

# Testamento jaa maa jitoho-yo Jesucristo

San Miguel el Grande Mixtec New Testament

This Bible is copyrighted by Wycliffe Bible Translators (Wycliffe.org) and is printed with permission by the Digital Bible Society (dbs.org) for non-commercial use.

This Bible is available for free download in a variety of digital formats at [dbs.org/bibles](https://dbs.org/bibles).

*Language:*  
*Country:*  
*Publisher:*  
Copyright: © 1951 Wycliffe Bible Translators, Inc.  
Last Updated: 2023-10-20  
ID: 7bb98dd2-b602-49b7-8613-0a3b3b698aae  
ISO: mig  
ISBN:

Mateo .....	4
Marcos.....	30
Lucas .....	47
Juan.....	75
Hechos .....	95
Romanos.....	121
1 Corintios.....	132
2 Corintios.....	142
Gálatas .....	149
Efesios .....	153
Filipenses .....	157
Colosenses.....	160
1 Tesalonicenses .....	163
2 Tesalonicenses .....	166
1 Timoteo.....	168
2 Timoteo.....	172
Tito.....	175
Filemón .....	177
Hebreos.....	178
Santiago .....	186
1 Pedro .....	189
2 Pedro .....	193
1 Juan.....	195
2 Juan.....	198
3 Juan.....	199
Judas.....	200
Apocalípsis.....	201

# Mateo

## Lista ndasa vai tata Jesucristo

**1** Ya'á kúu lista ndasa vai tata Jesucristo, se'e David, se'e Abraham. **2** Abraham ní sá'a-de Isaac. Te Isaac ní sá'a-de Jacob. Te Jacob ní sá'a-de Judá jíin ñaní-i. **3** Te Judá ní sá'a-de Fares jíin Zara ní kaku chij Tamar. Te Fares ní sá'a-de Esrom. Te Esrom ní sá'a-de Aram. **4** Te Aram ní sá'a-de Aminadab. Te Aminadab ní sá'a-de Naasón. Te Naasón ní sá'a-de Salmón. **5** Te Salmón ní sá'a-de Booz ní kaku chij Rahab. Te Booz ní sá'a-de Obed ní kaku chij Rut. Te Obed ní sá'a-de Isaí. **6** Te Isaí ní sá'a-de rey David. Te rey David ní sá'a-de Salomón ní kaku chij ña'an ní kuu ñasf'í Urías. **7** Te Salomón ní sá'a-de Roboam. Te Roboam ní sá'a-de Abías. Te Abías ní sá'a-de Asa. **8** Te Asa ní sá'a-de Josafat. Te Josafat ní sá'a-de Joram. Te Joram ní sá'a-de Uzías. **9** Te Uzías ní sá'a-de Jotam. Te Jotam ní sá'a-de Acaz. Te Acaz ní sá'a-de Ezequías. **10** Te Ezequías ní sá'a-de Manasés. Te Manasés ní sá'a-de Amón. Te Amón ní sá'a-de Josías. **11** Te Josías ní sá'a-de Jeconías jíin ñaní-i, ná kuangoyo fuerza-i ñuu Babilonia. **12** Te ní kuu kiví já kuangoyo fuerza-i ñuu Babilonia, te Jeconías ní sá'a-de Salatiel. Te Salatiel ní sá'a-de Zorobabel. **13** Te Zorobabel ní sá'a-de Abiud. Te Abiud ní sá'a-de Eliaquim. Te Eliaquim ní sá'a-de Azor. **14** Te Azor ní sá'a-de Sadoc. Te Sadoc ní sá'a-de Aquim. Te Aquim ní sá'a-de Eliud. **15** Te Eliud ní sá'a-de Eleazar. Te Eleazar ní sá'a-de Matán. Te Matán ní sá'a-de Jacob. **16** Te Jacob ní sá'a-de José, yii María, ña'an-ún ní skáku-ña Jesús, I'a nání Cristo. **17** Súan vai táká tatá. Ondé Abraham te onde David ío uxí kuun tatá. Te onde David te onde kuangoyo fuerza-i ñuu Babilonia ío uxí kuun tatá. Te onde kuangoyo fuerza-i ñuu Babilonia te onde ní kaku Cristo, suni ío uxí kuun tatá.

## Kiví ní kaku Jesucristo

**18** Te kiví ní kaku Jesucristo súan ní jo. Náa-ya, María, ja á ní kundaq tū'un ja tánda'a-ñá jíin José, te onde ná té ketá'an-ga-ña jíin-de, te ní jukú'un se'e-ña ní sá'a Espíritu Santo. **19** Te José, yii-ñá-ún, iin chaa va'a kúu-de. Te tú ní kuní-de sándiva'a-de jíin-ña, chi sua kuní-de xndoo sa'í-de-ña. **20** Te nini súan nákani iní-de, te ní chaq-ni iin ndajá'a máá Tatá nuu-dé ní ka'an-ya jíin-de jíin jáni: José, se'e David, ma yú'u-ro kuaka-ró ñasf'í-ro María, chi ja ñú'un chij-ña jián, onde nuu máá Espíritu Santo vai. **21** Te skáku-ña fin se'e yíi. Te skúnání-ró-i

Jesús. Chi máá-i, nama-i táká ñayiví ká'jo kuachi, áchí-ya. **22** Súan ní kuu táká ya'á, náv'a ná skíuu tū'un ní ka'an máá Tatá jíin cháa ní jani tū'un-ya: **23** Koo iin ña'an jáá. Te jukú'un se'e-ña. Te skáku-ña fin se'e yíi. Te kunání-i Emmanuel (ja kuní ka'an: Jíin máá-yó ndújíín Dios). Achí. **24** Te ní nata'u núu José. Te ní ndukqo-de. Te ní sá'a-de nátu'un ní tá'u tínu ndajá'a máá Tatá nuu-dé. Te ní jaka-de ñasf'í-de. **25** Te tú ní kixí-de jíin-ña, onde ní kaku se'e yíi núu-ña. Te ní skúnání-de-i Jesús.

## Chaa ndichí jíin tíñu xíní

**2** Te ní kaku Jesús iní ñuu Belén ndañúu Judea. Te kiví-ún tá'u tínu rey Herodes. Yúan-na te yakü chaa ndichí, ní kikoyo-de ichi ní kána ndikandii. Te ní jakoyo-de ñuu Jerusalén. **3** Te ní kaka'an-de: Ndénú kándee rey ñayiví judío ja ní kaku. Chi ní kajiní-rí tíñu xíní-i ja ní kenda ichi ní kána ndikandii. Te vai koyo-ri ja chíñú'ún-rí-i, áchí-de. **4** Te rey Herodes, ní jini tū'un-de tū'un-ún. Te ní yu'u-de, onde jíin táká ñayiví ñuu Jerusalén. **5** Te ní nástútú-de táká sutu ñá'nú jíin táká chaa káchaa tutu iní ñuu. Te ní jikä tū'ún-de chaa-ún ní ndénú káku Cristo. **6** Te máá cháa-ún, ní kakachi-de nuu rey: Iní ñuu Belén ndañúu Judea, chi nuu tutú ja ní chísó cháa ní jani tū'un-ya, yoso súan: **7** Te róó ñuu Belén ndañúu Judá, ná tú lúlí-ga-ro níu cháa kákuñá'nú ñuu Judá, chi iní-ro kénda iin I'a tárú tínu nuu-yo. Te koto-ya ñayiví ñúu-ri Israel, áchí tutu. **8** Yúan-na te Herodes, ní kana sa'í-de xiní cháa ndichí-ún. Te ní ni'ín vá'a-de tū'un ndé kiví ní kenda tiñu xíní-ún. **9** Te ní tájí-de chaa-ún kája'an-de ñuu Belén. Te ní ka'an rey: Kuangoyo-ní yúan, te kakä tū'ún vá'a-ní siki súchí lúlí-ún. Te ní ní kajiní-ní nuu-í, te kastu'ún-ní nuu-ná náv'a suni ná kíchíñú'ún-ná-i, áchí rey. **10** Te súan ní kajini so'o-de tū'un ní ka'an rey. Te kája'an-de. Te máá tíñu xíní já ní kajiní-de ichi níu kána ndikandii, yoxnúu-tí nuu-dé onde ní jaq-tí níu kátuu súchí lúlí-ún. Te yúan ní jukuiñi-tí. **11** Te ní kiví koyo-de iní ve'e. Te ní kajiní-de nuu súchí lúlí-ún jíin náa-i María. Te ní kajukuiñi jíté-de nuu-í. Te ní kachíñú'ún-de-i. Te ní kajuña-de janu-dé. Te ní kaskóo-dé oro, jíin súisia kütú, jíin súisia uq nuu-í. **12** Te ní kaskóto jani-de. Te ní jiní-de ja tú no'on-de nuu Herodes. Yúan-na te iin ndajá'a máá Tatá, ní skóto-ya José nuu kixí-de. Te ní ka'an-ya jíin-de: Ndukqo, te ki'in-ro súchí lúlí jián náa-i, te ki'in-ro onde ñuu

Egipto. Te kunchaq-ro yúan onde kastu'ún-rí nuu-ro. Chì a yani nandukú Herodes súchí lúlí jián já ká'ni-dé-i. Achí.<sup>14</sup> Te José, ní nata'u nuyu-dé. Te ní ndukoo-de. Te ní ki'in-de súchí lúlí jiín náq-i kája'qn ñuu-de onde ñuu Egipto.<sup>15</sup> Te ní kandee-de yúan onde ní ji'i Herodes. Te ní skíkuu tū'un ní ka'qn máá Tatá jiín cháa ni jani tū'un-yá: Onde ñuu Egipto ní kana-rí Se'e-rí vay-i, áchí.

### Já ní kája'ni-dé súchí yíl lúlí

<sup>16</sup> Yúan-na te Herodes já ní jini-de já súan ní kásakátá cháa ndichí nuyu-dé, te ní kitj xaan iní-de. Te ní tájí-de soldado kája'qn. Te ní kája'ni táká súchí yíl lúlí úy kuiq jiín já lúlí-gá ká'lo-i iní ñuu Belén jiín táká ndañúu, nátu'un ní níjin vá'a-de tū'un kív-i ní ka'qn chaa ndichí-ún jiín-de.<sup>17</sup> Yuán ní skíkuu tū'un ní ka'qn Jeremías chaa ní jani tū'un Dios, chi ní ka'qn-de:<sup>18</sup> Iní ñuu Ramá ní jini so'o-rí ja kánda'lí te kández kó'ó. Raquel, ndé'e-ña já sé'e-ña. Te tú kuní-ña ndúsii iní-ña, chi ní ndi'i-i, ní kanaa. Achí.<sup>19</sup> Te vásá ní ji'i rey Herodes. Te iin ndajá'a máá Tatá, ní skóto jani-yá José onde nuu kandee-de ñuu Egipto.<sup>20</sup> Te ní ka'qn-yá jiín-de: Ndukoo, te ki'in-ró súchí lúlí jián náq-i, te no'on-ro ñuu Israel kunchaq-ro, chì a ní kají'i ja kákuní ka'ni súchí jián núu. Achí.<sup>21</sup> Yúan-na te ní ndukoo-de. Te ní ki'in-de súchí lúlí-ún jiín náq-i. Te kuano'on-dé ñuu Israel.<sup>22</sup> Te ní níjin-de tū'un ja Arquelao táká tífuu iní ñuu Judea, ní jukuiñi-de nuu táká-de Herodes. Te ní yu'ú José ki'in-de yúan. Te Dios, ní skóto jani-yá José. Yuán kuá'qn-de iin ndañúu Galilea.<sup>23</sup> Te ní jaq-de iin ñuu nání Nazaret. Te yúan ní kanchaq-de. Te ní skíkuu tū'un ní kaka'qn chaa ní kajani tū'un Dios: Chaa ñuu Nazaret kunání-yá, áchí.

### Juan, chaa skuánducha

**3** Te jíka kív-i ní chaa Juan chaa skuánducha kándi-j-de nuu ñú'un té'é ndañúu Judea. Te ní jani-de tū'un.<sup>2</sup> Te ní ka'qn-de: Nakani iní jíná'an-ró, chì a yani koo ñuu nátu'un andíví, áchí-de.<sup>3</sup> Chì siki cháa yá'a ní ka'qn Isaías, chaa ní jani tū'un Dios onde sáá: iin ndajá'a, kana jaa-de onde nuu ñú'un té'é: Sátu'a-ró íchi máá Jító'o-yo, te sándoo-ró íchi-yá. Achí.<sup>4</sup> Te sa'ma ní ñú'un Juan, ní kuu ixi camello. Te ní nu'ní iin sánchez ñii chii-de. Te ndeyu ní yee-dé ní kuu ndikuá'yú jiín ndúxi yokó.<sup>5</sup> Yúan-na te ñayiví ñúu Jerusalén jiín táká ñayiví ñúu Judea jiín táká ñayiví yúñúu Jordán, ní kenda koyo-i nuu-dé.<sup>6</sup> Te ní skuánducha-dé-i iní yucha Jordán. Te kánakaní ndaaq-i kuachi-i yúan.<sup>7</sup> Te ní jini-de já vái koyo kua'q cháa fariseo jiín cháa saduceo nuu skuánducha-dé-ún. Te ní ka'qn-de jiín: Se'e koq kákuu-ró. Ndéja ní kastá'qn nuu-ro já kúnu-ró koto-ró juicio ja chaa.<sup>8</sup> Núsáá te sá'a-ró tífuu ja á ní nakani in-i-ro-ún.<sup>9</sup> Te mä káni iní-ro ká'qn-ro: Abraham kúu táká-yo. Chì ká'qn-rí jiín-ró já kúu-ni sá'a Dios ja táká yuu yá'a nduu se'e Abraham.<sup>10</sup> Te vina a kátuu tú'a hacha ja xít-i yúnu onde yo'o. Te táká yunu já tú kúun nde'e vá'a, xít-i te kív-i nuu ñú'un.<sup>11</sup> Ko I'a vay-i ichi yatá-rí,

ñá'nu-gá kúu-yá vásá rúu. Te tú kúñá'nu-rí kundiso-ri ndijan-yá. Máá-yá skuánducha-yá róo jiín Espíritu Santo jiín ñú'un.<sup>12</sup> Te tífuu-yá pala chíx'ú trigo. Te xndéché-yá te nastútú-yá trigo ndiyi iní yaká-yá. Te ka'mu-yá paja-ún nuu ñú'un ja má ndá'vá kuti-gá, áchí Juan.

### Já ní janducha Jesús ní sá'a Juan

<sup>13</sup> Yúan-na te ní kenda Jesús iní ñuu Galilea. Te ní chaq-yá yúcha Jordán nuu Juan nává'a skuánducha-dé-yá.<sup>14</sup> Ko Juan, tú ní kuní-de, chi ní ka'qn-de jiín-yá: Sua kánúú já skuánducha máá-ní náá, naja vái-ní nuyu-ná núsáá, áchí-de.<sup>15</sup> Ko ní ka'qn Jesús jiín-de: Vina te sá'a-ró, chì súan kánúú skíkuu-yó táká tiñu va'a, áchí-yá. Yúan-na te vásá ní skuánducha-dé-yá.<sup>16</sup> Te nuu ní kuu ní janducha Jesús, te ní nana-ni-yá iní nducha. Te ní nuña andíví. Te ní jini-yá Espíritu Dios júngava vayi nátu'un paloma. Te ní jinu siki-yá.<sup>17</sup> Te ní kenda iin tū'un ichi andíví ní ka'qn: Ya'a kúu Se'e-rí ja kúndá'u iní-ri-i, te kúsii iní-ri jiín-i, áchí.

### Siki já ní jito nchaq tá'an kui'ná jiín-yá

**4** Yúan-na te ní jaq Jesús onde nuu ñú'un té'é ní sá'a Espíritu, nává'a koto nchaq tá'an kui'ná jiín-yá.<sup>2</sup> Te uu xiko ndúu, uu xiko ñúú, ní jo ndichá iní-yá. Yúan-na te vásá ní ji'i-yá sóko.<sup>3</sup> Te ní jaq kui'ná ní jito nchaq tá'an jiín-yá. Te ní ka'qn jiín-yá: Te ní Se'e Dios kúu-ró, te ka'qn jiín yúu yá'a ná ndúu staq, áchí.<sup>4</sup> Te ní ka'qn-yá jiín: Yoso nuyu tutú: Nasu máni máá stáa kée cháa te kuchakü-de, chì suni kánúú tú'un ká'qn Dios, áchí-yá.<sup>5</sup> Yúan-na te kui'ná-ún, kua'qn jiín-yá máá ñúu ij. Te yúan ní kaa jiín-yá xini torre ve'e ij.<sup>6</sup> Te ní ka'qn jiín-yá: Nú Se'e Dios kúu-ró, te súngava-ró máá-ró onde nuu ñú'un, chì yoso nuyu tutú: Tájí-yá ndajá'a-yá kii siki-ro, te kunu nchaq-yá róo nává'a tú stuji'-ro já'a-ro nuyu yúu, áchí.<sup>7</sup> Te ní ka'qn tuku Jesús jiín kuí'hq-ún: Suni yoso-gá nuu tutú: Mä koto nchaq-ro máá Tatá-ro Dios, áchí-yá.<sup>8</sup> Te inga jínu ní jaka kui'ná-ún-yá kuá'qn jiín-yá xini fin yuku súkún xáan. Te ní stá'an táká ñuu luu ní ñuyiví nuyu-yá.<sup>9</sup> Te ní kachí jiín-yá: Táká ñuu yá'a kuá'a-ri nuu-ro ní jukuiñi jítí-ro te chiñú'ún-ró rúu, áchí.<sup>10</sup> Yúan-na te ní kachí Jesús jiín kuí'hq-ún: Satanás, kuxio kuá'án, chì yoso nuyu tutú: Chiñú'ún-ró máá Tatá Dios máá-ró, te nuu máá fin-ni-yá kuátínu-ró, áchí-yá.<sup>11</sup> Yúan-na te ní kuxio kui'ná-ún kua'qn. Te ní chakoyo ndajá'a andíví ní kajatiñu nuu-yá.<sup>12</sup> Te nuu ní jini tū'un Jesús ja kandee Juan vekqa, te kuano'on-yá ñuu Galilea.<sup>13</sup> Te ní xndoo-yá ñúu Nazaret. Te ní jaq-yá ñuu Capernaum. Te ñuu-ún ncháá yani yu'u mar mä'ñú ñúu Zabulón jiín ñúu Neftalí. Te ní kanchaa-yá yúan,<sup>14</sup> Nává'a ná skíkuu tū'un ní ka'qn Isaías chaa ní jani tū'un Dios:<sup>15</sup> Ñuu Zabulón jiín ñúu Neftalí ichi nuyu mar inga lado yucha Jordán, kúu ñuu Galilea ñayiví sín nación.<sup>16</sup> Te ñayiví-ún káxiukú-i ñuyñáa, te ní kajini-i iin luz ká'nu. Te ní kundijin nuu ñayiví kákuní naa, áchí-de.

### Ndasa n̄i kejá'a Jesús jáni-ȳa tú'un

<sup>17</sup> Ondé sáá n̄i kejá'a Jesús jáni-ȳa tú'un: Nakani in̄i jíná'an-ró, ch̄i a yani koo ñuu naty'un andífv̄, áchí-ȳa. <sup>18</sup> Te jíka Jesús yu'u mar Galilea kua'qan-ȳa. Te n̄i jini-ȳa n̄uu úu tā'an ñani, iin Simón ja nání-de Pedro, te inga Andrés ñani-de. Te káskuíta ka'nu-de ñunu-dé in̄i mar. Chi ch̄a kátiin tiyáká kákuu-de. <sup>19</sup> Te n̄i ka'qan-ȳa jíin-de: Kundikin ruu kikoyo-ró, te ná násá'a-ri róo ch̄a t̄in ñayiv̄, áchí-ȳa. <sup>20</sup> Yúan-na te n̄i kaxndóo-ni-de ñunu-dé. Te n̄i kandikin-de-ȳa. <sup>21</sup> Te n̄i ja'a-ȳa yúan kua'qan-ȳa. Te n̄i jini-ȳa n̄uu úu-ga tā'an ñani, Jacobo se'e Zebedeo, jíin ñaní-de Juan. Te ká'ljin-de in̄i barco jíin tāq-de Zebedeo, kánaku'n̄i-de ñunu-dé. Te n̄i kana-ȳa xiní-dé. <sup>22</sup> Te ch̄aa-ún, n̄i kaxndóo-ni-de barco jíin tāq-de. Te n̄i kandikin-de-ȳa. <sup>23</sup> Te n̄i jika kuu Jesús n̄í ñuu Galilea, n̄i stá'an-ȳa tú'un in̄i ve'e sinagoga máá-de. Te jáni-ȳa tú'un ja kóo ñuu Dios. Te násáva'a-ȳa táká ñayiv̄ káku'u jíin táká nuu úu-ȳi. <sup>24</sup> Te n̄i jichá tu'un-ȳa kuá'an n̄í ñuu Siria. Te nuu-ȳa n̄i kakin-chaka-i táká ñayiv̄ káku'u. Ñayiv̄ káta'qan tñi nuu kué'e, jíin táká ñayiv̄ káyaji n̄i ni, jíin já tā'an tachí kíni, jíin já jí'i yí'i, jíin já nduyúnú, ndí'i-i, n̄i nasáv'a-a-ȳ-i. <sup>25</sup> Te kua'a ñayiv̄ ñuu Galilea, jíin ñuu Decápolis jíin ñayiv̄ ñuu Jerusalén, jíin ñuu Judea, jíin ñuu inga lado yucha Jordán, n̄i kandikin-i-ȳa.

### Tu'un n̄i stá'an-ȳa ondé nuu yúku

<sup>5</sup> Te n̄i jini-ȳa n̄uu ñayiv̄ kuá'a. Te n̄i kaa-ȳa kuá'an-ȳa yúku. Te n̄i jungoo-ȳa. Te ch̄aa káskuá'a jíin-ȳa, n̄i jakoyo-de nuu-ȳa yúan. <sup>2</sup> Te n̄i stá'an-ȳa tú'un yá'a nuu-dé:

### Tu'un xáán ndatu

<sup>3</sup> Xáán ndatu ñayiv̄ káta'qan ndá'u in̄i aňú-i, ch̄i kuu kívi-i in̄i ñuu Dios naty'un andífv̄. <sup>4</sup> Xáán ndatu ñayiv̄ kández'e, ch̄i ndusii iní-i sá'a-ȳa. <sup>5</sup> Xáán ndatu ñayiv̄ vítá in̄i, ch̄i n̄íjn-i n̄í ñuyiv̄ kúu ta'ȳ-i. <sup>6</sup> Xáán ndatu ñayiv̄ kákuu xaqan iní-i skíkuu-i táká tiñu ndaa, ch̄i kuu ja kákunji-i. <sup>7</sup> Xáán ndatu ñayiv̄ kákundá'u in̄i tā'an, ch̄i suni n̄íjn-i tu'un kundá'u in̄i. <sup>8</sup> Xáán ndatu ñayiv̄ ndóo in̄i aňú-i, ch̄i kunji-i nuu Dios. <sup>9</sup> Xáán ndatu ñayiv̄ ká-nasámaní tā'an, ch̄i kunání-i se'e Dios. <sup>10</sup> Xáán ndatu ñayiv̄ kájika jínu s̄ik̄i já kásá'a-i tiñu ndaa, ch̄i kuu kívi-i in̄i ñuu Dios naty'un andífv̄. <sup>11</sup> Xáán ndatu máá-ró jíná'an-ró n̄u káka'qan ndiv'a-i jíin-ró te káchindikin-ró te kákajji-i róo s̄ik̄i rúu vasa tú kuachi-ró. <sup>12</sup> Siñ xáán kóo in̄i-ro, ch̄i ká'nu xaqan tā'ȳ-ro ío ondé andífv̄. Ch̄i súan n̄i káchindikin-i ch̄aa n̄i kajani tu'un Dios n̄i kikoyo xna'aq-ga vásá róo.

### Ch̄aa naty'un ñij, jíin luz

<sup>13</sup> Máá-ró kákuu naty'un ñij ñuyiv̄. Ko n̄u ñij-ún ná náa xikó u'a, ndasa ndu'u'a inga jínu. Tuká tiñu kuti, ch̄i sua kach̄a-ro kí'in te kuañu-i s̄ik̄i. <sup>14</sup> Máá-ró kákuu ná-

tu'un luz ñuyiv̄. iin ñuu kándezee xini yúku, m̄a kúu kundee sa'i. <sup>15</sup> Ni tú skuikín-ro iin yití te chinddee-ró kayú ch̄ii nündóó, ch̄i sua kundií nuu candelero te stúyn nuu já káxiukú iní ve'e. <sup>16</sup> Súan stá'qan-ro luz máá-ró nuu táká ñayiv̄, náv'a ná kuní-i tiñu v̄a'a kásá'a-ró, te ná nákana jaa-i máá Táq-ro já kánchaa-ya ondé andífv̄.

### Sik̄i tú'un ley aná'án jíin tú'un Jesús

<sup>17</sup> M̄a káni in̄i-ro jíná'an-ró já vái-rí xnáa-rí ley jíin cháa ni kajani tu'un Dios. Na tú vai-rí xnáa-rí ch̄i sua skíkuu-ri. <sup>18</sup> Chi jandáq ká'qan-rí jíin-ró: Ondé kívi náa ándífv̄ jíin ñuyiv̄, ni iin jota te n̄i iin punto m̄a náa kúti nuy tutú ley ondé nū tú skíkuu táká tu'un ká'qan ley. <sup>19</sup> Te nū iin ch̄aa tú jándatü-de nuu iin tu'un tā'u tíñu yá'a, vasa tu'un lúlí kúu, te nū stá'qan-de nuu sáva-ga ñayiv̄ sá'a-i súan, ch̄aa-ún kuu-de naty'un iin mozo lúlí iní ñuu Dios naty'un andífv̄. Ko nū sua jándatü-de te stá'qan-de, yúan-na te kuu-de iin ch̄aa kúñá'nu ondē iní ñuu Dios naty'un andífv̄. <sup>20</sup> Ch̄i a ká'qan-rí jíin-ró: Nú tú v̄a'a-ga koo tiñu ndaa kásá'a máá-ró vásá tíñu kásá'a ch̄aa káchaa tutu jíin cháa fariseo, te m̄a kívi kuti-ro iní ñuu Dios naty'un andífv̄.

### Sik̄i tú'un isík̄i ncháa qatá'an

<sup>21</sup> A n̄i kajini tu'un-ro já n̄i ka'qan-ȳa jíin cháa analán: M̄a ká'ni-ro ndíyi, te náni ch̄aa nū ka'ni-dé ndíyi, te kíjn-de nuu justicia. <sup>22</sup> Ko ruu, ká'qan-rí jíin-ró: Nú iin ch̄aa kití in̄i-de nuu ñaní-de, ná kí'in-de nuu justicia. Te nū iin ch̄aa ka'qan ndiv'a-de nuu ñaní-de, ná kíjn-de nuu junta. Te nū iin ch̄aa ka'qan-de: Róo tas̄i, achí-de, ná kíjn-de juicio infierno. <sup>23</sup> Ko nū kándá'á-ró já sokó-ro n̄i ch̄aa-ro jíin nuy altar, te nū yúan n̄i nuky'un in̄i-ro já jito u'u ñaní-ro róo, <sup>24</sup> Te skéndoo-ro já sokó-ro-ún nuu altar yúan, te kíjn-ro te ndumaní-ro jíin ñaní-ro xna'aq-ga. Yúan-na te vásá cháa-ro te soko-ro. <sup>25</sup> Yachi ndatu'ún vá'a-ró jíin cháa jíto u'u róo nini ká'jin-ro jíin-de ichi. Ch̄i nú túu, te ku'a-de róo nuu juez. Te juez ku'a-de róo nuu policía, te kundee-ró vékaa. <sup>26</sup> Te jandáq ká'qan-rí jíin-ró já má kénda kuti-ro yúan, ondē nū tú chunáa-ro táká centavo. <sup>27</sup> N̄i kajini tu'un-ro já n̄i ka'qan-ȳa sáá: M̄a kúsíki ncháa qatá'an-ro. <sup>28</sup> Ko ruu, ká'qan-rí jíin-ró, nū ndé'e iin ch̄aa nuu iin ña'an já kusú-de jíin-ña kuní-de, yúan-na te a n̄i isík̄i ncháa qatá'an-de jíin ñá'an-ún in̄i aňú-de. <sup>29</sup> Te nū nduchi-ro la-do vá'a-ró kuní sk̄iv̄ róo nuu ío kuachi, tava te ská-na-ró ná kíjn. Ch̄i va'a-ga ja náa iin nduchi-ro, nasu já kóo ndí'i yik̄i kúñu-ró kíjn nuu infierno. <sup>30</sup> Te nū nda'a vá'a-ró kuní sk̄iv̄ róo nuu ío kuachi, xití te skána-ró ná kíjn. Ch̄i va'a-ga ná náa iin nda'a-ro nasu já kóo ndí'i yik̄i kúñu-ró kíjn nuu infierno. <sup>31</sup> Te suni ondē sáá ní ka'qan: nū ndéja kuní xndóo ñasí', te ná kuá'a tutu ndúsíin nuu-ñá. <sup>32</sup> Ko ruu, ká'qan-rí jíin-ró: nū xndóo iin ch̄aa ñasí'-de, ko nasu já tñi in̄i-ña, yúan-na te sá'a-de

ja ísíkì ncháq-ña-dé. Te nú iin chaa, natanda'a-dé jíín ñá'an-ún, te ísíkì ncháq-de tá'an-de.

### Síki tú'un kák'a'an téyíí

<sup>33</sup> Te suni ni jini so'o-ró tú'un ni ka'qan-yá jíín cháa aná'án: ma ká'an ni'in-ró chí skíkuu-ró táká tu'un ni kee yu'u-ro nuyú Dios. <sup>34</sup> Ko ruy, ká'qan-ri jíín-ró: Ma ká'qan téyíí kútí-ro, ni síki ándífví, chí silla Dios kúu. <sup>35</sup> Ni síki ñúyívi, chí teyu nuu káxndíi ja'a-yá kúu. Ni síki ñúu Jerusalén, chí ñuu máá Rey ñá'nú kúu. <sup>36</sup> Te suni ma ká'qan ni'in-ró síki xiní-ro, chí ma kúu sá'a kútí-ro já ndúu kuijín xí ndúu túun iin ixi-ro. <sup>37</sup> Ko ka'qan-ro: Vee ták, túu ták, achí-ro, chí nü skáa-ga-ro ká'qan-ro, tu'un káñáá kúu. <sup>38</sup> Ni kajini tu'un-ró já ni ka'qan-yá jíín cháa aná'án: Nduchi jíín ndúchi, te nu'un jíín nú'un nqakunáa, áchí. <sup>39</sup> Ko ruy, ká'qan-ri jíín-ró: Ma kasú-ro nuyú cháa ñáá. Chí nü ndé chaa kuní-de stuji-dé yikí nuyú-ro lado vá'a, te suni kuq'a-ro ingle lado ná stuji-dé. <sup>40</sup> Te nú ndé chaa kuní kanáj jíín-ró, te kuanchaaq-de sa'ma-ro, te suni kuu kuq'a-ro tikkachí-ró nuyú-dé. <sup>41</sup> Te nú ndé chaa skáka-de róo iin kilómetro, te kaka-ró úu jíín-de. <sup>42</sup> Chaa jikán nuu-ro, nuu-dé kuq'a-ro. Te chaa kuní ki'in nuyú-de nuu-ro, ma sásá'án-ró kuá'a-ro nuyú-dé.

### Ndasa kánúú kúmaní-yo jíín cháa kájito u'ü yóo

<sup>43</sup> Ni kajini tu'un-ró já ni ka'qan sáá: Kundá'ú iní-ro ták'an-ró, te koto u'ü-ro cháa jíto u'ü róo, áchí. <sup>44</sup> Ko ruy, ká'qan-ri jíín-ró: Kundá'ú iní-ro cháa kájito u'ü róo. Te ka'qan va'a-ro jíín cháa kák'a'an síki-ro. Te sá'a va'a-ro jíín cháa kákítí iní nuu-ro. Te kakán ta'ü-ro já'a cháa ká'qan ndív'a jíín-ró te káchindikín róo. <sup>45</sup> Náv'a ná kúu-ró sé'e máá Ták-ro já kánchaaq-yá ándífví, chí máá-yá já'a-yá ndíkandii síki ñayívi ñáá jíín síki ñayívi v'a. Te skúun-yá saú síki ñayívi kásá'a tiñu va'a jíín síki ñayívi kásá'a tiñu ñáá. <sup>46</sup> Chí nü maní-ro jíín cháa maní jíín-ró, naún ní'in-ro. Á tú suni súan kásá'a chaa xíní. <sup>47</sup> Te nú máni ñaní-ro ká'qan luu-ró jíín, te naún sá'a-ga-ro núsáá. Á tú suni súan kásá'a chaa sín nación. <sup>48</sup> Núsáá te ná sítija va'a-ro máá-ró jína'an-ró, nátu'un ió va'a máá Ták-ro kánchaaq-yá ándífví.

### Cuenta caridad

**6** Koto va'a-ro máá-ró. Ma sá'a ndijin-ro táká tiñu va'a-ro náv'a nde'é ñayívi nuyú-ro, chí nü súan te tú na ta'ü-ro kuá'a máá Ták-ro já kánchaaq-yá ándífví.  
<sup>2</sup> Te nú sá'a-ro caridad, ma tiví-ro corneta nátu'un chaa uu xiní káxiukú-de iní ve'e sinagoga jíín nuyá'u. Chí súan kásá'a-de náv'a nakana jaa-i-de. Ko jandáa qá'qan-ri jíín-ró já á ni kani'in-dé ta'ü-dé. <sup>3</sup> Ko nú sá'a-ro caridad, ma kuní nda'a vésé-ró naún sá'a nda'a v'a-ro, <sup>4</sup> Náv'a sá'a saí-ro caridad-ún. Chí máá Ták-ro, jiní-yá já ní sá'a saí-ro. Yúan-na te ma'ñú táká ñayívi te kuq'a-yá ták' kúu-ró.

### Ja jikán ta'ü-yo jíín Padre Nuestro

<sup>5</sup> Te nú jikán ta'ü-ro, te ma sá'a-ró nátu'un chaa uu xiní. Chí máá-de, kákusií iní-de kakán ta'ü-dé iní ve'e sinagoga jíín jikí yá'a náv'a ná kuní ñayívi nuyú-dé. Ko jandáa ká'qan-ri jíín-ró já á ni kani'in-dé ya'u-de. <sup>6</sup> Ko róo nú jikán ta'ü-ro, ndívi iní ve'e-ro te kasú-ro yúxé'é-ro. Te kakán ta'ü-ro nuyú máá Ták-ro já kánchaaq saí-yá. Chí máá Ták-ro, jiní-yá já súan sá'a saí-ro. Yúan-na te ma'ñú táká ñayívi te kuq'a-yá ták' kúu-ró. <sup>7</sup> Te nú jikán ta'ü-ro, ma kée xió kuiñí-ro ká'qan-ro nátu'un kásá'a chaa sín nación, chí kájani iní-de já súan ná'án ká'qan-de, te vásá jini so'o-yá. <sup>8</sup> Núsáá te ma sá'a-ró nátu'un kásá'a máá-de. Chí Ták-ro, a jiní-yá naún ndatínu kánandíi'-t-ró ondé té cha'qan-ga kakán-ro nuyú-yá. <sup>9</sup> Núsáá te sua kakán ta'ü máá-ró: Ták máá-ná ja kánchaaq-ní ondē andífví, ná nákana jaa-ná ní jíín sítí-ví-ní. <sup>10</sup> Te ná kóo ñuu nuu ták'ú-ní tiñu. Te ná kóo táká tiñu játa'qan iní máá-ní, nátu'un ió iní andífví suni súan ná kóo iní ñuyívi yá'a. <sup>11</sup> Staq káyee-ná táká kíví, kuq'a-ní nuu-ná vina. <sup>12</sup> Te nátu'un kásá'a-ná tuká'nu iní-ná nuu ñayívi kásá'a falta nuu-ná, suni súan sá'a-ní tuká'nu iní-ná nuu-ná ja sá'a-ná falta nuu-ní. <sup>13</sup> Te ma skíví-ní náá koto nchaaq-i náá, chí sua nama-ní náá nuu kíni nuu kuí'a. Chí máá-ní kúu I'a ták'ú tiñu, te tím-ní fuerza, chí kúñá'nú-ní ní káni. Súan ná kóo. Amén. Achí-ro. <sup>14</sup> Chí nü sá'a-ró tuká'nu iní nuu ñayívi kásá'a falta jíín-ró, te suni súan máá Ták-ro ondē andífví sá'a-yá tuká'nu iní nuu falta máá-ró. <sup>15</sup> Ko nú tú sá'a-ró tuká'nu iní nuu ñayívi kásá'a falta jíín-ró, te suni súan máá Ták-ro ondē andífví ma sá'a-yá tuká'nu iní nuu falta-ro.

### Tu'un kondicha iní-yo

<sup>16</sup> Ko nú ká'jo ndichá iní-ro, te ma sá'a-ró nátu'un kásá'a chaa uu xiní já kájito xíi-de. Chí máá-de kástuji-dé nuu-dé náv'a stá'qan-de máá-de nuu ñayívi ja ndichá iní-de. Chi jandáa ká'qan-ri jíín-ró já á ni kani'in-dé ya'u-de. <sup>17</sup> Ko máá-ró, nü ndichá iní-ro, te chí'i-ro aceite xiní-ro te nakiti nuu-ro, <sup>18</sup> Náv'a tú stá'qan-ro máá-ró nuu táká chaa ja ndichá iní-ro, chí nuu máá Ták-ro já kánchaaq saí-yá stá'qan-ro máá-ró. Te máá Ták-ro já ndéé sáí-yá, kuq'a-yá yá'u-ro kuní táká ñayívi.

### Ndasa kayá yaji

<sup>19</sup> Ma kayá-ro yají-ro iní ñuyívi yá'a, chí chaa tikixin te kana si'in yóo, te tiví. Te suni kuu kíví ñakui'ná te sákuí'ná kí'in jíín. <sup>20</sup> Ko kayá-ro yají-ro ondē andífví, chí yúan ma kúu chaa tikixin te ni ma kúu kana si'in yóo já stífví. Te yúan ni ma kúu kíví ñakui'ná já sákuí'ná kí'in jíín. <sup>21</sup> Chí nuu kándeeyají-ro, yúan kúu nuu kuítú iní-ro jíín. <sup>22</sup> Lámpara yikí kúu kúu nduchi. Te nú nduchi-ro ió va'a, níi-ni yikí kúu kúu kándeeyají-ro. <sup>23</sup> Ko nú nduchi-ro káñáá, te níi-ni yikí kúu kúu kándeeyají-ro. Súan ió te nú luz ñáv'a-ró kúu ñu'un tyún,

nəsaa-ga ñuñáa kóo núsáá. <sup>24</sup> Ni iñ mozo mə kúu ku-atínu-de nuu úu jito'ø. Chi kitj inj-de nuu ſin te ku-manj-dé jíin ñingá, xí kuándatu-de nuu ſin te sanj'in inj-de nuu ñingá. Mə kúu kuatínu-ró nuy Dios jíin nuy tú'un kúká.

### Mə nákani inj-yo sikí já kúchaku-yo

<sup>25</sup> Núsáá te ká'qan-ri jíin-ró: Mə nákani inj-ro sikí já kúchaku-ro, nū ndasa kee-ro, xí nū ndasa ko'o-ró, ni sikí yíkí kúñu-ró, nū ndasa kundii kunqamá-ró. A tú kánúú-gá vida-ro vásá já kée-ro, te yíkí kúñu-ró vásá sá'ma-ro náun. <sup>26</sup> Nde'é-ró tísaa andívít tú jítu-ti, ni tú nástutú-ti, ni tú náchiva'a-ti iní yakə-ti. Chi máá Táa-ró andívít skée-yá-ti. Á tú kánúú-ga-ró vásá kíti-ún. <sup>27</sup> Ko ndé róo ja súan nákani inj-ro te á kuu chísó-ga-ró máá-ró ſin yíkí náun. <sup>28</sup> Naja kánakani inj-ro sikí sá'ma. Nde'é ndasa kája'nu ita yuku. Tú sátiñu, ni tú táu. <sup>29</sup> Ko ká'qan-ri jíin-ró, ja rey Salomón kívi ní kuñá'nu xaqan-dé, ni tú ní kúu ku'un-de iñ sa'ma súan nátu'un ita-ún. <sup>30</sup> Te Dios, nū súan skúnqamá-yá itá yuku-ún ja ío vina te yuchaqan kayu nuu ñú'ün, naga ní kuu ja má skú-namá-yá róo te naja tú kákandíja va'a-ró. <sup>31</sup> Núsáá, te mə nándi'i inj-ro, ndasa kee-yo, xí ndása ku'un-yó, achi-ro. <sup>32</sup> Chi ñayiví sín nación kándukú táká ndatínu jían. Ko máá Táa-ró ondé andívít, a jiní-yá já ká-nandi'i-ró táká ndatínu yá'a. <sup>33</sup> Ko kánúú-gá ja ndukú ndéé-ró kívi-ró iní ñuuy nuu t'á' Dios tiñu. Te sá'a-ró tínu ndaq nátu'un sá'a máá-yá. Yúan-na te ku'a-ga-yá táká ndatínu-ún nuu-ro. <sup>34</sup> Núsáá te mə nákani inj-ro já kúu yuchaqan, chi yuchaqan te nakani inj-ro jíin túndó'o-ún. Chi vina kúu vina te yuchaqan kúu yuchaqan.

### Mə nákuxndíi sikí tá'an

**7** Mə nákuxndíi-ró sikí ñayiví, náv'a mə nákuxndíi-i ñayiví-ún, suni súan nákuxndíi-i sikí máá-ró. Chi jíin kú'a ja káchiku'a-ró, suni nakukua'a-ró. <sup>3</sup> Te naja ndéé-ró já kández mi'ín nduchi ñaní-ro. A tú nákani inj-ro já ſin vitu kández nduchi máá-ró. <sup>4</sup> Naja ká'qan-ro jíin ñaní-ro: Kundatu, ná táva-rí mi'ín kández nduchi-ro, te tú nákani inj-ro já kández iñ vitu nduchi-ro náun. <sup>5</sup> Chäa uu xinj, xna'qan-ga tava-ro vitu kández nduchi máá-ró. Yúan-na te kuu nde'é vá'a-ró te tava-ro mi'ín kández nduchi ñaní-ro. <sup>6</sup> Mə ku'a-ró ndatínu iñ nuu t'ína jíná'an-ti, ni mə skána-ró perla-ro nuu kini jíná'an-ti. Chi nú súan te kuañu-ti sikí, te naxió káva-ti íchi nuu-ro te chuxní-ti róo.

### Kakan-yo núu-yá te ni'ín-yo

<sup>7</sup> Kakan, te ku'a-yá núu-ro. Ndukú, te ni'ín-ro. Ka'an, te ná núña ve'e kívi-ró. <sup>8</sup> Chi chäa jikán, te kíi nuu-dé. Te chäa ndukú, ní'ín-dé. Te chäa ká'qan, te núña ve'e kívi-de. <sup>9</sup> Ndé iñ róo, nū se'e-ró jikán-i iñ staq nuu-ro, te ku'a-ró ſin yuuy nuu-í náun. <sup>10</sup> Xí nú jikán-i iñ t'iyáká te ku'a-ró ſin koog nuu-í náun. <sup>11</sup> Te nú róo, vasa chäa

ñáá kákuu-ró, te kájini-ro ku'a-ró ndatínu va'a nuu sé'e-ró, naga máá Táa-ró já kánchaq-yá andívít, ja má ku'a-yá ndatínu va'a nuu cháa jikán nuu-yá núsáá. <sup>12</sup> Núsáá te táká tiñu ja kuní-ro já sá'a ñayiví jíin-ró, suni súan sá'a máá-ró jíin-i, chi súan ká'qan tutu ley jíin cháa ni kajani tu'un Dios.

### Sikí úu ichi

<sup>13</sup> Kívi koyo-ró íchi yuxé'é túu, chi jichá yuxé'é te ká'nu ichi já kuá'qan nuu náa ñayiví. Te kua'a-í kívi koyo-i kua'qan-i ichi-ún. <sup>14</sup> Chi tuu yuxé'é te lúlì-ni ichi já kuá'qan nuu ní'ín tá'u-í kuchaku-i. Te yaku-ni-i káni'ín-i ichi-ún.

### Nde'ë yúnu vá'a jíin yúnu ñáá

<sup>15</sup> Te koto-ró máá-ró nuy cháa kájani tu'un tú'un já väi-de náty'un riñ jito-de, ko ichi iní-de kández yi'í kití xáqan. <sup>16</sup> Jíin tiñu kásá'a-de te kuni-ro-dé. Á kuu táchín-ró uva xinj ní iñu, xí kuu táchín-ró mérkexé xinj iñu kírmé. <sup>17</sup> Súan kúu, ja táká yunu vá'a kúun nde'ë vá'a xinj, ko yunu ñáá kúun nde'ë ñáá xinj. <sup>18</sup> Iñ yunu vá'a mə kúu kuu nde'ë káñáá xinj. Te ni iñ yunu káñáá, mə kúu kuu nde'ë vá'a xinj. <sup>19</sup> Táká yunu tú kúun nde'ë vá'a xinj, ná xití, te ná kí'ín nuu ñú'ün kayu. <sup>20</sup> Núsáá te súan jíin nde'ë kúun xinj, te kuni-ro naqún yunu kúu. <sup>21</sup> Nasu ndé'i ñayiví ká'an Táta, Táta, jíin-rí, kívi iní ñuuy náty'un andívít. Chi máni ñayiví skíkuu tiñu kuni máá Táa-rí, I'a kánchaq andívít. <sup>22</sup> Kívi-ún, te ka'qan kua'a ñayiví jíin-rí: Táta, Táta, nasu ní kajani-ná tu'un jíin sí'ví-ní, te ni kakiñi'in-ná tachí kíni kája'an ja ní kásá'a-ná kua'a tíñu ñá'nu jíin sí'ví máá-ní náun. Achi-i. <sup>23</sup> Yúan-na te ka'qan ni'ín-ri jíin ñayiví-ún: Tú ní jiní kuti-róo. Kuxio ki'ín-ro, chi chäa kásá'a tíñu chá'án kákuu-ró.

### Sikí úu ve'e ja sín sín iñ ja'a

<sup>24</sup> Te táká chäa jíni so'o tu'un ká'qan-ri yá'a te skíkuu-de, te kuu-de náty'un iñ chäa ndichí. Te chäa-ún, ni jani-de iñ ve'e sikí ſin kava. <sup>25</sup> Te ni kuun sau, te ni jinu nducha ñú'ün, te ni kee tachí xáqan, te ni kákaja vé'e-ún. Te tú ní nduá, chi kández sikháva. <sup>26</sup> Te táká chäa jíni so'o tu'un ká'qan-ri yá'a, te tú skíkuu-de, te kuu-de náty'un iñ chäa xinj ñáá. Te chäa-ún, ni jani-de iñ ve'e nuu ñití. <sup>27</sup> Te ni kuun sau, te ni jinu nducha ñú'ün, te ni kee tachí xáqan, te ni kákaja vé'e-ún. Te ni nduá-ni, te ni naa fí, áchí-yá jíin-i. <sup>28</sup> Te nuu ní jinu ni ka'an Jesús táká tu'un yá'a, te táká ñayiví ku'a-ún, ni kanaa iní-i kájini so'o-i tu'un ni stá'qan-yá. <sup>29</sup> Chi ni stá'qan-yá nuyu-í náty'un chäa ndiso tíñu, nasu náty'un chäa káchaa tutu.

### Já ní nasáv'a-yá ſin chäa té'yü ndi'yi

<sup>8</sup> Te ni nuu Jesús vai-ya yúku-ún. Te ni kández kua'a ñayiví-yá. <sup>2</sup> Te iñ chäa té'yü ndi'yi, ni chäa-de nuu-yá. Te ni chiñú'ún-de-yá, te ni ka'qan-de jíin-yá: Táta, ná kuní-ní, te kuu nasándoo-ní náá, áchí-de. <sup>3</sup> Te ni

skáa Jesúus nda'a-yá. Te ní ké'é-yá-de. Te ní ka'an-yá: Kuní-ri, ná ndúndoo-ró, áchí-yá. Te ndíyi té'yú-de-ún ní ndundoo-ni. <sup>4</sup> Yúan-na te ní kachí Jesúus jíín-de: Ma kachí kutí-ro núu ní iin-i. Ko kuá'an, te stá'an-ro máá-ró núu sutú. Te sokó-ro núu-dé nátu'un ní tá'u Moisés tiñu, nává'a kuni-de ja ní ndundoo-ró, áchí-yá.

### Já ní nasává'a-yá mozo iin chaa kúu capitán

<sup>5</sup> Te ni kívi Jesúus ñuu Capernaum. Te ní jaa iin chaa kúu capitán nuu-yá ká'an nda'u-de jíín-yá: <sup>6</sup> Tátä, mozo-ná kátuu-í ve'e-ná ní kuyúnú-i te ndó'o xaqan-í, áchí-de. <sup>7</sup> Te ní kachí Jesúus jíín-de: Ki'jn máá-rí te nasává'a-ri-i, áchí-yá. <sup>8</sup> Te ní ka'an capitán jíín-yá: Tátä, nasú cháa va'a kúu-ná ja kívi-ní iní ve'e-ná, chí ná ká'an-ni-ní, te ná ndúvá'a mozo-ná. <sup>9</sup> Chí máá-ná, suni chaa ndíso tínu kúu-ná. Te ñává'a-ná soldado-ná. Te ká'an-ná jíin fin-de: Kuá'an, te já'an-de. Te jíin ingá-de: Ña'an, te chaaq-de. Te jíin mozo-ná: Sá'a ya'lá, te sá'a-i. Achí-de. <sup>10</sup> Te ní jini so'o Jesúus tu'un yá'a. Te ní naa iní-yá ndéé-yá. Te ní kachí-yá jíín ñayiví káindikín-ya-ún: Jandáa ká'an-ri jíín-ró, ja ní iní ñuu Israel tú ní jiní-ri ni iin chaa kándíja súan. <sup>11</sup> Te ká'an-ri jíín-ró, ja kíkoyo kua'a ñayiví íchi núu kána ndikandii jíín íchi núu kée ndikandii. Te jungoo-i jíín Abraham, jíín Isaac, jíín Jacob onde iní ñuu natu'un andíví. <sup>12</sup> Ko ñayiví kákkuu máá sé'e ñuu nuu tál'ú-yá tiñu, kiñi'in-yá-i ki'jn-i yata' ké'e nuu ñáa. Te yúan nde'e-i te nakaji-í ñii yú'u-í, áchí-yá. <sup>13</sup> Yúan-na te ní kachí Jesúus jíín cháa kúu capitán: Kuá'an. Nátu'un ní kandíja-ró, te kuni-ro já súan ío, áchí-yá. Te mozo-ún ní nduvá'a-ni-i hora-ún.

### Já ní nasává'a-yá náchisó Pedro

<sup>14</sup> Te ní jaq Jesúus ve'e Pedro. Te ní jini-yá náchisó-de kátuu-ña yí'i kiji-ña. <sup>15</sup> Te ní tiin-yá ndá'a-ña. Te ní kee kiji-ún-ña. Te ní ndukoo-ña. Te ní jatínu-ña núu-yá jína'an-yá. <sup>16</sup> Te nuu ní iní, te nuu-yá ní chakoyo ja kándiso ñayiví káta'an tachí kíni. Te jíin tú'un-ni ká'an-yá, te ní kiñi'in-yá tachí-ún kája'an. Te ní nasává'a-yá táká ñayiví káku'u. <sup>17</sup> Nává'a ná skíkuu tu'un ni ka'an Isaías chaa ní jani tu'un Dios onde sáa: Máá-yá, ní naki'in-yá kué'e-yo, te ní janchaa-yá já ndó'o-yó, áchí.

### Uu chaa ndukú-de kundikín-de-ya

<sup>18</sup> Te ní jini Jesúus ja ní jíkó ndúu kua'a ñayiví ká'jin-i xi-in-yá. Te ní tá'u-yá tiñu ja ná já'a-i kí'jn-i inga lado. <sup>19</sup> Te nuu-yá ní jaq iin chaa cháa tutu. Te ní ka'an-de: Maestro, kundikín-ná níi vasa ndé onde ki'jn-ní, áchí-de. <sup>20</sup> Te Jesúus ní kachí-yá jíín-de: Táká ñukuii, ká'jo yau ka va káy'i-tí, jíín tísqa andíví, ká'jo taká-tí. Ko máá Sé'e chaa, túu nuu kusú-yá, áchí-yá. <sup>21</sup> Te inga chaa skuá'a jíín-yá, ní ka'an-de jíín-yá: Tátä, kuá'a-ní tu'un ná kíchin-duji-ná táká-ná xna'an-ga, áchí-de. <sup>22</sup> Te ní kachí Jesúus jíín-de: Kundikín ruu ná kí'qn. Skéndoo táká ndiyi-ún ná chínduji táká ní jína'an. Achí-yá.

### Já ní jukuiñi tachí xáan ní sá'a-yá

<sup>23</sup> Te ní kívi-yá iní iin barco. Te chaa káskuá'a jíín-yá, ní kandikín-de-ya kája'an-de jíín-yá. <sup>24</sup> Te nuu mar ní ndonda iin tachí xáan, te su'ma ndúcha-ún, ní jasú siki barco. Ko máá-yá kixí-ni-yá. <sup>25</sup> Te chaa káskuá'a jíín-yá, ní jakoyo-de nuu-yá. Te ní kaxndukoo-de-ya. Te káka'an-de: Tátä, nama-ní yóo, chí naa-yo, áchí-de. <sup>26</sup> Te ní kachí-yá jíín-de: Naja káyú'ú-ro. Tú kákandíja va'a-ró náun, áchí-yá. Yúan-na te ní ndukoo-ya. Te ní ka'an-yá núu tachí xáan-ún jíín núu ndúcha mar. Te ná'ín yúu-ni ní kuu. <sup>27</sup> Te ní kayú'ú táká-de. Te káká'an-de: Ndé chaa kúu chaa yá'a, ja ondé tachí jíín mar kájandatu nuu-dé, áchí-de.

### Chaa káta'an tachí kíni onde ndañúu Gadara

<sup>28</sup> Te ní jaq-yá ingá lado mar ndañúu Gadara. Te onde ve'e aňú ní kenda uu chaa káta'an tachí kíni. Te ní chakoyo-de nuu-yá. Te ja xáan-dé, te tú ni iin ñayiví jí-ka-i ichi-ún. <sup>29</sup> Te ní kákana jaa-de: Naún kuní-ní jíín-ná Jesúus, Se'e Dios. Ní chaq-ní yá'a ja xndó'o-ní náá vasa té jaq-ga kívi náun, áchí-de. <sup>30</sup> Te onde jíká jíín máá-de ío iin tiku'ní kíni kájitu-tí. <sup>31</sup> Te tachí kíni-ún, ní kaka'an nda'u jíín-yá: Nú kiñi'in-ní náá, te tájí-ní náá ná kívi koyo-ná iní tiku'ní kíni ká'jin yúan, áchí. <sup>32</sup> Te ní kachí-yá jíni jína'an: Kuángoyo núsáá, áchí-yá. Te ní kenda kája'an, te kuángoyo nuu tiku'ní kíni-ún. Te tiku'ní kíni-ún ní kajungoyo-tí fin yukáva onde iní mar. Te nuu mar ní kaji'l-tí. <sup>33</sup> Te chaa kándito-tí yúan, ní kajinu-de. Te ní jakoyo-de onde ñuu. Te ní kajani-de táká tu'un jíín já ní kuu chaa ní kata'an tachí kíni-ún. <sup>34</sup> Yúan-na te ndivii ñayiví ñúu-ún, ní kenda koyo-i kuata'an-i Jesúus. Te ní kajini-i nuu-yá. Te ní kaka'an nda'u-i jíín-yá ja ná kúxio-yá kí'jn-yá ñúu-i.

### Já ní nduvá'a chaa ní kuyúnú

<sup>9</sup> Yúan-na te ní kívi-yá iní iin barco. Te ní naja'a-yá kuá'an-yá ingá lado mar. Te ní najaq-yá ñúu-yá. <sup>2</sup> Te nuu-yá yúan ní kákinchaka-i iin chaa ní kuyúnú kátuu-dé nuu fin jito. Te ní jini Jesúus ja kákandíja-de. Te ní ka'an-yá jíín chaa ní kuyúnú-ún: 'ijo, sándezé iní-ro. A ío tukánu iní nuu táká kuachi-ró, áchí-yá. <sup>3</sup> Te yakü chaa káchaa tutu, ní kajani iní-de: Chaa yá'a ká'an ndi-va'a-de. <sup>4</sup> Te ní jini Jesúus ja súan kájani iní-de. Te ní ka'an-yá jíín-de: Naja kájani ñáá iní-ro. <sup>5</sup> Te ja úu tu'un yá'a, ndéja yíl-ga káa. Á ka'an-ri: A ío tukánu iní nuu táká kuachi-ró. Xí ká'an-ri: Ndukoo, te kaka-ró. <sup>6</sup> Ko nává'a ná kuní-ro já máá Sé'e chaa ndiso-yá tínu nuu ñuyiví yá'a ja sá'a-yá tukánu iní nuu kuachi, te ná ká'an-ri inga tu'un jíín chaa ní kuyúnú yá'a núsáá: Ndukoo, te naki'in-ro jito yuu-ro, te no'on-ro vé'e-ro, áchí-yá jíín-de. <sup>7</sup> Yúan-na te máá chaa-ún, ní ndukoo-ni-de. Te kuano'on-dé ve'e-de. <sup>8</sup> Te kua'a ñayiví ká'jin-ún, ní kajini-i ja súan ní sá'a-yá. Te ní kayú'ú-i. Te

ní kānakana jaa-i Dios ja súan ní ja'a-yá fuerza nuu ñayiví.

### Já ní kana-yá xiní Mateo

<sup>9</sup> Te Jesús, ní ja'a-yá kuá'an-yá yúan. Te ní jiní-yá níu ñín chaa nání Mateo kánchaa-de nuu kútutú xú'ún ñíu. Te ní ka'an-yá jíin-de: Kundikin-ro rúu. Te ní ndukuiñ-de, te ní ndikin-de-yá. <sup>10</sup> Yúan-na te ní yee-yá staq iní ve'e-de. Te suni kua'á cháa xíní jíin cháa ká'io kuachi, ní jakoyo-de. Te ní kayee-dé staq jíin Jesús jíin cháa káskuá'a jíin-yá. <sup>11</sup> Te ní kajini chaa fariseo. Te ní kaka'an-de jíin cháa káskuá'a jíin-yá: Naja yée Maestro máá-ró jíin cháa xíní jíin cháa ká'io kuachi, áchí. <sup>12</sup> Yúan-na te ní jini so'o Jesús. Te ní ka'an-yá: Chaa ká'io ndáján, tú kánandí'i-de chaa táná, chi chaa káku'u kúu ja kájinu ñú'ún yúan. <sup>13</sup> Kuá'an jína'an-ró núsáá. Te skuá'a-ró naqún tu'un kúu: Ná kúndá'u iní tá'an-i kuní-ri. Nasu já sokó-í nuu-rí, áchí ondē sáá. Chi tú vaj-ri kana-ri xiní cháa ndaq, chi chaa ká'io kuachi kána-ri xiní já ná nákani iní-de. Achí-yá.

### Sikí já kón dicha iní

<sup>14</sup> Yúan-na te nuu-yá ní jakoyo chaa káskuá'a jíin Juan. Te ní kaka'an-de: Náá jíin cháa fariseo, ká'io ndichá iní-ná. Te chaa káskuá'a jíin-ní, naja tú ká'io ndichá iní-de, áchí-de. <sup>15</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Á kuu kondichá iní ñayiví ká'jin viko tánda'a, te ní nini kánchaa yii jíin-i. Ko chaa iní kivi já kúxio yii-ún nuu-í. Yúan-na te kuu koo ndichá iní-i. <sup>16</sup> Tú ni iní nachu'un sa'ma jáá núu sú'nú tu'ú. Chi ja ní nuky'un jáá-ún ka'ncha-ga ja tu'ú-ún. Te ja te'ndé-ún, ví'l-gá te'ndé. <sup>17</sup> Te tú káchu'un ñayiví vino jáá iní ñii tú'ú. Chi ní súan, te ndata ñii-ún, te katí vino, te naa ñii-ún. Ko káchu'un-i vino jáá iní ñii jáá. Yúan-na te kendoo va'a ndendúú. Achí-yá.

### Já ní nachaku sésfí Jairo

<sup>18</sup> Te nini ká'an-yá tú'un yá'a jíin-de, te iní chaa kúñá'nú ní jaq-de nuu-yá. Te ní chiñú'ún-de-yá. Te ní ka'an-de: Sésfí-ná, sáá ní ji'i-i. Ko ki'on te xndée-ní nda'a-ní sikí-i, te ná náchakü-i. Achí-de. <sup>19</sup> Te ní ndukuiñ Jesús. Te ní ndikin-yá-dé, jíin cháa káskuá'a jíin-yá kája'an-de jíin-yá.

### Já ní nasáv'a-yá iní ña'an kú'u kue'e niñi

<sup>20</sup> Te yúan ní kenda iní ña'an kú'u-ña já ní kuu uxí uu kuiq játi niñi-ñá. Ní jaq-ña íchi yata-yá. Te ní ké'é-ña yúsá'ma-yá. <sup>21</sup> Chi ní ka'an máá-ña: Nú ná ké'é-rí vasté sá'ma-yá, te kaku-ri, áchí-ña. <sup>22</sup> Te ní xió káva Jesús. Te ní jiní-yá núu-ñá. Te ní ka'an-yá: Sández iní-ro, 'ija. Ní kandíja-ró te yúan ní kaku-ró. Achí-yá. Te máá ñá'an-ún, ní nduvá'a-ni-ña hora-ún. <sup>23</sup> Te ní jaq Jesús ve'e chaa kúñá'nú-ún. Te ní jiní-yá núu cháa kátiví xkuili jíin ñayiví kuá'a kákuvaq-i. <sup>24</sup> Te ní kachí-yá jíin-i: Kuxio jína'an-ró, chi súchí sítí yá'a tú ní jí'i-i, chi kixí-ni-i,

áchí-yá. Te ní kásakátá-i nuu-yá. <sup>25</sup> Te ní kiñi'in-yá ñayiví kuá'a-ún kua'an-i. Te ní kivi-yá iní ve'e. Te ní tiin-yá ndá'a súchí sítí-ún. Te ní ndukoo-ni-i. <sup>26</sup> Te ní jicha ty'un-ún kua'an níff ñúu yúan.

### Uu chaa kuáá

<sup>27</sup> Te ní ja'a Jesús yúan, kua'an-yá. Te uu tá'an chaa kuáá, ní kandikin-de-yá, kákana kó'ó-de xiní-yá: Se'e David, kundá'u iní-ní náá vii, áchí-de. <sup>28</sup> Te ní najaa-yá ve'e. Te ní chakoyo chaa kuáá-ún nuu-yá. Te ní ka'an Jesús jíin-de: Á kákandíja-ró já kúu sá'a-ri, áchí-yá. Kuu Tátá, áchí-de. <sup>29</sup> Yúan-na te ní xndée-yá ndá'a-yá sikí ndúchi-dé. Te ní ka'an-yá: Nátu'un ní kakandíja-ró, súan ná kúu núsáá, áchí-yá. <sup>30</sup> Te nduchi-dé, ní kánanuña-ni. Te Jesús, ní ka'an ní'in-yá jíin-de: Ndé'e vá'a-ró já tú ni iní kuni tu'un, áchí-yá. <sup>31</sup> Ko máá-de, ní kakenda-de kája'an-de. Te ní kajachá xaan-dé tu'un-ya níff ñúu yúan.

### Iní chaa ñí'ín

<sup>32</sup> Te nuu ní kenda-de kája'an-de, te ní chakoyo ñayiví iní chaa ñí'ín tá'an-de tachí kíni. <sup>33</sup> Te ní kiñi'in-yá tachí kíni-ún kua'an. Te chaa ñí'ín-ún, ní naka'an-de. Te ñayiví kuá'a-ún, ní kakee nuu-í kánde'é-i. Te ní ka'ka'an-i: Ni tú kájin iní kutiyo súan iní ñuu Israel, áchí-i. <sup>34</sup> Ko chaa fariseo, ní kaka'an-de: Jíin tachí kíni ñánu kiñi'in-de tachí kíni kája'an, áchí-de.

### Cuenta chaa ka'nú trigo-yá

<sup>35</sup> Te ní jika kuu Jesús táká ñuu jíin táká rancho. Te suni iní ve'e sinagoga ní stá'an-yá tú'un nuu-í. Te ní jani-yá tú'un va'a ndasa koo ñuu nuu tá'u Dios tiñu. Te ní nasáv'a-yá ñayiví káku'u náni kue'e. <sup>36</sup> Te ní jiní-yá núu ñayiví-ún. Te ní kundá'u iní-yá-i. Chi ní kajicha nuyu-i, te kákuxíi iní-i nátu'un rií, kití tú jito'o-tí. <sup>37</sup> Yúan-na te ní ka'an-yá jíin cháa káskuá'a jíin-yá: Trigo ta'nú, jandáa kúu ja kuá'a ío, ko chaa ka'nú, yakú-ni-de ío. <sup>38</sup> Kakán ta'ú-ro núu máá Tatá, I'a xíin trigo núsáá, náv'a ná tájí-yá chaa ka'nú kikoyo-de nuu trigo-yá. Achí Jesús.

### Já ní kaji-yá uxí uu chaa skuá'a jíin-yá

<sup>10</sup> Yúan-na te ní kana-yá xiní ndí'uxí uu chaa káskuá'a jíin-yá. Te ní ja'a-yá fuerza iní-de ja kündéé-de jíin tachí kíni, náv'a kiñi'in-de ki'ín fuera, te nasáv'a-de ñayiví káku'u táká nuu kué'e. <sup>2</sup> Te ndí'uxí uu chaa apóstol súan kájnán-de: Chaa iní kúu Simón (chaa-ún, suni nání-de Pedro) jíin ñaní-de Andrés, te sava-ga-de: Jacobo, se'e Zebedeo, jíin ñaní-de Juan, <sup>3</sup> Felipe, jíin Bartolomé; Tomás jíin Mateo, chaa xíní; Jacobo se'e Alfeo, jíin Lebeo, chaa ja súni nání-de Tadeo; <sup>4</sup> Te suni Simón ñuu Caná, jíin Judas Iscariote, chaa ni nastúu-yá.

### Ja ní tájí-yá-de kája'qan-de

<sup>5</sup> Te ní tájí Jesús uxí uu chaa yá'a kája'qan-de. Te ní tá'u-yá tiñu nuu-dé: Ma kingoyo-ro íchi ñayiví sín nación, ni ma kívi koyo-ro iní ñuu Samaria. <sup>6</sup> Xna'qan-ga ki'in-ro iní ve'e Israel, nuu rí, kiti ní kanaa. <sup>7</sup> Te nú kua'qan-ro te kani-ro tú'un: A yani koo ñuu naty'un andíví, achí-ro. <sup>8</sup> Te nasáv'a-ro ñayiví káku'ü. Te sán-doo-ro já káte'yu. Naschakú-ro ndífi. Kiñi'in-ro tachí kíni ki'in. Chi ní ni'ín sáni-ro, te suni súan kuq'a sáni-ro. <sup>9</sup> Ma kúndiso-ro xú'ún iní bolsa-ro, ni oro, ni plata, ni xu'ún kuáchí. <sup>10</sup> Ni ñunu já kúu ichi, ni uu su'nú já kú'un-ro, ni ndijan-ro, ni vara. Chi chaa sátiñu, yúan ni'ín-dé kee-dé. <sup>11</sup> Te nani ñuu xí rancho nú ni kívi koyo-ro, te yúan ndukú-ro fin chaa va'a iní-de iní ñuu-ú-un. Te kendoo-ro yúan onde kenda-ro kí'in-ro. <sup>12</sup> Te nuu kívi-ro vé'e-ún, te ka'an-ro ná sández iní ñayiví-ún. <sup>13</sup> Te nú va'a iní ñayiví-ún, te tu'un ndéé ní ka'an-ro-ún ná jáq siki-i. Ko nú tú va'a iní-i, te tu'un ndéé-ún ná ná-jaq nuu-ro. <sup>14</sup> Te nú ío ñayiví tú játá'ú róo, ni tú jíni ná'ín tú'un ká'an-ro, ná kénda koyo-ro vé'e-ún xí ñuu-ú-un, te skóyo-ro tékachaa iní ja'a-ro. <sup>15</sup> Jandáq ká'an-ri jíin-ro, ja víta-ga koo kuachi siki ñuu Sodoma jíin ñuu Gomorra kívi kíi juicio, vásá siki ñuu-ú-un.

### Tundó'o jito chaa jáni tu'un

<sup>16</sup> Kuni so'o chi tájí-rí róo kí'in-ro naty'un rí ma'ñú yí. Núsáá te koo ndichí-ro naty'un koo, te koo vitá iní-ro naty'un paloma. <sup>17</sup> Te koto va'a-ro máá-ro nuu ñayiví chi nastúu-i róo nuu junta. Te iní ve'e sinagoga-i xndó'o-i róo. <sup>18</sup> Te onde nuu gobernador jíin núu rey kinchaka-i róo ja siki rúu, náv'a kani ndaq-ro tú'un nuu-dé jíin núu chaa sín nación. <sup>19</sup> Ko nú ni nastúu-i róo, ma nákani xaen iní-ro ndasa ka'an-ro. Chi suni máá hora-ún te kuq'a-ya tú'un nuu-ro ndasa ka'an-ro. <sup>20</sup> Chi nasu máá-ro kákuu ja ká'an, chi Espíritu máá Táq-ro kúu ja ká'an jíin yú'u-ro. <sup>21</sup> Te ñani jíin ñaní nastúu tá'an ja kúu, te taaq nastúu se'e. Te se'e-ún ndonda siki taaq, te ka'ni tá'an. <sup>22</sup> Te ndivii-i, koto u'y-i róo ja siki rúu. Ko chaa kundiñi ní'in onde kívi jínu, chaa-ún kaku-de. <sup>23</sup> Ko nú káchindikin-i róo iní ñuu yá'a, te kunu-ro kí'in-ro ingá nuu. Chi jandáq ká'an-ri jíin-ro, ja má kúyachí-ro káka kuu-ro táká ñuu Israel, onde jaq máá Sé'e chaa. <sup>24</sup> Fin chaa skuá'a, nasu ñá'nu-ga kúu-de vásá maestro-de. Ni chaa játíñu, nasu ñá'nu-ga kúu-de vásá jító-de. <sup>25</sup> Chaa skuá'a, súan-ni koo-de, naty'un maestro-de, te chaa sátiñu, naty'un jító-de. Chi nú máá chaa kúu táká ní káskúnán-i-de Beelzebú, nagá ní kuu ja má skúnán-i se'e ja ío iní ve'e-de núsáá.

### Ja ní ka'an-ya tú'un ndéé iní jíin-de

<sup>26</sup> Núsáá te ma yú'ú-ro-í, chi tú ni fin naún yíndi'ü, ja má kénda ndijin, ni tú ni fin ja yísá'i, ja má kuní-ro nuu. <sup>27</sup> Ja ní ka'an-ri jíin-ro núñáa, kani ndijin-ro tú'un. Te ja ní jini tu'un-ro, onde xini ve'e kundiñi-ro te kani-ro tú'un.

<sup>28</sup> Te ma yú'ú-ro kóto-ro ñayiví jáni yíki kúñu-yó, chi ma kúu ka'ni-í añú-yó. Ko sua yu'ú-ro kóto-ro já kúu xnáa ndúu añú-yo jíin yíki kúñu-yó nuy infierno. <sup>29</sup> Tú kúya'u uu tisaq ja fin xu'ún náun. Te ní fin-tí tú júngava-tí nuy ñú'un, nú tú jiní máá Táq-ro. <sup>30</sup> Chi a ní ka'u-ya ondé táká ixi xiní-ro. <sup>31</sup> Núsáá te ma yú'ú-ro jíná'an-ro, chi kánúú-ga-ro vásá kuá'a tisaq. <sup>32</sup> Ko nú ndé chaa jáni ndaq-de tu'un-ri nuu ñayiví, suni súan nakani ndaa-ri tu'un-de nuu máá Táq-ri kánchaq-ya ándíví. <sup>33</sup> Te nú ndé chaa ské'ichi-de ruu nuu ñayiví, te suni súan ské'ichi-ri-de nuu máá Táq-ri kánchaq-ya ándíví. <sup>34</sup> Ma káni iní-ro jíná'an-ro já vái-ri ja koo ná'ín-ni iní ñuyiví yá'a. Tú vai-ri ja koo súan, chi sua yuchi koo. <sup>35</sup> Chi vai-ri ja skuáta'an-ri táká chaa jíin ták-de, te sesí'i jíin náq-i, te sejanú jíin náchisó-ña. <sup>36</sup> Te ja kóto u'u chaa kúu ja koo iní ve'e-de. <sup>37</sup> Nú fin chaa mani-gá-de jíin ták-de xí jíin náq-de vásá jíin-rí, tú va'a chaa kúu-de ja kúndikin-de ruu. Te nú fin chaa mani-gá-de jíin sé'e yí-de, xí jíin sésí'i-de, tú va'a chaa kúu-de ja kúndikin-de ruu. <sup>38</sup> Te chaa tú kánda-de jíin tundó'o kii siki-dé, te kundikin-de ruu kii-de, tú va'a chaa kúu-de ja kúndikin-de ruu. <sup>39</sup> Te chaa jítú iní-de kaku-de chij tundó'o kii siki-dé, te naa-dé. Ko nú kuu fin chaa ja siki rúu, te kuchaku-de. <sup>40</sup> Te ñayiví kuatá'ú róo jíná'an-ro, ruu kuatá'ú-i. Te ñayiví kuatá'ú rúu, kuatá'ú-i I'a ní tájí rúu vai-ri. <sup>41</sup> Nú ndé ñayiví kuatá'ú fin chaa jáni tu'un Dios, chi chaa jáni tu'un Dios kúu-de, te máá-i, ni'ín-í ya'u chaa jáni tu'un Dios. Te nú ndé ñayiví kuatá'ú chaa ndaq, chi chaa ndaq kúu-de, te máá-i, ni'ín-í ya'u chaa ndaq. <sup>42</sup> Te nú ndé chaa kuq'a-de fin yajin ndúcha víjin ko'o fin súchí yá'a, chi súchí skuá'a kúu-i, jandáq ká'an-ri jíin-ro ja má xnáa-dé ya'u-de.

**11** Te súan ní jínu ní tá'u Jesús tiñu nuu uxí uu chaa káskuá'a jíin-yá. Te ní kenda-ya yúan kua'an-ya já stá'an-ya, te kani-ya tú'un iní ñuu máá-de jíná'an-de.

### Uu chaa ní tájí Juan nuu-ya

<sup>2</sup> Te kández Juan iní vekaa. Te ní jini tu'un-de káka'an-i táká tiñu sá'a Jesús. Te ní tájí-de uu tá'an chaa káskuá'a jíin-de ja kaká tu'un-de-ya: <sup>3</sup> Máá-ní kúu chaa kii-ún, xí kúndatu-yó ingá-de náun, achí-de. <sup>4</sup> Te ní ka'an Jesús. Kuá'an te kastu'un-ro núu Juan táká tu'un kájini so'o-ro jíin tíñu kájini-ro. <sup>5</sup> Chaa kuáá, kándundi-jin nuu-dé. Te chaa rengo, kánakaka-de. Chaa té'yu ndíyi, kándundoo-de. Te chaa só'o, kánakuni so'o-de. Te chaa ní ji'i, kánachaku-de sá'a-ri. Te suni jáni-ri tu'un va'a Dios nuu ñayiví ndá'u. <sup>6</sup> Te xáán ndatú kúu chaa ja tú náyú'ú-de jító-de ruu, achí-ya jíin-de. <sup>7</sup> Te káno'on chaa-ún. Te ní kejá'a Jesús ká'an-ya tú'un Juan nuu ñayiví-ún: Najá ní kenda-ro ní kaja'an-ro ondé nuu ñú'un té'é. Ja ndé'é-ro ichá ja kandá sá'a tachí náun. <sup>8</sup> Ko naja ní kenda-ro ní kaja'an-ro. Ja ndé'é-ro nuu fin chaa ñú'un sa'ma ndúchá náun. Nde'é, chaa káñu'un sa'ma ndúchá, máni iní ve'e rey káxiukú-de. <sup>9</sup> Ko naún ndé'é-ro ní kákenda-ro. Fin chaa jáni tu'un Dios náun.

Suni ká'qan-ri jíín-ró, kúñá'nu-ga Juan vásá fin chaa jáni tu'un Dios. <sup>10</sup> Chaa yá'a kúu chaa yóso tú'un-de nuu tutú: Kuni so'o-ró chí tájí-rí ndajá'q-rí kuxnúú-de jaq-de. Te chaa-ún sáty'a-de ichi-ro vásá jáq-ro. Achí. <sup>11</sup> Jandáa ká'qan-ri jíín-ró, ja iní ñuyíví yá'a tú ío ni iin chaa jáni tu'un Dios ja kúñá'nu-ga máá-de vásá Juan chaa skuánducha. Ko chaa lúlì-ga iní ñuu naty'un andífví, chaa-ún kúñá'nu-ga-de vásá Juan. <sup>12</sup> Onde kiví ni kenda Juan chaa skuánducha, te onde vina, te chaa ní'in nda'a, fuerza kákuní-de kiví-de iní ñuu naty'un andífví, te tál'u máá-de tiñu yúan kákuní-de. <sup>13</sup> Chí máá ley jíín táká chaa ni kajani tu'un Dios, ni kajani-de tu'un yá'a onde kiví ni chaa Juan. <sup>14</sup> Te nú kákuní-ro kuátá'ú-ró tú'un, máá-de kúu Elías chaa kii-ún. <sup>15</sup> Chaa ío so'o kuni ná'ín, te ná kúni so'o-de. <sup>16</sup> Náun tu'un yátá skétá'an-ri jíín ñayíví yá'a. Kákuu-i natu'un suchí lúlì káxiykú núa'u ja súan kákana kó'o-i xinj tá'an-i. <sup>17</sup> Ni kaxndé'e-ri xkili nuu-ro, te tú ní kájita já'a-ró. Ni kanda'i-ri nuu-ro te tú ní kánduku'a iní-ro, áchí-i. <sup>18</sup> Chi ni kii Juan tú ní yée-dé tú ní jí'i-de. Te káká'qan-ro: Tá'qan-de tachí kíni. <sup>19</sup> Ko máá Sé'e chaa yée-yá jí'i-ya. Te káká'qan-ro: Yá'a ío iin chaa yáji téyí te jí'i xaqan-dé vino; chaa jiní tá'an jíín chaa xinj jíín chaa ká'jo kuachi kúu-de, áchí-ro. Ko iin chaa ndichí, máni tiñu ndichí sá'a-de, te súan kuni-ri jandáa ndichí-de. Achí-ya.

### Ja ní kana jíín-yá nuu sáva ñuu

<sup>20</sup> Yúan-na te ní kejá'a-yá kána jíín-yá nuu táká ñuu ní sá'a-ya kuá'a tíñu ñá'nu, chí tú ní nákaní iní-jíín-an-i. Te ní ka'qan-ya: <sup>21</sup> Naká ndá'ú kuu róo ñuu Corazín. Naká ndá'ú kuu róo ñuu Betsaida. Chí ní iní ñuu Tiro jíín iní ñuu Sidón ní sá'a-ri tiñu ñá'nu ja ní sá'a-ri nuu máá-ró núa, inga kiví te a ní kanakani iní ñayíví-ún. Te ku'un-i sa'ma ndái te ku'u-í yaq núa-í núa. <sup>22</sup> Ko ká'qan-ri jíín-ró, ja vítá-ga koo kuachi siki ñuu Tiro jíín ñuu Sidón kiví kíi juicio vásá siki róo jíín-an-ró. <sup>23</sup> Te róo ñuu Capernaum, a ní kuñá'nu xaqan-ro náun. Ko onde infierno najiny-ro, chí ní iní ñuu Sodoma ní sá'a-ri tiñu ñá'nu ja ní sá'a-ri nuu-ro yá'a núa, te a ní kendoo ñuu yúan onde vina núa. <sup>24</sup> Ko ká'qan-ri jíín-ró, ja vítá-ga koo kuachi siki ñayíví ñuu Sodoma kiví kíi juicio vásá siki-ro. <sup>25</sup> Te suni kiví-ún ní ka'qan Jesús: Táa, Jito'o andífví jíín ñuyíví kúu máá-ní. Te ná kúta'yu-ná nuu-ní ja ní jasu-ní táká tu'un yá'a nuu chaa ndichí jíín núa chaa kájukú'un iní, te ní stá'qan ndijin-ní nuu chaa súchí iní jíín-an-de. <sup>26</sup> Chí súan ní jata'an iní-ní, Táa, áchí-ya. <sup>27</sup> Táká ndatíñu ní ja'a Táa-ri nuu-rí. Te tú ni iin-jiní-i nuu máá Sé'e, chí máni máá Táa jiní-ya. Ni tú jiní ni iin-i nuu máá Táa, chí máá Sé'e jiní-ya, jíín núa chaa ja kuní máá Sé'e te stá'qan ndijin-ní nuu-dé. <sup>28</sup> Táká róo ja kásatiñu-ró te kándiso-ró já vée, ña'qan nuu-rí jíín-an-ró te xndétatú-ri róo. <sup>29</sup> Kundiso-ró yugo-rí jíín-an-ró, te skuá'a-ró tú'un ká'qan-ri jíín-ró, chí I'a ndá'ú jíín I'a vítá iní añú kúu-ri. Te ní'jn-ro núa ndétatú

añú-ro jíná'an-ró. <sup>30</sup> Chí ñama-ni yugo-ri te tú vee car-ga-ri ja kúndiso-ró, áchí-ya.

### Ja ní kákachi-de yoko trigo kiví ndétatú

**12** Te iin kiví ndétatú ni ja'a Jesús kua'qan-ya fin nuu káa trigo. Te chaa káskua'a jíín-yá, kájí'l-de soko. Te ní kakejá'a-de kákachi-de yoko káyee-dé. <sup>2</sup> Te ní kajini chaa fariseo. Te ní kaka'qan-de jíín-yá: Náun kúu jíán, chí chaa káskua'a jíín-ró kásá'a-de súan kiví ndétatú, te tú ío ley, áchí-de. <sup>3</sup> Te máá-yá, ní ka'qan-ya jíín-de: Tú ní káka'u-ró tutú ndasa ní sá'a David náun. Chí máá-de jíín chaa ní kaxiykú jíín-de, ní kají'l-de soko iin kiví. <sup>4</sup> Te ní kiví-de iní vee Dios. Te ní yee-dé statilá káxiykú ndijin, ja tú ío ley kee-dé, ni chaa kájin jíín-de, chí máá-ni sutu káyee núa. <sup>5</sup> Xí té ka'u-ga-ro núa tutú ley ndasa kásá'a sutu iní vee ij kiví ndétatú, chí tú kásikuu máá-de ley-ún. <sup>6</sup> Chí a ká'qan-ri jíín-ró já ñá'nu-ga kúu iin chaa kándij yá'a vásá já kúu máá vee ij. <sup>7</sup> Ko ná a ní kajukú'un iní-ro tú'un yá'a: Kuní-ga-ri já ná kúndá'ú iní tá'an-ró, nasu já sokó-ro kíti núa-ri, áchí, yúan-na te mä ndónda-ró siki chaa tú ká'jo kuachi núa. <sup>8</sup> Núsáá te máá Sé'e chaa, suni Jito'o kiví ndétatú kúu-ya, áchí-ya.

### Iin chaa ni ichi nda'a-dé

<sup>9</sup> Te ní kenda-ya yúan. Te ní jaa-ya iní vee sina-goga-de jíná'an-de. <sup>10</sup> Te yúan ní jo iin chaa ni ichi káján fin nda'a-dé. Te ní kajiká tu'un-de Jesús ja ndukú-de kuachi siki-yá kákuní-de, te ní kaka'qan-de: Á kuu sá'a-yó taná kiví ndétatú, xí túu, áchí-de. <sup>11</sup> Te máá-yá, ní ka'qan-ya jíín-de: Ndé róo ñává'a-ro fin ri, te ná kiti-ún jungava-tí iní iin tunchi kiví ndétatú, te tú tih-ró-tí te natava-ro-tí náun. <sup>12</sup> Te xaqan-gá ya'u ncháá iin chaa vásá fin ri. Núsáá te ío va'a ja vá'a sá'a-yó kiví ndétatú, áchí-ya. <sup>13</sup> Yúan-na te ní ka'qan-ya jíín cháa-ún: Skáa nda'a-ro, áchí-ya. Te ní skáa-de nda'a-dé. Te ní nduvá'a ij-ní natu'un káa inga. <sup>14</sup> Ko chaa fariseo, ní kenda-de kája'qan-de. Te ní kandatú'ún-de ndasa ka'ni-dé-ya.

### Tu'un máá-yá ni ka'qan Isaías onde sáá

<sup>15</sup> Ko ní jiní Jesús ja súan kájani iní-de. Te ní kuxio-ya yúan kua'qan-ya. Te kua'a ñayíví ní kandikin-i-ya. Te ní nasává'a-ya ndívii-í. <sup>16</sup> Te máá-yá, ní ka'qan xaqan-ya jíín ñayíví-ún ja ná tú stá'qan ndijin-i-ya. <sup>17</sup> Nává'a ná skíkuu tu'un ní ka'qan Isaías, chaa ní jani tu'un Dios: <sup>18</sup> Yá'a ío mozo-ri ja ní nakaji-ri, áchí Dios, áchí Isaías, te manjí-rí jíín-i. Te kusíij iní-ri jíín-i. Te ku'a-ri Espíritu-ri siki-í. Te kastu'ún-i nuu ñayíví sfin nación ja kíi juicio siki máá jíná'an. <sup>19</sup> Mä kútixén sé'e-ri, ni mä nákatá-i. Te ní iin mä kuni tu'un ja kána jíín-i iní ichi. <sup>20</sup> Mä ká'nü-i iin nyukúá ní taxin, ni mä ndá'va-i iin mecha kayú ñú'má, chí onde ná kúnj'in tu'un ndaq sá'a-i. <sup>21</sup> Te kuñkuu iní ñayíví sfin nación tiñu sá'a Se'e-ri. Achí.

### Iin chaa kuáá ñí'ín tá'an tachí kíni

<sup>22</sup> Yúan-na te nuu-yá ni kakinchaka-i iin chaa tá'an tachí kíni, ja kuáá-de te ñí'ín-de. Te ni nasáv'a-ya-dé. Te chaa kuáá ñí'ín-ún, ni naka'an-de te ni nakuní-de. <sup>23</sup> Te ni kanaa iní taká ñayiví-ún kández-e-i. Te ni kaka'an-i: Á se'e David kúu chaa yá'a náun, áchí-i. <sup>24</sup> Ko chaa fariseo, ni kajini so'o-de ja súan ni kaka'an-i. Te ni kaka'an-de: Chaa yá'a, nú tú ndújíin-de jíin Beelzebú, te mä kúu kiñi'in-de tachí kíni ki'jn nüú, chi já kúñá'nu nuu tachí kúu-ún, áchí-de. <sup>25</sup> Ko Jesús, ni jini-ya já súan kájani iní-de. Te ni ka'an-ya jíin-de: Táká nación ja sásñin máá te kánakuatá'an máá, naa. Te taká ñuu xí vé'e ja sásñin máá, te kánakuatá'an máá, mä kúñi'in. <sup>26</sup> Te nú Satanás sásñin máá, te kiñi'in máá já'an, ndasa kuní'in ñuu nuu tá'u tíñu máá núsáá. <sup>27</sup> Te nú ndújíin Beelzebub jíin-rí ja kiñi'in-ri tachí kíni. Núsáá te se'e-ro, ndé jíin kákiñi'in máá-i tachí-ún. Ja yúan, máá-i, ná nákuxdíi-sikí-ro. <sup>28</sup> Ko nú jíin Espíritu Dios kiñi'in-ri tachí kíni kája'an, jandáa kúu ja nüu-ro ní chaq ñuu nuu tá'u Dios tiñu núsáá. <sup>29</sup> Chi ndasa kuu kívi iin ñayiví iní ve'e chaa kández-ján, te sáku'ná-i ndatíñu-de, te nú tú xna'an-ga ku'ní-i-de. Yúan-na te kuu sáku'ná-i ndatíñu-de. <sup>30</sup> Nú ndé chaa tú ndújíin-de jíin-rí, te jito u'yu-de ruu. Te chaa tú nástutú jíin-rí, máni jachá-de.

### Tu'un ndiva'a sikí Espíritu Santo

<sup>31</sup> Súan ká'an-ri jíin-ró: Sikí taká kuachi jíin taká tu'un ndiva'a, sá'a-ya túká'nu iní. Ko tu'un ká'an ndiva'a sikí Espíritu Santo, mä sá'a kuti-yá túká'nu iní. <sup>32</sup> Te nú ndé iin chaa ka'an-de sikí máá Sé'e chaa, sá'a-ya túká'nu iní nuu-dé. Ko nú ndé iin chaa ka'an-de sikí Espíritu Santo, mä sá'a kuti-yá túká'nu iní nuu-dé, ni kuiq yá'a, ni kuiq chaq. <sup>33</sup> Kuu-ró yúnu vá'a ja vá'a nde'e, xí kúu-ró yúnu káñáá, ja ñáá nde'e. Chi jíin ndé'e te jiní-yo náun yunu kúu. <sup>34</sup> Se'e koq kákuu-ró. Ndasa kuu ka'an-ro tú'un vá'a, te nú ñayiví ñáá kákuu-ró. Chi tu'un ñu'un iní aňú chaa, máni tu'un-ún ká'an-de. <sup>35</sup> Chaa va'a, sá'a-de tiñu va'a, chi ío va'a iní-de. Te chaa ñáá, sá'a-de tiñu ñáá, chi káñáá iní-de. <sup>36</sup> Ko ruu, ká'an-ri jíin-ró, ja taká tu'un sáni káka'an chaa, naku'a-de cuenta tu'un-ún kívi chaa juicio. <sup>37</sup> Chi sikí tú'un ká'an-ro, te kendoo va'a-ró. Te suni sikí tú'un ká'an-ro, te ta'nu ndatü-ro, áchí-ya.

### Ja ní kajikan-i iin tuni

<sup>38</sup> Yúan-na te yaku chaa káchaa tutu jíin chaa fariseo, ni kaka'an-de jíin-yá: Maestro, kákuní-ná ja sá'a-ní iin tuni nde'é-ná, áchí-de. <sup>39</sup> Te ni ka'an-ya jíin-de: Ñayiví ñáá ja káisíkí ncháa-i Dios, kájikan-i tuni. Ko mä kuá'a-ri nuu-í, chi tuni Jonás, chaa ni jani tu'un Dios, kúu ja kuá'a-ri nuu-í. <sup>40</sup> Chi nátu'un ni kandee Jonás chii tiyáká ká'nu uní ndúu uní ñúú, suni súan kundee Se'e chaa chii ñu'un uní ndúu uní ñúú. <sup>41</sup> Táká chaa ñuu Nínive, nachakú-de jíin ñayiví yá'a kívi kíi juicio. Te nakuxndíi-de sikí-í. Chi mäá-de, ni kánakani iní-de kívi

ní jani Jonás tu'un nuu-dé. Te vina ví'i-gá kúñá'nu I'a kández-í yá'a vásá Jonás. <sup>42</sup> Te reina onde ichi sur, nachakú-ña jíin ñayiví yá'a kívi kíi juicio. Te nakuxndíi-ña sikí-í. Chi onde jíká xáan ní kii-ña ní jini so'o-ña tú'un ndichí ní ka'an Salomón. Te vina ví'i-gá kúñá'nu I'a kández-í yá'a vásá Salomón. <sup>43</sup> Nú ni kenda tachí kíni iní iin chaa. Te jíka kuu nuu ñú'un té'ne ndukú nüú júngoo. Te tú ní'jn. <sup>44</sup> Yúan-na te ká'an tachí-ún: Ná nö'gn-ri ve'e nuu ní kenda-ri, áchí. Te nú ni najaq, te jiní ja fiñ ve'e sáni kúu. Te ni nduluu ve'e-ún ja ní nastáa iní. <sup>45</sup> Yúan-na te ki'jn tachí-ún, te kuaka tá'an jíin usiá-ga tachí ñáá-ga vásá máá. Te kívi koyo te káxiukú yúan. Núsáá te ví'i-gá tá'an chaa yúan onde sandi'í-ná vásá já xnáñúú nüú. Te suni súan ta'an ñayiví ñáá yá'a. Achí-ya.

### Náa-ya jíin ñaní-ya

<sup>46</sup> Te nini súan ká'an-ya jíin ñayiví-ún, te ni jaq náa-ya jíin ñaní-ya ká'jin-ña íchi yatá vé'e, kákuní-ña ká'an-ña jíin-yá. <sup>47</sup> Te ni kachí iin chaa jíin-ya: Yúan nde'é-ní, ni chaq náa-nyí jíin ñaní-nyí ká'jin-ña yatá vé'e, te kákuní-ña ká'an-ña jíin-ní, áchí-de. <sup>48</sup> Te ni ka'an-ya jíin chaa ni ka'an súan jíin-yá: Ndéja kúu náa-ri, te ndéja kákuu ñaní-ri. Achí-ya. <sup>49</sup> Te ni skáa-ya ndá'a-yá onde nuu káxiukú chaa káskuá'a jíin-yá. Te ni ka'an-ya: Yá'a nde'é-ro nüú náa-ri jíin nüú ñaní-ri. <sup>50</sup> Chi ñayiví skíkuu tiñu kuní máá Táa-ri kánchaq-ya onde andíví, jiän kúu ku'a-ri kúu náa-ri. Achí-ya.

### Tu'un yátá sikí chaa sáka trigo

**13** Te kívi-ún ni kenda Jesús ve'e-ún te kua'an-ya. Te ni jaq-ya ní jungoo-ya yú'u mar. <sup>2</sup> Te ni kataq kua'a xáan ñayiví nüú-yá. Te ni kívi-ya iní iin barco. Te ni jungoo-ya. Te taká ñayiví-ún ni kákendoo-i yú'u mar. <sup>3</sup> Te ni ka'an-ya kuá'a tú'un yátá jíin-i: Kuni so'o te kuni-ri. Iin chaa sáka trigo, ni kenda-de sáka-dé. <sup>4</sup> Te sáka-dé kua'an-de. Te iin nuní-ún, ni jungava yu'íchi. Te ni chaq tisaq te ni kákokó-tí. <sup>5</sup> Te inga ni jungava nuu ñu'un yúu nüú tú ío kua'a ñu'un. Te ni kana yachi-ni chi tú ío kókon ñu'un. <sup>6</sup> Te nuu ní kana ndikandii, te ni kasan-ni. Te ni ichi, chi tú yo'o ní ío. <sup>7</sup> Te inga ni jungava ma'ñú ínu. Te ni ja'nú iñu-ún. Te ni jasu nuu. <sup>8</sup> Te sava ni kajungava nuu ñu'un vá'a. Te ni kuun nuní, iin ja fiñ ciento, inga ja uní xiko, te inga ja okó uxí. <sup>9</sup> Chaa ío so'o kuni ná'ín, te ná kúni so'o-de. Achí-ya. <sup>10</sup> Yúan-na te ni chakoyo chaa káskuá'a jíin-yá. Te ni kaka'an-de jíin-yá: Naja ká'an-ní tu'un yátá jíin ñayiví yá'a, áchí-de. <sup>11</sup> Te ni ka'an-ya jíin-de: Róó, chi a kuajukú'un iní-ro tú'un yísa'í yá'a sá'a Dios, ndasa koo ñuu nátu'un andíví. Ko mäá ñayiví yá'a, mä jukú'un iní-i. <sup>12</sup> Chi chaa ja á ñáva'a, te kii-ga nuu-dé sá'a-ya. Te kuñava'a-de kua'a xáan-gá. Ko chaa ja ná tú ñáva'a, vasa ja á ñáva'a-de-ún, te kuxio ki'jn. <sup>13</sup> Ja yúan ká'an-ri tu'un yátá jíin-i. Chi vasa kández-e-i, ko tú kájini-ri. Te vasa kájini so'o-i, ko tú kájini ná'ín-i ni tú kájukú'un iní-i. <sup>14</sup> Ñayiví

yá'a káskíuu-i tu'un ní ka'qan Isaías: Väsa kájini ná'ín vá'a-ró, ko mä júku'un inji-ro. Te väsa kándezé ndé'i-ró, ko mä kuní-ro. <sup>15</sup> Chi xaqan ní kákunij'in inji ñayiví yá'a. Te xaqan ú'u kájini so'o-i. Te kájasu-i nduchi-i nává'a mä kuní-i jíin ndúchi-i, te mä kúni ná'ín-i jíin só'o-i, te mä júku'un inji-i, te mä nájío káva inji-i, te mä násává'a-ri-i. Achí. <sup>16</sup> Ko xáán ndatü máá-ró jína'an-ró, chi kándezé-ró jíin ndúchi-ro, te kájini ná'ín-ró jíin só'o-ró. <sup>17</sup> Chi jandáa qá'qan-ri jíin-ró já tiní chaa kájani tu'un Dios jíin tiní chaa v'a, ní kakunij-de nde'lé-de nuu já kándezé máá-ró, ko tú ní kajinij-de. Te suni ní kakunij-de kuni so'o-de ja kájini so'o máá-ró, ko tú ní kájini so'o-de. Achí-ya. <sup>18</sup> Kuni ná'ín jína'an-ró tú'un yátá cháa sáka núsáá. <sup>19</sup> Nú iin chaa jíni so'o-de tu'un ñuu Dios, te nü tú júku'un inji-de, yúan-na te chaa kui'nä te kuan-chaa-ni tu'un ní sakä iní aňú-de-ún. Chaa yúan kúu nuní ní jungava yu'íchi. <sup>20</sup> Te nuní ní sakä nuu ñú'un yúu, yúan kúu chaa jíni so'o-de tu'un, te kúsii-ní inji-de jíin. <sup>21</sup> Ko tú nuu káka yo'o iní-de, te yaku-ni kíví kánda. Te nü ní ndonda tündó'o siki-dé, xí nü ní sándivá'a-i jíin-de siki tú'un-ún, te náyú'ú-ni-de. <sup>22</sup> Te nuní ní sakä má'ñú ínu, yúan kúu chaa jíni so'o-de tu'un. Ko kútéñu-de jíin ndatíñu-de. Te kuni-de kuu kúká-de. Te xndáú-de máá-de jíin. Ndé'i ya'á jasú nuu tú'un-ún, te tú kúun nuní. <sup>23</sup> Ko nuní ní sakä nuu ñú'un v'a, yúan kúu chaa jíni so'o-de tu'un te júku'un inji-de. Te bueno já'a-de nuní, iin-de ciento, inga-de unij xiko, te inga-de oko uxí, súan kája'a-de nuní. Achí-ya.

### Tu'un ndikin lazo

<sup>24</sup> Ió inga tu'un yátá ní ka'qan-ya jíin-de; Ñuu natu'un andífví kúu natu'un iin chaa ní chi'i itu va'a nuu ñú'un-dé. <sup>25</sup> Ko nini kixi-de, te ní jaq chaa jito u'u tá'an jíin-de. Te ní chi'i tuku ndikin lazo nuu trigo-de, te kua'qan. <sup>26</sup> Ko nuu ní kana yuku itu-ún, te kúun nuní, yúan-na te suni ní kana lazo. <sup>27</sup> Te ní jakoyo mozo máá tåa, chaa xíin. Te ní kaka'qan-i jíin-de: Tåta, á tú ní chí'i-ní nuní v'a nuu ñú'un-ní yá'a. Te ndénu ní ni'jn-ní lazo yá'a núsáá. Achí-i. <sup>28</sup> Te ní ka'qan-de jíin mozo-de: Iin chaa jito u'u ruu ní sá'a ya'á, achí-de. Te ní kaka'qan mozo-ún jíin-de: Núsáá te kuni-ní ja ná kítu'un-ná náun, achí-i. <sup>29</sup> Te máá-de ní ka'qan-de: Túu, chi náni tú'un-ró lazo-ún te sanaa te tu'un-ró trigo jíin. <sup>30</sup> Ná kuá'nu máá jíná'an onde kíví tá'ny. Te kíví-ún te tá'ú-rí tiñu nuu cháa ka'nü: Stútú xna'qan-ga lazo jian, te sá'a-ró nü'ní nává'a ka'mu-yó. Ko trigo yá'a, nastútú-ró ná kíví iní yakä-ri. Achí-de, achí-ya.

### Tu'un ndikin yuá mostaza

<sup>31</sup> Ió inga tu'un yátá ní ka'qan-ya jíin-de: Ñuu natu'un andífví kúu natu'un ndikin yuá mostaza, ja ní ki'in iin chaa te ní chaa-de nuu ñú'un-dé. <sup>32</sup> Te jandáa iin ndikin lúlì-ga kúu vásá táká-ga tata. Ko nü ní ja'nu, te kúu ká'nu-ga vásá táká-ga yuä. Te kuu iin yunu ká'nu. Te

chaq tisaq andífví, te vatu-ni sá'a-ti taká-ti chíi nda'a-ún. Achí-ya.

### Tu'un yujan íá

<sup>33</sup> Ió inga tu'un yátá ní ka'qan-ya jíin-de: Ñuu natu'un andífví kúu natu'un yujan íá já ní ki'in iin ña'an. Te ní chisä'i-ña chíi unij tiyii yúchi onde ní ndé'i ní kuu íá ní sá'a. Achí-ya. <sup>34</sup> Táká tu'un yá'a ní ka'qan Jesúus jíin ñayiví kuá'a-ún. Te nü túu tu'un yátá te tú ká'qan-ya jíin-i, <sup>35</sup> Nává'a ná skíkuu tu'un ní ka'qan chaa ní jani tu'un Dios: Ka'qan-ri tu'un yátá, te kachí-ri tu'un yísä'i onde kíví ní jungoo ñuyiví, achí.

### Já ní ka'qan kájí-yá tu'un ndikin lazo

<sup>36</sup> Yúan-na te ní nakuatá'ú Jesúus nuu ñayiví-ún. Te ní ndiyi-ya iní ve'e. Te ní jakoyo chaa káskua'a-ún nuu-yá. Te ní kaka'qan-de jíin-yá: Kani kájí-ní tu'un yátá lazo nuu-ná, achí-de. <sup>37</sup> Te ní ka'qan-ya jíin-de: Já sáka tatá va'a-ún kúu máá Sé'e chaa. <sup>38</sup> Te ñu'un-ún kúu ñuyiví. Te tatá va'a-ún kákuu se'e Dios. Te lazo-ún kákuu se'e kui'nä. <sup>39</sup> Te chaa u'u ja ní chí'i lazo-ún kúu kui'nä. Te kíví tá'ny-ún kúu kíví jínu ñuyiví. Te chaa ka'ny-ún kákuu ndajá'a Dios. <sup>40</sup> Te natu'un kututú lazo, te kayu nuu ñú'un, súan kuu kíví jínu ñuyiví. <sup>41</sup> Te máá Sé'e chaa, tájí-yá ndajá'a-yá ki'in. Te nastutú-yá táká ñayiví kásá'a kuachi jíin ñayiví kásá'a tiñu ñáá. <sup>42</sup> Te taan-yá-i kayu-i nuu ñú'un. Te yúan nde'e-i te nakaji-í ñii yú'u-i jína'an-i. <sup>43</sup> Yúan-na te ñayiví v'a-ún, ndii ncháa-i natu'un ndikandii, kuxiyukú-i jíin máá Tåa-i iní nuu tá'ú-yá tiñu. Chaa íó so'o kuni ná'ín, ná kúni so'o-de.

### Tu'un janu xú'ún, jíin tú'un perla, jíin tú'un ñunu

<sup>44</sup> Ñuu natu'un andífví kúu natu'un iin janu xú'ún já yísä'i chii iin ñu'un, te ní ndenda ní sá'a iin chaa, te jasú tuku-de siki, te kúsii iní-de jíin, te kua'qan-de, te xíkó ndé'i-de naúñ ñává'a-de, te jáan-de ñu'un-ún. <sup>45</sup> Suni nuu natu'un andífví kúu natu'un iin chaa jáan-de te xíkó-de ja ndukú-de perla luu. <sup>46</sup> Te ní jiní-de iin perla ja xáan yá'u. Te ní kee-de kua'qan-de. Te ní xíkó ndé'i-de táká ndatíñu-de. Te ní jaan-de perla-ún. <sup>47</sup> Suni nuu natu'un andífví kúu natu'un iin ñunu já júkuja ka'nu iní mar. Te tfin tiñi nuu týáká. <sup>48</sup> Te nuu ní chíitú ñúnu-ún, te ní kánatava-dé yundúcha. Te ní kajungoo-de. Te ní kakaji-de kiti v'a-ún kíví-ti iní jika. Te ní káskána-de kiti ñáá-ún kua'an. <sup>49</sup> Suni súan koo kíví jínu ñuyiví. Chi kenda koyo ndajá'a-yá. Te kají-ya ñayiví ñáá mä'ñú ñayiví v'a. <sup>50</sup> Te taan-yá-i kayu-i nuu ñú'un. Te yúan nde'e-i te nakaji-í ñii yú'u-i. Achí-ya. <sup>51</sup> Te ní kachí Jesúus jíin-de: Ní kajuky'un iní-ro táká tu'un yá'a náun, achí-ya. Te ní kaka'qan-de jíin-yá: Jaqen Tåta, achí-de. <sup>52</sup> Te ní kachí-ya jíin-de: Ja yúan ió chaa káchaa tutu jiní-de sa'qan ñuu natu'un andífví, te máá-de kúu natu'un iin chaa xíin ve'e, te onde iní yakä-de táva-dé ndatíñu jáá jíin ndatíñu aná'án, achí-ya. <sup>53</sup> Te súan ní jínu ní ka'qan Jesúus tu'un yátá yá'a. Te ní kenda-ya yúan kua'qan-ya.

Já ní kaské'ichi-i-ya iní ñuu Nazaret

<sup>54</sup> Te ní najaq-ya ñuu-yá. Te ní stá'an-ya núu-dé iní ve'e sinagoga máá-de jíná'an-de. Te ní kanaa iní-de ni kande'é-de nuuy-yá. Te ní kaka'an-de: Ndénú ní ní'in cháa yá'a tū'un ndíchí yá'a jíín tíñu ñá'nu sá'a-de yá'a.  
<sup>55</sup> Nasú sé'e chaa carpintero kúu ya'á náún. Á nasú María nání náa-de. Te táká ñaní-de káinání Jacobo, José, Simón, jíín Judas. <sup>56</sup> Te tú ká'jin kuq'a-de jíín-yó yá'a náún. Te ndénú ní ní'in-dé táká tū'un yá'a núsáá. Achí-de. <sup>57</sup> Te súan ní kakuja'q iní-i jíín-yá. Te Jesús, ní ka'qan-ya jíín-i: Chaa jáni tū'un Dios, máni ñuu-de jíín iní ve'e-de kúu ja'q tū'ká'a qan tū'un jíín'ú'n jíín-de, áchí-ya.  
<sup>58</sup> Te tú ní sá'a-ya kuá'q tíñu ñá'nu yúan, chí tú ní kákandíia-i.

Ja ní ji'i Juan, chaa skuánducha

**14** Te suu kíví-ún te Herodes chaa tá'u tíñu, ni jini tu'un-de tu'un Jesús. <sup>2</sup> Te ni kachí-de jíín mozo-de: Chaa yá'a kúu Juan ja skuánducha. Ni nachaku-de ja ní jí'l-de, te ja yúán sá'a-de tiñu ñá'nu yá'a. Achí-de. <sup>3</sup> Chi Herodes, ni tiñ-de Juan. Te ni ju'ní-de. Te ni chindee-de chaa vekaa ja kuáchí Herodías ñasfi Felipe ñani máá Herodes. <sup>4</sup> Te Juan, a ni kana jíín-de nuu Herodes: Tú ió ley kuaka-ró-ña, áchí-de. <sup>5</sup> Te Herodes, ni kuni-de ka'ni-dé Juan. Ko ni yu'ú-de ni jito-de ñayiví, chi kájani ndaa ini-i ja fiñ chaa jáni tu'un Dios kúu Juan. <sup>6</sup> Te fiñ kíví ní sá'a Herodes fiñ viko kíví ní kaku-de. Te sesfi Herodías ni jita já'a-i nuu ñayiví. Te ni kusiñ iní Herodes jíín-i. <sup>7</sup> Te ni jatu'un téyí-de ja kuá'a-de táká naúñ kakán-i nuu-dé. <sup>8</sup> Te náq-i, a ni jani íchí-ña-í, te ni ka'ñi-i: Kuá'a-ní xiní Juan, chaa skuánducha-ún nuu-ná kundee nuu fiñ ko'o, áchí-i. <sup>9</sup> Yúan-na te máá rey-ún, ni kuxíi iní-de. Ko siki já ni jatu'un téyí-de jíín siki já ní kajini so'o chaa káyee stáa jíín-de-ún, te ni tá'u-de tiñu ná kuá'a soldado nuu-í. <sup>10</sup> Te ni tájí-de soldado ni ja'an. Te ni xití xiní Juan ini vekaa. <sup>11</sup> Te ni chaq xiní-dé kándezee nuu fiñ ko'o. Te ni ja'a soldado nuu súchí sítí-ún. Te máá-i, ni janchaka-i nuu náq-i. <sup>12</sup> Yúan-na te ni jakoyo chaa káskuá'a jíín-de. Te ni kandañaa-de yiki kúñu Juan. Te ni kachínduji-de. Te ni kee-de kája'ñ-de. Te ni kakasty'ún-de nuu Jesús.

Já ní skée-yá u'un mil ñayiví

<sup>13</sup> Te nijini tu'un Jesús. Te nij kuxio-yá kuá'an-yá yúan iní hin barco onde nuu ñú'un té'é kándee sín-yá. Te nij kajini tu'un ñayiví jíná'an-i. Te onde táká nuu nij kandik-in-i-yá kájika já'á-i jíín-yá. <sup>14</sup> Te nij kenda Jesús kua'an-yá. Te nij jini-yá nuu ñayiví kuá'a xáñan. Te nij nduku'u'a iní-yá jíín-i. Te nij sá'a-yá taná táká ñayiví káku'u. <sup>15</sup> Te nuu ní ini te nij chakoyo chaa káskuá'a jíín-yá nuu-yá. Te nij kaka'an-de: Yá'a chí máá ñú'un té'é kúu, te a nij kée ndikandii. Tájí-ní-i ná kíngoyo-i táká nuu. Te ná kuáan máá-i staq kée-í, áchí-de jíín-yá. <sup>16</sup> Te nij kachi Jesús jíín-de: Tú níni kí'in-i jíná'an-i: Kuá'a máá-ró

já ná kée-í, áchí-yä. <sup>17</sup> Te máá-de, ní kaka'qan-de jíín-yá: Tú naún káñavaq'a-ná chí u'un-ni státilá jíín úu-ni týáká, áchí-de. <sup>18</sup> Te máá-yá, ní kachi-yä jíín-de: Kuq'a ná kíi nuu-rí yá'a, áchí-yä. <sup>19</sup> Te ní tá'u-yá tiñu nuu ñáyiví-ún ní kajungoo táká-i nuu ichá. Te ní ki'in-yä ndf'ú'un státilá jíín úu týáká-ún. Te ní ndakoto-yä íchi ándéví. Te ní jikan ta'u-yá ja'q státilá. Te ní sákuáchí-yá. Te ní ja'a-yä nuu chá káskuá'a jíín-yá. Te chäa-ún, ní kajani-de nuu ñáyiví-ún. <sup>20</sup> Te ndivii-í ní kayee. Te ní kanda'q chij-i. Te ní kánaстútú-de uxí uu jíka staq' kuachí-ún ja ní ndenosó. <sup>21</sup> Te jínu u'un mil chäa ní kayee-ún, te sítin-ga kúu ñasťí jíín súchí lúlí.

Já ní jika já'á-yá nuú mar

<sup>22</sup> Yúan-na te ní skandá-ni Jesús ch̄a káskuá'a jíin-yá, ní kív̄i koyo-de iní ín barco. Te ná kúxnúú-de kíjn-goyo-de inḡa lado yu'u mar sá'a-yá, ch̄i kuéé jachá-yá ñáyiv̄i kuá'a-ún. <sup>23</sup> Te ní jach̄a-yá ñáyiv̄i-ún kája'q̄an-i. Te ní kaa s̄íin-yá kuá'an-yá yúku, kuákakan ta'u-yá. Te ní ini, te kándee máá ín-ni-yá yúan. <sup>24</sup> Te barko-ún, a kándee m̄a'lñú mar. Te ká'u xaq̄an ní ndonda su'ma ndúcha sikf̄-dé, ch̄i sua ní nana nuu tach̄i. <sup>25</sup> Te t̄kuáán-ná kúu. Te ní jaa Jesús nuu-dé, jíka já'a-yá nuu mar. <sup>26</sup> Te ch̄a káskuá'a-ún, j̄a ní kajini-de-yá, já jíka-yá nuu mar, te ní kayu'ú-de. Te káka'q̄an-de: Añú kúu, áchí-de. Te kákana kó'o-de ja káyu'ú-de. <sup>27</sup> Yúan-na te Jesús, ní ka'an-ni-yá jíin-de: Sándéé iní-ro. Máá-rí kúu. M̄a yú'ú-ro, áchí-yá. <sup>28</sup> Yúan-na te ní ka'q̄an Pedro jíin-yá: Tát̄a, te nū máá-ní kúu, te tá'u-ní tiñu ná káka-ná nuu mar yá'a jaa-ná nuu-ní, áchí-de. <sup>29</sup> Te ní ka'an-yá: N̄a'q̄an, áchí-yá. Te ní nuu Pedro iní barco. Te ní jíka-de nuu ndúcha-ún kua'q̄an-de nuu Jesús. <sup>30</sup> Ko nuu ní jini-de ja xáq̄an kée tach̄i, te ní yu'ú-de. Te ní kejá'a-de sá'u-de ch̄i nducha. Te ní kana kó'o-de: Tát̄a, nama-ní náá, áchí-de. <sup>31</sup> Te ní skáa-ni Jesús nda'a-yá. Te ní t̄iin-yá-dé. Te ní kach̄i-yá jíin-de: Ch̄a tú kándíja va'a kúu-ró. Naja jáni sikf̄ iní-ro. Achí-yá. <sup>32</sup> Te ní ndívi-yá iní barko-ún jíin-de. Te ní kuná'ín-ni tach̄i xáq̄an-ún. <sup>33</sup> Yúan-na te ch̄a kájin iní barko-ún, ní ch̄akoyo-de nuu-yá. Te ní kach̄iñú'ún-de-yá. Te káka'q̄an-de: Jandáá ndíja máá-ní kúu Se'e Dios, áchí-de.

## Ñayiví káku'u iní ñuu Genesaret

<sup>34</sup> Te ni kaja'a-yá kuá'an-yá īngá lado. Te ni chákoyo-yá ñú'un íchí ñúu Genesaret. <sup>35</sup> Te chäa ñu-ú-ún, ni kānakunj-de-yá. Te ni kätájí-de tū'un níí ñúu-ún. Te ni kākinchaka-de ñayiví káku'u nuu-yá. <sup>36</sup> Te ni kaka'an nda'ú-i jíin-yá ja ná kéké'i vásté yúsá'ma-yá. Te taká ñayiví ni kaké'é sá'ma-yá-ún, ni kanduvá'a-i.

## Ndasa kuchá'án ñáyivi

**15** Yúan-na te yaku chäa fariseo jíín cháa káchaa  
tutü iní ſuu Jerusalem, ni jakoyo-de nuu-yá. Te  
ni kaka'qan-de jíín-yá: <sup>2</sup> Chäa káskuá'a jíín-ró, naja  
káske'ichi-de taninu chäa aná'án. Chi tú kánandá-á-de

te káyee-dé staq. Achí-de. <sup>3</sup> Te máá-yá, ní ka'qan-ya jíín-de: Te máá-ró, suni naja káske'i-chi'-ro tíñu ní tá'u Dios nuu'-ro núsáá, chi ja siké táníñu máá-ró. <sup>4</sup> Chi ní ka'qan Dios: Kuandatu nuu' tág-ro núu' náa'-ro, te ndéja ká'qan ndív'a nuu' tág-náa, ná kúu' ní kuú, achí. <sup>5</sup> Ko máá-ró kák'a'-qan-ro: Nú ío ndatíñu ja xíin iin chaa, te a kuu ní'in tíñu ja kuní tág-de xí náa'-de, te nü xna'qan-ga ka'qan-de: A ní soko'-rí ndatíñu-ún nuu' Dios, achí-de. <sup>6</sup> Yúan-na te tuká kánúú skíkuu-de kuá'a-de nuu' tág-de nuu' náa'-de, achí-ro. Te súan kástív'-ró tú'un Dios jíín táníñu ní kajakín-ro. <sup>7</sup> Chaa uú xinj kákuu-ró. Bueno ní jani Isaías tu'un siké'-ro súan: <sup>8</sup> Ñayiví yá'a, jíín yú'u-í káchiñú'ún-i ruu, ko jíín añú-i chi jíká-ni kúu iní-i jíto-i ruu. <sup>9</sup> Te káchiñú'ún sáni-i ruu, chi kástá'qan-i tu'un jáni iní iin chaa, achí Isaías. Achí-ya. <sup>10</sup> Te ní kana-ya xinj ñayiví-ún. Te ní ka'qan-ya jíín-i: Kuni so'o jíná'an-ro, Te chu'un iní-ro tú'un ká'qan-ri: <sup>11</sup> Nasu já kívi iní yu'u cháa kuchá'án-de sá'a, chi ja kénda iní yu'u-dé, yuán kúu ja kúchú'án-de sá'a, achí-ya. <sup>12</sup> Yúan-na te chaa káskuá'a jíín-yá, ní chakoyo-de nuu'-yá. Te ní kaka'qan-de: Á jiní-ní ja ní kakití iní chaa fariseo ja ní kajini so'o-de tu'un yá'a, xí túu, achí-de. <sup>13</sup> Ko máá-yá, ní ka'qan-ya: Táká yunu já tú ní náchu'un máá Táa'-ri andív', te tu'un-ri ki'jn. <sup>14</sup> Síq jíná'an-ro ná kí'jn-de. Chaa kuáá kástá'qan ichi núu' sáva-ga chaa kuáá kákuu-de. Chi ní iin chaa kuáá stá'qan-de ichi núu' ingá chaa kuáá, te ndendúú-de jungoyo-de iní xa'vá. Achí-ya. <sup>15</sup> Te ní ka'qan Pedro jíín-yá: Kastu'un kái-jí-ní tu'un yátá yá'a nuu'-ná jíná'an-ná, achí-de. <sup>16</sup> Te ní kachí Jesús: Te suni onde róó tú kájuky'un iní-ro náun. <sup>17</sup> Á tú kájuky'un iní-ro já táká ja kée-í kívi kua'qan chii-i, te ndénda-ni kua'qan. <sup>18</sup> Ko ja kénda yu'u-í, chi onde iní añú-i vaj, te yuán kúu ja kúchá'án-i sá'a. <sup>19</sup> Chi onde ichi iní añú-i kénda ja jáni ñáá iní, ja jáni ndíyi, ja isékti ncháa tá'an, ja kuáxán iní, ja sáku'ná, ja ká'qan tu'un tú'un, ja ká'qan ndív'a. <sup>20</sup> Táká tu'un yá'a kúu ja kúchá'án-i sá'a. Ko nú tú nándá'á-i te kee-í staq, tú kúchá'án-i sá'a. Achí-ya.

### Tu'un sesfí ña'an ñúu Caná

<sup>21</sup> Te ní kenda Jesús yúan kua'qan-ya íchi ndáñúú Tiro jíín Sidón. <sup>22</sup> Te iin ña'an ñúu Caná, ní kenda-ña ndáñúú yúan. Te ní kana kó'o-ña: Táta, Se'e David, kundá'ú iní-ní náá, chi sesfí-ná ká'ú xaañ tág-i iin tachí kíni, achí-ña jíín-yá. <sup>23</sup> Ko máá-yá, tú ní ká'qan kuti-ya jíín-ña. Yúan-na te ní jakoyo chaa káskuá'a jíín-yá. Te ní kaka'qan nda'ú-de jíín-yá: Ka'qan-ní jíín-ña ná kí'jn-ña, chi kána kó'o-ña vái-ña íchi yatá-yo, achí-de. <sup>24</sup> Te ní ka'qan-ya: Máni nuu' rí, kití ní kanaa, káijin se'e Israel, ní tájí-yá ruu vaj-ri, achí-ya. <sup>25</sup> Yúan-na te ní chaq-ña nuu'-yá. Te ní chiñú'ún-ña-yá. Te ní ka'qan-ña: Táta, chindéé chítuu-ní náá, achí-ña. <sup>26</sup> Te ní ka'qan máá-yá: Tú ío va'a ja kuánchaq-ya stáq sé'e-yó te skána-yó nuu' lusu, achí-ya. <sup>27</sup> Te ní ka'qan-ña: Jandáa ká'qan-ní, Táta, ko lusu-ún, ichi chii mesa náchii-tí staq

kuachí kóyo yu'u jít'o-tí yáji-tí, achí-ña jíín-yá.

<sup>28</sup> Yúan-na te ní ka'qan Jesús: Nána, xaañ vá'a ní kandí-ja-ní, ná sá'a-ná jíín-ní náty'un kuní-ní, achí-ya. Te máá hora jian ní nduv'a-ni sesfí-ña.

### Ja ní nasáva'a-ya kuá'a ñayiví kú'u

<sup>29</sup> Te ní ja'a Jesús kua'qan-ya yúan. Te ní ja'a-ya yú'u mar ñuu Galilea. Te ní kaa-ya kuá'a-ya yúku-ún. Te yúan ni jungoo-ya. <sup>30</sup> Te ní jakoyo kua'a ñayiví núu-yá jíín ñayiví rengo, ja kuáá, ja ñí'ín, ja tékú'lú, jíín sá-va-ga-i ja káku'u. Te ní kajakín-i-ún núu já'a Jesús. Te ní nasáva'a-ya-í jíná'an-i. <sup>31</sup> Te ní kákee nuu ñayiví-ún kán-de'é-i ja súan ní kajini-i náka'qan ñayiví ñí'ín, nduv'a-ya ñayiví tékú'lú, nákaka ñayiví rengo, ndúndijin nuu ñayiví kuáá. Te ní kánakana jaa-i Dios ñayiví Israel.

### Ja ní skée-yá kuun mil ñayiví

<sup>32</sup> Te ní kana Jesús xinj cháa káskuá'a jíín-yá. Te ní ka'qan-ya jíín-de: Kündá'ú iní-ri ñayiví yá'a, chi a ní kuu uni kívi káxiukú-i jíín-rí, te tú naún káji-í. Te tú kuní-ri natájí-rí-i no'ón ndichá-i, chi ní súan te sava ichi te kujtá ij-í. Achí-ya. <sup>33</sup> Yúan-na te chaa káskuá'a jíín-yá ní kaka'qan-de jíín-yá: Te ndénu ní'ón stáq kuá'a kée ndá'a chii ñayiví kuá'a yá'a, chi máni nü'un té'e kúu yá'a, achí-de. <sup>34</sup> Te ní ka'qan Jesús jíín-de: Nasaa staq kándi-so-ró, achí-ya. Te ní kaka'qan-de: Usia-ni, te yakú týáká lúlú, achí-de. <sup>35</sup> Yúan-na te ní tá'u-yá tiñu nuu ñayiví-ún ní kajungoo-i nuu ñú'un. <sup>36</sup> Te ní ki'in-ya ndí'usiá staq jíín cháká-ún, te ní jikan ta'yá, te ní sákuachí-yá, te ní ja'a-ya nuu' cháa káskuá'a jíín-yá, te ní kajani-de nuu-í. <sup>37</sup> Te ní kayee táká-i. Te ní kanda'a chii-i. Te ní ká-nastútú-de ja ní kendoo kuáchí-ún, usia ndo'ó chítú ndí'. <sup>38</sup> Te ñayiví ní kayee-ún, jínu onde kuun mil chaa, te sítin-ga kúu ñasfí jíín táká súchí lúlú. <sup>39</sup> Yúan-na te ní jacha-ya ñayiví-ún kuangoyo-i. Te ní ndívi-ya iní barco. Te ní ja'a-ya ndáñúú Magdala.

### Ja kájikan-i tuni nuu-yá

**16** Te ní jakoyo chaa fariseo jíín cháa saduceo nuu-yá, chi koto nchaq-de-ya kákuní-de. Te ní kájikan-de tuni ichi ándív' nuy-yá te kuní-de. <sup>2</sup> Ko máá-yá ní ka'qan-ya jíín-de: Nú ní iní, te káka'qan-ro: nandii ndáxín, chi ío víko kuá'a ándív', achí-ro. <sup>3</sup> Te jañá'án káka'qan-ro: Vina te kuun say, chi iin ñáá víko kuá'a ándív', achí-ro. Chaa uú xinj kákuu-ró. A kájini-ro naún kuní ka'qan víko ándív', ko tú kájuky'un iní-ro tuni kívi yá'a. <sup>4</sup> Ñayiví ñáá yá'a ja káisíkti ncháa-i Dios, kájikan-i tuni nuu'-ri. Ko mä kuá'a-ri ni iin nuu'-i, chi máni tuni Jonás, chaa ní jani tu'un Dios, kúu ja kuá'a-ri. Achí-ya. Te ní skéndoo-ya-dé jíná'an-de. Te kua'qan-ya.

### Cuenta yujan fá cháa fariseo

<sup>5</sup> Te ní jakoyo chaa káskuá'a-ún ingá lado mar. Te ní kanaa iní-de kundiso-de staq. <sup>6</sup> Te ní kachí Jesús jíín-de: Koto va'a-ró máá-ró nuu' yújan ía cháa fariseo jíín cháa

saduceo, áchí-yá. <sup>7</sup> Te kándatu'ún máá-de: Síkí já tú kándiso-yó stáa ká'an-yá núsáá, áchí-de. <sup>8</sup> Te ní jini Jesús ja súan kándatu'ún-de. Te ní ka'an-yá: Chaa kákandíja yaku-ni kákuu-ró. Náun kándatu'ún-ró. Ja tú ní kándiso-ró stáa náun. <sup>9</sup> Ondé vina tú kájuky'un iní-ro náun. Á tú kánuky'un iní-ro já ní kuu jíin ú'un staas jíin ú'un mil chaa, te násaa jika ní kánañtútú-ró-sa. <sup>10</sup> Ni ja ní kuu jíin usiá staas-ún jíin kúun mil chaa, te násaa ndo'o ní kánañtútú-ró. <sup>11</sup> Te naja tú kájuky'un iní-ro, chí tú ní ká'an-ri tú'un státilá jíin-ró, chí sua ja kóto va'a-ró máá-ró núu yújan ía cháa fariseo jíin cháa saduceo. Achí-yá jíin-de. <sup>12</sup> Yúan-na te ní kájuky'un iní-de ja tú ní ká'an-yá jíin-de ja kóto-de máá-de nuu yújan ía státilá, chí sua ja má kákandíja-de sa'án kástá'an chaa fariseo jíin cháa saduceo.

#### Tu'un ní ka'an ndaa Pedro

<sup>13</sup> Te ní ja Jesús ichi ndáñuú Cesarea de Filipo. Te ní jika tu'ún-yá chaa káskua'a jíin-yá: Náun chaa kúu máá Sé'e chaa káka'an ñayiví jíná'an-i, áchí-yá. <sup>14</sup> Te máá-de ní káka'an-de: Juan, chaa skuánducha, káka'an sava-i. Te sava-ga-i, Elías, te sava-ga-i, Jeremías, xí fin chaa ní jani tu'un Dios ondē sáá, áchí-i. Achí-de. <sup>15</sup> Te máá-yá ní ka'an-yá jíin-de: Te róo, ná chaa kúu-ri káka'an-ro, áchí-yá. <sup>16</sup> Te ní ka'an Simón Pedro: Máá-ní kúu Cristo, Sé'e Dios, I'a chakú, áchí-de. <sup>17</sup> Yúan-na te ní kachí Jesús: Xáán ndatu-ro, Simón se'e Jonás, chí nasu fin chaa ní kástu'ún tú'un yá'a nuu-ro, chí sua máá Táa-ri I'a kánchaaq andíví ní stá'an-yá núu-ro. <sup>18</sup> Ko ruu, suni ká'an-ri jíin-ró já máá-ró kúu Pedro, te síkí káva yá'a kundíj tiku'ní kákandíja-i nuu-ri sá'a-ri. Te ja kándee infierno mä kúndéé jíin-i. <sup>19</sup> Te nuu-ro kuá'a-ri ndakáa máá ñúu nátu'un andíví. Te táká ja kú'ni-ro iní ñuyiví yá'a, kunu'ní iní andíví. Te táká ja ndají-ro iní ñuyiví yá'a, ndají iní andíví. Achí-yá. <sup>20</sup> Yúan-na te ní ka'an xaan-yá jíin cháa káskua'a jíin-yá, ja tú ní fin nuu kachí-de ja máá-yá kúu Jesucristo.

#### Jíin kívi ní ka'an-yá já kúu-ya

<sup>21</sup> Te máá hora jian ní kejá'a Jesús ní kasty'ún ndáa-ya núu cháa káskua'a jíin-yá ja jínu ñú'ún kí'in-yá ñúu Jerusalem te ndo'o xaan-yá. Te chaa ní kaiii jíin táká sutu ñá'nu jíin cháa káchaa tutu, mä kuátu'ún-de-yá te ka'ni-dé-yá. Te nuu uní kívi te nachaku-yá. Achí-yá. <sup>22</sup> Yúan-na te Pedro, ní kiñi'in sfin-de-yá. Te ní kejá'a-de ká'an xaan-dé jíin-yá: Mä kúu Táa, tú kuti ná modo ja tá'an-ní tundó'o yá'a, áchí-de. <sup>23</sup> Yúan-na te ní jío káva Jesús nuu Pedro. Te ní kachí-yá jíin-de: Satanás, kuxio ki'in-ro, chí chaa sáká núu kúu-ró núu-ri. Chí tú ká'an-ro tú'un Dios, chí sa tu'un chaa ká'an-ro. Achí-yá.

#### Tu'un ndó'o chaa kákandíja

<sup>24</sup> Yúan-na te ní ka'an Jesús jíin cháa káskua'a jíin-yá: Náni chaa ná kuní-de kii-de yata-ri, mä kúndá'u iní-de máá-de, te ná kuándéé iní-de jíin tundó'o kii síkí-de, te

ná kúndikjin-de ruu kii-de. <sup>25</sup> Chi chaa jítú iní-de kaku-de chí tundó'o kii síkí-de, naa-dé. Te vasa ná kúu fin chaa ja síkí ruu, ko kuchaku-de. Achí-yá. <sup>26</sup> Chi naún ní'in cháa vasa ná kúndéé-de ní'in-dé ní'ñuyiví, te ná xnáa-dé añú-de. Xí na jíin chúnáa cháa añú-de. <sup>27</sup> Chi máá Sé'e chaa, ndii-yá jíin táká ndajá'a-yá. Te nduñá'nu-yá sá'a Táa-yá. Yúan-na te chaa'ü-yá fin ñayiví ná ndasa káa tiñu ní kásá'a máá-i. <sup>28</sup> Jandáa ká'an-ri jíin-ró: Ió sava chaa kájin yá'a ja má kúu kuti-dé ondē ná tú kuní-de nuu máá Sé'e chaa ndii-yá ñúu-yá.

#### Síkí já túku ní nduu-ya

**17** Yúan-na te nuu iñú kívi te ní jaka-yá Pedro jíin Jacobo jíin ñaní-de Juan, kua'an sfin-yá jíin-de fin yuku súkún. <sup>2</sup> Te yúan, tuku ní nduu-yá núu-dé. Te ní nandii ncháa nuu-yá nátu'un ndikandii. Te sa'ma-yá ní kandukiyí nátu'un ndua luz ja nandii ndáxín. <sup>3</sup> Te yúan ní kandenda Moisés jíin Elías, kándatu'ún-de jíin-yá, ní kajinj-de. <sup>4</sup> Te ní ka'an Pedro: Táa, va'a-ga ná kén-doo-yó yá'a. Nú kuní-ní te sá'a-ná uní ve'e kuii. Fin kuu máá-ní, inga kuu Moisés, te inga kuu Elías, áchí-de jíin Jesús. <sup>5</sup> Te nini ká'an-de, te ní chaa fin viko ny'un. Te ní jasu ní'ñuy-dé. Te ní kenda luz chí. Te ní kenda fin tu'un ja ní ka'an: Yá'a kúu Sé'e-ri, ja kúndá'u iní-ri-i. Te kúsi fin iní-ri jíin-i. Ná kúni ná'lín-ró tú'un ká'an-i núsáá. Achí Dios. <sup>6</sup> Te tu'un yá'a ní kajini so'o chaa káskua'a-ún. Te ní kanduq ndee-ni-de, chí ní kayu'ú xaan-dé. <sup>7</sup> Yúan-na te ní ja Jesús. Te ní skandá-yá-dé. Te ní ka'an-yá: Ndukoo, mä yú'ú-ro jíná'an-ró, áchí-yá. <sup>8</sup> Te ní kandakoto-de. Te tuká ni fin náun ní kajinj-de, chí máá fin-ná Jesús. <sup>9</sup> Te kánuu-de yuku-ún. Te Jesús ní ka'an xaan-yá jíin-de: Mä kachí-ro núu ní fin ja súan ní kajinj-ro, chí ondē ná náchaku máá Sé'e chaa mä'ñu ndíyi, áchí-yá. <sup>10</sup> Yúan-na te chaa káskua'a jíin-yá, ní kajika tu'un-de-yá: Te chaa káchaa tutu, naja káka'an-de ja kánúu ndíi Elías xna'an-ga, áchí-de. <sup>11</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Jandáa kúu ja ndíi Elías xna'an-ga, te nájáá-de táká ndatínu. <sup>12</sup> Ko ká'an-ri jíin-ró, ja á ní ndíi Elías, te tú ní kánakuní-i-de. Te ní kásá'a-i táká ja ní kakuu iní-i jíin-de. Te suni súan xndó'o-i máá Sé'e chaa. Achí-yá. <sup>13</sup> Yúan-na te chaa káskua'a-ún, ní kájuky'un iní-de ja tú'un Juan, chaa ní skuánducha, kúu ja ní ka'an-yá jíin-de.

#### Síkí súchí jí'i yi'í

<sup>14</sup> Te ní najakoyo-yá núu ñayiví kuá'a-ún. Te ní chaa fin chaa nuu Jesús. Te ní jukuiñi jítí-de nuu-yá. <sup>15</sup> Te ní ka'an-de: Táa, kundá'u iní-ní s'e-ná, chí jí'i yi'í-i, te ndó'o xaan-í. Te tinjí jínu nduá-i nuu ñú'yun, te tinjí jínu nduá-i nuu ndúcha. <sup>16</sup> Te ní kinchaka-ná-i nuu chaa káskua'a jíin-ní, te tú kákuu sá'a-de tana-í, áchí-de. <sup>17</sup> Te ní ka'an Jesús: Ñayiví xáan ní'in iní kákuu-ró já tú kákandíja-ró. Násaa-ga kívi kúnchaaq-ri jíin-ró. Te násaa-ga kívi ndó'o-ri jíin-ró. Ku'a-i ná kii-i, áchí-yá.

<sup>18</sup> Te Jesús, ní ka'ān xaqan-yá nuu tachí kíni-ún, te ní kenda kua'ān iní suchí-ún. Te ní nduva'a-ni-i máá hora-ún. <sup>19</sup> Yúan-na te ní jakoyo sín chaa káskuá'a-ún nuu Jesúus, te ní kaka'ān-de: Naja tú ní kákuu kiñi'in-ná ki'in, áchí-de. <sup>20</sup> Te ní kachí Jesúus jíin-de: Síki já tú kákandíja va'a-ró ní kuu yuán. Chí ká'ān ndaaq-ri jíin-ró, ja ní kákandíja-ró, vasté sín tí'lí natu'un iin ndíkin yuá mostaza, te kachí-ro kúni yuku yá'a: Kuxio yá'a te kuá'án onde yúan, achí-ro, te kí'in. Te kuu sá'a-ró táká tiñu súan. <sup>21</sup> Ko iin tá'an yuán ni mä kénda kuti kí'in, te ní tú kakán ta'u-yo te kondichá iní-yo. Achí-ya.

### Jíin kíví ní ka'ān-ya já kúu-ya

<sup>22</sup> Te nini kájin-yá iní nuu Galilea, te ní kachí Jesúus jíin-de: Máá Sé'e chaa natu'u-ya ní nuu ndá'a sáva-ga chaa. <sup>23</sup> Te ka'ni-dé-ya. Ko nuu uní kívi te nachaku-ya, áchí-ya. Te máá-de, ní kanduku'á xaqan iní-de.

### Síki xú'ún póniná

<sup>24</sup> Te ní jakoyo-ya ní nuu Capernaum. Te chaa kájikan poniná, ní chakoyo-de nuu Pedro. Te ní kaka'ān-de: Te Maestro máá-ró, tú ku'a-de poniná náún, áchí-de. <sup>25</sup> Te Pedro: Kuu, áchí-de. Te ní ndívi-de iní ve'e. Te ní ka'ān Jesúus xna'ān-ga jíin-de: Naún kachí-ro. Táká chaa rey iní ní yá'a, ndénu kájikan-de poniná. Á nuu sé'e-de xí nuu chaa sín ve'e, áchí-ya. <sup>26</sup> Te ní kachí Pedro jíin-yá: Nuu chaa sín ve'e kájikan-de, áchí-de. Te ní kachí Jesúus jíin-de: Te se'e-de ká'jo libre-i núsáá. <sup>27</sup> Ko náva'a tú skití iní-yo-dé, te kuá'án onde yu'u mar, te skívi-ró gancho, te katíin-ró týaká kénda xna'ān-ga. Te ndíka-ro yu'u-té. Te yúan níjin-ro sín peso. Te ku'a-ró ní nuu-dé ja kuu ruu jíin ró. Achí-ya.

### Ndéja kúñá'nu-ga iní nuu natu'un andíví

**18** Te suni kívi-ún ni chakoyo chaa káskuá'a-ún nuu Jesúus. Te ní kaka'ān-de jíin-yá: Ndé chaa kúñá'nu-ga iní nuu natu'un andíví, áchí-de. <sup>2</sup> Te ní kana Jesúus xinj sín suchí lúlí. Te ní janí-ya-í mä'ñú-de. <sup>3</sup> Te ní kachí-ya: Jandáa ká'ān-ri jíin-ró, ja ní tú naxió káva iní-ro te nduu-ró natu'un iin suchí lúlí, mä kívi kuti-ro iní nuu natu'un andíví. <sup>4</sup> Chí ní ndé chaa sásúchí-de máá-de natu'un suchí lúlí yá'a, chaa-ún kúñá'nu-ga iní nuu natu'un andíví. <sup>5</sup> Te chaa ja jíin siví-rí játá'ú-de iin suchí lúlí natu'un suchí yá'a, te ruu játá'ú-de. <sup>6</sup> Te ní iin suchí lúlí yá'a kándíja-i ruu, te kívi-i kuachi sá'a iin chaa, te va'a-ga ní ní ní iin yosó káhu sukun chaa-ún, te kée-de kíjin-de xuú ndúcha mar núu. <sup>7</sup> Naká ndá'u ní yávivi iní ní yávivi, chí kájito nchaq-de-i kásá'a-i kuachi, te jínu ní yávivi já koo kívi-ún. Ko naká ndá'u chaa ja skívi-de-i iní kuachi. <sup>8</sup> Núsáá te ní nda'a-ro xí já'a-ro kuní skívi róo nuu ío kuachi, xiti te skána-ró ná kí'in. Va'a-ga ja koo rengo-ro xí koo tífku'lú-ró kúchaku-ro ní káni, nasu já koo ndendúú nda'a-ro xí ndéndúú ja'a-ro kíjin-ro nuu ní yávivi ní káni. <sup>9</sup> Te ní nduchi-ro kuní skívi róo nuu ío kuachi, tava te skána-ró ná kí'in. Va'a-ga ja

kúchaku-ro jíin sín-ni nduchi-ro, nasu já koo ndendúú nduchi-ro kíjin-ro ní yávivi infierno. <sup>10</sup> Koto-ró máá-ró jíin-an-ró. Ma sájá'a iní-ro ní yávivi súchí lúlí yá'a. Chí a ká'ān-ri jíin-ró já ndájá'a-í ká'jo andíví, nené kájini-ya ní yávivi máá Táa-ri ja kánchaq-ya ondé andíví.

### Síki rí kíti ní sana

<sup>11</sup> Chí máá Sé'e chaa, ní kii-ya já náma-ya táká ní yávivi já ní naa. <sup>12</sup> Ndasa kájani iní-ro. Nú iin chaa ní yávivi a-de iin ciento ri, te skuítá-de iin-tí. Á tú xndoo-de kuun xíko xia'ün kuun-gá-tí, te kíjin-de onde yuku kí-nandukú-de kíti ní sana-ún. <sup>13</sup> Te ní nani'ín-dé-tí, jandáa ká'ān-ri jíin-ró ja kúsi-gá iní-de jíin kíti-ún vásá jíin kúun xíko xia'ün kuun-gá kíti tú ní kásana-ún. <sup>14</sup> Te súan máá Táa-ro I'a kánchaq onde andíví, tú játa'ān iní-ya já náa ní iin tá'an suchí lúlí yá'a.

### Ndasa kuu ní sá'a kuachi

<sup>15</sup> Núsáá te ní ní sá'a-de kuachi síki-ro, te kuá'án, te kasty'ún sá'i-ro ní nuu dé naún kuachi ní sá'a-de. Te ní chuu'ün iní-de tu'un ká'ān-ro jíin-de, yúan-na te a ní ndumaní-dé jíin-ro sá'a-ró. <sup>16</sup> Ko ní tú ní chuu'ün iní-de tu'un ká'ān-ro, te kuaka uú xí uní-ga ní yávivi kíjin jíin-ró, náva'a jíin tú'un ká'ān uú xí uní testigo te kundaq táká tu'un. <sup>17</sup> Te ní tú ní chuu'ün iní-de tu'un ká'ān chaa-ún, te kasty'ún-ró ní nuu tiku'ní kándíja. Te ní suni tú ní chuu'ün iní-de tu'un ká'ān tiku'ní-ún, te sá'a-ro-dé ná kúu-de natu'un iin chaa sín nación xí sín chaa xíní. <sup>18</sup> Jandáa ká'ān-ri jíin-ró, táká ja kúnjí-ro iní ní yávivi yá'a, kunu'ní iní andíví. Te táká ja ndájí-ro iní ní yávivi yá'a, ndaji iní andíví. <sup>19</sup> Ingá tu'un ká'ān-ri jíin-ró, ja ní nuu tál'ān-ro iní ní yávivi yá'a, koo conforme-ro síki sín tu'un ja kájikan ta'u-ro, te máá Táa-ri onde andíví skíkuu-ya tú'un-ún jíin-ró. <sup>20</sup> Chí ní kájataqá uú xí uní ní yávivi káchiñú'ún-i ruu jíin siví-rí, te yúan kán-chaq-ri ma'ñú-i, áchí-ya.

### Síki tú'un sá'a tüká'nu iní

<sup>21</sup> Yúan-na te ní jaq Pedro nuu-yá. Te ní ka'ān-de jíin-yá: Tátá, násaa jínu sá'a-ná tüká'nu iní nuu ní yávivi ní ja sá'a-de kuachi nuu-ná. Onde usiq jínu náún, áchí-de. <sup>22</sup> Te ní kachí Jesúus: Tú ká'ān-ri jíin-ró já ondé usiq jínu, chí onde kuun ciento kuun xíko uxí jínu. <sup>23</sup> Ja yúan máá ní yávivi ní yávivi kúu natu'un iin chaa kúu rey, ja ní kuni-de sándaq-de cuenta jíin mozo-de. <sup>24</sup> Te ní ke-já'a-de násá'a-de cuenta. Te yúan ní jaq iin chaa taú iin millón peso nuu-dé. <sup>25</sup> Te tú ní kúu chunáa chaa yúan. Te ní tál'ú tínu jito'o-de ja ná kúya'u-de jíin siví-de jíin násá'a-de jíin táká ndatínu náva'a-de te nakunáa xú'ún taú-de. <sup>26</sup> Yúan-na te ní jukuiñi jítí mozo-ún. Te ní ka'ān nda'u-de jíin rey-ún: Tátá, kundatu-ní, te vásá ná chunáa ndí'i-ná xú'ún-ní, áchí-de. <sup>27</sup> Te máá jito'o-ún, ní kundá'u iní-de mozo-de. Te ní sá'a-de kua'ān. Te ní sá'a-de tüká'nu iní ja taú mozo-de-ún. <sup>28</sup> Ko mozo-ún nuu ní kenda-de kua'ān-de, te ní ketá'an-de jíin sín

tá'an mozo-de ja taú uxí peso nuu-dé. Te ní katíin chaa-ún. Te ní kití-dé sukyn cháa-ún. Te ní ka'qan-de: Chunáa ndí'i ja taú-ro núu-rí, áchí-de. <sup>29</sup> Yúan-na te tá'an mozo-de-ún, ní jukuiñí jítí núu-dé. Te ní ka'qan nda'ú jíin-de: Kundatu te vásá ná chúnáa ndí'i-rí xu'un-ró, áchí mozo-ún. <sup>30</sup> Ko máá-de, tú ní kundá-ún, chi ní chindee-de chaa-ún vekaq ondē kívi ní nakunáa já taú cháa-ún nuu-dé. <sup>31</sup> Te ní kajini tá'an mozo-de-ún ja ní ta'qan-de. Te ní kákuxíi xáan iní-de. Te ní chakoyo-de. Te ní kánakani ndí'i-de tu'un nuu jito'o-de ja ní ta'qan chaa-ún. <sup>32</sup> Yúan-na te jito'o-ún, ní kana-de xiní mozo ñáá-ún ní jaq. Te ní ka'qan-de: Mozo ndíva'a kúu-ró, chi taká ja taú-ro-ún ní sá'a-ri tukánu iní nuu-ro, chi ní ka'qan nda'ú-ro jíin-rí. <sup>33</sup> Te nátu'un ní kundá'ú iní-ri róo, suni súan ní kundá'ú iní-ro tá'an mozo-ro núu, áchí-de. <sup>34</sup> Yúan-na te ní kití iní jito'o-ún nuu-dé. Te ní chí'i-de chaa nda'a justicia, ondē ní nachunáa-dé taká ja taú-de. <sup>35</sup> Suni súan sá'a máá Táq-rí andívái jíin-ró te nútú sá'a-ró tukánu iní-ro núu táká ñaní-ro, ondē jíin iní jíin añú-ro nú naqún kuachi sá'a-de jíin-ró, áchí-yá jíin-de.

### Já ní kandikín kua'a-í-yá

**19** Te ní ndí'i ní ka'qan Jesús taká tu'un yá'a. Te ní kenda-yá iní ñuu Galilea kua'an-yá. Te ní jaa-yá yúñuu Judea, inga lado yucha Jordán. <sup>2</sup> Te kua'a ñayiví, ní kandikín-i-yá kuá'qan-i jíin-yá. Te yúan ní nasává'a-yá-í jíin-an-i.

### Síki tú'un tú xndóo tá'an

<sup>3</sup> Yúan-na te ní jakoyo yakü chaa fariseo nuu-yá, ja kóto nchaq-de-yá kákuní-de. Te ní kaka'qan-de: Vátu-ní kuu xndóo iní chaa ñasí'i-de ja síkí nqani kuachi kúu, xí túu, áchí-de. <sup>4</sup> Ko máá-yá, ní ka'qan-yá: Á tú ní káka'u-ró tutú ndasa ní sá'a Dios chaa ondē xnáñuu, chi ja yíi jíin já si'í ní sá'a-yá. Achí. <sup>5</sup> Yúan-na te ní ka'qan Dios: Ja yúan xndóo chaa ták-de náq-de, te kétá'an-de jíin ñásí'i-de. Te iní-ná ñayiví kúu ndendúu-de. Achí Dios. <sup>6</sup> Súan kúu ja ná tuká kúu uu, chi iní-ná kúu. Núsáá te mä sásfin iní chaa ja á ní skétá'an Dios, áchí-yá. <sup>7</sup> Te ní kakachí-de jíin-yá: Te Moisés, naja ní tá'u-de tiúu ja kúvá'a akta ndusfin, te ndoo-ña núsáá, áchí-de. <sup>8</sup> Te ní ka'qan-ga-yá jíin-de: Síki já ní'in iní añú-ro jíin-an-ró, yúan ní jatú'un Moisés ja xndóo-ró ñásí'i-ro. Ko ondē xnáñuu, tú súan ní kúu. <sup>9</sup> Ko ruu, ká'qan-rí jíin-ró, nú ndé chaa xndóo-de ñasí'i-de, nasu já tñin iní-ña, te tñanda'a-dé jíin ingá-ña, isíki ncháq-de ñasí'i-de. Te chaa tñanda'a jíin ñá'an ní ndqo, suni isíki ncháq-de-ña, áchí-yá. <sup>10</sup> Te ní kaka'qan chaa káskuá'a jíin-yá: Nú súan ío tiúu taká chaa jíin ñásí'i-de, va'a-ga mä tánda'a-dé núsáá, áchí-de. <sup>11</sup> Yúan-na te ní ka'qan-yá jíin-de: Nasu táká chaa juky'un iní-de tu'un yá'a, chi chaa ní ja'a-ri tu'un nuu-dé, chaa yúan kájuky'un iní-de. <sup>12</sup> Ió chaa kákuu eunuco ondē kívi ní kaku-de chii náq-de, te ío chaa

kákuu eunuco ní kásá'a máá-de ja síkí ñuu natu'un andívái. Chaa ja kúu juky'un iní-de, ná juky'un iní-de núsáá. Achí-yá.

### Jesús jíin súchí lúlí

<sup>13</sup> Yúan-na te ní chakoyo ñayiví jíin súchí lúlí-i, ja ná cháa-yá ndá'a-yá xiní-i, te ná kakán ta'ü-yá ja'a-í. Te chaa káskuá'a jíin-yá, ní kaka'qan xaqan-dé jíin ñayiví-ún. <sup>14</sup> Te ní ka'qan Jesús: Síá ná kíkoyo súchí lúlí núu-rí, te mä kasú-ro íchi-í, chi natu'un súchí yá'a kákuu ja kúu kívi iní ñuu natu'un andívái, áchí-yá. <sup>15</sup> Te ní chaa-yá ndá'a-yá xiní-i jíin-an-i. Te ní kuxio-ni-yá yúan kua'an-yá.

### Chaa kúká

<sup>16</sup> Te yúan ní jaq iní chaa súchí núu-yá, ní ka'qan-de jíin-yá: Chaa vá'a kúu-ní Maestro. Naqún tiúu sá'a-ná te ní'in tá'u-ná kuchaky-ná ní káni. Achí-de. <sup>17</sup> Te ní kachí-yá jíin-de: Naja ká'qan-ro cháa vá'a jíin-ró. Tú ní iní chaa vá'a ío, chi máá fin-ni Dios. Nú kundá'ú kúchaky-ro, te skíkuu-ró tiúu ní tá'u-yá. Achí-yá. <sup>18</sup> Te ní kachí-de jíin-yá: Ndéja kúu núsáá, áchí-de. Te Jesús, ní ka'qan-yá: Mä ká'ni-ro ndíyi, mä kúsíkí ncháq tā'an-ro, mä sákuí'ná-ró, mä ká'qan-ro tú'un tú'un, <sup>19</sup> Kuandatu nuu ták-de nuu náq-ro, te kundá'ú iní-ro tā'an-ro natu'un kúndalú iní-ro máá-ró, áchí-yá. <sup>20</sup> Te ní kachí chaa súchí jíin-yá: Táká tiúu yá'a, a ní skíkuu-ná ondē ná lúlí-ná. Naqún sá'a-ga-ná núsáá. Achí-de. <sup>21</sup> Te ní kachí Jesús jíin-de: Nú kundá'ú kóndoo vá'a-ró, kuálán, te xikó-ró já ñává'a-ró, te kuá'a-ró nūu ñayiví ndá'ú. Te ondē andívái kóo yají-ro. Yúan-na te kii-ró kúndikín-ro rúu ki'ón, áchí-yá. <sup>22</sup> Te chaa súchí-ún ja ní jini so'o-de tu'un yá'a, te kua'an-de kúxíi iní-de, chi kua'a xáan ndatínu ñává'a-de. <sup>23</sup> Yúan-na te ní kachí Jesús jíin chaa káskuá'a jíin-yá: Jandáa ká'qan-rí jíin-ró, ja xáan ú'y kívi iní chaa kúká iní ñuu natu'un andívái. <sup>24</sup> Ko ruu ká'qan-rí jíin-ró, ja yachí-ga ja'a iní camello yaq yiki téku, vásá fin chaa kúká kívi-de iní ñuu nuu ták-de Dios tiúu, áchí-yá. <sup>25</sup> Ko chaa káskuá'a jíin-yá, súan ní kajini so'o-de tu'un yá'a, te ní kayu'u xáan-dé. Te ní kaka'qan-de: Ndé chaa kákuu núsáá, áchí-de. <sup>26</sup> Te ní ndakoto Jesús nuu-dé. Te ní ka'qan-yá jíin-de: Jíin chaa mä kúu kuti, ko taká-ni tiúu ndí'i-ni kúu sá'a Dios, áchí-yá. <sup>27</sup> Yúan-na te ní ka'qan Pedro jíin-yá: Náá, ní káskéndoo-ná taká ndatínu-ná, te káindikín-ná ní vayi-yó. Naqún ní'in-ná núsáá, áchí-de. <sup>28</sup> Te ní ka'qan Jesús jíin-de: Jandáa ká'qan máá Sé'e chaa jíin-ró jíin-an-ró, ja kívi kúnchaq-ri mesa-ri te nduñá'nu-ri iní ñuyiví jáá, kívi-ún te kunchaq-ro nūu uxí uu sillá. Te sándaq-ro tiúu ndí'uxí uu tatá chaa Israel, chi kándikín-ro rúu. <sup>29</sup> Te chaa skéndoo ve'e-de, xí ñaní-de, xí kuá'a-de, xí ták-de, xí náq-de, xí sé'e-de, xí ñú'un-dé ja síkí rúu, te nani'in-dé iní ciento vuelta. Te suni ní'in ták-de kuchaky-de ní káni. <sup>30</sup> Te kua'a chaa kúnúú, nduu-de sandí'i-na. Te chaa sandí'i-na, ndunúú-de.

### Chaa kásatiñu nuu itú

**20** Chi ñuu natu'un andífv kuu natu'un iin chaa kuu jito'o ve'e, ja ní kenda-de iin jañá'an, ndukú-de chaa sátiñu nuu itú-de. <sup>2</sup> Te ní sándaq-de jíin chaa kásatiñu-ún ja cháu-de iin peso ja kív. Te ní tájí-de chaa-ún kuangoyo-de nuu itú-de. <sup>3</sup> Te suni ní kenda-de natu'un ká'ín. Te ní jini-de nuu sáva-ga chaa ká'ín sáni-de nuyá'u. <sup>4</sup> Te ní kachí-de jíin chaa-ún: Kuangoyo nuu itú-rj, chi chaa'u va'a-rj róo, áchí-de. Te máá chaa-ún kuangoyo-de. <sup>5</sup> Te ní kenda tuku-de natu'un ká'uxi uu jíin ká'unj. Te suni súan ní sá'a-de. <sup>6</sup> Te a yani ká'u'yn ní kenda tuku-de. Te ní ketá'an-de jíin yakú-ga chaa ká'ín sáni. Te ní kachí-de jíin chaa-ún: Naja ká'ín kúxi-ró yá'a níñcháka ncháa, áchí-de. <sup>7</sup> Te ní kakachi chaa-ún jíin-de: Kuachi ja tú naún ká'an jíin-ná ja sátiñu-ná. Te ní kachí-de jíin máá chaa-ún: Kuangoyo nuu itú-rj, chi chaa'u va'a-rj róo, áchí-de. <sup>8</sup> Te nuu ní ini kív-ún, te ní kachí jito'o itú-ún jíin mandador: Kana xini chaa ká'ín nuu tínu te chaa'u-ró-de, onde chaa ní chaq sandí-í-ná te onde chaa ní chaq núú, áchí-de. <sup>9</sup> Te ní chaq chaa ní jakoyo onde ká'u'yn aíni-ún. Te ní ká'íñ-de peso peso ya'u-de ja fin iin-de. <sup>10</sup> Te ní chaq chaa ní jakoyo núú yúan. Te kájani ini-de ja ví-í-gá kí'in ya'u-de. Ko suni iin peso ní kaki'in iin iin-de jiná'an-de. <sup>11</sup> Te ní kaki'in-de ya'u-de-ún. Te ní kandonda vaq-de káka'an-de siki jito'o ve'e-ún. <sup>12</sup> Chaa sandí-í-ná yá'a iin hora-ni ní kásatiñu-de, te iin núú-ni ní cha'u-ní-de jíin-ná ja xáqan ní'ní te ní'in ní kásatiñu-ná ncháa ncháa, áchí-de. <sup>13</sup> Te máá jito'o ní kachí-de jíin fin-de: Amigo, tú sá'a ndiv'a-rj jíin-ró. Nasu ní sándaq-yá ja fin peso kí'in-ró náun. <sup>14</sup> Ki'in ya'u-ró te no'on-ro, chi ru'u kuní-rj cha'u-rj chaa sandí-í-ná yá'a natu'un ní cha'u-rj róo. <sup>15</sup> Tú kuu sá'a-rj ja kuní-rj jíin já xiin máá-rí náun, xí kukuásún iní-ro já vá'a ní cha'u-rj-de. <sup>16</sup> Súan kuu ja táká chaa núú, nduu-de sandí-í-ná. Te chaa sandí-í-ná-ún, nduu núú-de. Chi kána-yá xiní kuá'a ñayiví, ko yaku-ni-i káji-yá. Achí-yá.

### Jíin kív ní ka'an Jesús ja kúu-ya

<sup>17</sup> Te ní kaa Jesús kua'an-yá íchi ñuu Jerusalén. Te ní jaka sfin-yá ndíuxí uu chaa káskuá'a jíin-yá. Te nini kája'an-yá te ní ka'an-yá jíin-de: <sup>18</sup> Ná kuní-ro, chi kaa-yó kí'in-yó ñuu Jerusalén. Te yúan natu'máá Sé'e chaa nuu táká sutu ñá'nú jíin núú chaa káchaa tutu, te ka'ni-dé-yá. <sup>19</sup> Te nachi'i-de-yá ndá'a ñayiví sfin nación, náv'a sákátá-i nuu-yá. Te ku'a-i ta'ü-yá. Te ka'ni-í-yá jiká cruz. Ko nuu uní kív te nachaku-yá. Achí-yá.

### Favor jikán iin náa ja'a sé'e-ña

<sup>20</sup> Yúan-na te ni jaq náa se'e Zebedeo nuu-yá jíin sé'e-ña. Te ni chiñú'ún-ña-yá, jikán-ña fin favor nuu-yá. <sup>21</sup> Te máá-yá, ní ka'an-yá jíin-ña: Naún kuní-ro, áchí-yá. Te ni kachí-ña jíin-yá: Ku'a-ni xiin-ni kuxiukú ndéndúu se'e-ná yá'a jíin-ní, iin ichi ndáv'a-ní, te inga-i ichi

ndávésé-ní, kív tá'u-ní tiñu iní ñuu-ní, áchí-ña.

<sup>22</sup> Yúan-na te ní ka'an Jesús: Tú kájini-ro naún kuu ja kájikan-ro. Á kuu ndo'o ta'lan-ro jíin-rí jíin tundó'o kii siki-rí, xí kuu kuanducha-ro nuu ní janducha-rí. Achí-yá. Te máá-de ní kaka'an-de: Kuu sá'a-ná, áchí-de. <sup>23</sup> Te ní ka'an-ya jíin-de: Jandáa ja ndó'o ta'lan-ro jíin-rí jíin tundó'o kii siki-rí, te nuu ní janducha-rí, kuanducha-ro. Ko ja kuxiukú-ró íchi ndáv'a-rj jíin íchi ndávésé-rí, na-su máá-rí tá'u tínu ja kuá'a-rj nuu-ro, chi máá Táa-rí jiní ndé chaa ní'in, chi a ní sátu'a-ya já kuxiukú chaa-ún. Achí-yá. <sup>24</sup> Te uxí-ga chaa-ún, ní kajini so'o-de tu'un yá'a. Te ní kakitj iní-de nuu úu ñanji-ún. <sup>25</sup> Yúan-na te Jesús, ní kana-ya xiní-dé. Te ní kachí-ya jíin-de: Kájini-ro já chaa kákuñá'nú nuu ñayiví sfin nación, tá'u téyí-de tiñu nuu-í. Te ja kákuñá'nú siki máá-de, suni kátiñ ní'in so'o-de. <sup>26</sup> Ko siki róo jiná'an-ro, na tú súan koo. Chi ní ndé róo kuní kuñá'nú nuu tá'an-ró, te róo kuu ja kuátiñ nuu tá'an-ró. <sup>27</sup> Te ní ndé róo kuní kunúú, yuán ndúu mozo nuu táká-ro. <sup>28</sup> Náu'n máá Sé'e chaa, chi tú vái-ya já kuátiñ ñayiví núu-yá, chi sua játíñu-ya núu ñayiví, te katañaa-ya máá-yá kuu-ya já nákuuan-ya kuá'a ñayiví, áchí-yá.

### Siki úu chaa kuáá

<sup>29</sup> Yúan-na te ní kenda koyo-ya iní ñuu Jericó. Te kua'a xáan ñayiví, ní kandikin-i Jesús. <sup>30</sup> Te yúan káxiukú úu chaa kuáá yú'íchi-ún. Te ní kajini so'o-de ja ní ja'a Jesús kua'an-ya, te ní kákana kó'o-de: Táta Sé'e David, kundá'u iní-ní náá, áchí-de. <sup>31</sup> Te ñayiví-ún, ní kaka'an xaan-i jíin-de ja ná kasú-de yu'u-dé. Ko máá-de, ví-í-gá ní kákana jaa-de: Táta Sé'e David, kundá'u iní-ní náá, áchí-de. <sup>32</sup> Te ní jukuiñi Jesús. Te ní kana-ya xiní-dé. Te ká'an-ya jíin-de: Naún sá'a-rj jíin-ró kákunij-ro, áchí-yá. <sup>33</sup> Te ní kaka'an-de jíin-yá: Táta, ja ná ndúndijin nduchi-ná kákunij-ná, áchí-de. <sup>34</sup> Yúan-na te Jesús ní kundá'u iní-yá-dé. Te ní kélé-yá nduchi-dé. Te ní kandundijin-ní nduchi-dé. Te ní kandikin-de-ya kuá'an-de jíin-yá.

### Ja ní kív Jesús ñuu Jerusalén

**21** Te nuu ní kákuyani-ya ñuu Jerusalén, ní jakoyo-ya ñuu Betfagé chii yuku Olivos. Yúan-na te ní tájí Jesús uu chaa káskuá'a jíin-yá kua'an-de. <sup>2</sup> Te ká'an-ya jíin-de: Kua'an onde ñuu kánchaq nuu-ro jián, te ní'in-ro fin burro nú'nj-ti jíin fin burro yíkén jíin-ti. Te ndájí-ró-ti, te kunchaka-ró-ti kii-ró jíin-ti nuu-rí yá'a. <sup>3</sup> Te ní ndé chaa ka'an jíin-ró, te kachí-ro kúni-de: máá Jito'o-yo jínu ñú'ún-yá-ti, achí-ro. Yúan-na te sía-ni-de-ti, áchí-yá. <sup>4</sup> Te súan ni kuu táká yúan náv'a skíkuu tu'un ní ka'an chaa ní jani tu'un Dios: <sup>5</sup> Kachí nuu-sésfi'ñu Sion: Yá'a nde'é-ró chi Rey máá-ró vái-ya ní ñuu-ro. Vítá iní-yá. Te yoso-yá fin burro yíkén se'e kití ndiso, áchí. <sup>6</sup> Te chaa káskuá'a-nú kája'an-de. Te ní kás'a-de natu'un ní tá'u Jesús tiñu nuu-dé. <sup>7</sup> Te káin-chaka-de burro jíin burro yíkén-ún ní najaq-de nuu-yá.

Te ní kachukú-de tikachí-de sikí-tí. Te ní jukoso-yá-tí. <sup>8</sup> Te ñayiví kuá-ún, ní kajakin-i tikachí-i iní ichi. Te sa-va-ga-i ní kaja'ny-i ndaa'a yánu. Te ní kajakin-i iní ichi-ún. <sup>9</sup> Te ñayiví kája'an ichi nuy-yá jíin ñayiví kandik-in ichi yatá-yá, ní kaka'an jaa-i: Xáán va'a Se'e David. Ná nákana jaa-yó-yá, chí ndiso-yá tíñu máá Tatá. Xáán va'a I'a kúu-yá ondé andíví. Achí-i. <sup>10</sup> Te ní kívi-yá iní ñuu Jerusalem. Te ní kuvaq táká ñayiví ñuy-ún. Ndé chaa kúu chaa yá'a, achí-i. <sup>11</sup> Te ní kaka'an ñayiví-ún: Chaa yá'a kúu Jesús chaa jáni tu'un Dios. Te onde ñuu Nazaret ndañúu Galilea vai-de. Achí-i.

### Já ní sándoo-yá vé'e ijí

<sup>12</sup> Te ní kívi Jesús iní ve'e ijí Dios. Te ní kiñi'in-yá ñayiví kájaan, káxikó, iin iní ve'e ijí-ún, kája'an. Te ní skuío káni-yá mesa chaa káxndáji xu'ún, jíin sillá chaa káxikó paloma. <sup>13</sup> Te ní ka'an-yá jíin-i: A yoso nuy tutú: Ve'e-ri, chí ve'e nuu kájikan ta'y-í nání, achí tutu. Ko máá-ro, a ní kánasá'a-ro yaú kava ñákuiná. Achí-yá. <sup>14</sup> Yúan-na te ñayiví kuáá jíin ñayiví rengo, ní jakoyo-i nuu-yá iní ve'e ijí. Te ní nasáv'a-yá-í. <sup>15</sup> Ko sutu ñánu jíin chaa káchaa tutu, ní kajini-de táká tiñu ñánu sá'a-yá, jíin nuy súchí lúlí kákana jaa-i iní ve'e ijí-ún: Xáán va'a Se'e David, achí-i. Te ní kikitj iní-de. <sup>16</sup> Te ní kaka'an-de jíin-yá. Á tú jíni so'o-ro já káka'an súchí yá'a, achí-de. Te ní ka'an Jesús jíin-de: Á té ka'u-ga-ro tutú ndasa ká'an: Súchí lúlí jíin súchí kájaxin, va'a kánakana jaa-i níí, sá'a-ní, achí. <sup>17</sup> Te ní xndoo-yá-dé. Te ní kenda-yá ñuyu kua'an-yá ondé ñuu Betania. Te yúan ní kendoo-yá ákuáa-ún.

### Tu'un mérkexé

<sup>18</sup> Te jañá'an kívi xían-ún kuano'on-yá onde ñuy, te jíi-yá sóko. <sup>19</sup> Te ní jini-yá nuy fin mérkexé kándij yu'ichi-ún. Te ní jaq-yá nuy mérkexé-ún. Te tú kuti naún ní niñyá, chí máá núma-ní ío. Te ní ka'an-yá jíin: Ma kúun kuti-gá nde'e xiní-ro, achí-yá. Te ní ichi káján-ni mérkexé-ún. <sup>20</sup> Te chaa káskuá'a jíin-yá, ní kanaa iní-de ja ní kajini-de tiñu yá'a. Te ní kaka'an-de: Ndasa ní sá'a-yá já ní ichi káján-ni mérkexé-ún, achí-de. <sup>21</sup> Te ní ka'an Jesús: Jandáa ká'an-ri jíin-ro, nuy kákandíja-ro te tú jáni sikí iní-ro, nasu máá fin tiñu mérkexé yá'a kuu sá'a-ro, chí suni kuu nuy ka'an-ro jíin yúku yá'a: Kuxio te jungoo-ro ondé nuu mar kundee-ro, te kuu súan. <sup>22</sup> Te táká ja kakán ta'y-ro, te nuy kákandíja-ro, te níñy-ro. Achí-yá.

### Sikí tiñu ndiso Jesús

<sup>23</sup> Te ní najaq-yá iní ve'e ijí. Te nini stá'an-yá tú'un, te sutu ñánu jíin chaa ní kayii iní ñuu, ní jakoyo-de nuu-yá. Te ní kajika tu'un-de-yá: Na jíin tú'un sá'a-ro tiñu yá'a. Te ndéja ní ka'an jíin-ro sá'a-ro súan. Achí-de. <sup>24</sup> Te ní ka'an Jesús: Suni ná kaká tu'un-rí róo fin tu'un. Te nuy kuu xndió káni-ro, yúan-na te kachí-ri nuu-ro na jíin tú'un sá'a-ri tiñu yá'a. <sup>25</sup> Ja ní skuánducha Juan sáá, ndé onde ní kii tú'un-ún. Ondé andíví xí ondé chaa, achí-yá

jíin-de. Yúan-na te ní kandatu'ún máá-de: Nú ka'an-yo já ondé andíví, te kachí-de kuni-yó: Najá tú ní kákandíja-ro nuy-dé núsáá. <sup>26</sup> Te nuy ka'an-yo já ondé chaa, te káyu'ú-yo ñayiví, chí ndivii-í kájani iní-i ja chaa ní jani tu'un Dios ní kuu Juan. Achí-de jíin tá'an-de. <sup>27</sup> Te ní kaka'an-de: Tú kájini-ri, achí-de jíin Jesús. Te suni ní ka'an-yá jíin-de: Ni ruy, tú kachí-ri nuu-ro na jíin tú'un sá'a-ri táká tiñu yá'a.

### Sikí úu se'e yíí

<sup>28</sup> Ko ndasa kájani iní-ro. Fin chaa ní jo uu se'e yíí-de, te ní jaq-de nuu fin-i. Te ní kachí-de jíin-i: Hijo, kuáán te sátiñu-ro nuy itú vina, achí-de. <sup>29</sup> Te ní ka'an-i: Ma kíjn-ná, achí-i. Ko ní kunúu, te ní nakani iní-i te kua'an-i. <sup>30</sup> Te táq-ún, ní jaq-de nuu ingá-i. Te suni súan ní ka'an-de jíin-i. Te ní ka'an-i: Bueno, ná kíjn-ná tátá, achí-i. Ko tú ní já'an-i. <sup>31</sup> Ja ndéndúú-i, ndé fin-i ní skíkuu tiñu kuní táq-i, achí-yá. Te ní kaka'an-de: Súchí fin, achí-de. Te ní ka'an Jesús jíin-de: Jandáa ká'an-ri jíin-ro ja chaa xíní jíin ñá'an téne, xna'an-ga-ún kívi iní ñuy nuu tá'u Dios tiñu vásá róo jíin-an-ro. <sup>32</sup> Chi ní kii Juan, ní stá'an-de ichi ndáa nuu-ro, te tú ní kákandíja-ro tú'un ká'an-de. Ko chaa xíní jíin ñá'an téne, ní kákandíja-ún tú'un ní ka'an-de. Te máá-ro, vasa ndé'é-ro tiñu yá'a, te tú ní kánakani kuti iní-ro náv'a a kandíja-ro nuy-dé.

### Sikí chaa kásatiñu nuu itú uva

<sup>33</sup> Kuni so'o inga tu'un yátá jíin-an-ro. Ní jo fin chaa, táq iní ve'e kúu-de. Te ní nachu'un-de fin itú uva. Te ní jasú-de jakú, te ní jacha-de fin yaq nuu kaxín-de. Te ní ndukani-de fin torre, te ní xndoo-de nuu chaa kásatiñu jíin. Te ní kee-de kua'an jíká-de. <sup>34</sup> Te ní chaq kívi ndútutú ndé'e uva. Te jito'o itú uva, ní tájí-de mozo-de kája'an nuu chaa kásatiñu ja náki'in nde'e uva. <sup>35</sup> Ko chaa kásatiñu, ní kákatin-ún mozo-de. Fin-de ní kastuji, inga-de ní kaja'ní, te inga-de ní kaja'a yuq xiní-dé. <sup>36</sup> Te máá jito'o, ní natájí tuku-de yakú-ga mozo-de kája'an, kua'a-gá vásá já xnáñúu. Te suni súan ní kásá'a-ún jíin mozo-de. <sup>37</sup> Te onde sandif-ná, te ní tájí-de se'e yíí-de kua'an. Ná kóo ja jíñu'ún nuy sé'e-ri, achí-de. <sup>38</sup> Ko ja kásatiñu-ún, ja ní kajini nuu sé'e máá jito'o, te ní kaka'an: Chaa yá'a xiin tá'u. Ná chó'o, te ná kániyo-dé. Te ná ndóo ta'y-dé kuu-yó, achí. <sup>39</sup> Te ní kákatin-ún máá sé'e. Te ní kákiñi'in-ún-de yata itú uva. Te ní kaja'ní-ún-de. <sup>40</sup> Te nuy ní chaq jito'o itú uva. Te ndasa sá'a-de jíin chaa kásatiñu-ún, achí-yá jíin-de.

<sup>41</sup> Te ní kaka'an-de jíin-yá: Xnáa ijí-dé chaa ñáá-ún. Te kuá'a-de itú uva-de-ún nuu ingá chaa kásatiñu. Te kívi kúun nde'e, te nakuá'a mozo-de nde'e-ún nuu-dé. Achí-de. <sup>42</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Té ka'u-ga-ro tutú ij yá'a náún. Yuq já ní kaské'ichi chaa káchutá'an, yuán kúu máá yúu ndiso fuerza jiki. Máá Tatá Dios ní sá'a-yá súan. Te kánaa iní-yo ndé'é-yó tiñu yá'a. <sup>43</sup> Núsáá te ká'an-ri jíin-ro, ñuy nuu tá'u Dios tiñu kuxio nuu-ro

jíná'an-ró. Te kuq'a-ya tá'u-un nuu ingá ñayiví, náv'a'a kuq'a-i nde'ę vá'a. <sup>44</sup> Chäa nduq siki yúu-un, ta'nü-de. Te nú ndé siki júngava máá yúu-un, te kukuáchí sa'a. Achí-ya. <sup>45</sup> Te sutu ñá'nú jíin chää fariseo ní kajini so'o-de tu'un yátá ní ka'an-ya-ún. Te ní kajuky'un inji-de ja siki máá-de ní ka'an-ya. <sup>46</sup> Te ní kandukú-de modo tiin-de-ya. Ko ní kayu'ú-de ní kajito-de ñayiví, chí kájani inji ja fin chäa jáni tu'un Dios kúu-ya.

### Tu'un viko tánda'a

**22** Te ní ka'an Jesús inga tu'un yátá jíin-de jíná'an-de: <sup>2</sup> Nuu natu'un andív kúu natu'un fin rey ja ní sá'a-de fin viko tánda'a já kúu se'e-de. <sup>3</sup> Te ní tájí-de mozo-de kuakana xinj táká ñayiví ní kasty'un-de nuu, ná kíi-i. Ko ñayiví-un, tú ní kákunji-i kii-i. <sup>4</sup> Te ní tájí tuku-de yaku-ga mozo-de kája-an. Te ní ka'an-de: Kachi nuu ñayiví ní kana-ri xini-ún: A ní sátu'a-ri ja kúxini-yó. Ni ja'ní-rí xndikí-rí jíin kítí xá'án, te ndi'i a ió tu'a. Ña'an viko tánda'a jíná'an-ró. Achí-ro. <sup>5</sup> Ko ñayiví-un, tú ní kájítú iní-i. Te kája-an-i tiñu máá-i, fin-i ichi rancho-i, te inga-i nuu ndatíñu-i. <sup>6</sup> Te sava-ga-i, ní kákatfin-i mozo-de, te ní kaja-a-i tuka nuu-dé, te ní kaja-ni-í-de. <sup>7</sup> Te ní jini tu'un rey. Te ní kití inji-de. Te ní tájí-de soldado-de kája-an. Te ní xnáa-dé ñayiví ní kaja-ni ndíyi-un. Te ní ja'mu-de nuu-i. <sup>8</sup> Yúan-na te ní ka'an rey jíin mozo-de: Jandáa, ja víko tánda'a, a ió tu'a. Ko ñayiví ní kana-ri xinj-ún, tú va'a ñayiví kákuu-i. <sup>9</sup> Núsáá te kuá'an jíná'an-ró ondé nuu náketá'an ichi yátá ñuu. Te kana-ró xiní násaa ñayiví níjin-ro, ná kíi-i nuu víko tánda'a yá'a. Achí-de. <sup>10</sup> Te ní kenda koyo mozo-de kája-an táká-ni ichi. Te ní stútú-de násaa ñayiví ní kanijin-de: fin jínu-ni ñayiví vá'a jíin ñayiví ú'u. Te viko tánda'a-ún ní chítú ndíjíin ñayiví. <sup>11</sup> Te ní kiyí rey inji ve'e ja ndéé-de nuu ñayiví ní kataq. Te ní jini-de nuu fin chäa ja tú ñú'un-de sa'ma víko tánda'a. <sup>12</sup> Te ní kachí-de jíin chää-ún: Amigo, ndasa ní kivi-ró yá'a ja ná tú ñú'un-ró sá'ma víko tánda'a, achí-de. Te máá chää-ún, tú ní ká'an kuti-dé. <sup>13</sup> Yúan-na te ní ka'an rey jíin chää kájatíñu-un: Tiin-ro te ku'ní-ro ndá'a-dé ja'a-dé, te kiñi'in-ro-de ná kíjin-de nuu ñáa yata' kí'e. Yúan nde'e-de te nakaji-dé ñii yú'u-dé. <sup>14</sup> Chi ní kana-ri xini kuá'a-i, ko yaku-ni-i ní kaji-ri, achí-ya.

### Siki xú'un yóo

<sup>15</sup> Yúan-na te kája-an chäa fariseo. Te ní kandatú'un máá-de nü ndasa tiin yátá-de-ya jíin tú'un ká'an-ya. <sup>16</sup> Te ní kájá-de chäa káskuá'a jíin máá-de jíin chää herodiano kája-an nuu-ya. Te ní kaka'an-de jíin-yá: Maestro, kájini-ná ja ká'an ndaa-ní te stá'an ndaa-ní ichi Dios. Te tú yú'u-ní jíto-ní ni fin chäa, chí tú ndéé-ní ndasa jíto táká chäa. <sup>17</sup> Núsáá te kachí-ní nuu-ná jíná'an-ná: Ndasa kachí-ní, á kuu kuq'a-yó xú'un yóo nuu César xí túu, achí-de. <sup>18</sup> Ko Jesús, ní juky'un inji-ya já xndá'u-de-ya kákunji-de. Te ní ka'an-ya jíin-de: Chäa uu xinj kákuu-ro. Naja kájito nchaq-ro rúu. <sup>19</sup> Stá'an

xu'un yóo jían ná ndéé-rí. Achí-ya jíin-de. Te ní kastá'an-de fin peso máá-de nuu-ya. <sup>20</sup> Yúan-na te ní kachi-ya jíin-de: Ndé chäa kúu chäa ncháá nuu yá'a, jíin tú'un yóso yá'a, achí-ya. <sup>21</sup> Te ní kaka'an-de jíin-yá: César kúu, achí-de. Yúan-na te ní ka'an-ya jíin-de: Kuq'a ja xín César nuu César, te ja xín Dios nuu Dios núsáá, achí-ya. <sup>22</sup> Te nuu ní kajini so'o-de tu'un yá'a, te ní kanaa iní-de, te ní kaxndoo-de-ya, te kája'an-de.

### Siki já náchaku ndíyi

<sup>23</sup> Te suni kivi-ún ní jakoyo chäa saduceo nuu-ya. Chäa-ún káka'an-de ja tú nachaku kuti ndíyi. Te ní kajika tū'ün-de-ya: <sup>24</sup> Maestro, Moisés ní ka'an-de: Nú fin chäa kuu-de, te nü tú se'e-de ní ío. Te ñanji-de, ná ná-tanda'a jíin ñasfí-de, te ndukani-de tatá ñanji-de. <sup>25</sup> Te jíin-ná ní ka'io usia ñanji. Te chäa núu ní tanda'a-dé. Te ní ji'i-de. Te tú se'e-de ní ío. Te ní xndoo-de ñasfí-de nuu ñanji-de. <sup>26</sup> Te suni súan ní ta'an chäa uu, te suni súan chäa unj, onde ndíusiá-de. <sup>27</sup> Te nuu ní kaji'i ndíusiá-de, te suni ní ji'i máá ñá'an-ún. <sup>28</sup> Núsáá te kivi náchaku táká ndíyi, te ja ndíusiá-de ndé fin-de kuu-ña ñasfí-de. Chi ndi'i-de ní kanchaka-de-ña, achí-de jíin-yá. <sup>29</sup> Yúan-na te ní ka'an Jesús: Máni kástív-ró tú'un, chí tú kájuky'un inji-ro jíin tutú ij, ni jíin fuerza Dios. <sup>30</sup> Chi kivi náchaku-de ma'ñú ndíyi, ni chäa tú tanda'a-dé jíin ñasfí, ni ña'an tú koo yii-ñá. Chi nduu-de natu'un ndajá'a Dios andív. <sup>31</sup> Te siki ndíyi ja náchaku, á tú ní káka'u-ró tutú ja ní ka'an Dios jíin-ro: <sup>32</sup> Máá-rí kúu Dios Abraham, Dios Isaac, Dios Jacob, achí-ya. Ko nasu Dios chäa ní kaji'i kúu-ya, chí sua Dios chäa káichaku kúu-ya, achí Jesús jíin-de. <sup>33</sup> Te ñayiví-un, ní kanaa iní-i ní kajini so'o-i tu'un stá'an-ya.

### Tu'un tá'u tíñu kánúú xáan-gá

<sup>34</sup> Yúan-na te chäa fariseo, ní kajini so'o-de ja ní kundéé-yá jíin chää saduceo, te ní kandutútú-de. <sup>35</sup> Te fin máá-de, ja kúu-de maestro ley, ní jikä tū'ün-de-ya náv'a koto nchaq-de-ya kuní-de: <sup>36</sup> Maestro, ndéja kúu tū'un tá'u tíñu kánúú xáan-gá nuu tutú ley, achí-de. <sup>37</sup> Te ní kachí Jesús jíin-de: Kumaní-ro jíin máá Tatá-ro Dios onde jíin iní jíin añú-ro, jíin níff nüu jiní tuní-ro, achí. <sup>38</sup> Ya'a kúu tū'un tá'u tíñu kánúú xáan-gá. <sup>39</sup> Te tū'un uu kúu suni natu'un inga-ún: Kundá'u inji-ro tá'an-ro natu'un kúndá'u inji-ro máá-ro, achí. <sup>40</sup> Te chíi ndendúu tū'un yá'a kández táká tutu ley, jíin táká tutu chäa ní kajani tū'un Dios, achí-ya.

### Siki Sé'e David

<sup>41</sup> Te nini kájinj tütú chää fariseo yúan, te Jesús ní jikä tū'ün-yá-de: <sup>42</sup> Ndasa kájani inji-ro já kúu Cristo. Ndé Sé'e kúu-ya, achí-ya. Te ní kakachí-de jíin-yá: Sé'e David kúu-ya, achí-de. <sup>43</sup> Te ní ka'an-ya jíin-de: Te naja ní sá'a Espíritu ja David skúnáni-de-ya Jito'o-de núsáá. Chi ní ka'an-de: <sup>44</sup> Máá Tatá Dios, ní ka'an-ya jíin Jito'o-ri: Nun-goo-ro íchi ndáv'a-ri nini ná chukú-rí chäa kájito u'u

róo kuu-de teyyu kuxndíi ja'a-ro, áchí. <sup>45</sup> Te nú Jito'o ni ka'an David jíin-yá, te ndasa kúu máá-yá se'e-de núsáá, áchí-yá. <sup>46</sup> Te ni iin-de tú ní kúu xndíó káni kuti-dé tu'un nuu-yá. Te ni tuká ní chúndéé iní ni iin-de kaká tu'un-de-yá ondé kiví-ún.

### Síkí já ní kana jíin-yá nuu-í

**23** Yúan-na te ní ka'an Jesús jíin ñayivi jíin cháa káskuá'a jíin-yá: <sup>2</sup> Chaa káchaa tutu jíin cháa fariseo, ni kajungoo-de nuu silla Moisés. <sup>3</sup> Núsáá te táká naún tá'u-de tiñu nuu-ro, yuán kuándatu-ro te sá'a-ro. Ko ma sá'a-ro natu'un kásá'a máá-de. Chí ká'an-de, ko tú káskíkuu-de. <sup>4</sup> Chí káju'ní-de carga vee ja yíi kúndiso-i, te káchaa-de síkí-i. Ko máá-de jíná'an-de, tú kákuví-de ké'e-de carga-ún ni jíin fin nda'a lúlì-de. <sup>5</sup> Chí kásá'a-de táká tiñu-de náv'a kuni ñayivi nuy-dé. Chí kánaskáa-de nuu yoso tú'un tutu-de, te suni súan jíin yú'a nuu títachí-de. <sup>6</sup> Te xañ kákusiñ iní-de jíin silla jíñu'ún ondé xini mesa nuu ío xini, jíin silla onde xini mesa iní ve'e sinagoga. <sup>7</sup> Suni ja ká'an sa'án-yo jíin-de nuyá'u, te ja ká'an ñayivi: Maestro, Maestro, jíin-de, kákusiñ iní-de jíin. <sup>8</sup> Ko máá-ro jíná'an-ro, ma kúnání-ro Maestro, chí iin máá tú'un-ni kúu Maestro máá-ro, kúu Cristo. Te táká róo, ñaní kákuu-ro. <sup>9</sup> Te ma ká'an-ro já ní iin chaa iní ñuyivi yá'a kúu Táa-ro. Chí ió iin Táa-ro jíná'an-ro, te kánchaq-ya ondé andív. <sup>10</sup> Ni ma kúnání-ro Jito'o. Chí ió iin Jito'o-ro jíná'an-ro, te Cristo kúu-yá. <sup>11</sup> Te chaa kúñá'nu-ga nuu-ro, ná ndúu-de mozo nuu-ro jíná'an-ro. <sup>12</sup> Chi chaa sáñá'nu máá-de, ndusúchí-de. Te chaa sásúchí máá-de, nduñá'nu-de. <sup>13</sup> Naká ndá'ú kuu róo chaa káchaa tutu jíin cháa fariseo. Chaa uu xini kákuu-ro, chí kájasyu-ro ñúu natu'un andív nuyi ñayivi. Chí tú kívi koyo máá-ro, ni tú kája'a-ro tú'un ja kívi koyo ñayivi kándukú kívi. <sup>14</sup> Naká ndá'ú kuu róo, chaa káchaa tutu jíin cháa fariseo. Chaa uu xini kákuu-ro, chí kákokó-ro vé'e ña'an kákendoo ndá'ú. Te kásá'a-ro já túu kuachi-ro, yuán kájikan ta'ü ná'án-ro. Ja yúan ví'i-gá ta'nyu ndatu-ro. <sup>15</sup> Naká ndá'ú kuu róo chaa káchaa tutu jíin cháa fariseo. Chaa uu xini kákuu-ro, chí káxndékava-ro mar jíin ñú'un íchí ja skándíja-ro fin chaa. Te nú a ní kandija-de, te ví'i-gá uu jínu nduu-de iin se'e infierno kásá'a-ro vásá máá-ro. <sup>16</sup> Naká ndá'ú kuu róo chaa kuáá ja káyoxnúu-ro nuyi ñayivi. Chí káka'an-ro: Nú ndé chaa játu'un téyí-de síkí vé'e ij, te tú ní'jn tíñu, ko nú iin chaa játu'un téyí-de síkí oro iní ve'e ij-ún, yuán te fuerza ná skíkuu-de, áchí-ro. <sup>17</sup> Chaa ñáá jíin cháa kuáá kákuu-ro. Ndéja ñá'nu-ga kúu, oro xí máá vé'e ij ja sándoo oro-ún. <sup>18</sup> Te: Nú ndé chaa játu'un téyí-de síkí ndatínu ni kachukú-i nuu altar, yuán te fuerza ná skíkuu-de. Achí-ro. <sup>19</sup> Chaa xini ñáá jíin cháa kuáá kákuu-ro. Ndéja ñá'nu-ga kúu, ndatínu ni sokó-í, xí máá altar ja sándoo ndatínu-ún. <sup>20</sup> Núsáá te chaa játu'un téyí síkí altar, síkí máá altar játu'un téyí-de jíin

síkí táká ndatínu káxiukú nuyu-ún. <sup>21</sup> Te chaa játu'un téyí síkí vé'e ij, síkí máá vé'e ij-ún játu'un téyí-de jíin síkí I'a ncháá iní-ún. <sup>22</sup> Te chaa játu'un téyí síkí ándív, játu'un téyí-de síkí sillu nuu tá'u Dios tiñu jíin síkí I'a kánchaq nuu-ún. <sup>23</sup> Naká ndá'ú kuu róo chaa káchaa tutu jíin cháa fariseo, chaa uu xini kákuu-ro. Chí kája'a-ro fin síkí uxí décimo ita miñu jíin itá xíñ jíin comi no nuu Dios, te káxndoo-ro tú'un kánúú xáan-gá nuu ley, ndasa kii juicio, jíin ndása kundá'u iní-yá yóó, jíin ndása kándíja-yó. Táká ya'á kánúú sá'a-ro nuyi, te suni ma xndoo-ro tingá-ún nuyi. <sup>24</sup> Chaa kuáá kákuu-ro já káyoxnúu-ro nuyi ñayivi. Chí máni kátava-ro týukún te kákókón-ro camello. <sup>25</sup> Naká ndá'ú kuu róo chaa káchaa tutu jíin cháa fariseo. Chaa uu xini kákuu-ro. Chí kánakacha-ro íchi yatá vaso jíin íchi yatá kó'o. Ko ichi iní ñú'un chítu tú'un ku'na jíin tú'un káñáá. <sup>26</sup> Chaa kuáá kákuu-ro, fariseo. Nakacha xna'ñan-ga ichi iní vaso jíin ichí iní ko'o, náv'a suni súan ná ndúndoo ichi yatá-ún. <sup>27</sup> Naká ndá'ú kuu róo chaa káchaa tutu jíin cháa fariseo. Chaa uu xini kákuu-ro, chí nátu'un ve'e añú ja kándayaaa kándaa-ro. Te jandáa ja lúu káa ichi yatá, ko ichi iní ñú'un chítu yíki añú jíin táká ja te'yú. <sup>28</sup> Suni súan máá-ro jíná'an-ro, chí ichi fuera, jandáa kásá'a-ro já cháa ndaä kákuu-ro nuyi ñayivi. Ko ichi iní-ro ñú'un chítu-ro tú'un yoso yú'u jíin tú'un káñáá. <sup>29</sup> Naká ndá'ú kuu róo chaa káchaa tutu jíin cháa fariseo. Chaa uu xini kákuu-ro, chí káskuá'nu-ro vé'e añú chaa ni kajani tu'un Dios. Te kásá'a luu-ro vé'e añú táká chaa ndaä. <sup>30</sup> Te káka'an-ro: Nú ní ká'io-yó kíví ní ka'io ndiyi táa-yo, te ma kíví nduyu-yo jíin-de ja ká'ni-yo cháa ni kajani tu'un Dios nuyi, áchí-ro. <sup>31</sup> Te súan kájani ndaä-ro tú'un síkí máá-ro, chí táa-ro ni kaja'ni-dé chaa ni kajani tu'un-yá. Te máá-ro kákuu ndija se'e-de. <sup>32</sup> Núsáá te ná náskútú-ro kú'a ndiyi táa-ro. <sup>33</sup> Koo jíin sé'e koo kákuu-ro. Ndasa kaku-ro já tá'nyu ndatu-ro nuyi infierno núsáá. <sup>34</sup> Ja yúan táji-rí chaa kani tu'un Dios nuu-ro jíin cháa ndíchí jíin cháa chaa tutu. Te savade, ka'ni-ro-dé, te kata kaa-ro-de jiká cruz. Te savága-de, kuá'a-ro yúnu xii-de iní ve'e sinagoga máá-ro, te chindikjin-ro-dé ndita'an ñuyi. <sup>35</sup> Náv'a koo kuachi síkí máá-ro já ní jati niñi ñayivi ndáä nuu ñú'un yá'a, onde niñi cháa ndaä Abel, te onde niñi Zacarías, se'e Berequías, chí ni kaja'ni-ro-dé sava ma'ñú altar jíin vé'e ij. <sup>36</sup> Jandáa ká'an-ri jíin-ro: Táká tyndó'o yá'a kii síkí ñayivi yá'a. <sup>37</sup> Jerusalén, ni kaja'ni-ro cháa kájani tu'un Dios. Te ni kaja'na-ro yúu cháa ni tájí-yá vai nuu-ro. Ió kua'a vuelta ni kuni-ri nastútú-rí se'e-ro nátu'un chukí ja nástútú-té tirij-té chí ndijin-té, ko tú ní kákuní-ro. <sup>38</sup> Vina te ni kendoo víchí vé'e-ro núsáá. <sup>39</sup> Chí ká'an-ri jíin-ro ja má kuní kuti-gá-ro nuyu-rí jíná'an-ro, onde jaq iin kiví ká'an-ro: Ná nákana jaa-yó-yá, chí ndíso-yá tíñu máá Tatá, achí-ro. Achí-ya.

### Tuní nuu kúyani nchaa Jesús

**24** Te ni kenda Jesús iní ve'e ij kua'an-yá. Te chaa káskuá'a jíin-yá-un, ni jakoyo-de nuu-yá ja stá'an-de táká ve'e ja ncháa tá'an jíin vé'e ij-un nuu-yá. <sup>2</sup> Te ni ka'an-yá: Á kández-ró nuy vé'e yá'a. Jandáa ká'an-ri jíin-ró ja má kútá'an-ga ni iin yuü. Chi iin kiv te ndí'i stúncháa-i. Achí-yá jíin-de. <sup>3</sup> Te ni jungoo-yá ondé yuku Olivos. Te ni jakoyo chaa káskuá'a-un nuu-yá. Te ni kajiká tu'un sín-de-yá: Kastu'un-ní nuu-ná. Ndé kiv kóo táká tundó'o yá'a. Te naún tuní koo nuu kúyani nchaa-ní jíin kiv jínu ñuyíví, áchí-de. <sup>4</sup> Te ni ka'an Jesús: Koto-ró máá-ró jíin-a'an-ró, náv'a tú xndá'u ni iin-de róó. <sup>5</sup> Chi kikoyo kua'a cháa ki'in núa s'v'e-rí. Te ka'an-de: Máá-rí kúu Cristo, achí-de, te xndá'u-de kua'a xáan ñayíví. <sup>6</sup> Te kuni tu'un-ró káka'an ja ío guerra, jíin já kóo guerra. Ko mä yú'u-ro, chi níni kóo súan. Ko té jínu-ga kiv. <sup>7</sup> Chi ndonda nación sikí nación, te ñuu sikí ñúu. Te koo kue'e xaan jíin tamá. Te yá'a yúan tāan. <sup>8</sup> Te táká yuán kákuu tundó'o kéká'a núa.

### Tu'un ndasa ndo'o ñayíví kákandíja

<sup>9</sup> Yúan-na te nastúu-de róó jíin-a'an-ró, ja kóto-ró tundó'o. Te ka'ni-dé róó. Te táká ñayíví, koto u'ü-i róó ja sikí rúu. <sup>10</sup> Yúan-na te nayu'u kua'a-í, te nastúu tá'an-i, te koto u'ü tá'an-i. <sup>11</sup> Te jukuiñi kua'a cháa kani tu'un tú'un. Te xndá'u-de kua'a ñayíví. <sup>12</sup> Te ndea tiñu ñáá, te yuán kuá'a-í mä kóo manj-gá-i. <sup>13</sup> Ko chaa kündii ni'in onde kiv jínu, chaa-ún kaku. <sup>14</sup> Te tu'un va'a yá'a cuenta ñuu nuu tá'u-yá tiñu, kuichaa iní ní ñuyíví náv'a kuu ni ndaa táká ñayíví, yúan-na te jínu. <sup>15</sup> Núsáá te núa ni kajini-ro ja káchálán te ni tucha táká ndatínu iní lugar ij nátu'un ni ka'an Daniel, chaa ni jani tu'un Dios onde sáá, (chaa ká'u, ná júku'un iní-de), <sup>16</sup> Yúan-na te ñayíví káxiukú iní ñuu Judea, kunu-i kíngoyo-i onde yuku. <sup>17</sup> Te chaa kándezee xiní vé'e, mä núa-de kiñi'in-de ndatínu iní ve'e-de. <sup>18</sup> Te chaa kándezee onde rancho, mä náxio káva yátá-de naki'in-de tikachí-de. <sup>19</sup> Ko kiv-ún naká ndá'u kuu ña'an káñu'un se'e, jíin ñá'an káskáxin. <sup>20</sup> Núsáá, te kakán ta'u-ro náv'a tú kunu-ró víko víjin ni kiv ndétatú kiñi-ro. <sup>21</sup> Chi kiv-ún koo tundó'o xaan, ja ná té koo-ga onde kiv ní jungoo ñuyíví, te onde vina, te ni mä kóo-ga. <sup>22</sup> Te núa tú ní ndukútí kiv-ún núa, te ni iin ñayíví mä káku kuti-í núa. Ko ja sikí ñayíví ní nakaji-ya-ún, yuán ndukútí kiv-ún sá'a-ya.

### Tuní máá kiv sándí-i-na

<sup>23</sup> Núsáá te núa nde chaa ká'an jíin-ró: Yá'a nde'é-ró kánchaq Cristo, xí yúan nde'é-ró kánchaq-ya, mä kándezia-ró ja ká'an-de. <sup>24</sup> Chi kenda Cristo xndá'u jíin cháa kani tu'un tú'un. Te sá'a-de tuní jíin tiñu ñá'nú, náv'a xndá'u-de onde ñayíví ní nakaji-ya núa ná kúu sá'a-de. <sup>25</sup> Vina a ni kastu'un-rí nuu-ro onde jíin kiv. <sup>26</sup> Núsáá te núa ka'an ñayíví jíin-ró: Yúan nde'é-ró, onde nuu ñú'un téé kánchaq-ya, achí-i, te mä kénda-ró. Xí:

Jian ndé'é-ró, ichi iní ve'e kánchaq-ya, achí-i, te mä kándezia-ró jíin-a'an-ró. <sup>27</sup> Chi nátu'un ndíi ncháa ja nándezeyü ichi núa kána ndikandii te jáa onde ichi núa kée ndikandii, suni súan kii máá Sé'e chaa. <sup>28</sup> Chi núa ndeneyü kútúu ndíyi, yúan taká tijii. <sup>29</sup> Yúan-na te núa ni ndí'i táká tundó'o kiv-ún, te kutúún-ni ndikandii, te tuká nandii yóo. Te jungoyo tiñyú xíní ichi ándérví. Te táká fuerza andérví ndí'i ka'ya. <sup>30</sup> Yúan-na te ichi ándérví kénda tuní máá Sé'e chaa. Te nde'e táká ñayíví ó iní ñuyíví yá'a. Te kuní-i nuu máá Sé'e chaa kii-yá jíin vikó ó andérví, jíin kuá'a fuerza ja ndúñá'nú-ya. <sup>31</sup> Te tájí-yá ndajá'a-yá kíngoyo. Te nde'e jaa clarín. Te nastúu-yá ñayíví ní nakaji-ya ndíkúun lado ñuyíví, onde iin lado andérví te onde inga lado. <sup>32</sup> Vina te skuá'a-ró ndasa sá'a mérkexé. Nú a ni nduyúcha núa, te ni najaa nda'a, te a kájini-ro ja á ni kuyani viko sáú. <sup>33</sup> Suni súan róó, núa ni kajini-ro táká tiñu yá'a, te kuní-ro ja á yani jaq kiv-ún. <sup>34</sup> Jandáa ká'an-ri jíin-ró, ja má náa ñayíví yá'a, onde ná skíkuu táká tiñu yá'a. <sup>35</sup> Andérví jíin ñuyíví chi naa, ko tu'un ká'an-ri chi mä náa. <sup>36</sup> Ko kiv kóo-ún, jíin hora, tú ni iin chaa jiní, ni ndajá'a ká'jo andérví, tú ni iin naún jiní, ni máá Sé'e-ya. Chi máá iin-ni máá Táa-ri jiní-ya. <sup>37</sup> Chi nátu'un ni jo kiv ní kii Noé, suni súan koo kiv kii máá Sé'e chaa. <sup>38</sup> Chi kiv-ún ja ná té chá'an-ga kuun saú xáan, káyee-i, kájí-i, kátanda'a cháa, te kátanda'a ní'an. Te ni jaq kiv já ní kiv Noé iní barco kánu. <sup>39</sup> Te tú ní kájini kuti-í onde ni chaa saú xáan, te ni xnáa ndí'i-chá-í. Te suni súan kii máá Sé'e chaa. <sup>40</sup> Kiv-ún te kuiñi uü chaa onde rancho. Te iin-de na-kíin-ya, te inga-de ndoo. <sup>41</sup> Te uü ñasí'í ndiko-ña iin-ni yosó. Te iin-ña náki'in-ya, te inga-ña ndoo.

### Sikí já kündito-yó

<sup>42</sup> Núsáá te kündito-ró, chi tú kájini-ro ná kiv ncháa Jito'o-ro. <sup>43</sup> Ko ná júku'un iní-ro tú'un yá'a. Táa iní ve'e, núa ni jiní-de ná hora kuu ja kíi ñakui'ná, te kündito-de núa. Te mä kuá'a-de tu'un ja sáku'ná vé'e-de núa. <sup>44</sup> Núsáá te suni koo tu'a máá-ró chi máá kiv já náun kájani iní-ro, te nchaa-ni máá Sé'e chaa. <sup>45</sup> Ndéja kúu iin mozo ndíchí já játínu va'a. Chi máá Jito'o, kani-de mozo-ún ná kóto-i se'e-de, náv'a skée-í súchí-ún hora ja ío va'a. <sup>46</sup> Xáán ndatú kuu mozo-ún. Te núa ni nchaa Jito'o-i, te nani iní-dé mozo-ún sá'a-i súan. <sup>47</sup> Jandáa ká'an-ri jíin-ró, ja káni-de mozo-ún ja kóto-i táká ndatínu-de. <sup>48</sup> Ko núa mozo káñáá kúu-i te jáni iní-i: Kúkuéé-ga te nchaa Jito'o-ri, achí-i. <sup>49</sup> Te núa kejá'a-i stu-jí-i táká mozo-i. Te kee-í ko'o-i jíin cháa kánajini. <sup>50</sup> Yúan-na te nchaa Jito'o mozo-ún kiv já tú ndátu-i jíin hora ja tú jiní-i. <sup>51</sup> Te xiti sáva-de-i. Te skétá'an-de-i jíin cháa uü xiní jiní-an. Te yúan kündee-i nde'e-i te nakaji-í níi yú'u-í.

### Sikí uxí ña'an jáá

**25** Yúan-na te ñuu nátu'un andérví kúu nátu'un uxí ña'an jáá, ja ní káki'in-ña linterna káindá'a-ña. Te

ní kenda koyo-ña kuáta'qan-ña fin yii víko tanda'a. <sup>2</sup> Te u'un-ña ká'jo ndito xini-ñá, te u'un-ña káñáá xini-ñá. <sup>3</sup> Te ña'an káñáá xini-ún, kándáá-ña linterna-ña. Ko tú káindáá-ña petróleo ku'un inj. <sup>4</sup> Ko ña'an ndito xini-ún, káindáá-ña botella ñú'un petróleo iin ká'nu-ni jíin táká linterna-ña. <sup>5</sup> Te nini ni kukuéé yii-ún ja cháa-de, te ni kakixi-ni-ña. <sup>6</sup> Te nuu ní kuu sava ñúú, te ni kajini so'o-ña fin tu'un kána jaa: Yá'a nde'é-ró, a vai yii. Kenda koyo kita'qan-ro-dé, áchí. <sup>7</sup> Yúan-na te táká ña'an jáá-ún, ni kandukoo-ña. Te ni kasatú'a-ña linterna-ña. <sup>8</sup> Te ña'an káñáá xini-ún, ni kaka'qan-ña jíin ñá'an ká'jo ndito xini-ún: Ku'a iin tá'u petróleo nuu-rí, chi kuanda'vá linterna-rí, áchí-ña. <sup>9</sup> Ko ña'an ká'jo ndito xini-ún, ni kaka'qan-ña: Mä kúu, chi sanaa te mä kánda ja kúu-rí jíin já kúu-ró. Va'a-ga ki'in-ro nuu cháa xíkó te kuaan-ró já kúu máá-ró. Achí-ña. <sup>10</sup> Te nini kája'qan-ña ká-jakuáan-ña, te ni chaq-ni yii-ún. Te ña'an ká'jo tu'a-ún, ni kívi koyo-ña jíin-de inj ve'e viko tanda'a. Te ni naka-su-de yuxé'é. <sup>11</sup> Yúan-na te ni kunúu. Te ni chakoyo tuku sava-ga ña'an jáá-ún. Te ni kaka'qan-ña: Tátá, Tátá, kuña-ní ve'e, ná kívi koyo-ná, áchí-ña. <sup>12</sup> Ko máá-de ni ka'qan-de: Jandáa, ká'qan-rí jíin-ró, tú jiní-rí róó, áchí-de. <sup>13</sup> Kundito núsáá, chi tú kájini-ro ná kívi, ni ná hora nchaq máá Sé'e chaa.

### Chaa ni teta'qan ndatínu

<sup>14</sup> Chi ñuu natu'un andív kúu natu'un iin chaa ja kenda jíká-de inga ñuu ki'in-de. Te ni kana-de xini mozo-de. Te ni teta'qan-de ndatínu-de nuu mozo-de-ún jíná'an. <sup>15</sup> Te nuu fin-i, ni ja'a-de u'un mil peso. Te nuu ingá-i, uu mil peso. Te nuu ingá-i, iin-ni mil peso. Súan ni teta'qan-de nuu fin iin mozo-de ndasa xini máá-i jíná'an-i. Te ni kee-ni-de kua'qan jíká-de. <sup>16</sup> Te mozo ni ki'in u'un mil peso-ún, ni kee-i kua'qan-i jíin. Te ni sátiñu-i jíin. Te ni ni'jn-i u'un-ga mil peso siki. <sup>17</sup> Suni súan ni sá'a mozo ja ní ki'in uu mil peso-ún. Te ni ni'jn túku-i uu-ga mil peso siki. <sup>18</sup> Ko mozo ja ní ki'in iin mil peso, ni kee-i kua'qan-i. Te ni jachai-chii ñu'un. Te ni chisa'i-xu'un jito'o-i. <sup>19</sup> Te ni kuu kua'q kívi. Te ni nchaa jito'o mozo-ún. Te ni nasándaq-de cuenta jíin-i. <sup>20</sup> Te ni jaq mozo ja ní ki'in u'un mil peso-ún, ni jastá'qan-i u'un-ga mil peso. Te ni ka'qan-i: Tátá, ni ja'a-ni u'un mil peso nuu-ná. Te yá'a nde'é-ní, u'un-ga mil peso ni ni'jn-ná siki. Achí-i. <sup>21</sup> Te jito'o-i, ni ka'qan-de jíin-i: Ió va'a. Mozo skíkuu va'a kúu-ró. Ni skíkuu va'a-ró jíin yakú-ni ndatínu. Ná cháa-rí kua'q tínu siki-ro. Ná júngoo-yó, chi kusíi iní jito'o-ro jíin-ró. Achí-de. <sup>22</sup> Te ni jaq tuku mozo ja ní ki'in uu mil peso-ún. Te ni ka'qan-i: Tátá, ni ja'a-ni uu mil peso nuu-ná. Te yá'a nde'é-ní, uu-ga mil peso ni ni'jn-ná siki. Achí-i. <sup>23</sup> Te jito'o-i, ni ka'qan-de jíin-i: Ió va'a. Mozo skíkuu va'a kúu-ró. Ni skíkuu va'a-ró jíin yakú-ni ndatínu. Ná cháa-rí kua'q tínu siki-ro. Ná júngoo-yó, chi kusíi iní jito'o-ro jíin-ró. Achí-de. <sup>24</sup> Yúan-na te ni jaq mozo ja ní ki'in iin mil peso-ún, te ni ka'qan-i: Tátá, a jiní-ná ní ja cháa xaq iní kúu-ní. Te já'nu-ní nuu tú

jachá-ní, te nástútú-ní nuu tú sáka-ní. <sup>25</sup> Te ni yu'ú-ná. Te ni ja'an-ná. Ni chisá'i-ná xu'un-ní chii ñu'un. Te vina ná náku'a-ná xu'un-ní nuu-ní. Achí-i. <sup>26</sup> Te jito'o-i, ni ka'qan-de jíin-i: Mozo ñáá, mozo kúxí kúu-ró. Ni jini-ro já já'nu-rí nuu tú jachá-rí, te nástútú-rí nuu tú sáka-rí. <sup>27</sup> Ní já'a-ró xu'un-rí nuu banco núú. Te nuu ncháa-rí, te naki'in-rí xu'un-rí onde jíin sé'e xu'un núú. Achí-de jíin-i. <sup>28</sup> Yúan-na te ni kachí-de jíin ingá mozo-de: Núsáá te kuanchaq-ro mil peso jian núu-í. Te ku'a-ró núu mozo ja ñává'a uxí mil peso-ún. <sup>29</sup> Chi ñayiví já á ñává'a, te kii-ga nuu-í, te ví-í-gá kuñavá'a-i. Ko ñayiví já ná tú ñává'a, vasea ja á ñává'a-i-ún, te kuxio ki'in. <sup>30</sup> Te mozo ja tú játíñu va'a-ún, kiñi'in-i ná kúndee-i ñuñáa yatá ve'e. Te yúan nde'ë-i, te nakaji-í níi yú'u-í. Achí-de.

### Siki já kóo juicio táká nación

<sup>31</sup> Te kívi kíi máá Sé'e chaa ja ndúñá'nu-yá, te kikoyo ndíi ndajá'a ndóo-yá jíin-yá. Yúan-na te jungoo-yá fin nuu sillá t'ú tínu, chi ñá'nú kuu-yá kúnchaa-yá. <sup>32</sup> Te ndutútú táká ñayiví núu-yá. Te sásfin-yá-í ná iin ná iin jíná'an-i, náty'un ndusfin ríi jíin ndixí'ú sá'a chaa ndito-tí. <sup>33</sup> Te kani-yá ríi-ún ichi ndává'a-yá, te ndixí'ú-ún ichi ndávésé-yá. <sup>34</sup> Yúan-na te máá Rey, kachí-yá kúni ñayiví ká'jin ichi ndává'a-yá: Ichi yá'a kikoyo-ró, chi kúsíi iní Táa-rí jíin-ró. Kívi koyo-ró ñuu nuu t'ú-ró tínu, chi a ni sáty'a-yá ondé kívi ní jungoo ñuyiví. <sup>35</sup> Chi ni ji'l-rí soko, te ni kaja'a-ró já ní yee-rí. Ni jichi-rí nducha, te ni kaja'a-ró já ní ji'l-rí. Ni jika tatú-rí, te ni kaja'a-ró vé'e-ró ní kanchaa núu-rí. <sup>36</sup> Vichí lítí-rí, te ni ká-nachisúkun-ro rúu. Ni ku'u-rí, te ni kajande'é-ró rúu. Ni kandee-rí vekaa, te ni jakoyo-ró núu-rí. Achí-ya. <sup>37</sup> Yúan-na te ka'qan ñayiví vá'a-ún jíin-yá: Tátá, ndé kívi ní kajini-ná ní ja ní ji'l-ní soko, te ni kaja'a-ná ja ní yee-ní, xí já ní jichi-ní, te ni kaja'a-ná ja ní ji'l-ní vii. <sup>38</sup> Te ndé kívi ní kajini-ná ní ja ní jika tatú-ní, te ni kaja'a núu-ná ve'e-ná nuu-ní, xí já vichí lítí-ní, te ni ká-nachisúkun-ná ní. <sup>39</sup> Te ndé kívi ní kajini-ná ní ja ní ku'u-ní, xí já ní kandee-ní vekaa, te ni kajande'é-ná ní, achí-i. <sup>40</sup> Yúan-na te kachí máá Rey-ún kuni-i: Jandáa ká'qan-rí jíin-ró ja ná ni kásá'a-ró súan jíin fin ñanji lúlirí yá'a, te nuu rúu ni kásá'a-ró. <sup>41</sup> Yúan-na te suni kachi-ya kúni ñayiví ká'jin ichi ndávésé-yá-ún: Ñayiví t'ánu ndatu kákuu-ró. Kuxio kingoyo-ró núu kayú-ro ní káni, nuu ió tu'a ja kúndee kui'ná jíin táká ndajá'a máá. <sup>42</sup> Chi ni ji'l-rí soko te tú ní kaja'a-ró já kée-rí. Ni jichi-rí nducha te tú ní kaja'a-ró já kó'o-rí. <sup>43</sup> Ni jika tatú-rí te tú ní kaja'a-ró vé'e-ró kúnchaa núu-rí. Vichí lítí-rí, te tú ní kánachisúkun-ro rúu. Ni ku'u-rí, ni kandee-rí vekaa, te tú ní kájande'é-ró rúu. Achí-ya. <sup>44</sup> Yúan-na te máá ñayiví-ún, suni ka'qan-i jíin-yá: Tátá, ndé kívi ní kajini-ná ní ja ní ji'l-ní soko, xí já ní jichi-ní nducha, xí já ní jika tatú-ní, xí já vichí lítí-ní, xí já ní ku'u-ní, xí já ní kandee-ní vekaa, te tú ní kájatiñu-ná nuu-ní vii. Achí-i. <sup>45</sup> Yúan-na te kachí máá Rey jíin-i: Jandáa ká'qan-rí jíin-ró, ja tú ní kásá'a-ró súan jíin fin ñanji lúlirí yá'a, te ni nuu rúu tú

ní kásá'a-ró, achi-yá. <sup>46</sup> Te kíngoyo ñayiví yá'a nuu ndó'o-i ní káni. Ko ñayiví ndáa-ún, kívi koyo-i nuu kúchaku-i ní káni, achi-de. Achí Jesús.

### Já ní kánatiiñ tu'un tá'an siki Jesús

**26** Te nuu ní ndi'i ní ka'an Jesús táká tu'un yá'a, yúan-na te ní ka'an-yá jíin cháa káskuá'a jíin-yá: <sup>2</sup> A kájin-i-ro já úu-ná kívi te koo viko Pascua, te máa Sé'e chaa natuu-ya já kúu-ya jiká cruz, achi-yá. <sup>3</sup> Yúan-na te sutu ñá'nú jíin cháa káchaa tutu jíin cháa ní kaiii iní ñuu, ní kandutútú-de yu'u palacio máa sutú ñá'nú-ga já nání Caifás. <sup>4</sup> Te ní kandatú'ún-de ndasa xndá'ú-de Jesús, te katíiñ-de-yá, te ka'ni-dé-yá. <sup>5</sup> Te ní kaka'an-de: Ma kúu sá'a-yó máa kívi víko, chi ní súan te ndonda vaq ñayiví, achi-de.

### Jesús jíin ñá'an ndíso perfume iní ñuu Betania

<sup>6</sup> Te kándee Jesús ñuu Betania kánchaaq-ya iní ve'e Simón chaa té'yú ndi'i yi. <sup>7</sup> Te ní chaq iin ña'an níu-yá kándá'l-ña fin tiya'a ñú'un perfume ja yá'u xaqen ncháá. Te ní chi'i-ña xiní-yá nini yée-yá staq. <sup>8</sup> Te chaa káskuá'a jíin-yá, ní kajini-de yuán. Te ní kakiti iní-de. Te ní kaka'an-de: Naja náa sáni perfume jian. <sup>9</sup> Chi jian kúu kuya'u ya'u xaqen, te kuq'a-yó níu ñayiví ndá'u níu. Achí-de. <sup>10</sup> Te ní jini-ni Jesús ja súan ío. Te ní ka'an-yá jíin-de: Naja kástá'an-ro ñá'an yá'a. fin tiñu va'a sá-a-ña jíin-rí. <sup>11</sup> Chi nene káxiukú ñayiví ndá'u jíin-ró, ko ruu, ná tú nene kánchaaq-ri jíin-ró. <sup>12</sup> Chi ní chi'i-ña perfume yá'a yikí kúnu-ri, náv'a sátu'a-ña ruu ja yúji-ri. <sup>13</sup> Jandáa ká'an-ri jíin-ró, ja ní ñuyiví níu ná kuichá tu'un va'a yá'a, te tiñu ní sá'a-ña vína, suni koo tu'un náv'a ná níku'un iní-i-ña, achi-yá. <sup>14</sup> Yúan-na te iin tá'an ja uxí uu-de, nání-de Judas Iscariote, ní ja'an-de nuu sutú ñá'nú jíná'an. <sup>15</sup> Te ní ka'an-de jíin: Náun kuq'a-ní nuu-ná, te ná nastúu-ná-de nuu-ní, achi-de. Te ní kaja'a okó uxí peso nuu-dé. <sup>16</sup> Yúan-na te onde kívi-ún, ní kejá'a-de ndukú-de modo ndasa nastúu-de-yá níu sutú-ún.

### Viko lélú Pascua

<sup>17</sup> Te máa kívi kéká'a víko kóo statilá tú yí'i yujan ía jíin, ní jakoyo chaa káskuá'a-ún nuu Jesús. Te ní kaka'an-de jíin-yá: Ndénü kuní-ní ná kísátu'a-ná nuu kée-ní lélú Pascua, achi-de. <sup>18</sup> Te ní ka'an-yá: Kuá'an onde ñuu, nuu fin chaa yúan. Te kachí-ro kúni-de: Achí máa Maestro, a ní kuyani kívi-ri. Vina te kee-rí lélú Pascua iní ve'e-ró jíin cháa káskuá'a jíin-rí. Achí-yá. Achí-ro. <sup>19</sup> Te chaa káskuá'a jíin-yá, ní skíkuu-de tiñu ní tá'u Jesús nuu-dé. Te ní kásatú'a-de viko Pascua. <sup>20</sup> Te nuu ní ini, te káyee-yá staq jíin uxí uu chaa káskuá'a jíin-yá. <sup>21</sup> Te nini káyee-yá staq jíin-de te ní ka'an-yá: Jandáa ká'an-ri jíin-ró, ja fin róo nastúu ruu vina, achi-yá. <sup>22</sup> Te ní kákuku'á xaqen iní-de. Te ná iin ná iin-de ní kaka'an-de jíin-yá: Tátä, náá kúu náún, achi-de. <sup>23</sup> Yúan-na te ní ka'an-yá: Chaa ja chíxí'u níu kó'o jíin-rí,

chaa-ún nastúu-de ruu. <sup>24</sup> Chi jandáa máa Sé'e chaa ki'in-yá nátu'un yóso tú'un-yá níu tutú. Ko naká ndá'u kuu chaa nastúu máa Sé'e chaa. Va'a-ga ní tú ní káku chaa-ún níu, achi-yá. <sup>25</sup> Yúan-na te ní ka'an Judas ja ní nastúu-yá-ún: Maestro, náá kúu náún, achi-de. Te ní ka'an-yá jíin-de: Ká'an ndaa-ri, achi-yá. <sup>26</sup> Te nini káyee-dé, te ní ki'in Jesús staq, te ní jikan ta'u-yá. Te ní ja'ncha sava-yá. Te ní ja'a-yá níu cháa káskuá'a jíin-yá. Te ní ka'an-yá: Ki'in te kee-ro, chi ya'a kúu yikí kúnu-ri, achi-yá. <sup>27</sup> Te suni ní ki'in-yá fin taza. Te ní jikan ta'u-yá. Te ní ja'a-yá níu-dé jíná'an-de. Te ní ka'an-yá: Ko'o táká-ro jíná'an-ro. <sup>28</sup> Chi ya'a kúu niñi-rí ja sá'a contrato jáá. Te játi ja siki kúa'a ñayiví náv'a koo tuká'nu iní níu-táká kuachhi-i. <sup>29</sup> Te ká'an-ri jíin-ró, ja ondē vina ma kó'o-ga-ri nducha ndé'e uva yá'a ondē kívi náko'o-ri ja jáá jíin-ró iní ñuu nuu tá'u Táa-ri tiñu. Achí-yá. <sup>30</sup> Te ní kajita-yá fin yaq i. Te ní kenda-yá kája'an-yá ondē yuku Olivos. <sup>31</sup> Yúan-na te ní ka'an Jesús jíin-de: Ndivii-ro náyu'u-ro já siki rúu akuáa vína. Chi a yóso níu tutú: Stuji-rí chaa ndito ri, te tiku'ni ri-ún, kuicha-ti, achi. <sup>32</sup> Ko nuu náchaku-ri, te xna'an-ga ruu ki'in-ri níu Galilea vásá róo, achi-yá. <sup>33</sup> Te ní ka'an Pedro: Vasa ndi'i-de ná náyu'u-de, ko náá, chi ma náyu'u kuti-ná, achi-de jíin-yá. <sup>34</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Jandáa ká'an-ri jíin-ró, ja ákuáa vína, ondē ná té kana-ga líli, te ma kuátu'un-ró ruu uní jínu, achi-yá. <sup>35</sup> Te ní ka'an Pedro jíin-yá: Vasa ná kúu-ná jíin-ní, ko ma kasú-ná yu'u-ná ja kúu níi, achi-de. Te suni súan ní kaka'an sava-ga chaa káskuá'a jíin-yá.

### Jesús iní Jardín Getsemaní

<sup>36</sup> Yúan-na te ní jaq Jesús jíin-de ndañúu nání Getsemaní. Te ní ka'an-yá jíin cháa káskuá'a-ún: Yá'a-ni jungsóo-ro nini ná ki'in-ri ondē yúan kakán ta'u-ri, achi-yá. <sup>37</sup> Te ní jaka-yá Pedro jíin ndéndúu se'e Zebedeo kua'an-de jíin-yá. Te ní kejá'a-yá kúxií iní-yá, te nduku'á xaqen iní-yá. <sup>38</sup> Yúan-na te ní ka'an Jesús jíin-de: Xaqen nduku'á iní-ri, chi nátu'un a jí-ri, yá'a kundatu-ró te kundito-ró jíin-rí. <sup>39</sup> Te ní kanduuy-yá fin tí'lí-ná. Te ní jukuiñi jíté-yá. Te ní jikan ta'u-yá: Táa máá-ná, ní kuu te chaxio-ní tundó'o-ná yá'a ná ki'in, ko nasu já kuní máá-ná kúu, chi ja kuní máá-ní, achi-yá. <sup>40</sup> Te ní nchaaq-ya níu cháa káskuá'a jíin-yá. Te ní jini-yá já kákixi-de. Te ní ka'an-yá jíin Pedro: Tú kánda-ro kündito-ró jíin-rí vasté fin hora náún. <sup>41</sup> Kundito, te kakán ta'u-ri, náv'a ma kóto nchaaq-ún róo. Chi kuní ndija añú-ro, ko yikí kúnu-ri chi túu, achi-yá. <sup>42</sup> Te ní ja'an tuku-yá vuelta uu, te ní jikan ta'u-yá: Táa máá-ná, te ní ma kúu kuxio tundó'o-ná yá'a, ja má kündée-ná jíin, te ná kúu ja kuní máá-ní núsáá, achi-yá. <sup>43</sup> Te ní nchaaq-ya tingá jínu. Te ní jini-yá já kákixi tuku-de, chi xaqen káji'-i-de nma'ná. <sup>44</sup> Te ní xndóo-ya-dé jíná'an-de. Te ní kee tuku-yá kuá'an-yá. Te ní jikan ta'u-yá ja vuelta uní. Te suni iin-ni tu'un ní ka'an-yá. <sup>45</sup> Yúan-na te ní nchaaq tuku-yá níu cháa káskuá'a jíin-yá. Te ní ka'an-yá jíin-de:

Kusú te ndetatú-ro-ná. Vina te ní jaq hora ja máá Sé'e chaa natuu-yá núu ndá'a cháa kái'io kuachi. <sup>46</sup> Ndukoo ná chó'o, chi chaa nástuu ruu, a ní kuyani-de väi-de, áchí-ya.

### Já ní kákatiin-de Jesús

<sup>47</sup> Te nini sá súan kái'an-ya, te ní chaq Judas, iin tá'an ja uxí uu-ún. Te jíin-de ní jakoyo kua'a xáan ñayiví jíin machete jíin yúnu. Chi sutu ñá'nu jíin cháa ni kayii ini ñuu-ún, ní kätají ñayiví-ún. <sup>48</sup> Te chaa ní nastuu-ya-ún, ní ja'a-de iin tuni. Te ní ka'an-de: Chaa tiyú'u-rí-ún, yuán kúu. Katihín jíná'an-ró. Achí-de. <sup>49</sup> Te ní chaq-ni-de nuu Jesús. Te ní ka'an-de jíin-yá: Társíoo, Maestro, achí-de. Te ní tiyú'u-de-ya. <sup>50</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Amigo, ná siki vái-ró, achí-ya. Yúan-na te ní jakoyo ñayiví-ún. Te ní kákatiin-ni-i Jesús, kája'an-i jíin-yá. <sup>51</sup> Te iin chaa kándii yúan jíin Jesús, ní skáa-de nda'a-dé. Te ní tava-dé machete-de. Te ní stují-dé iin mozo sutu ñá'nu-ún, ní kachi-ni-de so'o. <sup>52</sup> Yúan-na te ní ka'an Jesús jíin-de: Nachindee machete-ro, chi táká ja stáa machete, jíin machete kuu. <sup>53</sup> Xí jáni iní-ro já má kúu kakán ta'u-rí nuu Táa-rí vina, te máá-yá táji-yá ví'i-gá uxí uu mil ndajá'a ándivé kíkoyo nuu-rí náun. <sup>54</sup> Ko nú súan, te ndasa skíkuu tu'un kái'an tutu ij já kánúú kóo súan, achí-ya. <sup>55</sup> Te suni hora-ún ní ka'an Jesús jíin ñayiví kuá'a-ún: Nátu'un siki fin chaa kuí'ná vái koyo-ró jíin machete jíin yúnu kátiin-ró rúu náun. Ndita'an kívi ní kanchaa-rí jíin-ró ní stá'an-rí tu'un nuu-ro iní ve'e ij, te tú ní kákatiin-ró rúu. <sup>56</sup> Te súan kásá'a-ró náv'a skíkuu tutu ij cháa ní kajani tu'un Dios, achí-ya. Yúan-na te táká chaa káskuá'a jíin-yá, ní kaxndóo-de-ya. Te ní kajinu-de kája'an-de.

### Já ní kandii Jesús nuu sutu ñá'nu-ga

<sup>57</sup> Te chaa ní kákatiin Jesús, ní jaka-de-ya kuá'an-de jíin-yá onde ve'e Caifás, chaa kúu sutu ñá'nu. Te yúan kái'jin tútu cháa káchaa tutu jíin táká chaa ní kayii. <sup>58</sup> Ko Pedro, jíká-ni ndikín-de-ya onde ní jaq-de yuxé'e sutu ñá'nu-ún. Te ní kívi-de ichi iní ní jungoo-de jíin cháa kájatiin yúan, náv'a kunj-de ndasa koo. <sup>59</sup> Te táká sutu ñá'nu jíin táká chaa ní kayii jíin táká chaa junta, ní kandukú-de tu'un tú'un siki Jesús náv'a ka'ni-dé-ya. <sup>60</sup> Ko tú ní káni'in-dé modo, vasa ní chakoyo kua'a testigo falso. Ko onde sandi'f-na ní chakoyo uu-ga, <sup>61</sup> Te ní kaka'an: Chaa yá'a ní ka'an-de: Kuu stúnháa-rí ve'e ij Dios, te nuu uní-ni kívi te nachutá'an-rí, achí. <sup>62</sup> Te ní ndukuiñi máá sutu ñá'nu. Te ní jikatuyún-de-ya: Tú ka'an kuti-ro náun. Ndasa káka'an chaa yá'a siki-ro. Achí. <sup>63</sup> Ko tú ní ká'an kuti Jesús. Te ní ka'an máá sutu ñá'nu: Onde jíin Dios I'a chakú, ká'an ní'in-rí jíin-ró. Kastyúun te nú máá-ró kúu Cristo, Se'e Dios xí túu, achí jíin-yá. <sup>64</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Ká'an ndaqa-ro. Te ná kástu'ún-rí nuu-ro, ja ingá kívi te kunj-ro nuu máá Sé'e chaa kunchaa-ya íchi ndáv'a I'a ndiso fuerza. Te ndii-ya jíin vikó andivé. Achí-ya. <sup>65</sup> Yúan-na te máá sutu

ñá'nu-ga, ní ndátá-de sa'ma-dé. Te ní ka'an-de: Aaj, kái'an ndiv'a-de. Náun níni kúni so'o-yó kái'an inga testigo núsáá. Vina a ní kajini so'o-ró já kái'an ndiv'a-de. <sup>66</sup> Ndasa kájani iní-ro, achí-de. Te ní kaka'an sava-ga: Ió va'a ja kúu-de, achí. <sup>67</sup> Yúan-na te ní katív'i si'ví-de nuu-yá. Te ní kaja'a-de jikí nuu-yá. Te sava-de, ní kákatu-dé yikí nuu-yá. <sup>68</sup> Te ní kaka'an-de: Róó Cristo, kastyúun ndé chaa ní stují róó, achí-de.

### Já tú ní játu'un Pedro

<sup>69</sup> Te kánchaq Pedro yata vé'e-ún. Te iin ña'an játíñu, ní jaq-ña nuu-dé. Te ní ka'an-ña: Te róó, jíin Jesús ñuu Galilea jíka-ró vii, achí-ña. <sup>70</sup> Ko máá-de, tú ní játu'un-de jíto nuu táká ñayiví: Tú jiní-ná náun tu'un kái'an-ní, achí-de. <sup>71</sup> Te ní kenda-de yuxé'e-ún kua'an-de. Te ní jiní inga-ña nuu-dé. Te ní ka'an-ña jíin ñayiví kái'jin yúan: Chaa yá'a suni jíka kuu-de jíin Jesús ñuu Nazaret, achí-ña. <sup>72</sup> Te inga jinu tú ní játu'un-de. Sa máá-de ní ndunijin yu'u-dé: Tú jiní-rí chaa jían, achí-de. <sup>73</sup> Te ní kunúu. Te ñayiví kái'jin yúan ní jakoyo-i nuu-dé. Te ní kaka'an-i jíin Pedro: Jandáa ja suni tá'an-de kúu-ró, chi tu'un kái'an-ro nástuu róó, achí-i. <sup>74</sup> Yúan-na te ní kejáá níin kái'an ndiv'a-de: Tú jiní-rí chaa jían, achí-de. Te ní kana-ni lí'li. <sup>75</sup> Te ní nuky'un iní Pedro tu'un Jesús, ja ní ka'an-ya jíin-de: Ondé ná té kana-ga lí'li, te mä kuátu'un-ró rúu uní jínu. Te ní kenda-de kua'an-de. Te ní nde'e xaqan-dé.

### Já kuá'an Jesús nuu Pilato

**27** Yúan-na te ní kundijin. Te táká sutu ñá'nu jíin cháa ní kayii, ní kaskétá'an-de tu'un ja káni-dé Jesús. <sup>2</sup> Te ní kaju'ní-de-ya. Te kua'an-de jíin-yá nuu Poncio Pilato, chaa kúu gobernador. <sup>3</sup> Yúan-na te Judas, chaa ní nastuu-ya-ún, ní jiní-de ja ní kunijin siki-yá. Te ní nakani iní-de. Te náku'a-de oko uxí peso-ún nuu sutu ñá'nu jíin nuu cháa ní kayii-ún núu. <sup>4</sup> Te ní ka'an-de: Ní sá'a-ná kuachi. Ní nastuu-ná iin chaa ja tú ío ni iin kuachi siki-dé, achí-de. Ko máá sutu-ún ní kaka'an-de: Náun jítú iní-rí. Siki máá-ró kúu. Achí-de. <sup>5</sup> Te ní súngoyo Judas oko uxí peso-ún iní ve'e ij. Te ní kee-de kua'an-de. Te ní skuáñá-de máá-de. <sup>6</sup> Te sutu ñá'nu-ún, ní kánañtú-de xu'ún-ún. Te ní kaka'an-de: Mä kúu chú'un-yó xú'un yá'a iní janu núu kásoko-i, chi xu'ún yá'u níñi kúu, achí-de. <sup>7</sup> Ko ní kandatu'un-de. Te ní kajaan-de iin ndu'a ñu'un kíxín jíin xú'un-ún, náv'a yúan yuji táká ñayiví jíká. <sup>8</sup> Ja yúan nání ñú'un-ún onde vina: Ñu'un níñi. <sup>9</sup> Yúan-na te ní skíkuu tu'un ní ka'an Jeremías chaa ní jani tu'un Dios: Ní kaki'in-i ndí'okó uxí peso-ún, ya'u I'a ní kundaq ya'u-ya, <sup>10</sup> Te ní kaja'a-i xu'ún-ún ja siki fin ndu'a ñu'un kíxín, nátu'un ní tá'u máá Tatá Dios tiñu nuu-rí, achí. <sup>11</sup> Te Jesús, kándichi-ya nuu gobernador. Te gobernador-ún ní jikatuyún-de-ya: Máá-ró kúu rey chaa judío náun, achí-de. Te ní ka'an Jesús jíin-de: Ká'an ndaqa-ro, achí-ya. <sup>12</sup> Te táká sutu

ñá'nu, ní kajikan-de kuachi siki-yá. Ko tú ní xndió káni-yá ní iin tu'un. <sup>13</sup> Yúan-na te ní ka'an Pilato jíin-yá: Te tú jíni so'o-ro násaa kuachi kájikan chaa yá'a siki-ro náun, áchí-de. <sup>14</sup> Te tú ní ká'an kuti-yá ni iin tu'un jíin-de. Te ní naa iní gobernador ndé'e-de nuu-yá. <sup>15</sup> Te ío costumbre gobernador ja kiví víko yúan sía-de iin preso, nú ndéja kájata'án iní máá ñayiví ñúu-ún sía-de. <sup>16</sup> Te suu kiví-ún ío iin chaa kández preso nání-de Barrabás, te ní jichá tu'un-de. <sup>17</sup> Te ní kandutútú ñayiví te ní ka'an Pilato jíin-i: Ndé chaa kákuní-ro já sía-ri vina, á Barrabás xí Jesús, chaa ja nání Cristo, áchí-de. <sup>18</sup> Chi a ní juky'un iní-de ja ní kákukuásún iní sutu ñá'nu, te yúan ní kanastúu-de Jesús. <sup>19</sup> Te nini kánchaa Pilato iní ve'e tínu, te ní tájí ñásfi-de tu'un nuu-dé: Ma sá'a-ro cuenta ja kúu siki cháa va'a jian, chi kuni, xaan ní siyu'ú jani ruu ja sikk-dé, áchí-ña. <sup>20</sup> Ko sutu ñá'nu jíin cháa ni kayii-ún, ní káská'án-de ñayiví já ná kakán-i Barrabás kaku-de, te Jesús ná kúu-yá. <sup>21</sup> Te gobernador, ní jiká tu'un-de-i: Ja úu tá'an-de, te ndé iin-de kuni-ro sía-ri, áchí-de. Te ní kaka'án-i: Sía-ní Barrabás, áchí-i. <sup>22</sup> Te ní ka'an Pilato jíin-de: Núsáá te ndasa sá'a-ri jíin Jesús, chaa nání Cristo, áchí-de. Te ní kaka'án ndí'i: Ná kúu-de jiká cruz, áchí-i. <sup>23</sup> Te gobernador, ní ka'an-de jíin-i: Naún kuachi ní sá'a-de núsáá, áchí-de. Ko máá ñayiví-ún, ví'i-gá ní kaka'án jaa-i: Ná kúu-de jiká cruz, áchí-i. <sup>24</sup> Te ní jiní Pilato ja tú kündé-de jíin ñayiví, chi sasua kándonda vaq-ga-i. Te ní ki'in-de nducha. Te ní nandá'a-de jíto nuu ñayiví kuá'a-ún. Te ní ka'an-de: Tú ná kuachi máá-rí ío ja kúnchaq niñi cháa va'a yá'a siki-ri. Siki máá-ró ná kúu. Achí-de. <sup>25</sup> Te ní kaka'án taqá ñayiví: Ma yú'ú-ní, chi siki máá-ná jíin sikk sé'e-ná ná kúnchaq kuachi niñi-dé, áchí-i. <sup>26</sup> Yúan-na te ní sía-de Barrabás kua'an. Te ní xndó'o-de Jesús. Te ní naku'a-de-yá já kúu-yá jiká cruz.

### Ja ní kásakátá soldado nuu-yá

<sup>27</sup> Te soldado gobernador, ní kajaka-de Jesús kua'an-de jíin-yá iní ve'e palacio. Te ní kákana-de xiní tá'an-de ní kandutútú-de. <sup>28</sup> Te ní kásavichí-de-yá. Te ní kachu'un-de-yá iin sa'ma kuá'a tindí'i. <sup>29</sup> Te ní katiin-de iin corona iñu. Te ní kachu'un-de xiní-yá. Te ní kachi'i-de yunu ndává'a-yá. Te ní kajukuiñi jítí-de nuu-yá, ní kásakátá-de nuu-yá: Rey judío, taá ndii, áchí-de. <sup>30</sup> Te ní katíví siví-de nuu-yá. Te ní kakiñi'in-de yunu-ún nda'a-yá. Te ní kastují-dé xiní-yá jíin. <sup>31</sup> Te nuu ní ndí'i ní kásakátá-de nuu-yá, te ní kánkuanchaa-de sa'ma ñú'un-yá-ún. Te ní kánachu'un-de-yá sá'ma máá-yá. Te ní kakeñi'in-de-yá kuíta kaa-yá jiká cruz.

### Ja ní kajata kaa-de-yá

<sup>32</sup> Te nuu ní kákenda-de, te ní kaketá'an-de jíin iin chaa ñuu Cirene nání-de Simón. Te ní káketiñu-de chaa-ún kíjin-de jíin-yá, kundiso-de cruz-yá. <sup>33</sup> Te ní jakoyo-de iin tinduu nání Gólgota, ja kuní ka'an: Yiki xiní. <sup>34</sup> Te ní kaja'a-de vino jíin súsia ua ja kó'o-yá. Ko

nuu ní jito nchaaq-yá, te tú ní kuní-yá kó'o-yá. <sup>35</sup> Te nuu ní ndí'i ní kajata kaa-de-yá jiká cruz, te ní kásaka-dé sa'ma-yá nuu tá'an-de, te ní kásá'a-de iin apuesto siki. Te ní skíkuu tu'un ká'an chaa ní jani tu'un Dios: Ni kandátá-i sa'ma-rí, te siki sú'nú-rí ní kásá'a-i iin apuesto, áchí. <sup>36</sup> Yúan-na te ní kajungoo-de yúan, ní kande'e-de nuu-yá. <sup>37</sup> Te ní kachaa-de iin tu'un xiní cruz-yá já kúu kuachi-yá: Ya'a kúu Jesús Rey ñayiví judío, áchí. <sup>38</sup> Te ní kajata kaa-de uu ñakui'ná jíin-yá. Iin ichi ndává'a-yá, te inga ichi ndávésé-yá. <sup>39</sup> Te ñayiví kája'a yúan, ní káskuíkó-i xiní-i. Te ní kaka'án ndivá'a-i jíin-yá. <sup>40</sup> Róo ká'an-ro já stúnháa-ro vé'e ij te nuu uní kivi te ndukani-ro núu, nú Se'e Dios kúu-ró, núsáá te nama-ró máá-ró, te nuu-ró jiká cruz vii, áchí-i. <sup>41</sup> Te suu ñá'nu jíin cháa káchaa tutu jíin cháa fariseo jíin cháa ní kaiii, suni súan ní kásakátá-de nuu-yá. Te ní kaka'án-de: <sup>42</sup> Sava ñayiví, ní nama-de-i, ko ma kúu nama-de máá-de. Nú rey ñayiví Israel kúu-de, te ná núu-de jiká cruz vina. Yúan-na te ná kándíja-yó-de. <sup>43</sup> Kándíja-de nuu Dios, te ná náma máá-yá-de vina te ná kuní máá-yá, chi ní ka'an-de: Máá-rí kúu Se'e Dios, áchí-de. Achí. <sup>44</sup> Te ñakui'ná kándita kaa jíin-yá jiká cruz, suni iin-ni tu'un ní kaka'án ndivá'a jíin-yá. <sup>45</sup> Te nuu ní kuu ká'uxi uu te ní kuxki'ví níi núu ñú'un onde ká'unij. <sup>46</sup> Te a yani ká'unij aíni, ní ka'an jaa Jesús: Elí, Elí, lama sabactani, áchí-yá. Ya'a kuní ka'an: Dios máá-ná, Dios máá-ná, nája ní xndóo-ní náá. <sup>47</sup> Te sava ñayiví kájin yúan, ní kajini so'o-i tu'un-ún. Te ní kaka'án-i: Kána chaa yá'a xiní Elías, áchí-i. <sup>48</sup> Te jinu iin chaa ní jaq-de. Te ní ki'in-de kachí, ní chindaji-de nuu vinagre. Te ní chaa-de xiní fin yunu. Te ní ja'a-de nuu-yá ja kó'o-yá. <sup>49</sup> Te ní kaka'án sava-ga-i: Sía, nándeo nú chaq Elías nama-de chaa xí túu, áchí-i. <sup>50</sup> Ko máá Jesús, ní ka'an jaa-yá ingá jínu. Te ní ji'l-hi-yá. <sup>51</sup> Yúan-na te sa'ma ndíta kaa onde iní ve'e ij, ní te'ndé uu onde nuu xiní, te onde nuu já'a. Te ní tajan ñuyiví. Te toto, ní kandata. <sup>52</sup> Te suni ní kánanuña ve'e añú. Te kua'a ndíyi chaa ndoo, ja á ní kají'i-de, ní kanachakú-de. <sup>53</sup> Te nuu á ní nachakú-yá, te ní kandenda koyo-de iní ve'e añú. Te ní ndívi koyo-de iní ñuu ij. Te ní kandenda ndijin-de nuu kuá'a ñayiví. <sup>54</sup> Te chaa capitán, jíin cháa kándito Jesús jíin-de, ní kajini-de ja ní tajan, jíin táká tiñu ní kuu. Te ní kayu'u téyí-de. Te ní kaka'án-de: Jandáa ja Sé'e Dios kúu chaa yá'a núu, áchí-de. <sup>55</sup> Te kájin kua'a ñásfi yúan kánde'e jiká-ni-ña. Te suu ña'an-ún, ní kandikin-ña Jesús onde ñuu Galilea vai-ña kájatiñu-ña núu-yá. <sup>56</sup> Te jíin ñá'an yúan kájin María ñuu Magdala, jíin María náa Jacobo jíin José, jíin náa se'e Zebedeo.

### Ja ní kachiyiji-de-yá

<sup>57</sup> Te ní ini kiví-ún. Te ní jaq iin chaa kúká ñúu Arimatea, nání-de José, chi suni iin chaa ní skuá'a jíin Jesús kúu-de. <sup>58</sup> Chaa yá'a, ní jaq-de nuu Pilato. Te ní jikan-de yiki kúu Jesús. Te ní tá'u tiñu Pilato ja ná kuá'a-i yiki kúu Jesús nuu-dé. <sup>59</sup> Te ní ki'in José

ndiyi-ún. Te ní chisúkun-dé-yá jíín fin sa'ma kuítá ndoo. <sup>60</sup> Te ní chindee-de-yá iní ve'e añú jáá ñává'a-de, ja ní jacha jiká fin kava. Te ní stúu-dé iin yuu ká'nu, ní ja-su-de yuxé'e añú-ún. Te kua'an-de. <sup>61</sup> Te María ñuu Magdala jíín ingá María, káxiukú-ña yúan ichi núu vé'e añú-ún. <sup>62</sup> Te ní kuu kiví xían. Te iku-ún ní kuu kiví ní kásátu'a-i máá-i. Te táká sutu ñá'nu jíín cháa fariseo, ní kandutútú-de nuu Pilato. <sup>63</sup> Te ní kaka'an-de: Táta, kánuku'un iní-ná ja cháa xndá'u ñá'án-ún, onde ná chakú-ga-de núu, te ní ka'an-de: Nuu uní kiví te nachaku-ri. <sup>64</sup> Núsáá, te tá'u tíñu-ní ná kúkutu yúyaú-ún onde jínu nuu uní kiví. Chi ní túu te sanaa kíi chaa ní káskuá'a jíín-de-ún akuáa, te nasáku'há-de ndiyi-ún ki'in-de jíín. Yúan-na te kachí-de kuni ñayivi: Ni nachaku-yá já ní ji'l-yá, achí-de. Te ká'ú-ga kuu tu'un xndá'u yúan vásá já xnáñuu, achí-de. <sup>65</sup> Te ní ka'an Pilato jíín-de: Yá'a ká'jo soldado. Kuá'án jíín-de, te sákutu máá-ró yúyaú-ún nü ndasa kájiní-ro. Achí-de. <sup>66</sup> Te kája'an-de. Te ní kásakútu-dé ve'e añú. Te jíín sello ní kajasu va'a-de sikk yúu já ndí'u yuyaú-ún. Te ká'jin soldado jíín-de.

### Já ní nachaku Jesús

**28** Te ní ja'a kiví ndétatú-ún. Te ní kundijin kiví fin semana. Te María ñuu Magdala jíín ingá María-un, ní kajande'é-ña vé'e añú-yá. <sup>2</sup> Te iin ndajá'a máá Tatá Dios, ní kuun-yá íchi ándfíví ní chaq-yá. Chi ní taaen xaen ní sá'a-yá. Te ní stúu-yá yuu-ún kua'an. Te ní jungoo-yá sikk. <sup>3</sup> Te ndíi ncháa núu-yá. Te su'nú ñú'un-yá káa náty'un yu'a volcán. <sup>4</sup> Te soldado kándito yúan, ní kayu'ú-de, te kákisi-i-de ní sá'a-yá. Te ní kakuyndiyi-de. <sup>5</sup> Te ní ka'an ndajá'a jíín ñá'án-ún: Ma yú'ú-ro, chi a jiní-ri ja kámandukú-ro Jesús, I'a ní ji'l jiká cruz. <sup>6</sup> Túu-yá yá'a, chi a ní nachaku-yá náty'un ní ka'an-yá. Ña'an te nde'é-ró núu ní kátuu máá Jíto'o-ro. <sup>7</sup> Kuángoyo yachí te kachí-ro núu cháa ní káskuá'a jíín-yá, ja á ní nachaku-yá má'ñú ndíyi. Te jandáa

xna'an-ga ki'in-yá ñuu Galilea vásá kíjin-ro. Te yúan ku-ní-ro núu-yá. Achí-ro kúni-de. Kástu'un ndíja-ri nuu-ro, achí-yá. <sup>8</sup> Te máá-ña káyú'ú-ña te kákusíi iní-ña. Te ní kandenda-ña iní ve'e añú-ún. Te ní kajinu-ña kuákas-tu'un-ña núu cháa káskuá'a jíín-yá. Te nini kája'an-ña núu-dé, <sup>9</sup> Te ní kenda-ni Jesús ní ketá'an-yá jíín-ña. Te ní ka'an-yá jíín-ña: Táa ndii, achí-yá. Te ní kánuu-ña sukún já'a-yá, te ní kachinú'ún-ña-yá. <sup>10</sup> Yúan-na te ní ka'an Jesús jíín-ña: Ma yú'ú-ro jíná'an-ro. Kuá'án te kas-tu'un-ro núu ñaní-ri ja ná kíngoyo-de onde nū Galilea. Te yúan kuní-de nuu-rí. Achí-yá. <sup>11</sup> Te nini kája'an-ña, te sava soldado kándito ve'e añú-ún, káno'on-de onde nūu. Te ní kakastu'un-de nuu sutu ñá'nu táká tiñu ja súan ní jo. <sup>12</sup> Te ní ndutútú-de jíín cháa ní kaiii. Te ní kandatu'un-de. Te ní kaja'a-de kua'a xú'un núu soldado jíná'an. <sup>13</sup> Te ní kaka'an-de: Súan ka'an-ro jíná'an-ro: Chaa káskuá'a jíín máá-de, ní kikoyo akuáa, te ní ká-nasáku'ná ndiyi-ún nini kákixi-ná, achí-ro. <sup>14</sup> Te nü tu'un yá'a ná kúni so'o gobernador, te máá-rí, kiská'an-ri-de, nává'a ma kóo kuáchi sikk máá-ró. Achí-de. <sup>15</sup> Te soldado, ní kaki'in-de xu'un. Te ní kásá'a-de náty'un ní ta'u tíñu nuu-dé. Te tu'un yá'a ní jicha kua'an ní ñu ñayivi judío onde vina.

### Já ní nastá'an-yá máá-yá nuu-í

<sup>16</sup> Te ndí'uxí iin chaa káskuá'a-ún, ní kee-de kája'an-de onde nū Galilea, onde yuku núu ní tá'u tíñu Jesús nuu-dé ja kíjin-de. <sup>17</sup> Te ní kajinu-de nuu-ya, te ní kachinú'ún-de-yá. Ko sava-de tú ní kákandíja-de. <sup>18</sup> Te ní chaa Jesús, ní ka'an-yá jíín-de: Sikk-ri, a ní chaa Dios táká fuerza ja ío iní andfíví jíín iní ñuyivi. <sup>19</sup> Núsáá te kuá'án jíná'an-ro. Te stá'an-ro tú'un nuu táká ñayivi, ná chú'un iní-i. Te skuánducha-ro-i onde jíín s'ví máá Táa-yo jíín s'ví máá Sé'e, jíín s'ví máá Espíritu Santo. <sup>20</sup> Te stá'an-ro núu-í ná kuándatu-i táká tiñu ní tá'u-rí nuu-ro. Te máá-rí kaka ndija-ri jíín-ro ní káni onde kiví ndíi ñuyivi. Achí-yá. Amén.

# Marcos

## Juan, chäa skuánducha

**1** Yá'a kéjá'a tú'un vā'a máá Jesucristo, Se'e Dios.  
**2** Te súan ní chaa Isaías tutu, chi chäa jáni tú'un Dios ní kuu-de sáá: Kuni so'o-ró, chí tají-rí ndajá'a-rí kuxnúu-de jaq-de sótu'a-de ichi-ro. **3** Te ndajá'a-ún, kana jaa-de onde nuu ñú'un téé: Sátu'a-ró íchi máá Jítoto'yo te sándoo-ró íchi-yá, achí-de, áchí Isaías. **4** Te Juan, ní skuánducha-dé onde nuu ñú'un téé. Te ní jani-de tú'un janducha jíin tú'un nakani iní, nává'a sá'a Dios tyká'nu iní nuu kuáchi. **5** Te ní chakoyo táká ñayiví ndáñúu Judea, jíin táká ñayiví ñúu Jerusalén. Te ní skuánducha-dé-i iní yucha Jordán. Te kánakani ndaqa-i kuáchi-i yúan. **6** Te sa'ma ní ñú'un Juan ní kuu ixi camelio, jíin fin sánchijí ñii nú'ní chii-de. Te ní yee-dé ndikuá'yú jíin ndúxi yokó yuku. **7** Te ní jani-de tú'un: Ichi yatá-rí vai in I'a kúñá'nu-ga vásá rúu, ja tú kúñá'nu-ri jukuíta ndee-rí te ndají-rí ñii yí'i ndijan-yá, áchí-de. **8** Te ruu, chí jíin ndúcha skuánducha-rí róo jíná'an-ró, ko I'a-ún, chí jíin Espíritu Santo skuánducha-yá róo, áchí Juan.

## Já ní janducha Jesús ní sá'a Juan

**9** Te ní kuu kíví. Te Jesús, ní kenda-yá ñúu Nazaret ndáñúu Galilea. Te ní janducha-yá ní sá'a Juan iní yucha Jordán. **10** Te ní nana-ni-yá iní nducha-ún. Te ní jini-yá já ní nuña andíví. Te Espíritu ní jungava siki-yá nátu'un paloma. **11** Te ichi ándíví ní kenda in tú'un ní ka'lan: Máá-ró kúu Se'e-ri, te kúndá'u iní-rí róo. Te kúsii iní-rí jíin-ró. Achí.

## Siki já ní jito nchaq tá'an Satanás jíin-yá

**12** Yúan-na te máá Espíritu, ní chundá'a-ni-yá kuá'an-yá ondé ñú'un téé. **13** Te ní kanchaq-yá ní ñú'un téé yúan uu xiko kíví, te vásá ní jito nchaq tá'an Satanás jíin-yá. Te ní kandee-yá jíin kítí xáan. Te maní ndajá'a ándíví ní kajatíñu nuu-yá.

## Ndasa ní kejá'a Jesús jáni-yá tú'un

**14** Yúan-na te onde ní kíví Juan vekaa, te ní jaa Jesús ndañúu Galilea, jáni-yá tú'un vā'a Dios. **15** Te ní kachí-yá: A ní jinu kíví, te a yani koo ñuu nuu tú'u Dios tiñu. Nakani iní jíná'an-ró, te kandíja-ró tú'un vā'a-yá.

## Já ní kana-yá xiní kúun tá'an chäa

**16** Te ní ja'a-yá xíin mar Galilea kua'an-yá. Te ní jini-yá ní Simón jíin ñaní-de Andrés, káskuita ka'nu-de ñunu-dé iní mar, chi chäa kátiñu tijáká kákuu-de. **17** Te ní ka'an Jesús jíin-de: Kundikin ruu kikoyo-ró, te ná násá'a-rí róo chäa tiñu ñayiví. Achí-yá. **18** Yúan-na te ní kaxndóo-ni-de ñunu-dé. Te ní kandikin-de-yá. **19** Te ní jíka-yá fin tí'lí-ga. Te ní jini-yá níu Jacobo jíin ñaní-de Juan. Se'e Zebedeo kákuu chäa-ún. Suni kájin chäa-ún iní barco, kánaku'ní-de ñunu-dé. **20** Te ní kana-ni-yá xiní-dé. Te ní kaxkendoo-de táq-de Zebedeo iní barco-ún jíin mozo-de, te kuangoyo-de yata-yá.

## Já ní keñi'in-yá tachí kíni

**21** Te ní kíví koyo-de iní ñuu Capernaum. Te táká kíví ndétatú ní kíví-ni Jesús iní ve'e sinagoga, te ní stá'an-yá tú'un. **22** Te ní kanaa ini-i kájini so'o-i tú'un stá'an-yá, chi ní stá'an-yá nátu'un chäa ndiso tíñu, nasu nátu'un chäa káchaa tutu. **23** Te iní ve'e sinagoga-ún kándeé in chäa tá'an tachí kíni. Te chäa-ún, ní kana kó'o-de: **24** Náun kuní-ní jíin-ná jíná'an-ná, Jesús ñuu Nazaret. Vai-ní xnáa-ní náá náun. A jiní-ná ná ní kúu, chäa ío ndoo nuu Dios, áchí. **25** Te Jesús, ní ka'lan xaqan-yá jíin: Kasu yu'u-ro, te kenda-ró-de, áchí-yá. **26** Te máá tachí kíni-ún, xaqan ní ja'ni yí'i cháa-ún. Te ní kana jíkó'o. Te ní kenda kua'an iní-de. **27** Te ndivii-i ní kanaa iní-i kándeé-i. Te kándatu'un máá-i: Náun kúu ya'a. Tu'un jáá kúu náun, chí tár'ú ní'in-de tiñu nuu tachí kíni, te kándatu'un nuu-dé, áchí-i. **28** Te ní jichaq nüu-ni tú'un-yá kuá'an ní táká ndañúu ja ní jíkó nduuyuñu Galilea. **29** Te ní kandenda-ni-yá iní ve'e sinagoga. Te ní chakoyo-yá jíin Jacobo jíin Juan onde ve'e Simón jíin Andrés. **30** Te náchisó Simón, kátuu-ñá yí'i kiji-ña. Te ní kaka'an-ni-de jíin-yá ndasa kuu máá-ña. **31** Yúan-na te ní jaa-yá. Te ní tiñu-yá ndá'a-ña. Te ní ndukani-yá-ña. Te ní kee-ni kiji-ún-ña. Te ní jatíñu-ña núu-yá jíná'an-yá.

## Já ní nasává'a-yá kuá'a ñayiví káku'u

**32** Te nuu ní ini, ni kee ndikandii, te ní chakoyo chaa kándiso ñayiví káku'u, jíin ñayiví tá'an tachí kíni. **33** Te táká ñayiví ñúu-ún, ní kaxkutútú-i yuxé'é yúan. **34** Te ní nasává'a-yá kuá'a ñayiví káku'u tñi nuu kué'e. Te ní kíñi'in-yá kuá'a tachí kíni kája'an. Te tú ní já'a-yá tú'un ka'lan tachí kíni-ún, chí a kájin-ún-yá.

### Ja ní jikan ta'u-yá nuu ŋú'un té'é

<sup>35</sup> Te ŋa'qan xaqan ní ndukoo-yá, onde ná íñaa-gá. Te ní kenda-yá te kua'qan-yá ſín lugar ŋu'un té'é. Te yúan ní jikan ta'u-yá. <sup>36</sup> Te Simón jíin cháa káxiukú jíin-de, ní kandikin-de-yá. <sup>37</sup> Te ní kanan'iñ-dé-yá. Te kák'a'an-de jíin-yá: Táká ñayiví, kánandukú-i níí, áchí-de. <sup>38</sup> Te ní kachí-yá jíin-de: Ná k'ón sáva-ga ŋuu káxiukú yáni, náv'a kani-ri tu'un yúan, chi ja yúan ní chaa-ri. Achí-ya. <sup>39</sup> Te kua'qan-yá. Te ní jani-yá tú'un iní táká ve'e sinagoga níñ ndáñuu Galilea. Te ní kiñi'in-yá tachí kíni kája'an.

### Ja ní nasáv'a-yá ſín chaa té'yú ndíyi

<sup>40</sup> Te ſín chaa té'yú ndíyi, ní chaa-de nuu-yá. Te ní jukuiñi jítí-de nuu-yá, káqan ndaqú-de jíin-yá: Nú kuní-ní, te kuu nasándoo-ní náá, áchí-de. <sup>41</sup> Te Jesús, ní kundá'u iní-yá-dé. Te ní skáa-yá ndá'a-yá. Te ní ké'é-yá-de. Te ní ka'qan-yá jíin-de: Kuní-ri. Ná ndúndoo-ró. Achí-ya. <sup>42</sup> Te máá súan-ni ní ka'qan-yá, te ndíyi té'yú chaa-ún, kua'qan-ni. Te ní ndúndoo-ni-de. <sup>43</sup> Yúan-na te ní ka'qan xaqan-yá jíin-de. Te tájí-ni-yá-dé ki'ín-de. <sup>44</sup> Te káqan-yá jíin-de: Koto-ró, mä káqan kuti-ro jíin ní ſín-i, chí kuá'an, te stá'qan-ro máá-ró nuu sutú. Te kundá'a-ró ndatínu stá'qan-ro nuu-dé, náv'a kuní-de ja ní ndúndoo-ró, nátu'un ní tálú Moisés tiñu sáá, áchí-ya. <sup>45</sup> Ko máá-de, ní kenda-de kua'qan-de. Te ní kejá'a-de ní jacha xaqan-dé tu'un. Te ní kachí-de ná ní ta'an-de. Te tuká-ni ní kúu kívi ndijin Jesús onde iní ŋuu, ko ní kanchaa ſín-yá ſín lugar ŋu'un té'é. Te yúan ní kikoyo ñayiví táká lado nuu-yá.

### Chaa ní kuyúnú

**2** Te ní kuu yaku kívi. Te ní kívi tuku-yá ŋúu Caper-naum. Te ní kenda tu'un ja vé'e kánchaa-yá. <sup>2</sup> Te ní kækutútú kuá'a xáqan ñayiví nuu-yá. Te tuká ní kanda kuti yúxé'e kuíñi-i. Te ní jani-yá tú'un nuu-í. <sup>3</sup> Yúan-na te ní chaa yaku chaa nuu-yá jíin ſín chaa ní kuyúnú, ja kúun ták'a-de kándiso-de chaa-ún. <sup>4</sup> Te ja kuá'a ñayiví-ún, te tú ní kúu kívi-de nuu-yá jíin cháa-ún. Te ní kajuña-de xini vé'e nuu kández-yá-ún. Te nuu ní kakaqan-de yaú-ún, ní kaskúun-de jito yuu nuu kátuu cháa ní kuyúnú-ún. <sup>5</sup> Te ní jini Jesús ja kákandíja máá-de. Te ní ka'qan-yá jíin cháa ní kuyúnú-ún: Hijo, a íó tuká'nú iní nuu táká kuáchi-ró, áchí-ya. <sup>6</sup> Te yúan káxiukú yakú chaa káchaa tutu. Te yúan, ní kajani iní: <sup>7</sup> Na ja káqan chaa yá'a súan. Núsáá te tu'un ndiv'a-a káqan-de. Ndéja kúu sá'a tuká'nú iní nuu kuáchi, chi ſín-ni máá Dios, áchí. <sup>8</sup> Te ní juku'un-ni iní Jesús ja súan kajani iní. Te ní ka'qan-yá jíin: Naja kajani iní-ro súan. <sup>9</sup> Te ja úu tu'un yá'a, ndéja yíi-ga káa. Á ka'qan-ri jíin cháa ní kuyúnú yá'a: A íó tuká'nú iní nuu táká kuáchi-ró; xí káqan-ri jíin-de: Ndukoo, te naki'in-ró jito yuu-ro, te ki'ín-ro jíin, achí-ri náún. <sup>10</sup> Ko náv'a ná kuní-ro já máá Sé'e chaa, ndíso-yá tíñu iní ñuyiví yá'a ja

sá'a-yá tuká'nú iní nuu kuáchi, te ná káqan-ri inga tu'un jíin cháa ní kuyúnú yá'a núsáá: <sup>11</sup> Jíin-ró káqan-ri: Ndukoo, te naki'in-ró jito yuu-ro, te no'on-ro vé'e-ró, áchí-yá jíin-de. <sup>12</sup> Te máá cháa-ún, ní ndukoo-ni-de. Te ní naki'in-de jito yuu-dé. Te ní ndenda-de kua'qan-de nuu ŋayiví kuá'a-ún. Te ndivii-í, ní kakee nuu-í kández-é-i. Te ní kánakana jaa-i Dios: Ná tú kájini kuti-ri súan nátu'un ya'á, áchí-i.

### Ja ní kana-yá xiní Leví

<sup>13</sup> Te ní kenda tuku Jesús kua'qan-yá onde yu'u mar. Te táká ñayiví, ní jakoyo-i nuu-yá. Te ní stá'qan-yá tú'un nuu-í. <sup>14</sup> Te ní ja'a-yá kuá'a-ún. Te ní jini-yá níú Leví, se'e Alfeo, kánchaa-de nuu kútutu xú'ún níú. Te ní ka'qan-yá jíin-de: Kundikin-ró rúu, áchí-yá. Te ní ndukuiñi-de. Te ní ndikin-de-yá. <sup>15</sup> Te Jesús, ní yee-yá staq iní ve'e-de. Te suni kua'a cháa xiní jíin cháa ká'io kuáchi, káyee-dé staq jíin Jesús jíin cháa káskuá'a jíin-yá, chí ío kua'a-dé kández-é-de-yá. <sup>16</sup> Te chaa káchaa tutu, jíin cháa fariseo, kández-é-de ja yée-yá staq jíin cháa xiní jíin cháa ká'io kuáchi. Te ní kaka'qan-de jíin cháa káskuá'a jíin-yá: Naja yée-yá jíi-ya jíin cháa xiní jíin cháa ká'io kuáchi, áchí-de. <sup>17</sup> Yúan-na te ní jini so'o Jesús. Te ní ka'qan-yá jíin-de: Chaa ká'io ndáján, tú kánandi'i-de chaa táná, chi chaa káku'ü kúu ja kájini níú. Na tú vai-ri kana-ri xiní cháa ndaq, chi chaa ká'io kuáchi kána-ri xinj, áchí-yá.

### Siki já kondichá iní

<sup>18</sup> Te chaa káskuá'a jíin Juan, jíin já káskuá'a jíin cháa fariseo, ká'io ndichá iní-de. Te ní chakoyo chaa-ún. Te ní kaka'qan-de jíin-yá: Chaa káskuá'a jíin Juan jíin já káskuá'a jíin cháa fariseo, naja ká'io ndichá iní-de, te chaa káskuá'a jíin-ní, tú ká'io ndichá iní-de, áchí-de. <sup>19</sup> Te Jesús, ní ka'qan-yá jíin-de: Á kuu kondichá iní ñayiví kái'ín viko tanda'a, te ní kánchaa yíi jíin-i. Chí ní ní kánchaa yíi jíin-i, mä kúu kondichá iní-i. <sup>20</sup> Ko chaa ſín kívi já yíi-ún, kuxio-de nuu-í. Te kívi-ún, kuu kondichá iní-i. <sup>21</sup> Tú ní ſín nachu'un sa'ma jáá nuu sú'nu tu'ú. Chi ní súan, te suni máá já ní nuky'un jáá-ún ka'ncha-ga ja tu'ú-ún, te ja te'ndé-ún ví'i-ga te'ndé. <sup>22</sup> Te tú ní ſín chu'un vino jáá iní ŋii tú'ú. Chi ní súan, te máá vino jáá-ún ndatá ŋii-ún, te katí vino-ún, te ŋii-ún naa-ní. Ko ŋii jáá jíin vino jáá, kúu ja kúu ku'un, áchí-ya.

### Ja ní kákachi-de yoko trigo kívi ndétatú

<sup>23</sup> Te ſín kívi ndétatú ní ja'a Jesús kua'qan-yá ſín nuu káa trigo. Te chaa káskuá'a jíin-yá, kájika-de kua'qan-de. Te kákachi-de yoko. <sup>24</sup> Yúan-na te chaa fariseo, ní kaka'qan-de jíin-yá: Náún kúu jian. Naja kásá'a-de súan kívi ndétatú, chí tú ío ley. Achí-de. <sup>25</sup> Te máá-yá, ní ka'qan-yá jíin-de: Á tú ní káka'u kuti-ro tutu náún ní sá'a David, kívi ní kii tundó'o nuu-dé. Te ní jíi-de so'ko, onde jíin cháa ní kaxiukú jíin-de. <sup>26</sup> Te ní kívi-de iní ve'e Dios. Te Abiatar ní kuu máá sutu ñánu-ga. Te ní yee-dé

statalá ij káxiukú ndijín, ja tú ío ley kee ní iin chaa, chi máni sutu káyee núu. Te suni ní ja'a-de nuu cháa káxiukú jíin-de, áchí-ya.<sup>27</sup> Te suni ní ka'an-ya jíin-de: Kívi ndétatú ní jungoo ja sikk cháa; nasu cháa ja sikk kívi ndétatú.<sup>28</sup> Núsáá te máá Sé'e chaa, suni Jito'q kívi ndétatú kúu-ya, áchí-ya.

### Iin chaa ni ichi nda'a

**3** Te inga jínu ní ndiv Jesúus ini ve'e sinagoga. Te yúan ní jo iin chaa ni ichi káján fin nda'a-dé.<sup>2</sup> Te kández-e-de nú nasáv'a-ya-dé kívi ndétatú, náv'a kakán-de kuachi sikk-yá.<sup>3</sup> Yúan-na te ní ka'an-ya jíin cháa káti'íchi nda'a-ún: Ichi má'ñú yá'a jukuiñi-ro, áchí-ya.<sup>4</sup> Te ní ka'an-ya jíin-de jín'a-an-de: Ndé ley ío sikk kívi ndétatú. Ása'a va'a-yó, xí sa'a ñáá-yó. Á nama-yó fin chaa a yani kuu, xí ká'ni-yo fin ndiyi, áchí-ya. Te máá-de, tú ní káka'an kuti-dé.<sup>5</sup> Te ndé'é-yá nuu-dé ja kájin-de xiin-yá. Te ní kití iní-ya. Te ní kuku'q iní-ya já ndáva iní aňú-de jín'a-an-de. Te ní ka'an-ya jíin cháa-ún: Skáa nda'a-ro, áchí-ya. Te ní skáa-de nda'a-dé. Te nda'a-dé-ún, ní nduvá'a ij-ní.<sup>6</sup> Yúan-na te ní kenda koyo chaa fariseo. Te ní kandatu'ún-ni-de jíin cháa herodiano sikk-yá, ndasa ka'ni-dé-ya.

### Kua'a ñayivi ní kandikin-i-ya

<sup>7</sup> Te Jesúus, ní kusfin-ni-ya kuá'an-ya ondé yu'u mar jíin cháa káskuá'a jíin-yá. Te ñayivi kuá'a xáan ndáñúu Galilea jíin ndáñúu Judea, ní kandikin-i-ya.<sup>8</sup> Te suni ondé ñuu Jerusalén jíin Idumea, jíin ingá lado yucha Jordán, jíin ndáñúu Tiro jíin Sidón. Kua'a xáan ñayivi, ní kajini ty'un-i ná ñánu tiñu ní sá'a-ya. Te ní chakoyo-i nuu-yá.<sup>9</sup> Te ní ka'an-ya jíin cháa káskuá'a jíin-yá ja ná kótu'a iin barco lúlí kívi-ya, náv'a tú kaxin-i-ya. Chi kua'a xáan ñayivi-ún ío.<sup>10</sup> Chi ní nasáv'a-ya ñayivi kuá'a. Te táká ñayivi káku'q kue'e, ní kákandita-i nuu-yá, ja ké'é-i-ya kákuní-i.<sup>11</sup> Te tachí kíni nú ní kajini nuu-yá, te kájukuiñi jítí nuu-yá. Te kákana kó'o: Máá-ní kúu Sé'e Dios, áchí jín'a-an.<sup>12</sup> Ko máá-yá, ní ka'an xaan-yá jíin já ná tú stá'an ndijín-ún-yá.

### Já ní kaji-ya uxí uu chaa skuá'a jíin-yá

<sup>13</sup> Te ní kaa-ya kuá'an-ya ondé yuku. Te ní kana-ya xiní ndé chaa játa'an iní máá-yá. Te ní jakoyo-de nuu-yá.<sup>14</sup> Te ní jani-ya uxí uu tá'an chaa, kuiñi-de jíin-yá. Te tájí-yá-de kíngoyo-de kani-de tu'un.<sup>15</sup> Te kundiso-de tiñu ja násav'a-de ñayivi kú'u. Te kiñi'in-de tachí kíni kíngoyo.<sup>16</sup> Te Simón, ní naskúnání-yá-de Pedro.<sup>17</sup> Te Jacobo, se'e Zebedeo, jíin Juan ñani Jacobo, ní naskúnání-yá ndendúu-de Boanerges, ja kuní ka'an: Chaa naty'un taja.<sup>18</sup> Te sava-ga-de nání-de Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo se'e Alfeo, Tadeo, Simón ñuu Caná,<sup>19</sup> ondé jíin Judas Iscariote, ja ní nastúu-de-ya. Yúan-na te ní kívi koyo-de iin ve'e jíin-yá.<sup>20</sup> Te ní ndutútú tuku kua'a ñayivi. Te ní tuká ní kúu kee-ya staq jíin-de.<sup>21</sup> Te ní kajini tu'un tá'an-ya. Te

ní kákenda-de vái-de ja tfin-de-ya. Chi ní kaka'an-de: Káku'q-de, áchí-de.

### Tu'un ndiv'a a sikk Espíritu Santo

<sup>22</sup> Te ja káchaa tutu, ní kikoyo ondé ñuu Jerusalén, ní kaka'an: Yí'i-de Beelzebú. Te jíin tachí kíni ñá'nu kíñi'in-de tachí kíni kája'an, áchí.<sup>23</sup> Te ní kana-ya xiní jín'a-an. Te ní ka'an-ya tú'un yátá jíin: Ndasa kuu kiñi'in Satanás-ún Satanás kíjin, áchí-ya.<sup>24</sup> Te ní iin ñuu sásfin máá te kánakuatá'an máá, te ñuu yúan mä kúni'in.<sup>25</sup> Te ní iin ve'e sásfin máá te kánakuatá'an máá, te ve'e yúan mä kúni'in.<sup>26</sup> Te ní Satanás kánakuatá'an máá te sásfin máá, mä kúni'in, chi' sua kundiso-de kuachi níff káni, áchí-ya.<sup>27</sup> Tú ni iin chaa kuu kívi-de iní ve'e chaa kández-ján te sáku'ná-de ndatíñu, te ní tú xna'an-ga ku'ní-de chaa ndáján-ún. Yúan-na te kuu sáku'ná-de ndatíñu chaa-ún.<sup>28</sup> Jandáq ká'an-ri jíin-ró já kóo tuká'nu iní nuu táká kuachi kásá'a chaa, te suni nuu tú'un ndiv'a ní náñi ka'an-de jín'a-an-de.<sup>29</sup> Ko ní iin chaa ká'an-de tu'un ndiv'a sikk Espíritu Santo, mä kóo kuti túká'nu iní-ya núu-dé, chi' sua kundiso-de kuachi níff káni, áchí-ya.<sup>30</sup> Chi ní kaka'an-de: Tá'an-de tachí kíni, áchí-de.

### Náa-ya jíin ñaní-ya

<sup>31</sup> Te ní chaa náa-ya jíin ñaní-ya, te kájin-ña yata ké'e. Te ní kájájí-ña tú'un kua'an kákana-ña xiní-ya.<sup>32</sup> Te ñayivi kuá'a káxiukú níff núu-yá-ún, ní kaka'an-i jíin-yá: Kuández-e-ní, chi ní chaa náa-ny jíin ñaní-ní kájin-ña yata ké'e kánandukú-ña níí, áchí-i.<sup>33</sup> Te máá-yá, ní ka'an-ya: Ndéja kúu náa-ri te ndéja kákkuu ñaní-ri, áchí-ya.<sup>34</sup> Te ndé'é-yá nuu ñayivi káxiukú níff núu-yá-ún, te ní ka'an-ya jíin-i: Kuni so'o-ró, chi ya'a kúu náa-ri jíin ñaní-ri.<sup>35</sup> Chi ñayivi skíkuu tiñu kuní Dios, jian kúu ñaní-ri, kúu ku'a-ri, kúu náa-ri, áchí-ya.

### Tu'un yátá sikk cháa sáka trigo

**4** Te yu'u mar ní kejá'a tuku-ya ní stá'an-ya tú'un. Te ní kandutútú kuá'a xáan ñayivi núu-yá. Te ja yúan ní kívi-ya ní jungoo-ya iní iin barco nuu mar. Te táká ñayivi-ún, ní kákendoo-i káxiukú-i nuu ñú'un.<sup>2</sup> Te ní stá'an-ya kuá'a tú'un yátá núu-í. Te ní ka'an-ya jíin-i:<sup>3</sup> Kuni so'o te kuní-ri: Iin chaa sáka trigo, ní kenda-de sáka-dé.<sup>4</sup> Te ní kuu ja ní kenda-de sáka-dé, te iin nuni-ún, ní jungava yu'ichi. Te ní chaq tisaq. Te ní kákókó-tté.<sup>5</sup> Te inga, ní jungava nuu ñú'un yúu, nuu tú ío kua'a ñú'un. Te ní kana yachí-ni, chi tú ío kókon ñú'un.<sup>6</sup> Te nuu ní kana ndikandii, te ní kasun-ni. Te ní ichi, chi tú yo'o ní ío.<sup>7</sup> Te inga, ní jungava mä'ñú ínu. Te ní ja'nu iñu-ún. Te ní jasú nuu. Te tú ní kúun nuni.<sup>8</sup> Te sava, ní kajungava nuu ñú'un vá'a. Te ní kaja'nu. Te ní nakoko. Te ní kuun nuni. Iin ja okó uxí, inga ja uní xiko, te inga ja fin ciento, áchí-ya.<sup>9</sup> Yúan-na te ní ka'an-ya jíin-de: Chaa ío so'o kuni ná'ín, te ná kúni so'o-de.<sup>10</sup> Te nuu ní ndoo máá-ná-ya, te chaa kájin yani nuu-yá jíin

ndé'uxí uu chaa káskuá'a jíín-yá, ní kajiká tu'ún-de-ya sikk tú'un yátá-ún. <sup>11</sup> Te ní ka'án-yá jíín-de: A kuajukú'un iní-ro tú'un yísá'l yá'a, ndasa koo nuu tu'ú Dios tiñu. Ko jíín já sín sikk káijin, chí máni jíín tú'un yátá ká'án-rí táká tu'un. <sup>12</sup> Nává'a vasa kánde'é, ná ndé'é ko ma chú'un iní. Te vasa kájini so'o, ná kúni so'o ko ma júku'un iní. Nává'a ma ná jío káva iní, te koo tuká'nu iní nuu táká kuachí, áchí-ya. <sup>13</sup> Te ní ka'án-yá jíín-de: Tú kájukú'un iní-ro tú'un yátá yá'a náun. Ndasa juky'un iní-ro sáva-ga tu'un yátá núsáá. <sup>14</sup> Chaa sáka trigo kúu chaa sáka tú'un. <sup>15</sup> Te nuní ní kajungava yu'íchi kákuu chaa ní saká tú'un iní-de. Ko nú ní kajini so'o-de, te cháa-ni Satanás te jánchaá-ni tu'un ní saká iní añú-de-ún kua'án-ni jíín. <sup>16</sup> Te nuní ní saká núu ñú'un yúu, kákuu chaa kájini so'o tu'un, te kúsí iní-de jíín. <sup>17</sup> Ko túu nuu káka yo'o iní-de. Te yakú'-ni kíví kánda. Te nú ní ndonda tyundó'o sikk-dé, xí nú ní sándiv'a-i jíín-de sikk tú'un-ún, te kánayú'ú-ni-de. <sup>18</sup> Te nuní ní saká má'ñú ínu kákuu chaa kájini so'o tu'un. <sup>19</sup> Ko kákutéñu-de jíín ndatíñu-de. Te kákuní-de kukuká-de, te káxndá'ú-de máá-de jíín. Te kákutóó iní-de sikk sáva-ga ndatíñu. Ndí'i ya'á sáteñu-de te jasú nuu tú'un-ún, te tú kúun nuní. <sup>20</sup> Te nuní ní saká núu ñú'un v'a kákuu chaa kájini so'o tu'un. Te kájatá'ú-de te kája'a-de nuní. Én-de oko uxí, inga-de uní xiko, te inga-de iní ciento, áchí-ya.

### Tu'un yiti

<sup>21</sup> Te suni ní ka'án-yá jíín-de: Á júkuiñi yiti já kündijí sa'í chii nundóó, xí chii jito. Á tú kundiñi nuu candelero. <sup>22</sup> Chi tú ío ni iní tiñu yísá'l sáni, chi táká-ni stá'án ndi-jin-ya. Ni tú ío ni iní tu'un yísá'l sáni, chi táká-ni vai ndi-jin sá'a-ya. <sup>23</sup> Chaa ío so'o kuni náin, te ná kúni so'o-de, áchí-ya. <sup>24</sup> Te suni ní ka'án-yá jíín-de: Ná kúni so'o v'a-ró. Chi jíín kú'a ja káchikuá'ró, suni nakukuá'ró. Te ndaa-ga sikk máá-ró já kájini so'o-ró. <sup>25</sup> Chi chaa ja á ñává'a, te kii-ga nuu-dé. Te chaa ja ná tú ñává'a, vasa ja á ñává'a-de-ún te kuxio ki'ín, áchí-ya.

### Tu'un tatá ni ja'nú

<sup>26</sup> Te ní ka'án-ga-ya: Nuu nuu tá'u Dios tiñu kúu nátu'un iní chaa ní chi'i-de tatá nuu ñú'un. <sup>27</sup> Te kixí-de ñúú te ndúkoo-de ndúú. Te tatá-ún a kána te já'nú. Te máá-de, tú jiní-de ndasa sá'a. <sup>28</sup> Chi máá ñú'un kúu ja já'a nuní. Xna'án-ga viu, te vásá kána yoko. Yúan-na te nuní ndóo chii yoko-ún. <sup>29</sup> Te nú ní kuaan nuní-ún, te skévi-ni-de jósó, chí a ní jaqá kíví tá'ny, áchí-ya.

### Tu'un ndíkin yuá mostaza

<sup>30</sup> Te ní ka'án-yá: Na jíín ká'án-yó já ndása kuní koo ñuu nuu tá'u Dios tiñu. Xí na tu'un yátá skétá'an-yó jíín. <sup>31</sup> Kúu nátu'un ndíkin yuá mostaza ja nú ní jichá nuu ñú'un, te yuán kúu iní tatá lúlí-ga vásá táká tatá ío nuu ñú'un-ún yá'a. <sup>32</sup> Ko nú a ní jichá. Te kana, te já'nú xaqá-gá vásá táká-ga yuá. Te kúná'nu nda'a. Te tisaq ío

andéví vatú-ni sá'a-tí taká-tí chii katí-ún, áchí-ya. <sup>33</sup> Te kua'á tú'un yátá súan ní ka'án-yá jíín ñayívi, ndasa ní kakanda máá-i kuni so'o-i. <sup>34</sup> Te nú tú tu'un yátá te tú ká'án-yá jíín-i. Chí máni máá-ni nuu cháa káskuá'a jíín-yá ní kachí kají-yá táká tu'un.

### Já ní jukuiñi tachí xáan ní sá'a-ya

<sup>35</sup> Te ní ini kíví-ún. Te ní ka'án-yá jíín-de: Ná kíja'a-yó íchi lado-ún, áchí-ya. <sup>36</sup> Te ní kaxndóo-de ñayívi kuá'á-ún. Te súan-ni ní kajaka-de-ya iní iní barco. Te suni kua'án yakú-ga barco lúlí jíín-yá. <sup>37</sup> Te ní ndonda iní tachí xáan. Te suni ní ndonda su'ma mar, ní kíví iní barco-ún. Te barco-ún kuní chítú ndúcha iní núú. <sup>38</sup> Te máá-yá, kández-ya ondé yata barco-ún, kixí-ya sikk Én sa'ma yí'i xiní. Te ní kaxndúkoo-de-ya. Te káká'án-de jíín-yá: Maestro, á tú nákan iní ja náa-yo, áchí-de. <sup>39</sup> Te ní ndukoo-ya. Te ní ka'án xaqá-yá nuu tachí-ún. Te ní ka'án-yá jíín mar-ún: Ná'ín-ni koo-ró, jukuiñi, áchí-ya. Te ní jukuiñi tachí-ún, te ná'ín yúu ij-ní ní kuu. <sup>40</sup> Te ní ka'án-yá jíín-de: Naja káyú'ú-ro. Naja tú kákandíja-ró, áchí-ya. <sup>41</sup> Te ní kayú'ú xaqá-dé. Te ní kaka'án-de: Ndé chaa kúu chaa yá'a núsáá, ja ondé tachí jíín mar kájan-datu nuu-dé, áchí-de.

### Chaa tá'án tachí kíni ndañúu Gadara

**5** Te ní jakoyo-ya ingá lado mar ndañúu Gadara.

<sup>2</sup> Te ní kenda-ya iní barco-ún. Te ondé ve'e añú ní kenda iní chaa tá'án tachí kíni, te ní ketá'an-ni-de jíín-yá. <sup>3</sup> Te ncháá-de ma'ñú vé'e añú. Te tú ni iní kündéé kú'ní-de jíín cadena. <sup>4</sup> Chi kua'á xáan jínu ní nu'ní-de jíín manea jíín cadena. Ko cadena-ún, ndí'i-ni ní ja'nyu sava-de. Te manea-ún, ndí'i-ni ní kukuáchí ní sa'a-de. Te tú ni iní kündéé jíín-de ka'ny-de. <sup>5</sup> Te táká kíví ndúú ñúú-ni jíka-de yuku jíín má'ñú vé'e añú. Te kána jíín-de, te stují-dé máá-de jíín yúu. <sup>6</sup> Te ní jini-de ja á jíká-ga vai Jesús. Te ní chaa-de corre kua'án-de nuu-yá. Te ní jukuiñi jíté-de nuu-yá. <sup>7</sup> Te ní kana kó'ó-de: Naún sá'a-ní jíín-ná Jesús, Se'e Dios, I'qá kúñá'nu xaqá. Káká'án nda'ú-ná jíín-ní ondé jíín Dios, ma xndó'o-ní náá, áchí-de. <sup>8</sup> Chi ní ka'án-ya: Tachí kíni, kenda kí'ín-ro iní chaa yá'a, áchí-ya. <sup>9</sup> Te ní jíka tu'ún-yá-de: Naún nání-ró. Te máá-de, ní ka'án-de: Chaa kua'á xáan nání-ná, chí kua'á-ná ío, áchí-de. <sup>10</sup> Te ní ka'án nda'ú-de jíín-yá ja má kíñi'in-yá-dé ñuu-ún kí'ín-de. <sup>11</sup> Te yani yuku yúan ío iní tiku'ní ká'nu kíñi kájitu-tí. <sup>12</sup> Te tachí kíni-ún, ní kaka'án nda'ú jíín-yá: Tájí-ní náá ná kíngoyo-ná kíñi-ná iní kíñi yúan, áchí. <sup>13</sup> Te Jesús, ní ja'a-ya tú'un. Te ní kenda tachí kíni-ún kája'án. Te ní kíví koyo iní kíñi. Te tiku'ní kíñi-ún, ní kajungoyo-tí Én yukáva ondé iní mar. Te kíñi-ún ío nátu'un uu mil-tí. Te nuu mar ní kají'i-tí. <sup>14</sup> Te chaa kándito-tí yúan, ní kajinu-de. Te ní kakastu'ún-de nuu ñúú jíín núú rancho. Te ní chakoyo ñayívi-ún kández-é-i naún ní kuu. <sup>15</sup> Te ní chakoyo-nu yúu Jesús. Te ní kajinu-i nuu cháa ní ndo'o jíín tachí kíni-ún. Te kánchaq-de, ñú'un-de sa'ma, te a ní nduvá'a xiní-de.

Te ní kayu'ú-i. <sup>16</sup> Te chaa ní kajini-ún, ní kakastu'ún-de nuu ñayiví vái koyo ndasa ní ta'an chaa ní yi'i tachi kíni-ún, te ndasa ní kuu jíin kinf-ún. <sup>17</sup> Te ní kakejá'a-de ní kaka'an-de jíin-yá ja ná kénda-yá ñúu-de ki'in-yá. <sup>18</sup> Te ní kivi-yá iní barco. Te chaa ní ta'an tachi kíni-ún ká'an nda'u-de jíin-yá, ja kúndee-de jíin-yá kuní-de. <sup>19</sup> Ko Jesús, tú ní já'a-yá tú'un, chi ní ka'an-yá jíin-de: Kuáno'on vé'e-ró nuyu tá'an-ró. Te kani-ró tú'un ná ñá'nu xaen tíñu ní sa'a máá Jito'o-ro jíin-ró, te ndasa ní kundá'u iní-yá róo, áchí-yá. <sup>20</sup> Te ní kee-de kua'an-de. Te ní kejá'a-de ní jachá-de tu'un iní ñuyu Decápolis ná ñá'nu xaen tíñu ní sa'a Jesús jíin-de. Te ndivii ñayiví yúan, ní kanaa iní-i kájini tu'un-i.

### Tu'un seséf Jairo

<sup>21</sup> Te ní ja'a tuku Jesús kua'an-yá jíin barco inga lado. Te ní kandutútú kuá'a xáen ñayiví nuyu-yá. Te máá-yá, kándij-yá yú'u mar. <sup>22</sup> Te ní chaq iní chaa nání-de Jairo kúñá'nu-de iní ve'e sinagoga. Te ní jini-de nuu-yá. Te ní jukuiñi jíté-de nuu-yá. <sup>23</sup> Te ní ka'an nda'u téyí-de jíin-yá: Seséf-ná a yani kuu-i. Ki'in-yo te xndée-ní nda'a-ní siki'í náv'a ná káku-i, te nachaky-i, áchí-de. <sup>24</sup> Te ní kee-yá kuá'an-yá jíin-de. Te ní kandikin kua'a ñayiví kája'an-i jíin-yá. Te ní kajaxin-i-yá.

### Já ní nasáva'a-yá fin ña'an kú'u kue'e niñi

<sup>25</sup> Te yúan ío iní ña'an ní kuu uxí uu kuiq ndó'o-ña kué'e játí niñi-ña. <sup>26</sup> Te xaen ní ndo'o-ña jíin ñátnaná. Te ní janu-ña táká ja ñáv'a-ña jíin. Te tú kuti ní kúu tana, chi'asua ví'i-gá ní sa'a. <sup>27</sup> Te ní jini tu'un-ña tú'un Jesús. Te ní jaq-ña íchi' yatá-yá ma'ñú ñayiví kuá'a-ún. Te ní ké'e-ña sa'ma-yá. <sup>28</sup> Chi ní ka'an-ña: Nú ná ké'e-rí vasté sa'ma-yá, te kaku-rj. Achí-ña. <sup>29</sup> Te ondē nuu kána niñi-ña-ún, ní ichi-ni. Te ní jini-ña já ondē iní yiki kúnu-ña ní nduva'a tuyndó'o tá'an-ña-ún. <sup>30</sup> Te Jesús, ní jini-ni iní máá-yá ja ní kenda fuerza-yá kuá'an. Te ní jío káva-yá nuyu ñayiví kuá'a. Te ní ka'an-yá: Ndéja ní ké'e sa'ma-rí, áchí-yá. <sup>31</sup> Te chaa káska'a jíin-yá, ní kaka'an-de: Ndéé-ní ja ñayiví kuá'a yá'a kájaxin-i ní, te áchí-ní: Ndéja ní ké'e rúu, áchí-de. <sup>32</sup> Te máá-yá, yá'a yúan ndéé-yá náv'a kuni-yá ndéja ní sa'a. <sup>33</sup> Yúan-na te ña'an-ún, yú'u-ña te kísi-i-ña, chi' a jiní-ña ndasa ní ta'an-ña. Te ní chaa-ña. Te ní jukuiñi jíté-ña nuyu-yá. Te ní kachí ndaa-ña táká tu'un. <sup>34</sup> Te máá-yá, ní ka'an-yá jíin-ña: Hija, ní kandíja-ró te yuán ní kaku-ró. Ma yú'u-ro, chi ní nduva'a-ró tuyndó'o tá'an-ro, áchí-yá.

### Já ní nachaku seséf Jairo

<sup>35</sup> Te sá súan ká'an-yá, te ní chakoyo ñayiví kájin ve'e chaa kúñá'nu iní ve'e sinagoga, te ní kaka'an-i jíin-de: A ní ji'i seséf-ní. Naja stá'an-ga-ní Maestro, áchí-i. <sup>36</sup> Te Jesús, ní jini so'o-yá tú'un yá'a ja súan ní kaka'an-i jíin chaa kúñá'nu iní ve'e sinagoga. Te ní ka'an-yá jíin-de: Ma yú'u-ro. Kandíja te ní kuu-ni, áchí-yá. <sup>37</sup> Te tú ní já'a-yá tú'un kundikin ni iní yata-yá, chi' máá-ni Pedro

jíin Jacobo jíin ñaní-de Juan. <sup>38</sup> Te ní chakoyo-yá vé'e chaa kúñá'nu iní ve'e sinagoga. Te ní jini-yá já kúvaa, kández'e, kákana jíkóó xáan kákuu. <sup>39</sup> Te ní kivi-yá. Te ní ka'an-yá: Naja kákuvaq-ro kández'e-ro. Te súchí sif'í yá'a, tú ní ji'i-i, chi' kixí-ni-i, áchí-yá. <sup>40</sup> Te ní kásakátá ñayiví-ún nuu-yá. Ko máá-yá, ní kiñi'in ndi'i-yá-i kája'an-i yata-ké'e. Te ní ki'in-yá máá-ni táq náq súchí sif'í-ún, jíin chaa kájin jíin-yá, te ní kivi-yá nuyu kátuu súchí sif'í-ún kua'an-yá. <sup>41</sup> Te ní tih-yá ndá'a súchí sif'í-ún. Te ní ka'an-yá jíin-i: Talita cumi, ja kuní ka'an: Súchí, jíin-ró ká'an-rj, ndukoo, áchí-yá. <sup>42</sup> Te ní ndukoo-ni súchí sif'í-ún. Te ní jika-i, chi' a ió-i uxí uu kuiq. Te ní kanaa iní-de kández'e-de, te xaen káyu'ú-de. <sup>43</sup> Te Jesús, ní ka'an xaen-yá jíin-de ja tú ni iní kuni tu'un. Te ní ka'an-yá jíin-de ja ná kuá'a-de ja kée-i.

### Já ní kaské'ichi-i-yá ñuyu Nazaret

**6** Te ní kenda-yá yúan. Te ní najaq-yá ñuyu-yá. Te chaa káska'a jíin-yá, ní kandikin-de-yá kája'an-de. <sup>2</sup> Te máá kíví ndétatú ní stá'an-yá tú'un iní ve'e sinagoga. Te kua'a ñayiví, ní kanaa iní-i kájini ná'ín-i. Te káka'an-i: Ndé ní ni'jn chaa yá'a tu'un yá'a. Te naún kuní ka'an tu'un ndichí ní ni'jn-dé-ún. Te naún siki'í kúu tñu ñá'nu ja sá'a-de jíin ndá'a-dé-ún. <sup>3</sup> Nasu yá'a kúu chaa tújí yúnu. Te nasu sé'e María, ñani Jacobo jíin José jíin Judas jíin Simón kúu-de naún. Á tú kájin kuá'a-de jíin-yó yá'a, áchí-i. Te súan ní kakuja'a iní-i jíin-yá. <sup>4</sup> Te Jesús, ní ka'an-yá jíin-i: Chaa jáni tu'un Dios, máni ñuyu-de jíin tá'an-de jíin iní ve'e-de kúu ja tú káka'an tu'un jíin-úu jíin-de, áchí-yá. <sup>5</sup> Te tú ní kúu sá'a-yá ní iní tñu ñá'nu yúan. Chi yaku-ni ñayiví káku'u ní nasáva'a-yá, já ní xndée-yá ndá'a-yá siki'í. <sup>6</sup> Te náa iní-yá ndéé-yá ja tú kákandíja máá-i. Te ní jíkó nuyu-yá ní ñuyu yani. Te ní stá'an-yá tú'un.

### Já ní tájí-yá ndé'uxí uu-de kája'an-de

<sup>7</sup> Te ní kana-yá xiní uxí uu chaa káska'a jíin-yá. Te tájí-yá ndé'uu ndé'uyu-de kíngoyo-de. Te ní ja'a-yá fuerza iní-de ja kúndee-de jíin tachí kíni. <sup>8</sup> Te ní tá'ú-yá tñu nuu-dé ja tú kuti naún kúndiso-de kuu-de ichi. Ni ñunu, ni státilá, ni xu'ún kúnu'ní sánchez-de. Chi' máá vara-ni kundá'a-de. <sup>9</sup> Ko kívi-de ndijan. Te tú ku'un-de uu su'ny, áchí-yá. <sup>10</sup> Te suni ní ka'an-yá jíin-de: Nani ve'e kúu ní kivi-ró, te kendoo-ró iní ve'e-ún ondē ní ní kenda-ró yúan kua'an-ro. <sup>11</sup> Te táká ñuyu tú kájatá'u róo yúan, ni tú káchu'un iní tu'un ká'an-ro, ondē ní ní kenda-ró yúan te skóyo-ró tókachá iní ja'a-ro, te súan kani ndaa-ro tú'un nuu-í. Jandáa ká'an-rj jíin-ró ja vitá-ga koo kuachi siki'í ñuyu Sodoma jíin ñuyu Gomorra kívi kí juicio, vásá siki'í ñuyu-ún, áchí-yá. <sup>12</sup> Te ní kenda koyo-de. Te ní kajani-de tu'un ja táká ñayiví ná nákaní iní-i. <sup>13</sup> Te suni kua'a tachí kíni ní kakiñi'in-de kája'an. Te jíin aceite ní kachí'i-de ñayiví káku'u, te ní kanasáva'a-de-i.

### Ja ní ji'i Juan, chaa skuánducha

<sup>14</sup> Te rey Herodes, ni jini tu'un-de tu'un Jesús, chi s'ví-yá ni jicha nuu ndijin kua'an. Te ni ka'an-de: Jan ja'an, Juan ja ní skuánducha-ún, ni nachaku ma'ñú ndíyi. Ja yúán sátiñu tiñu ñá'nu xa'an iní núsáá, áchí-de. <sup>15</sup> Ko sava-i ni kaka'an-i: Elías kúu-de. Te sava-ga-i ni kaka'an tuku-i: fin chaa jáni tu'un Dios kúu-de, nátu'un chaa ni kajani tu'un-ya ondé saá, áchí-i. <sup>16</sup> Te ni jini tu'un Herodes. Te ni ka'an-de: Yuán kúu Juan ja ní jan-chaq-ri xinj, te ni nachaku núsáá, áchí-de. <sup>17</sup> Chi suni máá Herodes, a ni táji-de chaa ni jatjín Juan. Te ni ju'ní-de chaa. Te ni chindee-de chaa vekaa ja kuáchi Herodías, ñasf' Felipe ñanji máá Herodes. Chi ni jan-chaq-de-ña kúu tuku-ña ñásf' de. <sup>18</sup> Te Juan, a ni kana jíin-de nuu Herodes: Tú ío ley kuaka-ró ñásf' ñanji-ro, áchí-de. <sup>19</sup> Ko ña'an, Herodías-ún, ni jito yu'u-ña Juan, chi ka'ni-ña-de kuní-ña núú. Ko tú ní kúu sá'a-ña. <sup>20</sup> Chi Herodes, ni yu'u-de ni jito-de Juan, chi jiní Herodes ja chaa ndaq chaa ndoo kúu Juan. Te ni ndito va'a-de chaa. Te jini ná'in-de ja ká'an Juan, te náa iní-de ndé'e-de. Te ni jo iní ni jo añú-de ni jini ná'in-de tu'un ká'an Juan. <sup>21</sup> Te iin kiví ní kusii iní Herodes. Te ni sá'a-de iin viko kiví ní kaku-de. Te ni sá'a-de iin ja kúxini chaa kákuñá'nu jíin-de, jíin chaa kákuu general, jíin chaa kákuñá'nu ñuu Galilea. <sup>22</sup> Te ni kiví sesf' máá Herodías jíta já'a-i. Te Herodes jíin táká chaa káyee stáa jíin-de, ni kakuñá iní-de ni sá'a-i. Te rey-ún, ni ka'an-de jíin súchí s'f'-ún: Kakán naún kuní-ro núu-rí te ná kuá'a-ri nuu-ro, áchí-de. <sup>23</sup> Te ni jatu'un téyí-de: Táká naún kuní-ro kakán-ro núu-rí te ná kuá'a-ri nuu-ro, vasa ondē sava ñuu ja tfin-ri, áchí-de. <sup>24</sup> Te ni kenda-i kua'an-i. Te ni ka'an-i jíin náa-i: Naún kakán-ná nuu-dé, áchí-i. Te ni ka'an-ña jíin-i: Xini Juan ja skuánducha-ún kakán-ro, áchí-ña. <sup>25</sup> Yúán-na te máá-i, ni ndívi-ni-i nuu rey. Te ni jikan-i: Vina nchaa te kuní-ná kuá'a-ní xini Juan ja skuánducha-ún nuu-ná kundee nuu fin ko'o, áchí-i jíin-de. <sup>26</sup> Te rey-ún, ni kuxíi xáan iní-de. Ko siki já ní jatu'un téyí-de, jíin siki já ní kajini so'o chaa káyee stáa jíin-de, te tú ní kuní-de sásá'án-de kuá'a-de nuu-í. <sup>27</sup> Te rey-ún, ni táji-ni-de iin soldado ndito yuxé'e-ún kua'an kuak'i in xini Juan. <sup>28</sup> Te soldado-ún, ni ja'an. Te ni janchaa xini Juan iní vekaa. Te ni chaq jíin xiní-ún kándezee nuu fin ko'o. Te ni ja'a nuu súchí s'f'-ún. Te súchí-ún, ni ja'a-i nuu náa-i. <sup>29</sup> Te ni kajini tu'un chaa káskua'a jíin Juan. Te ni jakoyo-de, ni kandañaa-de yiki kúnu-ún. Te ni kachindee-de iní ve'e añú.

### Ja ní kandutútú chaa apóstol nuu-yá

<sup>30</sup> Te chaa apóstol, ni kandutútú-de nuu Jesús. Te ni kanakani-de tu'un táká tiñu ni kasá'a-de, jíin tú'un ni kastá'an-de. <sup>31</sup> Te máá-yá, ni ka'an-yá jíin-de: Ña'an fin iin lugar ñu'un téé, te ndetatú-ro fin t'íl, áchí-yá. Chi kua'an vaj kua'a ñayiví kákuu-i. Te ni tú ní kánuña-yá já kee-yá staq. <sup>32</sup> Te kája'an-yá iní iin barco ondē nuu ío

s'fin ñu'un téé. <sup>33</sup> Te ni kajini ñayiví já kája'an-yá. Te ni kanakuni-i-ya. Te onde táká ñuu ni kajinu-i ni kakuutútú-i yúan. Te ni jakoyo-i xna'an-ga vásá máá-yá. Te ni kakuutútú-i nuu-yá. <sup>34</sup> Te ni kenda Jesú. Te ni jini-yá ñayiví kuá'a xáan-ún. Te ni kundá'ú iní-yá-i, chi nátu'un riñ tú jito'o súan ká'jin-i. Te ni stá'an-yá kuá'a tú'un nuu-í.

### Ja ní skée-yá u'un mil ñayiví

<sup>35</sup> Te sáá chi a kuá'ini, te chaa káskua'a jíin-yá, ni jaq-de nuu-yá. Te ni kaka'an-de: Yá'a chi máá ñú'un téé kúu, te a kuá'ini. <sup>36</sup> Núsáá te táji-ni-i ná kíngoyo-i táká rancho jíin táká ñuu yani yá'a, te ná kuáan máá-i staq kée-i, chi tú naún kée-i, áchí-de. <sup>37</sup> Te máá-yá, ni ka'an-yá: Kuá'a máá-ró já kée-i, áchí-yá jíin-de. Te ni kaka'an-de jíin-yá: Kíngoyo-ná te kuaan-ná uu ciento perso staq te kuá'a-ná kee-i naún, áchí-de. <sup>38</sup> Te ni ka'an-yá jíin-de: Nasaa staq kándiso-ró. Kuánde'lé, áchí-yá. Te nuu ní kajini-de, te ni kaka'an-de: U'un státilá te uu týaká ío, áchí-de. <sup>39</sup> Yúán-na te ni táu-yá tiñu nuu ñayiví-ún ja ná júngoo s'fin nuu fin nuu-síki ichá kuui. <sup>40</sup> Te ni kajungoo yukun-i, iin ciento, iin ciento-i, jíin úu xiko uxí, uu xiko uxí-i. <sup>41</sup> Te ni ki'in-yá ndí'ú'un státilá-ún jíin úu týaká-ún. Te ni ndakoto-yá íchi ándiví. Te ni jikan ta'u-yá ja'a státilá. Te ni sákuáchí-yá státilá-ún. Te ni ja'a-yá núú chaa káskua'a jíin-yá ni kajani-de nuu-í. Te ni saka-yá ndí'úu týaká-ún nuu táká-i. <sup>42</sup> Te ndivii ñayiví-ún, ni kayee-i. Te ni kanda'a chii-i. <sup>43</sup> Te ni kanastútú-de ja ní kendoo kuáchí, onde uxí uu jika chítu ndí'í kúu, onde jíin týaká. <sup>44</sup> Te chaa ni kayee-ún jínu onde u'un mil-de.

### Ja ní jika já'a-yá nuu mar

<sup>45</sup> Yúán-na te ni skandá-ni Jesú chaa káskua'a jíin-yá, ni kiví koyo-de iní barco. Te ná kúxnúú-de nuu-yá kíngoyo-de iinga lado yu'u mar nuu ñúú Betsaida. Chi kuéé jachá-yá ñayiví kuá'a-ún. <sup>46</sup> Te ni nakuatá'u-yá nuu ñayiví-ún kuangoyo-i. Te ni kee-yá kuá'an-yá onde yuku kuákakan ta'u-yá. <sup>47</sup> Te ni ini, te barco-ún a kándezee onde ma'ñú mar. Te máá fin-na-yá ní ndoo-yá núú ñú'íchí. <sup>48</sup> Te ni jini-yá já ní kakuitá-de káskáka-de barco-ún, chi sua ni nana nuu tachi. Te tikuáán-ná kúu, te ni chaq-yá núu-dé jika já'a-yá nuu mar. Te ja'a-yá núu-dé ki'in-yá núú. <sup>49</sup> Te ni kajini-de-yá já jika-yá núú mar. Te ni kajani iní-de ja añú kúu. Te ni kákana kó'o-de. <sup>50</sup> Chi ndí'i-de, ni kajini-de nuu-yá. Te ni kayu'ú-de. Yúán-na te ni ka'an-ni-yá jíin-de: Ndéé sá'a-ro iní-ri. Máá-rí kúu. Ma yú'u-ro, áchí-yá. <sup>51</sup> Te ni kaa-yá ní kiví-yá jíin-de iní barco-ún. Te ni jukuiñi tachi. Te máá-de, ni kanaa xáan iní-de kánde'lé-de nuu-yá. <sup>52</sup> Chi ni tú ní kájuky'un iní-de ja ní kuu jíin státilá-ún, chi ndava iní añú-de.

### Ñayiví káku'ü ñuu Genesaret

<sup>53</sup> Te ní kaja'a-ya vái-ya íngá lado. Te ní chakoyo-ya ñú'íchí ñuu Genesaret. Te yundúcha-ún ní kajukuiñi-ya.  
<sup>54</sup> Te nuu ní kenda koyo-ya iní barco, te ñayiví yúan, ní kánakuni-ni-i Jesús. <sup>55</sup> Te ní kajichá nyu-i taká ndañúu yúan. Te ní kakejá'a-i ní káskuindíso-i ñayiví káku'ü jíin jíto yuu, ondē nuu ní kajini tu'un-i kández-ya. <sup>56</sup> Te ndéni ní kuu nú ní kivi-ya, á ñuu lúlì, á ñuu ká'nu, á rancho, te kájani-i ñayiví káku'ü-ún iní ichi. Te káká'qan ndaú'i jíin-yá vásté yúsá'ma-yá ná ké'é-i. Te táká ñayiví ní kákéé sá'ma-yá-ún, ní kanduvá'a-i.

### Síkí ndásá kuchá'án ñayiví

**7** Te chaa fariseo jíin yakú chaa káchaa tutu, ní kikoyo-de ichi ñuu Jerusalén. Te ní kákatutú-de nuu Jesús. <sup>2</sup> Te chaa-ún, ní kajinjí-de ja sáva chaa káskuá'a jíin-yá káyee-dé staq jíin ndá'a chá'án-de, kuachi ja tú ní kánandá'a-de. Te ní kándonda síkí-dé. <sup>3</sup> (Chi chaa fariseo jíin táká chaa judío, nú tú nandá'a ná'án-de, tú káyee-dé staq. Chi káñavá'a-de tanjnu aná'án. <sup>4</sup> Te nú ní kánañi káva-de ja ní kaja'a-qn-de nuyá'u, te nú tú nasándo-de máá-de, tú káyee-dé. Te ío kua'a-gá tanjnu káñavá'a-de te káchiñú'ún-de, ná-tu'un ndúndoo vaso, tindo'o, ko'o ká'a, jíin jíto.) <sup>5</sup> te chaa fariseo jíin cháa káchaa tutu, ní kajiká tu'un-de-ya. Te chaa káskuá'a jíin-ró, naja tú káchiñú'ún-de tanjnu chaa aná'án. Naja káyee-dé staq jíin ndá'a chá'án-de, áchí-de. <sup>6</sup> Te ní ka'qn-ya jíin-de: Chaa uy xinj kákuu-ró. Bueno ní jani Isaías tu'un síkí-ro, chi súan ní chaa máá-de tu'un sáá: Ñayiví yá'a jíin yú'u-í káchiñú'ún-i ruu, ko jíin añú-i chi jíká-ni kákuu iní-i jito-i ruu. <sup>7</sup> Te káchiñú'ún sáni-i ruu, chi kástá'qn-i tu'un jani iní hín chaa, áchí Isaías. <sup>8</sup> Chi ní kásia-ro tíñu ní tá'u Dios nuu-ro, te káchiñú'ún-ro tanjnu ní kajakin chaa, ja ndúndoo tindo'o jíin vaso. Te káñavá'a-ró kuá'a-gá tanjnu súan, áchí-ya. <sup>9</sup> Te suni ní ka'qn-ya: Bueno-ni kástív'-ró tú'un tá'u tíñu Dios nává'a chiñú'ún-ro tanjnu ní kajakin máá-ro. <sup>10</sup> Chi Moisés, ní ka'qn-de: Kuandatu-ro nuu táq-ro nuu náq-ro. Chi nú ndéja ká'qn ndívá'a jíin tág jíin náq, ná kúu nú kuu. Achí-de. <sup>11</sup> Ko máá-ro káka'qn-ro: Nú ío ndatíñu ja xín hín chaa. Te a kuu ní'in tíñu ja kuní tág-de xí náq-de, ko nú xna'a-qn-ga ka'qn-de ja Corbán kúu (ja kuní ka'qn, a ní sokorí nuu Dios), <sup>12</sup> yúan-na te tuká jínu ñú'ún kútí sá'a-de ja kuní tág-de xí já kuní náq-de, áchí-ro. <sup>13</sup> Te súan kástív'-ró tú'un Dios jíin tanjnu ní kajakin-ro. Te kua'a-gá tiñu súan kásá'a-ró, áchí-ya. <sup>14</sup> Te ní kana tuku-ya xiní ñayiví kuá'a-ún. Te ní ka'qn-ya jíin-i: Ndí'i-ro ná kúni so'o-ro tú'un ká'qn-ri, te chu'un iní-ro. <sup>15</sup> Táká ndatíñu ío ichi fuera chaa, nú ní kivi iní yu'u-dé, ma kúchá'án-de sá'a. Chi ja kenda iní yu'u-dé, yúan kúu ja kúchá'án-de sá'a. <sup>16</sup> Chaa ío so'o kuni náín, te ná kuní so'o-de, áchí-ya. <sup>17</sup> Te nuu ní kusñin-ya núu ñayiví kuá'a-ún, te ní ndívá'a iní ve'e. Te chaa káskuá'a jíin-yá,

ní kajiká tu'un-de-ya síkí tú'un yátá-ún. <sup>18</sup> Te ní ka'qn-ya jíin-de: Suni tú kájukú'un iní máá-ró náún. Á tú kájinjí-ro já táká ja kívi iní chaa, ma kúu kuchá'án-de sá'a, <sup>19</sup> chi tú kívi iní añú-de, chi toko-dé kívi, te ndénda-ni kua'qn, áchí-ya. Súan ní stá'an-ya já ío ndoo táká ndeyu. <sup>20</sup> Te ní ka'qn-ga-ya: Ja kénda ichi iní ñayiví, yúan kúu ja kúchá'án-i sá'a. <sup>21</sup> Chi onde ichi iní añú kénda ja jáni ñáá iní, ja ísíki ncháq tá'qn, ja kuáxán iní, ja jáni ndíyi, <sup>22</sup> ja sákuí'ná, ja tóó iní, ja ñáá, ja xndá'ú ñá'án, ja tuká kúka nuu, ja ndákoto xaqan, ja ká'qn síkí tá'an, ja sávixi máá, ja xiní ñáá. <sup>23</sup> Táká tu'un ñáá yá'a, máni ichi iní añú kénda te kúchá'án-i sá'a, áchí-ya. <sup>24</sup> Te ní ndukuiñi-ya yúan. Te kua'qn-ya onde raya ñuu Tiro jíin ñuu Sidón. Te ní kivi-ya hín ve'e. Te kuní-ya já tú ni hín kuni tu'un. Ko tú ní kúu kundee sá'í-ya yúan.

### Ña'an sirofenicia

<sup>25</sup> Chi hín ña'an ío hín sésí-ñña tá'qn-i tachí kíni. Te ní jíni tu'un-ña tú'un-ya. Te ní chaq-ni-ña. Te ní jukuiñi jíté-ña núu-ya. <sup>26</sup> Te ña'an-ún, ña'an griega kúu-ña. Te onde ñuu Sirofenicia vai tataq-ña. Te ní ka'qn ndá'ú-ña jíin-yá ja ná kíñi'in-ya tachí kíni tá'qn sésí-ñña-ún ki'jn. <sup>27</sup> Te Jesús, ní ka'qn-ya jíin-ña: Síq, ná ndá'a xna'a-qn-ga chi táká súchí yá'a, chi tú ío va'a ja kuánchaq-yo stáa-í te skána-yó núu lúsu, áchí-ya. <sup>28</sup> Te ní ka'qn-ña: Jandáa ká'qn-ni Táta, ko lúsu-ún ichi chíi mesa náchii-té staa kuachí kóyo yu'u-í yájí-té, áchí-ña. <sup>29</sup> Yúan-na te ní ka'qn-ya jíin-ña: Kuá'an núsáá, chi tu'un va'a kúu ja ní ka'qn-ro yá'a. Te tachí kíni-ún, a ní kenda kua'qn iní sésí-ñ-ro, áchí-ya. <sup>30</sup> Te ní kee-ña kuáno'on-ña ve'e-ña. Te ní jinjí-ña já kátuu sésí-ñña núu jíto. Te a ní kenda tachí kíni-ún kua'qn.

### Chaa só'ó kástété

<sup>31</sup> Te ní kenda tuku-ya onde raya ñuu Tiro, ní kii-ya íchi Sidón. Te ní jaq-ya mar Galilea. Te ní ja'ncha sava-ya raya ñuu Decápolis vai-ya. <sup>32</sup> Te ní kákinchaka-i hín chaa só'ó kástété núu-ya. Te ní kaka'qn ndá'ú-i jíin-yá ja ná xndée-ya ndá'a-ya síkí-dé. <sup>33</sup> Te ní kiñi'in sín-ya-dé nuu ñayiví kuá'a-ún. Te ní chindee-ya ndá'a-ya so'o-de. Te ní tíví sí'ví-ya. Te ní ké'é-yá yáa-dé. <sup>34</sup> Te ní ndakoto-ya íchi ándév'. Te ní jaka nuu iní-ya. Te ní ka'qn-ya jíin-de: Efata, áchí-ya. Ja kuní ka'qn: Nanuña. <sup>35</sup> Te ní nanuña so'o-de. Te ní nduvitá yáa-dé. Te ní kuu-ni ní naka'qn kájí-de. <sup>36</sup> Te ní ka'qn xaqan-ya jíin ñayiví-ún ja tú ni hín nuu kachí-i. Te vasa ní'in ní ka'qn xaqan-ya jíin-i, ko víí-gá ní kajacha-i tu'un-ya. <sup>37</sup> Te ní kanaa xáqan iní-i kández-é-i. Te ní kaka'qn-i: Bueno sá'a-ya táká tiñu; chi chaa só'ó nákuni so'o-de, te chaa ní'in naka'qn-de sá'a-ya, áchí-i.

### Já ní skée-yá kuun mil ñayiví

**8** Te kivi-ún, ní jo kua'a xáqan ñayiví, te tú naún kájí-i. Te ní kanaa Jesú xinj chaa káskuá'a jíin-yá. Te ní ka'qn-ya jíin-de: <sup>2</sup> Kúndá'ú iní-ri ñayiví kuá'a yá'a, chi a

ní kuu uní kíví káxiukú-i jíín-rí, te tú náún káji-í. <sup>3</sup> Te nú natájí-rí-i no'ón ndichä-i ve'e-i, te sava ichi te kuitá ijí-i, chí fó sava-i jíká vái koyo-i, áchí-yá. <sup>4</sup> Te chaa káskuá'a jíín-yá, ní kaka'án-de jíín-yá: Te ndéchi kíi staä kée ndá'a chí ñayiví yá'a, chí máni ñu'un téé kúu yá'a. Achí-de. <sup>5</sup> Te ní jiká tu'ún-yá-de: Nasaa staä kándiso-ró. Achí-yá. Te ní kaka'án-de: Usia-ni stätilá, áchí-de.

<sup>6</sup> Yúan-na te ní tá'ú-yá tiñu nuu ñayiví kuá'a-ún ja ná júngoo-i nuu ñú'un. Te ní ki'in-yá ndf'usía stätilá-ún. Te ní jikan ta'ú-yá. Te ní sákuáchí-yá. Te ní ja'a-yá núu chaa káskuá'a jíín-yá, ja ná káni-de nuu ñayiví kuá'a-ún. Te ní kajani-de nuu-í. <sup>7</sup> Te suni kándiso-de yaku tiyáká lúlí. Te ní jikan ta'ú-yá ja'a-té. Te ní tá'ú-yá tiñu ja súni ná káni-de nuu-í. <sup>8</sup> Te ní kayee-í. Te ní kanda'a chii-i. Te ní kendoo-ga. Te ní kānastútú-de usia ndo'o já ní kendoo kuáchí. <sup>9</sup> Te ñayiví ní kayee-ún ío nátu'un kuun mil-i. Te ní jachä-yá-í kua'án-i. <sup>10</sup> Yúan-na te ní kíví-ni-yá iní barco jíín chaa káskuá'a jíín-yá. Te ní chaa-yá ndáñuú Dalmanuta.

### Tu'un yujan ía chaa fariseo

<sup>11</sup> Te yúan ní chakoyo chaa fariseo. Te ní kakejá'a-de káxndichí-de-yá kájikan-de tuní ichi ándírví núu-yá chí koto nchaä-de-yá kákuní-de. <sup>12</sup> Te ní jakä nuu iní-yá. Te ní ka'án-yá: Naja kájikan ñayiví yá'a tuní nuu-rí. Jandáa ká'án-rí jíín-ró mä kuá'a-rí ni iin tuní nuu ñayiví yá'a. <sup>13</sup> Te ní skéndoo-yá-dé jíná'an-de. Te ní ndiyí tuku-yá iní barco, te kua'án-yá ingá lado. <sup>14</sup> Te chaa káskuá'a jíín-yá, ní kānaa iní-de kundiso-de staä. Chí iin-ni stätilá kándiso-de iní barco. <sup>15</sup> Te ní ka'án xaan-yá jíín-de: Koto va'a-ró máá-ró núu yújan ía chaa fariseo jíín núu yújan ía Herodes, áchí-yá. <sup>16</sup> Te kándatú'ún máá-de: Síki já tú kándiso-yó staa núsáá, áchí-de. <sup>17</sup> Te ní jini Jesús. Te ní ka'án-yá jíín-de: Naja kándatú'ún-ró. Ja tú kándiso-ró staa náún. Á tú kájini-ro. Á cha'án-ga juku'un iní-ro. Sáni ndava iní aňú-ro náún. <sup>18</sup> Ká'io so'o-ró, te á tú kájini so'o-ró. Ká'io nduchi-ro, te á tú kándezé-ró, te á tú kánuku'un iní-ro. <sup>19</sup> Te nasaa jíka chítú ndf' stätilá ní kendoo kuáchí ní kānastútú-ró kíví ní sákuáchí-rí u'un stätilá ní kayee ú'un mil chaa, áchí-yá. Te ní kaka'án-de: Uxi uu-ni, áchí-de. <sup>20</sup> Te ní ka'án tuku-yá: Te nasaa ndo'o chítú ndf' stätilá ní kendoo kuáchí ní kānastútú-ró kíví ní sákuáchí-rí usia stätilá ní kayee kúu mil ñayiví, áchí-yá. Te ní kaka'án-de: Usia-ni, áchí-de. <sup>21</sup> Yúan-na te ní ka'án-yá jíín-de: Te onde vina tú kájuky'un iní-ro náún, áchí-yá.

### Já ní nasáva'a-yá chaa kuáá ñúu Betsaida

<sup>22</sup> Te ní jaä-yá ñúu Betsaida. Te ní kakinchaka-i iin chaa kuáá núu-yá. Te ní kaka'án nda'lú-i jíín-yá ja ná készé-yá-de. <sup>23</sup> Yúan-na te ní tiin-yá ndá'a chaa kuáá-ún. Te ní kiñi'in-yá-dé ñuun-ún. Te ní tiyi si'ví-yá nduchi-de. Te ní xndée-yá ndá'a-yá síki-dé. Te ní jiká tu'ún-yá-de: A jiní-ro yakú, áchí-yá. <sup>24</sup> Te máá-de, ní ndakoto-de. Te ní ka'án-de: Jiní-ná táká chaa. Ko nátu'un yunu jiní-ná-de

kájika-de, áchí-de. <sup>25</sup> Yúan-na te ní chaa tuku-yá ndá'a-yá síki ndúchi-dé. Te ní ndakoto va'a-de. Te ní nduvä'a ijí-dé. Te onde jíká te ní jini kájí-de ndivii. <sup>26</sup> Te ní natájí-yá-de kuano'on-dé ve'e-de. Te ní ka'án-yá: Ma kívi-ró iní ñuu. Te ni iin nuu chaa ñuu-ún mä kachí-ro, áchí-yá.

### Tu'un ní ka'án ndaa Pedro

<sup>27</sup> Te ní kenda Jesús jíín chaa káskuá'a jíín-yá kua'án-yá jíín-de ichi táká ñuu ndañuú Cesarea de Filipo. Te ichi-ún ní jiká tu'ún-yá-de: Te ruu, na chaa kúu-rí káka'án ñayiví, áchí-yá jíín chaa káskuá'a jíín-yá. <sup>28</sup> Te ní kakastu'ún-de nuu-yá: Juan ja skuánducha, káka'án-i. Te sava-i: Elías. Te sava-ga-i: iin chaa ní jani tu'un Dios onde sáá, áchí-de. <sup>29</sup> Yúan-na te ní ka'án-yá jíín-de: Te róó, na chaa kúu-rí káka'án máá-ró, áchí-yá. Te ní ka'án Pedro: Máá-ní kúu Cristo, áchí-de jíín-yá. <sup>30</sup> Te ní ka'án xaan-yá jíín-de jiná'an-de ja tú ni iin nuu kachí-de tu'un-yá.

### Jíín kíví ní ka'án-yá já kúu-yá

<sup>31</sup> Te ní kejá'a-yá ní stá'án-yá núu-dé ja jínu ñú'un ndo'o xaan máá Sé'e chaa. Te chaa ní kayii jíín táká su-tu ñá'nu jíín chaa káchaa tutu mä kuátú'un-de-yá, chí ka'ni-dé-yá. Te nuu uní kíví te nachaku-yá, áchí-yá. <sup>32</sup> Te kájí ní ka'án-yá tú'un yá'a. Yúan-na te Pedro, ní tihí-de-yá. Te ní kejá'a-de ká'án xaan-dé nuu-yá. <sup>33</sup> Te máá-yá, ní jíó káva-yá. Te ní ndakoto-yá núu chaa káskuá'a jíín-yá. Te ní ka'án xaan-yá nuu Pedro: Satanás, kuxio ki'in-ro, chí tú júky'un iní-ro tú'un Dios, chí sa tu'un chaa júky'un iní-ro, áchí-yá. <sup>34</sup> Te ní kana-yá xiní ñayiví kuá'a-ún jíín chaa káskuá'a jíín-yá. Te ní ka'án-yá jíín-de: Náni chaa ná kuní-de kii-de yata-rí, te mä chíñu'ún-de máá-de, te ná kuándéé iní-de jíín tündó'o kii síki-dé, te ná kúndikin-de ruu kii-de. <sup>35</sup> Chi chaa jítú iní-de kaku-de chí tündó'o kii síki-dé, naa-dé. Te vasa ná kúu iin chaa ja síki rúu jíín síki tú'un va'a-rí, ko kaku-de. <sup>36</sup> Chi naún ní'in chaa vasa ná kúndéé-de ní'in-dé níi ñuyiví, te ná xnáá-dé aňú-de. <sup>37</sup> Xí naún chúnáa chaa aňú-de. <sup>38</sup> Chí ná ndé chaa kúka nuu iní-de nuu-rí jíín núu tú'un ká'án-rí mä'nú ñayiví yá'a ja kájiski ncháä-i Dios jíín mä'ñú chaa kás'a kuachi, te suni súan kuka nuu iní máá Sé'e chaa nuu-dé, kíví ndíi-yá jíín táká ndajá'a ndóo-yá. Te kíví-ún ndúñu-ña-sá'a Táq-yá, áchí-yá.

**9** Te suni ní ka'án-yá jíín-de jiná'an-de: Jandáa ká'án-rí jíín-ro: Ió sava chaa ká'jin yá'a ja má kúu kuti-dé onde ná tú kuní-de ñuu nuu tá'u Dios tiñu, ndasa kii jíín fuerza, áchí-yá.

### Síki já túku ní nduu-yá

<sup>2</sup> Yúan-na te nuu iñú kíví te ní jaka Jesús Pedro jíín Jacobo jíín Juan, te máni máá-ni-de ní kiñi'in sfin-yá-dé kua'án-yá jíín-de iin yuku súkún. Te yúan, tuku ní nduu-yá núu-dé. <sup>3</sup> Te sa'ma-yá ní kānandii ncháä, kiyi

xaqan, nátu'un yu'a volcán. Te tú ío ni iin ja súan kuu nakacha kiyi iní ñuyíví yá'a. <sup>4</sup> Te ni kandenda Elías jíín Moisés ni kajini-de. Te ni kandatú'ún cháa-ún jíín Jesús. <sup>5</sup> Yúan-na te ni ka'an Pedro: Maestro, va'a-ga ná kéndeo-yó yá'a, te sá'a-ná unj ve'e kuii. Iin kuu máá-ní, inga kuu Moisés, te inga kuu Elías, áchí-de jíín Jesús. <sup>6</sup> Chi tú ní jiní-de ndasa ka'an-de, chi káyú'ú xáan-dé. <sup>7</sup> Te ni chaq iin viko nu'ún. Te ni jasú nff nuyu-dé. Te nuu vikó nu'ún-ún ni kenda iin tu'un ja ní ka'an: Ya'á kúu Se'e-ri ja kúndá'ú iní-ri, te kuni ná'ín-ró tú'un ká'an-ya. Achí. <sup>8</sup> Te ni kandakoto-ni-de. Te tuká ni iin naún ní kajini-de, chi máá fin-ná Jesús. <sup>9</sup> Te kánuu-de yuku-ún, te ni ka'an xaan-yá jíín-de ja tú ni iin nuu kachí-de ja súan ni kajini-de-ún, chi ondē ná náchaku máá Sé'e chaa ma'lñú ndfyi. Achí-ya. <sup>10</sup> Te ni kañu'un iní máá-de tu'un-ún. Te kájika tu'ún tá'an-de naún tu'un kúu: Ja náchaku ma'lñú ndfyi. <sup>11</sup> Te ni kajiká tu'ún-de-ya: Te chaa káchaa tutu naja káka'an-de ja kánúú ndii Elías xna'an-ga, áchí-de. <sup>12</sup> Te ni ka'an-ya jíín-de: Jandáa kúu ja ndii Elías xna'an-ga, te nasájáá-de táká ndatíñu. Te suni yoso tú'un nuu tutu ja ndó'o xaan máá Sé'e chaa te sájá'a iní-ri nuu-yá. <sup>13</sup> A ká'an-ri jíín-ró ja Elías, a ni kii-de. Te ni kásá'a-i táká ja ní kákuu iní-ri jíín-de, ná-tu'un yoso tú'un-de nuu tutu, áchí-ya.

### Suychí ñí'ín

<sup>14</sup> Te ni nchaq-ya nuyu sáva-ga chaa káskua'a jíín-yá. Te ni jini-ya ñayíví kuá'a xáan, ni kajikó ndúu-i nff nuyu-dé. Te chaa káchaa tutu kástatá'an jíín-de. <sup>15</sup> Yúan-na te táká ñayíví-ún, ni kajini-ni-i nuu-yá. Te ni kanaa iní-i kández-e-i nuu-yá. Te ni katau-i kua'an-i nuu-yá. Te ni kaka'an-i jíín-yá. <sup>16</sup> Te ni jiká tu'ún-yá-i: Na sikí kástatá'an-ró jíín-de jíná'an-de, áchí-ya. <sup>17</sup> Yúan-na te ni ka'an iin chaa ma'lñú ñayíví kuá'a-ún: Maestro, va'i nchaka-ná se'e-ná nuu-ní, chi tá'an-i iin tachí ñí'ín. <sup>18</sup> Te tachí-ún, ndéni kúu te nü ni tiin-ni-i, te já'ni yí'í-ni-i. Te sjáa-ni ti'iñu yu'u-í. Te skfñi nu'un-i. Te kuä'ichi-i sá'a. Te ni ka'an-ná jíín cháa káskua'a jíín-ní ja ná kíñi'in-de ki'ín. Te tú ní kákuu sá'a-de, áchí-de. <sup>19</sup> Te ni ka'an-ya jíín-i: Ñayíví xáan ní'in iní kákuu-ró. Nasaa-ga kívi kúンchaa-ri jíín-ró. Te nasaa-ga kívi ndó'o-ri jíín-ró. Kuä'a-i ná kíí-i nuu-rí núsáá, áchí-ya. <sup>20</sup> Te ni kaja'a-de-i nuu-yá. Te ni jini-ri-ya. Te tachí-ún, ni ja'ni yí'í xáan-ni-i. Te ni nduq-i nuu ní'un. Te ni tuu-í. Te ni jaa ti'iñu yu'u-í. <sup>21</sup> Te Jesús, ni jiká tu'ún-yá taaq-i: Nasaa kívi ní kuu támán-tachí yá'a, áchí-ya. Te ni ka'an-de: Ondé lúlí-i. <sup>22</sup> Te tondó tinjí ní kuu chíndee-i nuu ní'un jíín nuyu ndúcha, ja ká'ní-i kuní. Ko nü kuu sá'a-ní, kundá'ú iní-náá. Te chindéé chítuu-ní náá, áchí-de. <sup>23</sup> Te ni ka'an Jesús jíín-de: Te nü kándíja-ró, chi chaa kándíja te kuu táká ja kuní-de, áchí-ya. <sup>24</sup> Yúan-na te máá taaq-suychí-ún, ni ka'an jaa-ni-de: Kándíja-ná, ko chindéé chí-tuu-ní náá chi tú kándíja va'a va'a-ná, áchí-de. <sup>25</sup> Te ni jini Jesús ja ní katau ñayíví kuá'a-ún kua'an-i nuu-yá. Te ni ka'an xaan-yá jíín tachí kíni-ún: Tachí ñí'ín só'o, ruu

tá'u-rí tiñu nuu-ro. Kenda-ró iní-i, te mä ndévi-ga-ro iní-i, áchí-ya jíín. <sup>26</sup> Yúan-na te tachí-ún, ni kana kóó. Te tinjí ní ja'ni yí'í xáan-gá-i. Te ni kenda kua'an: Te máá súchí-ún, ni kundiyyi-ni-i. Te ni kaka'an tinjí ñayíví: A ni ji'í-i, áchí. <sup>27</sup> Te Jesús, ni tiin-ya ndá'a-í, te ni ndukani-ya-í. Te ni ndukuiñi-i. <sup>28</sup> Te nuu ní kívi Jesús iní ve'e, te chaa káskua'a jíín-yá, ni kajiká tu'ún sfin-de-ya: Naja tú ní kákuu kiñi'in-ná tachí-ún ki'ín, áchí-de. <sup>29</sup> Te ni ka'an-ya jíín-de: Iin tá'an yuán, ni mä kénda kuti ki'ín, te nü tú kakán ta'u-ya te kondichá iní-ya, áchí-ya.

### Ja ní ka'an tuku-ya já kúu-ya

<sup>30</sup> Te ni kákenda-ya yúan. Te ni kaja'a-ya kuá'an-ya íchi ndáñuy Galilea. Te tú ní kuní-ya já kúni tu'un ni iin. <sup>31</sup> Te ni stá'an-ya nuyu cháa káskua'a jíín-yá: Ñayíví yá'a nastúu-i máá Sé'e chaa nuu ndá'a sáva-ga chaa. Te chaa-ún, ka'ni-dé-ya. Ko nü ni ji'í-ya, te nuu uní kívi te nachaku-ya, áchí-ya jíín-de. <sup>32</sup> Te máá-de, tú ní kájuky'un iní-de tu'un yá'a. Te ni kayu'ú-de kaká tu'ún-de-ya.

### Ja ní kastatá'an-de ndé chaa kúñá'nu-ga

<sup>33</sup> Te ni jaq-ya ñuyu Capernaum. Te nuu ní kívi-ya iní ve'e, te ni jiká tu'ún-yá-de: Naún tu'un ni kandatú'ún-ró íchi-ún, áchí-ya. <sup>34</sup> Te máá-de, tú ní káka'an kuti-dé. Chi ichi-ún ni kastatá'an-de ndé chaa kuu ñánu-ga. <sup>35</sup> Yúan-na te ni jungoo-ya. Te ni kana-ya xiní ndé'uxí uu-de. Te ni ka'an-ya jíín-de: Nú ndé chaa kuní-de kunúú-de, te nduu-de sandifí-ná nuu táká tá'an-de. Te kuatíñu-de nuu táká-an-de. <sup>36</sup> Te ni tiin-ya fin suchí lúlí. Te ni jani-ya í ma'lñú-de. Te ni junu nchaq-ya-í. Te ni ka'an-ya jíín-de: <sup>37</sup> Chaa ja jíín s'vérí kuatá'ú-de iin suchí lúlí natu'un suchí yá'a, te ruu kuatá'ú-de. Te chaa kuatá'ú ruu, nasu ruu, chi I'a ni tájí ruu vae-ri kuatá'ú-de, áchí-ya. <sup>38</sup> Te ni ka'an Juan jíín-yá: Maestro, ni kajini-ná iin chaa ja jíín s'vérí ni kiñi'in-de tachí kíni kája'an. Te tú ndikín-de yóó. Te ni kajasu-ná nuu-dé. Chi tú ndikín-de yóó, áchí-de. <sup>39</sup> Te Jesús, ni ka'an-ya jíín-de: Mä kasú-ro nuu-dé, chi iin chaa ja jíín s'vérí sá'a-de tiñu ñánu, mä kúu naka'an-de sikí-ri. <sup>40</sup> Chi chaa tú ká'an sikí-yo, ndújíñ-de jíín-yó. <sup>41</sup> Te nü ndé chaa kuä'a-de iin yajin ndúcha kó'o-ró jíín s'vérí, te nü súan ná sá'a-de chi kándujíñ-ró jíín Cristo, jandáa ká'an-ri jíín-ró ja má xnáa-dé ya'u-de.

### Sikí já skíví yóó nuu kuáchi

<sup>42</sup> Te nü iin suchí lúlí yá'a kándíja-i ruu te kívi-i kuáchi sá'a iin chaa, te va'a-ga nü ní nü'ni iin yosó ká'nu sukuñ-dé, te kenda-de ki'ín-de nuu ndúcha mar nuyu. <sup>43</sup> Te nü nda'a-ro kuní skíví róo nuu ío kuáchi, xití ná ki'ín. Va'a-ga ja kúchakú tókú'lu-ró, nasu já kóó ndendúú nda'a-ro ki'ín-ro nuyu infierno, nuu kayú nü'ün ja má ndá'vá kuti. <sup>44</sup> Te yúan, ni tindákú-de mä kúu-tí. Te ni nü'ün-ún mä ndá'vá kuti. <sup>45</sup> Te nü ja'a-ro kuní skíví róo nuu ío kuáchi, xití ná kí'ín. Va'a-ga ja

Kúchaku títikú'lu-ró, nasu já koo ndendúú ja'a-ro kí'in-ro nuyu infierno, nuu kayú ñuu'un ja má ndá'vá kuti. <sup>46</sup> Te yúan, ni tindákú-de mä kúy-ti. Te ni ñuu'un-ún mä ndá'vá kuti. <sup>47</sup> Te nú nduchi-ro kuní skví róo nuu ío kuachi, tava ná kí'in. Va'a-ga kívi-ró ñuu nuu tá'u Dios tiñu jíin fin-ni nduchi-ro, nasu já koo ndendúú nduchi-ro kí'in-ro nuyu infierno. <sup>48</sup> Te yúan, ni tindákú-de mä kúy-ti. Te ni ñuu'un-ún mä ndá'vá kuti. <sup>49</sup> Chi táká chaa kuu u'a-de sá'a ñuu'un. Te táká kyuñu ni sokö, kuu u'a sá'a ñiij. <sup>50</sup> Va'a ío ñiij. Ko nú ñiij-ún ná náa xikó u'a, ndasa ndu'u'a sá'a-ró núsáá. Ná kúñav'a-ró ñiij iní máá-ró. Te mä kánagá-ró jíin tá'an-ró, áchí-ya jíin-de.

### Síki tú'un tú xndóo tá'an

**10** Te ni kenda-ya yúan, te ni chaa-ya ondé raya  
ñuu Judea jíin ingá lado yata yúcha Jordán. Te ni kutútú tuku ñayiví kuá'a nuyu-yá. Te ni stá'an tuku-ya tú'un nuu-í, natu'un sá'a-ya. <sup>2</sup> Te ni jakoyo chaa fariseo nuu-yá ja koto nchaq-de-ya. Te ni kajiká tu'un-de-ya: Á ío ley ja skéndo iin chaa ñasf'f-de, xí túu, áchí-de. <sup>3</sup> Te máá-yá, ni ka'an-ya jíin-de: Naún tiñu ni tá'u Moisés nuu-ro, áchí-ya. <sup>4</sup> Yúan-na te ni kaka'an-de: Moisés, ni jatü'un-de ja kúv'a acta ndusfin, te ndoo-ña, áchí-de. <sup>5</sup> Te Jesús, ni ka'an-ya jíin-de: Síki já ní'in iní aňú-ro jíná'an-ró, yúan súan ni tá'u-de tiñu yá'a nuu-ro. <sup>6</sup> Ko ondë xeñánuú kív'í ní jungoo ñuyiví, chi ja yíi jíin já si'f ní sá'a Dios. <sup>7</sup> Ja yúan kúu ja skéndo chaa táká-de náa-de, te ketá'an-de jíin ñasf'f-de. <sup>8</sup> Te ja ní kuu uu tá'an, iin-na kúu. Na tuká kúu uu, chi iin-na kúu. <sup>9</sup> Núsáá te ja á ni skétá'an Dios, mä ndusfin kuti sá'a iin ñayiví, áchí-ya. <sup>10</sup> Te ondë ve'e te chaa káskuá'a jíin-yá, ni kajiká tu'un tuku-de-ya síki tú'un-ún. <sup>11</sup> Te ni ka'an-ya jíin-de: Nú ndé chaa skéndo-de ñasf'f-de te tanda'a-dé jíin ingá ña'an, te isf'kí ncháa-de ñasf'f-de nü súan. <sup>12</sup> Te nú máá ñasf'f-ún xndóo-ña yíi-ñá te tanda'a-ñá jíin ingá-de, te tu'un isf'kí ncháa sá'a-ña. Achí-ya.

### Jesús jíin súchí lúlí

<sup>13</sup> Te ni chakoyo sava ñayiví nuyu-yá jíin súchí lúlí ja kí'e-yá-i. Te chaa káskuá'a jíin-yá, ni kaka'an xaañ-dé nuu ñayiví vái koyo jíin-i. <sup>14</sup> Te ni jini Jesús. Te ni kití in-i-ya. Te ni ka'an-ya jíin-de: Síá, ná kíkoyo súchí lúlí nuyu-rí, te mä kasú-ro íchi-í, chi tá'an súan kákuu ja xíin ñuyu nuu tá'u Dios tiñu. <sup>15</sup> Jandáa ká'an-ri jíin-ró: Nú iin chaa tú játu'ún-de ñuyu nuu tá'u Dios tiñu natu'un játu'ún fin súchí lúlí, mä kív'i kuti-dé yúan, áchí-ya. <sup>16</sup> Te ni junu nchaq-ya-í. Te ni xndée-ya ndá'a-yá xini-í jíná'an-i. Te ni jikan ta'u-ya ja'a-í.

### Chaa kúká

<sup>17</sup> Yúan-na te ni ki'in-ya íchi kuá'an-ya. Te jínu iin chaa súchí ni chaa-de. Te ni jukuiñi jití-de nuu-yá. Te ni jikan tu'un-de-ya: Chaa va'a kúu-ni Maestro. Ndasa sá'a-ná te ni'ln tá'u-ná kuchaku-ná ní káni, áchí-de. <sup>18</sup> Te Jesús,

ni ka'an-ya jíin-de: Naja ká'an-ro cháa va'a jíin-rí. Tú ni iin chaa va'a ío chí máa fin-ni Dios. <sup>19</sup> A jiní-ro tú'un ni tá'u tíñu-ya nuyu-ro: Mä kúsíki ncháa tákán-ro, mä ká'an-ro ndíyi, mä sákuí-ná-ro, mä ká'an-ro tú'un tú'un, mä kuánchaqá-ro ndatíñu tákán-ro; kuandatú nuu táká-ro nuyu náa-ro, áchí-ya. <sup>20</sup> Te máá-de, ni ka'an-de jíin-yá: Táká tiñu yá'a a ni skíkuu-ná ondë ná lúlí-ná, Maestro, áchí-de. <sup>21</sup> Yúan-na te ni ndakoto Jesús nuu-dé. Te ni kumaní-yá jíin-de. Te ni ka'an-ya jíin-de: Hn-na tiñu kúmaní sá'a-ró núsáá. Kuá'an, te xíkó ndíf'-ró já ñáv'a-ró, te kuá'a-ró nuyu ñayiví ndá'u. Te ondë andífv' kóo yaji-ro. Yúan-na te kii-ró, kundikin-ro rúu ki'on, te kuandéé iní-ro jíin túnđ'o kii siki-ro, áchí-ya. <sup>22</sup> Te máá chaa súchí-ún, ni kuxíi iní-de ja súan ni ka'an-ya. Te ni kee-de kua'an-de. Te ndukui'a iní-de. Chí kua'a xáan ndatíñu ñáv'a-de. <sup>23</sup> Yúan-na te Jesús, ni ndakoto-ya níxín-yá. Te ni ka'an-ya jíin chaa káskuá'a jíin-yá: Xaán ú'u kív'i iin chaa kúká iní ñuyu nuu tá'u Dios tiñu, áchí-ya. <sup>24</sup> Yúan-na te chaa káskuá'a jíin-yá, kánaa iní-de kájini so'o-de tu'un ni ka'an-ya-ún. Ko ni ka'an tuku Jesús jíin-de: Hijo, chaa ja xáan káchiñú'ún-de xu'un, xaán ú'u kív'i-de ñuyu nuu tá'u Dios tiñu. <sup>25</sup> Yachi-ga ja'a iin camello yau yíkí tikuí, vásá fin chaa kúká kív'-de ñuyu nuu tá'u Dios tiñu, áchí-ya. <sup>26</sup> Te máá-de, ví'i-gá kánaa iní-de, kájani iní-de: Ndé chaa káku núsáá. <sup>27</sup> Yúan-na te Jesús, ni ndakoto-ya nuyu-dé. Te ni ka'an-ya: Jíin chaa mä kúu kuti, ko tú súan kúu jíin Dios. Chi táká-ni tiñu ndíi-ni kúu sá'a Dios, áchí-ya. <sup>28</sup> Yúan-na te Pedro, ni ka'an-de jíin-yá: Náá, ni kaskéndo-ná táká ndatíñu-ná. Te ni kandikin-ná ní vayi-yó, áchí-de. <sup>29</sup> Te ni ka'an Jesús: Jandáa ká'an-ri jíin-ró: Nú iin chaa ni skéndo-de ve'e-de, xí ñaní-de, xí kuá'a-de, xí táká-de, xí náa-de, xí ñasf'f-de, xí sé'e-de, xí tá'u-dé, ja siki rúu jíin siki tú'un va'a ká'an-ri, <sup>30</sup> te nani'ln-dé iin ciento vuelta vina kúu ve'e, kúu ñaní, kúu kuá'a, kúu náa, kúu se'e, kúu ta'u. Ko chindikin-i-de. Ko ondë ingá vida chaa, yúan-na te kuchaku-de ní káni. <sup>31</sup> Te kua'a chaa kúnúú, nduu-de sandíf'-na. Te chaa sandíf'-na, ndunúú-de, áchí-ya.

### Ja ni ka'an tuku-ya já kúu-ya

<sup>32</sup> Te ká'jin-de ichi ni kákaa-de kája'an-de ñuyu Jerusalén. Te Jesús, yóxnúú-yá nuu-dé. Te ni kanaa iní-de kájini so'o-de. Te ñayiví káindikin-ya-ún káyy'ú-i. Yúan-na te ni kanaa sín tuku-ya xiní ndíuxí uu chaa-ún. Te ni kastu'ún-yá nuu-dé táká tu'un kii siki-ya: <sup>33</sup> Ná kuni-ri: Kaa-yó kíjin-yo ñúu Jerusalén. Te yúan natu'má Sé'e chaa nuu táká sutu ñánu, jíin nuyu chaa káchaa tutu. Te ndonda-de siki-ya kuy-ya. Te nachi'i-de-ya ndá'a chaa sín nación. <sup>34</sup> Te chaa-ún, sákátá-de nuu-yá. Te kuá'a-de ta'u-ya. Te tív'i si'ví-de nuu-yá. Te ka'ni-dé-ya. Ko nuu uní kív'i te nachaku-ya, áchí-ya.

### Favor jikán Jacobo jíín Juan nuu-yá

<sup>35</sup> Yúan-na te Jacobo jíín Juan, se'e Zebedeo, ni jakoyo-de nuu-yá. Te ni kaka'an-de jíín-yá: Maestro, kákuní-ná ja sá'a-ní iin ja kakán-ná nuu-ní, áchí-de.

<sup>36</sup> Te máá-yá, ni ka'an-yá jíín-de: Ndasa kákuní-ro já sá'a-rí jíín-ró, áchí-yá. <sup>37</sup> Te ni kaka'an-de jíín-yá: Kuá'a-ní xiin-ní kuxiukú-ná jíín-ní, iin-ná ichi ndává'a-ní, te ingle-ná ichi ndávésé-ní, kívi ndúñá-nu-ní, áchí-de.

<sup>38</sup> Yúan-na te Jesús, ni ka'an-yá jíín-de: Tú kájini-ro naún kúu ja kájikan-ro. Ákuu ndo'o ta'an-ro jíín-rí jíín túndó'o kii siki-rí, xí kúu kuanducha-ro núu ní janducha-rí, áchí-yá. <sup>39</sup> Te máá-de, ni kaka'an-de: Kuu sá'a-ná, áchí-de. Te Jesús, ni ka'an-yá jíín-de: Jandáa, ja ndó'o ta'an-ro jíín-rí jíín túndó'o kii siki-rí, te nuu ní janducha-rí, kuanducha-ro, <sup>40</sup> ko ja kuxiukú-ró íchi ndává'a-rí jíín íchi ndávésé-rí, nasu máá-rí tá'u tínu ja kuá'a-rí nuu-ro, chí ío tu'a ja kúu iin chaa, te chaa-ún ni'in, áchí-yá. <sup>41</sup> Te uxí-ga chaa-ún, ni kajini so'o-de tu'un yá'a. Te ni kakin iin-de nuu Jacobo jíín núu Juan.

<sup>42</sup> Te Jesús, ni kana-yá xiní-dé. Te ni ka'an-yá jíín-de: Kájini-ro já táká chaa kájito-de nátu'un chaa kákuñá'nu nuu ñayiví, te kátá'u téyí-de tiuu nuu-í. Te ja kákuñá'nu siki máá-de, suni kátin ni'in so'o-de. <sup>43</sup> Ko siki róo jíná'an-ró, na tú suán koo: Chí nú ndé róo kuní kuñá'nu nuu tá'an-ró, te róo kúu ja kuátiñu nuu tá'an-ró. <sup>44</sup> Te nú ndé róo kuní kunúú, yuán ndúu mozo nuu táká-ro.

<sup>45</sup> Chí máá Sé'e chaa na tú vae-ya já kuátiñu ñayiví nuu-yá, chí sua játíñu-yá núu ñayiví te kuá'a-yá máá-yá kuu-yá já nákuaan-yá kuá'a ñayiví, áchí-yá.

### Bartimeo, chaa kuáá

<sup>46</sup> Yúan-na te ni jakoyo-yá ñuu Jericó. Te yúan ni ndenda-yá jíín chaa káskaú'a jíín-yá jíín ñayiví kuá'a xáan. Te Bartimeo chaa kuáá, se'e Timeo, kánchaq-de yu'íchi, jikán-de caridad. <sup>47</sup> Te ni jini tu'un-de ja Jesús ñuu Nazaret kúu-yá. Te ni kejá'a-de kána kó'o-de: Jesús, Se'e David, kundá'u iní-ní náá, áchí-de. <sup>48</sup> Te kua'a-i, ni kaka'an xaan-í nuu-dé, ja ná kasú-de yu'u-dé. Ko máá-de, ví'i-gá ni kana kó'o-de: Tátá Se'e David, kundá'u iní-ní náá vii, áchí-de. <sup>49</sup> Yúan-na te Jesús, ni jukuiñi-yá. Te ni ka'an-yá: Kana xini-dé ná kíi-de, áchí-yá. Te ni kákana-i chaa kuáá-ún: Mä ndúkuí'a iní-ro. Ndukuiñi ná chó'o, chí kána-yá róo, áchí-i jíín chaa-ún. <sup>50</sup> Yúan-na te máá chaa-ún, ni skána-de tikachí-de. Te ni ndukuiñi-de. Te ni jaq-de nuu Jesús.

<sup>51</sup> Te Jesús, ni ka'an-yá jíín-de: Naún sá'a-rí jíín-ró kuní-ro, áchí-yá. Te chaa kuáá-ún, ni ka'an-de jíín-yá: Maestro, ja ná ndúndijin nduchi-ná kuní-ná, áchí-de.

<sup>52</sup> Te Jesús, ni ka'an-yá jíín-de: Kuá'an núsáá. Ja kándija-ró ní nama róo, áchí-yá. Te ni ndúndijin-ni nduchi-dé. Te ni ndikin-de Jesús kua'an-de ichi-ún jíín-yá.

### Ja ní kívi Jesús ñuu Jerusalén

<sup>11</sup> Te ni kákuyani-yá ñuu Jerusalén, ñuu Betfagé, jíín ñuu Betania, chí yuku Olivos. Te ni tájí-yá uu chaa káskaú'a jíín-yá kua'an-de. <sup>2</sup> Te ká'an-yá jíín-de: Kuá'an ñuu kánchaq nuu-ro jián. Te nuu kívi-ni-ró yúan, te ni'in-ro fin burro nú'ní-tí, ja ní iin chaa té koso-gá-de-tí. Te ndájí-ró-tí, te kii-ró jíín-tí. <sup>3</sup> Te nú ndé chaa ká'an jíín-ró: Naja sá'a-ró suán, achí-de. Te kachí-ro kúni-de: Máá Jíto'o-yo jínu ñú'un-yá-tí, achí-ro. Yúan-na te tájí-ni-de-tí kii-ró jíín-tí, áchí-yá jíín-de. <sup>4</sup> Te ni kaja'an-de. Te ni kani'in-dé burro-ún ní'ní-tí yúxé'é íchi yatá ké'e, nuu náketá'an uy ichi. Te ni kandájí-de-tí.

<sup>5</sup> Te sava ja kájin yúan, ni kaka'an jíín-de: Naún kásá'a-ró sá burro jían kándají-ró, áchí. <sup>6</sup> Yúan-na te máá-de, ni kaka'an-de jíín-ún, nátu'un ni tá'u Jesús tiuu nuu-dé. Te vásá ní kásia-ún-de vae-de. <sup>7</sup> Te ni chaa-de jíín burro-ún nuu Jesús. Te ni kaxndée-de tikachí-de siki-tí. Te ni jukoso-yá-tí. <sup>8</sup> Te kua'a-dé, ni kajakin-de tikachí-de iní ichi, te sava-ga-de, ni kaja'nyu-de numa yúnu. Te ni kajakin-de iní ichi-ún. <sup>9</sup> Te ñayiví kája'an ichi ní'yá, jíín ñayiví kándikin ichi yatá-yá, kája'an jaa-i: Xáán va'a I'a kúu-yá. Ná nákuana jaa-yó-yá, chí ndíso-yá tiuu máá Tatá Dios. <sup>10</sup> Te kákusü iní-yo, chí táa-yo David, a yani tá'u-de tiuu nuu-yo. Xáán va'a I'a kúu-yá ondé andíví, áchí-i. <sup>11</sup> Te ni kívi Jesús iní ñuu Jerusalén, jíín iní ve'e ij. Te ni ndakoto-yá núu táká ndatíñu iin ní'yá. Te nuu ní ini, te ni kenda-yá kuá'an-yá ñuu Betaña jíín máá uxí uu-de.

### Tu'un mérkexé

<sup>12</sup> Te kívi xían-ún, ni kákenda-yá kuá'an-yá iní ñuu Betania. Te ni chaa sokö chii-yá. <sup>13</sup> Te onde jíká ní jini-yá fin mérkexé ja ío numa ndá'a. Te ni kandita-yá kuá'an-yá, jáni iní-yá já ní'in-yá ja kée-yá núu. Te nuu ni jaq-yá níu mérkexé-ún, tú kuti naún ní ní'in-yá, chí máá núma-ní ío. Chí nasu kívi kúun nde'e kúu.

<sup>14</sup> Yúan-na te Jesús, ni ka'an-yá: Ni iin tuká naún kée kuti nde'e xiní-ro ní káni, áchí-yá jíín mérkexé-ún. Te chaa káskaú'a jíín-yá, ni kajini so'o-de ja suán ni ka'an-yá.

### Ja ní sándoo-yá vé'e ij

<sup>15</sup> Te ni jakoyo-yá ñuu Jerusalén. Te ni kívi Jesús iní ve'e ij. Te ni kiñi'in-yá ñayiví kájaan káxikó iin-i iní ve'e ij-ún kája'an-i. Te ni skuíó káni-yá mesa chaa kaxndái xú'uún, jíín sillla chaa káxikó paloma. <sup>16</sup> Te tú ní já'a-yá tú'un ja'a ni iin-i jíín kíyi iní ve'e ij-ún. <sup>17</sup> Te ni stá'an-yá tú'un nuu-í: Á tú yóso núu tutú ja vé'e-ri, ve'e nuu kájikan ta'u táká ñayiví nání. Ko máá-ró, a ni kána-sá'a-ró yaú kava ñákuiná, áchí-yá. <sup>18</sup> Te chaa káchaa tutu jíín sutu ñá'nu, ni kajini so'o-de tu'un-ún. Te kándukú-de modo ndasa ka'ni-dé-yá. Ko káyu'ú-de-yá, chí táká ñayiví kánaa iní-i kájini so'o-i tu'un stá'an-yá.

<sup>19</sup> Te nuū kuá'ini, te n̄i kenda Jesú̄s in̄i ñuū-ún, kua'qan-ya.

### Jaq n̄i ichi mérkexē

<sup>20</sup> Te jañá'qan inga kiv̄i, n̄i kanaj̄a'a-ya kuá'qan-ya. Te n̄i kajini-ya mérkexē-ún ja á n̄i ichi onde yo'o. <sup>21</sup> Yúan-na te n̄i nukūun in̄i Pedro. Te n̄i ka'qan-de jíin-yá: Maestro, nde'éní mérkexē-ún ja n̄i ka'qan ndiv̄a-a-ní jíin. Te vina a n̄i ichi ij, áchí-de. <sup>22</sup> Te Jesú̄s, ni ka'an-ya jíin-de: Kandíja nuū Dios, <sup>23</sup> chi jandáa ká'qan-ri jíin-ró: Nú ndé chaa ka'qan-de jíin yúkū yá'a: Kuxio, te jungoo-ró ondē nuū mar, te nú tú kani sikk̄ in̄i-de, chi sua kandíja-de ja súan kuu ja n̄i ka'qan-de-ún, te ja n̄i jikán-de-ún, ni'ln-dé. <sup>24</sup> Ja yúan ká'qan-ri jíin-ró: Táká ja jikán-ro, te kakán ta'u-ro jíin, te ná kandíja-ro já n̄i'ln-ro, te ni'ln-ro. <sup>25</sup> Te nú kájikan ta'u-ro, te kuña ká'nu in̄i-ro nuū ndé iin̄ chaa jíto u'ro, náv̄a máá Táa-ro kánchaa-ya ondē andív̄i, suni kuña ká'nu in̄i-ya nuū kuáchi-ro. <sup>26</sup> Chi n̄i tú kuña ká'nu in̄i-ro, suni súan máá Táa-ro kánchaa-ya ondē andív̄i, ma kúña ká'nu in̄i-ya nuū kuáchi-ro, áchí-ya.

### Síki tíñu ndiso Jesú̄s

<sup>27</sup> Te n̄i najakoyo tuku-ya ñuū Jerusalén. Te jíka kuu-ya iní ve'e ij. Te sutu ñá'nu, jíin chaa káchaa tutu, jíin chaa n̄i kayii, n̄i chakoyo-de nuū-ya. <sup>28</sup> Te n̄i ka'qan-de jíin-yá: Ná jíin tú'un sá'a-ró tíñu yá'a. Te ndéja n̄i ka'qan jíin-ró sá'a-ró tíñu yá'a, áchí-de. <sup>29</sup> Te Jesú̄s, ni ka'qan-ya jíin-de: Ná kaká tu'ún-rí róo iin̄ tu'un, te kachí-ro nuū-rí. Yúan-na te ná kachí-ri nuū-ro na jíin tú'un sá'a-rí tíñu yá'a. <sup>30</sup> Ja n̄i skuánducha Juan sáá, á onde andív̄i ní kii tu'un, xí chaa n̄i tá'u tíñu. Kastu'ún, áchí-ya. <sup>31</sup> Yúan-na te n̄i kandatū'ún máá-de: Nú ka'qan-ya: Ja ondē andív̄i. Te kachí-de kuni-yó: Naja tú ní kákandíja-ro nuū-dé núsáá. <sup>32</sup> Te nú ka'qan-ya já chaa n̄i tá'u tíñu. Te káyuy'ú-ya ñayiv̄i, chi ndivii-í kájani ndāq in̄i ja chaa n̄i jani tu'un Dios n̄i kuu Juan, áchí-de jíin tá'an-de. <sup>33</sup> Ja yúan ní kaka'qan-de: Tú kájini-ri, áchí-de jíin Jesú̄s. Yúan-na te n̄i ka'qan Jesú̄s: Suni ruū, tú kachí-ri nuū-ro na jíin tú'un sá'a-rí tíñu yá'a núsáá, áchí-ya jíin-de.

### Chaa kásatiñu nuū itú uva

**12** Te n̄i kejá'a-ya n̄i ka'qan-ya tú'un yátá jíin-de jíná'an-de: iin̄ chaa, n̄i nachu'un-de iin̄ itú uva. Te n̄i jasū-de jakú. Te n̄i jacha-de iin̄ yaū nuū kaxín-de. Te n̄i ndukani-de iin̄ torre. Te n̄i xndóo-de nuū chaa kásatiñu jíin. Te n̄i kee-de kua'qan jíká-de. <sup>2</sup> Te iin̄ kiv̄i te n̄i tájí-de iin̄ mozo-de vai nuū já kásatiñu jíin uva-ún, ja vái naki'in-de nde'e itú uva nuū já n̄i kásatiñu-ún. <sup>3</sup> Ko máá-ún, n̄i kákatíñ-ún mozo-de. Te n̄i kastují-dé. Te n̄i kákiñi'in-ún-de. kuano'on sáni-ni-de. <sup>4</sup> Te máá jíto'o, n̄i nátañi tuku-de inga mozo-de vai nuū já kásatiñu-ún. Te n̄i kastují-ún xiní mozo-de. Te n̄i kásakátá nuū-dé. Te n̄i kákiñi'in-ún-de kuano'on-dé. <sup>5</sup> Te máá jíto'o uva, n̄i nátañi tuku-de inga chaa vai. Te n̄i kaja'ni-ún-de jíin

kuá'a-gá-de. Te sava-de n̄i kastují. Te sava-de n̄i kaja'ni. <sup>6</sup> Ko máá jíto'o, ió iin̄ se'e-de ja kúndá'ú in̄i-de. Te onde sandiñ-ña n̄i tájí-de se'e-de vai nuū chaa kásatiñu. Te n̄i ka'qan-de: Ná kóo jíñ-ún yúan nuū sé'e-ri, áchí-de. <sup>7</sup> Ko máá já kásatiñu-ún, n̄i kandatū'ún: Chaa yá'a xin̄ tá'u. Ná chó'q, ná ká'ni-yo-dé, te ná ndóo ta'u-dé kuu-yó, áchí. <sup>8</sup> Te n̄i kákatíñ-ún sé'e-de. Te n̄i kaja'ni-ún-i. Te n̄i káskána ndiyi-ún yata itú uva. <sup>9</sup> Ndasa sá'a jito'o itú uva-ún núsáá. Chaq-de, te xnáa-dé ja n̄i kásatiñu-ún. Te kuá'a-de itú uva-ún nuū sáva-ga chaa, áchí-ya. <sup>10</sup> Ni tutu ij yá'a té ka'u-ga-ro náún. Yuu já n̄i káské'ichí chaa káchutá'an, ya'á kúu máá yúu ndiso fuerza jíkj. <sup>11</sup> Máá Tatá Dios, n̄i sá'a-ya súan. Te kánaa iní-yo ndé'é-yó tíñu yá'a, áchí-ya jíin-de. <sup>12</sup> Te kándukú-de modo tiñ-de-ya. Chi n̄i kajuky'un in̄i-de ja sikk̄ máá-de kúu tu'un yátá ní ka'an-ya-ún. Kon n̄i kayu'ú-de n̄i kajito-de ñayiv̄i. Te n̄i kaxndóo-de-ya, te kája'qan-de.

### Síki xú'ún yóo

<sup>13</sup> Te n̄i kátañi-de sava chaa fariseo jíin chaa herodiano kája'qan-de nuū-ya, náv̄a máá yátá-de-ya jíin yakú tu'un. <sup>14</sup> Te n̄i chakoyo-de. Te n̄i kaka'qan-de jíin-yá: Maestro, kájini-ñá ja ká'qan ndāq-ní. Te tú yú'ú-ní jito-ní ni iin̄ chaa, chi tú ndé'é-ní ndasa jíto táká chaa, chi sua stá'qan ndāq-ní ichi Dios. Á kuu kuá'a-yó xú'ún yóo nuū César, xí túu. Á kuá'a-yó, xí ma kúu kuá'a-yó, áchí-de jíin-yá. <sup>15</sup> Yúan-na te máá-ya, a n̄i juky'un in̄i-ya já xndá'ú-de-ya kákunij-de. Te n̄i ka'qan-ya jíin-de: Naja kájito nchaq-ro rúu. Kuá'a xú'ún jián ná kíi nde'érí, áchí-ya. <sup>16</sup> Te máá-de, n̄i kaja'a-de xú'ún-ún nuū-ya. Te n̄i ka'qan-ya jíin-de: Ndé chaa kúu chaa ncháá nuū yá'a, jíin tú'un yóoso yá'a, áchí-ya. Te n̄i kaka'qan-de jíin-yá: César kúu, áchí-de. <sup>17</sup> Te Jesú̄s, n̄i ka'qan-ya jíin-de: Kuá'a ja xin̄ César nuū César, te ja xin̄ Dios nuū Dios, áchí-ya. Te n̄i kánaa xáqan iní-de n̄i kajini so'o-de tu'un ni ka'qan-ya.

### Síki já náchaku ndiyi

<sup>18</sup> Yúan-na te n̄i chakoyo chaa saduceo nuū-ya. Te chaa-ún, káka'qan-de ja tú náchaku kuti ndiyi. Te n̄i kajika tu'ún-de-ya: <sup>19</sup> Maestro. Moisés, n̄i chaa-de tutu ní ndoo jíin-yó, nú ñanij iin̄ chaa kuy-de, te ndoo ñasifí-de, te nú tú se'e-de ní ió, te ñanij-de naki'in ñasifí-de, te nandakin-de tatq ñanij-de, áchí tutu-ún. <sup>20</sup> Te n̄i ka'jo usiq ñanij. Te chaa núú, n̄i tanda'a-dé. Yúan-na te n̄i ji'i-de. Te tú ní xndóo-de tatq-de. <sup>21</sup> Te chaa uu, n̄i naki'in-de-ña. Te n̄i ji'i-de. Te ni chaa-ún, tú ní xndóo-de tatq-de. Te chaa uni, suni súan. <sup>22</sup> Te ndoo usiq-de, n̄i kanchaka-de-ña. Te tú ni iin̄-de ní xndóo-de tatq. Te onde sandiñ-ña te n̄i ji'i máá ñá'an-ún. <sup>23</sup> Núsáá te kiv̄i náchaku táká ndiyi, ja náchaku máá ñanij jína'an-de, te ndé iin̄-de kuu-ña ñasifí-de, chi ndoo usiq-de, n̄i kanchaka-de-ña, áchí-de jíin-yá. <sup>24</sup> Yúan-na te Jesú̄s, n̄i ka'qan-ya jíin-de: Tú kájuky'un in̄i-ro jíin tutu ij, ni jíin fuerza Dios. Yúan ní

kästíví-ró tú'un. <sup>25</sup> Chì kíví náchaku-de mä'ñú ndíyi, ni tuká tända'a kúti-dé, ni mä nátanda'a máá-ña. Chì nduu-de nátu'un ndajá'a ká'io andíví. <sup>26</sup> Te sìkì ndíyi ja náchaku, á té ka'u-ga-ro tutú Moisés, ndasa nì ka'an Dios jíin-de mä'ñú yukú: Máá-rí kúu Dios Abraham, Dios Isaac, Dios Jacob, áchí-ya jíin Moisés. <sup>27</sup> Ko nasu Dios chaa nì kají'lí kúu-ya, chì sua Dios chaa káichaku kúu-ya. Xaæn kástíví-ró tú'un núsáá, áchí-ya jíin-de.

### Tu'un tá'u tíñu kánúú xáan-gá

<sup>28</sup> Te iin chaa cháa tutu nì jini so'o-de kástatá'an-de, ni jaæ-de. Te nì jini-de ja vá'a nì nachísó-yá tu'un nuu-dé. Te nì jikà tu'ún-de-ya: Ndé tu'un kánúú xáan-gá nuu táká tu'un nì tá'u-yá tiñu sáá, áchí-de. <sup>29</sup> Te nì ka'an Jesús jíin-de: Ya'á kúu tu'un kánúú xáan-gá nuu táká-ga: Kuni so'o Israel, máá Tatá-yo Dios, máá fin-ni-ya ío. <sup>30</sup> Núsáá te kumaní-ro jíin máá Tatá-ro Dios onde jíin iní jíin añú-ro, jíin níí nuu jiní tuní-ro, jíin níí fuerza-ro. Ya'á kúu tu'un tá'u tíñu kánúú xáan-gá. <sup>31</sup> Te tu'un uu kúu suni nátu'un ìngá-ún: Kundá'ú iní-ro tá'an-ro nátu'un kúndá'ú iní-ro máá-ro. Tuká ìngá tu'un tá'u tíñu kánúú-gá ío, chi ya'á-na, áchí-ya jíin-de. <sup>32</sup> Yúan-na te chaa cháa tutu, nì ka'an-de jíin-yá: Jandáa Maestro, va'a ká'an-ní, chì Dios iin-ni-ya ío, te tuká ìngá Dios ío. <sup>33</sup> Te kumaní-yo jíin-yá onde jíin iní jíin añú-yo, jíin níí nuu jiní tuní-yo, jíin níí fuerza-yo, te kundá'ú iní-yo tá'an-yó nátu'un kúndá'ú iní-yo máá-yó, kánúú xáan-gá ya'á vásá já ká'mu-yó kítí jíin táká kití ká'ní-yo núu-ya, áchí-de jíin-yá. <sup>34</sup> Yúan-na te nì jini Jesús ja vá'a xaæn nì xndió káni-de tu'un. Te nì ka'an-ya jíin-de: A yani kuu kíví-ró ñuu nuu tá'u Dios tiñu, áchí-ya. Te nì iin-de, tuká ní chündéé iní-de kaká tu'un-de-ya:

### Sìkì Sé'e David

<sup>35</sup> Te nì stá'an Jesús iní ve'e ij. Te nì ka'an-ya: Naja káka'an chaa káchaa tutu ja Cristo kúu Se'e David. <sup>36</sup> Chì suni máá David, nì ka'an-de nì sá'a Espíritu Santo jíin-de: Máá Tatá Dios nì ka'an-ya jíin Jito'o-ri: Nungoo-ro íchi ndává'a-ri, te ná chukú-rí chaa kájito u'u róo, kuu-de teyu kuxndíi ja'a-ro, áchí Dios. Achí David. <sup>37</sup> Chì suni máá David, Jito'o, nì ka'an-de jíin-yá. Te ndasa kuu máá-yá se'e-de núsáá, áchí-ya. Te táká ñayiví ndá'ú, nì ka'io iní nì ka'io añú-i nì kajini ná'ín-i ja ká'an-ya.

### Sìkì já ní kana jíin-yá nuu-í

<sup>38</sup> Te nì stá'an-ya tú'un. Te nì ka'an-ya jíin-i: Koto-ró máá-ro nuu cháa káchaa tutu. Chì kákuní-de kaka-de jíin sú'nu káni. Te kákuní-de ja ká'an sa'án-yo jíin-de nuyá'u. <sup>39</sup> Te sillá onde xiní mesa iní ve'e sinagoga, jíin sillá xiní mesa nuu ío xíni kákuní-de. <sup>40</sup> Te chaa yá'a kákókó-de ve'e ña'an kéndoo ndá'ú, te kásá'a-de ja túu kuachi-de, yuán kájikan ta'u ná'án-de. Chaa yá'a ví'i-gá ta'nu ndatu-de, áchí-ya.

### Já ní sokø ñá'an viuda xú'ún

<sup>41</sup> Te kánchaæ Jesús ichi núu janú nuu kásokø-í xú'ún. Te ndé'é-yá ndasa káchu'un kua'a ñayiví xú'ún iní janu-ún. Te kua'a cháa kúká, nì káchu'un téyí-de. <sup>42</sup> Te nì chaa iin ñá'an ní kendoo ndá'ú. Te nì chindee-ña úu xú'ún yékí náa, ja kúu iin centavo. <sup>43</sup> Yúan-na te nì kana-ya xiní cháa kásku'a jíin-yá. Te nì ka'an-ya jíin-de: Jandáa ká'an-ri jíin-ró, ja ñá'an ní kendoo ndá'ú yá'a, ni chu'un-ga-ña vásá táká ñayiví ní káchu'un iní janu-ún. <sup>44</sup> Chi táká-i, nì káchu'un-i ja ní ndendoso sìkí-i. Ko ñá'an yá'a, vasa kúndá'ú-ña, ko nì chu'un ndí'i-ña já ñá-vá'a-ña, onde jíin táká ja kúchaku-ña, áchí-ya jíin-de.

### Tuñi nuu kúyani nchaæ Jesús

**13** Te nì ndenda-ya iní ve'e ij. Te iin chaa skuá'a jíin-yá, nì ka'an-de jíin-yá: Maestro, ndé'é-ní ná xaan lúu yuu te luu ve'e ío, áchí-de. <sup>2</sup> Te Jesús, nì ka'an-ya jíin-de: Á ndé'é-ró nuu táká ve'e ná'nu yá'a. Ma kútá'an-ga ni iin yuu, chì iin kíví te ndí'i ndua, áchí-ya. <sup>3</sup> Te nì jungoo-ya onde yuku Olivos, ichi núu vé'e ij. Te Pedro, Jacobo, Juan, jíin Andrés, nì kajikà tu'un sìin-de-ya: <sup>4</sup> Kasty'ún-ní nuu-ná. Ndé kíví kóo táká tiñu yá'a. Te naún tuní koo nuu kúyani chaæ táká tiñu yá'a, áchí-de. <sup>5</sup> Te Jesús, nì kejá'á-yá ká'an-ya jíin-de: Koto-ró máá-ro jína'an-ró, nává'a tú xndá'ú ni iin-de róo. <sup>6</sup> Chì kikoyo kua'a cháa kí'in núa-de sì'ví-rí, te ka'an-de: Máá-rí kúu Cristo, achí-de. Te xndá'ú-de kua'a xáan ñayiví. <sup>7</sup> Te nù nì kajini tu'un-ró káka'an ja ío guerra xí já kóo guerra, te mä yú'ú-ro. Chì kánúú kóo súan. Ko té jínu-ga kíví. <sup>8</sup> Chì ndonda nación sìkì nación, te ñuu sìkì ñuu. Te yá'a yúan tåan, te nì'ín, te koo tamä, te nì'ín ñayiví. Ya'á kákuu tundó'o kéká'á núa.

### Tu'un ndasa ndo'o ñayiví kákandíja

<sup>9</sup> Te koto-ró máá-ro, chì nastúu-de róo nuu junta. Te iní ve'e sinagoga xndó'o-de róo. Te onde nuu gobernador jíin núa rey kana-de xiní-ro já sìkí rúu. Te kani ndaa-ro tú'un nuu-dé. <sup>10</sup> Te jínu ñú'ún já xná'an-ga kuichá tu'un va'a-ri nuu táká ñayiví. <sup>11</sup> Te nù kinchaka-de róo, ja nástúu-de róo, mä nákani ty'a iní-ro ndasa ka'an-ro jíin-de. Chì ja kuá'a-ya núa-ro hora jian, yuán ká'an-ro. Chì nasu máá-ro ká'an, chì Espíritu Santo ka'an, áchí-ya. <sup>12</sup> Te ñaní jíin ñaní nastúu tá'an ja ná kúu. Te táká jíin sé'e, te se'e-ún ndonda sìkì tåa, te ka'ní tå'an. <sup>13</sup> Te táká ñayiví, koto u'u-i róo ja sìkí rúu. Ko chaa kundiij nì'in onde kíví jínu, chaa-ún káku, áchí-ya. <sup>14</sup> Ko nù nì kajini-ro já káchá'án te nì tucha táká ndatínu nuu mä kúu kutí kóo súan núa, nátu'un nì ka'an Daniel chaa nì jani tu'un Dios (chaa ká'u, ná júky'un iní-de), yúan-na te ñayiví káxiukú iní ñuu Judea, ná kúnu-i kíngoyo-i onde yuku. <sup>15</sup> Te chaa kández xiní ve'e, mä núa-de ndívi-de iní ve'e kí'in-de ndatínu-de. <sup>16</sup> Te chaa kández onde rancho, mä náxío káva yátá-de náki'in-de tikkachí-de ichi yatá-dé. <sup>17</sup> Ko

kiví-ún nakä ndá'ú kuu ja káñy'un se'e, jíin já káskáx-in-í. <sup>18</sup> Ná kakán ta'u-ro núsáá, náv'a tú kunu-ró máá víko víjin ki'jn-ro. <sup>19</sup> Chì kiví-ún koo tundó'o, ja té tuká koo onde kiví ní sá'a Dios ñuyívì, te onde vina, te ni ma koo-ga. <sup>20</sup> Te nú máá Tatá Dios, tú ní náxndfyi-ya kiví-ún núú, ni iin chaa mä káku kuti-dé núú. Ko ja siká cháa ni nakaji-ya, yuán ní náxndfyi-ya kiví-ún.

### Tuní máá kiví sändif-ña

<sup>21</sup> Núsáá te nú ndé chaa ká'an jíin-ro: Yá'a nde'é-ro kánchaaq Cristo, xí: Yúan nde'é-ro kánchaaq-ya, ma kándija-ró já ká'an-de. <sup>22</sup> Chì kenda Cristo xndá'ú, jíin chaa kani tu'un tú'un. Te sá'a-de tuní tiñu ñá'nu xaæn, náv'a xndá'ú-de onde chaa ni nakaji-ya, te nú ná kúu sá'a-de. <sup>23</sup> Koto-ró máá-ró, chì a ní kachì ndí'i-rì nuu-ro, áchí-ya. <sup>24</sup> Te kiví ndí'i koo tundó'o-ún, kutúún ndikandii, te yoo mä ndíi-gá. <sup>25</sup> Te tiñuú xíni, jungoyo-tíchi ándfví kíi-tí. Te táká fuerza andfví, ndí'i ka'ya. <sup>26</sup> Yúan-na te kuní ñayívì núú máá Sé'e chaa kii-ya íchi ándfví núú vikó nu'ún jíin kuá'q fuerza ja ndúñá'nu-ya. <sup>27</sup> Yúan-na te tájí-yá ndajá'q-ya kíngoyo. Te nastútú-yá ñayívì ní nakaji-ya ndíkúun lado ñuyívì, onde nuu ndí'i nü'un, te onde nuu ndí'i andfví. <sup>28</sup> Vina te skuá'a-ró ndasa sá'a yunu mérkexé. Nú a ní nduyúcha núma, te ní najaa nda'a, te a kájinj-ro já á ní kuyani viko sáú. <sup>29</sup> Suni súan róó, nú a ní kajini-ro kuákuu táká tiñu yá'a, te kunj-ro já á yani jaq kiví-ún. <sup>30</sup> Jandáa ká'an-rí jíin-ro ja má náa ñayívì yá'a, onde ná skíkuu táká tiñu yá'a. <sup>31</sup> Andfví jíin ñuyívì chì naa, ko tu'un ká'an-rí chi mä náa.

### Sikí já kúndito-i

<sup>32</sup> Ko kiví koo-ún, jíin hora, tú ni iin chaa jiní, ni ndajá'q ká'jo andfví, ni máá Sé'e-ya, chì máá iin-ni máá Táq-yo Dios jiní-ya. <sup>33</sup> Koto-ró máá-ró, te kundito-ró, te kakän ta'u-ro. Chì tú kájinj-ro na kiví koo. <sup>34</sup> Chì nátu'un iin chaa kua'an jíká-de. Te ní xndóo-de ve'e-de. Te ní ja'a-de tu'un nuu mozo-de, ná tiñu sá'a iin iin-de. Te chaa ndito yuxéé, ni ta'u tiñu nuu-dé, ná kúndito-de. <sup>35</sup> Núsáá te kundito-ró, chì tú kájinj-ro na hora nchaaq jito'q ve'e-ún, á aíni, á ñúú, á kána lí'lí, á jañá'an. <sup>36</sup> Chì sánaa iní-ro te nchaaq-ni-ya. Te ní in-yá róó kákixi-ro. <sup>37</sup> Te táká tu'un ká'an-rí jíin-ro yá'a, suni ká'an-rí jíin ndívii-í jíná'an-i. Kundito jíná'an-ró, áchí-ya.

### Já ní kanatiin tu'un tá'an sikí Jesús

**14** Te uu-ga kiví te vásá ní kuu Pascua jíin víko koo státilá tú yí'i yujan íá. Te sutu ñá'nú jíin chaa káchaa tutu, ni kandukú-de modo ndasa xndá'ú-de-ya te tiñ-de-ya. Te ka'ni-dé-ya kákunj-ro. <sup>2</sup> Te ní ka'kan-de: Mä kúu sá'a-yó máá kiví víko, chì ní súan te ndonda vaq ñayívì, áchí-de.

### Jesús jíin ñá'an ndíso perfume

<sup>3</sup> Te kández-ya ñúú Betania, kánchaaq-ya núú mesa ve'e Simón chaa té'yú ndí'i. Te ní chaa iin ñá'an, kándá'a-ña iin tiya'a ñú'un perfume máá níán ita nardo kúu. Te ncháá yau téyí. Te ní tá'u-ña tíya'a-ún. Te ní chu'un-ña xiní-yá. <sup>4</sup> Te sava, ní kakitj iní. Te ní kaka'an: Naja náa perfume jian. <sup>5</sup> Chì kuu kuya'u ví'i-gá uní ciento peso, te kuä'a-yó núú ñayívì ndá'ú núú, áchí. Te ní kaka'an vaq sikí-ñá. <sup>6</sup> Ko Jesús, ní ka'an-ya: Síq-ña. Naja kástá'an-ro-ñá. Tiñu va'a sá'a-ña jíin-rí, áchí-ya. <sup>7</sup> Chì nene káxiukú ñayívì ndá'ú jíin-ro. Te nú kákunj-ro te kuu sá'a va'a-ro jíin-i. Ko ruy, ná tú nene kánchaaq-ri jíin-ro. <sup>8</sup> Ya'a-ni ní kuu ní sá'a-ña. Chì a ní chí'i tu'a-ña perfume yiki kúnu-rí kiví yúji-rí. <sup>9</sup> Jandáa ká'an-rí jíin-ro, ja níi ñuyívì nú ná kuicha tu'un va'a yá'a, te tiñu ní sá'a-ña yá'a, suni koo tu'un náv'a ná náku'un iní-i-ña, áchí-ya. <sup>10</sup> Yúan-na te Judas Iscariote, iin ja uxí uu yúan, kua'an-de nuu sutu ñá'nú ja nástúu-de-ya. <sup>11</sup> Te súan ní kajini so'o sutu-ún. Te ní kakuší iní. Te ní kakeyu'u já kuá'a xu'un núu-dé. Te ná ndukú-de modo ndasa nastúu-de-ya.

### Víko lélú Pascua

<sup>12</sup> Te máá kiví kéjá'a víko koo státilá tú yí'i yujan íá, suni máá kiví kásoko-dé lélú Pascua, te chaa káskuá'a-ún, ní kaka'an-de jíin-yá: Ndénu kuní-ní ná kísátu'a-ná nuu kée-ní lélú Pascua, áchí-de. <sup>13</sup> Te ní tájí-yá uu chaa káskuá'a jíin-yá kua'an-de. Te ní ka'an-ya jíin-de: Kuá'an onde ñuu. Te yúan ketá'an-ró jíin iin chaa ndíso iin kíyi nducha. Te kundikin-ro-dé ki'jn-ro jíin-de. <sup>14</sup> Te nuu ndívi-de, yúan ka'an-ro jíin máá jito'q ve'e-ún: Achí máá Maestro: Ndénu ió iin ve'e kuä'a núu-ní nuu kée-ná lélú Pascua jíin chaa káskuá'a jíin-ná, achí-ro. <sup>15</sup> Te máá-de, ná stá'an-de iin cuarto kánu onde xinj vé'e nuu-ro, yúan a ió tu'a. Te yúan sátu'a-ró ndasa kuu-yó, áchí-ya jíin-de. <sup>16</sup> Te kája'an chaa káskuá'a jíin-yá. Te ní jakoyo-de ñuy-ún. Te ní kani'in-dé nátu'un ní ka'an-ya jíin-de. Te ní kásátu'a-de ndasa kuxní-de lélú Pascua. <sup>17</sup> Te ní iní. Te kua'an-ya jíin máá uxí uu chaa-ún. <sup>18</sup> Te káxiukú-de nuu mesa káyee-dé staq. Te ní ka'an Jesús: Jandáa ká'an-rí jíin-ro, ja iin róó, ja yée jíin-rí, nastúu-ró rúu, áchí-ya. <sup>19</sup> Yúan-na te ní kakuší iní-de. Te ní kajiká tu'un ná iin ná iin-de-ya: Ja náá náun, ja náá náun, ká'an iin-de, ká'an inga-de. <sup>20</sup> Te ní ka'an-ya jíin-de: Iin ja uxí uu ja chíxí'u núu kó'q jíin-rí kúu, áchí-ya. <sup>21</sup> Chì jandáa máá Sé'e chaa ki'jn-ya nátu'un yoso tú'un-ya núu tutú. Ko nakä ndá'ú kúu chaa nastúu máá Sé'e chaa. Va'a-ga ná tú ní káku chaa-ún núú, áchí-ya. <sup>22</sup> Te káyee-dé. Te ní ki'in Jesús staq. Te ní jikan ta'u-yá. Te ní sákuachí-yá. Te ní ja'a-ya nuyu-dé. Te ní ka'an-ya: Kee jíná'an-ró. Ya'a kúu yiki kúnu-rí, áchí-ya. <sup>23</sup> Te ní ki'in-ya iin taza. Te ní jikan ta'u-yá. Te ní ja'a-ya nuyu-dé. Te ndí'i-de, ní kají'i-de. <sup>24</sup> Te ní ka'an-ya jíin-de: Ya'a kúu niñi-rí ja sá'a

contrato jáá. Te ja síké ñayiví kuá'q te ni jati. <sup>25</sup> Te jandáa ká'an-ri jíin-ró: Ma kó'o-ga-ri nducha ndé'e uva, onde kívi náko'o-ri ja jáá iní nuu tál Dios tiñu, áchí-yá. <sup>26</sup> Te ni kajita-ya fin yaq iij. Te ni kenda-ya kája'an-ya ondé yuku Olivos. <sup>27</sup> Yúan-na te Jesús, ni ka'an-ya jíin-de: Ndivii-ro, nayu'ú-ro já síké rúu akuáa vína. Chi a yoso nuy tutú: Stují-rí chaa ndito ri, te máá ríi-ún, kuichá-ti, áchí. <sup>28</sup> Ko nuu náchaku-ri, te xna'an-ga ruu ki'in-ri ñuu Galilea vásá róo, áchí-yá. <sup>29</sup> Ko Pedro, ni ka'an-de jíin-yá: Vasa ndivii-dé ná nayu'ú-de, ko náá chi túu, áchí-de. <sup>30</sup> Te Jesús, ni ka'an-ya jíin-de: Jandáa ká'an-ri jíin-ró, chi róo, akuáa vína, onde ná té kana-ga líli uu jínu, te ma kuátu'un-ró rúu uní jínu, áchí-yá. <sup>31</sup> Ko máá-de, téyí ni ka'an-de: Vasa ná kúu-ná jíin-ní, ko ma kasú-ná yu'u-ná ja kúu níi, áchí-de. Te suni súan ni kaka'an ndi'i-de.

### Jesús ini Jardín Getsemaní

<sup>32</sup> Te ni jakoyo-ya fin nuu nání Getsemaní. Te ni ka'an-ya jíin chaa káskuá'a jíin-yá: Yá'a-ni jungoo-ró ni-ni ná kakán ta'ú-rí, áchí-yá. <sup>33</sup> Te ni jaka-ya Pedro jíin Jacobo jíin Juan kája'an-de jíin-yá. Te ni kejá'a-yá yú'ú-ya, te ndukui'q iní-ya. <sup>34</sup> Te ni ka'an-ya jíin-de: Xa'an ndukui'q iní-ri, chi a yani kuy-ri. Yá'a kundatu-ró, te kundito-ró, áchí-yá. <sup>35</sup> Te ni kanduuy-ya fin tí'lí. Te ni jukuiñ jíté-yá nuu ñú'un. Te ni jikan ta'ú-yá, te nü kuu kaku-ya hora-ún. <sup>36</sup> Te ni ka'an-ya: Abba, Táa. Táká tiñu kúu sá'a máá-ní. Chaxio-ní tundó'o-ná yá'a ná kí'in. Ko nasu já kuní máá-ná, chi ja kuní máá-ní ná kúu, áchí-yá. <sup>37</sup> Te ni nchaaq-ya. Te ni jini-ya já kákixi-de. Te ni ka'an-ya jíin Pedro: Simón, kixí-ro náun. Á tú kanda-ró kündito-ró vasté fin hora. <sup>38</sup> Kundito, te kakán ta'ú-ro, náv'a ma kóto nchaaq-ún róo. Chi kuní ndija añú-ro, ko yiki kúuñ-ro chi túu, áchí-yá. <sup>39</sup> Te kua'an tuku-ya. Te ni jikan ta'ú-yá. Suni iin-ni tu'un ni ka'an-ya. <sup>40</sup> Te ni nchaaq-ya. Te ni jini tuku-ya-dé kákixi-de, chi xa'an kájíl-de numa'ná. Te tú kútuní ndasa xndió káni-de tu'un nuu-yá. <sup>41</sup> Te ni nchaaq-ya vuelta uni. Te ni ka'an-ya jíin-de: Kusú te ndetatú-ro-ná. A ni kuu. Vina te ni jaq hora ja máá Sé'e chaa natuuy-ya nuy ndá'a chaa ká'jo kuachi. <sup>42</sup> Ndukoo, ná chó'o. Chi ja nástuu ruu, a ni kuyani vai, áchí-yá.

### Ja ní kákatin-de Jesús

<sup>43</sup> Te súan ká'an-ya, te ni chaq-ni Judas, iin ja uxí uu-ún. Te iin nuu já káchindéé tál jíin-de, jíin machete jíin yunu vái koyo jíin-de. Chi sutu ñá'nu jíin chaa káchaa tutu jíin chaa ni kaiyi, ni káatájí chaa-ún. <sup>44</sup> Te chaa ni nastúu-ya-ún, ni ja'a-de iin tunj, te ni ka'an-de: Chaa týu'ú-rí-ún, yuán kúu. Katíin jiná'an-ro, te kunchaka-ro kíjin-ro jíin, áchí-de. <sup>45</sup> Yúan-na te ni chaq-de. Te ni kandita-ni-de nuu-yá. Te ni ka'an-de jíin-yá: Maestro, Maestro, áchí-de. Te ni tiyu'ú-de-ya. <sup>46</sup> Te chaa vai koyo jíin Judas-ún, ni kákatin-de-ya. <sup>47</sup> Te iin chaa kándij yúan, ni stáa-de machete-de. Te ni kachi-de so'o

mozo máá sutu ñá'nu-ga. <sup>48</sup> Te ni ka'an Jesús jíin-de jiná'an-de: Nátu'un siki fin chaa kui'ná vái koyo-ró jíin machete jíin yunu kátiin-ro rúu náun. <sup>49</sup> Ndita'an kívi ni kandee-ri jíin-ró iní ve'e ij, ni stá'an-ri ty'un, te tú ni kákatin-ro rúu. Ko súan kásá'a-ró náv'a ná skíkuu tu-tu ij, áchí-yá. <sup>50</sup> Yúan-na te chaa káskuá'a jíin-yá, ni káskéndo-de-ya. Te ni kajinu ndi'i-de kája'an-de. <sup>51</sup> Te iin sychí, ndikín-i-ya kuá'an-i jíin-yá. Te ndii-i iin sa'ma kuítá, chi víchí lñi-í. Te ni kákatin-de-i. <sup>52</sup> Ko máá-i, ni xndoo-i sa'ma kuítá-ún. Te ni jinu víchí lñi-í kua'an-i.

### Ja ní kandij Jesús nuu sutu ñá'nu-ga

<sup>53</sup> Te ni kákinchaka-de Jesús nuu máá sutu ñá'nu-ga. Te táká sutu ñá'nu jíin chaa ni kaiyi jíin chaa káchaa tutu, ni kandututú-de. <sup>54</sup> Te Pedro, jíka ndikín-de-ya ondé iní yuxé'é máá sutu ñá'nu-ga-ún. Te ni jungoo-de jíin chaa kájatiñu-ún, ndúvixi-de ñu'un. <sup>55</sup> Te táká sutu ñá'nu jíin táká chaa junta, ni kandukú-de iin tu'un siki Jesús, ja káni-dé-ya kákunj-de. Ko tú ni káni'in-dé. <sup>56</sup> Chi kua'a-dé, ni kásátu'un-de siki-yá. Ko tu'un ni kaka'an-de-ún, tú ni kétá'an. <sup>57</sup> Yúan-na te ni kandukuiñi sava-de, ni kásátu'un-de siki-yá: <sup>58</sup> Máá-ná, ni kajini-ná ká'an-de: Ruu, stúñcháa-ri ve'e ij yá'a ja ní kásav'a' nda'a. Te nuu uní kívi te ndukani-ri inga ja tú níni jíin ndá'a, áchí-de, áchí jína'an. <sup>59</sup> Ko ni súan tú ni kétá'an tu'un ni kaka'an. <sup>60</sup> Yúan-na te máá sutu ñá'nu-ga-ún, ni ndukuiñ-de kándij-de mañú. Te ni jikatúun-de Jesús: Tú ka'an kuti-ro náun. Ndasa káka'an chaa yá'a siki-ro, áchí-de jíin-yá. <sup>61</sup> Te máá-yá, tú ni ká'an kuti-yá. Te máá sutu ñá'nu-ga-ún, ni jikatúun tuku de-ya: Máá-ro kúu Cristo, S'e máá I'a ij náun, áchí-de jíin-yá. <sup>62</sup> Te Jesús, ni ka'an-ya jíin-de: Máá-rí kúu. Te kuni-ro máá S'e chaa kunchaa-ya íchi ndává'a Dios nuu ío fuerza-ya. Te ndii-ya íchi ándiví jíin vikó nu'un, áchí-yá. <sup>63</sup> Yúan-na te máá sutu ñá'nu-ga-ún, ni ndátá-ni-de sa'ma-dé. Te ni ka'an-de: Naún níni kúni so'o-yó ká'an inga-de núsáá. <sup>64</sup> Ni kajini-ro ná ndiv'a' ká'an-de. Ndasa kájani iní-ro. Achí sutu ñá'nu-ga-ún. Te táká chaa-ún, ni kánakuxndii-de-ya ná kúu-ya. <sup>65</sup> Te sava-de, ni kátiñi si'ví-de nuu-yá. Te ni kajasu-de nuu-yá. Te ni kaj'a-de jikí nuy-yá. Te káka'an-de jíin-yá: Kani tu'un, áchí-de. Te chaa kájatiñu-ún, ni kástuji-dé-ya jíin jikí.

### Ja tú ní játu'un Pedro

<sup>66</sup> Te ichi chii yuxé'é yúan kándij Pedro. Te iin ña'an játíñu nuu máá sutu ñá'nu-ga-ún, ni chaq-ña. <sup>67</sup> Te ni jini-ña nuy Pedro kándij-de ndúvixi-de. Te ni ndakoto-ña nuy-dé. Te ni ka'an-ña: Te róo, jíin Jesús ñuu Nazaret jíka-ro vii, áchí-ña. <sup>68</sup> Ko máá-de, tú ni játu'un-de. Tú jiní-ná, ni tú júkyu'un iní-ná naún ká'an-ní, áchí-de jíin-ña. Te ni kenda-de yuxé'é yata vé'e-ún. Te ni kana-ni líli. <sup>69</sup> Te ña'an játíñu-ún, ni jini-ña nuy-dé in-ga jínu. Te ni ka'an-ña jíin chaa kájin yúan. Chaa yá'a suni tá'an-de, áchí-ña. <sup>70</sup> Ko máá-de, tú ni játu'un tuku-de. Te ni kunúu tuku. Te chaa kájin-ún, ni kaka'an

tuku-de jíín Pedro: Jandáa ja súni tá'an-de kúu-ró, chi chaa galileo kúu-ró. Te tu'un ká'an-ro súan kuní koo, áchí-de. <sup>71</sup> Ko máá-de, ni'lín ni ka'an ndív'a-de: Tú jiní-ri chaa yá'a ja kák'a-an-ro tú'un-de, áchí-de. <sup>72</sup> Yúan-na te ni kana-ni lí'li vuelta uu. Te Pedro, ni nuky'un iní-de táká tu'un ni ka'an Jesús jíín-de núu: Ondé ná té kana-ga lí'li uu jínu, te ma kuátu'un-ró rúu uni jínu, áchí-yá saá. Te ni nakani iní-de sik'i tú'un-ún. Te ni nde'e-de.

### Ja kuá'an Jesús nuu Pilato

**15** Te jañá'an-ún, te táká sutu ñá'nu, jíín cháa ni káyii, jíín cháa káchaa tutu, jíín ndív'i cháa junta, ni káskétá'an-ni-de tu'un. Te ni kaja'ní-de Jesús kua'an-de jíín-yá. Te ni kaja'a-de-yá nuu Pilato. <sup>2</sup> Te Pilato, ni jik'a tu'un-de-yá: Máá-ró kúu Rey chaa judío náún, áchí-de. Te ni ka'an-yá: Ká'an ndaqa-ro, áchí-yá jíín-de. <sup>3</sup> Te sutu ñá'nu-ún, ni'lín ni kajikan-de kuachi sik'i-yá. <sup>4</sup> Te Pilato, ni jik'a tu'un tuku-de-yá: Tú ka'an kuti-ro náún. Nde'e, ná kua'a kuáchi kájikan-de sik'i-ro, áchí-de jíín-yá. <sup>5</sup> Ko Jesús, tuká ní ká'an kuti-yá. Te ni naa iní Pilato ndé'e-de nuu-yá. <sup>6</sup> Te ío costumbre Pilato ja kiví víko-ún sía-de iin chaa yí'i vekqaa, náni chaa kákuu iní ñayiví. <sup>7</sup> Te ni jo iin chaa nání-de Barrabás, kández-de vekqaa jíín tá'an-de ja ní kandonda-de, ni kaja'ni-dé ndiyi. <sup>8</sup> Te ni chakoyo kua'a ñayiví. Te ni kaka'an-i jíín Pilato ná sá'a-de nátu'un ío costumbre-de. <sup>9</sup> Te ni ka'an Pilato jíín-i: Kákuní-ro já sía-rí Rey chaa judío náún, áchí-de. <sup>10</sup> Chí a ni jini-de ja ní kákuuásún iní sutu ñá'nu-ún, te yuán ni kaja'a-ún-yá nuu-dé. <sup>11</sup> Chí sutu ñá'nu-ún, ni káská'an-de ñayiví kuá'a-ún ja Pilato va'a-ga ná sía-de Barrabás ki'in. <sup>12</sup> Te ni ka'an tuku Pilato: Ndasa kákuní-ro já sá'a-ri jíín cháa káskúnání-ró Rey judío núsáá, áchí-de jíín-i. <sup>13</sup> Te máá-i, ni kákana jaa tuku-i: Kata kaa-ní chaa jían jik'a cruz, áchí-i. <sup>14</sup> Ko Pilato, ni ka'an-de jíín-i: Náun kuachi ni sá'a-de, áchí-de. Te máá-i, ví'i-gá ni kákana jaa-i: Kata kaa-ní-de ná kúu-de, áchí-i. <sup>15</sup> Te Pilato, kuní-de ja ná kúu iní ñayiví-ún. Te ni sía-de Barrabás kua'an. Yúan-na te ni xndó'o-de-yá. Te ni ja'a-de-yá kuítá kaa-yá já ná kúu-yá.

### Ja ní káskátá soldado nuu-yá

<sup>16</sup> Yúan-na te soldado, ni kaki'in-de-yá kuá'an-de jíín-yá iní ve'e palacio. Te ni kákana xiní tá'an-de ni kandutútú-de. <sup>17</sup> Te ni kachu'un-de-yá iin sa'ma kuá'a tíndí'i. Te ni katiin-de iin corona iñu. Te ni kachu'un-de xiní-yá. <sup>18</sup> Yúan-na te ni kaka'an-de jíín-yá: Rey judío, taá ndii, áchí-de. <sup>19</sup> Te ni kákuun-de yunu xiní-yá. Te ni katívi si've-de nuu-yá. Te ni kajukuiñi jítf-de nuu-yá, te ni kachiñú'un-de-yá. <sup>20</sup> Te nuu ni ndí'i ni káskátá-de nuu-yá, te ni káta-de sa'ma kuá'a tíndí'i ñú'un-yá-ún. Te ni kána-chu'un-de-yá sá'ma máá-yá, te ni kákeni'in-de-yá káta kaa-de-yá. <sup>21</sup> Te iin chaa nání-de Simón ñuu Cirene (táa Alejandro jíín Rufo kúu-de), ni ja'a-de vái-de ichi rancho. Te ni kátetínu-de chaa-ún

ki'in-de jíín-de kundiso-de cruz-yá. <sup>22</sup> Te kája'an-de jíín-yá onde nuu nání Gólgota, ja kuní ka'an: yiki xiní. <sup>23</sup> Te ni kásaká núu-de vino jíín súisia uá. Te ni kaja'a-de nuu-yá ko'o-yá. Ko máá-yá, tú ni játá'u-yá ko'o-yá.

### Ja ní kajata kaa-de-yá

<sup>24</sup> Te ni kajata kaa-de-yá jiká cruz. Te ni kásaka-dé sa'ma-yá nuu tá'an-de. Te ni kásá'a-de apuesto sik'i, ndasa ni'in, iin iin-de. <sup>25</sup> Te ka'iin ni kajata kaa-de-yá. <sup>26</sup> Te nuu tutu kuachi sik'i-yá yoso: Ya'á kúu Rey chaa judío, áchí. <sup>27</sup> Te ni kajata kaa-de uu ñakui'ná jíín-yá, iin ichi ndáv'a-yá, te inga ichi ndávésé-yá. <sup>28</sup> Te ni skikuu tu'un ká'an tutu ij: Ondé jíín cháa kándañáá ní káskétá'an-de-yá, áchí. <sup>29</sup> Te ñayiví kája'a yúan, ni káskuikó-i xiní-i. Te ni kaka'an ndív'a-i jíín-yá: Jan jaan. Róo, ká'an-ro já stúncháa-ro vé'e ij Dios, te nuu uní kiví te ndukani-ro náu. <sup>30</sup> Vina te nama-ró máá-ró, te nuu-ró jiká cruz núsáá vii, áchí-i. <sup>31</sup> Te suni súan ni káskátá sutu ñá'nu-ún nuu-yá. Te kández-un jíín cháa káchaa tutu: Sava ñayiví á ni kuu ni nama-de, ko ma kúu nama-de máá-de. <sup>32</sup> Cristo, Rey chaa Israel, ná núa-de jik'a cruz vina, te ná kuní-yo, te ná kándezia-yó, áchí. Te chaa kándezita kaa jíín-yá-ún, suni súan ni kaka'an ndív'a-de jíín-yá. <sup>33</sup> Te nuu ni kuu káxiu, te ni kuxk'ví níi núa ñú'un onde ka'unij. <sup>34</sup> Te nuu ni kuu ka'unij, te ni ka'an jaa Jesús: Eloi, Eloi, lama sabactani, achí-yá. Ja kuní ka'an: Dios máá-ná, Dios máá-ná, naja ní xndóo-ní náá. <sup>35</sup> Te sava chaa kájin yúan, ni kajini so'o-de. Te ni kaka'an-de: Nde'e, chí kána-de xiní Elías, áchí-de. <sup>36</sup> Te jínu iin chaa ni jaa-de, te ni chindájí-de kachí núa vinagre. Te ni chaa-de xiní iin yunu. Te ni ja'a-de nuu-yá ja kó'o-yá. Te ni ka'an-de: Ná ndéó ní chaa Elías xnúu-de chaa, áchí-de. <sup>37</sup> Ko máá Jesús, ni ka'an jaa-yá. Te ni ji'i-yá. <sup>38</sup> Yúan-na te sa'ma ndítá kaa iní ve'e ij, ni te'nde uu onde nuu xiní te onde nuu já'a. <sup>39</sup> Te iin chaa capitán kández-de nuu-yá. Te ni jini-de ja ní kana jaa-yá ní ji'i-yá. Te ni ka'an-de: Jandáa ja Sé'e Dios kúu chaa yá'a núa, áchí-de. <sup>40</sup> Te suni kájin sava ñasíi kándezé jiká-ña. Te yúan kájin Maríia ñuu Magdala, jíín Salomé, jíín Maríia náa José jíín Jacobo súchí. <sup>41</sup> Chí onde ná kández-de-yá ñúa Galilea, te ña'an-ún, ni kandikin-ña-yá. Te ni kajatínu-ña núa-yá. Te suni ió kua'a-gá-ña, ni kaja'an-ña jíín-yá ñuu Jerusalén. <sup>42</sup> Te ni ini kiví-ún. Te kásatú'a-de, chí yuchaqan kúu kiví ndetátu. <sup>43</sup> Te José ñuu Arimatea, chaa kúñá'nú nuu junta kúu-de, te suni ñukuu iní-de ja kúu ñuu nuu tá'u Dios tiñu, ni chaq-de. Te ni chundéé iní-de ni kiví-de nuu Pilato. Te ni kákuun-de yiki kúu Jesú. <sup>44</sup> Te Pilato, tú kándezia-de ja á ni ji'i-yá. Te ni kana-de xiní capitán. Te ni jik'a tu'un-de chaa-ún núa a ni ji'i-yá. <sup>45</sup> Yúan-na te ni kundaq iní-de ja ní ka'an capitán-ún jíín-de. Te ni ja'a-de yiki kúu-yá núa José. <sup>46</sup> Te José, ni jaan-de iin sa'ma kuítá. Te ni xnúu-de-yá. Te ni chisukun-dé-yá sa'ma-ún. Te ni chindé-de-yá iní ve'e añú ja ní jacha chí iin kava. Te ni stúu-dé iin yuu ní jasú-de yuvé'e

añú-ún. <sup>47</sup> Te María ñuu Magdala, jíín María náa José, ní kajini-ña núu ní jakin-de-yá.

### Já ní nachakü Jesús

**16** Te ní ini kíví ndétatú-ún. Te María ñuu Magdala, jíín María náa Jacobo, jíín Salomé, ní kajaan-ña jí'o vixí kichí'i-ña-yá. <sup>2</sup> Te jañá'qan kíví fin semana, ja á ní kana ndikandii, ní jakoyo-ña núu vé'e añú. <sup>3</sup> Te káka'qan máá-ña: Ndénú ní'in-yo fin chaa chaxio yuu yúv'e añú, áchí-ña. <sup>4</sup> Te ní kandakoto-ña. Te ní kajini-ña já á ní kuxio yuú-ún kua'qan. Te ká'nú xaqan. <sup>5</sup> Te ní kíví koyo-ña iní ve'e añú-ún. Te ní kajini-ña fin chaa súchí, ñú'un káni-dé iin sa'ma kuíjin, kánchaaq-de ichi ndává'a. Te ní kayu'ú-ña. <sup>6</sup> Te chaa-ún, ní ka'an-de jíín-ña: Ma yú'u-ro. Kánandukú-ro Jesús ñuu Nazaret I'a ní jí'i jiká cruz. Túu-yá yá'a, chí a ní nachakü-yá. Yá'a nde'éró nú ní kajakin-de-yá. <sup>7</sup> Kuángoyo núsáá, te kachi-ro núu cháa káskuá'a jíín-yá, jíín núu Pedro, ja xná'an-ga-yá kí'in ñuu Galilea vásá kí'in-ro. Yúan kunj-ro núu-yá, nátu'un ní ka'an-ya jíín-ro sáá, áchí-de jíín-ña. <sup>8</sup> Te máá-ña, kájinu-ña ní ndenda-ña vé'e añú. Chí káyú'ú-ña, te kákisi-i-ña. Te tú ni fin nuu ní kákachí-ña, chí káyú'ú-ña. <sup>9</sup> Te Jesús, a ní nachakü-yá máá jáñá'qan kíví fin semana. Te xnáñúú-gá ní ndenda ndijin-yá núu María ñuu Magdala. Ña'an-ún, ní yí'i usiq tachí kíni-ña. Te ní kiñi'in-yá kuá'qan. <sup>10</sup> Te ní kee-ña kuá'qan-ña. Te ní kachí-ña núu cháa ní kajika jíín-yá, chí kánduku'q in-

j-de te kández-e-de. <sup>11</sup> Te súan ní kajini tu'un-de ja chakú-yá ní jiní ña'an-ún nuu-yá. Ko tú ní kákandíja-de tu'un ká'qan-ña. <sup>12</sup> Te ní kuee-ga. Te inga modo ní nastá'qan ndijin-yá máá-yá nuu úu-de kájika-de kua'qan-de ichi rancho-de. <sup>13</sup> Te chaa-ún, ní kaja'qan-de. Te ní kastyúun-de nuu sáva-ga. Ko ni tú ní kákandíja ja káka'qan-de.

### Já kuáno'on-yá andíví

<sup>14</sup> Yúan-na te vásá ní nastá'qan ndijin-yá máá-yá nuu máá uxí fin-de, káxiukú-de káyee-dé staq. Te ní kana jíín-yá nuu-dé, chí ndava iní añú-de, te tú ní kákandíja-de tu'un ní kaka'qan ja ní kajini nuu-yá ja ní nachakü-yá. <sup>15</sup> Te ní ka'an-yá jíín-de: Kuá'án jíná'an-ro níiñ ñúyívi, te kani-ro tú'un va'a-rí nuu táká ñayívi. <sup>16</sup> Chaa kándíja te kuanducha-dé, kaku-de. Ko chaa tú kándíja, ta'nú ndatu-de. <sup>17</sup> Te chaa kákandíja, sá'a-de tuní yá'a: Jíín s'ví-rí kiñi'in-de tachí kíni kíngoyo. Te ka'an-de inga yu'u jáá. <sup>18</sup> Kuanchaaq-de koo, te nú ní jí'i-de veneno, te ma sá'a daño jíín-de. Te xndée-de nda'a-dé sikiñi ñayívi kú'u, te nduvá'a-i, áchí-yá jíín-de. <sup>19</sup> Yúan-na te nuu ní ndi'i ní ka'an máá Jito'o-yo jíín-de jíná'an-de, te ní ndaa-yá kuáno'on-yá andíví. Te ní nun-goo-yá íchi ndává'a Dios. <sup>20</sup> Te máá-de, kája'qan-de. Te ní kajani-de tu'un-yá táká lado. Te máá Jito'o-yo, ní chindéé ní chituu-yá-dé. Te jíín tuní ní kásá'a-de-ún ní stá'qan-yá já ío ndaq táká tu'un yá'a. Amén.

# Lucas

## Síkì tú'un nì chaa San Lucas

**1** Kua'q cháa nì kachaa-de tu'un ná táká tiñu nì sá'a  
Jesús nì kajini-yo. **2** Te chaa nì kajini nuu-yá ná onde kivì ní kejá'-á-yá, nì kajani-de tu'un-yä. Te nì kakastu'un-de nuu-yo. **3** Te náá, a nì nandukú vñi-ná táká tu'un-yä, ná onde kivì ní kejá'. Te jáni inì-ná ja súni íó vñ'a chaa káji-ná tu'un yá'a nuu-ní, Teófilo máni, **4** ná-vñ'a ná kuní-ní ja íó ndaqa táká tu'un nì skuá'a-ní.

## Ja ní ka'an ndajá'a Dios jíin Zacarías

**5** Te kivì ní kuu Herodes rey ñuu Judea, nì jo ñin sutu nání-de Zacarías ja ní chindéé tá'an-de jíin Abías. Te ñasfí-de nání-ña Elisabet. Te onde chii Aarón vai tata-ña. **6** Te chaa ndaqa nì kakuu ndendúu-de nuu Dios. Te ñukúún ní kaskíkuu-de táká tu'un jíin tíñu tá'ú-yá nuu-yo. **7** Te tú se'e-de ní íó, chii Elisabet, ña'an numá kúu-ña, te vina, a nì kaiii-de. **8** Yúan-na te nì jaq kivì ní kateta'an-i nuu Zacarías jíku-de jíin tíñu ja kúu-de sutu nuu Dios, **9** nátu'un nì kasá'a máá sutú. Te ja yúan ni kivì-de inì ve'e ij máá Jito'o-yo. Te nì ja'mu-de susia kytú. **10** Te nini já'mu-de susia kytú, te ichi yatá vé'e ij, kájikan ta'u ñayivi kuá'a. **11** Te nì kenda ñin ndajá'a máá Jito'o-yo nuu-dé, kándii-yä íchi ndává'a altar nuu já'mu-de susia kytú. **12** Te nì jinì Zacarías nuu-yá, te nì yu'u-de, te nì kisi-i-de. **13** Ko máá ndajá'a-ún, nì ka'an-ya jíin-de: Zacarías, ma yú'u-ro, chi ja ní jikan ta'u-ro a nì jini so'o Dios. Te ñasfí-ro Elisabet, skáku-ña ñin se'e yíi, te skúnání-ro Juan. **14** Te kusíi xáan iní-ro. Te kusíi iní kua'q ñayivi jíin-i kivì káku-i. **15** Te kuu-i ñin chaa kúñá'nú nuu Dios. Te ma kó'o-i vino, ni ndixi. Te kukútú Espíritu Santo inì-i, vasa ñú'un-ga-i chii náq-i. **16** Te kua'q cháa Israel ndíó káva inì-de nuu Dios sá'a-i. **17** Te kuxnúú-i jíin modo jíin fuerza Elías nuu I'a kii. Te táká tåa, ndundá'u inì-de se'e-de, te chaa nì'in inì, nakuan-datu-de tu'un ndichí ká'an chaa ndaqa, sá'a-i. Te sátu'a-i ñayivi kóo tu'a ja chaa máá Jito'o-yo. Achí-ya jíin-de. **18** Te nì ka'an Zacarías jíin ndajá'a-ún: Ndasa kuní-ná te nü jandáa kuu, chi chaa nì yii kúu-ná, te ñasfí-ña, suni a nì yii-ña, achí-de. **19** Te nì ka'an ndajá'a-ya: Máá-rí kuu Gabriel, ja kándii-ri nuu Dios. Te nì tájí-yá ruu, vai ka'an-ri jíin-ro, te kachí-ri tu'un vñ'a yá'a nuu-ro. **20** Vina te kuñíín-ro, te ma kuu ka'an-ro onde kivì skíkuu tu'un yá'a, chii tú ní kándija-ro tú'un nì ka'an-ri, te tu'un skíkuu ná'ín kuu, ná jáq kivì, achí-ya jíin-de. **21** Te ñayivi-ún, káindatu-i Zacarías. Te kájani inì-ná naúñ

tá'an-de ja ní kuná'án kández-de inì ve'e ij. **22** Yúan-na te nì ndenda-de, te tuká ní kuu ka'an-de jíin-i. Te nì kajuky'un inì-i ja inì ve'e ij-ún nì jini-de ñin ja Dios nì skóto-ya-dé. Te máá seña-na nì sá'a-de nuu-í, chii a nì kuñíín-de. **23** Te nuu ní jinu tiñu ndiso-de, te kuano'on-dé ve'e-de. **24** Yúan-na te nì kuu yakü kivì. Te ñasfí-de Elisabet, nì ní'in sé'e-ña. Te nì chisalí-ña máá-ña ú'yun yoo. Te nì ka'an-ña: **25** Súan nì sá'a máá Jito'o-yo jíin-rí ja ní jini-ya núu-rí. Te vina tuká kúka nuu-í nuu táká ñayivi. Achí-ña.

## Ja ní ka'an Gabriel jíin María

**26** Te nuu iñú yoo, te nì tájí Dios ndajá'a Gabriel, nì ja'an-ya ñin ñuu nání Nazaret, ndaňúu Galilea. **27** Ni ja'an-ya nuy ñin ña'an jáá, já á yani tända'a-ña jíin ñin chaa nání José. Te onde chii David vai tata-de. Te ña'an jáá-ún nání-ña María. **28** Te nì jaq ndajá'a-ya nuu kán-chaq-ña yúan. Te nì ka'an-ya jíin-ña: Taá ndii, ta'u-ro kuu, chii máá Jito'o-yo jíka-ya jíin-ró. Te xáán ndatu kén-doo-ro vásá táká ña'an. Achí-ya. **29** Te máá-ña, nì jini-ña nuy-yá. Te nì kuñáá inì-ña já súan nì ka'an-ya. Te jáni inì-ña naúñ tu'un kuu ja ní ka'an-ya-ún. **30** Yúan-na te nì ka'an ndajá'a-ya jíin-ña: María, ma yú'u-ro, chi nì kusíi iní Dios jíin-ró. **31** Vina te juku'un se'e-ro, te skáku-ro ñin se'e yíi. Te skúnání-ro-i Jesús. **32** Kuñá'nu súchí-ún. Te kunání-i Se'e I'a kúñá'nu xaan. Te máá Tatá Dios kuá'a-ya mesa tåa-i David nuu-í. **33** Te tá'ú-i tiñu inì ve'e Jacob ní káni. Te kivì tá'ú-i tiñu-ún, ma ndíi kuti. Achí-ya. **34** Yúan-na te nì ka'an María jíin ndajá'a-ya: Ndasa koo Táta, chii tú yii-ná íó, achí-ña. **35** Te nì kachí ndajá'a-ya jíin-ña: Máá Espíritu Santo kii síkí-ro, te fuerza máá I'a kúñá'nú xaan sá'a katí síkí-ro. Yúan máá súchí ij káku-ún, kunání-i Se'e Dios. **36** Te kástu'ún-rí nuu-ro, já tá'an-ro Elisabet, suni a nì ní'in sé'e-ña vína vasa a nì yii-ña. Te vina íó iñú yoo já tuká nání-ña ñá'an numá. **37** Chi táká ja kuní Dios, te kuu sá'a-ya, achí ndajá'a-ya **38** yúan-na te nì ka'an María: Kuu, chii játíñu-ná nuu máá Tatá Dios, te súan ná kóo nátu'un nì ka'an-ní núsáá, achí-ña. Te máá ndajá'a-ún, kua'an-ya.

## Ja ní jaq María nuu Elisabet

**39** Te nì kuu kivì. Te nì ndukuiñi María, nì kaa-ña ñin yuku kuá'an-ña, nì jaq-ña ñin ñuu nání Judá. **40** Te nì kivì-ña iní ve'e Zacarías. Te nì ka'an-ña jíin Elisabet. **41** Te nuu ní jini so'o Elisabet tu'un nì ka'an María jíin-ña, te súchí lúlú-ún nì tuñu-ni-i chii-ña. Te nì chítu ndíi Elisa-

bet jíín Espíritu Santo. <sup>42</sup> Te ní ka'an jaa-ña: Xáán ndatu kúu-ró núu táká ña'an. Te suni xáán ndatu kúu súchí ñú'un chii-ró. <sup>43</sup> Te naúñ ña'an kúu ruu ja ní chaq náa máá Jito'o-ri nuu-rí. <sup>44</sup> Chi ja ní jini so'o-ri tu'un ní ka'an-ro jíín-rí, te súchí ñú'un chii-ri yá'a, ní tuñu-ni-i ja kúsii iní-i. <sup>45</sup> Xáán ndatu kúu ña'an ní kandíja-ún, chi táká tu'un ní keyu'u máá Tatá Dios, skíkuu ná'ín jíín-ña, áchí Elisabet. <sup>46</sup> Yúan-na te ní ka'an Maríá: Kúu iní-ri ja ná ndúñá'nú máá Tatá Dios. <sup>47</sup> Te kúsii iní-ri jíín Dios ja náma-ya rúu. <sup>48</sup> Chi ní jini-ya já kúka nuu iní ña'an játínu nuu-yá núu. Ko onde vina te ka'an táká ñayiví jíín-rí ja xáán ndatu-ri. <sup>49</sup> Chi I'a tífndi fuerza, ní sá'a-ya tíñu ñá'nu jíín-rí, te s'v'f iñ ñáva'a-ya. <sup>50</sup> Te ní kán kúndá'ú iní-ya táká ñayiví kájandatú nuu-yá. <sup>51</sup> Ní sá'a-ya tíñu ñá'nu jíín ndá'a-ya. Te ní skúnu-ya cháa vixi kája'an-de, onde jíín táká ja kájani sáni iní-de. <sup>52</sup> Te ní chaxio-ya cháa kákuñá'nú nuu mesa-de. Ko chaa kákundá'ú, ní nasáñá'nú-ya-dé. <sup>53</sup> Te nuu cháa káj'i'l soko, ní ja'a-ya já kée v'a-de. Ko chaa kúká, ní kiñi'in sáni-ya-dé kája'an-de. <sup>54</sup> Te ní chindéé ní chituu-ya mozo-ya ñayiví Israel, chi núku'un iní-ya já ní kundá'ú iní-ya-í. <sup>55</sup> Chi ní ka'an-ya jíín ndáyí táká-ya jíín-an-de, já ní kán kundá'ú iní-ya Abraham jíín táká táká-de, áchí Maríá. <sup>56</sup> Te ní kanchaq Maríá jíín-ña nátu'un uní yoo. Yúan-na te kuqno'on-ña ve'e-ña.

### Kíví ní kaku Juan, chaa skuánducha

<sup>57</sup> Te Elisabet ní jaq kíví skáku-ña sé'e-ña. Te ní skáku-ña fín se'e yíí. <sup>58</sup> Te ní kajini tu'un tá'an-ña jíín ñayiví káxiukú yáni, ja Dios xaan ní kundá'ú iní-ya-ña. Te kákusii iní-i jíín-ña. <sup>59</sup> Yúan-na te nuu uná kíví, te ní chakoyo-de ja xití ndúu súchí yíkfn-ún. Te skúnání-de-i s'v'f táká-i Zacarías núu. <sup>60</sup> Ko ní ka'an náa-í: Ma kúu, chi Juan kunání-i, áchí-ña. <sup>61</sup> Te ní kaka'an-de jíín-ña: Najá. Te tú ni iní tá'an-ró nání súan, áchí-de. <sup>62</sup> Yúan-na te jíín seña kájika tu'un-de táká-i ndasa kuní-de kunání-i. <sup>63</sup> Te ní jikan máá-de iní tutu. Te yúan ní chaa-de: Juan kunání-i, áchí. Te táká ñayiví-ún ní kanaa iní kánde'é-i. <sup>64</sup> Te ní nanuña-ni yu'u-dé. Te ní nduvítá-ni yáa-dé. Te ní naka'an-ni-de ní nakana jaa-de Dios. <sup>65</sup> Te táká ñayiví kákuu tá'an-de, ní kayu'ú-i. Te ní jichaq táká tu'un yá'a kua'an ní yúku ndáñúu Judea. <sup>66</sup> Te táká ja ní kajini so'o tu'un-ún, ní kañu'un-ni iní máá. Te káka'an: Ndasa koo súchí yá'a núsáá, chi máá Tatá Dios ndíto-ya-í, áchí. <sup>67</sup> Yúan-na te táká-i Zacarías, ní chítu ndíto-de jíín Espíritu Santo. Te ní jani-de tu'un: <sup>68</sup> Ná nakana jaa-yó máá Tatá Dios ñayiví Israel, chi ní kindé'é-yá ñayiví-yá. Te ní nama-ya-í. <sup>69</sup> Te onde iní ve'e mozo-ya David, ní jani-ya fín chaa kúñá'nú nama yóo. <sup>70</sup> Nátu'un ní ka'an chaa ndoo ní kajini tu'un-ya ní kikoyo-de onde xnáñúu, <sup>71</sup> ja náma-ya yóo iní nda'a chaa kájito u'u yóo jíín núu já kákiti iní kájito yóo. <sup>72</sup> Chi kúndá'ú iní-ya táká-ya. Te núku'un iní-ya tú'un iñ ní keyu'u-ya. <sup>73</sup> Tu'un-ún ní chísó tú'un téyí-yá nuu Abraham, ja kuá'a-ya núu-yo. <sup>74</sup> Ja náma-ya yóo nuu chaa kájito u'u

yóo. Te ma yú'ú-ga-yo, kuatíñu-yó núu-yá. <sup>75</sup> Jíín tíñu ndoo jíín tíñu ndaa táká kíví kúchakü-yo. <sup>76</sup> Te róo súchí lúlí, kunání-ró cháa jáni tu'un I'a kúñá'nú xaan, chi kuxnúú-ró kíjin-ro íchi núu máá Jito'o-yo náva'a sátu'a-ró íchi-yá. <sup>77</sup> Te kastu'ún-ró núu ñayiví máá-yá ja náma-ya-í, jíín já kóo tuká'nu iní nuu táká kuachí-i. <sup>78</sup> Chi xaan kúndá'ú iní Dios yóo. Ja yúán kúndijin nuu-yo sá'a I'a ñá'nu. <sup>79</sup> Náva'a kundijin nuu já kájin ñuñáa jíín núu já kákuní naa. Yúan-na te kuu kaka-yó íchi vá'a, jíín íchi túu tundó'o, sá'a-ya, áchí-de. <sup>80</sup> Te súchí lúlí-ún, ní ja'núu ndéé-i, te ní yija iní-i. Te ní kanchaq-i onde nuu ñú'un té'e onde kíví ní stá'án ndijin-i máá-i nuu ñayiví Israel.

### Kíví ní kaku Jesucristo

<sup>2</sup> Te ní kuu yakü kíví. Te Augusto César, ní jacha-de tu'un ja táká ñayiví ndútútú xiní-í jíná'an-i. <sup>2</sup> Ya'a kúu ja ní ndutútú núu xiní-í. Te Cirenio ní kuu-de gobernador ñuñ Siria. <sup>3</sup> Te táká ñayiví-ún, kája'an-i ndita'an ñuñ-i ja náku'a-i xiní-í. <sup>4</sup> Te ja yúán ní kenda José iní ñuñ Nazaret, ndañúu Galilea. Te ní kaa-de kua'an-de ñuñ Judea. Te ní kíví-de ñuñ David ja nání Belén. Chi táká'an iní ve'e David kúu-de. <sup>5</sup> Náva'a náku'a-de xiní-dé jíín ñásfi-de Maríá, chi a yani tanda'a-ña jíín-de, te ñu'un se'e-ña. <sup>6</sup> Te nini kájin-de yúan, te ní jinu kíví skáku-ña-í. <sup>7</sup> Te ní skáku-ña sé'e yíí núu-ña. Te ní chisúkun-ña-i, te ní jakin-ña-i iní nündóó kítí, chi tuká núña mesón. <sup>8</sup> Te suni ñuñ yúan ío chaa kándito ñuñú-de riñ-de. <sup>9</sup> Te yúan ní kii iní ndajá'a máá Tatá Dios nuu-dé. Te káyu'ú xaan-dé. <sup>10</sup> Te ní ka'an máá ndajá'a-ya jíín-de: Ma yú'ú-ro jíná'an-ró, chi vae-ri kás-tu'ún-ri iní tu'un v'a nuu-ro, te kusii iní táká ñayiví sá'a. <sup>11</sup> Chi vina onde iní ñuñ David ní kaku iní I'a nama róo. Cristo máá Jito'o-yo kúu-ya. <sup>12</sup> Te kuni-ro já súan ío, chi nani'jn-ro súchí yíkfn-ún yísúkun-í sa'ma te kátuu-í iní iní nündóó kítí. Achí-ya. <sup>13</sup> Te sanaa-ní te ní kenda iní tiku'ní andíví, kájin kua'a-ya jíín ndajá'a-ya-ún, kánakana jaa-ya Dios, te káka'an-ya: <sup>14</sup> Ná nákana jaa-yó Dios onde andíví. Te ná ndúndéé iní táká ñayiví iní ñuyiví yá'a, sá'a Dios ja kúsii iní-ya jíín-i, áchí. <sup>15</sup> Yúan-na te ndajá'a-ya-ún, ní xndóo-ya-dé te káno'ón-ya ándíví. Te máá cháa ndíto-tí, káka'an-de: Ná kíon onde Belén te kuni-yo náuñ ní kuu. Chi súan ní kastu'ún máá Tatá Dios nuu-yo. Achí-de. <sup>16</sup> Te yachiq kája'an-de. Te ní kajini-de nuu Maríá jíín José, jíín núu súchí yíkfn-ún kátuu-í iní nündóó kítí. <sup>17</sup> Te súan ní kajini-de nuu-í. Te ní kajachaq-de tu'un ndasa ní kajini-de sikí súchí yíkfn-ún. <sup>18</sup> Te ní kanaa iní táká ñayiví ní kajini so'o-i tu'un káka'an chaa kándito riñ. <sup>19</sup> Ko Maríá ní chiv'a-ña táká tu'un yá'a. Te náxndáa-ña tú'un-ún iní añú-ña. <sup>20</sup> Te ní kanaxiò káva chaa kándito riñ, káno'ón-de, kánakana jaa-de Dios. Chi ní kajini-de ja ío ndaa táká tu'un ní kajini so'o-de, nátu'un ní ka'an ndajá'a-ya jíín-de.

### Ja ní stá'an-de-i nuu máá Dios iní ve'e ij

<sup>21</sup> Te ní kuu una kíví. Te ní xítí ndúu suchí yékín-ún. Te ní káskúnání-de-i Jesús, chí s'ví-ún ní ka'an ndajá'a-yá ná té júku'un-ga-i núu. <sup>22</sup> Yúan-na te ní jínu kíví ndún-doo-ña, nátu'un ká'an ley Moisés. Te ní kajanchaka-de-i nuu Jerusalén náv'a stá'an-de-i nuu máá Tatá Dios. <sup>23</sup> Chi yóso núu tutú máá Tatá Dios: Táká suchí yí káku núu, suchí-ún, ná kúña ij-i nuu máá Tatá Dios, áchí. <sup>24</sup> Te suni sokó-dé uu lfví, xí úu paloma, nátu'un ká'an ley máá Tatá Dios. <sup>25</sup> Te yúan ío iin chaa nuu Jerusalén, nání-de Simeón. Te chaa ndaa, chaa ndoo kúu-de, te níkuu iní-de chaa I'a ka'an tu'un ndéé jíin ñayiví Israel. Te Espíritu Santo jíka-ya jíin-de. <sup>26</sup> Chi a ní kastu'un Espíritu Santo nuu-dé ja má kúu kuti-dé te ní tú kuní-de nuu Cristo máá Tatá Dios xna'an-ga. <sup>27</sup> Te ní chaa-de iní ve'e ij, ní sá'a Espíritu Santo. Yúan-na te táu suchí lúlí Jesús, ní káskíví-de-i iní ve'e ij, ja sá'a-de jíin-i nátu'un ká'an ley. <sup>28</sup> Te Simeón, ní junu nchaq-de-i. Te ní nakana jaa-de Dios. Te ní ka'an-de: <sup>29</sup> Aí Táta, sía-ní mozo-ní ná kí'in-de, nátu'un ní ka'an-ní, chí ní kuva'a iní-ná vina. <sup>30</sup> Chi ní jíin núu-ná ja náma-ní yóo. <sup>31</sup> Chi yúan ní sátu'a-ní jíto nuu táká ñayiví, <sup>32</sup> náv'a ná kúndijin nuu ñayiví sín nación, te nduñánu ñayiví máá-ní Israel, sá'a-ní. Achí-de. <sup>33</sup> Te José jíin náa-i, kánaa iní-de kájini so'o-de tu'un-i ndasa ká'an chaa-ún. <sup>34</sup> Te ní jikán ta'u Simeón ja'a-dé jiná'an-de. Te ní ka'an-de jíin náa-i María: Suchí yá'a vai-i ja nduá te ndonda kua'a ñayiví Israel sá'a-i. Te státá'an ñayiví já síkí-í. <sup>35</sup> Náv'a ná kénda ndijin ndasa kájani iní kua'a ñayiví. Te iin yuchi kuí-so iní añú-ro. Achí-de. <sup>36</sup> Te suni kández Ana yúan, ña'an jáni tu'un Dios kúu-ña, se'e Fanuel tatá Aser kúu-ña. Te a ní yíi-ña chí onde ná jáá-ña te ní kan-chaq-ña jíin yíi-ña usiq kuiq. <sup>37</sup> Te ní kendoo ndá'u-ña onde ní jínu-ña kúyn xíko kuun kuiá-ña. Te tú kúxio-ña iní ve'e ij, chí sua játínu-ña ndúu ñúu. Te ndichaa iní-ña. Te jikán ta'u-ña. <sup>38</sup> Te suni hora-ún ní chaa-ña, ní nakana jaa-ña Dios. Te ní ka'an-ña tú'un suchí yékín-ún nuu táká ñayiví káñukuu iní-i kenda iin chaa nama-de nuu Jerusalén. <sup>39</sup> Te ní kuu ní skíkuu-de táká tiñu ká'an ley máá Tatá Dios. Te káno'on-de ñuu-de Nazaret ndañúu Galilea. <sup>40</sup> Te suchí lúlí-ún, ní ja'nú ndéé-i, te ní yija-i, te ní kundichí xáan-í, te ní kusii iní Dios jíin-i.

### Ja ní kíví ndúu Suchí Jesús iní ñuu Jerusalén

<sup>41</sup> Te ndita'an kuiq kája'an táká-i ñuu Jerusalén, ja ndéé-de viko Pascua yúan. <sup>42</sup> Te nuu ní kuu uxí uu kuiq-i, te ní kákaa táká-i kája'an-de ñuu Jerusalén, ná-tu'un kásá'a máá-de kíví víko-ún. <sup>43</sup> Te ní jínu kíví víko-ún, te káno'on-de. Te suchí lúlí Jesús ní kendoo-i iní ñuu Jerusalén, ni tú ní kájini táká-i náa-i. <sup>44</sup> Te kájani iní-de ja ndé kández nduy-i ma'ñú ñayiví káno'on ichi-ún. Te ní kajika-de iin kíví ncháka, te vásá ní káñandukú-de-i ma'ñú táká tá'an-de. <sup>45</sup> Ko tú ní ká-nani'jn-dé-i, te ní káñaxió káva-de káno'on-de ñuu

Jerusalén, kuñandukú-de-i. <sup>46</sup> Te onde nuu uní kíví te vásá ní káñan'ijn-dé-i iní ve'e ij, kánchaq-i ma'ñú cháa kákuu maestro, jíni náíñ-i, te xndichí-i-de. <sup>47</sup> Te táká ja kájini so'o tu'un ká'an-i-ún, ní kánaa iní kánde'é núu-í ja bueno ndito xinjí-í, te va'a xndió káni-i tu'un. <sup>48</sup> Te nuu ní kajini-de nuu-í, te ní kánaa iní-de kánde'é-de. Te ní ka'an náa-i jíin-i: Hijo, naja sá'a-ró súan jíin-rí, chí táa-ro jíin rúu, kánandukú xáan-rí róó te kánduku'í iní-ri, áchí-ña. <sup>49</sup> Yúan-na te ní kachí-i jíin-ña: Náun ní kuu, náa. Naja kánandukú-ní náá. Tú kájini-ní ja jínu ñú'ún kúkuu-ná jíin tíñu Táa-ná náun. Achí-i. <sup>50</sup> Ko máá-ña, tú ní kájukú'un iní-ña tú'un ní ka'an-i jíin-ña. <sup>51</sup> Te ní nuu-i kuano'on-í jíin-de jíná'an-de. Te ní naja-i ñuu Nazaret, jándatu-i nuu-dé. Te náa-i ní chiva'a va'a-ña táká tu'un yá'a iní añú-ña. <sup>52</sup> Te Jesús, ní ja'nú-ga-i, te ní kundichí-ga-i. Te Dios jíin táká ñayiví, ní kakusii-gá iní jíin-i.

### Juan, chaa skuánducha

**3** Te nuu xiá'yun kuija ja táu tíñu chaa Tiberio César, te Poncio Pilato kúu-de gobernador ñuu Judea. Te Herodes táu-de tiñu ñuu Galilea. Te ñani-de Felipe táu tíñu ñuu Iturea ndañúu Traconite. Te Lisanias táu tíñu-de ñuu Abilinia. <sup>2</sup> Te sutu ñánu kákuu Anás jíin Caifás, te ní chaa tu'un máá Tatá Dios nuu Juan, se'e Zacarías kánchaq-de nuu ñú'un té'é. <sup>3</sup> Te ní kii-de ní jíkó núu-de nff ñuu Jordán. Te jáni-de tu'un jánducha, jíin tú'un nakani iní náv'a sá'a Dios tükánu iní nuu kuáchi. <sup>4</sup> Te súan ní chaa Isaías tutu, chí chaa jáni tu'un Dios ní kuu-de saá: Jín ndajá'a, kana jaa-de onde nuu ñú'un té'é: Sátu'a-ró íchi máá Jito'q-o-yo, te sándoo-ró íchi-yá. <sup>5</sup> Táká yí'ndí nachítú. Te nuu táká yuku jíin tínduu. Te ndundoo íchi yákuá. Te íchi ndái ndulii. <sup>6</sup> Te táká ñayiví, kuní-i ja Dios nama-ya-í. Achí. <sup>7</sup> Te ní kenda koyo kua'a ñayiví núu-dé ja skuánducha-dé-i. Te ní ka'an-de jíin-i: Se'e koo kákuu-ró. Ndéja ní kastu'un núu-ro já kúnu-ró kóto-ró juicio chaa. <sup>8</sup> Núsáá te sá'a-ró tíñu síkí já á ní nakani iní-ro-ún. Te ma' kéká'a-ró káni iní-ro: Abraham kúu táká-i, achí-ro. Chí ká'an-rí jíin-ró ja kúu-ni sá'a Dios ja táká yuu yá'a nduu se'e Abraham. <sup>9</sup> Te vina a kátúu tú'a hacha ja xítí yúnu onde yo'o. Te táká yunu já tú kúun nde'e vá'a xinjí, xítí te kíví nuu ñú'yun. Achí-de. <sup>10</sup> Te ñayiví kuá'a-ún, ní kajika tu'un-i-de: Te ndasa sá'a-ná núsáá, áchí-i. <sup>11</sup> Te ní ka'an-de: Ja ñáv'a uú su'nú, ná kuá'a nuu já tú ñáv'a kuti. Te ja ñáv'a ja kée, suni súan ná sá'a, áchí-de jíin-i. <sup>12</sup> Te suni ní chakoyo yakü chaa xín já kuánducha-dé. Te ní kaka'an-de jíin Juan: Maestro, te náá, náun sá'a-ná, áchí-de. <sup>13</sup> Te ní ka'an-de jíin: Ma skáa-ró kakán-ro ndasa ní ta'u tíñu nuu-ro, áchí-de. <sup>14</sup> Te suni yakü soldado, ní kajika tu'un yúan-de: Te náá, ndasa sá'a-ná jína'an-ná, áchí. Te ní ka'an-de jíin: Ma kuán-chaq-ro ndátiñu táká-i, ni ma sátu'ún-ro, te koo siñ-i iní-ro jíin yá'u-ro. <sup>15</sup> Te kájani iní táká chaa síkí Juan ja sánaa te kúu-de Cristo xí túu, chí ñayiví-ún, káindatú-i

cha-a-yá. <sup>16</sup> Te ní ka'a-qn Juan: Ruú, chi jíín ndúcha skuán-  
ducha ndíja-rí róó. Ko vai iin I'a kúñá'nu-gá vásá rúy, ja  
tú kúñá'nu-rí ndájí-rí ñii yí'i ndijan-yá. Máá-yá, chi jíín  
Espíritu Santo skuánducha-yá róó jíín ñú'yun. <sup>17</sup> Te  
tíin-yá pala chíxí'u trigo. Te nasándoo va'a-yá era-yá. Te  
nastútú-yá trigo ndívi iní yaká-yá. Te ka'mu-yá paja nuu  
ñú'yun ja má ndá'vá kuti-gá. <sup>18</sup> Te kua'a-gá tu'un ní ka'a-qn  
xaan-dé nuu ñáyiví-ún. Chi súan ní jani-de tu'un  
va'a-yá núu-í. <sup>19</sup> Te suni ni ka'a-qn xaan-dé nuu Herodes,  
chaa tá'u tíñu-ún. Chi chaa-ún, ní jaka-de Herodías,  
ñasé'í ñani-de Felipe. Te kua'a-gá tiñu ñáá súan ní sá'a  
Herodes. <sup>20</sup> Te ja ví'í-gá ní sá'a-de kúu ja ní chindée-de  
Juan vekaa.

Já ní janducha Jesús ní sá'a Juan

<sup>21</sup> Te nuu ní nd*it*í ní kajanducha ñáyiví, te suni ní jan-ducha Jesú. Te nini jikán ta'ü-yá, te ní nuña-ni andívé.  
<sup>22</sup> Te nátu'un forma paloma ní jungava Espíritu Santo siki-yá. Te ichi ándíví ní kenda iin tu'un ní ka'an: Máá-ró kúu Se'e-ri te kúndá'u ini-ri róó. Te kúsi ini-ri jíín-ró. Achí.

## **Lista ndasa vai tata Jesucristo**

<sup>23</sup> Te ná ni kejá'á Jesús stá'án-ya tú'un, ío-ya okó uxi kuiá. Te kájani iní ñayiví já sé'e José kúu-ya. Te táq José ni kuu Elí, <sup>24</sup> ja kúu se'e Matat, se'e Leví, se'e Melqui, se'e Jana, se'e José, <sup>25</sup> ja kúu se'e Matatías, se'e Amós, se'e Nahum, se'e Esli, se'e Nagai, <sup>26</sup> ja kúu se'e Maat, se'e Matatías, se'e Semei, se'e José, se'e Judá, <sup>27</sup> ja kúu se'e Joana, se'e Resa, se'e Zorobabel, se'e Salatiel, se'e Neri, <sup>28</sup> ja kúu se'e Melqui, se'e Adi, se'e Cosam, se'e Elmodam, se'e Er, <sup>29</sup> ja kúu se'e Josué, se'e Eliezer, se'e Jorim, se'e Matat, <sup>30</sup> ja kúu se'e Leví, se'e Simeón, se'e Judá, se'e José, se'e Jonán, se'e Eliaquim, <sup>31</sup> ja kúu se'e Melea, se'e Mainán, se'e Matata, se'e Natán, <sup>32</sup> ja kúu se'e David, se'e Isaí, se'e Obed, se'e Booz, se'e Salmón, se'e Naasón, <sup>33</sup> ja kúu se'e Aminadab, se'e Aram, se'e Esrom, se'e Fares, se'e Judá, <sup>34</sup> ja kúu se'e Jacob, se'e Isaac, se'e Abraham, se'e Taré, se'e Nacor, <sup>35</sup> ja kúu se'e Serug, se'e Ragau, se'e Peleg, se'e Heber, se'e Sala, <sup>36</sup> ja kúu se'e Cainán, se'e Arfaxad, se'e Sem, se'e Noé, se'e Lamec, <sup>37</sup> ja kúu se'e Matusalén, se'e Enoc, se'e Jared, se'e Mahalaleel, se'e Cainán, <sup>38</sup> ja kúu se'e Enós, se'e Set, se'e Adán, se'e Dios.

Síkì já ní jito nchaq tá'an kui'nä jíín-yá

**4** Te Jesús, ní chítu ndíi-yá jíín Espíritu Santo. Te ní ndenda-yá yúcha Jordán kua'qan-yá. Te ní jaq-ya ondé nuu ñú'un té'é ní sá'a Espíritu Santo. <sup>2</sup> Te yúan ní kanchaq-ya úu xiko kívi. Te ní jito nchaq tá'an kui'na jíín-yá. Te taká kívi-ún, tú ní yée kúti-yá, chiq ondē ní ja'a kívi, te vásá ní ji'i-ya sóko. <sup>3</sup> Yúan-na te ní kachiq kui'na-ún jíín-yá: Nú Se'e Dios kúu-ró, ka'an jíín yúu yá'a ná ndúu staq, áchí. <sup>4</sup> Te Jesús ní ka'qan-yá jíín: Yoso núu tutú: Nasu máni máá stáq kée cháa te

kuchakú-de, chí sua jíín tú'un Dios, áchí-yá.<sup>5</sup> Te ní jaka kui'ná-ún-yá kuá'an jíín-yá xiní ſín yuku súkún. Te ſín núnúu-ni te ní stá'an-ni táká ſiuu níí ſíuyévi núu-yá.<sup>6</sup> Te ní kachí kui'ná-ún jíín-yá: Kuá'a-ri táká ſiuu luu yá'a nuu-ro te tá'u tíñu-ró núu. Chí máá-rí tím ndí'i, te ndé nuu kuní-rí, te kuu kuá'a-ri.<sup>7</sup> Núsáá te nú chiñú'ún-ró rúu, te kuá'a-ri táká ſiuu yá'a nuu-ro. Achí.<sup>8</sup> Te ní ka'an Jesús: Satanás, kuxio kuá'án, chí yóso núu tutú: Chiñú'ún-ró máá Tatá Dios máá-ró, te nuu máá ſín-ni-yá kuá'tíñu-ró, achí. Achí-yá.<sup>9</sup> Te kua'an tuku jíín-yá ſiuu Jerusalén. Te yúan ní kaa jíín-yá xiní torre ve'e ii. Te ní ka'an jíín-yá: Te nú Se'e Dios kúu-ró, te sún-gava-ró máá-ró yá'a te onde nuu ſíu'un,<sup>10</sup> chí yóso núu tutú: Tájí-yá ndajá'a-yá kii te koto-yá róo.<sup>11</sup> Kunu nchaq-yá róo nává'a tú stují-ro já'a-ro núu yúu, achí. Achí kui'ná.<sup>12</sup> Te ní ka'an Jesús: A yóso núu tutú: Mä kóto nchaq-ro máá Tatá-ro Dios, áchí-yá jíín kui'ná-ún.<sup>13</sup> Te ní ndí'i ní jito nchaq kui'ná-ún-yá. Te ní kuxio núu-ni kua'an.

Já ní kąské'ichi-i-ya iní ñuu Nazaret

<sup>14</sup> Te jíin fuerza Espíritu kuəno'on Jesúus ñuu Galilea. Te ni jicha tū'un-ya níf ndáñu yani yúan. <sup>15</sup> Te ni stá'ən-ya tú'un iní ve'e sinagoga ñayiví yúan. Te ni kānakana jaa ndi'i-i-ya. <sup>16</sup> Te ni jaq-ya ñúu Nazaret, nuu ní ja'nú-ya. Te ni kivi-ya iní ve'e sinagoga nátu'un sá'a-ya táká kivi ndétatú. Te ni ndukuiñi-ya ní ka'u-ya fin tutu. <sup>17</sup> Te yúan ío tutu Isaías chaa ni jani tu'un Dios onde sáá. Te ni kaja'a-de nuu Jesúus. Te ni janu-ya tutú-ún. Te ni jini-ya fin nuu yóso, te ni ka'u-ya: <sup>18</sup> Espíritu máá Tatá Dios jíka-ya jíin-rí, chi ni teta'ən-ya rúu náv'a kani-ri tu'un va'a nuu ñayiví ndá'u. Te ni tájí-yá ruu väi-ri náv'a sá'a-ri tanq ñayiví kákuku'íq iní, te kastu'ún-rí nuu ñayiví káindasú koo libre-i. Te táká ñayiví kuáá, ndundijin nuu-í, te nama-ri ñayiví ní katuji. <sup>19</sup> Te náv'a kani-ri tu'un sik kuiá játa'ən iní máá Tatá Dios, áchí-ya. <sup>20</sup> Te ni nátuu-yá tutu-ún. Te ni nakua'a-ya núu cháa játínu. Te ni nungoo-ya. Te táká chaa ká'jin iní ve'e sinagoga, kándezé vá'a-de nuu-ya. <sup>21</sup> Yúan-na te ni ka'ən-ya jíin-de: Vina a ni kajini so'o-ró já ní skíkuu tu'un ká'an tutu iij yá'a, áchí-ya. <sup>22</sup> Te ndivii-dé ni kaka'ən va'a-de tu'un-ya. Te kánaa iní-de kándezé-de nuu-ya ja lúu ká'ən-ya. Te ni kaka'ən-de: Á nasu sé'e José kúu chaa yá'a. Achí-de. <sup>23</sup> Te ni ka'ən-ya jíin-de: Jáni in-i-ri ja sánaa te ka'ən-ro tú'un yátá yá'a jíin-rí: Chaa táná, sá'a tanq máá-ró, te táká tiñu ni kajini tu'un-ri ni sá'a-ró ñúu Capernaum, suni súan ná sá'a-ró ñúu-ro yá'a vii, achí-ro. <sup>24</sup> Te ni ka'ən-ga-ya: Jandáa ká'ən-ri jíin-ró, ja ñayiví máá ñúu chaa jáni tu'un Dios, máá-i kúu ja tú kájatá'l-í-de. <sup>25</sup> Jandáa ká'ən-ri jíin-ró, ja ní jo kua'ə ñá'an ní kendoo ndá'u ñuu Israel kivi ní chakú Elías, te kivi-ún ni ndasú andíví uní kuiq iñu yoo. Te ni jo iñ tamq xáqan níñ-ni ñuu-ún. <sup>26</sup> Ko tú ní tájí-yá Elías ki'ln-de nuu ní iñ ña'an-ún, chi máá-ni onde ñuu Sarepta ndañúu Sidón ni ja'ən-de nuu fin ña'an ní

kendoo ndá'ú. <sup>27</sup> Te iní ñuu Israel, suni ni jo kua'q cháa ni kate'yü ndíyi, kívi ní chakü Eliseo, chäa ni jani tu'un Dios. Ko tú ni iin chäa-ún ní ndúndoo, chi máá-ni Naamán, chäa ñuu Siria. Achí-yä. <sup>28</sup> Yúan-na te táká chäa ká'jin iní ve'e sinagoga, ni kakití iní-de ja ní kajini so'o-de tu'un ká'an-yä. <sup>29</sup> Te ni kandonda-de siki-yä ni kakiñi'in-de-yä yatá ñuu-ún, te kua'q-de jíin-yä xiní yúku nüu kándij ñuu-de. Te yúan súngava-de-yä káku-ni-de. <sup>30</sup> Ko máá-yä, ni ja'a-yä má'ñú-de, te kua'q-de.

### Já ní kiñi'in-yä tachí kíni

<sup>31</sup> Te ni najinu-yä ñuu Capernaum, ndañuu Galilea. Te ni stá'q-de tú'un nuu-dé jíná'an-de ndita'q kívi ndé-tatú. <sup>32</sup> Te ni kanaa iní-de kájini so'o-de tu'un stá'q-de, chi ni stá'q-de nátu'un iin chäa ndiso tíñu. <sup>33</sup> Te iní ve'e sinagoga kández iin chäa tá'q tachí kíni. Te chäa-ún, ni kana kóó-de: <sup>34</sup> Kuxio-ní Tátä, chi tú káyítá'an-ná jíin-ní, Jesús ñuu Nazaret. Vai-ní xnáa-ní náá náun. A jiní-ná na níi kúu, chäa ndoo nuu Dios. Achí. <sup>35</sup> Te Jesús, ni ka'q-xaen-yä jíin: Kasu yu'u-ro te kenda-ró-de, achí-yä. Yúan-na te ni ndua-ni chäa-ún ma'ñú ñayiví, ni sá'a tachí kíni-ún. Te ni kenda kua'q iní-de. Te tú naún ni sá'a jíin-de. <sup>36</sup> Te ndivii-i, ni kayu'ú-i. Te kándatu'úni: Náun tu'un kúu ya'á. Chi ndiso tíñu-de ja tá'ú ni'in-de tiñu nuu tachí kíni te kenda koyo, káka'q-ni. <sup>37</sup> Te tu'un-yä ni jicha nuu kua'q táká lado ndañuu yúan.

### Já ní nasáv'a-yä náchisó Pedro jíin sáva-ga-i

<sup>38</sup> Yuán-na te ni ndukuiñi Jesús, ni kenda-yä iní ve'e sinagoga. Te ni kívi-yä vé'e Simón. Te náchisó Simón, yí'i xaen kíji-ña. Te ni kaka'q ndá'ú-de jíin-yä ndasa kuu-ña. <sup>39</sup> Te ni kandita-yä nüu-ña, te ni ka'q-xaen-yä nuu kíji-ún. Te ni kee-ni kíji-ún-ña. Te ni ndukoo-ni-ña. Te ni jatínu-ña nüu-yä jíná'an-yä. <sup>40</sup> Te kuakee ndikandii, te táká ja káñava'a ñayiví káku'q tñi nuu kué'e, ni kakinchaka-i nuu-yä. Te ni xndée-yä ndá'a-yä siki iin-te ni nasáv'a-yä-i. <sup>41</sup> Te suni iní kua'q ñayiví ni kákenda tachí kíni. Te ni kákana kóó: Máá-ní kúu Se'e Dios, achí. Ko ni ka'q-xaen-yä jíin. Te tú ni já'a-yä tú'un ka'q. Chi a kájini ja máá-yä kúu Cristo. <sup>42</sup> Te ni kundijin. Te ni kenda-yä kuá'q-yä iin nuu ñú'un té'e. Te ñayiví kánandukú-i-yä, ni jakoyo-i nuu-yä. Te kástendatu-i-yä náv'a tú kuxio-yä nüu-í nüu. <sup>43</sup> Ko máá-yä ni ka'q-yä jíin-i: Jínu ñú'un já suni nuu sáva-ga ñuu kani-ri tu'un va'a ñuu nuu tál'ú Dios tiñu. Chi yuán ní tájí-yá ruu vai-ri. Achí-yä. <sup>44</sup> Te jáni-yä tú'un iní ve'e sinagoga ñuu Galilea.

### Já ní kana-yä xiní cháa tñi týáká

**5** Te ni kuu ja kández Jesús yu'u mar Genesaret. Te ñayiví, ni kajaxin-i-yä já ndukú-i kuni so'o-i tu'un Dios. <sup>2</sup> Te ni jini-yä úu barco ká'jin yani yu'u mar. Te chäa kátiñi týáká, a ni kákenda-de iní barco. Te kánakacha-de ñunu-dé. <sup>3</sup> Te ni kívi-yä iní barco Simón. Te ni ka'q-yä jíin-de ja ná skáka-de iin t'il kuxio nuu

ñú'un. Te ni jungoo-yä. Te ondë iní barco ni stá'q-de tú'un nuu ñayiví. <sup>4</sup> Te nuu ni jinu ni ka'q-de, te ni kachi-yä jíin Simón: Ná chó'o nüu kúnú ndúcha, te skuíta ka'nu-ró ñunu-ro, te tñi-ró týáká, achí-yä. <sup>5</sup> Te ni ka'q Simón: Maestro, níi niñu ni kásatiñu-ná, ko tú ni iin ní kátiñi kuti-ná. Ko ja ká'q máá-ní kúu, te ná skuíta ka'nu-ná ñunu-ná, achí-de. <sup>6</sup> Te ni sá'a-de súan. Te ni jasú-de týáká kuá'q xáan iní ñunu-dé. Te ñunu-dé ndukú té'ndë nuu. <sup>7</sup> Te ni kásá'a-de seña nuu tá'an-de, kíjin iní inga barco, ná kíi chindéé tá'an jíin-de. Te ni chakoyo-de. Te ni káschítu ndíi-dé-ti iní ndendúú barco ja kuní kée barco-ún chij nducha nuu. <sup>8</sup> Te Simón Pedro, ni jini-de ja súan ni kuu. Te ni jukuiñi jíté-de nuu Jesús, te ni ka'q-de: Kuxio-ní Tátä, chi chäa ío kuachi kúu-ná, achí-de. <sup>9</sup> Chi máá-de jíin táká ja ní kachindéé tá'an jíin-de-ún, ni kanaa iní-de kández'é-de ja ní katíñi-de týáká-ún, <sup>10</sup> te suni súan Jacobo jíin Juan, ndendúú se'e Zebedeo, chi chaa kachindéé tá'an jíin Simón kákuu-de. Te ni kachi Jesús jíin Simón: Mä yú'ú-ro. Ondë vina te tñi-ró cháa. Achí-yä. <sup>11</sup> Yúan-na te nuu ni kandenda barco nuu ñú'un íchí, te ni kaxndóo ndíi-de ndatíñu-de. Te ni kandikin-de-yä.

### Já ní nasáv'a-yä iin chäa té'yü ndíyi

<sup>12</sup> Te Jesús, kández-yä iin ñuu. Te ni jaq iin chäa nuu-yä, té'yü ndíyi-de. Te chäa-ún, ni jini-de nuu Jesús. Te ni jukuiñi jíté-de. Te ni ka'q ndá'ú-de jíin-yä: Tátä, ná kuní-ní te kuu nasándo-ní náá, achí-de. <sup>13</sup> Yúan-na te ni skáa-yä ndá'a-yä. Te ni kéé-yá-de. Te ni ka'q-de: Kuní-ri, ná ndúndoo-ró, achí-yä. Te ndíyi té'yü-ún, ni kuxio-ni kua'q. <sup>14</sup> Te ni ka'q-xaen-yä jíin-de: Mä kachí kuti-ro nuu ní iin. Chi kuá'án, te stá'q-ro máá-ró nuu sutú. Te kundáá-ró ndatíñu stá'q-ro nüu-dé, náv'a-a kuni-de ja ní ndundoo-ró, nátu'un ni tá'ú Moisés tiñu sáá. Achí-yä. <sup>15</sup> Ko tu'un-yä-ún, ni jicha-ga kua'q. Te ni katak kua'q xáan ñayiví já kuni ná'ín-i, te nduva'a-i táká kue'e káta'q-i kákuní-i. <sup>16</sup> Te máá-yá, ni kusfin-yä kua'q-yä ondë ñu'un té'e. Te yúan ni jikan ta'u-yá.

### Chäa ni kuyúnú

<sup>17</sup> Te iin kívi kández Jesús stá'q-de tú'un. Te chäa fariseo jíin maestro ley, káxiukú-de yúan. Te chäa-ún, ni kikoyo-de ichi táká ñuu Galilea ndañuu Judea jíin ñuu Jerusalén. Te fuerza máá Tatá Dios kández jíin-yá náv'a-a nasáv'a-yä ñayiví kú'u. <sup>18</sup> Te ni chäa yakü chäa, te nuu iin jito yuu kándiso-de iin chäa ni kuyúnú. Te kándukú-de skívi-de chäa-ún nuu kández-yä, te kani-de chäa-ún nuu-yä. <sup>19</sup> Te ja kuá'q ñayiví, te tú ni káni'ín-dé ndénu skívi-de chäa-ún. Yúan-na te ni kakaa-de xiní vé'e. Te yúan ni kaxndóna-de teja, te ni kaskúun-de chäa-ún nuu Jesús sava ma'ñú jíin jito yuu. <sup>20</sup> Te ni jini-yä já kákandíja chäa-ún. Te ni ka'q-yä jíin chäa ni kuyúnú-ún: Súchí, a ío tüká'nu iní nuu táká kuachi-ró, achí-yä. <sup>21</sup> Yúan-na te chäa káchaa tutu jíin chäa fariseo, ni kejá'a-de kájani iní-de: Ndé chäa kúu

ya'a ja ká'an tu'un ndiv'a. Ndéja kúu sá'a tuká'nu iní nuu kuáchi, chi iin-ni máá Dios, áchí-de. <sup>22</sup> Yúan-na te Jesús, a ni jini-ya já súan kájani iní-de. Te ni ka'an-ya jíin-de: Náun kájani iní-ro. <sup>23</sup> Ja uu tu'un yá'a ndéja yií-ga káa. Á ka'an-ri: A ío tuká'nu iní nuu táká kuáchi-ró, xí ka'an-ri: Ndukoo, te kaka-ró. <sup>24</sup> Ko nává'a ná kuní-ro já máá Sé'e chaa ndiso-yá tíñu nuu ñuyívi yá'a ja sá'a-ya tuká'nu iní nuu kuáchi, te ná ka'an-ri inga tu'un jíin cháa ni kuyúnú yá'a núsáá: Jíin-ró ka'an-ri, ndukoo, te naki'in-ró jíto yuu-ro, te no'on-ro vé'e-ró. Achí-ya. <sup>25</sup> Te ni ndukoo-ni chaa-ún jíto nuu ñayívi-ún. Te ni naki'in-de jíto nuu ní katúu-dé-ún. Te kuano'on-dé ve'e-de, nákana jaa-de Dios. <sup>26</sup> Te táká ñayívi-ún, ni kanaa iní-i kánde'él-i. Te ni kayu'u xaen-í. Te ni kanaakana jaa-i Dios: Vina te ni kajini-yo tíñu ñá'nu xaen yá'a, áchí-i.

### Ja ní kana-ya xiní Leví

<sup>27</sup> Yuán-na, te ni kenda Jesús kua'an-ya. Te ni jini-ya nuu iin chaa xíní, nání-de Leví, kánchaq-de nuu kútutú xú'ún ñúu. Te ni ka'an-ya jíin-de: Kundikin-ro rúu, áchí-ya. <sup>28</sup> Te ni xndóo-de táká ndatíñu-de. Te ni ndukuiñi-de. Te ni ndikin-de-ya. <sup>29</sup> Te ni sá'a Leví iin gasto ká'nu iní ve'e-de, te ni jo kua'a tá'an-de, chaa xíní jíin sáva-ga-de. Te chaa-ún, káyee-dé staa jíin-yá. <sup>30</sup> Te chaa káchaa tutu jíin cháa fariseo, ni kaka'an-de sikí cháa káskuá'a jíin-yá: Naja káyee-ro káji'i-ro jíin cháa xíní jíin cháa ká'jo kuáchi, áchí-de. <sup>31</sup> Te ni ka'an Jesú, chaa ká'jo ndáján, tú kánandí-i-de chaa táná, chi chaa káku'u kúu ja kájinu ñú'ún. <sup>32</sup> Ná tú vaj-ri kana-ri xini cháa ndaq. Chi chaa ká'jo kuáchi, kána-ri xiní ná nákani iní-de, áchí-ya jíin-de.

### Sikí tú'un kondicha iní

<sup>33</sup> Yuán-na te ni kaka'an-de jíin-yá: Chaa káskuá'a jíin Juan, tiní jínu ká'jo ndicha iní-de te kájikan ta'ü-dé. Te suni súan kásá'a chaa káskuá'a jíin cháa fariseo. Ko chaa káskuá'a jíin máá-ní, naja máni káyee-dé káji'i-de. Achí-de. <sup>34</sup> Te ni ka'an-ya jíin-de: Á kuu sá'a-ró já kón dicha iní ñayívi ká'jin viko tánda'a, te nú kánchaq yii jíin-i. <sup>35</sup> Ko chaa iin kivi já kuxio yii nuu-í. Te kivi-ún, kuu kondicha iní-i. Achí-ya. <sup>36</sup> Te ni ka'an-ya iin tu'un yátá jíin-de: Tú ni iin náchu'un sa'ma jáá nuu sú'ny tu'ú. Te nú súan, suni máá já jáá-ún ka'nchaq-qa, chi nuu sú'ny tu'ú ma kúu nuky'un sa'ma jáá. <sup>37</sup> Te tú ni iin chu'un vi-no jáá iní ñii tú'ú, chi nú súan, te máá vino jáá-ún ndatá ñii-ún, te vino-ún katí, te ñii-ún naa. <sup>38</sup> Ko vino jáá jíin ñii jáá, kúu ja kúu ku'un iní. Te kendoo va'a ndendúú. <sup>39</sup> Te tú ni iin-i ío, ja á ni ji'i-i ja tu'ú, te kuní tuku-i ko'o-i ja jáá, chi: Ja ni kutú'u kúu ja vá'a-ga, áchí-i. Achí-ya.

### Ja ní kakachi-de yoko trigo kivi ndéyatú

**6** Te kivi ndéyatú nuu semana uní, te ni ja'a Jesús kua'an-ya iin nuu káa trigo. Te chaa káskuá'a

jíin-yá ni kakachi-de yoko trigo, ni kakihin-dé iní nda'a-dé, te káyee-dé. <sup>2</sup> Te sava chaa fariseo ni ka'ka'an-de jíin-yá: Naja kásá'a-ró jíán, chi tú ío ley sá'a-ró súan kivi ndéyatú, áchí-de. <sup>3</sup> Te ni ka'an Jesú: Á tú ní káka'u kuti-ro tutu náun ní sá'a David. Chi máá-de jíin cháa ni kaxiukú jíin-de, ni kají'i-de soko iin kivi. <sup>4</sup> Te ni kivi-de iní ve'e Dios, te ni ki'in-de státilá káxiukú ndijín, ni yee-dé. Te suni ni ja'a-de nuu cháa káxiukú jíin-de-ún ni káyee. Te tú ío ley kee ní iin chaa státilá-ún, chi máni sutu káyee núu. Achí-ya jíin-de. <sup>5</sup> Te ni ka'an-ga-ya jíin-de: Máá Sé'e chaa, suni Jito'o kivi ndéyatú kúu-ya, áchí-ya.

### Iin chaa ni ichi nda'a vá'a

<sup>6</sup> Te inga kivi ndéyatú, suni ni kivi-ya iní ve'e sinagoga, te ni stá'an-ya tú'un. Te yúan kández iin chaa ni ichi káján ndá'a vá'a-de. <sup>7</sup> Te chaa fariseo jíin cháa káchaa tutu, kájito yu'u-dé Jesús ní sá'a-ya taná kivi ndéyatú, nává'a kakán-de kuáchi sikí-yá kuní-de. <sup>8</sup> Ko máá-yá, a ni jini-ya tú'un kájani iní-de. Te ni ka'an-ya jíin cháa káti'ichi nda'a-ún: Ndukuiñi, te ichi máñú yá'a kundi-j-ro, áchí-ya. Te máá cháa-ún, ni ndukuiñi-de, te ni jukuiñi-de. <sup>9</sup> Yuán-na te ni ka'an Jesú jíin-de jín'an-de: Ná kaká tu'ún-rí róo iin tu'un. Ndé ley ío sikí kivi ndéyatú. Á sá'a va'a-yó, xí sá'a ñáá-yó. Á nama-yó iin chaa ndukú kúu, xí ká'ni-yo iin ndiyi. Achí-ya. <sup>10</sup> Te ndé'é-yá nuu táká ja káxiukú xíin-yá-ún. Te ni ka'an-ya jíin cháa kú'ü: Skáa nda'a-ro, áchí-ya. Te ni sá'a-de súan. Te nda'a-dé-ún, ni nduvá'a ij-ní. <sup>11</sup> Te máá-ún, ni kakití xaen iní, te kández'ún ndasa sá'a jíin Jesú. <sup>12</sup> Te ni kuu kivi. Te ni kenda Jesús kuakakan ta'ü-yá onde yuku. Te níi niñú ni jikan ta'ü-yá nuu Dios.

### Ja ní kají-ya uxí uu chaa skuá'a jíin-yá

<sup>13</sup> Te nuu ní kundijin, te ni kana-ya xiní cháa káskuá'a jíin-yá. Te ni nakaji-ya uxí uu tá'an-de. Te chaa-ún, ni skúnání-yá-de apóstol. <sup>14</sup> Te Simón, ni naskúnání-yá-de Pedro, jíin ñaní-de, Andrés, Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé. <sup>15</sup> Mateo jíin Tomás, Jacobo se'e Alfeo, jíin Simón chaa nání Zelote, <sup>16</sup> Judas ñaní Jacobo, jíin Judas Iscariote ja ní nastúu-de Jesús.

### Tu'un ni stá'an-ya nuu-í

<sup>17</sup> Te ni nuu-ya jíin-de jín'an-de. Te ni jukuiñi-ya iin ndu'a. Te kua'a xáan cháa káskuá'a jíin-yá jíin kuá'a ñayívi ñúu Judea jíin ñayívi ñúu Jerusalén, jíin ñayívi yú'u mar ñuu Tiro jíin ñúu Sidón, ni kikoyo-i ja kúni ná'ín-i ty'un ka'an-ya, te suni ja ná nduvá'a-i kue'e káta'an-i kuní-i. <sup>18</sup> Te táká ñayívi kándo'o jíin tachí kíni, ni kanduvá'a ndi'i-i ni sá'a-ya. <sup>19</sup> Te ndivii ñayívi kuá'a-ún, ni kandukú ndéé-i ké'e-i-ya. Chi ío fuerza iní-ya. Te ni nasává'a-ya táká-i. <sup>20</sup> Te ni ndakoto-ya nuu cháa káskuá'a jíin-yá. Te ni ka'an-ya: Xáán ndatu róo, chaa káta'an ndá'u, chi kuu kivi-ró ñúu nuu tál'ú Dios tiñu. <sup>21</sup> Xáán ndatu róo ja káji'i-ro sóko vina, chi nda'a

chii-ró. Xáán ndatu róó ja kánde'e-ro vína, chí kuakú-ro. <sup>22</sup> Xáán ndatu róó jína'an-ró nú kákítí iní chaa kájito-de róó, jíin nú kákuxio-de nuu-ro kíjin-de, jíin nú káka'an tásí-de síkí-ro, jíin nú káské'ichí-de róó nátu'un chaa ñáá, ja síkí máá Sé'e chaa. <sup>23</sup> Siñ ná kóo iní-ro kívi-un, te kusíi xáan iní-ro, chí ká'nu xaan kóo ta'u-ro ondé andíví. Chí súan ní kásá'a táa-de jíin cháa ní kajani tu'un Dios ondé sáá. <sup>24</sup> Ko naká ndá'u kúu róó, chaa kúká, chí vina-ni ká'jo siñ iní-ro. <sup>25</sup> Naká ndá'u kúu róó ja ká'jin tii chii-ró vína, chí kuu-ro sóko. Naká ndá'u kúu róó ja vína kájakú-ro, chí ndukui'a iní-ro te nde'e-ro. <sup>26</sup> Naká ndá'u kúu róó nú vina ká'jan jíñu'un táká chaa jíin-ró. Chí súan ní kásá'a táa-de jíin cháa ní kajani tu'un xndá'u ondé sáá. <sup>27</sup> Ko ká'jan-rí jíin róó ja kájini so'o: Kundá'u iní-ro chaa kájito u'u róó, te sá'a va'a-ro jíin cháa kákítí iní nuu-ro. <sup>28</sup> Te ka'an va'a-ro jíin cháa káká'jan ndiv'a jíin-ró. Te kakán ta'u-ro já'a chaa kásá'a tu'un tú'un síkí-ro. <sup>29</sup> Te nú ndé chaa stuji' fin yiki nüu-ro, suni kua'a-ro tú'un ná stují-dé ingá. Te nú ndé chaa jánchaq-de tikachí-ró, ni su'nü-ro mä sásá'án-ro ná kíjin-de jíin. <sup>30</sup> Nani chaa jikán nuu-ro, te kua'a-ro nüu-dé. Te chaa kí'in ndatínu-ro, mä nándakan-ro. <sup>31</sup> Te nátu'un kuní-ro sá'a ñayiví jíin-ró, suni súan sá'a máá-ro jíin-i. <sup>32</sup> Chí nü maní-ro jíin cháa maní jíin máá-ro, ndé chaa nakuatá'u nüu-ro núsáá. Chi chaa ká'jo kuachi, suni maní-dé jíin cháa maní jíin máá-de. <sup>33</sup> Te nú sá'a va'a-ro jíin cháa kásá'a va'a jíin máá-ro, ndé chaa nakuatá'u nüu-ro, chi chaa ká'jo kuachi, suni súan kásá'a-de. <sup>34</sup> Chí nü kua'a nüu-ro nüu cháa ja ñukuu iní-ro kuá'a-de nuu-ro, ndé chaa nakuatá'u nüu-ro, chi chaa ká'jo kuachi, suni já'a nüu-de nuu sáva-ga chaa ká'jo kuachi, náv'a nani'ín-gá-de. <sup>35</sup> Núsáá te kundá'u iní-ro chaa kájito u'u róó, te sá'a va'a-ro jíin-de. Te kua'a nüu-ro nüu-dé. Te mä kúñukuu iní-ro naún kuá'a-de nuu-ro. Te ká'nu koo ta'u-ro, te kuu-ro sé'e Dios andíví. Chí máá-yá, va'a iní-yá jíin cháa já'a iní jíin cháa ndiv'a. <sup>36</sup> Núsáá te kundá'u iní-ro ñayiví nátu'un máá Táa-ro já súni kundá'u iní-yá-í. <sup>37</sup> Mä ndón-da-ró síkí ñayiví, náv'a mä ndónda-i síkí máá-ro. Mä nákyxndíi-ró síkí-í, náv'a mä nákyxndíi-síkí máá-ro. Sá'a tuká'nú iní-ro nüu-í, náv'a ná sá'a-i tuká'nú iní-i nuu máá-ro. <sup>38</sup> Kuá'a nuu-í te suni súan kua'a-i nuu-ro. Chikuá'a va'a-i, sáni'in-i, kaja-í, te ondé jichá chu'un-i kua'a-i nuu-ro. Chí suni jíin kú'a ní chikuá'a-ro-ún, suni nakukua'a-ro. Achí-yá. <sup>39</sup> Te ní ka'jan-yá fin tu'un yátá jíin-i: Chaa kuáá á kuu stá'an-de ichi nüu ingá chaa kuáá. Á tú jungava ndendúú-de iní xa'vá. <sup>40</sup> fin chaa skuá'a, nasu ñá'nú-ga kúu-de vásá maestro-de. Ko táká chaa káskuá'a, nú a ní kutu'a va'a-de, te koo-de nátu'un maestro-de. <sup>41</sup> Naja ndé'e-ro já kándeemí'ín nduchi ñaní-ro, te tú nákani iní-ro já fin vitu kándeemí'ín nduchi máá-ro náún. <sup>42</sup> Naja ká'jan-ro jíin ñaní-ro: Ñáñi, kundatu ná táva-rí mí'ín kándeemí'ín nduchi-ro, te tú nákani iní-ro já kándeemí'ín vitu nduchi-ro náún. Chaa uu xini, xna'án-ga tava-ro vitu kándeemí'ín nduchi máá-ro. Yúan-na te kuu nde'e vá'a-ro já táva-ro mí'ín kándeemí'ín.

nduchi ñaní-ro. <sup>43</sup> Chí xini yúnu vá'a tú kúun nde'e káñáá. Te ní xini yúnu káñáá tú kúun nde'e vá'a. <sup>44</sup> Chí ndita'an yunu, jíin nde'e te jiní-yo naún yunu kúu, chí tú táchín-yó mérkexé xini ní ñínu, ni tú táchín-yó uva xini zarza. <sup>45</sup> Chaa va'a, sá'a-de tiñu va'a, chí ío va'a iní-de. Te chaa ñáá, sá'a-de tiñu ñáá, chí káñáá iní-de. Chi tu'un ñí'un iní añú chaa, tu'un-ún ká'jan-de. <sup>46</sup> Naja káka'an-ro jíin-rí: Tátá, Tátá, te tú káskíkuu-ró tiñu ká'jan-rí jíin-ró núsáá. <sup>47</sup> Táká ñayiví vái nuu-rí, te jíni so'o tu'un ká'jan-rí, te skíkuu, ná stá'an-rí nuu-rí ná jíin kétá'an. <sup>48</sup> Kúu nátu'un iní chaa ja jani-de ve'e-de, te ní jacha kúnú-de. Te ní jani-de ja'a síkí káva. Te nuu ní chaa iní nducha ñí'un xáan, te yucha-ún ní kuni stúncháa ve'e-ún núu. Ko tú ní kandá kutí, chí síkí káva kandíj. <sup>49</sup> Ko ñayiví jíni so'o, te tú skíkuu, yuán kúu nátu'un iní chaa ni jani-de ve'e-de nuu ñí'un, te tú yíndyji ja'a. Te iní nducha ñí'un ní kani ve'e-ún, te ní stúncháa-ni. Te ní naa iñi ní ve'e-ún. Achí-ya.

### Já ní nasáva'a-ya mozo capitán

**7** Te ní jínu ní ka'jan-yá ní kajini ná'ín ñayiví-ún. <sup>1</sup> Yúan-na te ní kívi-yá kuá'jan-yá ñíu Capernaum. <sup>2</sup> Te iní chaa kúu capitán, ío iní mozo-de ja maní-dé jíin. Te mozo-ún, kú'u-i te a yani kuu-i. <sup>3</sup> Te chaa capitán yúan, ní jini-de tu'un Jesús. Te ní tájí-de yakú chaa judío ñá'nu, kua'jan nuu-yá, ka'jan nda'u jíin-yá ja ná kíi-yá te nama-yá mozo-de. <sup>4</sup> Te ní jakoyo chaa-ún nuu Jesús. Te ní kaka'jan nda'u-de jíin-yá: Kánúú sá'a-ní ja ká'jan-de, <sup>5</sup> chí maní-dé jíin ñíu-ná. Te ní jani-de iní ve'e sinagoga kuu-ná jína'an-ná. Achí-de. <sup>6</sup> Te kua'an Jesús jíin-de. Te nuu ní kákuyani-yá vé'e-ún, te ní tájí capitán yakú amigo-de, kua'jan nuu-yá. Te ní ka'jan-de jíin-yá: Tátá, tú kuní-ná sáteñu-ná ní ja kívi-ní iní ve'e-ná. <sup>7</sup> Ja yúan tú ní kuní-ná kii-ná nuu-ní núu, ko máni ka'jan-ní, te ná nduv'a mozo-ná. <sup>8</sup> Chí máá-ná, suni chaa ndiso tiñu kúu-ná. Te tá'u-ná tiñu nuu soldado-ná. Te ká'jan-ná jíin fin-de: Kuáán, te já'jan-de. Te jíin ingá-de: Ña'an, te cháa-de. Te jíin mozo-ná: Sá'a ya'á, te sá'a-i. Achí-de. <sup>9</sup> Tu'un yá'a ní jini so'o Jesús. Te ní naa iní-yá ní nde'e-yá nuu-dé. Te ní xió káva-yá. Te ní ka'jan-yá jíin ñayiví kuá'a kándikin yata-yá: Ndaq ká'jan-rí jíin-ró, ja ní iní ñuú Israel tú súan ní jiní-rí chaa kándija, áchí-ya. <sup>10</sup> Te chaa ní tájí-de nuu-yá núú, ní najakoyo-de ve'e. Te ní jini-de ja á ní nduv'a mozo-ún.

### Já ní nachaku se'e yíi ña'an viuda

<sup>11</sup> Yúan-na te ní kuu kívi. Te ní kívi Jesús kua'an-yá ñíu Naín. Te kua'a chaa skuá'a jíin-yá, jíin ñayiví kuá'a, kája'jan-i jíin-yá. <sup>12</sup> Te ní kuyani-yá yúñúu-ún. Te kák-iñi iní ñayiví-ún iní súchí yíi ní ji'i-i, ja máá fin-i nuu náq-i núu. Te ña'an viuda kúu-ña. Te suni kua'a ñayiví ñúu-ún ká'jin jíin-ña. <sup>13</sup> Te ní jini máá Jito'o-yo núu-ña. Te ní kundá'u iní-yá-ña. Te ní kachí-yá jíin-ña: Mä ndé'e-ro, áchí-ya. <sup>14</sup> Te ní kandita-yá. Te ní tiiñ-yá camila ndiyi-ún. Te ní kajukuiñi chaa kándiso-ún. Te ní

ka'qan-yä: Súchí, jíin-ró ká'qan-rj, ndukqo, áchí-yä.  
<sup>15</sup> Yúan-na te ní ndukqo súchí já á ní jí-i-ún. Te ní ke-já'á-i náka'qan-i. Te Jesús, ní naku'a-yä-í nuu náq-a-i. <sup>16</sup> Te ndivii ñáyivi, ní kayu'ú-i. Te kánakana jaa-i Dios. Te sa-va-i kák'a-qan-i: Ní chaa iin chaa jáni tu'un Dios nuu-yo, te kúñá'nu-de. Te sava-ga-i kák'a-qan-i: Máá Dios, ní chaa-yä nüu-yo. Achí-i. <sup>17</sup> Te tu'un-yä-ún ní jichä kua'qan níiñ ñúu Judea jíin níiñ ñúu yani yúan.

### Uu chaa ní tájí Juan nuu-yä

<sup>18</sup> Te chaa káskuá'a jíin Juan, ní kakastu'ún nüu-dé ndasa ío táká tiñu. Yúan-na te ní kana Juan xini úu chaa káskuá'a jíin-de. <sup>19</sup> Te ní tájí-de kua'qan nuu Jesú, náv'a kakä tu'un-de-yä: Máá-ní kúu chaa kii-ún, xí kúndatu-yó ñingá-de náun, achí-de. <sup>20</sup> Te ní jakoyo chaa-ún nuu-yä. Te ní kaka'qan-de jíin-yä: Juan, chaa skuánducha, ní tájí-de náá vại koyo-ná nuu-ní vại kakä tu'un-ná níi: Á máá-ní kúu chaa kii-ún xí kúndatu-yó ñingá-de náun, achí-de. <sup>21</sup> Te suni máá hora-ún ní nasá-vä'a-yä kuá'a ñáyivi káku'y, jíin já káte'yü, jíin já káta'qan tachí kíni. Te suni kua'a chaa kuáá, ní ndundijin nuu-dé ní sá'a-yä. <sup>22</sup> Te ní ka'qan Jesú: Kuá'án, te kastu'ún-ró nuu Juan naún ní kajini-rj, jíin tú'un ní kajini so'o-ró. Chaa kuáá, kándundijin nuu-dé. Te chaa rengo kánakaka-de. Te chaa té'yü ndi'yi kándundoo-de. Te chaa só'o kánakuni so'o-de. Te chaa ní jí-i kánachakü-de sá'a-rí. Te suni jáni-rí tu'un vä'a Dios nuu ñáyivi ndá'ú. <sup>23</sup> Te xáán ndatü koo chaa ja má náyu'ú-de koto-de ruu. Achí-ro. <sup>24</sup> Te chaa ní tájí Juan ní kenda-de káno'ón-de. Te Jesús, ní kejá'á-yä ká'án-yä tú'un Juan jíin ñáyivi: Na-ja ní kenda-ró kája'qan-rj ondé ñu'un té'é. Ja ndé'éró iin ichä ja kandá sá'a tachí náun. <sup>25</sup> Ko najá ní kenda-ró kája'qan-rj. Ja ndé'éró nüu iin chaa ñú'un sa'ma ndúchá náun. Ko ná kástu'ún-rí, chaa káñu'un sa'ma lúu te ncháá vä'a-de ja kákusiñ iní-de, máni iní ve'e rey káxi-ukú-de. <sup>26</sup> Ko najá ní kenda-ró kája'qan-rj. Ja ndé'éró nüu iin chaa jáni tu'un Dios náun. Te suni ká'qan-rí jíin-ró: Kúñá'nu xaqan-gá-de vásá iin chaa jáni tu'un Dios. <sup>27</sup> Chaa yä'a kúu chaa yoso tú'un-de nuu tutú: Ku-ni so'o-ró chi tájí-rí ndajá'a-rí kuxnúú-de jaq-de, te chaa-ún sátu'a-de ichi-ro vásá jáq-ro, achí. <sup>28</sup> Chi a ká'qan-rí jíin-ró ja iní ñuyivi yä'a tú ío ni iin chaa jáni tu'un Dios ja kúñá'nu-ga máá-de vásá Juan chaa skuánducha. Ko máá chaa lúlì-ga iní ñuu ñátu'un andérví, chaa-ún kúñá'nu-ga-de vásá Juan. Achí-yä. <sup>29</sup> Te chaa xini jíin táká ñayivi-ún, kájini so'o tu'un ká'án-yä, te ní kajatá'u-i tu'un Dios. Te ní kajanducha-í nuu Juan. <sup>30</sup> Ko chaa fariseo jíin chaa maestro ley, ní káské'ichi-de tu'un kuní Dios ja sá'a-de, kuachi ja tú ní kájan-ducha-dé nuu Juan. <sup>31</sup> Te ní kachí máá Jito'q-yo: Naún tu'un yátá skétá'an-rí jíin ñáyivi yä'a núsáá, te naún ní kándaku-i. <sup>32</sup> Kákuu-i nátu'un súchí lúlì káxiukú nuyá'u, ja kákana kó'o-i xini tá'an-i: Ní kaxndé'e-rj xuilli nuu-ro, te tú ní kájita já'á-ró: Ní kanda'i-rí nuu-ro, te tú ní kánde'e-ro, achí-i. <sup>33</sup> Chi ní kii Juan chaa skuánducha.

Tú ní yée-dé staq, tú ní jí-i-de vino, te kák'aqan-ro: Táqan-de tachí kíni. <sup>34</sup> Ko máá Sé'e chaa yée-yá, jí-i-yä. Te kák'aqan-ro: Yá'a fó iin chaa yáji téyí, te jí-i xaqan-dé vi-no, chaa jiní tá'an jíin chaa xíní jíin chaa ká'jo kuachi kúu-de. Achí-ro. <sup>35</sup> Ko iin chaa ndíchí, máni tiñu ndíchí sá'a-de. Te súan kuni-rj jándáa ndíchí-de. Achí-yä.

### Jesús jíin ñá'an ndíso perfume

<sup>36</sup> Te iin chaa fariseo, ní ka'qan nda'ú-de jíin Jesús kee-yä staq jíin-de. Te ní kívi-yä iní ve'e-de, te ní jungsöo-yä já kée-yá. <sup>37</sup> Te iin ña'an ío kuachi, kánchaa-ña ñúu yúan. Te ní jini-ña já kánchaa Jesús ve'e iin chaa fariseo. Te ní chaa-ña jíin fin tiya'a perfume. <sup>38</sup> Te kán-chaa-ña nüu já'q-a-yä ichi yatá-yá. Te ndé'e-ña, te ní xndájí-ña já'q-a-yä jíin ndúcha nüu-ñá. Te ní násí'ichí-ña já'q-a-yä jíin íxi xini-ñá. Te ní tiyú'ú-ña já'q-a-yá, te ní jí-i-ña perfume ja'a-yá. <sup>39</sup> Te fariseo, chaa ní kana xini-yá-ún, súan ní jini-de, te ní jani iní máá-de: Nú chaa jáni tu'un Dios kúu chaa yá'a, te kuni-de ndé ña'an kúu ña'an yá'a núu. Chi ña'an yá'a, ja kéké-ña-dé, ña'an ío kuachi kúu-ña, achí-de. <sup>40</sup> Yúan-na te ní ka'qan Jesú: Simón, ka'qan-rí iin tu'un jíin-ró kuni-rj, achí-yä jíin-de. Te máá-de, ní ka'qan-de: Ka'qan-ní, Maestro, achí-de. <sup>41</sup> Te ní ka'qan Jesú: Fin chaa já'a nüu xü'ún, ní jo uu chaa taú nuu-dé. Iin chaa, ní tau u'yn ciento peso. Te ñinga chaa ní tau uu xiko uxí peso nuu-dé. <sup>42</sup> Te tú ní jíin káñava'a chaa-ún ja nákuñáa. Te ní sá'a-de tuká'nu iní nuu ndéndúu chaa-ún. Ka'qan, ndé iin chaa-ún kúmaní-gá jíin-de núsáá. Achí-yä. <sup>43</sup> Te ní ka'qan Simón: Jáni iní-ná ja chaa ní sá'a-ga-de tuká'nu iní nuu-ún, achí-de. Te ní ka'qan-yä jíin-de: Jandáa ká'qan-ro, achí-yä. <sup>44</sup> Te ní xió kó-to-yä íchi nüu ñá'an-ún. Te ní ka'qan-yä jíin Simón: Jiní-ro ñá'an yá'a náun. Ni kívi-rí iní ve'e-ró, te tú ní já'a-ró ndúcha já ndúndoo ja'a-rí. Ko ña'an yá'a, ní xndájí-ña já'q-a-rí jíin ndúcha nüu-ñá. Te ní násí'ichí-ña jíin íxi xini-ñá. <sup>45</sup> Tú ní tiyú'ú-ró rúu. Ko ña'an yá'a, onde ní kívi-rí iní ve'e-ró, tú jukuiñi-ña já tiyú'ú-ña já'q-a-rí. <sup>46</sup> Tú ní jí-i-ro aceite xini-rí. Ko ña'an yá'a ní jí-i-ña perfume ja'a-rí. <sup>47</sup> Núsáá te ká'qan-rí jíin-ró, ja á ní sá'a-rí tuká'nu iní nuu táká kuachi-ña väsa ío kua'a, chi ní kumaní xáñan-ña jíin-rí. Ko nú sá'a-rí tuká'nu iní nuu iin chaa ío yakü-ni kuachi-de, te yakü-ni kumaní-dé jíin-rí, achí-yä. <sup>48</sup> Te ní ka'qan-yä jíin-ña: A ní sá'a-rí tuká'nu iní nuu táká kuachi-ró, achí-yä. <sup>49</sup> Te chaa káyee staaq jíin-yá, ní kake-já'á-de kájani iní máá-de: Ndé chaa kúu chaa yá'a, ja sá'a-de tuká'nu iní nuu kuachi, achí-de. <sup>50</sup> Te ní ka'qan-yä jíin ñá'an-ún: Ní kandíja-ró, te yuán ní nama-rí róó. Kuá'án, te ma yú'ú-ga-ro, achí-yä.

### Tu'un ña'an ní kajatínu nuu-yä

**8** Yúan-na te kúkué-ga, te ní jika kuu-yä táká ñuu jíin rancho. Te jáni-yä tú'un vä'a te kástu'ún-yá ndasa koo máá ñúu nuu tá'u Dios tiñu. Te máá uxí uu apóstol, kája'qan-de jíin-yá. <sup>2</sup> Te suni ío yakü ña'an já á ní kata'qan-ña tachí kíni jíin kué'e, ja á ní nasáva'a-yä-ñá.

Te ña'an-ún, suni kája'än-ña jíín-yá. Te iin-ña kúu María ñuu Magdala. Te iní ña'an yúan ni kiñi'in-yá usiá tachi kíni kája'än onde sáá. <sup>3</sup> Te sava-gä-ña káinání-ña Juanita, ñasfí chaa nání Chuza, chaa ndiso tiñu Herodes, jíín Susana, jíín kuá'a-gá ña'an. Te kájatíñu-ña núu-yá jíná'an-ya.

### Tu'un yátá síkí cháa sáka trigo

<sup>4</sup> Te ni kakutútú kuá'a xáan ñayivi. Te ñayivi káxiukú táká ñuu-ún, ni jákoyo-i nuu-yá. Te ni ka'än-yá fin tu'un yátá jíín-i: <sup>5</sup> iin chaa sáka trigo, ni kenda-de sáka-dé tri-go-de. Te jachá-de, te iin nuní ni jungava yu'ichi te ni jañu-i síkí. Te tisaq andíví ni kákókó-tí. <sup>6</sup> Te inga ni jungava síkí yúu. Te ni kana. Ko ni ichi, chi tú kajin. <sup>7</sup> Te inga ni jungava ma'ñú ínu. Te iin núu-ni ni kákana iñu jíín. Te ni kajasú nuu. <sup>8</sup> Te sava ni kajungava nuu ñú'un vá'a. Te nuu ni kákana, te ja fin, te ni ja'a ciento nuní. Achí-ya. Yúan-na te ká'än jaa-ya: Chaa ío so'o, kuni ná'ín-de, te ná kúni so'o-de, achí-ya. <sup>9</sup> Te chaa káskuá'a jíín-yá, ni kajika tu'ün-de-ya naúun kuní ka'än tu'un yátá-ún. <sup>10</sup> Te ni ka'än-yá: Róo, chi a kuajukú'un iní-ro tú'un yísá'i yá'a sá'a Dios, ndasa koo ñuu nuu tá'u Dios tiñu. Ko ká'än-ri tu'un yátá jíín sáva-gä-i náv'a vasa ndé-é-i, ko ma' kuni-i, te vasa jini so'o-i, ko ma' júky'un iní-i. <sup>11</sup> Tu'un yátá yá'a kuní ka'än: Tata-ún kúu tu'un Dios. <sup>12</sup> Tata ni kajungava yu'ichi-ún kákuu chaa kájini so'o tu'un. Te chaa-ni kui'ná te jáncchaq tu'un-ún iní añu-de náv'a tú kandíja-de te kaku-de. <sup>13</sup> Te ja ni kajungava síkí yúu-ún kákuu chaa kájini so'o-de tu'un. Te kúsii iní-de jíín. Ko túu nuu káka yo'o iní-de. Te yaku-ni kívi kákandíja-de. Te ná ndónda tundó'o síkí-dé te kánayu'ú-de. <sup>14</sup> Te ja ni kajungava ma'ñú ínu kákuu chaa kájini so'o-de. Ko ná kua'än-de, te kákutéñu-de jíín ndátiñu-de, chi kákuní-de kukuká-de náv'a koo siñ iní-de. Yúan náa tú'un iní-de. Te tú yíja va'a nuní-dé. <sup>15</sup> Ko ja ni kajungava nuu ñú'un vá'a kákuu chaa kández añu va'a añu ndaá iní-de. Te tu'un ni kajini so'o-de-ún, ñú'un ni iní-de. Te kája'a-de nuní táká kívi.

### Tu'un yíti

<sup>16</sup> Tú ni iin ñayivi chí-i ni yíti te jasú-i kísi síkí, ni tú jáni-i chii jíto. Chi sua kundiñ nuu fin candelero, náv'a tuyn ndua ñú'un nuu ñayivi kívi koyo. <sup>17</sup> Chi tú ío ni iin tiñu yísá'i sáni, chi stá'än ndijin-yá táká-ni. Ni tú ío ni iin tu'un yísá'i sáni, chi vaj ndijin táká-ni sá'a-ya, te kuni-yo núu. <sup>18</sup> Núsáá te ná kúni so'o va'a-ró, chi chaa náv'a, te kii-ga nuu-dé, te chaa tú náv'a, vasa jáni iní-de ja á náv'a-de te kuxio ki'in, achí-ya.

### Náa-ya jíín ñaní-ya

<sup>19</sup> Yúan-na te ni ja'a náa-ya jíín ñaní-ya núu-yá. Te tú ni kúu kívi koyo-ña núu-yá síkí já kuá'a ñayivi. <sup>20</sup> Te ni kakastu'ún ñayivi-ún nuu-yá: Náa-ni jíín ñaní-ni kájin-ña yatá vé'e, te ka'än-ña jíín-ni kákuní-ña, achí-i.

<sup>21</sup> Yúan-na te ni ka'än-yá: Náa-ri jíín ñaní-ri kákuu ñayivi kájini so'o tu'un Dios, te káskuu-i, achí-ya jíín-i.

### Já ní jukuiñi tachi xáan ni sá'a-ya

<sup>22</sup> Te iin kívi, ni kívi-yá iní iin barco jíín cháa káskuá'a jíín-yá. Te ni ka'an-ya jíín-de: Ná kíja'a-yó ingá lado mar. Te ni káska-ka-yá barco kája'än-yá. <sup>23</sup> Ko nini káska-ka-de barco, te ni kixi-yá. Te ni ndonda iin tachi xáan núu mar. Te ndukú chítú ndúcha iní barco, te a yani koo tundó'o núu. <sup>24</sup> Te ni jákoyo-de nuu-yá. Te ni káxndukoo-de-ya. Maestro, Maestro, vina te naa-yo, achí-de. Te ni nata'u núu-yá. Te ni ka'än xaan-yá nuu tachi-ún jíín núu mar. Te ni kuná'ín-ni. Te ná'ín yúu iñ-ni ni kuu. <sup>25</sup> Te ni ka'än-yá jíín-de: Naja tú kákandíja-ró. Te káyú'ú-de, te kánaa iní-de kánde'é-de. Te káka'än jíín tá'an máá-de: Ndé chaa kúu chaa yá'a, ja onde nuu tachi jíín núu ndúcha tá'u-de tiñu te kájandatu nuu-dé, achí-de.

### Chaa tá'än tachi kíni onde ndañúu Gadara

<sup>26</sup> Te ni jákoyo-de nuu-yá Gadara, ja kánchaq ichi núu ñúu Galilea. <sup>27</sup> Te nuu ni ja'a-yá núu ñú'un íchí, te iin chaa ñuu-ún ni kita'än-de-ya. Te tá'än-de kua'a tachi kíni. Te ni kuu kua'a kuiá ja tú ñú'un kuti-dé sa'ma, ni tú ncháá-de iin ve'e, chi ma'ñú vé'e añu ncháá-de. <sup>28</sup> Te chaa-ún, ni jini-de nuu Jesú. Te ni jukuiñi jíté-de nuu-yá. Te ni kana jaa-de: Naún sá'a-ni jíín-ná Jesú, Se'e Dios, I'a kúñá'nu xaan. Ká'än nda'ú-ná jíín-ni ma' xndó'o-ni naá, achí-de. <sup>29</sup> Te ni tá'u-yá tiñu nuu tachi kíni-ún ná kénda ki'in iní chaa-ún, chi ni kuu kua'a kuiá xndó'o chaa-ún. Te ni kaju'ni-i chaa-ún jíín cadena jíín manea kaa. Ko ndi'i ni kukuáchí sá'a-de. Te kénda-de já'än-ni-de onde ñu'un té'e sá'a tachi kíni-ún. <sup>30</sup> Te Jesú, ni jíka tu'ün-yá-de: Naún nání-ró, achí-ya. Te ni ka'än-de jíín-yá: Ja kuá'a xáan nání-ná, achí, chi yí'i kua'a xáan tachi kíni iní-de. <sup>31</sup> Te ni kaka'än nda'ú tachi-ún jíín-yá ja ná tú tájí-yá ki'in iní tunchi kúnú. <sup>32</sup> Te yuku yúan ío iin tiku'ni kíni kájitu-tí. Te yúan ni kaka'än nda'ú jíín-yá ja ná kuá'a-ya tú'un kívi koyo iní-tí. Te ni ja'a-ya tú'un kája'än. <sup>33</sup> Te ni kenda tachi kíni-ún iní chaa-ún kája'än. Te ni kívi koyo iní kini. Te tiku'ni kini-ún ni kajungoyo-tí yúkáva-ún onde iní mar. Te nuu mar ni kaji'i-tí. <sup>34</sup> Te chaa kándito-tí, ni kajin-i-de ja súan ni kuu. Te ni kajinu-de kája'än-de. Te ni kakastu'ún-de nuu ñayivi ñúu-ún jíín táká rancho. <sup>35</sup> Te ni kenda koyo ñayivi-ún ja ndé-é-i naún ní kuu. Te ni jákoyo-i nuu Jesú. Te ni kajin-i nuu cháa ni kenda tachi kíni-ún, kánchaq-de nuu já'a Jesú, ñú'un-de sa'ma, te a ni nduva'a xini-dé. Te ni kayu'ú-i. <sup>36</sup> Te chaa ni kajin-i, ni kajani-de tu'un nuu ñayivi-ún, ndasa ni nduva'a chaa ni ta'än tachi kíni. <sup>37</sup> Yúan-na te táká ñayivi ñúu Gadara, ni kaka'än nda'ú-i jíín-yá ja ná kúxio-ya kí'in-ya, chi xaan káyú'ú-i. Te máá-yá, ni ndi'i-ya iní barco. Te ni naxió káva-ya kuá'a-ya. <sup>38</sup> Te chaa ni kákenda tachi-ún, ni ka'än nda'ú-de ja kuéni ki'in-de jíín-yá. Ko Jesú, ni

tájí-yá-de kua'qan-de: <sup>39</sup> Kuáno'on vé'e-ró, te kani-ró tú'un ná ñá'nú xaqan tíñu ní sá'a Dios jíin-ró, áchí-yá jíin-de. Te máá cháa-ún ní kee-de kua'qan-de. Te ní jani-de tu'un níñu yúan ná ñá'nú xaqan tíñu ní sá'a Jesús jíin-de. <sup>40</sup> Yúan-na te ní najaq-ya. Te ñayiví-ún ní kaka'qan va'a-i jíin-yá, chi ndivii-í káindqatu-i-ya.

### Tu'un sésfí Jairo

<sup>41</sup> Te iin chaa kúñá'nú ini ve'e sinagoga nání-de Jairo, ní chaq-de. Te ní jukuiñi jítí-de nuu já'a Jesús. Te ní ka'qan nda'ú-de jíin-yá ja ná kívi-ya iní ve'e-de. <sup>42</sup> Chi ío iin sésfí-de ja máá fin-i nuu-dé, nátu'un uxí uú kuiq-i. Te suchí-ún ndukú-i kuy-i. Te ní kee Jesús kua'qan-ya. Te kua'qá ñayiví ní kajaxin-i-ya.

### Já ní nasává'a-ya fin ña'an kú'u kue'e niñi

<sup>43</sup> Te iin ñasfí ní kuu uxí uú kuiqá játí niñi-ñá. Te ña'an-ún ní janu-ña táká ndatíñu-ña ní kuu chaa táná. Te tú ní ndúvá'a-ña sá'a ni iin-de. <sup>44</sup> Te ní jaa-ña íchi yata-ya. Te ní kí'e-ña yú'u sá'ma-yá. Te ní ichi-ni nuu játí niñi-ñá-ún. <sup>45</sup> Yúan-na te ní ka'qan Jesús: Ndéja ní kí'e rúu, áchí-ya. Te ndivii-dé tú ní kája'a-de tu'un. Te Pedro jíin chaa kájin jíin-de yúan, ní kaka'qan-de: Maestro, ñayiví kuá'a yá'a kajaxin-i ní, te a ká'qan-ní: Ndéja ní kí'e rúu, áchí-de. <sup>46</sup> Ko ní ka'qan Jesús: Ndaa ja fin ñayiví ní kí'e rúu, chi ní jini-ri ja ní kenda fuerza iní-ri, áchí-ya. <sup>47</sup> Yúan-na te ña'an-ún, ní jin-ña já tú ní kúu chisa'i-ña máá-ña, te ní chaq-ña kísi-i-ña. Te ní jukuiñi jítí-ña núu Jesús, te jito nuu táká ñayiví, ní jani nda-ña tú'un naja ní kí'e-ña-yá, te ndasa ní nduvá'a-ni-ña ní sá'a-ya. <sup>48</sup> Te máá-yá ní ka'qan-ya jíin-ña: Ní kandíja-ró, te yúan ní kaku-ró. Kuá'an, te mä yú'u-ro. Achí-ya.

### Já ní nachakú sésfí Jairo

<sup>49</sup> Te nini ká'qan-ya súan, te ní chaq iin mozo chaa kúñá'nú iní ve'e sinagoga-ún, ní kachí nuu-dé: A ní jíi sésfí-ro. Mä sáteñu-ga-ró Maestro, áchí. <sup>50</sup> Te ní jini so'o Jesús ja ní ka'qan mozo-ún. Te ní kachí-ya jíin cháa-ún: Mä yú'u-ro: Kandíja-ni, te ná káku sésfí-ro. <sup>51</sup> Te ní kívi-ya iní ve'e. Te tú ní já'a-ya tú'un kívi ni iin jíin-yá, chi máá-ni Pedro jíin Jacobo, jíin Juan, jíin táká náq suchí sítí-ún. <sup>52</sup> Te kánde'e ndivii ñayiví te kánduku'i-a iní-i. Te ní kachí-ya: Mä ndé'e-ro jíná'an-ró. Tú ní jí'i-i, chi kixí-ni-i, áchí-ya. <sup>53</sup> Te ní kásakátá-i nuu-yá, chi ní kajini-i ja á ní jí'i suchí-ún. <sup>54</sup> Ko máá-yá, ní tún-ya ndá'a-i. Te ní ka'qan jaa-ya: Súchí, ndukoo, áchí-ya. <sup>55</sup> Yúan-na te ní nachakú-i. Te ní ndukoo-ni-i. Te ní tá'u-yá tiñu ja ná kuá'a-de staq kée-i. <sup>56</sup> Te táká-i náa-i, ní kakee nuu-dé kánde'e-de. Ko ní tá'u-yá tiñu nuu-dé ja tú ní iin nuu kachí-de ja súan ní kuu.

### Já ní tájí Jesús uxí uú-de kája'qan-de

<sup>9</sup> Te ní nástutú-yá ndí'uxí uú chaa-ún. Te ní ja'a-ya fuerza iní-de ja kúndéé-de jíin táká tachí kíni jíin já kuánchaq-de táká kue'e. <sup>2</sup> Te ní tájí-yá-de kája'qan-de ja

ná káni-de tu'un ndasa koo ñuu nuu tá'u Dios tiñu, te ná násává'a-de ñayiví káku'u. <sup>3</sup> Te ní ka'qan-ya jíin-de: Mä kúndiso kuti-ro já kúu ichi, ni vara, ni ñunu, ni staq, ni xu'ún, ni mä kúndiso-ró úu su'nú. <sup>4</sup> Te náni ve'e kúu ní ní kívi-ró, te kendoo-ró yúan. Te yúan kenda-ró kíjn-ró. <sup>5</sup> Te ní ndé nuu tú kákunji-i kuatá'u-i róó, te ní ní kenda-ró ñúu yúan, te skóyo-ró títkachá iní ja'a-ro. Te súan kani ndaa-ró tú'un nuu-í jíná'an-i, áchí-ya. <sup>6</sup> Te ní kenda-de kája'qan-de, ní kajikó ndúu-de táká ñuu, ní kajani-de tu'un. Te táká lado ní kanásává'a-de ñayiví káku'u.

### Já ní kuñáá iní Herodes

<sup>7</sup> Te Herodes, chaa tá'u tíñu, ní jini tu'un-de táká tiñu ní sá'a-ya, te kúñáá iní-de, chi káka'qan sava-i: Juan, chaa ní jí'i, ní nachaky-de. <sup>8</sup> Te sava tuku-i: Ní ndenda Elías. Te sava-ga tuku-i: iin chaa ní jani tu'un Dios onde sáá a ní nachaky-de. Achí-i. <sup>9</sup> Te ní kachí Herodes: Ní janchaq-ri xin Juan. Te ndé chaa kúu chaa yá'a núsáá, chi jíni tu'un-ri ja sá'a-de tiñu yá'a, áchí-de. Te ní kuni-de nde'e-de nuu Jesús.

### Já ní skée-yá u'yun mil ñayiví

<sup>10</sup> Te ní nchaaq chaa káskuá'a-ún. Te ní kánakani-de tu'un nuu-yá táká tiñu ní kásá'a-de. Te ní kí'in-ya-dé, te kualan sítíñ-ya jíin-de iin nuu ñú'un téé, ñúu nání Bet-saida. <sup>11</sup> Te ní kajini ñayiví-ún. Te ní kandíkij-i-ya, kája'an-i jíin-yá. Te ní jatá'u-yá-i, te ní jani-ya tú'un ndasa koo ñuu nuu tá'u Dios tiñu. Te ní nasává'a-ya táká ñayiví káku'u. <sup>12</sup> Te a kuá'ini. Te ní nchakoyo ndí'uxí uú-de nuu-yá. Te ní kaka'qan-de jíin-yá: Tájí-ní ñayiví kuá'a yá'a ná kíngoyo-i táká ñuu jíin táká rancho yani yá'a, te ndukú-i ndénü ndoo-i te ní jin-í staq kée-i, chi yá'a nuu ñú'un téé kájin-yó, áchí-de. <sup>13</sup> Te ní kachí-ya jíin-de: Kuá'a máá-ró já ná kée-i, áchí-ya. Te ní kaka'qan-de: Tú naúm káñava'a-ná, chi u'yun-ni státilá jíin úu-ni týaká. Te ní túu kikuqan-ná staq kée táká ñayiví yá'a, te mä kanda, áchí-de. <sup>14</sup> Chi ío nátu'un u'yun mil chaa. Yúan-na te ní ka'qan-ya jíin chaa káskuá'a-ún: Ka'qan jíin ñayiví ná júngoo iin nuu fin nuu-í nátu'un uu xiko uxí, uu xiko uxí ja fin iin, áchí-ya. <sup>15</sup> Te súan ní kásá'a-de, ní kásungoo ndí'i-de-i. <sup>16</sup> Te ní kí'in-ya ndí'ú'un státilá jíin úu týaká-ún. Te ní ndakoto-ya íchi ándiví te ní jikan ta'yu-ya ja'a státilá. Te ní sákuáchí-ya státilá-ún. Te ní ja'a-ya núu chaa káskuá'a jíin-yá ní kajani-de nuu-í. <sup>17</sup> Te ndivii-i ní kajee-i. Te ní kanda'a chii-i. Te ní kánaastútú-de uxí uú jíka staq kuachí já ní ndendoso.

### Tu'un ní ka'qan ndaa Pedro

<sup>18</sup> Te iin kívi jikán ta'yá máá fin-ni Jesús, chi máá-ni chaa káskuá'a-ún kájin-de jíin-yá. Te ní jikan tu'un-ya-de: Te ruu, ná chaa kúu-ri, káka'qan ñayiví, áchí-ya. <sup>19</sup> Te ní kaka'qan-de: Juan, chaa skuánducha, káka'qan-i. Te sava-i: Elías. Te sava-ga-i: iin chaa ní jani

tu'un Dios ondē aná'án, ní nachaky-de, áchí-de. <sup>20</sup> Te ní ka'qan-yá jíin-de: Te róo, ná chaa kúu-ri káka'qan máá-ró, áchí-yá. Yúan-na te Simón Pedro, ní ka'qan-de: Máá-ní kúu Cristo S'e Dios, áchí-de. <sup>21</sup> Yúan-na te ní ka'qan xaqan-yá jíin-de, te ní t'aú-yá tiñu nuu-dé ja tú ni iin nuu kachí-de tu'un yá'a.

### Jíin kíví ní ka'qan Jesús ja kúu-yá

<sup>22</sup> Te ní ka'qan-yá: Jínu ñú'ún ndó'o xaan máá S'e chaa, te chaa ní kayii jíin táká sutu ñá'nu jíin chaa káchaa tutu, ma kuátu'ún-de-yá, chi ka'ni-dé-yá. Te nuu uní kíví te nachaky-ya. Achí-yá. <sup>23</sup> Te ní ka'qan-yá jíin ndf'i-de: Náni chaa nú kuní-de kii-de yata-rí, te ma chíñu'ún-de máá-de te ná kuándéé iní-de jíin tundó'o kii siki-dé táká kíví, te ná kúndikin-de ruy kii-de. <sup>24</sup> Chi chaa jítu iní-de kaku-de chii tundó'o kii siki-dé, naa-dé. Te vasa ná kúu iin chaa ja siki rúu, ko kaku-de. <sup>25</sup> Chi naún ní'in chaa, vasa ná kúndéé-de ni'in-dé nff' ñúyívi, te ná xnáa-dé máá-de, xí sijita-de añú-de. <sup>26</sup> Chi ní ndé chaa kúka nuu iní-de nuy-rí jíin nuy tú'un ká'qan-ri, suni suán kuka nuu iní máá S'e chaa nuu chaa-ún kíví ndf'i-yá. Te kíví-ún ñá'nu koto luu-yá jíin Táa-ya, te suni jíin táká ndajá'a ndoo-yá. <sup>27</sup> Te jandáa qá'qan-ri jíin-ró, ja ío sava chaa ká'jin yá'a ja má kúu kuti-dé ondē ná tú kuní-de ñuu nuu t'aú Dios tiñu. Achí-yá.

### Siki já túku ní nduu-yá

<sup>28</sup> Yúan-na te náyívi uná kíví já ní ka'qan-yá tú'un yá'a, te ní jaka-ya Pedro, jíin Juan, jíin Jacobo, ní kaa-ya kuá'qan-yá jíin-de iin yuku, kuákakán ta'u-yá. <sup>29</sup> Te nini jikán ta'u-yá, te nuu-yá, tuku ní nduu. Te sa'ma-yá ní nduu kíví xaan. Te ní kánandii ncháa. <sup>30</sup> Te yúan ní kandatú'un úu chaa jíin-yá. Te chaa-ún kákuu Moisés jíin Elías. <sup>31</sup> Te kándii ncháa chaa-ún. Te ní kaka'qan-de tu'un ja á yani skíkuu-yá tíñu-yá te kuy-yá ñúu Jerusalén. <sup>32</sup> Te Pedro jíin chaa ká'jin jíin-de-ún kájí'i xaan-dé numá'ná te kákixi-de. Te nuu ní kanata'u nuy-dé, te ní kajini-de ja ndf'i ncháa Jesús, jíin úu chaa ká'jin jíin-yá-ún. <sup>33</sup> Te nuu ní kakuxio chaa-ún nuu Jesús, te ní ka'qan Pedro jíin-yá: Maestro, va'a-ga ná kéndqo-yó yá'a. Te ná sá'a-ná uní ve'e kuii, iin kuu máá-ní, inga kuu Moisés, te inga kuu Elías, áchí-de. Te tú jiní-de naún tu'un ní ka'qan-de. <sup>34</sup> Te nini ká'qan-de, Te ní chaa iin viko nu'ún ní jasú nff' nuy-dé jíin-de. Te ní kayu'ú xaan-dé ja ní kíví koyo-de chii viko nu'ún-ún. <sup>35</sup> Te chii viko nu'ún yúan, ní kenda iin tu'un ja ní ka'qan: Ya'á kúu S'e-ri, ja kúndá'u iní-ri-i, te kuni ná'ín-ró tú'un ká'qan-yá, áchí. <sup>36</sup> Yúan-na te ní jukuiñi tu'un-ún. Te máá iin-ná Jesús kándii-yá nuy-dé. Te máá-de tú ní káka'qan kuti-dé. Te nff'-ni kíví-ún tú ni iin nuu ní kákachi-de ja suán ní kajini-de.

### Siki súchí t'aqan tachí kíni

<sup>37</sup> Te inga kíví xíqan-ún, ní kánuu-yá yúku-ún. Te iin ñayívi kuá'qan, ní kenda-i ní kajata'qan-i Jesús. <sup>38</sup> Te nuu

ñayívi kuá'qan ní kenda iin chaa ní kana jaa-de: Maestro, jikán ta'u-ná nuu-ní ja ndé'e-ní se'e-ná, chi máá iin-ní ñáv'a-ná. <sup>39</sup> Chi iin tachí kíni t'íin-ni-i. Te sanaa-ní te kána kó'ó-i sá'a, te já'ni yí'í-ni-i. Te sjáa-ní ti'iñu yu'u-í. Te xaan stují-i. Te xaan úu kénda. <sup>40</sup> Te ní ka'qan nda'u-ná jíin chaa káska'a jíin-ní yá'a ja ná kíni-in-de kíin. Te tú ní kákuu sá'a-de, áchí-de jíin Jesús. <sup>41</sup> Te ní ka'qan Jesús: Ñayívi xáan ní'in iní kákuu-ró já tú kákandíja-ró. Nasaa-ga kíví kúnchaaq-ri jíin-ró te ndo'o-ri jíin-ró. Ku'a se'e-ró ná kíi-i, áchí-yá. <sup>42</sup> Te nini ní kandita-i nuu-yá, te tachí kíni ní stúncháa-ni-i. Te ní ja'ni yí'í xáan-ní-i. Ko máá Jesús ní ka'qan xaan-yá nuu tachí kíni-ún. Te ní nasáva'a-yá súchí-ún. Te ní nakua'a-yá-í nuu táa-i.

### Jíin kíví ní ka'qan-yá já kúu-yá

<sup>43</sup> Te ndivii ñayívi ní kanaa iní-i kández-e-i ndasa ñá'nu káa Dios. Te ní kákee nuu-í kández-e-i táká tiñu ní sá'a Jesús. Te ní ka'qan Jesús jíin chaa káska'a jíin-yá: <sup>44</sup> Chu'un tu'un yá'a iní-ro jíin-aan-ró. Chi máá S'e chaa natuuyá iní nda'a chaa ká'jo kuächchi, áchí-yá. <sup>45</sup> Ko máá-de, tú ní kájukú'un iní-de tu'un yá'a. Chi ní ka'qan sa'í-yá tú'un yá'a náv'a ma júku'un iní-de. Te ní kayu'ú-de kaká tu'un-de-yá siki tú'un-ún.

### Já ní kastátá'an-de ndé chaa kúñá'nu-ga

<sup>46</sup> Yúan-na te ní kastátá'an-de ní ndé chaa kúñá'nu-ga. <sup>47</sup> Ko Jesús, ní jini-yá já suán kájani iní-de. Te ní kí'in-yá iin súchí lúlí. Te ní jani-yá-í xiin-yá. <sup>48</sup> Te ní ka'qan-yá jíin-de: Chaa ja jíin s'ví-rí játá'u-de súchí yá'a, te ruy játá'u-de. Te chaa játá'u ruy, játá'u-de i'a ní tají ruy vai-ri. Te chaa súchí-ga ma'ñú róo jíin-aan-ró, chaa-ún kúñá'nu-de, áchí-yá. <sup>49</sup> Yúan-na te ní ka'qan Juan: Maestro, ní kajini-ná iin chaa ja jíin s'ví-ní kíni-in-de tachí kíni kája'qan, te ní kajasú-ná nuu-dé, chi tú ndikín-de yóo, áchí-de. <sup>50</sup> Ko ní ka'qan Jesús jíin-de: Ma kasú-ro nuy-dé jíin-aan-ró, chi chaa tú jito u'u yóo, jíin yóo ndújíin-de.

### Ñayívi ñúu Samaria ní kaské'ichi-i-ya

<sup>51</sup> Te ní kuyani jaq kíví nö'ön máá-yá ondē andíví. Te ní chaa téyíi iní-yá já kí'in-yá ñúu Jerusalén. <sup>52</sup> Te ní tají-yá chaa kua'qan jíin tú'un káyoxnúu-de nuu-yá. Te chaa-ún kája'qan-de. Te ní kíví-de iin ñúu Samaria náv'a sáty'a-de te vásá jáa-yá. <sup>53</sup> Ko ñayívi yúan tú ní kájatá'u-yá, chi ní kajini-i ja íchi ñúu Jerusalén kí'in-yá nuy. <sup>54</sup> Te Jacobo jíin Juan, chaa káska'a jíin-yá, ní kajini-de yúan. Te ní kaka'qan-de: Táta, á tú kuní-ní ná t'aú tíñu-yó kíi ñu'ün ichi ándíví te ná xndf'i ñayívi yá'a, nátu'un ní sá'a Elías. Achí-de. <sup>55</sup> Yúan-na te ní jíó káva Jesús nuu-dé. Te ní ka'qan xaan-yá jíin-de: Tú kájini-ro ndasa káa iní-ro, <sup>56</sup> chi máá S'e chaa, tú vai-yá já xnáa-yá añú ñayívi, chi sua nama-yá-í, áchí-yá. Te kája'qan-yá ingá ñuu.

### Uu chaa ndukú-de kundikin-de-ya

<sup>57</sup> Te kájika-yä kuá'an-yä. Te iin chaa ni ka'an-de jíin-yá ichi-ún: Tátä, kundikin-ná níi vasa ndé onde ki'in-ní, áchí-de. <sup>58</sup> Te ni kachí Jesús jíin-de: Táká ūkuii, ká'io yau kava káy'i-ti, te suni tisaq andív ká'io taká-ti. Ko máá Sé'e chaa, tú nuu kusú-yä, áchí-yä. <sup>59</sup> Te ni ka'an-yä jíin ingá-de: Kundikin ruu ná kí'on, áchí-yä. Te máá cháa-ún ni kachí-de: Tátä, kua'a-ní tu'un ná kichinduyi-ná tåa-ná xna'an-ga, áchí-de. <sup>60</sup> Te ni ka'an Jesús jíin-de: Skéndo táká ndiyi-ún ná chínduji tá'an ndiyi jín'a'an. Te róo kuá'an te kani-ró tú'un táká lado, ndasa koo nuu nuu tá'u Dios tiñu, áchí-yä. <sup>61</sup> Yúan-na te suni ni ka'an inga-de: Tátä, kundikin-ná níi, ko ku'a-ní tu'un ná kíka'an-ná xna'an-ga jíin já ká'io ve'e-ná, áchí-de. <sup>62</sup> Te Jesús, ni ka'an-yä jíin-de: iin chaa nú jítu-de jíin latú-de, te ndé'e-de ichi yatá-dé, tú va'a chaa kúu-de ja kívi-de iní nuu nuu tá'u Dios tiñu, áchí-yä.

### Jä ní tájí-yá uni xiko uxí-de kua'an-de

**10** Yúan-na te onde ni kuu táká tiñu yá'a, te máá Jíto'o-yo ní jani-yä uní xiko uxí-ga-de. Te chaa-ún, ni tájí-yá uu uy-de káyoxnúu-de nuu-yá kua'an-de táká nuu jíin lugar nuu á jáni iní máá-yá ja kí'in-yä. <sup>2</sup> Te ni ka'an-yä jíin-de: Trigo ta'nü, jandáa kúu ja kuá'a, ko chaa ka'hü yakü-ni-de ío. Núsáá, te kakán ta'ü-ro nuu máá Tatá xiín trigo, ná tájí-yá chaa ka'hü kikoyo-de nuu trigo-yä. <sup>3</sup> Kuá'an jín'a'an-ró. Ná kástu'ún-rí nuu-ro, chi tájí-rí róo kí'in-ro náty'un lélú má'ñu yí'. <sup>4</sup> Te ma kündiso-ró bolsa, ni ñunu, ni ndijan-ro. Te nü ndéja ní ketá'an-ró jíin íchi, te ma ndátu'ún-ró jíin. <sup>5</sup> Te nani ve'e nü kívi-ró, te xna'an-ga ka'an-ro: Ná sández iní ve'e yá'a, achí-ro. <sup>6</sup> Te nü iní ve'e yúan ío iin chaa va'a iní, te tu'un ndéé ní ka'an-ro-ún ná jáa sikí-de. Te nü tú kán-chaq iin chaa va'a iní, te tu'un ndéé-ún najaq-ni nuu-ro. <sup>7</sup> Te suni ve'e yúan kendoo-ró, te kee-ro, ko'o-ró nuu kája'a-i nuu-ro. Chi chaa sátiñu, ni'in-dé kee-dé. Ma káka-ró ndíta'än ve'e. <sup>8</sup> Te nani nuu nü ni kívi koyo-ró, te nü kuatá'ü-i róo, yúan te kaji-ro jín'a'an-ró nuu kájani-i nuu-ro. <sup>9</sup> Te nasáv'a-ró ñayiví káku'u káxiukü-i nuu yúan. Te kachí-ro kúni-i: Nuu-ro jín'a'an-ró, a yani koo nuu nuu tá'u Dios tiñu, achí-ro. <sup>10</sup> Ko nani nuu nü ni kívi koyo-ró, te nü tú ní kájatá'ü-i róo, te kenda koyo-ró iní ichi-í yúan, te ka'an-ro: <sup>11</sup> Onde tíkachä ñú'un ío ñuuy-ro yá'a ni tñi iní ja'a-rí jín'a'an-ri, ná náskoyo-ri ja kúu sikí máá-ró. Te kuni-ro, ja á yani koo nuu nuu tá'u Dios tiñu. <sup>12</sup> Te ká'an-ri jíin-ró, kívi-ún te koo-ga tyká'nú iní ya nuu ñayiví nuu Sodoma, vásá nuu ñuuy-ún. <sup>13</sup> Nakä ndá'ú kuu róo nuu Corazín, te nakä ndá'ú kuu róo nuu Betsaida. Chi nü iní nuu Tiro jíin iní nuu Sidón ní sá'a-ri tiñu ñánu ja ní sá'a-ri nuu máá-ró yá'a nüu, te inga kívi te a ni kánakani iní ñayiví-ún nüu, te ku'un-i sa'ma ndái te ku'u-í yaq nüu-í nüu. <sup>14</sup> Núsáá te kívi kíi juicio te koo-ga tyká'nú iní-yaq nüu ñuuy Tiro jíin nüu ñuuy Sidón vásá nuu máá-ró. <sup>15</sup> Te róo, nuu Capernaum, a ni

kuñá'nu xaqan-ro jiní-ro náun, ko onde infierno najin-ü-ro. <sup>16</sup> Chaa jíni so'o tu'un ká'an máá-ró, nuu-rí jíni so'o-de. Te chaa sájá'a iní nuu-ro, nuu-rí sájá'a iní-de. Te chaa sájá'a iní nuu-rí, sájá'a iní-de nuu I'a ni tájí rúu vai-ri. Achí-ya. <sup>17</sup> Te ni najakoyo uní xiko uxí chaa-ún kákusiñ iní-de, te káka'an-de: Tátä, onde tachí kíni kájandatu nuu-ná ja jíin s'ví-ní vidáa, áchí-de. <sup>18</sup> Te Jesús, ni ka'an-yä jíin-de: Ni jini-ri nuu Satanás ni jungava ichi andív, náty'un iin taja. <sup>19</sup> Vina te ku'a-ri fuerza nuu-ro náv'a kuañu-ro sikí kóo jíin sikí kúrsiukü, jíin sikí táká fuerza máá já jíto u'y yóo. Te tú naún sá'a kuti jíin-ro. <sup>20</sup> Ko ma kúsiñ iní-ro jíin tíñu yá'a ja kájandatu tachí nuu-ro, chi sua ná kúsiñ iní-ro já á káyoso s'ví-ro onde andív. Achí-ya. <sup>21</sup> Te suni hora-ún ni kúsiñ iní Jesús, onde jíin Espíritu Santo, te ni ka'an-yä: Ná kúta'ü-ná nuu-ní Táa, Jito'o andív jíin ñuyiví kúu máá-ní, ja ní ja-su-ní táká tu'un yá'a nuu cháa ndíchí jíin nuu cháa kájukü'un iní. Te ni stá'an ndijin-ní nuu cháa súchí iní jín'a'an-de. Chi súan ni jata'än iní-ní Táa. <sup>22</sup> Táká ndatíñu ni ja'a Táa-ri iní nda'a-ri. Te tú ni iin jiní nuu máá Sé'e, chi máni máá Táa jiní-yä. Ni tú jiní ni iin nuu máá Táa, chi máá Sé'e jiní, jíin nani chaa ja kuní máá Sé'e te stá'an ndijin-yä nuu-dé. Achí-ya. <sup>23</sup> Te sítin ni jío káva máá Jesús nuu cháa káskuá'a jíin-yá. Te ni ka'an-yä: Xáán ndatú chaa kuní tiñu ja ní kajini máá-ró. <sup>24</sup> Chi ká'an-ri jíin-ro ja kuá'a cháa kájani tu'un Dios jíin cháa kákuu rey, ni kakuni-de ndé'e-de nuu já kánde'é máá-ró, ko tú ní kájini-de, te kuni so'o-de ja ní kájini so'o-ro kuní-de nüu, ko tú ní kájini so'o-de, áchí-ya.

### Chaa va'a ñuu Samaria

<sup>25</sup> Te yúan kánchaq iin maestro ley, te ni ndukuiñ-de chi koto nchaaq-de-ya kuní-de: Maestro, naún sá'a-ná náv'a ni'in tá'ü-ná kuchaku-ná níi káni, áchí-de. <sup>26</sup> Te ni ka'an máá Jesús jíin-de: Ndasa yóso nuu tutú ley. Ndasa ká'an ká'u-ró. Achí-ya. <sup>27</sup> Te máá cháa-ún ni ka'an-de: Kumanjí-ro jíin máá Tatá-ro Dios onde jíin iní jíin añú-ro jíin ní fuerza-ro jíin ní tuní-ro, te kundá'ú iní-ro tá'an-ró náty'un kúndá'ú iní-ro máá-ró, áchí-de. <sup>28</sup> Te ni kachí Jesús jíin-de: Va'a ni ka'an-ro. Sá'a súan, te ni'in tá'ü-ro kúchaku-ro núsáá, áchí-ya. <sup>29</sup> Ko máá cháa-ún, kuní-de ja kée ndaaq-de jíin tú'un ká'an-de, te ni jikä tu'un-de Jesús: Te ndéja kúu tá'an-ná, áchí-de. <sup>30</sup> Te máá Jesús ni ka'an-yä: iin chaa ni kenda-de nuu Jerusalén. Te ni kuun-de kua'an-de nuu Jericó. Te ichi-ún ni kenda ñakui'ná nuu-dé, te ni kajanchaq ndatíñu-de, te ni kastují-de. Te ni kee kája'an, ni ndoo chaa-ún kátuu-dé. Te a yani kuu-de nüu. <sup>31</sup> Te ni kuu ja íchi-ún ni kuun iin sutu vai-de. Te ni jini-de nuu cháa-ún. Te ni sío-ni-de kua'an-de. <sup>32</sup> Suni súan iin chaa levita, ni kuyani-de lugar yúan. Te ni jini-de nuu cháa-ún. Te ni sío-ni-de kua'an-de. <sup>33</sup> Ko iin chaa nuu Samaria, jíka-de kua'an-de ichi-ún, ni kuyani-de nuu kátuu cháa-ún. Te ni jini-de. Te ni kundá'ú iní-de chaa-ún. <sup>34</sup> Te ni jaq-de. Te ni chu'un-de

aceite jíín alcohol nuu ní tují cháa-ún. Te njí ju'ñi-de nuu. Te njí skáa-de chaa-ún sikí caballo-de. Te kua'ñan-de jíín-de onde mesón. Te njí jito-de chaa. <sup>35</sup> Te ñinga kívi xían-ún njí kenda-de kua'ñan-de. Te njí tava-dé uú peso njí ja'a-de nuu cháa xíin mesón. Te njí ka'ñan-de: Kotó-ní-de. Jíín táká-ga ja kanú-ní jíín-de, te nuu ncháa-ná, te nachunáa-ná nuu-ní, áchí-de. <sup>36</sup> Núsáá te ja uní tá'an chaa-ún, te ndé iin-de njí kuu tá'an chaa njí kenda ñákuí'lá nuu-ún, jáni iní-ro, áchí-yá jíín-de. <sup>37</sup> Te njí ka'ñan máá cháa-ún: Chaa njí kundá'ú iní-de-ún, áchí-de. Yúan-na te njí ka'ñan Jesús jíín-de: Kuá'án núsáá, te suni súan sá'a máá-ro, áchí-yá.

### Já ní jaq'-ya núu Maríá Jíín Marta

<sup>38</sup> Te jíka-yá kuá'ñan-yá íchi. Te njí kívi-yá iin nuu. Te iin ñasí'i, nání-ña Marta, njí kana-ña xiní-yá njí kívi-yá iní ve'e-ña. <sup>39</sup> Te ña'an yá'a, ió iin ku'y-ña nání Maríá. Te Maríá-ún, njí jungoo-ña núu já'a Jesús, jíni ná'ín-ña tú'un ká'ñan-yá. <sup>40</sup> Ko Marta kúténu-ña já tñin tiñu sá'a-ña. Te njí jaq'-ña núu-yá, te njí kachí-ña: Tátä, tú ndéé-ní ja kú'y-ná njí xndóo-i náá játíñu máá iin-ná. Núsáá te ka'ñan-ní jíín-i ná chíndéé tá'an-i jíín-ná. Achí-ña. <sup>41</sup> Ko njí ka'ñan Jesús: Marta, Marta, xaan jítu iní-ro sóatiñu-ró, te ja kuá'a tñiu sá'a-ro, te njí nduku'u iní-ro jíín. <sup>42</sup> Ko ió iin-ni tiñu kánúú xáan. Te Maríá, njí nakají-i tiñu kánúú-ún. Te ni iin, mä kúu kuanchaq nuu-í. Achí-yá.

### Já jikán ta'u-yo jíín Padre Nuestro

**11** Te njí kuu ja jikán ta'u-yá kánchaq'-ya iin lugar. Te nuu ní ndí'i njí ka'ñan-yá, te iin chaa káskuá'a jíín-yá, njí ka'ñan-de jíín-yá: Tátä, stá'ñan-ní nuu-ná ndasa kakän ta'u-ná jíná'an-ná, nátu'un njí stá'ñan Juan nuu cháa káskuá'a jíín-de, áchí-de. <sup>2</sup> Te njí kachí-yá jíín-de: Nú kájikan ta'u-ro, te sua ka'ñan-ro: Táa máá-ná ja kánchaq-ní onde andíví, ná nákana jaa-ná njí jín sifví-ní. Te ná kóo nuu nuu tá'u-ní tiñu. Te ná kóo táká tiñu játä'ñan iní máá-ní, nátu'un ió iní andíví suni súan ná kóo iní ñuyívi yá'a. <sup>3</sup> Staag káyee-ná táká kívi kuá'a-ní nuu-ná vina. <sup>4</sup> Te sá'a-ní tuká'nu iní-ní nuu táká kuachi-ná, chi suni máá-ná kásá'a-ná tuká'nu iní-ná nuu ñayívi kásá'a-i falta nuu-ná. Te mä skívi-ní náá koto nchaaq-i náá chi sua nama-ní náá nuu kíni nuu kuí'a. Achí-yá. <sup>5</sup> Te njí ka'ñan-ga-yá jíín-de: Ndé róó ió iin amigo-ro te njí kíjin-ro nuu-dé sava ñúu te kachí-ro kúni-de: Amigo, kuá'a núu uní staag núu-rí, <sup>6</sup> chi iin amigo-ri njí chaag-de ve'e-ri ja jíka-de viaje. Te tú naún kuá'a-ri nuu-dé kee-de. Achí-ro. <sup>7</sup> Te chaa kándezee ichi iní ve'e ka'ñan-de: Mä stá'ñan-ro rúu, chi a ndasú yuxé'e-rí, te se'e-ri kákix-ji jíín-rí. Te mä kúu ndukoo-ro te kuá'a-ri nuu-ro. Achí-de. <sup>8</sup> Ká'ñan-ri jíín-ró, vasa mä ndukoo-de kuá'a-de nuu-ro já kúu-de amigo-ro, ko ja xáan stá'ñan-ro-dé te yúan ndukoo-de te kuá'a-de táká ja jínu ñú'ún-ro. <sup>9</sup> Te kjá'ñan-ri jíín-ro jíná'an-ro: Kakän, te kuá'a-yá nuu-ro. Ndúkú, te njí jin-ri. Ka'ñan, te ná núña ve'e kívi-ro. <sup>10</sup> Chi

chaa jikán, te kjí nuu-dé. Te chaa ndukú, te njí jin-ri. Te chaa ká'ñan, te núña ve'e kívi-de. <sup>11</sup> Te ndé iin róó iin tám iní ve'e kúu-ró. Te nú se'e-ro jikán-i staag núu-ro, te kuá'a-ro iin nuu-ná. Xí ní jikán-i iin tñiyaká, te lugar ja kuá'a-ro tñiyaká, te kuá'a-ro iin koo nuu-ná. <sup>12</sup> Xí ní jikán-i iin ndiví nuu-ro, te kuá'a-ro iin kúrsiukú nuu-ná. <sup>13</sup> Te nú róó vasa chaa ñáá kákuu-ró, te kájinj-ro kuá'a-ro ndatíñu v'a nuu se'e-ro, nagá njí kuu máá Táa-ro I'a kánchaq andíví já má kuá'a-yá Espíritu Santo nuu cháa jikán núsáá. Achí-yá.

### Sikí tú'un Beelzebú káká'ñan-i jíín-yá

<sup>14</sup> Te kíñi'in-yá iin tachí ñí'i. Te nuu ní kenda tachí-ún kua'ñan, te chaa njí'ín-ún njí naka'ñan-de. Te táká ñayívi ká'ñin yúan njí kakee nuu-í kándezé-i. <sup>15</sup> Ko sava ñayívi-ún njí kaka'ñan-i: Jíín Beelzebú, chaa kúñá'nú nuu táká tachí, kíñi'in-de tachí kája'ñan, áchí-i. <sup>16</sup> Te sava-ga-i kájito nchaaq-i-yá. Te njí kajikan-i iin tuni ichi andíví nuu-yá. <sup>17</sup> Ko máá Jesús njí jini-yá já súan kájani iní-i. Te njí ka'ñan-yá jíín-i: Te nú iin nuu sásqin máá, te kánakuatá'an máá, te ñuu yúan mä kúni'in. Te nú iin ve'e sásqin máá te kánakuatá'an máá, te ve'e yúan mä kúni'in. <sup>18</sup> Te nú Satanás suni sásqin máá, ndasa kuni'in ñuu nuu tá'u tñiu máá núsáá. Chi káká'ñan máá-ro ja jíín Beelzebú kíñi'in-ri tachí-ún kája'ñan. <sup>19</sup> Te nú ndújíin Beelzebú jíín-ri ja kíñi'in-ri tachí kíni. Núsáá te se'e-ro, ndé jíín kákiñi'in máá-i tachí-ún. Ja yúan máá-i, ná nákuxndí-i sikí-ro. <sup>20</sup> Ko nú jíín xiní ndá'a Dios kíñi'in-ri tachí kíni kája'ñan, jandáa kúu ja nuu-ro njí chaag ñuu nuu tá'u Dios tiñu núsáá. <sup>21</sup> Nú iin chaa kándaján, te jíín machete ndíto-de yujé'e-de, yúan-na te ká'jin v'a táká ndatíñu-de. <sup>22</sup> Ko nú jaq' ñinga chaa njí'in-ga vásá máá-de, yúan-na te kundéé cháa-ún jíín-de, te kuan-chaaq ndí'i-ni machete-de nuu-dé ja ndíto-de jíín. Te kíñi'in ndí'i ndatíñu-de. <sup>23</sup> Nú ndé chaa tú ndújíin-de jíín-ri, núsáá te jítu u'y-de ruu. Te chaa tú nástutú jíín-ri, jachá-de. <sup>24</sup> Nú njí kenda iin tachí kíni iní iin chaa te jíka kuu nuu ñú'un téé, ndukú nuu júngoo te tú njí'in, yúan-na te ka'ñan: Ná nō'on-ri ve'e nuu njí kenda-ri, achí. <sup>25</sup> Te nú njí nchaaq te jiní ja ve'e luu kúu, chi njí ndundoo, <sup>26</sup> yúan-na te kíjin tachí-ún, te kuaka tá'an jíín usiá-ga tachí ñáá-ga káa vásá máá. Te kívi koyo, te kuxiukú yúan. Núsáá te ví'i-gá tá'an chaa yúan onde sandí'i-nä vásá já xnáñúú nuu, áchí-yá. <sup>27</sup> Te njí kuu ja kjá'ñan-yá tú'un yá'a. Te iin ña'an kándezee mä'ñú ñayívi kuá'a-ún, njí kana jaa-ña xiní-yá: Xáán ndatu ña'an njí skáku níi, te njí skáxin-ña níi, áchí-ña. <sup>28</sup> Te njí ka'ñan-yá: Sua ndatu-ga kúu ñayívi kájini so'o tñ'un Dios, te káchu'un iní-i, áchí-yá.

### Já kájikan-i iin tuni

<sup>29</sup> Te njí kataká ñayívi nuu-yá, te njí ka'ñan-yá: Ñayívi ñáá yá'a, kjájikan-i tuni, ko mä kuá'a-ri nuu-í, chi tuni Jonás kúu ja kjí nuu-í. <sup>30</sup> Chi natu'un Jonás, njí kuu-de iin tuni nuu chaa ñuu Nínive, suni súan máá Sé'e chaa

kuu-yá fin tuni nuu ñayiví yá'a jíná'an-i. <sup>31</sup> Te reina onde ichi sur, nachakú-ña jíin ñayiví yá'a kívi kíi juicio. Te nakuxndíi-ña sikí-í. Chi onde jíká xáan ní kii-ña ní jini so'o-ña tú'un ndichí ní ka'án Salomón. Te vina ví'i-gá kúñá'nu I'a kándij yá'a vásá Salomón. <sup>32</sup> Táká chaa nuu Nínive nachakú-de jíin ñayiví yá'a kívi kíi juicio, te nakuxndíi-de sikí-í. Chi máá-de ni kánakani iní-de kívi ní jani Jonás tú'un nuu-dé. Te vina ví'i-gá kúñá'nu I'a kándij yá'a vásá Jonás.

### Tu'un yiti

<sup>33</sup> Tú ni iin chaa, nú ni chi'i-de ñu'uun xiní yiti, te chisa'í-de yiti-ún chii nündóó. Chi sua kani-de nuu candelero, náv'a ná kuní ñayiví kívi koyo iní ve'e, nuu máá luz. <sup>34</sup> Lámpara yíki kúñu kúu nduchi-yo. Te nú nduchi-ro ío va'a, níff-ni yíki kúñu-ró ndíi ncháa. Ko nú nduchi-ro káñáá, te níff-ni yíki kúñu-ró kández ñuñáá. <sup>35</sup> Koto ñukúún-ró máá-ró núsáá, chi'uz kández iní-ro sanaa te ñu'uun tuu kúu. <sup>36</sup> Nú níff yíki kúñu-ró ndíi ncháa, ni tú ío iin t'ilí nuu túún, níff nándii ncháa núsáá, natu'un iin lámpara ja xú'un kayú. Achí-ya.

### Ja ní kana jíin-yá nuu chaa fariseo

<sup>37</sup> Te nini ká'án-ya, te ni ka'án nda'ú-ni iin chaa fariseo jíin-yá ja kée-yá staq jíin-de. Te ni kívi Jesúz iní ve'e chaa-ún. Te ni jungoo-ya kée-yá staq jíin-de. <sup>38</sup> Te chaa-ún, ni jini-de nuu-yá. Te ni naa iní-de ndé'e-de ja tú ní nándáá-yá te yée-yá staq. <sup>39</sup> Te máá Jito'yo ní ka'án-ya jíin-de: Jandáa kúu, chi'uz, chaa fariseo, kánakacha-ró íchi yatá téndo'o jíin íchi yatá kó'o. Ko ichi iní-ro, chi ni kachítú ndíi-ro jíin tú'un ku'ná jíin tú'un ñáá. <sup>40</sup> Chaa káñáá jíná'an-ró. I'a ni sá'a ichi yatá, á tú suni ní sá'a-ya íchi iní. <sup>41</sup> Ko táká ja kéndo sobre nuu-ro, te kája'a-ró kúu caridad, te kájani iní-ro já táká tiñu kásá'a-ró ío ndoo ja suán. <sup>42</sup> Naká ndá'ú kuu róo chaa fariseo, chi'uz kája'a-ró fin sikí uxí ita'minú jíin ruda jíin táká yua, nuu Dios, te tú kásá'a kuti-ro tíñu ndaa, ni tú mani-ro jíin-yá. Ní kásá'a-ró ndéndúú tiñu yá'a te ma xndoo-ró ingá tiñu-ún nuu. <sup>43</sup> Naká ndá'ú kuu róo chaa fariseo, chi'uz kájana'ga-ro sillón donde xiní mesa iní ve'e sinagoga. Te ka'án sa'án ñayiví jíin-ró nuyá'u kákuní-ro. <sup>44</sup> Naká ndá'ú kuu róo chaa káchaa tutu jíin chaa fariseo, chi'uz uy xiní kákkuu-ró. Natu'un ve'e añú ja tú ndijin kández, suán ká'jo-ro, te chaa kájika kuu, tú jiní-de ja jañú-de sikí, achí-ya jíin-de. <sup>45</sup> Te iin chaa kuu maestro ley, ni ka'án-de: Maestro, nuu ní ka'án-ní tú'un yá'a, suni ni ka'án-ní sikí máá-ná jíná'an-ná, achí-de jíin-yá. <sup>46</sup> Te ni ka'án-ya: Naká ndá'ú kuu róo chaa maestro ley jíná'an-ró, chi'uz káchaa-ró carga ve'e sikí táká chaa ja tú kákkuu kundiso-de. Ko máá-ró, ni tú káké'e-ro carga-ún vasté jíin fin nda'a lúlí-ró. <sup>47</sup> Naká ndá'ú kuu róo jíná'an-ró. Chi'uz kásá'a-ró ve'e añú chaa ni kajani tú'un Dios. Te ni kaja'ni taa-ro-dé jíná'an-de. <sup>48</sup> Suán kuu ja káká'án ndaa-ro já kájata'án iní-ro tíñu ni kásá'a taa-ro. Chi'uz kájana'ga-ro ja ní kaja'ni-dé chaa-ún. Te

máá-ró, ni kásá'a-ró ve'e añú ndiyi-ún. <sup>49</sup> Ja yúán suni ni ka'án Dios iin tu'un ndichí: Tájí-rí chaa kani tu'un-ri jíin chaa apóstol ki'jin nuu-í jíná'an-i. Te sava-de ka'án-ri te sava-ga-de chindikin-i, achí Dios, <sup>50</sup> náv'a sikí ñayiví yá'a ná kóo kuachi cuenta ja ní jati niñi táká chaa ni kajani tu'un-ri onde kívi ní jungoo ñuyiví, <sup>51</sup> onde niñi Abel, te onde niñi Zacarías, chaa ni ji'lí sava ma'ñú altar jíin ve'e ij. Suán ká'án-ri jíin-ró, ja sikí ñayiví yá'a kuu kuachi-ún. <sup>52</sup> Naká ndá'ú kuu róo maestro ley, chi ni kaja-su-ro nuy chaa kákuní skuá'a. Ko ni máá-ró suni tú ní káskuá'a-ró, achí-ya. <sup>53</sup> Te nini ká'án-ya tú'un yá'a, te chaa káchaa tutu jíin chaa fariseo, ni katau xaan-dé nuu-yá. Te ni kastatá'an-de jíin-yá ja ná ká'án-ga-ya kuá'a tú'un. <sup>54</sup> Chi'uz kájito yu'u-dé-ya, ja sánaa te ni'jn-dé yaku tu'un ká'án-ya, náv'a kakan-de kuachi sikí-ya.

### Cuenta yujan fá chaa fariseo

**12** Nini suán kúu, te ni kájutútú kuá'a xáan ñayiví, ja kájañu tá'an-i. Te ni ka'án-ya jíin chaa káskuá'a jíin-yá: Koto va'a-ró máá-ró nuy yújan ía chaa fariseo, chi yúán kúu tu'un yóso yú'u. <sup>2</sup> Chi'uz tú ni iin naún yín-di'ü ja má kénda ndijin. Ni tú ni iin ja yísa'í ja má kuní-yo nuy. <sup>3</sup> Núsáá, táká tu'un ni ka'án-ro ñuñáá, onde nuu ío ndijin ná kuni so'o-i. Te tu'un ni ka'án yaá-ro ní kajini so'o-i ká'jin-i iní ve'e, te onde xiní ve'e ná kóo jaa tu'un.

### Ndéja yú'ú-yo kóto-yó

<sup>4</sup> Ko amigo, ká'án-ri jíin-ró jíná'an-ró: Ma yú'ú-ro kóto-ró ñayiví já ni yíki kúñu-yó, chi'uz ní ndíi ni kaja'ni-í, te tuká inga naún kúu sa'a-ga-i. <sup>5</sup> Ko ná stá'án-ri nuu-ro ndé ja yú'ú-ro kóto-ró. Ió iin ja ná a ni ja'ni-í ró te ío poder yúán chíndee róo nuu infierno. Yúán yú'ú-ro kóto-ró núsáá. Yúán kástu'ún-rí nuu-ro. <sup>6</sup> Tú kúyá'u u'un tisaa ja úu xu'ún náún. Te tú ni iin-ti náa iní Dios. <sup>7</sup> Chi'uz a ni ka'u-ya onde táká ixi xiní-ro. Núsáá te ma yú'ú-ro jíná'an-ró, chi'uz kánúú-ga-ro vásá kuá'a tisaa. <sup>8</sup> Te ká'án-ri jíin-ró: Nú ndé chaa kani ndaa-de tu'un-ri nuu ñayiví, suni suán máá Sé'e chaa nakani ndaa-ya tú'un-de nuu ndajá'a Dios. <sup>9</sup> Ko ná ndé chaa ské'ichi-de ruu nuu ñayiví, suni suán ské'ichi-ri-de nuu táká ndajá'a Dios. <sup>10</sup> Te ná ndé chaa ka'án ndíva'a-de sikí máá Sé'e chaa, koo tyká'nu iní-ya nuy-dé. Ko ná ndé chaa ka'án ndíva'a-de sikí Espíritu Santo, ma kóo tyká'nu iní nuu-dé. <sup>11</sup> Te ná ni kajanchaka-i róo iní ve'e sinagoga nuu chaa kákuní-nu jíin nuy chaa tá'u tíñu, ma nákani xaan iní-ro ndasa xndio káni-ro tú'un, xí ndasa ka'án-ro. <sup>12</sup> Chi'uz máá Espíritu Santo stá'án-ya nuy-ro ndasa kanúú tú'un ka'án-ro hora-ún, achí-ya.

### Sikí já kútóó iní

<sup>13</sup> Yúán-na te iin chaa kández-de nuu ñayiví kuá'a-ún, ni ka'án-de jíin-yá: Maestro, ka'án-ní jíin ñaní-ná ná ká'ñchaa sava-de ta'ú-ná jíin-ná, achí-de. <sup>14</sup> Ko máá-yá ni

ka'qan-yä jíin-de: Utale, ndéja ní jani ruu ja kúu-rj chäa sándaq xí cháa ka'nchä sava ta'u já kúu róo jíin'an-ró. Achí-ya.<sup>15</sup> Te ní ka'qan-yä jíin-de: Koto va'a-ró máá-ró, te mä kútóo iní-ro, chi vasa kua'a xáan ndátíñu ñáv'a iin chäa, ko nasu já jíin yúán te kuchakü jíin'únde, áchí-ya.<sup>16</sup> Yúan-na te ní ka'qan-yä fin tu'un yátá jíin-i: Ni jo iin chäa kúká. Te ní ndea xaan nuní-dé.<sup>17</sup> Te chäa-ún, nákani iní-de: Ndasa sá'a-rj, chj tuká núña yakä-rj nataan-gá-rj niñi-rí, áchí-de.<sup>18</sup> Te ní kachj-de: Sua ná sá'a-rj. Ná kanú-rj yakä-rj. Te nakani-rj ja ká'nu-ga. Te yúan nataan ndf'i-rj niñi-rí jíin táká-ga ndatíñu-rj.<sup>19</sup> Yúan-na te kachj-rj jíin iní jíin añú-rj: Vina te kua'a xáan ndátíñu ñáv'a-ró já kánda kua'a kuiá. Ná ndétatú-ro te kaji-ro kó'o-ró, te ná kusij iní-ro núsáá, áchí-de jíin máá-de.<sup>20</sup> Ko ní kachj Dios jíin-de: Chäa ñáá kúu-ró. Akuáá vína te kuu-ro. Te ndatíñu ní sá-tu'a-ró-ún, ndé chäa kuu. Achí Dios.<sup>21</sup> Súan ío sikk cháa ja sákuká-de máá-de, ko tú kúká-de nuu Dios.

### Mä nákani iní-yo sikk já kúchakü-yo

<sup>22</sup> Te ní ka'qan-yä jíin cháa káskuá'a jíin-yä: Núsáá te ká'qan-rj jíin-ró, mä nákani iní-ro sikk já kúchakü-ro, nü ndasa kee-ro, ni sikk yíkí kúnu-ró, nü ndasa kundii kunañamá-ro.<sup>23</sup> Á tú kánúú-gá vida-ro vásá já kée-ro, te yíkí kúnu-ró vásá sá'ma-ro náún.<sup>24</sup> Ndé'éró tikkáká, tú jítu-tj, ni tú nástutú-tí, ni tú náchiva'a-tj iní yakä-tj, chi mäá Dios skée-yá-tj. Á tú kánúú-ga-ro vásá kíti-ún.<sup>25</sup> Ko ndé róo ja súan nákani iní-ro te á kuu chísó-ga-ro máá-ró fin yíkí.<sup>26</sup> Te nü mä kúu sá'a-ró vásté fin tiñu lúlì-ga súan, te naja kánakani iní-ro jíin sáva-ga-ún núsáá.<sup>27</sup> Ndé'éró ndasa kája'nú ita yuku. Tú sátiñu, ni tú táu. Ko ká'qan-rj jíin-ró ja rey Salomón kíví ní kuñá'nú xaan-dé ni tú ní kúu ku'un-de sa'ma súan nátu'un ita-ún.<sup>28</sup> Te Dios, nü súan skúnamá-yä itá yuku-ún ja ío vina te yuchaan kayu nuu ñú'yun, naga ní kuu ja má skúnamá-yä róo. Te naja tú kákandíja va'a-ró.<sup>29</sup> Te mä kuítu iní-ro ndasa kee-ro, xí ndása ko'o-ró ni mä nákani xaan iní-ro núsáá.<sup>30</sup> Chi táká ndatíñu yá'a kájítú iní ñayiví ñuyiví jíin. Ko mäá Táa-ró a jiní-yä já kánandi'i-ro táká ndatíñu yá'a.<sup>31</sup> Ko kuítu iní-ro kívi-ró iní ñuu nuu tá'u Dios tiñu. Yúan-na te kuä'a-ga-yä táká ndatíñu-ún nuu-ro.<sup>32</sup> Mä yú'ú-ro jíin'an-ró, chi vasa tiku'ní lúlì kákuu-ró, ko mäá Táa-ró ándiví, a ní kusij iní-yä já nüu-ro kuä'a-yä ñúu nuu tá'u-yá tiñu.<sup>33</sup> Xikó táká ndatíñu-ró, te sá'a-ró caridad. Ndúkú-ró bolsa ja má kútú'u kuátíñu-ró. Te suni taan-ro yají-ro ondé andíví nuu tú naa. Chi yúan mä kúu kíví ñakui'ná, ni mä kúu chaa tijkxin te stívítí.<sup>34</sup> Chi nuu kández yají-ro, yúan kúu nuu kuítu iní-ro jíin.<sup>35</sup> Ku'ní ní'in chj-ró jíin'an-ró, te lámpara máá-ró, ná koo tu'a-ni ñu'yun iní.

### Jä ní káindatu mozo jito'q-i

<sup>36</sup> Te máá-ró jíin'an-ró ná koo tu'a-ró nátu'un mozo káindatu-i jito'q-i ja nchäa-de kua'qan-de viko tánda'a, náv'a nü ní nchäa-de te ka'qan-de, te kuña-ni-i ve'e

jíná'an-i.<sup>37</sup> Xáán ndatü kuu mozo-ún te nü ní nchäa-jito'q-i nuu-í, te jiní-de ja kándito-i. Jandáa ká'qan-rj jíin-ró ja kú'ni-de chj-de, te nuu mesa súngoo-de mozo-de te kani-de ko'o'í jíin'an-i.<sup>38</sup> Te vasa ná chäa-de ñúú, xí vasa ná nchäa-de ja'a ñyu, te nü suni súan kuní-de sá'a mozo-ún ja kándito-i, ndatü xaan kéndo mozo-ún jíin'an-i.<sup>39</sup> Ko ná júku'un iní-ro tú'un yá'a. Táa iní ve'e, nü ní jiní-de ná hora kúu ja kíi ñakui'ná te kundito-de núú, te mä kuá'a-de tu'un sákuu'ná vé'e-de núú.<sup>40</sup> Te róo suni súan koo tu'a-ró, chj máá kíví já tú ñaún kájani iní-ro, te nchäa-ni mäá Sé'e chäa, áchí-yä jíin-de.<sup>41</sup> Yúan-na te Pedro, ní jíka tu'un-de-yä: Táa, máá-ni nuu náá jíin'an-ná ká'qan-ní tu'un yá'a náún, xí súni ká'qan-ní nuu táká-ga chäa yá'a, áchí-de.<sup>42</sup> Te ní ka'qan mäá Jito'q-yo: Ndéja kúu iin mozo ndito xini já skíkuu va'a, chj máá jito'q, kani-de mozo-ún ná kóto-i se'e-de náv'a skée-í súchí-ún mäá hora ja xíin tíñu.<sup>43</sup> Xáán ndatü kuu mozo-ún, te nü ní nchäa jito'q-i te nani'jn-dé-i sá'a-i súan.<sup>44</sup> Jandáa ká'qan-rj, ja káni-de mozo-ún ja kóto-i táká ndatíñu-de.<sup>45</sup> Ko nü mozo-ún jáni iní-i: Kúkuéé-ga te nchäa jito'q-rj, achí mäá-i. Te kejá'a-i stují-í mozo mäá-i jíin ñá'an kájatíñu nuu-í. Te kee-í te ko'o-i, te najini-i.<sup>46</sup> Te mozo-ún, nü ní nchäa jito'q-i kíví já tú ndátu-i jíin hora ja tú jiní-i, te xndó'o-de-i, te kiñi'in-de-i onde jíin cháa tú káskíkuu va'a.<sup>47</sup> Chj nü ndé mozo a jiní-i tiñu ndasa játa'qan iní jito'q-i, te nü tú ní sátya-i, ni tú ní skíkuu-i tiñu kuní mäá-de, ndo'o xaan-í yunu xíi.<sup>48</sup> Ko nü ndé mozo tú jiní-i tiñu ndasa játa'qan iní jito'q-i, te nü sá'a-i tiñu ñáá ja xndó'o-de-i núú, yúan-na te yaku-ni yunu xíi ndo'o-i. Chj nü kuä'a-yä kuá'a ndatíñu nuu fin chäa, te nandakan kua'a-yä nuu-dé. Te suni súan nü kua'a ndatíñu kátatü-i iin chäa, ví'i-gá nandakan-i nuu-dé.

### Sikk tú'un sásfin mäá jíná'an

<sup>49</sup> Ní kii-ri ja chíndee-ri ñu'un iní ñuyiví yá'a. Te xaan kuní-rj ja ná koo. <sup>50</sup> Te ío iin tundó'o ja kuánducha-rí jíin, ko xaan nduku'q iní-rj onde ná skíkuu-rj.<sup>51</sup> Kájani iní-ro ja ní chaq-ri ja koo ná'ín-ni iní ñuyiví náún. Ká'qan-rj jíin-ró ja ná túu, chj sua ndonda sikk tá'an.<sup>52</sup> Chj iin-ni ve'e koo u'un ñayiví, te sásfin mäá jíná'an. Uní ndonda sikk úu, te uu ndonda sikk uní.<sup>53</sup> Chj ndonda sikk tá'an, táká sikk sé'e-de, te se'e sikk táká-i. Náa sikk sésí'í-ña, te sésí'í sikk náq-i. Náchisó sikk séjanú-ña, te sejanú sikk náchisó-i. Achí-yä.

### Sikk tuní skuá'a-yó

<sup>54</sup> Te suni ní ka'qan-yä jíin ñayiví kuá'a-ún: Nú ní kajiní-ro nána viko íchi nü kée ndikandii, te kákä'qan-ro: Kuun say, áchí-ro, te kúu súan.<sup>55</sup> Te nü ní nana nuu tachj, te kákä'qan-ro: Nandii, áchí-ro, te súan kúu.<sup>56</sup> Chäa uu xinj kákuu-ró. A kájinj-ro ñaún kuní ka'qan tuní iní ñuyiví jíin ándiví, te naja tú kánakunj-ro kíví yá'a núsáá.<sup>57</sup> Te naja tú kátava máá-ró cuenta ndé ja kúu tiñu va'a núsáá.<sup>58</sup> Ko nü kua'qan-ro nüu juez jíin cháa jí-

to u'ú róo, te yachí ná ndátu'ún vá'a-ró jíín-de nini ká'jin-ró íchi jíín-de. Chí nú túu, te ku'a-de róo nuu juez, te juez ku'a-de róo nuu policía, te policía chinddee-de róo vekqá. <sup>59</sup> Te ká'qan-rí jíín-ró, já má kénda kuti-ro yúan onde nú tú chunáa-ro táká centavo, áchí-ya jíín-de.

### Kánúú nákani ini-yo

**13** Te suni kívi-ún ká'jin yakü chaa jíín-yá yúan. Te ní kajani-de tu'un nuu-yá ndasa ní kata'qan chaa ñuu Galilea. Chí Pilato, ní sáká núu-de niñi cháa-ún jíín niñi kítí já kásoko-í nuu Dios. <sup>2</sup> Te ní ka'qan Jesús: Chaa ñuu Galilea yúan, já súan kándo'o-de tundó'o-ún, te á ní jo xaen kuáchi-de vásá táká-ga chaa ñuu Galilea, kájani ini-ro náun. <sup>3</sup> Ná kástu'ún-rí nuu-ro já túu, chí suni súan naa-ro jíná'an-ró nú tú nakani ini-ro. <sup>4</sup> Te suni xia'un uní chaa já sikk máá-de ní nduq torre ñuu Siloé te ní kají-i-de, á ní kásá'a-de kuáchi xaen-gá vásá táká-ga chaa káxiukú ñuu Jerusalén, kájani ini-ro náun. <sup>5</sup> Ná kástu'ún-rí nuu-ro já túu. Chí suni súan naa-ro jíná'an-ró nú tú nakani ini-ro. Achí-ya.

### Tu'un mérkexé

<sup>6</sup> Te ní ka'qan-ya tú'un yátá yá'a: Iin chaa ñává'a-de iin mérkexé ja ní nachu'un-de ma'ñú itú uva-de. Te ní jaq-de ndukú-de nde'e xiní. Te tú ní níjin kúti-dé. <sup>7</sup> Te ní kachí-de jíín mozo ndíto itú uva-ún: Vina te a ío uní kuiq kíndukú-rí nde'e xiní mérkexé yá'a, te tú níjin kúti-rí. Xiti ná kíjin. Naja kándij saténu nuu ñú'un yá'a. Achí-de. <sup>8</sup> Yúan-na te ní ka'qan máá mozo: Tátä, skéndo-ní, ná kúndij vasté ingá kuiq yá'a, onde ná sáyúchí-ná ja'q te chu'un-ná ja'an te nándeo. <sup>9</sup> Te nú ní ja'a nde'e, te ío va'a. Te nú túu, te vásá xítí-ní áchí-i. Achí-ya.

### Tu'un ña'an jíka tí'

<sup>10</sup> Te iin kívi ndétatú ní stá'qan-ya tú'un iní iin ve'e sinagoga. <sup>11</sup> Te ní kenda iin ña'an tá'qan-ña iin tachi kíni já ní kuu xia'un uní kuiq kú'y-ña. Te ní kái-ña, jíka tí'-ña, chí tú kúu kúti ndukoo tuun-ña. <sup>12</sup> Te ní jini Jesús nuu-ña. Te ní kana-ya xiní-ña. Te ní kachí-ya jíín-ña: Nánä, vina te a ní nduva'a-ní ja kú'u-ní, áchí-ya. <sup>13</sup> Te ní chaa-ya ndá'a-yá sikk-ña. Te ní ndukoo tuun-ni-ña, te ní nákana jaa-ña Dios. <sup>14</sup> Te chaa kúñá'nu iní ve'e sinagoga, ní kití iní-de nuu Jesús já ní nasáv'a-ya-ña kívi ndétatú. Te ní ka'qan-de jíín ñáyiví kuá'a-ún: Iñu kívi ío sátiñu-ró, te kívi-ún chakoyo-ró kúu tanq-ro. Ko kívi ndétatú yá'a, chí mä kúu, áchí-de. <sup>15</sup> Yúan-na te ní ka'qan máá Jíto'o-yo jíín-de; Chaa uu xiní kákuu-ró. Já kúu kívi ndétatú te tú kándájí-ró xndikí-ró xí burro-ró núu káyee-tí-ún, te tú káskó'o-ró-tí nducha náun. <sup>16</sup> Te sesé'í Abraham yá'a, nú'ní-ña xiá'un uní kuiq ní sá'a kui'nä. Te tú ío va'a ndájí-rí-ña kívi ndétatú náun, áchí-ya. <sup>17</sup> Te súan ní ka'qan-ya tú'un yá'a. Te ní kákuka nuu táká chaa kájito

u'ú-yá-ún. Ko táká ñáyiví, ní kákusañ iní-i jíín táká tiñu ñá'nú ní sá'a-ya.

### Tu'un ndíkin yuá mostaza

<sup>18</sup> Te ní ka'qan-ya: Ndasa kuní koo ñuu nuu tá'u Dios tiñu. Te ná jíín skétá'an-rí. <sup>19</sup> Kúu nátu'un ndíkin yuá mostaza já ní ki'in iin chaa te ní chaa-de nuu itú-de. Te ní ja'nú. Te ní kuu iin yunu ká'nú. Te tisaq andíví ní kasá'a-tí taká-tí chí nda'a-ún. Achí-ya.

### Tu'un yátá yújan íá

<sup>20</sup> Te ní ka'qan tuku-ya: Naún tu'un yátá skétá'an-rí jíín ñuu nuu tá'u Dios tiñu. <sup>21</sup> Kúu nátu'un yujan íá já ní ki'in iin ña'an. Te ní chisqí-ña chí uní týii yúchi onde ní ndíi ní kuu íá ní sá'a. Achí-ya.

### Síki íchi yúxé'é túu

<sup>22</sup> Te nini kua'qan-ya íchi ñúu Jerusalén, te ní jika kuu-ya táká ñuu jíín táká rancho, ní stá'qan-ya tú'un. <sup>23</sup> Te ní ka'qan iin chaa jíín-yá: Tátä, yaku-ni chaa káku-de náun, áchí-de. Te ní kachí-ya jíín-de: <sup>24</sup> Ndukú ndéé téyí-ró kívi koyo-ró íchi yúxé'é túu, chí ká'qan-rí jíín-ró já kuá'a ñáyiví ndukú ndéé-i kívi-i, ko mä kúu kívi koyo-i. <sup>25</sup> Chí tátä iní ve'e, ndukuiñi-de, te kasu-de yúxé'é. Te ichi yatá ve'e kuiñi-ró. Te skáján-ró vitú yúxé'é te ka'qan-ro: Tátä, tátä, kuña-ní ve'e, ná kívi koyo-ná, achí-ro. Te kachí-de kuni-ro: Aq, tú jiní-rí ná ñuu väikoyo-ró, achí-de. <sup>26</sup> Yúan-na te kejá'a-ró ká'qan-ro jíín-de: Ní kayee-ná staa jíín-ní, te iní ya'ya ñuu-ná ní stá'qan-ní tu'un nuu-ná, achí-ro. <sup>27</sup> Te máá-de kachí-de kuni-ro: Achí-rí jíín-ró já tú jiní-rí róo ndé ñuu väikoyo-ró. Kuxio jíná'an-ró chí ñáyiví kásá'a tiñu ñáá kákuu-ró. Achí-de. <sup>28</sup> Te yúan nde'e-ro, te nakaji-ro níi yú'u-ro kuíñi-ró. Te kuni-ro núu Abraham jíín núu Isaac jíín núu Jacob jíín núu táká-ga chaa ní kajani tu'un Dios kuiñi-de iní ve'e Dios. Te róo kuxio-ró sásñin-ya róo.

<sup>29</sup> Te kikoyo-i ichi núu kána ndikandii jíín íchi núu kée ndikandii, ichi norte jíín íchi sur, te jungoo-i iní ñuu nuu tá'u Dios tiñu. <sup>30</sup> Kuni so'o va'a-ró: Sava chaa sandiqí-ña, ndunúu-de. Te sava chaa kúnúu, nduu-de sandiqí-ña. Achí-ya.

### Tu'un Herodes

<sup>31</sup> Te kívi-ún ní jakoyo yakü tá'an chaa fariseo, te ká'qan-de jíín-yá: Kuxio-ní yá'a te kenda-ní kíjin-ní, chí chaa Herodes ka'ni-dé níi kuní-de, áchí-de. <sup>32</sup> Te ní kachí-ya jíín-de: Kuá'án, te kastyú'un-ró núu máá ñukuijiq: Vina chí kíñi'in-rí tachi kíni kája'q. Te sá'a-rí tanq vína jíín yúchaq. Te onde nuu uní kívi te sijínu-rí tiñu-rí. <sup>33</sup> Ko kánúu xáan já vína jíín yúchaq jíín ísa te kaka-rí kíjin-rí, chí mä kúu já iin chaa jáni tu'un kenda-de yata ñúu Jerusalén, te kuu-de. Achí-ro.

### Síkí já ní kuku'á iní-yá jíín ñúu Jerusalén

<sup>34</sup>Jerusalén, Jerusalén, ní kaja'ni-ro cháa kájani tu'un Dios, te ní kaja'a-ró yúu xiní cháa ní tájí-yá vai nuu-ro. Ió kua'á vuelta ní kuní-rí nastútú-rí se'e-ró, nátu'un chukí ja nástútú-tí tiriñ-tí chíi ndijin-tí, ko tú ní káku-ní-ro. <sup>35</sup>Vina te kéndoo víchí vé'e-ró núsáá. Ko ká'an-rí jíín-ró já má kuní kuti-gá-ró nuu-rí jíín-an-ró ondē jaq iin kíví ká'an-ro: Ná nákana jaa-yó-yá chíi ndíso-yá tínu máá Tatá Dios, achí-ro. Achí-yá.

Já ní nasáva'a-yá iin chaa kú'u kíví ndétatú

**14** Te iin kíví ndétatú ní kíví-yá iní ve'e iin chaa kúna'nú nuu cháa fariseo jíín-an-de ja kée-yá staq jíín-de. Te kájito yu'u-dé-yá. <sup>2</sup>Te ní kenda iin chaa kú'u-de kue'e kuiñi, kándij-de nuu-yá. <sup>3</sup>Te ní ka'an Jesúus jíín cháa kákuu maestro ley jíín cháa fariseo: Á kuu sá'a-rí tanq kíví ndétatú xí túu, áchí-yá. <sup>4</sup>Ko máá-de, tú ní káka'án kuti-dé. Yúan-na te ní ki'in-yá cháa ñú'un kuiñi-ún. Te ní nasáva'a-yá-dé. Te ní natají-yá-de kuqano'on-dé. <sup>5</sup>Te ní ka'an-yá jíín-ún: Te nú burro máá-ró xí xndikí-ro júngava-tí iní iin sókó, te tú natava-ro-tí vasa kíví ndétatú kúu náún. Achí-yá. <sup>6</sup>Te tú ní kákuu xndió káni-de ni iin tu'un nuu-yá ja súan ní ka'an-yá jíín-de.

### Síkí ñáyivi sáñá'nu-i máá-i

<sup>7</sup>Te ní jini-yá já kándukú-de jungoo jíñú'ún-de sillá xiní mesa. Te ní ka'an-yá iin tu'un yátá jíín cháa ní kataqá yúan. <sup>8</sup>Nú ní kana iin chaa xiní-ro já kí'ín-ro iin viko tánda'a, te mä júngoo jíñú'ún-ro sillá xiní mesa. Chí nú súan, sanaa te a ní kana-de xiní iin chaa kúna'nú-ga vásá róó. <sup>9</sup>Te chaa chaa ní kana xiní-ro-ún jíín-de. Te ka'an-de jíín-ro: Kuxio, ná kúnchaq chaa yá'a jían. Yúan-na te kúka nuu-ro kí'ín-ro ondē sandiñ-nä kunchaq-ro. <sup>10</sup>Ko nú ní kana iin chaa xiní-ro, kuá'an te jungoo-ro ondē sandiñ-nä. Chí nú jaq chaa ní kana róó yúan te kachí-de kuni-ró: Amigo, nuu sillá jíñú'ún yá'a jungoo-ro, achí-de. Yúan-na te nduñá'nú-ro jíto nuu cháa káxiukú ká'nu jíín-ro. <sup>11</sup>Chi táká chaa sáñá'nu-de máá-de, ndusúchí-de. Te táká chaa sásúchí-de máá-de, nduñá'nú-de. Achí-yá. <sup>12</sup>Te suni ní ka'an-yá jíín cháa ní kana xini-yá-ún: Nú sá'a-ró sámá xí xíni, mä kána-ro xiní cháa kákuu amigo-ro, ni xiní ñaní-ro, ni xiní tá'an-ro, ni xiní cháa küká. Chí nú súan te suni máá-de nakana-de xiní-ro. Te ní kuu ja ní nani'ín-ro tá'u-ro.

<sup>13</sup>Ko nú sá'a-ró gasto, te kana-ró xiní cháa ndá'u, chaa tikkú'lú, chaa tá'nú, jíín xiní cháa kuáá. <sup>14</sup>Te xáán ndatu kendoo-ro nú súan, chí tú naúu nákuq'a-de nuu-ro. Ko ní'ín-ro yá'u-ro kíví náchakü táká chaa ndaq, achí-yá.

### Iin xiní ká'nu

<sup>15</sup>Te iin chaa yée stáa jíín-yá, ní jini so'o-de tu'un yá'a. Te ní kachí-de jíín-yá: Xáán ndatu kuu chaa ja kée-dé staq ondē iní ñuu nuu tá'u Dios tiñu. Achí-de.

<sup>16</sup>Yúan-na te ní kachí-yá jíín-de: Iin chaa ní sa'a-de iin xiní ká'nu, te ní kana-de xiní kuá'a ñáyivi. <sup>17</sup>Te nuu ní jaq hora ja kúxíni-de-ún, te ní tájí-de mozo-de kuakachi nuu já kée stáa xiní-ún: Ña'an-ní jína'an-ní. Chí a ní ndiñ'i íó tū'a. Achí. <sup>18</sup>Te iin-ni ní kásajá'a iní ndiñ'i-de. Te chaa iin ní kachí-de jíín mozo. Ni jaan-rí iin ñu'un te kánúú kínde-é-rí. Te ná kúña ká'nu iní-de nuu-rí, chí mä jáa-rí. Achí-de. <sup>19</sup>Te ní ka'an inga-de: Ni jaan-rí u'yun yunta xndikí te kikoto nchaaq-ri-tí. Ná kúña ká'nu iní-de nuu-rí, chí mä jáa-rí. Achí-de. <sup>20</sup>Te ní ka'an tuku in-ga-de: Sáá ní tända'a-rí. Te ja yúan má kúu jaq-ri. Achí-de. <sup>21</sup>Te kuqano'on mozo-ún ní kastu'ún-de nuu jí-to'o-de. Yúan-na te máá taa iní ve'e-ún, ní kití iní-de. Te ní kachí-de jíín mozo-de: Kuá'an yachí ní ñúyá'u jíín táká ya'ya, te kana-ró xiní cháa ndá'u, chaa tikkú'lú, chaa tá'nú, jíín cháa kuáá, ná kíkoyo-de. Achí-de. <sup>22</sup>Te ní kachí mozo-ún: Tátq, a ní kuu nátu'un ká'an-ní ko núña-ga lugar. Achí-i. <sup>23</sup>Te jito'o-ún ní ka'an-de jíín mozo-de: Kuá'an táká ichi jíín táká rancho te stétuu-ró ñáyivi-ún ná kíi-i yá'a, nává'a ná chítu iní ve'e-ri. <sup>24</sup>Chí ká'an-rí jíín-ro já ní iin chaa ní jakana-ró-ún, mä kúxíni kuti-dé ve'e-ri, áchí-de. Achí-yá.

### Síkí cháa kuní-de kundikin-de-yá

<sup>25</sup>Te kája'an kua'á xáan ñáyivi jíín Jesúus. Te ní ka'an-yá jíín-i: <sup>26</sup>Nú ndé chaa kii-de nuu-rí, te ní chíñú'ún-de táká-de, náq-de, ñasíñ-de, se'e-de, ñaní-de, kuq'a-de, xí ondē jíín máá-de, mä kúu kuu-de chaa skuá'a jíín-rí. <sup>27</sup>Te chaa tú ndóyo-de jíín tündó'o kii síkí-dé, te kundikin-de ruu kii-de, mä kúu kuu-de chaa skuá'a jíín-rí. <sup>28</sup>Chí nú ndé róó kuní-ro káni-ro iin ve'e, á tú xna'an-ga jungoo-ro te tava-ro cuenta násaa kuu gas-to, te kuni-ro nú vatu-ni kanda-ró jínu xí túu. <sup>29</sup>Chí nú túu, te ní kánda xy'ún-ro sijínu-ró. Yúan-na te táká ñáyivi kájini nuu ve'e tikkú'lú-ro-ún, sákátá-i nuu-ro. <sup>30</sup>Te ka'an-i: Chaa yá'a, ní kejá'a-de jáni-de iin ve'e, te ní kanda-de sijínu-de, achí-i. <sup>31</sup>Xí nú ndé rey kuní-de ki'in-de kuatá'an-de jíín ingá rey, á tú xna'an-ga jungoo-de te nakani iní-de te ní vatu-ni kuu jíín uxí mil soldado kuatá'an-de jíín ingá rey ja vái síkí-dé jíín okó mil soldado. <sup>32</sup>Chí nú túu, te ní kánda xy'ún-ro sijínu-ró táká ndatíñu ñává'a-ró, mä kúu kuu-ró chaa skuá'a jíín-rí núsáá.

### Tu'un yátá síkí ñíí

<sup>34</sup>Vä'a ío ñíí, ko nú ondē ñíí-ún ná náa xikó, te ndasa ndu'u'a núsáá. <sup>35</sup>Mä kuatíñu kuti, ni ja kúu nuu ñu'un já ndúu ja'an, chí kachá-de ki'in. Chaa ío so'o kuni ná'ín, ná kúni so'o-de. Achí-yá.

### Síkí ríí, kití ní sana

**15** Te táká chaa xiní jíín cháa ká'jo kuachi, ní jakoyo-de nuu Jesúus nává'a kuni so'o-de tu'un

ká'qan-yä. <sup>2</sup> Te chäa fariseo jíín cháa káchaa tutü, ní ka-ka'qan-de: Chäa yá'a, játái'ú-de chäa ká'jo kuachi te yée-dé staa jíín cháa-ún, áchí-de. <sup>3</sup> Te máá Jesús, ní ka'qan-yä tú'un yátá yá'a jíín-de: <sup>4</sup> Ndé iin róó nú ñá-vä'a-ró fin ciento riñ, te skuíta-ró fin-tj, á tú skéndgo-ró kúun xíko xia'ün kuun-gá-tj ondé nuu ñú'un té'e, te ki-nandukú-ró kítí ní naa-ún ondé nani'jn-ro-tf xí túu. <sup>5</sup> Te ní ní nani'jn-ro-tf, kúsii iní-ro xndée-ró-tf nuu chó'o-ro. <sup>6</sup> Te ní ní najaq-ro vé'e te nastútú-ró cháa kákuu amigo-ro jíín tá'an-ró, te kachí-ro kúni chäa-ún: Ná kúsii iní-yo chi ní nani'jn-rí riñ-rj-rj kítí á ní naa núú. Achí-ro. <sup>7</sup> Ká'qan-rí jíín-ró, ja súan kúsii-gá iní-yä ondé andíví jíín fin chäa ío kuachi nú nakani iní-de, vásá jíín kúun xíko xia'ün kuun-gá chäa va'a ja tú kájinu ñú'un-de tu'un nakani iní.

### Tu'un ña'an ní skuíta-ña fin peso

<sup>8</sup> Xí ní iin ñasíñ ñává'a-ña uxí peso, te skuíta-ña fin peso, á tú chi'i-ña yítí te nastáa-ña vé'e, te nandukú víi-ña ondé nani'jn-ña. <sup>9</sup> Te ní ní nani'jn-ña, te kána-ña xiní tá'an-ña jíín amiga-ña, te kachí-ña kúni-i: Ná kúsii iní-yo, chi ní nani'jn-rí peso-rí ja ní skuíta-rí-ún núú. Achí-ña. <sup>10</sup> Ká'qan-rí jíín-ró, ja súan kúsii-gá iní táká ndajá'a Dios jíín fin chäa ío kuachi nú nakani iní-de.

### Tu'un suchí ní naa, te ní ndenda-i

<sup>11</sup> Te ní ka'qan-ga-yä: iin chäa ní jo uu se'e yíí-de. <sup>12</sup> Te suchí súchí-ún ní ka'qan-i jíín táaq-i: Táa, ku'a-ní sava ñú'un nuu-ná ja kúu ta'y-ná, áchí-i. Te ní teta'qan-de ta'y-í nuu ndéndúu-i. <sup>13</sup> Te ní kuu yakü kíví, te suchí súchí-ún ní stútú ndíñ-i ndatíñu-i. Te ní kee-i kua'qan jíká-i ingá ñuu. Te yúan ní xnáa-í ta'y-í, chi ní janu ndivä'a-i. <sup>14</sup> Súan ní ndíñ-i ní janu sáni-i, te vásá ní chaq iin tamá xáan iní ñuu-ún, te ní kejá'a nándíñ-i. <sup>15</sup> Te ní kee-i kua'qan-i, te ní jaq-i nuu fin chäa ñuu-ún. Te chäa-ún ní táji-de-i kua'qan-i ondé rancho-de ja yúan koto-i kinj-de. <sup>16</sup> Te kúni-i taan tñ-i chij-i jíín tíxiko káyee kinj-ún. Chi tú kuti ní iin naún ní já'a nuu-í. <sup>17</sup> Yúan-na te ní jini máá-i. Te ní ka'qan-i: Táká mozo ío iní ve'e táaq-ri, ío kua'a stáa káyee-dé. Te ruu jí'i-ri soko yá'a. <sup>18</sup> Ná ndukuiñ-ri te ná no'on-ri nuu táaq-ri. Te kachí-ri kuni-de: Táa, a ní sá'a-ná kuachi nuu Dios andíví jíín núú máá-ní. <sup>19</sup> Tuká va'a chäa kúu-ná ja kúnání-ná se'e-ní. Ko kuä'a-ní tu'un kuu-ná natú'un iin mozo-ní. Achí-ri. <sup>20</sup> Te ní ndukuiñ-i, te ní kee-i kuano'on-í nuu táaq-ri. Te nini jíká-gá väi-i, te ní jini táaq-ri nuu-í. Te ní kundá'u iní-de-i. Te jínu-de ní jaq-de. Te ní nuu-de sukyn-i, te ní titú-de-i. <sup>21</sup> Yúan-na te ní ka'qan-i jíín-de: Táa, a ní sá'a-ná kuachi nuu Dios andíví jíín núú máá-ní. Tuká va'a chäa kúu-ná ja kúnání-ná se'e-ní. Achí-i. <sup>22</sup> Ko máá táaq-ri, ní ka'qan-de jíín mozo-de: Kuáki'in iin su'nü vá'a-ga te chu'un-ró-i. Te chu'un-ró fin xe'e ndá'a-í. Te chi'i-ró ndiján já'a-í. <sup>23</sup> Te suni kiki'in-ró chélu xá'án. Te ka'ni-ro-tf ná kée-yo. Chi sá'a-yó víko. <sup>24</sup> Chi se'e yíí-rí yá'a a ní ji'l-i núú, te ní nachaku-i. A ní naa-í núú, te ní ndenda-i, áchí-de. Te ní

kakejá'a-de sá'a-de víko. <sup>25</sup> Te se'e yíí ñá'nú-de, kández-i ondë rancho. Suchí-ún väi ndii-i. Te ní nduyani-i yata vé'e. Te ní jini so'o-i tiví música te kájita já'a ñáyiví. <sup>26</sup> Te ní kana-i xiní fin mozo. Te ní jiká tu'ún-i mozo-ún nú naún víko ío. <sup>27</sup> Te ní kachí mozo-ún nuu-í: Ní nchaq ñani-ro te táaq-ri, ní ja'ni-dé chelu xá'án, chi ní ndenda vä'a se'e yíí-de, áchí mozo. <sup>28</sup> Yúan-na te ní kití iní-i, te tú ní kuní-i ndíñ-i, ko ní kenda táaq-ri. Te ní ka'an ndajú-de jíín-i ná ndíñ-i. <sup>29</sup> Ko máá-i ní ka'qan-i: Ió kua'a kuiá játíñu-ná nuu-ní, ni tú sáñi'in kuti iní-ná tiñu tá'lú-ní. Te tú ní já'a-ní vásté fin lítu núú-ná kee sít-ná jíín amigo-na, áchí-i. <sup>30</sup> Ko ní nchaq se'e-ní yá'a. Te vasa ní xnáa ndíñ-i ndatíñu-ní jíín ñá'an téné, te ní ja'ni-ní chelu xá'án kée-í, áchí-i jíín táaq-ri. <sup>31</sup> Yúan-na te ní kachí-de jíín-i: Hijo, róó chi nene ncháá-ro jíín-rí. Te táká ndatíñu máá-rí suni ndatíñu máá-ró kúu. <sup>32</sup> Ko jínu ñú'un sá'a-yó víko te kusii iní-yo. Chi ñani-ro yá'a, a ní ji'l-i núú, te ní nachaku-i. A ní naa-í núú, te ní ndenda-i, áchí-de. Achí-ya.

### Tu'un mandador xndá'ú

**16** Te suni ní ka'qan-yä jíín cháa káskuá'a jíín-yá: iin chäa kúká, ní ñavá'a-de iin mandador. Te chäa kúká-ún ní jini tu'un-de ja stfví mandador ndatíñu-de. <sup>2</sup> Te ní kana-de xiní cháa-ún. Te ní ka'qan-de jíín-de: Naún tu'un kúu ja jíni tu'un-ri sít-ri. Nakua'a cuenta tiñu ndíso-ró, chi ma kúu-ga-ro mandador nuu-rí. Achí-de. <sup>3</sup> Yúan-na te chäa mandador, ní ka'qan máá-de: Ndasa sá'a-ri. Chi jito'o-ri jánchez-de tiñu mandador nuu-rí. Nú kacha-ri ñu'un, ma kánda-ri. Nú kakán-ri caridad, xaqan kúka nuu-rí. <sup>4</sup> A jíni-ri ndasa sá'a-ri nává'a kíví kuánchaq-de tiñu ndíso-ri, te koo ñáyiví maní jíín-rí, te kuu kíví-ri iní ve'e-i. <sup>5</sup> Te ní kana-de xiní ná iin chäa káitau nuu jíto'o-de. Te ní kachí-de jíín cháa-ún: Nasaa taú-ro nuu jíto'o-ri, áchí-de. <sup>6</sup> Te máá cháa-ún, ní kachí-de: Uni mil litro aceite, áchí-de. Te ní kachí mandador jíín-de: Ki'in lista-ro. Te jungoo yachí-ro. Te chaa-ró úu mil-nä. Achí-de. <sup>7</sup> Yúan-na te ní ka'qan-de jíín ingá chäa: Te róó, nasaa taú-ro, áchí-de. Te chäa-ún, ní kachí-de: iin ciento ve'e trigo, áchí-de. Te máá-de ní kachí-de jíín cháa-ún: Ki'in lista-ro, te nachaa-ró kúun xíko-ni, áchí-de. <sup>8</sup> Te jito'o-ún, ní ka'qan-de jíín cháa mandador xndá'ú ja bueno ndichí ní sá'a-de. Chi táká se'e kuiá yá'a, ndichí-ga máá-i nuu ñáyiví ío vina, vásá táká se'e luz. <sup>9</sup> Te máá-rí, ká'qan-rí jíín-ró: Jíín xú'ún xndá'ú, ná sá'a-ró amigo-ro nává'a nú ní ndíñ-i xu'ún-ro, te naki'in-i róó kunchaq-ro iní ve'e-i níñ káni. <sup>10</sup> Chi chäa skíkuu va'a iin tiñu vasa lúlí-ni, suni skíkuu va'a-de jíín tiñu ándéé. Te chäa ja xndá'ú-de jíín fin tiñu vasa lúlí-ni, suni xndá'ú-de jíín tiñu ándéé. <sup>11</sup> Chi ní sít-ri xú'ún xndá'ú tú ní kásikíkuu va'a-ro, ndé chäa kuä'a tiñu ndaa nuu-ro núsáá. <sup>12</sup> Te ní tú ní kásikíkuu va'a-ro jíín ndatíñu sava-ga chäa, ndéja kuá'a ndatíñu máá-ró nuu-ro núsáá. <sup>13</sup> Ni iin mozo ma kúu kuatíñu-de nuu úu jito'o. Chi kití iní-de nuu fin, te kumaní-dé jíín ingá,

xí kuándatu-de nuu ſín te sánj'in iní-de nuu īnga. Ma kúu kuatínu-ró nuy Dios jíin nuy xú'un, áchí-yá. <sup>14</sup> Te chaa fariseo káijin-de yúan, chaa tóo iní kákuu-de. Te ní kajini so'o-de táká tu'un ká'qan-yá. Te ní kásakátá-de nuu-yá. <sup>15</sup> Te ní ka'qan-yá jíin-de: Máá-ró kákunij-ro já ná káni iní ūayiví já cháa ndaq kákuu-ró. Ko Dios, a jiní-yá ndasa káa ichi iní añú-ro. Chí tiñu kájani iní ūayiví já tíñu ūánu kúu-un, te nuu Dios tiñu cháán kúu. <sup>16</sup> Máá ley jíin cháa kájani tu'un Dios, ní kuu-ga onde kívi ní kii Juan. Yúan-na te ní kejá'a tú'un va'a ūu nuu tá'u Dios tiñu. Te ūayiví, jíin fuerza kívi koyo-i yúan. <sup>17</sup> Ko yachí-ga naa ándfvé jíin ūuyiví, vásá já ná ſín punto nuu tutú ley. <sup>18</sup> Nú ndé chaa skéndo-de ūasí-de te tanda'a-dé jíin ūngá ña'an, yúan ísíki ncháa-de-ña. Te chaa tanda'a jíin ūá'an ní ndoo-un, suni ísíki ncháa-de t'a'an-de.

### Chaa kúká jíin Lázaro

<sup>19</sup> Ni jo ūn chaa kúká, ní ūu'un-de sa'ma kuá'a tíndí'i jíin sá'ma tíndu'a vá'a. Te ndita'an kívi ní sá'a-de ndeyu ní kayedee vá'a-de. <sup>20</sup> Te suni ni jo ūn chaa ndá'u nání-de Lázaro, ní jikán-de caridad. Kátuu-dé yuxé'e cháa kúká-un. Te ní ūn-de ní kana ndíyi. <sup>21</sup> Te kuní-de kee ndá'a chíi-de jíin yúxi stáa kóyo chíi mesa chaa kúká-un. Te jákoyo ti'inä te kána yuu-tí nuu ndíyi-de. <sup>22</sup> Te ní jí'i chaa jikán caridad-un. Te ndajá'a ándfvé, ní jaka-yá-dé kuano'on-yá jíin-de nuu Abraham. Te suni ni jí'i chaa kúká-un, te ní yuji-de. <sup>23</sup> Te chaa kúká-un, ndó'o xañ-dé kández-de infierno. Te ní ndakoto-de. Te onde jíká ní jini-de nuu Abraham, te kánchaq Lázaro jíin-de. <sup>24</sup> Yúan-na te máá cháa-un, ní kana kó'o-de: Táta Abraham, kundá'u iní-ní náá, te tájí-ní Lázaro ná kíchíndaji-de xiní ndá'a-dé nuu ndúcha, te ná xndájide yáa-ná. Chí xañ jatú-ná kayú-ná nuu yáá ūu yá'a. Achí-de. <sup>25</sup> Te ní kachí Abraham jíin-de: Hijo, a nuky'un iní-ro já ní jo kúká-ró ná ní chaky-ro, te Lázaro, sua ndá'u ní ta'qan-de, ko vina, a ní ndundéé iní-de yá'a, te róo ndó'o-ró jíán. <sup>26</sup> Te suni ní sá'a Dios ūn xa'vá kúnú xáan, kández ma'ñú róo jíin rúu. Te chaa káijin yá'a, vasa kákunij-de ja'a-de jaq-de jían, ko ma kúu, ni ma kúu ja'a máá-ró kíi-ró yá'a. Achí Abraham. <sup>27</sup> Yúan-na te ní ka'qan, chaa kúká-un: Táa, jikán ta'q-ná nuu-ní, tájí-ní-de kíjin-de ve'e táq-ná núsáá. <sup>28</sup> Chí ío u'un-ga ūanij-ná, te ná káni ndaq-de tu'un nuu-í, nává'a ma kíkoyo-i nuu ndó'o-ná yá'a, áchí-de. <sup>29</sup> Te ní kachí Abraham jíin-de: A káñava'a-i tutu ní chaa Moisés jíin tutu ní kachaa chaa ní jani tu'un Dios onde sáá. Yúan ná kúni so'o-i, áchí Abraham. <sup>30</sup> Yúan-na te máá-de ní kachí-de: Túu, tátá Abraham, chí ní ūn chaa ní jí'i kíjin nuu-í, yúan-na te nakani iní-i jína'an-i, áchí-de. <sup>31</sup> Ko ní kachí Abraham jíin-de: Nú tú chú'un iní-i tu'un ní jani Moisés jíin cháa ní kajani tu'un Dios, suni ma kández kuti-í ná nachaku ūn ndíyi kíjin nuu-í, áchí-de.

### Síki ūayiví skévi tá'an nuu kuáchi

<sup>17</sup> Te ní kachí-yá jíin cháa káskuá'a jíin-yá: Tú modo te ní tú koto nchaaq-i ūayiví. Ko naká ndá'u kuu chaa skévi ūayiví-ún nuu kuáchi. <sup>2</sup> Va'a-ga ní ní ní ūn yosó sukún-dé te kenda-de kíjin-de nuu ndúcha mar, nasu já skévi-de ūn suchí lúlí yá'a nuu kuáchi.

### Síki tú'un sá'a tüká'nu iní

<sup>3</sup> Koto va'a-ró máá-ró: Nú ūanij-ro sá'a-de kuáchi síki-ro, kana jíin nuy-dé. Te ní ní nakani iní-de, te sá'a-ró tüká'nu iní-ro nuy-dé. <sup>4</sup> Te ní usia jínu ja ſín kívi ní sá'a-de kuáchi síki-ro, te ní usia jínu nakani iní-de te ka'qan-de jíin-ró: Sá'a tüká'nu iní-ro nuy-dé, achí-de, yúan-na te ná sá'a-ró tüká'nu iní-ro nuy-dé. Achí-yá. <sup>5</sup> Te ní kaka'qan chaa kákuu apóstol jíin máá Jito'o-yo: Sá'a-ní ja vá'a-ga ná kández-ná núsáá, áchí-de. <sup>6</sup> Te ní kachí máá Jito'o-yo jíin-de: Nú kández-ná ró vasté ſín tí'lí náy'ün ūn ndíkin yuá mostaza núu, te ka'qan-ro jíin nuy'ndú yá'a: Tu'un máá-ró onde jíin yó'o-ro, te nachu'un-ró máá-ró onde nuu mar, achí-ro. Te kuan-datu nuu-ro.

### Tú'un yátá mozo játíñu

<sup>7</sup> Ndé ūn róo, ūavá'a-ró ſín mozo jítu-de jíin xndíkí xí skájí-dé ri. Te najaq-de ve'e ja ní ja'qan-de yuku. Te kachí-ni-ró kúni-de: Ña'qan te nungoo-ró. <sup>8</sup> Á tú xna'qan-ga ka'qan-ro jíin-de: Sá'a ndeyu ná kúxíni-ri. Naku'ní va'a chíi-ró, te kani-ró kó'o-rí. Te onde ní ní ndíti ní yee-rí staq, yúan-na te vásá kée máá-ró kó'o-ró, achí-ro xí túu. <sup>9</sup> Te á nakuatá'u-ró nuy mozo-ún ja ní skíkuu-i tiñu ní tá'u-ró nuy-í. Jání iní-ri ja túu. <sup>10</sup> Suni suán máá-ró jíná'an-ró, ní ní káskuu-ró tíñu ní tá'u-yá nuu-ro, te ka'qan-ro: Tú va'a mozo kákuu-ná, chí máni tiñu ja taú-ná sá'a-ná, kúu ja á ní kásá'a-ná, achí-ro. Achí-yá.

### Uxi chaa té'yú ndíyi

<sup>11</sup> Te jíka Jesús kua'qan-yá ūu Jerusalén. Te ichi iní ūu Samaria jíin iní ūu Galilea ní ja'a-yá kuá'qan-yá. <sup>12</sup> Te nuu ní kívi-yá iní ūn ūu yúan, te uxi chaa té'yú ndíyi ní káketá'an-de jíin-yá. Te chaa-ún onde jíká ní kajukui-ri-de. <sup>13</sup> Te ní kákana jaa-de: Maestro, Jesús, kundá'u iní-ní náá víj, áchí-de. <sup>14</sup> Te ní jini Jesús nuu-dé, te ní kachí-yá jíin-de: Kuá'an jíná'an-ró te stá'qan-ro máá-ró ūu sutú, áchí-yá. Te nini kája'qan-de, te ní kandundoo-ni-de. <sup>15</sup> Yúan-na te ūn-de, ní jini-de ja ní nduvá'a-de. Te ní naxíó káva-de kua'qan-de. Te nákana jaa-de Dios. <sup>16</sup> Te ní jukui-ri jíté-de ūu já'a Jesús. Te ní nakuatá'u-de ūu-yá. Te chaa-ún, chaa ūu Samaria kúu-de. <sup>17</sup> Te ní ka'qan Jesús jíin-de: Nasu uxí tá'qan-ro ní kandundoo náún. Te ūn-ga-de, ndénu káijin-de núsáá. <sup>18</sup> Tú ío ūngá-de ja chaa-de te nakana jaa-de Dios, xí sá chaa sín ūu yá'a náún. Achí-yá. <sup>19</sup> Te ní kachí tuku-yá

jíin-de: Ndukuíñi, te no'ón-ro vé'e-ró. Ni kandíja-ró te yuán ní nduvá'a-ró, áchí-ya.

### Síkì ñuu nuu tá'u Dios tiñu

<sup>20</sup> Te chaa fariseo, ni kajika tu'ún-de-yá: Ndé kiví cháa ñuu nuu tá'u Dios tiñu. Achí-de. Te ni kachí-ya jíin-de: Ñuu nuu tá'u Dios tiñu, mä cháa ndijin, <sup>21</sup> ni mä kúu ka'än-i: Nde'é yá'a, ni chaä, xí ndé'é yúan, ni jaä, chiñu nuu tá'u Dios tiñu, a ío mä'ñu máá-ró jíná'an-ró. Achí-ya. <sup>22</sup> Yúan-na te ni ka'än-ya jíin cháa káskua'a jíin-yá: Chaä tiempo ja kákuní-ro ndé'é-ró fin kiví kénda máá Sé'e chaa, ko mä kuní-ro jíná'an-ró. <sup>23</sup> Te kachí-i kuni-ró: Nde'é yá'a kánchaa-ya, xí ndé'é yúan kánchaa-ya, achí-i. Te mä kíjn-ro jíin-i, ni mä kündikin-ro-í. <sup>24</sup> Chi nátu'un ndíi ncháa ja nándezu onde iin lado andíví te jáa onde inga lado andíví, suni súan kuu kiví kíi máá Sé'e chaa. <sup>25</sup> Ko jínu ñú'ún já xná'än-ga ndo'o xaän-yá, te ñayíví yá'a ské'ichí-i-ya. <sup>26</sup> Chi nátu'un ni kuu kiví ni kii Noé, suni súan kuu kiví kíi máá Sé'e chaa. <sup>27</sup> Káyee-í, kájí'i-i, kátanda'a cháa, kátanda'a ñá'an, te ni jaä kiví já ní kiví Noé iní barco ká'nu-de. Te ni chaä sau xáan. Te ni xnáa ndíi-chä-í jíná'an-i. <sup>28</sup> Suni súan ni kuu kiví Lot. Káyee-í kájí'i-i, kájaan-i káxíkó-i, káchí'i-i ity, kájani-i ve'e, <sup>29</sup> onde ni jaä kiví ni kenda Lot iní ñuu Sodoma kua'än-de. Te ni kuun ñu'ún jíin azufre ichi ándíví. Te ni naa ndíi ñayíví-ún. <sup>30</sup> Suni súan kuu kiví kíi máá Sé'e chaa kistá'an ndijin-ya máá-yá. <sup>31</sup> Te kiví-ún, te chaa kándee xiní vé'e-de, mä níuu-de naki'in-de ndatíñu-de ja ní ndoo iní ve'e. Te chaa kándee onde rancho, mä náxió káva-de no'ón-de. <sup>32</sup> Ma náa iní-ro ndasa ni ta'än ñasí'í Lot. <sup>33</sup> Chi chaa jítu iní-de kaku-de chii tundó'o kii síkí-dé, naa-dé. Ko chaa kuu ja síkí rúu, kaku-de. <sup>34</sup> A ká'än-ro jíin-ró ja ákuáa-ún kundaa uy-i nuu jito. Te iin-ni naki'in-ya, te ndoo inga-i. <sup>35</sup> Uu ñasí'í ndiko ká'nu-ña. Te iin-ña naki'in-ya, te ndoo inga-ña. <sup>36</sup> Uu chaa kuiñi-de rancho. Te iin-de naki'in-ya, te inga-de xndóo-ya. <sup>37</sup> Te ni kaka'än-de jíin-yá: Ndénü kúu Táta, áchí-de. Te ni kachí-ya jíin-de: Nuu kútúu ndíyi, yúan taká tijíi, áchí-ya.

### Tu'un yátá síkí juez jíin ñá'an viuda

**18** Te ni ka'än-ya fin tu'un yátá jíin-de ja nené kakán ta'ü-de te mä kuítá-de jíin. <sup>2</sup> Te ni kachí-ya: Ni jo iin juez iní iin ñuu. Te ni tú ní yú'ú-de nuu Dios, ni tú ní jito-de nuu ní iin chaa. <sup>3</sup> Te suni ni jo iin ña'an ní kendoo ndá'ú-ña ñúu yúan. Te ña'an-ún, ni ja'än ni ja'än-ña núu-dé. Te ni ka'än-ña jíin-de: Sá'a-ní justicia ja ní sá'a ñayíví jíin-ná jito u'ü-i náá. Achí-ña. <sup>4</sup> Ko máá juez-ún, kua'a kiví tú ní kuní-de sá'a-de. Yúan-na te ni nakani iní máá-de: Väsa tú yú'ú-rí jíto-rí Dios ni tú jito-ri nuu ní iin chaa, <sup>5</sup> ko ja ña'an viuda yá'a, xaän stá'an-ña rúu. Te yuán ná sá'a-ri justicia jíin-ña. Chi ní tú, te kuníni iin ní-rí sá'a-ña. <sup>6</sup> Te ni kachí máá Jíto'yo-yo: Kuni ná'ín-ro jíná'an-ró ndasa ni ka'än juez káñáa-ún. <sup>7</sup> Te Dios tú sá'a-ya justicia jíin ñayíví ní nakaji-ya náún, ja

ndúú ñuu-ni káka'än ndá'ú-i jíin-yá, väsa kuéé sán-daä-ya já'a-í. <sup>8</sup> A ká'än-ro jíin-ró ja yachí nama-ya-í jíná'an-i. Ko kiví cháa máá Sé'e chaa, á ni'jn-yá ñayíví kákandíja nuu-ya iní ñuyíví yá'a xí túu, áchí-ya.

### Tu'un yátá cháa fariseo jíin cháa xíní

<sup>9</sup> Te suni ni ka'än-ya tú'un yátá yá'a jíin yakú chaa ká'jin yúan, chi kájani iní-de ja cháa ndaä kákuu máá-de te kásájá'a iní-de nuu sáva-ga ñayíví. <sup>10</sup> Uu ta'än chaa ni kákaa-de kája'än-de ve'e iij, ja kakán ta'ü-de. Iin-de kúu chaa fariseo, te inga-de kúu chaa xíní. <sup>11</sup> Te chaa fariseo, ni kandíj-de, te ni jikan ta'ü-de tu'un yá'a: Táta Dios, ná kúta'ü-ná nuu-ni chi tú káa-ná nátu'un káa sava-ga chaa, chaa kuí'ná, chaa ñáá, chaa ísíkí ncháa tá'an kákuu-de, ni tú káa-ná nátu'un káa chaa xíní yá'a. <sup>12</sup> Uu jínu ja semana ío ndicha iní-ná. Te já'a-ná iin ja uxí síkí táká ndatíñu ñává'a-ná nuu-ni, áchí-de. <sup>13</sup> Ko chaa xíní-ún, ni kandíj jíká-ni-de, ni tú ní kuni-de ndukani-de nuu-dé, chi ni kani-de jíkí jíká-dé ja kúku'ä iní-de. Te ni ka'än-de: Táta Dios, kundá'ü iní-ná, chi chaa ío kuächi kúu-ná, áchí-de. <sup>14</sup> Ká'än-ro jíin-ró já cháa ndá'ú yá'a, ni nuu-de kuäno'on-dé ve'e-de, te ni janchaä-ya kuächi-de, ko inga chaa-ún, chi túu. Chi táká chaa sáñá'nu-de máá-de ndusúchí-de. Te táká chaa sásúchí-de máá-de, nduñá'nu-de. Achí-ya.

### Jesús jíin súchí lúlí

<sup>15</sup> Te ni chakoyo ñayíví jíin sé'e lúlí-i nuu Jesúus ja ná kéé-yá-i. Te chaa káskua'a jíin-yá, ni kajini-de ja súan ío, te ni kaka'än xaän-dé nuu ñayíví-ún. <sup>16</sup> Ko máá Jesúus, ni kana-ya xiní-dé. Te ni ka'än-ya: Síä ná kíkoyo súchí lúlí núu-rí. Te mä kasú-ro íchi-í, chi nátu'un súchí yá'a kákuu ja kúu kiví iní ñuu nuu tá'u Dios tiñu. <sup>17</sup> Jandáa ká'än-ro jíin-ró: Nú iin chaa tú játu'ún-de ñuu nuu tá'u Dios tiñu nátu'un játu'ún fin súchí lúlí, mä kívi kutí-dé yúan, áchí-ya.

### Chaa kúká

<sup>18</sup> Te iin chaa kúñá'nu, ni jikä tu'ún-de-yá: Chaa va'a kúu-ní Maestro. Naún sá'a-ná te ni'jn tá'u-ná kuchakü-ná ní káni. Achí-de. <sup>19</sup> Te ni ka'än Jesúus jíin-de: Naja ká'än-ro chaa va'a jíin-rí. Tú ni iin chaa va'a ío, chi máá iin-ni Dios. <sup>20</sup> A jiní-ro tú'un ni tá'lú tíñu-ya núu-ro: Mä ká'ni-ro ndíyi, mä kúsíkí ncháa t'án-ro, mä sákuí'ná-ro, mä ká'än-ro tú'un tú'un, kuandatu nuu tákä-ro, nuu náqä-ro, áchí-ya. <sup>21</sup> Te máá-de ni kachí-de: Tákä tiñu yá'a a ni skíkuu-ná onde ná lúlí-ná, áchí-de. <sup>22</sup> Te Jesúus, ni jini so'o-ya tú'un yá'a. Te ni kachí-ya jíin-de: Iin-nä tiñu kúmaní sá'a-ro. Xikó ndíi ja ñává'a-ro, te kuä'a-ro núu ñayíví ndá'ú. Te onde andíví koo yaji-ro. Yúan-na te kii-ro kündikin-ro rúu ki'ón. Achí-ya. <sup>23</sup> Yúan-na te máá cháa-ún, ni jini so'o-de ja súan ni ka'än-ya. Te ni kuxíi xáan iní-de, chi kúká xáan-dé. <sup>24</sup> Te ndé'é Jesúus ja súan ni kuxíi xáan iní-de, te ni kachí-ya: Xaän ú'ü kiví iin chaa kúká iní ñuu nuu

tá'u Dios tiñu. <sup>25</sup> Yachi-ga kíví iin camello yau yíki tékuú vásá fin chaa kúká kíví-de iní nuu tá'u Dios tiñu. Achí-ya. <sup>26</sup> Te ñayiví, ni kajini so'o-i tu'un ni ka'an-yá-un, ni kaka'an-i: Te ndé chaa kaku núsáá, áchí-i. <sup>27</sup> Te ni ka'an-yá jíin-de: Ió tiñu ja má kúu sá'a ni iin chaa. Ko Dios, chi kúu sá'a-yá táká-ni. Achí-ya. <sup>28</sup> Yúan-na te ni ka'an Pedro jíin-yá: Náá, ni kaskéndoo-ná táká ndatínu-ná te káindikín-ná níi vai-yó. Achí-de. <sup>29</sup> Te máá-yá ni kachí-yá jíin-de: Jandáa ká'an-ri jíin-ró, nú iin chaa ni skéndoo-de ve'e-de, xí táa-de, xí ñaní-de, xí ñásfi-de, xí sé'e-de ja síkí ñúu nuu tá'u Dios tiñu, <sup>30</sup> te nani'ín kuá'a-gá-de vina. Te onde inga vida chaq, te kuchaku-de níi káni. Achí-ya.

### Jíin kíví ni ka'an Jesús ja kúu-yá

<sup>31</sup> Te Jesús, ni ki'in-yá ndí'uxí uu-de, te ni ka'an-yá jíin-de: Vina chi kaa-yó kíjin-yo ñúu Jerusalén. Te yúan skíkuu táká tu'un ni chaa chaa ni kajani tu'un Dios onde saá síkí máá Sé'e chaa. <sup>32</sup> Chi natuu-yá nuu ñayiví sín nación. Te sákátá-i nuu-yá. Te sá'a ndivá'a-i jíin-yá. Te tíví si'ví-i nuu-yá. <sup>33</sup> Yúan-na te nú ni ndí'i ni kaxndó'o-i-ya, te ka'ni-í-ya. Ko nuu uní kíví te nachaku-yá. Achí-ya. <sup>34</sup> Ko máá-de, tú ni kájuky'un kuti iní-de tu'un yá'a. Te tu'un-ún ni ka'an sa'í-ya. Yúan tú ni kájuky'un iní-de ja ni ka'an-yá jíin-de.

### Ja ni ndundijin nduchi cháa kuáá

<sup>35</sup> Te ni kuyani-yá kuá'an-yá ñúu Jericó. Te iin chaa kuáá, kánchaq-de yu'íchi jikán-de caridad. <sup>36</sup> Te chaa kuáá-ún, ni jini so'o-de kája' ñayiví kája'an-i. Te ni jiká tu'un-de naún kúu yuán. <sup>37</sup> Te ni kakachi-i nuu-dé ja Jesús, ñúu Nazaret, ni ja'a-yá kuá'an-yá. <sup>38</sup> Yúan-na te ni kana kó'o-de: Jesús, Se'e David, kundá'ú iní-ní náá, áchí-de. <sup>39</sup> Te ñayiví kája'an ichi núu-yá, ni kaka'an-i jíin-de ja ná kasú-de yu'u-dé. Ko máá-de ví'i-gá ni kana kó'o-de: Se'e David, kundá'ú iní-ní náá víi, áchí-de. <sup>40</sup> Yúan-na te ni jukuiñi Jesús. Te ni tá'u-yá tiñu ná kíi-de nuu-yá. Te ni jaq-de. Te ni jiká tu'un-yá-de: <sup>41</sup> Naún sá'a-ri jíin-ró kuní-ro, áchí-ya. Te chaa-ún ni ka'an-de: Tátá, ja ná ndundijin nduchi-ná kuní-ná, áchí-de. <sup>42</sup> Te ni kachí Jesú jíin-de: Kuáán, chi ni kandíja-ró te yuán ní nduva'a-ró, áchí-ya. <sup>43</sup> Te ni ndundijin-ni nduchi-dé. Te ni ndikín-de-yá, nákana jaa-de Dios. Te táká ñayiví-ún, ni kajin-i nuu-dé. Te ni kánakana jaa-i Dios.

### Tu'un Zaquo

**19** Te ni kíví Jesús iní ñuu Jericó, ni ja'a-ni-yá kuá'an-yá nuu. <sup>2</sup> Te yúan ni kenda-ni iin chaa kúká, nání-de Zaquo. Te chaa-ún kúñá-nu-de nuu táká chaa xíní. <sup>3</sup> Te ndukú ndé-de ndé-e-de nuu Jesús ní ndé chaa kúu-ya. Ko tú ni kúu, chi kua'a ñayiví ní kaja-su-i-ya, te vina liki-ni-de. <sup>4</sup> Te jínu-de ni jakuxnúu-de. Te ni kaa-de xíní iin nuu'ndú náv'a kuní-de nuu-yá. Chi yúan ja'a-yá kíjin-yá. <sup>5</sup> Te ni jaq Jesús yúan. Te ni ndakoto-yá nuu-dé. Te ni ka'an-yá jíin-de: Zaquo, yachi

nuu-ró chi vina jínu ñúu'ún já kéndoo-ri ve'e-ró. Achí-ya. <sup>6</sup> Yúan-na te yachi ni nuu-de. Te kúsii xáan iní-de ni jaka-de-yá. <sup>7</sup> Te ñayiví-ún, ni kajin-i ja súan ni kuu. Te ni kaka'an sóo-i: A kua'an-tu-yá kéndoo-yá jíin iin chaa ío kuachi, áchí-i. <sup>8</sup> Yúan-na te Zaquo ni jukuiñi-de. Te ni kachí-de jíin máá Jító'o-yo: Tátá, sava ndatínu-ná, ná kuá'a-ná nuu ñayiví ndá'u. Te nú nuu iin chaa ni jan-chaq-ná ndatínu-de, te ná náku'a-ná kuun já súan nuu-dé. Achí-de. <sup>9</sup> Te ni kachí Jesús jíin-de: Vina te iní ve'e yá'a ni kaku iin chaa núsáá, chi máá, suni se'e Abraham kúu. <sup>10</sup> Chi máá Sé'e chaa vai nándukú-yá te náma-yá já á ni naa. Achí-ya.

### Tu'un yátá uxí mozo jíin xú'ún

<sup>11</sup> Te ni kajini so'o ñayiví-ún táká tu'un yá'a. Te Jesús ni ka'an-ga-yá iin tu'un yátá, chi a ni kuyani-yá ñúu Jerusalén, te kájani iní-i ja vitan ñúni koo ndijin ñúu nuu tá'u Dios tiñu. <sup>12</sup> Ja yúan ni ka'an-yá: iin chaa kúñá-nu, ni kenda-de kua'an jíká-de inga ñúu náv'a ni iní-dé fuerza ja tím-de ñúu, te chaa-de. <sup>13</sup> Te ni kana-de xiní uxí tám mozo-de, te ni ja'a-de ciento ciento peso nuu iin iin-i. Te ni ka'an-de jíin-i: Sátiñu jíná'an-ró nini ki'in-ri te nchaq-ri, áchí-de. <sup>14</sup> Ko kájito u'u ñayiví ñúu-ún-de, te ni kájito iin comisión kuakasú nuu-dé: Tú játa'an iní-yo já tám cháa yúan tiñu nuu-yo. Achí. <sup>15</sup> Te ni kuu ja ní ni iní-dé fuerza ja tím-de ñúu, te ni nchaq-de. Te ni tá'u-de tiñu ná kíi mozo ja ní ja'a-de xu'ún nuu-ún, náv'a ná kuní-de ndasa ni kásatiñu iin iin-i. <sup>16</sup> Te mozo iin ni jaq nuu-dé. Te ni ka'an-i: Tátá, ni ja'a-ni ciento peso nuu-ná, te ni ni iní-ná mil peso síkí, áchí-i. <sup>17</sup> Te máá-de ni kachí-de jíin mozo: Ió va'a chi mozo va'a kúu-ró. Ni skíkuu va'a-ró jíin yakú ndatínu-ri. Vina te tá'u-ró tíñu nuu uxí ñúu tím-ri, áchí-de. <sup>18</sup> Te ni chaa inga mozo te ni ka'an: Tátá, ni ja'a-ni ciento peso nuu-ná, te ni ni iní-ná u'un ciento peso síkí, áchí-i. <sup>19</sup> Te suni ni ka'an-de jíin mozo-ún: Róó, suni tá'u-ró tíñu nuu u'un ñúu tím-ri, áchí-de. <sup>20</sup> Te ni chaa inga mozo. Te ni ka'an: Tátá, yá'a ío ciento peso-ní, chi ni chiva'a-ná iní iin pañito. <sup>21</sup> Chi ni yu'u-ná ni jito-ná ní ja cháa xaq iní kúu-ní, te náki'in-ní ja tú jáitúu-ní, te já'nyu-ní ja tú jachá-ní, áchí-i. <sup>22</sup> Yúan-na te ni kachí-de jíin-i: Mozo káñáá kúu-ró, te jíin tú'un ni kenda yu'u-ro jián, nákuñdóo-ri síkí-ro. Chi a jiní-ro já cháa xaq iní kúu-ri, ja náki'in-ri ja tú jáitúu-ri, te já'nyu-ri ja tú jachá-ri. <sup>23</sup> Núsáá, nája tú ni já'a-ró xu'ún-ri no'on banco núu. Te nuu ncháa-ri te nandakan-ri xu'ún-ri onde jíin sé'e xu'ún nuu. Achí-de. <sup>24</sup> Yúan-na te ni kachí-de jíin sáva-ga ñayiví kájin yani nuu-dé: Kuanchaq ciento peso jian nuu-í, te ku'a-ró núu mozo ñáv'a mil peso, áchí-de. <sup>25</sup> Te máá ñayiví, ni kaka'an jíin-de: Tátá, a ñáv'a-i mil peso xáan, áchí. <sup>26</sup> Te ni ka'an tuku máá cháa kúñá-nu: A ká'an-ri jíin-ró, chaa ja á ñáv'a, te kii-ga nuu-dé, te chaa ja tú ñáv'a, vasa ja á ñáv'a-de-ún, te kuxio ki'in. <sup>27</sup> Te suni chaa kájito u'u ruu, ja tú ni káku-

ní-de ja tá'ú-rí tiñu nuu-dé, kuák'iin-de ná kíkoyo-de nuu-rí yá'a. Te ka'ni-ro-dé jín'a'an-de. Achí-de.

### Ja ní kíví Jesús iní nuu Jerusalén

<sup>28</sup> Te ní ndí'i ní ka'qan-yá tú'un yá'a. Te ní jakuxnúu-yá kuakaa-yá núu Jerusalén. <sup>29</sup> Te nuu ní kuyani-yá núu Betfagé jíin núu Betania, ní jaq-yá ñin yuku nání yuku Olivos. Te ní tájí-yá uú chaa kásku'a jíin-yá kája'qan-de: <sup>30</sup> Kuá'án rancho kándee lado jian. Te nuu kíví-ni-ró yúan, te ní'in-ro ñin burro nú'ní-tí, ja ní ñin chaa té koso-gá-de-tí. Te ndají-ró-tí. Te kii-ró jíin-tí. <sup>31</sup> Te nú ndé chaa ká'qan jíin-ró, naja kándají-ró-tí, achí-de, te ka'qan-ro jíin-de: Máá Jít'o-oyó jínu nú'ún-yá-tí, achí-ro, achí-yá. <sup>32</sup> Te kája'qan chaa ní tájí-yá-ún te ní kani'in-dé-tí natu'un ní ka'qan-yá jíin-de. <sup>33</sup> Te nini kándají-de burro-ún te ní kaka'qan jito'o-tí jíin-de: Naja kándají-ró burro-ri, achí-de. <sup>34</sup> Te máá-de, ní ka'qan-de: Chí máá Jít'o-oyó jínu nú'ún-yá-tí, achí-de. <sup>35</sup> Te ní chakoyo-de jíin-tí nuu Jesús. Te ní kaxndée-de tikachí-de siki burro-ún. Te ní kaskáa-de Jesús siki-tí yoso-yá-tí. <sup>36</sup> Te nini jíka-yá kuá'qan-yá, te ní kajakin-de tikachí-de iní ichi. <sup>37</sup> Te nini kákuyani-yá núu Jerusalén ja kákuun-yá yuku Olivos, te táká chaa kásku'a jíin-yá, kánakana jaa-de Dios siki táká tiñu ná'nú ja ní kajini-de ní sá'a-yá. <sup>38</sup> Te káka'qan-de: Ná nákana jaa-yó Rey yá'a chí ndiso-yá tiñu máá Tatá Dios. Chí vindaq vinené ío onde andív, te suni luu ná'nú káa yúan. Achí. <sup>39</sup> Yúan-na te sava chaa fariseo kái'in ma'ñú ñayiví kuá'q-ún, ní kaka'qan-de jíin-yá: Maestro, kana jíin-ní nuu chaa kásku'a jíin-ní, ná kasú-de yu'u-dé, achí-de. <sup>40</sup> Te máá Jesús ní ka'qan-yá: A ká'qan-ri jíin-ró ja nú chaa yá'a ná kasú-de yu'u-dé, te súan kana kó'o táká yuu, achí-yá. <sup>41</sup> Te ní kuyani-yá. Te ní jiri-yá núu núu-ún. Te ní nde'e-yá siki núu-ún. <sup>42</sup> Te ní ka'qan-yá: Aq, xáán va'a nú ní jiní máá-ró ndasa vai tu'un vindaq vinené núu. Ko vina chí a yísá'i te mä kuní-ro núu. <sup>43</sup> Chí jaq kíví, ja chaa kájito uú róó kuíkó ndúu níñi-dé róó. Te táká la-do kasú-de róó. Te nataan ní'in-de róó. <sup>44</sup> Te stúncháa-de róó nuu núu un onde jíin sé'e-ró já káxi-ukú-i iní-ro. Te mä skéndo-de yuu koso tá'an siki yuu, chí tú ní jiní-ro já ní kii-yá núu-ro. Achí-yá. <sup>45</sup> Te ní kíví Jesús iní ve'e ij. Te ní kejá'a-yá kíñi'in-yá ñayiví kájaan káxikó fin-i iní ve'e ij-ún kája'qan-i. <sup>46</sup> Te ní ka'qan-yá jíin-i: Á tú yoso nuy tutú: Ve'e-ri, chí ve'e nuu kájikan ta'y kúu, ko máá-ró, a ní kanasá'a-ró yaú kava ñákuin'a, achí-yá. <sup>47</sup> Te ndita'qan kíví stá'an-yá tú'un iní ve'e ij. Ko sutu ná'nú jíin chaa káchaa tutu jíin chaa kákuñ'a ní iní nuy-ún, ní kandukú-de modo ndasa ka'ni-dé-yá. <sup>48</sup> Ko tú ní kákuu ndasa sá'a-de jíin-yá, chí ndivii ñayiví, ní kakee nuy-í kájin-i kájini ná'in-i tu'un ká'qan-yá.

### Siki tíñu ndiso Jesús

<sup>20</sup> Te iní kíví jíán stá'an-yá tú'un nuu ñayiví iní ve'e ij, te jáni-yá tú'un va'a. Te sutu ná'nú jíin chaa káchaa tutu jíin chaa ní kaiyii, ní jakoyo-de nuy-yá. <sup>2</sup> Te

ní kajiká tu'un-de-yá: Kasty'ún, ná jíin tú'un sá'a-ró tíñu yá'a. Te ndéja ní ka'qan jíin-ró sá'a-ró súan, achí-de.

<sup>3</sup> Yúan-na te ní ka'qan Jesús jíin-de: Suni ná kaká tu'un-ró róó iní tu'un: Kasty'ún, <sup>4</sup> ja ní skuánducha Juan sáá, á onde andív ní kii tu'un, xí chaa ní tá'u tíñu, achí-yá.

<sup>5</sup> Yúan-na te ní kandatú'un máá-de: Nú ka'qan-yo já ondé andív, te kachí-de kuni-yó: Naja tú ní kákandija-ró nuy-dé núsáá. <sup>6</sup> Te ní ka'qan-yo já chaa ní tá'u tíñu, te ndivii ñayiví kuá'a-i yuu xiní-yó. Chí kájani ndija iní-i ja chaa ní jani tu'un Dios ní kuu Juan, achí-de jíin tá'an-de. <sup>7</sup> Te ní kaka'qan-de ja tú kájini-de ndéy ní kii tu'un-ún. <sup>8</sup> Yúan-na te ní ka'qan Jesús jíin-de: Suni ruu tú kachí-ri nuy-ro ná jíin tú'un sá'a-ri tíñu yá'a, achí-yá.

### Chaa kásatiñu nuu itú uva

<sup>9</sup> Te ní kejá'a-yá ní ka'qan-yá tú'un yátá yá'a jíin ñayiví-ún: ñin chaa ní nachu'un-de iní tu'un uva. Te ní xndóo-de nuu chaa kásatiñu jíin. Te ní kee-de kua'qan jíká-de ja ná'án xáan. <sup>10</sup> Te iní kíví ní tájí-de iní mozo-de kua'qan nuu chaa kásatiñu jíin uva ja ná náku'a-de nde'e uva nuu mozo-ún núu. Ko chaa kásatiñu-ún, ní kastují-dé mozo. Te ní kakiñi'in-de-i kuano'on sáni-ni-i.

<sup>11</sup> Te jito'o-ún, ní natájí tuku-de inga mozo-de. Ko máá chaa kásatiñu-ún, suni ní kastují-dé mozo-ún, te ní kásakátá-de jíin-i te ní kakiñi'in-de-i kuano'on sáni-ni-i. <sup>12</sup> Te jito'o uva-ún ní natájí tuku-de mozo unij-de kua'qan. Ko máá chaa kásatiñu-ún, suni ní kastují-dé mozo-ún. Te ní kaskunu-de-i. <sup>13</sup> Yúan-na te ní ka'qan máá jito'o tu'un uva: Ndasa sá'a-ri. Ná tájí-ri se'e-ri ja kündá'ú iní-ri. Sanaa te koo ja jíñu'ún-de nuu se'e-ri. Achí-de. <sup>14</sup> Ko máá chaa kásatiñu-ún, ní kajini-de nuu-í. Te ní kandatú'un máá-de: Súchí yá'a xíñi tá'u. Ná chó'o, ná ká'niyo-í náv'a ná ndóo ta'y-í kuu-yó, achí-de. <sup>15</sup> Te ní kakiñi'in-de-i ichi yatá tu'un uva. Te ní kaja'ni-dé-i. Te ndasa sá'a máá jito'o tu'un uva jíin-de núsáá. <sup>16</sup> Chaa-de, te xnáá-dé chaa kásatiñu-ún. Te ku'a-de tu'un uva nuu inga chaa. Achí-yá. Te ñayiví-ún ja ní kajini so'o-i tu'un yá'a, te ní kaka'qan-i: Mä kúu kuti súan, Táta. Achí-i. <sup>17</sup> Ko máá-yá ní nde'e-yá nuu-í te ní ka'qan-yá: Núsáá te naún kuní ka'qan tu'un yoso yá'a: Yuu ní kaské'ichí chaa káchutá'an, ya'a kúu máá yúu ndiso fuerza jiki. Achí.

<sup>18</sup> Táká-i ja ndua siki yúu-ún, te ta'ny. Ko ní ndé siki júngava máá yúu-ún, te kukuáchí-i sá'a. Achí-yá.

### Siki xú'un César

<sup>19</sup> Yúan-na te sutu ná'nú jíin chaa káchaa tutu ní kandukú-de modo tñin-de-yá máá hora-ún. Chi ní kajuky'un iní-de ja siki máá-de kúu tu'un yátá ní ka'qan-yá-ún. Ko ní kayu'ú-de ní kajito-de ñayiví. <sup>20</sup> Te nde'e nde'e-de ichi-yá. Te ní katájí-de sava chaa ja koto yu'u-dé-yá. Te chaa-ún, káka'qan-de ja chaa ndaa kákuu-de, náv'a tñin yátá-de-yá siki tú'un ká'qan-yá, te nastúu-de-yá nuy fuerza gobernador, chaa tá'u tíñu yúan, kákuní-de. <sup>21</sup> Te chaa-ún, ní kajiká tu'un-de-yá: Maestro, kájini-ná ja ká'qan va'a-ní te stá'an ndaaq-ní

tu'un. Te tú ndé'é-ní ndasa jito taqá ñayiví, chi sua stá'an ndaaq-ní ichi Dios. <sup>22</sup> Á kuu kua-yó xú'ún yóo nuu César xí túu, áchí-de. <sup>23</sup> Ko máá-yá, ní jini-yá já xndá'ú-de-yá kákuní-de. Te ní ka'an-yá jíin-de: Naja kájito nchaq-ro rúu. <sup>24</sup> Stá'an xu'ún jián ná ndé'é-rí. Ndé cha kúu cha ncháá nuu yá'a, jíin tú'un yoso yá'a. Achí-yá. Te ní kaka'an-de: César kúu, áchí-de.

<sup>25</sup> Yúan-na te ní ka'an-yá jíin-de: Kua'a ja xíin César nuu César, te ja xíin Dios nuu Dios núsáá, áchí-yá. <sup>26</sup> Te tú ní kákkuu tin yátá-de-yá jíin tú'un yá'a jito nuu ñayiví. Te ní kanaa iní-de ní kajini so'o-de tu'un ní ka'an-yá jíin-de. Te tú ní káka'an kutí-gá-de.

### Síkí já náchaku ndiyi

<sup>27</sup> Yúan-na te ní jakoyo yaku cha saduceo. Te chaún, káka'an-de ja tú nachaku kutí ndíyi. Te ní kajika tu'un-de-yá: <sup>28</sup> Maestro, Moisés ní chaa-de tutu ní ndqo jíin-yó: Nú ñanj iin cha kuu-de, te ío ñasfí-de, te ní tú se'e-de ní ío. Yúan-na te ñanj-de ná náki'in ñasfí-de, te nandakjn-de tatq ñanj-de, áchí tutu-ún. <sup>29</sup> Bueno, ní ka'io usia ñanj. Te cha núu, ní tanda'a-dé. Te ní ji'j-de. Te tú kutí sé'e-de ní ío. <sup>30</sup> Te cha uu, ní na-kí'in-de-ña. Te ní ji'j-de. Te tú kutí sé'e-de ní ío. <sup>31</sup> Te cha unj ní naki'in-de-ña. Te ní ji'j tuku-de. Te ndqusiá-de suni súan. Te ní kají'j-de. Te tú kutí ní iin se'e ní káxndoo-de. <sup>32</sup> Te ondq sandqí-f-ná te suni ní ji'j máá ñá'an-ún. <sup>33</sup> Te kíví náchaku taqá ndiyi, ndé iin-de kuu-ña ñasfí-de núsáá. Chi ndqusiá-de ní kancha-ka-de-ña, áchí-de jíin-yá. <sup>34</sup> Yúan-na te ní kachí Jesú斯 jíin-de: Se'e ñayiví yá'a, chi kátanda'a-í jíná'an-i. <sup>35</sup> Ko ío ñayiví já jáni iní Dios ja ñayiví vá'a kúu-i. Te ñayiví-ún nachaku-i maqñú ndíyi, te kíví-i ingu vida. Te tú tanda'a kúti-í jíná'an-i yúan. <sup>36</sup> Ni maq kúu kutí-gá-i. Chi iin núu-ni kákkuu-i jíin ndájá'a ándqví, te suni se'e Dios kákkuu-i, chi a ní nachaku-i. <sup>37</sup> Te síkí ndíyi ja náchaku, suni iin-ni tu'un ní stá'an Moisés nuu yoso tú'un cuenta yuku. Chi ní skúnání-de-yá Dios Abraham, Dios Isaac, jíin Dios Jacob. <sup>38</sup> Chi Dios, nasu Dios ñayiví ní kají'j kúu-yá, chi sua Dios ñayiví káichaku kúu-yá. Chi nuu máá-yá káichaku taqá ñayiví. Achí-yá. <sup>39</sup> Te yaku cha káchaa tutu, ní kaka'an-de: Vua-ni ní ka'an-ní Maestro, áchí-de. <sup>40</sup> Te tuká ní kátava iní-de ja kaká tu'un-de-yá.

### Síkí Cristo, Se'e David

<sup>41</sup> Te ní ka'an-yá jíin-de: Naja káka'an-de ja Cristo kúu Se'e David. <sup>42</sup> Chi máá David ní ka'an-de nuu tutu Salmo: Máá Tatá Dios ní ka'an-yá jíin Jito'o-rí: Nun-go-ró íchi ndává'a-rí, <sup>43</sup> te ná chukú-rí ñayiví kájito u'u róó kuu-i teyu kuxndí ja'a-ro, áchí. <sup>44</sup> Te máá David: Jito'o ní ka'an-de jíin-yá: Te ndasa kúu-yá sé'e-de núsáá, áchí-yá. <sup>45</sup> Te kánchaa-yá má'ñú taqá ñayiví. Te ní ka'an-yá jíin cháá káskuá'a jíin-yá: <sup>46</sup> Koto-ró máá-ró núu cháá káchaa tutu, chi kákuní-de kaka-de jíin sú'u káni. Te kákuní-de ja ká'an sa'án-yo jíin-de nuu'yá'u. Te sillu jíin'ú'n ondq mesa iní ve'e sinagoga, jíin sillu

xinj mesa nuu ío xíni kákuní-de. <sup>47</sup> Te suni cha yá'a kákókó-de ve'e ña'an kéndoó ndá'ú. Te kándukú-de modo sáni, ja kájikan ta'u ná'án-de. Cha yá'a, ví'í-gá ta'nú ndatu-de, áchí-yá.

### Já ní sokó ñá'an viuda xu'ún

**21** Te ní ndakoto-yá, te ní jini-yá núu ñayiví kúká káchu'un-i xu'ún iní janu. <sup>2</sup> Te ní jini-yá núu iin ña'an viuda ja ní kendoo ndá'ú ií-ñá, te ní chu'un-ña úu xu'ún yékín náa iní janu-ún. <sup>3</sup> Te ní ka'an-yá: Jandáa ká'an-rí jíin-ró, ja ñá'an ní kendoo ndá'ú yá'a, ní chu'un-ga-ña vásá táká-ga-i. <sup>4</sup> Chi taqá-i, ní kachu'un-i ja ní ndendoso síkí-í ní kasoko-í nuu Dios. Ko ña'an yá'a, vásá kúndá'ú-ña ko ní chu'un ndí'i-ña já kúchaku-ña jíin, áchí-yá.

### Náun tunj koo kíví jínu ñuyiví

<sup>5</sup> Te sava-de káka'an-de tu'un ve'e ií, ndasa ní nduluu jíin yúu lúu jíin ofrenda. Te ní ka'an-yá: <sup>6</sup> Taqá ndatínu ja kánde'é-ró yá'a, cha iin kíví já má kútá'an-ga ni iin yuu, chi ndí'i ndua sá'a-i, áchí-yá. <sup>7</sup> Yúan-na te ní kajika tu'un-de-yá: Maestro, ndé kíví koo taqá tiñu yá'a. Te naún tunj koo nuu kúyani chaq taqá tiñu yá'a, áchí-de. <sup>8</sup> Yúan-na te ní ka'an-yá jíin-de: Koto-ró máá-ró jíná'an-ró náva'a tú xndá'ú ni iin-i róó. Chi kikoyu kuaq ñayiví kílin núu séví-rí, te ka'an-i: Máá-rí kúu Iq-ún. A ní chaq kíví-ún, achí-i. Ko maq kí'in-ró jíin-i. <sup>9</sup> Te nú ní kajini tu'un-ró já ío guerra te kájatá'an ñayiví, te maq yú'ú-ró, chi kánúú já xná'an-ga koo taqá tiñu yá'a. Ko maq ndí'i yachj. <sup>10</sup> Yúan-na te ní ka'an-yá jíin-de: Ndonda nación síkí nación te ñuu síkí ñúu. <sup>11</sup> Te taqan xaqan. Te yá'a yúan koo tamq jíin kué'e xaqan. Te koo tunj ñá'nu ichi ándqví, te yu'ú ñayiví jína'an-i. <sup>12</sup> Ko ondq té cha'an-ga koo taqá tiñu yá'a, te chindikj-i róó te katqin-i róó. Te nastúu-i róó iní ve'e sinagoga jíin iní vekqa, kinchqaka-i róó nuu rey jíin núu gobernador ja síkí rúu. <sup>13</sup> Te koo súan náva'a kani ndaaq-ro tú'un. <sup>14</sup> Núsáá te ná kúndaa iní-ró já má nákani iní-ró ndasa xndíó káni-ró tú'un nuu-í. <sup>15</sup> Chi ruu, kua'a-rí iin yu'u jíin tú'un ndíchí núu-ro, náva'a cha kájito u'u róó, maq kúu ka'an-de síkí-ro ni maq kúu kundéé-de jíin-ró. <sup>16</sup> Te suni táq-ro, ñanj-ro, taq-ro, jíin ñayiví kájin*u* taq-ro jíin, nastúu-i róó. Te kuu sava-ro sá'a-i. <sup>17</sup> Te taqá ñayiví, koto u'u-i róó ja síkí rúu. <sup>18</sup> Ko ní iin xiní-ró maq náa kúti. <sup>19</sup> Te nú kuqandéé iní-ró te kuchaku añú-ro. <sup>20</sup> Ko nú ní kajinj-ro já ní kajikó ndúu soldado yata ñúu Jerusalén, yúan-na te juky'un iní-ró já á yani naa ñúu-ún. <sup>21</sup> Yúan-na te ñayiví káxiukú iní ñuu Judea, kunu-i kingoyo-i ondq yuku. Te ñayiví kájin ondq rancho, maq ndívi-i iní ñuu. <sup>22</sup> Chi kíví yúan kuu kíví náni*u* taq-ro jíin-i, náva'a náskíkuu taqá tu'un yoso nuu tutu. <sup>23</sup> Ko kíví-ún, naku ndá'ú kuu ña'an káñy'un se'e jíin ñá'an káskáxin-í, chi kii taq-ro xaqan síkí ñuyiví. Te kitu iní Dios jíin ñayiví yá'a. <sup>24</sup> Te kuq-ro iin machete. Te kingoyo-i preso ondq taqá nación.

Te ñayiví sín nación, kuañu-i síkí ñuu Jerusalén onde jinu kíví ñayiví sín nación. <sup>25</sup> Yúan-na te koo tuni nuu ndíkandii jíin núu yóo jíin núu tíñu xíní. Te kii tuyndó'o síkí táká ñayiví ñuyíví yá'a. Te yu'u ñayiví já níñin mar jíin sú'ma mar. <sup>26</sup> Te kuu xáan sáva chaa ja káyú'ú-de, chí káindatu-de chaq tuyndó'o yá'a síkí níñi ñuyíví. Te táká fuerza andíví, ndíñi ka'ya. <sup>27</sup> Yúan-na te kunj-i nuu máá Sé'e chaa kii-yá núu fin viko nu'ún, jíin fuerza ja ndúñá'nú xaqan-yá. <sup>28</sup> Te nú a ni kejá'a táká tiñu yá'a, yúan-na te ndukani-ró xiní-ro te ndakoto-ró, chí a yani nama-yá róó, áchí-yá jíin-de. <sup>29</sup> Te suni ni ka'an-yá fin tu'un yátá jíin-de: Ndé'lé yúnu mérkexé, jíin táká-ga yunu. <sup>30</sup> Nú ni kajini-ro já ni kejá'a nájaa numa yúnu-ún, yúan-na te kájukú'un iní-ro já á yani nchaq viko sáú. <sup>31</sup> Suni súan máá-ró, nú ni kajini-ro kuákuu táká tiñu yá'a, yúan-na te kunj-ro já á yani koo ñuu nuu tá'u Dios tiñu. <sup>32</sup> Jandáa qá'an-rí jíin-ro já má náa ñayiví yá'a onde nú tú skíkuu táká tiñu. <sup>33</sup> Andíví jíin ñuyíví chí naa, ko tu'un ká'an-rí chi ma náa. <sup>34</sup> Koto-ró máá-ró náv'a ma kutéñu añú-ro jíin já kée ndásí'ró xí já kóo nájini-ró. Te ma kútéñu-ró jíin ndatíñu kuchaku-ro, chí sanaa te chaq-ni kíví-ún síkí-ro. <sup>35</sup> Chi natu'un fin xeyú, súan jinu síkí táká ñayiví káxiukú níñi ñuyíví yá'a. <sup>36</sup> Núsáá te kundito-ró táká kíví, te kakán ta'ú-ro náv'a kuu kaku-ro núu táká tuyndó'o ja kíi-ún, te kundij-ro núu máá Sé'e chaa. Achí-yá. <sup>37</sup> Te ndita'an kíví ni stá'an-yá tú'un iní ve'e ij. Te ndita'an akuáa ni kenda-ya kuá'an-yá ondé yuku Olivos. Te yúan ni ndo'o-yá. <sup>38</sup> Te táká ñayiví, ña'qan chákoyo-i nuu-yá iní ve'e ij, náv'a kuni so'o-i tu'un ká'an-yá.

### Já ní kánatfin tu'un tá'an síkí Jesús

**22** Yúan-na te ni kuyani viko koo státilá tú yí'i yujan íá, ja nání víko Pascua. <sup>2</sup> Te táká sutu ñá'nú jíin táká chaa káchaa tutu, ni kandukú sa'í-de modo ndasa ka'ni-dé-ya, chí ni kayu'u-de ni kajito-de ñayiví. <sup>3</sup> Te ni kíví Satanás iní Judas, chaa nání Iscariote, fin tá'an ja uxí uu-ún kúu-de. <sup>4</sup> Te chaa-ún, ni kee-de kua'an-de. Te ni ndatu'un-de jíin sutu ñá'nú jíin chaa kákuu jefe nú ndasa nastúu-de Jesús. <sup>5</sup> Te máá chaa-ún ni kakuñi iní-de. Te ni kakee yu'u-de ja kuá'a-de xu'ún núu Judas. <sup>6</sup> Te ni jaty'un Judas. Te ni ndukú-de modo ndasa nastúu-de-ya núu sutu jíin'an náv'a tú kuvaq ñayiví.

### Viko lélú Pascua

<sup>7</sup> Te ni jaq viko koo státilá tú yí'i yujan íá. Te máá kíví-ún jinu ñú'ún ká'ni-í lélú Pascua. <sup>8</sup> Te ni tájí-yá Pedro jíin Juan kua'an-de, te ni ka'an-yá jíin-de: Kuálán te sátu'a-ró núu kée-yo lélú Pascua, áchí-yá. <sup>9</sup> Te ni ka'ka'an-de jíin-yá: Ndénu kuní-ní sáty'a-ná, áchí-de. <sup>10</sup> Te ni kachí-yá jíin-de: Kuni so'o, nú a ni jaq-ro iní ñuu-ún, te ketá'an-ró jíin fin chaa ndiso fin kiyi nducha. Kundik-jin-ro-dé kíjin-ro jíin-de onde iní ve'e nuu ndívi-de. <sup>11</sup> Te ka'an-ro jíin jíto'ó ve'e-ún: Achí máá Maestro jíin-ní: Ndénu íó fin ve'e kuá'a núu-ní nuu kée-ná lélú Pascua

jíin chaa káskua'a jíin-ná, achí-ro. <sup>12</sup> Yúan-na te jito'o-ún stá'an-de fin cuarto ká'nu onde xinj vé'e nuu-ro, ja á núña. Te yúan sáty'a-ró. Achí-yá. <sup>13</sup> Te kája'an-de. Te ni kani'ín-dé nátu'un ni ka'an-yá jíin-de. Te ni kásatú'a-de ndasa kuxíni-de lélú Pascua. <sup>14</sup> Te ni jaq hora-ún, te ni jungoo-yá núu mesa. Te suni ni kajungoo apóstol-yá jíin-yá. <sup>15</sup> Te ni kachí-yá jíin-de: Xaqan kúu iní-rí kee-rí lélú Pascua yá'a jíin-ro jíná'an-ro ja té ndo'o-ga-rí. <sup>16</sup> Chi kásty'un-rí nuu-ro, ja má kée kúti-gá-rí Pascua yá'a, onde nú tú skíkuu máá iní ñuu nuu tá'u Dios tiñu. Achí-yá. <sup>17</sup> Te ni ki'in-yá fin taza. Te ni jikán ta'ú-yá, te ni ka'an-yá: Ki'in ya'á. Te saká-ro núu tá'an-ró. <sup>18</sup> Chi ká'an-rí jíin-ro já ondé vina ma kó'o kuti-gá-rí nducha ndé'e uva, onde nú tú koo ñuu nuu tá'u Dios tiñu. <sup>19</sup> Te ni ki'in-yá stáa. Te ni jikán ta'ú-yá. Te ni sákuáchí-yá. Te ni ja'a-ya núu-dé jíná'an-de. Te ni ka'an-yá: Ya'á kúu yiki kúñu-rí ja ní jatañaa-ri ja síkí róó jíná'an-ro. Ya'á sá'a-ró já núku'un iní-ro rúu. <sup>20</sup> Suni súan ni sá'a-ya jíin taza, nuu ní ndíñi ni kuxíni-yá. Te ni ka'an-yá: Taza yá'a kúu niñi-rí ja sá'a contrato jáá. Te ni jati ja síkí róó jíná'an-ro. <sup>21</sup> Ko ndé'lé-ró já chaa nastúu ruu, kán-chaq-de jíin-rí nuu mesa yá'a. <sup>22</sup> Chi jandáa, máá Sé'e chaa ki'in-yá íchi já ní sándaq Dios. Ko naká ndá'u kuu chaa nástúu I'a-ún, áchí-yá. <sup>23</sup> Yúan-na te chaa káskua'a jíin-yá, ni kakejá'a-de kájiká tu'un tá'an máá-de, nú ndé fin-de kúu chaa sá'a tiñu yá'a.

### Já ní kástatá'an-de ndé chaa kúñá'nu-ga

<sup>24</sup> Te ni kakejá'a-de kástatá'an máá-de nú ndé fin-de kúñá'nu-ga nuu tá'an-de. <sup>25</sup> Yúan-na te máá-yá ni ka'an-yá jíin-de: Táká rey, chí nuu táká ñayiví kátá'u téyí-de tiñu. Te chaa kákuñá'nu nuu máá-i, chaa kásá'a va'a káskúnání-i-de. <sup>26</sup> Ko síkí róó jíná'an-ro na tú súan koo. Ndé róó ja kúñá'nu-ga, ná ndúu-ró nátu'un chaa súchí-ga. Te ndé róó ja kúñá'nu-ga-ro, ná ndúu-ró nátu'un chaa játíñu nuu tá'an-ro. <sup>27</sup> Te ndéja kúñá'nu-ga íó, á chaa yée stáa núu mesa, xí chaa játíñu. Nasu chaa ja yée stáa núu mesa náún. Te ruu, nátu'un chaa játíñu kúu-rí nuu-ro. <sup>28</sup> Ko máá-ró jíná'an-ro, ni ka'jin-rí jín-rí vasa kájito nchaq-i ruu. <sup>29</sup> Te nátu'un ni ja'a Táa-rí fin ñuu ja tá'u-rí tiñu nuu, suni súan kuá'a-rí nuu-ro. <sup>30</sup> Náv'a kee-ro kó'o-ró núu mesa jíin-rí iní ñuu nuu tá'u-rí tiñu. Te jungoo-ró núu sillia. Te sándaq-ro tíñu ndí'uxí uu tatá Israel.

### Tu'un Pedro jíin líli

<sup>31</sup> Te suni ni ka'an máá Jíto'o-yo: Simón, Simón, kuni so'o-ro, chí ni jikán Satanás róó jíná'an-ro ja síjin-ún róó nátu'un trigo. <sup>32</sup> Ko ni jikán ta'ú-rí ja kúu róó náv'a ma náyu'u-ro. Te máá-ró, nú a ni naxió káva iní-ro, te ná sýija-ró táká ñanj-ro. Achí-yá. <sup>33</sup> Te ni ka'an-de jíin-yá: Táta, a kándij tu'a-ná ja kíjin-ná jíin-ní vasa vekaa te kuu-yo, áchí-de. <sup>34</sup> Te ni ka'an-yá: Pedro, áchí-rí jíin-ro, ja ondé ná té kana-ga líli vina te uní jínu ka'an-ro ja tú jiní kuti-ro rúu, áchí-yá. <sup>35</sup> Yúan-na te ni

jika tu'ún-yá-de: Ná ni tájí-rí róo ni kaja'án-ro já tú ní kándiso-ró ñúnu, ni bolsa, ni tú ní káy'i-ró ndiján, á ni kumaní fin ndatíñu nuu'-ro náun, áchí-yá. Te ni ka-ka'án-de: Tú ni iin, áchí-de. <sup>36</sup> Te ni ka'án-yá jíín-de: Ko vina, chaa ñává'a ñunu, ná náki'in-de. Te suni súan jíín bolsa. Te chaa ja tú naúñ ñává'a-de, ná xíkó-de tikachí-de te ná kuáan-de iin machete. <sup>37</sup> Chi ká'án-rí jíín-ró, ja kánúú skíkuu-rí tu'un yá'a ja yoso núu tutú: Te onde jíín cháa ñáá ní skétá'an-de-yá, áchí. Chi táká tu'un-rí ja yoso ná skíkuu ná'ín, áchí-yá. <sup>38</sup> Yúan-na te ni kaka'án-de: Tátá, yá'a ío uu machete, áchí-de. Te ni ka'án-yá jíín-de: Suu jiān-ni, áchí-yá.

### Jesús iní Jardín Getsemaní

<sup>39</sup> Te ni kenda-yá. Te ni kee-yá kuá'án-yá ondé yuku Olivos nátu'un sá'a sá'a-yá. Te chaa káskuá'a jíín-yá, suni kája'an-de jíín-yá. <sup>40</sup> Te nuu ní jaa-yá yúan, te ni kachi-yá jíín-de: Kakán ta'u jíná'an-ró nává'a tú koto nchaq-i róo, áchí-yá. <sup>41</sup> Te ni kuxio-yá núu-dé kua'án-yá nátu'un iin nuu skánda yuu. Te ni jukuiñi jíté-yá. Te ni jikan ta'u-yá. <sup>42</sup> Táa, nü játa'án iní-ní te chaxio-ní tundó'o-ná yá'a ná kí'in, ko nasu já kuní máá-ná, chi ja kuní máá-ní ná kúu, áchí-yá. <sup>43</sup> Te ni kenda iin ndajá'a ándífví ní jaq nuu-yá. Te ni ka'án iin tu'un ndéé iní jíín-yá. <sup>44</sup> Te ni ndukui'a xaan iní-yá. Te ni ndukú ndéé téyí-ga-yá ní jikan ta'u-yá. Te ni kana tañi-yá ja ní too onde nuu ñú'un nátu'un yúyú ná'nú niñi. <sup>45</sup> Te nuu ní ndukuiñi-yá já ní ndí'i ni jikan ta'u-yá, te ni najaayá nüu cháa káskuá'a jíín-yá. Te ni jini-yá já kákixi-de, chi kándukuú'a iní-de. <sup>46</sup> Te ni kachi-yá jíín-de: Náa kákixi-ro. Ndukoó, te kakán ta'u-ro nává'a tú koto nchaq-i róo, áchí-yá.

### Ja ní kákatiin-de Jesús

<sup>47</sup> Te nini sásúan ká'án-yá, te ni jakoyo kua'a ñáyivi. Te iin chaa nání Judas, iin tá'an ja uxí uu-ún, yóxnúú-de nuu ñáyivi-ún ni jaq-de. Te ni kandita-de nuu Jesús ja tiyú'ú-de-yá. <sup>48</sup> Yúan-na te ni ka'án Jesús jíín-de: Judas, tiyú'ú-ró rúu te súan nastúu-ró máá Sé'e chaa náun. Achí-yá. <sup>49</sup> Te chaa kájin jíín Jesús, ni kajini-de ndasa kuäkuu. Te ni kaka'án-de jíín-yá. Tátá, stujiyo-dé jíín machete xí túu, áchí-de. <sup>50</sup> Te iin máá cháa-ún, ni stuji-ní-de iin mozo máá sutú ñá'nú-ga. Te ni kachi-de so'o lado vá'a. <sup>51</sup> Yúan-na te ni ka'án Jesús: Síá, áchí-yá. Te ni ké'e-yá so'o mozo-ún, te ni nasává'a-yá. <sup>52</sup> Te ni ka'án Jesús jíín sutú ñá'nú-ún jíín cháa kákuu jefe iní ve'e ijíín cháa ni kayii, ja ní chakoyo-de sikí-yá: Nátu'un sikí fin chaa kui'ná vái koyo-ró jíín machete jíín yúnu náun. <sup>53</sup> Ndita'án kivi ní kandee-rí jíín-ró iní ve'e ijí te tú ní kákatiin-ró rúu. Ko ya'á kúu hora máá-ró jíín fuerza ñuñáa. Achí-yá.

### Ja tú ní játu'un Pedro

<sup>54</sup> Te ni kákatiin-de-yá kuá'án-de jíín-yá. Te ni kaskívi-de-yá iní ve'e sutu ñá'nú-ga. Te Pedro, jíká-ni

ndikín-de-yá. <sup>55</sup> Te sava ñayivi, ni kánastá'án-i iin ñu'yun yata vé'e-ún. Te ni kánuuíkó ndúu-i káxiukú-i. Te Pedro, suni ni jungoo-de jíín ñáyivi-ún. <sup>56</sup> Te iin ña'an játíñu iní ve'e-ún, ni jini-ña núu-dé ja kánchaaq-de yuñú'yun yúan. Te ni nde'e vá'a-ña núu-dé. Te ni ka'án-ña: Te chaa yá'a, suni jíka-de jíín cháa-ún vii, áchí-ña. <sup>57</sup> Yúan-na te máá-de, tú ní játu'un-de: Náa, ná tú jiní-ná chaa-ún, áchí-de. <sup>58</sup> Te ni kunúu iin tí'lí-ga. Te ni jiní tuku inga-de nuu Pedro te ni ka'án-de: Te róo, suni tá'an-de kúu-ró vii, áchí. Te ni ka'án Pedro: Hombre, nasuú kúu-rí, achí-de. <sup>59</sup> Te nátu'un iin hora-ga te ni kachi inga-de: Jandáa ja cháa yá'a, suni jíka-de jíín cháa-ún, chi chaa ñuu Galilea kúu-de, áchí. <sup>60</sup> Te ni ka'án Pedro: Hombre, tú jiní kuti-rí naúñ tu'un ká'án-ro, áchí-de. Te nini súan ká'án-de, te ni kana-ni lí'lí. <sup>61</sup> Yúan-na te ni xió kóto máá Jito'o-yo. Te ni nde'e-yá nuu Pedro. Te ni nukú'un iní-de tu'un ni ka'án máá Jito'o-yo jíín-de: Onde ná té kana-ga lí'lí, te ma kuátu'un-ró rúu uni jínu, áchí-yá. <sup>62</sup> Te ni kenda Pedro kua'án-de. Te ni nde'e xaan-dé.

### Ja ní kásakátá-de nuu-yá

<sup>63</sup> Te táká chaa kándito Jesús, ni kásakátá-de nuu-yá. Te ni kastují-dé-yá. <sup>64</sup> Te ni kajasu-de nuu-yá. Te ni kastují-dé nuu-yá. Te ni kajiká tu'un-de-yá: Kastyúun, ndé chaa ni stují róo, áchí-de. <sup>65</sup> Te ío kua'a-gá tu'un ni ka'án-de sikí-yá ja ní kásá'a ndivá'a-de jíín-yá.

### Ja ní kajanchaka-de-yá núa junta

<sup>66</sup> Te nuu ní kundijin, te ni kánataká chaa ni kayii, jíín sutú ñá'nú jíín cháa káchaa tutu, ni kajanchaka-de-yá núa junta máá-de. <sup>67</sup> Te ni kaka'án-de: Máá-ró kúu máá Cristo, náun. Kachi nuu-rí, áchí-de. Te ni kachi-yá jíín-de: Vasa ná kachi-rí nuu-ro, te ni ma kándija kuti-ro. <sup>68</sup> Te suni nü ruu xndichí-rí róo, te ma xndió káni-ró tú'un nuu-rí. Te ni ma siá-ro rúu. <sup>69</sup> Ko onde vina te máá Sé'e chaa kunchaaq-yá íchi ndává'a nuu ío fuerza Dios, áchí-yá. <sup>70</sup> Te ndí'i-de, ni kajiká tu'un-de-yá: Núsáá te máá-ró kúu Sé'e Dios náun, áchí-de. Te ni kachi-yá jíín-de: Máá-ró káka'án ja rúu kúu, áchí-yá. <sup>71</sup> Yúan-na te ni kaka'án-de: Náuñ náni kúni so'o-ga-yo ká'an inga chaa núsáá, chi jíín yúu máá-de ni kajini so'o-yó vína, áchí-de.

### Ja kuá'án Jesús nuu Pilato

<sup>23</sup> Yúan-na te ni kandonda ndí'i-de ni kajanchaka-de-yá núa Pilato. <sup>2</sup> Te ni kejá'á-de kásatú'un-de sikí-yá: Chaa yá'a ni kani'in-ná-de ja sáká núa-de xini ñáyivi ñuuy-yo. Te tú já'a-de tu'un kuá'a-yó xú'ún yóo nuu César. Te ká'án-de ja máá-de kúu Cristo Rey, áchí. <sup>3</sup> Yúan-na te Pilato, ni jíka tu'un-de-yá: Máá-ró kúu Rey ñáyivi judío náun, áchí-de. Te máá-yá ni ka'án-yá: Ká'án ndaq-ro, áchí-yá. <sup>4</sup> Te ni kachi Pilato jíín táká sutu ñá'nú jíín ñáyivi kuá'a-ún: Tú ni iin kuächi ni'in-rí sikí cháa yá'a, áchí-de. <sup>5</sup> Ko máá cháa-ún, ví'í-gá

ní kaka'ān-de: Xaṇ kúvaq ñayiví sá'a-de jíin tú'un stá'ān-de níñ ñuu Judea, ní kejá'a-de onde ñuu Galilea te ní kenda-de onde yá'a, áchí-de.

### Ja kándii Jesús nuu Herodes

<sup>6</sup> Yúan-na te Pilato, ja ní jini so'o-de ja Galilea kák'a'an, te ní jikä tu'ún-de nú chaa ñuu Galilea kúu-yä. <sup>7</sup> Te nuu ní juky'un iní-de ja ndá'a Herodes yí'i ñuu-yä, te ní tájí-de-ya kuá'an-ya núu Herodes chì kíví-ún suni kández Herodes iní ñuu Jerusalén. <sup>8</sup> Te nuu ní jini Herodes nuu Jesús, ní kusiñ xáan iní-de, chì íó kua'a kíví kuní-de nde'é-de nuu-yä, chì ní jini tu'un-de kua'a tú'un siki-yä. Te ñukuu iní-de ja sá'a-yä ñin tuni nuu-dé. <sup>9</sup> Te xaṇ ní xndichí-de-ya. Ko tú ni ñin tu'un ní xndió káni-yä nuyu-dé. <sup>10</sup> Te táká sutu ñá'nu jíin táká chaa káchaa tutu, kájin-de yúan, kásátú'ún téyí-ga-de siki-yä. <sup>11</sup> Yúan-na te Herodes jíin soldado-de, ní kasándiva'a-de jíin-yä. Te ní kásakátá-de nuu-yä. Te ní chu'un-de-yä ñin sa'ma tñdyá. Te ní natájí tuku-de-ya kuáno'on-yä nuu Pilato. <sup>12</sup> Te suni máá kíví-ún, ní kánakuní maní tá'an Herodes jíin Pilato, chì aná'án chì kájito u'u tá'an-de núu. <sup>13</sup> Yúan-na te ní kana Pilato xini táká sutu ñá'nu, jíin táká chaa kákuu jefe jíin táká ñayiví. Te ní kandutútú-i. <sup>14</sup> Te ní ka'ān-de jíin-i: Ní kakinchaka-ró chaa yá'a nuu-rí, ja sáká núu-de xiní ñayiví, áchí-ro. Te vina a ní xndichí-ri-de jíto nuu máá-ró. Te tú ni ñin kuachi níñin-rí siki-dé nátu'un kásátú'ún-ró, <sup>15</sup> te ní Herodes, chì ní tájí-rí-de ní ja'ān-de yúan. Te tú ni ñin kuachi ní sá'a-de ja kániyo-dé.

### Ja kuá'an tuku-yä nuyu Pilato

<sup>16</sup> Núsáá te ná xndó'o-ri-de te sía-ri-de ki'ín-de. Achí-de. <sup>17</sup> Chì ndita'añ viko-ún kánúu já sía-de ñin preso. <sup>18</sup> Ko táká ñayiví kuá'a-ún, ñin núu-ni ní kákana jaa-i: Ka'ni-ní chaa yá'a. Te sía-ní Barrabás ná kí'ín-de, áchí-i. <sup>19</sup> Te Barrabás, kández-de vekaa kuachi ja ní xndón-da-de-i ní kánakuatá'an máá-i, te ní ja'ni-dé ñin ndiyi. <sup>20</sup> Te ní ka'ān tuku Pilato jíin-i, chì sía-de Jesús kuní-de núu. <sup>21</sup> Ko máá-i ní kákana jaa tuku-i: Ka'ni-ní-de jikä cruz, kata kaa-ní-de, áchí-i. <sup>22</sup> Te ní ka'ān tuku-de jíin-i vuelta uní: Te naúñ kuachi ní sá'a chaa yá'a vii. Tú níñ kúti-rí ni ñin kuachi siki-dé ja kúu-de. Núsáá te xndó'o-ri-de, te sía-ri-de ki'ín-de. Achí Pilato.

### Ja ní kajata kaa-de-yä

<sup>23</sup> Ko ñin jínu-ni ní kákana jaa ñayiví-ún, ní kajikan-i ja ná kúu-yä jikä cruz. Te máá-i jíin táká sutu ñá'nu, ní kákana jaa téyí-i. Te yúan ní kundéé-i jíin Pilato. <sup>24</sup> Yúan-na te Pilato, ní sándaq-de ja ná kúu ja ní kajikan-i. <sup>25</sup> Te ní sía Pilato chaa ní kández vekaa siki já ní xndón-da-de-i ní kánakuatá'an máá-i te ní ja'ni-dé ndiyi. Chì súan ní kajikan ñayiví-ún. Te ní nakua'a-de Jesús nuu-í ja ná sá'a-i ndasa kákuu iní máá-i jíin-yä. <sup>26</sup> Te ní kakiñi'in-i-yä. Te ní kákatáñi-i ñin chaa nání Simón ñuu Cirene ja vái-de ichi rancho. Te ní káchaa-i cruz siki-dé.

Te ndiso-de kua'ān-de yata Jesús. <sup>27</sup> Te kua'a ñayiví jíin ñá'an, ní kandikijn-i yata-yá. Te ña'an-ún, kández-e-ña te kákana jíkóó-ña já'a-yá. <sup>28</sup> Ko máá Jesús, ní xío koto-ya nuyu-ñá. Te ní ka'ān-yä jíin-ña: Se'e ñuu Jerusalén, ma nde'e-ro já'a-rí. Nde'e ja'a máá-ró jíin já'a sé'e-ro jína'an-i. <sup>29</sup> Te kuni so'o-ró, chì chaq kíví já ká'ān-i: Xáán ndatu ña'an numá, jíin já tú ní skáku se'e, jíin já tú ní skáxin-i, achí-i. <sup>30</sup> Yúan-na te ka'ān ñayiví jíin táká yuku: Ndua siki-rí jína'an-ri. Te suni jíin táká tñduu: Kasu siki-rí jína'an-ri, achí-i. <sup>31</sup> Chì ní jíin yúnu yí'i kásá-a-de tiñu yá'a, te ndasa sá'a-de jíin yúnu íchí núsáá, áchí-ya. <sup>32</sup> Te suni ní jo uu chaa ká'io kuachi kája'ān-de jíin-yá ja kúu-de. <sup>33</sup> Te ní jakoyo-i jíin-yá tñduu nání yíki ximí, te yúan ní kajata kaa-i-yä jikä cruz. Te suni ní kajata kaa-i ndendúu chaa ká'io kuachi-ún, ñin-de ichi ndává'a-ya, te ñga-de ichi ndávésé-yá. <sup>34</sup> Te ní ka'ān Jesús: Táa, sá'a-ní tuká'nu iní-ní nuu-í, chì tú kájin-i naúñ kásá-a-i, áchí-yä. Te ní kandátá-i sa'ma-yä, ní kásá'a-i ñin apuesto siki. <sup>35</sup> Te ñayiví kájin yúan kández-e-i nuu-yä. Te chaa kákuñá'nu, suni ní kásakátá-de nuu-yä. Te ní ka'ān-de: Sava ñayiví á ní kuu ní nama-de. Ná nama-de máá-de, te ní Cristo I'a ní kaji Dios kúu-de, áchí-de. <sup>36</sup> Te soldado, suni ní kásakátá-de nuu-yä. Te ní kakan-dita-de nuu-yä. Te kája'a-de vinagre ko'o-yä. <sup>37</sup> Te ní ka'ān-de jíin-yá: Nú máá-ró kúu rey ñayiví judío, te ná náma-ró máá-ró, áchí-de. <sup>38</sup> Te suni ní jo ñin tutu yoso siki-yä jíin yú'u griego, jíin latín, jíin hebreo: Yá'a kúu Rey ñayiví judío, áchí. <sup>39</sup> Te ñin máá chaa íó kuachi-ún ja ndita kaa-de, ní ka'ān ndiva'a-de jíin-yá: Nú máá-ró kúu Cristo, te ná náma-ró máá-ró te suni nama-ró rúu jína'an-ri núsáá, áchí-de. <sup>40</sup> Ko ñga-de, ní ka'ān xaq-dé nuu tā'an-de: Tú íó ja jíñu'ún-ró nuyu Dios náuñ, chì ñin núu-ni tā'nú ndatu-ro jíin-yá. <sup>41</sup> Chì máá-yó, jandáa vatu-ni ndó'o-yó yá'a, chì súan kú-ta'yu-yo táká tiñu ní sá'a-yó, Ko I'a yá'a, tú ni ñin kuachi ní sá'a-yä, áchí-de. <sup>42</sup> Te ní ka'ān-de jíin Jesús: Nuky'un iní-ní naá ní najaq-ní iní ñuu nuu tā'u-ní tiñu, áchí-de. <sup>43</sup> Yúan-na te ní ka'ān Jesús jíin-de: Jandáa ká'ān-ri jíin-ró, ja vína te kunchaq-ro jíin-rí nuu jardín andíví, áchí-yä. <sup>44</sup> Te nuu ní kuu nátu'un kaxiuu, te ní kuxk'ví níñ ñu'ün onde káuní. <sup>45</sup> Te ní kutúún ndikandii. Te sa'ma ndita kaa iní ve'e ij, ní ndata sáva sava. <sup>46</sup> Yúan-na te ní ka'ān jaa Jesús: Táa, iní nda'a-ní náku'a-ná aňú-ná, áchí-yä. Te súan ní ka'ān-yä, te ní ji'í-ni-yä. <sup>47</sup> Te chaa capitán, nuu ní jini-de ja súan ní kuu, te ní nakana jaa-de Dios: Ndaq ndija ja chaa yá'a ñin chaa ndaq ní kuu-de, áchí-de. <sup>48</sup> Te ndivii ñayiví kájin yúan, ní kajin-i ja súan ní kuu. Te ní káanaxio káva-i kákani-i jikí jiká-í kája'ān-i. <sup>49</sup> Ko táká chaa kájin-i tā'an jíin-yá, jíin táká ña'an kandikijn-ña-yá onde ñuu Galilea, kájin jiká-ña kández-e-ña táká tiñu yá'a.

### Ja ní kachiyiji-de-yä

<sup>50</sup> Te ní jo ñin chaa nání José, chaa vá'a chaa ndaa kúu-de. Te suni ñin chaa junta kúu-de. <sup>51</sup> Ko tú ní játa'añ

ini-de tu'un ni kandatú'ún junta-ún ni tiñu ni kásándaq-ún. Te ñuu Arimatea ini ñuu Judea ncháá-de. Te ñukuu ini-de koo ñuu nuu tá'u Dios tiñu.<sup>52</sup> Chaa yá'a, ni jaq-de nuu Pilato. Te ni jikan-de yikí kúñu Jesús.<sup>53</sup> Te ni janchaq-de-yá. Te ni chisúkun-dé-yá jíin fin sa'ma kuítá. Te ni chindee-de-yá iní ve'e añú ja ni jacha jiká fin kava nuu tú kundyji-ga ni in ndiyi.<sup>54</sup> Te kívi xían-ún koo viko Pascua. Te a yani kundijin kívi ndétatú.<sup>55</sup> Te ña'an ni kikoyo jíin-yá onde ñuu Galilea, káindikjñ-ña José kua'añ-ña jíin-de. Te ni kajinj-ña yaú kava-ún nuu ni yuji yikí kúñu-ya.<sup>56</sup> Te ni kanaxió káva-ña káno'on-ña. Te ni kásatú'a-ña jí'o jíin perfume, te ni kandéyatú-ña kívi ndétatú-ún, natu'un ni tá'u tíñu ley.

### Ja ni nachaku Jesús

**24** Te tíkuáán-na kívi fin semana ni jakoyo-ña yaú kava-ún, káindá'a-ña táká jí'o ni kasatú'a-ña. Te suni kája'än sava-ga ña'an jíin-ña.<sup>2</sup> Te ni kajinj-ña já ni kuxio yuu ndí'yu yu'u yaú kava-ún kua'än.<sup>3</sup> Te ni kívi koyo-ña. Te tú ni kájinj-ña yikí kúñu máá Jito'o-yo Jesús.<sup>4</sup> Te nini kákuñáá ini-ña já súan ni kajinj-ña, te uu chaa káñu'un sa'ma kuíjín kándii ncháá, ni kajukuiñi-de xiin-ña.<sup>5</sup> Te ni kayu'ú-ña. Te ni kajaxin-ña nuyu-ña nuu ñú'un. Te ni kaka'än chaa-ún jíin-ña: Naja sá ma'ñú ndí'yi kánandukú-ró I'a chakú.<sup>6</sup> Túu-ya yá'a, chi a ni nachaku-ya. Á tú ná'lán-ró ndasa ni ka'än-ya jíin-ró ná ni kandee-ga-ya onde ñuu Galilea núu.<sup>7</sup> Chi ni ka'än-ya: Jínu ñú'un já máá Sé'e chaa natu'-ya nuu ndá'a chaa ká'jo kuachi, te kuu-ya jiká cruz, te nachaku-ya kívi uní. Achí.<sup>8</sup> Yúan-na te ni kanuky'un ini-ña tú'un ni ka'än-ya jíin-ña.<sup>9</sup> Te ni kenda-ña yaú kava-ún káno'on-ña. Te ni kakastu'ún-ña tú'un yá'a nuu ndí'uxi in-de jíin táká nuu sáva-ga-de.<sup>10</sup> Te ña'an kákastu'ún tú'un yá'a nuu apóstol kákuu María ñuu Magdala, jíin Juana, jíin ingá María náa Jacobo, jíin sáva-ga-ña.<sup>11</sup> Ko máá apóstol, kájani ini-de ja tú'un t'án tachí káka'än-ña. Te tú ni kákandíja-de.<sup>12</sup> Te ni ndukuiñi-ni Pedro. Te ni jinu-de kua'än-de onde yau kava-ún. Te ni juku'ita ndee-de. Te ni jini-de ja sa'ma kuítá-ún kándaa-ná máá. Te ni kee-de kuano'on-dé ve'e-de jáni ini-de naún ni kuu.

### Ja ni ketá'an-ya jíin úu-de

<sup>13</sup> Te suu kívi-ún, te kája'än uu-de ichi fin ñuu nání Emaús ja ncháá nátu'un uxí kilómetro yósáva jíin ñúu Jerusalén.<sup>14</sup> Te kándatu'ún máá-de táká tiñu yá'a ja ni kuu-ún.<sup>15</sup> Te nini kándatu'ún-de te kájiká tu'ún tá'an máá-de. Te máá Jesús, ni jaq-ya yatá-dé. Te kájika taí-ya kuá'än-ya jíin-de.<sup>16</sup> Ko nátu'un ndasú nduchi-dé náv'a ma'nakuni-de-yá.<sup>17</sup> Te ni ka'än-ya jíin-de: Náun tu'un kándatu'ún-ró yá'a nini kájika-ró. Te naja kándukui'ä in-de, áchí-ya.<sup>18</sup> Te in-de ja nání-de Cleofas, ni ka'än-de jíin-yá: Á sá ni chaq-ni ini ñuu Jerusalén, te máá fin-ni níi tú jiní-ni táká tiñu ja ni kuu ini ñuu-ún kívi yá'a náun, áchí-de.<sup>19</sup> Te ni jiká tu'ún-yá-de: Te naún

ní jo, áchí-ya. Te máá-de ni kaka'än-de jíin-yá: Aä, ja ni ta'än Jesús ñuu Nazaret, chaa ni jani tu'un Dios te ni sá'a-de tiñu ñá'nu. Te jíin fuerza ni jani-de tu'un jíto nuu Dios jíin nuyu táká ñayivi.<sup>20</sup> Te sutu ñá'nu jíin cháá kákuñá'nu nuu-yo, ni kánañtú yuán-de. Te ni kánakuxndíi sikí-dé ja ná kúu-de. Te ni kaja'ni-ún-de jiká cruz.<sup>21</sup> Ko máá-ná jíná'an-ná, ni káñukuu iní-ná ja máá-de kúu chaa ja náma ñuu Israel nuyu. Te ni ndí'í táká tiñu yá'a, te vina ni kuu uní kívi já ni kuu táká tiñu-ún.<sup>22</sup> Ko sava ñasf'í ío jíin-ná jíná'an-ná, suni ni kásiyú'ú-ña-ná, chi jañá'än xañ ní jangoyo-ña yaú kava-ún.<sup>23</sup> Te tú ni kánani'ín-ña yikí kúñu-de. Te ni chakoyo-ña te áchí-ña já ni kajinj-ña já ni kenda koyo ndajá'ä andíví nuyu máá cháá-ún. Achí-de.<sup>24</sup> Te ni kaja'än sava tá'an-ná onde yau kava-ún. Te ni kajinj-de nátu'un ni kaka'än ña'an-ún. Ko tú ni kájinj kutí-dé nuu máá cháá-ún. Achí-de.<sup>25</sup> Yúan-na te ni ka'än-ya jíin-de: Chaa xíni ñáá kákuu-ró. Xañ un iní añú-ro já kándíja-ró táká tu'un ni kaka'än chaa ni kajani tu'un Dios.<sup>26</sup> Á tú kánúú já ndó'o Cristo tündó'o yá'a te vásá ndí'vi-ya nuyu ndúñá'nu-ya náun. Achí-ya.<sup>27</sup> Te ni kejá'a-ya onde tu'un Moisés jíin tú'un chaa ni kajani tu'un Dios, te ni jani kájí-ya táká tu'un tutu ijj nuyu-dé ja ká'an tu'un máá-yá.<sup>28</sup> Te ni kákuyani-de rancho nuu kája'än-de-ún. Te máá-yá ni sá'a-ya nátu'un ki'in jíká-ga-ya.<sup>29</sup> Ko máá-de ni kastetuu-de-ya, ni kaka'än-de jíin-yá: Kendoo-ní jíin-ná, chi a kua'ini te kuakuxk'ví, áchí-de. Yúan-na te ni kívi-ya já kéndoo-ya jíin-de.<sup>30</sup> Te nuu ni kajungoo-de ja kée-dé staq, te ni ki'in-ya stáa-ún, te ni jikan ta'ü-ya. Te ni ja'ñcha sava-ya. Te ni ja'a-ya nuyu-dé jíná'an-de.<sup>31</sup> Yúan-na te nátu'un ni kánanuña nduchi-dé. Te ni kánakuni-de-ya. Ko ijj-ní ni kuxio-ni-ya kuá'än-ya.<sup>32</sup> Yúan-na te ni kaka'än máá-de: Jandáa ja ni tá'u iní añú-yo ja níni jáni-ya tú'un nuu-yo íchi-ún nuu ní juña-ya tutu ijj nuyu-yo.<sup>33</sup> Te suni hora-ún ni kándukuiñi-de. Te kuano'on-dé ichi ñúu Jerusalén. Te yúan ni kánaketá'an-de jíin uxí in-ga chaa-ún ká'jin tútú-de jíin sáva-ga tá'an-de.<sup>34</sup> Te ni kaka'än-de: Jandáa jákutí a ni nachaku máá Jito'o-yo. Te a ni ndenda ndijin-ya nuyu Simón. Achí-de.<sup>35</sup> Yúan-na te ndendúú chaa-ún, ni kakastu'ún-de ndasa ni káketá'an-de jíin-yá ichi-ún. Te ndasa ni kánakuni-de nuu-ya nuu ní ja'ñcha sava-ya stáa.<sup>36</sup> Te nini kándatu'ún-de tu'un yá'a, te ni jukuiñi-ni máá-yá sava ma'ñú-de. Te ni ka'än-ya jíin-de: Ma'kúku'ä in-de jíná'an-ró, áchí-ya.<sup>37</sup> Ko máá-de, ni kayu'ú-de. Te ni kándakoto jo-de. Te kájani ini-de ja fin añú kúu-ya.<sup>38</sup> Ko máá-yá ni kachi-ya jíin-de: Naja káyuu'ro. Naja súan kájani ini-ro.<sup>39</sup> Ndé'e ndá'a-ri jíin já'a-ri, te kuni-ro já máá-ri kúu. Tiñ ruu te kuni-ro, chi in añú tú náv'a kúu ni yikí nátu'un kánde'ré-ro já náv'a máá-ri. Achí-ya.<sup>40</sup> Te ni kuu ni ka'än-ya tú'un yá'a. Te ni stá'a-ya ndá'a-ya ja'a-ya nuu-dé jíná'an-de.<sup>41</sup> Te vasa kákusiq xáan ini-de, ko tú ni kákandíja va'a-de. Te yuán ni ka'än-ya jíin-de: Ió ja kée-ri yá'a xí túu, áchí-ya.<sup>42</sup> Yúan-na te ni kaja'a-de in tiyáká táu nuyu-ya, jíin fin

yoko ja ñú'un nduxi. <sup>43</sup> Te ní ki'in-yá ní yee-yá nuu-dé jíná'an-de. <sup>44</sup> Te ní ka'qan-yá jíin-de: Yá'a kúu táká tu'un ní ka'qan-ri jíin-ró ná ní kanchaq-ri jíin-ró sáá, ja kánúú skíkuu táká tu'un-ri ja yoso núu tutú ley Moisés, jíin núu tutú chaa ní kajani tu'un Dios jíin núu tutú Salmo. Achí-ya. <sup>45</sup> Te ní juña-ya já jiní tuní-de jíná'an-de, náv'a kuu jukú'un iní-de tu'un ká'qan tutu ij. <sup>46</sup> Te ní kachí-ya jíin-de: Súan yoso núu tutú ja ndó'o Cristo, te nuu uní kív'i te nachaky-ya máñú ndfyi. <sup>47</sup> Te jíin s'ví-yá ná kuichá tu'un nuu táká ñayiví já ná nákani iní-i, náv'a koo tuká'nú iní-ya núu táká kuachi-i. Te kejá'á tú'un yá'a onde ñuu Jerusalén ki'in. <sup>48</sup> Máá-ró kákuu chaa kani ndaaq tu'un yá'a. <sup>49</sup> Te vina tájí-ri ja ní keyu'u Táa-ri.

Te kii siki-ro jíná'an-ró. Ko kendqo-ró iní ñuu Jerusalén onde ná kú'un-ró fuerza ja kíi onde andífví, áchí-ya.

### Já ní ndaa-ya kuá'qan-ya ándífví

<sup>50</sup> Yúan-na te ní kiñi'in-yá-dé kua'qan-yá jíin-de onde ñuu Betania. Te yúan ní kañaa-ya ndá'a-yá. Te ní jikán ta'ü-yá ja'q-dé jíná'an-de. <sup>51</sup> Te nini jikán ta'ü-yá ja'q-dé, te ní kuxio-ni-yá núu-dé, ní ndaa-ni-yá kuá'qan-yá ondé andífví. <sup>52</sup> Te máá-de, ní kachiñú'ún-de-ya. Yúan-na te ní kanaxió káva-de káno'qon-de ñuu Jerusalén kákusíij xáqan iní-de. <sup>53</sup> Te nené ní ka'jin-de iní ve'e ij kájikan ta'ü-dé te kánakana jaa-de Dios. Amén.

# Juan

## Máá-yá kúu máá Tú'un

**1** Ondé xnáñuu ní kuu Tú'un. Te Tú'un-ún, ní kan-chaa-ya jíín Dios. Te máá Tú'un-ún ní kuu Dios.  
**2** Máá-yá ní kanchaa-ya ondé xnáñuu jíín Dios. **3** Te ondé jíín máá-yá ní sá'a Dios táká ndatíñu. Te nú tú ní sá'a máá-yá, te mä kúv'a ní iin ndatíñu yá'a núu. **4** Te iní máá-yá ñú'un vida te yuán kúu iin luz ja stúun nuu táká ñayiví. **5** Te máá luz, xndíi ncháa nuu ñúñáa. Te ñuñáa-ún, tú ní kündéé ndá'va.

## Juan, chaa skuánducha

**6** Te ní tájí Dios iin chaa nání Juan. **7** Chaa yá'a, ní kii-de ja káni ndaa-de tu'un máá luz, náv'a kándija táká ñayiví sá'a-de. **8** Nasu máá-de ní kúu luz. Ko ní kii-de náv'a kani ndaa-de tu'un máá luz. **9** Máá-yá kúu luz ndija ja stúun nuu táká ñayiví, te ondé sáá ní kii-ya iní ñuyiví. **10** Te ní nchaa-ya iní ñuyiví, ko vase jíín máá-yá ní kuv'a ñuyiví, te tú ní nákuní ñayiví núu-yá. **11** Ní kii-ya núu já xiin máá-yá, te ñayiví máá-yá-ún, tú ní kájatá'ú-i-ya. **12** Ko sava ñayiví, ní kakanidja-i-ya jíín sí'ví-yá, te ní kájatá'ú-i-ya. Te nuu máá-i ní ja'a-ya tú'un ja ndúu-i se'e Dios. **13** Te máá-i, tú ní kákaku-i cuenta niñi, te ni yikí kúnu, ni chaa, tú ní kásá'a, chí sua máá Dios ní sá'a. **14** Te máá tú'un-ún, ní nduu-ya fin yikí kúnu. Te ní nchaa-ya jíín-yó. Te ñú'un chítú-yá jíín tú'un luu, jíín tú'un ndaa Dios. Te ní kajini-yo já lúu ní nduñánu-ya. Chí nátu'un luu kúñánu máá tú'un-ni Se'e Táq-yo Dios, suni súan-ni káa máá-yá. **15** Juan, ní jani ndaa-de tu'un-ya: I'a yá'a kúu ja ní ka'an-ri: I'a ja váji ichi yatá-rí ñánu-ga kúu-ya vásá rúu, chí ondé ná té kaku-ga-ri, te a ío-ya, áchí-de. **16** Te ja ñú'un chítú máá-yá, ondé yúan ní kani'in táká-yo, chí bueno ní ja'a-ya tú'un luu iní-ya núu-yo. **17** Moisés, ní ja'a-de ley nuu-yo. Ko Jesucristo, ní ja'a-ya tú'un luu iní-ya jíín tú'un ndaa nuu-yo. **18** Tú ní jiní kutí ní iin ñayiví núu Dios. Ió iin máá tú'un-ni Se'e-ya já káncha jíín-yá, te máá Se'e-ya-ún, ní jani-ya tú'un Dios nuu-yo. **19** Te judío, ní kájatí-ún sutú jíín chaa levita ní kikoyo ichi ñúu Jerusalén. Te ní kajiká tu'un-ún Juan: Te róo ndé chaa kúu-ró, áchí. Te ya'a kúu tu'un ní jani ndaa Juan, **20** te tú ní jasú-de yu'u-dé. Chi ní ka'an ndaa-de: Nasuú Cristo kúu-ri, áchí-de. **21** Te ní kajiká tu'un-ún-de: Núsáá te Elías kúu-ró náuñ, áchí. Te ní ka'an Juan: Nasuú rúu kúu, áchí-de. Te ní kajiká tu'un tuku-ún-de: Máá chaa jáni tu'un Dios kúu-ró núsáá, áchí. Túu, áchí Juan. **22** Te

ní kaka'än tuku jíín-de: Te ndé chaa kúu-ró núsáá. Ka'än náv'a nakani-ri tu'un nuu chaa ní kájatí rúu vae-ri. Ná ká'än máá-ró ndé chaa kúu-ró víl, áchí. **23** Te ní ka'än Juan: Máá-rí kúu iin ndajá'a kána jaa ondé nuu ñú'un té'é: Ná sándoo-ró íchi máá Jito'o-yo, nátu'un ní ka'än Isaías, chaa ní jani tu'un Dios ondé sáá. **24** Te ja ní kikoyo-ún, fariseo ní kájatí-ún. **25** Te ní kajiká tu'un Juan: Te naja skuánducha-ro te nú nasu Cristo ni Elías ní máá chaa jáni tu'un Dios kúu-ró núsáá, áchí. **26** Te ní ka'än Juan jíín: Ruu, chí jíín ndúcha skuánducha-rí. Ko mäñu máá-ró káncha q iin I'a ja tú kájini-ri. **27** I'a yá'a vae ichi yatá-rí. Te tú kúñánu-ri ndají-ri ñii yíi ndijan-yá, chí ñánu-ga kúu-ya vásá rúu. Achí-de. **28** Súan ní jo iní ñuu Betábara, ondé inga lado Jordán, nuu ní skuánducha Juan. **29** Te kívi xían-ún ní jiní Juan nuu Jesús ja vái-ya núu-dé. Te ní ka'än-de: Yúan vae Lélú Dios, I'a kuáncha q kuachi ñayiví ñúyiví. **30** I'a yá'a kúu ja ní ka'an-ri: Ichi yatá-rí vae iin I'a ñánu-ga kúu vásá rúu. Chí ondé ná té kaku-ga-ri te ío-ya. **31** Te tú ní náku-ni-ri-ya. Ko náv'a kenda ndijin-ya núu ñayiví Israel, yúan ní kii-ri skuánducha-rí jíín ndúcha. Achí-de. **32** Te ní jani ndaa Juan tu'un: Ní jiní-ri Espíritu ja ní kuun ichi ándiví nátu'un paloma. Te ní jungoo siki-yá. **33** Te tú ní nákuní-ri-ya, ko máá Dios, I'a ní tájí rúu vae-ri ja skuánducha-rí jíín ndúcha, máá-yá ní ka'an jíín-ri: Nú kuní-ri já kúun Espíritu siki fin chaa te jungoo siki-dé, te máá chaa-ún kuu I'a skuánducha jíín Espíritu Santo, áchí Dios. **34** Te a ní jiní-ri-ya. Te jáni ndaa-ri tu'un ja I'a yá'a kúu máá Sé'e Dios, áchí-de.

## Uu chaa kándikin-de Jesús

**35** Te kívi xían-ún káncha q tuku Juan jíín úu chaa skuá'a jíín-de. **36** Te ní jiní-de nuu Jesús ja jíka kuu-ya yúan. Te ní ka'an-de: Yúan nde'é-ró máá Lélú Dios, áchí-de. **37** Te ndendúu chaa skuá'a-ún, ní kajini so'o-de tu'un ní ka'an Juan. Te ní kajindikin-de Jesús. **38** Te ní xio koto Jesús. Te ní jiní-ya já kándikin-de yata-ya. Te ní ka'an-ya jíín-de: Naún kánandukú-ró, áchí-ya. Te ní kaka'än-de jíín-yá: Rabí (ja kuní ka'an: Maestro), ndénu ncháá-ní, áchí-de. **39** Te ní ka'an-ya jíín-de: Ña'än te kuni-ri, áchí-ya. Te ní jakoyo-de te ní kajini-de nuu ncháá-ya. Te ní kakanidja-de jíín-yá kívi-ún, chí a ío nátu'un kakuun áni. **40** Te ndendúu chaa-ún, ní kajini so'o-de tu'un ní ka'an Juan. Te ní kajindikin-de-ya. Te iin-de kúu Andrés, ñaní Simón Pedro kúu-de. **41** Chaa yá'a, ní nani'in-ní-de ñaní-de Simón. Te ní ka'an-de jíín: Ní kaketá'an-ri jíín Mesías (ja kuní ka'an: Cristo),

áchí-de. <sup>42</sup> Te ncháka-de chaa ni chaq-de jíin núu Jesús. Te ni nde'é Jesús nuu-dé. Te ni ka'an-yá: Máá-ró kúu Simón, se'e Jonás. Vina te kunání-ró Cefas (ja kuní ka'an: iin kava). Achí-yá.

### Já ní kana-yá xiní Felipe jíin Natanael

<sup>43</sup> Te inga kiví xían-ún kuní Jesús ki'jn-yá ñuu Galilea. Te ni ni'in tá'an-yá jíin Felipe. Te ni ka'an-yá jíin-de: Kundikin-ro rúu ki'on, áchí-ya. <sup>44</sup> Te Felipe kúu chaa ñuu Betsaida, ñuu Andrés jíin Pedro. <sup>45</sup> Te ni ni'in tá'an Felipe jíin Natanael. Te ni ka'an-de jíin: A ni kaketá'an-rí jíin Jesús ñuu Nazaret. Se'e José kúu-yá. Te máá-yá kúu I'a yoso tú'un-yá ñuu tutú ley Moisés jíin núu tutú ni kachaa chaa ni kajani tu'un Dios onde saá, áchí-de. <sup>46</sup> Te ni ka'an Natanael jíin-de: Á ió ja vá'a onde iní ñuu Nazaret, áchí-de. Te ni ka'an Felipe jíin-de: Ña'an te ku-ni-ro, áchí-de. <sup>47</sup> Te ni jini Jesús ja vá'i Natanael. Te ni ka'an-yá tú'un-de: Yá'a vái iin chaa Israel ndaa, chi tú xndá'u kuti-dé, áchí-ya. <sup>48</sup> Te ni ka'an Natanael jíin-yá: Ndasa jiní-ní náá, áchí-de. Te ni ka'an Jesús: Ni jini-rí róo onde ná té kana-ga Felipe xini-ro, ná ni kandee-ró chii yunu mérkexé, áchí-ya jíin-de. <sup>49</sup> Te ni ka'an Natanael: Maestro, máá-ní kúu Se'e Dios, máá-ní kúu Rey nuu ñayiví Israel, áchí-de jíin-yá. <sup>50</sup> Te ni ka'an Jesús: Ni ka'an-rí jíin-ró já ní jini-rí róo chii yunu mérkexé. Ja yúan kándíja-ró náun. Tiñu ñá'nú-ga kuni-ro vásá yá'a, áchí-ya jíin-de. <sup>51</sup> Te ni ka'an-ga-ya jíin-de: Jandáa ká'an-rí jíin-ró: Vina te kuni-ro já núña andíví, te ndajá'a Dios, kándaa kánuu siki máá Sé'e chaa, áchí-ya.

### Viko tánda'a ñuu Caná

**2** Te kiví uní ni kuu iin viko tánda'a iní ñuu Caná ndañúu Galilea. Te yúan kánchaq náá Jesús. <sup>2</sup> Te suni ni kakaná-i xiní Jesús jíin chaa káskua'a jíin-yá, ni kaja'an-yá víko-ún. <sup>3</sup> Te a ni ndi'i vino. Te náá Jesús ni ka'an-ña jíin-yá: Tú kuti-gá vino káñav'a-i, áchí-ña. <sup>4</sup> Te ni ka'an Jesús jíin-ña: Nána, nája stétuu-ní-ná, chi té jaa-ga hora-ná, áchí-ya. <sup>5</sup> Te ni ka'an náa-yá jíin súchí kájatínu-ún: Sá'a ndéja ká'an-yá jíin-ró. Achí-ña. <sup>6</sup> Te yúan ío iñu tinaja yuu. Te kuu ku'un uú xí uní kiyi ja fin iin. Chi chaa judío, suán ndoo iní-de. <sup>7</sup> Te ni ka'an Jesús jíin-i: Skútú-ró tinaja yá'a nducha. Te ni kaskútú-i onde yu'u. <sup>8</sup> Te ni ka'an-yá jíin-i: Vina te tava-ro te kinchaka-ro nüu mayordomo, áchí-ya. Te ni kajanchaqá-i nuu-dé. <sup>9</sup> Te mayordomo, ni jito nchaa-de nducha já ní nduu vino, te tú ní jiní-de ndénu ní kii. Ko mozo ni kataba ndúcha-ún a kájin-i. Yúan-na te ni kana-de xiní máá yíi. <sup>10</sup> Te ni ka'an-de jíin: Táká chaa kája'a-de vino va'a xna'an-ga te ná a ni kajii' vatuy máá-i, yúan-na te já'a-de ja tú ío va'a. Ko máá-ró ni chiv'a-ró vino va'a yá'a onde vina. <sup>11</sup> Ya'a kúu tuni xnañúu ní sá'a Jesús iní ñuu Caná ndañúu Galilea. Te ni kajini-i ja lúu ñá'nú-yá. Te chaa káskua'a jíin-yá, ni kakaná-i-de-ya. <sup>12</sup> Te ni kuu yuán. Te máá-yá jíin náa-yá jíin ñaní-yá jíin chaa

káskua'a jíin-yá, ni kanuu-yá ñuu Capernaum. Te ni kaxiukú-yá yúan yaku-ni kivi.

### Já ní sándoo-yá vé'e ij

<sup>13</sup> Te ni kuyani viko Pascua ñayiví judío. Te ni kaa Jesús kua'an-yá ñuu Jerusalén. <sup>14</sup> Te ni jini-yá ñayiví káxikó xndikí jíin rí jíin paloma, jíin ñayiví káxndáji xú'ún, káxiukú-i iní ve'e ij. <sup>15</sup> Te ni sá'a-yá fin cuarta ñii. Te ni skunu-yá táká-i iní ve'e ij onde jíin rí jíin xndikí-i. Te ni jachá-yá xú'ún ñayiví káxndáji. Te ni skuió káni-yá táká mesa-i. <sup>16</sup> Te ni ka'an-yá jíin ñayiví káxikó paloma: Chaxio kití yá'a. Ve'e Táa-rí, ma nás'a-ró nuyá'u. Achí-ya. <sup>17</sup> Yúan-na te chaa káskua'a jíin-yá, ni kanuky'un iní-de tu'un yoso núu tutú: Ná kuítu xáan iní-rí ve'e-ró, onde kuitá-rí jíin, áchí. <sup>18</sup> Te ni kaka'an chaa judío: Ná tuni stá'an-ro nüu-rí ja ní sá'a-ró suán, áchí-de jíin-yá. <sup>19</sup> Te ni ka'an Jesús: Stúncáa-ro vé'e ij yá'a, te nuu uní-ni kiví te ndukani-rí, áchí-ya. <sup>20</sup> Yúan-na te ni kaka'an chaa judío: Nuu úu xiko iñu kuiá te ni jinu ve'e ij yá'a. Te róo nuu uní-ni kiví te ndukani-ró náun. Achí-de. <sup>21</sup> Ko máá-yá, chi kuní ka'an-yá já yíki kúnu-yá kúu nátu'un ve'e ij. <sup>22</sup> Ja yúan, nuu ní nachaku-yá já ní jíi-yá, te chaa káskua'a jíin-yá, ni kanuky'un iní-de ja ní ka'an-yá tú'un yá'a. Te ni kakaná-i-de tutu ij jíin tú'un ni ka'an Jesús. <sup>23</sup> Te máá kiví víko Pascua kánchaq-yá ñuu Jerusalén. Te kua'a ñayiví ní kakaná-i-ya, chi ni kajin-i táká tuni ni sá'a-ya. <sup>24</sup> Ko Jesús, tú ní játu'ún-yá-i, chi a jiní-yá táká-i. <sup>25</sup> Te tú ní jinu ñú'ún-yá ja ká'an ni iin chaa tu'un ñayiví jíin-yá, chi a jiní-yá ndasa káa iní-i jiná-an-i.

### Tu'un Nicodemo

**3** Te ni jo iin tá'an chaa fariseo nání-de Nicodemo. Te kúna'hü-de nuu ñayiví judío. <sup>2</sup> Chaa yá'a ni chaa-de nuu Jesús iin akuáá. Te ni ka'an-de jíin-yá: Maestro, a kájin-i-ná ja fin maestro kúu-ní te vai-ní onde nuu Dios, chi nü tú chindéé chítuu Dios iin chaa, te ma kúu sá'a-de táká tuni ja sá'a máá-ní nüu, áchí-de. <sup>3</sup> Te ni ka'an Jesús: Jandáa ká'an-rí jíin-ró já nü tú nakaku jáá fin chaa, te ma kúu kuni-de ñuu nuu tá'u Dios tiñu, áchí-ya jíin-de. <sup>4</sup> Te ni ka'an Nicodemo jíin-yá: Ndasa kuu nakaku iin chaa nü a ni yii-de. Á kuu ndiyí-de chii náa-de te nakaku tuku-de, áchí-de. <sup>5</sup> Te ni ka'an tuku Jesús: Jandáa ká'an-rí jíin-ró, nü tú kaku iin chaa jíin ndúcha jíin Espíritu, te ma kúu kiví-de iní ñuu nuu tá'u Dios tiñu. <sup>6</sup> Ja ní kaku cuenta kuyu, kuyu kúu. Te ja ní kaku cuenta Espíritu, se'e Espíritu kúu. <sup>7</sup> Ma nánaa iní-ro tu'un ká'an-rí jíin-ró: Jínu ñú'ún já nánaa jáá-ró. <sup>8</sup> Kée tachí ndénu kuní máá, te jíni so'o-ró já káyú, ko tú jiní-ro ndénu vái ni ndénu kí'jn. Suán kúu táká ñayiví já káku cuenta Espíritu, áchí-ya. <sup>9</sup> Te ni ka'an Nicodemo: Ndasa kuu yuán núsáá, áchí-de jíin-yá. <sup>10</sup> Te ni ka'an Jesús: Máá-ró kúu iin maestro Israel te tú juky'un iní-ro jíin tú'un yá'a náun. <sup>11</sup> Jandáa ká'an-rí jíin-ró: Ká'an-rí tu'un ja juky'un iní-rí. Te jáni

ndaa-rí tu'un tiñu ní jinjí-rí. Ko tú játú'ún-ró tú'un ndaa-ká'qan-rí. <sup>12</sup> A ní ka'qan-rí tu'un ñuyíví jíín-ró te tú kándija-ró. Ndasa kandíja-ró nú ka'qan-rí tu'un andíví jíín-ró núsáá. <sup>13</sup> Máá Sé'e chaa kánchaaq-yá ándíví. Te ní ku-un-yá íchi ándíví. Te máá fín-ni-yá ní ndaa-yá ándíví, tuká īngä chaa ní sá'a. <sup>14</sup> Chí naty'un ní jata kaa Moisés koo núu ñú'un té'é, jínu ñú'un já súni súan kuita kaa máá Sé'e chaa. <sup>15</sup> Nává'a mä náa táká ñayíví kákandíja-i-yá, chí sua kuchaku-i ní káni, áchí-yá jíín-de. <sup>16</sup> Chí Dios, xaqen ní kundá'u iní-yá ñayíví ñuyíví. Ja yúan ní tájí-yá Sé'e-yá ní kii-i, vasa máá tú'ún-ni-i ní jo, nává'a mä náa táká ñayíví kákandíja-i-yá, chí sua kuchaku-i ní káni. <sup>17</sup> Chí tú ní tájí Dios Sé'e-yá núu ñuyíví já tá'nu ndatu ñayíví, chí sua ja ná káku ñayíví sá'a-yá. <sup>18</sup> Nú kandíja īn ñayíví núu-yá, te mä tá'nü ndatu-i. Ko ñayíví tú kándija, ta'nü ndatu ná'ín-i, kuachi ja tú kándija-i nuu máá fín-ni Sé'e Dios. <sup>19</sup> A ní chaq máá luz iní ñuyíví. Ko ñayíví-ún, ní kákumani-gá-i jíín ñúñáa vásá jíín luz, chí tiñu kásá'a-i kákuu tiñu ñáá. Ja yúan te ta'nü ndatu ná'ín-i. <sup>20</sup> Chi táká ñayíví já sá'a tiñu ñáá, jito u'ü-i nuu ío luz. Te tú kii-i nuu ío luz, nává'a tú ndenda ndijin tiñu sá'a-i. <sup>21</sup> Ko ñayíví já sátiñu ndaaq, vại-i nuu ío luz, nává'a kenda ndijin ja jíín Dios ní sá'a-i tiñu máá-i.

### Tu'un ndaaq ní ka'qan Juan

<sup>22</sup> Yoán-na te Jesús jíín chaa káska'a jíín-yá, ká-ja'an-yá ñúu Judea. Te yúan ní kanchaaq-yá jíín-de. Te ní skuánducha-yá. <sup>23</sup> Te suni ní skuánducha Juan iní ñuu Enón yani ñuu Salim, chí ní jo kua'q ndúcha yúan. Te ní kikoyo ñayíví núu-dé, te ní skuánducha-dé-i. <sup>24</sup> Chí té kívi-gá Juan vekäa. <sup>25</sup> Te chaa káska'a jíín Juan, ní kastatá'an-de jíín chaa judío síkí modo ndoo iní. <sup>26</sup> Te ní chakoyo-de nuu Juan. Te ní kaka'qan-de: Maestro, chaa ní kanchaaq jíín-ní īngä lado yucha Jordán ja ní ka'qan ndaaq-ní tu'un-de, vina te skuánducha máá-de, te ndivii ñayíví kája'qan-i nuu-dé, áchí. <sup>27</sup> Te ní ka'qan Juan: Ni īn chaa mä ní'in kúti-dé ni īn modo, te nü tú kii onde andíví. <sup>28</sup> Máá-ró ní kajini ndaaq-ro já ní ka'qan-rí: Nasu rúu kúu Cristo, chí sua ní tájí-yá ruu yóxnúu-rí nuu-yá vại-rí. <sup>29</sup> Chaa ncháka ñasfí' kúu yii. Te amigo yii-ún ká'ljin xiin-dé te kájini so'o tu'un ká'qan-de. Te kákusií xáan iní-i, nü a ní kajini so'o-i ká'qan yii-ún. Súan kúu ja kúsií xáan iní-rí vina. <sup>30</sup> Jínu ñú'un já ndúñá'nu-ga máá-yá te ndúsúchí-ga máá-rí, áchí Juan. <sup>31</sup> I'a vại onde nuu súkún, ñá'nu-ga kúu-yá vásá táká-i. Te chaa ní kaku iní ñuyíví yá'a, se'e ñuyíví kúu-de. Te tu'un ñuyíví ká'qan-de. I'a vại ichi ándíví, ñá'nu-ga kúu-yá vásá táká chaa. <sup>32</sup> Te jáni ndaaq-yá tu'un ja ní jinjí-yá jíín já ní jini so'o-yá. Ko ni īn ñayíví tú játá'u-i tu'un ká'qan-yá. <sup>33</sup> Ko ñayíví játá'u tú'un ndaaq ká'qan-yá, suni máá-i ká'qan-ndaaq-i ja ío ndaaq tu'un ká'qan Dios. <sup>34</sup> Chí I'a ní tájí Dios vại, tu'un Dios ká'qan-yá. Chí Dios, tú kuí'a-ni já'a-yá Espíritu-yá. <sup>35</sup> Máá Táa, kúndá'u iní-yá Sé'e-yá, te ní ja'a-yá táká ndatíñu nda'a Sé'e-yá. <sup>36</sup> Ñayíví já kándija nuu máá Sé'e-yá, kuchaku-i ní káni. Te ñayíví já tú

kándija nuu Sé'e-yá, mä kúchaku-i chí sua ví'i-gá kití iní Dios nuu-í.

### Jesús jíín ñá'an ñúu Samaria

**4** Te chaa fariseo, ní kajini tu'un-de tu'un Jesús, ja íó kua'q-gá chaa káska'a jíín máá-yá vásá jíín Juan jíín já skuánducha-yá kua'q-gá ñayíví vásá Juan. Te ní jini Jesús tu'un-ún. <sup>2</sup> Ko tú ní skuánducha Jesús, chí sua chaa káska'a jíín-yá, káskaúnducha máá-de. <sup>3</sup> Te ní kenda-yá ñúu Judea. Te kua'qan tuku-yá ñúu Galilea. <sup>4</sup> Te jínu ñú'un já já'a-yá kíjn-yá ñúu Samaria. <sup>5</sup> Yúan-na te ní jaq-yá fín ñuu nání Sicar iní ñuu Samaria, yani ndu'a Jacob ja ní ja'a-de nuu sé'e-de José. <sup>6</sup> Te yúan íó sókó Jacob. Te Jesús, ní jungoo-yá xíin sókó-ún, chí ní kuijtá-yá íchi kuá'qan-yá. Te naty'un kaxiuu kúu. <sup>7</sup> Te ní chaa īn ña'an ñuu Samaria, vai tava-ñá nducha. Te ní ka'qan Jesús jíín-ña: Kuá'a nducha ná kó'o-ná. Achí-yá. <sup>8</sup> Chi chaa káska'a jíín-yá, a kája'qan-de onde ñuu kuakuagan-de ja kée-dé. <sup>9</sup> Te ña'an ñúu Samaria, ní ka'qan-ña jíín-yá: Naja jikán-ní nducha núu-ná ko'o-ní, chí chaa judío kúu-ní, te ña'an ñúu Samaria kúu-ná, áchí-ña. Chi ñayíví judío, tú kívi nduuy-i jíín ñayíví ñúu Samaria. <sup>10</sup> Te ní ka'qan Jesús: Nú ní jiní-ní naqún kúu ja kuá'a Dios nuu-ní, te jíín I'a ja ká'qan jíín-hí: Kuá'a-ní nducha ná kó'o-ná, yúan-na te kakán-ní nuu-yá te kuá'a-yá ndúcha chakú ko'o-ní núu, áchí-yá. <sup>11</sup> Te ní ka'qan ña'an-ún jíín-yá: Táta, xaqen kúnú sókó yá'a te tú na jíín tava-ní nducha. Núsáá te ndénu níjin-ní nducha chakú. <sup>12</sup> Chi sókó yá'a ní ja'a táká-yo Jacob nuu-yo. Te yá'a ní ji'i máá-de nducha, jíín sé'e-de, jíín kíti-dé. Te ñá'nu-gá máá-ní vásá máá-de náún. Achí-ña. <sup>13</sup> Te ní ka'qan Jesús: Nú ndé chaa ko'o nducha yá'a, kuchi tuku-de. <sup>14</sup> Ko chaa ko'o nducha já kuá'a-ná nuu-dé, mä kuchi kuti-gá-de, chí nducha já kuá'a-ná-ún, koo īn sókó iní-de ja kána nducha kúchaku-de ní káni sá'a, áchí-yá jíín-ña. <sup>15</sup> Te ní ka'qan ña'an-ún jíín-yá: Táta, kuá'a-ní nducha-ún ko'o-ná, nává'a tuká kuchi kuti-ná, ni tuká kitava-ná-chaa yá'a, áchí-ña. <sup>16</sup> Te ní ka'qan Jesús jíín-ña: Kuákana-ní xiní yíi-ní te chaq-ní, áchí-yá. <sup>17</sup> Te ní ka'qan ña'an-ún: Tú yii-ná ío, áchí-ña. Te ní ka'qan Jesús jíín-ña: Vä'a-ni ká'qan-ní, tú yii-ná ío, <sup>18</sup> chí ní jo u'ün yii-ní. Te chaa ncháka-ní vina, nasu yíi máá-ní kúu-de. Ya'á kúu ja ní ka'qan ndaaq-ní, áchí-yá. <sup>19</sup> Te ní ka'qan ña'an-ún jíín-yá: Táta, īn chaa jáni tu'un Dios kúu-ní jáni iní-ná. <sup>20</sup> Ndíyi táká-yo, yuku yá'a ní kachíñú'ún-de Dios. Te máá-ní káka'qan-ní ja ñúu Jerusalén kúu nuu kánúú chíñú'ún-yó, áchí-ña. <sup>21</sup> Te ní ka'qan Jesús jíín-ña: Nánq, ná kándija-ní tu'un ká'qan-ná chí chaa īn kívi, ja ní yuku yá'a, ni ñuu Jerusalén, tú chíñú'ún-ní máá Táká-yo Dios súan. <sup>22</sup> Níí, tú kájinjí-ní naqún kúu ja kachíñú'ún-ní. Ko máá-ná, kájinjí-ná I'a kachíñú'ún-ná. Chí onde nuu ñayíví judío vãi tu'un nama yóó. <sup>23</sup> Te chaa īn kívi já ñayíví kachíñú'ún ndaaq, chíñú'ún ndíja-i Táká-yo Dios jíín iní jíín añú-i. Chí Táká-yo, ndukú-yá ñayíví já súan chíñú'ún-i-yá kuní-yá. Te a ní chaa

kiví-ún. <sup>24</sup> Dios kúu Espíritu. Te ñayiví kuní chiñú'ún, kánúú já chíñú'ún ndíja-i-yá jíin iní jíin añú-i, áchí-yá. <sup>25</sup> Te ní ka'an ña'an-ún jíin-yá: Jiní-ná ja kíi Mesías, ja nání Cristo. Te nú ní chaq máá-yá, te stá'an-yá táká tu'un nuu-yo. Achí-ña. <sup>26</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-ña: Máá-ná kúu I'a-ún ja ká'an-ná jíin-ní, áchí-yá. <sup>27</sup> Te nini sá súan ká'an-yá, te ní chakoyo chaa káskuá'a jíin-yá. Te ní kanaa iní-de kándé'e-de ja ndátu'ún-yá jíin fin ña'an. Ko tú ni iin-de ní ka'an: Naún jiká tu'un-ní-ña, xí: Naún tu'un ndátu'ún-ní jíin-ña. <sup>28</sup> Yúan-na te ña'an-ún, ní skéndoo-ña kíyi-ña te kua'an-ña ondé nuu. Te ní ka'an-ña jíin ñayiví yúan: <sup>29</sup> Ña'an jíná'an-ró te kuni-ro fin chaa. Chaa-ún ní kachí-de nuu-rí táká naún tiñu ní sá'a-ri. Sánaa te máá-de kúu Cristo, áchí-ña. <sup>30</sup> Yúan-na te ní kenda koyo-i nuu-ún. Te ní chakoyo-i nuu-yá. <sup>31</sup> Te chaa káskuá'a jíin-yá, ní kastétuu-de-yá: Maestro, kee-ní staq, áchí-de. <sup>32</sup> Te ní ka'an-yá jíin-de: Ió ndeyu kée-rí ja tú kájini-ro, áchí-yá. <sup>33</sup> Yúan-na te chaa káskuá'a jíin-yá, ní kajiká tu'un tá'an-de: iin chaa ní kin-chaka ja ní yee-yá náun, áchí-de. <sup>34</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Ndeyu-rí kúu ja sá'a-ri tiñu kuní I'a ní tájí rúu vai-ri jíin já skíkuu-ri tiñu-ya-ún. <sup>35</sup> Á tú káka'an-ro: Ió kuun yóo ondé kiví tá'nú trigo. Vina te ká'an-ri jíin-ro: Ndukani nuu-ro te ndé'e-ró níi ndú'a-ún, chíi a ní kuaan já tá'nú. <sup>36</sup> Te chaa já'nú, a kí'in-de ya'u-de te nástútú-de nuní já kúchakú níi káni, nává'a chaa sáka jíin chaa já'nú, iin ká'nu-ni kusíi iní-de. <sup>37</sup> Chíi súan kúu ja ká'an ndaaq tu'un: iin chaa sáka, te inga-de já'nú, áchí. <sup>38</sup> Te a ní tájí-rí róo kíka'nú-ro núu tú ní kásatiñu-ró. Sava-ga chaa ní kásatiñu, te máá-ró, a ní kívi koyo-ró núu tñiñu-de. Achí-yá. <sup>39</sup> Te ñayiví níu Samaria iní ñuu yúan, ní kajini so'o-i tu'un ní ka'an ña'an-ún. Te kua'a-í, ní kákandíja-i-yá. Chi ní ka'an ndaaq-ña: Ní kachí-de nuu-rí táká naún tiñu ní sá'a-ri, áchí-ña. <sup>40</sup> Yúan-na te ní chakoyo ñayiví níu Samaria nuu-yá. Te ní kaka'an nda'lú-i jíin-yá ja ná kéndoo-yá yúan. Te ní kendoo-yá yúan uü kívi. <sup>41</sup> Te kua'a-gá-i ní kákandíja-i-yá siki tú'un ká'an-yá. <sup>42</sup> Te ní kaka'an-i jíin ñá'an-ún: Tuká níni tú'un máá-ró te kandíja-ri-yá, chíi a ní kajini so'o máá-rí tu'un ká'an-yá. Te kájini-ri ja I'a yá'a kúu ndija I'a nama ñuyiví, chíi Cristo kúu-yá. Achí-i.

### Já ní nasáv'a-yá sé'e mozo rey

<sup>43</sup> Te nuu úu kiví-ún ní kenda-yá yúan te kua'an-yá ñuu Galilea. <sup>44</sup> Chíi máá Jesús, ní ka'an ndaaq-yá já fin chaa jáni tu'un Dios, tú ká'io ja jíinú'ún ñayiví níu máá-de jíin-de. <sup>45</sup> Te ní jaq-yá ñuu Galilea. Te ñayiví Galilea, ní kajatá'ú-i-yá, chi ní kajini-i táká tiñu ní sá'a-yá ondé ñuu Jerusalén kívi ní jo viko yúan. Chíi máá-i, suni ní kaja'an-i viko-ún. <sup>46</sup> Yúan-na te ní kee tuku Jesús kua'an-yá ingá jínu ondé ñuu Caná ndañúu Galilea nuu ní jo nducha já ní nduu vino ní sá'a-yá. Te iní ñuu Capernaum ní jo iin chaa játíñu nuu rey te kú'u se'e-de. <sup>47</sup> Chaa yúan, ní jini tu'un-de ja ní kenda Jesús ñuu Judea vai-yá ñuu Galilea. Te ní ja'an-de nuu-yá. Te

ní ka'an ndaqú-de jíin-yá ja ná níu-yá kíjin-yá te nasáv'a-yá sé'e-de, chíi a yani kuu-i. <sup>48</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Aq, te ní tú kuni-ro tuní jíin tíñu ñá'nu, ma kándíja kutí-ro, áchí-yá. <sup>49</sup> Te chaa játíñu nuu rey, ní ka'an-de jíin-yá: Tátä, nuu-ní ki'on vína chíi ní ná kúkuéé-ní te kuu-i, áchí-de. <sup>50</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Kuá'an, chíi chakú se'e-ró, áchí-yá. Te chaa-ún, ní kandíja-de tu'un ní ka'an Jesús. Te ní kee-de kua'an-de. <sup>51</sup> Te nini níu-de kuano'on-dé, te ní kenda koyo mozo-de, ní kajanata'an-de, te ní kakastu'ún níu-dé: Ní nduvá'a se'e-ní, áchí jíin-de. <sup>52</sup> Te máá-de ní jiká tu'un-de ná hora ní kejá'a ndúvá'a-i. Te ní kaka'an jíin-de: Iku káin ní kee kiji-i, áchí. <sup>53</sup> Te máá tää-i, ní juky'un iní-de ja hora-ún kúu hora ní ka'an Jesús jíin-de: Chakú se'e-ró. Te ní kandíja-de jíin níi vé'e-de. <sup>54</sup> Ya'a kúu tuní uu ja ní sá'a Jesús ná ní ndii-yá ñuu Judea onde ñuy Galilea.

### Já ní nasáv'a-yá ñayiví kú'u

<sup>5</sup> Yúan-na te ní jo viko ñayiví judío. Te ní kaa Jesús kua'an-yá ñuu Jerusalén. <sup>2</sup> Te ñuu Jerusalén ío iin pila nducha máá yatá yúxé'e rí. Te nuu yú'u hebreo nání Betesda. Te sókó-ún ñává'a u'un portal. <sup>3</sup> Te iní portal yúan kánda kuá'a ñayiví káku'u, ja kuáá, ja ren-go, ja tí'ichi. Te káindatu-i kanda nducha-ún. <sup>4</sup> Chíi ó kívi já níu iin ndajá'a-yá iní pila-ún. Te skandá-yá ndúcha. Te chaa kívi xnáñúu iní pila, ní a ní skandá-yá ndúcha, te nduvá'a-de nani kue'e tá'an-de. <sup>5</sup> Te yúan kátúu fin chaa ja ní kuu oko xia'ün uní kuiq kú'u-de. <sup>6</sup> Te ní jini Jesús ja kátúu chaa yá'a. Te ní juky'un iní-yá já ní kuu kua'a kuiq kú'u-de. Te ní ka'an-yá jíin-de: Kuní-ro ndúvá'a-ró náun, áchí-yá. <sup>7</sup> Te ní ka'an chaa kú'u-ún jíin-yá: Tátä, tú níjín-ná ní iin chaa skívi náá iní pila, ní a ní kanda nducha. Chíi nini vai-ná te kívi-ni inga-de te vásá chaaq-ná. Achí-de. <sup>8</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Ndukoo, te naki'in-ró jíto yuu-ro te kíjin-ro, áchí-yá. <sup>9</sup> Te chaa-ún ní nduvá'a-ni-de. Te ní kí'in-de jíto yuu-dé te kua'an-de. Te máá kívi ndétatú kúu kívi-ún. <sup>10</sup> Yúan-na te ní kaka'an chaa judío jíin chaa ní nduvá'a-ún: Kívi ndétatú kúu. Tú ío ley ja kúndiso-ró jíto yuu-ro, áchí. <sup>11</sup> Te ní ka'an-de jíin chaa judío: Chaa ní nasáv'a ruu, máá-de ní ka'an-de jíin-rí: Kí'in jíto yuu-ro, te kíjin-ro, áchí-de. <sup>12</sup> Yúan-na te ní kajiká tu'un-ún-de: Ndé chaa ní ka'an jíin-ro: Kí'in jíto yuu-ro te kíjin-ro, áchí. <sup>13</sup> Te chaa ní nduvá'a-ún, tú ní jiní-de ndé chaa kúu. Chíi Jesús, a ní kuxio-ni-yá kuá'an-yá níu ñayiví kájin yúan. <sup>14</sup> Kúkuéé-ga, te ní ketá'an Jesús jíin-de iní ve'e ij. Te ní ka'an-yá jíin-de: Vina te ní nduvá'a-ró. Ma sá'a-ga-ro kuáchi. Chíi ní túu, te kii iin tundó'o xaen-gá siki-ro. Achí-yá. <sup>15</sup> Te máá-de kua'an-de. Te ní kastu'ún-de nuu táká ñayiví judío ja Jesús kúu I'a ní nasáv'a-yá-dé. <sup>16</sup> Te ní sá'a Jesús tiñu yá'a kívi ndétatú. Te chaa judío, ja yúan ní kachindik-jin-de-yá. Te kándukú-de modo ndasa ka'ni-dé-yá. <sup>17</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Máá Táa-ri sátiñu-ni-yá vína te suni ruu sátiñu-ri, áchí-yá. <sup>18</sup> Ja yúan chaa judío, ví'i-gá

ní kandukú-de modo ka'ni-dé-yá. Chì nasu máá ſin kiví ndétatú ní stíví-yá, chì suni ní ka'qan-yá já Táa-yá kúu Dios. Te iin núu-ni sa'a-yá máá-yá jíin Dios. <sup>19</sup> Te ní ka'qan Jesús: Jandáa qá'qan-ri jíin-ró jín'an-ró: Máá Sé'e, ma kúu sá'a kuti-yá ja máá-yá, chì máni ja ní jini-yá sá'a Táa-yá. Chi táká ja sa'a máá-yá, suni súan sá'a máá Sé'e-yá iin núu-ni jíin-yá. <sup>20</sup> Chì máá Táa, kündá'u iní-yá Sé'e-yá. Te stá'qan-yá núu-í táká tiñu sá'a-yá. Te ñá'nu-ga tiñu stá'qan-yá vásá yá'á, nává'a naa iní-ro ndé'é-ro jín'an-ró. <sup>21</sup> Chì nátu'un máá Táa, ndúkani-yá ndfyi te náschakú-yá-í, suni súan máá Sé'e, náschakú-yá ndéja kuní máá-yá. <sup>22</sup> Chì máá Táa, tú nákuxndíi-yá sikí ní iin ñayivi, chi ní ja'a-yá tú'un ja nákuxndíi máá Sé'e-yá sikí táká ñayivi. <sup>23</sup> Nává'a kuandatu ndivii ñayivi núu Sé'e nátu'un kájandatu-i nuu máá Táa. Te ja tú jándatu nuu Sé'e, suni tú jándatu nuu máá Táa ja ní tájí-yá Sé'e-yá vái. <sup>24</sup> Jandáa qá'qan-ri jíin-ró: Nú iin ñayivi chu'un iní-tu'un ká'qan-ri, te kandíja-i nuu I'a ní tájí rúu vai-ri, ñayivi-ún kuchakú-i ní káni, te ma tá'nú ndatuy-i ja kúu-i, chì sua kuchakú-i ní káni. <sup>25</sup> Jandáa qá'qan-ri jíin-ró: Chaq hora, te vina a kúu, ja táká ndiyi kuni so'o-i tu'un kana jaa máá Sé'e Dios. Te ja kuni so'o, nachaku jín'an. <sup>26</sup> Chì nátu'un máá Táa ñú'un vida iní máá-yá, suni súan ní ja'a-yá núu Sé'e-yá já ñú'un vida iní máá-i. <sup>27</sup> Te suni ní ja'a Dios tu'un ja nákuxndíi Sé'e sikí ñayivi, chì suni Sé'e chaa kúu-i.

### Sikí já náchakú ndiyi

<sup>28</sup> Ma náa iní-ro já ká'qan-ri tu'un yá'a jíin-ró. Chì chaa iin kiví já táká ndiyi ká'jin iní ve'e añú, kuni so'o-i tu'un kana jaa-yá. <sup>29</sup> Te táká ñayivi ní kásá'a tiñu va'a, kenda-i te kuchakú-i ní káni. Te ñayivi ní kásá'a tiñu ñáá, suni nachakú-i ko ta'hü ndatuy-i. <sup>30</sup> Ma kúu kuti sá'a máá-rí ja máá-rí. Nátu'un jíni so'o-ri, súan sándaq-ri. Te modo ndaq sándaq-ri, chì tú sá'a-ri ja kuní máá-rí, chi ja kuní máá Táa-ri I'a ní tájí rúu vai-ri sá'a-ri. <sup>31</sup> Te nü ruu ká'qan-ri tu'un máá-rí, te tú ío ndaq tu'un ká'qan-ri. <sup>32</sup> Ingá kúu ja jáni ndaq tu'un-ri. Te jiní-ri ja tú'un ndaq kúu ja ká'qan-yá tú'un-ri.

### Já ní ka'qan ndaq tu'un Jesús

<sup>33</sup> Máá-ró ní katájí-ró cháa ní kaja'qan nuu Juan. Te máá-de ní jani ndaq-de máá tú'un ndaq. <sup>34</sup> Vasa tú játá'u-rí tu'un-ri ká'qan ni iin chaa, ko tu'un yá'a ká'qan-ri nává'a káku-ró jín'an-ró. <sup>35</sup> Máá-de ní kuu lámpara ja kayú te stúun. Te máá-ró, yaku-ni kiví ní kajata'qan iní-ro núu luz máá-de. <sup>36</sup> Ko ñá'nu-ga kúu ja jáni ndaq tu'un-ri vásá já ní ka'qan Juan. Chì Táa-ri, ní ja'a-yá tíñu nuu-ri ja ná sá'a-ri. Te suu tiñu sá'a-ri-ún kúu ja kájani ndaq tu'un ja Táa-ri, ní tájí-yá ruu vai-ri. <sup>37</sup> Te máá Táa-ri ja ní tájí-yá ruu vai-ri, máá-yá ní ka'qan ndaq-yá tú'un-ri. Te tú ní kájini so'o kuti-ro tú'un ká'qan-yá, ni tú ní kájini-ro ndasa káa-yá. <sup>38</sup> Te ni tú ncháá ní iin tu'un-yá iní-ro. Chì tú kákandíja-ró I'a ní tájí-yá vai. <sup>39</sup> Kánakaji va'a-ro tutú ií, chì kájani iní-ro já tú'un yóso yúan kúu ja kúchakú-ro

ní káni sá'a, ko máá tutú-ún kúu ja ká'qan ndaq tu'un máá-rí. <sup>40</sup> Te tú kákuní-ro kíkoyo-ró núu máá-rí nává'a kúchakú-ro jín'an-ró. <sup>41</sup> Tú játá'u-rí ja sáñá'nu ñayivi rúu. <sup>42</sup> Te a jiní-ri róo ja tú kúmaní-ro jíin Dios onde jíin iní jíin añú-ro. <sup>43</sup> Ruu vai-ri jíin sí'ví Táa-ri, te tú ká-jatá'u-ró rúu. Te nü ingá chaa chaa-de jíin sí'ví máá-de, sa chaa-ún yachí kuatá'u-ró-de. <sup>44</sup> Ndasa kuu kandí-ja-ro, chì kásáñá'nu-ró tá'an-ró, te tú kándukú-ro já ndúñá'nu-ró sá'a Dios, ja máá ſin-ni-yá ío. <sup>45</sup> Ma nákani iní-ro já kakán-ri kuachi sikí-ro núu Táa-ri. A káñukuu iní-ro núu Moisés. Te máá-de, jikán-de kuachi sikí-ro jín'an-ró. <sup>46</sup> Chì ní ní kákandíja-ró núu Moisés, suni ní kándíja-ró rúu núu, chi tú'un máá-rí ní chaa-de. <sup>47</sup> Te nü tú kákandíja-ró tutú ní chaa-de-ún, te ndasa kandí-ja-ro tú'un ká'qan-ri núsáá. Achí-yá jíin-de.

### Já ní skée-yá u'un mil ñayivi

**6** Te ní kuu táká tiñu yá'a. Te ní kee tuku Jesús kua'qan-yá ingá lado mar Galilea, ja kúu mar Tiberias. <sup>2</sup> Te kua'q xáan ñayivi ní kandikin-i-yá, chi ní kajini-i táká tuni ní sá'a-yá jíin ñayivi káku'u. <sup>3</sup> Te ní kaa Jesús iin yuku. Te ní jungoo-yá yúan jíin cháa káskuá'a jíin-yá. <sup>4</sup> Te a ní kuyani viko Pascua, viko ñayivi judío. <sup>5</sup> Te ní ndakoto Jesús. Te ní jiní-yá já vái koyo kua'q xáan ñayivi. Te ní ka'qan-yá jíin Felipe: Ndénü kuáan-yó stáa kée ñayivi yá'a, áchí-yá. <sup>6</sup> Ko súan ní ka'qan-yá já jí-to nchaa-yá-dé, chì a ní jiní-yá ndasa kúu ja sá'a-yá. <sup>7</sup> Te ní ka'qan Felipe jíin-yá: Ma kánda uu ciento peso staan nává'a kee-í tí'lí tí'lí jína'an-i, áchí-de. <sup>8</sup> Te Andrés, ñaní Simón Pedro, iin chaa skuá'a jíin-yá, ní ka'qan-de: <sup>9</sup> Ió iin súchí yá'a te ndiso-i u'un státilá cebada jíin úu týaká lúlí. Ko násaa-na kúu-ún, chì kua'q xáan ñayivi, áchí-de. <sup>10</sup> Yúan-na te ní ka'qan Jesús: Súngoo-ró ñayivi, áchí-yá. Te yúan ío kua'q ichá. Te nátu'un u'un mil chaa ní ka-jungoo-de. <sup>11</sup> Te ní ki'in Jesús státilá-ún. Te ní jikan ta'u-yá. Te ní saka-yá nuu cháa káskuá'a jíin-yá. Te máá-de ní ja'a-de nuu ñayivi káxiukú-ún. Suni súan ní kaja'a-de týaká-ún. Te ní kayee-í násaa kákuu iní máá-i. <sup>12</sup> Te nuu ní kanda'q chii-i, te ní ka'qan-yá jíin cháa káskuá'a-ún: Nastútú-ró táká pedazo ja ní ndendoso, nává'a tú naa kúti, áchí-yá. <sup>13</sup> Te ja á ní kayee ñayivi-ún, te ní káñastútú-de pedazo ja ní ndendoso sikí ndf'ú'un státilá cebada-ún. Te ní kútú-ni uxí uu jíka. <sup>14</sup> Te ñayivi-ún ní kajini-i tuni ní sá'a Jesús, te ní kaka'qan-i: Jandáa ndija ja cháa yá'a kúu I'a kani tu'un Dios ja kíi iní ñuyivi. Achí-i. <sup>15</sup> Te ní jini Jesús ja vái koyo-i ja káthiñ-i-yá, kuu-yá rey máá-i. Te ní kuxio tuku máá ſin-ni-yá kuáan-yá yúku-ún.

### Já ní jíka já'á-yá nuu mar

<sup>16</sup> Te nuu ní ini, te chaa káskuá'a jíin-yá, ní káñuu-de onde mar. <sup>17</sup> Te ní kiví koyo-de iní iin barco. Te ká-ja'qan-de ingá lado mar onde nuu Capernaum. Te ní kuñaa. Te té nchaa-ga Jesús nuu-dé. <sup>18</sup> Te ní kee iin tachí xáan. Te ndónda nducha mar sá'a. <sup>19</sup> Te ní kají-

ka-de jíin barco nátu'un u'yun xí iñú kilómetro. Te ní kajini-de Jesús ja jíka-yá núu mar. Te ní kuyani-yá núu barco-ún. Te ní kayu'ú-de.<sup>20</sup> Te máá-yá ní ka'an-yá jíin-de: Máá-rí kúu. Ma yú'ú-ro jíná'an-ró, áchí-yá.<sup>21</sup> Te kákusiñ iní-de ja ná kívi-yá iní barco. Yúan-na te ní ja-a-ni barco nuu ñú'un núu kuángoyo-de-ún.

### Máá Stáq chakú kúu Jesús

<sup>22</sup> Te kívi xíán-ún, te ká'jin táká ñayiví ingle lado mar. Te ní kajini-i ja máá sín-ni barco ío yúan. Te suni ní kajini-i ja tú ní kívi Jesús iní barco jíin cháa káskuá'a jíin-yá, chi sua máni máá-ni chaa káskuá'a-ún, ní ka'jan máá-ni-de.<sup>23</sup> Ko sava-ga barco lúlí, onde ñuu Tiberias ní jakoyo yani lugar nuu ní kayee-í staq já ní jikan ta'u máá Jíto'o-yo núu.<sup>24</sup> Te ní kajini ñayiví já Jesús jíin cháa káskuá'a jíin-yá, tú káxiukú-yá yúan. Te ní kívi koyo máá-i iní barco lúlí-ún, te kája'an-i ñuu Capernaum kuanqandukú-i Jesús.<sup>25</sup> Te ní kánan'i in-í-yá onde ingle lado mar. Te ní kaka'an-i jíin-yá: Maestro, na hora ní chaq-ní yá'a, áchí-i.<sup>26</sup> Te ní ka'an Jesús: Jandáa ká'an-rí jíin-ró, ja kánandukú-ró ruu, nasu já ní kajini-ro táká tuni ní sá'a-rí, chi sua ja ní kayee-ro staq te ní kanda'a chii-ró.<sup>27</sup> Ma sátiñu-ró já ní'in-ró ndéyu já náa, chi sua ja ná kúchakuy-ro ní káni sá'a. Máá Sé'e chaa kua'a-yá ndéyu-ún nuu-ro, chi ní jatü'un Táa-yo Dios ja sá'a-yá súan. Achí-yá jíin-i.<sup>28</sup> Te ní kaka'an-i jíin-yá: Ndasa sá'a-ná náv'a sá'a-ná tiñu kuní Dios, áchí-i.<sup>29</sup> Te ní ka'an Jesús: Tiñu kuní Dios kúu ja kándíja-ró núu I'a ní tájí-yá vai, áchí-yá jíin-i.<sup>30</sup> Yúan-na te ní kaka'an-i: Núsáá te naún tuni sá'a-ní náv'a kuní-ná te kandíja-ná níi. Naún tiñu sá'a-ní.<sup>31</sup> Ndíyi táa-yo, ní kayee-dé staq andífví onde nuu ñú'un té'e nátu'un yoso núu tutú: Onde andífví ní ja'a-yá staq ní kayee-dé, áchí-i jíin-yá.<sup>32</sup> Te ní ka'an Jesús: Jandáa ká'an-rí jíin-ró: Nasu Moisés ní já'a staq onde andífví núu-ro jíná'an-ró. Ko Táa-rí, chi onde andífví já'a ndija-ya Staq núu-ro.<sup>33</sup> Chi Staq Dios kúu I'a ní kuun ichi andífví. Te já'a-yá já kúchakuy ñayiví ñuyiví. Achí-yá jíin-i.<sup>34</sup> Te ní kaka'an-i jíin-yá: Táta, nene kua'a-ni staq jián kée-ná, áchí-i.<sup>35</sup> Te ní ka'an Jesús: Máá-rí kúu máá Staq já kúchakuy-ro sá'a. Ndéja kii nuu-ri, ma kúu kuti sóko. Te ndéja kándíja ruu, ma kuchí kuti ndúcha.<sup>36</sup> Ko a ní ka'an-rí jíin-ró, ja tú kákandíja-ró ruu, vasa ní kajini-ro núu-ri.<sup>37</sup> Táká ja já'a máá Táa-rí nuu-ri, chaa nuu-ri. Te ndéja chaa nuu-ri ma kíñi'in kuti-rí ki'in.<sup>38</sup> Ni kuun-ri ichi andífví náv'a sá'a-rí ja kuní I'a ní tájí ruu vai-ri, nasu já sá'a-rí ja kuní máá-rí.<sup>39</sup> Te máá Táa-rí kúu I'a ní tájí ruu vai-ri. Te tú kuní-yá já náa ní ñayiví ní ja'a-yá núu-ri, chi sua ja ná náschakú-rí-i kívi jínu ñuyiví.<sup>40</sup> Te ya'a kúu ja kuní I'a ní tájí ruu vai-ri. Táká ñayiví já jiní nuu Sé'e-yá te kandíja-i nuu-yá, kúchakuy-i ní káni. Te máá-rí náschakú-rí-i kívi jínu ñuyiví. Achí-yá jíin-i.<sup>41</sup> Yúan-na te ní kaka'an chaa judío siki-yá. Chi ní ka'an-yá: Máá-rí kúu Staq ní kuun ichi andífví.<sup>42</sup> Te ní kaka'an-de: Á nasu cháa yá'a kúu Jesús, se'e José. Te a kájini-yo táa-de jíin náa-de. Te na-

já ká'an-de: Ichi andífví ní kuun-ri, áchí-de.<sup>43</sup> Te ní ka'an Jesús: Ma ká'an sóo-ró jíná'an-ró.<sup>44</sup> Máá Táa-rí, ní tájí-yá ruu vai-ri. Te ma kúu kii ni iñ ñayiví núu-ri ní tú kinchaka máá-yá-i. Yúan-na te náschakú-rí-i kívi jínu ñuyiví.<sup>45</sup> Yoso núu tutú chaa ní kajani tu'un Dios: Ndítaká-de kutu'a-de sá'a Dios, áchí. Núsáá te táká ñayiví jíni so'o tu'un ká'an máá Táa-rí, te tu'a-i jíin, ñayiví-ún kii-i nuu-ri.<sup>46</sup> Ni iñ ñayiví, tú ní jiní kuti núu máá Táa-rí. Máá I'a vai onde nuu Dios, máá sín-ni-yá kúu ja á ní jiní-yá núu máá Táa-yá.<sup>47</sup> Jandáa ká'an-rí jíin-ró jíná'an-ró: Nú iñ ñayiví kándíja-i ruu, kúchakuy-i ní káni.<sup>48</sup> Máá-rí kúu Staq já kúchakuy-ro sá'a.<sup>49</sup> Ndíyi táa-ro, ní kayee-dé staq andífví onde nuu ñú'un té'e te a ní kají-i-de.<sup>50</sup> Ko ya'a kúu Staq já vái ichi andífví náv'a ní ndé ñayiví kée, te ma kúu-i.<sup>51</sup> Máá-rí kúu Staq chakú ja vái ichi andífví. Te ní ndé ñayiví kée Staq yá'a, kúchakuy-i ní káni. Te Staq já kuá'a-rí-ún, kúu kúnu-ri. Te kuá'a-rí kúnu-ri náv'a kúchakuy ñuyiví. Achí-yá.<sup>52</sup> Yúan-na te chaa judío, ní kastatá'an máá-de: Chaa yá'a, ndasa kuu kuá'a-de kúnu-de kee-yo, áchí-de.<sup>53</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Jandáa ká'an-rí jíin-ró, ní tú kee-ro kúnu máá Sé'e chaa, te ní tú ko'o-ró niñí-yá, te ma kúchakuy-ro jíná'an-ró.<sup>54</sup> Chi chaa kee kúnu-ri te ko'o niñí-rí, kúchakuy-de ní káni. Te máá-rí náschakú-rí-de kívi jínu ñuyiví.<sup>55</sup> Chi kúnu-ri kúu ndija ndeyu. Te niñí-rí kúu ndija nducha.<sup>56</sup> Chaa yée kúnu-ri te jí'i niñí-rí, nené kunchaq-de jíin-rí, te ruu jíin máá-de.<sup>57</sup> Máá Táa-rí chakú-ya. Te ní tájí-yá ruu vai-ri. Te máá-rí chakú-ri sá'a Táa-rí. Suni súan ní ndé chaa kee ruu, suni kúchakuy-de sá'a-ri.<sup>58</sup> Ya'a kúu Staq vái ichi andífví. Ndíyi táa-ro sín staq andífví ní kayee-dé, te a ní kají-i-de. Ko ní ndé chaa kee Staq yá'a, kúchakuy-de ní káni, áchí-yá jíin-de.<sup>59</sup> Táká tu'un yúan ní ka'an Jesús iní ve'e sinagoga, nini stá'an-yá iní ñúu Capernaum.<sup>60</sup> Te kua'a cháa káskuá'a jíin-yá, ní kajini so'o-de. Te ní kaka'an-de: Xaçn yíi káa tu'un yá'a. Ndé chaa kúu juky'un iní, áchí-de.<sup>61</sup> Te Jesús ní jiní-ni-yá já súan ní kaka'an chaa káskuá'a jíin-yá. Te ní ka'an-yá jíin-de: Kánayu'ú-ro sá'a tu'un yá'a náu. Te ndasa sá'a-ró ní kuni-ro máá Sé'e chaa, ndaa-yá núu ní kanchaq núu-yá.<sup>63</sup> Jíin máá Espíritu kúu ja kúchakuy-yo sá'a. Te yíki kúnu tú kuti ní'in tíñu. Tu'un ní ka'an-rí jíin-ró jíná'an-ró kákuu cuenta Espíritu jíin já kúchakuy-yo sá'a.<sup>64</sup> Ko sava-ró, tú kákandíja-ró, áchí-yá. Chi Jesús, onde xnáñuú ní jiní-yá ndéja kúu ja tú kandíja, te ndéja kúu ja nástuu-ya.<sup>65</sup> Te ní ka'an-ga-yá: Ja yúan ní ka'an-rí jíin-ró ja ní ñayiví ma kúu kii-i nuu-ri, ní tú ní játu'un máá Táa-rí, áchí-yá.<sup>66</sup> Yúan-na te kua'a cháa káskuá'a jíin-yá, ní kánakaka yátá-de, te tuká-ni ní kájika-de jíin-yá.

### Já ní ka'an ndaaq Pedro

<sup>67</sup> Te ní ka'an Jesús jíin máá ndí'uxí uu chaa-ún: Te róo suni kíngoyo-ró kákuní-ro náu, áchí-yá.<sup>68</sup> Te ní ka'an Simón Pedro: Táta, ndé nuu kíngoyo-ná, chi máá-ní

Kúu I'a jáni tu'un ndasa kuchakú-ná ní káni. <sup>69</sup> Te kájiní-ná te kákandíja-ná ja máá-ní kúu Cristo, Se'e Dios, I'a chakú, áchí-de. <sup>70</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-de: Tú ní káji-rí ndé'uxí uy-ro náun. Te iin-ró kúu kui'nq. Achí-yá. <sup>71</sup> Te suán ní ka'an-yá sikkí Judas Iscariote, se'e Simón. Chi chaa yá'a, nastúu-de-yá. Te iin tá'an ja uxí uy-ún kúu-de.

### Viko vé'e enramada

**7** Te ní kuu táká tiñu yá'a. Te jíka kuu Jesús ñuu Galilea. Te tú kuní-yá káka kuu-yá ñuu Judea, chi chaa judío kándukú-de modo ka'ni-dé-yá. <sup>2</sup> Te a ní kuyani viko vé'e enramada, ja kúu iin viko ñayiví judío. <sup>3</sup> Te ní kaka'an ñaní-yá jíin-yá: Kenda-ró yá'a te ki'in-ro ñuu Judea va'a-ga, náv'a cha'a káskuá'a jíin-ró ná kuni-de ná tiñu sá'a-ró. <sup>4</sup> Nú kuní iin chaa ja kuichá tu'un-de, naja sá'a sa'i-de tiñu. Te nú tiñu yá'a sá'a-ró, te stá'an ndijin-ro máá-ró núu ñayiví núsáá, áchí-de jíin-yá. <sup>5</sup> Chi ni ñaní-yá, tú kájatú'un-de-yá. <sup>6</sup> Yúan-na te ní ka'an Jesús jíin-de: Té chá'an-ga jaq kívi-rí. Ko kívi máá-ró, chi a ní chaa. <sup>7</sup> Ma kúu koto u'u ñayiví róo, ko jíto u'u-i ruu, chi ká'an-rí tu'un ndaq máá ñayiví ja máni tiñu ñáá kásá'a-i. <sup>8</sup> Kaa máá-ró kuángoyo-ró víko-ún. Máá-rí chi ma kí'in-rí viko-ún vina, chi té jaq-ga kívi-rí. Achí-yá. <sup>9</sup> Te ní ka'an-yá tú'un yá'a jíin-de. Te ní kendoo-ni-yá ñuu Galilea. <sup>10</sup> Te ní kaa ñaní-yá kája'an. Yúan-na te suni ní kaa máá-yá kuá'an-yá víko-ún, ko tú ní stá'an ndijin-yá máá-yá, chi sa'i-ni ní ja'an-yá. <sup>11</sup> Te chaa judío, kánandukú-de-yá víko-ún. Te káka'an-de: Ndénu kándezee chaa-ún, áchí-de. <sup>12</sup> Te xaan ní kuvaaq tu'un-yá núu ñayiví-ún, chi sava-i ní kaka'an-i: Chaa va'a kúu-de. Te sava-ga-i ní kaka'an-i: Túu, chi xndá'u-de ñayiví, áchí-i. <sup>13</sup> Ko ni iin-i tú ní káka'an ndijin-i tu'un-yá, chi káyú'u-i chaa judío. <sup>14</sup> Te sava viko, ní kaa Jesús kua'an-yá vé'e ij, te ní stá'an-yá tú'un. <sup>15</sup> Te ní kanaa iní chaa judío kándezé-de: Ndasa jiní chaa yá'a letra, chi tú ní skuá'a-de, áchí-de. <sup>16</sup> Yúan-na te ní ka'an Jesús: Tu'un stá'an-rí nasu máá-rí xín, chi tu'un I'a ní tájí rúu vai-rí kúu. <sup>17</sup> Iin chaa, nú kuní-de sá'a-de tiñu kuní Dios, chaa-ún, juky'un iní-de tu'un stá'an-rí, nú onde nuu Dios vai, xí já ní kiñi'in máá-rí kúu, áchí-yá. <sup>18</sup> Chaa ká'an tu'un máá-de, ndukú-de ja ndúñá'nú máá-de. Ko nú iin chaa ndukú-de ja ndúñá'nú chaa ní tájí-de vai-de, chaa yá'a kúu chaa ndaq, te tú náun tu'un ñáá ío iní-de. <sup>19</sup> Moisés, ní ja'a-de ley nuu-ro jíná'an-ró xí túu. Ko tú ni iin-ró káskíkuu ley-ún. Naja kákuní-ro ká'ni-ro rúu. Achí-yá jíin-de. <sup>20</sup> Te ní kaka'an ñayiví kuá'a-ún: Tá'an-ró tachí. Ndéja kuní ka'ni róo. Achí-i. <sup>21</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-i: Ní sá'a-rí iin tiñu, te ndivii-ro ní kanaa iní-ro kándezé-ro. <sup>22</sup> Jandáa, Moisés ní ja'a-de ley xití ndúu-ro jíná'an-ró. Ko nasu já ní kuu iní Moisés, chi ja ní kuu iní ndiyi taaa-ro kúu. Te kívi ndétatú káxití ndúu-ro. <sup>23</sup> Te nú káxití ndúu-ro máá kívi ndétatú, náv'a skíkuu ley Moisés, te naja kákití iní-ro núu-rí ja ní násav'a ij-rí iin chaa kívi ndétatú núsáá.

<sup>24</sup> Ma koso nínu-ni tu'un ká'an-ro, chi sua ná nandukú víi-ro tú'un ndaq. Achí-yá jíin-i. <sup>25</sup> Yúan-na te ní kaka'an sava ñayiví ñuu Jerusalén: Nasu chaa yá'a kúu ja kánandukú-de ka'ni-dé náun. <sup>26</sup> Te yá'a ndé'lé-ró ká'an ndijin-de. Te tú náun tu'un káka'an jíin-de. Sanaa te ní kundaa iní chaa kákuñá'nú ja chaa yá'a kúu Cristo. <sup>27</sup> Ko chaa yá'a, a kájiní-yo-dé, jíin ndé ñuu vai-de: Ko ja chaa Cristo, ni iin-yó, ma kuní-yo ndéchi kíi-yá. Achí-i. <sup>28</sup> Yúan-na te ní ka'an jaa Jesús iní ve'e ij, hora stá'an-yá tú'un: A kájiní-ro rúu, te kájiní-ro ndé ñuu vai-rí. Tú vai-rí ja sikkí máá-rí, ko iin I'a ndaq ní tájí rúu vai-rí. Te tú kájiní-ro I'a-ún. <sup>29</sup> Ko máá-rí, chi jiní-rí-yá, te onde nuu máá-yá vai-rí, chi ní tájí-yá rúu vai-rí, áchí-yá. <sup>30</sup> Yúan-na te ní kandukú ndéé-de ja kátiin-de-yá. Ko tú ni iin-de ní kénda'a-dé-yá, chi té jaq-ga hora-yá. <sup>31</sup> Te ní kákandíja kua'a ñayiví tú'un ní ka'an-yá. Te ní kaka'an-i: Nú ná chaa máá Cristo, te sá'a-ga-yá tuní vásá já sá'a chaa yá'a náun, áchí-i. <sup>32</sup> Te chaa fariseo, ní kajini so'o-de ja ñayiví kuá'a-ún súan káka'an-i tu'un-yá. Te sutu ñá'nú jíin chaa fariseo, ní kájájí-de policía ja kátiin-de-yá. <sup>33</sup> Te ní ka'an Jesús: Yaky-ná kívi kún-chaarí jíin-ró jíná'an-ró. Te no'on-rí nuu I'a ní tájí rúu vai-rí. <sup>34</sup> Te nandukú-ró rúu. Te ma náni'in-ro rúu. Te ma kúu jaq koyo-ró núu kúnchaarí, Achí-yá. <sup>35</sup> Yúan-na te ní kaka'an chaa judío: Te ndénu kí'in chaa yá'a ja má náni'in-yo-dé. Xí kí'in-de nuu ñayiví-yo já ní kajicha nuu iní ñuu Grecia, te stá'an-de tu'un nuu ñayiví ñuu Grecia-ún náun. <sup>36</sup> Náun tu'un kúu ja ní ka'an-de yá'a: Nandukú-ró rúu, te ma náni'in-ro rúu, te ma kúu jaq koyo-ró núu kúnchaarí, áchí. <sup>37</sup> Te kívi jínu viko-ún, ja kúu kívi kúká'nú viko, te ní ndukuiñi Jesús. Te ní ka'an jaa-yá: Nú ndé iin ñayiví jichí nducha, te ná kíi-i nuu-rí te ko'o-i-chaa. <sup>38</sup> Nú iin ñayiví kándezee-i rúu, yucha nducha chakú kaka iní-i, nátu'un ká'an tutu ij. Achí-yá. <sup>39</sup> Súan ní ka'an-yá tú'un Espíritu ja ní'in ñayiví kákandíja-i-yá. Ko té chaa-ga Espíritu Santo. Chi té chaa-ga nduñá'nú luu Jesús.

### Já ní kusfin-i sikkí-yá

<sup>40</sup> Te sava ñayiví kuá'a-ún, ní kajini so'o-i tu'un yá'a. Te ní kaka'an-i: Jandáa ja máá chaa jáni tu'un Dios kúu chaa yá'a, áchí-i. <sup>41</sup> Te sava-ga-i ní kaka'an-i: Chaa yá'a kúu Cristo. Ko sava-ga-i ní kaka'an-tu-i: Onde ñuu Galilea kii Cristo náun. <sup>42</sup> Á tú ká'an tutu ij, ja kíi Cristo onde tata David onde ñuu Belén nuu ní chaa máá David, áchí-i. <sup>43</sup> Yúan-na te ní kástatá'an ñayiví já sikkí-yá. <sup>44</sup> Te sava-i, katíin-i-yá kákuní-i. Ko tú ni iin-i ní kénda'a-í-yá. <sup>45</sup> Te policía-ún, káno'on nuu sutu ñá'nú jíin nuu chaa fariseo. Te máá-ún, ní kaka'an jíin policía: Naja tú ní chaa-de jíin-ró, áchí. <sup>46</sup> Te ní kaka'an policía-ún: Tú kuti ní iin chaa ká'an nátu'un ká'an chaa yá'a, áchí. <sup>47</sup> Te ní ka'an chaa fariseo jíin-de: Te suni ní xndá'u-de róo jíná'an-ró náun. <sup>48</sup> A ní kándezee iin chaa kúu nátu'un ká'an náun. <sup>49</sup> Aa, ñayiví yúkú yá'a ja ná tú kájiní kuti-i ley, ná tají-i, áchí. <sup>50</sup> Te

Nicodemo, chaa n̄i kii nuu-yá akuáa-ún, suni iin chaa fariseo kúu-de. Te n̄i ka'ān-de. <sup>51</sup> Náun áchí ley. Kuu nakuxndíi-yó s̄ikf̄ iin chaa, te nú tú xna'ān-ga kuni so'o-yó tú'un ká'ān-de, jíin nú tú ndukú víi-yo naún tiñu sá'a-de náun. Achí-de. <sup>52</sup> Te n̄i kaka'ān: Te róo, suni onde ñuu Galilea vai-ró náun. Nandukú vá'a te kuni-ro já ondē ñuu Galilea tú kénda kuti n̄i iin chaa jáni tu'un Dios. Achí. <sup>53</sup> Te kuano'on-dé ná ve'e ná ve'e-de.

### Ña'an ní ísíki ncháa-ña

**8** Te n̄i kee Jesús kua'ān-yá yúku Olivos. <sup>2</sup> Te ja kuákundijin te n̄i chaq tuku-yá vé'e ij. Te ndivii ñáyivi ní chakoyo-i nuu-yá. Te n̄i jungoo-yá, te n̄i stá'ān-yá tú'un nuu-í jín-a-ni. <sup>3</sup> Yúan-na te chaa fariseo jíin cháa káchaa tutu, n̄i kqakinchaka-de iin ū'a an ísíki ncháa tá'an. Te n̄i jani-de-ña má'ñú-i. <sup>4</sup> Te n̄i kaka'ān-de jíin-yá: Maestro, n̄i kani'jn-ná ū'a an yá'a máá núu tíñu ísíki ncháa-ña. <sup>5</sup> Te nuu ley n̄i tá'u Moisés tiñu nuu-yo já kuá'a-yó yúu xiní ñá'an kásá'a súan. Te máá-ní, ndasa kachí-ní, achí-de. <sup>6</sup> Ko n̄i kaka'ān-de tu'un yá'a ja kájito nchaa-de-yá, náv'a kuu kakán-de kuachi s̄ikf̄-yá. Ko Jesús, n̄i jaxin-yá máá-yá. Te n̄i chaa-yá núu ñú'un jíin xiní ndá'a-yá. <sup>7</sup> Te kájiká tu'un kájiká tu'un-de-yá. Te n̄i ndukani-yá máá-yá. Te n̄i ka'ān-yá jíin-de: Te nú ndé iin máá-ró tú ío kuachi, te róo kuu ja xná'ān-ga kua'a yuu xiní-ñá núsáá, achí-yá. <sup>8</sup> Te n̄i nakuaxin-yá máá-yá. Te n̄i chaa tuku-yá núu ñú'un. <sup>9</sup> Te n̄i kajini so'o-de ja súan n̄i ka'ān-yá. Te n̄i kánakani u'y inij-de. Te iin-ni-de iin-ni-de n̄i kenda koyo-de kája'ān-de. N̄i kejá'a ondē chaa ñá'nú-ga te onde n̄i ndi'i-ña. Te n̄i kendoo máá iin-ná Jesúus jíin ñá'an kándij m̄a'ñú-ún. <sup>10</sup> Te Jesús, n̄i ndukani-yá máá-yá. Te tuká ni iin-de ní jiní-yá, ch̄i máá-ná ñasé-í-ún. Te n̄i ka'ān-yá jíin-ña: Súchij, ndéchi kája'ān chaa kájikan kuachi s̄ikf̄-ro. Tuká ni iin-de sánj'in róo náun. Achí-yá. <sup>11</sup> Te n̄i ka'ān-ña: Ni iin-de Táta, achí-ña. Yúan-na te n̄i ka'ān Jesúus jíin-ña: Ni ruu, tú sánj'in-ri kuachi-ró: Kuá'án, te m̄a sá'a-ga-ro kuachi, achí-yá.

### Jesúus kuu ja stúun inij ñuyávi

<sup>12</sup> Te iinga jínu n̄i ka'ān tuku Jesúus jíin ñáyivi: Máá-rí kúu luz ja stúun inij ñuyávi. Ndé ñayivi kúndikin ruu, te tú kaka-i ñuñáa, ch̄i sua kuñav'a-i luz ja kúchakuy-i sá'a. <sup>13</sup> Yúan-na te chaa fariseo n̄i kaka'ān-de jíin-yá. Róo ká'ān-ro tú'un máá-ró. Tú ío ndaä tu'un ká'ān-ro. Achí-de. <sup>14</sup> Te n̄i ka'ān Jesúus: Väsa ká'ān-ri tu'un máá-rí, ko ío ndaä tu'un ká'ān-ri, ch̄i jiní-ri ndénu väi-ri, te ndénu kí'jn-ri. Ko róo, ni tú kájini-ro ndénu väi-ri, ni ndénu kí'jn-ri. <sup>15</sup> Máá-ró, cuenta chaa jító nchaa-ro ndasa ío. Ko ruu, tú jító nchaa-ri ndasa káa ni iin ñayivi. <sup>16</sup> Te nú ndukú-rí ndasa káa, te kénda ndaä tu'un sá'a-ri, ch̄i tú sá'a máá iin-ri, ch̄i onde jíin máá Táa-ri, I'a n̄i tájí ruu väi-ri. <sup>17</sup> Te yoso núu tutu ley máá-ró, ja n̄u ka'ān uu testigo, te ío ndaä tu'un-ún. <sup>18</sup> Ruu, ká'ān ndaä-ri tu'un-ri. Te suni máá Táa-ri, I'a n̄i

tájí ruu väi-ri, kúu iinga testigo-ri. Achí-yá. <sup>19</sup> Te n̄i ka'ān-de jíin-yá: Ndénu kánchaa Táa-ro, achí-de. Te n̄i ka'ān Jesúus: Tú kájini-ro ruu ni Táa-ri. Te nú ní kájini-ro ruu, suni kuni-ro Táa-ri núu, achí-yá. <sup>20</sup> Tu'un yá'a n̄i ka'ān Jesúus nuu kásoko-í xu'ún nini sta'ān-yá iní ve'e ij. Te tú ni iin-i ní tén-i-yá, ch̄i té cha'ān-ga jaq hora-ya. <sup>21</sup> Te n̄i ka'ān tuku Jesúus jíin-de: Ruu, ch̄i ki'in-ri. Te nandukú-ró ruu ko ndiso-ró kuachi-ró kúu-ro, te m̄a kúu jaq koyo-ró núu kí'jn-ri, achí-yá. <sup>22</sup> Yúan-na te n̄i ka'ān chaa judío: Naja ká'ān-de: M̄a kúu jaq koyo-ró núu kí'jn-ri. Á ka'ni-dé máá-de ja súan. Achí-de. <sup>23</sup> Te n̄i ka'ān-yá jíin-de: Máá-ró íchi vé'e vái koyo-ró, te ruu ch̄i onde nuu súkún vái-ri. Máá-ró kákuu chaa ñuyávi yá'a, ko ruu nasu chaa ñuyávi yá'a kúu-ri. <sup>24</sup> Ja yúan ní ka'ān-ri jíin-ró, ja ndiso-ró kuachi-ró kúu-ro. Ch̄i n̄u tú kákandíja-ró já máá-rí kúu I'a, te kundiso náín-ró kuachi-ró kúu-ro. Achí-yá. <sup>25</sup> Te n̄i kaka'ān-de jíin-yá: Te róo, ndéchaa kúu-ró, achí-de. Yúan-na te n̄i ka'ān Jesúus jíin-de: Máá-rí kúu ja ní ka'ān-ri jíin-ró onde xnáñúú. <sup>26</sup> Te s̄ikf̄ máá-ró ío kua'a-gá tu'un ka'ān-ri, jíin já kána jíin-rí nuu-ro. Ko I'a n̄i tájí ruu väi-ri kúu I'a ndaä. Te tu'un ká'ān-ri nuu ñuyávi yá'a kúu tu'un ní jini so'o-ri n̄i ka'ān máá-yá. Achí-yá. <sup>27</sup> Ko tú ní kájuky'un in-ri-de ja ká'ān-yá tú'un máá Táa-ri jíin-de. <sup>28</sup> Yúan-na te n̄i ka'ān Jesúus: Ondē nú n̄i kajata kaa-ró máá Sé'e chaa, yúan-na te kuni-ro já máá-rí kúu, te tú náun sá'a-ri ja máá-rí, ch̄i ká'ān-ri tu'un n̄i stá'ān máá Táa-ri nuu-ri. <sup>29</sup> Ch̄i I'a n̄i tájí ruu väi-ri kánchaa-ya jíin-rí. Tú xndóo-ya ruu, ch̄i sá'a náín-rí tiñu játa'ān inij máá-yá. Achí-yá. <sup>30</sup> Te ja n̄i ka'ān-yá tú'un yá'a, te kua'a xáan-dé n̄i kákandíja-de-ya.

### Se'e Dios jíin sé'e kui'ná

<sup>31</sup> Te n̄i ka'ān Jesúus jíin chaa judío ja kákandíja-ún: Te nú kendoo níin-ró jíin tú'un-ri, te kuu-ró chaa skuá'a ndija jíin-rí. <sup>32</sup> Te juky'un inij-ro jíin tú'un ndaä, te koo libre-ro sá'a tu'un ndaä-ún. Achí-yá. <sup>33</sup> Te n̄i kaka'ān-de jíin-yá: Tata Abraham kákuu-ri, te tú kájatínu kuti-ri nuu ní iin ñayivi. Naja ká'ān-ro: Koo libre-ro, achí-de. <sup>34</sup> Te n̄i ka'ān Jesúus jíin-de: Jandáq ká'ān-ri jíin-ró, ja táká chaa sá'a kuachi, máni mozo kuachi kúu-de. <sup>35</sup> Te iin mozo, tú kéndoo-de inij ve'e níí káni, ko se'e, ch̄i kéndoo-i inij ve'e níí káni. <sup>36</sup> Núsáá te nú koo libre-ro sá'a máá Sé'e, te a n̄i kákuu libre ndija-ró. <sup>37</sup> A jiní-ri ja iin tata Abraham kákuu-ró, ko ka'ni-ro ruu kákuní-ro, ch̄i tú káchu'un inij-ro tú'un ká'ān-ri. <sup>38</sup> Ruu ká'ān-ri tu'un n̄i jini-ri nuu Táa-ri. Te suni máá-ró kásá'a-ró tiñu n̄i kajini so'o-ro núu tág máá-ró. Achí-yá. <sup>39</sup> Te n̄i kaka'ān-de: Táa-ri kúu Abraham, achí-de. Te n̄i ka'ān Jesúus: Te nú se'e Abraham kákuu-ró núu, te tiñu n̄i sá'a Abraham suni sá'a máá-ró núu. <sup>40</sup> N̄i jini so'o-ri tu'un ndaä nuu Dios, te n̄i ka'ān-ri tu'un-ún jíin-ró. Ko máá-ró, kákuní-ro káni-ro ruu. Ko nasu tiñu súan ní sá'a Abraham. <sup>41</sup> Máá-ró kásá'a-ró tiñu máá tág-ro, achí-yá jíin-de. Yúan-na te n̄i kaka'ān-de: Máá-rí, tú ní kákaku téne-rí.

Ió iin-ni táq-rí. Dios kúu-yá. Achí-de. <sup>42</sup> Te ní ka'qan Jesús: Te nú táq-ro kúu Dios, te kumaní ndija-ró jíín-rí núú. Chi ondē nuu Dios ní kenda-rí. Ná tú vại-rí ja máá-rí, chi máá-yá ní tájí-yá ruu vại-rí. <sup>43</sup> Najá tú kákuku'un in-i-ro tú'un ká'qan-rí núsáá. Kuachi ja tú kákanda-ró kúni so'o-ró tú'un-rí. <sup>44</sup> Máá-ró kákkuu se'e táq-ro kuína. Te skíkuu-ró tíñu kuní táq-ro kákuni-ró. Máá-de, ní ja'ní-dé ndiyi ondē xnáñuu. Te tú ní kándij ní'in-de jíín tú'un ndaq, chi tú kutí ní iin tūn ndaq níun in-i-de. Te nú ká'qan-de tú'un xndá'u, tú'un máá-de ká'qan-de, chi ja xndá'u ñáá kúu-de. Te ondē chii máá-de káku táká tūn tú'un. <sup>45</sup> Ko ruy, ká'qan-rí tūn ndaq. Te ja yúán tú kákandija-ró rúu. <sup>46</sup> Ndé iin róo ndini'in kuachi siki-rí núsáá. Te nú ká'qan ndaq-rí, najá tú kákandija-ró rúu. <sup>47</sup> Ñayiví kákkuu se'e Dios, káchu'un in-i tūn Dios. Ja yúán tú káchu'un in-i máá-ró, chi nasu sé'e Dios kákkuu-ró, achí-yá jíín-de. <sup>48</sup> Yúan-na te ní kaka'qan chaa judío: Ndaq káka'qan-rí ja cháa ñuu Samaria kúu-ró, te tā'an-ro tachí, achí-de jíín-yá. <sup>49</sup> Te ní ka'qan Jesús: Tú tā'qan-rí tachí, chi sua jándatu-rí nuu Táq-rí. Te máá-ró tú káka'qan jíñu'ún-ró jíín-rí. <sup>50</sup> Te tú ndukú-rí ja ndúñá'nu-rí. Dios kúu I'a sá'a, te ndé'e-yá ndasa káa. <sup>51</sup> Jandáa ká'qan-rí jíín-ró: Nú ndé ñayiví skíkuu tūn ká'qan-rí, ma kúu kutí-i. Achí-yá. <sup>52</sup> Te chaa judío, ní kaka'qan-de: Vina te ní kajini-rí ja tā'an-ro tachí. Abraham jíín chaa kájani tūn Dios, ní kají-i-de. Te róo achí-ro: Ja skíkuu tūn ká'qan-rí, ma kúu kutí. <sup>53</sup> Ni ji'i táq-yo Abraham. Te ñá'nu-ga kúu-ró vásá máá-de náún. Te suni ní kají-i chaa ni jani tūn ondē sáá, te ndé chaa sá'a-ró máá-ró núsáá. Achí-de jíín-yá. <sup>54</sup> Te ní ka'qan Jesús: Te nū ruu sáñá'nu-rí máá-rí, te nduñá'nu sáni-rí núú. Máá Táq-rí kúu I'a sáñá'nu ruu. Te máá-ró káka'qan-ro ja I'a-ún kúu Dios máá-ró. <sup>55</sup> Te tú kájiní kutí-ro nuu-yá. Ko ruy, chi jiní-rí nuu-yá. Nú ká'qan-rí jíín-ró já tú jiní-rí-yá, te kuu-rí chaa xndá'u ñáá nátu'un máá-ró jiná'an-ró núú. Ko jiní ndija-rí-yá. Te skíkuu-rí tūn ká'qan-yá. <sup>56</sup> Táq-ro Abraham, ní kusí iní-de kuni-de kíví chaa-rí. Te a ní jiní-de. Te a ní kusí iní-de. Achí-yá. <sup>57</sup> Yúan-na te ní kaka'qan chaa judío jíín-yá: Aq, ni té koo-ga-ro úu xiko uxí kuiá, te a ní jiní-ro nūu Abraham náún, achí-de. <sup>58</sup> Te ní ka'qan Jesús jíín-de: Jandáa ká'qan-rí jíín-ró: A ío-rí ondē ná té kaku-ga Abraham, achí-ya. <sup>59</sup> Yúan-na te ní kaki'in-de yuu já kuá'a-de-ya. Ko máá Jesús ní sa'í-ni-yá. Te ní kenda-yá iní ve'e ij. Te ní ja'a-yá sáva ma'ñú-de, te kua'qan-ni-yá.

### Chaa ní kaku kuáá

**9** Te nini kua'qan-yá, te ní jiní-yá nūu iin chaa kuáá ondē kíví ní kaku-de. <sup>2</sup> Te chaa káskuá'a jíín-yá, ní kajiká tū'n-de-yá: Maestro, nája ní kaku kuáá chaa yá'a. Kuachi máá-de xí kuachi táq-de kúu náún, achí-de. <sup>3</sup> Te ní ka'qan Jesús: Nasu kuachi máá-de, ni nasu kuachi táq-de kúu. Chi sua ja ná sátiñu ndijin Dios jíín-de. <sup>4</sup> Kánúú sá'a-rí tiñu I'a ní tájí rúu vại-rí, nini ío ndúú. Chi ná ná kuáá, te ma kúu sátiñu-yó. <sup>5</sup> Nini

kándezee-rí iní ñuyiví, te luz ñuyiví kúu-rí. Achí-yá. <sup>6</sup> Súan ní ka'qan-yá. Te ní tíví si'ví-yá nuu ñú'un. Te ní sá'a-yá ndeyu jíín tísí'ví-yá-ún. Te ní ji'i-yá nde'yú-ún siki ndúchi chaa kuáá-ún. <sup>7</sup> Te ní ka'qan-yá jíín-de: Kuá'an, te nakiti nuu-ro iní pila Siloé (ja kuní ka'qan, ndajá'a). Te ní kee-de kua'qan-de. Te ní nakiti nuu-dé, te ní ndundi-jín-ni nuu-dé vại ndii-de. <sup>8</sup> Yúan-na te táká tā'an-de, jíín táká ja á ní kajini ja chaa kuáá kúu-de núú, ní kajika tū'n tā'an: Á nasu chaa yá'a kúu ja ncháá-ni te jikán caridad núú, achí. <sup>9</sup> Te sava ní kaka'qan: Suu-de kúu, achí. Te sava tuku ní kaka'qan: Súan jíto-de nátu'un chaa-ún, achí. Ko máá-de ní ka'qan-de: Máá-rí kúu, achí-de. <sup>10</sup> Yúan-na te ní kajika tū'n-ún-de: Ndasa ní nanuña nduchi-ro núsáá, achí. <sup>11</sup> Te ní ka'qan-de: Iin chaa nání Jesús, ní sá'a-de nde'yú. Te ní ji'i-dé nduchi-rí. Te ní ka'qan-de jíín-rí: Kuá'an nuu pila Siloé, te nakiti nuu-ro, achí-de. Te ní ja'qan-rí, te ní nakiti nuu-rí, te ní ndundi-jín-ni nuu-rí, achí-de. <sup>12</sup> Yúan-na te ní kaka'qan-de: Ndénü kándezee chaa-ún, achí. Te ní ka'qan-de: Ná kútuní, achí-de. <sup>13</sup> Yúan-na te ní kajanchaa chaa ní kakuáá-ún nuu fariseo. <sup>14</sup> Te kíví ndétatú kúu kíví ní sá'a Jesús nde'yú-ún ja ní nakuña-yá ndúchi-dé. <sup>15</sup> Te fariseo, suni ní kajiká tū'n ndasa ní ndundi-jín nuu-dé. Te ní ka'qan-de jíín: Ni ji'i-dé nde'yú siki ndúchi-rí, te ní nakiti nuu-rí, te ní ndundi-jín-ni nuu-rí, achí-de. <sup>16</sup> Yúan-na te sava fariseo ní kaka'qan: Chaa-ún, nasu ondē nuu Dios vại-de, chi tú chíñu'ún-de kíví ndétatú, achí. Ko ní kaka'qan sava-ga: Nú iin chaa ío kuachi kúu-de, te ndasa kuu sá'a-de táká tuní yá'a, achí. Te ní kastatá'an máá jíná'an. <sup>17</sup> Te ní kaka'qan tuku jíín chaa kuáá-ún: Róo, náun kachí-ro siki chaa ní nakuña nduchi-ro núsáá, achí. Te máá-de ní ka'qan-de: Iin chaa jáni tūn Dios kúu-de, achí-de. <sup>18</sup> Ko tú ní kákandija judío ja á ní ndundi-jín nuu-dé ni ja ní kuu-de chaa kuáá núú. Te ní kakana xiní táq náá chaa ja ní ndundi-jín nuu. <sup>19</sup> Te ní kajiká tū'n-ún-de: Ya'a kúu se'e-ro, ja ní kaku kuáá káka'qan-ro náún. Núsáá te ndasa ní ndundi-jín nduchi-dé vina, achí. <sup>20</sup> Te ní kaka'qan táq-de: Kájini-rí ja chaa yá'a kúu se'e-ro, ja ní kaku kuáá núú. <sup>21</sup> Ko tú kajini-rí ndasa ní ndundi-jín nuu-dé vina. Ni tú kájini-rí nde chaa ní nakuña nduchi-dé. Kaká tū'n máá-ró-de, chi chaa ñá'nu kúu-de, te ná kásty'ún máá-de ja máá-de. Achí-de. <sup>22</sup> Súan ní kaka'qan táq-de, chi káyú'ú-de kájito-de judío. Chi judío, a ní kásanda ja ní ndé ñayiví ká'qan ndaq ja máá-yá kúu Cristo, te kíñi'in-i kí'jin-i yata vé'e sinagoga. <sup>23</sup> Ja yúán ní kaka'qan táq-de: A ñá'nu-de, kaká tū'n máá-ró-de, achí-de. <sup>24</sup> Yúan-na te iinga jínu ní kakan xiní chaa ní kakuáá-ún. Te ní kaka'qan jíín-de: Ná nákana jaa-ró Dios, chi chaa yúan a kájini-yó já chaa ío kuachi kúu-de, achí. <sup>25</sup> Yúan-na te máá-de ní ka'qan-de: Nú ío kuachi-de xí náun, tú jiní-rí. Ko ío iin ja jiní-rí. Chi chaa kuáá ní kuu-rí núú, te vina ní ndundi-jín nuu-rí. Achí-de. <sup>26</sup> Te ní kajiká tū'n tuku-de: Ndasa ní sá'a-de jíín-ró. Ndasa ní nakuña-de nduchi-ro núsáá vii. Achí. <sup>27</sup> Te ní ka'qan-de jíín: A ní kuu ní kasty'ún-rí nuu-ro te tú

káchu'un inj-ro. Najá kákunij-ro kúni so'o-ró īngá jínu. Suni skuá'a-ró jíin-de kákunij-ro náún. Achí-de.<sup>28</sup> Te nj kakiči inj nuu-dé. Te nj kaka'an jíin-de: Máá-ró skuá'a-ró jíin-de. Ko ruu, chj káskuá'a-rí tū'un Moisés.<sup>29</sup> Kájinij-rí ja nj ka'an Dios jíin Moisés. Ko chaa jian, tú kájinij-rí ndénuy vái-de, áchí.<sup>30</sup> Te nj ka'an máá cháa-un: Náa iní-rí ja súan kákaj-ró, chi vasa nj nakuña-de nduchi-rí te tú kájinij-ró ndénuy vái-de.<sup>31</sup> Te a kájinij-ró já Dios tú jíni so'o-ya ká'an ñayiví ió kuachi. Ko nú ndé iin ñayiví chíñú'ún-i Dios te sá'a-i ja kuní-ya, nuu ñayiví-ún jíni so'o-ya.<sup>32</sup> Ondé níi vái-yó na tú ní kájinij so'o kutiyo já fin chaa nakuña-de nduchi īngá chaa nj kaku kuáa.<sup>33</sup> Te chaa yúan, nú tú vai-de onde nuu Dios, te mä kuu kuti sá'a-de núú. Achí-de.<sup>34</sup> Te nj kaka'an judío: Róo, chj ió kuachi-ró ondé kívi ní kaku-ró, te stá'an-ró tú'un nuu máá-rí náún, áchí jíin-de. Te nj kakeñi'in-de kua'an-de.<sup>35</sup> Te nj jini tū'un Jesús ja nj kakeñi'in-de kua'an-de, te nj nani'jn-yá-de. Te nj ka'an-ya jíin-de: Á kándija-ró S'e Dios, áchí-ya.<sup>36</sup> Te nj ka'an-de: Ndé chaa kúu-de náv'a kandija-ná-de vii, tátə, áchí-de.<sup>37</sup> Te nj ka'an Jesús jíin-de: A nj jini-ró nuu-yá. Te chaa ká'an jíin-ró, máá-yá kúu, áchí-ya.<sup>38</sup> Te nj ka'an-de: Kándija-ná Tátə, áchí-de, te nj chíñú'ún-de-ya.<sup>39</sup> Te nj ka'an Jesús: Vai-ri inj ñuyiví ya'a ja nákuñndí-rí siki ñayiví. Náv'a tákja ja kákuáá, te ndundijin nuu, te tákja ja ndijin nuu, te kukuáá. Achí-ya.<sup>40</sup> Te kái'in sava fariseo jíin-yá. Te nj kajini so'o tū'un yá'a. Te nj kaka'an jíin-yá: Suni chaa kúuá kákuu-rí náún, áchí.<sup>41</sup> Te nj ka'an Jesús jíin: Nú chaa kúuá kákuu-ró, te mä koo kuachi-ró núú. Ko vina chi nj kaka'an-ró, kájinij-rí, áchí-ró, te ja yúan kéndoou kuachi-ró jíin-ró.

### Tu'un máá-yá jíin ríi

**10** Jāndáa ká'an-rí jíin-ró: Nú ndé chaa tú kívi-de ichi yújákú ríi, chj sasua káa-de kívi-de īngá lado, chaa-ún kúu natoó jíin ñakui'ná.<sup>2</sup> Ko chaa kívi ichi yúxé'é, chaa-ún kúu chaa ndito ríi.<sup>3</sup> Te chaa ndito yuxé'é, júña-de yuxé'é já kívi chaa-ún. Te ríi-ún, kájinij so'o-tí já ká'an-de. Te kána-de xinj ríi máá-de jíin sif'ví-tí, te kíni'in-de-tí.<sup>4</sup> Te nú nj kíni'in-de tákja ríi máá-de, te yóxnúú-de nuu-tí. Te mäa ríi-ún káindik-in-tí-dé, chj kánakunj-tí ká'an-de.<sup>5</sup> Ko mä kúndikin-tí yatá fin chaa jíká, chj sua kunu-tí koto-tí-dé, chj tú kájinij-tí modo ká'an chaa jíká-ún, áchí-ya.<sup>6</sup> Nj ka'an Jesús tū'un yátá yá'a jíin-de. Ko tú ní kájuky'un inj-de jíin tū'un nj ka'an-ya jíin-de.<sup>7</sup> Te nj ka'an tuku Jesús jíin-de: Jāndáa ká'an-rí jíin-ró jíin-a-n-ró: Máá-rí kúu nátu'un yujákú ríi.<sup>8</sup> Tákja chaa nj kikoyo xna'an-ga vásá nj chaa-ri, ñatqó jíin ñakui'ná kákuu-de, ko tú ní kájan-datu ríi-ún modo nj kaka'an-de.<sup>9</sup> Máá-rí kúu nátu'un mäa yúxé'é. Nú ndé ñayiví kívi ichi-rí, kaku-i. Te kívi-te ndenda-i, te nj'jn-í icha kee-í.<sup>10</sup> Iin ñakui'ná, máni ja sáku'ná-de, te ka'ni-dé, te xnáa-dé vai-de. Ko ruu, chi vai-ri ja ná kúchaky-i, te suni kuchaky jíñú'ún-i.

<sup>11</sup> Máá-rí kúu I'a ndito vaa ríi. Nú ndé chaa ndito

vaa-de ríi, chaa-ún koto-de-tí vasa kuu-de jíin-tí.<sup>12</sup> Ko iin chaa kí'in ya'u, tú ndito vaa-de ríi, chj nasu ríi máá-de kákuu-tí. Te nú nj jinj-de ja vái yi'i, te xndoo-de ríi katiin-ún-tí, te skuní jo ríi.<sup>13</sup> Te chaa kí'in ya'u-ún, jínu-de, chj máni chaa kí'in ya'u kúu-de, te tú kúndá'ú inj-de ríi.<sup>14</sup> Máá-rí kúu I'a ndito vaa ríi. Te jinj-rí nuu tákja ríi-rí. Te máá-tí, kájinij-tí rúu.<sup>15</sup> Nátu'un máá Táa-rí jinj-ya rúu, te máá-rí jinj-rí nuu Táa-rí. Te chaa inj-rí kuu-ri ja ríi-rí.<sup>16</sup> Suni ñáv'a-a-rí yaku-ga ríi. Ko siki siki jakú kájinj-tí. Te jínu ñú'ún já kíki'in-rí kiti-ún, te kuni so'o-tí tú'un ká'an-rí. Te koo iin-ni tiku'ni-tí. Te iin-ni ja koto-tí.<sup>17</sup> Kúndá'ú inj Táa-rí ruu, chj chaa inj-rí kuu-ri náv'a naschakú-rí máá-rí.<sup>18</sup> Ni iin mä kúu ka'ni rúu, chj máá-rí kúu ja já'a tu'un kuu-ri. Nú kuní-rí, te kuu kuu-ri, te nü kuní-rí, te kuu nachaky-ri, chj súan ió fuerza-ri. Tiñu yá'a nj tá'u máá Táa-rí nuu-ri. Achí-ya.<sup>19</sup> Te judío nj kastatá'an tuku siki tú'un yá'a.<sup>20</sup> Te kua'a, nj kaka'an: Táan-de tachij kíni, te kátaghij-dé. Najá kájinij so'o-ró tú'un ká'an-de, áchí.<sup>21</sup> Te sava-ga nj kaka'an: Nasu tū'un chaa kátaghij ká'an-de. Kuu nakuña iin tachij kíni nduchi chaa kuáa náún. Achí.

### Siki já kití inj judío nuu Jesús

<sup>22</sup> Te nj kuu kívi víko já ndúndoo ndatínu inj ñuu Jerusalén. Te tiempo viko víjin kúu.<sup>23</sup> Te Jesús, kua'an-ya, vai-ya inj ve'e ij, inj portal Salomón.<sup>24</sup> Te chaa judío, nj kandutíyú-de nuu-yá. Te nj kaka'an-de jíin-yá: Nása kívi sténdatu-ró inj-rí. Te nú máá-rí kúu Cristo, kachij kájí núu-rí jína'an-rí, áchí-de.<sup>25</sup> Te nj ka'an Jesús jíin-de: A nj kastyu'ún-rí nuu-ro te tú kákandija-ró. Tákja tiñu ja sá'a-ri jíin sif'ví Táa-rí, yúan kúu ja káka'an ndaa tū'un-ri.<sup>26</sup> Tú kákandija-ró, chj nasu ríi máá-rí kákuu-ró, nátu'un nj ka'an-rí jíin-ró.<sup>27</sup> Ríi-rí, chj kájan-datu-tí tú'un ká'an-rí. Te máá-rí jinj-rí-tí jína'an-tí, te kájindikin-tí rúu.<sup>28</sup> Te kuchaky-tí níi káni sá'a-ri. Te mä náa kúti-tí. Te nj iin ñayiví mä kúu kuanchaa-i-tí ndá'a-ri.<sup>29</sup> Máá Táa-rí nj ja'a-ya-tí nuu-ri. Te ñánu-ga kúu-ya vásá tákja ñayiví. Te tú nj iin ñayiví kúu kuanchaa-i-tí ndá'a Táa-rí.<sup>30</sup> Máá-rí jíin Táa-rí, iin-ni kákuu-rí, áchí-ya.<sup>31</sup> Yúan-na te chaa judío, nj kaki'in tuku-de yuu já kuá'a-de-ya.<sup>32</sup> Te nj ka'an Jesús jíin-de: Nj stá'an-rí kua'a tñu vaa nuu-ro cuenta Táa-rí. Kuachi ndé iin tiñu-ún kúu ja kuá'a-ró yúu rúu núsáá. Achí-ya.<sup>33</sup> Te nj kaka'an chaa judío: Nasu siki tñu vaa kúu ja kuá'a-yó yúu róo, chi kuachi ja ká'an ndiv'a-ró. Chj róo, chaa kúu-ró. Te sá'a-ró já Dios kúu-ró. Achí-de jíin-yá.<sup>34</sup> Te nj ka'an Jesús: Á nasu yoso tú'un nuy ley mäá-ró: Nj ka'an-rí ja suni Dios kákuu-ró, áchí.<sup>35</sup> Chi nj tájí Dios tū'un-ya kuá'an nuu sáva chaa. Te nj skúnán-yá-de Dios. Te mä kúu ské'ichi-yo tutú ij.<sup>36</sup> Núsáá te najá káka'an mäá-ró já tú'un ndiv'a kúu ja nj ka'an-rí ja S'e Dios kúu-rí. Chj mäá Táa-rí nj tetá'an ndoo-ya rúu, te nj tájí-yá rúu vai-ri.<sup>37</sup> Te nü tú sá'a-ri tñu Táa-rí, mä kándija-ró rúu.<sup>38</sup> Ko nü sá'a-ri, vasa tú kándija-ró rúu, ko ná kándija-ró tñu-ún náv'a kuni-ró te kandija-ró já

máa Táa-rj kánchaaq-ya jíin-rí, te máa-rí jíin máa Táa-rj, áchí-ya jíin-de.<sup>39</sup> Yúan-na te īngā jínu kándukú ndéé-de katiiñ-de-ya. Ko ní kuxio-ya núu-dé kua'lan-ya.<sup>40</sup> Te ní naxió káva Jesús kua'lan-ya īngá lado yucha Jordán, nuu ní skuánducha núu Juan. Te ní kanchaaq-ya yúan.<sup>41</sup> Te ní kikoyo kua'a xáan ñayiví núu-yá. Te ní ka-ka'lan-i: Juan, jandáa tú ní sá'a-de ni īn tuni. Ko ío ndaaq táká tu'un ní ka'an-de cuenta chaa yá'a. Achí-i.<sup>42</sup> Te kua'a xáan-í ní kákandíja-i-ya yúan.

### Ja ní nachaku Lázaro

**11** Te kú'y īn chaa nání Lázaro ñuu Betania, nuu kúu ñuu María jíin kú'u-ña Marta.<sup>2</sup> Te María-ún kúu ja ní chi'i aceite máa Jít'o'-yo, te ní nasi'ichí-ña já'a-yá jíin íxi xiní-ña. Te chaa kú'u-ún kúu ku'a-ña Lázaro.<sup>3</sup> Te ku'a-de-ún, ní katójí-ña tú'un kua'lan núu-yá: Táa, kuni so'o-ní, chaa ja maní-ní jíin, kú'u-de, áchí-ña.<sup>4</sup> Te ní jini so'o Jesús. Te ní ka'an-ya: Kue'e yá'a, nasu kué'e kuy-de kúu. Chi sua sá'a ja ná nákana jaa-i Dios, náv'a' nduñá'nu Se'e Dios sá'a máa kué'e-ún. Achí-ya.<sup>5</sup> Te kúmaní Jesús jíin Marta jíin kú'u-ña jíin Lázaro.<sup>6</sup> Te nuu ní jini tu'un-ya já kú'u-de, te ní kendoo-ya yúan uu kíví níu kánchaaq-ya-un.<sup>7</sup> Yúan-na, te ní ka'an-ya jíin chaa káskua'a jíin-yá: Ná kí'on ñuu Judea īngā jínu, áchí-ya.<sup>8</sup> Te chaa káskua'a-ún ní ka-ka'lan-de jíin-yá: Maestro, vina a kándukú ndéé cháa judío ku'a-de yuu níi. Te īngā jínu ki'in-ní yúan náun. Achí-de.<sup>9</sup> Te ní ka'an Jesús: Á tú ío uxí uu hora īn ncháka. Chaa ja jíka ndúú, tú skáchii'-de ja'a-dé, chi kúndijin nuu-dé ñuyiví yá'a.<sup>10</sup> Ko chaa jíka akuáa, skáchii'-de ja'a-dé, chi tú kúndijin nuu-dé, áchí-ya.<sup>11</sup> Súan ní ka'an-ya. Te vásá ní ka'an tuku-ya jíin-de: Amigo-yo Lázaro kixí-de. Ki'in-ri ja xndúkoo-ri-de nuu kixí-de. Achí-ya.<sup>12</sup> Yúan-na te ní kaka'an chaa káskua'a jíin-yá: Táa, ní kixí-de te nduva'a-de, áchí-de.<sup>13</sup> Ko súan ní ka'an Jesús ja á ní ji'i-de. Te máa-de ní kajani ini-de ja kixí ndija-de.<sup>14</sup> Yúan-na te ní ka'an kájí Jesús jíin-de: A ní ji'i Lázaro, áchí-ya.<sup>15</sup> Te kúsii iní-ri ja róo jíná'an-ró, ja tú ní kánchaaq-ri yúan, náv'a' kandíja-ró. Ko vina ná kí'on núu-dé. Achí-ya.<sup>16</sup> Yúan-na te Tomás, chaa nání Dídimo, ní ka'an-de jíin tá'an-de, chaa káskua'a: Suni ná kí'in-yo náv'a' ná kúu ta'an-yo jíin-de, áchí-de.<sup>17</sup> Te ní chaa Jesús, te ní jini-ya já ní kuu kuyn kíví já á ní yuji Lázaro.<sup>18</sup> Te ñuu Betania kánchaaq yani jíin ñuu Jerusalén, nátu'un unj kilómetro suu súan-ni kúu.<sup>19</sup> Te kua'a ñayiví judío, ní kikoyo-i nuu Marta jíin núu María, ja káka'lan-i tu'un ndéé iní jíin-ña já ku'a-ña.<sup>20</sup> Yúan-na te ní jini tu'un Marta ja vái Jesús. Te ní kenda-ña kuáta'an-ña-yá. Ko María, ní kendoo-ña iní ve'e.<sup>21</sup> Te ní ka'an Marta jíin Jesús: Táa, ní ní kánchaaq-ní yá'a te mä kúu ku'a-ná níu.<sup>22</sup> Te suni vina jiní-ná ja táká ja jikán-ní nuu Dios, te ku'a-ya núu-ní, áchí-ña.<sup>23</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-ña: Nachaku ku'a-ró, áchí-ya.<sup>24</sup> Te ní ka'an Marta jíin-yá: A jiní-ná ja náchaku-de kíví náchaku táká ndiyi onde ná jínu ñuyiví, áchí-ña.<sup>25</sup> Te ní

ka'an Jesús: Máá-rí kúu I'a sá'a ja náchaku jíin já kúchaku níi káni. Ja kándíja ruu, vasa a ní ji'i, ko nachaku.<sup>26</sup> Te ní ndé ñayiví chakú-i te kándíja-i ruu, mä kúu kuti-i. Á kándíja-ró tú'un yá'a xí túu. Achí-ya jíin-ña.<sup>27</sup> Te ní ka'an-ña jíin-yá: Jaan Táa. A ní kandíja-ná ja máá-ní kúu Cristo, Se'e Dios, ja kíi iní ñuyiví, áchí-ña.<sup>28</sup> Te súan ní ka'an-ña. Te ní kee-ña kuá'an-ña. Te ní kana sa'í-ña xiní kú'u-ña María: Máá Maestro, a ní chaa-ya, te kána-ya xiní-ro, áchí-ña.<sup>29</sup> Te María, ja ní jini so'o-ña, ní ndukuiñi yachí-ña, te kua'an-ña núu-yá.<sup>30</sup> Ko Jesús, té jaq-ga-ya ondé ñuu, chi ní ndoo-ni-ya kánchaaq-ya núu ní jata'án Marta-ún-ya.<sup>31</sup> Te káxiukú ñayiví judío iní ve'e jíin María, káka'lan-i tu'un ndéé iní jíin-ña. Te ní kajini-i ja ní ndukuiñi yachí-ña kuá'an-ña. Te ní káindikjin-i-ña, chi ní kaka'an-i: Ondé yuvé'e añú kuández-e-ña yúan.<sup>32</sup> Ko ní jaq María nuu kánchaa Jesús. Te ní jini-ña níu-yá. Te ní jukuiñi jíté-ña níu já'a-yá. Te ní ka'an-ña jíin-yá: Táa, ní ní kánchaaq-ní yá'a, te mä kúu ku'a-ná níu, áchí-ña.<sup>33</sup> Yúan-na te ní jini Jesús ja ndé-e-ña jíin já kández-e ñayiví judío vay koyo jíin-ña. Te ní jaká nuu iní-ya. Te ní ndukui'a iní-ya.<sup>34</sup> Te ní ka'an-ya: Ndénuy ní chindee-ró-de, áchí-ya. Te ní kaka'an-ña jíin-yá: Ná'an-ní te kuni-ní, áchí-ña.<sup>35</sup> Te ní nde'e Jesús.<sup>36</sup> Yúan-na te ní kaka'an ñayiví judío: Nde'e ná xáan ní kundá'u iní-de chaa-ún, áchí-i.<sup>37</sup> Ko ní kaka'an sava-i: Bueno ní nakuña chaa yá'a nduchi chaa kuáa. Á tú ní kuu sá'a-de ja má kúu Lázaro níu, áchí-i.<sup>38</sup> Te ní ndukui'a tuku iní Jesús. Te ní chaa-ya yuvé'e añú-ún. Te īn yau kava kúu. Te jiká yú'u yaú-ún ndasú īn yuu.<sup>39</sup> Te ní ka'an Jesús: Chaxio yuu jían jíná'an-ró, áchí-ya. Te Marta, ku'a chaa ní ji'i-ún, ní ka'an-ña jíin-yá: Táa, ja jían xiko-de, chi a ní kuu kuyn kíví yínduji-de, áchí-ña.<sup>40</sup> Te ní ka'an Jesús jíin-ña: Nasu ní ka'an-ri jíin-ró ja ní kándíja-ró te kuni-ro já ndúñá'nu Dios náun, áchí-ya.<sup>41</sup> Yúan-na te ní kachaxio-i yuu níu kández ndiyi-ún. Te Jesús, ní ndakoto-ni-ya íchi ándéé. Te ní ka'an-ya: Táa, ní kúta'u-ná nuu-ní ja jíni so'o-ní tu'un ká'an-ná.<sup>42</sup> Te jiní-ná ja jíni so'o ná'in-ní tu'un ká'an-ná, ko kájin kua'a ñayiví yá'a. Ja yúan súan ní ka'an-ná náv'a' ná kándíja-i ja máá-ní ní tají-ní náá vay-ná, Achí-ya.<sup>43</sup> Te súan ní ka'an-ya. Te ní ka'an jaa-ya: Lázaro, ná'an tíkenda, áchí-ya.<sup>44</sup> Te chaa ja á ní ji'i, ní kenda-de, te yísukun ndá'a-dé si'in-de jíin sá'ma cinta. Te nuu-dé yísukun īn sa'ma. Te ní ka'an Jesús jíin-i: Ndájí-de, te sía-ro-dé ná kí'in-de, áchí-ya.<sup>45</sup> Yúan-na te kua'a ñayiví judío ja ní kikoyo nuu María-ún, ní kákandíja-i-ya. Chi ní kajini-i tiñu ní sá'a Jesús.<sup>46</sup> Ko sava-i ní kaja'an-i nuu chaa fariseo. Te ní kakastu'ún-i ndasa ní sá'a Jesús.

### Ja ní kánatihun tu'un tá'an siki Jesús

**47** Yúan-na te sutu ñá'nu jíin chaa fariseo, ní kákutútú-de. Te ní kandatú'ún-de: Ndasa sá'a-yó, chi chaa yá'a xáan sá'a-de tuni.<sup>48</sup> Chi ní sía-yo-dé, te ndivii ñayiví kándíja-i. Te chakoyo chaa ñuu Roma, te

xnáa-dé ñuu-yo ondé jíín ñáyiviyo, áchí-de.<sup>49</sup> Te iin tá'an-de nání-de Caifás, chaa-ún kúu-de máa sutú ñá'nu-ga kuiq-ún, ni ka'qan-de jíín: Róó tú kájiní kuti-ro.<sup>50</sup> Ni tú kájuky'un inj-ro já kánúú kúu iin chaa ja síkí ñáyivi, nasu já náa ndívii ñáyivi jíná'an-i, áchí-de.<sup>51</sup> Ko tu'un yá'a, na tú ní ka'qan-de ja máá-de. Chi ja kúu-de máá sutú ñá'nu-ga kuiq-ún, te ni jani-de tu'un ja kúu Jesúus ja síkí ñáyivi.<sup>52</sup> Te nasu máá iin ja ñáyivi yúan, chi suni ja nástútú-yá se'e Dios ja ní kajichá nuu-i jíná'an-i.<sup>53</sup> Yúan-na te onde kiví-ún ni kandatú'ún-de ja káni-dé-yá.<sup>54</sup> Yúan-na te tuká ní jíka ndijin Jesúus nuu cháa judío, chi ni kenda-yá yúan kua'qan-yá iin ñuu nání Efraín nuu ío yani ñu'un té'é. Te ni kendoo-yá yúan jíín cháa káskuá'a jíín-yá.<sup>55</sup> Te a ni kuyani viko Pascua ñayivi judío. Te kua'a-í ni qakaa-i kua'qan-i ñuu Jerusalén, náv'a sándoo-i máá-i xna'qan-ga vásá kejá'a víko Pascua.<sup>56</sup> Te kánandukú-i Jesúus. Te kájiká tu'lún tá'an-i inj ve'e ij: Ndasa jáni inj-ro. Chaa-de víko yá'a xí túu. Achí-i.<sup>57</sup> Te sutu ñá'nu jíín cháa fariseo, ni káyatú-de tiñu ja nú ndé iin-jiní-i ndénu kándee-yá, ná kástu'ún-i náv'a tiiin-de-yá.

## Já ní ji'i María ja'ä Jesús jíín perfume

**12** Te iñu kíví já té kejá'a-ga viko Pascua, te ní cha'a  
Jesús ñuu Betania nuu kánchaq Lázaro cha'a ní  
ji'i te ní nachakü-de ja ní kuu-de ndiyi núu. <sup>2</sup> Te ní ka-  
ja'a-de ndeyu ní kuxíni-yá yúan. Te Marta ní jani-ña  
kó'o. Te Lázaro kúu iin cha'a yée stáa jiín-yá. <sup>3</sup> Yúan-na  
te ní ki'in María iin libra perfume ita nardo ja ncháá  
ya'u. Te ní ji'i-ña ja'a Jesús, te ní nasi'ichí-ña já'a-yá jiín  
íxi-ñá. Te ní iní ve'e-ún, ní jichä xiko perfume. <sup>4</sup> Te iin  
cha'a skuá'a jiín-yá, nání-de Judas Iscariote, se'e Simón,  
te kuu-de cha'a nastúu-de-ya. Te ní ka'an-de: <sup>5</sup> Naja tú  
ní kúya'u perfume yá'a ja uní ciento peso, te kuä'a-yó  
núu ñáyiví ndá'u núu. Achí-de. <sup>6</sup> Súan ní ka'an-de, nasu  
já kúndá'u iní-de ñayiví ndá'u, chí sua cha'a kuí'ná ní  
kuu-de. Te ní kuu-de tesorero, te jáンchaq-de ja kájak-  
in-i-ún. <sup>7</sup> Yúan-na te ní ka'an Jesús: Sí-a-ña, chí sükí kíví  
yúji-ri kúu ja chíva'a-ña yá'a. <sup>8</sup> Chí nené káxiukú ñáyiví  
ndá'u jiín-ró, ko ruu, ná tú nené kánchaq-ri jiín-ró.  
Achí-ya. <sup>9</sup> Yúan-na te kua'a ñáyiví judío, ní kajini tu'un-i  
ja kánchaq-ya yúan. Te ní chakoyo-i. Ko nasu máá iin  
Jesús vai nde'é-i, chí suni nde'é-i nuu Lázaro kákunji-i.  
Chí a ní ji'i-de te ní nachakü-de. <sup>10</sup> Ko sutu ñá'nu, ní  
kandatü'un-de ja súni ka'ni-dé Lázaro. <sup>11</sup> Chí kua'a  
ñáyiví judío, ní kenda-i kája'an-i, te kákandija-i nuu  
Jesús ja sükí Lázaro.

Já ní kívi Jesús ñuu Jerusalén

<sup>12</sup> Te īngā kíví xían, ní chákoyo kua'q̄ ūnáyiv̄ víko-ún. Te ní kajini tū'un-i ja vái Jesús ūnáyí Jerusalén. <sup>13</sup> Te ní kákī'in-i numa yukú ūnáyí. Te ní kenda koyo-i kuata'an-i-ya. Te ní kakana jaa-i: Xáán vā'a I'a kúu-ya. Ná nákana jaa-yó-yá chi ndísyo-ya tíñu máá Tatá Dios. Máá Rey ūnáyiv̄ Israel kúu-ya. Achí-i. <sup>14</sup> Te ní ni'ín Jesús iin burro

jáá. Te njungoo-yä sïkí-tí náty'un ká'än tuty: <sup>15</sup> Sësí'í  
ñuu Sion, mä yú'ú-ro. Yá'a nde'é-ró vái Rey máá-ró, yó-  
so-yá iin burro jáá, áchí. <sup>16</sup> Ondé xnáñúú te túní  
kájuky'un iní chaa káskua'a jíín-yá jíín tiñu yá'a. Ko on-  
dë né nñuñá'nú Jesús, yúan-na te vásá né kanyuky'un  
iní-de tu'un yóso sïkí máá-yá, jíín já né kásá'a-de tiñu  
yá'a jíín-yá. <sup>17</sup> Te ñayiví ká'íjin jíín-yá, ní kaka'än ndaag-i  
ndasa ní kana-yä xiní Lázaro yuvé'e añú, te ndasa ní  
nachakü-de ja á ní ji'i-de. <sup>18</sup> Ja yúan né kenda koyo  
kua'a-gá-i, ní kajata'än-yä. Chi ní kajini ty'un-i ja né  
sá'a-yä tuní yá'a. <sup>19</sup> Ko chaa fariseo ní kaka'än máá-de:  
Vina te a kájini-yo já má kúu kasü kuti-ro. Yúan  
nde'é-ró, ja ndívii ñayiví kája'än-i yata-dé.

## Ñayivi ñúu Grecia ndukú-i Jesús

<sup>20</sup> Te suni yaku ñayiví ñuu Grecia ni kaka-a-kuachiñú'ún-i kíví víko-ún. <sup>21</sup> Ñayiví-ún, ni jakoyo-i nuu Felipe chaa ñuu Betsaida ndañúu Galilea. Te ni kaka'-an nda'-ú-i jíin-de: Táta, nde'-é-ná nuu Jesús kákuni-ná, áchí-i. <sup>22</sup> Te ni ja'an Felipe, ni kasty'ún-de nuu Andrés. Yúan-na te Andrés jíin Felipe ndendúu ni kakas-tu'ún-de nuu Jesús. <sup>23</sup> Te ni ka'-an Jesús jíin-de: A ni ja'a hora ja ndúñá'nu máá Sé'e chaa. <sup>24</sup> Jandáa ká'-an-ri jíin-ró, ja fin nuní trigo nú tú jungava nuu ñú'un te kuu, te máá fin-ni kendoo. Ko nú kuu, te kua'a xáan nuní nándea. <sup>25</sup> Nú ndé chaa kúndá'u iní-de máá-de, te naa-dé. Ko nú ndé chaa tú chíñú'ún-de máá-de iní ñuyiví yá'a, te kuchaky-de nff káni. <sup>26</sup> Nú ndé fin chaa kuní kuatíñu nuu-rí, ná kúndikin-de ruu. Te nuu kún-chaq-ri yúan kunchaa chaa játíñu nuu-rí-ún. Te nú ndé fin-de játíñu-de nuu-rí, te koo ja jíñú'ún Táa-ri nuu-dé. <sup>27</sup> Te vina ndúkuí'a iní-ri. Te á ka'-an-ri: Táa, nama-ní náá nuu túndó'o hora yá'a, achi-ri xí túu. Ma kúu, chi ja sikké hora yá'a kúu ja vái-ri. <sup>28</sup> Táa, ná nákana jaa-i níí sa'a-ní, áchí-ya jíin Dios. Yúan-na te ichi ándiví ní kenda fin tu'un: A ni kanakana jaa-i ruu ni sa'a-ri. Te nakana jaa-i ruu inqá jínu sa'a-ri, áchí. <sup>29</sup> Te ñayiví ká'jin yúan, ni kajini so'o-i te ni kaka'-an-i ja tája kúu. Te sava-ga-i, ni kaka'-an-i: Ni ka'-an fin ndajá'a Dios jíin-de, áchí-i. <sup>30</sup> Te ni ka'-an Jesús: Tú vai tu'un yá'a ja sikké rúu, chi sua ja máá-ró jíná'an-ró. <sup>31</sup> Vina kúu ja ndúni'in kuachi sikké ñuyiví yá'a. Vina kúu ja kénda ja kúñá'nu iní ñuyiví yá'a ki'jin. <sup>32</sup> Te ruu, nú a ni ndita kaa-ri iní ñuyiví te kana-ri xini ndívii ñayiví kíkoyo-i nuu-rí, áchí-ya. <sup>33</sup> Tu'un yá'a ni ka'-an-ya já stá'-an-ya ndasa kuu-ya. <sup>34</sup> Te ni kaka'-an ñayiví-ún jíin-yá: Kájini-ná ja kéndo Cristo nff káni, áchí tutu ley. Te naja ká'-an-ní ja jínu ñú'un kuítá kaa máá Sé'e chaa núsáá. Te ndéja kúu máá Sé'e chaa-ún. Achí-i. <sup>35</sup> Yúan-na te ni ka'-an Jesús: Yaku-na kíví kún-chaq máá luz jíin-ró jíná'an-ró. Kaka nini ío ndijin ná-vá'a tú kuñaa núu-ro. Chi chaa jíka ñuñáa, na tú jiní-de ndénu kí'jin-de.

### Já tú kákandíja chaa judío

<sup>36</sup> Kandíja nuu máá luz nini kánchaq-ya jíin-ró, náv'a ná ndúu-ró sé'e luz, áchí-yá jíin-i. Súan ní ka'ān Jesús. Te ní kee-yá kuá'ān-yá. Te ní sa'í-ni-yá núyí jíná'an-i.

<sup>37</sup> Ko vasa ní sá'a-yá kuá'a tuní nuu-i, ko tú ní kákandíja-i-yá. <sup>38</sup> Náv'a skíkuu tu'un ní ka'ān Isaías chaa ní jani tu'un Dios ja ní ka'ān-de ondē sáá: Tátá, ndéja ní kandíja tu'un ni ka'ān-yo. Te ndéja ní jini nuu fuerza máá Jít'o-yo, áchí. <sup>39</sup> Já yúan tú ní kúu kandíja-i jíná'an-i, chi ní ka'ān tuku Isaías: <sup>40</sup> Ní sákuáá-yá ndúchi-í, te ní kundava iní añú-i ní sá'a-yá, náv'a ma kuni-i jíin ndúchi-í, ni mä júky'un iní añú-i, ni mä nájí káva iní-i, já sá'a-rí tana-í, áchí. <sup>41</sup> Tu'un yá'a ní ka'ān Isaías, chi ní jini-de ndasa kúñá'nú luu-yá. Te ní ka'ān-de tu'un-yá. <sup>42</sup> Ko vasa súan ní jo, te kua'á cháa tá'u tínu, ni kákandíja-de nuu-yá. Ko ja káyu'ú-de fariseo te tú ní kákastu'ún-de. Chí ní súan, te skúnu-ún-de kenda-de iní ve'e sinagoga, jáni iní-de.

<sup>43</sup> Chí kúsí-gá iní-de ja ndúñá'nú-de sá'a ñayív'i vásá já ndúñá'nú-de sá'a Dios. <sup>44</sup> Te ní ka'ān jaa Jesús: Ñayív'i kandíja ruu, nasu máá fin ruu kandíja-i, chí nuu I'a ní tájí rúu vae-rí kandíja-i. <sup>45</sup> Te ñayív'i ndé'e núy-rí, suni ndé'e-i nuu I'a ní tájí rúu vae-rí. <sup>46</sup> Vae-rí ja kúu-rí fin luz iní ñuyív'i, náv'a nú táká ñayív'i kandíja-i ruu, mä kún-chaq-i ñuyñáa. <sup>47</sup> Nú fin ñayív'i jíni so'o-i tu'un ká'ān-rí, te tú skíkuu-i, tú nakuxndíi-rí siki-í, chí tú vae-rí ja nákuixndíi-rí siki-í ñuyív'i, chí sua ja náma-rí ñuyív'i. <sup>48</sup> Te ñayív'i ské'ichí ruu, te tú játú'ún-i tu'un ká'ān-rí, ío ja nákuixndíi siki-í. Tu'un ní ka'ān-rí kúu ja nákuixndíi siki-í ondē kívi jínu ñuyív'i. <sup>49</sup> Chí tú ká'ān-rí ja máá-rí, chí Táa-rí I'a ní tájí rúu vae-rí, máá-yá ní tá'u-yá tiñu nuu-rí. Ndasa kachí-rí te ndasa ka'ān-rí. <sup>50</sup> Te a jiní-rí ja tiñu tá'u-yá kúu ja kúchakü-i ní káni sá'a. Núsáa te tu'un ká'ān-rí, mäni tu'un ní ka'ān Táa-rí jíin-rí kúu, áchí-yá.

### Já ní nakacha-yá já'a cháa káskuá'a

**13** Ondē ná té koo-gá viko Pascua, te a ní jiní Jesús ja ní jaa hora kenda-yá ñuyív'i yá'a no'on-yá núu Táa-yá. Ko kúndá'u iní-yá ñayív'i-yá ká'jo iní ñuyív'i, te ondē sandí-í-ná ní kundá'u iní-yá-í. <sup>2</sup> Te ní ndí'i ní kákuxní-yá. Te vina a ní ka'ān kui'ná jíin iní añú Judas, se'e Simón Iscariote, ja nástuu-de-yá. <sup>3</sup> Te a jiní Jesús ja máá Táa-yá, a ní ja'a-yá táká ndatíñu iní nda'a-yá, te suni jiní-yá já ní kenda-yá núu Dios vae-yá. Te suni nuu Dios no'on-yá. <sup>4</sup> Te ní ndukuiñi-yá já ní kuxní-yá. Te ní chaxio-yá sá'ma-yá. Te ní kí'in-yá fin sa'ma vítá. Te ní ju'ní-yá chíi-yá. <sup>5</sup> Te ní chu'un-yá ndúcha iní fin tija'ān, te ní kejá'a-yá nákacha-yá já'a cháa káskuá'a. Te nási'ichí-yá jíin sá'ma vítá já nú'ní chíi-yá-ún. <sup>6</sup> Te ní jaa-yá núu Simón Pedro. Te ní ka'ān Pedro jíin-yá: Tátá, níi, nakacha-ní ja'a-ná náuén, áchí-de. <sup>7</sup> Te ní ka'ān Jesús: Tú júky'un iní-ro já sá'a-rí vina, ko kúkuéé-ga te juky'un iní-ro, áchí-yá jíin-de. <sup>8</sup> Te Pedro ní ka'ān-de jíin-yá: Mä nákacha kuti-ní ja'a-ná, áchí-de. Te ní ka'ān Jesús

jíin-de: Nú tú nakacha-rí ja'a-ro te mä kúu kundi-j-ro jíin-rí, áchí-yá. <sup>9</sup> Te ní ka'ān Simón Pedro jíin-yá: Tátá, nasu máá fin ja'a-ná, chí suni nda'a-ná jíin xiní-ná núsáá, áchí-de. <sup>10</sup> Te ní ka'ān Jesús jíin-de: Chaa ja á ní ndundoo, mäni jínu ñú'ún já ndundoo máá já'a-ní-de, te a ní ndundoo ndí'i-ni-de. Te máá-ró, a ní kandundo-ró ko nasu táká-ro. Achí-yá. <sup>11</sup> Chí a ní jiní-yá ndéja kúu ja nástuu-yá. Já yúan ní ka'ān-yá: Nasu táká-ro ká'jo ndoo. <sup>12</sup> Te ní kuu ní nakacha-yá já'a-dé jíná'an-de, te ní naki'in-yá sá'ma-yá. Te ní nungoo tuku-yá. Te ní ka'ān-yá: Á kájinjí-ro já ní sá'a-rí jíin-ró. <sup>13</sup> Káká'ān-ro já Maestro jíin Jít'o-ro kúu-rí, te káká'ān nda-a-ro. Chí suu máá-rí kúu. <sup>14</sup> Te nú ruu, vasa Jito'o-ro jíin Maestro kúu-rí, nūnakacha-rí ja'a-ro, suni súan kánúu nákacha ja'a tá'an-ró. <sup>15</sup> Chí tiñu yá'a ní stá'a-rí nuu-ro náv'a suni sá'a máá-ró jíin tá'an-ró náty'un ní sá'a-rí jíin-ró. <sup>16</sup> Jandáa ká'ān-rí jíin-ró: Fin mozo ná tú kúñá'nú-ga-de nuu jít'o-de, ní fin apóstol, ná tú kúñá'nú-ga-de nuu cháa ní tájí-de kua'ān-de. <sup>17</sup> Nú kájuky'un iní-ro jíin tú'un yá'a, te xáán ndatu koo-ró nú sá'a-ró súan. <sup>18</sup> Ná tú ká'ān-rí siki táká-ro. A jiní-rí ndéja ní kaji-rí. Ko ná skíkuu tu'un ká'ān tutu ii: Chaa ní yee stá'a jíin-rí, ní jañu-de ruu jíin xús'yi-dé, áchí tutu. <sup>19</sup> Ondē vina kás-tu'ún-rí táká tiñu nuu-ro ondē jíin tiempo, náv'a nú ní kuu, te kandíja-ró já máá-rí kúu I'a-ún. <sup>20</sup> Jandáa ká'ān-rí jíin-ró: Nú fin ñayív'i kuátú'ún-i fin chaa ní tájí-rí kua'ān, te játú'ún-i ruu. Te ñayív'i játú'ún rúu, suni játú'ún-i I'a ní tájí rúu vae-rí, áchí-yá jíin-de jíná'an-de.

### Já ní kívi Satanás iní Judas

<sup>21</sup> Te ja á ní ka'ān Jesús tu'un yá'a, te ní ndukuí'a iní-yá. Te ní ka'ān nda-a-yá: Jandáa ká'ān-rí jíin-ró jíná'an-ró ja fin róó, nastuu-ró rúu, áchí-yá. <sup>22</sup> Yúan-na te chaa káskuá'a jíin-yá, ní kandakoto-de nuu tá'an-de, kájani iní-de ndé chaa kúu ja ní ka'ān-yá. <sup>23</sup> Te fin máá cháa káskuá'a-ún ja maní-yá jíin-de, ndítuu-de jika Jesús. <sup>24</sup> Te ní sá'a Simón Pedro fin seña nuu cháa-ún, náv'a ná kaká tu'un-de-yá ndé chaa kúu ja ní ka'ān-yá. <sup>25</sup> Yúan-na te máá-de ja ndítuu-de jika Jesús, ní ka'ān-de jíin-yá: Tátá, ndé chaa kúu, áchí-de. <sup>26</sup> Te ní ka'ān Jesús: Ná chíndaji-rí stá'a te kua'a-rí nuu fin chaa, te chaa-ún kúu, áchí-yá. Te ní chíndaji-yá stá'a. Te ní ja'a-yá núu Judas Iscariote se'e Simón. <sup>27</sup> Te ní yee stá'a-ún. Te ní kívi-ni Satanás iní. Yúan-na te ní ka'ān Jesús jíin: Tiñu sá'a-ró, ná sá'a yachí-ro, áchí-yá. <sup>28</sup> Ko ní fin chaa káyee stá'a jíin-yá-ún, tú ní kájuky'un iní-de naún tu'un kúu ja ní ka'ān-yá jíin. <sup>29</sup> Chí sava-de, ní kájani iní-de ja ní ka'ān Jesús jíin: Kuaan-ró naún kájinyu ñú'ún-yó já kúu viko. Xí já kuá'a yaku ná jíin núu cháa ndá'u. Chí Judas fin janu xú'ún. <sup>30</sup> Te ja ní yee stá'a-ún, te ní kenda-ni kua'ān. Te a ní kuaa.

### Tiñu jáá tá'u-yá nuu-yo

<sup>31</sup> Yúan-na te ja kuá'a, te ní ka'ān Jesús: Vina te a ní nduñá'nú máá Sé'e chaa. Te suni ní nduñá'nú Dios ní

sá'a-yä. <sup>32</sup> Te nú nduñá'nu Dios sá'a-yä, suni sáni nduñá'nu máá-yá sá'a Dios, te nduñá'nu-ni-yä vítan ñú'ni. <sup>33</sup> Súchí, yakü-na kívü kúnchaaq-ri jíin-ró. Te nandukú-ró rúu, te nátu'un ní ka'än-ri jíin cháa judío, onde nuu kí'in-ri, mä kúu jaä koyo-ró jíná'an-ró. <sup>34</sup> ḥin tiñu jáá tá'u-rí nuu-ro jíná'an-ró: Ja nä kúndá'ú iní-ro táká tá'an-ró. Nátu'un kúndá'ú iní-ri róo, suni súan kundá'ú iní-ro tá'an-ró. <sup>35</sup> Te nú kundá'ú iní-ro táká tá'an-ró, yúan-na te kuni táká ñayiví já máá-ró kákuu chäa ní kaskuá'a jíin-rí, áchí-ya.

### Tu'un Pedro jíin lí'lí

<sup>36</sup> Te ní ka'än Simón Pedro jíin-yá: Tátä, ndénu kí'in-ní, áchí-de. Te ní ka'än Jesús jíin-de: Nuu kí'in-ri-ún, mä kúu kundikin-ró rúu vina. Ko kúkué-gä te kundikin-ró rúu jaä-ro. <sup>37</sup> Te ní ka'än Pedro jíin-yá: Tátä, naja má kúu kundikin-ná níi vina. Tú yú'u-ná kuu-ná ja níi. Achí-de. <sup>38</sup> Te ní ka'än Jesús jíin-de: Kuu-ro já rúu náun. Jandáa ká'än-ri jíin-ró: Onde ná té kana-gä lí'lí, te mä kuátu'un-ró rúu uní jínu.

### Já sátu'a-yä vé'e andáví kúu yóo

**14** Mä kúñáá iní añú-ro. A kákandíja-ró Dios, suni ná kándíja-ró rúu. <sup>2</sup> Chi ío kua'a vé'e iní ve'e Táa-ri. Te nú tú súan ío, a ní kastu'ún-rí nuu-ro núu. Kí'in-ri kisátu'a-ri ve'e kuxiukú-ró. <sup>3</sup> Te nú kua'än-ri sátu'a-ri ve'e kuxiukú-ró, te nchaaq-ri kinastútú-rí róo ki'on. Nává'a nuu kúnchaä máá-rí-ún, suni yúan kuxiukú-ró. <sup>4</sup> Te a kájini-ro ndénu kí'in-ri. Te kájini-ro íchi, áchí-ya. <sup>5</sup> Te ní ka'än Tomás jíin-yá: Tátä, tú kájini-ná ndénu kí'in-ní. Te ndasa kuni-ná ichi núsáá, áchí-de. <sup>6</sup> Te ní ka'än Jesús jíin-de: Máá-rí kúu máá íchi, jíin tú'un ndaä, jíin tú'un kuchaky. Mä kúu jaä ni iin-i nuu Táa-ri te nú túu ruu. <sup>7</sup> Te nú ní kájini-ro rúu, te suni a ní kájini-ro Táa-ri núu. Te onde vina a kájini-ro-ya, te a ní kande'é-ró núu-ya, áchí-ya. <sup>8</sup> Te ní ka'än Felipe jíin-yá: Tátä, stá'än-ní máá Táa-yo núu-ná, te ná kúva'a iní-ná jíná'an-ná, áchí-de. <sup>9</sup> Te ní ka'än Jesús jíin-de: Felipe, kua'a kíve ní kuu jíka-ri jíin-ró. Té chá'än-gä kuni-ro rúu náun. Chäa ní jiní ruu, nuu máá Táa-yo ní jiní-de. Naja ká'än-ro: Stá'än-ní máá Táa-ro núu-ná. <sup>10</sup> Á tú kándíja-ró já máá-rí kánchaaq-ri jíin máá Táa-yo, te mäá Táa-yo Dios kánchaaq-ya jíin-rí. Täká tu'un ká'än-ri jíin-ró, nasu já kúu iní máá-rí ká'än-ri. Chi mäá Táa-yo kánchaaq-ya jíin-rí, te mäá-yá sá'a tiñu-ún. <sup>11</sup> Kandíja ruu ja kánchaaq-ri jíin máá Táa-yo, te mäá Táa-yo jíin máá-ri: Te nú tú súan, te kandíja ruu cuenta máá tiñu sá'a-ri. <sup>12</sup> Jandáa ká'än-ri jíin-ró: Nú ndé chäa kándíja ruu, tiñu ja sá'a-ri yá'a suni sá'a-de. Te ñá'nü-gä tiñu sá'a máá-de vásá yá'a, chi no'on-ri nuu máá Táa-yo Dios. <sup>13</sup> Te táká naúñu ja kakán-ro núu máá Táa-yo jíin s'ví-rí, yúan sá'a-ri, nává'a nduñá'nu máá Táa-yo já siké mäá Sé'e-ya. <sup>14</sup> Te nú naúñu kakán-ro jíin s'ví-rí, te skíkuu-ri.

### Já ní keyu'u-yá ja kíi Espíritu Santo

<sup>15</sup> Te nú mani-ro jíin-rí, te kuandatu-ro tínu tá'u-rí nuu-ro. <sup>16</sup> Te kakänta'u-ri nuu máá Táa-yo Dios. Te kuä'a-yä ñingá I'a chindéé chíttu róo jíná'an-ró, nává'a kunchaaq-ya jíin-ró níi káni. <sup>17</sup> Máá Espíritu ndaa kúu I'a-ún. Te ñayiví, mä kúu kuatá'u-i-ya, chi tú kández-e-i nuu-ya ni tú kájini-i-ya. Ko máá-ró, chi kájini-ro-ya, chi ncháá-ya jíin-ró, te ku'un-ya iní-ro. <sup>18</sup> Ma skéndoo ndá'u-ri róo, chi nchaaq-ri nuu-ro jíná'an-ró. <sup>19</sup> ḥin tí'lí-na te mä kuni-gä ñuyiví núu-rí. Ko máá-ró chi kuni-ro rúu, chi chakú-ri. Te ja yúan suni kuchaku máá-ró. <sup>20</sup> Te kívü-ún kuni-ro já kánchez-ri jíin máá Táa-ri, te máá-ró jíin rúu, te máá-rí jíin máá-ró jíná'an-ró. <sup>21</sup> Nú ndé chäa ñú'un iní-de tiñu ní tá'u-rí, te skíkuu-de, chäa-ún kúu ja mani jíin-rí. Te nú mani-dé jíin-rí, suni kumaní máá Táa-ri jíin-de. Te máá-rí, kumaní-ri jíin-de te stá'än ndijin-ri máá-rí nuu-dé, áchí-ya. <sup>22</sup> Te ní ka'än Judas jíin-yá (ko nasuú Iscariote): Tátä, naja stá'än ndijin-ní máá-ní nuu-ná jíná'an-ná, te nuu ñayiví chi túu, áchí-de. <sup>23</sup> Te ní ka'än Jesús jíin-de: Nú ndé chäa mani-dé jíin-rí, te skíkuu-de tu'un ká'än-ri, yúan-na te kumaní máá Táa-ri jíin-de. Te chakoyo-ri nuu-dé. Te kuxiukú-ri jíin-de. <sup>24</sup> Te chäa tú mani jíin-rí, tú skíkuu-de tu'un ká'än-ri. Te tu'un ní kajini so'o-ro, nasu tú'un máá-rí kúu, chi tu'un máá Táa-yo I'a ní tájí rúu vaj-ri kúu. <sup>25</sup> Tu'un yá'a ká'än-ri jíin-ró, nini kánchaaq-ri jíin-ró. <sup>26</sup> Ko máá Táa-yo Dios, tájí-ya máá I'a chindéé chíttu róo kii-ya jíin s'ví-rí. Te máá I'a-ún kúu Espíritu Santo. Máá-yá, stá'än-ya táká tu'un nuu-ro, te xndáku-ya nuyu-ro táká tu'un ní ka'än-ri jíin-ró. <sup>27</sup> Skéndoo-ri tu'un ndéé iní jíin-ró, tu'un ndéé iní máá-rí kua'a-ri nuu-ro. Nasu cuenta ñuyiví, chi máá-rí kua'a-ri nuu-ro. Mä kúku'í a iní añú-ro, te ní ma yú'u-ro. <sup>28</sup> A ní kajini so'o-ro já ní ka'än-ri jíin-ró: Kí'in-ri te nchaaq-ri nuu-ro, áchí-ri. Nú ní kumaní-ri jíin-rí, te kusiñ ndíja iní-ro núu, chi ní ka'än-ri jíin-ró já nö'on-ri nuu máá Táa-yo Dios. Chi ñá'nü-gä kúu máá Táa-yo vásá rúu. <sup>29</sup> Vina a ní kastu'ún-rí nuu-ro onde jíin tiempo, nává'a nü a ní kuu, te kandíja-ró jíná'an-ró. <sup>30</sup> Ma ká'än kua'a-gä-ri jíin-ró, chi vaj ja kúñá'nu iní ñuyiví yá'a. Te tú ndújíin jíin-rí. <sup>31</sup> Ko vaj máá, nává'a kuni ñuyiví ja maní-rí jíin máá Táa-yo Dios, te nátu'un ní tá'u máá Táa-yo Dios tiñu nuu-rí, suni súan sá'a-ri. Ndukiñi ná chö'o.

### Máá yó'o uva ndija

**15** Máá-rí kúu máá yó'o uva ndija. Te máá Táa-ri kúu I'a jítu ja'a. <sup>2</sup> Täká nda'a já ndítjin ruu te tú já'a nde'e, jánchaaq-ya. Te täká nda'a já já'a nde'e, násándooya nává'a kuä'a-gä nde'e. <sup>3</sup> Te máá-ró a ní kandundoo-ri jíin tú'un ní ka'än-ri jíin-ró. <sup>4</sup> Ná kuxiukú-ró jíin-rí, te máá-rí jíin máá-ró. ḥin nda'a uva, mä kúu kuä'a máá nde'e, te nú tú kutjín jíka máá yó'o. Te suni súan róo, te nú tú kuxiukú-ró jíin-rí. <sup>5</sup> Máá-rí kúu yó'o-ún, te máá-ró kákuu nda'a-ri. Chäa ja kánchaaq-

jíin-rí, te máá-rí jíin máá-de, chaa-ún já'a kua'q ndé'e. Chí nút túu ruu, te mä kúu kuti sá'a ni iin-ró jíná'an-ró. <sup>6</sup> Chaa ja tú kánchaa jíin-rí, kenda-de ki'in-de, sá'a-ya. Te ichi naty'un iin nda'a sáni, ja nástútú-i, te taan-í nuu ñú'un, te kayu. <sup>7</sup> Nú káxiukú-ró jíin-rí te tu'un ká'qan-rí ñú'un iní-ro. Yúan-na te kakán naún kákuní-ro, te ku'a-ri nuu-ro. <sup>8</sup> Nú kája'a-ró kuá'a ndé'e, yúan-na te nduñánu Táa-rí sá'a, te súan kuu-ró cháa káska'a jíin-rí. <sup>9</sup> Naty'un máá Táa-yo kúndá'u iní-ya rúu, suni súan kúndá'u iní-ri róo jíná'an-ró. Núsáá te kukuu-ga-ro jíin tú'un kúndá'u iní-ri róo. <sup>10</sup> Nú skíkuu-ró tiñu ni tá'u-rí nuu-ro, te nené kundá'u iní-ri róo. Naty'un máá-rí ni skíkuu-ri tiñu ni tá'u Táa-rí nuu-ri, te nené kundá'u iní-ya rúu. <sup>11</sup> Tu'un yá'a ká'qan-rí jíin-ró, náv'a ná kúkútu-ro jíin tú'un kúsii iní máá-rí. <sup>12</sup> Ya'a kúu tiñu tá'u-rí: Ja ná kúndá'u iní-ro tá'an-ró, naty'un kúndá'u iní-ri róo jíná'an-ró. <sup>13</sup> Nú iin chaa kuu-de ja'a amigo-de, tuká ingle modo ja kúndá'u-ga iní-i-de naty'un ni sá'a chaa-ún. <sup>14</sup> Máá-ró kákuu amigo-ri nü skíkuu-ró táká tiñu tá'u-rí nuu-ro. <sup>15</sup> Tuká skúnání-rí róo mozo. Chí iin mozo, tú jiní-de naún sá'a jito'o-de. Chí sua skúnání-rí róo amigo-ri, chí a ni kasty'ún-rí nuu-ro táká tu'un ni jini so'o-ri ondē nuu máá Táa-rí. <sup>16</sup> Tú ní kákaji-ró rúu. Chí sua ni kaji-ri róo, te ni jani-ri róo ja kíngoyo-ro te ku'a-ri ndé'e. Te mä náa ndé'e-ro. Te táká ja kakán-ro nüu máá Táa-yo Dios jíin s'ví-rí, ku'a-ri nuu-ro. <sup>17</sup> Tiñu yá'a tá'u-rí nuu-ro: Ja ná kúndá'u iní-ro tá'an-ró.

### Já káchindikjn-i chaa kákandíja

<sup>18</sup> Te nü kitj iní táká ñayiví nuu-ro jíná'an-ró, te mä náa iní-ro ja súni ni kitj iní-i nuu máá-rí xna'qan-ga. <sup>19</sup> Te nü chaa ñuyiví ni kákuu-ró, te kumaní ñayiví jíin róo naty'un jíin tá'an máá-i nüu. Ko nasu cháa ñuyiví kákuu-ró, chí sua ni kaji-ri róo iní ñuyiví. Ja yúan kákijtj iní ñayiví nuu-ro. <sup>20</sup> Mä náa iní-ro tú'un ni ka'qan-ri jíin-ró: iin mozo, tú kúñánu-ga-de nuu jito'o-de. Nú ni kachindikjn-i ruu suni súan chindikjn-i róo. Nú ni skíkuu-i tu'un ni ka'qan-ri, suni skíkuu-i tu'un ka'qan-ro. <sup>21</sup> Ko táká tiñu yá'a sá'a-de jíin-ró ja sikk s'ví-rí, chí tú kájini-ri I'a ni tájí rúu vaj-ri. <sup>22</sup> Nú tú ní kii-ri, ni nü tú ní ká'qan-ri jíin-i, mä koo kuáchi-i nüu. Ko vina mä kúu kaku-i nuu kuáchi-i. <sup>23</sup> Ñayiví kájito u'u ruu, suni kájito u'u-i máá Táa-rí. <sup>24</sup> Nú tú ní sá'a-ri tiñu nuu-í ja ní iin chaa tú ní sá'a, te mä koo kuáchi-i nüu. Ko vina a ni kajini-ri tiñu-ún, te kájito u'u-i ruu jíin máá Táa-rí. <sup>25</sup> Ko súan kás'a-i náv'a skíkuu tu'un yoso nüu tutú ley máá-i: Ja tú na kuáchi-ri, te ni kajito u'u-i ruu, áchí. <sup>26</sup> Ko ondē nuu máá Táa-yo tájí-rí máá I'a chindéé chí-tuu róo. Máá Espíritu ndaä kúu-ya, te ondē chii máá Táa-yo Dios kénda-ya. Te nü a ni chaa-ya, te kani ndaa-ya tú'un-ri. <sup>27</sup> Te suni máá-ró kani ndaa-ro tú'un, chí kájin-ró jíin-rí ondē kiví ní kejá'a-ri.

**16** Tu'un yá'a ni ka'qan-ri jíin-ró náv'a tú nayu'ú-ro. <sup>2</sup> Te ské'ichj-i róo iní ve'e sinagoga kíngoyo-ro. Te

jaä hora ja nü iin chaa ka'ni-dé róo, te kani iní-de ja bueno ni sá'a-de nuu Dios. <sup>3</sup> Te tiñu yá'a sá'a-i jíin-ró, chí tú kájini-ri nuu máá Táa-yo Dios, te ni nuu máá-rí. <sup>4</sup> Ko ni ka'qan-ri tu'un yá'a jíin-ró náv'a nü a ni jaä hora, te nuky'un iní-ro ja súan ni ka'qan-ri jíin-ró. Te tú ní ká'qan-ri tu'un yá'a jíin-ró ondē kiví ní kejá'a-ri, chí jíka-ri jíin-ró jíná'an-ró. <sup>5</sup> Te vina, chí no'on-ri nuu I'a ni tájí rúu vaj-ri. Te ni iin róo, nü tú kaká tu'un-ró rúu: Ndénü kíjin-ní. <sup>6</sup> Te vina a ni kuxíi iní-ro chí súan ni ka'qan-ri jíin-ró. <sup>7</sup> Ko ká'qan ndaä-ri jíin-ró: Ja sikk róo kúu ja kánúú kíjin-ri. Chí nút tú ki'in-ri, te I'a chindéé chí-tuu róo, mä chaa-ya nüu-ro jíná'an-ró. Nú ki'in-ri, te tájí-rí-ya kí-ya nüu-ro. <sup>8</sup> Te nü a ni chaa-ya te stá'an-ya nüu-í ja ndiso máá-i kuáchi, jíin já kúu tiñu ndaa, jíin ndasa nákuxndíi-ya-í. <sup>9</sup> Máá kuáchi-ún kúu ja tú kákandíja-i ruu. <sup>10</sup> Te máá tiñu ndaa-ún kúu ja nó'on-ri nuu máá Táa-yo Dios, te mä kuní-ga-ro nüu-ri. <sup>11</sup> Te tu'un nákuxndíi-ún kúu ja á ni jákuxndíi-ya sikk máá já kúñánu iní ñuyiví yá'a.

### Tu'un máá Espíritu ndaa

<sup>12</sup> Ió kua'a-gá tu'un ka'qan-ri jíin-ró, ko mä kanda-ró jíin vína. <sup>13</sup> Te nü ni chaa máá Espíritu ndaa, máá-yá stá'an-ya táká tu'un ndaa nuu-ro. Chí tú ka'qan-ya já kuní máá-yá, chí ka'qan-ya táká ja jini so'o-ya. Te stá'an-ya táká tiñu chaa. <sup>14</sup> Te nduñánu-ri sá'a-ya, chí ki'in-ya tú'un xín máá-rí, te stá'an-ya nüu-ro jíná'an-ró. <sup>15</sup> Táká ja xín máá Táa-yo, suni máá-rí xín. Ja yúan ni ka'qan-ri ja kíin-ya já xín máá-rí te stá'an-ya nüu-ro. <sup>16</sup> Iin tí'lí-na, te mä kuní-ga-ro nüu-ri. Te suni iin tí'lí-ga, te nakuní tuku-ró nüu-ri, chí no'on-ri nuu máá Táa-yo. Achí-ya. <sup>17</sup> Yúan-na te sava chaa káska'a jíin-ya ni kaka'an-de jíin tá'an-de: Naún kúu tu'un ni ka'qan-ya jíin-yó: Iin tí'lí-na te mä kuní-ga-ro nüu-ri, te suni iin tí'lí-ga, te nakuní tuku-ró nüu-ri, chí no'on-ri nuu Táa-rí. <sup>18</sup> Te ni kaka'an-ga-de: Naún tu'un kúu ja ni ka'qan-ya jíin-yó: Iin tí'lí-na. Tú kájuky'un iní-ya já ká'qan-ya. Achí-de. <sup>19</sup> Te ni jini Jesúz ja kaká tu'un-de-ya káku-ni-de. Te ni ka'qan-ya jíin-de: Á kájikä tu'un tá'an-ró já ni ka'qan-ri tu'un yá'a jíin-ró: Iin tí'lí-na, te mä kuní-ga-ro nüu-ri, te suni iin tí'lí-ga, te nakuní tuku-ró nüu-ri. <sup>20</sup> Jandáa ká'qan-ri jíin-ró: Nde'e-ro te nduku'q iní-ro, ko kusii iní ñayiví ñuyiví. Te kuku'ia iní-ro, ko vasa kákuku'ia iní-ro, te ndusii iní-ro. <sup>21</sup> Iin ñasíi, nü já'ncha chii-ña, te kuku'ia iní-ña, chí kuakuyani skáku-ña. Te nü a ni skáku-ña iin súchí lúlí, tuká ná'án-ña túndó'o ni ta'an-ña, chí kusii iní-ña já ni kaku iin chaa iní ñuyiví. <sup>22</sup> Suni súan máá-ró, kákuku'ia ndija iní-ro vína. Ko ingle kiví te nakuní-ri nuu-ro te kusii iní-ro. Te mä nduku'q-ga iní-ro jíná'an-ró sá'a ni iin ñayiví. <sup>23</sup> Te kiví-ún tú naún kaká tu'un-ró rúu. Jandáa ká'qan-ri jíin-ró, nü naún kakán-ro nüu máá Táa-yo jíin s'ví-rí, te ku'a-ya nüu-ro. <sup>24</sup> Ondē vina te tú naún ní kájikan kuti-ro jíin s'ví-rí. Kakán, te ni'in-ro, náv'a kusii vá'a iní-ro. <sup>25</sup> Tu'un yá'a ka'qan yátá-rí jíin-ró. Ko iin kiví te mä

ká'ān yátá-gá-rí jíín-ró, chī sua kastu'ún kájí-rí táká tu'un máá Táa-yo Dios. <sup>26</sup> Te kívi-ún, kakán-ro jíín sífí-rí. Te tú ká'ān-rí jíín-ró já kakán ta'u-rí nuu máá Táa-yo já síkí róó. <sup>27</sup> Chī máá Táa-yo, kúndá'u iní-yá róó. Chī máá-ró ní kákumani-ro jíín-rí, te ní kákandíja-ró já ondē nuu Dios vái-rí. <sup>28</sup> Ní kenda-rí ondē nuu máá Táa-yo, te ní chaq-rí iní ñuyíví. Vina te kenda tuku-rí iní ñuyíví te no'on-rí nuu máá Táa-yo Dios. Achí-yá. <sup>29</sup> Te ní kaka'ān chaq káskua'a jíín-yá: Vina te ká'ān kájí-ní. Tú ká'ān-ní ni iin tu'un yátá. <sup>30</sup> Vina te kájukú'un iní-ná ja jiní-ní táká tu'un, te tú jínu ñú'un-ní ja kaká tu'un-i ní. Ja yúán kákandíja-ná ja ní kenda ndija-ní ondē nuu Dios vái-ní. Achí-de jíín-yá. <sup>31</sup> Te ní ka'ān Jesús jíín-de: Vina te kákandíja-ró náun. <sup>32</sup> Kuni so'o-ró, chi vái iin hora, te a ní chaq, ja kuichá nuu-ró kíngoyo-ró vé'e-ró. Te skéndo-ró rúu máá iin-rí. Ko mä kúnchaq máá iin-rí, chī máá Táa-yo Dios kánchaq-ya jíín-rí. <sup>33</sup> Tu'un yá'a ká'ān-rí jíín-ró nává'a koo ndéé iní-ro sá'a-rí. Iní ñuyíví, chī koto-ró túndó'o. Ko kava téyí-ró, chī a ní kundéé-rí jíín ñuyíví, áchí-yá.

### Tu'un ní jikán ta'u Jesús ja'a yóó

**17** Tu'un yá'a ní ka'ān Jesús. Te ní ndakoto-yá íchi andífví. Te ní ka'ān-yá: Táa, a ní chaq máá hora. Sáñá'nu-ní Se'e-ní, nává'a suni Se'e-ní sáñá'nu-i ní. <sup>2</sup> Chi ní ja'a-ní fuerza nuu máá Sé'e síkí táká chaq, nává'a nuu táká chaq ní ja'a-ní nuu-í, kua'a-i ja kúchakú-de nífí káni. <sup>3</sup> Te tu'un kuchakú nífí káni kúu ja ná kuní-de níjí ja máá iin ndija-ni Dios kúu-ní ondē jíín Jesucristo I'a ní tájí-ní vái. <sup>4</sup> Máá-ná, ní sáñá'nu-ná níjí iní ñuyíví. A ní sijínu-ná tiñu ní tá'u-ní nuu-ná. <sup>5</sup> Te vina Táa, sáñá'nu-ní náá, ná kuní jíín nuu máá-ní, nátu'un ni kuñá'hu-ná jíín-ní ondē ná té jungoo-ga ñuyíví. <sup>6</sup> Ní stá'ān ndijin-ná níjí sífí-ní nuu táká chaq ní ja'a-ní nuu-ná iní ñuyíví. Máá-ní ní xíin-dé núu. Te ní ja'a-ní-de nuu-ná. Te ní káskíkuu-de tu'un-ní. <sup>7</sup> Vina te a kájiní-de ja ondē nuu máá-ní vái táká tu'un ní ja'a-ní nuu-ná. <sup>8</sup> Chi tu'un ní ja'a-ní nuu-ná, ní ja'a-ná nuu máá-de jíná'an-de. Te ní kajatá'u-de tu'un-ún. Te a ní kajini nda-q-de ja ní kenda-ná ondē nuu-ní. Te ní kákandíja-de ja ní tájí-ní náá vái-ná. <sup>9</sup> Te jikán ta'u-ná ja'a máá-de. Tú jikán ta'u-ná ja'a ñuyíví, chī sua jikán ta'u-ná ja'a cháa ní ja'a-ní nuu-ná, chī máá-ní xíin-dé. <sup>10</sup> Te táká ndatíñu-ná kúu ndatíñu máá-ní. Te táká ndatíñu máá-ní kúu ndatíñu máá-ná. Te ní nduñá'nu-ná ní sá'a ndatíñu-ún. <sup>11</sup> Te tuká kánchaq-ná iní ñuyíví. Ko máá-de chī káxiukú-de iní ñuyíví, te máá-ná nájaq-ná nuu-ní. Táa, máá-ní kúu I'a ndoo, te jíín sífí-ní koto-ní táká chaq ní ja'a-ní nuu-ná, nává'a iin-ní ná kúu-de nátu'un kákuu máá-yó. <sup>12</sup> Ná ní kanchaq-ná jíín-de iní ñuyíví, te ní ndito-ná-de jíín sífí-ní ja ní ja'a-ní nuu-ná. Ní ndito-ná-de te tú ní náa ní iin-de, chī máá-ní se'e kui'ná ní naa, nává'a skíkuu tutu ij. <sup>13</sup> Te vina najaq-ná nuu-ní. Te ká'ān-ná tu'un yá'a iní ñuyíví nává'a ná kúsii vá'a iní-de jíín tú'un kúsii iní máá-ná. <sup>14</sup> Ní kastu'ún-ná

tu'un-ní nuu-dé. Te ní kakiní iní ñayíví núu-dé, chī nasu sé'e ñuyíví kákuu-de nátu'un máá-ná nasu sé'e ñuyíví kúu-ná. <sup>15</sup> Ná tú jikán ta'u-ná ja cháxio-ní-de iní ñuyíví, chī sua koto-ní-de nuu kíni nuu kuí'a. <sup>16</sup> Nasu tá'an ñuyíví kákuu-de. Nátu'un máá-ná nasu tá'an ñuyíví kúu-ná. <sup>17</sup> Nasándoo-ní-de jíín tú'un nda-q. Tú'un máá-ní kúu máá tú'un nda-q. <sup>18</sup> Nátu'un ní tájí-ní náá vái-ná iní ñuyíví, suni súan tájí-ná-de ki'jn-de iní ñuyíví. <sup>19</sup> Te ja síkí máá-de kúu ja sándo-ná máá-ná, nává'a koo ndoo máá-de jíín tú'un nda-q. <sup>20</sup> Tú jikán ta'u-ná ja'a máá iin chaq yá'a jíná'an-de, chī suni ja'a táká ñayíví já ná kándíja-i náá sá'a tu'un kani-de jíná'an-de. <sup>21</sup> Nává'a táká-i ná kúu-i iin-ní, nátu'un kánchaq-ná jíín-ná, Táa, te máá-ná jíín máá-ní. Te suni súan ná kúu-i iin-ní jíín-yó kuní-ná, nává'a ná kándíja ñuyíví já máá-ní ní tájí-ní náá vái-ná. <sup>22</sup> A ní sáñá'nu-ná máá-de nátu'un ní sáñá'nu-ní náá, nává'a iin-ní ná kúu-de nátu'un iin-ní kákuu-yó. <sup>23</sup> Te nátu'un máá-ná jíín máá-de, te máá-ní jíín máá-ná, suni súan kuní-ná ja ná sýija-ní-de nává'a iin-ní ná kúu-de, te nává'a kuní ñayíví já ní tájí-ní náá vái-ná, jíín já kúndá'u iní-ní-de nátu'un kúndá'u iní-ní náá. <sup>24</sup> Táa, táká chaq ní ja'a-ní nuu-ná-ún, kuní-ná ja núu kúnchaq máá-ná suni yúan ná kúxiukú máá-de jíín-ná, nává'a ná kuní-de ndasa ndúñá'nu-ná sá'a-ní. Chī kúndá'u iní-ní náá ondē ná té jukuiñi-ga ñuyíví. <sup>25</sup> Táa, máá-ní kúu I'a nda-q, ko tú kájiní táká ñayíví nuu-ní. Ko máá-ná chī jiní-ná nuu-ní. Te chaq yá'a, kájiní-de ja ní tájí-ní náá vái-ná. <sup>26</sup> Te máá-ná, a ní stá'ān-ná níjí sífí-ní nuu-dé. Te stá'ān-ga-ná nuu-dé, nává'a ná kúndá'u iní-de tá'an-de nátu'un kúndá'u iní-ní náá, te suni nává'a kunchaq-ná jíín-de.

### Já ní kákatiin-de Jesús

**18** Te ní kuu, ní ka'ān Jesús tu'un yá'a. Te ní ken-da-yá jíín cháa káskua'a jíín yá kua'ān-yá yata yúcha Cedrón, nuu ío iin jardín. Te yúan ní kívi-ya jíín cháa káskua'a jíín-yá. <sup>2</sup> Te Judas ja ní nastúu-yá-ún, suni jiní-de lugar yúan, chī ío kua'a vuelta ní ketá'an Jesús yúan jíín cháa káskua'a jíín-yá. <sup>3</sup> Te ní jaka Judas iin nuu soldado jíín yakú ndajá'a sutú ñá'nu jíín cháa fariseo, te ní jákoyo-de yúan jíín linterna jíín ñú'un yiti jíín machete. <sup>4</sup> Yúan-na te Jesús, ja á ní jiní-yá táká tundó'o vái síkí-yá, ní kenda-yá íchi núu-dé. Te ní ka'ān-yá jíín-de: Ndé chaq kánandukú-ró, áchí-yá. <sup>5</sup> Te ní kaka'ān-de jíín-yá: Jesús ñuu Nazaret kánandukú-rí, áchí-de. Te ní ka'ān Jesús: Máá-rí kúu, áchí-yá jíín-de. Te Judas, chaq ní nastúu-yá-ún, suni kándij-de jíín cháa-ún jiní'an-de. <sup>6</sup> Te ja súan ní ka'ān-yá, máá-rí kúu, te ní kanakaka yátá-de. Te ní kanduq-ni-de nuu ñú'un. <sup>7</sup> Te ní jiká tu'un tuku-yá-dé: Ndé chaq kánandukú-ró, áchí-yá. Te ní kaka'ān-de: Jesús ñuu Nazaret, áchí-de. <sup>8</sup> Te ní ka'ān Jesús: A ní ka'ān-rí jíín-ró ja máá-rí kúu. Te ní ruu kánandukú-ró, te síq chaq yá'a ná kíngoyo-de. Achí-yá. <sup>9</sup> Súan ní kuu nává'a ná skíkuu tu'un ja ní ka'ān-yá: Tú ní xnáa-ná ní iin chaq ní ja'a-ní nuu-ná,

áchí-yá. <sup>10</sup> Yúan-na te Simón Pedro, ja ñává'a-de iin machete, ni tava-dé. Te ni stují-ni-de mozo máá sutú ñánu-ga. Te ni kachi-de so'o lado vá'a. Te mozo-ún, nání Malco. <sup>11</sup> Te ni ka'án Jesú斯 jíín Pedro: Nachivá'a machete-ro iní cubierta. Chi tundó'o yá'a ja ní ja'a Táq-ri nuu-rí, tú kánúú já ndó'o-ri náun. Achí-yá.

### Ja ní kandíj Jesú斯 nuu sutú ñánu-ga

<sup>12</sup> Yúan-na te soldado, jíín cháa kuñá'nú, jíín ndájá'a cháa judío, ni kákatíin-de Jesú斯, te ni kaju'ní-de-yá. <sup>13</sup> Te xna'án-ga ni kajancháka-de-yá nuu Anás. Chi táchisó Caifás ni kuu-de. Te Caifás, ni kuu-de máá sutú ñánu-ga kuiq-ún. <sup>14</sup> Te Caifás kúu máá cháa ni ja'a consejo nuu cháa judío, ja jínu ñú'ún já kúu iin cháa ja'a ñayíví. <sup>15</sup> Te Simón Pedro, ndikín-de Jesú斯 kua'án-de jíín-yá, jíín ingá cháa skuá'a. Te cháa-ún, jiní sutu ñánu nuu-dé. Te ni kívi-de iní Palacio jíín Jesú斯. <sup>16</sup> Ko Pedro, ni kandíj-ni-de ichi yúxé'e yatá vé'e. Te máá cháa skuá'a ja jiní sutu ñánu-ga nuu-dé, ni kenda-de, te ni ka'án-de jíín ñá'an ndító yuxé'e. Te ni skívi-de Pedro iní ve'e palacio. <sup>17</sup> Yúan-na te ña'an ndító yuxé'e-ún, ni ka'án-ña jíín Pedro: Te róo suni iin cháa skuá'a jíín cháa yá'a kúu-ró vii, achí-ña. Te ni ka'án-de: Nasu náá kúu, achí-de. <sup>18</sup> Te mozo-ún jíín policía, ni kánañastá'án-de ñu'yun, chi sá'a vijin. Te ká'jin-de kánduvixi-de. Te Pedro, suni kándij-de yúan, ndúvixi-de. <sup>19</sup> Te sutu ñánu-ga, ni xndichí-de Jesú斯 siki cháa káskuá'a jíín-yá jíín siki tú'un stá'án-yá. <sup>20</sup> Te ni ka'án Jesú斯: A ni ka'án ndijin-rí iní ñuyíví. Nene ni stá'án-ri tú'un iní ve'e sinagoga jíín iní ve'e ii, nuu ndútútú ndí'í ñayíví judío, te tú ni iin tú'un ni ka'án sa'í-ri. <sup>21</sup> Naja jiká tú'un-ró rúu. Kaká tú'un ñayíví ní kajini so'o tú'un ni ka'án-ri nü naúñ ní ka'án-ri, chi mág-i káináán-i tú'un ni ka'án-ri jíín-i, achí-yá jíín-de. <sup>22</sup> Te ja súan ni ka'án Jesú斯, te iin mozo kándij yúan, ni ja'a-ni iin jikí nuu Jesú斯. Te ni ka'án jíín-yá: Súan ká'án-ro jíín sutú ñánu náun, achí. <sup>23</sup> Te ni ka'án Jesú斯 jíín: Nú ni ka'án ndíva'a-ri, te kastu'ún naúñ kúu tú'un ñáá ní ka'án-ri-ún. Ko nú tú'un va'a ni ka'án-ri, te naja stují-ro rúu núsáá, achí-yá. <sup>24</sup> Te Anás ni tájí-de-yá nü'ni-yá kuá'án-yá nuu Caifás ja kúu máá sutú ñánu-ga. <sup>25</sup> Te kándij Simón Pedro ndúvixi-de. Te ni kaka'án jíín-de: Nasu cháa skuá'a jíín-de kúu-ró náun, achí. Te mág-de, tú ní játu'un-de: Nasu rúu kúu, achí-de. <sup>26</sup> Te iin mozo sutu ñánu-ga, tá'an ja ní xiti Pedro so'o-ún, ni ka'án jíín-de: Nasu ní jiní-rí róo jíín-de iní jardín náun, achí. <sup>27</sup> Te Pedro, tú ní játu'un tuku-de. Te ni kana-ni lí'li.

### Ja kuá'án Jesú斯 nuu Pilato

<sup>28</sup> Yúan-na te ni kandenda-de jíín Jesú斯 iní ve'e Caifás kája'án-de jíín-yá ondē iní ve'e palacio. Te jañá'an kúu. Te ñayíví judío, tú ní kívi koyo-i iní ve'e palacio, chi tú kákuní-i kuchá'án-i. Chi nü súan te ma kúu kee-í lélú Pascua. <sup>29</sup> Yúan-na te ni kenda Pilato nuu ñayíví ká'jin yata vé'e. Te ni ka'án-de: Naúñ kuachi kájikan-ro siki

cháa yá'a, achí-de. <sup>30</sup> Te ni kaka'án-i: Cháa yá'a, nü tú kúu-de cháa ñáá, ma kíñchaka-ná-de nuu-ní náun, achí-i jíín-de. <sup>31</sup> Te ni ka'án Pilato jíín-i: Ki'in máá-ró-de, te sánndaq-ro siki-dé nátu'un ká'án ley máá-ró, achí-de. Te ñayíví judío ni kaka'án-i jíín-de: Ja náá jíná'an-ná, tú ió ley ja ká'ni-ná ni iin ñayíví, achí-i. <sup>32</sup> Súan ni kaka'án-i nává'a skíkuu tu'un ni ka'án Jesú斯, ja ní kasty'ún-yá náun modo kuu-yá. <sup>33</sup> Te ni ndívi Pilato iní ve'e palacio. Te ni kana-de xini Jesú斯 ni kívi-yá. Te ni ka'án-de jíín-yá: Máá-ró kúu Rey ñayíví judío náun, achí-de. <sup>34</sup> Te ni ka'án Jesú斯 jíín-de: Á súan jáni iní máá-ró, xí súan ni kasty'ún sáva-ga cháa nuu-ro, achí-yá. <sup>35</sup> Te ni ka'án Pilato: Cháa judío kúu-ri náun. Ñayíví máá-ró jíín sutú ñánu, ni kanakuá'a róo nuu-rí. Naúñ ní sá'a-ró núsáá. Achí-de. <sup>36</sup> Te ni ka'án Jesú斯: Nasu ñuyíví yá'a kúu nuu tá'u-rí tiñu. Nú iní ñuyíví yá'a kúu nuu tá'u-rí tiñu, yúan-na te cháa kájatiñu nuu-rí, kuatá'an-de ja'a-rí nává'a tú natu'u-rí nuu ñayíví judío náun. Ko nasu ñuyíví yá'a kúu nuu tá'u-rí tiñu vina. Achí-yá. <sup>37</sup> Yúan-na te ni ka'án Pilato jíín-yá: Te iin rey kúu-ró ja súan, achí-de. Te ni ka'án Jesú斯: Máá-ró ká'án ja rúu kúu rey. Kánúú káni-ri tú'un ndaa. Ja yúan ní kaku-ri. Te ja yúan vái-ri iní ñuyíví. Táká ñayíví ká'jin jíín tú'un ndaa, ñayíví-ún jíni ná'ín-i tú'un ká'án-ri. Achí-yá. <sup>38</sup> Te ni ka'án Pilato jíín-yá: Naúñ kúu tú'un ndaa, achí-de. Te ja ní ka'án-de tú'un yá'a, te ni kenda tuku-de nuu ñayíví judío. Te ni ka'án-de jíín-i: Tú kuti ní iin kuachi ni'ín-rí siki-dé. <sup>39</sup> Ko ío costumbre máá-ró já víko Pascua te nuu-ro sía-ri iin cháa índee vekäa. Te kákuní-ro já sía-ri rey ñayíví judío nuu-ro xí túu, achí-de. <sup>40</sup> Yúan-na te ndivii-í ni kakan jaa-i ingá jínu: Ma sía-ní cháa yá'a, chi sua ná sía-ní Barrabás, achí-i. Te cháa kuíná ní kuu Barrabás.

**19** Yúan-na te Pilato, ni ki'in-de Jesú斯. Te ni xndó'o-de-yá. <sup>2</sup> Te soldado, ni kátiin-de iin corona iñu. Te ni kachu'un-de xini-yá. Te ni kachu'un-de-yá iin sa'ma kuá'a tíndí'i. <sup>3</sup> Te ni kákandita-de nuu-yá. Te ni kaka'án-de jíín-yá: Rey judío, taá ndii, achí-de. Te kája'a-de jikí nuu-yá. <sup>4</sup> Yúan-na te ni kenda Pilato ingá jínu. Te ni ka'án-de jíín ñayíví: Yá'a nde'é-ró vái-ri jíín-de yata vé'e, nává'a ná kuní-ro já tú ni iin kuachi ni'ín-rí siki-dé, achí-de. <sup>5</sup> Te ni kenda Jesú斯 yata vé'e, nü'ün-yá corona iñu jíín sá'ma kuá'a tíndí'i. Te ni ka'án Pilato jíín-i: Yá'a nde'é-ró cháa yá'a, achí-de. <sup>6</sup> Te sutu ñánu jíín cháa kájatiñu, ni kajini-de nuu-yá. Te ni kaka'án jaa-de: Kata kaa-ní-de jiká cruz, ná kúu-de, achí-de. Te ni ka'án Pilato jíín-de: Katíin máá-ró-de te ka'ni-ro-dé, chi ruu, tú ní'ín-rí ni iin kuachi siki-dé, achí-de. <sup>7</sup> Te ni kaka'án judío: Máá-ná káñavá'a-ná ley. Te siki ley-ún kuu-de, chi achí-de ja Sé'e Dios kúu-de, achí. <sup>8</sup> Te ja ní jini so'o Pilato tú'un yá'a, te ví'l-gá yú'ú-de. <sup>9</sup> Te ni ndívi tuku-de ingá jínu iní ve'e palacio. Te ni jiká tú'un-de Jesú斯: Ndé ondē vái-ri, achí-de. Ko Jesú斯, tú ní ká'án kuti-yá jíín-de. <sup>10</sup> Yúan-na te ni ka'án Pilato jíín-yá: Tú ka'án-ro jíín-rí náun. Á tú jiní-ro já ndíso-ri tiñu ja ká'ni-rí róo jiká cruz, te suni ndíso-ri tiñu ja sía-ri róo ki'ín-ro. Achí-de. <sup>11</sup> Te ni ka'án Jesú斯: Nú tú ní kíi tú'un

ondé andíví, te mä kúu ndonda-ró sïkí-rí. Ja yúan cháa ni naku'a ruu nuu-ro, kuachi xaqan-gá ndiso-de. Achí-yä. <sup>12</sup> Te onde hora yúan ndukú ndéé Pilato sía-de-yä. Ko ñayiví judío, ni kaka'an jaa-i: Nú sïa-ní chaa yá'a, te nasu amigo César kúu-ní. Chì nü iin chaa sá'a-de ja máá-de kúu rey, chaa-ún ká'an-de sïkí César. Achí-i. <sup>13</sup> Te Pilato, ja ní jini so'o-de tu'un yá'a, ni kiñi'in-de Jesús yata vé'e. Te ni jungoo-de ini ve'e tínu nuu nání pavimento. (Te nuu yú'u hebreo nání Gaba-ta.) <sup>14</sup> Te máá kiví sátu'a ja kóo viko Pascua kúu, ná-tu'un ká'iñu. Te ni ka'an-de jíin ñayiví judío: Yá'a nde'é-ró nuyu rey máá-ró jíná'an-ró, achí-de. <sup>15</sup> Te ni kaka'an jaa-i: Ándale, chaxio-ní-de, te ka'ni-ní-de jiká cruz, achí-i. Te ni ka'an Pilato jíin-i: Ja ká'ni-rí rey máá-ró náun, achí-de. Te ni kaka'an sutu ñá'nú: Tuká inga rey káñav'a-ná, chì máá-ni César, achí. <sup>16</sup> Yúan-na te ni naku'a-de-yä nuyu-í ja ná kúu-yä jiká cruz. Te ni kakaatiñ-i Jesús, te kua'an-i jíin-yá.

### Ja ní kajata kaa-de-yä

<sup>17</sup> Te máá-yá, ndiso-yä cruz-yä. Te ni kenda-yä yúan, kua'an-yä fin nuu nání yíki xiní. Te nuu yú'u hebreo nání Gólgota. <sup>18</sup> Yúan ni kajata kaa-i-yä jiká cruz. Te suni ni kajata kaa-i uu chaa jíin-yá, iin iin-de lado xi-in-yá. Te máá Jesús ni ndita kaa-yä má'ñú. <sup>19</sup> Te suni ni chaa Pilato iin tutu. Te ni chitjin-de xiní cruz. Te súan ni ka'an: Jesús ñuu Nazaret, Rey ñayiví judío, achí. <sup>20</sup> Te kua'a ñayiví judío, ni kaka'u-i tu'un yá'a. Chì nuu ni ndita kaa Jesús, máá yáni yuñu kúu. Te yoso tú'un-ún jíin yú'u hebreo, jíin yú'u griego, jíin yú'u latín. <sup>21</sup> Te sutu ñá'nú judío, ni kaka'an-de jíin Pilato: Mä cháa-ní: Rey ñayiví judío. Chì sua chaa-ní ja ní ka'an-de: Rey kúu-ri nuu ñayiví judío, achí-ní, achí-de. <sup>22</sup> Te ni ka'an Pilato: Mä násama-ri ja á ni chaa-ri, achí-de. <sup>23</sup> Te soldado, nuu ni kajata kaa-de Jesús jiká cruz, te ni kaki'in-de sa'ma-yá. Te ni kandátá-de kuun pedazo, iin iin kuu soldado-ún. Te suni ni kaki'in-de tikachí-yá. Ko tikachí-ún tú ni kíku, chì ni kunu níi ondé xiní te onde nuu já'a. <sup>24</sup> Te ni kaka'an máá-de: Mä ndátá-yó, chì ná sá'a-yó fin apuesto sïkí. Te ná ndeo nde iin-yó ní'in, achí-de. Súan ni kásá'a soldado, náv'a skíkuu tu'un ká'an tutu ij: Ni kaja'nchá sava-de sa'ma-ná, ni kakuu máá-de. Te sïkí tikachí-ná ni kásá'a-de apuesto. Achí. <sup>25</sup> Te xiin cruz Jesús ká'jin náa-yä, jíin kú'u-ña María, ñasfí Cleofas, jíin María ñuu Magdala. <sup>26</sup> Te ni jini Jesús nuu náa-yä jíin nuyu cháa skuá'a ja maní-yá jíin-de. Te kándij yani-de. Te ni ka'an-yä jíin náa-yä: Náa, jian nde'é-ní kándij se'e-ní, achí-yä. <sup>27</sup> Yúan-na te ni ka'an-yä jíin cháa skuá'a-ún: Jian nde'é-ró kándij náa-ro, achí-yä. Te onde sáa-ni ni kana-de-ña kuá'an-ña jíin-de ve'e-de. <sup>28</sup> Yúan-na te ni jini Jesús ja á ni jinu táká tiñu. Te ni ka'an-yä: Jichí-ri nducha, achí-yä. Súan ni ka'an-yä náv'a skíkuu tu'un ká'an tutu ij. <sup>29</sup> Te yúan ni jo iin tindo'o ñú'un chítu vinagre. Te ni chindaji-de kachí nuyu vina-gre-ún. Te ni chaa-de xiní fin yunu. Te ni kachaa-de

yu'u-yá. <sup>30</sup> Te Jesús ni ji'i-yä vinagre-ún. Te ni ka'an-yä: A ni jinu, achí-yä. Te ni kái-ni xiní-yá. Te ni ji'i-ni-yä. <sup>31</sup> Te kiví sátu'a kúu, te chaa judío, tú kákuni-de ja kuítá koyo ndiyi-ún jiká cruz kiví ndétatú. Chì vati kiví ndetatú, te iin kiví kánúú xáan kúu. Te ni kajikan-de nuu Pilato ja ná tá'nyu si'in-i, te ná kúxio-i jiká cruz. <sup>32</sup> Te ni chakoyo soldado. Te ni kaja'nu-de si'in chaa iin, te suni súan inga chaa ja ndita kaa jíin-yá. <sup>33</sup> Ko nuu ni chakoyo-de nuu Jesús, ni kajin-de ja á ni ji'i-yä. Te tú ni kája'nu-de si'in-yä. <sup>34</sup> Ko iin soldado, ni ka'an-de xiin-yá jíin punta machete, te ni kenda-ni niñi jíin ndúcha. <sup>35</sup> Te iin chaa ni jiní-ún, jani-de tu'un. Te tu'un ká'an-de-ún, ío ndaq. Te máá-de, suni jiní-de ja tú'un ndaq ká'an-de, náv'a kandija tuku máá-ró jíná'an-ró sá'a-de. <sup>36</sup> Chì súan ni kuu, náv'a skíkuu tu'un ká'an tutu ij: Mä ká'nyu-ro ni iin yiki-yá, achí. <sup>37</sup> Te suni inga tu'un ká'an tutu ij: Nde'é-de nuu I'a ni kakaan-de, achí.

### Ja ní kachiyuji-de-yä

<sup>38</sup> Yúan-na, te ío iin chaa nání José ñuu Arimatea, chaa-ún skuá'a sa'i-de jíin Jesús, chì yú'u-de ñayiví judío. Te ni ka'an nda'u-de jíin Pilato nú kuu kuan-chaa-de yikí kúu Jesús. Te Pilato ni jatu'un. Yúan-na te ni ja-a-de. Te ni xnúu-de yikí kúu Jesús. <sup>39</sup> Te Nicodemó, chaa ni ja'an nuu Jesús akuáa-ún nuyu, suni ni ja-a-de ndiso-de susia ua jíin jí'o áloe, natu'un kuun arroba. <sup>40</sup> Te ni kaki'in-de yikí kúu Jesús. Te ni kachisúkun-dé jíin sáma kuítá jí'o, natu'un kásá'a máá ñayiví judío ja káchiyuji-i añú. <sup>41</sup> Te nuu ni ji'i-yä jiká cruz, yúan ni jo iin jardín. Te nuu jardín ío iin ve'e añú jáá nuyu té yuji-ga ni iin añú. <sup>42</sup> Yúan ni kachindée-de Jesús, chì ve'e añú-ún kánchaa yani. Te a yani kejáá kiví sátu'a judío ja kóo viko Pascua.

### Ja ní nachaku-yä

<sup>20</sup> Te jañá'an kiví fin semana-ún, ni ja-a María ñuu Magdala ve'e añú-ún ja íñaa-gá. Te ni jiní-ña já ní kuxio yuu já ndí'y uuv'e añú-ún. <sup>2</sup> Yúan-na te ni jiní-ña ní ja-a-ña nuyu Simón Pedro jíin nuyu inga chaa skuá'a-ún ja ní kumaní Jesús jíin. Te ni ka'an-ña jíin-de: Ni kátaba-dé Jito'o-yo iní ve'e añú. Te tú kájini-yo ndenú ni jachindée-de-yä, achí-ña. <sup>3</sup> Te ni kenda Pedro jíin inga chaa skuá'a-ún, te ni jakoyo-de ve'e añú. <sup>4</sup> Te ni kajinu tati ndendúú-de. Ko inga chaa skuá'a-ún, ni jinu yachi-ga-de vásá Pedro. Te xna'an-ga-de ni ja-a ve'e añú. <sup>5</sup> Te ni jito nuu-de. Te ni jiní-de sa'ma kuítá kándaa máá-nä iní kava. Ko tú ní kivi-de. <sup>6</sup> Te ni ja-a tuku Simón Pedro ja ndikín-de kua'an-de. Te ni kiví-de iní ve'e añú-ún. Te ni jiní-de sa'ma kuítá-ún kándaa máá-nä. <sup>7</sup> Te pañito ni yisúkun xiní Jesús, tú kátúu jíin sáma kuítá-ún chi ni nakaita'nu te kátúu sfin. <sup>8</sup> Yúan-na te suni inga chaa skuá'a-ún, chaa ni ja-a xna'an-ga ve'e añú, ni kiví-de. Te ni jiní-de. Te ni kandija-de. <sup>9</sup> Chì té chá'an-ga juky'un iní-de tu'un ka'an tutu ij, ja jinu

ñú'un náchaku-yá nú a ni ji'-ya. <sup>10</sup> Te chaa káskuá'a-ún, ni kano'on-de nuu tá'an-de.

### Já ní nakuní María Magdalena nuu-yá

<sup>11</sup> Ko María, kándij-ña ndé'e-ña yatá vé'e añú-un. Te nini ndé'e-ña, te ni jito nuu-ña ní nde'e-ña iní ve'e añú. <sup>12</sup> Te ni jini-ña já káxiukú úy ndajá'a ándfvé, káñu'un-yá sá'ma kuíjín, iin-yá íchi xiní, te inga-yá íchi núu já'a núu ní katúu yíkí kúnu Jesús. <sup>13</sup> Te ni kaka'an-yá jíin-ña: Ná-ná, naja ndé'e-ní. Te ni ka'án-ña jíin-yá: Ni kajan-chaq-de Jito'o-ná, te tú jiní-ná ndénu ní janchaka-de-ya, áchí-ña. <sup>14</sup> Te súan ni ka'án-ña, te ni xió kóto-ña. Te ni jini-ña núu Jesús kándij-ya yúan. Ko tú ní nákuñi-ña já Jesús kúu-yá. <sup>15</sup> Te ni ka'án Jesús jíin-ña: Súchí, naja ndé'e-ro. Ndéja nándukú-ró, áchí-ya. Te máá-ña, jáni iní-ña já cháa ndító nuu itú kúu-yá. Te ni ka'án-ña jíin-yá: Tátá, te nū máá-ní ni chaxio-ní-yá, te kastu'ún-ní ndé ni chindee-ní-yá, te ná kínakij'in-ná-yá, áchí-ña. <sup>16</sup> Te ni ka'án Jesús jíin-ña: María, áchí-ya. Te ni naxió kóto-ña. Te ni ka'án-ña jíin-yá: Raboni, áchí-ña, ja kuní ka'án, Maestro. <sup>17</sup> Te ni ka'án Jesús jíin-ña: Ma ké'e-ró rúu, chi té ndaa-ga-rí nuu máá Táa-yo Dios. Kuáán nuu ñaní-ri, te kachí-ro nuy-dé ja ndáa-ri no'ón-ri nuu máá Táa-ri, máá Táa máá-ró, te nuu Dios máá-rí, Dios máá-ró, áchí-ya. <sup>18</sup> Te kua'án María ñuu Magdala, ni kastu'ún-ña núu cháa káskuá'a-ún ja ní jini-ña núu Jito'o-yo jíin já ní ka'án-yá tú'un yá'a jíin-ña.

### Já ní nakuní chaa káskuá'a nuu-yá

<sup>19</sup> Te ni ini máá kíví fin semana-ún, te káiin tútu cháa káskuá'a-ún iní iin ve'e. Te ndí'u yuxéé chi káyu'ú-de kájito-de ñayiví judío. Te ni chaa Jesús ni jukuiñi-yá máñú-de, te ni ka'án-yá jíin-de: Ma kúkuí'a iní-ro jíin'a'an-ró, áchí-ya. <sup>20</sup> Te súan ni ka'án-yá. Te ni stá'án-ya ndá'a-yá jíin xíin-yá. Te chaa káskuá'a-ún, ni kákusí iní-de ja ní kajini-de nuu máá Jito'o-yo. <sup>21</sup> Yúan-na te ni ka'án tuku Jesús: Ma kúkuí'a iní-ro. Nátu'un ni tájí máá Táa-yo Dios ruu vají-ri, suni súan tájí-rí róo kíngoyo-ró. Achí-ya. <sup>22</sup> Tu'un yá'a ni ka'án-yá, te ni tiví tachi-yá nuu-dé jíná'an-de. Te ni ka'án-yá jíin-de: Kí'in Espíritu Santo jíná'an-ró. <sup>23</sup> Nú sá'a-ró tuká'nú iní nuu kuáchi iin ñayiví, te koo tuká'nú iní nuu kuáchi-i. Te nū kendoo kuáchi síki fin ñayiví sá'a-ró, te kendoo. Achí-ya. <sup>24</sup> Ko Tomás ja nání-de Dídimo, iin tá'an ja uxí uy-ún kúu-de, tú kánchaq-de jíin cháa-ún jíná'an-de, ná ni chaa Jesús. <sup>25</sup> Te sava-ga chaa káskuá'a, ni kaka'án-de jíin Tomás: Ni kajini-ri nuu máá Jito'o-yo, áchí-de. Te ni ka'án Tomás: Nú tú kuní-ri nuu ní tuji ndá'a-yá ni sa'a nduyu kaa, te nū tú chindee-ri xiní ndá'a-rí nuu ní indee nduyu kaa, te nū tú chindee-ri nda'a-rí xiin-yá, te ma kándija kuti-ri, áchí-de. <sup>26</sup> Te ni kuu iin semana. Te inga jínu káiin tútu cháa káskuá'a-ún iní ve'e. Te kández Tomás jíin-de. Te ni chaa tuku Jesús vasa ndí'u yuxéé. Te ni jukuiñi-yá máñú-de. Te ni ka'án-yá: Ma kúkuí'a iní-ro jíná'an-ró. <sup>27</sup> Te ni ka'án-ni-yá jíin Tomás: Chindee

xiní ndá'a-ro yá'a, te kuni-ro ndá'a-rí. Te skáa nda'a-ro, te chindee-ró xíin-rí. Te ma káni síkí iní-ro, chi sua ná kándija-ró. Achí-ya. <sup>28</sup> Yúan-na te ni ka'án Tomás jíin-yá: Aj Tátá, Jito'o máá-ná, te Dios máá-ná kúu-ní, áchí-de.

<sup>29</sup> Te ni ka'án Jesús jíin-de: Ni jini-ro rúu, Tomás, te yuán ní kandíja-ró: Xáán ndatu ñayiví já kákandíja vasa tú ní kájiní-i nuu-rí, áchí-ya. <sup>30</sup> Te suni ni sá'a Jesús kua'a-gá tuní nuu cháa káskuá'a jíin-yá, ja tú yoso núu tutú yá'a. <sup>31</sup> Ko tuní yá'a yoso nává'a kandíja-ró já Jesús kúu Cristo máá Sé'e Dios. Chi nú kandíja-ró-yá, te kuchaku-ro ní káni jíin sif'ví-yá.

### Já ní nastá'án-ya máá-yá iní ñuu Galilea

**21** Te kukuéé-ga te Jesús, ni nastá'án ndijin tuku-ya máá-yá nuu cháa káskuá'a jíin-yá ja káxiukú-de nuu mar Tiberias. Te modo yá'a ni stá'án ndijin-ya máá-yá. <sup>2</sup> Káiin tútu Simón Pedro, jíin Tomás, ja nání Dídimo, jíin Natanael, chaa ñuu Caná ndañúu Galilea, jíin táká se'e Zebedeo, jíin úu-ga chaa káskuá'a jíin-yá. <sup>3</sup> Te ni ka'án Simón jíin-de: Ná kítin-ri tiyáká, áchí-de. Te ni kaka'án-de jíin-de. Suni ná kíngoyo-ri jíin-ró, áchí-de. Te kuangoyo-de, te ni kívi koyo-de iin barco. Ko tú ní kátiin kuti-dé-tí ákuáa-ún. <sup>4</sup> Te ja kuákundijin, te ni jukuiñi Jesús yu'u mar. Ko chaa káskuá'a-ún, tú ní kánakuní-de ja Jesús kúu-yá. <sup>5</sup> Yúan-na te ni ka'án Jesús jíin-de: Súchí, á káñava'a-ró fin tiyáká kée-rí, áchí-ya. Te ni kaka'án-de jíin-yá: Tú kuti, áchí-de. <sup>6</sup> Te ni ka'án-ya jíin-de: Skuíta ka'nu ñunu-ro íchi lado vá'a barco, te ni'jn-ro-tí, áchí-ya. Yúan-na te ni káskuíta ka'nu-de ñunu. Te tuká ní kúu kuti nátava-dé ñunu, ja kuá'a xáan cháká ní ni'jn-dé. <sup>7</sup> Yúan-na te chaa skuá'a ja maní Jesús jíin, ni ka'án-de jíin Pedro: Máá Jito'o-yo kúu, áchí-de. Te ja ní jini so'o-de ja máá Jito'o-yo kúu, te ni nachu'un-de sa'ma-dé, chi víchí lfi-dé núu. Te ni ndava-ni-de kua'án-de nuu mar. <sup>8</sup> Te sava-ga chaa káskuá'a-ún, vai koyo-de jíin barco jíin ñunu ñú'un chíutu tiyáká. Chi tú jíká káiin-de jíin ñú'un íchí, chi yani nátu'un uu ciento yíkí. <sup>9</sup> Te ja ní kánuu-de nuu ñú'un, te ni kajini-de ja nduxiá tikuñu'un. Te íxndée iin cháká núu ñú'yn-ún, jíin stáa. <sup>10</sup> Te ni ka'án Jesús jíin-de jíná'an-de: Kuákijin tiyáká já ní kátiin-ró vína ná kíi, áchí-ya. <sup>11</sup> Te ni kívi Simón Pedro iní barco. Te ni stáa-de ñunu cháká ní chaa-de jíin yú'u mar. Te ñú'un chíutu cháká ná'nu, iin ciento uu xiko uxí uní. Te vasa súan kua'a-tí ni ñú'un, ko tú ní té'ndé ñunu-ún. <sup>12</sup> Te ni ka'án Jesús jíin-de: Ná'án jíná'an-ró te kasi iní-ro, áchí-ya. Te ni iin chaa káskuá'a-ún, tú ní chundéé iní-de ja kaká tu'ún-de-ya: Róo, ndé chaa kúu-ró. Chi a kajini-de ja máá Jito'o-yo kúu-yá. <sup>13</sup> Te ni chaa Jesús. Te ni kílin-yá stáa-ún. Te ni ja'a-yá núu-dé. Te suni súan ni ja'a-yá tiyáká-ún nuu-dé. <sup>14</sup> Ya'á ní kuu vuelta uní ja ní nastá'án ndijin Jesús máá-yá nuu cháa káskuá'a jíin-yá, ja á ni nachaku-ya já ní ji'i-ya. <sup>15</sup> Te nuu ní ndí'i ni kajasi iní-de, te ni ka'án Jesús jíin Simón Pedro: Simón, se'e Jonás, kúndá'ú-ga iní-ro rúu vásá yá'a xí túu, áchí-ya.

Te ní ka'qan-de jíín-yá: Jaqan, Tátə, máá-ní jiní ja maní-ná jíín-ní, áchí-de. Te ní ka'qan-yá jíín-de: Skée-ro lélú-rí núsáá, áchí-yá. <sup>16</sup> Te ní ka'qan tuku-yá vuelta uu jíín-de: Simón, se'e Jonás, kúndá'ú iní-ro rúy náún, áchí-yá. Te ní ka'qan-de jíín-yá: Jaqan Tátə, máá-ní jiní ja maní-ná jíín-ní, áchí-de. Te ní ka'qan-yá jíín-de: Skée-ro ríi-ri núsáá, áchí-yá. <sup>17</sup> Te ní ka'qan tuku-yá vuelta uní jíín-de: Simón, se'e Jonás, maní-ro jíín-rí náún, áchí-yá. Te ní kuxíí iní Pedro ja vuelta uní ní ka'qan-yá jíín-de: Maní-ro jíín-rí náún. Te ní ka'qan-de jíín-yá: Tátə, máá-ní jiní táká tu'un. Máá-ní jiní ja maní-ná jíín-ní, áchí-de. Te ní ka'qan-yá: Skée-ro ríi-ri núsáá. <sup>18</sup> Jandáa ká'qan-ri jíín-ró, ja ondé ná súchí-ró núú, te ní naku'ní máá-ró chii-ró. Te ní jika-ró ndénu ní kuu iní-ro. Ko nú ná yíi-ró, te skáa-ro ndá'a-ro. Te īngä chaa, nachi'i-de chii-ró, te kunchaka-de róó kí'jn-ro jíín-de vasa tú kuní-ro. Achí-yá jíín-de. <sup>19</sup> Tu'un yá'a ní ka'qan-yá nává'a ná júky'un iní-de ndé modo kuü-de ja ndúñá'nu Dios sá'a-de. Yúan-na te

ní ka'qan-yá: Kundikjin ruu ná kí'on, áchí-yá jíín-de. <sup>20</sup> Te ní xió kóto Pedro. Te ní jiní-de chaa skuá'a ja maní Jesús jíín, ja ndikín-de vai-de, chaa ní ndituu jikä Jesús ná ní kákuxíni-yá, ja ní jikä tu'ún-de-yá: Tátə, ndé chaa kúu ja nástúu níí. <sup>21</sup> Te ní jiní Pedro nuu cháa-ún. Te ní ka'qan-de jíín Jesús: Tátə, te chaa yá'a, naún sá'a-de, áchí-de. <sup>22</sup> Te ní ka'qan Jesús jíín-de: Nú kuní-ri ja kén-doo-de onde kívi ncháa-ri, naun jítú iní-ro. Kundikjin ruu ná kí'on. Achí-yá. <sup>23</sup> Te ní jichä tu'un yá'a nuu táká ñani-yo, ja cháa skuá'a-ún mä kúu-de. Ko tú ní ká'qan Jesús ja má kúu-de, chä sua ní ka'qan-yá: Nú kuní-ri ja kén-doo-de onde kívi ncháa-ri, te naun jítú iní-ro. <sup>24</sup> Chaa ní skuá'a-ún kúu chaa yá'a, te jáni ndaa-de tu'un táká tiñu yá'a. Te suni ní chaa-de táká tu'un yá'a. Te kájini-yo já tú'un jáni-de ká'qan ndaa. <sup>25</sup> Suni íó kua'a xáan-gá tiñu ní sá'a Jesús. Te nú chaa-yó ná iin ná iin, te mä kán-da níi ñuyíví já kú'un tutu koso tú'un-ún núú, jáni iní-ri. Amén.

# Hechos

## Já ní keyu'u-yá kii Espíritu Santo

**1** Teófilo, tátə máñi. Nuu tutú ja ní chaa núu-ná ni kastu'ún-ná táká tiñu ní sá'a Jesús, jíin táká tu'un ni stá'yan-yá ondē kívı́ ní kejá'á-yá, <sup>2</sup> te ondē kívı́ ní tá'ú-yá tiñu jíin Espíritu Santo nuu táká apóstol, chaa ní kaji-yá. Te suni kívı́-ún ní ndaa-yá kuá'yan-yá ándfvé. <sup>3</sup> Te nuu ní jinu ní ndo'o-yá, te jíin kuá'q tuní íó ndaa ní ndenda-yá chakú-yá núu cháa-ún jíná'an-de. Te uu xiko kívı́ ní stá'yan-yá máá-yá nuu-dé. Te ní ka'yan-yá jíin-de tu'un nuu nuu tá'ú Dios tiñu. <sup>4</sup> Ká'jin tútú-de. Te ní tá'ú-yá tiñu nuu-dé ja má kúxio-de iní nuu Jerusalén, chi ná kúndatu-de chaq I'q ní keyu'u máá Táq-yo Dios. Te ní ka'yan-yá jíin-de: A ní kajini so'o-ró já súan ní ka'yan-ri jíin-ró. <sup>5</sup> Chi Juan, jàndáa ja jíin ndúcha ní skuánducha-dé-i. Ko róo jíná'an-ró, yaku-na qívı́ te kuanducha-ro jíin Espíritu Santo, áchí-yá. <sup>6</sup> Te chaa ní kákutútú núu-yá, ní kajiká tu'ún-de-yá: Tátə, te vina natá'ú tíñu chaa Israel iní nuu máá-de sá'a-ní xí túu, áchí-de. <sup>7</sup> Te ní kachí-yá: Ma kúu kuní-ró kívı́ xí kuija ja ní teta'án máá Táq-yo jíin tú'un ndiso-yá tíñu. <sup>8</sup> Ko nú a ní chaq Espíritu Santo sikk-ro, yúan-na te ní'jn-ro fuerza-yá, te kani ndaq-ro tú'un-ri ní nuu Jerusalén, ní iní nuu Judea, jíin nuu Samaria, jíin ondē nuu ndf'i nuuyívı. Achí-yá jíin-de.

## Já ní ndaa Jesús kuano'on-yá andfvé

<sup>9</sup> Te ní ndf'i ní ka'yan-yá táká tu'un yá'a. Te nini kánde'é-de, te ní ndaa-yá kuá'yan-yá. Te ní chaq iin viko nuu'ní jasü nuu-yá. <sup>10</sup> Te nini ká'jin-de kándakoto-de ichi ándfvé núu ndáa-yá kuá'yan-yá, te ní chaq-ni uu ták'yan chaa káñu'un sa'ma kuíjín, ní kajukuiñi xiin-dé. <sup>11</sup> Te ní kaka'án chaa-ún jíin-de: Róo chaa nuu Galilea, naja kándakoto-ró íchi ándfvé. Jesús yá'a, ja ní xndo-o-yá róo te kua'yan-yá íchi ándfvé, suni súan ndii-yá nátu'un ní kajini-ró kuano'on-yá andfvé. Achí-de.

## Já ní nukuiñi Matías jíin cháa káskuá'a

<sup>12</sup> Yúan-na te ní kánuu-de yuku Olivar káno'on-de nuu Jerusalén. Te ondē yuku-ún, te onde nuu, jíká nátu'un kájika chaa judío iin kívı́ ndetätú. <sup>13</sup> Te ní najaq koyo-de iní nuu. Te ní kákaa-de xiní iin ve'e nuu káxiyukú Pedro, Juan, Jacobo, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo se'e Alfeo, Simón Zelote jíin Judas náñi Jacobo. <sup>14</sup> Táká chaa yá'a, iin núu-ni ká'jin-de kájikan ta'ú-de, jíin sáva násf'i, jíin María náq Jesús, jíin

táká ñani-yá. <sup>15</sup> Te iin kívı́ ní jukuiñi Pedro nuu táká ñani-ún. Te ká'jin nátu'un ciento okó ñayívı. Te ní ka'yan-de: <sup>16</sup> Náñi jíná'an-ró, ní skíkuu níni tú'un ká'yan tutu ií já ní ka'yan Espíritu Santo onde sáá jíin yú'u David tu'un Judas, chaa ní yoxnúú núu já ní kákatiñi Jesús. <sup>17</sup> Te suu chaa-ún, ní yoso-dé jíin-yó. Te ní chindéé tám-de jíin-yó sikk tú'un yá'a. <sup>18</sup> Chaa yúan, ní jaan-de iin nuu'ní jíin xú'ún ní ní'jn-dé sikk tíñu ñáá ní sá'a-de. Te onde súkún te ní kanangava-de, te ní ndata sáva chii-de. Te ní ndf'i jiti-de ní jicha. <sup>19</sup> Te ní jicha tú'un yá'a nuu táká ñayívı káxiyukú nuu Jerusalén. Te yúan ní káskúnání-i nuu'un-ún nuu yú'u máá-i Acéldama, ja kuní ka'án: Nu'un níñi. <sup>20</sup> Chi súan yoso núu tutú Salmo: Ve'e-de, ná kúu iin ve'e sáni. Te mä kúnchaq ní iin ve'e-ún. Te suni ká'án: Tiñu ndiso-de, ná kúndiso iinga chaa. Achí. <sup>21</sup> Núsáá te jinu nuu'ún já káji-yó iin chaa ma'ñú táká chaa ja á ká'jin jíin-yó táká kívı́ ní jika máá Jítö'-yo Jesús jíin-yó, <sup>22</sup> te onde kívı́ ní skuánducha Juan, te onde kívı́ ní xndo-o-yá yóo te ní ndaa-yá kuá'yan-yá ándfvé. Te chaa káji-yó, ná kúu-de testigo jíin-yó já á ní nachaku-yá. Achí-de. <sup>23</sup> Te ní kajani-de uu ták'yan chaa: José, ja nání-de Barsabás te Justo kúu iinga síví-de, jíin Matías. <sup>24</sup> Te ní kajikan ta'ú-de: Tátə, máá-ní chi jiní-ní ndasa káa iní añú táká ñayívı. Núsáá te ja úu ták'yan chaa yá'a, stá'yan-ní ndé iin-de ní káji-ní, <sup>25</sup> náv'a a kundiso-de tiñu apóstol. Chi Judas, ní sá'a-de kuachi, te ní kenda-de kua'yan-de lugar máá-de. Achí-de. <sup>26</sup> Yúan-na te ní kásá'a-de sortear. Te ní jungava-ni sikk Matías. Te ní nukoso-dé jíin uxí iin-ga apóstol.

## Kívı́ Pentecostés

**2** Te máá kívı́ Pentecostés ní ka'jin tútú iin nuu-ni-de. <sup>2</sup> Te sánaa-ní te ní chaq iin ndusú ichi ándfvé nátu'un ní'jn iin tachı́ xáan, te ní skútú iní ve'e nuu káxiyukú-de. <sup>3</sup> Te ní kajin-de ja ní jicha nátu'un yá'a ñú'yn. Te ní jungoo sikk ná iin ná iin-de. <sup>4</sup> Te ndf'i-de, ní kukútu jíin Espíritu Santo. Te ní kaka'án-de sikk sikk yu'u, ndasa ní stá'án máá Espíritu nuu-dé ka'yan-de. <sup>5</sup> Te nuu Jerusalén, káxiyukú ñayívı judío onde táká nuu ní nuuyívı. Te káchiñu'ún-i Dios. <sup>6</sup> Te ja súan ní ní'jn, te ní kataká ñayívı kuá'q. Te ní kuñáá iní-i, chi ná iin ná iin-i, ní kajini so'o-i káka'án-de yu'u máá-i. <sup>7</sup> Te ní kánaa iní-i kánde'é-i. Te ní kaka'án-i: Nasü cháa nuu Galilea kákuu táká chaa káka'án yá'a náún. <sup>8</sup> Ndasa kúu núsáá. Chi ná iin ná iin-yó, kájini so'o-yó káka'án-de yu'u ní kákaku-yó jíin. <sup>9</sup> Chi chaa onde nuu Parto jíin nuu Media jíin nuu Elam kákuu-yó. Te sava-yó, väi-yó onde nuu

u Mesopotamia, jíin ñuu Judea, jíin ñuu Capadocia, jíin ñuu Ponto, jíin ñuu Asia.<sup>10</sup> Suni onde ñuu Frigia jíin ñuu Panfilia, jíin ñuu Egipio jíin ndáñuu África ja kán-chaq ainga lado ñuu Cirene vai koyo-yó. Te sava-ga-yo ondé ñuu Roma jíká vái-yó. Te suni ío sava chaa ni na-kíi'in sé'é judío.<sup>11</sup> Suni chaa ñuu Creta jíin cháa ñuu Arabia kákuu-yó. Te kájini so'o-yó já jíin yú'u máá-yó kák'a-an-de táká tiñu ñá'nu sá'a Dios. Achí-i.<sup>12</sup> Te táká-i, cuenta kánaa ijj iní-i kánde'é-i. Te kák'a-an-i jíin tá'an-i: Naún ty'un kúu ya'á núsáá, áchí-i.<sup>13</sup> Ko sava-i kák'a-an kátá-i: Kánajíni-de, áchí-i.

Já ní jani Pedro tu'un nuu kuá'q ñáyiví

<sup>14</sup> Yúan-na te n̄i ndukuiñi Pedro jíín uxí iñ-ga-de. Te n̄i ka'ān jaa-de jíín-i: Níí, ch̄a'a judío, jíín táká níí ch̄a'a káxiükú iní ūu Jerusalén, tiñu yá'a ná kuní ndí'i-ní jííná'an-ní. Te kuni ná'lín-ní tu'un ná ká'lan-ná iíñ-ní.

<sup>15</sup> Chi chaa yá'a, tú kánajini-de nátu'un kájani iní-ní, chi  
sáá ká'ín jañá'an kúu. <sup>16</sup> Ko ya'á kúu tu'un ni ka'an Joel  
chaa ni jani tu'un Dios onde sáá: <sup>17</sup> Achí Dios: Kiví  
sándí'f-nä te kachä nyu-rí Espíritu-rí sikí táká ñayiví. Te  
se'e yií-ro jíin sé'e s'fí-ro, kani-i tu'un-rí. Te chaa súchí  
jíná'an-de jíin cháa ñá'nu, skóto jani-de. <sup>18</sup> Te jandáa ja  
kiví-ún te kachä nyu-rí Espíritu-rí sikí mozo-rí, kúu  
chaa kúu ña'an. Te kani-i tu'un-rí jíná'an-i. <sup>19</sup> Te sá'a-rí  
tiñu ñá'nu onde andíví. Te sá'a-rí tuní nuu ñúyíví. Te  
koo niñi jíin ñú'un jíin yokó ñu'mä. <sup>20</sup> Te ndikandii,  
nduu túún. Te yoq, nduu niñi. Te vásá jáa kiví máá Jí-  
to'o-yo. Kiví ká'nu, kiví stá'an ndijin-yä máá-yá kuu-ún.  
<sup>21</sup> Te táká ñayiví ká'an nda'lú jíin máá Jíto'o-yo onde jíin  
s'fí-yä, kaku-i, achí Joel. <sup>22</sup> Níí chaa ñuu Israel, kuni  
so'o-ní tu'un yá'a jíná'an-ní: Máá Jesús ñuu Nazaret, I'a  
v'a ni kuu-yä nuu Dios. Te nuu máá-ní ni sá'a-yä tíñu  
ñá'nu jíin kuá'a tuní. Te ni kakee nuu-ní ni kande'é-ní ja  
súan ni sá'a-yä onde jíin Dios. Te suni súan kájini  
táká-ní. <sup>23</sup> Ko níí, ni kanachi'i-ní-yä ndá'a cháa ñáá. Te ni  
kaja'ni-dé-yä jiká cruz. Te jíin tiempo, a ni jini Dios ja  
súan sá'a-ní nuú, chi súan ni tetá'an-yä. <sup>24</sup> Ko ni  
nachakü-yä ni sá'a Dios. Te ni janchaa-yä fuerza kue'ë  
kuu-yo, chi tú ni kúu kendoo-gä Jesús iní nda'a kué'ë  
kuu-yo. <sup>25</sup> Chi David, ni ka'an-de tu'un-yä: Ni jini-rí nuu  
máá Jíto'o-rí, ja nené kánchaa-yä jíin-rí. Chi kánchaa-yä  
ichi ndává'a-rí, náv'a ma yú'u-rí. <sup>26</sup> Ja yúán ni kusí iní  
añú-rí. Te ni nakana jaa-rí-yä. Te suni ndetatú yiki

kúñu-rij, te kuñukuu inj-ri. <sup>27</sup> Chi mā skéndoo-ní añú-ná  
inj lugar ndiyi, ni mā kuá'a-ní tū'un te'yū Se'e-ní, I'a ij.  
<sup>28</sup> Ni stá'qan-ní nuu-ná ndasa ni'jin-ná ichi kúchaku-ná.  
Te kiví kúnchaq-ná jíín-ní te kusíj xáan iní-ná sá'a. Achí  
David. <sup>29</sup> Náni jíná'an-ní, ná kachí kají-ná nuu-ní tū'un  
David tatá ñuu-yo. Chi ni ji'i-de. Te ni yuji-de. Te ve'e  
añú-de kánchaq jíín-yó ondé vina. <sup>30</sup> Chi chqa ni jani  
tū'un Dios ni kuu-de. Te ni jini-de ja ní ka'qan téyí-yá  
jíín-de ja núu-dé, cuenta chii tata-de, nukuiñi Cristo  
kunchaqa-ya mesa-de tá'ú-yá tiñu. <sup>31</sup> Te ya'lá ní jini-de  
jíín tiempo, ni kasty'ún-de ja náchaku Cristo, chi

añú-ya, tú ní kéndoo iní lugar ndiyi. Te ni yíki kúnu-ya, tú ní té'yu. <sup>32</sup> Te Jesús, ní nachakú-ya ní sá'a Dios. Te kájini-yo já chakú-ya. <sup>33</sup> Te ní ndaa-ya kuá'an-ya íchi ndává'a Dios. Te nátu'un ní keyu'u máá Táa-yo, te onde nuu máá-yá, ní ní'in Jesús Espíritu Santo. Te ní jacha nuu-ya nátu'un kández'é-ní te kájini so'o-ní vina. <sup>34</sup> Chi David, tú ní ndáa-de andíví. Ko ní ka'an-de: Máá Tatá Dios, ní ka'an-ya jíin Jító'o-ri: Nungoo-ró íchi ndává'a-ri, <sup>35</sup> te ná chukú-rí chaa kájito u'yu róo, kuu-de teyu kúxndíi ja'a-ro, áchí. <sup>36</sup> Te ná kuní ndaa ndivii ñayiví Israel ja Dios, ní jani-ya máá Jesús ja ná kúu-ya Jító'o-yo vasa ní kaja'ni-ní máá-yá jiká cruz, te suni máá-yá kúu Cristo. Achí Pedro jíin-i. <sup>37</sup> Te súan ní kajini so'o-i tu'un yá'a. Te ní kánata'u'u iní aňú-i. Te ní kaka'an-i jíin Pedro jíin sáva-ga apóstol: Ñáni jíná'an-ní, ndasa sá'a-ná jíná'an-ná núsáá, áchí-i. <sup>38</sup> Te ní kachi Pedro jíin-i: Nakani iní-ní jíná'an-ní, te kuanducha-ní jíin sí'ví máá Jesucristo nává'a koo tuká'nú iní nuu kuáchi-ní. Te kuá'a-ya Espíritu Santo-ya núu-ní. <sup>39</sup> Chi nuu máá-ní jíin núu sé'e-ní, súan ni keyu'u-yá. Te suni súan ni ka'an-ya núu táká ñayiví káxiykú jíká, nuu násaa-i ja máá Tatá-yo Dios kana-ya xiní-i ná kí'in-i nuu-yá. <sup>40</sup> Te Pedro, jíin kuá'a-gá tu'un súan, ní ka'an ndaaq-de. Te ní ka'an ní'in-de jíin-i: Ná ndukú ndéé-ní káku-ní ma'nú táká ñayiví ñáá yá'a, áchí-de. <sup>41</sup> Te ní kajatú'un sáva-i tu'un ní ka'an-de. Te ní kajanducha-í. Te kívi-ún ní ndea-ga-nátu'un uni mil ñayiví. <sup>42</sup> Te ní ka'jin ní'in-i sikí tú'un kástá'an apóstol, ní kandatú'un fin núu-de, ní kásakuáchí-de staa. Te ní kajikan ta'u-dé.

Já ní kañava'a ká'nu-i táká ndatíñu-i

<sup>43</sup> Te ndit̄iñ ñayiv̄i, n̄i kayu'ú-i. Te chaa apóstol, n̄i k̄asá'a-de kua'a tíñu ñá'nu jíín tuní. <sup>44</sup> Te táká ñayiv̄i kákandíja, káxiukú tútú-i. Te káñava'a ká'nu-i táká ndatíñu-i. <sup>45</sup> Te n̄i kaxikó-i táká ndatíñu-i, jíín táká ve'e-i. Te n̄i k̄asaka-í xu'ún núu tá'an-i, ndasa jínu ñú'ún ſin iññ-i jíná'an-i. <sup>46</sup> Te ndita'an kív̄i kája'an tútú-i ve'e ij. Te kásakuáchí-i staq̄ ndít̄a'an ve'e-i. Te luu, siñ n̄i ka'jo ini añú-i káyee-í staq̄. <sup>47</sup> Te kánakana jaa-i Dios. Te sava-ga ñayiv̄i ñúu-ún, n̄i kaka'an jíñú'ún jíín-i. Te ndita'an kív̄i n̄i kakaku sava-ga ñayiv̄i n̄i sá'a máá Jito'o-yo. Te n̄i kandujíín-i jíín téku'n̄i kándíja-ún.

Já ní nduvə'a chaa rengó

**3** *Íin kíví te ni kácaa Pedro jíín Juan, kája'án-de iní ve'e ij. Chi máá hora ká'uní aíni kúu, te jikán ta'yí yúan.* <sup>2</sup> Te kákinchaka-i *íin chaa rengó onde kíví ní kaku-de.* Te chaa-ún, ncháá-de ndíta'án kíví yúxé'é vé'e ij nuu nání hermosa, jikán-de caridad nuu táká ñayíví kíví koyo iní ve'e ij yúan.

<sup>3</sup> Te chaa-ún, ni jini-de nuu Pedro jíín Juan, ja kuákíyi-de iní ve'e ij. Te ni ka'án nda'ú-de jíín-de ja ná kuá'a-de *íin caridad.* <sup>4</sup> Te Pedro jíín Juan, ni kande'é vá'a-de nuu chaa-ún. Te ni ka'án-de jíín-de: Yá'a nde'lé-ró núu-rí, áchí-de.

<sup>5</sup> Te máá chaa-ún, ndátu tu'a-de, jáni iní-de ni'in-dé yaku na jíín

núu Pedro jíin Juan. <sup>6</sup> Te ní kachí Pedro: Tú ñává'a-rij plata ni oro. Ko ja ñává'a-rij, yuán kuá'a-rij nuu-ro. Jíin sí'ví máá Jesucristo ñuu Nazaret ndukuiñi te kaka-ró, áchí-de. <sup>7</sup> Te ní tñin-de ndavá'a chaa-ún. Te ní xndukuiñi-de chaa. Te ja'a-dé jíin sukún já'a-dé, ní kanduva'a-ni. <sup>8</sup> Te iin ní kanda-ni-de. Te ní ndukuiñi-de. Te ní jika-de. Te ní kiví-de jíin Pedro jíin Juan iní ve'e ij, jíka-de, kánda-de, te nákana jaa-de Dios. <sup>9</sup> Te ní kajini táká ñayiví nuu-dé ja nákaka-de te nákana jaa-de Dios. <sup>10</sup> Te ní nakuní-i nuu-dé ja máá cháa jikán caridad yuxé'é vé'e ij ja nání hermosa kúu-de. Te ní kákee nuu-kández-e-i. Te ní kayu'ú-i, chi kajini-i ja súan ní ta'q chaa-ún. <sup>11</sup> Te chaa ní nduva'a-ún, nini tñin-de Pedro jíin Juan, te ní kataqá-ni ñayiví nuu-dé iní corredor ja nání Salomón. Te ní kákee nuu-kández-e-i. <sup>12</sup> Te ní jini Pedro ja súan kúu. Te ní ka'an-de jíin ñayiví-ún: Chaa ñuu Israel, naja kánaa iní-ní kández-e-ní tiñu yá'a. Naja kández-e-ní nuu-ná. Kajani iní-ní ja cháa va'a kákuu-ná xí ío fuerza iní-ná nává'a nakaka chaa yá'a sá'a-ná náun. <sup>13</sup> Máá Dios Abraham, jíin Isaac, jíin Jacobo, máá Dios, Táa-yo, ní nduñánu Se'e-yá Jesús ní sá'a-yá, te ní kánastúu-ní Jesús, te ní kánakuxndíi-ní I'a-ún jíto nuu Pilato, vasa síq chaa-ún-yá kuní-de núu. <sup>14</sup> Ko máá-ní, ní kaské'ichi-ní I'a ij, I'a ndoo. Te ní kajikan-ní iin chaa já'ní ndiyi síq Pilato. <sup>15</sup> Te ní kaja'ní-ní máá Jíto'o, I'a náschakú yóo. Ko Dios, ní naschakú-yá Jesús onde ma'ñú ndiyi. Te máá-ná kákuu-ná testigo ja súan ío. <sup>16</sup> Te a kajini-ní chaa yá'a te kánakuní-ní-de. Te ní kandija-de Jesús jíin sí'ví-yá, te ja yúan ní nasává'a-yá-dé. Chi kández-de-yá, te yuán ní nduva'a ij chaa yá'a nátu'un kajini máá-ní. <sup>17</sup> Ko vina ñáni, a jiní-ná chi siki já tú ní kájuky'un iní-ní kúu ja ní kásá'a-ní súan, te suni súan ní kásá'a chaa kátá'u tíñu nuu-ní. <sup>18</sup> Te jíin kiví, ní kajani chaa tu'un onde sáá ní sá'a Dios, ndasa koo tiñu, jíin ndasa ndo'o Cristo. Te vina a ní skíkuu-yá súan. <sup>19</sup> Te ná náxíó káva iní-ní, te ná nákani iní-ní jíná'an-ní núsáá, nává'a ná ndá'vá táká kuachi-ní, te chaq kiví já ndusii iní-ní sá'a máá Jíto'o-yo. <sup>20</sup> Nává'a tájí Dios Jesucristo kii-yá, nátu'un ní sándaq-yá já kúu ní onde sáá. <sup>21</sup> Ko jínu ñú'ún já kéndo-yá onde andíví, onde kiví ndújáá táká ndatíñu, nátu'un ní kaka'an chaa ndoo ní kajani tu'un onde aná'án ní sá'a Dios. <sup>22</sup> Chi Moisés, ní ka'an-de jíin taaa-yo: Máá Tatá-ro Dios, kuá'a-yá fin chaa nátu'un ruy, te kani-de tu'un nuu-ro. Te kenda-de ma'ñú táká ñani-ri nátu'un ní kenda-ri. Te ná chú'un iní-ro tú'un ka'an chaa-ún nü naúndi'i tu'un ka'an-de jíin-ró. <sup>23</sup> Te nü ndé chaa tú kuní-de chu'un iní-de tu'un ka'an chaa kani tu'un-ún, te naa ij-dé ma'ñú táká-ga ñayiví, áchí Moisés. <sup>24</sup> Te táká chaa ní kajani tu'un, onde kiví ní kii Samuel te ní'gá onde vina, suni ní kajani-de tu'un ja kii kiví yá'a. <sup>25</sup> Máá-ní kákuu se'e chaa ní kajani tu'un-yá jíin sé'e siki contrato ní sándaq Dios jíin taaa-yo. Te ní ka'an-yá jíin Abraham: Onde chii tata-ro kenda ja kéndo ndatu táká se'e ñuyiví sá'a, áchí. <sup>26</sup> Te Dios, ní naschakú-yá Sé'e-yá. Te ní tájí-yá Sé'e-yá, te ní

kii-yá nuu máá-ní xna'an-ga, nává'a chaxio-yá-ní nuu táká kuachi-ní. Yúan-na te kendoo ndatú-ní.

### Ja ní kákatíñ-de Pedro jíin Juan

**4** Te nini káka'an-de jíin ñayiví-ún, te sutu, jíin já kúñánu iní ve'e ij, jíin saduceo, ní chakoyo-ún nuu-dé. <sup>2</sup> Te kákiti xaqin iní ja kástá'an apóstol nuu ñayiví, ja kájani-de tu'un Jesús ja á ní nachaku-yá má'ñú ndiyi. <sup>3</sup> Te ní kákatíñ-ún-de. Te ní kachinnee-de iní vekqaa onde kiví xíqan-ún, chi a ní iní. <sup>4</sup> Ko kua'q xáqan ñayiví ní kajini so'o-i tu'un ní kaka'an chaa apóstol. Te ní kákandíja-i. Te ní jínu nátu'un u'yun mil chaa. <sup>5</sup> Te kiví xíqan-ún, te chaa kákuñánu nuu máá-i, jíin cháa ní kaiyí, jíin cháa káchaa tutu, ní kandutútú-de iní nuu Jerusalén. <sup>6</sup> Te suni ní kandutútú-de jíin máá sutú ñá'nu-ga Anás, jíin Caifás, jíin Juan, jíin Alejandro, jíin táká-ga ja kákuu tá'an sutu ñá'nu-ga-ún. <sup>7</sup> Te ní kajani-ún-de ma'ñú. Te ní kajiká tu'un-de: Ná jíin fuerza, xí ná jíin sí'ví kásá'a-ró tíñu yá'a, áchí. <sup>8</sup> Yúan-na te Pedro, chi ní kútú-de jíin Espíritu Santo, te ní kachí-de jíin cháa-ún: Ní chaa kákuñánu iní ñuu, jíin ní chaa ní kaiyí nuu ñúu Israel: <sup>9</sup> Vina te nü xndichí-ní náá siki fin tiñu va'a ní kásá'a-ná jíin fin chaa kú'u yá'a nú ndasa ní nduva'a-de, <sup>10</sup> núsáá te máá-ní jíin táká ñayiví ñúu Israel, ná júky'un iní-ní ja jíin sí'ví máá Jesucristo ñuu Nazaret ní nduva'a chaa kández-ní yá'a. Te suu I'a-ún ní kaja'ní-yá jiká cruz. Ko ní nachaku-yá má'ñú ndiyi ní sá'a Dios. <sup>11</sup> I'a yá'a kúu yuú já ní kaské'ichi ní, chaa káchutá'an ve'e. Te yuú-ún, máá yúu ndiso fuerza jiki kúu vina. <sup>12</sup> Te tuká inga chaa nama yóo, chi túu inga sí'ví nání ni iin chaa ío iní ñuyiví yá'a ja kúu nama táká ñayiví jíná'an-i. Achí Pedro. <sup>13</sup> Yúan-na te ní kajini ja tú káyú'ú Pedro jíin Juan káká'an-de. Te a kajini ja tú tu'a va'a-de, chi tú ní kájika-de escuela. Te ní kánaa iní kández-e núu-dé. Te ní kájuky'un iní ja ní kájika-de jíin Jesús. <sup>14</sup> Te kández-e núu cháa ní nduva'a-ún, kández-de jíin Pedro jíin Juan. Te tú ní kákuu kuti xndió káni ni iin tu'un. <sup>15</sup> Ko ní káta'u tíñu nuu-dé ja ná kénda koyo-de ichi yatá municipio nini ná ndatú'un máá jíná'an. <sup>16</sup> Te ní kaka'an: Ndasa sá'a-yó jíin cháa yá'a núsáá. Chi jandáa kúu ja ní jicha tu'un kua'an nuu táká ñayiví ñúu Jerusalén ja súan ní kásá'a-de iin tiñu ñá'nu. Te ma kúu ka'an-yo já tú ío ndaa. <sup>17</sup> Ko nává'a ma kuichá-ga tu'un yá'a ki'ln nuu táká ñayiví, te ná ká'an xaqin-yo núu-dé ja má kachí kuti-gá-de tu'un chaa-ún nuu ní iin ñayiví, áchí. <sup>18</sup> Te ní kánaa iní-dé. Te ní káta'u tíñu nuu-dé ja má ká'an-ga-de te ma stá'an-ga-de ni iin tu'un jíin sí'ví Jesús. <sup>19</sup> Yúan-na te ní kaka'an Pedro jíin Juan: Tava máá-ní cuenta te nü jata'an iní Dios ja kuándatu-ná nuu-ní xna'an-ga vásá núu máá-yá. <sup>20</sup> Chi níñi káni-ná tu'un ja ní kajini-ná jíin já ní kajini so'o-ná. Achí-de. <sup>21</sup> Yúan-na te chaa junta, ní kaka'an xaqin núu Pedro jíin Juan, te ní sítia-de kua'an-de, chi tú ní káni iin kúti modo xndó'o Pedro jíin Juan, chi káyú'ú kájito ñayiví, chi táká-i, kánakana jaa-i

Dios sīk̄ já ní kuu-ún. <sup>22</sup> Chi chāa ní nduv̄a' jíin tíñu ñá'nu-ún, ví'í-gá uú xiko kuiq̄ íó-de.

### Já ní kajik̄an ta'u tíku'ní kándíja

<sup>23</sup> Te ní kakəku-de kája'q̄-de. Te ní najakoyo-de nuu tá'an-de. Te ní kanakani-de táká tu'un ní kaka'an sutu ñá'nu jíin cháa ní kayii nuu-dé. <sup>24</sup> Te súan ní kajini so'o-tu'un kánakani-de. Te iin jínu-ni ní kaka'an jaa-i jíin Dios: Tát̄a, máá-ní kúu Dios ní sá'a andéfv̄, ñuyív̄, mar, jíin táká-gá ndatínu. <sup>25</sup> Te jíin Espíritu Santo ní ka'q̄-ní jíin yú'u ták̄a-yo David, já ní kuu-de mozo-ní. Chi ní ka'q̄-de: Naja kákit̄ iní ñayív̄, te naja kánakani sáni in-j-i. <sup>26</sup> Ní katak̄ chāa kákuu rey ñuyív̄ jína'an-de. Te chāa kákuñá'nu-ún, ní kákutútú-de. Te iin-ná ní kandonda-de sīk̄ máá Tatá Dios jíin sīk̄ Cristo-yá. <sup>27</sup> Chi Herodes jíin Poncio Pilato jíin cháa sín nación jíin ñayív̄ ñúu Israel, ní kákutútú ndíja-de iní nuu yá'a, ní kandonda-de sīk̄ Sé'e ij-ní Jesús, I'a ní jani-ní, <sup>28</sup> náv̄a'sá'a-de táká tiñu ní teta'q̄ máá-ní, jíin já ní kundaq̄ in-j-ní onde saá. <sup>29</sup> Te vina, Tát̄a, nde'é-ní ndasa káka'an xaq̄-dé nuu-ná jína'an-ná. Te kuq̄a-ní fuerza nuu mozo-ní já ná chúndéé iní-ná kani-ná tu'un máá-ní. <sup>30</sup> Te skáaq̄-ní nda'a-ní náv̄a'sá'a-ní tanq̄, jíin tuní, jíin tíñu ñá'nu. Te táká yuán ná kúu jíin s'f'v̄ máá Sé'e ij-ní Jesús. Achí-i. <sup>31</sup> Te súan ní kajik̄an ta'u-í. Te nuu ká'jin tútú-i-ún, ní tāan. Te ndi'i-i, ní kákutú-i jíin Espíritu Santo. Te ní kachundéé iní-i kájani-i tu'un Dios.

### Já ní kañav̄a' ká'nu-i ndatíñu-i

<sup>32</sup> Te ñayív̄ kuá'a kákandíja, chi jíin iní jíin añú-i ní kanduu iin núu-i. Te tú ni iin-ni ní káka'an-i já máá-i xíñ fin ndatíñu. Chi táká ndatíñu, ní kañav̄a' ká'nu-i. <sup>33</sup> Te téyíi xáq̄an kájani ndaq̄ apóstol tu'un ndasa ní kajini-de já ní nachak̄ Jito'o-yo Jesús. Te bueno ní kuu tu'un luu Dios in-j-de. <sup>34</sup> Te tú kuti naún nándi'i ni iin-de, chi táká chāa káxiñ níun, xí vé'e, ní kaxikó-de, te ní kakincha-ka-de xú'un, <sup>35</sup> te ní kachukú-de xú'un-ún nuu já'a cháa apóstol. Te chāa apóstol ní kásaka-dé nuu fin iin tá'an-de ndasa kájina níun máá-i. <sup>36</sup> Te José, tata Leví, ncháá-de ñuu Chipre, ió inq̄a s'f'v̄-de kajatiñu apóstol, nán-de Bernabé, já kuní ka'an, se'e tu'un ndéé iní. <sup>37</sup> Ni xíkó-de iin ñu'un-dé. Te ní kinchaka-de xú'un. Te ní chukú-de xú'un-ún nuu já'a cháa apóstol.

### Sīk̄ Ananías jíin Safira

**5** Ko iin chāa nání Ananías jíin ñasé'-de Safira, ní kaxikó-de iin ñu'un. <sup>2</sup> Te ní janchaqq̄-de sava xú'un. Te suni jiní ñasé'-de já súan ní sá'a-de. Te ní kinchaka-de yak̄u-ni. Te ní chukú-de nuu já'a cháa apóstol. <sup>3</sup> Te ní ka'q̄ Pedro: Ananías, naja ní kiyi Satanás iní añú-ro já xndá'ú-ro Espíritu Santo núu. Chi ní jan-chaqq̄-ro sáva xú'un ñu'un ní kaxikó-ró. <sup>4</sup> Ná té xíkó-ga-ro, á nasu máá-ró xíñ núu. Te nuu ní xíkó-ró, á nasu iní nda'a máá-ró ñu'un núu. Naja ní nakani iní-ro sá'a-ro súan. Ko nasu cháa xndá'ú-ro, chi Dios, achí-de.

<sup>5</sup> Te súan ní jini so'o Ananías táká tu'un yá'a, te ní ndu-a-ni-de. Te ní ji'l-ni-de. Te táká ñayív̄ ní kajini so'o tu'un-ún, ní kayu'ú xaq̄-i. <sup>6</sup> Te ní kandukuiñi chāa súchí. Te ní kaxndánuu-de ndíyí-ún, te ní kakiñi-in-de-i yata vé'e. Te ní kachiyuji-de-i. <sup>7</sup> Te ní kunúu, naty'un uni hora. Te ní jaq̄ ñasé'-de ní kiyi-ña vé'e-ún. Te naún jiní máá-ña já súan ní kuu. <sup>8</sup> Te Pedro, ní jik̄a tu'un-de-ña: Kasty'ún nuyu-rí. Ní xíkó-ró ñu'un-ún iin tanto súan xí túu. Achí-de. Te ní kachij-ña: Jaq̄, iin súan ní kaxikó-ná, achí-ña. <sup>9</sup> Te Pedro, ní ka'q̄-de jíin-ña: Naja ní skétá'an-ró túun já koto nchaq̄-ro Espíritu máá Tatá Dios. Kuni so'o, yuxé'e yá'a ká'ma vai koyo chāa ní kachinduji yii-ro. Te suni súan kiñi'in-de róó kíjn-ro, achí-de. <sup>10</sup> Te ní nduaq̄-ni-ña nuyu já'a Pedro. Te ní ji'l-ni-ña. Te ní ndíyí koyo chāa súchí-ún. Te ní kajini-de ja á ní ji'l-ña. Te ní kakiñi-in-de-ña, te ní kachinduji-de-ña xíñ yii-ña. <sup>11</sup> Te ndivii tíku'ní kándíja jíin táká ñayív̄ ní kajini tu'un tiñu yá'a, ní kayu'ú xaq̄-i.

### Kua'a tíñu ñá'nu jíin tuní ní kásá'a apóstol

<sup>12</sup> Te chāa apóstol, ní kásá'a-de kua'a tíñu ñá'nu jíin tuní jito nuu ñayív̄. Te iin kánu-ni kándutútú-de iní corredor Salomón. <sup>13</sup> Ko tú ní chúndéé iní ni iin-ketá'an-i jíin-de. Ko ñayív̄, ví'í-gá ní kajatú'un-i-de. <sup>14</sup> Te ñayív̄ ní kákandíja nuu máá Jito'o-yo, ví'í-gá ní ndea-i, kúu chāa kúu ña'an, kua'a xáq̄-i. <sup>15</sup> Te ní kakincha-ka-de kua'a ñayív̄ káku'u. Te ní kajak̄-de-i iní ya'ya kándq̄a-i nuu jito jíin núu yúu, náv̄a'nú vai Pedro sanaa jinu vasté máá káti-dé sīk̄-i. <sup>16</sup> Te suni táká ñayív̄ ñu'un yani-ún, ní katak̄ kua'a-i iní ñuun Jerusalén, ní kakinchaka-i já káku'u jíin já káta'an tachij kíni. Te ndi'i-ún, ní kanduva'a jína'an.

### Já ní kachindik̄-i Pedro jíin Juan

<sup>17</sup> Yúan-na te ní kákukuásún iní sutu ñá'nu jíin sáva tā'an já káchifñú'ún sīk̄ saduceo, te ní kandonda. <sup>18</sup> Te ní kakaníiñ-ún cháa apóstol. Te ní kátaan-dé iní vek̄a ñuun. <sup>19</sup> Ko ndajá'a máá Tatá Dios, akúáa ní juña-ya yuxé'e vek̄aa-ún. Te ní kiñi'in ya-de jína'an-de. Te ní ka'q̄-ya jíin-de: <sup>20</sup> Kuálán, te kuiñi-ró iní ve'e ij. Te yúan kani-ró táká tu'un nuu ñayív̄ ndasa kuchak̄-i vida jáá yá'a. Achí-ya. <sup>21</sup> Te ní kajini so'o-de tu'un yá'a. Te nuu ní kundijin, te ní kiyi koyo-de iní ve'e ij. Te ní kastá'an-de tu'un nuu ñayív̄. Te nini kástá'an-de, te ní chakoyo su-tu ñá'nu jíin tā'an-de. Te ní nastútú-de chāa junta jíin cháa ní kayii iní ñuun Israel. Te ní tají-de ndajá'a kuák̄-i in-de chāa-ún iní vek̄a. <sup>22</sup> Ko nuu ní jakoyo chāa kákuu ndajá'a-ún vek̄a, te tú ní káni'jn-dé apóstol. Te ní kanaxió káva-de. Te ní kakastu'un-de tu'un yá'a: <sup>23</sup> Jandáa kúu já ní kajini-ná ndasú va'ek̄a. Te ká'jin chāa kándito-ún ichi yúxé'e. Ko nuu ní kajuña-ná, te tú kuti naún chāa ní kajini-ná nuu. Achí-de. <sup>24</sup> Te chāa kúñá'nu iní ve'e ij jíin sutu ñá'nu, nuu ní kajini so'o-de tu'un yá'a, ní kakejá'a-de káyu'ú-de já má júkuiñi tu'un-ún. <sup>25</sup> Ko ní jaq̄ iin ñayív̄. Te ní kasty'ún-i:

Ña'ñan-ní, te nde'ñ-de. Chaa ni kataan-ní vekaa, ká'ñin-de iní ve'e ij. Te kástá'ñan-de tu'un nuu ñayiví. Achí-i.

<sup>26</sup> Yúan-na te ni kaja'ñan chaa kúñ'hu-ún jíin ndájá'a. Te ñukúún vái-de jíin apóstol, chí káyú-de kájito-de ñayiví já kuá'a-i yuú xiní-dé. <sup>27</sup> Te nuu ni jaæ-de jíin apóstol, te ni jani-de chaa-ún iní municipio. Te sutu ñá'nu, ni xndichí-ún: <sup>28</sup> Á tú ni kásty'ún-rí nuu-ro já mástá'ñan-ga-ro tú'un chaa jian. Ko vina chí nff ñuu Jerusalén ni xndeá-ro sá'ñan-ro. Te kákunji-ro cháa-ro niñi cháa jian sikkí-rí jíná'an-rí, achí. <sup>29</sup> Ko Pedro jíin apóstol, ni kaka'ñan-de: Níni kuándatuy-ná nuu Dios vásá nuu táká chaa. <sup>30</sup> Máá Dios ndiyi táká-yo, ni naschakú-yá Jesús, I'a ni kaja'ni máá-ní ja ni kajata kaa-ní-yá jiká cruz. <sup>31</sup> I'a yá'a ni nduñá-nu-yá kán-chaq-yá íchi ndává'a Dios. Te ni nduu-yá I'a tá'u tínu jíin I'a nama yóó, nává'a nakani iní ñayiví ñuu Israel te koo tuká'nu iní-yá nuu táká kuächi-i. <sup>32</sup> Te máá-ná jíin Espíritu Santo, kákkuu-ná testigo máá-yá nuu táká tu'un yá'a. Chí já'a Dios Espíritu-yá nuu táká ñayiví kájandatu nuu-yá. Achí-de. <sup>33</sup> Te máá-ún, súan ni kajini so'o tu'un yá'a. Te ni kakiti xaæ iní. Te ka'ni-ún-de kákunji núu. <sup>34</sup> Ko iò iin maestro ley, nání-de Gamaliel. Te kúu-de chaa fariseo. Te táká ñayiví, kájatu'ún-i-de. Te ni ndukuiñi-de nuu junta. Te ni tá'u-de tiñu ná kúxio núu chaa apóstol. <sup>35</sup> Te ni ka'ñan-de jíin: Róo chaa ñuu Israel, kani vá'a iní-ro te nü naúñ kákunji ro sá'a-ro jíin cháa yá'a. <sup>36</sup> Chí onde saá ní ndonda Teudas, te achí-de ja cháa téyí kúu-de. Te ni katakä-i nuu-dé naty'un kuun ciento chaa. Te ni ji'ñ-de ni sá'a sava-ga chaa. Te táká ja ni kajandatu tu'un ni ka'ñan-de, ni kajichä nuu kája'ñan sáni. <sup>37</sup> Yúan-na te kiví ní ndutútú xiní, te ni ndonda Judas chaa ñuu Galilea. Te ni jaka-de kua'ñ ñayiví kuángoyo yata-dé. Te suni ni naa cháa-ún. Te táká ñayiví ni kajandatu nuu-dé, ni kajichä nuu-i kája'ñan-i. <sup>38</sup> Te vina ná kuá'a-ri consejo róo: Ma'kéé-ga-ro cháa yá'a. Sí-a-de ná kí'ñ-de. Chí nü onde chij ñayiví vái tu'un yá'a xí tínu yá'a, te naa ij. <sup>39</sup> Ko nü onde nuu Dios vai, ma kúu kásu-ro. Chí sánaa te natyu ja jíin Dios kájatá'an-ro. Achí-de. <sup>40</sup> Te ni kajatú'ún tú'un ni ka'ñan Gamaliel. Te ni kákana xiní cháa apóstol. Te ni kaskúun yunu xii sukyñ-dé. Te ni ka'ñan xaæ nüu-dé ja má ká'ñan-ga-de tu'un jíin s'v'í Jesús. Te ni kásia-de kája'ñan-de. <sup>41</sup> Te máá apóstol, nuu junta ni kenda koyo-de kája'ñan-de, kákusiñ iní-de ja ní jatú'un-yá kándo'o-de sikkí s'v'í-yá. <sup>42</sup> Te iní ve'e ij jíin táká ve'e, tú ní kájukuiñi-de ja kástá'ñan-de te kajani-de tu'un Jesucristo.

### Já ni kajani-de usiä chaa kuatíñu

**6** Te ni ndea kua'ñ cháa káskuá'a. Te iin kiví, te chaa ñuu Grecia, ni kaka'ñan sóo-de sikkí cháa hebreo, chí tú ní téta'ñan iin nüu-de staæ kée ñá'an viuda hora ja sáka-dé ndita'ñan kiví. <sup>2</sup> Yúan-na te máá uxí uú apóstol, ni kánastútú-de táká chaa káskuá'a, te ni kaka'ñan-de: Ma kúu jukuiñi máá-rí ja kájani-ri tu'un Dios, te kuatíñu-ri nuu mesa. <sup>3</sup> Núsáá te róo ñáñi, kaji-ro usiä tá'an

máá-ro, chaa va'a, chaa ndichí, chaa káñu'un chítú Espíritu Santo ná kúu-de. Te ná cháa-yó tínu yá'a siki-dé. <sup>4</sup> Te ruu jíná'an-rí, kukuu-rí jíin já kakán ta'ñ-ri, te kani-ri tu'un yá'a. Achí-de. <sup>5</sup> Te tu'un ni ka'ñan-de, ni kajata'ñan iní ñayiví kuá'a-ún. Te ni kakaji-i Esteban, chaa kándija vaa kúu-de. Te ñú'un chítú-de Espíritu Santo, jíin Felipe, jíin Prócoro, jíin Nicanor, jíin Timón, jíin Parmenas, jíin Nicolás, chaa ni naki'in séé judío ñuu Antioquia. <sup>6</sup> Táká chaa yá'a, ni kajani-i nuu cháa apóstol. Te ni kajikan ta'ñ-dé te ni kaxndée-de nda'a-dé xini cháa-ún. <sup>7</sup> Te tu'un Dios ni jika kua'ñan. Te chaa káskuá'a, ni kandeä xaæn-dé iní ñuu Jerusalén. Te suni kua'ñan sutu ni kajatú'ún, te ni kakandija.

### Tu'un Esteban

<sup>8</sup> Te Esteban, ni chítú ndfi-de jíin fuerza, te ñukúún ní sá'a-de tiñu ñá'nu xaæn jíin tuní nuu táká ñayiví. <sup>9</sup> Te iní ve'e sinagoga ni kandonda yakü chaa, chaa libertino, jíin cháa ñuu Cirene, jíin cháa ñuu Alejandría, jíin cháa ñuu Cilicia, jíin Asia, ni kastátá'an jíin Esteban. <sup>10</sup> Ko tú ní kákundéé jíin-de, chí ndichí-de, te suni ni ka'ñan-de jíin fuerza máá Espíritu. <sup>11</sup> Yúan-na te ni kaská'ñan yakü chaa ja ní kaka'ñan: Ni kajini so'o-ná ká'ñan ndivä'a Esteban sikkí Moisés jíin sikkí Dios, achí. <sup>12</sup> Te súan ni kaská'ñan-ún ñayiví, jíin cháa ni kayii, jíin cháa káchaa tutu. Te ni kajinu yuán sikkí-dé, te ni kajatiñ-ún-de kuangoyo jíin-de onde nuu junta. <sup>13</sup> Te ni kajani testigo falso ja ní kaka'ñan: Chaa yá'a, ndita'ñan kiví ká'ñan ndivä'a-de sikkí vé'e ij yá'a jíin sikkí ley. <sup>14</sup> Chi ni kajini so'o-ná ká'ñan-de ja Jesús, chaa ñuu Nazaret, kany-de ve'e ij yá'a, te nasama-de tanju ní xndóo Moisés nuu-yo. Achí. <sup>15</sup> Yúan-na te táká ja káxiukú iní municipio, ni kandakoto nuu-dé, te ni kajini ja jito nuu-dé natu'un nuu iin ndajá'a ándevé.

### Tu'un ni jani ndaa Esteban

**7** Te máá sutu ñá'nu-ga, ni ka'ñan jíin-de: Súan kúu náúñ, achí. <sup>2</sup> Te máá-de, ni ka'ñan-de: Táta, ñáñi, kuni so'o-ní tu'un yá'a jíná'an-ní. Máá Dios, I'a ñá'nu, I'a luu, ni kenda-yá nuu táká-yo Abraham ná ni kanchaa-de iní ñuu Mesopotamia, onde ná té ki'ñ-ga-de kunchaa-de iní ñuu Harán núu. <sup>3</sup> Te ni ka'ñan-yá jíin-de: Kenda iní ñuu-ro jíin má'ñú táká-ro, te ki'ñ-ro kunchaa-de iní ñuu ja stá'ñan-ri nuu-ro, achí-yá. <sup>4</sup> Yúan-na te ni kenda-de iní ñuu Caldea. Te ni kanchaa-de iní ñuu Harán. Te yúan ni ji'ñ táká-de. Te ni sá'a Dios ja ní chaa-de ñuu yá'a nuu káxiukú-ní vina. <sup>5</sup> Te tú ní ja'a-yá ñú'un-ún kuu ta'ñ-dé, ni västé iin t'ilí. Ko ni keyu'u-yá ja kuá'a-yá ñú'un-ún nuu-dé onde jíin nüu táká tatá kii nuu-dé, väsa tú ní ió se'e-de sáá. <sup>6</sup> Te súan ni ka'ñan Dios jíin-de: Tata-de kuxiukú jíká-i iñga ñuu. Te kuun ciento kuiä kuatíñu sáni-de-i te xndó'o-de-i. <sup>7</sup> Te ni ka'ñan Dios: Ko máá-ri, ndonda-ri sikkí ñúu nuu kúu-mozo-ún. Te onde nü ni kuu-ún, te kenda koyo-i te chiñú'ún-i ruu ichi yá'a. <sup>8</sup> Te ni sá'a-yá contrato jíin-de

jíin tuní ja xítí ndúu-de. Te se'e Abraham ní kuu Isaac. Te ní xiti ndúu-de-i nuu uná kíví-i. Te se'e Isaac ní kuu Jacob, te se'e Jacob ní kuu ndí'uxí uu máá tatá ñúu.<sup>9</sup> Te táká tatá ñúu-ún, ní kákukuásún iní-de. Te ní kaxikó-de José kua'an-i onde ñuu Egipto, Ko Dios ní jíka-ya jíin-i.<sup>10</sup> Te ní nama-ya-í nuu táká tundó'o ní ta'an-i. Te ní kundichí-i. Te Faraón, chaa kúu rey ñuu Egipto, ní kusí iní-de jíin-i ní sá'a-ya. Te ní chaa-de gobernador síkí José. Te José, ní tá'u-de tiñu nuu ñúu Egipto jíin núu vé'e Faraón.<sup>11</sup> Te ní kii iin tamá xáan ní ñúu Egipto jíin ní ñúu Canaán. Iin tundó'o xaan ní kuu-ún. Te ndiyi táq-yo, tú ní káni'in-dé ja kée-dé jína'an-de.<sup>12</sup> Te ní jini tu'un Jacob ja ío trigo onde ñuu Egipto. Te ní tájí-de táq-yo ní kaja'an-de vuelta iin.<sup>13</sup> Te ja vuelta uu, ní kánakuní ñani José nuu-dé ja máá-de kúu. Te suni ní stá'an José ñani-de nuu Faraón.<sup>14</sup> Te José, ní tájí-de chaa kája'an ja ní kana-de xiní táq-de Jacob kii-de jíin táká tá'an-de. Ió uní xiko xia'un-i.<sup>15</sup> Súan ní kuun Jacob kua'an-de onde ñuu Egipto. Te yúan ní ji'i-de jíin táká tatá ñúu-yo.<sup>16</sup> Te chaa-ún, ní kana'a-de káno'on-de onde ñuu Siquem. Te ní kayuji-de iní ve'e añú ja jíin plata ní jaan Abraham nuu se'e Hamor ñuu Siquem.<sup>17</sup> Ko ní kuyani kíví ní keyu'u Dios nuu Abraham. Te ñayiví-ún, ní ndea-i. Te ní kukua'a-í iní ñuu Egipto.<sup>18</sup> Te ní kuu kuiq. Te ní nukuiñi inga rey iní ñuu Egipto ja tú játú'ún-de tu'un José.<sup>19</sup> Te rey-ún, ní xndá'ú-de ñayiví ñúu-yo, ní sándiva'a-de jíin táq-yo, ja fuerza ná skána-de se'e-de kuu-i.<sup>20</sup> Te kuiq-ún ní kaku Moisés. Te ní kusí iní Dios jíin-i. Te uní yoo ní ja'nú-i iní ve'e táq-i.<sup>21</sup> Te náq-i, ní skána-ña-í. Te ní naki'in sesví Faraón-ún-i. Te ní skuá'nu-ña-í nátu'un se'e máá-ña.<sup>22</sup> Te ní kutu'a Moisés táká tu'un ndichí ñúu Egipto. Te ñá'nú xaan ní kuu-de jíin táká tu'un ká'an-de jíin táká tiñu sá'a-de.<sup>23</sup> Te nuu úu xiko kuiq-de, te ní kusí iní-de kindé'é-de táká ñani-de ja kákuu se'e Israel.<sup>24</sup> Te ní jini-de nuu iin chaa Egipto ja sándiva'a jíin fin chaa Israel. Te ní stu-jí-de chaa Egipto-ún, te súan ní nama-de ñani ndaú-de.<sup>25</sup> Ko máá-de, jáni iní-de ja júky'un iní táká ñani-de ja Dios ní tájí-yá-de ja náma-de ñani-de núu. Ko máá ñaní-de, tú ní kájuku'un kuti iní.<sup>26</sup> Te inga kíví xían-ún, suni ní jini-de nuu úu chaa kájata'an. Te ní jaq-de. Te ní ka'an-de jíin já ná jukuiñi: Súchí, naja kásá'a ndiva'a-ro jíin ták'an-ró. Chi ñani-ro kánakuni ták'an-ró. Achí-de.<sup>27</sup> Ko máá cháa já'a ta'u ták'an-ún, ní chujíkí-de Moisés. Te ní ka'an-de: Ndéja ní jani róo ja kúñá'nu-ró te sándaq-ro tínu-ri jína'an-ri.<sup>28</sup> Te suni kuní-ro ká'ni-ro rúu nátu'un ní ja'ni-ro cháa ñuu Egipto iku náun. Achí-de jíin Moisés.<sup>29</sup> Te tu'un yá'a ní jini so'o Moisés. Te ní jinu-de kua'an-de. Te jíká ní nchaa-de onde ñuu Madián. Te yúan ní skáku ñasfí-de uu se'e yíi.<sup>30</sup> Te ní jinu tuku uu xiko kuiq. Yúan-na te iin ndajá'a ándífví, ní kenda-ya núu-dé onde nuu ñúu té'e yúku Sinaí, ma'ñú fin yukü kayú yáa ñúu ní kenda-ya.<sup>31</sup> Yúan-na te Moisés, ndé'e-de, te náa iní-de ja ní jini-de ñu'un-ún. Te ní kandita-de náv'a kuní-de nuu. Te ní ka'an máá Tatá-yo Dios jíin-de:<sup>32</sup> Máá-rí kúu Dios

ndiyi táq-ro, Dios Abraham, Dios Isaac, Dios Jacob, áchí-ya. Ko Moisés, kísi-i-de, te tú ní chundéé iní-de nde'e-de nuu.<sup>33</sup> Te máá Tatá Dios, ní kachí-ya jíin-de: Kiñi'in ndijan-ro já'a-ro. Chi nuu kándii-ro jían, ñu'un iú kúu.<sup>34</sup> A ní jini-ri ja sé'e-ri kájin-i iní ñuu Egipto, xaan kándo'o-i. Te suni jíni so'o-ri ja kández ndaú-i. Te ní kuun-ri vai-ri ja náma-ri i jína'an-i. Te vina, ña'an yá'a núsáá. Te ná tájí-rí róo ki'jn-ro onde ñuu Egipto. Achí-ya jíin-de.<sup>35</sup> Núsáá te Moisés yá'a, vasa a ní kaské'ichi-i-de te vasa ní kaka'an-i: Ndéja ní jani róo ja kúñá'nu-ró síkí-rí, te sándaq-ro tínu-ri, ní achí-i jíin-de. Ko Dios, ní tájí-yá-de kua'an-de ja tá'u-de tiñu nuu-i te nama-de-i. Te ndajá'a-yá ja ní kenda nuu-dé nuu yukú-ún, suni ní chindéé ní chituu-ya-dé.<sup>36</sup> Te chaa yá'a, ní ndiñi'in-de-i jína'an-i iní ñuu yúan, te ní sá'a-de kua'a tiñu ñá'nú, jíin táká tuni iní ñuu Egipto, jíin núu mar kuá'a, jíin núu ñúu té'e, uu xiko kuiq.<sup>37</sup> Chaa yá'a kúu Moisés ja ní ka'an jíin táká se'e Israel: Ma'ñú táká ñani-ro, nukuiñi iin chaa kani tu'un máá Tatá-ro Dios sá'a-ya nátu'un ruu. Te nuu cháa-ún kuni náín-ro tú'un ka'an-de. Achí.<sup>38</sup> Chaa-ún kúu chaa ní kandee jíin tiku'ní ndiyi táq-yo onde nuu ñúu té'e. Te ní ka'an iin ndajá'a-yá jíin-de xiní yúku Sinaí, te ní ni'in-dé tu'un ndasa kuchaky-yo. Te ní jani-de tu'un-ún nuu-yo.<sup>39</sup> Ko ndiyi táq-yo, tú ní kákuní-de kuandatú-de nuu cháa-ún, chi'asua ní kaské'ichi-de chaa. Te ní kákusfin iní-de, no'ón-de ñuu Egipto kákuní-de núu.<sup>40</sup> Te ní kaka'an-de jíin Aarón: Sáv'a tini-ro I'a ná kúxnuú núu-yo. Chi chaa Moisés, ja ní kiñi'in-de yóo iní ñuu Egipto vai-yó, tú kájini-yo naún ní ta'an-de. Achí.<sup>41</sup> Yúan-na te ní kás'a-de iin chelu. Te nuu ndosó-ún ní kasoko-dé kiti. Te ní kákusfin iní-de jíin tínu ní kás'a-de jíin nda'a-dé.<sup>42</sup> Te Dios, ní kuxio-ya núu-dé kua'an-ya. Te ní xndóo-ya-dé ná kuátínu-de nuu tíñuú xíní ándífví, nátu'un yóso núu tutú chaa ní kajani tu'un Dios onde sáá: Róo ñayiví Israel, a ní kaja'ni-ro kíti núu-rí uu xiko kuiq nuu ñúu té'e náun.<sup>43</sup> Túu, chi'asua ní kajani-ró vé'e kuii ndosó Moloc jíin tíñuú xíní máá Renfán, ndoso ja ní kás'a máá-ró ja chíñú'un-ró. Ja yúan ná sjá'a-ri róo ki'jn-ro onde yata ñuu Babilonia, áchí-ya.<sup>44</sup> Ndiyi táq-yo, onde ñu'un té'e ní kañav'a-de ve'e ñii Dios, nátu'un ní tá'u Dios tiñu nuu Moisés ja súan sá'a-de ve'e-ún, nátu'un muestra ni jini-de.<sup>45</sup> Sáá chi jíin fuerza Dios ní kaskúnu ndiyi táq-yo ñayiví sín nación ja ní katíin máá-i ñuu yá'a. Yúan-na te jíin Josué ní kíví koyo-de iní lugar máá-i, ní kakinchaka-de ve'e ñii-ún ní kendoo yá'a onde kíví David.<sup>46</sup> Te David, ní kusí iní Dios jíin-de. Te ní jikan-de ja ná sáv'a-de iin ve'e kuu Dios Jacob.<sup>47</sup> Ko Salomón, ní sá'a-de iin ve'e máá-yá.<sup>48</sup> Ko I'a ñá'nú-ún, tú ncháa-ya iní ve'e kás'a chaa, nátu'un ní ka'an chaa jáni tu'un-ya onde sáá:<sup>49</sup> Andífví kúu sillá kánchaq-ri, te tákú-rí tiñu. Ñuyiví kúu teyú nuu káxndíi ja'a-ri. Ndasa koo ve'e kani-ró kúnchaq-ri núsáá. Xíndénu kúu nuu ndetátu-ri.<sup>50</sup> Á tú ní sá'a ndi'i-ri ndatínu yá'a, áchí máá Tatá Dios.<sup>51</sup> Xaan káku-jáq iní-ní. Tú kákandíja iní añú-ní te xaan só'o-ní. Chi

nené kájasu-ní nuu Espíritu Santo, nátu'un ni kásá'a ndiyi táq-ní onde aná'án. <sup>52</sup> Ió iin chaa ni kajani tu'un-yá ondé sáá ja tú ní káchindikjn táq-ní-de náún. Chí táq-ní, a ni kaja'ni-dé chaa kajani tu'un ja kíi máá I'a ndaa núú. Te I'a-ún, a ni kanastuu-ní-yá te ni kaja'ni-ní-ya. <sup>53</sup> Ko máá-ní, tú ní káskíkuu-ní, vasa ndajá'a máá-yá, ni kajani-yá ley nuu-ní. Achí Esteban. <sup>54</sup> Táká tu'un yá'a ni kajini so'o. Te ni kata'u'ü iní. Te kánakaji níi yú'u kájito Esteban. <sup>55</sup> Ko máá Esteban, ni kútú-de Espíritu Santo. Te ni ndakoto-de ichi ándív. Te ni jini-de ja ndíi ncháa nuu kánchaq Dios. Te Jesús, kándij-yá íchi ndává'a Dios. <sup>56</sup> Te ni ka'qn-de: Vina te ndé'é-rí ja núña andív. Te ndé'é-rí nuu máá Sé'e chaa kándij-yá íchi ndává'a Dios. Achí-de. <sup>57</sup> Yúan-na te ni kákana kóó. Te ni kajasu so'o. Te iin jínu-ni ni kandonda vaq siki Esteban. <sup>58</sup> Te ni kakiñi'in Esteban kua'an jíin-de onde yu'u níu. Te ni káskána tikkachí. Te ni kaja'a yuu xiní-dé. Te nayiví kándezé, ni kachukú-i tikkachí-ún nuu já'a fin chaa súchí nání Saulo. <sup>59</sup> Te nini kájoto yuu xiní Esteban, te ni ka'qn nda'ú Esteban jíin máá Jít'o-yo: Táta Jesú, na'ki'in-ní aňú-ná vina, achí-de. <sup>60</sup> Te ni jukuiñi jítf-de. Te ni ka'qn jaa-de: Táta, ma chí'i-ní cuenta kuachi yá'a siki-jíná'an-i, achí-de. Súan ni ka'qn-de tu'un yá'a, te ni jíi-ni-de.

### Ja ní chindikjn Saulo tiku'ni kándija

**8** Te Saulo, ni jatú'ún-de ja ní jíi Esteban. Te kívi-ún ni kejá'a káchindikjn xaqan-í tiku'ni kándija iní níu Jerusalén. Te tiku'ni-ún, ni kajichá nuu-i kája'qn-i níi ndáñuu Judea jíin ndáñuu Samaria. Ko chaa apóstol chí túu. <sup>2</sup> Te chaa káchiñu'ún Dios, ni kajachínduyi-de Esteban. Te ni kande'ë xaqan-dé ja ní naa Esteban. <sup>3</sup> Ko Saulo, chí xnáa-dé tiku'ni kándija kuní-de. Te kívi-de ndita'án ve'e. Te níu'un-de chaa, ña'an, táchan-dé-i vekaa.

### Ja ní jika tu'un Dios iní níu Samaria

<sup>4</sup> Te táká nayiví ní kajichá nuu-ún, kája'qn-i táká níu kájani-i tu'un Dios. <sup>5</sup> Te Felipe, ni kuun-de kua'qn-de níu Samaria. Te yúan ni jani-de tu'un Cristo níu nayiví. <sup>6</sup> Te táká nayiví-ún, ni kachu'un iní-i táká tu'un ja ní ka'qn Felipe jíin-i. Te ni kajini so'o-i, te ni kajini-i táká tuni ni sá'a-de. <sup>7</sup> Chi iní kua'a nayiví ní kiñi'in-de tachí kíni. Te ni kenda-ún kákana kóó kája'qn. Te tñi chaa ni kuyúnú jíin chaa rengo, ni kanduvá'a-de. <sup>8</sup> Te ni kakuñi xáqan iní nayiví níu-ún. <sup>9</sup> Te iní níu-ún ni jo iin chaa nání Simón. Te chaa-ún, chaa ñavá'a kúu-de. Te xaqan kánaa iní nayiví níu Samaria kándezé-i. Te ni ka'qn-de ja fin chaa ña'nú xaqan kúu máá-de. <sup>10</sup> Te nayiví, xaqan vá'a káchu'un iní-i tu'un ká'qn-de onde súchí lúlí te onde chaa ña'nú. Te ni kaka'qn-i: Chaa yá'a xaqan yí'i fuerza Dios ña'nú iní-de. <sup>11</sup> Te káchu'un iní-i tu'un ká'qn-de, chí xaqan káni kívi ní sá'a-de tiñu ñavá'a níu-í, ni kánaa iní-i kándezé-i. <sup>12</sup> Ko níu-í ni jani Felipe tu'un va'a níu nuu tá'u Dios tiñu, jíin tú'un s'v'í Jesucristo. Yúan-na te ni kákanducha-i. Te ni kajanducha-i kúu chaa

kúu ña'an. <sup>13</sup> Te máá Simón, suni ni kandija-de, ni janducha-dé. Te ni jika kuu-de jíin Felipe, ndé'é-de ja sá'a Felipe táká tuni jíin táká tiñu ña'nu. Te ni kee níu-dé kándij-de. <sup>14</sup> Te chaa apóstol káijin-de iní níu Jerusalén, ni kajini tu'un-de ja nayiví níu Samaria, ni kajatá'ú-i tu'un Dios. Te ni kájají-de Pedro jíin Juan kája'qn-de yúan. <sup>15</sup> Te ni jakoyo chaa-ún. Te ni kajikan ta'ü-de ja'a nayiví-ún, nává'a ná níjn-í Espíritu Santo jíná'an-i. <sup>16</sup> Chí té cha'qn-ga kii-yá siki ní iin-i. Chí máni ni kajanducha-i jíin s'v'í Jesú. <sup>17</sup> Yúan-na te ni kachaa-de nda'a-dé xiní-jíná'an-i te ni chaq Espíritu Santo siki-í. <sup>18</sup> Te ni jini Simón ja súan káchaa apóstol nda'a-dé xiní nayiví-ún, te já'a-yá Espíritu Santo níu-í. Te kua'a-de xu'ún níu apóstol kuní-de núú. <sup>19</sup> Te ni ka'qn-de: Suni kuní-ná ja kuá'a-ní fuerza yá'a níu-ná nává'a náni nayiví xndée-ná nda'a-ná xiní-í, te chaq Espíritu Santo siki-í, achí-de. <sup>20</sup> Yúan-na te ni kachí Pedro jíin-de: Xu'ún-ró ná náa jíin-ró, chí jáni iní-ro já jíin xu'ún kúu kuaan-ró t'a'ü já'a Dios. <sup>21</sup> Tú cuenta-ro ni tú ta'ü-ro já kúndij-ro siki tíñu yá'a, chí tú íó ndaa iní aňú-ro níu Dios. <sup>22</sup> Núsáá te nakani iní-ro siki kuáchi-ró yá'a. Te nan-dakan ta'ü-ro níu Dios, sanaa te sá'a-yá túká'nu iní-yá níu kuáchi níu un iní-ro. <sup>23</sup> Chi jiní-ri ja xáqan kújá'a iní-ro níu-yá. Te máni kuáchi tñi róó. Achí Pedro jíin-de. <sup>24</sup> Yúan-na te ni ka'qn Simón jíin-de: Kakán ta'ü máá-ró já'a-rí níu máá Jít'o-yo nává'a ni iin tu'un ká'qn-ro jíán ma kíi siki-í, achí-de. <sup>25</sup> Te máá-de, ni kaka'qn ndaa-de. Te ni kajani-de tu'un Dios. Te ni kánañi káva-de káno'ón-de níu Jerusalén. Te kua'a-gá ndañúu Samaria kájani-de tu'un va'a.

### Felipe jíin chaa eunuco

<sup>26</sup> Te iin ndajá'a máá Tatá Dios, ni ka'qn-yá jíin Felipe: Ndukuiñi te kíjin-ro íchi sur, ichi já kénda iní níu Jerusalén, ja kúun kua'qn onde níu Gaza. Achí-yá. Te yúan chí níu té'e kúu. <sup>27</sup> Yúan-na te ni ndukuiñi Felipe kua'qn-de. Te ni kenda-ni iin chaa eunuco etíope. Te chaa-ún játínu-de níu reina etíope, nání-ña Candace. Te iin gobernador kúu-de. Te suni ndító-de yaká xu'ún-ña. Te ni kii-de níu Jerusalén, ni kichiñu'ún-de Dios. <sup>28</sup> Te kuano'on-dé kánchaq-de níu carreta-de. Te ká'u-de tutu ni chaa Isaías chaa ni jani tu'un Dios onde sáá. <sup>29</sup> Te máá Espíritu ni ka'qn-yá jíin Felipe: Kuáán te kita'án-ro carreta-ún. <sup>30</sup> Te Felipe, ni kundéé-de ni jaq-de. Te ni jini so'o-de ká'u chaa-ún tutu ja ní chaa Isaías onde sáá. Te ni jíka tu'un-de chaa-ún: Á júky'un iní-ní naqan ká'u-ní xí túu. Achí-de. <sup>31</sup> Te máá eunuco, ni ka'qn-de jíin Felipe: Te ndasa juky'un iní-ná te ní tú stá'an iin chaa níu yá'a: Náty'un iní riñi ja kuá'an-ti kúy-ti, súan ni ja'qn-yá. Te náty'un iní lélú sétá tú ndé'e-ti, suni súan tú ní ká'qn kuti-yá. <sup>32</sup> Te hora ni kuka níu yá'a: Tú ní sándaq va'a-i jíin-yá. Ndasa koo tu'un tata-yá, chí ni jíi-yá iní níu yá'a. Achí.

<sup>34</sup> Yúan-na te chaa eunuco-ún, ní ka'qan-de: Chaa ní jani tu'un yá'a, ndé siki cháa ká'qan-de. Siki máá-de xí siki ingá chaa, áchí-de jíin Felipe. <sup>35</sup> Yúan-na te Felipe, ní kejá'a-de ká'qan-de. Te jíin tú'un ká'qan tutu ij-ún ní jani-de tu'un va'a Jesús nuu cháa-ún. <sup>36</sup> Te nini kája'qan-de ichi-ún, te ní jakoyo-de iin nuu ñú'un nducha. Te ní ka'qan chaa eunuco: Yá'a ñú'un nducha. Á tú kuu kuanducha-ná, xí ndéja jasú. Achí-de. <sup>37</sup> Te ní kachí Felipe: Nú kándija-ní onde jíin iní jíin añú-ní, te kuu, áchí-de. Te ní ka'qan eunuco: Kándija-ná ja Jesucristo kuu máá Sé'e Dios, áchí-de. <sup>38</sup> Te ní tálú-de tiñu ní jukuiñi carreta. Te ní kañuu ndendúu-de kája'qan-de nuu ñú'un nducha yúan. Te ní skuánducha Felipe chaa eunuco. <sup>39</sup> Te nuu ní kañana-de iní nducha, te Espíritu máá Tatá Dios, ní chaxio-ni-yá Felipe kua'qan-de. Te chaa eunuco, tuká ní jiní-de nuu Felipe. Te ní ki'in-de ichi kuáno'on-dé. Te kúsiñ iní-de. <sup>40</sup> Ko Felipe, ní ndenda-de onde nuu Azoto. Te nini já'a-de kua'qan-de, te jáni-de tu'un va'a-yá táká nuu. Te vásá ní jaq-de nuu Cesarea.

### Já ní nakani iní Saulo

**9** Te Saulo, nákatq-de ja ndónda-de ka'ni-dé táká chaa káskua'a tu'un máá Jito'o-yo. Te ní jaq-de nuu sutú kúñánu-ga. <sup>2</sup> Te ní jikan-de tutu nuu cháa-ún ja kí'in-de táká ve'e sinagoga ñuu Damasco, náva'a katíin-de sava chaa xí ñá'an já kájin siki tú'un-yá. Te ku'ní-de ñayivi-ún kunchaka-de-i kii-de jíin-i nuu Jerusalén kuní-de. <sup>3</sup> Te ní ki'in-de ichi kuáqan-de. Te ní kuyani-de nuu Damasco. Te sánaa-ní te ní ndii ncháq-ni ní nuu dé onde andív. <sup>4</sup> Te ní nduq-ni-de nuu ñú'un. Te ní jini so'o-de ká'qan iin tu'un jíin-de: Saulo, Saulo, naja chíndikin-ro rúu. Achí. <sup>5</sup> Te máá-de, ní ka'qan-de: Ndé chaa kúu-ní vii, Tátq, áchí-de. Te ní kachí-yá jíin-de: Máá-rí kuu Jesús ja chíndikin-ro rúu. Xaen yíí kuu ja kuañú yátá-ró punta garrocha. Achí-yá. <sup>6</sup> Te máá-de, kísi-i-de, chí yú'ú-de. Te ní ka'qan-de: Tátq, naún sá'a-ná kuní-ní, áchí-de. Te máá Jito'o-yo, ní kachí-yá jíin-de: Ndukqo, te kívi-ró iní nuu. Te yúan ni'ín-ro tú'un ndasa sá'a-ró. Achí-yá. <sup>7</sup> Te chaa kája'qan jíin Saulo, ní kajukuiñi-de kákee nuu-dé kández-e-de. Chi ní kajini so'o ndija-de ní'in, ko tú ní kájin-de nuu ní iin chaa ká'qan. <sup>8</sup> Yúan-na te ní ndukoo Saulo nuu ñú'un. Te ní ndakoto-de. Ko tú ní iin nuu ní jiní-de. Te kátiñ chaa-ún nda'a-dé kája'qan-de jíin-de. Te ní kaskiví-de Saulo iní nuu Damasco. <sup>9</sup> Te yúan ní kanchaa-de uni kívi. Te tú ní kuu kuti ndé'e-de, ni tú ní yée-dé staq, ni tú ní jí'i-de nducha.

### Saulo iní nuu Damasco

<sup>10</sup> Te ní jo iin chaa skuá'a tu'un-yá ñúu Damasco nán-de Ananías, te jíin jáni ní ka'qan máá Jito'o-yo jíin-de: Ananías, áchí-yá. Te máá-de, ní ka'qan-de jíin-yá: Tátq, yá'a kánchaa-ná, áchí-de. <sup>11</sup> Te ní ka'qan máá Jito'o-yo jíin-de: Ndukuiñi te ki'ín-ro íchi yá'a ja nání

derecha. Te iní ve'e Judas ná ndukú-ró iin chaa nání Saulo ñuu Tarso, chi jandáa jikán ta'y-dé. <sup>12</sup> Te skoto jani-de ja iin chaa nání Ananías, kívi-de te chaa nda'a xiní-dé, náva'a ndundijin nduchi-dé. Achí-yá. <sup>13</sup> Yúan-na te ní ka'qan Ananías: Tátq, a ní jini tu'un-ná siki cháa yúan ja xáan sá'a ndiva'a-de jíin ñayivi ndóo-ní iní ñuu Jerusalén. <sup>14</sup> Te vina ní chaq-de yá'a ndiso-de tiñu sutu ñá'nú, náva'a katíin-de táká ñayivi káchiñú'ún-i ní, te taan-dé-i vekqa. Achí-de. <sup>15</sup> Te máá Jito'o-yo, ní ka'qan-yá jíin-de: Kuáán, chi chaa ní kaji máá-rí kuu chaa jian, náva'a ná káni-de tu'un-rí kí'in-de ní nuu ñayivi sín nación, ní nuu rey, jíin ní nuu táká ñayivi ñuu Israel. <sup>16</sup> Chi stálan-rí nuu-dé ja kánúu ndó'o-de kua'q xáan tundó'o siki sifví-ri. Achí-yá. <sup>17</sup> Yúan-na te kua'q Ananías. Te ní kívi-de iní ve'e-ún. Te ní xndée-de nda'a-dé xiní Saulo. Te ní ka'qan-de: Náni, Saulo. Máá Jito'o-yo Jesús, I'a ní kenda nuu-ro íchi vái-ró, ní tájí-yá ruu vai-rí nuu-ro náva'a ná ndundijin nduchi-ro, te ná kútú-ró Espíritu Santo. Achí-de. <sup>18</sup> Te ní koyo-ni nátu'un soo yúndúchi-dé. Te ní ndundijin nduchi-dé. Te ní ndukuiñi-de. Te ní janducha-dé. <sup>19</sup> Yúan-na te ní nakee-dé staq. Te ní nani'in iní-de. Te ní kendoo Saulo yaku kívi jíin chaa káskua'a ja káxiukú-de iní nuu Damasco. <sup>20</sup> Te ní kejá'a-ni-de jáni-de tu'un Jesucristo iní ve'e sinagoga, áchí-de ja I'a yá'a kúu-yá Sé'e Dios. <sup>21</sup> Te táká ñayivi ní kajini so'o tu'un ká'qan-de, ní kákee nuu-kández-e-i. Te ní kaka'qan-i: Á nasu chaa yá'a xaen sá'a ndiva'a-de jíin táká ñayivi kándaku ní'in sifví-yá yá'a núu. Te ja yúan ní chaq-de yá'a, ku'ní-de preso no'q-de jíin-i nuu sutú ñánu núu. Achí-i. <sup>22</sup> Ko Saulo, ví'i-gá ní ndukú ndéé-de ní sáka núu-de xiní chaa judío káxiukú iní nuu Damasco, ká'qan téyí-de ja Jesús kúu Cristo. <sup>23</sup> Te ní kuu-ga kívi. Te chaa judío, ní kañatiñ tu'un tá'an-de ja ká'ni-dé Saulo. <sup>24</sup> Ko Saulo, ní ni'ín-dé tu'un ja súan ní kandatu'ún chaa-ún. Te máá chaa judío ndúu ñúu-ni kájito yu'u-dé ichi núu kénda yuxé'e ñuu ja ká'ni-dé Saulo núu. <sup>25</sup> Yúan-na te chaa káskua'a jíin-de, ní kaki'in-de Saulo akuaáa. Te iní iin jíka ní kaskúun-de chaa jíka iin namá ñúu-ún.

### Saulo iní nuu Jerusalén

<sup>26</sup> Te nuu ní najaq-de ñuu Jerusalén, te kuní-de naketá'an-de jíin chaa káskua'a-ún. Ko máá chaa-ún, ní kayu'ú-de ní kajito-de Saulo, chí tú ní kákandija-de ja chaa skuá'a kuu Saulo. <sup>27</sup> Ko Bernabé, ní jaka-de kua'qan jíin-de nuu chaa kákuu apóstol. Te ní jani-de tu'un nuu chaa-ún ndasa ní jini Saulo nuu máá Jito'o-yo íchi kuá'qan-de, te ní ka'qan-yá jíin-de, jíin ndasa ní chundéé iní Saulo ní ka'qan téyí-de tu'un Jesús iní nuu Damasco. <sup>28</sup> Te ndénda-de ndívi-de ñuu Jerusalén jíin chaa kákandija yúan. <sup>29</sup> Te ní jani téyí-de tu'un máá Jito'o-yo. Te ní státal'an-de jíin chaa judío ñuu Grecia. Ko máá chaa-ún, kákunij-de ka'ni-dé Saulo. <sup>30</sup> Te ní kajini tu'un táká ñanij. Te ní kachu'un íchí-de Saulo onde ñuu Cesarea. Te yúan ní kájá-de Saulo kuáno'on-dé onde ñu-

ü Tarso. <sup>31</sup> Te tiku'ní kákandíja níí iní ñuu Judea, jíin ñúu Galilea, jíin ñúu Samaria, tuká ní káchindikín-de-i. Te ní ja'nu-ga-i jíin tú'un. Te ní kachíñú'ún-i máá Jít'o'-yo. Te ní kandundéé iní-i ní sá'a Espíritu Santo. Te ní ndea-ga-i.

### Já ní nduv'a'a Eneas

<sup>32</sup> Te Pedro, jíka kuu-de nuu-í táká lado. Te suni ní ja'an-de nuu ñayiví ndoo iní ñuu Lida. <sup>33</sup> Te yúan ní jinj-de nuu fin chaa nání Eneas, ja ní kuu unq kuiá káa-de jíto, chi ní kuyúnú-de. <sup>34</sup> Te ní kachí Pedro jíin-de: Eneas, Jesucristo ná násáv'a-yá róo. Ndukoo, te natuu-ro jíto-ró. Achí-de. Te ní ndukoo-ni chaa-ún. <sup>35</sup> Te ní kajiní táká ñayiví káxiukú ñúu Lida jíin ñúu Sarón. Te ní kanaxió káva iní-i nuu máá Jít'o'-yo.

### Já ní nachaku Dorcas

<sup>36</sup> Te suni ní jo iní ña'an skuá'a iní ñuu Jope, nání-ña Tabita, ja kuní ka'qan nuu yú'u griego, Dorcas. Ña'an yá'a, xaqan ní sá'a-ña tínu v'a jíin caridad. <sup>37</sup> Te kíví-ún ní ku'yu-ña. Te ní jí'l-ña. Te ní ndi'i ní nasándo-de ña'an-ún. Te ní kajakín-de-ña fin iní ve'e. <sup>38</sup> Te ñuu Lida, yani kánchaq jíin ñúu Jope. Te chaa káskua'a-ún, ní kajini tu'un-de ja kánchaq Pedro yúan. Te ní kátají-de uu chaa kuaka'qan nda'ú jíin Pedro: Ma kúkuéé-ní te chaq-ní nuu-ná, achí-de. <sup>39</sup> Yúan-na te ní ndukuiñi Pedro kua'qan-de jíin-de. Te nuu ní jaq-de, ní kajaka-de Pedro kua'qan-de jíin-de iní ve'e-ún. Te yúan, táká ña'an viuda, ní kajikó ndúy-ña-dé kánde'e-ña. Te kást'a-ñan-táká su'nu jíin táká tikkachí ní sá'a Dorcas ná ní kanchaa-ña jíin-ña jiná'an-ña núu. <sup>40</sup> Yúan-na te Pedro, ní jacha ndi'i-de ñayiví-ún kája'qan-i yataq vé'e. Te ní jukuiñi jítí-de. Te ní jikan ta'u-de. Te ní naxio koto-de ichi nuu kátuu ndíyi-ún. Te ní ka'qan-de: Tabita, ndukoo, achí-de. Te máá-ña, ní ndakoto-ni-ña. Te ní jinj-ña núu Pedro. Te ní ndukoo-ni-ña. <sup>41</sup> Te máá-de, ní tñin-de nda'a-ñá. Te ní xndukuiñi-de-ña. Yúan-na te ní kana-de xinj ñayiví ndoo jíin viuda. Te ní stá'qan-de-ña já á chakú-ña. <sup>42</sup> Te tiñu yá'a ní jichaq tu'un níí ñúu Jope kua'qan. Te kua'q ñayiví, ní kákandíja-i nuu máá Jít'o'-yo. <sup>43</sup> Te Pedro, kua'q kíví ní kendoo-de iní ñuu Jope, kánchaq-de ve'e in chaa curtidor nání Simón.

### Pedro jíin Cornelio

**10** Te iní ñuu Cesarea ní jo iní chaa nání Cornelio, ní kuu-de capitán, ní tñin-de soldado nání Italia. <sup>2</sup> Chaa chíñú'ún v'a Dios kúu-de onde jíin níí vé'e-de. Te bueno sá'a-de caridad nuu táká ñayiví. Te nene jikán ta'u-de nuu Dios. <sup>3</sup> Te chaa yá'a, ní skóto-yá-dé nátu'un káuní aíni. Te ní jinj-de nuu fin ndajá'a máá Dios ní kíví-yá nuu kánchaq-de. Te ní ka'qan-yá jíin-de: Cornelio, achí-yá. <sup>4</sup> Te máá-de, ní ndakoto-de nuu-yá. Te yú'u-de. Te ní ka'qan-de: Náun kuní-ní Táta, achí-de. Te ní kachí-yá jíin-de: A ní jinj Dios ndasa jikán ta'u-ro jíin já sá'a-ró caridad. <sup>5</sup> Vina te tájí-ro úu chaa ná

kíjin-de ñuu Jope. Te kana-ró xiní Simón ná kíi-de, te chaa-ún, nání-de Pedro. <sup>6</sup> Ncháá núu-de ve'e in chaa nání Simón curtidor, ja ncháá ve'e-de yani yundúcha mar. Te máá-de kastu'ún núy-ro ndéja kánúú sá'a-ró. Achí-ya. <sup>7</sup> Te ndajá'a ní ka'qan jíin Cornelio, a kua'qan-yá. Te ní kana-de xinj úu mozo-de jíin xinj fin soldado ja játínu kútu núy-dé. <sup>8</sup> Te onde ní ndi'i ní nakani-de táká tu'un nuu mozo-ún, te ní tájí-de mozo kája'qan onde ñu-ú Jope. <sup>9</sup> Te inga kíví xían-ún, kájika-i kája'qan-i. Te ní kákuyani-i ñuu-ún. Te Pedro, ná k'uxi uu ní kaa-de xinj vé'e ja kakán ta'y-dé. <sup>10</sup> Te ní chaq soko chii-de. Te ní kunj-de kee-dé staq. Ko nini kásatú'a-ña-ún, te ní skóto-yá-dé. <sup>11</sup> Te ní jinj-de núña andíví. Te in bulto nátu'un in sa'ma kuítá já ní ní ndékúun punta, ní kuun vayi nuu ñú'un ní skóto-yá-dé. <sup>12</sup> Te iní-ún káñu'un táká kití kúun ndá'a ío nuu ñú'un yá'a, jíin kóo, jíin táká tisa andíví. <sup>13</sup> Te ní jini so'o-de in tu'un ní ka'qan: Pedro, ndukuiñi, te ka'ni-ro, te kee-ro, achí. <sup>14</sup> Ko Pedro, ní ka'qan-de: Ma kúu Táta, chí té kee-gá-ná kúu chá'án ni ja tú ío ndoo, achí-de. <sup>15</sup> Te ní ka'qan tuku jíin-de vuelta uu: Ja ní sándoo Dios, ma skúnáni-ró kúu chá'án, achí. <sup>16</sup> Te tu'un yá'a ní kii unj vuelta nuu-dé. Te sa'ma kuítá-ún, ní ndaa kuqno'on andíví. <sup>17</sup> Te nini kánchaq Pedro jáni iní-de naún kúu ja ní jinj-de-ún, te ní jakoyo mozo ní tájí Cornelio kua'qan, kájiká tu'ún-i ve'e Simón onde ní jakoyo-i yuxéé cháa-ún. <sup>18</sup> Te ní kaka'qan jaa-i. Te ní kajiká tu'ún-i ní yúan ncháá in chaa nání Simón, te fó inga sf'ví-de nání-de Pedro. <sup>19</sup> Te nini kánchaq Pedro nákan iní-de ná naún kúu ja ní jinj-de-ún, te ní ka'qan máá Espíritu jíin-de: Ní chaa unj mozo ká-nandukú-i róo. <sup>20</sup> Ndukuiñi, te nuu-ró. Te ma yú'u-ro kíjin-ro jíin-i. Chí máá-rí, ní tájí-rí-i vayi-i, achí-yá. <sup>21</sup> Yúan-na te Pedro, ní nuu-de nuu mozo ní tájí Cornelio. Te ní ka'qan-de: Amigo, máá-rí kúu chaa ká-nandukú-ró. Ndé siké kúu ja vái koyo-ró núy-rí núsáá, achí-de. <sup>22</sup> Te máá mozo-ún, ní kaka'qan-i: Cornelio, chaa capitán, chaa ndaq, chaa chíñú'ún v'a Dios kúu-de. Te suni táká ñayiví judío káka'qan-i ja cháa v'a kúu-de. Ní ka'qan in ndajá'a ndoo-yá jíin-de ja ná kána-de xinj-ní kii-ní kíon vé'e-de. Te ná kuni ná'ín-de tu'un ka'qan-ní jíin-de. Achí-i. <sup>23</sup> Yúan-na te ní skívi-de mozo-ún iní ve'e. Te ní kakendoo-i yuán. Te inga kíví xían-ún, ní ndukoo-de. Te ní kee-de kája'qan-de. Te suni kája'qan yaku ñaní ñuu Jope jíin-de. <sup>24</sup> Te inga kíví ní jakoyo-de ñuu Cesarea. Te Cornelio, ndátu-de chaa jiná'an-de, chi ní stútú-de tá'an-de jíin amigo v'a-de. <sup>25</sup> Te nini kíví Pedro iní ve'e, te ní kenda Cornelio ka'qan-de jíin Pedro. Te ní jukuiñi jítí-de nuu já'a Pedro. Te ní chíñú'ún-de chaa. <sup>26</sup> Ko Pedro, ní xndukuiñi-de Cornelio. Te ní ka'qan-de: Ndukuiñi, chí ruu, suni chaa kúu-ri. Achí-de. <sup>27</sup> Te kándatú'un-de. Te ní kíví koyo-de. Te ní jinj Pedro ja ní kákututu'kuá'a ñayiví káxiukú-i iní ve'e. <sup>28</sup> Te ní ka'qan Pedro jíin ñayiví-ún: A kájijin-ní ja tú ío ley ja fin chaa judío, ketá'an-de xí sá'a-de in visita nuu fin chaa tú kúu judío. Ko Dios, ní stá'qan-yá núy-ná ja tú ni in ñayiví chá'án, ñayiví kíni ío. <sup>29</sup> Ja yúán, te nuu ní kana-ní

xiní-ná, te vai-ná, tú ní sájá'a iní-ná. Já yúán jiká tu'ún-ná ní: Ná síkí kúu ja ní kana-ní náá, áchí Pedro. <sup>30</sup> Yúan-na te ní ka'lan Cornelio: Vina fó kuun kíví ná-tu'un máá hora yá'a íó ndichá iní-ná. Te ka'uní aíni kúu jikán ta'u-ná iní ve'e-ná. Te ní chaq iin ndajá'a-yá nu-ú-ná. Te ndíi ncháa sa'ma ñú'un-ya. <sup>31</sup> Te ní ka'an-ya jíin-ná: Cornelio, a ní jini Dios ndasa jikán ta'u-ro jíin já sá'a-ro caridad. <sup>32</sup> Núsáá te tájí-ro mozo ná kí'in ñuu Jope. Te kana-ró xiní fin chaq kúu Simón ja nání-de Pedro, ná kíi-de nuu-ro. Te chaq-ún, ncháá-de ve'e iin chaq nání Simón curtidor. Te máá yú'u mar ncháá ve'e-de. Te chaq chaq-ún, te kastu'ún-de nuu-ro, áchí-ya jíin-ná. <sup>33</sup> Súan ní kuu. Te ní tájí-ná mozo kujaa kana ní. Te va'a ní sá'a-ní ja ní chaq-ní. Te vina, táká-ná, kájin tútú-ná yá'a nuu Dios, náva'a kuni so'o-ná tu'un ka'an-ní, ndasa ní tá'u Dios tiñu nuu-ní. Achí-de.

<sup>34</sup> Yúan-na te ní ka'an Pedro: Vina te ní jini ndaa-ná ja Dios tú ncháá nuu-yá ñayivi. <sup>35</sup> Chi nani ñayivi, nú káchiñú'ún-i-ya te kásatiñu va'a-i nuu-yá, te kúsij iní-ya jíin-i. <sup>36</sup> Ní ka'an-ya jíin táká se'e Israel, ní kastu'ún-yá nuu-í ja máá Jesucristo já'a-ya tú'un ndéé iní-i. Te I'a yá'a kúu Jito'o táká-ya. <sup>37</sup> Máá-ní, a kájini tu'un-ní tu'un Jesucristo. Chi ní jani Juan tu'un jánducha, yúan-na te ní kejá'a tú'un-ya ondé nuu Galilea, te ní jicha nuy ní ñuu Judea, <sup>38</sup> ndasa ní ja'a Dios Espíritu Santo jíin fuerza nuu-yá. Te ndasa ní jika kuu ya ní sá'a-ya tíñu va'a, te ní nasáva'a-ya táká ñayivi tá'an tachí kíni. Chi Dios, ní chindéé ní chituu-ya Jesúus ñuu Nazaret. <sup>39</sup> Te máá-ná, ní kajini-ná táká tiñu ní sá'a-ya iní ñuu Judea, jíin iní ñuu Jerusalén. Te ní kaja'ni-í-ya, ní kajata kaa-i-ya jiká fin cruz. <sup>40</sup> Ko I'a yá'a, ní nachakü-ya ní sá'a Dios kívi uní. Te ní ndenda ndijin-ya ní sá'a Dios. <sup>41</sup> Ko tú ní ndénda ndijin-ya núu táká ñayivi, chi máni nuu cháa ja á ní kaji Dios ja kúu-de testigo. Te testigo-ún kákuu-ná, chi ní kayee-ná staq ní kaji'i-ná nducha jíin-yá, nuu ní nachakü-ya máñú ndíyi. <sup>42</sup> Te ní tá'u-ya tiñu nuu-ná jín'a'an-ná ja ná káni-ná tu'un-ya nuy táká ñayivi. Te ka'an ndaa-ná ja ní jani Dios máá-yá kuu-ya juez nuu ñayivi káichaku jíin nuy ñayivi ní kaji'i. <sup>43</sup> Chi tu'un I'a yá'a ní kaka'an ndaa táká chaq ní kajani tu'un Dios ondé saá. Já táká ñayivi kándija nuu-yá, jíin sífví-yá koo tukánu iní nuu taká kuachi-i. Achí Pedro.

### Já ní jaq Espíritu Santo síkí ñayivi sín nación

<sup>44</sup> Te nini ká'an Pedro táká tu'un yá'a, te ní chaq-ni Espíritu Santo síkí táká ñayivi kájini so'o tu'un ká'an-de.

<sup>45</sup> Te chaq kákandíja, ja ní jakoyo jíin Pedro, ja kákuu-de chaq ní kaxití ndúu, ní kanaa iní-de kández-e-de ja suni ní chaq Espíritu Santo síkí ñayivi sín nación. <sup>46</sup> Chi ní kajini so'o-de káka'an ñayivi-ún sín yu'u, te kánakana jaa-i Dios. <sup>47</sup> Yúan-na te ní ka'an Pedro: Ndéja jasú kii nducha, náva'a ná kuánducha ñayivi yá'a, chi ní chaq Espíritu Santo síkí máá-i nátu'un síkí máá-yó, áchí-de. <sup>48</sup> Te ní tá'u-de tiñu nuu-í jín'a'an-i ja ná kuánducha-í jíin

sífví máá Jito'o-yo Jesús. Yúan-na te ní kaka'an ndaú-i jíin-de ja ná kéndo-de jíin-i yakü kívi.

<sup>11</sup> Te chaq apóstol jíin táká ñaní kájin ní ñuu Judea, ní kajini tu'un-de ja ñayivi sín nación, suni ní kajatáú-i tu'un Dios. <sup>2</sup> Te ní ndaa Pedro kuano'on-dé ñuu Jerusalén. Te sava chaq ní kaxití ndúu, ní kaka'an síkí-dé. <sup>3</sup> Te ní kaka'an-de: Naja ní kívi-ro iní ve'e chaq tú ní kaxití ndúu, te ní yee-ro stáa jíin-de, áchí. <sup>4</sup> Yúan-na te ní kejá'a Pedro ní jani kájide tu'un nuu cháa-ún: <sup>5</sup> Ní kanchaa-ri ñuu Jope. Te nini jikán ta'u-ri, te ní skóto-ya rúu. Te ní jini-ri iin bulto nátyun iin sa'ma kuítá já nú'ní ndékúun punta. Te ní kuun vai ondē nuu-ri ichi andíví. <sup>6</sup> Te ní nde'é-ri. Te ní jini-ri ja iní-ún káñu'un kítí kúu ndá'a kájika nuu ñú'un yá'a, jíin kítí xáan, jíin kóo, jíin tísaa andíví. <sup>7</sup> Te ní jini so'o-ri iin tu'un ní ka'an jíin-ri: Pedro, ndukuiñ, ka'ni-ro te kee-ro. Achí. <sup>8</sup> Te ní ka'an-ri: Mä kúu Tátä, chí té kee-gá-ná kúu cháán ni kúu ja tú íó ndoo. <sup>9</sup> Ko tu'un-ún ní ka'an tuku jíin-ri ondē andíví: Ja ní sándoo Dios mä skúnání-ró kúu cháán. Achí. <sup>10</sup> Te suni súan ní ka'an uní vuelta. Yúan-na te ní ndaa bulto-ún kuano'on ichi andíví. <sup>11</sup> Yúan-na te suni hora-ún ní jakoyo uní mozo kánandukú-i ruu. Te ondē ñuu Cesarea ní ta'u tíñu nuu-í vai-i. Te ní jakoyo-i ve'e-ri. <sup>12</sup> Te máá Espíritu, ní ka'an-ya jíin-ri ja má yú'u-ri ki'in-ri jíin-i. Te suni ní kaja'an iñu ñaní yá'a jíin-ri. Te ní kívi koyo-ri iní ve'e iin chaq. <sup>13</sup> Te chaa-ún, ní jani-de tu'un nuu-ri, ná ní jini-de iin ndajá'a andíví kándija-ya iní ve'e-de. Te ní ka'an-ya jíin-de: Tájí-ro mozo ná kí'in ñuu Jope te kana-ró xiní Simón, chaq nání Pedro, ná kíi-de. <sup>14</sup> Te chaa-ún, kani-de tu'un nuu-ro ndasa káku-ró ondē jíin ní ve'e-ri, áchí-de jíin-ri. <sup>15</sup> Te nuu ní kejá'a-ri ká'an-ri, te ní chaq Espíritu Santo síkí-jín'a'an-i suni nátyun ní chaq-ya síkí-yo já xnáñuu. <sup>16</sup> Yúan-na te ní nuky'un iní-ri tu'un ní ka'an máá Jito'o-yo: Jandáa jíin ndúcha skuánducha Juan. Ko róo, chí jíin Espíritu Santo kuanducha-ro jín'a'an-ró, áchí-ya. <sup>17</sup> Te ní suni ní ja'a Dios Espíritu-ya nuy máá-i nátyun ní ja'a-ya nuy máá-yó, ja kákandíja-yó nuy máá Jito'o-yo Jesucristo, te ndé chaq kúu ruu ja kasú-ri nuy Dios núsáá. Achí Pedro. <sup>18</sup> Súan ní kajini so'o-de tu'un yá'a, te tuká ní káka'an-de. Te ní kánakana jaa-de Dios: Suni ní ja'a Dios tu'un ja ná nákan iní ñayivi sín nación náva'a kuchaku-i ní káni núsáá, áchí-de.

### Tíku'ní kándija iní ñuu Antioquía

<sup>19</sup> Te kívi ní kaja'ni-de Esteban, ní kejá'a ní kachindik-ín-de-i. Te ñayivi ní kajichá nuy kája'an ní jakoyo-i ondē ñuu Fenicia, jíin ñuu Chipre, jíin iní ñuu Antioquía. Te tú ní iin nuu ñayivi ní kajani-i tu'un, chí máni nuu ñayivi judío ní kajani-i tu'un-ya. <sup>20</sup> Ko ní jo yakü chaq ñuu Chipre jíin cháa ñuu Cirene jíin ñayivi ní kajichá-ún. Te chaq-ún, ní jakoyo-de ñuu Antioquía. Te ní kaka'an-de jíin ñayivi ñuu Grecia, ní kajani-de tu'un va'a máá Jito'o-yo Jesús nuu-í. <sup>21</sup> Te máá Jito'o-yo, ní chindéé ní

chituu-ya-dé. Te ni kákandíja kua'a ñayiví, te ni kanaxió káva iní-i nuu máá Jít'o'-yo. <sup>22</sup> Te ni jichá tu'un yá'a. Te ni jini tu'un tiku'ni kándíja iní ñuu Jerusalén. Te ni kátají-i Bernabé kua'an-de onde ñuu Antioquía. <sup>23</sup> Te Bernabé, nuu ní jaq-de yúan, te ni jini-de ja lúu kua'an tu'un Dios. Te ni kusíi iní-de. Te ni ka'an ni'in-de jíin táká ñayiví-ún ja jíin iní jíin añú-i ná skíkuu v'a-i tu'un máá Jít'o'-yo, te ma náyú'-i. <sup>24</sup> Chi Bernabé, chaa v'a kúu-de. Te ni kútú-de Espíritu Santo. Te kándíja v'a-de. Te ni kakandíja kua'a ñayiví nüu máá Jít'o'-yo. <sup>25</sup> Yúan-na te ni kenda Bernabé kua'an-de onde ñuu Tarso, kuanandukú-de Saulo. Te ni nani'jn-dé chaa-ún. Te ncháka-de chaa ni chaa-de ñuu Antioquía jíin-de. <sup>26</sup> Te níi-ni in kuiq ni kandatú'ún-de yúan jíin tiku'ni kándíja. Te ni kástá-an-de tu'un nuu kuá'a ñayiví. Te chaa káskuá'a-ún, ni nakunán-de cristiano xnáñúú-gá iní ñuu Antioquía. <sup>27</sup> Te chaa kájani tu'un Dios, suni kíví-ún ni kenda koyo-de ñuu Jerusalén kája'an-de onde ñuu Antioquía. <sup>28</sup> Te ni ndukuiñi in tá'an-de nání-de Ágabo. Te ni kastu'ún-de, ni sá'a Espíritu, ja kíi in tamáxáan níi ñuyiví. Te tamá-ún, ni kii kíví ní t'ú Claudio tiñu. <sup>29</sup> Yúan-na te ni kandatú'ún cháa káskuá'a-ún ja chundá'a-de yaku na jíin kí'in nuu ñaní-de káxiukú iní ñuu Judea, ndasa kákanda in in-de kuq'a-de. <sup>30</sup> Te súan ni kásá'a-de. Te ni kátají-de kua'an nuu cháa kákuu nuu, ni kajanchaka Bernabé jíin Saulo.

#### Ndasa ni ja'ni-dé Jacobo

**12** Te suni kuiq-ún ni katiñi rey Herodes sava ñayiví tiku'ni kándíja. Te ni sá'a ndíva'a-de jíin-i. <sup>2</sup> Te jíin machete ni ja'ni-dé Jacobo, ñaní Juan.

#### Ndasa ni kenda Pedro veqaa

<sup>3</sup> Te ni jini-de ja súan ni kakuq'i iní chaa judío ni sá'a-de. Te suni ni katiñi-de Pedro. Máá kíví-ún ni kuu viko státilá ja tú yí'i yujan ía. <sup>4</sup> Te nuu ní tiñi-de Pedro, te ni chindee-de chaa veqaa. Te ni jani-de xia'yun in soldado kándito-ún-de, chi kuní-de kiñi'in-de chaa stá'an-de nuu ñayiví nü ná já'a viko Pascua. <sup>5</sup> Súan ni kuu ja kández Pedro iní veqaa. Ko tiku'ni kándíja, ni in ni kajikan ta'yu-i ja'a Pedro nuu Dios. <sup>6</sup> Te jáni iní Herodes ja kíñi'in-de chaa nuu ñayiví-ún nüu. Te suni akuáa-ún kixí Pedro iní veqaa ma'ñú úu soldado, nü'ní-de jíin úu cadena. Te suni kájin soldado yuxé'e kándito-ún veqaa. <sup>7</sup> Te sanaa-ní te ni jaq in ndajá'a máá Tatá Dios. Te ni ndii ncháa iní veqaa. Te ni skák'i-vi-yá Pedro, ni xndukoo-yá-dé. Te ni ka'an-yá: Yachi ndukoo-ró, áchí-yá. Te cadena nü'ní nda'a-dé-ún, ni jungava-ni kua'an. <sup>8</sup> Te ni kachí ndajá'a-yá jíin-de: Nachí'i chii'-ró te nachí'i ndijan-ro, áchí-yá. Te súan ni sá'a-de. Te ni kachí tuku ndajá'a-yá jíin-de: Kundii tikachí-ró te kundikin-ro rúu ki'on, áchí-yá. <sup>9</sup> Te ni kenda-yá. Te ndikín-de-yá kuá'an-de jíin-yá. Te naún jini máá-de ja jándáa kúu ja ní sá'a ndajá'a-yá jíin-de, chi jáni iní-de in jani kúu ja ní skóto-i-de. <sup>10</sup> Te ni kaja'a-de

nuu kájin yukun in jíin yukún uu soldado ja kándito-ún-de. Te ni jakoyo-de yuxé'e káa ja jito ichi yúñúu. Te yuxé'e-ún, ni nuña ij-ní máá. Te ni kenda koyo-de. Te ni kaja'a-de in yá'ya kája'an-de. Yúan-na te ni kuxio-ni ndajá'a-yá nuu-dé kua'an-ya. <sup>11</sup> Te Pedro, ni ndukají iní-de, te ni ka'an máá-de: Vina te ni jini ndaaq-ri ja ní tájí máá Tatá Dios ndajá'a-yá ní kii, te ni nama-yá rúu iní nda'a Herodes jíin nüu táká ñayiví judío ja káni-í ruu kákunj-i, áchí-de. <sup>12</sup> Te nuu ní jini-de ja ní kaku ndija-de, te ni kee-de kua'an-de ve'e Maríia náa Juan, chaa nání Marcos. Te yúan ni kanataq kua'a ñayiví kájikan ta'yu-i. <sup>13</sup> Te ni ka'an Pedro ichi yuxé'e yatá ké'e. Te kua'an in suchí sí'i nání-i Rode ja kúña-i yuxé'e nüu. <sup>14</sup> Te suchí-ún, ni nakunij-i tachí Pedro. Te ja kusíi iní-tú ní júña-i yuxé'e-ún, chi jínu-i ni ndívi-i iní ve'e. Te ni kastu'ún-i ja kándíjí Pedro ichi yatá yuxé'e. <sup>15</sup> Te ni kaka'an jíin-i: Aq, kátaghi-ro, áchí. Ko máá-i, ni'in ká'an-i ja máá-de kúu. Yúan-na te ni kaka'an: Añú-de kúu núsáá, áchí. <sup>16</sup> Ko Pedro, ví'i-gá kána-de. Yúan-na te ni kajuña-i. Te ni kajinj-i nuu-dé. Te ni kandakoto jo-i. <sup>17</sup> Ko máá-de, ni sá'a-de seña jíin ndá'a-dé ja ná kasú-i yu'u-i. Te ni kastu'ún-de ndasa ni kiñi'in máá Jít'o'-yo-dé iní veqaa. Te ni ka'an-de: Kastu'ún táká tu'un yá'a nuu Jacobo jíin nüu táká ñaní-yo, áchí-de. Te ni kenda-de kua'an-de inq'a lugar. <sup>18</sup> Te nuu ní kundijin xi'an-ún, te ni kakuvaq tégíi soldado ja tú ndénda Pedro. <sup>19</sup> Ko Herodes, nandukú-de Pedro. Ko tú ní náni'jn-dé chaa. Te nuu ní xndichí-de soldado jíná'an, te ni tá'u-de tiñu ja ná kíngoyo kuu. Yúan-na te ni kenda-de iní ñuu Judea ni kuun-de kua'an-de ñuu Cesarea. Te ni kendoo-de yúan.

#### Ja ní ji'i Herodes

<sup>20</sup> Te ni kití xaqan iní Herodes ni jito-de ñayiví ñuu Tiro jíin ñayiví ñuu Sidón. Ko ñayiví-ún, ni katau-i vaj-i nuu-dé. Te ni kákundéé-i ni kaská'an-i Blasto chaa kúñánu játíñu nuu rey. Te ni kajikan-i paz. Chi táká máá-i, káñi'jn-i ja káyee-i onde ñu'un Herodes. <sup>21</sup> Te ni tetá'an Herodes in kíví. Te ni nuku'un-de sa'ma rey máá-de. Te ni nungoo-de mesa tá'u-de tiñu. Te ni ka'an-de in tu'un nuu-i. <sup>22</sup> Te ñayiví-ún, ni kaka'an jaa-i: Tu'un Dios kúu ya'a vii, nasu tú'un chaa kúu. Achí-i. <sup>23</sup> Te in ndajá'a máá Tatá Dios, ni stuji-ni-yá-dé te ni kayaji tñdakú-de, te ni ji'i-ni-de, chi ni sávixi-ni-de máá-de, lugar ja nákana jaa-de Dios. <sup>24</sup> Te tu'un máá Tatá Dios, ví'i-gá ni ndea, te ví'i-gá ni jichá nuu kua'an. <sup>25</sup> Te Bernabé jíin Saulo, ni kaskíkuu-de tiñu ni kaja'an-de iní ñuu Jerusalén. Te ni kanaxió káva-de káno'on-de. Te ni jaka-de Juan chaa nání Marcos kua'an-de jíin-de.

#### Ja ní kátají-i Saulo jíin Bernabé sá'a Espíritu Santo

**13** Te iní tiku'ni kándíja iní ñuu Antioquía ni ka'jo chaa jáni tu'un Dios jíin cháa kástá'an tu'un-yá. Te káinán-de Bernabé, Simón ja nání Niger, Lucio ñuu

Cirene, jíin Manaén chaa ni ja'nu jíin Herodes gobernador, jíin Saulo.<sup>2</sup> Te nini káchiñú'un cháa yá'a nuu máá Jít'o'-yo te kásá'a ndichä-de iní-de, te ní ka'än máá Espíritu Santo: Vina te kuní-ri ja sásñin-ró Bernabé jíin Saulo ná kí'jn-de iin tiñu, chi ja yúan ní teta'an-ri-de jín'a'an-de.<sup>3</sup> Yúan-na te ndichä iní-de ní kajikan ta'y-dé. Te ní kaxndée-de nda'a-dé xinj cháa-ún. Te ní kätají-de chaa kája'än-de.<sup>4</sup> Te máá-de, kua'än-de ní sá'a Espíritu Santo, ní kuun-de kája'än-de ñuu Seleucia. Te yúan ní kívi koyo-de barco te kua'än-de onde isla Chipre.<sup>5</sup> Te ní jakoyo-de ñuu Salamina. Te ní kajani-de tu'un Dios iní ve'e sinagoga chaa judío. Te jíka Juan jíin-de, játíñu nuu-dé.

### Ja ní ndukuáá cháa ñavá'a

<sup>6</sup> Te ní kaja'a-de iní níff isla-ún. Te ní jakoyo-de ñuu Pafos. Te yúan ni kajini-de nuu iin chaa ñavá'a nání Barjesús. Chaa judío kúu-de, te jáni-de tu'un tú'un.<sup>7</sup> Te chaa-ún, ní sátiñu-de nuu gobernador Sergio Paulo. Te gobernador, chaa ndichí kúu-de. Te ní kana-de xinj Bernabé jíin Saulo, ja kúni ná'ín-de tu'un Dios kuní-de.<sup>8</sup> Ko Elimas, chaa ñavá'a-ún (chí súan kuní ka'än sív'-de), jasú-de nuu Saulo jíin níu Bernabé, chí ndukú ndéé-de sáká núu-de náv'a mä kändija gobernador.<sup>9</sup> Yúan-na te Saulo, ja súni nání-de Pablo, ní kútú-de Espíritu Santo. Te ní nde'é-de nuu cháa-ún.<sup>10</sup> Te ní ka'än-de: Chaa sá'a tiñu chá'án xndá'ú ñá'án kúu-ró. Se'e kui'nä já jito u'u táká tiñu ndaq kúu-ró. Na-ja máni sáyo'o-ro íchi ndóó máá Jít'o'-yo.<sup>11</sup> Te máá Jít'o'-yo, xndó'o-yä róó vina. Te kukuáá-ro, ma kuní-gä-ro ndíkandii yakú kívi. Achí Pablo. Te ní kuñaa-ní nuu-dé. Te kíndá'a kí'in iú-de jíku-de, ndukú-de ndéja tñin nda'a-dé skáka-de.<sup>12</sup> Yúan-na te gobernador, ní jini-de ja súan ní kuu, te ní kandíja-de. Te náa-ná iní-de jíni so'o-de tu'un máá Jít'o'-yo.

### Ja ní kajani Pablo tu'un iní ñuu Antioquia

<sup>13</sup> Yúan-na te Pablo jíin tá'an-de-ún, ní kenda koyo-de ñuu Pafos. Te jíin barco ní jakoyo-de ndañú Perge ñuu Panfilia. Te yúan ní kusñin Juan kuano'on-dé ñuu Jerusalén.<sup>14</sup> Te máá-de, ní kaja'a-de ñuu Perge kája'än-de. Te ní jakoyo-de ñuu Antioquia ndañú Pisidia. Te ní kívi koyo-de iní ve'e sinagoga iin kívi ndétatú. Te ní kajungoo-de.<sup>15</sup> Te nuu ní kuu ní ka'u tutu ley jíin tutu chaa ní kajani tu'un Dios onde sáá, yúan-na te chaa kákuñánu iní ve'e sinagoga, ní kákana-de xinj cháa-ún: Náñi jín'a'an-ní, nü káñava'a-ní yakü tu'un kani-ní nuu táká ñayiví yá'a, te ka'än ndéé-ní jíin-i, achí-de.<sup>16</sup> Yúan-na te ní ndukuiñ Pablo, ní sá'a-de seña jíin ndá'a-dé ja ná kúná'ín ñayiví-ún, te ní ka'än-de: Róó chaa ñuu Israel, róó chaa káchiñú'un Dios, kuni ná'ín jín'a'an-ró.<sup>17</sup> Máá Dios ñayiví Israel, ní kaji-ya tåä-yo jín'a'an-de. Te nini káxiükü tatú-de iní ñuu Egipto ní kakuu jíñu'ún-gä-de ní sá'a-yä. Yúan-na te jíin fuerza máá-yá ní kiñi'in-ya-í iní ñuu-ún kája'än-i.

<sup>18</sup> Yúan-na te ní ndito-yä-í onde nuu ñú'un té'é nátu'un uu xiko kuiä. <sup>19</sup> Te ní xnáa-yá usiq nación iní ñuu Canaan. Te ní sakayá ñu'un ñúy-ún nuu-í.<sup>20</sup> Te ní kuu-gä kívi nátu'un kuyn ciento uu xiko uxí kuiä. Te ní ja'a-yä cháa ní kakuu juez nuu-í onde kívi ní kenda Samuel chaa ní jani tu'un-ya.<sup>21</sup> Yúan-na te ní kajikan-i iin rey. Te Dios, ní ja'a-yä Saúl nuu-í ní tá'ú-de tiñu uu xiko kuiä. Te Saúl, tatä Benjamín, se'e Cis ní kuu-de.<sup>22</sup> Te ní kuxio Saúl. Te ní nakani-yä David ní kuu-de rey nuu-í. Te ní ka'än ndaq-yä tú'un-de: A ní jini-ri David se'e Isaí ja iin chaa jándatü va'a nuu-rí kúu-de. Te skíkuu-de táká tiñu játa'än iní-ri, áchí-yä.<sup>23</sup> Te Dios, chí tata yá'a ní jani-yä Jesús ja náma-yä ñayiví Israel nátu'un ní keyu'u-yä.<sup>24</sup> Te ná té chá'än-gä kii-yä te ní jani Juan tu'un jánducha jíin tú'un nakani iní nuu táká ñayiví Israel.<sup>25</sup> Te nuu á yani xndéji Juan tiñu sá'a-de, te ní ka'än-de: Ndé chaa kúu-ri kájani iní-ri. Nasu I'a-ún kúu-ri, ko kuni so'o va'a-ró: Ichi yatá-rí vai iin I'a ja tú kúñánu-ri ndájí-ri ñii yí'i ndijan-yá. Achí-de.<sup>26</sup> Náñi jín'a'an-ró, táká róó tatä Abraham jíin róó ja kájandatü nuu Dios, nuu máá-ró ní tájí-yá tu'un yá'a vai ja náma-yä róó.<sup>27</sup> Chi táká ñayiví ñuu Jerusalén jíin táká chaa kákuñánu nuu-í, tú ní kánakuni-i nuu-yá. Te ní kandonda-i siki-yá. Te súan ní kaskíkuu-i tu'un ní ka'än chaa ní kajani tu'un Dios onde sáá, vasa a ní kajani ná'ín-i tu'un-ún ndita'än kívi ndétatú.<sup>28</sup> Vasa tú ní káni'ín-i ni iin kuachi siki-yá ja kúu-yä, ko ní kaka'än ní'in-i jíin Pilato ja ná kúu-yä.<sup>29</sup> Te nuu ní skíkuu táká tu'un yoso siki-yá nuu tutu, te ní kaxnúu-i-yä jiká cruz. Te ní kachindee-i-yä iní iin ve'e aňú.<sup>30</sup> Ko ní nachaku-yä máñú ndíyi ní sá'a Dios.<sup>31</sup> Te kua'ä kívi ní ndenda ndíjin-yä nuu ñayiví ní kájaa kája'än jíin-yá onde ñuu Galilea te onde ñuu Jerusalén. Te ñayiví-ún kákuu ja kájani ndaq tu'un-yä nüu sáva-gä-i.<sup>32</sup> Te ruu, kájani-ri tu'un va'a yá'a nuu-ro já súan ní keyu'u-yá nuu tása-yo.<sup>33</sup> Te tu'un-ún ní skíkuu Dios jíin máá-yó ja kákuu-yó sé'e-de. Chi ní naschakú-yä Jesús. Chi súan ká'än Salmo uu: Se'e-ri kúu-ró, te ruu kúu Tåä-ro vína, achí.<sup>34</sup> Te ní naschakú-yä Jesús mäñú ndíyi náv'a mä té'yü kuti-yá, te ní ka'än Dios: Skíkuu ná'ín-ri jíin táká tu'un va'a ní keyu'u-ri nuu David, achí.<sup>35</sup> Ja yúan súni súan ká'än in-gä tutu: Té'yü Se'e iñ-ní, chi mä kuá'a-ní tu'un, achí.<sup>36</sup> Chi David, ní jatíñu-de nuu Dios, ní sá'a-de ja kuní máá-yá. Te ní jínu kuiä-de, te ní ji'i-de. Te ní yuji-de mäñú tåä-de. Te ní te'yü ndija-de.<sup>37</sup> Ko I'a ní naschakú Dios, tú ní té'yü kuti-yá.<sup>38</sup> Náñi jín'a'an-ró, ná kás-tu'un-ri nuu-ro, já I'a yá'a ní kastu'un-yá nuu-ro já sá'a-yä tukánu iní-yä nüu táká kuachi-ró.<sup>39</sup> Chi ní ndé chaa kändija-de nuu I'a yá'a, te nda'vä-yä táká kuachi-de ja tú ní kuu nda'vä máá-de jíin ley Moisés.<sup>40</sup> Koto va'a-ró máá-ró jín'a'an-ró, náv'a mä kíi siki-ro táká tu'un yoso nüu tutu chaa ní kajani tu'un Dios, súan:<sup>41</sup> Táká róó ñayiví kásákátá, ná ndéé vä'a-ró, te ná kée nuu-ro ndéé-ró, te kuu-ro. Chi mäñú máá-ró sá'a-ri iin tiñu ja má kändija kuti-ro vasa ná káni sava-gä ñayiví tú'un-ún nuu-ro. Achí.<sup>42</sup> Te ní ndenda

koyo-de iní ve'e sinagoga chaa judío. Te ñayiví sín nación, ni kaka'an nda'ú-i jíin-de ja ingá kíví ndéatú kani tuku-de tú'un yá'a nuy-í. <sup>43</sup> Te ni jicha ñayiví-ún kája'an-i. Te ñayiví judío jíin ñayiví ni naki'in sé'é judío ja káchiñú'ún-i nuy Dios, tini-i ni kandikin-i Pablo jíin Bernabé kája'an-i jíin-de. Te ni kandatú'lún-de jíin-i káka'an-de jíin-i ja ná kündij ní'in-i jíin tú'un luu Dios. <sup>44</sup> Te kíví ndéatú ingá semana, nátu'un ndivii ñayiví ñuy-ún, ni kákutútú-i ja kúni ná'ín-i tú'un Dios. <sup>45</sup> Ko chaa judío, ni kajini-de nuy ñayiví kuá'a-ún, te ni kákukuásún iní-de. Te ni kaka'an-de siki tú'un ni ka'an Pablo, te ni kaka'an ndiv'a-de. Achí-de ja tú ío nda'a tú'un-ún. <sup>46</sup> Yúan-na te Pablo jíin Bernabé ni kaka'an ni'in-de: Kánúú já xná'an-ga nuy máá-ró káni-ri tú'un Dios. Ko a ni kásajá'a iní-ro nuy, te kuachi máá-ró kúu ja má ní'in-ro tú'un kuchaku-ro ní' káni. Vina te chaxio-ri máá-rí kikastu'ún-rí nuy ñayiví sín nación. <sup>47</sup> Chi ni tá'u máá Jít'o-yo tínu nuy-rí jín'an-ri súan: Ni jani-ri róo ja stúun-ro nuy ñayiví sín nación, te kani-ri tú'un nuy ñayiví ní' ñuy-í ja náma-ri-i jín'an-i, achí-ya. <sup>48</sup> Te ñayiví sín nación-ún, ni kajini so'o-i tú'un yá'a. Te ni kákusiñ xáan iní-i. Te ni kánakana jaa-i tú'un máá Jít'o-yo. Te táká ñayiví ni tetá'an Dios ja ná kúchaku-i ní' káni, ni kákandíja-i. <sup>49</sup> Te tú'un máá Jít'o-yo, ni jicha nuy kua'an ní' táká ndañúu yúan. <sup>50</sup> Te iní nuy-ún káxi-ukú ñá'an nda'a ja kájandatú-ña nuy Dios. Ko chaa judío, ni kaská'an-de-ña jíin cháa kákuñá'nú jian. Te ni kachindikin-ña Pablo jíin Bernabé, te ni kaskunu-ña-dé kája'an-de. <sup>51</sup> Te máá-de, ni kaskóyo-de tikachá ñú'un iní ja'a-dé siki máá-i. Te ni jakoyo-de nuy Iconio. <sup>52</sup> Te chaa káskua'a-ún, ni kákutú-de Espíritu Santo. Te kákusiñ xáan iní-de.

#### Ja ní kajinu-de iní nuy Iconio

**14** Te nuy Iconio ni kíví koyo-de iní ve'e sinagoga chaa judío. Te ni jani téyí-de tú'un. Te ni kákandíja kua'a ñayiví judío. Te suni súan ni kákandíja kua'a ñayiví ñuy Grecia. <sup>2</sup> Ko chaa judío ja tú ní kákandíja, jíin tú'un tú'un ni kaská'an téyí-de ñayiví sín nación. Yuán ní kaka'an nchaq-i táká ñan. <sup>3</sup> Te ni kakendoo-de yúan kua'a kívé. Te jíin máá Jít'o-yo, ni chundéé iní-de, ni kaka'an ni'in-de tú'un. Te máá-yá, ni stá'an-ya já ío nda'a tú'un va'a, chi ñukúún ni ja'a-ya tú'un luu ío iní máá-yá, ja ní kásá'a-de tuni jíin tínu ñá'nú. <sup>4</sup> Te ñayiví ñuy-ún, ni kásasín-i máá-i sava-i ni kandujín-i jíin cháa judío, te sava-ga-i ni kandujín-i jíin cháa apóstol. <sup>5</sup> Te ñayiví judío jíin ñayiví sín nación, iní ká'nú ni kándonda-i jíin cháa kákuñá'nú nuy-í náv'a ku'a-i tuká nuy apóstol, te ku'a-i yuú xiní-dé. <sup>6</sup> Te ni kajukú'un iní-de. Te ni kajinu-de kája'an-de ondë nuy Listra jíin ñuy Derbe, ndañúu Licaonia, jíin táká ñuy ká'io yani yúan. <sup>7</sup> Te yúan ni kajani-de tú'un va'a-ya.

#### Ja ní kajoto-i yuú xiní Pablo

8 Te yúan kánchaq iní chaa nuy Listra ja tú ío fuerza ja'a-dé. Te káa rengo-de ondë kíví ni kaku-de, ja té cha'an-ga kaka kuti-dé. <sup>9</sup> Chaa yá'a, ni jini so'o-de ká'an Pablo. Te ni nde'é Pablo nuy cháa-ún. Te ni jini-de ja kándija va'a chaa-ún ja ndúva'a-de. <sup>10</sup> Te ni ka'an jaa-de jíin cháa-ún: Ndukuiñ te kundi-ro, achí-de. Te ni kanda-ni-de, te ni jika kuu-de. <sup>11</sup> Te ni kajini ñayiví-ún tiñu ni sá'a Pablo. Te ni kaka'an jaa-i jíin yú'u máá ñuy Licaonia: Ni kuun I'a, ni chakoyo nuy-yo, kájika kuu nátu'un chaa vidáa, achí-i. <sup>12</sup> Te Bernabé, ni kaskúnán-i-de i'a Júpiter. Te Pablo ni kaskúnán-i-de i'a Mercurio, chi Pablo kúu chaa jáni tú'un. <sup>13</sup> Te yuñú-ún kánchaq viñu'ün Júpiter. Te máá sutú viñu'ün-ún, ni kenda-de vai nchaka-de xndikí jíin itá ondë yuxé'í ñuy. Te máá-de jíin ñayiví, ka'ni-dé xndikí te sokó-dé-tí nuy Bernabé jíin Pablo kákunji-de nuy. <sup>14</sup> Te Bernabé jíin Pablo, chaa kákuu apóstol, ni kajini tú'un-de tú'un-ún. Te ni kandatá-de su'nú-dé. Te ni kendava-de ni kíví koyo-de ma'ñú ñayiví kuá'a-ún. Te ni kákana kó'ó-de: <sup>15</sup> Hombre, naja kásá'a-ró súan. Chi ruu, suni chaa kákuu-ri náty'ün máá-ró. Te kákastu'ún-rí nuy-ro, ma'sá'a-ga-ri tínu sáni yá'a, chi sua ná chíñú'ún-ró máá Dios, I'a chakú, I'a ni sá'a andív'í jíin ñuy-í jíin ndúcha mar jíin táká-ga ndatíñu ní' ká'nú. <sup>16</sup> Te ondë aná'án ní ja'a-ya tú'un ja sá'a táká ñayiví tínu kákunji máá-i. <sup>17</sup> Ko stá'an nda'a-ya já ío-ya, chi sá'a-ya tínu va'a nuy-yo. Skúun-ya saú íchi andív'í. Te bueno kée itu-yo sá'a-ya. Te já'a-ya stá'a kée-ya. Te kákusiñ iní-yo sá'a-ya. Achí-de. <sup>18</sup> Te vasa súan ni kaka'an-de, ko xa'an ú'u ni kajasu-de nuy ñayiví-ún náv'a tú sokó-í kiti-ún nuy-dé. <sup>19</sup> Yúan-na te ni chakoyo yakü chaa judío nuy Antioquia jíin ñuy Iconio. Te ni kaská'an ñayiví kuá'a-ún. Te ni kaj'a-i yuú xiní Pablo. Te ni kaskána-i-de yuñú-ún, ni kajani iní-i ja ní ji'i-de. <sup>20</sup> Ko ni kajikó ndúu chaa káskua'a-ún nuy-dé. Te ni ndukoo-de. Te ni ndiví-de iní nuy. Ko ingá kíví te ni ki'in-de ichi kuá'an-de jíin Bernabé ondë nuy Derbe.

#### Ja káno'on túku-de nuy Antioquía

21 Te iní nuy-ún ni kajani-de tú'un va'a. Te ni skandíja-de kua'a ñayiví. Te káno'on tuku-de nuy Listra jíin ñuy Iconio jíin ñuy Antioquía. <sup>22</sup> Te ni kayija-ga iní chaa káskua'a yúan ni kásá'a-de. Te ni kaka'an ni'in-de jíin cháa-ún ja ná kúkuu-ga-de kandíja va'a-de. Te káká'an-de ja níni kíi kua'a túndó'o siki-yo te vásá kívi-yó iní nuy nuy tá'u Dios tínu. <sup>23</sup> Te ni kajani-de chaa kákuu nuy ná kóto ndita'an tiku'ní kákandíja. Te ni kajikan ta'u ndichá-de ja'a cháa-ún nuy máá Jít'o-yo, chi nuy máá-yá kákandíja-de. <sup>24</sup> Te ni kaj'a-de ichi ñuy Pisidia kua'an-de. Te ni najakoyo-de nuy Panfilia. <sup>25</sup> Te ni kajani-de tú'un iní nuy Perge. Te ni nuu-de ni jakoyo-de nuy Atalia. <sup>26</sup> Te yúan ni kenda-de. Te jíin barco kája'an-de nuy Antioquía nuy ondë xnáñúu ní kájikan

ta'ų ūyiví nūy Dios ja'a-dé ja' ná chíndéé chítuu-ya-dé jíin tínu ja' á ni kásijínu-de. <sup>27</sup> Te nuu ní najakoyo-de yúan, te ni naštútú-de tiku'ní kándíja. Te ni kajani-de tu'un ná ūyiví sín nación ja kánaxió káva iní-i nuu Dios, <sup>28</sup> chi sua ná cháa-yó carta ki'in nuu-í ja' ná kúnu-i koto-i ndatínu ja kúchá'án sá'a ndosó, te mä káka téne-i, te mä kée-í niñi, ni kyuñu kití ní kuá'ñá. <sup>29</sup> Chi ondë aná'án ká'jo chaa jáni tu'un Moisés ndita'an kivi ndéatú iní ve'e sinagoga ndita'an nuu. Achí Jacobo.

### Junta apóstol iní ūyiví Jerusalén

**15** Yúan-na te ichi ūyiví Judea ní kikoyo yakü chaa, te ni kastá'än-de nuu táká ūnají: Nú tú xití ndúy-ro nátu'un ká'än ley Moisés, te mä káku kuti-ro, áchí-de. <sup>2</sup> Te yúan ní kuvaq. Te Pablo jíin Bernabé, ni kastatá'an téyí-de jíin cháa-ún. Te ni kundaq tu'un ja kíngoyo Pablo jíin Bernabé jíin sáva-ga chaa ūyiví Jerusalén. Te yúan ndatu'ún-de jíin cháa apóstol jíin cháa kákuu nuu sikí tu'un yá'a. <sup>3</sup> Yúan-na te tiku'ní kándíja-ún, ni kánuuatá'ü-i nuu-dé. Te ni kaja'a-de kája'än-de ichi ūyiví Fenicia jíin íchi ūyiví Samaria, kájani-de tu'un ndasa ni kákandíja ūyiví sín nación. Te xaq ní kakuší iní táká ūnají. <sup>4</sup> Te ni jakoyo-de iní ūyiví Jerusalén. Te tiku'ní kándíja yúan, jíin cháa apóstol, jíin cháa kákuu nuu, ni kajatá'ü-de chaa. Te ni kajani-de táká tu'un ndasa ni sá'a Dios jíin-de. <sup>5</sup> Ko sava chaa fariseo ja kákandíja, ni ndukuiñi. Te ni kaka'än: Jínu ūyiví já xití ndúy-ro te tá'ü-yó tínu nuu-í ja' ná kuándatu-i nuu ley Moisés, áchí. <sup>6</sup> Te ni kandutútú táká chaa apóstol jíin táká chaa kákuu nuu náv'a ndatu'ún-de, te sándaaq-de sikí tu'un yá'a. <sup>7</sup> Te nuu ní jínu ni kastatá'an téyí-de, te ni ndukuiñi Pedro, te ni ka'än-de: ūnají, a kájiní vaa máá-ró já ondë sáá ni kaji Dios ruu náv'a kani-ri tu'un vaa-yá nūy ūyiví sín nación te kandíj-i jíiná'an-i. <sup>8</sup> Te Dios ja jiní-yá iní aňú-i, ni stá'än-yá já ní jatá'ü-yá-i, chi ni ja'a-yá Espíritu Santo nuu-í jíiná'an-i nátu'un ni ja'a-yá nūy máá-yó. <sup>9</sup> Te tú ní sásšíin-ya yóó jíin-i, chi suni ni kákandíja-i te ni sán-doo-yá aňú-i. <sup>10</sup> Te vina naja kájito nchaq-ro Dios núsáá, chi káxndée-ró ūnají yugo xini cháa káskuá'a yá'a, te ni ndiyi táká chaa ni kákan-da-yó kúndiso-yó. <sup>11</sup> Chi kákandíja-yó já Jíto'o-yó Jesús kúndá'ü iní-yá yóó, te yúan náma-yá yóó. Te suni súan nama-yá máá-i. Achí-de. <sup>12</sup> Yúan-na te chaa kua'a-ún, ni kakuun-de kua'än-de ūyiví Antioquía. Te ni kastútú-de ūyiví kuá'a. Te ni kaja'a-de carta-ún nuu-í. <sup>13</sup> Te nuu ní kakuun-de, te ni chísó Jacobo tu'un: ūnají jíiná'an-ró, kuni so'o tu'un ná ká'än-ri: <sup>14</sup> Simón, ni jani-de tu'un ja ondë xnáñúú ní ja'a Dios tu'un nuu ūyiví sín nación ja ná kúndiso-i ūyiví-yá. <sup>15</sup> Te tu'un yá'a, iní nūú-ni káka'än jíin táká chaa ni kajani tu'un Dios ondë sáá nátu'un yóoso tú'un-de nuu tutú: <sup>16</sup> Te vásá ncháa-ri nasáv'a-ri ve'e David ja ní ndua. Te nachutá'an-ri ja ní tanu, te ndukani jáá-rí kundii, <sup>17</sup> náv'a táká-ga chaa jíin táká ūyiví sín nación ja kúnán-i jíin ūyiví, ná nándukú-i máá Tatá Dios, áchí máá I'a

sá'a táká tiñu yá'a. <sup>18</sup> Te ondë kivi ní jungoo ūyiví stá'än-yá tiñu yá'a nuu ūyiví. <sup>19</sup> Ja yúan jáni iní-ri ja' ná tú kánuu-í ūyiví sín nación ja kánaxió káva iní-i nuu Dios, <sup>20</sup> chi sua ná cháa-yó carta ki'in nuu-í ja' ná kúnu-i koto-i ndatínu ja kúchá'án sá'a ndosó, te mä káka téne-i, te mä kée-í niñi, ni kyuñu kití ní kuá'ñá. <sup>21</sup> Chi ondë aná'án ká'jo chaa jáni tu'un Moisés ndita'an kivi ndéatú iní ve'e sinagoga ndita'an nuu. Achí Jacobo. <sup>22</sup> Yúan-na te ni kákuundaq iní chaa apóstol, jíin cháa kákuu nuu, jíin ndívii tiku'ní kándíja. Te ni kakaji máá-de sava chaa kíngoyo jíin Pablo jíin Bernabé ondë ūyiví Antioquía. Te chaa ni kakaji-de-ún, kákuu Judas ja náni-de inqá ūyiví Barsabás, jíin Silas. Te kákuñá-hu-de nuu táká ūnají. <sup>23</sup> Te chaa-ún, ndiso-de carta yá'a: Máá-rí kákuu chaa apóstol, jíin táká chaa kákuu nuu, jíin táká ūnají-yó. Te káchaa-ri tu'un yá'a nuu róó, ūnají ūyiví sín nación ja káxiükú-ró iní ūyiví Antioquía jíin ūyiví Siria jíin ūyiví Cilicia. Sández iní-ro jíiná'an-ró. <sup>24</sup> Ni kajini tu'un-ri ja ní kenda koyo sava chaa yá'a, te kásáká núu-de iní-ro jíin tú'un káka'än-de. Te ni kákuuxí iní-ro. Chi káta'ü-de tiñu ja xití ndúy-ro, jíin já kuándatu-ro núu ley, kuní-de. Ko ruu, tú ní káta'ü-ri chaa-ún ja-de ūyiví-ro. <sup>25</sup> Te ni kásandaq-ri, chi iní-ná ni naketá'an iní-ri. Te ni kakaji-ri chaa tájí-ri jaq ūyiví-ro jíin ūnají-yó Bernabé jíin Pablo. <sup>26</sup> Chaa yá'a, a kájatañaa-de máá-de ūyiví túndó'o, vasa ná kúu-de ja sikí Jíto'o-yó Jesucristo. <sup>27</sup> Núsáá te tájí-ri Judas jíin Silas jaq-de ūyiví-ro. Te chaa-ún, suni iní-ni tu'un kasty'ún-de ūyiví-ro jíiná'an-ró. <sup>28</sup> Chi máá-rí jíin Espíritu Santo, kájani iní-ri ja má xndée-ri ni iní tiñu vee sikí-ro, chi máá-ni tiñu kánúú yá'a. <sup>29</sup> Mä káji-gá-ro ndatínu ja á ni sokó núu ndosó, ni niñi, ni kití kuá'ñá, te mä káka téne-ro. Nú ndiyi táká yá'a xnáa-ro, te bueno skíkuu-ro nú súan. A ni ka'än-yó núsáá. Achí. <sup>30</sup> Yúan-na te chaa kája'än-ún, ni kakuun-de kua'än-de ūyiví Antioquía. Te ni kastútú-de ūyiví kuá'a. Te ni kaja'a-de carta-ún ūyiví. <sup>31</sup> Te ni kaka'u-i carta-ún. Te ni kakuší iní-i jíin tú'un ndéé iní ja ndiso carta-ún. <sup>32</sup> Te Judas jíin Silas, suni chaa kájani tu'un Dios kákuu-de. Te jíin kuá'a tú'un ni kaka'än ni iní-de jíin táká ūnají-ún. Te ni kayija-ga iní-i ni kás'a-de. <sup>33</sup> Te ni kákendoo-de yúan kua'a kíví. Yúan-na te ūnají yúan, ni kánuachu'un íchí-i-de káno'on-de ūyiví apóstol. Te ni kuná'ín-ni tu'un-ún. <sup>34</sup> Ko Silas, ni jata'än iní-de ja kéndoo-de yúan. <sup>35</sup> Te Pablo jíin Bernabé, ni kákendoo-de iní ūyiví Antioquía. Te jíin sáva-ga chaa ni kastá'än-de tu'un ni kajani-de tu'un máá Jíto'o-yó.

### Já ní kusšíin Pablo jíin Bernabé

<sup>36</sup> Te ni kuu-ga kíví. Te ni kachí Pablo jíin Bernabé: Vina te kindé'é-yó táká ūnají-yó ndífta'än ūyiví ja ní kajani-yó tú'un máá Jíto'o-yó núu-í, ná ndéó ndasa kákuu-i. Achí-de. <sup>37</sup> Te Bernabé, kuní-de ja kúnchaka-de Juan, chaa nání Marcos. <sup>38</sup> Ko tú ní játa'än iní Pablo ja kíví chaa-ún jíin-de, chi ondë ūyiví Panfilia ni kusšíin

Juan nuu Pablo jíin Bernabé, te tú ní kuní-de kukuu-de jíin-de jíin tínu. <sup>39</sup> Te ní kastátá'an téyí-de siki Juan. Te ní kakuśín-de. Te Bernabé, ní jaka-de Marcos, kua'án jíin-de jíin barco onde ñuu Chipre. <sup>40</sup> Te Pablo, ní kaji-de Silas, kua'án jíin-de. Te ní kanaquatá'u táká ñaní nuu-dé. Te ní kajikan ta'ú-i ja'a Pablo ja ná chíndéé chí-tuu-yá-dé. <sup>41</sup> Te ní jika kuu-de ní ñuu Siria jíin ní ñuu Cilicia. Te tiku'ní kákandíja yúan, ní kayija-ga iní-i ní sá'a-de.

### Já ní kaji Pablo Timoteo

**16** Yúan-na te vásá ní ja'a Pablo ñuu Derbe jíin ñuu Listra. Yúan ío iin chaa súchí skuá'a nání Timoteo. Se'e yíi iin ña'an judía kúu-i. Te ña'an kándíja va'a kúu máá-ña. Ko táq-i kúu chaa ñuu Grecia. <sup>2</sup> Te táká ñaní iní ñuu Listra jíin iní ñuu Iconio, ní kaka'án-de ja cháa va'a kúu-i. <sup>3</sup> Te Pablo, kuní-de kunchaka-de chaa súchí yá'a ki'in-i jíin-de. Te ní jika-de-i. Te ní xití ndúu-de-i kuachi ja kái'in chaa judío yúan, chí ndí'i-de, a kájini-de ja cháa ñuu Grecia kúu táq-i. <sup>4</sup> Te kája'án-de táká ñuu. Te ní kastá'an-de tu'un ní kastá'u tínu chaa apóstol jíin cháa kákuu nuu iní ñuu Jerusalén. Te ní kaka'án-de ja ná kuándatu-i tu'un-ún. <sup>5</sup> Te tiku'ní kákandíja, ní kayija-ga iní-i. Te ní ndea kua'a-gá-i ndita'án kívi.

### Já kája'án-de ñuu Macedonia ní sá'a janí

<sup>6</sup> Te ní kaja'a-de ichi ñuu Frigia ndañúu Galacia kua'án-de. Te ní jasú Espíritu Santo nuu-dé ja má káni-de tu'un iní ñuu Asia. <sup>7</sup> Te ní jakoyo-de ñuu Misia. Te kákuní-de kíngoyo-de ichi ñuu Bitinia. Ko máá Espíritu, tú ní já'a-ya tú'un ki'in-de. <sup>8</sup> Te ní kaja'a-de ichi xíin ñuu Misia, ní kakuun-de ñuu Troas kája'án-de. <sup>9</sup> Te iin akuáa ní skóto-ya Pablo. Te ní jini-de nuu fin chaa ñuu Macedonia kándij nuu-dé ká'an nda'ú jíin-de: Ña'án-ní ñuu Macedonia yá'a te chindéé chí-tuu-ní náá, áchí. <sup>10</sup> Te súan ní jini-de janí-ún, te ní ndukú ndéé-rí kája'án-ni-rí ñuu Macedonia, chí kájini kájí-ri ja máá Dios ní kana-ya xiní-rí ja kástu'ún-rí tu'un va'a-ya ní ñayivi yúan.

### Já ní kandee-de vekaa iní ñuu Filipes

<sup>11</sup> Te ní kenda koyo-ri iní ñuu Troas. Te jíin barco ní jío-ni vai koyo-ri ñuu Samotracia. Te inga kívi xian ní jakoyo-ri ñuu Neápolis. <sup>12</sup> Te yúan ní kenda koyo-ri. Te ní ja'a-ri ñuu Filipes ja tfin xiní ñuu Macedonia, te chii ñuu Roma kándezee. Te yúan ní kakuendoo-ri yakü kívi. <sup>13</sup> Te iin kívi ndéetatú ní kenda koyo-ri ñuu-ún, ní ja'a-ri xiní fin yucha. Te kájaní iní-ri ja yúan ío iin lugar kajikan ta'ú-i. Te ní kajungoo-ri. Te ní kaka'án-ri jíin táká ña'an ní kanaataká yúan. <sup>14</sup> Te iin ña'an nání Lidia xíkó-ña sá'ma ndí'i iní ñuu Tiatira. Te jándatu va'a-ña ní Dios. Te ní jini so'o-ña tú'un káka'án-ri. Te máá Jito'o-yo, ní juña-ya añú-ña náv'a kuni ná'ín-ña tú'un ká'an Pablo. <sup>15</sup> Te nuu ní janducha-ña onde jíin ní se'e-ña, te ní ka'án nda'ú-ña jíin-ri: Nú kájaní iní-ní ja kándíja va'a-ná

nuu máá Jito'o-yo, te kívi-ní iní ve'e-ná kendoo-ní, áchí-ña. Te ní stétuu-ña rúu. <sup>16</sup> Te ní kee-ri kája'án-ri nuu kajikan ta'ú-i yúan. Te iin suchí sfi ndiso-i tu'un ñav'a, ní ketá'an-i jíin-ri. Te suchí-ún, ní'in-í kua'a xú'ún kúu patrón-i jína'an, ja kástu'ún-i nuu ñayivi ndasa ió. <sup>17</sup> Te suchí-ún, ndikín-i vai yata Pablo jíin rúu kána kó'o-i: Chaa yá'a kájatínu-de nuu Dios onde andív'i, te kákastu'ún-de nuu-ro ndasa kaku-ró jína'an-ró, áchí-i. <sup>18</sup> Te kua'a kívi ní ka'án-súan. Te ní kuku'á iní Pablo. Te ní xió kóto-de nuu-í. Te ní ka'án-de jíin tachí-ún: Jíin s'v'í máá Jesucristo tá'u-rí tiñu nuu-ro já kénda-ró iní-i ki'in-ro, áchí-de. Te ní kenda-ni kua'án suni máá hora-ún. <sup>19</sup> Te ní kajini patrón-i ja má ní'in-gá xu'ún. Te ní kákatih Pablo jíin Silas kua'án jíin-de onde municipio nuu justicia. <sup>20</sup> Te ní kajani-ún-de nuu justicia. Te ní kaka'án: Chaa yá'a kákuu chaa judío, te kásaká núu-de iní ñuu-yo. <sup>21</sup> Te kájakin-de inga costumbre ja tú ió ley kuandatu-yo ni ma sá'a-yó, chi chaa ñuu Roma kákuu-yó. Achí. <sup>22</sup> Te suni ní kandonda ñayivi kuá'a siki-dé. Te chaa justicia, ní kajanchaa sa'ma-dé. Te ní kastá'u tínu ná ndó'o xaan-dé yunu xii. <sup>23</sup> Te nuu ní ndí'i ní kastují-ún-de ja ní kaja'a xaan yunu xii-de, te ní kaskivi-de vekaa. Te ní kastá'u tínu nuu cháa ndító vekaa ja ná koto va'a chaa-ún-de jína'an-de. <sup>24</sup> Te chaa ndító vekaa-ún, nuu ní ta'u tínu yá'a nuu-dé, te ní skivi-de Pablo jíin Silas kája'án-de vekaa onde ichi iní-ga. Te ní ja'a-dé jíin manea. <sup>25</sup> Ko nuu ní kuu sava ñúu, te kajikan ta'u Pablo jíin Silas, kájita-de yaq iñi ní Dios. Te ñayivi kái'in vekaa jíin-de, ní kajini ná'in-i. <sup>26</sup> Te sanaa-ní te ní taañ xaañ. Te onde nuu káyinduyi ja'a vekaa-ún ní kakanda. Te ní kantuña-ni táká yuxéé vekaa-ún. Te cadena ja káinu'ní táká ñayivi-ún, ní kandaji-ní. <sup>27</sup> Te ní nata'u ní yuxéé vekaa-ún. Te ní tava-dé machete ja káni-dé máá-de níu, chí jáni iní-de ja ní kajinu ñayivi kái'in vekaa-ún kája'án-i. <sup>28</sup> Ko Pablo, ní kana jaa-de: Ma stují-ro máá-ró, chí yá'a kái'in ndí'i-ri, áchí-de. <sup>29</sup> Yúan-na te máá cháa ndító vekaa, ní kana-de ñu'yun ní chaq. Te kísi-i-de ní kívi-de iní vekaa. Te ní jukuiñi jíté-de nuu já'a Pablo jíin Silas. <sup>30</sup> Te ní kiñi'in-de Pablo jíin Silas ichi fuera. Te ní ka'án-de jíin-de: Táta, naún sá'a-ná náv'a kaku-ná, áchí-de. <sup>31</sup> Te ní kaka'án-de jíin cháa-ún: Kandíja nuu máá Jito'o-yo Jesucristo te kaku-ró onde jíin ní se'e-ri, áchí-de. <sup>32</sup> Te ní kajani-de tu'un máá Jito'o-yo níu cháa-ún jíin níu táká ñayivi kái'in iní ve'e-de. <sup>33</sup> Te chaa ndító vekaa, suni máá ákuáa-ún ní kiñi'in-de Pablo jíin Silas. Te ní nakacha-de nuu ní katují cháa-ún ní sá'a yunu xii. Te vásá ní janducha-dé onde jíin tá'an-de. <sup>34</sup> Te ní jika-de chaa kua'án-de jíin-de onde ve'e-de. Te ní ja'a-de staq ní kayee-dé. Te ní kusii iní-de ja ní kákandíja-de nuu Dios jíin ní se'e-de. <sup>35</sup> Te nuu ní kundijin, te justicia ní kastají policía kája'án. Te ní kaka'án: Síaa chaa jan ná kíngoyo-de, áchí. <sup>36</sup> Te chaa ndító vekaa, ní kastu'ún-de tu'un yá'a nuu Pablo: Chaa justicia, ní kastají-de tu'un vai ja kenda koyo-ní kíin-ní. Núsáá te kenda koyo-ní te

kuá'án-ní, mä yú'ú-ní. Achí-de. <sup>37</sup> Ko ní kachí Pablo jíin-de: Ní kajini kua'q ñayiví já ní kaja'a-de yunu xíi ruu vasa tú ná kuachi-ri. Te ní kaskévi-de ruu iní vecka yá'a vasa chaa ñuu Roma kákkuu-ri. Te vina kiñi'in sa'í-de ruu kuní-de náun. Mä kúu kuti. Ná kíkoyo máá-de kiñi'in-de ruu jíná'an-ri. Achí Pablo. <sup>38</sup> Te policia, ní kanaxió káva-de ní kastu'ún-de táká tu'un yá'a nuu justicia. Te ní kayu'ú xaqn, chi ní kajini so'o ja chaa ñuu Roma kákkuu Pablo jíin Silas. <sup>39</sup> Te ní jakoyo justicia-ún. Te ní kaka'an nda'ú jíin-de. Te ní kakiñi'in-de vecka. Te ní kaka'an nda'ú jíin-de ná kúxio-de kíngoyo-de iní ñuu-ú-ún. <sup>40</sup> Yúan-na te ní kenda koyo-de vecka. Te ní ndivi-de ve'e Lidia. Te ní kajande'é-de táká ñani. Te ní kaka'an-de tu'un ndéé iní jíin-i. Te ní kee-de kája'an-de.

### Ja ní kakuvaq ñayiví Tesalónica

**17** Te Pablo jíin Silas, ní kaja'a-de ñuu Anfípolis jíin ñuu Apolonia kája'an-de. Te ní jakoyo-de ñuu Tesalónica nuu ío iní ve'e sinagoga chaa judío. <sup>2</sup> Te Pablo, nátu'un sá'a sá'a-de ní kívi-de nuu chaa-ún uni kívi ndétatú. Te ndita'an semana ní kastatá'an-de jíin chaa-ún siki tutú ij. <sup>3</sup> Te ní jani-de tu'un nuu-í, ní stá'an-de ja kánuú ndó'o Cristo te nachakü-ya nú ní ji'l-ya. Te ní ka'an-de: Jesús, I'a jani-ri tu'un yá'a, máá-yá kúu Cristo, achí-de. <sup>4</sup> Te sava ñayiví, ní kakandíja-i. Te suni súan kua'q chaa ñuu Grecia ja káchiñú'ún-de Dios, jíin kuá'q ñá'an ñá'nu, ní kandujíin-de jíin Pablo jíin Silas. <sup>5</sup> Yúan-na te chaa judío ja tú kákandíja, ní kakiti xaqn iní. Te ní kastutú sáva chaa ñáá, chaa kúxi, kua'q jíin. Te ní kututú kuá'q ñayiví ní kandonda-i iní ñuu-ún. Te ní jakoyo-i ve'e Jasón kánandukú-i Pablo jíin Silas ja kíñi'in-i-de nuu ñayiví-ún. <sup>6</sup> Ko tú ní kánani'in-í-de. Te ní kánu'un-i Jasón jíin sáva-ga ñani ní jakoyo-i jíin-de ondē nuu justicia ñuu-ún. Te ní kakanja jaa-i: Chaa yá'a ja kásáká nuu-de iní ñuyiví, suni ní chakoyo-de yá'a, <sup>7</sup> te Jasón, ní ja'a nuu-de ve'e-de ncháa chaa-ún. Te táká máá-de, tú kájandatú-de nuu ley César. Chi sua káka'an-de ja ío inga rey nání Jesús, achí-i. <sup>8</sup> Te ñayiví jíin chaa kákkuu justicia, ní kajini so'o-i tu'un yá'a. Te ní kakuvaq-i. <sup>9</sup> Ko ní kajikan-i xú'un nuu Jasón jíin nuu sáva-ga-de. Te ondē ní kajini-i nuu xú'un te vásá ní kásia-i-de kája'an-de.

### Ñayiví ñuu Berea kándukú víi-í tu'un-ya

<sup>10</sup> Yúan-na te ñani-ún, ní kaskáka ñúú-ni-de Pablo jíin Silas kája'an-de ondē ñuu Berea. Te nuu ní jakoyo-de yúan, te ní kívi koyo-de iní ve'e sinagoga chaa judío. <sup>11</sup> Te chaa judío yúan, ndito-ga xiní-dé vásá chaa judío ñuu Tesalónica, chi bueno ní kakuvaq iní-de jíin tú'un. Te ndita'an kívi kánandukú víi-dé iní tutu ij ní ndaq ká'an xí túu. <sup>12</sup> Súan ní kuu. Te ní kakandíja kua'q-i, jíin kuá'q ñá'an ñá'nu ñuu Grecia, te suni súan kua'q chaa. <sup>13</sup> Ko chaa judío ñuu Tesalónica, ní kajini tu'un-de ja súni ondē ñuu Berea ní jicha tu'un Dios ní sá'a Pablo. Te ní kee-de kája'an-de. Te suni yúan ní kaxndóna-de

ñayiví. <sup>14</sup> Yúan-na te ñani yúan, ní kájá-ni-de Pablo kua'q-an-de ondē yu'u mar. Te Silas jíin Timoteo, ní kákendoo-de iní ñuu Berea. <sup>15</sup> Te ñayiví ní kachu'un íchí Pablo, kua'q-an-i jíin-de ondē ñuu Atenas. Te ní natá'u-de tiñu nuu-í ja yachí jaq Silas jíin Timoteo nuu-dé. Te ní kee-i vati ndikoyo-i.

### Chaa ñuu Atenas kújá'a iní-de siki tú'un ní nachakü-ya

<sup>16</sup> Te nini ndátu Pablo chaa-ún iní ñuu Atenas, te ní jini-de ja ñayiví ñuu-ún xaqn káchiñú'ún-i ndoso. Te ní kuku'a iní-de. <sup>17</sup> Te iní ve'e sinagoga ní státá'an-de jíin chaa judío jíin chaa káchiñú'ún Dios. Te suni ndita'an kívi státá'an-de jíin ñayiví ká'jin nuu-ú'u. <sup>18</sup> Te sava chaa ndichí káskua'a siki epicúreos jíin siki estoicos, ní kastatá'an jíin-de. Te sava ní kaka'an: Naún tu'un ká'an chaa títakuá yá'a, achí. Te sava-ga-i: Chaa jáni tu'un i'a jáá kúu-de, achí-i. Chi ní jani-de tu'un Jesús ja ní nachakü-ya. <sup>19</sup> Te ní kajaka-ún-de vati jíin-de ondē municipio Areópago te káka'an: Á kuu kachí-ro nuyu-rí naún tu'un jáá kúu ja stá'an-ro-ún, <sup>20</sup> chi stá'an-ro tú'un jáá nuyu-rí. Te ná júku'un iní-ri naún kúu-ún kákunij-ri. Achí jíin-de. <sup>21</sup> Chi táká chaa ñuu Atenas jíin táká chaa jíká káxiukú nuu-de yúan, tuká ndé inga tiñu kásá'a-de, chi máni ká'an-de xí jíni so'o-de iní tu'un jáá. <sup>22</sup> Te Pablo, kándij-de iní municipio Areópago-ún. Te ní ka'an-de: Chaa ñuu Atenas jíná'an-ro, jíni va'a-ri ja bueno káchiñú'ún-ro i'a máá-ro. <sup>23</sup> Chi ní jika kuu-ri ní jande'é-rí iní viñu'un-ro. Te ní jini-ri nuu fin altar nuu yoso tú'un yá'a: Nuu i'a ja ná tú jiní-yo, achí. Te máá I'a-ún, ja káchiñú'ún-ro-yá vasa tú kájini-ro-yá, I'a-ún kúu Dios ja jani-ri tu'un-ya nuu-ro. <sup>24</sup> Máá Dios, I'a ní sá'a ñuyiví jíin táká-ga ndatínu, máá-yá kúu Jito'o andiví jíin ñuyiví. Te tú ncháá-ya iní ve'e ij já kúvá'a sá'a nda'a. <sup>25</sup> Te tú nandí-tya ní iní ndatínu ni ñayiví kuatínu nuu-yá, chi máá-yá, já'a-ya tú'un ja káichaku ñayiví jíin já stáa-i tachí jíin já ní'jin-í ndatínu. <sup>26</sup> Te chii iní-tata ní sá'a-ya táká ñayiví nává'a kuxiukú-i ní ñuyiví. Te ní jani-ya kívi kúchaku iní iní jíin lugar kuxiukú-i jíná'an-i. <sup>27</sup> Nává'a ná nandukú-i Dios, te ní súan skáka nda'a-í te ní'jin-í-ya, chi tú jíká ncháá-ya jíin fin iní-yó. <sup>28</sup> Chi jíin máá-yá, káichaku-ya, kákanda-yó, te ñú'un vida-yo. Nátu'un sava chaa kátava yáa-ri, ní kaka'an-de: Chi suni ondē tatá máá-yá kákuu táká-ya, achí. <sup>29</sup> Nú tatá Dios kákuu-yó núsáá, te mä kúu kani iní-ya já Dios kúu oro xí plata xí yúu. Chi máni kájani iní-i ja súan jíto-ya, te súan kánatava máá-i-ya. <sup>30</sup> Te vasa tú ní sá'a-ya cuenta ja tú ní kájuku'un iní ñayiví ondē sáá, ko vina kána-ya xiní táká ñayiví ní ñuyiví ná nákani iní-i. <sup>31</sup> Te a ní teta'an-ya fin kívi já náku-xndíi ndaq-ya siki ñuyiví, sá'a Dios jíin máá I'a ní jani-ya-ún. Te ní stá'an ndijin Dios ja súan kuu, chi ní naschakú-ya I'a-ún mä'ñú ndiyi. Achí Pablo. <sup>32</sup> Te súan ní kajini so'o-i tu'un ja náchaku ndiyi, te sava-i, ní kásakátá-i nuu-dé. Te sava-ga-i, ní kaka'an-i: Kákunij-ná kuni so'o-ná inga jínu siki tú'un ká'an-ní yá'a, achí-i. <sup>33</sup> Te máá Pablo, ní ken-

da-de mə'ñú ñayiví-ún kua'an-de. <sup>34</sup> Ko yaku ñayiví, ni kəkandíja-i. Te ni kəndujíin-i jíin Pablo. Te iñ-ni kúu Dionisio chaa Areópago, te iñga-i kúu iñ ña'an nání-ña Dámaris, jíin sáva-ga-i.

### Jasú-yə núu cháa ñáá iní ñuu Corinto

**18** Yúan-na te ni kenda Pablo iní ñuu Atenas, te kua'an-de onde ñuu Corinto. <sup>2</sup> Te yúan ni jini-de nuu iñ chaa judío nání Aquila, chaa ñuu Ponto kúu-de, ja sa yakú-ni kivi ni chaq-de jíin ñásfí-de Priscila, ja ni kuxio-de iní ñuu Italia. (Chi Claudio, ni tá'u-de tiñu ja ná kénda koyo táká ñayiví judío iní ñuu Roma.) Te ni jaq Pablo nuu cháa-ún. <sup>3</sup> Te suni tiñu sá'a chaa-ún sá'a Pablo. Te ni kendoo-de yúan. Te ni sátiñu-de, chi tiñu kásá'a-de-ún kúu ja kájani-de ve'e sa'ma nátu'un ñii. <sup>4</sup> Te ndita'an kivi ndétatú ni jani-de tu'un iní ve'e sinagoga. Te ni ndukú ndéé-de ni skándija-de ñayiví judío jíin ñayiví ñuu Grecia. <sup>5</sup> Te Silas jíin Timoteo, ni kikoyo-de ichi ñuu Macedonia. Te Pablo, a jáni téyí-de tu'un, te jáni ndaa-de tu'un nuu ñayiví judío ja Jesúus kúu-yə Cristo. <sup>6</sup> Ko ñayiví-ún, ni kaka'an ndiv'a-i siki-dé. Te máá-de, ni kaja-dé sa'ma-dé. Te ni kachí-de jíin-i: Kuachi máá-ró kúu núsáá, chi ruu, tú kuachi-ri. Vina te ki'jn-ri nuu ñayiví sín nación. Achí-de. <sup>7</sup> Te ni kenda-de yúan. Te ni kivi-de ve'e iñ chaa nání Justo. Te chaa-ún, chíñú'ún-de Dios. Te ve'e chaa-ún kándij yani jíin vé'e sinagoga. <sup>8</sup> Te Crispó, chaa kúñá'nu iní ve'e sinagoga, ni kandija-de nuu máá Jito'o-yo ondé jíin ní vé'e-de. Te kua'a ñayiví ñuu Corinto, ni kajini ná'ín-i. Te ni kakandíja-i. Te ni kajanducha-í. <sup>9</sup> Te máá Jito'o-yo, jíin jáni ni ka'an-yə jíin Pablo iñ akuáa: Mə yú'u-ro ni mə kasú-ro yú'u-ro, chi kukuu-ró ká'an-ro. <sup>10</sup> Chi jíka-ri jíin-ró, te mə sándiv'a ni iñ chaa jíin-ró. Chi ñáv'a-ri kua'a ñayiví iní ñuu yá'a, áchí-yə. <sup>11</sup> Te ni kendoo-de yúan iñ kuiq yósáva, te stá'an-de tu'un Dios nuu-í. <sup>12</sup> Te Galión kúu gobernador iní ñuu Acaya. Te ñayiví judío, iñ ká'nu-ni ni kandonda-i siki Pablo. Te ni kajaka-i-de kua'an-i jíin-de onde iní municipio. <sup>13</sup> Te ni kaka'an-i: Chaa yá'a, xaqen ska'an-de táká ñayiví já ná chíñú'ún-i Dios te mə kuándatú-ga-i tu'un ká'an ley, kuní-de. Achí-i. <sup>14</sup> Te kejá'a Pablo ka'an-de núu, ko ni ka'an-ni Galión jíin ñayiví judío: Ñayiví judío jíná'an-ró, nū siki iñ tu'un ni'in iní kúu, xí iñ kuachi xaqen kúu, te vatú-ni ná kúni ná'ín-rí tu'un ka'an-ro. <sup>15</sup> Ko nú siki tú'un-ni kúu, xí siki nəni s'v', xí siki ley máá-ró, yúan-na te ná sándaq máá-ró núsáá. Chi ruu, tú kuní-ri skévi nduu-ri ja sándaq-ri tu'un súan. <sup>16</sup> Te ni skúnu-de-i kája'an-i fuera municipio. <sup>17</sup> Yúan-na te ni kəkatíin-i Sóstenes, chaa kúñá'nu iní ve'e sinagoga. Te ni kaja'a-i-de yuxé'e municipio. Te Galión, tú ní sá'a-de cuenta.

### Jə kuáno'on túku Pablo ñuu Antioquía

<sup>18</sup> Ko Pablo, ni kuu kua'a kivi kánchaq-de yúan. Te ni nakuatá'u-de nuu táká ñaní yúan. Te kua'an-de jíin barco onde ñuu Siria. Te Priscila jíin Aquila kája'an jíin-de.

Te ni jaq-de ñuu Cencrea. Te ni seté-de xini-dé siki iñ tu'un ni keyu'u-dé. <sup>19</sup> Te ni jaq-de ñuu Éfeso, te ni skéndo-de chaa-ún yúan. Ko Pablo, ni kivi-ni-de iní ve'e sinagoga kástatá'an-de jíin ñayiví judío. <sup>20</sup> Te ni kaka'an nda'u-i jíin-de ja ná kéndo-de yaku-ga kivi jíin-i. Ko Pablo, tú ní játu'un-de. <sup>21</sup> Chi ni nakuatá'u-de nuu-í. Te ni ka'an-de: Kánúú já kí'in ná'ín-rí ñuu Jerusalén, sá'a-ri kivi iñ. Ko nū kuní Dios, te nchaq tuku-ri nuu-ro. Achí-de. Te ni kenda-de ñuu Éfeso kua'an-de. <sup>22</sup> Te ni jaq-de jíin barco onde ñuu Cesarea. Te ni kaa-de ñuu Jerusalén. Te nuu ní ndi'i ni ka'an-de jíin tiku'ní kándija yúan, te ni nuu-de ni najaq-de ñuu Antioquía. <sup>23</sup> Te ni kendoo-de yúan yaku kivi. Te vásá ní kenda-de kua'an-de, ni jika kuu-de ní ndáñu Galacia jíin ndáñu Frigia. Te ni kaijia-ga iní ñayiví káskua'a-ún ni sá'a-de.

### Ndasa ni ni'ín Apolos tu'un Jesúus

<sup>24</sup> Te ñuu Éfeso ni chaa iñ chaa judío nání Apolos, chaa ñuu Alejandría kúu-de. Te və'a ká'an-de chi ndichí xáan-dé tutu iñ. <sup>25</sup> Te chaa-ún, a ni kutu'a-de jíin tú'un máá Jito'o-yo. Te jítu iní-de tú kuítá-de ká'an-de ja stá'an-de tu'un máá Jito'o-yo, vasa máni tu'un ja ní skuánducha Juan jiní-de ká'an-de. <sup>26</sup> Te ni chundéé iní-de ká'an kájí-de iní ve'e sinagoga. Te ni kajini so'o Priscila jíin Aquila tu'un ká'an-de. Te ni kajaka-de chaa kua'an-de jíin-de. Te ni kajani kájí-ga-de tu'un Dios nuu-í. <sup>27</sup> Te kuní Apolos ja kí'in-de onde ñuu Acaya. Te táká ñaní-ún, ni kaka'an ndéé jíin-de. Te ni kachaa tutu kua'an nuu chaa káskua'a yúan ja ná kuátá'u-de chaa. Te nuu ní jaq-de yúan, te və'a ni chindéé ní chituu-de ñayiví kákandíja tu'un luu máá-yá. <sup>28</sup> Te mə'ñú táká ñayiví ní státá'an-de jíin chaa judío. Te ni stá'an-de ja Jesúus kúu-yə Cristo, nátu'un ká'an tutu iñ.

### Chaa káskua'a jíin Juan káni'ín-dé tu'un Espíritu Santo

**19** Te nini kándezee Apolos iní ñuu Corinto, te ni ja'a Pablo vəi-de ñuu ichi nínu-ga, te ni nchaq-de ñuu Éfeso. Te yúan ni jini-de nuu sáva ñayiví káskua'a. <sup>2</sup> Te ni jikə tu'un-de-i: A ni kani'ín-ro Espíritu Santo ja ní kákandíja-ró xí té chá'an-ga, áchí-de. Te máá-i, ni kaka'an-i jíin Pablo: Té kuni tu'un-ga-ná ja ío Espíritu Santo, áchí-i. <sup>3</sup> Yúan-na te ni kachí Pablo: Nə siki ní kajanducha-ro núsáá, áchí-de. Te ni kaka'an-i: Siki tú'un ni skuánducha Juan, áchí-i. <sup>4</sup> Te ni ka'an Pablo: Ni skuánducha Juan jíin tú'un ja ná nákani iní-i, te áchí-de jíin ñayiví já ná kándija-i nuu I'a vəi ichi yatá-dé, kúu Cristo Jesúus. Achí-de. <sup>5</sup> Te nuu ní kajini so'o-i tu'un yá'a, te ni kajanducha-ní-i jíin s'v' máá Jito'o-yo Jesúus. <sup>6</sup> Te Pablo, ni chaa-de nda'a-dé siki-í. Te ni chaa-ni Espíritu Santo siki-í jíná'an-i. Te ni kaka'an-i sín sín yu'u. Te ni kajani-tu'un-ya. <sup>7</sup> Te ni jo nátu'un uxí uú tá'an-i. <sup>8</sup> Te ni kivi Pablo iní ve'e sinagoga. Te ni chundéé iní-de, ni ka'an vatuy máá-de nuu uní yoo, ndáñu'ún-de te skándija-de ñayiví siki ñuu nuu tá'u Dios tiñu. <sup>9</sup> Yúan-na te sava-i,

ní kákandíja-i. Te ni kaka'an ndiv'a-i síki íchi Dios nuu táká ñayiví kánataka. Te ni kuxio-ni Pablo nuu ñayiví-ún. Te kája'an chaa káskuá'a-ún jíin-de. Te ndita'an kívi ní ndatú'ún-de jíin cháa-ún iní escuela iin chaa nání Tiranno.<sup>10</sup> Te uu kuiq ni sá'a-de súan. Te táká ñayiví káxiukú ñuu Asia, kúu ñayiví judío te kúu ñayiví ñuu Grecia, ni kajini so'o-i tu'un máá Jít'o'-yo Jesús.<sup>11</sup> Te ni sá'a Dios tñi tiñu ñá'nu xaqen jíin ndá'a Pablo.<sup>12</sup> Te ni kákinchaka pañito-de xí sá'ma-dé nuu ñayiví káku'ü. Te ni kaxndée síki-í. Te ni kanduvá'a-ni-i kue'e káta'an-i. Te tachí kíni, ni kakenda iní-i kája'an.

### Já ní kundéé tachí kíni jíin sé'e Esceva

<sup>13</sup> Te sava chaa judío, ni kájika kuu-de káskunu-de tachí kíni. Te kákuní-de kuatíñu-de s'ví máá Jít'o'-yo Jesús ja kíni'in-de tachí kíni iní ñayiví. Te súan ni kaka'an-de: Ká'an ni'in-rí jíin-ró jíin s'ví Jesús ja jáni Pablo tu'un-yä, áchí-de.<sup>14</sup> Te iin chaa judío nání-de Esceva, kúu-de sutu ñá'nu, te ni jo usiq se'e yí-de ja kásá'a tiñu yá'a.<sup>15</sup> Ko ni ka'an-ni tachí kíni-ún: A jiní-rí máá Jesús. Te suni a jiní-rí Pablo. Ko róo, ndé chaa kákuu-ró. Achí jíin-de.<sup>16</sup> Te chaa ta'an tachí kíni-ún, ni kundéé-de, ni kendava-de síki usiq chaa-ún. Te ni kajinu víchí lñi-dé ni kenda koyo-de iní ve'e-ún chi ni katuji-dé.<sup>17</sup> Te tu'un yá'a ni jichá kua'an nñi ní yá'a. Te ni kájina jaa-i máá Jít'o'-yo Jesús jíin s'ví-yá.<sup>18</sup> Te kua'ä ñayiví já ní kákandíja, ni jakoyo-i nuu Pablo, ni kanakani ndaa-i kuachi-i jíin tíñu ñáá ni kásá'a-i.<sup>19</sup> Te kua'ä cháa ja ní kásá'a tiñu ñavá'a, ni jakoyo-de kándá'a-de tutu-de. Te ni kaja'mu-de tutu-ún jít'o nuu táká ñayiví. Te ni kájina-de cuenta násaa ncháá tutu ni kayu-ún. Te ni kajini-de ja úu xiko uxí mil peso kúu.<sup>20</sup> Súan ni ndea téyí tu'un máá Jít'o'-yo. Te ni jichá nuu kua'an.<sup>21</sup> Te nuu ní ndi'i táká tiñu yá'a, te ni chaa iní Pablo ja kíin-de ñuu Macedonia jíin ñuu Acaya te vásá nájaq-de ñuu Jerusalén. Te ni ka'an-de: Nú ni ja'an-rí yúan, yúan-na te kánúu kíin-rí ñuu Roma, áchí-de.<sup>22</sup> Te ni tájí-de uu chaa káchindéé tá'an jíin-de kája'an ñuu Macedonia, kákuu Timoteo jíin Erasto. Te ni kanchaq máá-de ñuu Asia yaku-ga kívi.

### Já ní kandonda ñuu Éfeso káka'an-i ja'a ndosó Diana

<sup>23</sup> Te suu kívi-ún ni kandonda xaqen ñayiví síki íchi-yá.<sup>24</sup> Chi ni jo iin chaa platero nání Demetrio. Te máá-de jíin cháa kásatiñu ta'an jíin-de, xaqen ni kani'ín-dé xu'ún, chi jíin plata kásá'a-de ve'e lúl'i i'a Diana.<sup>25</sup> Te chaa-ún, ni kastútú-de tá'an-de ja kásá'a suni tiñu-ún jíin-de. Te ni ka'an-de: A kájini-ro já síki tíñu kásá'a-yó yá'a kán'i'in téyí-ró xu'ún.<sup>26</sup> Te kájini-ro te suni kájini tu'un-ró já chaa Pablo yúan, nasu máá fin ñuu Éfeso chi nñi ni ñuu Asia sásfin-de ñayiví jíin tú'un ská'an-de-i. Chi ká'an-de ja násu Dios kákuu i'a kásá'a nda'a.<sup>27</sup> Te yú'u-rí ja káni

iní ñayiví já tiñu sáni kúu tiñu kásá'a-yó. Te sanaa te jíta viñu'un i'a ñá'nu Diana, te suni sájá'a iní-i nuu Diana luu vasa ndivii ñayiví ñuu Asia jíin nñi ñuyiví káchinú'ún-i nuu-yá vina. Achí-de.<sup>28</sup> Súan ni kajini so'o-de tu'un yá'a, te ni kakiq xaaq iní-de. Te ni kákana jíin-de: Kúñá'nu téyí Diana i'a ñuu Éfeso, áchí-de.<sup>29</sup> Te ñayiví ñuu-ún, ni kakuvaq-i. Te iin kánu-ni ni kandonda-i kája'an-i onde iní teatro kánu'un-i Gayo jíin Aristarco, chaa ñuu Macedonia ja kájika ta'an-de jíin Pablo.<sup>30</sup> Te kuní Pablo kívi-de nuu kájin tútu ñayiví-ún. Ko ñayiví káskuá'a-ún, tú ní kája'a-i tu'un ki'ín-de.<sup>31</sup> Te suni sava chaa kákuñá'nu iní ñuu Asia, ja kákuu amigo-de, ni katájí tu'un kua'an nuu-dé káka'an nda'u jíin-de ja má kíin-de iní teatro.<sup>32</sup> Te sava ñayiví, ni kákana jaa-i iin tu'un, te sava-ga-i inga tu'un, chí junta-ún, ni kasakä nyu-i. Te kua'a-gá-i, tú kájini kuti'í na síki kúu ja ní kataq-i.<sup>33</sup> Te sava chaa judío, ni kachundá'a-de Alejandro, ni kákiñi'in-de chaa ma'ñú ñayiví kuá'a-ún. Yúan-na te Alejandro, sá'a-de seña jíin ndá'a-dé ja ná kúná'iñ-i, chí ka'an-de ja'a judío jíin ñayiví kuá'a-ún kuní-de.<sup>34</sup> Ko ni kanakuni-i-de ja cháa judío kúu-de, te yúan ní kákana kó'o-i náty'un uu hora: Kúñá'nu téyí Diana i'a ñuu Éfeso, áchí-i.<sup>35</sup> Yúan-na te ni kákuná'ín ñayiví ní sá'a chaa kúu secretario ñuu-ún. Te ni ka'an-de: Róo ñayiví ñuu Éfeso, a kájini táká ñayiví já ñuu Éfeso xaqen káchinú'ún-i i'a Diana jíin ndosó ja ní tájí Júpiter, ni kuun väi.<sup>36</sup> Te tu'un yá'a, táká kájatú'ún-i. Núsáá te va'a-ga ná kasú-ro yú'u-ro te ma'sá'a yachi-ro ní iin tiñu ja tú ní kátava-ro cuenta.<sup>37</sup> Chi ni kákinchaka-ró cháa yá'a onde yá'a vasa tú ní kásá'a-de ni iin kuachi ni tú ní káka'an ndiv'a-de ni iin tu'un síki i'a máá-yó.<sup>38</sup> Te Demetrio jíin táká chaa kásatiñu ta'an jíin-de, nú kájakin-de kuachi síki fin chaa, ío juzgado ná kíin-de. Te ío gobernador, yúan ná kakán-de kuachi síki tá'an-de.<sup>39</sup> Te nú ío inga tu'un kákuní-ro, te kuu sándaq-ro onde nuu fin junta legal.<sup>40</sup> Chi yú'u-rí ja cháa-de kuachi síki-yo, kachi-de ja kánuqatá'an máá-yó, chi ma ní'ín-yo tú'un ka'an-yo naja ní kanataq-yo vína. Achí-de. Te ni ndi'i ni ka'an secretario tu'un yá'a.<sup>41</sup> Te ni jacha-de ñayiví-ún kája'an-i.

**20** Yúan-na te ni jukuiñi tixín-ún. Te ni kana Pablo xinj cháa káskuá'a. Te ni ka'an-de jíin cháa-ún ja má yú'u-de. Te ni kananuu tá'an-de. Te kua'an-de ñuu Macedonia.<sup>2</sup> Te ni jika kuu-de nñi táká ndañúu-ún. Te ni ka'an-de kua'ä tú'un ndéé iní jíin táká ñayiví. Te ni jaq-de ñuu Grecia.<sup>3</sup> Te ni kanchaq-de yúan uní yoo. Te a yani ki'ín-de jíin barco onde ñuu Siria núu. Ko chaa judío, ni kanatíñ tu'un tá'an ja ndónda síki-dé. Ja yúan ní nakani iní-de te ñu'íchí ní ja'an-de ñuu Macedonia.<sup>4</sup> Te ni ka'io sava chaa ni kaja'an jíin Pablo onde ñuu Asia. Te káinán-de Sópater ñuu Berea, Aristarco jíin Segundo onde ñuu Tesalónica, Gayo ñuu Derbe, Timoteo, Tíquico jíin Trófimo onde ñuu Asia.<sup>5</sup> Chaa yá'a, ni kayoxnúu-de. Te káindatu-de ruu jíná'an-rí onde ñuu Troas.<sup>6</sup> Te ruu jíná'an-rí, nuu ní ja'a viko státilá tú yí'i yujan íá, te jíin barco ni kenda koyo-rí ñuu Filipos. Te

nuu ú'un kíví ní kānaketá'an-rí jíín-de onde ñuu Troas. Te ñuu yúan ní kaxiukú-rí iin semana.

### Já ní jungava Eutico ventana sá'a numá'ná

<sup>7</sup> Te máá kíví iin semana, ní kāndutútú cháa káskua'a-ún ja sákuáchí-de státilá. Te ní stá'an Pablo tu'un nuu cháa-ún, chí kenda-de kíví xían-ún. Te káni ní ka'qan-de onde sava ñuu. <sup>8</sup> Te ní jo kua'a lámpara iní ve'e súkún nuu ní káijin tútú-de yúan. <sup>9</sup> Te iin chaa súchí nání-i Eutico, kánchaa-i máá yú'u ventana. Te nini ní kuná'án ká'qan Pablo, jí'i xaqan-í numá'ná. Te ní kix-i-ni-i. Te ní jungava-ni-i onde piso uní te onde nuu ñú'un. Te a ní jí'i-i ní kāndukani-de-i. <sup>10</sup> Yúan-na te ní nuu Pablo. Te ní jito nuu-de nuu-í. Te ní junu nchaq-de-i. Te ní ka'qan-de: Mä yú'u-ro jíín-an-ró, chí chakú-i, áchí-de. <sup>11</sup> Te ní ndaa-de. Te ní sákuáchí-de státilá. Te ní yee-dé. Te ní ka'qan ná'án-ga-de onde kuakundijin. Yúan-na te ní kee-de kua'qan-de. <sup>12</sup> Te káno'on ñayiví jíín súchí-ún chakú-i. Te kákusi xáan iní-i. <sup>13</sup> Te ruu, ní kákoyo-rí iní barco te kája'qan-rí jíín onde ñuu Asón, yúan naketá'an-rí jíín Pablo. Chí suán ní sándaq-de ja kí'in-de ñu'un íchí te jaq-de yúan. <sup>14</sup> Te ní kānani'ín tá'an-rí jíín-de iní ñuu Asón. Te ní kaa-de barco. Te kua'qan-de jíín-rí ñuu Mitilene. <sup>15</sup> Yúan ní kákenda-rí jíín barco. Te inga kíví ní jakoyo-rí ñuu Quío, te inga kíví ní jakoyo-rí ñuu Samos. Te ní kákendoo-rí ñuu Trogilio. Te inga kíví ní jakoyo-rí ñuu Mileto. <sup>16</sup> Chí jáni iní Pablo ja já'a-ni-de kí'in-de ñuu Éfeso náv'a mä kúkuéé-de ñuu Asia te naa tiempo núu. Chí jítu iní-de jaq yachí-de ñuu Jerusalén máá kíví Pentecostés ná kúnj'iin-de.

### Consejo Pablo nuu cháa kákuu nuu ñúu Éfeso

<sup>17</sup> Te kánchaq-de ñuu Mileto. Te ní tájí-de tu'un kua'qan onde ñuu Éfeso ní kana-de xinj cháa kákuu nuu iní tiku'ní kándíja. <sup>18</sup> Te nuu ní chakoyo chaa-ún nuu-dé, te ní kachí-de: Máá-ró kájini v'a-ró ndasa ní jíku-rí jíín-ró onde kíví ní chaq núú-rí ñuu Asia. <sup>19</sup> Te tú ní sávixi-rí máá-rí kíví ní jatíñu-rí nuu máá Jíto'o-yo. Te ío hora ní nde'e-rí. Te kuachi ñayiví judío, ja ní kānatíin tu'un tá'an-i te ní kii tundó'o sikí-rí. <sup>20</sup> Te tú ní yú'u-rí kani-rí tu'un nuu-ro já kuátíñu v'a-ró, ni tú ní yú'u-rí stá'qan-rí tu'un nuu-ro, vasa nuý'a xí iní ve'e-ró. <sup>21</sup> Te ní jani ndaaq-rí tu'un nuu ñayiví judío jíín ní ñayiví sén nación ja ná nákan iin-i kuandatuy-i nuu Dios. Te ná kándíja-i nuu máá Jíto'o-yo Jesucristo. <sup>22</sup> Te vina cháa téyí iní-rí te ja yúan ñú'un íchí-rí kí'in-rí ñuu Jerusalén. Ko tú jiní-rí naún ta'qan-rí yúan. <sup>23</sup> Ko ndita'qan ñuu já'qan-rí chí ká'qan Espíritu Santo jíín-rí ja chíndee-i ruu vekaa te kii tundó'o sikí-rí. <sup>24</sup> Te ní tú sá'a-rí cuenta vasa ná ká'ni-í ruu, chí ja ná sijínu-rí tiñu ní ja'a máá Jíto'o-yo Jesús nuu-rí kúu ja kánúú jáni iní-rí, jíín súni ja kúsii iní-rí kani-rí tu'un v'a tu'un luu Dios. <sup>25</sup> Te mä'ñú táká róo ja á ní jika kuu-rí ní jani-rí tu'un ndasa koo ñuu nuu t'aú Dios tiñu, te vina a jiní-rí ja ní iin-ró mä kuní

kuti-gá-ro núu-rí. <sup>26</sup> Ja yúan kástu'ún kájí-rí nuu-ro jíín-an-ró vína, ja tú tau ya'u-rí niñi-ró. <sup>27</sup> Chí tú ní yú'u-rí kani-rí ndivii tú'un Dios nuu-ro. <sup>28</sup> Núsáá te koto v'a-ró máá-ró jíín ní tiku'ní, chí Espíritu Santo ní jani-ya róo ja kúndito-ró-i te skée-ro tiku'ní máá Jíto'o-yo, chí ní nakuaan-ya-í jíín niñi-yá. <sup>29</sup> Chí jiní-ri ja ná kí'in-rí, te kíví koyo yi'i kití xáan má'ñú-ró te mä kúndá'u iní-tí tiku'ní. <sup>30</sup> Te suni onde nuu t'a'an máá-ró kénda sava-de ka'qan-de tu'un tú'un náv'a xndá'u-de ñayiví káskua'a kí'in-i jíín-de. <sup>31</sup> Koo ndito iní-ro jíín-an-ró núsáá. Te mä náa iní-ro já uní kuiá ndúu ñúú-ni tú ní jukuiñi-rí ja kána jíín-rí nuu iin-ró vasa ní nde'e-rí. <sup>32</sup> Te vina ñáni, jikán ta'u-rí nuu Dios ja'a máá-ró ja ná kuá'a-ya tú'un luu-ya núu-ro. Chi tu'un-ún kuu skuá'nu róo te ni jíin-ro t'aú jíín táká-ga ñayiví ní sásin-ya. <sup>33</sup> Tú ní ndio iní-rí ni plata ni oro ni sa'ma iin ñayiví. <sup>34</sup> A kájiní v'a-ró já ndéndúu nda'a-rí yá'a, ní ndukú táká ja jínu ñú'un-rí jíín cháa káxiukú jíín-rí yá'a. <sup>35</sup> Te modo ní stá'an ndi'i-rí nuu-ro já kánúú sátiñu-yó súan, náv'a chindéé t'a'an-yó jíín táká chaa vitá káku'u. Te mä náa iní-ro tú'un máá Jíto'o-yo Jesús, chí suán ní ka'qan-ya: Luu-ga ja kuá'a-yó iin ndatíñu nasu já níjín-yo. Achí-ya. Achí Pablo. <sup>36</sup> Te nuu ní ndi'i ní ka'qan-de táká tu'un yá'a, te ní jukuiñi jíté-de. Te ní jikan ta'u-de jíín táká chaa-ún. <sup>37</sup> Yúan-na te xaqan ní kande'e táká-de. Te ní kakanuu-de Pablo, te ní kátitú-de chaa. <sup>38</sup> Chí kákukui'á xaqan iní-de jíín tú'un ní ka'qan Pablo ja má kuní-ga-de nuu-dé. Te kája'qan-de jíín-de onde nuu ió barco.

### Já ní chaa iní Pablo ki'in tuku-de ichi ñúu Jerusalén

**21** Yúan-na te ní kákusiñi-rí jíín-de. Te ní káki'in ndóo-ni-rí ichi jíín barco onde ní chaq-rí ñuu Cos. Te inga kíví ní jakoyo-rí ñuu Rodas. Te yúan ní kenda-rí te ní jakoyo-rí ñuu Pávara. <sup>2</sup> Te ní kani'ín-rí iin barco ja kí'in ñuu Fenicia. Te ní kákaa-rí nuu te kája'qan-rí. <sup>3</sup> Te nuu ní kajini-rí nuu ñuu Chiper, te ní káskendoo-rí ñuu-ún ichi ndávésé-rí. Te ní kajika-rí kája'qan-rí jíín barco onde ñuu Siria. Te ní jakoyo-rí ñuu Tiro, chí yúan skéndo barco-ún cargo. <sup>4</sup> Te ní kákendoo-rí yúan iin semana, chí ní kani'ín tá'an-rí jíín ñayiví káskua'a. Te ní kaka'qan-i jíín Pablo ní sá'a Espíritu ja má kí'in-de ñuu Jerusalén. <sup>5</sup> Ko nuu ní ja'a kíví-ún, te ní kenda koyo-rí. Te táká-i jíín ñásfí-i jíín sé'e-i, ní kajachu'un íchí-i ruu onde yata ñúú-ún. Te ní kajukuiñi jíté-rí jíín-i yu'u mar. Te ní kajikan ta'u-rí. <sup>6</sup> Te ní kakanuu tá'an-rí yúan. Te ní kákaa-rí nuu barco kája'qan-rí. Te ní kanaxió káva-káno'on-i ve'e-i. <sup>7</sup> Te ruu jína'an-rí, ní kenda koyo-rí ñuu Tiro ní kajika-rí jíín barco. Te ní jakoyo-rí ñuu Tolemaida. Te yúan ní kaka'qan-rí jíín táká ñanji. Te ní kákendoo-rí jíín-de iin kíví. <sup>8</sup> Te inga kíví-ún ní kenda Pablo jíín táká-ga-rí ja ká'jin-rí jíín-de. Te ní chakoyo-rí ñuu Cesarea. Te ní kíví koyo-rí iní ve'e iin chaa jáni tu'un nání-de Felipe. Chaa-ún kúu iin chaa ndíusiá. Te ní kákendoo-rí jíín-de. <sup>9</sup> Te chaa-ún, ió kuun sésfí

súchí-de kájani-i tu'un Dios. <sup>10</sup> Te ní kaxiukú-rí yúan kua'q kíví. Te ichi ñuu Judea ní kii iin chaa jáni tu'un Dios, nání-de Ágabo. <sup>11</sup> Te ní chaq-de nuu-rí. Te ní ki'in-de sánchijí Pablo. Te ní ju'ní-de nda'a jíín sfi'in Pablo. Te ní ka'an-de: Súan ká'an Espíritu Santo: Ñayiví judío, súan ku'ní-i chaa xiín sánchijí yá'a, te nú ná jáq-de ñuu Jerusalén. Te nastúu-i-de nuu ñayiví sfin nación. Achí-de. <sup>12</sup> Tu'un-ún ní kajini so'o-rí. Te ruu jíin chaa kájin yúan, ní kaka'an nda'u-rí jíin Pablo ja má káa-de kíjin-de ñuu Jerusalén. <sup>13</sup> Yúan-na te ní ka'an Pablo: Naja kánda'i-ro te ndukui'a iní añú-rí kásá'a-ró. Chí ruy, a ío tu'a-rí ja násu máá sfin ja kúnu'ní-rí iní ñuu Jerusalén, chí suni ja kúy-rí yúan ja sikí sfi'máá Jít'o'-yo Jesús, achí-de. <sup>14</sup> Te tú ní kúu ská'an-rí-de. Te ní kásia-ni-rí-de. Te ní kaka'an-rí: Ná koo ndasa játa'an iní máá Jít'o'-yo, achí-rí. <sup>15</sup> Yúan-na te vásá ní kásatú'a-rí táká ndatínu-rí. Te ní kaka'a-rí ñuu Jerusalén kája'an-rí. <sup>16</sup> Te suni kája'an yakü chaa kásku'a iní ñuu Cesarea jíin-rí, ncháka-de iin chaa ñuu Chipre nání-de Mnasón. Chaa ní skuá'a aná'án kúu-de. Te ní kákendoo-rí ve'e chaa-ún. <sup>17</sup> Te nuu ní jakoyo-rí ñuu Jerusalén, te ñaní-yo-ún, ní kákusiñ xáan iní-de ní kajatá'u-de ruu. <sup>18</sup> Te ñinga kívi xían-ún ní kívi Pablo jíin-rí jíná'an-rí iní ve'e Jacobo. Te yúan ní kákatútú táká chaa kákuu nuu. <sup>19</sup> Te Pablo ní sá'a-de saludar chaa-ún. Yúan-na te ní jani-de tu'un táká tiñu ní sá'a Dios jíin ñayiví sfin nación nini játínu-de nuu-yá. <sup>20</sup> Te ní kajini so'o-de tu'un yá'a. Te ní kánakana jaa-de Dios. Te ní kaka'an-de jíin Pablo: Ñánj, vina te ní jini-ro ná kua'q mil ñayiví judío ní kákandíja-i. Te nene kájandatu ní'in-i nuu ley. <sup>21</sup> Ko ní kajini tu'un-de ja stá'an-ro núu táká chaa judío káxiukú iní ñuu ñayiví sfin nación ja má kuándatu-ga-de nuu Moisés, ni mä xití ndúu-ga se'e-de, ni mä kuándatu-de tanjnu aná'án. <sup>22</sup> Ndasa kuu núsáá, chí kuni tu'un ñayiví já ní chaa-ro, te taká kua'q ndíja-i. <sup>23</sup> Sá'a ja káka'an-rí jíin-ró yá'a núsáá: A ká'io kuun chaa yá'a ja á ní kakeyu'u-dé. <sup>24</sup> Kuaka chaa yá'a ná kíjin-de jíin-ró. Te nasándoo-ró máá-ró jíin-de. Te ku'a-ró xú'ún núu-dé nává'a ná sétē-de xinj-dé. Yúan-na te juku'un iní táká ñayiví-ún ja tú kuti-gá naúñ ío ja ní kandatu'ní-sikí-ro, chí kundaq iní-i ja suni jándatu máá-ró núu ley. <sup>25</sup> Ko ñayiví sfin nación ja kákandíja-ún, a ní kachaa-rí carta kua'an nuu-í ja má kuándatu-i ni iin tu'un yúan. Te mä kée-í kyñu ja ní sokö núu ndosó, ni niñi, ni kití kuá'ñá. Te mä káka téne-i. Achí-de. <sup>26</sup> Yúan-na te Pablo, ní jaka-de chaa-ún. Te ñinga kívi xían-ún, ní nasándoo-de máá-de jíin-de. Te ní kívi-de iní ve'e ij ja kásty'ún-de nuu-í ná kívi jínu kánduno-de te sokö-dé kití núu-yá sikí fin iin-de núu.

### Já ní kákatiñ-i Pablo iní ve'e ij

<sup>27</sup> Te kákuu-de ja síjínu-de ndf'usía kívi-ún núu. Ko sa-va judío ñuu Asia, ní kajini nuu Pablo kández-de iní ve'e ij. Te ní káská'an ndiñi ñayiví yúan. Te ní kákatiñ Pablo. <sup>28</sup> Te ní kákana jaa: Chaa Israel, ku'a núa nda'a

jíná'an-ró, chí chaa yá'a jíka kuu-de táká ñuu, stá'an-de nuu táká chaa te ká'an-de sikí ñayiví-yo, jíin sikí ley, jíin sikí lugar yá'a. Te suni a ní skívi-de sava chaa sfin nación iní ve'e ij yá'a te ní sáchá'an-de ve'e ij. Achí. <sup>29</sup> Chí onde ná kández Pablo iní ñuu-ún ní kajini judío ja kández-de jíin Trófimo, chaa ñuu Éfeso. Te ní kajani iní ja ní skívi Pablo chaa-ún iní ve'e ij. <sup>30</sup> Te ní ñuu-ún ní kándonda-i. Te ní kákatüñ-i Pablo. Te ní kástáa-i-de ní kenda-de yata vé'e ij-ún. Te ní kánakasú-ni-i yuxé'é. <sup>31</sup> Te kája'ni-i Pablo núu. Ko ní ja'an tu'un yá'a nuu general chaa tñin soldado ja ní ñuu Jerusalén ní kándonda-i kákuvaq-i. <sup>32</sup> Te chaa general, ní jaka-de soldado jíin capitán. Te kájinu-de kája'an-de onde nuu kájin ñayiví kuá'a-ún. Te ní kajini ñayiví já ní jakoyo general jíin soldado, te ní kajukuiñi-i ja kája'a-i Pablo. <sup>33</sup> Yúan-na te ní jaa general te ní tñin-de Pablo. Te ní tá'u-de tiñu ní jakunu'ní Pablo jíin úu cadena. Yúan-na te ní jíka tu'un ndé chaa kúu-de te naúñ ní sá'a-de. <sup>34</sup> Te ñayiví kuá'a-ún, sava-i ni kákana-i iin tu'un te sava-ga-i ñinga. Te tú ní kúndaq iní-de naúñ sikí kúu ja súan kákuvaq-i. Te ní tá'u-de tiñu kua'an Pablo cuartel. <sup>35</sup> Te nuu ní jaa Pablo escalera ve'e-ún, te soldado ní kandiso Pablo, chí xáan ní kándonda ñayiví kuá'a. <sup>36</sup> Chí kua'q ñayiví vái koyo-i ichi yata soldado, te kákana jaa-i: Ka'ni-ní chaa jían, achí-i. <sup>37</sup> Te káskví-de Pablo iní vekaa, te ní ka'an Pablo jíin general: Á kuu ka'an-ná iin tu'un jíin-ní, achí-de. Te ní kachi general jíin-de: Jiní-ro ká'an-ro yú'u ñuu Grecia náúñ. <sup>38</sup> Nasu róó kúu máá chaa ñuu Egipto ja íku ñuu ní xndón-da-ró-i ní kánakuatá'an máá-i, te suni ní kiñi'in-ró kúu mil chaa kuíná kája'an-de jíin-ró onde nuu ñú'un té'e náúñ. Achí. <sup>39</sup> Yúan-na te ní kachi Pablo: Máá-ná kúu ndija chaa judío, te iin se'e ñuu Tarso, iin ñuu kánu ndañúu Cilicia. Te ká'an nda'u-ná jíin-ní ku'a-ní tu'un ná ká'an-ná jíin ñayiví yá'a. Achí-de. <sup>40</sup> Te general, ní ja'a-de tu'un. Te ní jukuiñi Pablo nuu escalera. Te ní sá'a-de señal jíin ndá'a-dé nuu ñayiví-ún. Te ná'ín yúu-ni ní kákuu-i. Yúan-na te jíin yú'u hebreo ní ka'an-de:

### Já ní ka'an Pablo ja'a máá-de nuu-í

**22** Ñánj jíná'an-ní, jíin táká ní chaa kákuu táq, kuni so'o-ní tu'un ká'an-ná ja'q máá-ná jíin-ní vina, achí-de. <sup>2</sup> Te ní kajini so'o-i ja ká'an Pablo tu'un jíin yú'u hebreo, te ví'i-gá ní kákuná'ín-i. Te ní ka'an Pablo: <sup>3</sup> Máá-ná kúu chaa judío, ní kaku ndija-ná iní ñuu Tarso ndañúu Cilicia. Ko ní ja'nu-ná iní ñuu yá'a. Te escuela Gamaliel ní kutu'a va'a-ná ní stá'an-de tu'un ní'in ley ñuyu-yo núu-ná. Te káchiñú'un vá'a-ná nuu Dios nátu'un kásá'a máá-ní vina. <sup>4</sup> Te ní chindikin-ná ñayiví kákandíja tu'un yá'a onde ná ndiñi kuu. Te kúu chaa kúu ña'an, ní kátiñ-ná-i ní chindee-ná-i vekaa. <sup>5</sup> Te sutu ñá'nu jíin táká chaa kákuu nuu, ní kajini-de ja súan ní sá'a-ná. Te suni chaa-ún, ní kachaa-de tutu nuu táká ñaní. Te ní kaja'a-de tutu-ún nuu-ná ní ja'an-ná onde

ñuu Damasco ja kuáku'ní-ná ñayiví káxiukú yúan. Te kinanchaka-ná-i onde ñuu Jerusalén te ndo'o-i yá'a núú. <sup>6</sup> Te ni ki'in-ná ichi kua'án-ná. Te ni kuyani-ná yuñúu Damasco nátu'un kaxiuu kúu. Te ni ndii ncháa-ni nu-ü-ná ni jinu iin ndua ndíi ní kii ichi ándiví. <sup>7</sup> Te ni ndua-ä-ni-ná nuu ñú'un. Te ni jini so'o-ná ká'än iin tu'un jíin-ná: Saulo, Saulo, naja chíndikin-ro rúu, áchí. <sup>8</sup> Yúan-na te ni ka'än-ná: Ndé chaa kúu-ní vii, Tátä, áchí-ná. Te ni ka'än-yä jíin-ná: Máá-rí kúu Jesús ñuu Nazaret ja chíndikin-ro rúu, áchí-yä. <sup>9</sup> Te chaa kája'än jíin-ná, ni kajiní ndija-de ndua ndíi-ún, te ni kayu'ü-de, ko tú ní kájini so'o-de tu'un ni ka'än-yä jíin-ná. <sup>10</sup> Yúan-na te ni ka'än-ná: Tátä, te naún sá'a-ná, áchí-ná. Te ni kachí máá Jítö'o-ná jíin-ná: Ndukoo te kí'jn-ro ñuu Damasco. Te yúan ta'u tíñu nuu-ro ndasa sá'a-ró, áchí-ya. <sup>11</sup> Te tú ní jiní-ná nuu ní iin, chi ndíi ncháa ndua ndíi-ún. Te chaa kája'än jíin-ná, kátiin-ná-de nda'a-ná kua'än-ná jíin-de onde ñuu Damasco. <sup>12</sup> Te yúan kán-chaq iin chaa nání Ananías. Te táká ñayiví judío yúan káka'än ja cháa va'a kúu Ananías, chi va'a jándatu-de nuu ley. <sup>13</sup> Te ni jaa chaa-ún te ni kandita-de nuu-ná. Te ni ka'än-de jíin-ná: Ñánji Saulo, ná ndúndijin nuu-ro, áchí-de. Te ni jiní-ni-ná nuu-dé. <sup>14</sup> Te ni kachí-de: Máá Dios ndiyi táa-yo, ni jani-yä róo vina ja ná júku'un iní-ro tú'un kuní-yä. Te kuni-ro núu máá I'ä ndaa, te kuni so'o-ro tú'un ka'än-yä. <sup>15</sup> Te kuu-ro testigo máá-yá nuu ndívii ñayiví táká ja ní jiní-ro jíin já ní jini so'o-ro. <sup>16</sup> Ma kúu uun iní-ro vína núsáá. Ndukuiñi te kuanducha-ro. Te kakán ta'u-ro núu-yá. Achí-de jíin-ná. <sup>17</sup> Te ni naxió káva-ná ni ncháa-ná ñuu Jerusalén. Te jikán ta'u-ná iní ve'e ij, te ni skóto-yä náá. <sup>18</sup> Te ni jiní-ná nuu-yá ni ka'än-yä jíin-ná: Ndúkú ndéé-ro te kenda yachi-ro iní ñuu Jerusalén yá'a, chi mä kuáutu'ün-i tu'un-ri jáni ndaa-ro núu-í, áchí-yä. <sup>19</sup> Te ni ka'än-ná jíin-yä: Tátä, a kájini-i ja ní kívi-ná ndíta'än ve'e sinagoga ni jatíin-ná táká ñayiví kákandíja nuu-ní. Te ni stuji-ná-i ni taan-ná-i vekaa. <sup>20</sup> Te kívi ní jichá niñi Esteban, chaa ni jani ndaa tu'un-ní, suni kándij-ná yúan sáá. Te ni jatú'un-ná ja ní ji'i-de. Te ni ndito-ná sa'ma cháa ni kaja'ni Esteban. Achí-ná jíin-yä. <sup>21</sup> Te ni kachí-yä jíin-ná: Kuá'an, chi tájí máá-rí róo ki'in jíká-ro onde nuu ñayiví sín nación, áchí-yä jíin-ná. Achí Pablo. <sup>22</sup> Te a ni kajini ná'ín-i onde ni ka'än-de tu'un yá'a. Yúan-na te ni kakuvaq-i. Te ni kaka'än jaa-i: Ná kúxio chaa jian ná kúu-de. Tú va'a chaa kúu-de ja kúchakü-ga-de ñuyiví yá'a. Achí-i. <sup>23</sup> Te súan kákana kó'o-i. Te ni káskée-i tikächí-i kája'än. Te ni káskanda-i tikachaq ñú'un. <sup>24</sup> Te ni tá'u tíñu general ná kívi Pablo iní cuartel. Te ni ka'än-de ja ná xndichí soldado Pablo onde jíin cuarta náv'a kutuní iní general na siki ní kandonda ñayiví-ún siki Pablo. <sup>25</sup> Te ni kaju'ní-de Pablo jíin yó'o ñii. Te ni ka'än Pablo jíin chaa kúu capitán ja kándij-de yúan: Á ío ley kua'a-ní cuarta iin chaa ñuu Roma ja té chá'a-ná ndúkú víi-ní kuachi-de, áchí-de. <sup>26</sup> Te ni jini so'o capitán tu'un yá'a, te ni kee kua'än. Te ni ka'än jíin general: Ndasa sá'a-ní, chi chaa ñuu Roma kúu chaa yá'a, áchí. <sup>27</sup> Yúan-na te ni jaa gen-

eral nuu Pablo. Te ni jiká tu'un-de: Kachí ní suu chaa ñuu Roma kúu-ró, áchí. Te ni ka'än Pablo: Jaqen, suu máá-ná kúu, áchí-de. <sup>28</sup> Te ni ka'än general: Ruu, chi ni ja'a-ri kua'a xú'ún, te ni kaja'a-de tu'un kuu-ri iin chaa ñuu yúan, áchí. Te ni ka'än Pablo: Ko náá, chi túu. Chi iní ñuu-ún ni kaku-ná, áchí-de. <sup>29</sup> Yúan-na te ja kákuni xndó'o-de, ni kákuxio-ni kája'än. Te suni onde general ni yu'ü, chi ni juky'un iní-de ja ní ju'ní-de Pablo. Te iin chaa ñuu Roma kúu Pablo. <sup>30</sup> Te inga kívi xían-ún, kuni-de kundaq va'a iní-de na siki kúu ja ní kandonda chaa judío siki Pablo. Te ni ndají-de cadena nú'ní Pablo. Te ni tá'u-de tiñu ni taká táká sutu ñá'nú jíin táká chaa junta. Te ni kíni'in-de Pablo. Te ni jani-de nuu chaa ni kandutútú.

### Ja ní kandi Pablo nuu junta siki máá-de

**23** Yúan-na te ni ndakoto Pablo nuu junta. Te ni ka'än-de: Ñánji jíná'an-ní. Máá-ná chi a jiní va'a iní-ná ja ní jandatu va'a-ná nuu Dios onde vina. Achí-de. <sup>2</sup> Yúan-na te máá sutu ñá'nú-ga nání Ananías, ni tá'u tíñu nuu chaa ká'jin yani nuu-dé-ún ja ná kuá'a-ún iin jikí máá yú'u-dé. <sup>3</sup> Te ni ka'än Pablo jíin sutu ñá'nú-ún: Xáán ndoo ka'än-ro. Dios stuji-yá róo. Chi kánchaq-ro já sánndaq-ro tíñu-ri nátu'un ká'än ley. Chi vasa tú ó ley te tá'u-ro tíñu ja stuji-dé ruu náún. Achí-de. <sup>4</sup> Te ni kaka'än chaa ká'jin nuu-dé-ún: Naja ká'än ndivä'a-ró jíin sutu ñá'nú Dios, áchí jíin-de. <sup>5</sup> Te ni ka'än Pablo: Tú ní jiní-ná ja sutu ñá'nú kúu-de ñánji, chi yoso núu tutu: Mä ká'än ndivä'a-ró siki chaa kúñá'nú iní ñuu-ro. Achí. <sup>6</sup> Ko nuu ní jiní Pablo ja sáva-de kákuu-de saduceo te sava-ga-de kákuu-de fariseo, te ni ka'än jaa-de nuu junta: Ñánji jíná'an-ní, máá-ná kúu chaa fariseo, se'e fariseo. Chi ñúkuu iní-ná ja náchakü táká ndiyi, te ja yúan xndichí-ní náá. Achí-de. <sup>7</sup> Te ja súan ni ka'än-de, te ni kákanaq chaa fariseo jíin chaa saduceo. Te chaa junta, sín sín tu'un ni kaka'än-de. <sup>8</sup> Chi káká'än chaa saduceo ja má náchakü ndiyi, ni tú ká'io ndajá'a-yá, ni tachi. Ko chaa fariseo, kájatú'ün-de ndenúní tu'un-ún. <sup>9</sup> Te xaqen ní kuvaq. Te sava chaa káchaa tutu ja kákuu tá'an chaa fariseo, ni kandukuiñi. Te ni kaka'än niñin: Tú ni iin kuachi káni'jin-ri siki chaa yá'a. Sanaa te ni ka'än ndija iin aňú xí sín ndajá'a-yá jíin-de. Mä sání'in iní-yo núu Dios núsáá. Achí. <sup>10</sup> Te xaqen ní kákanaq-i. Te general, yú'u-de ja ndátá ñáa-yá Pablo. Te ni tá'u-de tiñu ja ná kívi soldado te kañaa njnu Pablo sava mä'ñú-i, te ná kívi-de iní cuartel. <sup>11</sup> Te akuáa-ún ni chaq-ni máá Jítö'o-yo núu-dé te ni ka'än-yä jíin-de: Pablo, mä ndúku'ä iní-ro, chi náty'un ni jani ndaa-ro tú'un-ri iní ñuu Jerusalén, suni súan kánúú kíkani-ró tú'un-ri ondë iní ñuu Roma, áchí-yä.

### Ja ní kanaatiin tu'un tá'an-i ka'ni-i Pablo

<sup>12</sup> Te nuu ní kundijin, ni kákutútú sáva ñayiví judío. Te ni kanaatiin tu'un tá'an-i. Te ni kaka'än téyí-i ja má kée kúti-i staq ni mä kó'o kuti-i nducha onde nü tú ka'ni-i

Pablo.<sup>13</sup> Te ví'í-gá uu xiko judío ní kaka'an téyí-i tu'un yá'a.<sup>14</sup> Te ní kaja'an-i nuu sutú ñá'nu jíin núu cháa kákkuu nuu, te ní kaka'ani jíin cháa-ún: Máá-ná, ní kaka'an téyí-ná ja má kée kútí-ná onde nü tú ka'ni-ná Pablo.<sup>15</sup> Núsáá te máá-ní jíná'an-ní jíin táká junta, kuáka'an-ní jíin general ná kíñi'in-de Pablo chaaq-de nuu-ní yá'a, chí kákuní-ní xndichí vág-a-ga-ní-de, achi-ní. Te ná kóty'a máá-ná ka'ni-ná-de onde té chaaq-ga-de yá'a. Achí-i.<sup>16</sup> Ko iin se'e yíí kuä'a Pablo, ní jini so'o-i ja súan ní káñatín tu'un tá'an. Te ní ja'an-i ní kívi-i iní cuartel. Te ní kastu'ún-i nuu Pablo.<sup>17</sup> Te ní kana Pablo xinj ín chaa kúu capitán. Te ní ka'an-de: Kunchaka súchí yá'a ki'in-ro jíin-i nuu general, chí ío iin tu'un kastu'ún-i nuu-dé, achi-de.<sup>18</sup> Te capitán, ní jaka-de-i kua'an-de jíin-i nuu general. Te ní ka'an-de: Pablo chaa yíndi'u vekaa, ní ka'an nda'ú-de jíin-ná ja kíñchaka-ná súchí yá'a nuu-ní, chí ío iin tu'un ka'an-i jíin-ní, achi-de.<sup>19</sup> Te ní tñi general nda'a-í. Te ní kuxio-de jíin-i. Te ní jíka tu'un sá'i-de-i: Naún tu'un ka'an-ro jíin-rí kuní-ro, achi-de.<sup>20</sup> Te ní ka'an-i: Chaa judío ní káskétá'an-de tu'un ja yúchaan ka'an nda'ú-de jíin-ní kiñi'in-ní Pablo nuu táká chaa junta, chí xndichí vág-a-de Pablo siki tñiu káku-ní-de, achi-de.<sup>21</sup> Ko mä kándíja-ní, chí ví'í-gá uu xiko-de káindatu sa'i-de. Te káka'an téyí-de ja má kée-dé staq ni mä kó'o-de nducha onde nü tú ka'ni-dé Pablo, achi-de. Te vina a káindatu tu'a-de onde ná kuátu'un-ní. Achí-i.<sup>22</sup> Te ní tá'u tñiu general nuu-í, ja tú ni iin nuu kachí-i ja súan ní kastu'ún-i nuu-dé. Te ní tájí-de-i kuano'on-í.<sup>23</sup> Yúan-na te ní kana-de xinj úu capitán. Te ní ka'an-de: Sátu'a-ró úu ciento soldado, jíin uní xiko uxí soldado koso caballo, jíin úu ciento soldado kátiin lanza, nává'a kíngoyo-ró jíin-de onde nuu Cesarea kátiin akuáá vína.<sup>24</sup> Te suni ná sátu'a-de caballo koso Pablo. Te koto vág-a-de Pablo kíngoyo-de onde nuu Félix chaa kúu gobernador, achi-de.<sup>25</sup> Te ní chaa-de iin carta ja ní ka'an tu'un yá'a:<sup>26</sup> Máá-ná kúu Claudio Lisias. Te cháa-ná carta yá'a nuu ní Félix, gobernador ñá'nu. Tá ni táq.<sup>27</sup> Ñayiví judío, ní káñatiin-i iin chaa yá'a. Te a yani ka'ni-í-de núu, ko ní nama-ná-de jíin soldado chi ní jini-ná ja chaa ñuu Roma kúu-de.<sup>28</sup> Te kuní-ná kundaq iní-ná naja kájikan-i kuächi siki-dé. Te ní jani-ná-de nuu junta máá-i jíná'an-i.<sup>29</sup> Te ní jini-ná ja siki ley máá-i kájikan-i kuächi siki-dé. Ko tú ní'ín-ná ni iin kuächi siki-dé ja kúu-de xí já kündee-de vekaa.<sup>30</sup> Ko ní ní'ín-ná tu'un ja ní káñatín tu'un tá'an ñayiví judío siki-dé. Te ja yúan tájí-ná-de kuaja yachi-de nuu-ní. Te tá'u-ná tñiu nuu ñayiví kájikan-i kuächi siki-dé ja súni ná jákoyo-i nuu-ní. Te yúan ka'an-i jíin-ní nü naja kájikan-i kuächi siki-dé. A ní kuu ní ka'an-yo táq. Achí.<sup>31</sup> Te soldado, ní kajaka ñúu-ni Pablo kua'an jíin-de onde nuu Antípatris nátu'un ní ta'u tñiu nuu.<sup>32</sup> Te inga kívi ní káñaxió káva-ni soldado káno'on onde cuartel, te ní kaxndó Pablo nuu soldado káyoso caballo ná kí'in-ún jíin-de.<sup>33</sup> Te ní jakoyo-ún nuu Cesarea. Te ní kaja'a carta nuu gobernador yúan. Te suni ní jani ndij Pablo nuu-dé.<sup>34</sup> Te ní ka'u gobernador carta-ún. Te ní

jíka tu'un-de ndé estado kúu Pablo. Te ní jinj-de ja cháa ñuu Cilicia kúu Pablo.<sup>35</sup> Te ní ka'an-de: Ná cháa chaa kájikan kuächi siki-ro. Yúan-na te kuni ná'ín-rí tu'un ka'an-ro, achi-de. Te ní tá'u-de tiñu ní jakuva'a Pablo iní palacio Herodes.

Já ní ka'an Pablo ja'a máá-de nuu Félix

**24** Te nuu úun kívi te máá sutú ñá'nu Ananías jíin sáva chaa kákkuu nuu, jíin ín chaa ká'an yu'u nuu-dé nání Tértulo, ní chakoyo ñuu-ún. Te ní kívi koyo nuu gobernador ní kasátú'ún siki Pablo.<sup>2</sup> Te ní kana gobernador xinj Pablo. Te ní sátu'ún Tértulo siki-dé ní ka'an: Táta, ja níí kúu ja víndáa vinené káxiukú-yó. Te ja vá'a chaa kúu-ní te ní kejá'a ndúva'a táká tiñu iní nuu yá'a sá'a-ní.<sup>3</sup> Chí nené kánakuatá'ú-yó táká tiñu sá'a-ní táká lugar. Te kúsíi iní-yo jíin, chí xaqan vá'a sá'a-ní, tátá Félix.<sup>4</sup> Ko ká'an nda'ú-ná jíin-ní, mä kití iní-ní, te kuni so'o-ní iin tu'un lúlí ká'an-ná jíin-ní nü vág-a-ní.<sup>5</sup> Chi ní kajinj-ná chaa yá'a ja kúu-de iin kue'e kúu-de iin kuächi. Te kánakuatá'an máá ñayiví judío ní iní ñuyiví sá'a-de. Te skandá-de táká chaa nazareno.<sup>6</sup> Te suni a ndukú ndéé-de sáchá'án-de ve'e ij, ko ní kákatín-ná-de. Te kákuní-ná sándaq-ná jíin-de núu, nátu'un ká'an ley máá-ná.<sup>7</sup> Ko ní jaq-ni general Lisias, te ní janchaq-de chaa yá'a nda'a-ná.<sup>8</sup> Te ní tá'u-de tiñu ja chaa kájikan kuächi siki-dé, ná kíkoyo-de nuu-ní. Te vina kuu xndichí máá-ní-de, te ná kuní-ní jíin yú'u máá-de ná káa táká kuächi ja jikán-ná siki-dé nuu-ní. Achí-de.<sup>9</sup> Te suni ní káñatú'ún ñayiví judío siki-dé káka'an ja súan kúu ndija táká kuächi-de.<sup>10</sup> Yúan-na te ní sá'a gobernador señal nuu Pablo ná ká'an-de. Te ní ka'an Pablo: A jiní-ná ja kuá'a kuiá kúu-ní gobernador iní nuu yá'a, te yúan kúsíi iní-ná sándaq-ná iin tu'un siki máá-ná nuu-ní.<sup>11</sup> Chí máá-ní, kuu jukú'un iní-ní ja té kuu-ga uxí uu kívi ní kaa-ná ní ja'an-ná ñuu Jerusalén ni jachiñú'ún-ná Dios yúan.<sup>12</sup> Te chaa yá'a, tú ní kájini kuti-dé nü státá'an-ná jíin ín chaa iní ve'e ij, xí ní xndóna-ná ñayiví iní ve'e ij, xí iní máá ñuu.<sup>13</sup> Ni tú prueba táká kuächi kásátú'ún-de siki-ná.<sup>14</sup> Ko kachí ndaq-ná nuu-ní ja chíñú'ún-ná Dios ndiyi táq-ná. Ko modo chíñú'ún-ná-ún, káka'an-de ja sá'an ñqá kúu. Te kándíja-ná táká tu'un yoso nü tutú ley jíin nü tutú chaa ní kajani tu'un-yá ondé sáá.<sup>15</sup> Te iin nüu-ni kándíja-ná jíin-de tu'un ká'an Dios ja náchaku táká ndiyi, kúu ñayiví vág-a te kúu ñayiví ú'u.<sup>16</sup> Ja yúan jítú iní-ná sá'a-ná táká tiñu vág-a nává'a tú kuka nuu-ná nuu Dios jíin nüu ñayiví.<sup>17</sup> Ko kua'a kuiá ní kuu, te vásá ní nchaaq-ná ní sá'a-ná caridad nuu ñayiví ñuu ná. Te suni ní ja'ni-ná kiti nüu-yá.<sup>18</sup> Te ní kani'ín-dé náá iní ve'e ij kándee-ná násandoo-ná máá-ná. Ko tú ní káxiukú ñayiví kuá'a já kakuva'a jíin-ná, ko ní ka'jin yaku chaa ñuu Asia jíin-ná.<sup>19</sup> Te ná kuñi chaa-ún nuu-ní yá'a. Te ná ká'an máá-de siki-ná nü naqún kuächi ní sá'a-ná kajani iní-de.<sup>20</sup> Xí ná ká'an chaa kájin yá'a te nü ní kani'ín-dé iin kuächi xaqan siki-ná kívi ní kandij-ná nuu

junta-de yúan.<sup>21</sup> Xí sánaa te kájani iní-de ja kuáchi-ná kúu máá yá'a-ni, chi kívi ní kandij-ná nuu junta ni ka'an jaa-ná: Kándija-ná ja náchaku táká ndiyi, te ja yúan káxndichí-ní náá, áchí-ná. Achí Pablo.<sup>22</sup> Te ni jini so'o Félix tý'un yá'a. Te a kúndaq va'a iní-de jíin íchi yá'a. Te ni sténdatu-de-ún jíná'an. Te ni ka'an-de: Ondé ná cháa general Lisias te kuní ndí'i-rí tiñu kákuní-ro. Achí-de.<sup>23</sup> Te ni tá'u-de tiñu nuu capitán ná kóto va'a Pablo. Te ni ja'a-de tý'un ná káka kuu-de iin tí'lí. Te mä kasú nú vái tá'an-de kinchaka-i ja kée-dé, xí kíka'an-i jíin-de.<sup>24</sup> Te ni kuu yaku kívi. Te ni chaq Félix jíin ñásf'í-de Drusila, ña'an judía kúu-ña. Te ni kana-de xiní Pablo. Te ni jini ná'ín-de tý'un ja kánúu kándija-yó nuu Jesucristo.<sup>25</sup> Te ni ka'an Pablo jíin-de ndasa jíka tiñu ndaa, te ná kúxndíi va'a-de máá-de. Te suni ni jani Pablo tý'un ja cháa juicio. Te ni yu'u Félix. Te ni ka'an-de: Vina te kuáán. Ko nú inga kívi núña-ri te kana-ri xiní-ro kíi-ró, áchí-de.<sup>26</sup> Te suni ñukuu iní-de ja kuá'a Pablo xú'un nuu-dé núu. Ja yúan tiní jínu ni kana-de xiní Pablo ni ja'an-de nuu-dé ni ndatú'ún-de jíin-de.<sup>27</sup> Ko nuu ni ndí'i uu kuija te ni nukuiñí Porcio Festo nuu Félix. Te kuní Félix ja ná kúsii iní ñayiví judío jíin-de. Te yúan ní skéndoo-de Pablo iní vekaa.

#### Naja kuní Pablo ki'in-de nuu César

**25** Te uni-ni kívi já ní kívi Festo kúu-de gobernador iní ñuu-ún, te ni kenda-de iní ñuu Cesarea kua'an-de onde ñuu Jerusalén.<sup>2</sup> Te táká sutu ñá'nú jíin táká chaa kákuñá'nú nuu ñayiví judío, ni jakoyo nuu Festo. Te ni kajani tý'un nuu-dé sikí Pablo. Te ni kaka'an ndá'u jíin Festo,<sup>3</sup> ja nú va'a-de te ná tájí-de Pablo no'on ñuu Jerusalén. Chi ni kajatiin tý'un tá'an ja ká'ni Pablo iní ichi.<sup>4</sup> Ko ni kachí Festo ja á yíndi'y va'a Pablo onde ñuu Cesarea, te suni naki'in yachí máá-de ichi no'on-de.<sup>5</sup> Te ni ka'an-ga Festo: Ndé róó kánúña-ró kí'in-ro, ná kúun-ró kingoyo tútú-ró jíin-rí. Te yúan ka'an-ro te nú ío kuáchi-de. Achí-de.<sup>6</sup> Te ni kendoo-de jíin cháa-ún naty'un uná xí uxí kívi. Te ni nchaa-de ñuu Cesarea. Te inga kívi ní nungoo-de iní municipio. Te ni tá'u-de tiñu ni chaq Pablo nuu-dé.<sup>7</sup> Te a kái'in chaa judío ja ní kikoyo ichi ñúu Jerusalén. Te ni chaq Pablo te ni kajikó ndúu-ún-de. Te ni kandonda ni kásátú'ún téyí sikí-dé. Ko tú ní kákundéé jíin tý'un tý'un.<sup>8</sup> Te ni ka'an Pablo ja'a máá-de: Tú ní sá'a-ná ni iin kuáchi sikí ley judío, ni sikí vé'e ij, ni sikí César, áchí-de.<sup>9</sup> Ko Festo, chi ná kúsii iní chaa judío kuní-de, te ni ka'an-de jíin Pablo: Á tú kuní-ro kí'in-ro ondé ñuu Jerusalén te yúan sándaq-ri táká tý'un yá'a, áchí-de.<sup>10</sup> Te ni ka'an Pablo: A kándij-ná iní municipio César vina, te yá'a néní kúndaq tiñu-ná. Máá-ní, a jiní va'a-ní ja tý'un ní sá'a-ná ni iin kuáchi sikí chaa judío.<sup>11</sup> Chi nú ío kuáchi-ná, nú ni sá'a-ná iin kuáchi xaq já ká'ni-ní náá te vatú-ni kuú-ná núsáá. Ko nú tý'un kásátú'ún chaa yá'a sikí-ná, te ni iin chaa mä kúu kuá'a-de náá nuu chaa yá'a jíná'an-de. Núsáá te ki'in-ná nuu César kuní-ná.

Achí-de.<sup>12</sup> Te Festo, ni kandatu'ún-de jíin junta, te ni kachí-de jíin Pablo: A ni ka'an-ro já kí'in-ro núu César kuní-ro. Vina te ki'in-ro núu-dé núsáá. Achí-de.

#### Ja ni ka'an Pablo ja'a máá-de nuu Agripa

13 Te ni kuu yaku kívi. Te ni jaq rey Agripa jíin Berenice onde ñuu Cesarea káká'an-de jíin Festo.<sup>14</sup> Te kua'a kívi ní kaxiykú-de yúan. Te ni jani Festo tý'un Pablo nuu rey-ún: Ió iin chaa yá'a ni skéndoo Félix kández vekaa.<sup>15</sup> Te ná ni ja'an-ná ñuu Jerusalén, te sutu ñá'nú jíin ñayiví kákuu nuu judío, ni jakoyo-i nuu-ná kájikan-i kuáchi sikí chaa yá'a.<sup>16</sup> Te ni kachí-ná jíin-i ja tú ió costumbre chaa ñuu Roma ja ká'ni-dé iin chaa nú tú xna'an-ga kuiñi ñayiví kájikan kuáchi sikí-dé nuu-dé. Yúan-na te kuu ka'an-de ja'a máá-de nuu kuáchi-ún.<sup>17</sup> Yúan-na te ni chakoyo tútú-i yá'a. Te inga kívi tú ní kúkuéé-ná ni nungoo-ná mesa sándaq-ná kuáchi. Te ni tá'u-ná tiñu ni kii chaa yá'a.<sup>18</sup> Te kái'in ñayiví kájikan kuáchi sikí-dé. Ko tú ni iin kuáchi xaq ní káni'in-i sikí-dé naty'un jáni iní-ná núu.<sup>19</sup> Chi máni sikí já kákandíja máá-i ni kuu tý'un-ún, jíin sikí fin chaa nání Jesús ja á ni jí'i-de. Ko Pablo, áchí-de ja chakú ndija chaa-ún.<sup>20</sup> Te máá-ná, tú ní kútuní kuti iní-ná ndasa kundaq tý'un-ún. Te ni jiká tý'un-ná-de, sánaa kuní-de ki'in-de ñuu Jerusalén te yúan kundaq kuáchi-de.<sup>21</sup> Ko máá Pablo, ni kachí-de ja kí'in-de nuu Augusto te kundaq kuáchi-de yúan kuní-de. Te ni tá'u-ná tiñu ná kündee-de vekaa onde tájí-ná-de ki'in-de nuu César. Achí-de.<sup>22</sup> Yúan-na te ni kachí Agripa jíin Festo: Máá-ná, suni kuni so'o-ná tý'un ká'an chaa jian kuní-ná, áchí-de. Te ni kachí Festo: Yuchaq te kuni so'o-ní tý'un ká'an-de, áchí-de.<sup>23</sup> Te kívi xían-ún, ni chakoyo Agripa jíin Berenice ká'lo tý'a-de. Te ni kívi koyo-de iní municipio jíin sáva general jíin chaa kákuñá'nú iní ñuu-ún. Te ni tá'u tý'un Festo ni chaa Pablo.<sup>24</sup> Te ni ka'an Festo: Táta rey Agripa jíin táká ní chaa káxiykú jíin-ná yá'a. Vina te nde'é-ní nuu chaa yá'a, chi sikí-dé ni kandonda táká ñayiví judío ñuu Jerusalén jíin ñayiví judío ñuu yá'a kájikan-i chaa yá'a nuu-ná te káka'an-i ja tú ió va'a kuchaku-ga chaa yá'a.<sup>25</sup> Ko tú ní in-ná ni iin kuáchi sikí-dé ja kúu-de. Ko ni ka'an-de ja kí'in-de nuu Augusto kuní-de. Te ja yúan ní ka'an-ná ja tájí-ná-de ki'in-de.<sup>26</sup> Te sikí chaa yá'a tú kútuní iní-ná naún tý'un chaa-ná nuu jító'o-ná. Ja yúan ní kíñi'in-ná-de nuu-ní jíná'an-ní, te kánúú-gá nuu máá-ní, táta rey Agripa. Te xndichí-ní-de náv'a ná ní'in-ná tý'un chaa-ná carta ki'in.<sup>27</sup> Chi kúka nuu-ná tájí-ná iin preso ki'in, te ná tý'un kastu'ún-ná naún kuáchi kájikan-i sikí-dé. Achí-de.

**26** Te ni kachí Agripa jíin Pablo: Já'a-ri tý'un ka'an-ro já'a máá-ró, áchí-de. Te ni skáa Pablo nda'a-dé. Te ni ka'an-de ja'a máá-de:<sup>2</sup> Kúsii iní-ná vina, chi kuu ka'an-ná ja'a máá-ná nuu-ní, táta rey Agripa. Chi ñayiví judío, kásátú'ún-i sikí-ná.<sup>3</sup> Chi a jiní va'a máá-ní táká tanju jíin táká tý'un ñayiví judío jíná'an-i.

Já yúan ká'ən ndə'ú-ná jíin-ní ja jíin paciencia kuni so'o-ní tu'un kani-ná nuu-ní.<sup>4</sup> A kájiní təká ñayiví judío ndasa ni sá'a-ná onde lúlí-ná, chì onde ná lúlí-ná ni nchaa-ná jíin ñayiví ñúu-ná jíin iní ñuu Jerusalén.<sup>5</sup> Te máá-de, nú kákuní-de kachí ndaa-de, te a kájiní-de náá ja onde xnáñúu ní kuu-ná iin fariseo. Te sa'ən fariseo, yíi-ga káa vásá táká-ga sa'ən-yo.<sup>6</sup> Te vina, chì sìkí já ñukuu iní-ná tu'un ni keyu'u Dios nuu ndéyi táká-yo, yuán ní kákana-de náá vina kúndaq kuachi-ná yá'a.<sup>7</sup> Chì ndé'uxí uу tatá Israel, ndúu ñúu kájatínu və'a-i nuu-yá sanaa te kuní máá-i tu'un ni keyu'u-yá. Sìkí tú'un yá'a ni kásatú'ún cháa judío sìkí-ná, tátá rey Agripa.<sup>8</sup> Te naja kájani iní-ní ja má kúu naschakú Dios táká ndiyi.<sup>9</sup> Te máá-ná, ni jani iní-ná ndiso-ná tiñu ndonda téyíi-ná sìkí s'ví Jesús ñuu Nazaret núu.<sup>10</sup> Te tiñu-ún, suni suni ni sá'a-ná iní ñuu Jerusalén. Chi ni iní-ná orden nuu táká sutu ñá'nu. Te xaqan ní taan-ná ñayiví ndóo iní vekaa. Te suni ni chu'un-ná voto ja ná kúu-i, te ni kaji'i-i.<sup>11</sup> Te tiñu jínu ni xndó'o-ná-i iní táká ve'e sinagoga. Te fuerza stétuu-ná ka'ən ndiv'a-i núu, chì téyíi xáan ní kití iní-ná nuu-í. Te ni chindikín-ná-i jínu-ná jíin-i onde ñuu jíká.<sup>12</sup> Te jíku-ná jíin tiñu-ún. Te ni ja'ən-ná ñuu Damasco ndiso-ná tiñu sutu ñá'nu.<sup>13</sup> Te máá ká'uxi uu kúu, tátá rey, kua'ən-ná ichi-ún. Te ni jini-ná iin ndua ndíi ní kii ichi andéfví, v'í-gá vásá ndíkandii káa. Te ni ndii ncháq-ni níi nuu-ná jíin núu cháa kuangoyo jíin-ná.<sup>14</sup> Te ni kanduə ndi'i-ná nuu ñú'un. Te ni jini so'o-ná tu'un ni ka'ən jíin-ná jíin yú'u hebreo: Saulo, Saulo, naja chindikín-ro rúu. Xaqan yíi kúu ja kuañú yatá-ró punta garrocha. Achí.<sup>15</sup> Yúan-na te ni ka'ən-ná: Ndé chaa kúu-ní vii, Tátá, achí-ná. Te máá Jító'o-ná ni kachí-yá jíin-ná: Máá-rí kúu Jesús ja chindikín-ro rúu.<sup>16</sup> Ndukoo te kundii-ro, chi ni kenda-ri nuu-ro náv'a kani-rí róo kuatínu-ró nuu-rí, te kani ndaa-ro tú'un naún ní jini-ro jíin sáva-ga tu'un ka'ən-rí jíin-ró, chì ndenda-ga-ri nuu-ro.<sup>17</sup> Te nama-ri róo nuu táká ñayiví ñúu-ro jíin núu ñayiví sín nación. Chì nuu ñayiví-ún tájí-rí róo kí'in-ro vína.<sup>18</sup> Náv'a kúna-ró ndúchi-í. Te ná kénda-i chì ñuñáa nuu tá'u Satanás tiñu nuu-í, te no'on-i nuu Dios nuu ío ndijin, náv'a kandíja-i nuu-í te sá'a-ri tuká'nú iní-ri nuu-í. Yúan-na te ni'ín-i ta'u jíin ñayiví ní sásfin-ri. Achí-yá jíin-ná.<sup>19</sup> Tátá rey Agripa, ja yúan tú ní sání'in iní-ná nuu tú'un ni jini so'o-ná onde andéfví.<sup>20</sup> Chì xna'ən-ga ni jani-ná tu'un nuu ñayiví kaxiukú ñuu Damasco, jíin iní ñuu Jerusalén, jíin níi ñúu Judea, jíin núu ñayiví sín nación. Ni jani-ná tu'un nuu-í ja ná nákani iní-i, te ná náxio káva iní-i ichi nuu Dios, te ná sá'a-i tiñu və'a ja kánúu sá'a-i te ná a ni nakani iní-i.<sup>21</sup> Ja sìkí yá'a te ni kákatiñ ñayiví judío náá iní ve'e ij. Te ka'ni-í náá kákuní-i núu.<sup>22</sup> Ko ni chindéé ní chituu Dios náá, te kándii ni'ín-ná onde vina, jáni ndaa-ná tu'un nuu ñayiví lúlí jíin núu ñayiví ñá'nu. Chì Moisés jíin cháa ni kajani tu'un Dios onde sáá, suni ni kajani-de tu'un ná táká tiñu chaq. Te suni máá yúan-ni ká'ən tuku máá-ná.<sup>23</sup> Chì ni kajani-de tu'un ja kánúu ndó'o Cristo, te xna'ən-ga máá-yá

nachaku vásá táká-ga ndiyi, náv'a kani-yá tú'un ja ní ndundijin nuu ñayiví ñúu-yo jíin núu ñayiví sín nación. Achí-de.<sup>24</sup> Te súan ni ka'ən Pablo ja'ə máá-de, te ni ka'ən jaa Festo: Kátachi-ro, Pablo. Ja ní skuá'a xaqan-ro te ndukú kútachi-ro. Achí.<sup>25</sup> Ko ni ka'ən Pablo: Tú ká-tachi-ná, tátá Festo, chì ío kájí iní-ná ká'ən ndaa-ná tu'un yá'a.<sup>26</sup> Chì máá rey, a jiní və'a-de táká tu'un yá'a. Te tú yú'u-ná ka'ən-ná tu'un yá'a jíin-de. Chì a jiní-ná ja tú kúñáa iní-de jíin ní iin tu'un ká'ən-ná, chì tú sá'i jíka táká tiñu yá'a.<sup>27</sup> Tátá rey Agripa, á kándija-ní ja káká'ən chaa kájani tu'un-yá ondé sáá. A jiní máá-ná ja kándija-ní, achí Pablo.<sup>28</sup> Yúan-na te ni ka'ən Agripa jíin Pablo: A yani kandíja-ri nuu Cristo sá'a-ró kuni-ro, achí-de.<sup>29</sup> Te ni ka'ən Pablo: Vasa a yani xí túu, ko jikán ta'u-ná nuu Dios ja máá-ní jíin táká-ga chaa kájini so'o tu'un ká'ən-ná vina, ná ndúu-ní nátu'un máá-ná, ko cadena yá'a chì túu, achí-de.<sup>30</sup> Te ni ndi'i ni ka'ən Pablo táká tu'un yá'a. Te ni ndukuiñi rey jíin gobernador jíin Berenice, jíin táká chaa ni kaxiukú jíin-de.<sup>31</sup> Te ni kákuxio sín máá-de. Te ni kandatú'ún-de: Tú ni iin kuachi ní sá'a chaa yá'a ja kúu-de xí já kúndee-ga-de vekaa, achí-de.<sup>32</sup> Te ni kachí Agripa jíin Festo: Kuu sía-ní chaa yá'a núu, nú tú ní ká'ən-de ja kí'in-de onde nuu César kuní máá-de. Achí-de.

### Jíin barco kua'ən Pablo ichi ñuu Roma

**27** Te ni kundaq ja kíngoyo-ri jíin barco onde ñuu Italia. Te ni kaja'a-de Pablo jíin sáva-ga chaa ká'ən vekaa-ún nuu sín capitán nání Julio ja títin-de soldado nání Augusto.<sup>2</sup> Te ni kív'i koyo-ri iní iin barco ñuu Adramitio kája'ən-ri ichi yú'u mar ñuu Asia. Te suni iin chaa onde ñuu Macedonia ñuu Tesalónica ja nání-de Aristarco, kua'ən-de jíin-rí.<sup>3</sup> Te inga kív'i ní jakoyo-ri ñuu Sidón. Te Julio, ni kundá'u iní-de Pablo. Te ni ja'a-de tu'un ni jande'é Pablo amigo-de, náv'a chindéé chí-tuu-i-de.<sup>4</sup> Te ñuu yúan ni kenda-ri kája'ən-ri jíin barco, ni kaja'a-ri ichi chíi ñuu Chipre nuu ndó'yø tachí, chì sua ni nana nuu tachí.<sup>5</sup> Te ni kundéé-rí ni kaja'a-ri nuu mar Cilicia jíin núu mar ñuu Panfilia. Te ni jakoyo-ri ñuu Mira ja kández iní ñuu Licia.<sup>6</sup> Te ñuu yúan ni ni'ín capitán iin barco ñuu Alejandría ja kí'in ichi ñuu Italia. Te ni skívi-de ruu iní barco-ún jín'an-ri.<sup>7</sup> Te kua'a kív'i ní kajika kuéé-ri nuu ndúcha-ún. Te fuerza-ni ni jakoyo-ri yuñú Gnido. Te tuká ní já'a tachí-ún tu'un ka-ka-ri. Te ni kaja'a-ri ichi chíi ñuu Creta nuu ndó'yø tachí, xiin ñuu Salmón.<sup>8</sup> Te xaqan ní ndukú ndéé barco-ún. Ni jíka nduu te ni jakoyo-ri jíin sín lugar nuu kásckúnán-i Buenos Puertos. Te yani puerto-ún ío ñuu Lasea.<sup>9</sup> Te vina chì a ni kuu kua'a kív'i. Te sanaa te kiñá'án sín tundó'o nuu mar, chì a ni ja'a viko kón dicha iní, te ni ka'ən ni'ín Pablo jíin-de:<sup>10</sup> Tátá jín'an-ní, jiní-ná ja xáan yíi kóo viaje yá'a, te kii iin tundó'o sìkí barco. Ko nasu máá sín barco jíin ndatínu naa, chì suni kii tundó'o-ún sìkí máá-yó. Achí-de.<sup>11</sup> Ko tú ní kándija capitán ja ká'ən Pablo, chì sua ni kandíja-ga-de tu'un

ká'ən chaa skaka barco-ún jíin já ní ka'ən chaa xín barco. <sup>12</sup> Ko siki já puerto-ún tú ió va'a ja kéndo-de ní víko víjin, te ní kánakani iní kua'gá-i ja kénda koyo-i yúan, sanaa te kuu jákoyo-i ñuu Fenice, te yúan kendoo-i víko víjin kájani iní-i. Chí ñuu Fenice kúu iin puerto ñuu Creta ja jíto xín íchi nínu jíin íchi véé. <sup>13</sup> Te ní kee iin tachí íchi sur. Te ní kajani iní-i ja jág-i nuu kákuní-i. Te ní skaka-ga-i barco, kájika nduu-i ñuu Creta.

### Já ní ndonda iin tachí xáan siki barco

<sup>14</sup> Ko ní kunúu. Te ní ndonda-ni iin tachí xáan já nání Euroclidón. <sup>15</sup> Te ní stáa-ni barco kua'ən-ni jíin. Te tú ní kúu kundéé barco jíin tachí. Te ní kásia-ni-rí kua'ən te kuangoyo-ni-rí jíin. <sup>16</sup> Te ní jákoyo-rí nuu ndó-yo tachí chí iin isla lúlí nání Clauða. Te u'u xaan ní kánatíin-rí barco lúlí ja ndikín yata. <sup>17</sup> Te ní káskévi-i iní barco ká'nú. Te ní kaju'ní va'a-i máá barco ká'nú jíin yó'o jíin vitú. Te ní sijinú-i sa'ma xndéché íchi xiní, chí káyú'ú-i ja tñin barco nú kakú'un yu'u mar. Te súan-ná kája'ən-rí jíin. <sup>18</sup> Ko xaan ní kaja barco ní sá'a tachí xáan. Te kiví xian-ún, ní kakejá'a-i káskána-i táká ndatínu ndiso barco. <sup>19</sup> Te kiví uní, táká ndatínu játínu barco ní kajacha nda'a-rí. <sup>20</sup> Te kua'gá kiví tuká ndijin túun ndikandii jíin tñiyú xiní, ni tú ní jukuiñi kuti tachí xáan-ún. Te tuká káñkuu iní-rí kaku-rí núu. <sup>21</sup> Te ní kuu kiví já tuká káyee kúti-rí staq. Te ní jukuiñi Pablo sava mä'ñú cháa-ún. Te ní ka'ən-de: Táta, ni kájandatu-ní tu'un ní ka'ən-ná, te mä kénda-yó iní ñuu Creta, te mä kóto-yó túndó'o yá'a ni mä náa ndatínu núu. <sup>22</sup> Ko vina ká'ən ní'in-ná jíin-ní, mä kuku'gá iní-ní jíná'an-ní. Chí ní iin-ní mä náa-ní. Chí maní máá-ni ndatínu jíin barco kúu ja náa. <sup>23</sup> Chí kuni-ni ní kanchaqá iin ndajá'a máá Dios jíin-ná. Chí I'a-ún xín náá, te játínu-ná nuu-yá. <sup>24</sup> Te ní kachí-ya jíin-ná: Pablo, mä yú'ú-ro, chí kánúu jáa-ro núu César. Te a ni ja'a Dios táká chaa kua'ən jíin-ro jián núu-ro. Achí-ya. <sup>25</sup> Táta jíná'an-ní, mä yú'ú-ní núsáá. Chí máá-ná, a kándija-ná nuu Dios ja súan kuu nátu'un ní ka'ən-yá jíin-ná. <sup>26</sup> Ko níni kíkani-yó nüu iin isla, áchí-de. <sup>27</sup> Te ní kuu uxí kuyn ákuáa. Te kájika-ri nuu mar Adriático. Te nuu ní kuu sava nüu, te kájani iní ñayiví káskáka barco ja á ní kákuyani-rí nuu iin ñu'un íchí. <sup>28</sup> Te ní káskuíta ka'nu-i iin plomada chii nducha. Te ní kajini-i ja fó okó nda'a. Te ní kajika-ga-i iin t'ilí. Te ní kánauskuita ka'nu tuku-i plomada. Te ní kajini-i ja ió-ga xia'ün nda'a. <sup>29</sup> Te káyú'ú-i ja-a-i iin nuu ió toto chii nducha. Te ní káskána-i kuyn káa tákánchu tñin yata barco-ún kua'ən. Te kákuní-i ja ná kúndijin yachi yachi. <sup>30</sup> Te chaa káskáka barco, kákuní-de kunu-de ki'ln-de jíin barco lúlí, te xndóo-de barco ká'nú nüu. Ja yúan ní káskúun-de barco lúlí-ún nuu ndúcha, te kásá'a-de ja ki'ln-de ichi nüu barco ká'nú ja skáa-ga-de káa tákánchu yúan nüu. <sup>31</sup> Te ní kachí Pablo jíin capitán jíin soldado: Nú tú kendoo chaa yúan iní barco ká'nú yá'a, te mä kuu kaku kuti máá-ní jíná'an-ní, áchí-de.

<sup>32</sup> Yúan-na te soldado, ní kaxiti-dé yo'o tñin barco lúlí. Te ní kásia-ni-de ní tene kua'ən. <sup>33</sup> Te nuu kuákundijin te ní ka'ən ndéé Pablo jíin táká chaa ja ná kée-dé staq: Vina ió uxí kuyn kivé já káindito-ní te ká'io ndichá iní-ní chí tú ní káyee kúti-ní staq. <sup>34</sup> Te ká'ən nda'ú-ná jíin-ní ja ná kée-ní staq, te ná náni'jn iní-ní núsáá. Chí ní iin-ní, mä náa ní iin xiní-ní. Achí-de. <sup>35</sup> Te ní ndi'i ní ka'ən-de tu'un yá'a. Te ní ki'in-de iin staq. Te mä'ñú táká ñayiví-ún ní jikan ta'ü-dé nuu Dios. Te ní sákuáchí-de. Te ní kejáá-de yée-dé staq-ún. <sup>36</sup> Yúan-na te ní kandundéé iní táká-i. Te suni ní káyee-i staq. <sup>37</sup> Te ja úndi'i-rí ká'io uu ciento uní xiko xia'ün iin-rí ja káxi-ukú-rí iní barco. <sup>38</sup> Te ní kanda'gá chii-i ja ní káyee-i staq. Yúan-na te ní kajacha-i trigo kua'ən nuu ndúcha-ún, ní kánasáñamä-i barco.

### Já ní naa barco nuu ñú'un íchí

<sup>39</sup> Te nuu ní kundijin, te tú ní kánakuní-i ñu'un íchí. Ko ní kajini-i iin nuu kátfisú'ú ja ió ñití. Te kákuní-i ja-a-i yúan jíin barco nú ná kúu sá'a-i. <sup>40</sup> Te ní kaxiti-í yo'o yí'i káa tákánchu yúan. Te ní kaxndóo-i káa-ún nuu mar. Te ní kastá'ya-i nuu tñin su'mä skuíkó barco. Te ní kajata kaa-i sa'ma xiní nává'a xndéché tachí barco. Te ní kajika-i kua'ən-i ichi yú'u mar. <sup>41</sup> Ko ní jákoyo-de iin nuu náketá'an uy yucha iní mar. Te ní kakú'un tá'an barco jíin tóto jíin ñití. Te ichi núu barco-ún ní tñin-ní, te tuká ní kandá kuti. Te yata barco-ún ní ka'ya-ni ja ní'in ní kakú'un su'ma mar. <sup>42</sup> Yúan-na te ní kandatu'ún soldado ja ká'ni táká preso nává'a mä súchá ni iin-i ja kúnu-i. <sup>43</sup> Ko capitán-ún, nama-de Pablo kuní-de. Te ní jasú-de tu'un-ún. Te ní tá'u-de tiñu nü ndé ñayiví kúu súchá-i te ná kée-ni-i ki'ln-i nuu mar xna'gá te jákoyo-i onde nuu ñú'un íchí. <sup>44</sup> Te sava-ga-i ná kénda-i ki'ln-i, sava-i koso téne-i jíin tabla te sava-ga-i jíin pedazo yunu barco. Te súan ní kakaku ndi'i ní jákoyo-i ñu'un íchí.

### Já ní ta'ən Pablo ñuu isla Malta

**28** Te nuu ní kakaku-ri, yúan-na te ní kani'jn-rí tu'un ja isla-ún nání Malta. <sup>2</sup> Te ñayiví sñin yu'u yúan, ní kákumaní-i jíin-rí jíná'an-ri. Te ní kastá'ən-i iin ñu'un, chí kúun saú te vijin sá'a. Yúan-na te ní kákana-i xiní-rí ní jákoyo-rí nuu-i. <sup>3</sup> Te ní stútú Pablo yakú titaka. Te ní taan-dé nuu ñú'un. Te iin koog, jínu-tí ní kenda-tí ja ní kuní'ní. Te ní chiyú'ú-ni-tí ndá'a-dé. <sup>4</sup> Te ñayiví sñin yu'u ñúyú-ún, ní kajini-i ja ndíta kaa koog-ún yiyú'ú-tí ndá'a-dé. Te káka'ən-i: Ndaq ja cháa já'ní ndíyi kúu chaa yá'a núsáá. Te vasa a ní kaku-de nuu mar, ko mäá I'a tu'un ndaq tú já'a tu'un kuchaku-ga-de, áchí-i. <sup>5</sup> Ko Pablo, ní kisi-de koog-ún nuu ñú'un. Te tú naqún ní t'a'ən-de. <sup>6</sup> Te mäá-i, káindatu-i ja chú'un kuiñi-dé xí nduá-de te kuuy-de. Ko ní kuná'án xáan káindatu-i ní kajini-i ja tú naqún ní t'a'ən-de. Yúan-na te ní nakani iní-i te ní kaka'ən-i ja iin l'a kúu Pablo. <sup>7</sup> Te yani yúan ní jo ñu'un cháa kúu gobernador iní isla-ún, nání-de Publio. Te chaa-ún, ní kana-de ruu jíná'an-ri. Te ní ja'a núu-de

ve'e-de ni kákendoo manj-rí jíín-de unj kívi. <sup>8</sup> Te táa Publio kátuu-dé nuu jíto, kú'yu-de jíin kué'e kiji jíin fin kue'e kúun chij-de. Te ni kívi Pablo ve'e chaa-ún. Te ni jikán ta'y-dé. Te ni chaa-de nda'a-dé síki cháa-ún. Te ni nduva'a-ni chaa-ún. <sup>9</sup> Yuán-na, te suni sava-ga ñayiví káku'yu ní isla-ún, ni jakoyo-i. Te ni kanduya'a-ni-i. <sup>10</sup> Te ñayiví-ún, ni kajatú'ún-i ruu jíná'an-rí, te ni kaja'a-i kua'a ndatínu ni kakuta'y-rí. Te nuu ni kenda koyo-rí kua'an-rí, te ni kaja'a-i táká ndatínu kánandi'-rí.

### Já ni jani Pablo tu'un iní nuu Roma

<sup>11</sup> Súan-ni onde nuu uní yoo, te ni kajika-rí kua'an-rí jíin fin barco ñuu Alejandría ja ni kanchaä nuu isla tiempo viko víjin. Te barco-ún, máá cháa'an ndiso in figura ñayiví Cástor jíin Pólux. <sup>12</sup> Te ni jakoyo-rí ñuu Siracusa. Te yúan ni kákendoo-rí unj kívi. <sup>13</sup> Te yúan ni kenda koyo-rí kua'an-rí nduu nduu yundúcha. Te ni jakoyo-rí ñuu Regio. Te inga kívi ni kee tachí íchi sur, te inga kívi xían-ún, ni jakoyo-rí ñuu Puteoli. <sup>14</sup> Te yúan ni kani'jn tá'an-rí jíin sáva ñanji. Te ni kaka'an nda'ú-de jíin-rí ni kákendoo-rí jíin-de in semana. Yúan-na te vásá ni jakoyo-rí ñuu Roma. <sup>15</sup> Te ñanji yúan a ni kani'jn-dé tu'un ruu jíná'an-rí. Te ni kenda koyo-de, ni kákita'an-de ruu onde nuyá'u nání Apio jíin ndénúni mesón. Te ni jini Pablo nuu-dé. Te ni nakuatá'ú-de nuu Dios. Te ni ndundéé iní-de. <sup>16</sup> Te nuu ni jakoyo-rí ñuu Roma, te ni ja'a capitán táká preso nuu cháa kákuñánu nuu ejército ñuu Roma. Ko ni ja'a-de tu'un kunchaä sfin Pablo jíin fin soldado kukoto-ún-de. <sup>17</sup> Te nuu unj kívi te ni kana Pablo xinj táká chaa kákuñánu nuu ñayiví judío ni kákutútú-de. Te ni ka'an Pablo jíin-de: Ñanji jíná'an-ró, ruu tú kuti naún ni sá'a-ri síki ñúu-yo ni síki tánínu táq-yo. Ko onde ñuu Jerusalén ni kaja'a-i ruu nuu cháa ñuu Roma jíná'an-de. Te ni kachindee-de ruu vekqa. <sup>18</sup> Te chaa ñuu Roma, ni kaxndichí-de ruu. Te kákunji-de sía-de ruu núu, chi tú ni in kuachi ío síki-rí ja kúu-rí. <sup>19</sup> Ko tú ni játu'ún ñayiví

judío. Yuán ni jikán-ri ja kíi-rí nuu César. Ko na tú vai-ri ja ká'an-ri síki ñayiví ñúu-ri. <sup>20</sup> Ja yúan ni kana-rí xinj-ro jínal'an-ró, návaa ná kuní-rí nuu-ro te ka'an-ri jíin-ró. Chi síki tú'un káñukuu iní ñayiví Israel kúu ja ní'ni-rí jíin cadena yá'a. Achí-de. <sup>21</sup> Te ni kaka'an chaa-ún jíin Pablo: Tú ni in carta ní cháa nuu-rí onde ñuu Judea ja kuni tu'un-rí róó. Te táká ñanji ja ní chakoyo yá'a, tú kákastu'ún-de ni tú káka'an-de ni in tu'un ñáá síki-ro. <sup>22</sup> Ko kuni so'o-ri tu'un ka'an-ro nü ndasa jani iní-ri kákunji-ri. Chi síki tú'un yá'a a kájinj-yo já táká ñayiví káka'an ndiv'a-i. Achí-de. <sup>23</sup> Te ni teta'an Pablo in kívi. Te ni chakoyo kua'a-dé ve'e nuu ncháá Pablo. Te nuu cháa-ún ni jani ndaa-de tu'un ñuu nuu tá'u Dios tiñu. Te ndukú-de skándija-de chaa-ún síki tú'un Jesús onde jíin tú'un ká'an ley Moisés jíin tutú chaa ni kajani tu'un Dios onde sáá. Te súan ni stá'an-de onde jañá'an te onde aíni. <sup>24</sup> Te sava chaa-ún, ni kajatá'ú-de tu'un ni ka'an Pablo. Ko sava-ga-de, tú ní kákandíja kuti-dé. <sup>25</sup> Te ni kastatá'an-de jíin tá'an-de. Te nini kája'an-de ni ka'an Pablo tu'un yá'a: Bueno ni ka'an Espíritu Santo jíin tú'un Isaías, chaa ni jani tu'un Dios onde sáá, chi ni ka'an-de jíin tách-ro ní sá'a-yo: <sup>26</sup> Kuá'án nuu ñayiví yá'a te kachi-ro kuni-i: Vasa kájini ná'ín vá'a-ró, ko ma júky'un iní-ro. Te vasa kández'é ndíi-ro, ko ma kuni-ro. <sup>27</sup> Chi xaan ní kakunji'in iní ñayiví yá'a, te xaan ú'u kájini so'o-i. Te kájasu-i nduchi-í návaa ma kuni-i jíin ndúchi-í, te ma kuni ná'ín-i jíin só'o-i, te ma júky'un iní-i, te ma náxio káva iní-i, ja násáva'a-ri-i. Achí-yo. <sup>28</sup> Ná kástu'ún-rí nuu-ro núsáá, chi tu'un ni tájí Dios I'a náma yóó, vina te ná tájí-yá tu'un yá'a ki'jn nuu ñayiví sfin nación, Te máá-i kuni ná'ín-i. Achí-de. <sup>29</sup> Te ni jinu ni ka'an-de tu'un yá'a. Te kája'an chaa judío kástatá'an xaan máá-de. <sup>30</sup> Te ni kendoo Pablo ni nchaa-de uu kuiq in ve'e ni ki'in núu-de. Te ni jatá'ú-de táká ñayiví ni jakoyo-i nuu-dé. <sup>31</sup> Te jani-de tu'un ñuu nuu tá'u Dios tiñu. Te bueno stá'an-de tu'un máá Jíto'yo-yo Jesucristo. Te tú ni in chaa ní jasú nuu-dé.

# Romanos

## Sa'an kúta'u

**1** Máá-rí kúu Pablo, mozo Jesucristo, chi ní kana-yá xiní-rí kúu-rí apóstol nuu-yá, te ní tet'a'an-yá rúu ja káni-rí tu'un v'a Dios. **2** Chi ní keyu'u-yá onde aná'án. Te súan ní kaka'an chaa ní kajani tu'un-yá, te yoso núu tutú ij. **3** Tu'un Se'e-yá ká'an. Te yikí kúnu-yá ní kaku chii tata David. **4** Te ní ka'an ní'in Dios ja Sé'e máá-yá kúu Jito'o-yo Jesucristo. Te yí'i fuerza jíin Espíritu Santo in-yá, síkí já ní nachaku-yá máñú ndfyi. **5** Te ja síkí síví-yá, ní kani'jn-rí tu'un luu ío in-yá. Te kákkuu-rí apóstol ní sá'a-yá, náv'a kuandatu ñayiví sín nación, te kandíja-i. **6** Suni onde róo, chi ní kana-yá xiní-ro náv'a ná kívi-ró ndá'a Jesucristo. **7** Cháa-rí tutu yá'a nuu táká róo ja káxiukú-ró iní nuu Roma, chi kúndá'lú in-yá Dios róo. Te ní kana-yá xiní-ro ná ndúndoo-ró. Tu'un luu ío in-yá jíin tú'un kuaká'nú ini ja kíi nuu máá Táa-yo Dios, jíin já kíi nuu máá Jito'o-yo Jesucristo, ná kóo jíin-ró jíná'an-ró. **8** Xnáñúu-gá nuu Dios máá-rí, náku-atá'ú-rí ja síkí róo jíná'an-ró sá'a Jesucristo. Chi ní ñayiví jichá tu'un kua'an ja kákandíja-ró-yá. **9** Te Dios kúu testigo-rí, chi nuu-yá játínu-rí jíin iní jíin añú-rí te jáni-rí tu'un v'a Se'e-yá. Te nené ká'an-rí ja'a-ro nú jikán ta'ú-rí. **10** Ká'an nda'u níni-rí jíin-yá, sanaa te nú kuní máá Dios, te ja'a v'a-rí nuu-ro vasté én vina-ná. **11** Chi kúu in-yá nde'é-rí nuu-ro jíná'an-ró, náv'a saka-rí yakú ta'ú yí'i Espíritu nuu-ro, náv'a ná yíja-ga in-yá jíná'an-ró. **12** Súan kuní-rí, náv'a in ká'nú-ni ná sández iní-yo, chi róo jíin rúu kákandíja ká'nú-ni-yó. **13** Náni, kuní-rí ja ná júky'un in-yá já tím jínu ní chaa in-yá ja'a-ro nuu-ro, ko onde vina sáni-ga ndasú ichi-rí. Chi kuní-rí kandíja sava-ró sá'a-rí, nátu'un ní sá'a-rí jíin sáva ñayiví sín nación. **14** Taú-rí kani-rí tu'un nuu ñayiví griego jíin núu ñayiví sín yu'u, nuu ñayiví ndichí jíin núu ñayiví tú jiní kutí. **15** Chi ruu, ja yúán kúu yachí in-yá kani-rí tu'un v'a-yá nuu róo tuku, ja káxiukú-ró iní nuu Roma. **16** Chi tú kúka nuu-rí síkí tú'un v'a, chi fuerza Dios kúu, náv'a náni chaa ná kándíja-de te káku-de sá'a, ñayiví judío xna'an-ga, te suni ñayiví griego. **17** Te jíin tú'un-ún jíin ndijin-yo ndasa ío ndoo in-yá Dios, te ná kándíja-yó te kendoo-yó súan. Te kandíja-ga-yó sá'a-ún. Nátu'un yóso núu tutú: Chaa ndaqa, chi síkí já kándíja-de te kuchakú-de, áchí.

## Já kití in-yá Dios nuu kuáchi

**18** Chi onde ichi ándífví jíin ndijin-yo já kití in-yá Dios jí-to-yá táká tiñu ñáá kásá'a ñayiví já tú káchinú'ún-i-yá. Chi jíin tíñu ñáá kásá'a-i te kájasu-i nuu tú'un ká'qan ndaa. **19** Chi táká tu'un ja kájiní ñayiví ndasa káa Dios, suni a kájiní ndijin máá-i, chi máá Dios ní stá'an ndijin-yá nuu-í. **20** Onde kívi ní jukuiñi ñuyiví, te kúu jíin ndijin ñayiví ndasa káa tu'un sa'í Dios, ndasa yí'i fuerza-yá ní káni jíin ndasa I'a kúu máá-yá. Chi jíin ndatíñu ní sá'a-yá kúu ja kájukú'un in-yá súan. Te ja yúán tú modo nama-i máá-i nuu kuáchi-i. **21** Chi ní kajini-i nuu Dios. Ko tú ní kánakana jaa-i-yá já kúu-yá Dios, ni tú ní kánakuatá'ú-i nuu-yá, chi sua ní kásáñáá-i máá-i jíin tú'un káka'an-i. Te in-yá añú-i ní kutúún, ní ndasú. **22** Káka'an-i ja kákuu ndichí-i, ko ní kanduu ñáá-i. **23** Te Dios ja má té'yu kutí-yá, ndíi ncháa nuu kán-cha-a-yá. Ko ní kásá'a-yá ní káchiñú'ún-i muestra ndasa káa in chaa ja té'yu, ndasa kándaa tísaa, kítí kúun ndá'a jíin kóo. **24** Ja yúán ní sía Dios ñayiví-ún ja ná sá'a máá-i tiñu chá'aán jíin táká ja kíni kákuní in-yá añú-i, in modo ja kásachá'án-i tá'an-i kúu. **25** Te tu'un ndaqa ká'an Dios ní kajasu ñayiví-ún, ní kívi koyo-i jíin tú'un tú'un ní kajatú'ún-i. Te ní káchiñú'ún-i táká ndatíñu ní sá'a-yá. Te súan ní kásá'a ñayiví-ún, lugar ja chíñú'ún-i máá I'a ní sá'a-ún, chi máá-yá ní káni kúu-yá I'a ij. Amén. **26** Ja yúán Dios ní sía-yá-i ja ná sá'a máá-i tiñu ja tú in-yá jíin-ún, chi onde násí, ní kásama-ña máá modo ja xín tíñu, te ní kívi-ña jíin modo káñáá. **27** Suni súan chaa jíná'an-de, ní kásá'a-de máá modo ja xín tíñu jíin násí. Te ní kandukíjí-de ní kásá'a kuáxán-de jíin tá'an yíi-de. Te ní kásáñáá chaa jíin cháa. Te in-yá yikí kúnu-de bueno ní kani'jn-dé ta'ú-dé síkí kuáchi ní kásá'a-de. **28** Chi máá-de tú ní kajatú'ún-de ja júky'un in-yá de Dios, Ja yúán ní sía Dios chaa-ún ja ná kúñáá xiní-dé jíin já ná sá'a-de tiñu ja tú in-yá. **29** Ni kútú ndíi-de táká tiñu tú ká'io ndaqa, kájika téne, kásáñáá, kákutóó iní, tú ká'io v'a, kándio in-yá, kája'ní ndfyi, kákanáá, káxndá'ú, kándukini, **30** kákutuku in-yá kájito tá'an, káka'an tú'un síkí tá'an, kájito u'u-de Dios, káka'an ndiv'a, kásavixi máá, kásatéyí máá, kástuu costumbre káñáá, tú kájandatu nuu táká nuu náa, **31** tú kájukú'un kutí in-yá, tú káskíkuu tú'un kándatu'ún, tú kákumaní v'a, tú káindatu núu, tú kákundá'ú in-yá. **32** Te chaa-ún, vasa a kájiní-de ndasa ká'an ley Dios, ja chaa kásá'a súan, ná kúu-de nü kuu-de, te nasu máni ja kásá'a-de-ún chi suni kájatú'ún-de chaa kásá'a súan.

Sikijá sándaq Dios tiñu-i

**2** Núsáá te ja síké yúán mä káku-ró vasa naún cháa kúu-ró já jikán-ro kuáchi, chi ni kuní-ro nákuxndíi-ró síké īngá chäa, ko sua ni nakuxndíi-ró síké máá-ró. Chi róo suni súan sá'a-ró nátu'un nákuxndíi-ró síké īngá chäa-ún. <sup>2</sup> Ko a kájini-yo já ndónda Dios nakuxndíi ndija-ya síké táká chäa kásá'a súan, te suni súan sá'a máá-ró, te jáni iní-ro já káku-ró nuyu Dios kíví sán-daa-ya naún. <sup>4</sup> Xí sájá'a iní-ro já vá'a xañen iní-ya jíín-ro, te paciencia iní-ya, te tú yachí kití iní-ya nuyu-ro. Tú júkyu'un iní-ro já tú'un vaya iní-ya-ún nakani iní-ro sá'a naún. <sup>5</sup> Ko síké já ní'in iní-ro jíín síké já tú nákani iní aňú-ro kúu ja kayá-ga-ro tú'un kití iní-ya síké-ro já kúu kíví kití iní-ya, chi kenda ndijin kíví sán-daa-va'a Dios jíín ñayiví. <sup>6</sup> Chi máá-yá, cha'u-ya ná iin ná iin chäa ndasa tiňu kásá'a máá-de. <sup>7</sup> Ko nuu cháa kásá'a ndí'i tiňu vaya, já'a-ya tú'un ja ná kúchakú-de níi' káni, chi kándukú-de ty'un luu tu'un jíín'úun, jíín tú'un ja má kúu kuti-dé jíín. <sup>8</sup> Te kití xañen iní-ya te jíto u'u-ya cháa kákanqá, chi kásanlj'in iní-de nuu tú'un ká'an ndaa, te kájandatü-de nuu tú'un yákuá yó'o. <sup>9</sup> Te tuyondo'o u'u xañen já'a-ya síké táká ñayiví kásá'a tiňu ñáá, xnáñuu-gá nuu ñayiví judío te suni súan nuu ñayiví griego. <sup>10</sup> Ko síké táká ñayiví kásá'a máni tiňu vaya, já'a-ya tú'un luu, tu'un jíín'úun, jíín tú'un kuaká'nú iní. <sup>11</sup> Chi Dios tú ncháá nuu-ní-ya iin iin ñayiví. <sup>12</sup> Chi táká chäa ja ní kásá'a kuáchi, vasa tú káyi'i-de chii ley, suni tú níni ley te naa-dé. Ko táká chäa ní kásá'a kuáchi ja á káyi'i-de chii ley, suni jíín ley kundaña tiňu-de. <sup>13</sup> Chi nasu cháa kájini so'o tu'un ká'an ley kúu ja ká'jo ndaa nuu Dios, chi chäa káskíuu tu'un ká'an ley kúu ja ká'jo ndaa nuu-yá. <sup>14</sup> Chi chaa sítin nación ja tú káñavá'a-de ley ja á yóso, ko kásá'a-de súan-ni táká tiňu yí'i nuu ley. Chi chaa-ún, vasa tú káñavá'a-de ley, ko máá-de kákuu-de ley kájatiňu máá-de. <sup>15</sup> Ja yúán jiní-yo já tú'un tá'u ley chi yóso iní aňú-de. Te aňú-de kúu testigo-de. Te tu'un kájani iní-de kájikan kuáchi síké-dé, xí sánaa ká'an ja tú naún kuáchi ndíso-de. <sup>16</sup> Súan sá'a-de kíví sán-daa-ya Dios síké táká tiňu sa'í kásá'a ñayiví. Te jíín Jesucristo sán-daa-ya jíín tú'un vaya ká'an-ri.

## Káyi'i judío nda'a kuáchi

<sup>17</sup> Te nú róó, chaa judío nání-ró, te jíin ley kándijí  
n̄i'in-ró, te sáteyí-ró máá-ró ká'ān-ro já chíñú'ún-ró  
Dios, <sup>18</sup> te nú jiní-ró ndasa játa'ān ini-ya, te nú  
játú'ún-ró tú'un jíñú'ún, te nú n̄i kutu'a-ró jíin ley, <sup>19</sup> te  
nú jáni ndija ini-ró já máá-ró kúu chaa yóxnúu nūu  
cháa kuáá, nú máá-ró kúu n̄u'uṇ stúuṇ nuu ñáyiví  
ká'jin ñuñáá, <sup>20</sup> nú máá-ró kúu chaa stá'ān nuu ñáyiví  
tú kájini kuti, nú máá-ró kúu maestro s̄uchí lúlí, te nú  
súan jáni ini-ró, chí jíin máá ley te ñávq'a-ró íchi ndasa  
júku'un ini-i jíin tú'un ká'ān ndaa, <sup>21</sup> te nú róó súan  
stá'ān-ro nūu īngá chaa, naja tú stá'ān-ro nūu máá-ró

núsáá. Te nú róó súan jáni-ró tú'un ja má kúu  
sákuí'ná-yó, te naja sákuí'ná-ró núsáá.<sup>22</sup> Róó, chī  
ká'an-ro já má kúu kusíkì ncháá tá'an-yó, te naja ísíkì  
ncháá tá'an-ró núsáá. Róó, chī ká'an-ro já kúkini inji-ro  
jítro-ró ndosó, te naja sákuí'ná-ró ndátíñu ío inji ve'e ij  
núsáá.<sup>23</sup> Róó, chī sáteyíi-ró máá-ró jíin ley, te naja kúka  
nuu Dios sá'a-ró síkì já tú jándatü-ro núu ley núsáá.  
<sup>24</sup> Chi chaa sín nación, máni káká'an ndivä'a-de síkì  
Dios ja kuáchi róó jíná'an-ró, nátu'un yoso núu tutú.  
<sup>25</sup> Chī nú skíkuu-ró tú'un ká'an ley, yúan-na te ni'ín tíñu  
ndija ja ní xitì ndúu-ro. Ko nú tú jándatü-ro tú'un ká'an  
ley, yúan-na te ja ní xitì ndúu-ro-ún kúu nátu'un túu-ni  
ní xitì ndúu-ro.<sup>26</sup> Ja yúán, iñ chaa ja tú ní xitì ndúu, nú  
skíkuu-de táká tiñu tá'u ley, te vasa tú ní xitì ndúu-de,  
te tú nduu-de nátu'un ja ní xitì ndúu náún.<sup>27</sup> Te chaa  
yúan ja máá jándáa chaa tú ní xitì ndúu kúu-de, ko nú  
skíkuu va'a-de tu'un ká'an ley, yúan-na te kuu  
nakuxndíi-de síkì-ro, chī tú jándatü-ro tú'un ká'an ley  
vasa ñává'a-ro tutú, te ni'ín xitì ndúu-ro.<sup>28</sup> Chī judío máá  
jándáa ndija, nasu cuenta ndasa káa ichi sikì kúu. Ni ja  
nì xitì ndúu ndija, nasu cuenta ndasa káa ichi sikì yíki  
kúu kúu.<sup>29</sup> Chī judío ndija kúu ja káa súan onde ichi  
iní. Te ja ní xitì ndúu ndija, kúu ja káa súan onde inji,  
onde añú, chī nasu cuenta tutu kúu, te nasu ñáyiví ká-  
jatú'un cháa-ún, chī Dios.

**3** Ndénu ní'in tíñu-ga chaa judío núsáá. Te ndénu játíñu ja xítí ndúu núsáá.<sup>2</sup> Xaqen vá'a ní'in tíñu vij. Te ja xnáñuu, chì iní nda'a máá-de ni kíví tu'un Dios ni sá'a-ya.<sup>3</sup> Tú naún sá'a vasa sava-de tú ní kákandíja. Te kuächi ja tú ní kákandíja-ún, te ni skíkuu sáni Dios tu'un máá-yá náún.<sup>4</sup> Túu, chì sua ká'än ndaä Dios, vasa máni kákndá'u táká chaa nátu'un yóso núu tutú: Náva'a ná kéndoö ndaä-ní jíin táká tu'un ká'än-ní, te kundéé-ní nú kákndichí-de níi, áchí.<sup>5</sup> Te nú kenda ndi-jin-ga tu'un ndaä Dios sá'a kuächi-yó, te ndasa ka'än-yo núsáá. Kándij yo'ö Dios ja súan xndó'o-ya yóó náún. Aä, nátu'un kákä'än chaa yúkú, ká'än-ri nú súan.<sup>6</sup> Mä kúu kuti. Chì nú súan te ndasa sándaä Dios kuächi ñayiví núsáá.<sup>7</sup> Te nú kénda luu-ga tu'un ndaa Dios sá'a tu'un tú'ün máá-rí, te naja ní'in ná'ín-rí kuächi núsáá, áchí-i.<sup>8</sup> Vatu-ni sá'a-yó tíñu ñáá náva'a kenda tiñu va'a náún. Chì sava ñayiví kákä'än ndiva'a-i siki-yo já súan kákä'än-yo. Bueno ta'nu ndatu máá-i nú súan.

## Ndivii ñáyiví káyi'i-i nda'a kuáchi

<sup>9</sup> Naun. Va'a-ga yóo, chaa judío, vásá cháa-ún náún. Túu. Chi a ni ka'an-ri ja táká ñayivi vasa judío vasa griego káy'i-i nda'a kuáchi. <sup>10</sup> Nátu'un yoso núu tutú: Tú kutí ñayivi ndáa ío, ni vasté ffi-n-i. <sup>11</sup> Tú kutí ñayivi júky'un iní ío, ni tú kutí ñayivi nándukú Dios ío.

<sup>12</sup> Táká-i, ni kákuſſín-i kája'ñan-i, ḥn-na ni katíví sáni-i. Tú kuti ñáyiví sá'a tiñu va'a ío, ni västé ſín máá tú'un-i.

<sup>13</sup> Yañ ndiyi ja núña kúu yoo sukun-í. Te jíin yáa-í jakín-i tu'un xndá'u. Te nducha kuiñi-té yí'i yu'u-í. <sup>14</sup> Ni chítu iní yu'u-í, ñú'un tu'un tásf jíin tú'un téxfén. <sup>15</sup> Xañan yachí

ja'q-í káskáka-i niñj. <sup>16</sup> Síkí íchi ká'jin-i, yúan kii tündó'o naa sáva-ga-i. <sup>17</sup> Te ichi ío tu'un vindáa vinené tú kájin-i kuti máá-i. <sup>18</sup> Tú kájin-i kuandatuy-i nuu Dios. Achí. <sup>19</sup> Ko kájin-i-yo já táká tu'un ká'an ley, ká'an jíin máá cháa káyí'i nda'a ley, náv'a ná kasú táká ñayiví yú'u-í, te síkí níñ ñayiví ná nákuxnndí Dios. <sup>20</sup> Chi jíin síkí táká tiñu tá'u ley, ni iin ñayiví mä kéndo nda-a-i nuu-yá. Chi ley sá'a ja jiní-yo nüu kuáchi.

### Naún modo kendoo ndaa ñayiví

<sup>21</sup> Ko vina a ni kenda ndijin tu'un nda-a Dios, ko nasu jíin ley. Chi testigo síkí tú'un-ún kákuu máá ley jíin cháa ni kájani tu'un Dios ondë sáá. <sup>22</sup> Te tu'un-ún kúu ja nü kándíja-yó Jesucristo te kendoo ndaa-yo sá'a Dios nuu táká-i ja kákandíja-i nuu-yá. Chi iin núu-ni ká'jo táká-i. <sup>23</sup> Chi táká-i kásá'a-i kuáchi. Te ja yúan tú kákundéé-i skíkuu-i tu'un luu Dios. <sup>24</sup> Síkí já tú'un luu iñi-yá kúu ja ní ja'a sáni-yá tú'un ni kékendoo nda-a-i, te ni nákuuan Cristo Jesús ñayiví-ún. <sup>25</sup> Te ni kenda Jesús ni sá'a Dios, náv'a kuanchaq I'a-ún kuáchi-yó jíin niñi-yá, te nü kándíja-yó núu-yá. Náv'a ná kuní-yo ja I'a nda-a kúu-yá. Chi jíin paciencia te tú ní ndónda Dios síkí kuáchi ni kásá'a ñayiví sáá. <sup>26</sup> Súan ni sá'a-yá náv'a ná kuní-yo vína ja I'a nda-a kúu máá-yá jíin já ná kéndo nda-a ñayiví nü kándíja-i nuu Jesús sá'a Dios. <sup>27</sup> Ndéchi kuá'an tu'un sáteyí-i máá-i núsáá. A ni kenda kua'an. Ndé jíin ley. Jíin ley ja tá'u tíñu ndasa sá'a-yó náun. Túu, chi jíin ley síkí tú'un kándíja-yó. <sup>28</sup> Ja yúan jiní-yo já kéndo nda-a iin chaa jíin tú'un kándíja-de, nasu jíin tú'un skíkuu-de ja ká'an ley. <sup>29</sup> Te máá iin nuu ñayiví judío kúu-yá Dios náun. Nasu súni kúu-yá Dios nuu ñayiví sín nación náun. Jandáa chi suni Dios kúu-yá nüu ñayiví sín nación. <sup>30</sup> Chi Dios, máá iin-ni-yá ió. Te máá I'a-ún, skéndo ndaa-yá ñayiví ní xítí ndúu, síkí já kándíja-i, jíin ñayiví tú ní xítí ndúu suni jíin tú'un kandíja-i. <sup>31</sup> Te a ni stíví-yó ley jíin tú'un kákandíja-yó náun. Mä kúu kuti, chi sua skíkuu-ga-yo.

### Tu'un ni kandíja Abraham

**4** Ndasa káka'lan-ri síkí ndíyi tatá ñuu súká-yó Abraham, chi chii máá-de ni kákaku-yó. <sup>2</sup> Chi nü ní kéndo nda-a Abraham síkí táká tiñu sá'a-de, ió modo sáteyí-de máá-de núu, ko nasu nüu Dios. <sup>3</sup> Chi ndasa ká'an tutu ij: Ni kandíja Abraham nuu Dios, te ni chi'i-yá cuenta-de ja á ni kendoo nda-a-de, achí. <sup>4</sup> Ko nuu ñayiví sátiñu, nasu iin favor sá'a-yó jíin-i ja kuá'a-yó kúta'y-i. Chi tiñu ni sá'a-i, yúan chá'u-yó-i. <sup>5</sup> Ko nü kándíja iin ñayiví, vasa tú sátiñu-i, chi'i-yá cuenta ja á ni kendoo nda-a máá-i, chi ni kandíja-i nuu máá-yá ja kúu skéndo ndaa-yá ñayiví chá'an-ga kuandatu va'a nuu-yá. <sup>6</sup> Te nü ni chi'i Dios cuenta iin chaa ja á ni kendoo nda-a-de, vasa tú ní sátiñu-de, ná kéndo ndatuy-de, achí David súan: <sup>7</sup> Xáán ndatuy kéndo ñayiví já á ni sá'a-yá tuká'nui iñi nuu táká tiñu ñáá ni kásá'a-i, te ni jasu-yá síkí kuáchi-i. <sup>8</sup> Xáán ndatuy kéndo iin chaa

ja tú ndenda kuáchi-de síkí-dé, sá'a máá Tatá Dios, achí David. <sup>9</sup> Nuu máá iin ñayiví xítí ndúu kúu tu'un ndatuy yá'a náun, xí súni kúu nuu ñayiví tú xítí ndúu náun. Chi káka'lan-yo já ní kandíja Abraham te ja yúan ni chi'i-yá cuenta-de ja á ni kendoo nda-a-de. <sup>10</sup> Ndasa ni chi'i-yá cuenta-de núsáá. Ondë ná té xítí ndúu-ga-de xí já á ni xítí ndúu-de náun. Nasu já á ni xítí ndúu-de kúu, chi onde ná té xítí ndúu-ga-de. <sup>11</sup> Te onde ná té xítí ndúu-ga Abraham, te ni tá'u-yá tiñu ja ná xítí ndúu-de máá-de. Jían ní kuu iin tuni xí iin sello, ja ní kandíja-de, te ja yúan a ni skéndo nda-a-yá-dé. Súan ni sá'a-yá, náv'a ná kúu máá-de táká nuu táká ñayiví kákandíja, náv'a ná chi'i-yá cuenta-i ja á ni kákandoo ndaa-i vasa tú ní kaxití ndúu-i. <sup>12</sup> Te suni kuu-de táká nuu ñayiví ní kaxití ndúu, ko nasu nüu ñayiví já níán ni kaxití ndúu, chi suni ká'jin-i ichi ndíyi táká-yo Abraham. Te kákandíja-i nátu'un ni kandíja máá-de ondë ná té xítí ndúu-ga-de núu. <sup>13</sup> Chi nasu síkí ley ní keyu'u-yá, ja Abraham xí ñayiví kákkuu tata-de ni iñi tá'u níñ ñayiví. Chi sua síkí já kéndo ndaa-i sá'a tu'un kándíja-i kúu ja ní keyu'u-yá. <sup>14</sup> Chi nü chaa káyí'i chii ley kákkuu chaa xín tá'u, te kákandíja sáni-yó núsáá. Te tu'un ni keyu'u-yá naa núu. <sup>15</sup> Chi kití iñi-yá núu-sá'a ley. Ko nuu tú ley ió, tú náun tu'un stíví tíñu ió. <sup>16</sup> Ja yúan, cuenta tu'un kándíja-yó kúu ja kéndo ndaa-yo, náv'a ná kóo-ún jíin tú'un ió luu iñi máá-yá, te náv'a ná kéndo seguro tu'un ni keyu'u-yá nuu táká tata-de. Ko nasu nüu máá iin ñayiví káyí'i nda-a ley kúu, chi suni nuu ñayiví kákandíja nátu'un ni kandíja Abraham. Chi chaa-ún kúu táká táká yóo jína'an-yó, jito nuu máá-yá. <sup>17</sup> Nátu'un yoso nüu tutú: Róó kuu táká nuu kuá'a xáan nación ni sá'a-rij, achí. Te nuu máá-yá ni kandíja-de. Te máá-yá kúu I'a náschaku táká ndíyi, te kána-yá xiní táká ndatíñu ja té koo-ga, te vai jáá-ni. <sup>18</sup> Te máá Abraham, vasa tú níkuu iñi-de núu, ko ni níkuu iñi-de. Chi ni kandíja-de ja jáa-de kuu-de táká nuu kuá'a xáan ní, nátu'un ni ka'an-yá jíin-de: Súan ndea tata-ro. Achí-yá. <sup>19</sup> Te ni iñi ni kandíja-de. Tú ní kuítá-de, ni tú ní sá'a-de cuenta ja á kuayii-de, chi a yani koo-de iin ciento kuiq. Ni tú ní sá'a-de cuenta ja ní ichi chii Sara. <sup>20</sup> Suni súan jíin tú'un ni keyu'u Dios, tú ní jáni síkí iñi-de ja má kándíja-de núu, chi sua ni kandíja ni iñi-ga-de. Te ni nakana jaa-ga-de Dios. <sup>21</sup> Te seguro xaan ni kandíja-de ja kúu skíkuu Dios tu'un ni keyu'u-yá. <sup>22</sup> Ja yúan ni chi'i-yá cuenta-de ja á ni kendoo nda-a-de. <sup>23</sup> Te nasu máá iin síkí Abraham yoso tutú ja súan ni chi'i-yá cuenta-de. <sup>24</sup> Chi suni yoso já síkí yóo, ja ná chi'i-yá cuenta yóo, ñayiví kákandíja nuu máá Dios ja ní naschakú-yá Jito'o-yo Jesús. <sup>25</sup> Chi Jesús ni ji'i-yá já síkí kuáchi-yó. Te ni nachaku-yá náv'a ná kéndo ndaa-yo.

### Síkí tá'u ní iñi ñayiví kákendoo ndaa

**5** A ni kákendoo ndaa-yo jíin tú'un kákandíja-yó núsáá. Te ja yúan, tú kájito u'u tá'an-yó jíin Dios ni sá'a Jito'o-yo Jesucristo. <sup>2</sup> Chi ja síkí I'a-ún kákandíja-yó,

te nūña ichi kíví-yó jíín tú'un luu ío ini-ya yá'a. Chì sìkì yá'a kái'jin ni'in-yó te kusíi iní-yo. Chì káñukuu iní-yo kíví-yó nūu ndíi ncháa kánchaq Dios. <sup>3</sup> Te nasu máá fin sìkì tíñu yá'a, chì suni kúsíi iní-yo sìkì já kájito-yó tún-dó'o. Chì a kájini-yo já tún-dó'o sá'a ja ío pacienza iní-yo. <sup>4</sup> Te pacienckia-ún yíja-yó sá'a. Te ja ní yija-yó-ún, sá'a ja ñúkuu iní-yo. <sup>5</sup> Te tu'un ñúkuu iní-ún, tú kúka nuu-yo sá'a, chi tu'un ni kundá'ú iní Dios yóo, ni jichä nūu kua'qan iní añú-yo ní sá'a Espíritu Santo ja ní ja'a-ya nūu-yo. <sup>6</sup> Chì onde ná tú kúu nama-yó máá-yó nūu, te máá mí'ín kívì te ni ji'i Cristo ja sìkì ñayiví ñáá. <sup>7</sup> Chì fuerza-ni kuu kuu yóo ndija iní in chaa sìkì fin chaa jíka ndaa. Ko sanaa te chundéé iní in chaa ku-ü-de ja'a fin chaa va'a. <sup>8</sup> Ko Dios, stá'an-yo nūu-yo ndasa kúndá'ú iní-yá yóo, chì nini kándiso-yó kuáchi te ni ji'i Cristo ja'a yóo. <sup>9</sup> Vina a ni kakendoo ndaa-yo ní sá'a niñi-yá. Núsáá te ví'i-gá kaku-yó nūu tú'un kití iní Dios sá'a-yo. <sup>10</sup> Chì ní kájito u'u-yo-yá sáá, te ni naketá'an-yó jíín Dios ni sá'a ja ní ji'i Se'e-ya, te ja súan, a ni naketá'an-yó jíín-yá, núsáá te ví'i-gá kaku-yó vina ja súan chakú-ya. <sup>11</sup> Te nasu níni máá súan-ni, chì suni kákusiñ iní-yo nūu Dios sá'a Jito'o-yo Jesucristo. Chi ja sìkì I'a-ún, te ni naketá'an-yó jíín Dios vina.

### Já ní kenda kue'e kuu-yo

<sup>12</sup> Ja yúán, suni súan nátu'un ni kívì kuáchi iní ñuyiví ní sá'a máá tú'un-ni chaa. Te sìkì kuáchi-ún, te ni kívì kue'e kuu-yo. Te súan ni jichä kue'e kuu-yo-ún, nuu táká ñayiví, chi táká-i ni kásá'a-i kuáchi. <sup>13</sup> Chì onde ná té koo-ga ley, te ni jo kuáchi iní ñuyiví. Ko tú chí'i-ya cuenta nuu túu máá ley. <sup>14</sup> Kue'e kuu-yo-ún, ni tá'u tíñu onde kívì ní kii Adam, te onde kívì ní kenda Moisés, vasa onde sìkì ñayiví já tú ní kásá'a-i kuáchi modo ni stíví Adam tíñu. Chi chaa-ún ni kuu muestra I'a chaq.

### Já ní kenda tu'un kuchaku-yo

<sup>15</sup> Ko ta'u já ní ja'a-ya, nasu ní kii nátu'un máá kuáchi-ún. Chì ní sìkì tíñu ni stíví máá tú'un-ni chaa onde sáá, te ni kají'i kua'a ñayiví ní sá'a, núsáá te ví'i-gá sá'a tu'un luu ío iní Dios jíín tá'u lúu já'a máá tú'un-ni chaa Jesucristo, ni kajichä nūu nuu kuá'a-í. <sup>16</sup> Te sín sá'a kuáchi máá tú'un-ni chaa-ún, te sín sá'a ta'u-yá. Chì sìkì kuáchi máá tú'un-ni chaa-ún te ni nakuxndíi-yá-í ja tá'nú ndatuy-i. Ko jíín tá'u-ún, te kii tu'un ja kéndoo ndaa-i, vasa kua'a-í ni kástiví-í tíñu. <sup>17</sup> Te ní máá tú'un-ni chaa-ún ni stíví tíñu, te ja yúán ní tá'u tíñu kue'e kuu-yo ní sá'a máá tú'un-ni chaa-ún, núsáá te ví'i-gá ná tá'u tíñu ñayiví kúchaku, sá'a máá tú'un-ni chaa Jesucristo. Chì ni'ín vá'a-i máá tú'un luu ío iní-ya, te suni ni'ín-i ta'u já kéndoo ndaa-i. <sup>18</sup> Núsáá te nátu'un ni nakuxndíi-yá sìkì táká chaa, chi ni stíví máá tú'un-ni chaa-ún tíñu, suni súan máá tú'un-ni chaa ni sá'a tíñu ndaa, ja yúán te kaku táká chaa te kuchaku-de. <sup>19</sup> Chì nátu'un tú ní jándatu máá tú'un-ni chaa, te kua'a xáan chaa ni kívì koyo chì kuáchi ni

sá'a-de. Suni súan ni jandatu máá tú'un-ni chaa, te kua'a xáan chaa kendoo ndaa sá'a-ya. <sup>20</sup> Ko ley, ni chaa náva'a ná ndea-ga kuáchi, ko nuu ní ndea-ga kuáchi, te ni ndea-ga tu'un luu ío iní-ya. <sup>21</sup> Chì nátu'un ni tá'u tíñu kuáchi ja kóo kue'e kuu-yo, suni súan ná tá'u tíñu tu'un luu ío iní-ya jíín tíñu ndaa náva'a kuchaku-yo ní káni sá'a Jito'o-yo Jesucristo.

### Já tuká chakú-yo chíi kuáchi

**6** Ndasa ka'án-yo núsáá. Kukuu-ni-yó jíín kuáchi náva'a ná kuánu-ga tu'un luu ío iní-ya náun. <sup>2</sup> Ma kúu kutí, chì yóo ni kají'i-ya, ni kakenda-yó chíi kuáchi. Te najá káka kuu-ga-yo jíín kuáchi núsáá. <sup>3</sup> Á tú kájuky'un iní-ro já táká yóo ja ní kajanducha-yo chíi Cristo Jesú, suni ni kajanducha-yo chíi tu'un ni ji'i-ya. <sup>4</sup> Chi ni kayuji ta'án-yo jíín-yá ja ní ji'i-ya, chi ni kajanducha-yo chíi tu'un ni ji'i-ya. Te ni nachaku Cristo ma'ñú ndíyi ni sá'a tu'un luu máá Táa-ya, náva'a yóo, suni súan kuu kaka kuu jáa-yó. <sup>5</sup> Chì ní in núu-ni ni kanduu-yó jíín-yá jíín nátu'un ni ji'i-ya, suni súan nduu-yó jíín-yá jíín nátu'un ni nachaku-ya. <sup>6</sup> Tu'un yá'a a kájini-yo, chi chaa tú'u já kándezee iní-ya, in núu-ni ni ji'i-de jíka cruz jíín máá Cristo, náva'a ná náa yíki kúnu ja ndiso kuáchi, náva'a mä kuátiñu sáni-ga-yo núu kuáchi. <sup>7</sup> Chi chaa ja á ni ji'i, a ni kenda-de iní nda'a kuáchi. <sup>8</sup> Te ní ni ji'i-ya jíín Cristo, a kákandíja-yó já súni súan nachaku-yo jíín-yá. <sup>9</sup> Chì a kájini-yo já Cristo ni nachaku-ya mä'ñú ndíyi, te mä kúu kutí-ga-ya. Chi kue'e kuu-yo, tuká tím so'o-ya. <sup>10</sup> Te ja súan ni ji'i-ya chíi kuáchi, ni ji'i-ya fin jínu-ni. Ko ja vina chakú-ya, chì Dios chakú-ya. <sup>11</sup> Suni súan róo jína'an-ró, ná sá'a-ró cuenta ja á ni kají'i ndija-ró chíi kuáchi, ko a káichaku-ró chíi Dios ni sá'a Jito'o-yo Cristo Jesú.

### Já tuká tím kuáchi so'o-yó

<sup>12</sup> Núsáá te mä kuá'a-ró tú'un ja tá'u tíñu-ga kuáchi nuu yíki kúnu-ró já kúu. Chì kuní kuáchi-ún ja kuán-datu-ro núu sá'a-ró táká tiñu ndíyo iní yíki kúnu-ró. <sup>13</sup> Ni mä sokó-ro táká pedazo yíki kúnu-ró núu kuáchi ja sá'a tiñu ñáá, chi sua sá'a-ró cuenta ja ní kájandaku-ro mä'ñú ndíyi, te ná kuá'a-ró máá-ró núu Dios. Te táká pedazo yíki kúnu-ró ná kuá'a-ró núu-yá ja sá'a-ya tíñu ndaa jíín. <sup>14</sup> Chi kuáchi, mä kúu tá'u-ga tiñu nuu-ro, chi tuká káyí'i-ro ndá'a ley, chi sua káyí'i-ro ndá'a tú'un luu ío iní-ya. <sup>15</sup> Ndasa kuu núsáá, kukuu-yó sá'a-yó kuáchi, chi tuká káyí'i-yó ndá'a ley, chi sua káyí'i-yó ndá'a tú'un luu ío iní-ya náun. Mä kúu kutí. <sup>16</sup> Á tú kájini-ro já ní kájandatu-ro núu fin chaa, mozo-de kákuu-ró, chi ni kajá'a-ró máá-ró núu-dé náva'a kuu-ró mozo-de kuan-datu-ro núu-dé. Suni súan ní kuandatu-ro núu kuáchi, te kuu-yo. <sup>17</sup> Ko ná kúta'u-yo núu Dios, chi vasa ni kakuu-ró mozo nuu kuáchi, ko vina chi onde jíín iní jíín añú-ro ní kájandatu-ro núu tú'un, ná modo ni kájatá'u-ro. <sup>18</sup> Te vina a ni kenda koyo-ró iní nda'a kuáchi.

Te ní kanduu-ró mozo nuu táká tiñu ndaaq. <sup>19</sup> Nátu'un kák'a'an ñayiví yúkú, súan ká'an-rí jíin-ró. Chi tú yachi xini-ro. Chi nátu'un sáá, ni ja'a-ró táká pedazo yiki kúñu-ró núu tíñu chá'án jín núu tíñu ñáá ja ní kaa ñáá-gá sá'a, suni súan vina ná kuá'a-ró táká pedazo yiki kúñu-ró núu tíñu ndaaq, náv'a kenda tiñu ndoo. <sup>20</sup> Chi ná ní kakuu-ró mozo nuu kuáchi, ko síki tíñu ndaaq tú ní kakuu-ró mozo. <sup>21</sup> Naún ní ja'a táká tiñu-ún nuu-ro, chi vina kákuka nuu-ro sá'a-ún. Chi ní kukuu-yó jíin-ún te kuuy-yo. <sup>22</sup> Ko vina a ní kenda koyo-ró iní nda'a kuáchi. Te ní kanduu-ró mozo Dios. Te a ní kandundoo-ró ní sá'a-yá, te onde sandí-i-f-ná te kuchaku-ro ní káni. <sup>23</sup> Chi ya'u-yó já kuá'a kuáchi nuu-yo kúu ja kúuy-yo. Ko in ta'y-yo já kuá'a Dios nuu-yo kúu ja kúchakuy-yo ní káni sá'a Jito'o-yo Cristo Jesús.

### Modo ja tífí ley so'o ñayiví

**7** Nánj, xí tú kájuky'un iní-ro já tífí ley so'o in chaa ní nini chakú-de náun. Ká'an-rí jíin cháa kájini ndasa ká'an ley. <sup>2</sup> Chi ña'an ní tanda'a, yí'i-ña nda'a yíi-ñá sá'a ley, ko ní a ní ji'i yíi-ñá, a ní kenda-ña chii ley cuenta yíi-ñá. <sup>3</sup> Ja yúán, ní chakú yíi-ñá, te ketá'an-ña jíin ñingá chaa, te kunání-ña ñá'an ísíki ncháa yíi ní súan. Ko ní a ní ji'i yíi-ñá, a ní kenda-ña chii ley-ún. Te vasa ná kétá'an-ña jíin ñingá chaa, nasu ísíki ncháa-ña yíi-ñá. <sup>4</sup> Suni súan róo jíin'an-ró, ñáñi máñi, a ní kají'i-ro núu ley ja súan ní ji'i yiki kúñu Cristo, náv'a ná náketá'an-ró jíin ñingá, ja kúu máá I'a ja ní nachaku ma'ñú ndíyi, náv'a kuu sá'a-yó táká tiñu va'a kuní Dios. <sup>5</sup> Chi ná ní kajika-yó jíin modo kákuu iní ñayiví, te ní ndukandá táká ja ndíyo iní-yo jíin kuáchi ní sá'a ley. Te ní kásatiñu-ún iní pedazo yiki kúñu-yó, te ní sá'a táká tiñu ja kúuy-yo jíin núu. <sup>6</sup> Ko vina ní kenda koyo-yó iní nda'a ley, te ní kají'i-yo núu já jasú-yó-ún. Te ja yúán kájatíñu já-yó jíin máá Espíritu, nasu jíin tutú anáán. <sup>7</sup> Ndasa ka'an-yo núsáá, ley kúu kuáchi náun. Mä kúu kuti. Ko ja máá-rí, mä kuní-rí ja ío kuáchi ní tú ley núu. Te suni mä kuní-rí ja ío tý'un ndíyo iní ní tú ní ká'an ley jíin-rí: Mä ndíyo iní-ro, áchi. <sup>8</sup> Te jíin ley ní jikin nuu kuáchi jíin-rí, te ní skii iní-rí ní ndio iní-rí táká tiñu kuní. Chi ní tú ley, te a ní ji'i kuáchi ní súan. <sup>9</sup> Te ruu, tú ní jiní-rí ley, te ní ichaku-rí sáá. Ko nuu ní chaqá tý'un tár'ú tíñu, yúan-na te ní nachaku kuáchi, te ruu ní ji'i-rí. <sup>10</sup> Te ley chi kuchaku-yo jíin núu, ko ní jini-rí ja kuní kuy-rí jíin. <sup>11</sup> Te jíin tý'un tár'ú tíñu, ní jikin nuu kuáchi jíin-rí, te ní xndá'ú ruu, te ní ja'ní rúu. <sup>12</sup> Ja yúán ío ndoo ndija máá ley. Te tý'un tár'ú tíñu, suni ío ndoo, ío va'a, te ío ndaaq.

### Ndasa kájatá'an ley yúkú jíin ley máá-yá

<sup>13</sup> Te ja ío va'a yúán, ní ja'ní rúu náun. Túu, chi sua máá kuáchi, jíin máá ley ja ío va'a ní ja'ní rúu, náv'a ná kuní-yo já kuáchi ndíso ndija kuáchi, te kaa xaqan-gá kuáchi síki kuáchi sá'a tý'un tár'ú tíñu. <sup>14</sup> Chi kájini-yo já ley jíka cuenta Espíritu, ko ruu, chi chaa yúkú kúu-rí. Te

ni jaan kuáchi ruy, te jándatu-rí nuu. <sup>15</sup> Chi tiñu sá'a-rí, tú júku'un iní-rí jíin, ni tú sá'a-rí ja kuní-rí, chi susua sá'a-rí ja kití iní-rí jító-rí-ún. <sup>16</sup> Te ní sá'a-rí ja tú kuní-rí-ún, yúan-na te játu'un-rí ja ío va'a ley. <sup>17</sup> Ja yúán, vina nasu rúu kúu ja sá'a tiñu-ún, chi kuáchi ja ncháa iní-rí kúu ja sá'a. <sup>18</sup> Te a jiní-rí ja iní-rí, ja kuní ka'an iní añú máá-rí, tú ncháá tíñu va'a, chi kúu iní-rí sá'a-rí tiñu va'a, ko tú kündéé-rí sá'a-rí. <sup>19</sup> Chi tú sá'a-rí tiñu va'a ja kúu iní-rí sá'a-rí, ko tiñu ñáá ja tú kuní-rí sá'a-rí-ún, sa yúán sá'a-rí. <sup>20</sup> Te ní sá'a-rí tiñu ja tú játa'an iní-rí, nasu rúu sá'a yúán, chi kuáchi ja ncháá iní-rí kúu ja sá'a. <sup>21</sup> Jiní-rí ñingá ley yá'a núsáá: Vasa kúu iní-rí sá'a-rí tiñu va'a, susua ncháá tíñu ñáá iní-rí. <sup>22</sup> Chi kúsí iní-rí jíin ley Dios onde jíin iní jíin añú-rí. <sup>23</sup> Ko jiní-rí nuu ñingá ley ja jíka iní táká pedazo yiki kúñu-rí, kájatá'an jíin ley ja jíka jíin já jíni tuní-rí, te nátu'un preso skíví ruy iní nda'a ley ndíso kuáchi ja ncháá iní pedazo yiki kúñu-rí. <sup>24</sup> Naká ndá'ú chaa kúu-rí. Ndéja náma ruu chii modo máá-rí yá'a ja kúu núsáá. <sup>25</sup> Ná kúta'u-rí nuu Dios sá'a máá Jito'o-yo Jesucristo. Núsáá te játiñu-rí nuu ley Dios jíin já jíni tuní-rí, ko nuu ley kuáchi, chi jíin modo máá-rí játiñu-rí.

### Modo jíka-yó jíin máá Espíritu

**8** Núsáá te vina mä nákuxndíi kuti-yá síki ñayiví káyi'i nda'a Cristo, chi tuká kájika-i nátu'un kuní modo máá-i, chi sua kájika-i nátu'un kuní máá Espíritu. <sup>2</sup> Chi ley ja ká'an Espíritu, onde jíin Cristo Jesús sá'a ja chakú-yo. Yúán ní nama ruu iní nda'a ley ja ndíso kuáchi jíin já ndíso kue'e kuuy-yo. <sup>3</sup> Chi tiñu ja tú ní kúu sá'a ley síki ja víta iní ñayiví, te ní sá'a Dios, chi ní tájí-yá Se'e-yá ní kii nátu'un kánda máá-yó, náv'a kundiso-yá kuáchi. Te ní nakuxndíi-yá síki kuáchi ja ndíso ñayiví. <sup>4</sup> Náv'a ná skíkuu-yó táká tiñu tár'ú ley sá'a-yá, jíin yóó ja tú kájika-yó nátu'un kuní máá modo ñayiví, chi kájika-yó nátu'un kuní máá Espíritu. <sup>5</sup> Chi ñayiví kájika nátu'un kuní máá modo máá-i, ja kúu modo máá-i kájítu iní-i jíin. Ko ñayiví kájika nátu'un kuní máá Espíritu, ja kúu tiñu Espíritu kájítu iní-i jíin. <sup>6</sup> Chi ní kájani iní-yo nátu'un kuní modo ñayiví, te kuuy-yo. Ko ní kájani iní-yo nátu'un kuní máá Espíritu, te kuchaku-yo jíin tú'un kuaká'nú iní. <sup>7</sup> Ñayiví jáni iní-i síki modo máá-i, chi jító u'y-i Dios, chi tú jándatu-i nuu ley Dios. Te ní mä kúu kuandatu-i. <sup>8</sup> Tú kúu kusí iní Dios sá'a ñayiví kájika jíin modo máá-i. <sup>9</sup> Ko róo tuká kájika-ró jíin modo máá-ró, chi jíin Espíritu kájika-ró, te ní ncháá ndija Espíritu Dios iní-ro. Te ní in ñayiví tú ndíso-i Espíritu máá Cristo, nasu iní nda'a-yá yí'i-i. <sup>10</sup> Ko ní ncháá Cristo iní-ro, te vasa síki kuáchi a ní ji'i yiki kúñu-ró, ko chakú añú-ro síki tíñu ndaaq. <sup>11</sup> Ko ní iní-ro jíin'an-ró ncháá Espíritu máá Dios, I'a ní naschakú Jesúus mä'ñú ndíyi, te suni súan jíin Espíritu-yá já ncháá iní-ro te nachaku yiki kúñu-ró ja kúuy-ún sá'a Dios ja ní naschakú-yá Cristo Jesúus mä'ñú ndíyi. <sup>12</sup> Nánj, chaa káitay kákuu-yó núsáá. Ko nasu núu modo máá-yó, ja ká-

ka-yó nátu'un kúu inj máá-yó. <sup>13</sup> Chi n ú kájika-ró nátu'un kuní modo máá-ró, te kuy-ro n ú súan. Ko n ú jíin Espíritu xnáa-ro táká tiñu ja sá'a-ró jíin modo máá-ró, te kuchakú-ro. <sup>14</sup> Chi táká ñayiví já káyoxnúú Espíritu Dios nuu-í, ñayiví yúan kákuu se'e Dios. <sup>15</sup> Chi nasu nátu'un mozo n j sá'a-yá róo ja yú'ú-ro ingá jínu, chi n j nduu-ró nátu'un se'e-yá. Te ja yúan kákana ndá'ú-yo: Abba, ja kuní ka'qan: Aí Tátá mánj. <sup>16</sup> Chi suni máá Espíritu ká'qan ndaaq ta'qan jíin añú-yo já kákuu-yó sé'e Dios. <sup>17</sup> Te n ú se'e-yá kákuu-yó, suni chaa n iñ tá'u kákuu-yó, chaa n iñ tá'u n ú Dios kákuu-yó. Te n iñ ká'nu-yó tá'u-yo jíin Cristo. Te n ú súan kuandéé iní yo ndó'o ta'qan-yo jíin-yá, náv'a suni nduñánu luu ta'qan-yo jíin-yá.

### Já koo kíví kuánchaq tundó'o ñuyiví

<sup>18</sup> Chi jáni inj-ri ja táká tundó'o kándo'o-yó vína, ni ma káni tá'an kuti jíin tú'un nduñánu luu-yó já kenda kuee-ga, te kuni ndijin-yo n ú. <sup>19</sup> Chi táká ja n j sá'a-yá, kánu kuu inj ondë kenda ndijin táká se'e Dios. <sup>20</sup> Chi táká ja n j sá'a-yá, n j kíví sáni inj nda'a tú'un té'yú, ko nasu já kákuní máá, chi súan n j jata'qan inj máá I'a n j sá'a. Te kánu kuu inj. <sup>21</sup> Chi iñ kíví, te táká ja n j sá'a-yá-ún, kenda inj nda'a tú'un té'yú, te kaka kuu ndichá-na jíin tú'un luu nátu'un táká se'e Dios. <sup>22</sup> Chi kájini-yo já táká ja n j sá'a-yá-ún, iñ ká'nu-ni kátana, te kájito tundó'o ondë vina. <sup>23</sup> Te nasu máá iñ ja n j sá'a-yá-ún, chi suni ondë yóo, ja n j kejá'á sátiñu Espíritu inj-yo, te suni kátana-yó jíin iní máá-yó, káindatú-yó já náki'in sé'e-yá yóo. Yúan kúu ja náma-yá yíkí kúnu-yó. <sup>24</sup> Chi kánu kuu inj-yo te a n j kakaku-yó. Te n ú ndijin kándeé-yó n ú iñ ja kánu kuu inj-yo, nasu já kánu kuu inj-yo kúu. Chi n ú iñ ja á kájini-i nuu kúu, ndé ñayiví kúnu kuu-ga inj n úsáá. <sup>25</sup> Ko n ú ja tú kájini-yo n ú kúu, kánu kuu inj-yo. Yúan-na te jíin paciencia káindatu-yó-ún. <sup>26</sup> Suni súan chíndéé t'a'an Espíritu jíin-yó já vítá inj-yo, chi tú kájini-yo kakán ta'u-yo nátu'un kánúú kakán ta'u-yo, ko suni máá Espíritu kúu ja jikán ta'u já'a-yo, te tana jíin, te tú n iñ tú'un ka'qan jíin. <sup>27</sup> Ko máá I'a jíto nchaq vii iní añú-yo, jiní-yá ndasa jáni inj Espíritu. Chi máá Espíritu, jikán ta'u já'a táká ñayiví ndóo nátu'un kuní máá Dios.

### Já má kúu kuánchaq-i yóo inj nda'a Cristo

<sup>28</sup> Te a kájini-yo já táká ja t'a'an ñayiví, kendoo va'a-ga-i jíin sá'a-yá, nuu ñayiví já kákumaní-i jíin-yá, ja n j kana-yá xiní-i nátu'un n j jata'qan inj-yá. <sup>29</sup> Chi táká ñayiví, jíin tiempo a n j jini-yá n ú-yá. Suni n j teta'qan-yá-i ja ná koo-i nátu'un káa Se'e-yá, náv'a ná kúu Jesúus ñani nuu vásá-sáva-ga ñani. <sup>30</sup> Te máá ñayiví ní teta'qan-yá-ún, suni n j kana-yá xiní-i, te ñayiví ní kana-yá xiní-ún, suni n j kakendoo ndaaq-i n j sá'a-yá. Te ñayiví ní kakendoo ndaaq-ún, suni n j nduñánu luu-i n j sá'a-yá. <sup>31</sup> Te náun káka'qan-yo síkí tú'un yá'a n úsáá. Chi n ú Dios ká'qan-yá já'a-yo, te ndéja kúu ka'qan síkí-yo

n úsáá. <sup>32</sup> Chi máá-yá, tú n j sásá'án-yá Se'e-yá, chi sua n j ja'a-yá-i ja síkí táká-yo. Te naja má kuá'a-yá táká ndatíñu nuu-yo ondë jíin Sé'e-yá n úsáá. <sup>33</sup> Ndéja kúu kakán kuachí síkí ñayiví ní kaji Dios n úsáá. Máá Dios kúu I'a skéndoo ndaaq yóo. <sup>34</sup> Ndéja nákyxndíi síkí-yo. Máá Cristo kúu I'a n j jíj, te suni n j nachaku-yá má'ñú ndfyi, te vina kánchaq-yá íchi ndáv'a Dios, te suni I'a-ún ká'qan-yá já'a-yo. <sup>35</sup> Ndéja kúu kuanchaq yóo nuu tú'un n j kundá'ú inj Cristo yóo n úsáá. Á tundó'o, xí já ndúku'i-a inj-yo, xí já kájika jínu-yó, xí tamá, xí já kájika víchí-yó, xí já káyú'ú-yo, xí yuchí náun. <sup>36</sup> Nátu'un yóso n ú tutú: Ja síkí níí kúu ja kájí'l-ná ndita'qan kíví, te nátu'un riñ kití kúu, kájani inj-i kájito-i náá, áchí. <sup>37</sup> Ko tú súan, chi sua n j kundéé-ga-yo jíin táká tu'un yá'a n j sá'a máá I'a-ún ja ní kundá'ú inj-yo. <sup>38</sup> Chi jáni ndija inj-ri ja ní kue'e kuu-yo, ni tu'un ja chakú-yo, ni ndajá'a máá-ún, ni ja kákuñánu, ni ja kátá'u tíñu, ni ja vína, ni ja yúchaq, <sup>39</sup> ni nuu súkún, ni nuu kúnú, ni iñ ndatíñu ja n j sá'a-yá, ma kúu kuti kuánchaq yóo nuu tú'un ja máá Dios jíin Jító'o-yo Cristo Jesúss, n j kundá'ú inj-yo yóo.

### Tu'un ñayiví Israel

**9** Ká'qan ndaaq-ri tu'un Cristo, tú xndá'ú-ri, chi súan ká'qan ndaaq-ri jiní-ri inj añú-ri jíin Espíritu Santo. <sup>2</sup> Chi ndúku'i-a xaqen inj-ri, te nene tá'u'ú inj añú-ri. <sup>3</sup> Chi suni kuní máá-rí kuxio-ri nuu Cristo, te ná náa-rí n ú, ja síkí ñaní-ri ja kúu t'a'an-ri ja iñ-ni niñj, iñ-ni kyunu, kákuu-ri jíin. <sup>4</sup> Te chaa Israel kákuu-de. Máá-de kákuu chaa naki'in sé'e-yá, jíin já ndúñánu-de, jíin já n j sá'a-yá contrato jíin-de, jíin já n j ja'a-yá ley nuu-dé, jíin já chíñú'ún-de máá-yá, jíin tú'un n j keyu'u-yá nuu-dé. <sup>5</sup> Te chii tata chaa-ún, n j kákenda ndiyi táká-yo. Te suni chii tata yúan, n j kenda niñj, kyunu Cristo. Te táká ndatíñu yí'i nda'a Dios. Te ná nákana jaa-yó-yá n íí káni n íí kuiá. Amén. <sup>6</sup> Ko nasu já n í tív tu'un Dios, chi nasu táká ñayiví já kákuu tata Israel kúu máá cháa Israel. <sup>7</sup> Te suni vasa tata Abraham kákuu-i, ko nasu ndíti kákuu se'e-de. Chi sua ká'qan: Chii Isaac koo ja kunán-i tata-ro, áchí. <sup>8</sup> Yúan kuní ka'qan, nasu já kákuu se'e yíkí kúnu kákuu se'e Dios, chi sua se'e ja n j keyu'u-yá-ún. Chi'i-yá cuenta-i ja kákuu ndija-i tata-ún. <sup>9</sup> Chi ya'a kúu tu'un n j keyu'u-yá: Suni kíví yá'a jínu kuiá, te chaq-ri, te koo iñ se'e yíí Sara, áchí. <sup>10</sup> Te suni ió inga tu'un, chi suni n j niñj sé'e Rebeca. Uu se'e yíí n j sá'a iñ-ni chaa, ja kúu ndiyi táká-yo Isaac. <sup>11</sup> Te ondë ná té kaku-ga-i jíná'an-i, ni té kuni-ga-i sá'a-i ja vá'a ja u'ú, náv'a kendoo n j iñ tu'un, n j kaji ñukúún Dios máá-i. Chi nasu jíin tímú sá'a-i, chi síkí já n j kana-yá xiní-i. <sup>12</sup> Chi n j ka'qan-yá jíin-ña: Ja ñánu kuatíñu nuu já súchí, áchí-yá. <sup>13</sup> Nátu'un yóso n ú tutú: N j kumaní-rí jíin Jacob, te n j kití inj-ri nuu Esaú, áchí. <sup>14</sup> Ndasa ka'qan-yo n úsáá. Á sá'a Dios tímú ja tú ió ndaaq náun. Ma kúu kuti. <sup>15</sup> Chi n j ka'qan máá-yá jíin Moisés: Ndéja kuní-ri kundá'ú inj-ri te kundá'ú inj-ri, te ndéja kuní-ri kuku'i-a inj-ri jíin te

kuku'á iní-rí jíín, áchí-yá. <sup>16</sup> Núsáá te tú kée tiñu sá'a ni chäa kuní, ni chäa jíku jíín, chí máá Dios kúu I'á kúndá'ú iní-yá. <sup>17</sup> Chí áchí tutu ij jíín rey Faraón: Ja yúán ní jani-rí róó nává'a ná kuichá tu'un s'ví-rí ki'ín níí ñúyívi, te kuni ndijin-i ndasa káa fuerza-ri ja kúkuu-ri jíín-ró, áchí. <sup>18</sup> Núsáá, te nú ndéja kuní-yá, te kúndá'ú iní-yá, te nú ndéja kuní-yá, te sándava-yá iní. <sup>19</sup> Sanaa te ka'an-ro jíín-rí: Naja jikán-ga-yá kuáchi núsáá, chí ndé chäa kuu kasu nuu-yá ndasa játa'an iní-yá, achí-ro. <sup>20</sup> Chí sua ka'an-ro jíín-ro: Te róó, ndé chäa kúu-ró já státá'an-ro jíín Dios. Á kuu ka'an kísi ñu'un jíín máá cháa ní sá'a-ún: Naja ní sá'a-ró rúu, achí. <sup>21</sup> Te chäa sá'a-ún, íó derecho-de ja sá'a-de iin kísi ku'un ndatíñu luu, te iinga kísi ku'un ndatíñu chá'án xí túu. <sup>22</sup> Te nú kuní Dios stá'an-yá núu-í ndasa káa tu'un kití iní máá-yá, nává'a kuni-i na fuerza ndíso-yá, te nú ja yúán jíín paciencia tú ní xndí'i yachi-yá ñayívi-ún, cuenta kísi ja á yani naa ñukúún máá, te naja tú játu'ún-ro nú súan. <sup>23</sup> Te súan sá'a-yá, chí kuní-yá kuichá tu'un ndasa sá'a-yá kuá'á tñu luu xaqan núu ñayívi já ní sává'a-yá-í, nátu'un jíín kísi, súan ná kéndoo luu-i jíín-yá. <sup>24</sup> Ñayívi yúan kákuu yóó ja ní kana-yá xiní-yó. Chí nasu máá tñi ñayívi judío ní kána-yá xiní, chí suni ní kana-yá xiní ñayívi sñin nación. <sup>25</sup> Suni súan nátu'un ká'an nuu tutú Oseas: Ñayívi já ná tú ní kúu ñayívi máá-rí-ún núu, skúnáñi-rí-i ñayívi máá-rí vina. Te ña'an já tú ní kúmanj-rí jíín-ña núu, skúnáñi-rí-ña ñá'an já maní-rí jíín vina. Achí. <sup>26</sup> Yúan-na te nuu ní ka'an-yá: Nasu róó kákuu ñayívi máá-rí, áchí-yá, tu'un nuu yúan ka'an-i: Ñayívi yúan se'e Dios I'á chakú kákuu-i. <sup>27</sup> Suni súan ní kana jaa Isaías tu'un ñayívi Israel: Väsa nández se'e nuu Israel nátu'un ñití káa yu'u mar, ko iin tñin-ni-i kaku, <sup>28</sup> chí máá Tatá Dios sijínu-yá tñu sá'a-yá já ndónda-yá sikk ñúyívi, te yachi sánda-a-yá. <sup>29</sup> Nátu'un ní ka'an Isaías onde saá: Te nú máá Tatá I'á tñin so'o táká soldado, nü tú ní skéndoo-yá yakú-ga tatá nuu-yó núu, te nátu'un ñayívi ñuú Sodoma jíín ñayívi ñuú Gomorra, súan kuu-yó te súan ta'an-yó núu. Achí. <sup>30</sup> Ndasa ka'an-yó núsáá. Ñayívi sñin nación, tú ní kándukú-i tñu ndaqa, ko ní kákendoo ndaqa-i, chí sikk já ní kákandíja-i, yúan ní kákendoo ndaqa-i. <sup>31</sup> Te ñayívi Israel, ní kándukú-i ja kéndoo ndaqa-i jíín ley, ko tú ní skíkuu kuti-i jíín máá ley. <sup>32</sup> Te naja. Chí ní kándukú sáni-i, nasu jíín tú'un kándíja, chí sasua jíín táká tñu tá'u ley. Ja yúán ní kajungoyo-i sikk máá yúu xíin tñu skách'i xini já'a-í. <sup>33</sup> Nátu'un yóso núu tutú: Nde'e, chí onde Sion káitúu-rí máá yúu xíin tñu skách'i xini já'a-í, te suni jungoyo-i sá'a yuu-ún. Te ñayívi kándíja nuu yúu-ún, mä kúka nuu-í, chí máá-yá kúu, áchí.

**10** Ñáni, kúu ndija iní añú-ri, te jikán ta'u-rí nuu Dios ja'a ñayívi Israel, nává'a kaku-i jíná'an-i. <sup>2</sup> Chí ruu, a jiní ndaqa-ri ja bueno kákuu iní-i kájito-i Dios, ko tú kákundaa iní-i jíín. <sup>3</sup> Chí tú kájuku'un iní-i ndasa kendoo ndaqa-i sá'a Dios, te kándukú-i ja kéndoo ndaqa-i sá'a máá-i. Te ja yúán tú kájandatu-i nuu íchi ndáa Dios. <sup>4</sup> Chí jíín Cristo te ní jukuiñi tu'un ká'an ley,

nává'a kendoo ndaqa táká ñayívi kándíja. <sup>5</sup> Chi ní ka'an Moisés ja ní iin chäa skíkuu tñu ndaqa ká'an ley, te kuchaky-de jíín. <sup>6</sup> Ko tú'un kéndoo ndaqa, kénda chí tu'un kándíja-yó, te ká'an súan: Mä káni iní añú-ro: Ndé chäa kaa ki'ín andíñi núsáá, áchí. Yuán kuní ka'an, ja xnúu-de Cristo onde nuu ñu'un. <sup>7</sup> Ni mä káni iní-ro: Ndé chäa kuun-de ki'ín-de iní tñuchi núsáá, áchí. Yuán kuní ka'an, ja xndáa-de Cristo mä'ñú ndíyi. <sup>8</sup> Ko ndasa ká'an tu'un-ún: Yani jíín-ró íó tu'un ka'an-ro, iní yu'u-ro te iní añú-ro íó, áchí. Yuán kúu tu'un kákandíja-yó, te yuán kúu tu'un kájani-ró. <sup>9</sup> Chí ní játu'ún-ro onde jíín yú'u-ro já Jító'o-ro kúu Jesús, te nú onde jíín iní jíín añú-ro kándíja-ró já ní nachaku Jesús mä'ñú ndíyi ní sá'a Dios, yúan-na te kaku-ró.

### Kánúú káni-yó tú'un-yá ná kándíja-i

<sup>10</sup> Chí jíín iní jíín añú-yo kándíja-yó-yá nává'a kendoo ndaqa-yó. Ko jíín yú'u-yo kuátu'ún-yó-yá nává'a kaku-yó. <sup>11</sup> Chí tutu ij ká'an: Táká ñayívi kándíja-i nuu-yá, mä kéndoo kuti-i tuká nuu, áchí. <sup>12</sup> Chí tú ká'jo sñin ñayívi griego jíín ñayívi judío, chí suni iin-ni máá Jító'o-yo tñin so'o táká-i. Te kúndá'ú xaqan iní-yá ñayívi káka'an ndaú jíín-yá. <sup>13</sup> Chi táká ñayívi káka'an ndaú jíín máá Jító'o-yo onde jíín s'ví-yá, kaku-i. <sup>14</sup> Ndasa ka'an ndaú-i jíín-yá te nú tú jíni so'o-i tu'un-yá. Te ndasa kuni so'o-i te nú tú naún kani tu'un-yá núu-í. <sup>15</sup> Te ndasa kani-i tu'un-yá te nú tú tájí-yá-i ki'ín-i. Nátu'un yóso núu tutú: Xáán luu kándaa ja'a ñayívi kájani tu'un kuaká'nun iní, jíín já'a ñayívi kájani tu'un va'a tu'un luu. <sup>16</sup> Ko nasu táká-i káchu'un iní-já ká'an tu'un va'a, chí ní ka'an Isaías: Táta, ndé ñayívi kándíja tu'un kájani-ná vii, áchí-de. <sup>17</sup> Núsáá te kuu kandíja-i onde nü kuni so'o-i, te kuu kuni so'o-i onde nü koo ja káni tu'un Dios. <sup>18</sup> Ko ruu ká'an-ro: Á tú ní kájani so'o-i. Jandáa ní kajini so'o-i, chí ká'an: Níí ñúyívi ní kenda tu'un-i te onde nuu ndí'i-ná ñúyívi ní jicha tu'un-i, áchí. <sup>19</sup> Ko ruu ká'an-ro: Á tú ní kájuku'un iní ñayívi Israel tu'un yá'a. Xnáñúú-ga ní ka'an Moisés: Ná kúkuíñi-ro sá'a-ri jíín iingá nación ja násu ñuú máá-rí kúu, te jíín tñin nación ñáá skítí iní-ri róó, áchí-de. <sup>20</sup> Suni Isaías ní chundéé iní-de ní ka'an-de: Ñayívi já tú ní kándukú rúu, a ní jiní-i ruu. Te ñayívi já tú ní kájika tu'un rúu, ní stá'an ndijin-ri máá-rí nuu-í, áchí-de. <sup>21</sup> Ko sikk ñayívi Israel ká'an: Ncháka ncháa, ní jata ñaa-ri nda'a-rí nuu ñayívi tú jándatu, jíín núu ñayívi ní'in iní, áchí-yá.

### Ja íó iin tñin-ga ñayívi Israel

**11** Núsáá te ká'an-ro: A ní kiñi'in Dios ñayívi máá-yá náún. Mä kúu kuti. Chí ruu, suni chäa Israel kúu-ri, tatá Abraham kúu-ri, tá'an tatá Benjamín kúu-ri. <sup>2</sup> Tú ní kiñi'in Dios ñayívi máá-yá ja á ní jiní-yá núu-í jíín tiempo xí tú kájini-ri tutú ij ndasa ká'an tu'un Elás, ndasa ní ka'an ndaú-de jíín Dios sikk ñayívi Israel: <sup>3</sup> Táta, ní kaja'ni-i chäa kájani tu'un-ní, te ní kajacha-i al-

tar-ní. Te náá, máá ſin-nq-ná ní kendqo. Te vina, káchindikjín-i náá, ka'ni-í náá kákunij-i, áchí-de. <sup>4</sup> Ko yúan-na te ndasa ni xndió káni Dios tū'un nuuy-dé núsáá: A ñáv'a ná'ín-rí vasté usiá mil ñayiví káchiñú'un rúy, te ñayiví-un tú kájukuiñi jítí kúti-í nuu ndosó Baal, áchí-yá. <sup>5</sup> Te suni súan vina, chí ió ſin tñin-ga, te jíin tú'un luu fó iní-yá ní kaji-yá-ún. <sup>6</sup> Te nú siki tú'un luu ío iní-yá kúu, nasu ní ní'jn-í jíin tínu ní sá'a-i núsáá. Chí nú súan, te ní jíta tū'un luu ío iní-yá núú. <sup>7</sup> Náun káká'qan-rí núsáá. Ja ní kandukú ñayiví Israel, tú ní kákundéé-i ní'jn-í. Ko ní kákundéé ñayiví ní kaji-yá-ún, ní kani'jn-í. Te sava-ga-i ní kandunij'in iní-i. <sup>8</sup> Nátu'un yoso nuy tutú: Nuuy-í ní ja'a Dios ſin xini já tú júku'un kuti iní, jíin ndúchi já tú kuni kuti, jíin só'o ja tú kuni so'o kuti ondé vina, áchí. <sup>9</sup> Te ní ka'an David: Viko kásá'a-i, ná kúu nátu'un ſin xeyu, ſin ja tñin yátá-ún-i, ſin tunchi, ſin nuu ní'jn-í ya'u-i. <sup>10</sup> Te nduchi-í, ná kúñaa náva'a ma kúu nde'le-i jíin, te ná koo tñi-í ní'jn káni, áchí-de. <sup>11</sup> Núsáá te ruu ká'an-rí: Ní kandua-i, te ní kajita ij-í náún. Ma kúu kuti. Chí sua ní kakaku ñayiví sfin nación ja súan ní kásáña'mu ñayiví Israel, náv'a ná kukuñí máá Israel jíná'an. <sup>12</sup> Ní kásáña'mu Israel, te ja yúan ní ndukuká ñayiví. Ní kajita Israel, te ja yúan ní ndukuká ñayiví sfin nación. Naga ní kuu ja xáán ndatu tiu koo ondé kív'i ná náki'in sé'e-yá táká Israel núsáá. <sup>13</sup> Chí jíin ró ñayiví sfin nación ká'an-rí, chí ruu suni chaa skáka tu'un nuu cháa sfin nación kúu-ri, te jíinú'un ká'an-rí siki tínu sá'a-ri, <sup>14</sup> náv'a ná kukuñí tā'an-rí sá'a-ri, te kaku sava-de sá'a-ri. <sup>15</sup> Chí nú ní kiñi'in-yá Israel, te ja yúan ní kánaketa'an ñayiví ñúyiví jíin-yá, núsáá te kív'i náki'in sé'e-yá Israel, te nasu nátu'un ja ní nachaku-i ma'ñú ndfyi koo yuán náún.

### Oliv yúkú xiní olivo táta

<sup>16</sup> Te nú ío ndoo nde'q já kúun núú, te suni ní'jn-i ío ndoo. Te nú ndu'u ío ndoo, suni súan ío ndoo táká nda'a. <sup>17</sup> Ko nú sava nda'a-ún, ní kajanchaq, te nú róo ja kúu-ró ſin nda'a yúnu olivo yúkú, ní nuky'un-ró nuy ní kajanchaq nda'a tata-ún, te nú stáa ta'qan-ro kájin ondé ndu'u númera máá yúnu olivo táta, <sup>18</sup> ma sáteyí-ró máá-ró já ndónda-ró siki táká nda'a-ún núsáá. Chí nú sáteyí-ró máá-ró, te ná nuky'un iní-ro já tú stáa ndu'u-ún kajin-ro, chí sua stáa-ró kájin máá ndu'u-ún. <sup>19</sup> Sanaa te ka'an-ro: Sava nda'a ní kajanchaq kua'an náv'a a nuky'un-rí yá'a, achí-ro. <sup>20</sup> Bueno, ko siki já tú ní kákandíja máá nda'a-ún, yúan ní kajanchaq. Ko róo, chí siki já kándíja-ró, yúan nukuiñi ní'jn-ró. Ma sávixi-ro máá-ró núsáá, sua yu'ú-ro. <sup>21</sup> Chí nú Dios, tú ní kúndá'ú iní-yá máá nda'a xín tínu-ún, naga ní kuu róo, ja kúndá'ú iní-yá róo. <sup>22</sup> Nde'le vá'a-ró núsáá, ndasa kúndá'ú iní Dios, te suni xa'an iní-yá. Xa'an iní-yá jíin cháa ní kandua-ún, ko kúndá'ú iní-yá róo, te nú kundij ní'jn-ró jíin tú'un kúndá'ú iní-yá róo. Te nú túu, te suni kuanchaq-yá róo ki'jn-ro. <sup>23</sup> Suni súan máá ñayiví-un, nú kandíja-i, suni nuky'un-i, chí máá Dios kuu

nachu'un tuku-yá-í. <sup>24</sup> Te nú róo, vai-ró chíi yunu olivo ja á káa yúkú, te ní nuky'un-ró xiní yúnu olivo táta, vasa nasu tā'an-ún kúu-ró, naga ní kuu ñayiví-ún ja máá ndá'a xín tínu kákuu-i, ja má náchu'un-yá-í xiní máá yúnu olivo máá-i núsáá. <sup>25</sup> Náni, chí tú kuní-rí ja kúñáa xiní-ro ndasa ío siki tú'un sa'í yá'a, náv'a ma sávixi-ro máá-ró te kani iní-ro já ndichí xáan-ro jíná'an-ró, chí sava ñayiví Israel, ní kásáñi'in iní-i, te ní kanaa-í, ondé ná ndékava táká ñayiví sfin nación. <sup>26</sup> Yúan-na te ndi'í ñayiví Israel kaku-i. Nátu'un yoso nuy tutú: Ichi ñúu Sion kii I'a nama yóo, te kuan-chaa-ya chí'yan tá'an Jacob, ja tú káchiñú'un-i-yá. <sup>27</sup> Te tū'un yá'a kuu contrato sánda-ri jíin-i ondé ná kuán-chaa-ri kuachi-i, áchí. <sup>28</sup> Ja'a róo, kájito u'ü-i-yá já siki máá tú'un vai'a. Ko ní kaji-yá-í, te kúndá'ú iní-yá-í, ja siki táká-i. <sup>29</sup> Chí Dios tú nátu'u iní-yá já téta'an-yá tā'ü-yo jíin já kána-yá xiní-yo. <sup>30</sup> Suni súan róo, ní kásáñi'in iní-yá-í nuy Dios ondé sáá. Ko vina, chí siki já ní kásáñi'in iní-máá ñayiví-ún, te ní kundá'ú iní-yá róo. <sup>31</sup> Suni súan máá ñayiví-ún, ní kásáñi'in iní-yá-í vina, náv'a suni nátu'un ní kundá'ú iní-yá-í róo jíná'an-ró, suni súan ná kundá'ú iní-yá-í vina. <sup>32</sup> Chí máá Dios, ní jasu-yá táká ñayiví chíi tū'un sáñi'in iní-i, náv'a kundá'ú iní-yá-í táká-i. <sup>33</sup> Xáán kúnú káa tū'un kúká, tū'un ndichí, tū'un tū'a Dios. Ni ma júku'un kuti iní-yó ndasa káa táká tiu sánda-ya. Te xa'an sáí ſin táká ichi-yá. <sup>34</sup> Chí ndé chaa, a ní jini ndasa jáni iní Dios, xí ndé chaa ní ja'a consejo nuy yá. <sup>35</sup> Xí ndé chaa ní ja'a nuy-yá xna'an-ga náv'a a chunáa-yá nuy-dé. <sup>36</sup> Chí ondé nuy máá-yá vai táká ndatíu. Te suni máá-yá ní sá'a. Te suni máá-yá tñin. Te ná nákana jaa-yó-yá ní'jn káni ní'jn kuiá. Amén.

### Ndasa kuatínu va'a ñayiví ndóo

<sup>12</sup> Náni, ja yúan ká'an nda'ú-ri jíin-ró jíin tú'un ní kundá'ú iní Dios róo, chí vina chakú-ro jíin yíkí kúnu-ro, te kuni-ri ja ná koo ndoo te ku'a-ro nuy máá-yá. Te ná kúsí iní Dios jíin-ró, chi yuán kúu ja chíñú'un-ró-yá ondé jíin iní jíin añú-ro. <sup>2</sup> Te ma koo ſin nuy iní-ro jíin ñúyiví yá'a, chí sua ná násama-ro máá-ró, te ná ndúu jáxiñi-ro, náv'a ná kuni-ro ndasa va'a káa tū'un játa'an iní Dios, jíin tū'un ní yija va'a ja kúsí iní-yá sá'a. <sup>3</sup> Chi tū'un luu ja ní ja'a-yá nuy-rí sá'a ja ká'an-ri jíin ſin chaa kájin ma'ñú-ro jíán, ja má skákunu-ga-de k'yá máá-de nuy kú'a ja á kájin-de, chí sua ná káni kuandíi iní-de nátu'un ní ja'a Dios tū'un kándíja nuy ſin ſin-de. <sup>4</sup> Chí nátu'un yóo, jíin modo ja kuá'a pedazo ndíso yiki kúnu-yó ko tú ſin-ni tiu kásá'a, <sup>5</sup> suni súan yóo, vasa kua'a-yó, ko nátu'un ſin-ni ñayiví kákuu-yó nuy Cristo. Ko ja ſin máá-yó, chí pedazo-ni-yó kánakunij tā'an-yó. <sup>6</sup> Chí ní ní'jn-yó sfin sfin ta'ü ndasa k'yá ní ja'a-yá tū'un luu ío iní-yá nuy-yó. Te nú ta'ü já káni-yó tū'un-yá kúu, ná sá'a-yó jíin kú'a kándíja-yó núsáá. <sup>7</sup> Xí nú ta'ü já kuatínu-yó kúu, ná kuatínu-yó. Te nú ta'ü já stá'an-yó kúu, ná stá'an-yó. <sup>8</sup> Ñayiví ká'an ndéé, ná ká'an ndéé-i, ñayiví já'a, ná tava

iní-i kuə'a-i. Ñayiví tá'u tíñu, ñukúún ná sá'a-i. Ñayiví kúndá'u iní, siñ ná kóo iní-i. <sup>9</sup>Tu'un kúndá'u iní, mä kóo jíñ tú'un yoso yú'u. Ná kóto u'y-ro tíñu ñáá, te mä sía-ro tíñu va'a. <sup>10</sup>Ná kúnchaka maní tá'an-ró. Te sá'a-ro cuenta ja maní-ro jíñ ñaní máá-ró. Te kuítú iní-ro já sá'a jíñú'ún-ró jíñ tá'an-ró. <sup>11</sup>Mä sá'a kúxí-ró nú íó tíñu kásá'a-ró. Te jíñ iní jíñ añú-ro ná kuítú iní-ro kuátíñu-ró nú yoso yú'u. <sup>12</sup>Te a káñukuu iní-ro, te ná kóo siñ iní-ro. Te nú íó tundó'o, te kuandéé iní-ro. Te nene kakán ta'u-ro. <sup>13</sup>Te táká ñayiví ndóo, ná kánandi'i-i yakü najíín, te koto tá'an-ró jíñ-i. Te koto ndá'u-ro nú yoso yú'u. <sup>14</sup>Kakan ta'u-ro já'a-í te mä ká'an tásí-ró sík'-í. <sup>15</sup>Ná kúsíj iní-ro jíñ ñayiví ká'jo siñ iní, te ná ndé-eró jíñ ñayiví kández-e. <sup>16</sup>Hin-ni ná kóo xini-ro jíná'an-ró. Mä skákunu-ró máá-ró, chì sua ná ndútá'an-ró jíñ cháa ká'jo súchí iní. Mä sá'a-ro já cháa ndichí xáan kákuu-ró. <sup>17</sup>Mä ná sá'a ndiv'a-ró jíñ ní hin ñayiví, nú ní sá'a ndiv'a-i jíñ-ró. Kuítú iní-ro sá'a jíñú'ún-ró tíñu onde jíto jíñ nú yoso yú'u. <sup>18</sup>Te nú kuu sá'a-ro, te vindáa vinené kuxiukú-ró jíñ táká ñayiví, onde jíñ kú'a kúndéé-ró jíñ. <sup>19</sup>Nání mání, mä cháa iní-ro já nání'in tá'an-ró jíná'an-ró, chì sua nuu yoso yú'u tutú: Nani'in tá'an máá-rí jíñ-i, máá-rí kuə'a ya'u-i, áchí máá Tatá Dios. <sup>20</sup>Já yúán, nú chaa kájito u'y-ro, jí'l-de soko, kuə'a ja ná kée-dé. Nú jichí-de, kuə'a ja ná kó'o-de. Chì nú súan, te kundéé-ró jíñ-de, kuka nuu-de sá'a-ro. <sup>21</sup>Mä yují-ro sá'a tiñu ñáá, chì sua ná yují tiñu ñáá sá'a-ro jíñ tiñu va'a.

### Ndasa kaka-yó íchi núu cháa

**13** Táká ñayiví, ná kuándatu-i nuu cháa kákuá'nú-ga, chì túu chaa táká tá'u tíñu te nú tú ní já'a Dios tu'un núu. Te táká chaa a kándiso tíñu, Dios ní chaa tiñu sík'-dé. <sup>2</sup>Já yúán, nú íó chaa tú jándatu nuu cháa tá'u tíñu, te tiñu ní teta'yan Dios ské'ichí-de, te chaa káské'ichí, nakuxndíi-de sík' máá-de. <sup>3</sup>Chi chaa kátá'u tíñu, tú ndónda-de sík' cháa sá'a tiñu va'a, chì sua sík' cháa sá'a tiñu ñáá. Te róo, kuní-ro já tú yu'ú-ro sá'a chaa táká tá'u tíñu náun. Sá'a tiñu va'a, te ná kuátú'ún-de róo. <sup>4</sup>Chì mozo Dios kúu-de, já kóto va'a-de róo. Ko nú sá'a-ro tiñu ñáá, te ná yu'ú-ro, chì nasu já kúsíj iní máá-de ndíso-de machete, chì mozo Dios kúu-de, náva'a xndó'o-de ñayiví sá'a tiñu ñáá. <sup>5</sup>Já yúán kánúú kuándatu-ro nuu-de jíná'an-ró, nasu máá hin ja tú kití iní-yá nuu-ro, te suni náv'a mä kána jíñ añú-ro nuu-ro. <sup>6</sup>Chì suni ja sík' yúán kúu ja káj'a-ró xú'un yóo, chì mozo kájatíñu nuu Dios kákuu-de, suni ja sík' tiñu yúán. <sup>7</sup>Ka'ñcha ja káitay-ro nuu táká ñayiví. Nuu já taú-ro xú'un yóo, te xú'un yóo. Nuu ñayiví já taú-ro xú'un póniná, te xú'un póniná. Nú níni kuan-datu-ro, te ná kuándatu-ro. Te nú níni kóo tu'un jíñú'ún, te ná kóo jíñú'ún-ró. <sup>8</sup>Mä kútau kuti-ro nuu ní hin ñayiví, chì máá-ni ja kúndá'u iní-ro tá'an-ró. Chi chaa

kúndá'u iní tá'an, a ní kundéé-de ní skíkuu-de tu'un ká'an ley. <sup>9</sup>Chì ká'an nuu tutú: Mä kúsík' ncháa táká-an-ró, mä ká'ni-ro ndíyi, mä sáku'ná-ró, mä sáku'ná-ró, mä ndíyo iní-ro. Te nú íó sava-ga tu'un táká-an-ró, ko hin ká'nu-ná ká'an: Kundá'u iní-ro táká-an-ró, nátu'un kúndá'u iní-ro máá-ró, áchí. <sup>10</sup>Tu'un kúndá'u iní, tú sá'a ndiv'a jíñ táká-an-ró. Já yúán, tu'un kúndá'u iní táká-an-ró, kúu tu'un skíkuu táká tiñu ká'an ley. <sup>11</sup>Te súan ná sá'a-yó, chì a kájin-i-yo já máá hora nata'u núu-yo já kákixi-yo kúu. Chì vina a ní kuyani-ga kív'i káku-yó, vásá kív'i ní kandíja-yó. <sup>12</sup>Akuáa a ní ja'a kua'an, te a kúyani chaq ndúu. Núsáá te ná skána-yó tíñu ñuñáa kí'in, te ná sá'a-yó tíñu ndúu. <sup>13</sup>Ná káka kuu jíñú'ún-yó cuenta ndúu. Mä kée ú'iní-yo, te mä kóo ká'vá-yó. Mä káka téne-yó, te mä káka kuáxán-yó. Mä kuátá'an-yó, te mä kóo kuásún iní-yo. <sup>14</sup>Sua ná kúkútu-ro jíñ Jíto'o-yo Jesucristo, te mä sákútu-ro máá-ró jíñ tíñu ndíyo iní yíki kúnu-ró.

### Ndasa sá'a-yó jíñ ñayiví vitá iní

**14** Chaa kándija vitá, ná kuátá'u-ró-de, ko nasu já státá'an-ró jíñ-de sík' táká tu'un. <sup>2</sup>Chì íó chaa kándija ja kúu kee-dé táká-ni nuu, ko chaa vitá iní máá níán-ni yuqá yée-dé. <sup>3</sup>Róo chaa yée, mä sájá'a iní-ro nuu cháa tú yée. Te róo chaa tú yée, mä nakuxndíi-ró sík' cháa yée, chì Dios játá'u-yá chaa-ún. <sup>4</sup>Te róo, ndé chaa kúu-ró já nakuxndíi-ró sík' cháa kúu mozo tatú núsáá. Te nú kundiñi iní-de, xí káka yátá-de, ko nuu máá patrón-de játíñu-de. Ko nukuiñi iní-de, chì máá Jíto'o-yo kuu nakani iní-yá-dé. <sup>5</sup>Hin chaa ká'an ja iji hin kív'i vásá iingá kív'i. Te iingá chaa ká'an ja hin-ni kándaqá táká kív'i. Ko ná hin ná iní-de ná nátava-dé cuenta ndasa jáni ndíja iní-de. <sup>6</sup>Chaa játú'ún kív'i, ndukú-de ndasa skíkuu-de nuu máá Jíto'o-yo. Te chaa tú játú'ún kív'i, suni ndukú-de ndasa skíkuu-de nuu máá Jíto'o-yo. Chaa yée, yée-dé te játíñu-de nuu máá Jíto'o-yo, chì nakuatá'u-de nuu Dios. Te chaa tú yée, suni játíñu-de nuu máá Jíto'o-yo, vasa tú yée-dé, chì nakuatá'u-de nuu Dios. <sup>7</sup>Chì tú ní hin-yó káichaku-yo já máá-yó. Ni tú ní hin-yó kúu-yo já máá-yó. <sup>8</sup>Te nú káichaku-yo, káichaku-yo já kuátíñu-yó nuu máá Jíto'o-yo. Te nú kúu-yo, suni kúu-yo já játíñu-yó nuu máá Jíto'o-yo. Núsáá te vasa ná kúchaku-yo, xí vasa ná kúu-yo, ko máá Jíto'o-yo xíin yóo. <sup>9</sup>Chi ja sík' yúán kúu ja ní ji'l Cristo, te ní nachaku tuku-yá, náv'a kuu-yá Jíto'o nuu ñayiví ní kají'l jíñ núu ñayiví káichaku. <sup>10</sup>Te róo, naja nakuxndíi-ró sík' ñaní-ro núsáá. Xí róo, naja sájá'a iní-ro nuu ñaní-ro núsáá. Chi táká-yo, kuiñi-yó yú'u mesa Cristo sándaq-ya tíñu-yó. <sup>11</sup>Chì súan yoso nuu tutú: Jandáa ndíja nuu máá-rí jukuiñi jítí táká ñayiví, te nakana jaa táká-i Dios, áchí máá Jíto'o-yo. <sup>12</sup>Núsáá te ná hin ná iní-yó, nakuə'a-yó cuenta nuu Dios ndasa ní kásh'a máá-yó. <sup>13</sup>Mä nakuxndíi-yó sík' táká-an-yó núsáá, chì sua ná cháa iní-yo já má skívi-yó ñaní-yo júngava-de nuu kuáchi. <sup>14</sup>A jiní-rí, te kándija-rí sá'a máá Jí-

to'q-o-yo Jesús, ja tú ni iin ndatíñu kúchá'án máá já máá. Nú iin chaa jáni iní-de ja káchá'án fin ndatíñu, te siki máá-de káchá'án. <sup>15</sup> Ko nú siki ndéyu-ro tá'u'ü iní ñanji-ro núsáá te nasu kúndá'ú iní-ro-í. Ma xnáa-ro cháa-ún ja kuáchi ndeyu-ro, chi ja cháa-ún kúu ja ní jí-i Cristo. <sup>16</sup> Núsáá te mä kuá'a-ro tú'un ka'qan-i siki tíñu sá'a-ro já íó va'a jiní máá-ro. <sup>17</sup> Chi nasu já kée já kó'o kúu iní nuu nuu tá'u Dios tíñu, chi tu'un ndaa, jíin tú'un kuaká'nu iní, jíin tú'un kúsi iní sá'a Espíritu Santo kúu. <sup>18</sup> Chi chaa ja súan játíñu-de nuu Cristo, kúsi iní Dios sá'a-de. Te suni táká ñayiví kájatú'ún-i-de. <sup>19</sup> Núsáá te ná kuítú iní-yo sá'a-yó táká tiñu ndiso tu'un vindáa vinené, náva'a skuá'nu tá'an-yó. <sup>20</sup> Ja kuáchi ndeyu-ro, mä xnáa-ro tíñu ní sá'a Dios. Táká ndatíñu íó ndoo ndija, ko nú iin chaa skivi-de inga-i iní kuáchi, sá'a ndeyu yée-dé, te kuáchi ndiso-de nú súan. <sup>21</sup> Va'a-ga mä kée-ro kúu, ní mä kó'o-ro vino, ni iin mä sá'a-ro te nü kivi ñanji-ro kuáchi sá'a, xí tíví-de sá'a. <sup>22</sup> Kándija va'a-ro náun. Núsáá te súan ná káni iní máá-ro jíin ondé nuu Dios. Xáán ndatü kendoo chaa ja tú nakuxndii añú-de siki máá-de jíin tú'un játú'ún-de. <sup>23</sup> Ko chaa jáni iin jáni uu iní-de nú yée-dé, kuchá'án-de sá'a, chi tu kándija va'a-de te yée-dé. Chi táká ja sá'a-yó, te nü tú kándija va'a-yó, te máni kuáchi kúu.

**15** Núsáá te yóo, nü ñayiví kájíin ní'in-ga kákuu-yó, te níni ná kuándee iní-yo jíin já kásáña'mu ñayiví vitá iní. Te mä ndukú-yó já kúsi iní máá-yó sá'a-yó. <sup>2</sup> Ná iin ná iin-yó ná kúsi iní tá'an-yó sá'a-yó, náva'a skuá'nu-yó-i, te kendoo va'a-ga-i. <sup>3</sup> Chi Cristo, nasu ní ndukú-yá ja kúsi iní máá-yá sá'a-yá, chi sua yoso nü tutú: Táká tu'un ndiv'a ja ní kaka'qan ndiv'a-i siki-ní, ni nduu siki máá-ná, áchí. <sup>4</sup> Chi táká tu'un ja ní jukoso ondé sáá, ní jukoso náva'a skuá'a-ún yóo. Náva'a nü kuiñi ní'in-yó, te koo ndéé iní-yo sá'a tutu i. Yúan-na te kuñukuu iní-yo. <sup>5</sup> Ko máá Dios, ja ñáv'a-yá paciencia jíin tú'un ndéé iní, ná sá'a-yá já iin-ni xinj kúñav'a táká-ro cuenta Cristo Jesús. <sup>6</sup> Náva'a ná kétá'an tu'un káka'qan-ro, te iin nüu, ná nákana jaa-ro Dios, I'a kúu Táa máá Jito'o-yo Jesucristo.

### Tu'un ñayiví sfin nación

<sup>7</sup> Núsáá te kuatá'u-ro tá'an-ro nátu'un ní jatá'u Cristo yóo, náva'a nákana jaa-yó Dios. <sup>8</sup> Chi káqan-ri ja Cristo ní jatíñu-yá nüu ñayiví judío, náva'a stáqan-yá já íó ndaa tu'un káqan Dios, te náva'a ná kúkutu táká tu'un ní keyu'u-yá nüu ndiyi taa-yo, <sup>9</sup> te náva'a suni ñayiví sfin nación ná nákana jaa-i Dios ja ní kundá'u iní-ya-í. Ná-tu'un yoso nüu tutú: Núsáá te ná nákana jaa-ná níi mäñú ñayiví sfin nación, chi kuatú'ún-ná sivé-ní, te kata-ná, áchí. <sup>10</sup> Te inga káqan: Róo, ñayiví sfin nación, ná kúsi iní-ro ondé jíin ñayiví máá-yá, áchí. <sup>11</sup> Te inga jíin káqan: Táká ñayiví sfin nación, ná nákana jaa-ro máá Tatá Dios. Te táká ñayiví sfin nuu, ná nákana jaa-i-ya, áchí. <sup>12</sup> Te suni káqan Isaías: Najaa iin numa Isaí. Te yúan kenda iin chaa nukuiñi tá'u tíñu nüu ñayiví sfin

nación, te táká ñayiví sfin nación, kundatu-i chaa-ún, áchí. <sup>13</sup> Te máá Dios, ñáv'a-yá tú'un kuñukuu iní. Te ná kúsi téyí iní-ro, te kuaká'nu iní-ro sá'a-yá, chi kándija-ro, náv'a ná kúñukuu xañ iní-ro sá'a fuerza Espíritu Santo. <sup>14</sup> Nánji mánji, ko ruu, chi jáni ndija iní-ri ja ní kákutú-ro jíin tíñu va'a, te kájuky'un ndi'i iní-ro. Te suni kájini-ro kána jíin-ró nüu tá'an-ro, <sup>15</sup> ko ní chundéé iní-ri cháa-rí tutu yá'a nuu-ro, ñánji jín'a'an-ro, náv'a ná xndáku-rí nuu-ro. Chi nuu-rí ní ja'a-yá tú'un luu íó iní Dios, <sup>16</sup> náv'a kuu-ri yu'u nüu Jesucristo kuatíñu-rí nuu ñayiví sfin nación, te kani-ri tu'un va'a Dios, náv'a ná kúsi iní-ya jíin ñayiví sfin nación ja ní ja'a-ri-i nuu-yá, chi a ní kandundoo-i ní sá'a Espíritu Santo. <sup>17</sup> Chi ruu, íó ndasa sáteyí-rí máá-rí sá'a Cristo Jesús, cuenta tíñu ní sá'a-ri nuu Dios. <sup>18</sup> Chi tuká chundéé iní-ri ka'qan-ri inga tu'un, chi máni siki tú'un ndasa ní sátiñu Cristo jíin-rí. Ja yúan ní jandatu ñayiví sfin nación ní sá'a-ri jíin tú'un ní ka'qan-ri, jíin tíñu ní sá'a-ri. <sup>19</sup> Jíin fuerza táká tiñu ñánu, jíin tíñu ja kánaa iní-i kándezé-i, onde jíin fuerza Espíritu Dios, chi onde ñuu Jerusalén, jíin ñuu ní kajikó ndúu ní yúan, onde ñuu Ilírico, ní xndékava ndi'i-ri tu'un va'a Cristo. <sup>20</sup> Chi súan jítú xáan iní-ri jáni-ri tu'un va'a, ko tú ní jáqan-ri nuu á káka'qan-i tu'un Cristo, chi tú ní kuní-ri skuá'nu-ri siki cimiento ja á ní jani inga chaa. <sup>21</sup> Chi sua ní sá'a-ri natu'un yoso nüu tutú: Ñayiví já tú ní iin-de ní kástu'un tú'un-ya nüu-í, vina te kuni-i, te ñayiví já tú ní kájini so'o kuti-í tu'un-ún, vina te juky'un iní-i, áchí. <sup>22</sup> Suni ja yúan ní kuu kua'a jínu ndasú ichi-ri jaq-ri nuu-ro. <sup>23</sup> Ko vina chi tuká nuu kíjin-ri ní ndáñuu yá'a, te kúu xañ iní-ri ja jaq-ri nuu-ro, chi súan kuní-ri onde a íó kua'a kuiá. <sup>24</sup> Te nü kíjin-ri España, te kuni-ri kindéé-ri róo. Te ja'a-ri kíjin-ri, te chu'un íchí-ró rúu kíjin-ri yúan, te nü ní nda'a iní-ri iin t'lí ka'qan-ri jíin-ró xnáqan-ga. <sup>25</sup> Ko vina, kíjin-ri ichi ñuu Jerusalén, chi ndiso-ri yakü najíin já kúu ñayiví ndoo kájio yúan. <sup>26</sup> Chi chaa ñuu Macedonia jíin cháa ñuu Acaya, ní kakusi iní-de ní kajakin-de yakü najíin já kuatíñu ñayiví káta'qan ndáú, jíin ñayiví ndoo káxiukú iní ñuu Jerusalén. <sup>27</sup> Te ní kakuhi vá'a iní-de, chi káitau ndija-de nuu ñayiví-ún, chi ní chaa sfin nación ní kani'ín táqan-de tiñu sá'a Espíritu, te suni súan kánúu kóto ta'qan-de ñayiví-ún jíin ndatíñu káñav'a-de iní ñuyiví. <sup>28</sup> Núsáá te nü ní sijínu-ri tiñu yá'a, te nü ní ja'a-ri xü'u'n yá'a nuu-í, yúan-na te ichi nüu-ro jían ja'a-ri kíjin-ri España. <sup>29</sup> Te jiní-ri ja nü ná jáa-ri, te kendoo va'a-ro sá'a tu'un va'a Cristo, ja kúndiso ndi'i-ri jaq-ri jíin nüu-ro. <sup>30</sup> Ko káqan ndáú-ri jíin-ró ñánji, ja siki máá Jito'o-yo Jesucristo jíin já siki tú'un ní kundá'u iní Espíritu-yá yóo, ná chindéé chítuu-ro rúu kakán ta'u-ro já'a-ri nuu Dios, <sup>31</sup> náva'a ná káku-ri iní nda'a cháa tú kájandatu káxiukú iní ñuu Judea, te náva'a ñayiví ndoo kájio iní ñuu Jerusalén, ná kuatá'u vá'a-i yakü najíin já kundá'a-ri kíjin-ri jíin. <sup>32</sup> Náva'a nü játa'qan iní Dios, te jaq-ri nuu-ro, te ná kúsi iní-ri jíin-ro, te iin kánu-ni nani'ín iní-ri jíin-ro. <sup>33</sup> Te máá Dios ja ndiso-ya tú'un kuaká'nu iní, ná kóo-ya jíin táká-ro jín'a'an-ro. Amén.

Tu'un ndéé iní ni chaa Pablo nuu-í

**16** Nda'a-ro chí'i-ri kuq'a-yó Febe, chí ña'an-ún, ña'an játíñu nuu tiku'ní kándíja iní ñuu Cencrea kúu-ña. <sup>2</sup> Te ná kuátá'ú-ró-ña nátu'un níni sá'a va'a taká ñayiví ndoo, chí súan kuní máá Jito'o-yo. Te nani ndatíñu nú jínu ñú'ún-ña jiní-ro, kuq'a-ró núu-ña, chí súan ni ja'a-ña núu kuá'a ñayiví, te suni onde ruu. <sup>3</sup> Ka'an-ro jíin Priscila jíin Aquila, ná sándezé iní-de, chí káchindéé tá'an-de jíin-rí nuu Cristo Jesús. <sup>4</sup> Chi ni kajatañaa-de máá-de ja sík' rúu, ná jí'l-ri núu. Te vina nasu máá ſín-ri nákuatá'ú núu cháa-ún jiná'an-de, chí suni táká tiku'ní ñayiví ſín nación, kánakuatá'ú-i núu-dé. <sup>5</sup> Suni súan ná sándezé iní tiku'ní ío ve'e-de. Te Epeneto, chaa manj'-rí jíin, násándezé iní-de, achí-ro kúni-de, chí xnáñúú-gá máá-de kúu chaa ni kandíja nuu Cristo iní ñuu Acaya. <sup>6</sup> Suni ná sándezé iní María, chí ña'an-ún, ni sátiñu xaqan-ña ja róo jiná'an-ró. <sup>7</sup> Ná sándezé iní tá'an-ri Andrónico jíin Junias, chí suni chaa kájika ta'an vekaa jíin-rí kákuu-de, te apóstol kákuñá'nu kákuu-de, chí xna'qan-ga máá cháa-ún ni kakaníja-de nuu Cristo vásá rúu. <sup>8</sup> Ná sándezé iní Amplias, chaa manj'-rí jíin-de nuu máá Jito'o-yo. <sup>9</sup> Ná sándezé iní Urbano, chaa sátiñu ta'an jíin-yó núu Cristo Jesús. Suni súan ka'an-ro jíin Estaquis, chaa manj' jíin-rí. <sup>10</sup> Ná sándezé iní Apeles, chaa kandíjí va'a nuu Cristo. Ná sándezé iní tá'an Aristóbulo. <sup>11</sup> Ná sándezé iní tá'an-ri Herodión. Ná sándezé iní tá'an Narciso ja á káy'i-l-i nda'a máá Jito'o-yo. <sup>12</sup> Ná sándezé iní Trifena jíin Trifosa, chí ña'an-ún, kásatiñu-ña já kúu máá Jito'o-yo. Ná sándezé iní Pérsida, ña'an manj' jíin-yó. Chí ña'an-ún, xaqan ni sátiñu-ña já kúu máá Jito'o-yo. <sup>13</sup> Ná sándezé iní Rufo, chaa ni kaji máá Jito'o-yo, te suni súan ka'an-ro jíin náq-de te náq-ri. <sup>14</sup> Ná sándezé iní Asíncrito, jíin Flegonte, jíin Hermas, jíin Patrobas, jíin Hermes. Suni súan ka'an-ro jíin táká ñani-yo káxiukú jíin-de. <sup>15</sup> Ná

sándezé iní Filólogo, jíin Julia, jíin Nereo, jíin kuá'a-de, jíin Olimpas, jíin táká ñayiví ndoo káxiukú jíin-de. <sup>16</sup> Nú káka'qan-ro jíin táká'án-ro, te ndoo titú táká'án-ro. Táká tiku'ní káy'i-i nda'a Cristo, káka'qan ja ná sándezé iní-ro jiná'an-ro. <sup>17</sup> Te ká'qan nda'ú-ri jíin-ro, ñani jiná'an-ro, ja koto va'a-ró ñayiví kástatá'an, jíin já kákutuku iní-i sík' túun ja ní káskuá'a-ro. Va'a-ga ná kúxio-ro núu-í. <sup>18</sup> Chi ñayiví yúan tú kájatíñu-i nuu máá Jito'o-yo Jesucristo, chí máni chii-i kájítu iní-i jíin. Te xaqan vixí yu'u-í, te káka'qan nchaa-i, te súan káxndá'ú-i sava-ga ñayiví yachí iní. <sup>19</sup> Chi táká ñayiví, a kájin-i ja bueno kájandatú-ro. Te ja yúan kúsii iní-ri ja sík' róo. Ko kuní-ri ja ná kúu ndichí vá'a-ró sá'a-ró tíñu va'a, te ma ndichí kóo iní-ro jíin tíñu ñáá. <sup>20</sup> Te máá Dios, I'a ndíso tu'un kuaká'nu iní, yachí qaita'nu-yá Satanás, kúxndí ja'a-ro sukún. Tu'un luu ío iní máá Jito'o-yo Jesucristo, ná kóo jíin-ro jiná'an-ro. <sup>21</sup> Sándezé iní-ro, áchí Timoteo, chaa sátiñu ta'an jíin-rí. Te suni súan káka'qan Lucio, jíin Jasón, jíin Sosípater, chaa kákuu táká'án-ri. <sup>22</sup> Te ruy Tercio, ja cháa-ri carta yá'a, ká'qan-ri ja ná sándezé iní-ro jiná'an-ro núu máá Jito'o-yo. <sup>23</sup> Gayo, chaa já'a núu ve'e nuu-ri jíin núu úndí-i tiku'ní, ká'qan-de ja ná sándezé iní-ro. Erasto, chaa kúu tesorero iní ñuu yá'a, ká'qan-de ja ná sándezé iní-ro jiná'an-ro, te suni súan ká'qan ñani-yo Cuarto. <sup>24</sup> Tu'un luu ío iní máá Jito'o-yo Jesucristo, ná kóo jíin táká róo jiná'an-ro. Amén. <sup>25</sup> Te máá-yá kuu sýija va'a-yá iní-ro jiná'an-ro, nátu'un ká'qan tu'un va'a ká'qan-ri, jíin tú'un Jesucristo ja jáni-ri nátu'un ni kenda ndijin tu'un sa'í-ún, ja yísá'í níff káni onde sáá núu. <sup>26</sup> Ko vina a ni kenda ndijin tu'un-ún. Te jíin tutú ij já ní kachaa chaa ni kájani tu'un Dios, ni kenda tu'un-ún núu táká ñayiví níff ñúyiví, nátu'un ni tá'u tíñu Dios, I'a chakú níff káni, náv'a ná kuándatú-i te kandíja-i. <sup>27</sup> Ja yúan níff káni níff kuiá, ná nákana jaa-yó máá ſín Dios, I'a ndichí sá'a Jito'o-yo Jesucristo. Súan ná kóo, Amén.

# 1 Corintios

## Sa'an kúta'u

**1** Máá-rí kúu Pablo, jíin ñaní-yo Sóstenes. Te nj ja-ta'än iní Dios, nj kana-yä xiní-rí kúu-ri apóstol Jesucristo. **2** Káchaa-ri tutu yá'a nuu tíku'ní kándíja nuu Dios, te káxiykú-i iní ñuu Corinto, te a nj kandundoo-i nj sá'a Jesucristo, te nj kana-yä xiní-í, ná ndúu-i ñayiví ndóo. Te suni káchaa-ri nuu táká ñayiví kákakuñi'in sít'ví máá Jito'o-yo Jesucristo, ndéni nj kuu, chj Jito'o táká-ni yóo kúu-yä. **3** Tu'un luu ío iní jíin tú'un kuaká'nu iní ja kíi nuu máá Táa-yo Dios, jíin já kíi nuu máá Jito'o-yo Jesucristo, ná kóo jíin-ró jíná'an-ró.

## Ja ní nakuatá'ú Pablo nuu Dios

**4** Nene nakuatá'ú-rí nuu Dios máá-rí ja sikk'róo jíná'an-ró, chi tu'un luu ío iní Dios nj ja'a Jesucristo nuu-ro. **5** Te jíin táká tu'un-yä kák'a-ri, te jíin táká tu'un-yä kájukü'un iní-ro, nj kukuká-ró nj sá'a-yä. **6** Suni súan tu'un nj jani ndaa-ri nuu-ro, te a nj kákukútu v'a iní-ro jíin. **7** Núsáá te tuká naún kúmanj kútì nuu-ro já kuá'a máá Espíritu nuu-ro, nini káindatu-ró kív'i kénda ndijin Jito'o-yo Jesucristo. **8** Te máá-yá, sákutu-yá róo onde ná jínu kív'i, náv'a mä kóo kuachi-ró kív'i kénda Jito'o-yo Jesucristo. **9** I'a ndaa kúu Dios, te nj kana-yä xiní-ro náv'a kuni tá'an-ró jíin Sé'e-ya, I'a kúu Jito'o-yo Jesucristo.

## Sík'í já sásñin-i máá-i

**10** Nánj, onde jíin sít'ví máá Jito'o-yo Jesucristo ká'an nda'ú-ri jíin-ró, ja fín-ni tu'un ná ká'än táká-ro, te mä sásñin-ró máá-ró, chj sua jíin fín-ni xiní te jíin fín-ni ja jiní tuní ná yíja v'a iní-ro. **11** Nánj máni, nj kastu'ún tá'an Cloé nuu-rí ja kákanaqá-ri. **12** Súan ká'än-ri, chj kák'a-ri ná iin ná iin-ró: Ruu, chj jíin Pablo kándíji ndija-ri. Te ruu, chj jíin Apolos. Te ruu, chj jíin Cefas. Te ruu, chj jíin Cristo, áchí-ro. **13** Te Cristo, sít'vin fó-yä náun. Xí nj jíi Pablo jikä cruz ja sikk'róo náun. Xí jíin sít'ví Pablo nj kajanducha-ro náun. **14** Nákuatá'ú-rí nuu Dios ja tú ni iin-ró nj skuánducha-ri, chj máá-ni Crispo jíin Gayo.

**15** Náv'a tú ni iin-ró ká'an ja jíin sít'ví-rí nj janducha-ro. **16** Te suni nj skuánducha-ri Estéfanos, jíin ñayiví ká'ijo ve'e-de. Ko tú ná'án-rí te nü nj skuánducha-ri iinga-i.

**17** Chj nasu nj tájí Cristo ruu ja skuánducha-ri-i, chj sua ja ná káni-ri tu'un v'a nuu-í. Ko nasu jíin tú'un ndichí, chj nj súan, te nj jíi sáni Cristo jikä cruz núu.

## Jesús kúu tu'un ndichí jíin fuerza Dios

**18** Te ñayiví náa, chj kájani iní-i ja tú'un katachí kúu ndasa nj jíi-ri yä jikä cruz. Ko máá-yó, ja á nj kaku-yó, kájani iní-yo já fuerza Dios kúu tu'un-ún. **19** Chj súan yoso núu tutu: Ná xnáa-rí tu'un ndichí ñayiví ndichí, te ná kasú-ri tu'un júku'un iní ja ká'än ñayiví kájini v'a, áchí. **20** Ndéchi kuá'än ñayiví ndichí. Ndéchi kuá'än ñayiví cháa tutu. Ndéchi kuá'än ñayiví kástátá'an kui'a y'a. Nasu nj nduu ñáá tu'un ndichí ñuyiví y'a nj sá'a Dios náun. **21** Chj súan ndichí nj sá'a Dios, náv'a ñuyiví y'a jíin tú'un ndichí jiní máá, mä kúu kuni nuu Dios. Te ja yúán nj jata'än iní Dios ja jíin tú'un kájani máá-yó, te nama-yä ñayiví kákandíja, vasa kájani iní sava-de ja tú'un katachí kúu. **22** Te ñayiví judío, chj máni tuní kájikan-i. Te ñayiví ñúu Grecia, chi tu'un ndichí kándukú-i. **23** Ko máá-rí, chj kájani-ri tu'un ndasa nj jíi Cristo jikä cruz. Te judío, chj kití ndija iní-i sá'a tu'un-ún, te ñayiví sít'vin nación, chj kájani iní-i ja tú'un katachí kúu. **24** Ko ñayiví já á nj kana-yä xiní-í, vasa ñayiví judío, xí ñayiví ñúu Grecia kúu-i, chj kájani iní-i ja Cristo kúu máá fuerza Dios jíin máá tú'un ndichí Dios. **25** Chi tu'un ñáá Dios, ndichí-gá vásá táká ñayiví, te tuchi vítá Dios, nj in-ga káa vásá táká ñayiví. **26** Nánj, nde'ë ndasa nj kana-yä xiní-ro jíná'an-ró. Tú kua'a-ro ndichí jíin tú'un ñuyiví, ni tú kua'a-ro yí'i fuerza, ni tú kua'a-ro kákuu se'e chaa kúñánu. **27** Chi nj kaji Dios tu'un katachí ío iní ñuyiví, náv'a koo tuka nuu ñayiví ndichí sá'a-yä. Te nj kaji-yä ndatínu vítá ío iní ñuyiví, náv'a koo tuka nuu ñayiví nj in. **28** Te nj kaji Dios ndatínu ja tú kúñánu iní ñuyiví, jíin ndatínu ja kúja'ä iní-i jíin, onde jíin ndatínu ja tú naún ío, náv'a ná kasú-yä nüu táká ja á ío, **29** náv'a nj iin ñayiví, mä kúu sáteyí-i máá-i koto-i Dios. **30** Te nj kanduu-ró sé'e Dios nj sá'a-yä jíin Cristo Jesús. Te onde nuu máá-yá nj kani'jn-yo tú'un ndichí Dios, te nj kendoo ndaa-yo, te nj kandundoo-yó, te nj nákuuan-yä yóo. **31** Núsáá te ná kóo nátu'un yoso nüu tutu: Nú iin ñayiví sáteyí-i máá-i, núsáá te ná sáteyí-i máá-i sík'í já nj sá'a máá Jito'o-yo, áchí.

## Ja tú nj játínu Pablo tu'un ndichí ñuyiví

**2** Te ruu, nánj, ná nj jaq-ri nuu-ro, nj jani ndaa-ri tu'un sa'í Dios. Chj nasu jíin tú'un yíi, nj jíin tú'un ndichí nj jaq-ri. **2** Te nj chaa iní-ri ja mä ká'än kuti-ri nuu-ro, chj máni tu'un Jesucristo jíin tú'un ndasa nj jíi-ri yä jikä cruz. **3** Te ná nj nchaa-ri jíin-ró, te kuítá-ri, te yú'ú-ri,

te kési-i ruu. <sup>4</sup> Te nuu ní jani-rí tu'un nuu-ro, tú ní játínu-rí tu'un ndichí natú'un skándija chaa ñuyíví, ko ní stá'qan-rí nuu-ro ndasa sátiñu máá Espíritu jíin fuerza. <sup>5</sup> Náva'a tu'un kándija-ró ná kúndij síki fuerza Dios. Ma kúndij síki tú'un ndichí kák'a'an ñayíví. <sup>6</sup> Ko kák'a'an ndichí-yó jíin ták'a ñayíví ní kayija, ko nasu tú'un ndichí já ío iní ñuyíví yá'a, ni nasu tú'un ndichí já kák'a'an chaa kátá'u tíñu kuija yá'a, chí chaa yúan naa íj-dé. <sup>7</sup> Ko kák'a'an-yo tú'un ndichí sá'i Dios, chí yísá'i ní, chi tu'un ndichí-ún, ní teta'qan Dios onde ná té jukuiñi-ga ñuyíví, náv'a'a sáná'nú tu'un-ún yóo. <sup>8</sup> Chí ní iní chaa kátá'u tíñu iní ñuyíví yá'a, tú ní kájini-de tu'un-ún, chí ní kájini-de tu'un-ún, ma kái'ni kúti-dé Jito'o ñá'nu-yó jiká cruz ní. <sup>9</sup> Chí natu'un yoso ní tutú: Tu'un ní sátu'a Dios ja ní'in ñayíví maní jíin-yá, ni nduchi tú ní jiní, ni so'o tú ní jiní so'o, ni tú ní kívi iní añú ñayíví, áchí.

### Jíin máá Espíritu ní ní'in-dé tu'un

<sup>10</sup> Ko yóo, chí jíin Espíritu ní stá'qan Dios tu'un-ún nuu-ro, chí ndí'i nandukú víi máá Espíritu, vasa yíi xáqan káa tu'un Dios. <sup>11</sup> Ndé ñayíví jiní-i ndasa jáni iní inga ñayíví, chí máá añú ñayíví-ún jiní, chí kándezee iní-i. Suni súan, tú ní iní ñayíví jiní-i tu'un jáni iní Dios, chí máá Espíritu Dios jiní. <sup>12</sup> Ko yóo, nasu modo ja ío iní ñuyíví ní káni'ín-yo, chí sua máá Espíritu ja vái nuu Dios ní chaa nuu-yo, náv'a'a juky'un iní-yo jíin tú'un ja ní ja'a Dios nuu-yo. <sup>13</sup> Chí suni síki tú'un-ún kák'a'an-yo, ko nasu jíin tú'un ja stá'qan ñayíví ndichí, chí sua jíin tú'un ja stá'qan máá Espíritu. Te tu'un cuenta Espíritu, stá'qan-yo ní ñayíví ní káni'ín máá Espíritu. <sup>14</sup> Ko ñayíví yúkú, tú játá'u-i tu'un já'a máá Espíritu Dios nuu-í, chí jáni iní máá-i ja tú'un katachí kúu. Te ma kúu juky'un kuti iní-i jíin, chí jíin máá Espíritu kúu ja kuní. <sup>15</sup> Chi ñayíví yí'i Espíritu, nandukú víi-i ndasa káa ták'a-ni, ko ní iní chaa ma kuní ndasa káa máá-i. <sup>16</sup> Ndé ñayíví jiní-i ndasa jáni iní máá Jito'o-yo, náv'a'a kuu stá'qan-i nuu-yá. Ko yóo, a kájani iní máá-yó natu'un jáni iní Cristo.

### Tu'un chaa'ya-i

**3** Nánj, te ruu, tú ní kúu ka'qan-rí jíin-ró natu'un jíin ñayíví yí'i Espíritu, chí sua ní ka'qan-rí natu'un jíin ñayíví jíka jíin modo máá-i, xí natu'un jíin ñayíví sáskuá'a jíin Cristo. <sup>2</sup> Ni ja'a-rí leche ní jíi'-ró. Tú ní skée-rí róo ndeyu ndáva, chí té kuu-ga kee-ro sáá, suni té kuu-ga kee-ro vína. <sup>3</sup> Chí sáni-ga kákuu-ró ñayíví jíka jíin modo máá-ró. Chí nini kákukuásún iní-ro, kákanqá-ró, kástátá'an-ró, te nasu ñayíví yúkú, ñayíví jíka jíin modo máá-i kákuu-ró náun. <sup>4</sup> Chí iní-ró ká'qan: Ruu, chí jíin Pablo kándija ndija-rí. Te inga-ro ká'qan: Te ruu, chí jíin Apolos. Ja yúán nasu ñayíví yúkú kákuu-ró náun. <sup>5</sup> Naún chaa kúu Pablo, te naún chaa kúu Apolos núsáá. Chí mání chaa játínu nuu-ro jíin já ní skándija róo kákuu-de. Chí ná iní ná iní-de ní sá'a-de natu'un ní chaa Jito'o-yo tíñu síki-dé. <sup>6</sup> Ruu ní chí'i, te Apolos ní

jakin nducha, ko Dios ní xndeá. <sup>7</sup> Núsáá, te ni chaa chí'i, te ni chaa jakín nducha, tú kánúú, chí máá Dios, I'a ní xndeá kúu. <sup>8</sup> Te chaa chí'i, jíin chaa jakín nducha, iní-ni chaa kákuu-de, vasa sín sín ní'in-dé ya'u-de ndasa tiñu ní kásá'a-de. <sup>9</sup> Chí ruu, chaa káchindé tá'an jíin Dios kákuu-rí. Te róo, chí itu Dios kákuu-ró, te ve'e ní jani Dios kákuu-ró.

### Tu'un skuá'nu-i síki cimiento ja máá-yá kúu

<sup>10</sup> Chí ná ní chaa máá Dios tiñu síki-rí, te ruu, chí ná-tu'un albañil ndichí ní jani-rí ja'a. Te inga-de skuá'nu-de nuu. Ko ná iní ná iní ná kóto-i ndasa skuá'nu-ga-i. <sup>11</sup> Ni iní ñayíví ma kúu kani-i inga ja'a, chí a kándij iní-ni, te yuán kúu Jesucristo. <sup>12</sup> Te ní oro, xí plata, xí yúu lúu, xí yúnu, xí ichá, xí téku'lú ichá, skuá'nu iní ñayíví ní yúu á kándij ja'a-ún, <sup>13</sup> chí tiñu sá'a iní iní-ni natu'u. Chí máá kívi te kenda tu'un-ún. Chí jíin ní yúu te natu'u, chí yúu kúu ja kóto nchaq ndasa káa tiñu ní sá'a iní iní-ni. <sup>14</sup> Te ní tiñu ní skuá'nu-ga iní-kendoo ní'in, te ní'in-yá ya'u-i. <sup>15</sup> Te ní kayu tiñu ní sá'a iní-ni, te xnáa-í ya'u-i, ko káku máá-i, ko natu'un káku-i nuu ñú'yú. <sup>16</sup> Tú kájini-ro já vé'e i jí Dios kákuu-ró, te suni Espíritu Dios ncháá iní-ro náun. <sup>17</sup> Te ní iní chaa xnáa-dé ve'e i jícháá Dios, Dios xnáa-yá chaa-ún, chí ndoo xaqan ío ve'e i jí Dios, te ve'e-ún, kákuu máá-ró jiná'an-ró. <sup>18</sup> Ni iní ñayíví, ma xndá'ú-i máá-i. Nú iní ñayíví jáni iní-i ja kuiá yá'a ndichí-i, ná násama-i máá-i ndutachí-i, náv'a'a kuu-i ñayíví ndichí. <sup>19</sup> Chi tu'un ndichí ío iní ñuyíví yá'a, tu'un katachí kúu jiní Dios. Chí súan yoso ní yúu tutú: Máá-yá, natihñ-yá ñayíví ndichí jíin ták'a maña kásá'a-i, áchí. <sup>20</sup> Te inga nuu ká'qan: Máá Jito'o-yo jiní-yá ndasa kájani iní ñayíví ndichí, ja mání kájani sáni iní-i, áchí. <sup>21</sup> Núsáá te ma kuá'a-ró tú'un ja ní iní ñayíví sáteyí-i máá-i síki chaa. Chí ndí'i kúu cuenta máá-ró, <sup>22</sup> vasa Pablo, vasa Apolos, vasa Cefas, vasa ñuyíví, vasa ná kúchakuy-yo, vasa kue'e kuu-yo, vasa vina, vasa kuija chaa, ndí'i yí'i nda'a máá-ró, <sup>23</sup> te róo káyí'i-ró ndá'a Cristo, nda'a Dios.

### Ndasa ní kajika chaa apóstol jíin-i

**4** Súan ná káni iní ták'a ñayíví, ja mozo Cristo, jíin chaa kándito tu'un sa'i Dios kákuu-rí. <sup>2</sup> Te chaa ndíto ndatíñu, chí ní ná kéndo responsables-de, te skíkuu-de. <sup>3</sup> Te ruu, tú sá'a-rí cuenta ní náku'ndíi-ró rúu, xí ní chaa yúkú kúu ja náku'ndíi ruu. Ni tú náku'ndíi-rí máá-rí. <sup>4</sup> Chi vasa tú jiní-rí ní iní tiñu ní yá'a ní sá'a-rí, ko nasu já yúán te ní kendoo ndaa-rí, chí máá Jito'o-yo kúu I'a jíto nchaq-yá rúu. <sup>5</sup> Núsáá te ma kóto nchaq-ro ní iní ndatíñu onde jíin tiempo, chí onde ná ndíi máá Jito'o-yo. Chí máá-yá kiñi'in ndijin-yá ták'a ja yísá'i iní ñuyáá, te nastúu-yá ták'a ja kájani iní añú-yo. Yúan-na te kuatú'ún Dios ná iní ná iní-ni. <sup>6</sup> Nánj, yá'a kúu tu'un yátá ká'qan-rí jíin síki Apolos, te kuní-ro, náv'a'a jíin tú'un-rí ná skuá'a-ró, te ma sjá'a-ga-ro ní yá'a yoso ní yúu tutú, ni ma sávixi-ró máá-ró jíin ná iní ná iní

chaa stá'qan. <sup>7</sup> Chi ndé chaa ní sáñá'nu-ga róó. Xí náun ñává'a-ró já tú ní játá'ú-ró. Te nú ní jatá'ú-ró, te naja kásátéyí-ró máá-ró nátu'un ja tú ní játá'ú-ró núú. <sup>8</sup> A ni kanda'a chii-ró. A ní kákukuká-ró. Ni tú nñi rúu jíná'an-ri te tá'ú máá-ró tíñu vij, nává'a suni iin núú-ni tá'ú-rí tiñu jíin-ró jíná'an-ri. <sup>9</sup> Chi súan jáni iní-ri, ja nátu'un nuu ndíi-nä comedia, te ní kiñi'in ndijin Dios ruu, chaa kákuu apóstol, nátu'un chaa a ní kundaq jà kúu-de, nává'a nde'é ñuyíví, jíin ndájá'a ándfví, jíin ñayíví, nuu-rí jíná'an-i. <sup>10</sup> Chi ja síkí Cristo te kákuu-ri chaa kándatachí, te róó chaa ká'io kájí iní nuu Cristo, te ruu chaa tíkuínu, te róó chaa ní'in, róó chaa jíñu'ún, te ruu chaa tú káxáan. <sup>11</sup> Ondé vina ñú'ni kájí'i-ri sokö, te kájichí-ri nducha, kájika víchí-rí, te ní katuji-ri ja kákuun-de ruu, te kákixi tatú-ni-ri, <sup>12</sup> te kásatiñu ní'in-ri jíin ndá'a-rí. Káka'qan ndívá'a-i jíin-rí, ko káka'qan va'a-ri jíin-i. Káchindik-jiñ-i ruu, ko tú kásá'a-ri cuenta. <sup>13</sup> Káka'qan-i síkí-ri, ko káka'qan maní-ri jíin-i. Chi nátu'un kuayo iní ñuyíví kakuu-ri, te ondé vina káske'ichí-i ruu. <sup>14</sup> Nasu cháa-ri tutu yá'a ja kúka nuu-ro sá'a, chi kána jíin-rí nuu-ro nátu'un nuu sé'e-ri ja kúndá'ú iní-ri-i. <sup>15</sup> Chi vasa káñavá'a-ró uxí mil chaa ndíto róó nuu Cristo, ko tú kua'a tág-ro ío. Chi jíin tú'un va'a te ruu kúu tág-ro núa Cristo Jesús. <sup>16</sup> Ko ká'qan ndájá'a-ri jíin-ró, ja ná ndáku-ró rúu núsáá. <sup>17</sup> Ja yúán ní tájí-rí se'e-ri Timoteo, ja maní-rí jíin-i, te jaq-i nuu-ro jíná'an-ró, chi bueno jándatu-i nuu máá Jito'o-yo. Te máá-i naxndáku-i nuu-ro ndasa modo sá'a-ri nuu Cristo, te ndasa stá'qan-ri nuu táká tiku'ní táká lado. <sup>18</sup> Te sava-i, kásavixi-i máá-i nátu'un kájani iní-i ja má jáq kutí-gá-ri nuu-ro. <sup>19</sup> Ko nú játa'qan iní máá Jito'o-yo, te jaq yachi-ri nuu-ro. Yúan-na te mä sá'a-ri cuenta ndasa ká'qan chaa vixi-ún, ko kuní-ri ndé fuerza ndíso-de. <sup>20</sup> Chi ñuu nuu tá'ú Dios tiñu, nasu máá tú'un sáni-ni kúu, chi ndíso fuerza. <sup>21</sup> Ndéja kuní-ri, ja jáa-ri nuu-ro jíin yúnu xíi, xí jíin tú'un ja kúndá'ú iní-ri róó, xí já ká'qan vitá-ri jíin-ró.

**Já ní kana jíin Pablo nuu cháa ní sátené**

**5** Te ní kenda ndija tu'un ja fin róó jíka téne. Te chaa-ún, ví'i-gá jíka téne-de nasu já kásá'a ñayíví sín nación, chi ncháka-de ñasfí tág-de. <sup>2</sup> Te naja kásavixi-ro máá-ró núsáá. Va'a-ga ná ndúku'i'a iní-ro, te nuu-ro ná cháxio-ró chaa ní sá'a falta-ún ki'jn-de. <sup>3</sup> Chi ruu, vasa tú kánchaq máá-rí qian, ko nátu'un kán-chaq-ri. Chi nátu'un ja á ní sá'a-ri súan, ní kánchaq-ri núú, chi vina nákuxdíi ndija-ri síkí cháa ní sá'a súan. <sup>4</sup> Vina te nátu'un a ní naketá'an-ró jíin-rí. Chi jíin s'ví máá Jito'o-yo Jesús, te jíin fuerza Jito'o-yo Jesús, ká'qan-ri. <sup>5</sup> Te chaa yúan ná chí'i-yó-de nda'a Satanás nává'a ná kúu tu'un yúkú ndíso-de, ko kaku añú-de kivi ndíi máá Jito'o-yo Jesús. <sup>6</sup> Tú va'a ja sáteyí-ró máá-ró. Xí tú kájinjí-ro já fin tág-ri yújan ía, te jiá ndíi-ní yújan sá'a náún. <sup>7</sup> Núsáá te ná skána-ró yújan ía tú'ú-ún, nává'a ná kúu-ró yújan jáá, nátu'un kákuu ndija-ri já tú

yí'i yújan ía róó vina. Chi lélú Pascua, ni jí'i-ya já síkí yóó, te máá-yá kúu Cristo. <sup>8</sup> Násá'a-yó víko-ún núsáá, ko nasu jíin yújan ía tú'ú, ni nasu jíin yújan ía chál'an, xí yújan ía ñáá, chi sua ná koo kájí, te ná koo ndaä statilá ja tú yí'i yújan ía. <sup>9</sup> Te jíin carta, a ní kastu'ún-ri nuu-ro já má kívi nduuy-ro jíin ñayíví kájika téne. <sup>10</sup> Nasu áchí-ri ja má kúu ketá'an-ri jíin ñayíví kájika téne ío iní ñuyíví yá'a, xí jíin ñayíví tóó iní, xí jíin ñayíví ku'na, xí jíin ñayíví káchiñú'ún ndosó, chi ní súan, te jínu ñú'ún já kénda nñi-ro iní ñuyíví yá'a núú. <sup>11</sup> Chi sua ní chaa-ri tutu nuu-ro, ja ní iin chaa ká'qan-de ja ñaní-yo kúu-de, te jíka téne-de, xí tóó iní-de, xí chíñú'ún-de ndoso, xí ká'qan ndívá'a-de, xí ká'vá-de, xí ku'na-de, yúan-na te jíin cháa sá'a súan, mä kívi nduuy-ro, ni mä kée kúti-ro stáa jíin-de. <sup>12</sup> Chi ndasa kuu nákuxdíi-ri síkí ñayíví ká'jin sín inga síkí. Nasu síkí ñayíví ká'jin jíin-ró kúu cuenta máá-ró já nákuxdíi-ró-i náún. <sup>13</sup> Chi máá Dios, nákuxdíi-ya síkí ñayíví ká'jin sín inga síkí. Núsáá te chaa ñáá mä'ñú-ró jián, náskunu-ró-de kí'jn-de.

### Tu'un jikín nuu-í síkí tá'an-i nuu justicia

**6** Te nú iin róó jikín nuu-ro síkí ingá tá'an-ró, te naja káchundéé iní-ro ndúkú-ró justicia nuu cháa tú ká'io ndaä. Naja tú kásandaq-ro núa cháa ndoo. <sup>2</sup> Xí tú kájinjí-ro já ñayíví ndoo, koto nchaq-i ñuyíví náún. Te nú koto nchaq máá-ró ñuyíví, naja tú kákanda-ró sá'a-ri justicia síkí fin cuestión lúlí-ni núsáá. <sup>3</sup> Xí tú kájinjí-ro já koto nchaq máá-yó ndájá'a ándfví jíná'an náún. Nagä ní kuu táká ja ío iní ñuyíví yá'a núsáá. <sup>4</sup> Núsáá te hora ja jínu ñú'ún-ró já koo justicia síkí tím ká'io iní ñuyíví, naja ndúkú-ró cháa tú kájatú'ún vía'a tiku'ní, ja ndúu-de justicia. <sup>5</sup> Súan ká'qan-ri nává'a ná kúka nuu-ro. Núsáá te á tú ndíchí kúti ní iin-ró, ja kúu koto nchaq-de ndé ñaní-ri o ndaä náún. <sup>6</sup> Chi ñaní jíin ñaní, kívi koyo-de nuu justicia, vasa tú kákandíja justicia-náún. <sup>7</sup> Súan chi máni kástív ndíja-ró tím, ja káske'ichí-i tám-ró núa justicia. Á tú va'a-ga ná sáa-ro-i sá'a ndívá'a-i jíin-ró, jíin já xndá'ú-i róó. <sup>8</sup> Chi sasua kásá'a ndívá'a-ri, te káxndá'ú-ro ondé ñaní-ri.

### Já tú nani'ín tám-ú ñayíví ñáá

**9** Á tú kájinjí-ro já ñayíví tú ío ndaä, mä náni'ín tám-ú-i ndíví koyo-i iní ñuu nuu tám-ú Dios tiñu. Mä xndá'ú-ro máá-ró, chi ní ñayíví kájika téne, ni ñayíví káchiñú'ún ndosó, ni ñayíví káisíkí ncháq tám-an, ni chaa kándaa s'í, ni chaa kákuu xí'acha, <sup>10</sup> ni ñayíví ku'na, ni ñayíví tóó iní, ni ñayíví ká'vá, ni ñayíví káka'qan ndívá'a, ni ñayíví chísá'lí ndatíñu tám-an, mä náni'ín tám-ú-i ndíví koyo-i iní ñuu nuu tám-ú Dios tiñu. <sup>11</sup> Te súan kándaa sava-ro núa, ko vina, a ní nakacha-ya róó, a ní nasándooy-ya róó, a ní kákendqo ndaä-ro jíin s'ví máá Jito'o-yo Jesús ondé jíin Espíritu Dios máá-yó. <sup>12</sup> Táká tím kúu sá'a-ri. Ko tú ndíi kéndqo va'a. Táká tím kúu sá'a-ri, ko tú kuní-ri ja kúti iin tím-ú sgo'o-ri. <sup>13</sup> Ió ndeyu já kú'un chi, te chi júu já kú'un ndeyu, te ndendúu yúan náa sá'a Dios. Ko yíkí

kúñu-yó, nasu já kuátínu nuu tú'un téne kúu, chi ja kuátínu nuu máá Jito'o-yo kúu, te Jito'o-yo játínu-yá máá yíki kúñu-ún.<sup>14</sup> Te Dios, a ni naschakú-yá Jito'o-yo, te suni súan naschakú-yá yóo jíin fuerza máá-yá.<sup>15</sup> Á tú kájini-ro já yíki kúñu-ró kúu pedazo Cristo. Núsáá te á kuu kí'in-ri pedazo Cristo te nasa'a-ri pedazo iin ña'an kuáxán. Aq, ma kúu kuti.<sup>16</sup> Á tú kájini-ro já cháa kétá'an jíin ña'an kuáxán, iin-na kúu-de jíin-ña, chi súan ká'qen: Ndendúú-ún, iin-na kúu, áchí.<sup>17</sup> Ko chaa kétá'an jíin Jito'o-yo, iin-na nuu, kúu-de jíin-yá.

<sup>18</sup> Kunu-ró kóto-ró tínu téne. Chi táká kuachi sá'a chaa, fuera yíki kúñu-de kúu. Ko nú sáténé-de, chi síkí yíki kúñu máá-de sa'a-de kuachi.<sup>19</sup> Á tú kájini-ro já v'e e ií kúu yíki kúñu-ró, te ondē nuu Dios ni kenda Espíritu Santo vại nicháá iní-ro. Chi nasu máá-ró xín máá-ró.<sup>20</sup> Chi ya'u ni nakuaan-yá róo. Núsáá te ná nákana jaa-i Dios sá'a-ró jíin yíki kúñu-ró jíin iní jíin añú-ro. Chi máni Dios xín yúan.

### Tu'un tanda'a jíin tú'un tú ndúsíin

**7** Ná ká'qen-ga-ri síkí táká tu'un ni chaa-ró nuyu-rí.  
<sup>1</sup> Vá'a-ga kendoo chaa nú tú ke'e-de ñasí'í.<sup>2</sup> Ko kuachi ja ío tu'un téne, ja yúan vá'a-ga ná iin ná iin-de ná kóo ñasí'í máá-de. Te ná iin ná iin-ña ná kóo yii máá-ña.<sup>3</sup> Te chaa kúu yii-ún, ná skíkuu vá'a-de jíin ñasí'í-de. Te ñasí'í-ún, suni súan ná skíkuu vá'a-ña jíin yii-ña.<sup>4</sup> Ñasí'í, tú kúu tál'ú máá-ña tínu nuu yíki kúñu-ña, chi yii-ña. Suni súan chaa kúu yii, tú kúu tál'ú máá-de tiñu nuu yíki kúñu-de, chi ñasí'í-de.<sup>5</sup> Nú káku-ni-ro kakán ta'u ní'in-ró iin tiempo-ni, te nü ío conforme tá'an-ró, te kuu sásá'án-ró máá-ró, te nü túu te túu. Yúan-na te va'a-ga ná náketá'an tuku-ró, nává'a ma kúu koto nchaaq Satanás róo síkí tú'un téne.<sup>6</sup> Ko tu'un yá'a ká'qen-ri síkí permiso, nasu já tál'ú-rí tiñu nuu-ro.<sup>7</sup> Játa'qen iní-ri ja táká chaa ná kóo-de nátu'un káa-ri, ko ná iin ná iin-de ni ni'in-dé ta'u-dé nuu Dios, chi súan ni tetá'qen-yá-dé.<sup>8</sup> Súan ká'qen-ri jíin cháa kákuu soltero, jíin ñá'an kákendoo ndá'ú, ja vá'a-ga kendoo súan-ni jíná'an nátu'un ruu.<sup>9</sup> Te nü kájini máá, já má kánda jíin, ná tánda'a. Chi va'a-ga ja tández-a, nasu já ndukíjí.<sup>10</sup> Ko jíin ñayiví ní katanda'a, ká'qen ni'in-ri, ko nasu rúu chi máá Jito'o-yo ká'qen: Ja ñasí'í, ma xndóo-ña yii-ña.<sup>11</sup> Te nü kenda-ña kuní-ña, ma nátan-da'a-ña, xí ná nándikjén-ña yii-ña, Te chaa kúu yii-ún, ma kíñi'in-de-ña kí'in-ña.<sup>12</sup> Te jíin sáva-ga-de ká'qen máá-rí, nasu máá Jito'o-yo: Nú iin ñaní-yo ncháka-de iin ña'an tú kándíja, te játa'qen iní máá-ña kúnchaq-ña jíin-de, ma kíñi'in-de-ña kí'in-ña.<sup>13</sup> Te nü iin ña'an ncháka-ña iin chaa tú kándíja, te játa'qen iní máá-de kúnchaq-de jíin-ña, ma kíñi'in-ña-dé kí'in-de.<sup>14</sup> Chi chaa tú kándíja, a ni ndundoo-de sá'a ñasí'í-de. Te ña'an tú kándíja, a ni ndundoo-ña sá'a yii-ña. Chi nü tú súan, te koo chá'án sé'e-ró núu, ko vina a ni kandundoo-i.<sup>15</sup> Ko nü kuxio chaa tú kándíja-ún kuní-de, ná kúxio-de. Chi ja yúan tú níni xáqen síkí cháa xí ñá'an. Chi sua vindáa

vinené ná kúxiukú-yó kuní Dios ja ní kana-yá xiní-yo.<sup>16</sup> Chi naún jiní róo, ñasí'í, ja sánaa te kundéé-ró káku yii-ro sá'a-ró, xí róo, chaa kúu yii, ja káku ñasí'í-ró sá'a-ró.<sup>17</sup> Ko nátu'un ni ja'a Jito'o-yo nuyu iin iin-de, jíin nátu'un ni kana Dios xiní iin iin-de, súan ná káka-de, chi suni súan tál'ú-rí tiñu nuu táká tiku'nj.<sup>18</sup> Ni kana-yá xiní iin chaa ja á ni xití ndúu náún. Núsáá te ná kóo-de súan-ni. Ni kana-yá xiní iin chaa tú ní xití ndúu náún. Ma xití ndúu-de máá-de núsáá.<sup>19</sup> Tu'un xití ndúu, jíin tú'un tú xití ndúu, tú ndé játínu, chi sua ja ná skíkuu vá'a-yó tínu tál'ú Dios.<sup>20</sup> Ná iin ná iin-de ndasa ni jo hora ni kana-yá xiní-dé, jíin yúan ná kúndij-de.<sup>21</sup> Mozo kúu-ró, te ni kana-yá xiní-ro náún. Ma yú'ú-ro núsáá vii. Ko nü jiní máá-ró já kúu kenda-ró káka kuu ndichá-na-ro, kuu nü kuu.<sup>22</sup> Chi nü mozo kúu-de, te ni kana Jito'o-yo xiní-dé, libre ío-de nuyu máá Jito'o-yo. Suni súan jíin cháa jíka kuu ndichá-na, nü ni kana-yá xiní-dé, mozo kúu-de nuu Cristo.<sup>23</sup> Chi ya'u ni nakuaan-yá róo jíná'an-ró. Ma kuátínu sáni-ró nuyu cháa núsáá.<sup>24</sup> Ñáni, ná iin ná iin chaa ndasa tiñu ni kana-yá xiní-dé, súan ná kúndij-de nává'a ná kuátínu-de nuu Dios.<sup>25</sup> Ko síkí ñá'an jáá, tú ní tál'ú máá Jito'o-yo tínu nuu-rí. Ko ná ká'qen-ri ndasa jáni iní-ri, nátu'un iin chaa ja ní kundá'ú ini Jito'o-yo-dé, nává'a kundij ndaq-de.<sup>26</sup> Väi tündó'o síkí-yo vína. Te ja yúan jáni iní-ri ja vá'a-ga kendoo chaa nü kunchaaq-ni máá-de súan.<sup>27</sup> Ncháka-ró ñasí'í náún. Ma sía-ro-ña núsáá. Tú ñasí'í-ro náún. Ma kúñukuu iní-ro ñasí'í vii.<sup>28</sup> Ko nü tanda'a-ro, nasu kuachi sá'a-ró. Te nü ña'an jáá ní tanda'a-ña, nasu kuachi sá'a-ña. Ko ñayiví yúan, ni'in-i tündó'o iní ñuyiví yá'a. Te tú kuní-ri ja tál'qen-ro súan.<sup>29</sup> Ñáni, tu'un yá'a ká'qen-ri chi a ni nduu kúté tiempo. Vina te chaa ká'jo ñasí'í, ná sá'a-de cuenta ja túu-ña ío.<sup>30</sup> Te chaa kández-e, nátu'un tú kández-e-de. Te chaa kákusi iní, nátu'un tú kákusi iní-de, te chaa kájaan, nátu'un tú naún káñavá'a-de,<sup>31</sup> te chaa kúténu jíin tínu ñuyiví yá'a, nátu'un tú kúténu-de, chi modo ñuyiví yá'a náa-ní.<sup>32</sup> Chi játa'qen iní-ri ja má yú'ú-ro. Chaa soltero, jítú iní-de jíin táká tiñu ja ío iní ñuyiví, ndasa kusí iní ñasí'í-de sá'a-de.<sup>33</sup> Suni súan sín sín kájani iní ña'an jáá jíin ñá'an á ni tanda'a. Chi ña'an jáá, jítú iní-ña jíin táká tiñu kuní máá Jito'o-yo, nává'a kendoo ndoo yíki kúñu-ña jíin añú-ña kuní-ña. Ko ña'an á ni tanda'a, jítú iní-ña jíin táká tiñu ío iní ñuyiví, ndasa kusí iní yii-ña sá'a-ña kuní-ña.<sup>34</sup> Ko tu'un yá'a ká'qen-ri nává'a kéndoo vá'a-ró jíná'an-ró. Nasu yó'o chú'un-ri sukun-ro, ko ni ka'qen-ri nává'a kaka jíñu'ún-ró, te nává'a nuña-ró kuátínu kútu-ro nuyu máá Jito'o-yo.<sup>35</sup> Te nü iin chaa jáni iní-de ja tú vá'a jíka-de jíin iin ña'an jáá, chi nü ni ja'a medida kúu, te nü níni sá'a-de, núsáá te ná sá'a-de ndasa kuní-de, nasu kuachi kúu ná tanda'a-de jíin-ña.<sup>36</sup> Te nü iin chaa kández ni'in iní añú-de, te tú nándi'i-de, chi kúu jíto-de máá-de, te ni chaa iní añú-de ja má tún-de ña'an jáá-ún. Suni vá'a-ni sá'a-de.

<sup>38</sup> Súan ío, te chaa tānda'a jíin-ña, va'a sá'a-de. Te chaa tú tānda'a jíin-ña, va'a-ga sá'a-de. <sup>39</sup> Ña'an ní tānda'a, nū nini chakú yii-ñá, yí'i-ña ndá'a-dé. Ko nú a ni jí'i yii-ñá, yúan-na te a ni nuña-ña. Te nú kuní máá-ña, te kuu ná nátānda'a-ña jíin fin chaa kándija nuu máá Jito'yo-yo. <sup>40</sup> Ko jáni iní-rí ja sít-gá koo iní-ña nū kunchaa ndá'u máá-ña súan-ni. Te jáni iní-rí ja súni yí'i Espíritu Dios ruu.

### Síkí ndéyu já kájani-i nuu ndoso

**8** Bueno. Te síkí ndéyu já kájani-i nuu ndosó, ndaa chi táká-yo kájini-yo yakú. Te jíin tú'un kájini-i-ún kúu ja kásavixi-máá-i, ko jíin tú'un kúndá'u iní tá'an kúu ja nákuá'nú-ga-i jíin. <sup>2</sup> Nú iin chaa jáni iní-de ja tú'va'a-de, núsáá te kuni-ga te kutu'va'a-de jíin. <sup>3</sup> Te nū iin chaa kúmanj-dé jíin Dios, suni jiní-yá núu cháa-ún. <sup>4</sup> Síkí ndéyu já kájani-i nuu ndosó, ká'án-rí, chí a kájini-yo já tú ndé játínu kuti ndosó iní ūyívi. Chí tú iingá Dios ío, chí máá fin-ni-yá. <sup>5</sup> Chi vasa ío kua'a ía, te ío kua'a jíto'yo ja káskúnání máá-i ía iní andívxi iní ūyívi, <sup>6</sup> ko máá-yó káka'án-yo já máá fin-ni máá Táa-yo Dios ío. Te onde nuu máá-yá vai táká ndatínu te nuu máá-yá játínu-yó. Suni iin-ni máá Jito'yo-yo Jesucristo ío. Te máá-yá ni sá'a táká ndatínu te ni sá'a-yá yóo. <sup>7</sup> Ko tú ndí'i-i kájini-i tu'un yá'a. Te sava-i a ni kakáan-i jíin ndosó onde sáá. Te nū káyee-í, nátu'un ndeyu ndosó káyee-í, ko vitá iní aňú-i, te kúchá'án aňú-i sá'a. <sup>8</sup> Chí nasu jíin ndéyu te kuatú'un Dios yóo, chí nū tú kee-yo, nasu já yúan te kundá'u-yo, te nū kee-yo, nasu já yúan te kendoo va'a-ga-yo jíin-yá. <sup>9</sup> Ko vasa ni'in kándij-ro, koto-ró náv'a tú súngava-ró tá'an-ró, já vítá iní aňú-ún, nuu kuáchi. <sup>10</sup> Róó chí chaa jiní kákuu-ró, te nū iin chaa kuni-de nuu-ro hora ja yée-ro stáa iní ve'e ndosó, á tú sánaa te skí-i iní-de, te kívi-de kee túku máá-de ndeyu ndosó-ún sá'a-ró xí túu. <sup>11</sup> A ni jí'i Cristo ja'a ñaní-ro, chaa vitá iní aňú-ún, ko ja síkí tú'un tu'a-ró-ún, te ni xnáa-ro-dé. <sup>12</sup> Súan kásá'a-ró kuáchi nuu ñaní-ro, chí ja ú'u-ni chíndee-ró iní aňú-de ja vítá, te suni nuu Cristo kásá'a-ró kuáchi. <sup>13</sup> Ja yúan, te nū ndeyu sá'a ja júngava iin ñaní nuu kuáchi, mä kee kúti-gá-rí kúnu ní káni, náv'a mä súngava-rí ñaní-rí nuu kuáchi.

### Síkí já ío derecho chaa apóstol

**9** Nasu apóstol kúu-rí náún. Á tú jíka kuu ndicha-na-rí. Á tú ní jiní-rí nuu máá Jito'yo-yo Jesús. Nasu róó kákuu tiñu ni sá'a-rí nuu máá Jito'yo-yo náún. <sup>2</sup> Nú tú kúu-rí apóstol nuu sáva-ga chaa, ko nuu-ro chí kúu ndija-rí. Chí róó kákuu tuní-rí ja ndíso-rí tiñu apóstol nuu máá Jito'yo-yo. <sup>3</sup> Ya'á kúu tu'un ká'án-rí ja náma-rí máá-rí nuu cháa káxndichí ruu: <sup>4</sup> Á tú ká'jo derecho-rí kee-rí ko'o-rí. <sup>5</sup> Á tú ká'jo derecho-rí kunchaka-rí ñasí'í kándija, nátu'un kánchaka sava-ga apóstol, jíin Cefas, jíin cháa kákuu ñaní máá Jito'yo-yo. <sup>6</sup> Xí máá fin-ni ruu jíin Bernabé, tú ká'jo derecho-rí ja tú sátiñu-ga-rí

náún. <sup>7</sup> Ndé soldado kájatá'an, te yée-dé cuenta máá-de. Ndé chaa jítu uva, te tú yée-dé nde'e-í. Xí oí chaa skée-dé vaca-de, te tú jí'i-de leche-tí. <sup>8</sup> Nátu'un ká'án chaa yúkú, ká'án-rí náún. Á nasu súni tu'un yá'a ká'án ley. <sup>9</sup> Chí nuu ley ja ní chaa Moisés, yoso: Ma chú'un-ró ñunu yú'u xndikí kíti jíkó, áchí. Á síkí xndikí ká'án Dios xí túu. <sup>10</sup> Xí máni síkí yóó ká'án tu'un-ún náún. Jandáa ja síkí yóó yoso. Chí kuní-yá já ná kúñukuu iní chaa jítu, ni'jn-dé, te chaa jíkó, ná kúñukuu iní-de kee-dé. <sup>11</sup> Nú ni kajakin-rí tu'un Espíritu iní-ro, te stútú-rí ja kúchaku-rí nuu-ro, kuáchi xaan kúu náún. <sup>12</sup> Nú sava chaa ío derecho-de kájikan-de súan nuu-ro, á tú va'a-ga kakán máá-rí. Ko tú ní kákuní-rí kuatíñu-rí derecho-rí, chí sua kándo'o-rí te ni'jn-rí náv'a tú u'u kaka tu'un Cristo sá'a-rí. <sup>13</sup> Á tú kájini-rí já cháa kásatiñu iní ve'e ii, iní ve'e ii-ún kenda ja káichaku-de. Te chaa kájatíñu onde nuu altar, síkí altar-ún káichaku ta'an-de. <sup>14</sup> Suni súan ni tá'u tíñu Jito'yo-yo já síkí tú'un va'a ná kúchaku chaa kájani tu'un va'a. <sup>15</sup> Ko ruu, tú naúñu ní jikán-rí ni iin súan. Ni nasu cháa-rí tu'un yá'a ja ná kuá'a-ró núu-rí vina. Chi va'a-ga ná kúu-rí, nasu já kasú iin chaa nuu-rí ja sáteyíí-rí máá-rí jíin tíñu yá'a. <sup>16</sup> Vasa jáni-rí tu'un va'a, ja yúan má kúu sáteyíí-rí máá-rí, chí níni skíkuu-rí sá'a-yá. Chí koo tundó'o síkí-rí, nū tú kani-rí tu'un va'a. <sup>17</sup> Te nū jíin gusto máá-rí sá'a-rí súan, yúan te ni'jn-rí ya'u-rí. Te vasa tú játa'án iní-rí, ko ni chaa-yá tíñu síkí-rí, te responsible-rí kúu. <sup>18</sup> Ndéja kúu ya'u-rí núsáá. Ja ná káka kuu-rí kani-rí tu'un va'a Cristo, ni tú níni yá'u-rí, ni tú jikán-rí derecho-rí síkí tú'un va'a. <sup>19</sup> Ja yúan, vasa tú naúñu chaa tñin so'o-rí, játíñu-rí nuu táká-ni, náv'a skándija-ga-rí ñayívi. <sup>20</sup> Náty'un judío násá'a-rí máá-rí nuu cháa judío, náv'a kundéé-rí skándija-rí chaa judío. Te náty'un chaa yí'i nda'a ley, násá'a-rí máá-rí nuu cháa yí'i nda'a ley, vasa tú yí'i-rí nda'a ley, náv'a skándija-rí chaa yí'i nda'a ley. <sup>21</sup> Ko nuu cháa tú kájandatu nuu ley, suni súan náty'un tú jándatu-rí nuu ley násá'a-rí máá-rí nuu-dé, náv'a kundéé-rí skándija-rí chaa tú kájandatu nuu ley, vasa ncháá ley Dios jíin-rí chí yí'i-rí nda'a ley Cristo. <sup>22</sup> Te nuu cháa vitá iní, násá'a vitá-rí máá-rí, náv'a skándija-rí chaa vitá iní-ún. Súan táká-ni modo násá'a-rí máá-rí nuu táká chaa, náv'a kundéé-rí nama-rí sava-de. <sup>23</sup> Te ja síkí tú'un va'a kúu ja sá'a ndí'i-rí súan, náv'a ruu, suni ná ni'jn-rí ta'u-rí ja kenda yúan. <sup>24</sup> Á tú kájini-rí já cháa kájinu carrera, chí ndí'i-de kájinu ndija-de, ko iin-ni-de kundéé-de ni'jn-dé premio-de. Suni súan ndíkú ndéé-ró kúnu-ró, náv'a ni'jn-ro premio-ro. <sup>25</sup> Te táká chaa kájsíkí, jíto va'a ná'án-de máá-de. Te chaa-ún, súan kásá'a ndija-de, náv'a ni'jn-dé iin premio ja kútú'u. Ko yóó chí ni'jn-yo premio ja má kútú'u kúti. <sup>26</sup> Núsáá te modo súan, ndíkú ndéé-rí jínu-rí, tú jínu sáni-rí. Modo súan kájatá'an-rí, tú skée íu-rí. <sup>27</sup> Chí sua tñin ni'jn-rí máá-rí, te já'a-rí máá-rí, náv'a mä cháxio-yá rúu, vasa a ni jani-rí tu'un nuu sáva-ga chaa.

## Sik̄ já káchiñú'ún-i ndoso

**10** Ñánj, kuní-ri ja ná júky'un iní-ro ndasa ni ka'jin ndiyi ták̄-yo núu vikó nu'ún, te ni kaja'a táká-de nuu mar. <sup>2</sup> Te táká-de, ni kajanducha-dé nuu vikó nu'ún jíin núu mar. Chi táká-de, ni kaindikin-de Moisés. <sup>3</sup> Te táká-de, ni kayee-dé ndeyu ní ja'a máá-yá. <sup>4</sup> Te táká-de, ni kaj'i-de iin-ni nducha ní ja'a-ya. Chi ni kaj'i-de nducha ní kenda chii kava ní sá'a-ya. Te kava-ún, ni ndikin yata-dé, chi kava-ún kúu nátu'un Cristo. <sup>5</sup> Ko tú ní kúsii iní Dios jíin kuá'a-dé. Ja sik̄ yúán kúu ja ní xnáa-yá-de onde nuu ñú'un té'é. <sup>6</sup> Táká tu'un yá'a kúu iin modo náv'a koto nchaq máá-yó, te mā ndio ñáá iní-yo nátu'un ni kandio ñáá iní chaa-ún. <sup>7</sup> Ma chíñú'un-ró ndosó jíná'an-ró nátu'un ni kásá'a sava máá cháa-ún. Chi súan yoso núu tutú: Ni kajungoo ñayiví ní kayee-í ni kaj'i-i te ni kandukuiñi ni kajita já'a-i, áchí. <sup>8</sup> Ni mā káka kuáxán-yó nátu'un ni kajika kuáxán sáva máá cháa-ún, te ni kaj'i-í oko uní mil-de ja iin kíví-ní. <sup>9</sup> Ni mā kóto nchaq-yo Jito'o-yo Jesucristo nátu'un sava máá cháa-ún ja ní kajito nchaq-de-ya, te ni kaj'i-de ni sá'a koo. <sup>10</sup> Ni mā kútuku iní-yo nátu'un ni kákutuku iní sava-de, te ni kaj'i-de ni sá'a iin kue'e xaqan já ní ja'a-ya. <sup>11</sup> Te modo-ún, ni kuu náv'a koto nchaq máá-yó. Te ja yúán, yoso-ún núu tutú vati nuu yóo, chaa kuni ndasa kuandit'í ñuyiví. <sup>12</sup> Nú iin chaa jáni iní-de ja kundiñi iní-de, ná kóto va'a-de máá-de, náv'a tú ndua-de núsáá. <sup>13</sup> Iin-ni jito nchaq ja'u róo, onde jíin táká ñayiví. Ko bueno skíkuu Dios, te máá hora jito nchaq ja'u róo, kuña-ya íchi kénda-ró, náv'a kundéé-ró kénda-ró. Súan te mā kuá'a-ya tú'un ja kóto nchaq-ga róo, ja má kánda-ga-ro. <sup>14</sup> Ñánj manj. Kunu-ró kóto-ró ndosó núsáá. Ma chíñú'un-ró. <sup>15</sup> Nátu'un jíin cháa ío kájí xiní, súan ká'yan-ri jíin-ró. Kani iní máá-ró naún tú'un ká'yan-ri. <sup>16</sup> Vaso ij, já ní kásá'a ij-yo, nasu táká-yo káj'i ká'nu-yó niñí Cristo naún. Te staq já ní kásakuáchí-yó, nasu táká-yo káyee ká'nu-yó yíki kúnu Cristo naún. <sup>17</sup> Chi iin-ni staq-ún ío. Súan yóo, tini-yo kákuu-yó iin-ni ñayiví, chi táká-yo káyee ká'nu-yó iin-ni staq-ún. <sup>18</sup> Ndé'e ndasa kásá'a chaa Israel. Chaa káyee kíti já kásoko-dé nuu-yá, nasu káyee ká'nu-de nuu altar naún. <sup>19</sup> Naún áchí-ri núsáá. Játínu ndoso naún, xí játínu ndeyu iin nuu ndosó naún. <sup>20</sup> Túu, chi ndeyu kásoko cháa sín nación, nuu tachí kásoko-dé, nasu núu Dios. Te tú kuní-ri ja kétá'an ká'nu-ró jíin tachí. <sup>21</sup> Ma kúu ko'o-ró iní vaso máá Jito'o-yo, te suni ko'o-ró iní vaso tachí. Ma kúu kee ká'nu-ró núu mesa máá Jito'o-yo, te kee-ro núu mesa tachí. <sup>22</sup> Xí kuní-yo kúkuíni iní Jito'o-yo sá'a-yó naún. Ni'lín-ga-yo vásá máá-yá naún. <sup>23</sup> Táká-ni tiñu kúu sá'a-ri, ko tú ndi'i kéndo luu. Táká-ni kúu sá'a-ri, ko tú ndi'i skuá'nu tá'an. <sup>24</sup> Ni iin chaa, ma ndukú-de sá'a-de ja vá'a máá-de, chi ja vá'a iinga ñanji t'a'an-de ná sá'a-de. <sup>25</sup> Ndi'i-ni ndeyu nuyá'u, kee-ro jíná'an-ró. Te nú kíyú'u iní-ro, ma kaká tu'un kúti-ro ndé onde vati-ún. <sup>26</sup> Chi

máá Jito'o-yo xín ñuyiví jíin táká ndatínu ío iní, áchí. <sup>27</sup> Te nú iin chaa tú kándija, te kana-de xini-ro kée-ro jíin-de, te nú suni kuní-ro kíjin-ro, núsáá te kee-ro táká ja káni-de nuu-ro. Te nú kíyú'u iní-ro, ma kaká tu'un kúti-ro ndé onde vati-ún. <sup>28</sup> Ko nú kastu'ún iin chaa nuu-ro: Kundatu, chi ya'a ja ní kandiñi nuu ndoso kúu, achi-de. Yúan-na te ma kée-ro, já kuáchi chaa ni kas-tu'ún-ún jíin kuáchi ja kíyú'u iní-de. <sup>29</sup> Sik̄ já kíyú'u iní ká'yan-ri. Ko nasu já sik̄ róo, chi sik̄ já iinga chaa. Te nú kíyú'u iní iinga chaa, naja kóto nchaq-de ruu ndasa jíka kuu ndichä-nä-ri núsáá. <sup>30</sup> Te nú ruu xna'yan-ga náku-atá'u-rí te yée-rí, naja káka'yan ndiv'a-de sik̄-rí sik̄ ndéyú ja ní jikan ta'u-rí ja'a-ún. <sup>31</sup> Núsáá te vasa ná kée-ro, vasa ná kó'o-ró, vasa ná sátiñu-ró, ko modo ja ná nákana jaa-i Dios ná sá'a-ró. <sup>32</sup> Koto-ró náv'a mā skíví-ró cháa judío, ni chaa sín nación, ni tiku'ní Dios, nuu kuáchi. <sup>33</sup> Suni súan ruu jíin táká tiñu sá'a-ri, kuní-ri ja ná kúsii iní táká chaa. Tú jítu iní-ri ja sá'a-ri ja vá'a máá-rí, chi kuní-ri sá'a-ri ja vá'a sava-ga chaa, náv'a kaku-de jíná'an-de.

**11** Ná ndáku-ró rúu jíná'an-ró, suni nátu'un ndáku máá-rí Cristo.

## Ja ná kúndasú xiní ñásí'

<sup>2</sup> Bueno kánuky'un iní-ro rúu. Te ká'jin ni'in-ró jíin táká tiñu ni tá'u-rí nuu-ro, jíin modo ja ní stá'yan-ri nuu-ro. <sup>3</sup> Ko kuní-ri ja ná kuní-ro jíná'an-ró ja Cristo kúu-ya xiní táká chaa. Te chaa kúu-de xiní ñásí'. Te Dios kúu-ya xiní Cristo. <sup>4</sup> Táká chaa ja ndasú xiní-dé te jikan ta'u-dé xí jáni-de tú'un, já'a-de tuká nuu xiní-dé. <sup>5</sup> Ko táká ñásí', nū tú ndasú xiní-ña te kakán ta'u-ña xí káni-ña tú'un, já'a-ña túká nuu xiní-ña, chi iin-ni kúu nū seté xiní-ña. <sup>6</sup> Chi nū ñásí', tú jasú-ña xiní-ña, ná seté-ña núsáá. Te nū kúka nuu-ña seté-ña, xí xiti-ña xí-ña, ná kasú-ña núsáá. <sup>7</sup> Chi chaa, ma kúu kasu-de xiní-dé, chi muestra luu Dios kúu-de. Ko ñásí', chi stá'yan-ña ndasa luu káa iní yíi-ña. <sup>8</sup> Chi tú ní sáv'a-ya cháa jíin yíi ñásí', chi sua ñásí' jíin yíi cháa. <sup>9</sup> Chi tú ní kúv'a chaa ja kuátiñu-de nuu ñásí', chi sua ni kuva'a ñásí' ja sik̄ chaa. <sup>10</sup> Ja sik̄ táká ndajá'a ándiví te níni kúndasú xiní ñásí'. <sup>11</sup> Chi nuu máá Jito'o-yo tú sá'a-ya cuenta ndéja kúu ja yíi, te ndéja kúu ja si'i, chi nū túu iin, te mā kóo iinga. <sup>12</sup> Chi nátu'un ni sáv'a-ya ñásí' jíin yíi cháa, te vina kúv'a chaa chii ñásí', ko Dios kúu I'a sáv'a táká-ni. <sup>13</sup> Kani iní máá-ró jíná'an-ró, á ió va'a ja tú kúndasú xiní ñásí' te kakán ta'u-ña nuu Dios. <sup>14</sup> Nasu máá ñuyiví stá'yan nuu-ro, já tú luu jito chaa jíin íxi-dé, nū ná kée naún. <sup>15</sup> Ko nū ñásí', te sá-ña íxi-ña kee máá, luu jito-ña jíin, chi ixi-ún, ni ja'a-ya nuu-ña kúndasú xiní-ña. <sup>16</sup> Ko nū iin chaa kuní-de kutéxñi-de jíin tú'un yá'a, ko yóo tú ká'jo costumbre-yo súan, ni tiku'ní Dios.

### Síkì xíni máá Jít'o'yo-yo

<sup>17</sup> Tá'u n'iin-ri īngä tiñu yá'a nuu-ro, ja tú kúsii iní-ri jíin-ró, chì tú kándutútú-ró já sá'a vā'a-ga-ro, chì sunsa ñáá-ga kásá'a-ró. <sup>18</sup> Ya'lá ká'ān-ri xna'an-ga. Ni jini tu'un-ri ja kásásíin-ró máá-ró, máá hora kákutútú-ró. Te yakü kándíja-ri. <sup>19</sup> Chì nén kóo ñayiví sásñin ma'ñú-ró, nává'a kunj-ro ndé ñayiví kándíja vā'a ma'ñú-ró. <sup>20</sup> Te nú iin-ni nuu kándutútú-ró, nasu já kúxini-ró cuenta máá Jít'o'yo-yo kúu-ún núsáá. <sup>21</sup> Chì ná iin ná iin-ró, máni kanduy-ro núu īngá-de xna'an-ga kákunj-ro. Te iin-ró jí'i-ro sóko, te īngä-ro nájíni-ró. <sup>22</sup> Á tú káñavá'a-ró vé'e nuu kée-ro kó'o-ró náún. Xí kásajá'a iní-ro núu téku'ní Dios. Te chaa tú naún káindá'a-de, kákuka nuu-dé kásá'a-ró xí túu. Ndasa ka'ān-ri jíin-ró jíná'an-ró. Kúsii iní-ri jíin-ró xí túu. Jíin tú'un yá'a tú kúsii kúti iní-ri jíin-ró. <sup>23</sup> Chi tū'un yá'a ní kutu'a-ri nuu máá Jít'o'yo-yo. Te suni ya'a ní stá'ān-ri nuu-ro jíná'an-ró. Chì máá ákuáá já ní kánaстúu-de Jít'o'yo-yo Jesúus, ni ki'in-yá stáa. <sup>24</sup> Te ní jikan ta'yá. Te ní sákuáchí-yá. Te ní ka'ān-yá: Ki'in te kee-ro jíná'an-ró, chi ya'a kúu yíki kúnu-ri, te ja síkì róo ní kukuáchí. Súan sá'a-ró te ná núku'un iní-ro rúu. Achí-yá. <sup>25</sup> Suni súan ní ki'in-yá vaso, nuu ní ndí'i ní kuxíni-yá. Te ní ka'ān-yá: Vaso yá'a kúu contrato jáá já ní sá'a-ri jíin niñí-rí. Te táká vuelta ná kájí'i-ró, te súan sá'a-ró nává'a ná núku'un iní-ro rúu. Achí-yá. <sup>26</sup> Chi táká vuelta ja káyee-ro stáa yá'a te kájí'i-ró iní vaso yá'a, kívi ní jí'i máá Jít'o'yo-yo kúu ja kákastu'ún-ró ondé kívi ncháa-yá. <sup>27</sup> Te ní iin chaa kee-dé staq yá'a, xí kó'o-de iní vaso Jít'o'yo-yo yá'a, te ní tú jíñu'ún sá'a-de, te koo kuachi-de nuu yíki kúnu máá Jít'o'yo-yo jíin núu niñí-yá. <sup>28</sup> Ná iin ná iin chaa, ná nándukú vii-dé síkì máá-de núsáá. Yúan-na te kee-dé staq-ún te ko'o-de iní vaso-ún. <sup>29</sup> Te ní iin chaa tú jiní-de ja kúu yíki kúnu-yá, chaa-ún chì ndonda kuachi síkì-dé nú ko'o-de kee-dé. <sup>30</sup> Ja yúan ío kua'a cháa káku'u, jíin cháa vítá iní, ká'jin ma'ñú-ró jíná'an-ró. Te ní kají'i yakü-de. <sup>31</sup> Ko nú nandukú vii-yo síkì máá-yó, te mä ndónda kuachi síkì-yo. <sup>32</sup> Ko nú a ní ndonda kuachi síkì-yo, máá Jít'o'yo-yo xndó'o-yá yóó, nává'a tú ta'nu ndatü-yo jíin ñayiví nýyiví. <sup>33</sup> Ñání mání, ja yúan nú kándutútú-ró káyee-ro, te kundatu tā'an-ró. <sup>34</sup> Te ní iin chaa jí'i-de sóko, ná kée-dé ve'e-de, nává'a tú ndonda kuachi síkì-ro hora kándutútú-ró. Te sava-ga tiñu sán-daq-ri ondé ná jáa-ri.

### Síkì tá'u já vái nuu Espíritu

**12** Ñání, síkì táká ta'u já vái nuu Espíritu, kuní-ri ja ná júku'un iní-ro jíin. <sup>2</sup> A kájiná'án-ró já ná ni kakuu-ró cháa tú kákandíja, te ní káindikin-ri yata ndosó ñí'ín núu, ndasa ní kakuu iní máá-ró núu. <sup>3</sup> Ja yúan kástu'ún-rí nuu-ro já tú ni iin chaa kuu ka'ān tásf-de síkì Jesúus, ná a yí'i-de Espíritu Dios. Te tú ni iin-de kuu ka'ān-de: Jít'o-ri kúu Jesúus, ná tú yí'i-de Espíritu Santo. <sup>4</sup> Chì sín sín ta'u ní saka-yá, ko suni iin-ni

máá Espíritu kúu. <sup>5</sup> Te sín sín tiñu ní chaa-yá síkì-yo, ko iin-ni máá Jít'o-ri-yo kúu. <sup>6</sup> Te sín sín modo kásatiñu-yó, ko suni máá Dios kúu I'a sá'a táká tiñu jíin táká-yo. <sup>7</sup> Ko ná iin ná iin-de, ní ja'a-yá tú'un Espíritu nuu-dé nává'a ná skuá'nu tā'an-de. <sup>8</sup> Chì onde jíin máá Espíritu ní ja'a ndija-yá tú'un ka'ān ndíchí iin-de. Te suni onde jíin máá Espíritu ní ja'a-yá tú'un ja júku'un iní īngä-de. <sup>9</sup> Te nuu īngá-de, suni jíin máá Espíritu ní ja'a-yá já ná kándíja vā'a-de. Te suni jíin máá Espíritu nuu īngá-de ja ná sá'a-de tanq. <sup>10</sup> Te nuu īngá-de ja ná sá'a-de táká tiñu ñá'nu. Te nuu īngá-de, ja ná káni-de tú'un. Te nuu īngá-de, ja ná nándukú vii-dé síkì táká ja vā'a ja ú'u. Te nuu īngá-de ja ná ká'ān-de tiniyu'u. Te nuu īngá-de ja ná násama-de tú'un sín yu'u. <sup>11</sup> Ko táká tiñu yá'a sá'a suni máá iin-ni máá Espíritu. Sín sín sáka-yá nuu iin-de, ndasa játa'an iní máá-yá. <sup>12</sup> Chì nátu'un yíki kúnu iin-ni kúu, te ñává'a kua'a pedazo, te táká pedazo-ún, vasa kua'a, ko iin-ni yíki kúnu kúu, suni súan kúu Cristo. <sup>13</sup> Chì jíin iin-ni máá Espíritu ní kajanducha táká-yo, nává'a nduu-yó iin-ná ñayiví, vasa judío xí ñayiví nýu Grecia, vasa chaa kúu mozo xí cháa jíka kuu ndichä-nä. Ko táká-ni-de, ní káni'ín-dé iin-ni máá Espíritu ní sá'a-yá. <sup>14</sup> Ko yíki kúnu, nasu iin pedazo-ni kúu, chì sua ndiso kua'a. <sup>15</sup> Chì ná ja'a ká'ān: Nasu yíki kúnu xíin rúu, chì tú kúu-ri nda'a, achí. Te vasa súan ká'ān, ko máá yíki kúnu xíin ná'ín. <sup>16</sup> Te ná so'o ká'ān: Nasu yíki kúnu xíin rúu, chì tú kúu-ri nduchi, achí. Te vasa súan ká'ān, ko máá yíki kúnu xíin ná'ín. <sup>17</sup> Ná ndí'i yíki kúnu ní kuu nduchi, ndasa kuni so'o núu. Ná ndí'i ní kuu so'o, ndasa kuaan xikö núu. <sup>18</sup> Vina te ní jiniyo ndasa ní jata'an iní máá Dios te ní chaa-yá táká pedazo-ún ná iin ná iin jíka yíki kúnu. <sup>19</sup> Chì ná táká-ni ní kakuu iin-ni pedazo-ún, ndasa koo máá yíki kúnu núu. <sup>20</sup> Ko vina chì kua'a ndija pedazo ió, ko máá iin-ni yíki kúnu núu. <sup>21</sup> Ni mä kúu ka'ān nduchi jíin ndá'a: Tú jínu ñú'ún-ri róó. Suni súan ní mä kúu ka'ān xini jíin já'a: Tú jínu ñú'ún-ri róó. <sup>22</sup> Chì sua kánúú táká pedazo ndítjñ ta'an jíin yíki kúnu, vasa vítá-ga jíto. <sup>23</sup> Te táká pedazo yíki kúnu ja jáni iní-yo já tú jíñu'ún jíto, suu yúan ñukúún xáqan-gá jasú-yo núu. Te ja tú luu kájito-ún jiní-yo, luu-ga kájasu-yo núu. <sup>24</sup> Te pedazo ja luu kájito-ún jiní-yo, tú níni kúndasu nūu. Chì máá Dios, súan ní chutá'an-yá yíki kúnu-ún, te jíñu'ún-gá ní skéndoo-yá já tú luu jíto-ún, <sup>25</sup> nává'a tú sásñin pedazo yíki kúnu-ún máá, chi táká pedazo-ún, sua iin núu ná kóto vā'a tā'an. <sup>26</sup> Chì ná iin-ni pedazo jatú, táká-ni pedazo iin jínu-ni kájatu. Te ná iin-ni pedazo jíto luu, táká-ni pedazo iin kánu-ni kákusii iní. <sup>27</sup> Te róó, modo súan kákuu-ró yíki kúnu Cristo. Te pedazo-yá-ún kákuu iin iin-ró. <sup>28</sup> Te súan ní jani máá Dios chaa kuatínu nuu téku'ní: Ja iin, apóstol, ja úu, chaa kájani tú'un, ja uní, chaa kástá'an tú'un, yúan-na te chaa kásá'a tiñu ñá'nu, yúan-na te chaa kásá'a tanq, te vásá cháa chíndéé tā'an, jíin cháa kátal'ú tiñu, jíin cháa ká'ān tiniyu'u. <sup>29</sup> Táká-de kákuu apóstol náún. Táká-de kájani tú'un náún. Táká-de kástá'an náún. Táká-de kásá'a tiñu ñá'nu

náún.<sup>30</sup> Təká-de kájini-de sá'a-de tanə sá'a-yə náún. Təká-de káka'ən-de tñi yu'u náún. Təká-de ká-nasama-de tu'un sñin yu'u náún.<sup>31</sup> Ko ná kuítú iní-ro ndukú-ró tá'yá vá'a-gə kua'a-yə nuyu-ro jíná'an-ró. Ko ío īngə modo və'a xaqən-gá, ná stá'ən-rí nuu-ro jíná'an-ró.

### Tu'un kúndá'ú iní tá'an

**13** Te nü ruu, vəsa ká'ən-rí nátyu'un kákə'ən chəa xí ndájá'a ándérví, te nü tú kúndá'ú iní-rí-i, te kúu-rí nátyu'un īn kəa ja ndáxín káxín xí sñin platillo ja sáñaa.<sup>2</sup> Te vəsa jáni-rí tu'un sá'a-yə, te júkyu'un ndí'i iní-rí təká tu'un sa'lí jíin táká tu'un ndichí, te vəsa kándíja téyí-rí ja kúu skuíó káni-rí yuku, te nü tú kúndá'ú iní-rí-i, tú nə tiñu-rí.<sup>3</sup> Te vəsa ná sáka ndí'i-rí təká ndatíñu-rí kee náyiví ndá'ú, te vəsa ná kuá'a-rí yikə kúñu-rí kayu, te nü tú kúndá'ú iní-rí-i, tú nə ya'u-rí ío.<sup>4</sup> Tu'un kúndá'ú iní, ndiso paciencia, te ndiso tu'un kúmanjí iní. Tu'un kúndá'ú iní, tú ndiso tu'un kuásún iní. Tu'un kúndá'ú iní, tú sávixi máá, ni tú sáteyí máá.<sup>5</sup> Tú ká'ən ndivə'a. Tú ndukú já kúu máá. Tú kití iní. Tú chú'un iní.<sup>6</sup> Tú nduvatü iní, chī sua kúsiñ iní jíin tíñu ká'io ndaä.<sup>7</sup> Ndí'i jándéé iní. Ndí'i kándíja. Ndí'i níkuu iní. Ndí'i kánda.<sup>8</sup> Təká tu'un kájani-yó, chī naa, te təká yu'u chī ndí'i, te tu'un ndichí, chī təká kuxio, ko tu'un kúndá'ú iní, mə náa kúti.<sup>9</sup> Chī yaku-ni tu'un kájini-yó, te yaku-ni tu'un kájani-yó,<sup>10</sup> ko ondē ná cháa máá tú'un ní yija və'a, yúan-na te kuxio yaku-ni ja kájini-yó-ún ki'ln.<sup>11</sup> Ná ní kuu-rí suchí yékñ, te ní ka'ən yékñ-rí nuyu, te ní jani iní-rí nátyu'un suchí yékñ. Ko nuu ní kuu-rí chəa ñá'nú, te ní chaxio-rí təká ja ní sá'a-rí ná lúlí-rí-ún káa'ən.<sup>12</sup> Te vina kándeé-yó nátyu'un jíin espejo ja káxk'ví, ko kúkuéé-gə te kuni ndijin-yó nátyu'un jíin nuyu tá'an-yó. Te vina chī yaku-ni jiní-rí, ko kúkuéé-gə te kuni ndí'i-rí nátyu'un jiní kájí-yá ruu.<sup>13</sup> Te vina ío uní tu'un játíñu ní'in, tu'un kándíja və'a, tu'un káñukuu iní, jíin tú'un kúndá'ú iní. Ko máá tú'un kúndá'ú iní, kánúú xáqən-ga vásá úu-gə-ún.

### Síkí já kákə'ən-i sñin yu'u

**14** Ndukú ndéé-ró jíin tú'un kúndá'ú iní tá'an, te kuítú iní-ro ndukú-ró táká ta'yá já'a Espíritu, ko kánúú-gá ja káni-ró tú'un.<sup>2</sup> Chi chəa ká'ən-de sñin yu'u, jíin Dios ká'ən-de, nasu jíin náyiví, chī tú ní īn chəa júkyu'un iní náún ká'ən-de, chī jíin Espíritu ká'ən-de tu'un sa'lí.<sup>3</sup> Ko chəa jáni tu'un, jíin náyiví ká'ən-de, chī skuá'nu-de náyiví-ún, te ká'ən ká'nu-de, te ká'ən ndéé-de jíin-i.<sup>4</sup> Chəa ká'ən sñin yu'u, skuá'nu-de máá-de, ko chəa jáni tu'un, chī tíku'ní skuá'nu-gə-de.<sup>5</sup> Játa'ən iní-rí ja táká-ro ná kúu ká'ən-ro sñin yu'u, ko kánúú-gá ja káni-ró tú'un, chī ñá'nu-gə chəa jáni tu'un vásá cháa ká'ən sñin yu'u, te nü tú násama-de tu'un-ún, návə'a kua'nu-gə tíku'ní sá'a-de jíin.<sup>6</sup> Náñi, vina te nü jaqə-rí nuu-ro te ká'ən-rí sñin yu'u jíin-ró, náún tiñu ní'in já kúu róó, nü tú ká'ən-rí īn tu'un ní kenda ndijin, xí īn tu'un ndichí, xí īn tu'un stá'ən-rí.<sup>7</sup> Ió ndija ndatíñu

kánda qá tí'íu já kásá'a ndusu, nátyu'un xkuili xí guitarra. Te nü tú sñin sñin nota ndé'e, ndasa kunjyo ndé yaa jíku-de jíin xkuili, xí jíin guitarra-ún.<sup>8</sup> Te nü corneta tú ndé'e kájí, te ndé chəa sátya-de máá-de ja kuátá'an-de núsáá.<sup>9</sup> Suni súan róó jíná'an-ró, nü ká'ən-ro sñin yu'u, te nü tú kájí ká'ən tu'un-ún, te ndasa juky'u'n iní-i náún tu'un ká'ən-ro núsáá, chi kuachi tisí'ví-ró stírví-ró.

<sup>10</sup> Kua'ə náy u ío iní náyiví ná sá'a-yó cuenta, te təká júkyu'un iní chəa jiní.<sup>11</sup> Nú ruu tú júkyu'un iní-rí yu'u ká'ən īn chəa, te kúu-rí chəa jíká nuyu cháa ká'ən-ún. Te chəa ká'ən-ún, suni kúu-de chəa jíká nuyu-rí.<sup>12</sup> Suni súan róó ja á kájítú iní-ro ní'in-ro tá'yá Espíritu, ná ndukú ndéé-ró návə'a skuá'nu və'a-ró tíku'ní jíin.<sup>13</sup> Ja yúan nü ká'ən īn chəa sñin yu'u, ná kakán ta'ü-dé nuyu-yá návə'a kuu nasama-de tu'un.<sup>14</sup> Chī nü ruu kakán ta'ü-rí jíin tú'un sñin yu'u, iní añú-rí kúu ja jikán ta'ü, ko nü tú júkyu'un kuti iní-rí, tú nə tiñu.<sup>15</sup> Ndasa sá'a-rí núsáá. Ná kakán ta'ü-rí iní añú-rí, ko suni ná kakán ta'ü-rí jíin tú'un júkyu'un iní. Ná káta-rí iní añú-rí, ko suni ná káta-rí jíin tú'un júkyu'un iní.<sup>16</sup> Chī nü máni tu'un jiní máá-ró jíin añú-ró nákuatá'ú-ró jíin, te īn chəa tú tu'a, ndasa kunj-de ka'ən-de amén nuu tú'un nákuatá'ú-ró-ún, chī tú jiní kuti-dé náyún tu'un ká'ən-ro.<sup>17</sup> Chī róó, bueno nákuatá'ú ndíja-ró, ko īngə chəa-ún, tú já'nu tu'un iní-de sá'a.<sup>18</sup> Nákuatá'ú-rí nuyu Dios, ja tñi-gə yu'u ká'ən-rí vásá táká róó.<sup>19</sup> Ko nuu tíku'ní, chī máá úyün-ni tu'un ja júkyu'un iní-rí jíin, játa'ən iní-rí ká'ən-rí, návə'a suni stá'ən-rí nuu sáva-gə chəa, vásá já ká'ən-rí uxí mil tu'un sñin yu'u.<sup>20</sup> Náñi, mə koo-ró nátyu'un suchí lúlí jíin tú'un júkyu'un iní-ro. Chī sua koo-ró nátyu'un suchí lúlí jíin tú'un ñáá, ko ná yíja və'a-ró jíin já jiní tuní-ro.<sup>21</sup> Súan yóso nuyu ley: Jíin cháa ká'ən sñin yu'u, te jíin sáva-gə chəa ká'ən tu'un jíká, súan ka'ən-rí jíin náyiví yá'a, ko vəsa súan te ni mə kúni so'o-i tu'un ká'ən-rí, áchí máá Jíto'o-yo, áchí.<sup>22</sup> Ja yúan táká yu'u, máni tuní-ni kákuu nuu cháa tú kákandíja, nasu nuyu cháa kákandíja. Ko tu'un jáni-yó, tuní nuu cháa kákandíja kúu-ún, nasu nuyu cháa tú kákandíja.

<sup>23</sup> Núsáá te nü təká tíku'ní ndutútú īn-ni lugar, te təká súan ka'ən sñin yu'u, te yúan jakoyo chəa tú tu'a xí cháa tú kákandíja, á tú ka'ən-de ja kánda tachí-ro.<sup>24</sup> Ko nü təká-ro kájani-ró tú'un, te kívi īn chəa tú kákandíja xí īn chəa tú tu'a, te kuni-de kuachi máá-de, sá'a təká-ro, te ndandukú víi-dé síkí máá-de, sá'a təká-ro.<sup>25</sup> Te tu'un jáni sa'lí iní añú-de kenda ndijin. Yúan-na te jukuiñi jíté-de te chiñú'ún-de Dios. Te kani ndaä-de tu'un ja ncháá ndija Dios jíin-ró.<sup>26</sup> Náñi, ja yúan nü kándutútú-ró, te ná īn ná īn-ro ío īn yaqə káta-ró, ío tu'un stá'ən-ro, ío sñin yu'u ká'ən-ro, ío tu'un sa'lí ká'ən ndijin-ro, ío ja násama-ró tú'un sñin yu'u. Ndí'i ná sá'a-ró jíná'an-ró návə'a skuá'nu tá'an-ró.<sup>27</sup> Te nü ío chəa kákə'ən sñin yu'u, ná koo tu'un-ún ja jíin úy-de xí jíin uní-de. Ko īn-ni-de īn-ni-de ná ká'ən. Te īn-de ná násama-de tu'un sñin yu'u.<sup>28</sup> Te nü túu chəa nasama tu'un ío, ná kasú-de yu'u-dé nuu kándutútú-ró-ún núsáá. Te ná ká'ən máá-de ja máá-de jíin Dios.<sup>29</sup> Suni

súan chaa kájani tu'un, ná ká'qan uu xí uní-de, te sa-va-ga-de ná nándukú víi-dé-ún. <sup>30</sup> Te nú ingle chaa kán-chaa-ún, a ni jini ndijin-de yaku tu'un sa'í, te chaa ni kejá'a ná kasú-de yu'u-dé. <sup>31</sup> Chi táká-ro kuu kani-ró tú'un iin-ni-ró iin-ni-ró, náv'a ná kút'a táká-ro, te ndundéé iní táká-ro. <sup>32</sup> Te iní añú táká chaa kájani tu'un, kájandatu nuu máá chaa kájani tu'un-ún. <sup>33</sup> Chi Dios, nasu Dios sávaq kúu-yä, chi sua vîndâq vinene sá'a-yä. Te natu'un kásá'a-i nuu táká tiku'ni chaa ndoo, <sup>34</sup> súan ná kasú táká ñasť'í yu'u-ñá nuu kándutútú-ró. Chi tú permiso ka'qan-ña, chi nasu ñá-nu-ga kúu-ña natu'un ká'qan ley. <sup>35</sup> Te nú kutu'a-ña iin tu'un kákunji-ña, te onde ve'e ná kaká tu'un-ña máá yíi-ñá, chi tuka nuu kúu ná ka'qan iin ñasť'í nuu kándutútú-i. <sup>36</sup> Á nuu-ro jín'an-ró ní kenda tu'un Dios, xí níni nuu máá-ni-ró ní ja'a tu'un-yä náun. <sup>37</sup> Te nú iin chaa jani iní-de ja iin chaa jani tu'un kúu-de, xí jíka Espíritu jíin-de, ná chûn vâ'a iní-de, chi tiñu ni tá'u máá Jito'o-yo kúu tu'un chaa-ri nuu-ro. <sup>38</sup> Ko chaa tú játu'un tú'un yá'a, suni tú játu'un-yó-de. <sup>39</sup> Ñanji, ja yúan ná kuítu iní-ro káni-ró tú'un jín'an-ró, te mä kasú-ro nuu chaa ká'qan sîn sîn yu'u. <sup>40</sup> Ko ñukúun ná sá'a kájí-ro táká tiñu jín'an-ró.

### Tu'un nachakü ndiyi

**15** Ñanji, vina te kástu'un-rí tu'un vâ'a nuu-ro já ní jani-ri nuu-ro sáá. Chi tu'un yúan, suni a ni ká-jatá'u-ró, te suni jíin tú'un yúan ká'jin ni'in-ró, <sup>2</sup> chi suni jíin tú'un-ún ni kakaku-ró, te nú kátiñ ni'in-ró tú'un ni jani-ri nuu-ro, ná tú ní kákandija sáni-ró. <sup>3</sup> Chi suni tu'un kánúu já ní ni'in-rí-ún, ni nastá'a-ri nuu-ro: Ja ní jíi' Cristo ja sîkî kuáchi-yó, natu'un ká'qan tutu. <sup>4</sup> Te ni yuji-yä. Te ni nachakü-yä nuu uní kivi natu'un ká'qan tutu. <sup>5</sup> Te ni ndenda ndijin-yä nuu Cefas. Te vásá ní ndenda-yä nuu máá uxí uy-de. <sup>6</sup> Te vásá ní ndenda-yä nuu víi-gá u'yun ciento ñanji-yo ká'jin tútu-de. Te sava chaa-ún, sáni-ga káichakü-de. Te sava-de, a ni kaji'i-de. <sup>7</sup> Te vásá ní ndenda-yä nuu Jacobo. Te vásá nuu táká apóstol. <sup>8</sup> Te onde sandi'í-na, te suni ni kenda-yä nuu-rí, natu'un nuu iin sutchi xánú. <sup>9</sup> Chi ruu kúu chaa lúlì-ga nuu táká apóstol, ja kúka nuu-rí kunání-rí apóstol, kuáchi ja ní chindikin-ri tiku'ni Dios. <sup>10</sup> Te káa-ri natu'un ío-ri, chi suni ni jíka tu'un luu ío iní Dios jíin-rí. Te tu'un luu ío iní-yä, tú ní jíka sáni jíin-rí, chi sua ni sátiñu-ga-ri vásá táká máá chaa-ún. Ko nasu rúu, chi tu'un luu ío iní Dios ja jíka jíin-rí-ún, ni sá'a. <sup>11</sup> Núsáá te vasa ruu xí vasa chaa-ún, súan kájani-ri tu'un, te súan kákandija-ró. <sup>12</sup> Te ná kájani-yó tú'un Cristo ja ní nachakü-yä máñú ndiyi, te naja káka'qan sava tá'an-ró já tú naúñ ndiyi nachakü núsáá. <sup>13</sup> Chi ná tú naúñ ndiyi nachakü, suni tú ní nachakü Cristo núsáá. <sup>14</sup> Te ná tú ní nachakü Cristo, kájani sáni-ri tu'un-yä, te suni kákandija sáni-ró-yá núsáá. <sup>15</sup> Chaa tú káka'qan ndaa tu'un Dios kákuu-ri ná súan, chi ni kaka'qan-ri ja ní naschakú Dios Cristo, te ná mä nachakü ndija táká ndiyi, tú ní náschakü-yä Cristo núsáá. <sup>16</sup> Chi ná mä nachakü táká

ndiyi, suni tú ní nachakü Cristo núsáá. <sup>17</sup> Te ná Cristo, tú ní nachakü-yä, kákandija sáni-ró-yá núsáá, te kándi-so-ga-ro kuáchi-ró ná súan. <sup>18</sup> Nú súan fó, te a ni kanaa táká chaa ja ní kaji'i nuu ndá'a Cristo núsáá. <sup>19</sup> Te ná ni ni máá vína-ni ja káichakü-yó, kánuuu iní-yo Cristo, chaa ndá'u iin kákuu-yó vásá sáva-ga chaa núsáá. <sup>20</sup> Ko vina a ni nachakü Cristo mäñú ndiyi. Máá-yá ni nachakü xna'an-ga vásá táká ja ní kaji'i. <sup>21</sup> Chi ja sîkî iin chaa, te ni chaa kue'e kuu-yo. Suni súan ja sîkî iin chaa, te nachakü ndiyi. <sup>22</sup> Chi natu'un káji'i táká-i ni sá'a Adán, suni súan nachakü táká-i sá'a Cristo. <sup>23</sup> Ko ná iin ná iin-de ndasa kándija koyo tá'an máá-de: Cristo xna'an-ga, te onde nchaa Cristo, te nachakü chaa káy'i nda'a-yá. <sup>24</sup> Yúan-na te onde sandi'í-na te xnáa ndíi-yá já kátá'u tíñu, jíin táká ja kákuñá'nú, jíin táká ja kátiñ so'o. Yúan-na te nuu máá Táa-yo Dios te nakua'a-ya ñúu nuu tâ'u-yá tiñu. <sup>25</sup> Chi ta'u níni máá-yá tiñu onde ná kúxiukú táká ja kájito u'ü-yá chii ja'a-yá sá'a-yá. <sup>26</sup> Te máá kué'e kuu-yo, já jito u'ü yóó, chi onde sandi'í-na te xnáa-yá-ún. <sup>27</sup> Chi táká ndatíñu ni kí'in Dios, ni chukú-yá chii ja'a Cristo, te sîkî já ká'qan súan, ja yúan jiní kají-yó já tú yí'i Dios nda'a Cristo, chi a ni chi'i Dios táká-ga ndatíñu nda'a Cristo. <sup>28</sup> Ko ná a ni ndíi-t táká ndatíñu yí'i nda'a Cristo, yúan-na te suni máá Sé'e-ún kivi-yä ndá'a máá I'a ja ní chi'i-yä táká ndatíñu-ún nda'a-yá, náv'a máá Dios kutiñ ndíi-yä táká ndatíñu. <sup>29</sup> Chi ná túu, te ndasa sá'a chaa kájanducha sîkî ndiyi. Te ná tú nachakü kuti ndiyi núsáá, naja kájanducha-dé sîkî ndiyi núsáá. <sup>30</sup> Te ruu, naja ndíta'án hora káindee iní-ri koto-ri tyundó'o núsáá. <sup>31</sup> Ñanji, ká'qan ndaa-ri, chi ja sîkî róó jín'an-ró kúu ja sáteyí-rí máá-rí nuu Jito'o-yo Cristo Jesúz, ndíta'án kivi jíi'-ri. <sup>32</sup> Natu'un chaa yúkú ká'qan-ri. Ni kajatá'an-ri iní ñuu Éfeso jíin kítt xáan, te ná tú nachakü táká ndiyi, naúñ ya'u-ri ni'in-rí núsáá. Ná kée-yo ná kó'o-yó chi yuchaan kuu-yo ná súan. <sup>33</sup> Ma xndá'u-ri máá-ró, chi ná kájika-ró jíin chaa ñáá, te sáchá'án-de róó, vasa vâ'a tiñu kásá'a-ró nuu. <sup>34</sup> Ná kóo kájí iní-ro jíin tíñu ndaa. Mä sá'a-ga-ro kuáchi jín'an-ró. Chi sava-de, tú kájin-de nuu Dios. Súan ká'qan-ri náv'a ná kúka nuu-rg. <sup>35</sup> Ko sanaa te ka'qan iin chaa: Ndasa nachakü táká ndiyi, ndasa koo yiki kúñu-ún nchaa jíin, achi-de. <sup>36</sup> Ja xíní ñáá kákuu-ró. Tata jakín-ro, mä náchakü kuti, onde ná tú kuu xna'an-ga. <sup>37</sup> Te ná tata jakín-ro, ná trigo xí ingle nuní, nasu jakín-ro yukú ja kóo kúkuéé-ga, chi máá nuní víchí kúu ja jakín-ro. <sup>38</sup> Ko Dios, já'a-yä yukú nuní-ún, ndasa ni jata'qan iní máá-yá, te ná iin ná tata jíin yukú máá. <sup>39</sup> Táká kúñu, nasu iin-ni kúñu kúu. Ko iin kúñu kúu ndija kúñu chaa. Te ingle kúñu kúu kúñu kití, te ingle kúu kúñu tijáká, te ingle kúu kúñu tisaq. <sup>40</sup> Te yiki kúñu andíví, te ío yiki kúñu nuu ñú'un. Ko sîn luu káa ja ío andíví, te sîn luu káa ja ío nuu ñú'un. <sup>41</sup> Te sîn luu káa ndikandii. Te sîn luu káa yoq. Te sîn luu káa tiñu yxí, chi tú iin nuu lúu kánda tiñu yxí-ún. <sup>42</sup> Suni súan kúu ja náchakü táká ndiyi. Jakín-yä te te'yü, naschakü-yä te mä té'yü-ga. <sup>43</sup> Jakín-yä te kuka

nuu, naschakú-yá te nduu luu. Jakín-yá te koo vítá, naschakú-yá te nduu fuerza.<sup>44</sup> Jakín-yá te ja káa yúkú, te naschakú-yá já kí'ví ndee ándíví. Ió yíki kúñu yúkú, te ío yíki kúñu yí'i ndee ándíví.<sup>45</sup> Suni súan yoso nū tutú: Adán xnáñúú, ni kuu-de iin chaa ni kuva'a jíin vi-da cuenta ñayiví, áchí. Te Adán sandí'f-na kúu máá-yá, te náschakú-yá-i jíin Espíritu-yá.<sup>46</sup> Ko chaa xnáñúú, na-su chaa yí'i ndee ándíví kúu-de, chi chaa yúkú kúu-de. Yúan-na te vásá ní chaa chaa yí'i ndee ándíví.<sup>47</sup> Chaa xnáñúú kúu chaa nuu ñú'un, chi jíin tikkacha'a ní ku-va'a-de. Te chaa uu, onde andíví vái-yá.<sup>48</sup> Táká chaa nuu ñú'un káa nátu'un máá chaa tikkacha'a-ún. Te táká chaa onde andíví káa nátu'un máá chaa andíví-ún.<sup>49</sup> Te nátu'un kájito-yó ndasa ni kaa chaa tikkacha'a-ún, suni súan koto-yó ndasa káa chaa andíví-ún.<sup>50</sup> Ñáni, tu'un yá'a ká'an-rí, chi kyuu jíin niñí, ma kúu ni'in tá'u iní ñuu nuu tá'u Dios tiñu. Ni ja te'yú, ma ni'in tá'u já má té'yu.<sup>51</sup> Kuni so'o-ró ná ká'an-rí iin tu'un sa'i jíin-ró. Nasu táká-yo kusú-yo, ko táká-yo, nasama-yó.<sup>52</sup> Ja fin nú núu-ni, nátu'un iin nakuanjí-ni-yó, nuu ndí'i-ná nde'e clarín. Chi nde'e clarín, te nachaku táká ndiyi, te ma té'yu-ga. Te yóó, chi nasama-yó.<sup>53</sup> Chi ja te'yú yá'a, kánúú nukú'un ja tuká kuu kutí.<sup>54</sup> Te nú ja te'yú yá'a, nukú'un ja tuká te'yú, te ja kúu yá'a, nukú'un ja tuká kuu, yúan-na te skíkuu ja ká'an tu'un yoso núu tutú: Ni kundéé-yá ni ja'ni-yá kue'e kuu-yo.<sup>55</sup> Róó kue'e kuu-yo, ndasa kundéé-ró jíin-rí. Róó kue'e kuu-yo, ndasa tuu-ró rúu. Achí.<sup>56</sup> Chi iin kué'e kuu-yo kúu kuachi. Te fuerza kuachi kúu ley.<sup>57</sup> Ko ná kúta'u-yo núu Dios ja já'a-yá fuerza kundéé-yó sá'a Jito'o-yo Jesucristo.<sup>58</sup> Ñáni máni, ja yúan ná kuíni ni'in-ró, ma náyú'u-ró. Nene ná xndeá-ga-ro jíin tínu kuní máá Jito'o-yo. Chi a kájin-ró já tú kásatiñu sáni-ró núu máá Jito'o-yo.

### Síki já kakín-i xu'ún kuátiñu

**16** Síki xú'ún kájakin-ró já kuátiñu ñayiví ndoo, suni ná sá'a-ró nátu'un ni tá'u-rí tínu nuu tiku'ní ndañúú Galacia.<sup>2</sup> Ndita'lan kívi fin semana, ná iin ná iin-ró vé'e-ró chívá'a sín-ró yakú nájíin, ndasa ni jatu'un-yá ni'in-ró, nává'a nú ni jaq-rí te tú níni kakín-ró.<sup>3</sup> Te nú ni jaq-rí, te koo chaa kaji máá-ró kuá'a-ró credencial nuu-dé, te tájí-rí-de onde ñuu

Jerusalén kinchaka-de yaku ja kakín-ro-ún.<sup>4</sup> Te nú kee cuenta ja súni ki'ín-rí, te kíngoyo-de jíin-rí.

### Consejo jíin sá'lan kúta'u

<sup>5</sup> Te jaq-rí nuu-ro, te nú ni jaq-an-rí ñuu Macedonia chi iichi ñuu Macedonia ja'a-ri jaa-ri.<sup>6</sup> Chi sanaa te kendoo-ri jíin-ró, xí sjá'a-ri viko víjin, nává'a chu'un íchí-ró rúu nú ndénu kuní-rí ki'ín-rí.<sup>7</sup> Chi vina tú kuní-ri ja ká'an-ri jíin-ró te ja'a-ni-ri ki'ín-rí, chi ñukuu iní-ri kendoo-ri jíin-ró yakú kívi, te nú ku'a máá Jito'o-yo tú'un.<sup>8</sup> Ko kendoo-ri iní ñuu Éfeso, onde jaq kívi Pentecostés.<sup>9</sup> Chi bueno ni nuña iin yuxé'é kívi-ri sátiñu va'a-ri. Ko kua'a chaa kájasu iichi ío.<sup>10</sup> Te nú ni jaq Timoteo, te koto va'a-ró-de, ma síyú'ú-ro-dé, chi tiñu máá Jito'o-yo sá'a-de nátu'un sá'a-ri.<sup>11</sup> Ni iin-ró ma sájá'a iní-ro núu-dé núsáá, chi sua vindáa vinené ná náchu'un íchí-ró-de nává'a ná ncháa-de nuu-rí, chi kundatu-ri-de jíin ñaní-yo.<sup>12</sup> Te cuenta ñaní-yo Apolos, xañ ní ka'an ni'in-rí jíin-de ja ná jáa-de nuu-ro jíin ñaní-yo. Ko ni iin modo tú ní játa'lan iní-yá jáa-de vina. Ko jaq ná'ín-de, nú ná núña-de.<sup>13</sup> Koo ndito iní-ro jíná'an-ró. Kuiñi ni'in-ró jíin tú'un kákandíja-ró. Cuenta chaa téyíí sátiñu-ró, te ná koo fuerza iní-ro.<sup>14</sup> Jíin tú'un kúndá'ú iní tá'an sá'a-ró táká tiñu.<sup>15</sup> Ñáni, a kájin-ró já vé'e Estéfanas ni kákandíja xna'lan-ga iní ñuu Acaya, te bueno kákutéñu-i kájatíñu-i nuu ñayiví ndoo.<sup>16</sup> Te ká'an ni'in-rí jíin-ró já ná kívi-ró chíi nda'a ñayiví kásá'a súan, jíin núu táká ñayiví káchindéé tá'an jíin-ró, jíin ñayiví kásatiñu jíin-ró.<sup>17</sup> Kúsii iní-ri ja ní chaa Estéfanas jíin Fortunato jíin Acaico, chi chaa-ún kákuu yunúu-ro já tú ní kájin presente-ro.<sup>18</sup> Chi ni ndundéé iní añú-ri jíin iní añú-ro ní kásá'a-de. Ná kuátiñu ná ró chaa káa súan.<sup>19</sup> Sándezé iní-ro, áchí tiku'ní ká'lo ndañúú Asia. Aquila, jíin Priscila, jíin tiku'ní ná taká iní ve'e-de, onde jíin máá Jito'o-yo káka'lan ni'in-de ja ná sándezé iní-ro.<sup>20</sup> Sándezé iní-ro, áchí táká ñaní-yo. Te titú ndoo tá'an-ró ná káka'lan jítá'an-ró.<sup>21</sup> Ya'á kúu tú'un ndéé iní, ni chaa máá-rí Pablo jíin ndá'a-ri.<sup>22</sup> Nú ío iin chaa ja ná tú kúmaní-dé jíin Jito'o-yo Jesucristo, ná náa-dé. Ña'lan-ní Táta.<sup>23</sup> Tu'un luu ío iní máá Jito'o-yo Jesucristo, ná koo jíin-ró jíná'an-ró.<sup>24</sup> Kúndá'ú iní-ri táká-ro sá'a Cristo Jesús. Súan ná koo. Amén.

# 2 Corintios

## Sa'an kúta'u

**1** Máá-rí Pablo kúu-ri apóstol nuu Jesucristo, chi súan ni jata'lan iní Dios. Te jíin ñaní-yo Timoteo káchaa-ri tutu yá'a nuu tíku'ní Dios kánchaa iní ñuu Corinto, onde jíin núu táká ñayiví ndoo káxiykú níi ñuu Acaya. **2** Tu'un luu ío iní, jíin tú'un kuaká'nu iní, ja kíi nuu máá Táa-yo Dios, jíin já kíi nuu máá Jito'o-yo Jesucristo, ná kóo jíin-ró jíná'an-ró.

### Ndasa ni sándezéé iní Pablo jíin túndó'o

**3** Ná kúta'u-yo núu Dios, Táa Jito'o-yo Jesucristo, chi Táa tu'un kúndá'u iní yóó kúu-yá. Te suni Dios táká tu'un ndúndéé iní-yo kúu-yá. **4** Te máá-yá, chi já'a-yá tú'un ndéé iní-yo núu táká túndó'o káta'lan-yo, nává'a yóó, suni kuu kuá'a-yó tú'un ndéé iní nuu cháa kájito túndó'o. Te jíin tú'un ndúndéé iní-yo sá'a Dios ja ká'lan máá-yó máá tú'un ndéé iní. **5** Chi nátu'un jíto ta'lan-yo kuá'a túndó'o jíin Cristo, suni súan bueno ní'in-yo tú'un ndéé iní-yo sá'a máá Cristo. **6** Ko nú kájito máá-rí túndó'o, yuán kúu ja ná káku máá-ró te koo ndéé iní-ro. Xí nú kándundéé iní-ri, yuán kúu ja ná ndúndéé iní-ro. Chi ni'in-ro tú'un-ún, te nú jíin paciencia ná ndó'o-ró túndó'o ni kando'o-ri. **7** Te tú násama iní-ri ja káñukuu iní-ri síkí róó, chi a kájini-ri ja nátu'un kájito ta'lan-ro túndó'o jíin-rí, suni súan kándundéé tá'an iní-ro jíin-rí. **8** Kákuni-ri, ñánji, ja ná júkyu'un iní-ro síkí túndó'o ni kata'lan-ri iní ñuu Asia. Chi ni kuku'á iní añú-ri já á yani mä kánda-ri, te káindatu ká'nu-na-ri ja kúy-ri ná. **9** Ko máá-rí, a ni kaja'ncha iní-ri ja kúy-ri. Súan sá'a-yá nává'a mä kándíja-ri ja kúu nama-ri máá-rí, chi sua nuu Dios ja náschakú-yá ndfyi, kándíja-ri. **10** Chi máá-yá, ni nama-yá rúu jíná'an-ri onde nuu á yani kuy-ri, te náma-yá rúu. Te káñukuu iní-ri, ja suni nama-ga-yá rúu. **11** Suni ná chíndéé-ró rúu ja kakán ta'y-ro já'a-ri, nává'a suni kua'a-í, ná nákuatá'ú-i ja síkí rúu, ná ni kani'in-rí ta'y-ri ni sá'a kua'a-í ja ní kajikan ta'y-í.

### Najá tú ní jáa yachí Pablo

**12** Chi jíin yá'a kúu ja kásátéyí-rí máá-rí. Chi iní añú-ri kúu testigo ja ní kajika kuu vág'a ñukúún-rí iní ñuyíví, jíin tú'un ndoo iní, jíin tú'un kájí iní cuenta Dios, suni jíin tú'un ndichí cuenta ñuyíví, chi sua jíin tú'un luu ío iní Dios. **13** Chi tuká káchaa-ri tu'un jáa núu-ro, chi ja á káka'u-ró-ún kúu, te a kájuku'un iní-ro. Te ñukuu iní-ri

ja ná júkyu'un vág'a vág'a iní-ro, **14** chi ndaq, kájuku'un iní-ro ñin tá'u, ja ondé kívi ncháa máá Jito'o-yo Jesús, te koo sií iní-ro já síkí rúu, te suni súan koo sií iní-ri ja síkí róó jíná'an-ró. **15** Te súan ni jani ndija iní-ri. Te yuán jáa-ri nuu-ro xná'an-ga núu, nává'a kusíi iní-ro úu jínu. **16** Chi ichi núu-ro jáa-ri, yúan-na te ja'a-ri ki'jn-ri núu Macedonia núu, te ndenda-ri ñuu Macedonia, te ncháa-ri nuu-ro ingá jínu, te róó nachu'un íchí-ró rúu ki'jn-ri ñuu Judea núu. **17** Te ja súan ni kuu iní-ri jaq-ri, te chaa nátu'u iní kúu-ri náun. Xí tú'un ja jáni iní-ri sa'a-ri-ún, tu'un jáni yúkú-ni iní máá-rí kúu náun. Yachí ká'yan-ri: Kuu, kuu, yúan-na te: Túu, túu, náun. **18** Chi skíkuu vág'a Dios, te jíni-yá já tú'un káká'lan-ri jíin-ró, nasu ká'lan-ri: kuu, yúan-na te: Túu-ni. **19** Jesucristo kúu Se'e Dios. Te Silvano jíin Timoteo jíin rúu, ni kajani-ri tú'un-yá núu-ro. Te jíin-yá, nasu tú'un kuu, jíin tú'un túu ío, chi nuu máá-yá, ío máni tu'un kuu. **20** Chi táká tu'un ni keyu'u Dios, ni ka'an: Kuu, ja cuenta máá-yá. Te máá-yó, káká'lan-yo: Amén, nuu-yá, chi kánakana jaa-yó Dios. **21** Te Dios kúu I'a skétá'an ni'in ruu jíin róó jíin Cristo. Te ni chaa-yá tíñu síkí-yo. **22** Te suni máá-yá, ni chaa-yá tuní síkí-yo, te ni ja'a-yá Espíritu-yá iní añú-yo já kúu seña-yo. **23** Té jaq-ga-ri Corinto, chi tú kuní-ri kana jíin-rí nuu-ro. Te ná kúu Dios testigo, ndasa jáni iní añú-ri. **24** Nasu kákuní-ri kutíñ ni'in-ri so'o-ró ndasa kákandíja-ri, chi sua káchindéé tá'an-ri jíin-ró já ná kúsíi-gá iní-ro. Chi káijin ni'in-ro jíin tú'un kákandíja-ri.

**2** Ko súan ni chaa iní-ri ja má jáa-ri ingá jínu nuu-ro jíin tú'un ndúku'á iní-ro sá'a-ri. **2** Chi nú ndúku'á iní-ro sá'a-ri, te ndé chaa kúu ja násasíi iní ruu, chi suni máá cháa ja ndúku'á iní sá'a-ri-ún. **3** Te suni tu'un yá'a ni chaa-ri nuu-ro, nává'a ná ni jaq-ri, te mä kuku'á iní-ri sá'a chaa ja násasíi néní iní ruu jian. Te jáni ndija iní-ri ja nátu'un kúsíi iní-ri, suni koo sií iní táká-ro. **4** Chi síkí já jíto xaen-ri túndó'o, te tá'u'u iní añú-ri, te xaen ndé'e nducha núu-rí, kúu ja ní chaa-ri tutu yá'a nuu-ro, nává'a ná kuní-ri já maní xáen-ri jíin-ró, nasu já ndúku'á iní-ro sá'a-ri.

### Síkí tú'un kuña ká'nu iní

**5** Ko nú iin chaa sáku'á iní-de ruu, suni níni ruu sá'a-de jíin-rí, chi suni onde síkí táká-ro sá'a-de. Súan ká'yan-ri, nává'a tú ka'án xaen-gá-ri nuu-ro. **6** Te sava-ro, ni kákana jíin-rí núu-dé, te su súan-ni a ni kuu castigo yá'a síkí ñin chaa súan. **7** Ja yúan súa ná sá'a-ró túká'nu iní-ro núu-dé jíná'an-ró, te ka'án-ro tú'un ndéé iní

jíin-de, náv'a má ndák'i'vi tú'un kui'a iní-un xinj-dé. <sup>8</sup> Te ká'an ni'in-ri jíin-ró, ja ná náka'an maní-ro jíin-de jíin-a'an-ró. <sup>9</sup> Chi suni ja sikk' tíñu yá'a kúu ja ní chaa-ri nuu-ri, náv'a koto nchaa-ri róo, te kuní-ri nú kájan-datu v'a-ro táká tiñu. <sup>10</sup> Te nú sá'a-ro tuká'nu iní-ri núu éñ chaa, suni ruu. Te nú ni sá'a-ri tuká'nu iní-ri nuu éñ de, sikk' já maní-ri jíin-ró núu Cristo, yúan ní sá'a-ri tuká'nu iní-ri nuu-dé, <sup>11</sup> náv'a má kúndéé Satanás xndáú yóo, chi a kájini v'a-yó modo tén yátá-ún yóo. <sup>12</sup> Ná ni ja'an-ri nuy Troas ja káni-ri tu'un v'a Cristo, ni nuña ichi já ká'an-ri ni sá'a máá Jito'o-yo. <sup>13</sup> Ko tú ní kúsiñ iní añú-ri chi tú ní náni'in-ri ñani-ri Tito. Yúan-na te ni nakuatá'ú-ni-ri nuu táká chaa-ún, te ni ki'in-ni-ri ichi kuá'an-ri nuy Macedonia. <sup>14</sup> Ko ná kúta'u-yo nuy Dios, chi bueno kúndéé-yó skáka-yó tíñu Cristo sá'a-ya, chi táká lugar jichá nuy tu'un-ya kuá'an kásá'a-yó, te kájini tu'un-i-ya. <sup>15</sup> Chi tu'un Cristo, bueno skáka-yó já'an sá'a Dios, te já'a tu'un-ún nuu chaa kákaku jíin nuy chaa kánaa. <sup>16</sup> Éñ chaa-ún, vasa jíni so'o-de tu'un-ún, ná kúu iij-de. Te éngä chaa jíni so'o v'a, ná kúchaku-ni-de. Te ja sikk' táká tu'un yá'a, ndé chaa kanda jíin. <sup>17</sup> Chi nasu chaa káxikó tu'un Dios cuenta mercancía kákuu-ri, vasa kásá'a sava chaa súan, chi sua chaa ndaq kákuu-ri. Nátu'un chaa ni tájí Dios vai kákuu-ri, chi Dios, jiní-yá ndasa káka'an-ri tu'un Cristo.

### Sikk' tú'un contrato jáá

**3** A ni ndejá'á-yó éngä jínu ká'an-yo já'a máá-yó náun, xí kánandí'i-ri tutu ka'an ja'a-ri ja kúu róo, xí tutu ka'an-ro já'a-ri nátu'un sava-de náun. <sup>2</sup> Róó kákuu tutu-ri yoso-ro iní añú-ri, te kájini táká chaa nuu, te káka'u-de. <sup>3</sup> A kájini ndijin-i ja róó kákuu tutu ni chaa Cristo, ja ní kaskáka-ri, ko nasu jíin tinta, chi jíin Espíritu Dios, I'a chakú, ni chaa-ya, ni nasu nuy yúu tabla, chi ichi iní añú. <sup>4</sup> Yúan kúu tu'un kájani ndija iní añú-ri jíin nuy Dios sá'a máá Cristo. <sup>5</sup> Nasu kájani iní-ri ja kákundéé máá-ri ja máá-ri sikk' tíñu-ún, ja kákuu iní-ri. Chi súan já'a máá Dios tu'un ja kúndéé-yó. <sup>6</sup> Chi sikk' éñ contrato jáá, játiñu v'a-ri sá'a-ya, ko nasu já ká'an letra, chi ja ká'an máá Espíritu kúu. Chi letra já'ní, ko Espíritu náschakú. <sup>7</sup> Te tu'un-ún ja kúu-yo jíin nuy, chi ni yoso nuy yúu. Te xaen ní ndii ncháa kiví ní chaq-ún. Te ni ndii ncháa nuu Moisés ni sá'a. Te ja yúan tú ní kákuu nde'é sé'e Israel nuu-dé, vásá kuéni kuéni ni nda'va ja ndii ncháa-ún. <sup>8</sup> Te nú súan ío yúan, naga ni kuu tu'un Espíritu. Á tú ví'i-gá ndii ncháa nuu. <sup>9</sup> Chi nü tu'un ja tá'nü ndatu-yo jíin, ni ndii ncháa, ví'i-gá ndii ncháa xaen tú'un nasándaq yóo. <sup>10</sup> Chi ja ní ndii ncháa-ún, tuká ndii ncháa jíin yá'a, chi ni'in-ga ndii ncháa yá'a. <sup>11</sup> Chi nü ja ní nda'va-ún ni ndii ncháa, ví'i-gá ndii ncháa ja kóo nff káni. <sup>12</sup> Nú súan káñukuu iní-ri, te ná chúndéé iní-ri ka'an-ri núsáá, <sup>13</sup> te tú kásá'a-ri nátu'un ni sá'a Moisés, ja ní jasu-de iin sa'ma nuy-dé, náv'a tú kuu nde'é sé'e Israel nuu-dé ndasa kuandáva ja ní ndii ncháa-ún. <sup>14</sup> Ko iní añú máá

cháa-ún ni ndasu, chi ondë vina ná káka'u-de tutu contrato aná'an, te suni nátu'un ndasú-ni sa'ma-ún nuu-dé, tú núña, chi ondë ná kándíja-yó Cristo, yúan-na te kuxio sa'ma-ún ki'in. <sup>15</sup> Suni sáni ondë vina, ná káka'u-de tutu ni chaa Moisés, te ndasú-ni sa'ma-ún nuu añú-de. <sup>16</sup> Ko ná naxió káva iní-de nuu máá Jito'o-yo, te sa'ma-ún kuxio-ni ki'in. <sup>17</sup> Chi máá Jito'o-yo kúu-yá Espíritu. Te nuu ío Espíritu máá Jito'o-yo, yúan ío nuu káka kuu ndicháa-ña-yo. <sup>18</sup> Núsáá te táká máá-yó, tú ndasú nuu-yo, te kánde'é-yó nuy máá Jito'o-yo, ná-tu'un nuu éñ espejo, ndasa ndii ncháa nuu-yá. Te suni súan ndii ncháa kánašama-yó nátu'un káa máá-yá. Súan sá'a Espíritu Jito'o-yo jíin-yó.

**4** Ja yúan ni chaa-ya tíñu yá'a sikk'-ri nátu'un ni kundáú iní-ya rúu. Te tú kákuitá-ri, te tú káyú'ú-ri. <sup>2</sup> Chi sua ni kachaxio-ri tu'un yísa'í ja kúka nuu-yo sá'a-ún kua'an. Tú xndáú-ri kájika kuu-ri, ni tú kánašama-ri tu'un Dios, chi sua káka'an ndijin-ri tu'un ndaa. Te táká ñayiví kájini iní añú-i ja káka'an v'a-yó ondë nuu Dios. <sup>3</sup> Te nú sáni-ga ndasú sikk'. <sup>4</sup> Chi ja téen so'o ñuyiví yá'a, ni jasu xinj chaa tú kákandíja, náv'a tú tu'un ndua tú'un v'a nuu já jiní tuní chaa-ún, te kuní-de ndasa luu kánchaq Cristo, chi muestra Dios kúu-yá. <sup>5</sup> Chi nasu tú'un máá-ri kájani-ri, chi tu'un máá Jito'o-yo Jesucristo kúu. Te ruu kákuu-ri mozo-ro já sikk' Jesús. <sup>6</sup> Chi Dios kúu I'a ni tá'ú-yá tiñu ja ná kúndijin ñuyáa. Te ni stúun-ya iní añú-ri, náv'a ná kuní-ri nuu Jesucristo ndasa ndii ncháa Dios.

### Ndasa ndo'o ñayiví kándíja

<sup>7</sup> Ko tu'un yá'a ñú'un iní yíki kúnu víta xaen-ri, náv'a ná kuní-ri ja ondë nuu Dios kúu nuu kíi fuerza ni'in xaen, nasu nuy máá-ri kenda. <sup>8</sup> Kájito-ri tundó'o táká lado, ko kákanda-ri jíin. Tú kákutuní iní-ri ndasa sá'a-ri, ko káñukuu ná'ín iní-ri. <sup>9</sup> Káchindikin-i ruu, ko tú xndoo-ya rúu. Kástují-í ruu, ko tú káxnáa-í ruu. <sup>10</sup> Te táká lado kájika kuu-ri, te nene a yani kuu yíki kúnu-ri, ná ni ji'i Jesús, náv'a jíin yíki kúnu-ri te ná kuní ndijin-ri tu'un ni nachaky Jesús. <sup>11</sup> Chi ruu, nini káichakú-ri, nene káj'a-ri máá-ri, te ná kúu-ri ná kuu-ri sikk' Jesús, náv'a jíin yíki kúnu ndáú-ri yá'a, ná kuní ndijin-ri tu'un ni nachaky Jesús. <sup>12</sup> Ja yúan jíka kue'e kuu-ri jíin-ri, te jíin-ri jíka tu'un kuchaky-ro. <sup>13</sup> Ko iin-ni modo kákandíja-ri, nátu'un chaa ni chaa nuu tutu: Ni kandíja-ri te ja yúan ní ka'an-ri, áchí. Suni súan kákandíja-ri, te ja yúan káka'an-ri. <sup>14</sup> A kájini-ri ja máá I'a ni naschakú Jesús, suni naschakú-ya rúu jíná'an-ri ja jíin Jesús, te kani-ya rúu nuu-yá ondë jíin róó jíná'an-ri. <sup>15</sup> Chi táká tundó'o yá'a kándo'o-ri ja sikk' róó jíná'an-ri, náv'a nándeá-ga tu'un luu-ya kíjin nuu kuá'a-gá-i, te ná káa-ga ná nákuatáú-i, te ná nákana jaa-i Dios. <sup>16</sup> Ja yúan tú káyú'ú-ri, chi sua ndújáá añú-ri iin kiví, vasa kuakuitá yíki kúnu-ri. <sup>17</sup> Chi tundó'o kájito-ri vina, tú ká'ú kúu, chi núnúu-ni kúu, te ná ni'in-ri ta'u ñá'nú, luu xaen, kúu-ri

néf káni sá'a-ún. <sup>18</sup> Tú kández'é-rí nuu ndatíñu ja jiní ndijin-yo nüu, chi sua kández'é-rí nuu ndatíñu ja tú jiní ndijin-yo nüu. Chi ndatíñu ja jiní ndijin-yo nüu, ja'a-ni ki'jn. Ko ndatíñu ja tú jiní ndijin-yo nüu-ún, kundito néf káni.

### Ve'e ja tú ní kuva'a jíín ndá'a

**5** Chi a kájini-ri ja vé'e kuii ncháá-ri nuu ñú'un yá'a, nü ná náa, te a káñavá'a-ri iin ve'e ká'nu nuu Dios, ko iin ve'e ja násu jíín ndá'a ní kuva'a, chi néf káni súan-ni ío máá ondé andfvé. <sup>2</sup> Te ja síkí yá'a kúu ja kájaká nüu iní-ri, chi kákuní-ri kundasú ve'e-ri andfvé-ún síkí-rí. <sup>3</sup> Chi ná ná nándasú síkí-rí, te mä kóo víchí líí-gá-ri. <sup>4</sup> Chi suni súan ruu ja káiin-ri iní ve'e kuii yá'a, ndá'u xañ kájaká nüu iní-ri, chi tú kákuní-ri kúvichí líí-ri, chi sua kákuní-ri koso tá'an ku'un-ri, náva'a kunuu ja kúu-ún ki'in, te kendoo ja kúchaku-ún néf káni. <sup>5</sup> Ko I'a ní sáva'a ruu ja súan nduu-ri, Dios kúu-ya. Te máá-yá ní ja'a-ya Espíritu iní-ri ja kúu seña nuy-rí. <sup>6</sup> Ja yúan nené ká'jo ndéé iní-ri. Te kájini-ri ja níni ká'jin-ri chii yikí kúu yá'a, kájika kuu jíká-rí nuu máá Jíto'o-yo. <sup>7</sup> Chi síkí já kákandíja-ri te kájika-ri, nasu já kández'é-rí nuu. <sup>8</sup> Ko tú yú'ú-ri, vasa víí-gá kákuní-ri kenda-ri chii yikí kúu yá'a, ja nájaq-ri kuxiyukú-rí jíín máá Jíto'o-yo. <sup>9</sup> Nándukú ndéé vá'a-ri núsáá, vasa ká'jin jíká-rí, xí káxiyukú-rí ve'e ká'jin yani-ri, ko ná kúsíi iní-ya sá'a-ri. <sup>10</sup> Chi níni kuiñi ndijin táká-yo yú'u mesa Cristo sándaq-ya tíñu-yó, náva'a kí'in iin iin-yó yá'u-yó nü ndasa tiñu ní kásá'a-yó jíín yíkí kúu yó, vasa va'a xí vasa ñáá.

### Ndasa náketá'an-i jíín Dios sá'a-yó

<sup>11</sup> Kájini-ri kuandatu-ri nuu máá Jíto'o-yo, te káskandíja-ri ñayiví. Ko a jiní ndijin Dios ruu jíná'an-ri, te suni káñukuu iní-ri ja kájini ndijin-ro ruu jíín iní añú-ro. <sup>12</sup> Nasu nüu-ro káka'an tuku máá-rí ja'a máá-rí, chi kákastu'ún-rí modo ndasa sátéyí-ró máá-ró síkí rúu, náva'a ná ní'in-ro tú'un xndió káni-ró nüu cháa ja kásatéyí-de máá-de ja kández'é-de ndasa kánda a nüu-dé, tú kández'é-de ndasa kánda a iní añú-de. <sup>13</sup> Chi ná chaa kándatachi kákuu-ri, síkí já játíñu-ri nuu Dios kúu. Te nü chaa ká'jo kájí iní kákuu-ri, síkí já játíñu-ri nuu róo kúu. <sup>14</sup> Chi tu'un kúndá'u iní Cristo, stétuu ruu sá'a-ri tiñu yá'a. Chi súan kájani iní-ri ja nü iin-ya ní ji'í ja'a táká ñayiví, te náty'un ní kají'í táká-i núsáá. <sup>15</sup> Te ní ji'í-ya já'a táká ñayiví. Ja yúan ñayiví káichaku, tuká kuchaku-i ja máá-i, chi kuchaku-i ja síkí máá-yá, I'a ní ji'í te ní nachaku ja síkí máá-i. <sup>16</sup> Ja yúan ondé vina te néf-gá kua'an-yo, mä káni yúkú iní-ri koto-ri ni iin ñayiví, vasa súan ní kajani yúkú iní-ri síkí Cristo sáá, ko vina tuká jáni iní-ri súan. <sup>17</sup> Chi ná iin ñayiví yí'i-i nda'a Cristo, a ní nduu jáá-i, te tu'un tú'u, a ní kaja'a kua'an. Te vina a ní ndí'i ní kandujáá. <sup>18</sup> Te ndí'i ya'a ní sá'a Dios. Chi máá-yá a ní naskétá'an-ya rúu jíín máá-yá ní sá'a Cristo. Te ní chaa-ya tíñu síkí-rí ja kástu'ún-rí ndasa náketá'an-i jíín-yá. <sup>19</sup> Te jandáa, chi jíín Cristo ní jiku Dios, naskétá'an máá-yá ñuyiví jíín máá-yá, te táká

kuachi kásá'a chaa tú ní chí'i-ya cuenta síkí-dé. Te ní chaa-ya tíñu síkí-rí ja ná káni-ri tu'un ndasa náketá'an-i jíín-yá. <sup>20</sup> Ja yúan vái koyo-ri jíín sí'ví máá Cristo. Te ná sá'a-yó cuenta ja yú'u nüu Dios kákuu-ri. Te káka'an nda'ú-ri jíín-ro jíín sí'ví máá Cristo, ja ná náketá'an-ro jíín Dios. <sup>21</sup> Te Jesús, tú ní sá'a-ya kuáchi. Te ní nduu-ya kuáchi ní sá'a Dios ja yóó, náva'a kendoo ndaqa-yo modo Dios sá'a Cristo.

**6** Suni súan ruu, káchindéé tá'an-ri jíín-yá. Te káka'an ní'in-ri jíín-ro ja má kuátá'u sáni-ró tú'un luu ío iní Dios. <sup>2</sup> Chi áchí-ya: Máá kíví vá'a ní jini so'o-ri tu'un ká'an-ro, te kíví ní kákuu-ri ní nama-ri róo. Vina-ni kúu máá kíví vá'a, vina-ni kúu máá kíví náma-ri róo, áchí-ya. <sup>3</sup> Ni iin chaa, tú káskáví-ri-de nuu ní iin kuáchi, náva'a mä ká'an-i síkí tíñu kándiso-ri. <sup>4</sup> Chi sua káskíkuu va'a-ri jíín táká tiñu, náty'un kájatíñu-ri nuu Dios. Te ní kákanda-ri vasa kájito-ri tundó'o, vasa ká-nandi'i-ri, vasa kánduku'í a iní-ri, <sup>5</sup> vasa káskúun-i yunu xíi sukun-rí, vasa táan-í ruu vekaa, vasa kándonda va-a-i síkí-rí, vasa kána taín-rí, vasa kája'ni-rí máá-rí ja númera, vasa ká'jo ndichá iní-ri. <sup>6</sup> Ko kájika-ri jíín tú'un ndoo, jíín tú'un júky'un iní, jíín paciencia, jíín tú'un maní iní, jíín Espíritu Santo, jíín tú'un kúndá'u ndija iní, <sup>7</sup> jíín tú'un ká'an kájí, jíín fuerza Dios, jíín tú'un jíka ndaqa nuu tú'ma-yó, kúu ichi ndávésé-ri, te kúu ichi ndává'a-ri, <sup>8</sup> vasa jíñu'ún káka'an-i jíín-rí xí túu, vasa kájatú'ún-i ruu xí túu. Káka'an-i ja chaa xndá'u kákuu-ri, vasa chaa ndaqa kákuu-ri. <sup>9</sup> Káka'an-i ja tú kánakuni-i ruu ko a kájini va'a-i ruu, xí já kájí'í-ri, ko káichaku ná'in-ri, xí já káxndó'o-i ruu, ko tú ní kája'ni-i ruu. <sup>10</sup> Káka'an-i ja kánduku'í a iní-ri, ko nene ká'jo sijj iní-ri, xí já chaa ndá'u kákuu-ri, ko kásá'a kúká-rí kua'a ñayiví, xí já tú naqún káñava'a kutí-ri, ko máá-rí xín ndí'i. <sup>11</sup> Róó chaa ñuu Corinto. ní kaka'an kájí-ri jíín-ro, te onde jíín iní jíín añú-ri ní kundá'u iní-ri róo. <sup>12</sup> Ruu, chi ío lugar iní añú-ri ja kúu róo, ko róo, tú kásá'a-ró lugar iní añú-ri já kóto ndá'u-ro nüu-ri. <sup>13</sup> Náty'un jíín sé'e-ri ká'an-ri. Ná kúndá'u tuku iní máá-ró ruu, náva'a iin nüu ná xndió káni-ró tú'un-ún.

### Síkí tú'un tú kíví nduu-yo jíín tíñu ñáá

<sup>14</sup> Ma kíví koyo nduu-ro jíín ñayiví tú kákandíja, chi naqún tiñu ketá'an sá'a tu'un ndaqa jíín tú'un ñáá. Te ndasa ketá'an ñundijin jíín ñúñáa. <sup>15</sup> Ndasa ka'an iin nüu tú'un Cristo jíín tú'un Belial, xí ndasa kuiñi ká'nu chaa kándíja jíín chaa tú kándíja. <sup>16</sup> Ndasa kani tá'an tu'un ve'e ij Dios jíín tú'un ndosq. Chi yóó kákuu-yó vé'e ij Dios, I'a chakú, náty'un ní ka'an Dios: Kunchaq-ri te kaka kuu-ri mä'nú-i, te kuu-ri Dios máá-i, te kuu-i ñayiví máá-rí. <sup>17</sup> Chi máá Tatá Dios ká'an-ya: Ja yúan ná kenda koyo-ri má'ñú máá-de, te ná sásítn-ró máá-ró, te mä ké'é-ró tíñu cháán, te naki'in sé'e-ri róo, <sup>18</sup> te ruu kuu-ri Táq-ro jíná'an-ro, te róo jíná'an-ro kúu-ró sé'e yí'i-ri jíín sésí'í-ri, áchí máá Tatá Dios, I'a kúñá'nu tá'u tíñu.

**7** Ñánj, káñava'a-yó tú'un yá'a ja ní keyu'u-yá, te ná nákacha ndí'i-yó táká cha'an ndíso yiki kúnu-yó jíin añú-yo núsáá. Te ná kuándatu-yo núu Dios, te ná sýija-yó máá-yó jíin tú'un ní násandoo-yá yóo.

### Ja ní nakani iní tiku'ní kándíja

**2** Ná káni v̄a'a iní-ro já kúu ruu. Tú ní iin ch̄aa ní kásá'a ndíva'a-rí jíin-de. Tú ni iin ch̄aa ní kásijita-ri. Tú ní iin ch̄aa ní káxndá'ú-ri. **3** Nasu ká'an-ri tu'un yá'a ja nákyxndíi-ri síki-ro, ch̄i a ní ka'an-ri jíin-ró já kákundá'ú iní-ri róo, te iin ká'nu-ni kuy-yo, te iin ká'nu-ni kuchaky-yo. **4** Xāan chúntréé iní-ri ká'an-ri tu'un-ró. Xāan fó ndéé iní-ri. Xāan kusíi iní-ri, v̄asa táká tundó'o yá'a kájito-ri. **5** Ch̄i ná ní jákoyo-ri nūu Macedonia tú ní kúu kuti ndéatú-ri, ch̄i sua ní kajito-ri tundó'o táká lado. Ichi fuera kájatá'an, ichi iní kayu'ú-ri. **6** Ko chaa ndúku'í a iní, ndundéé iní-de sá'a Dios, te ní násandéé-yá iní-ri jíin-a'an-ri ja ní nchaq Tito. **7** Ko nasu máá fín síki já ní nchaq-de, ch̄i suni ní kákusií iní-ri jíin tú'un ndéé iní ja ní ndundéé iní-de ní kásá'a-ró. Chi ní nakani-de tu'un nuu-ri ndasa kájítú iní-ro, ndasa kández-e-ro, ja káñukuu iní-ro rúu. Te ja yúan ní kusíi-gá iní-ri. **8** Chi v̄asa ní kuku'í a iní-ro ní sá'a carta-ri, tuká nákani iní-ri v̄asa a ní nakani iní-ri, ch̄i a ní jini-ri ja ní kanduku'í a iní-ri yakú-ni kíví ní sá'a carta-ri. **9** Te vina kusíi iní-ri. Ko nasu síki já ní kanduku'í a iní-ro, ch̄i sua ja ní kánakan iní-ri ní sá'a ja ní kanduku'í a iní-ro. Ch̄i súan ní kuni máá Dios ja ní kanduku'í a iní-ro, te tú ní xnáa-ro ní iin ta'y-ro sá'a-ri. **10** Ch̄i nú kanduku'í a iní-ri yó nátu'un kuní Dios, yúan-na te ná nákani iní-ri te káku-yó. Nú sá'a-yó súan, te m̄a yú'ú-yo. Ko nú cuenta síki ñuyívi yá'a kanduku'í a iní-ri, te kuy-yo sá'a. **11** Ní kanduku'í a iní-ri nátu'un kuní Dios. Vina te ndéé ndasa xāan ní kajítú iní-ri ní sá'a, te xāan ní kaka'an-ri já'a máá-ró, te xāan ní káñukuu iní-ri, te xāan ní kánandukú víi-ro, te xāan ní kakaná jíin-ró núu kuáchi. Te bueno ndoo ní kánda-ró, tú naún kuáchi ní kénda síki-ro. **12** Ja yúan v̄asa ní chaa-ri tutu'-ún nuu-ri, ko nasu síki cháa ní sá'a kuáchi-ún kúu, te ni nasu síki cháa ní ndo'o-ún kúu, ch̄i sua náv̄a'a ná kuní ndijin-ri jíin-a'an-ri ndasa káñukuu iní-ri síki róo nūu Dios. **13** Ja yúan ní kandundéé iní-ri ní sá'a tu'un ndéé-ró. Ko víi-gá ní kákusií iní-ri ní sá'a tu'un ní ndusíi iní Tito, ch̄i ní nani'í iní añú-de ní kásá'a-ró. **14** Chi ní ndutéyíi fín tí'lí iní-ri nákani-ri tu'un nuu-dé ndasa kásá'a-ró. Te tú ní kúka nuu-ri jíin, ch̄i nátu'un ní kaka'an ndaa-ri táká tu'un jíin-ró, suni súan ní kee ndaa táká tu'un ní kaka'an téyíi-rí cuenta róo nūu Tito. **15** Te káa-gá kúndá'ú iní-de róo, hora núky'un iní-de ndasa kájandatu táká-ro, jíin ndasa káyú'ú-ro te kákisi-i róo ná ní kajatá'ú-ro-de. **16** Kusíi iní-ri, ch̄i tú yú'ú-ri ndasa kásá'a-ró jíin ní iin tiñu.

### Síki já jakín-i xu'ún kuátiñu ñayiví ndá'ú kándíja

**8** Ñánj, suni súan kákastu'ún-rí nuu-ri, ndasa ní ja'a Dios tu'un luu ió iní-yá núu tiku'ní kákandíja ká'io iní ñuu Macedonia. **2** Ch̄i kua'a tundó'o ní ja'a-yá núu-í, ja ní jito nchaq-ya-í. Te v̄asa ndá'ú xāan káta'an-i, ko ní kákusií xáan iní-i. Te bueno ká'io iní-i ní kaja'a-i najíin. **3** Te a jiní máá-rí ja táká ja á kúu sá'a-i, ní kaja'a-i. Te sobra-ga ní kaja'a-i, nátu'un kákana kuu iní máá-i. **4** Te ní'in xāan ní kajikan-i permiso nuu-ri ja ná chíntréé chítuu-i sava-ga ch̄aa ndoo. **5** Ko nasu fín súan káñukuu iní-ri núu, ch̄i sua xna'an-ga ní kaja'a-i máá-i nuu máá Jíto'ó-yo jíin núu-ri, ch̄i súan ní jata'an iní Dios. **6** Te ja yúan ní kaka'an ní iní-ri jíin Tito ja ná sijínu ndí'i-de tiñu luu yá'a jíin-ró jíin-a'an-ri, nátu'un ní kejá'a-de sá'a-de núu. **7** Bueno kásá'a-ró táká-ni. Bueno kákandíja-ró. Bueno káka'an-ro. Bueno kájuky'un iní-ri. Bueno kájítú iní-ri. Bueno kákundá'ú iní-ri rúu. Suni súan ná ndeá-ga tiñu luu yá'a sá'a-ró núsáá. **8** Ná tú ká'an-ri nátu'un ká'an ch̄aa tá'u tíñu, ch̄i sua ndéé-rí ní kákundá'ú ndija iní-ri. Te jíin modo kájítú iní sava-ga-i ná chíku'a-rí róo. **9** Ch̄i a kájin-ri tú'un luu iní iní Jesucristo, ja ní kundá'ú iní-yá róo. Te ja yúan ní násandá'ú-yá máá-yá, v̄asa kúká-yá núu, náv̄a'a koo kúká-ró jíin-a'an-ri sá'a tu'un ní kundá'ú-yá. **10** Te ja'a-ri consejo yá'a nuu-ri. Andujin ní ka'io iní-ri sá'a-ró, te ní kejá'a-ró sá'a-ró. **11** Núsáá te vina ío v̄a'a ja ná sijínu ndí'i tuku-ró sá'a-ró. Te nátu'un ní kajítú iní-ri kejá'a-ró, vina te nú ndasa já'a tundó'o, suni súan kuá'a-ró. **12** Ch̄i ní kúu iní-ri kuá'a-yó, kuu kuá'a-yó ndasa náv̄a'a-yó, nasu já nú tú naún náv̄a'a-yó. **13** Ch̄i nasu ká'an-ri tú'un yá'a ja ná kuíñi jinu sava-i jíin tundó'o, te róo kuiñi ní iní-ri jíin tundó'o, **14** ch̄i sua kuni-ri já ná koo iin nuu. Te vina kua'a káñava'a-ró te kuá'a-ró núu-í, ch̄i kánandi'i-ga-i, náv̄a'a suni súan ní kua'a náv̄a'a-i te kuá'a-i nuu-ri, ní kánandi'i-ga-ro, náv̄a'a ketá'an iin nuu sá'a-ró. **15** Nátu'un yóso núu tutú: Ch̄aa ní ká-nastútú kuá'a, tuká naún ní kéndo, te ch̄aa ní ká-nastútú yakú-ni, tuká naún ní kánandi'i-de, áchí. **16** Ko ná kúta'u-ri nuu Dios ja iní añú Tito ní ja'a-yá súni tu'un kajítú iní-ri ja kúu róo. **17** Chi ní jatá'ú ndíja-de tu'un ní kaka'an-ri jíin-de, ko suni súan jítu iní-de ki'in-de ichi jáa-de nuu-ri jíin-a'an-ri, ch̄i súan kána kuu iní máá-de. **18** Te jíin-de kátají-ri iin ñanji jaq-de nuu-ri. Te tiku'ní táká lado, kájatú'ún-i ch̄aa-ún, ch̄i bueno jáni-de tu'un v̄a'a. **19** Te nasu máá fín ya'a, ch̄i suni táká tiku'ní ní chaa tiñu síki-dé, ja kúu-de ch̄aa chíntréé tá'an jíin-rí jíin tiñu luu yá'a. Te kástútú-ri náv̄a'a nakana jaa-i máá Jíto'ó-yo sá'a, te náv̄a'a kuni-i ndasa kájito ndá'ú-ri nuu-í. **20** Súan kásá'a-ri, náv̄a'a m̄a ká'an ndíva'a ní iin ch̄aa síki-ri, ndasa kinchaka-ri xu'ún kuá'a yá'a ja ní kaja'a-ró. **21** Kájítú iní-ri sá'a-ri tiñu jíinú'ún, ko nasu máá fín nuu máá Jíto'ó-yo, ch̄i suni súan jíin núu táká ch̄aa. **22** Suni kátají-ri ñanji jaq-de jíin-de jíin-a'an-de, ch̄i tiñu jítu iní ch̄aa yá'a, tñiñ jínu ní kajito nchaq v̄a'a-ri-de. Te víi-gá

vina jítú-ga iní-de, chi tuká yú'ú-de ja kúu róo. <sup>23</sup> Chi Tito, máá-de kúu chaa chíndéé tá'an sátiñu jíin-rí ja siké róo. Te sava-ga ñani-yo-ún, máá-de kákkuu ndajá'a tíku'ní kákandíja, te kánakana jaa-i Cristo sá'a-de. <sup>24</sup> Te ná stá'an ndijin-ro nuu-dé jíin nuyu táká tiku'ní ndasa kákundá'u ndija iní-ro ruu, te ndasa tú ní kásatéyí sáni-rí máá-rí nuu-dé ja siké róo.

**9** Chi cuenta siké xú'ún kákakin-ro já kuátíñu ñayiví ndoo, tú níni chaa-ga-ri tutu nuu-ro. <sup>2</sup> Chi a jiní-rí ja kúu iní-ro sá'a-ró. Ja yúán sáteyí-rí máá-rí nuu ñayiví nuyu Macedonia, chi ká'an-rí ja ñúu Acaya, a ká'jo tu'a-de onde kuija andujin. Te modo ja ní kásá'a-ró, ni ndukanda iní sava-de ni sá'a. <sup>3</sup> Ko tájí-rí ñani-yo nuyu-ro náv'a tú sáteyí-sáni-rí máá-rí siké tíñu yá'a ja siké róo, náv'a ná kóo tu'a-ró jíná'an-ró nátu'un ni ka'an-rí. <sup>4</sup> Chi sanaa te jaq yaku chaa ñuu Macedonia jíin-rí. Te nú kuni-de róo, ja tú ká'jo tu'a-ró, yúan-na te koo tuká nuu-rí jíná'an-rí jíin-róo, ja súan ni kaka'an-rí ja ká'jo tu'a ndija-ró nuyu. <sup>5</sup> Ja yúán kánúu-gá ni ka'an nda'u-rí jíin ñani-yo, já ná kúxnúu-de jaq-de nuu-ro, te ná sátu'a-de xyúun já ní kákeyu'u-ro, náv'a koo tu'a nátu'un iníndatíñu ja kákkuu iní-ro ní ja'a-ró, nasu já ní kástetuu-ri róo kúu. <sup>6</sup> Ko tu'un yá'a ká'an-rí: Chaa kakin tama, suni tama nástutu-de. Te chaa kakin kua'a, suni kua'a nástutu-de. <sup>7</sup> Ná iní ná iní-de ná kakín-de ndasa tava iní-de. Ma kúxíi iní-de kua'a-de, chi nasu fuerza kúu. Chi Dios, kúmaní iní-yá jíin ñayiví kúsíi iní já'a. <sup>8</sup> Te máá Dios kuu sá'a-yá já ná ndea ndí'i tíñu luu nuu-ro, náv'a ná kayá-ro táká ndatíñu, náv'a nené kanda vaa'-ro, te kuu kua'a núu-ro ndá'a nuyu táká tíñu vaa'. <sup>9</sup> Nátu'un yoso nuyu tutú: Onde jichá ni ja'a-yá nuyu ñayiví káta'an ndá'u. Te tíñu nda'a sá'a-yá, nené kéndo níff káni. Achí. <sup>10</sup> Te I'a já'a tatq nuu chaa sáka, suni kua'a-yá stáa kée-dé. Nakoko-ga itu-ro sá'a-yá. Te xndeá-ga-ya, te skuá'nu-ga-ya, tíñu nda'a sá'a-ró. <sup>11</sup> Te ná kúkuká-ró jíin táká, náv'a kuu kua'a kua'a-ro, te ská-ka-ri nuu-í. Te yúán sá'a ja kánakuatá'u-nu Dios. <sup>12</sup> Chi xyúun kákakin-ro já kúu siké tíñu yá'a, nasu níni nuu táká ñayiví ndoo chíndéé tá'an jíin-i, chi suni kua'a-yá kánakuatá'u nuyu Dios sá'a. <sup>13</sup> Te tíñu yá'a kúu ja jito nchaq róo. Te ja yúán kánakana jaa-i Dios siké já ká-jandatu-ro jíin já kájatú'un-ró tú'un vaa' Cristo. Chi vaa' kákkuu iní-ro kákakin-ro náv'a kuatíñu máá-i jíin sáva-ga-i. <sup>14</sup> Suni súan kájikan ta'u máá-i ja'a-ro jíná'an-ró. Chi káñkuu xaan iní máá-i róo, siké já ní sjá'a Dios tu'un luu ío iní-yá ní ja'a-yá nuyu-ro. <sup>15</sup> Ná kúta'u-yo nuyu Dios, chi ni kjin ndiv'a-a-ná-yá tá'u-yá ní ja'a-yá nuyu-yo.

### Ja ní ka'an Pablo ja'a tíñu ndiso-de

**10** Ko ruu, Pablo, chi jíin tú'un vltá iní, jíin tú'un maní iní ío iní Cristo, ká'an nda'u-rí jíin-ró. Ruu, ná kánchaa-ri jíin-ró, chi sá'a súchí ndíja-ri iní-ro nuu-ro, ko ná kánchaa jíká-ri, chi a chündéé-ni iní-ri ká'an ni'in-ri jíin-ró. <sup>2</sup> Yúán ká'an nda'u-rí jíin-ró vína, náv'a ná ni ja'a-ri nuu-ro, te tú níni chündéé iní-ri ka'an

xaan-rí, vasa jáni ndija iní-ri ja ká'an-ri súan nuu sáva-ga-de ja kájani iní-de ja kájika kuu yúkú-ni-ri. <sup>3</sup> Chi vasa kájika kuu-ri iní ñuyiví, ko tú kájatá'an-ri nátu'un kájatá'an-i iní ñuyiví. <sup>4</sup> Chi ja kájatá'an-ri jíin, nasu já kájatíñu-i iní ñuyiví kákkuu, chi ja yí'i fuerza Dios kákkuu. Te kuu xnáa-ún táká ndatíñu ni'in. <sup>5</sup> Káxnáa-ri táká tu'un kástatá'an-i, jíin tú'un ja ndukú sávixi máá, kuní kasu ichi náv'a ma kuní sava-ga-i nuu Dios nuyu. Ko tfin-ri so'o táká tu'un kájani iní-i, náv'a kuu kuandatu-i nuu Cristo. <sup>6</sup> Te ká'jo tu'a-ri ja xndó'o-ri chaa tú kájandatu, onde ná skíkuu máá-ro kuandatu va'a-ro. <sup>7</sup> Ndé-eró nuyu táká ndatíñu ndasa kájito. Nú in chaa jáni ndija iní-de ja yí'i-de nda'a Cristo, ná sá'a-de cuenta ja nátu'un yí'i máá-de nda'a Cristo, suni súan ruu. <sup>8</sup> Chi vasa sáteyí-ga-ri máá-rí siké tíñu ni chaa-ya siké-rí jíná'an-ri, te ma kúka nuu-rí sá'a, chi tiñu-ún ni chaa máá Jito'o-yo siké-rí ja skuá'nu-ga-ri róo jíná'an-ró, nasu já xnáa-ri róo. <sup>9</sup> Chi tú kuni-ri ja káni iní-ro já ndukú-ri sýú'u-ri róo jíin carta-ri. <sup>10</sup> Chi ío chaa káka'an ndija: Carta-de xaan ndái, te ni'in ká'an, ko ná ni chaq-de, tú ndaján jito-de, te tu'un ká'an-de chi tú káxáan, áchí-de. <sup>11</sup> Te chaa-ún, ná sá'a-de cuenta ja nátu'un káka'an-ri jíin carta ná kájin jíká-ri, suni súan kákkuu-ri jíin tíñu ná kájin-ri nuu-ro. <sup>12</sup> Chi tú kákunji-ri kivi nduu-ri jíin-de, ni ja skétá'an-ri máá-rí jíin sáva chaa ja kájatú'un-de máá-de. Máá chaa-ún, káchikuá'á-de máá-de ja máá-de, te káskétá'an-de máá-de jíin t'a'an-de, ko tú ká'jo káj iní-de ja súan. <sup>13</sup> Ko ruu, ma sjá'a-ri punto ja sáteyí-rí máá-rí, chi náni káa máá kú'a ní ja'a Dios nuu-ri, te jaq kú'a-ún onde nuu máá-ro jíná'an-ró. <sup>14</sup> Nasu kásjá'a-ri punto káskáa-ri kú'a-ri nátu'un tú ní jákoyo-ri nuu-ro nuyu, chi sua ruu kákkuu ja xnáñúu ní jákoyo-ri onde nuu róo kájani-ri tu'un vaa' Cristo. <sup>15</sup> Tú sjá'a-ri punto ja sáteyí-rí máá-rí siké tíñu kásá'a inga chaa, ko káñkuu iní-ri ja ná yíja-ga modo kákandíja-ro, te súan ná ndea xaan-gá tíñu sá'a-ri jíin róo jíná'an-ró, <sup>16</sup> náv'a kani-ri tu'un vaa' níff-gá nuyu ío onde yata nuyu-ro. Súan te tú níni sáteyí-rí máá-rí siké tíñu ja á ká'jo tu'a ní sá'a inga chaa. <sup>17</sup> Ko chaa ja sáteyí-de máá-de, ná sáteyí-de máá-de siké máá Jito'o-yo. <sup>18</sup> Chi nasu chaa ja játu'un máá kúu ja kéndo jíñu'un, chi sua chaa ja máá Dios játu'un-yá-de.

**11** Kuña ká'nu iní-ro ná ká'an-ri iní tí'lí tu'un katachi jíin-ró. Kuña ká'nu iní-ro núsáá vii. <sup>2</sup> Chi kúkuíñi-ri ja'a-ro jíin tú'un kuíñi Dios, chi ni ja'ncha-ri tu'un ja stánda'a-ri róo jíin iní-ni yii, kúu máá Cristo, te stá'an-ri róo nuu-yá nátu'un iní ña'an jáá ijj. <sup>3</sup> Ko nátu'un koo, ni xndá'u-té Eva jíin tú'un ndichí-té, súan yú'u-ri jíin-ró ja sánaa te sána nuu já jiní tuní-ro, te sánaa te sára-ri modo kájí, modo ndoo, ja káchiñú'ún-ro Cristo. <sup>4</sup> Chi nü inga chaa chaq, te kani-de tu'un inga Jesús nuu já á ni kajani-ri nuu-ro, xi nü kuatá'u-ro inga espíritu nuu já á ni kajatá'u-ro, xi inga tu'un nuu já á ni kachu'un iní-ro, a jiní-ri ja bueno kájandéé iní-ro jíin. <sup>5</sup> Chi apóstol yúan, vasa kúñá'nu xaan-dé ká'an-de, ko tú kánúu kúti-dé kanduy-de ruu,

jáni iní-rí. <sup>6</sup> Chi vasa tú jákuta'qan ka'an-rí, ko ndichí-rí, te ndivii táká ya'a, a ni kastá'qan kájí-rí nuu-ro jíná'an-ró. <sup>7</sup> Te ruu, ni násasúchí-rí máá-rí náv'a kendoo jíñú'un-ró, te tú ní xíkó-rí tu'un Dios nuu-ro. Te kuachí ni kívi-rí ja ní sá'a-rí súan náun. <sup>8</sup> Ni tevíchí-rí sava-ga tiku'ní ja ní tiin-rí xu'u'n-i, náv'a jaq-rí kuatíñu-rí nuu-ro. <sup>9</sup> Chi ná kánchaq-rí jíñ-ró núu, te ni nandí'i-rí yakú najíin, ko tú ní stáa-rí síkí ní iin-ró. Chi vasa ni nandí'i-rí, ko ñani-yo já ní kikoyo-de ichi níu Macedonia, ni kaja'a kua'a-dé nuu-rí. Te tú ní stá'qan kutí-rí róo jíná'an-ró, te ni ma sá'a-rí. <sup>10</sup> Te jíñ tíñu yá'a ná sátéyí-rí máá-rí. Ma kasú-de nuu-rí ja súan ka'an-rí níi ndáñu Acaya núsáá, chi tu'un ndija Cristo ká'an-rí. <sup>11</sup> Te naja. Tú kúndá'ú iní-rí róo náun. Máá Dios, a jiní-ya. <sup>12</sup> Ko sá'a-ga-rí tiñu sá'a-rí yá'a, chi chaa-ún, kásátéyí-de máá-de, kándukú-de cuestión, káka'an-de ja fin núu-ni kásatiñu-de jíñ-rí, ko ma kúndéé-de, chi kasu-rí nuu-dé. <sup>13</sup> Chi chaa yúan, apóstol falso kákuu-de. Te máni káxndá'ú-de jíñ tíñu kásá'a-de. Ko kásá'a-de máá-de ja apóstol Cristo kákuu-de. <sup>14</sup> Nasu tíñu naa iní-yo ndé'e-yó kúu, chi suni máá Satanás, násama máá, te ndúu ndajá'a ndíi ncháq. <sup>15</sup> Ja yúan, nasu tíñu káxáan kúu, chi chaa kájatíñu nuu já'u, ká-nasá'a-de máá-de, te kásá'a-de ja chaa kájatíñu ndaa kákuu-de. Te jíñ yá'u tiñu kásá'a máá-de, súan naa-dé. <sup>16</sup> Ná ká'an-rí inga jínu. Ni iin chaa, ma káni iní-de ja chaa katachí kúu-rí. Te nú súan, ná kuatá'ú-ró ruu vasté náty'un iin chaa katachí, náv'a kuu sátéyí-rí máá-rí iin t'il-ga núsáá. <sup>17</sup> Tu'un ká'an-rí yá'a, nasu ní tá'u tíñu máá Jít'o'-yo, chi sua ká'an-rí náty'un ká'an chaa katachí. <sup>18</sup> Chi tini-de, kásátéyí-de máá-de ndasa kákunji-de jíñ modo kásá'a ñayivi. Te ruu, suni ná sátéyí-ga-rí máá-rí núsáá. <sup>19</sup> Chi kákuu va'a iní-ro ká-jandatu-ro nuyu chaa káñáá xini, chi chaa ká'lo kájí iní kákuu-ró. <sup>20</sup> Chi nú iin chaa taan-dé róo, sátiñu sáni-ró, xí nú iin chaa kee-dé síkí-ro, xí nú iin chaa kuanchaq-de ndatíñu-ró, xí nú iin chaa sáñá'nu-de máá-de, xí nú iin chaa stuji-dé yíki nuyu-ro, bueno kájandéé iní-ro jíñ-de jiní-rí. <sup>21</sup> Kúka nuu-rí, chi vitá máá-rí te ja yúan tú ní kásá'a xaen-rí súan, áchí-rí vii. Chi náty'un chundéé iní inga chaa sátéyí-de máá-de, suni súan ruu chundéé iní-rí ká'an-rí tu'un katachí. <sup>22</sup> Chaa hebreo kákuu-de náun. Suni ruu. Chaa Israel kákuu-de náun. Suni ruu. Tata Abraham kákuu-de náun. Suni ruu.

### Tundó'o ni jito Pablo síkí tú'un-ya

<sup>23</sup> Chaa kájatíñu nuu Cristo kákuu-de náun. (Ká'an-rí náty'un chaa káatchí.) Ko ruu ví'i-gá. Kua'a-gá tiñu sá'a-rí. Nasaa vuelta kákuun-de yunu xii sukyn-rí. Xaen-gá já'an-rí veqaa. Ni kuu kua'a jínu káku-rí kuu-rí. <sup>24</sup> Chaa judío, iin-na te jínu uuy xiko cuarta ni kaja'a-de ruu u'yun vuelta. <sup>25</sup> Uní jínu ni ki'in-rí yunu xii. Iin jínu ni ki'in-rí yuu. Uní jínu ni ta'q barco-rí. Iin ñúu te iin ndúu ni kaxndée nínu-rí nuu kúnú ndúcha mar. <sup>26</sup> Kua'a jínu ni ja'an jíká-rí ichi. Ni kuu káku-rí nuu yúcha. Ni kuu

káku-rí nuu ñáku'i'ná. Ni kuu káku-rí nuu ñayivi ñúu-rí. Ni kuu káku-rí nuu ñayivi sín nación. Ni kuu káku-rí iní ñuu. Ni kuu káku-rí máá iní ñu'un téé. Ni kuu káku-rí nuu mar. Ni kuu káku-rí ma'ñú ñaní tú kájin ndaa. <sup>27</sup> Ni kuitá-rí. Ni kana tajn-rí. Ni sátiñu-rí. Kua'a jínu ni kuu jáni-rí máá-rí numaq'ná. Ni kuu jí'lí-rí soko, te jichí-rí nducha. Ió kua'a kiví tú níjin-rí kee-rí. Ni kuu tá'q vijin-rí te jíka kuu víchí-ni-rí. <sup>28</sup> Te síkí táká tundó'o tá'an-rí-ún, ió inga. Chi táká kívi nákaní xaen iní-rí te jítú iní-rí ja kuu táká tiku'ní kákandíja. <sup>29</sup> Ndé ñayivi vítá iní-rí, te ruu tú vitá iní-rí náun. Ndéja kánangava nuu kuáchi sá'a inga chaa, te ruu tú ndukijí xini-rí náun. <sup>30</sup> Te nú kánúu sátéyí-rí máá-rí, te ná sátéyí-rí máá-rí síkí já vítá iní-rí. <sup>31</sup> Máá Dios, Táa Jít'o'-yo Jesucristo, ja kánakana jaa-i-ya níi káni níi kuiá, a jiní-ya já tú xndá'ú-rí. <sup>32</sup> Iní ñuu Damasco ni sá'a gobernador jíñ-rí, chaa tá'u tíñu ndañu tfin rey Aretas, ja ní kandeesu-de yuñu chaa Damasco, ja tfin-de ruu kákunji-de núu. <sup>33</sup> Ko iní iin jíka ni kandee-rí. Te ni kakiñi'in-i ruu yau ventana. Te ni kaskúun-i ruu jíka vé'e namä ñúu Damasco. Te súan ni kaku-rí iní nda'a chaa-ún.

**12** Níni sátéyí-rí máá-rí ja máá-rí vasa tú níjin tíñu. <sup>1</sup> Ka'an-rí síkí tú'un ni stá'qan ndijin máá Jít'o'-yo nuu-rí jíñ já ní skoto-ya rúu. <sup>2</sup> Jiní-rí nuu fin chaa yí'i-de nda'a Cristo, ja ío uxí kuun kuiá ni ndéché chaa-ún ni ja'an-de onde andífv uní. Te nú jíñ yíki kúnu-de, xí naun, tú jiní-rí, xí ní xndóo-de yíki kúnu-de, tú jiní-rí. Dios kúu I'a jiní. <sup>3</sup> Te jiní-rí chaa-ún. Te nú jíñ yíki kúnu-de, xí ní xndóo-de yíki kúnu-de, tú jiní-rí. Dios kúu I'a jiní. <sup>4</sup> Ja ní ndéché-de ni ja'an-de onde nuu jardín andífv. Te yúan ni jini so'o chaa-ún tu'un sa'i, ja má kúu kastu'ún ní iin chaa. <sup>5</sup> Síkí chaa-ún, ná sátéyí-rí máá-rí, ko ja jíñ máá-rí, ja máá-rí, ma sátéyí-rí máá-rí, chi sua nú jíñ tu'un vitá iní-rí te kuu. <sup>6</sup> Nú kuní-rí sátéyí-rí máá-rí, tú káñáá xini-rí. Chi ka'an ndaa-rí. Ko ma sá'a-rí. Ko ma ká'an-rí súan, chi sanaa te iin chaa kani-ga iní-de ja súkún-ga kua'a-rí vásá já jiní-de ruu, xí jíni so'o-de tu'un-rí. <sup>7</sup> Chi síkí já ní stá'qan ndijin kua'a-yá nuu-rí, tú kuní-ya já já'a kua'a sáñá'nu-ga-rí máá-rí. Ja yúan ní chaa iin kue'e nuu-rí. Te iin yuchi Satanás kúu-ún, ni stují nuyu-rí, náv'a tú ja'a kua'a kusí iní añú-rí jíñ máá-rí. <sup>8</sup> Ja yúan ní kuu uní jínu ká'an ndaú-rí jíñ máá Jít'o'-yo, já ná cháxio-ya-ún kíjin. <sup>9</sup> Te ni ka'an-ya jíñ-rí: Tú níni, chi tu'un luu ío iní-rí kúu ja kánuú nuyu-ro, chi nü ká'lo vitá iní ñayivi, yúan-na te fuerza-rí ná yíja iní-i, áchí-ya. Ja yúan kusí xáen iní-rí sátéyí-rí máá-rí síkí já vitá iní-rí, náv'a ná kúnchaq fuerza máá Cristo jíñ-rí. <sup>10</sup> Ja síkí yúan kúu ja xáen kusí iní-rí jíñ tú'un vitá iní, jíñ tú'un kastá'qan-i ruu, jíñ tú'un nándí'i-rí najíin, jíñ tú'un káchindikin-i ruu, jíñ tú'un t'a'an-rí tundó'o ja síkí Cristo. Chi hora ío vitá-rí, máá hora-ún ío ndaján-rí. <sup>11</sup> Chaa káñáá xini sá'a-rí máá-rí ja súan sátéyí-rí máá-rí. Ko máá-ró, ni kasté-tuu-ró ruu, chi sua ka'an-ro ja'a-rí jíná'an-ró núu. Chi ni tú kui'a kutí chaa kúu-rí nuu apóstol kákuu ví'i-gá-ún, vasa tú na tiñu-rí. <sup>12</sup> Te ma'ñú táká-ro ní jo ndija táká

tuní ní sá'a-rí cuenta apóstol, jíín táka paciencia jíín tuní, jíín tíñu ñá'nú, jíín tíñu náa iní-yo ndé'é-yó.  
**13** Naún ta'yu kuí'a ní ní'in-ro vásá sáva-ga tiku'ni kákandíja, chì máni ja tú ní stáa kuti-rí síki-ro. Sá'a tuká'nú iní nuu-rí ja súan ní sá'a ndiv'a-rí jíín-ro.

**Já kuní Pablo ki'ín-de vuelta uní sánda-de tiñu-i**

**14** Te vina a íó tu'a-rí ja jáa-rí nuu-ro vuelta uní. Ko nasu já stáa-rí síki-ro jíná'an-ro, chì nasu ndatíñu-ro kuní-rí, chì róó kuní-rí. Chi se'e, tú modo kaya-i ja kúu taa-i, chì sua kaya taa ja kúu se'e-de. **15** Ko ruu chì kusii iní-rí kanyu-rí cuenta máá-rí, te vasa onde máá-rí ná sijíta ndí'i-rí máá-rí síki añú-ro. Síki já kúndá'u xaen-gá iní-rí róó, ja yúan nú kya'a kákundá'u iní-ro rúu, náun. **16** Ja jáan, ko ruu, vasa tú ní stáa kuti-rí síki-ro, chì sua ní tiiñ yátá-rí róó, chi chaa maña kúu-rí káka'an-ro. **17** Jaán, jíín fin tá'an chaa ní tájí-rí ní ja a nuu-ro, ní xndá'u-rí róó, náun. **18** Ní ka'qn nda'u-rí jíín Tito jaq-de, te ní tájí-rí iin ñaní kujaaq jíín-de. Te xí sánaa ní xndá'u Tito róó. Nasu jíín fin-ni xiní kájika kuu-rí náun. Te nasu fin-ni ichi kájika-rí náun. **19** Kájani iní-ro já kándukú-rí ka'an-rí ja'a máá-rí nuu-ro náun. Máá Dios jiní-yá já káka'an-rí tu'un Cristo. Ñaní maní, táká yúan kásá'a-rí náv'a ná yíja-ga iní-ro. **20** Chì yú'u-rí ja sánaa nú ná jáa-rí, te mä ní'in-rí róó natu'un játa'an iní máá-rí. Ni róó, mä játa'an iní-ro rúu. Chì sánaa kákanqá-ro, kákuásún iní-ro, kákiti iní-ro, kásásfin-ró máá-ró, káka'an tú'un síki tá'an-ró, kákutuku iní-ro kájito tá'an-ró, kásavixi-ro máá-ró, tú kétá'an kásá'a-ró. **21** Chì nú sánaa jáa tuku-rí, yúan-na te kuka nuu-rí sá'a Dios kuní-ro jíná'an-ro. Te nduku'a iní-ro sá'a kua'a cháa kásá'a kuachi ichi yatá, chì tú kákuní-de nakani iní-de síki táká tiñu cháán kásá'a-de, ja kásá'a téne-de, ja kásá'a kuáxán-de.

**13** Yá'a kúu vuelta uní ja jáa-rí nuu-ro jíná'an-ro. Te jíín tú'un ka'qn uu xí uní testigo te kundaaq táká tiñu. **2** A ní kana jíín-rí nuu ñayiví ní kásá'a kuachi-ún, te

suni nuu sáva-ga-i. Te vina vasa jíká kánchaaq-rí, ko kána jíín tuku-rí nuu-í, ná ní ka'an-rí kívi ní jaq-rí vuelta uu ní kanchaaq-rí jíín-ro chí ní jaq-rí ñinga jínu, te mä ká'an vitá-rí jíín-i. **3** Chì kájikan-ro prueba ja ní ndaaq ká'an Cristo ja ká'an-rí yu'u nuyu-yá. Te I'a-un, tú vitá-ni jíku-ya já'a róó, chì sua jíku-ya jíín fuerza ja'a róó jíná'an-ro. **4** Chi vitá-yá te ní ji'l-yá jiká cruz, ko chakú-yá sá'a fuerza Dios. Te suni súan yóó, vitá iní-yo jíín-yá, ko kukuéé-ga te kuchakyu-yo jíín-yá sá'a fuerza Dios ja'a yóó jíná'an-yó. **5** Ná nándukú víi máá-ró síki máá-ró, te kuní-ro nú kákandíja va'a-ró xí túu, chì sánaa te kájin-ga-ro nuyu kuachi. Xí tú kájini-ro máá-ró já ncháá Jesucristo iní-ro náun, te nú mä kéndoo kuí'a-ro. **6** Ko ñukuu iní-rí ja ná kuní-ro jíná'an-ro já rúu tú kákendoo kuí'a-rí. **7** Te kájikan ta'yu-rí nuu Dios, náv'a mä sá'a-ró ní iin tiñu ñáa jíná'an-ro, ko nasu síki já ná kúndéé-rí kendoo va'a-rí. Chì kuní-rí ja ná kúndéé-ró sá'a-ró tiñu va'a, vasa ruu ná koo-rí natu'un chaa kéndoo kuí'a, ní jini-ro. **8** Chi mä kúu kasu-ri ichi tú'un ndaa, chì máni sua skáka-rí tu'un ndaa. **9** Ja yúan kákusii iní-rí ní vitá iní-rí, te róó, nü ká'jo fuerza iní-ro. Te kájikan ta'yu-rí ja ná yíja va'a-ga iní-ro. **10** Ja yúan vasa kánchaa jíká-rí, te cháa-rí táká tu'un yá'a nuu-ro, náv'a tú kundi-rí nuu-ro te ka'qn xaen-rí jíín-ro. Chì ní ja'a máá Jít'o'-yo fuerza-yá nuyu-rí ja skua'nurí róó, nasu já xnáa-rí róó. **11** A ní ka'qn-yó núsáá, ñaní. Ko ío iin máá tú'un-na tu'un ka'qn-rí jíín-ro. Ná koo siñ iní-ro. Ná sýíja-ga-ro máá-ró. Ná sándéé iní-ro jíná'an-ro. Vindáa vinéené ná kúxiykú-ró. Te máá Dios, I'a ndiso tu'un kuaká'nú iní, jíín tú'un kúndá'u iní, ná kúnchaaq-yá jíín-ro jíná'an-ro. **12** Nú káka'an-ro jíín tá'an-ró te ndoo titú tá'an-ro. Táká ñayiví ndoo, káka'an-i ja ná sándéé iní-ro jíná'an-ro. **13** Tu'un luu fó iní máá Jít'o'-yo Jesucristo jíín tú'un kúndá'u iní Dios yóó, jíín tú'un kétá'an ká'nu-yó jíín Espíritu Santo, ná koo jíín táká-ro jíná'an-ro. Súan ná koo. Amén.

# Gálatas

## Sa'an kúta'u

**1** Máá-rí Pablo kúu apóstol. Ko nasu ñayiví ní kásá'a, ni nasu fin ñayiví ní káchaa tiñu siki-rí, chí máá Jesucristo jíin máá Táa-yo Dios, I'a ni naschakú-ya Jesús ma'ñú ndiyi. **2** Te onde jíin táká ñaní káixukú jíin-rí yá'a, káchaa-rí tutu nuu táká tiku'ní kákandíja ní ndáñuu Galacia. **3** Tu'un luu ío iní, jíin tú'un kuaká'nu iní, ja kíi nuu máá Táa-yo Dios, jíin já kíi nuu máá Jito'-yo Jesucristo, ná kóo jíin-ró jíná'an-ró. **4** Chí I'a-ún ni sokó-yá máá-yá ja siki kuáchi yóo, náv'a tava-yá yóo iní ñuyiví ñáá yá'a, nátu'un játa'an iní máá Táa-yo Dios. **5** Ja yúan ná nákana jaa-yó-yá ní kání ní kuiá. Amén.

## Siki já tuká ñinga tu'un ndaa ío

**6** A ni kana-yá xiní-ro siki tú'un luu ío iní Cristo. Te náa iní-rí ndé'é-rí naja xáan yachí ni káskéndoo-ro-yá, te ni kakiví nduu-ro siki ñingá tu'un. **7** Ko tú kuti ñingá tu'un va'a ío, vasa ío ñayiví káská'an róo, te kákuní-i nasama-i tu'un va'a Cristo. **8** Ko sanaa te ruu jíná'an-rí, xí fin ndajá'a ándfví, kání sfin ñinga tu'un nuu-ro jíná'an-ró, te ná tú kétá'an jíin tú'un ni kajani-rí nuu-ro-ún, ná náa cháa-ún. **9** Nátu'un a ni kaka'an-rí jíin-ró, suni súan ká'an tuku-rí vina: Nú ndé chaa jáni sfin ñinga tu'un nuu-ro, te ná tú kétá'an jíin tú'un ni kajatá'ú-ro-ún, ná náa cháa-ún. **10** Te á ñayiví xí Dios ku-atú'un ruu kuní-rí, xí ndukú-rí ja kusí iní ñayiví sá'a-rí náún. Ko jandáa ká'an-rí jíin-ró ja násu mozo Cristo kúu-rí ná súan ná ndukú-rí sá'a-rí ja kusí iní ñayiví náún.

## Onde nuu Dios vai tu'un ká'an Pablo

**11** Ko kástu'ún-rí nuu-ro jíná'an-ró, ñáni, ja tú'un va'a ja ní jichá nuu kua'an ni sá'a-rí, nasu tú'un ñayiví kúu. **12** Chí nasu fin ñayiví ní stá'an tu'un yá'a nuu-rí, ni tú ní kútu'a-rí sá'a ñayiví, chí Jesucristo ni stá'an ndijin-ya nuu-rí. **13** Chí a ní kajini tu'un-ró ruu, ndasa ni sá'a-rí sáá, ná ni chiñú'un-rí tu'un judío, te ni chindikín téyí-rí tiku'ní Dios, te xndf'i-ri-i kuní-rí ná. **14** Te ni kútu'a-ga-rí jíin sá'an judío vásá sáva ñayiví kája'nu jíin-rí. Te ni jitú-ga iní-rí jíin táñinu vuelú-rí. **15** Te ni teta'an-ya ruu onde ná ñú'un-rí chíi náq-rí. Te jíin tú'un luu ío iní-ya ní kana-yá xiní-rí. **16** Te nuu ní kusí iní Dios ja jíin ruu te stá'an ndijin-ya Sé'e-ya, náv'a kani-rí tu'un-ya nánu ñayiví sfin nación, yúan-na te tú ní jiká tu'un kúti-rí

ni iní ñayiví. **17** Ni tú ní já'an-rí nuu Jerusalén nuu cháa ja á kákuu apóstol vásá rúu. Chi ni ja'an-rí nuu Arabia. Yúan-na te ni no'lon tuku-rí nuu Damasco. **18** Yúan-na te onde nuu uní kuiá, te ni ja'an-rí nuu Jerusalén, ni jan-de'é-rí Pedro. Te ni kanchaa-rí xia'un kívi jíin-de. **19** Ko tú ní jiní-rí nuu ñingá apóstol, chí iní-ni nuu Jacobo ñaní máá Jito'-yo ní jini-rí. **20** Tu'un yá'a cháa-rí nuu-ro, te a jiní Dios ja tú xndá'u-rí. **21** Yúan-na te ni ja'an-rí ní ndáñuu Siria jíin Cilicia. **22** Ko tiku'ní kákandíja nuu Cristo iní nuu Judea, tú ní kánakuní kuti-í ruu. **23** Máá ní kajini tu'un-ni-i káka'an: Chaa-ún ni chindikín-de yóo sáá. Te xndf'i-de tu'un kákandíja-yó kuní-de náu, ko a jani-de tu'un yá'a vina. Achí-i. **24** Te ni kánakana jaa-i Dios ja súan ni sá'a-ya jíin-rí.

**2** Yúan-na te onde nuu uxí kuun kuiá, te ni ja'an tuku-rí nuu Jerusalén jíin Bernabé, te suni ni jaka-rí Tito ni ja'an jíin-rí. **2** Te ni ja'an-rí, chí súan ni tá'u ndijin-ya tíñu nuu-rí. Te nuu cháa ñánu ni kástu'ún sáí-rí naún tu'un jáni-rí nuu ñayiví sfin nación, chí sanaa ní jika kuu sáni-rí, xí káka kuu sáni-ga-rí jáni iní-rí. **3** Ko Tito, ja jíka-de jíin-rí, vasa chaa nuu Grecia kúu-de, tú ní kástetuu-de chaa xití ndúu-de. **4** Te ni jo ñaní kándañáá, ni kívi koyo saí-de, náv'a koto yu'u-dé ndasa kájika kuu ndicha-na-yo ní sá'a Jesucristo, chí kákuní-de nduu tuku-yó mozo. **5** Ko ni iní hora tú ní kájandatú-rí nuu cháa-ún, chí kuní-rí ja ná kéndo tu'un ndaa tu'un va'a jíin-ró jíná'an-ró. **6** Te chaa ja káka'an-i ja kúñánu-de, ko tú ní sá'a-rí cuenta ndasa káa-de, chí Dios, tú ncháá nuu-yá ñayiví. Tuká naún ní stá'an chaa ñánu-ún nuu-rí. **7** Chí sasua ni kajini-de ja ndiso-rí tiñu ja jáni-rí tu'un va'a nuu ñayiví sfin nación, nátu'un Pedro jíin ñayiví judío, **8** chí I'a sátiñu jíin Pedro ja jáni-de tu'un nuu ñayiví judío, suni I'a-ún sátiñu jíin-rí jíin ñayiví sfin nación. **9** Te káka'an-i ja Jacobo jíin Cefas jíin Juan kákuu chaa kándituu tiku'ní. Te nuu ní kajini-de ndasa kú'a ni ja'a-ya tú'un luu máá-yá iní-rí, yúan-na te ni káka'an maní-de jíin-rí jíin Bernabé. Te ni kásandaq-rí ja kingoyo máá-rí nuu ñayiví sfin nación. Te kingoyo máá-de nuu ñayiví judío. **10** Mání kákuní-de ja ná nákuu iní-máá-rí koto-rí ñayiví káta'an ndá'u, ko suni yúan nákuu iní máá-rí sá'a-rí náu.

## Modo kendoo ndaa-yo núu Dios

**11** Ko nuu ní jaq Pedro nuu Antioquia, te ni kana jíin-rí nuu-dé, chí kuachi ni sá'a-de. **12** Chí onde ná té chakoyo-ga yakü chaa ni tájí Jacobo, te ni yee Pedro staq jíin ñayiví sfin nación. Yúan-na te ni chakoyo

chaa-ún, te ni kuxio-ni-de ni sásfiñ-de máá-de, chi ni yu'ú-de ni jito-de chaa judío. <sup>13</sup> Te sava judío kákandíja, ni kasa'a uu xini jíin-de. Te jíin úu xini-dé ni kaxndá'ú-de onde máá Bernabé. <sup>14</sup> Yúan-na te ni jini-ri ja tú kájika ndóo-de nátu'un ká'an ndaä máá tú'un va'a, te ni kachi-ri jíin Pedro jito nuu táká-de: Róo kúu-ró cháa judío, te sá'a-ró nátu'un sá'a ñayiví sfin nación, te tú sá'a-ró nátu'un sá'a ñayiví judío, te naja stétuu-ró ñayiví sfin nación nduu-i ñayiví judío núsáa. <sup>15</sup> Chi yóo, chaa ni kákaku ñuu judío kákkuu-yó, nasu ñayiví sfin nación kándiso kuachi kákkuu-yó. <sup>16</sup> Chi a kájini-yo já tú ni iin ñayiví kéndoä ndaä-i jíin tíñu skíkuu-i ja t'ú ley, chi onde nú kándíja-yó Jesucristo. Te máá-yó, a kákandíja-yó Jesucristo, náv'a kendoo ndaä-yo jíin tú'un kándíja-yó Cristo, chi jíin tíñu t'ú ley, ni iin ñayiví ma kéndoä ndaä kuti-í. <sup>17</sup> Te nini kuni-yo kéndoä ndaä-yo jíin tú'un Cristo, te ni kajini-yo já ió kuachi-yó, Núsáa te Cristo sá'a-ya kuáchi náun. Túu. <sup>18</sup> Chi nú naki'in tuku-ri ja ní skána-ri-ún, te kuachi sá'a-ri núsáa. <sup>19</sup> Chi ruu, a ni kenda-ri chii ley, chi ni ji'i-ri ni sá'a máá ley. Te vina, a chakú-ri nuu Dios. <sup>20</sup> Ni ji'i-ri jíka cruz jíin Cristo, te chakú-ri. Ko nasu rúu kúu ja chakú, chi Cristo kúu I'a chakú iní añú-ri. Te modo ja chakú-ri iní ñuyiví yá'a vina, kúu ja kándíja-ri nuu Sé'e Dios, chi ni kundá'ú iní-ya rúu, te ni sokó-yá máá-yá ja rúu. <sup>21</sup> Nasu jasú-ri nuu tú'un luu ío iní Dios, chi ni kéndoä ndaä ñayiví jíin tú'un t'ú ley, yúan-na te ni ji'i sáni-ni Cristo núu.

**3** Te róo ñayiví Galacia ja xíní ñáá, ndé chaa ni tiñ yátá róo. Naja tú kájandatu-ri nuu tú'un ndaä. Chi a ni stá'an ndijin-ri nuu-ro ndasa ni ji'i Jesucristo jíka cruz. <sup>2</sup> Máá fiñ tu'un jíka t'ú'ñi-ró róo: Ndasa ni kani'jn-ro Espíritu, á ja ní skíkuu-ri tíñu t'ú ley, xí já ní kandíja-ró tú'un ni kajini so'o-ró. <sup>3</sup> Súan kákuñáá xini-ro náun. Ni kakejá'á-ró jíin máá Espíritu, te vina jíin modo yúkú máá-ró kuáyija-ró náun. <sup>4</sup> Te táká tundó'o ni ndo'o sáni-ró náun. Ko jáni iní máá-rí ja tú ní kúu sáni. <sup>5</sup> Te máá-yá, chi ni ja'a-ya Espíritu-ya nuu-ro, te sá'a-ya tíñu ñá'nu ma'ñú-ró. Te á sá'a-ya jíin já ní skíkuu-ri tú'un t'ú ley, xí sá'a-ya jíin já ní kandíja-ró tú'un ni kajini so'o-ró.

### Tu'un ni keyu'u-yá nuu Abraham

<sup>6</sup> Nátu'un Abraham, chi ni kandíja-de nuu Dios, te ni chi'i-ya cuenta-de nátu'un ja á ni kendoo ndaä-de. <sup>7</sup> Vina te kunj-ri núsáa, chi táká chaa ja kákandíja, yúan kákkuu sé'e Abraham. <sup>8</sup> Onde ná té chá'an-ga kuu, te ni jini tutu iji ja fiñ kívi te skéndoä ndaä Dios ñayiví sfin nación ná kandíja-i. Ja yúan, jíin kívi ní ja'an tu'un va'a nuu Abraham: Onde jíin róo, ná kéndoä ndatu táká ñuu, áchí-ya. <sup>9</sup> Núsáa te ñayiví kákandíja vina, kái'io ndatu-i jíin Abraham, chaa ni kandíja. <sup>10</sup> Yí'i tasí sikí táká ñayiví já kákandíja-i káku-i ná ná skíkuu-i tu'un t'ú ley, chi súan yóso núu tutú: Yí'i tasí sikí táká ñayiví tú skíkuu táká tu'un ja yóso nuu tutú t'ú tíñu,

áchí. <sup>11</sup> Te a jiní kaji-yó já tú ni iin ñayiví kéndoä ndaä-i chi nüu Dios sá'a ley jíin-i. Te ñayiví ndáä, chi sikí já kándíja-i te kuchaku-i. <sup>12</sup> Chi nasu chí tu'un kándíja vai ley. Chi ká'an ley: Ñayiví skíkuu ya'á te káku-i kuchaku-i jíin, áchí. <sup>13</sup> Te Cristo ni nakuaan-ya yóo chí tasí já ní sá'a ley. Te ni ndiso-ya tasí-yo. Chi yóso núu tutú: Yí'i tasí táká ñayiví ndita kaa jíka yúnu, áchí. <sup>14</sup> Náv'a tu'un iji, já ní keyu'u-yá nuu Abraham, ná jáq nuu ñayiví sfin nación sá'a Cristo Jesú, náv'a ná kándíja-yó-yá, te ni'jn-yo Espíritu ja ní keyu'u yá sáá. <sup>15</sup> Náñi, ná káni-ri iin tu'un nuu-ro nátu'un ká'an-yo ndíkiví. Nú ió iin acta, te vasa ñayiví ní sá'a, te nü a ni kükutu, ni ma kúu nda'va-ga, te ni ma kúu jukoso-gá. <sup>16</sup> Nuu Abraham jíin núu já kúu tata-de, ni keyu'u-yá. Tú ká'an: Nuu já kákkuu tata-de, na tú ká'an sikí já kuá'q, chi ká'an sikí já fiñ-ni: Nuu já kúu tata-ro, áchí. Yuán kúu Cristo. <sup>17</sup> Súan kuní ka'an-ri: Tú kúu nda'va ley máá acta ja ní sáktu Dios onde jíin kívi. Ni tú kúu sijita ley tu'un ja ní keyu'u-yá, chi onde ná kuun ciento oko uxí kuia já ní keyu'u-yá-ún, yúan-na te ni chaä ley. <sup>18</sup> Chi ní jíin sikí ley kii ta'yu-yo, núsáa te tuká játíñu tu'un ni keyu'u-yá. Ko sikí tú'un ja ní keyu'u-yá-ún kúu ja ní ja'a-ya t'ú núu Abraham.

### Náun ni'jn tíñu máá ley

<sup>19</sup> Te ndénu játíñu ley núsáá. Chi ni kuva'a ley ja kúu sikí ñayiví ní kasaña'mu, te vásá ní chaä tata ja ní keyu'u-yá sáá, te ndajá'a ándíkví ní súngoo tu'un-ún jíin fiñ ja ní kuu yu'u núu. <sup>20</sup> Te nü ió ja kúu yu'u núu, ko nasu jíin máá fiñ-ni kándij, ko Dios, chi máá fiñ-ni-ya. <sup>21</sup> Núsáa te ley, jíto u'ü tu'un ni keyu'u Dios náun. Túu, chi ní ley kuu naschakú yóo núu, yúan-na te kuu kendoo ndaä ndija-yó sá'a ley núu. <sup>22</sup> Sáá te ni keyu'u-yá sikí ñayiví kándíja nuu Jesucristo. Te tutu iji ley ni jasu táká-i chii kuachi, náv'a ni'jn-i tu'un-ún ná kandíja-i-ya. <sup>23</sup> Ko onde ná té chaä-ga tu'un-ún ja kándíja-yó, te ni kayi'i-yo ndá'a ley. Chi ley ni ndito yóo, onde kívi kándíja-yó tú'un ja ní kenda ndijin kuéé-ga. <sup>24</sup> Núsáa te ley kúu máá já ní chí'i yóo nda'a Cristo, náv'a kandíja-yó-yá te kendoo ndaä-yo. <sup>25</sup> Ko vina ni chaä tu'un-ún ja kándíja-yó-yá, te tuká yí'i-yó ingá nda'a. <sup>26</sup> Chi sikí já kákandíja-ró Cristo Jesú, te ni kanduu-ró sé'e Dios. <sup>27</sup> Chi táká róo, ja nátu'un skuán-ducha Cristo iní-ri, suni nátu'un Cristo káindji-ró. <sup>28</sup> Tú judío ío, ni ñayiví griego. Tú mozo ío, ni ñayiví jíka kuu ndicha-na. Tú chaa ío, ni ña'an. Chi táká róo, fiñ-ni kái'ji-ri ndá'a Cristo Jesú. <sup>29</sup> Te nü Cristo kúu ja xín róo, núsáa te tata Abraham kákkuu-ró, te ni'jn-ri t'ú-ri já ní keyu'u-yá-ún nuu máá-de.

**4** Te ná ká'an-ri jíin-ri: Iin súchí já xín t'ú, te vasa t'íñ-i so'o táká-ni, ko nü nini lúlú-i, fiñ-ni kúu-i jíin mozo. <sup>2</sup> Chi sua kández-i chii chaa t'íñ so'o-i jíin chí chaa ndito ndatíñu-i, onde ná jínu kívi ní jani t'áq-i. <sup>3</sup> Suni súan yóo, ná lúlú-yó núu, te ni kajandatu sáni-yó núu tánínu ñuyiví. <sup>4</sup> Ko nuu ní jínu ndaä kívi, te Dios ni

tájí-yá Se'e yíí-yá ní kii-yá ní kaku-yá chíi iin ñasfí, te suni ní kaku-yá chíi ley. <sup>5</sup> Nává'a ndiñi'in-yá ñayiví yí'i chii ley, nává'a naki'in séle-yá yóó. <sup>6</sup> Te siki já sé'e-yá kakuu-ró, yúán ní tájí Dios Espíritu Se'e-yá ní kiví iní añú-ro. Te Espíritu yúan kúu ja kána jaa: Abba, áchí, kuní ka'qan, Táq. <sup>7</sup> Núsáá te tuká kúu-ró mozo, chi se'e-yá kúu-ró. Te nú se'e-yá kúu-ró, suni chaa xíin tá'u núu Dios kúu-ró sá'a Jesucristo. <sup>8</sup> Chi onde kiví sáá, tú ní kájiní-ro núu Dios, te ní kajatíñu sáni-ró núu já násu ndija i'a kákuu.

### Siki já káchiñú'ún táninu sáni

<sup>9</sup> Ko vina, a kájiní-ro já kúu Dios, xí vá'a-ga ní ká'qan-ri ja á jiní Dios róó. Núsáá te naja kákuní-ro náxió káva-ró náchiñú'ún tuku-ró núu táninu ja tú ní'jn tíñu kuti. <sup>10</sup> Chi máni kiví, máni yoo, máni viko, máni kuiá káchiñú'ún-ró. <sup>11</sup> Yuán yú'ú-ri, chi sanaa ní ndo'o sáni-ri ja siki róó. <sup>12</sup> Ñáñi jína'an-ró, ká'qan ndaq'ú-ri jíin-ró ja ná sá'a-ró nátu'un sá'a-ri, chi ruu, a ní sá'a-ri nátu'un kásá'a-ró. Te tú ní kásá'a ndivá'a-ró jíin-rí. <sup>13</sup> Ko a kájiní va'a-ró ndasa ní kuu onde ná xnáñúú, chi vitá yikí kúñu-ri, te ja yúán ní jani-ri tu'un va'a nuu-ri sáá. <sup>14</sup> Te vasa ní kuki'q iní-ri ní sá'a-ri jíin kué'e t'á'qan-ri, ko tú ní káské'ichi-ri rúu, ni tú ní kásájá'q iní-ri núu-ri, chi sua ní kajatá'ú-ró rúu nátu'un iin ndajá'a Dios, xí nátu'un máá Cristo Jesús. <sup>15</sup> Núsáá te naja tuká kákusq iní-ri. Chi jandáq ká'qan-ri jíin-ró, já nú ní kúu sá'a-ró, te ta-va-ro ndúchi-ro te kuq'a-ró núu-ri núu. <sup>16</sup> Ja yúán, te chaa jito u'ü róó kúu-ri ja ní kastu'ún ndaq'ri tu'un nuu-ri náún. <sup>17</sup> Ni'in kánandukú-de róó, ko tú va'a, chi kákuní-de kasu-de nuu-ri, nává'a kundíkín ní'in-ró máá-de. <sup>18</sup> Chi ío va'a ja ndukú ní'in-de róó táká kiví nütiñu va'a kúu, te nasu onde níni máá kiví ncháá-ri jíin-ró. <sup>19</sup> Hijo máni, ja siki róó kúu ja tá'u'ü xaqan túku iní-ri, onde ná yíja va'a Cristo iní-ri jína'an-ró. <sup>20</sup> Chi kuní-ri jaq-ri kunchaq-ri jíin-ró vína, te naxnúu-ri tachí-ri ka'qan-ri jíin-ró. Kúñáá xini-ri, tú jiní-ri ndasa sá'a-ri jíin-ró. <sup>21</sup> Róó, ja kákuní-ro kuíñi-ró chíi ley, kastu'ún núu-ri: Á tú kájini so'o-ró ndasa ká'qan ley: <sup>22</sup> Chi súan yoso núu tutú, ja Abraham ní ñavá'a-de uu se'e yíí-de, iin-i kúu se'e ña'an ndikín nchaq, te inga-i kúu se'e ña'an kúu nuu. <sup>23</sup> Ko se'e ña'an ndikín nchaq, ní kaku-i nátu'un táká ñayiví, ko se'e ña'an kúu nuu, a ní kaku-i nátu'un ní keyu'u máá-yá. <sup>24</sup> Táká tu'un yá'a kúu iin tu'un yátá. Chi ña'an yá'a kákuu-ña úu tu'un. Chi iin-ña nání-ña Agar, te vái-ña onde yuku Sinaí, te máá-ña skáku-ña se'e sátiñu sáni. <sup>25</sup> Chi Agar kúu nátu'un máá yúku Sinaí, onde ñuu Arabia. Te ná ní kuu-ún, suni súan kúu ñuu ja nání Jerusalén vina, chi suni máá jíin táká se'e kajatíñu sáni. <sup>26</sup> Ko máá Jerusalén ja vái onde andífví, chi tú játíñu sáni nuu ní iin. Te náq-yo kúu-ún. <sup>27</sup> Chi súan yoso núu tutú: Róó ña'an numá, ja tú skáku-ró se'e, ná koo siñ iní-ri. Róó ja tú jiní-ri jatú-ri káku se'e-ri, ná kána jaa-ri, te ná kána kó'ó-ri. Chi ío kua'q-gá se'e ña'an máá fiñ, nasu se'e

ñá'an ió yíi, áchí. <sup>28</sup> Núsáá, te yóó, ñáñi, nátu'un Isaac, súan kákuu-yó sé'e-yá já ní keyu'u-yá. <sup>29</sup> Te chaa ní kaku nátu'un táká ñayiví, chi ní chindíkín-de chaa ní kaku jíin máá Espíritu. Te ná ní kuu sáá, suni súan kúu, onde vina. <sup>30</sup> Ko ndasa ká'qan tutu i: Kiñi'in ña'an ndikín nchaq, ná kí'jn-ña jíin sé'e-ña, chi se'e ña'an ndikín nchaq, ma kúu ní'jn-í ta'ü-í jíin sé'e ña'an kúu nuu, áchí. <sup>31</sup> Ñáñi, tú kákuu-yó sé'e ña'an ndikín nchaq, chi se'e ña'an kúu nuu kákuu-yó.

### Ná kuíñi ní'in-yó jíin tú'un ní nduu libre-yo

**5** Chi ní ndájí-yá yóó nává'a koo libre-yo. Núsáá te kuiñi ní'in-ró, te ma ndévi nduu tuku-ró jíin tú'un ja jasú sáni róó. <sup>2</sup> Ndé'e te kuní-ri, ruu Pablo ká'qan-ri jíin-ró, ja nú xiti ndúu-ri máá-ró, yúán-na te tú ní'jn tíñu Cristo siki róó. <sup>3</sup> Te inga jínu ká'qan ndaq'ri nuu táká chaa ja nú xiti ndúu-de máá-de, te fuerza ná skíkuu-de ndivii tú'un ká'qan ley núsáá. <sup>4</sup> Táká ñayiví já ndukú-i kendoo ndaq'ri jíin máá ley, a ní kásí-a-i Cristo, te tu'un luu fó iní-ya tuká yí'i iní-i. <sup>5</sup> Chi yóó, jíin máá Espíritu ndátu-yó kiví kéndoo ndaq'yo, chi kákandíja-yó. <sup>6</sup> Chi jíin tú'un Cristo Jesús, ni tú játíñu nú xiti ndúu, te ni tú játíñu nú tú xiti ndúu, chi máni jíin tú'un kákandíja-yó kúu ja ní'jn tíñu jíin tú'un kúndá'ú iní-ya yóó. <sup>7</sup> Va'a-ni kásá'a-ró núu, ko ndé chaa ní jasú nuu-ri já tú kájandatu-ri núu tú'un ndaq' núsáá. <sup>8</sup> Chi máá-yá kúu I'a ní kana-ya xiní-ri, ko nasu máá-yá kúu ja ská'qan róo vina. <sup>9</sup> Chi iin tál'ú-ni yujan ía, te jiá ndí'i-ni yujan sá'a. <sup>10</sup> Te jáni ndija iní-ri sá'a máá Jít'o-o-yo, ja má nákan iní-ri ingá tu'un. Ko chaa sáká núu iní-ri, nakuyndí-ya siki-dé, náni chaa kúu-de. <sup>11</sup> Ñáñi, chi ruu, ní sáni-ga jáni-ri tu'un xiti ndúu núu, te naja káchindíkín-ga-i ruu núsáá. Chi nú súan, te ma kití-ga iní-i nuu cruz-ya sá'a-ri núu. <sup>12</sup> Te chaa ja sáká núu iní-ri, va'a-ga nú ná xiti-gá-de máá-de, jáni iní-ri. <sup>13</sup> Ñáñi, ní kana-ya xiní máá-ró jína'an-ró nává'a koo libre-ri. Te vasa tuká tñin ley so'o-ri, ko ma kiví-ró jíin táká modo játa'qan iní máá-ró, chi sua ná kúndá'ú iní-ri tál'an-ri, te kuatíñu nuu tál'an-ri. <sup>14</sup> Te ná ní skíkuu-ró jíin máá fiñ-ni tu'un yá'a, te a ní kundéé-ró jíin fiñ ley: Kundá'ú iní-ri tál'an-ri nátu'un kúndá'ú iní-ri máá-ró, áchí. <sup>15</sup> Ko ná káyaji yíí tál'an-ri, te kájichi siki tál'an-ri, yúán-na te koto-ró máá-ró, chi sanaa te xndí'i tál'an-ri.

### Modo kásá'a ñayiví

<sup>16</sup> Súan ká'qan-ri, ja ná káka-ró nátu'un kuní máá Espíritu. Yúán te ma sá'a-ga-ro já kuní modo máá-ró. <sup>17</sup> Chi modo ja kuní ñayiví jito u'ü siki máá Espíritu, te ja kuní máá Espíritu jito u'ü siki modo máá-i, te uu tu'un yá'a kájasu nuu tál'an. Ja yúán tú kúu sá'a-ri já kuní máá-ró jína'an-ri. <sup>18</sup> Ko ná máá Espíritu stá'qan ichi núu-ri, núsáá te tuká ká'jin-ró chíi ley. <sup>19</sup> Ió ndijin táká tiñu sá'a ñayiví, te ya'a kákuu: Tu'un ísíki ncháq tál'an, tu'un jíka téne, tu'un sá'a chá'án, tu'un sá'a kuáxán, tu'un chíñu'ún ndosó, tu'un sá'a tásé, tu'un jito u'ü

tá'an, tu'un kájatá'an, tu'un kúkuásún iní, tu'un kití iní, tu'un kánqá, tu'un kástató'an, tu'un sásfin máá,<sup>21</sup> tu'un ndío iní, tu'un já'ni ndíyi, tu'un ká'vá, tu'un sá'a viko kuáxán, jíín síké táká tu'un sá'a súan. Te ya'á kúu tu'un kástu'ún-rí nuu-ro, nátu'un ni ka'án-ri jíín-ró sáá, ja ñayiví kásá'a súan, mä náni'in tá'u kúti-í najaq-i iní nuu nuu tá'u Dios tiñu.

### Modo sá'a máá Espíritu

<sup>22</sup> Ko tiñu sá'a máá Espíritu kákkuu: Tu'un kúndá'u iní, tu'un kúsii iní, tu'un kuaká'nu iní, tu'un paciencia, tu'un maní iní, tu'un va'a iní, tu'un skíkuu va'a,<sup>23</sup> tu'un súchí iní, jíín tú'un ñukúún iní. Síké táká tu'un yá'a tú ndónda ley. <sup>24</sup> Ko ñayiví káy'i chí Cristo, a ni kaja'ni-í yíkí kúnu-i jiká cruz, onde jíín táká ja kúu iní máá, jíín táká tiñu kuní máá. <sup>25</sup> Chí nü jíín máá Espíritu káichakú-yo, te suni jíín máá Espíritu ná káka-yó núsáá. <sup>26</sup> Mä sávixi sáni-yó máá-yó, mä skití iní-yo tá'an-yó, ni mä kúkuásún iní-yo síké tá'an-yó.

### Já náchu'un íchí-yó cháa sáña'mu

**6** Nání, sanaa te kuní-ro sáña'mu iní ñayiví. Te róo ja jíín máá Espíritu kájika kuu-ró, te ná náchu'un íchí-ró-i jíín tú'un súchí iní. Ko koto-ró máá-ró nává'a suni súan tú súngava-ró máá-ró.<sup>2</sup> Ná kúndiso-ró carga vee tá'an-ró, chí súan kúu ja skíkuu-ró jíín ley Cristo. <sup>3</sup> Te nü iní ñayiví jáni iní-i ja ñayiví téyí kúu-i, ko tú ndija-i, yuán máni xndá'u-i máá-i. <sup>4</sup> Ná iní ná iní ñayiví, ná kóto nchaq-i ndasa káa tiñu kásá'a-i, yuán-na te ni tú níni jíín ñayiví te kuu sáteyí-i máá-i. <sup>5</sup> Chí ná iní ná iní-i ná kúndiso-i responsable máá-i. <sup>6</sup> Ñayiví ní kutu'a

jíín tú'un máá-yá, ná ndí'i ja vá'a ñává'a-i, ná chíndéé tá'an-i jíín cháa stá'yan nuu-í. <sup>7</sup> Mä xndá'u-ro máá-ró, chi mä kúu sákátá-yó núu Dios, chi táká ja jakín ñayiví, suni yuán náni'in-í. <sup>8</sup> Chi ñayiví jakín-i ja kuní yíkí kúnu-i, ya'u yíkí kúnu-i ni iní ja té'yú-i. Ko ñayiví jakín-i ja kuní máá Espíritu, nuu máá Espíritu ni iní ja kúchakú-i níi káni. <sup>9</sup> Mä kuítá-yo sá'a-yó tíñu va'a núsáá, chí nü ná jáq kíví, te ni iní-yo, te nü mä kuítá iní-yo. <sup>10</sup> Núsáá te hora ja núña-yó, te ná sá'a va'a-yó jíín táká ñayiví, ko xnáñúú-gá jíín tá'an-yó já kákandíja.

### Tu'un cruz máá Jito'o-yo

<sup>11</sup> Nde'é jíná'an-ró ná xaen nánu letra cháa-rí nuu-ro jíín ndá'a-rí. <sup>12</sup> Te ío chaa kásáña'mu-de máá-de káku-ni-de. Te chaa-ún kástetuu-de róo ja xítí ndúu-ro, nává'a mä chíndikin-i-de síké cruz Cristo. <sup>13</sup> Ko ni máá cháa ni kaxití ndúu-ún, suni tú káskíkuu-de jíín ley, chí kákuní-de ja ná xítí ndúu-ro, nává'a sá'a téyí-de máá-de ja súan kásá'a-ró. <sup>14</sup> Ko ruu, tú játa'yan iní-rí sá'a téyí-rí máá-rí, chí maní jíín cruz Jito'o-yo Jesucristo kúsii iní-rí. Chí jíín tú'un cruz ni sá'a-rí ñuyiví, te máá ñuyiví suni ni sá'a ruu. <sup>15</sup> Chí nuu Jesucristo, ni ja xítí ndúu, te ni ja tú xítí ndúu, tú ní iní tíñu kútí, chí ja ná ndúu jáá iní-yo. <sup>16</sup> Te táká ñayiví káka modo yá'a, tu'un kuaká'nu iní-yá jíín tú'un kúndá'u iní-yá-i, ná kóo síké-i jíná'an-i, jíín síké ñayiví Israel, se'e Dios. <sup>17</sup> Onde vina te níi-gá kua'án-yo, mä kuá'a-rí tu'un ja stá'yan ni iní chaa ruu, chí nuu yíkí kúnu-rí ndíso-rí tuni Jito'o-yo Jesús. <sup>18</sup> Nání jíná'an-ró, tu'un luu ío iní máá Jito'o-yo Jesucristo, ná kóo iní añú-ro. Súan ná koo. Amén.

# Efesios

## Sa'an kúta'u

**1** Máá-rí kúu Pablo, apóstol Jesucristo, chī súan ni jata'ān inī Dios. Te cháa-rí tutu yá'a nuu ñayiví ndóo, ja káskíkuu vā'a-i nuu Cristo Jesús, ja káxiykú-i inī ñuu Éfeso. **2** Tu'un luu jiín tú'un kuaká'nú ío inī máá Táa-yo Dios jiín iní máá Jito'o-yo Jesucristo, ná koo jiín-ró jiná'an-ró.

### Ná síkí ní teta'ān-yā-yó

**3** Ná nákana jaa-yó Dios, I'a kúu Táa Jito'o-yo Jesucristo. Luu ní sá'a-yá jiín-yó jiín táká tiñu sá'a Espíritu. Te ichi ándíví sá'a-yá-ún jiín Cristo. **4** Nátu'un ní kaji Dios yóó nuu Jesús onde ná té jukuiñi-ga ñuyiví, nává'a koo ndoo-yó, te tú koo chá'aán-yó núu-yá, te kundá'ú inī-yá yóó. **5** Te ní teta'ān-yá yóó nává'a naki'in sé'e máá-yá-yó sá'a Jesucristo, ndasa ní jata'ān ya'a inī-yá sá'a-yá, **6** nává'a ná nákana jaa-yó-yá jiín tú'un luu tu'un vā'a ío inī máá-yá. Te jiín tú'un-ún ní kí'in sé'e-yá-yó ndúu jiín-yó jiín Cristo, I'a kúndá'ú inī-yá. **7** Te I'a-ún, ní nakuaan-yá yóó jiín níñi-yá. Te ní chaxio-yá kuáchi-yó jiín tú'un luu xa'an ío inī-yá. **8** Te jiín tú'un-ún ní chítú ndíi añú-yo onde jiín táká tú'un ndichí, tu'un júku'un inī. **9** Te tiñu ja ní chaa inī máá-yá sáá, ja kúsii iní máá-yá sá'a-yá kuní-yá, chī tu'un sa'í-ún ní stá'ān-yá núu-yo. **10** Chī onde ná jínu vā'a kívi te kuní Dios ja ūn ká'nu-ná nduu ndíi-ni inī nda'a Cristo, vāsa ja ká'io inī andíví xí vāsa ja ká'io inī ñuyiví. **11** Te jiín Cristo ní kani'ín-yo tá'u-yo. Te ní teta'ān Dios yóó, nátu'un ní chaa inī máá-yá, I'a sá'a táká-ni ndasa játa'ān inī máá-yá, ndasa kúsii iní máá-yá. **12** Súan ní sá'a-yá, nává'a máá-yó, ja xná'ān-ga ní kañukuu inī-yo Cristo, ná nákana jaa-yó-yá jiín tú'un luu máá-yá. **13** Te suni róó, ní kajini so'o-ró tú'un ndaa. Te jiín tú'un vā'a-ún ní kakaku-ró. Te nuu máá Cristo ní kákandíja-ró. Te suni máá Espíritu Santo ja ní chísó tú'un-yá, ní chaa sello inī añú-ro. **14** Yúán kúu seña ja níñi-yo tá'u-yo, onde ná tíñi-yó máá. Yúan-na te nakana jaa-yó tú'un luu-yá ja síkí-ún.

### Tu'un ní jikan ta'u Pablo ja'a yóó

**15** Te suni ruu, ní jini tu'un-rí ndasa kákandíja-ró núu máá Jito'o-yo Jesús, jiín ndasa kúndá'ú inī-ró táká ñayiví ndóo. **16** Te ja yúán tú jukuiñi-rí ja nákuatá'u-rí ja róó jiná'an-ró, te núku'un inī-rí róó nú jikán ta'u-rí, **17** nává'a kuní-ró núu máá Dios, I'a xiín máá Jito'o-yo Jesucristo,

máá Táa-yo, I'a ndiso tu'un luu, te nává'a ná kuá'a-yá modo ndichí, te stá'ān ndijin-yá tú'un nuu-ró. **18** Te stúun-yá iní añú-ro, nává'a kuni-ró ndéja kúu tu'un ñukuu inī-ro síkí já ní kana-yá xiní-ro, te ndéja kúu ta'u lúu xa'an níñi-yá síkí ñayiví ndóo. **19** Te kuni-ró ndasa níñi inī xa'an sátiñu-yá já'a róó, ñayiví kákandíja, chī fuerza téyí ndiso-yá. **20** Te fuerza-ún, ní jatíñu Dios kívi ní naschakú-yá Cristo ma'ñú ndíyi, jiín já ní súngoo-yá Cristo ichi ndává'a-yá ondé andíví. **21** Te ní jani-yá Cristo síkí táká ja kátá'ú tíñu, jiín já kándiso tíñu, jiín já kátiñ so'o, jiín já kákuñá'nú, jiín síkí táká s'ív' já káskúnání-i, nasu níni kuiá yá'a, chī suni táká kuiá chaq. **22** Te táká-ni ní jañu Cristo sukun ní sá'a Dios. Te ní nduu Cristo xini núu máá tíku'níj kákandíja, ní sá'a-yá síkí táká-ni. **23** Te tíku'níj-ún kúu nátu'un yiki kúñu Cristo, te chítu máá-i jiín máá-yá, chī I'a schítú níñ ká'nu-ni kúu-yá.

### Ndasa ní nama-yá-yó

**2** Te máá-yá, ní naschakú-yá róó, ja á ní kaji'í-ró ní sá'a kuáchi-ró jiín já ní kásáñá'mu-ró. **3** Chī ní kaji-ka-ró jiín máá yúán sáá, nátu'un kásá'a-i inī ñuyiví yá'a, nátu'un kuni máá já tá'u tíñu nuu tachí. Yúán kúu tachí já sátiñu jiín ñayiví níñ inī ío vina. **4** Te suni táká máá-yó ní kajika-yó jiín ñayiví-ún sáá, ní kásá'a-yó tíñu ní kakaní inī-yo, ní káskíkuu-yó tíñu ní kuni yiki kúñu-yó jiín tíñu ní kajani inī-yo, te ní kakuu-yó ñayiví ní kití inī-yá núu, nátu'un nuu sáva-ga-i. **5** Ko inī Dios yí'i kua'a tú'un kúndá'ú inī, te ní kundá'ú xa'an inī-yá yóó. **6** Te nini ní kakuu-yó ndíyi ní sá'a kuáchi-ún, te ní naschakú-yá yóó jiín Cristo. Te jiín tú'un luu ío inī-yá te ní kakaku-ró. **7** Te suni súan ní súngoo-yá yóó onde andíví jiín Cristo Jesús, **8** nává'a níñ-gá kuiá ja cháa-ga, stá'ān-yá ndasa kua'a xáan já lúu ío inī-yá jiín tú'un kúmaní-yá jiín-yó jiín Cristo Jesús. **9** Ní kákandíja-ró, te ja yúán ní kakaku-ró ní sá'a tu'un luu ío inī-yá. Te nasu máá-ró ní kíni'in, chī ta'u já ní ja'a Dios nuu-yo kúu. **10** Nasu síkí tíñu sá'a-yó ní kakaku-yó, te ja yúán tú ní hín-i kuu sáteyí-i máá-i. **11** Chī máá-yá ní sá'a yóó. Te ní sáva'a-yá yóó nuu Cristo Jesús, nává'a sá'a-yó táká tiñu vā'a. Chī jiín kívi, ní sátu'a Dios tiñu-ún ja káka kuu-yó jiín. **12** Núsáá te ná núku'un inī-ró já chī ñayiví sín nación ní kakaku-ró sáá. Onde sáá, chī nání-de chāa ní kaxití ndúu kúñu-de ja ní sá'a nda'a. Te chāa-ún, ní káskúnání-de róó: Ñayiví tú ní kaxití ndúu. **13** Te suni ná núku'un inī-ró já ondé kívi sáá, tú ní kájin-ró jiín Cristo.

Jíká ní ka'jin-ró jíin ñáyiví ñúu Israel. Te jíká xáan ní ka'lo-ró jíin tú'un ní keyu'u-yá, ni tú ní káñukuu iní-ro, ni Dios, tú ní jíka-ya jíin-ró iní ñuyiví yá'a. <sup>13</sup> Ko vina jíin Cristo Jesúus, te róó ja ní ka'jin jíká-ró ondé kíví sáá, chi a ní kákuyani-ró ní sá'a niñí Cristo. <sup>14</sup> Chi máá-yá kúu paz nuu-yo, te ja ndéndúu ñuu-ún ní násá'a-ya fin-na, chi ní stúncháa-ya máá xé'ñú já ní sásfin yóó ní kandii sava ma'ñú-yó. <sup>15</sup> Te xé'ñú-ún ja ní skánaá yóó kúu tákáty'un tá'u tíñu jíin tánínu ndíso máá. Te jíin yíki kúuñu-ya ní xnáa-yá táká yuán, nává'a naskétá'an-ya ndéndúu-ún núu máá-yá, te nduu iin-na ñayiví jáá, te ja yúán sá'a-ya paz, <sup>16</sup> te suni nává'a jíin máá cruz te naskétá'an-ya ndéndúu yuán jíin Dios, chi iin-na ñayiví ní nduu-ún, te jíin cruz ní xnáa-yá máá já ní kajito u'u tá'an. <sup>17</sup> Te ní kii-ya, te ní jani-ya tú'un paz nuu-ro, já ní ka'jin jíká-ró núu-yá, jíin núu ñáyiví já ní ka'jin yani. <sup>18</sup> Chi ja máá-yá kúu ja núña ichi kíví koyo ndendúu-yo núu máá Táa-yo, sá'a suni iin-ni máá Espíritu. <sup>19</sup> Núsáá te tuká kákuu-ró ñáyiví jíká, ni ñayiví tatú, chi iin-na ní kanduu-ró jíin ñáyiví ndoo, te suni tá'an se'e Dios kákuu-ró. <sup>20</sup> Te ní kaja'nu máá-ró síkí cimiento ja kákuu apóstol jíin cháa ní kájani tú'un. Te máá Jesucristo kúu yuú ndíso jíkí. <sup>21</sup> Te ní vé'e jákutá'an jíin máá-yá, te já'nu kua'lan nává'a nduu iin ve'e ií sá'a máá Jít'o'yo. <sup>22</sup> Te suni ní kanduu-ró fin ve'e ní sá'a-ya, nává'a kun-chaä Dios ini jíin máá Espíritu.

## Tu'un yíí tuun saáí ndíso Pablo

3 Te ruu Pablo, ja yúan kándee-ri vekaa ja siké  
Cristo Jesús ja'a róo, ñayiví sín nación jiná'an-ró.  
2 Te ni kajini tu'un-ró ndasa ni ja'a Dios tu'un luu ío in-  
j-i-ya núu-rí ja'a róo, jáni iní-ri. <sup>3</sup> Chi ni stá'an ndijin-ya  
tú'un sa'í-ún nuu-rí, nátu'un ni chaa-ri yakü tu'un nu-  
u-ro ká'an ichi yatá. <sup>4</sup> Te nú ka'u-ró, te a kuu juky'un in-  
i-ro ndéja kúu tu'un sa'í Cristo ja jiní-ri. <sup>5</sup> Te tu'un-ún tú  
ní stá'an-ya núu ní iin se'e chaa níf kuiá ni kii ichi yatá.  
Ko vina ni stá'an ndijin Espíritu-ya núu táká apóstol  
ndoo-ya, jíin núu cháa kájani tu'un-ya. <sup>6</sup> Te tu'un-ún  
ká'an ja ñayiví sín nación, suni ná ní'in tá'an-i ta'ü-í, te  
iin-na ñayiví ná ndúu-i jíin-yó, te ja ní keyu'u-yá ná ní'in  
tá'an-i sá'a Cristo jíin máá tú'un va'a. <sup>7</sup> Te siké tú'un-ún  
játiñu máá-rí. Te ta'ü-ún ni ja'a tu'un luu ío iní Dios nu-  
u-rí, te jíin fuerza-ya ní sá'a-ya-ún. <sup>8</sup> Ruu kúu chaa  
súchí-ga vásá ñayiví ndóo súchí xáan, te nuu máá-rí ni  
ja'a-ya tá'u lúu yá'a ja jáni-ri tu'un va'a nuu ñayiví sín  
nación, ndasa va'a xañ káa tu'un Cristo, <sup>9</sup> jíin já stá'an  
ndijin-ri nuu táká-i ndasa koo máá tú'un sa'í ja ní yisá'i  
onde saá iní máá Dios, I'a ni sá'a táká-ni. <sup>10</sup> Náv'a táká  
ja kátá'u tíñu jíin já kákuñánu ichi ándéé, ná kuní  
jiná'an ndasa kua'q xáan tú'un ndíchí Dios ío, sá'a  
tiku'ni. <sup>11</sup> Nátu'un ni chaa iní-ya níf káni, te ni skíkuu-ya  
ní sá'a-ya-un jíin Jít'o'-yo Cristo Jesús. <sup>12</sup> Te kákandí-  
ja-yó-yá. Te ja yúan máá-yá sá'a ja káchundéé iní-yo, tú  
yú'ú-yo, kíví koyo-yó núu Dios. <sup>13</sup> Ja yúan ká'an nda'ú-ri  
jiná'an-ró, ja má kúku'q iní-ro sá'a tundó'o jít'o-ri ja siké

róo, chí sua ndeá-ga tū'un luu iní máá-ró sá'a.<sup>14</sup> Ja yúán kúu ja júkuiñi jíté-rí núu máá I'a kúu Táa Jito'o-yo Jesucristo.<sup>15</sup> Te nuu máá-yá kénda sér'ví táká tatá ká'jo andífví jíín já ká'jo iní ñuyívì,<sup>16</sup> chí tū'un luu xañan ío iní-ya, te jikán ta'y-rí nuu-yá ja súan ná yíja va'a iní añú-ro sá'a-ya jíín fuerza ndiso máá Espíritu.<sup>17</sup> Te suni jikán-ri ja ná kúnchaa Cristo iní añú-ro jíná'an-ró sá'a ja kákandíja-ró, náv'a ná kuikín va'a tū'un kúndá'ú iní tá'an iní-ro,<sup>18</sup> te suni náv'a kuu juky'un va'a iní-ro, jíín táká ñayívì ndoo, ndasa káa tū'un jichá, tū'un káni, tū'un kúnú, tū'un súkún, cuenta máá-yá,<sup>19</sup> te suni náv'a ná kuní-ro ndasa kúndá'ú iní Cristo yóó, vasa tú kuu juky'un iní-yo tū'un-ún, te náv'a ku'un chítú ndí-ro jíín kú'a ñú'un chítú Dios. Achí-ri.<sup>20</sup> Máá-yá, kúu I'a sá'a va'a xañan-gá vásá já kájani iní-yo xí já kájikan-yo, chí jíku fuerza-ya iní-yo.<sup>21</sup> Te nuu máá-yá, ná nákana jaa tíku'ní kákandíja sá'a Cristo Jesús. Te súan ná kóo níí káni níí kuiá, onde táká kuiá chaä. Súan ná kóo. Amén.

## Hin-ni kákuu-yó sá'a Espíritu

Ruu, chí kándee-ri vekəa síkí máá Jít'o'-yo. Te  
4 ká'añ nda'ú-ri jíin-ró ja ná káká kuu-ró nátu'un ío  
jíñú'un síké já ní kana-yä xiní-ro. <sup>2</sup> Te ná kóo súchí vá'a  
inj-ro. Te ná kóo vitá inj-ro. Te jíin tú'un kúndá'ú inj, te  
jíin paciencia, ná kuándéé iní-ro jíin tá'an-ró. <sup>3</sup> Ná kuítu  
iní-ro já ūn-nä naketá'an-ró jína'an-ró iní máá Espíritu  
sá'a tu'un kuaká'nu inj. <sup>4</sup> Chí ūn-na ñayivi ío, te suni  
ūn-ni Espíritu, suni nátu'un ní kana-yä xiní-ro já ūn-ni  
tu'un kuñkuu inj-ro, chí yuán kúu ja ní kana-yä xiní-ro,  
<sup>5</sup> te suni ūn-ni máá Jít'o'-yo ío, jíin ūn-ni tu'un kándíja,  
jíin ūn-ni tu'un jánducha, <sup>6</sup> jíin ūn-ni máá Dios Táa xiní  
táká-yo, chí máá-yá ndíto táká-ni, te máá-yá ní sá'a  
táká-ni, te jíin ndí'i-ni ncháá-yä. <sup>7</sup> Ko ná ūn ná ūn-yó,  
kúta'u-yo tú'un luu ío inj máá-yá ndasa kú'a já'a máá  
Cristo nuu-yo. <sup>8</sup> Ja yuán ká'an tutu: Nuu ní ndaa-yä  
kuá'an-yä ándíví, ní stútú-yá kua'a já ní yíndasú te  
kua'an-yä jíin. Te ní jacha nuu-yä tá'u núu táká ñayivi,  
áchí. <sup>9</sup> Te ja súan ká'an: Ní ndaa-yä kuá'an-yä, suni kuní  
ka'an ja ní kuun-yä ní ja'an-yä ondé nuu kúnú-gä chí  
ñu'un. <sup>10</sup> I'a ní kuun, suni máá-yá kúu I'a ní ndaa kua'an  
ondé nuu súkún-gä andíví, náva'a skíkuu-yä jíin táká  
tiñu. <sup>11</sup> Te suni máá-yá, ní teta'an-yä sáva ñayivi kí'in  
apóstol, te sava-gä kani tu'un-yä, te sava-gä skuikín  
tu'un va'a, te sava-gä kundito tiku'ní, te sava-gä stá'an.  
<sup>12</sup> Súan ní teta'an-yä, náva'a ná yíja va'a ñayivi ndoo,  
jíin já kuátiñu nuu-í, náva'a ná kuá'nu tiku'ní Cristo  
sá'a. <sup>13</sup> Súan te ná náketá'an ūn núu-yó jíin tú'un kándí-  
ja, jíin tú'un kuni-yo nuu Sé'e Dios. Te suni ná yíja  
va'a-yó nátu'un ūn-nä-yo, ondé chítu kú'a Cristo inj-yo.  
<sup>14</sup> Yuán-nä te mä nátu'y inj-yo cuenta súchí lúlí, ni mä  
kíví nduu-yo yá'a yuán jíin sín sín sa'an, ndasa kuní  
chäa xndá'ú ja kándukú-de tñiñ yátá-de yóó, sána ini-yo  
sá'a-de. <sup>15</sup> Chí sua ná kútühn-ró tú'un ndaa jíin tú'un  
kúndá'ú inj, te ná kuá'nu-ró jíin táká tiñu kuní máá I'a

kúu xinj, te I'a-un kúu Cristo. <sup>16</sup> Te inj máá-yá, iin-na káñutá'an nff téku'nj, te ndítin tá'an táká nátu'un táká vau, te ná iin ná iin játínu ndasa xín tínu. Te xndeá tá'an te skuá'nu tá'an jíin tú'un kúndá'u inj.

### Ñayiví ñúndijin

<sup>17</sup> Tu'un yá'a ká'qan-ri, chi ká'qan ni'in-ri jíin-ró cuenta máá Jíto'o-yo, ja má káka-ga-ró nátu'un kájika sava-ga ñayiví sín nación, chi kájika kuu-i jíin tú'un kájani sáni inj máá-i. <sup>18</sup> Ni kakuñaa nú jiní tuní-i. Te tú ñú'un kutí vida Dios inj-i, chi tú kájinj-i nuu máá-yá, chi ni'in inj aňú-i. <sup>19</sup> Te ñayiví-ún, ni kayija-i jíin máá tú'un ni'in inj. Te ni kiyi koyo-i jíin tú'un kuáxán ja ná kuítu inj-i sá'a-i táká tiñu chá'án. <sup>20</sup> Ko róo jíná'an-ró, nasu súan ni káskua'a-ró íchi Cristo. <sup>21</sup> Te súan ni kajini so'o-ró tú'un-yá, te ni kakuñu'a-ró ní sá'a-yá, nátu'un ió ndaa tu'un jíin Jesús. <sup>22</sup> Ná cháxio-ró máá cháa tú'u kí'in-de jíin táká tiñu ni jíka-ró jíin-de ichi yatá, chi maní kucháán-de jíin táká tiñu ñáá sá'a-de kuní-de. <sup>23</sup> Te ná ndújáá modo kájani inj-ró. <sup>24</sup> Te ná nukú'un-ró cháa jáá, ja ní kuv'a-de nátu'un káa máá Dios jíin tú'un ndaa, jíin tú'un ndoo ndija. <sup>25</sup> Núsáá te ná siq'-ro tú'un xndá'u, te ná ká'qan ndaa-ró jíin táká tá'an-ró, chi pedazo-yo kánakunj tá'an-yó. <sup>26</sup> Nú kití inj-ro te mä sá'a-ró kuáchi. Ni mä kuá'a-ró tú'un ja kití inj-ro ondé kée ndikandii. <sup>27</sup> Mä kuá'a-ró tú'un kukuu ja'ú jíin-ró. <sup>28</sup> Ñayiví ní sáku'ná, mä sáku'ná-ga-i, chi sua ná sátiñu-i. Ná tñin-i táká tiñu va'a jíin ndá'a-i, náva'a ná ní'in-í ñajíin kuá'a-i nuu ñayiví kánandi'i. <sup>29</sup> Ni iin tu'un chá'án mä kénda yu'u-ro, chi sua ná ká'qan-ro tú'un va'a ja skuá'nu tá'an, náva'a ñayiví jíni so'o-ún ná kéndeo luu inj-i sá'a. <sup>30</sup> Ndë'éró náva'a mä kúku'q inj Espíritu Santo Dios sá'a-ró, chi jíin Espíritu ni jaxin-yá sello róo, onde jínu kiyi nákuaan-yá yóo. <sup>31</sup> Táká tu'un uq, jíin tú'un xaqen iní, jíin tú'un kití inj, jíin tú'un kákanqá, jíin tú'un ká'qan ndiva'a, ná cháxio-ró jíin táká tiñu jito u'u tá'an. <sup>32</sup> Chi sua ná kúmanj-ro jíin tá'an-ró. Ná kúndá'u inj-ro tá'an-ró. Ná sá'a-ró túká'nu inj-ro nuyu tá'an-ró, nátu'un ni sá'a Dios tuká'nu inj-yá nuyu-ró sikkí Cristo.

**5** Te róo, ná ndáku-ró Dios nátu'un se'e máá-yá ja maní jíin-yá. <sup>2</sup> Te kaka kuu-ró jíin tú'un kúndá'u inj, nátu'un ni kundá'u inj Cristo róo, te ni sokó-yá máá-yá ja sikkí róo, te ni ja'qan asun-yá ni sokó-yá máá-yá ja ní ja'a-yá máá-yá nuu Dios. <sup>3</sup> Ko tu'un téne, jíin táká tu'un chá'án, xí tú'un tóó iní, ni mä ndáty'un-ró súan jíná'an-ró, chi tú súan kásá'a ñayiví ndoo. <sup>4</sup> Ni mä kóo tu'un chá'án, ni tu'un ñáá, ni tu'un ndiyi, chi túu sá'a luu. Chi sua ná nakuatá'u-ró. <sup>5</sup> Chi a kájinj-ro já ió ndaa tu'un yá'a, ja ní iin ñayiví kájika téne, xí já kásá'a chá'án, xí já tóó iní (chi iin-ni kúu-ún jíin já kájatínu nuu ndosó), tú nani'in tá'u kúti-í ndiyi-i inj nuu nuu tá'u Cristo tiñu jíin Dios. <sup>6</sup> Koto-ró, mä xndá'u ni iin-i róo jíin tú'un sáni, chi ja sikkí táká tu'un yá'a te cháa tu'un kití inj Dios sikkí táká-i ja tú kájandatu-i. <sup>7</sup> Mä kiyi nduuy-ro jíin-i núsáá. <sup>8</sup> Chi kiyi sáá, ni káichakú-ro sikkí ñúñáa, ko

vina, a káichakú-ro sikkí ñúndijin nuu máá Jíto'o-yo. Ná káka kuu-ró nátu'un kájika kuu ñayiví ñúndijin núsáá. <sup>9</sup> Chi tiñu sá'a Espíritu kúu táká ja vá'a, táká ja ió ndaa, táká ja ió ndija. <sup>10</sup> Ná ndukú ví-ro táká ja kúsiñ iní máá Jíto'o-yo sá'a-ró. <sup>11</sup> Te mä kíví nduuy-ro jíin tínu ñyñáa ja tú ní'in tínu, chi sua ná kána jíin-ró nuyu. <sup>12</sup> Chi kúka nuu-yo ká'qan-yo tínu kásá'a sa'í-i. <sup>13</sup> Ko táká tu'un ja á ni tuyn nuu, jiní ndijin-yo nuyu sá'a luz, chi luz kúu ja kíñi'in ndijin táká-ni. <sup>14</sup> Ja yúán ká'qan: Róo ja kákixi, natá'u nuyu-ró, ná ndukoo-ró má'a-ñú ndiyi, te Cristo ná stúun-ya nuyu-ró, achí. <sup>15</sup> Núsáá te nde'éró v'a-ró ndasa kájika ñukúún-ró, nasu nátu'un chaa káñáá, chi nátu'un chaa ndichí. <sup>16</sup> Mä stív'-ró tiempo, chi kándañáá kiyi yá'a. <sup>17</sup> Núsáá te mä ndúñáá xini-ró, chi sua ná júky'un va'a inj-ro naqun tiñu játá'qan inj máá Jíto'o-yo. <sup>18</sup> Ma kóo kává-ró sikkí vino, chi jíin yúán te jita sáni-ró. Chi sua ná kútú Espíritu inj-ro. <sup>19</sup> Te ka'qan jíin tá'an-ró jíin salmo, jíin yáq máá-yá, jíin yáq Espíritu. Te ichi iní aňú-ró ná káta-ró te ná chíñu'ún-ró máá Jíto'o-yo. <sup>20</sup> Te nene nakuatá'u-ró nuyu máá Táq'-yo Dios sikkí táká-ni, jíin sív' máá Jíto'o-yo Jesucristo.

### Tu'un kuandatu-yo nuyu tá'an-yó

<sup>21</sup> Te kuandatu-ro nuyu tá'an-ró, chi káchiñú'ún-ró Dios. <sup>22</sup> Te ñasfí, ná kuándatu-ña nuyu yíi máá-ña, nátu'un nuu máá Jíto'o-yo. <sup>23</sup> Chi yíi kúu xinj ñásfí, nátu'un Cristo kúu-yá xinj téku'nj. Te máá-yá kúu I'a náma-ún. <sup>24</sup> Chi nátu'un tiku'nj kájandatu-i nuu Cristo, suni súan ñasfí ná kuándatu ndi'i-ña nuyu yíi máá-ña. <sup>25</sup> Te róo yíi jíná'an-ró, ná kúndá'u inj-ro ñásfí-ro, nátu'un ni kundá'u inj Cristo tiku'nj-yá. Te ni ja'a-yá máá-yá ja téku'nj-ún, <sup>26</sup> náva'a nasández-yá, te nakacha-yá-ún jíin máá tú'un, nátu'un inj nuu ndúndo jíin ndúcha, <sup>27</sup> náva'a koo iin tiku'nj luu kundiñ nuu máá-yá, ja tú kundiso cha'qan, ni tú t'yi, ni iin ja súan, chi sua ná kóo ndoo, mä kúnchaaq cha'an. <sup>28</sup> Suni súan táká yíi, néní ná kúndá'u inj-de ñasfí máá-de, nátu'un jíin máá-de. Chi chaa kúndá'u inj-de ñasfí-de, máá-de kúndá'u inj-de. <sup>29</sup> Chi tú ni iin chaa jíto u'q-de máá-de, chi sua skée-dé te jíto ñukúún-de máá-de. Suni súan sá'a Cristo jíin téku'nj-yá. <sup>30</sup> Chi nátu'un pedazo máá-yá kákuu-yó, yiki-yá, kyunu-yá. <sup>31</sup> Ja yúán skéndeo chaa táká-de náa-de, te kétá'an-de jíin ñásfí-de, te iin-na kákuu ndendúu-de. <sup>32</sup> Yíi xáqen káa tu'un sa'í yá'a. Ko ruu, chi cuenta sikkí Cristo jíin sikkí téku'nj ká'qan-ri. <sup>33</sup> Ko ná iin ná iin róo, ná kúndá'u inj-ro ñasfí máá-ró, nátu'un kúndá'u inj-ro máá-ró. Te suni ñasfí, ná kóo ja jíñu'ún-ña nuyu yíi-ñá.

**6** Hijo, kuandatu-ro nuyu táká-ro, nuu náa-ro sikkí máá Jíto'o-yo, chi yúán kúu ja vá'a sá'a-ró. <sup>2</sup> Chi yá'a kúu xna'qan-ga tu'un ja ndiso ta'u, ni tá'u-yá tiñu: Koo ja jíñu'ún-ró nuyu táká-ro nuyu náa-ro, <sup>3</sup> náva'a ná kéndeo va'a-ró, te ná'a kúchakú-ro inj ñuyiví yá'a. Achí. <sup>4</sup> Te róo, táká jíná'an-ró, mä skití-ro inj se'e-ró jíná'an-i, chi sua ka'nuy-ro-í, te stá'qan-ro nuyu-í sikkí máá Jíto'o-yo.

<sup>5</sup> Róo mozo jíná'an-ró, kuandatu-ro núu patrón-ro ñuyívi yá'a, jíin tú'un jíñu'ún, jíin tú'un yú'ú, jíin tú'un koo kájí iní añú-ro, nátu'un nuu Cristo. <sup>6</sup> Ma sá'a-ró tíñu ja kúsíñ iní ñayívi ndé'é-i nuu, chí sua sá'a-ró nátu'un mozo Cristo. Te kuu inj-ro sá'a-ró já ját'a'an inj Dios. <sup>7</sup> Te jíin iní jíin añú-ro kuatíñu-ro. Te kani inj-ro já núu máá Jít'o'-yo játíñu-ro, nasu núu ñayívi. <sup>8</sup> Chí a kájini-ro já nú tiñu va'a sá'a iin núu-ró, jíin yá'a te nani'in-ro yá'u-ro núu máá Jít'o'-yo, vasa mozo xí cháa jíka kuu ndicha-na. <sup>9</sup> Te róo patrón jíná'an-ró, suni súan sá'a-ró jíin-i, te ma síyú'ú-ro-í, chí a kájini-ro já ío Jito'yo máá-i jíin máá-ró ondé andíví, te iin núu-ni ndíto-yá táká ñayívi.

### Ná kúkútu-yo jíin táká tu'un Dios

<sup>10</sup> Te iin-naq tu'un ío, ñanji mánj: Ná kuíñi ni'in-ró jíná'an-ró sá'a máá Jít'o'-yo jíin fuerza sátiñu máá-yá. <sup>11</sup> Ná kúkútu-ro jíin táká tu'un Dios náva'a ma káka yátá-ró sá'a ja'ú ja ndukú tñin yátá róo. <sup>12</sup> Chí nasu ká-jatá'an-yó jíin cháa yí'i niñi jíin kúnu, chí sua jíin já kákuñánu, jíin já kátjin so'o, jíin táká jito'yo ñuyívi yá'a, ja kátá'u tíñu ñuñáa yá'a, jíin táká tachí ñáá kájika nuu tachí. <sup>13</sup> Núsáá te ná kúkútu ndí'i-ro jíin táká tu'un Dios, náva'a ma káka yátá-ró kiví ío tñundó'o. Te kundiñi ni'in-ró ondé nú ni ndí'i ni jinu ni sá'a-ró. <sup>14</sup> Núsáá te kuiñi ni'in-ró jíná'an-ró. Te chiva'a-ró tu'un ndaa, ná-

tu'un ná kúnu'ní sánchezii-ro. Te ná kú'un-ró tú'un skéndo o ndaa-yá róo, nátu'un iin su'nú káa. <sup>15</sup> Te ná kí'vi-ró tú'un va'a tu'un vindáa vinené, nátu'un ndijan iní ja'a-ro. <sup>16</sup> Te ío iin-naq tu'un kánúú: Jíin tú'un kándíja te kasu-ro máá-ró, nátu'un iin nuu tú'ma-ró, chí jíin yúán te kuu nda'vá ndí'i-ro yáá ñú'un ja skée ja'ú nátu'un ndua. <sup>17</sup> Te ná kú'un-ró tú'un nama róo, nátu'un kachíní káa. Te nátu'un machete, kuatíñu-ro tú'un Espíritu, chi yúán kúu tu'un Dios. <sup>18</sup> Te nené kakán ta'u-ro te ka'án nda'ú-ro jíin-yá, te ná kakán ta'u-ro sá'a máá Espíritu. Te ja yúán ná kóo ndito inj-ro, te ja'a táká ñayívi ndóo ná kakán ta'u-ro, te ná ká'án nda'ú-ro. <sup>19</sup> Te suni ka'án-ro já'a-rí, náva'a ná chúndéé iní-rí ndika-ri ju'u-rí kani-ri tu'un va'a tu'un sa'í-yá, <sup>20</sup> te ka'án vatuyáma-rí ndasa kánúú ká'án-ri, chi ja sikí tu'un-ún jíka kuu-rí, te nü'ní-ri. <sup>21</sup> Tíquico kúu chaa játíñu te skíkuu va'a-de tiñu máá Jít'o'-yo, te mani-yo jíin-de. Te suni kasty'ún-de nuu-ro ndasa kua'an tiñu jíku-ri jíin, náva'a kuní ndí'i-ni-ró. <sup>22</sup> Máá já yúán-ni tájí-rí-de kujaa-de nuu-ro, náva'a kuní-ro ndasa kákuu-rí, te ndundéé iní añú-ro sá'a-de. <sup>23</sup> Tu'un kuaká'nu inj, jíin tú'un kündá'ú inj, jíin tú'un kándíja, ja kíi nuu máá Táq-yo Dios jíin núu máá Jít'o'-yo Jesucristo, ná kóo jíin táká ñanji-yo. <sup>24</sup> Tu'un luu ío inj-yá ná kóo jíin táká ñayívi maní ndíja-i jíin Jít'o'-yo Jesucristo. Súan ná kóo. Amén.

# Filipenses

**1** Máá-rí kákuu Pablo jíín Timoteo, mozo Jesucristo, te káchaa-rí tutu yá'a nuu táká ñayiví ndóo kákandíja nuu Cristo Jesús, ja káxiukú-i iní ñuu Filipos, jíín núu cháa ja kándito-de-i, jíín núu cháa kájatíñu nuu-í. **2** Tu'un luu ío iní, jíín tú'un kuaká'nu iní, ja kii nuu máá Táa-yo Dios jíín núu máá Jito'-yo Jesucristo, ná kóo jíín-ró jíná'an-ró.

## Já ní nakuatá'u Pablo nuu Dios

**3** Nákuatá'u-rí nuu Dios máá-rí ndita'an jínu ja nukú'un iní-rí róo jíná'an-ró. **4** Nú jikán ta'ü-rí, te nene kúsíi iní-rí jikán ta'ü-rí ja'a róo jíná'an-ró. **5** Chi ni chindéé tá'an-ró jíín-rí skáka-yó tú'un va'a onde kíví xnáñúú, te onde vina. **6** Te jáni ndija iní-rí ja sijínu ná'ín-yá tiñu va'a ja ní skéjá'-yá jíín-ró, te súan kukuu-ga-ya jíín onde kíví ndíi Jesucristo. **7** Te suni ío va'a ja súan nákani iní-rí ja kúu táká róó, chi ñú'un iní añú-rí ja kúu róó, chi ni kani'ín táká-ni yóó tu'un luu ío iní-ya, te káchindéé tá'an-ró jíín-rí kíví kándee-rí vekaa jíín já káka'an-yo já'a tú'un va'a jíín já káxndeá-ga-yo. **8** Chi Dios kúu testigo-rí ja jiní-yá ná kú'a kúu iní-rí ja kúu táká róó, jíín já maní-rí jíín-ró, nátu'un maní Jesucristo jíín-ró. **9** Te jikán ta'ü-rí ya'a. Kuní-rí ja ná kúndá'u-ga iní-ro tá'an-ró, te ná skuá'a-ga-ro júku'un-ga iní-ro tú'un-ya, te nde'é-ró ndéja ío va'a, **10** náv'a kuu kuatú'ún-ró máá já vá'a, te suni náv'a ná kóo kájí iní-ro, te tú nakuxndíi-ya sík'-ro kíví ndíi Cristo, **11** te suni náv'a ná kúkútu-ro jíín tiñu ndaá sa'a Jesucristo. Jían kúu ja nákana jaa-yó Dios, jíín já ká'an jíñu'ún-yó jíín-yá.

## Modo ni jíka máá tú'un va'a

**12** Nánjí, kuní-rí ja ná kuní-ro ná tundó'o ni ta'an-rí, chi ni jícha-ga tu'un va'a ni sá'a. **13** Te táká ñayiví kái'jo iní palacio, jíín sáva-ga-i, ni kajini tu'un-i ruu ndasa kándee-rí vekaa ja sík' Cristo. **14** Te kuachi ja nú-ní-rí kándee-rí vekaa, yuán ní káyija iní sava ñani-yo já káchiñú'ún-de máá Jito'-yo. Te ni kachundéé téyí-gá iní-de kájani-de tu'un va'a, te tuká káyú'-de. **15** Ndaa, chi sava ñayiví, kájani-i tu'un Cristo sík' tu'un kuásún iní, jíín já kástátá'an-i. Ko sava-i, suni kájani-i tu'un sík' já kái'jo va'a iní-i. **16** Te sava-i kájani-i tu'un Cristo ja skuikín-ni-i tixin, te tú ndija-i, chi kákuní-i ja xndeá-ga-i tundó'o vekaa sík'-rí. **17** Ko sava-i kájani-i tu'un va'a chi kúndá'u iní-i ruu, te a kajini-i ja ndukú íchi-rí ka'an-rí ja'a tú'un va'a. **18** Tú naún sa'a núsáá, chi táká-ni modo

jichá tu'un Cristo, vasa káka'an sík'-i, xí kái'an ndaá-i. Te ya'a kúu ja kúsíi iní-rí sá'a, te ni ma ndíi kuti já kúsíi iní-rí. **19** Chi jiní-rí ja yá'a kúu ja náma ruu, jíín já kájikan ta'ü-ro, jíín já chindéé chítuu Espíritu Jesucristo ruu. **20** Chi ñukuu iní-rí, te kuní ndásé iní-rí, ja má kúka nuu kúti iní-rí, chi sua ná chundéé téyí iní-rí, náv'a ná ndúñá'nú Cristo sá'a máá-rí vina, nátu'un níf ní kii-rí, te vasa ná kúu-rí xí kúchaku-rí. **21** Chi ja chakú-rí kúu ja jíka-rí jíín máá Cristo, te ja kúu-rí kúu ja ní'in-gá-rí. **22** Ko ná kúchaku-ga-rí, te súan ni'in-rí sík' táká tiñu ni sá'a-rí tú jiní-rí ndé ichi tixin-rí vii. **23** Chi ma'ñú ndéndúu tu'un yá'a kándee ni'in-rí. Te kúu iní-rí no'on-rí kunchaa-rí jíín Cristo. Yuán kúu máá já vá'a xaan-gá. **24** Ko ja ná kúchaku núu-ga-rí kúu ja kánúú-gá ja sík' róó jíná'an-ró. **25** Súan jáni ndija iní-rí. Yuán kúu ja jiní-rí ja kúkuu-ga-rí jíín-ró jíná'an-ró, náv'a ná kándíja va'a-ga-ro, te kusíi-gá iní-ro. **26** Náv'a kusíi-gá iní-ro jíná'an-ró jíín Cristo Jesús ja sík' rúu, chi jaq tuku-rí nuu-ro. **27** Máni ná káka kuu va'a-ró jíná'an-ró, nátu'un kánúú máá sík' tu'un va'a Cristo, náv'a vasa ná jáa-rí te kuni-rí nuu-ro, xí vasa ná kunchaa-jíká-rí, ko kuni tu'un-rí róó ja kái'ín ni'in-ró jíín fin-ni xiní, te jíín já fin kánu-ni kásatiñu ni'in-ró sík' tu'un va'a ja káandíja-yó. **28** Te ma yú'u kuti-ro sá'a ja kájito u'u róó, chi yuán kúu tu'un ja náa íi máá jíná'an, ko róó, a kaku-ro jíná'an-ró, chi ya'a sá'a Dios. **29** Chi ni ja'a Cristo uu tu'un nuu-ro jíná'an-ró. Nasu máá fin ja ná kándíja-ró nuyu-yá, chi suni ja ná ndó'o-ró já sík' máá-yá. **30** Te suni kándo'o-ró nátu'un ni kajini-ro já ndó'o-rí, te vina a ni kajini tu'un-ro já jíku jíín-rí.

## Já ní sásúchí-yá máá-yá

**2** Núsáá te jíín tú'un ndéé ío iní Cristo, jíín tú'un kúndá'u iní-ya yóó skandá-ya róó, jíín tú'un ja kái'io fin nuyu-ró iní máá Espíritu, jíín tú'un maní iní-ro jíín-i, jíín já jíto ndá'lú-ro nuyu-í. **2** Jíín táká tu'un yá'a ná kúkuu-ró, náv'a kusíi xáan iní-rí. Te fin-ni ná káa xiní-ro. Te fin-ni ná kúndá'u iní-ro tá'an-ró. Te fin-ni ná kóo iní-ro jíín fin-ni ná káni iní-ro. **3** Tú ni fin ndatíñu sá'a-ró já kuátá'an-ró, xí já sávixi-ro máá-ró, chi sua ná kóo súchí iní-ro jíná'an-ró, te ná táva-ro cuenta ja vá'a-ga kúu táká'an-ró vásá máá-ró. **4** Te ma kóto-ro tíñu ja kúu máá-ró jíná'an-ró, chi suni ná kóto-ro tíñu ja kúu táká'an-ró. **5** Ná káni iní-ro jíná'an-ró nátu'un ni jani iní Cristo Jesús. **6** Te máá-yá ni káa-ya nátu'un Dios, ko tú ní ndío iní-ya já jíín fuerza nduu fin nuyu-yá jíín Dios. **7** Ko ni sía-ya máá-yá, te ni nduu-ya nátu'un kándaá

mozo, ni kaku-yə nátu'un jítō chāa. <sup>8</sup> Te nuu ní kenda-yə nátu'un jíka chāa, te ni sásúchí-yá máá-yá. Te ni jandatuyə ondē ni jí'l-yə, vasa ni jí'l-yə jiká cruz. <sup>9</sup> Ja yúán ní nduñá'nu luu xaen-yá ni sá'a Dios, te nuu Jesús ni ja'a Dios iin s'v' kánúú nūú táká-ga s'v'. <sup>10</sup> Náv'a a jíin s'v' Jesús ná jukuiñi jíté táká ja kájin iní andév', jíin já kájin nuu ñú'un, jíin já kájin chij ñú'un, <sup>11</sup> te táká yu'u ka'an ndaa ja Jesucristo kúu máá Jito'o. Yuán kánakana jaa-ún máá Táa-yo Dios. <sup>12</sup> Ñaní mání, nené nátu'un ni kajandatuyə ro nūú-rí kív'i ní kandij-ri nuu-ro, te suni suni va'a-ga ni kásá'a-ró vína vasa jíká ní kan-chaa-ri, núsáá te vina ná sátiñu va'a-ró náv'a a ná kée va'a ja náma-ró máá-ró. Te jíin tú'un yúú, tu'un kési-i róó, ná sá'a-ró. <sup>13</sup> Chi Dios kúu I'a sátiñu jíin-ró náv'a a ná sá'a-ró ndasa kuní maá-yá, jíin ndasa kúsii iní máá-yá. <sup>14</sup> Ma kútuku iní-ro jíin tíñu kásá'a-ró, ni ma kánaá-ro jíin tá'an-ró. <sup>15</sup> Náv'a a tú naúñ nákyxndíi-ya sikkí-ro. Te ma kív'i nduu-ro jíin tíñu ñáá. Te kuu-ró sé'e Dios, ñayiví tú cha'an, vasa kájika kuu-ró má'ñú ñayiví yákuia yo'o iní, jíin má'ñú ñayiví ní'in iní. Te ma'ñú ñayiví-ún kástúun-ro nátu'un lámpara iní ñuyiví.

<sup>16</sup> Kutiñ ni'ín-ro tú'un ja kúchaku-ro jíin, náv'a kusii iní-ri kív'i ndíi Cristo. Yuán-na te kuni-ri ja ná tú ní jíka kuu sáni-ri, ni tú ní kána sáni tain-ri. <sup>17</sup> Te nú ni jati niñi-ri ja ndukú-rí skándija-ga-ri róó, yuán kúu nátu'un ni sokó-rí máá-rí nuu-yá. Yuán kúsii iní máá-rí, te suni kúsii iní-ri ondē jíin táká róó jíná'an-ró. <sup>18</sup> Te suni suni ná kúsii iní máá-rí jíná'an-ró, te ná kúsii iní-ro ondē jíin rúu.

### Tu'un Timoteo jíin Epafroditó

<sup>19</sup> Ko ñúkuu iní-ri ja ná kuá'a máá Jito'o-yo Jesús tu'un, te tájí yachí-ri Timoteo jaq-de nuu-ro, náv'a a ná ndundéé iní-ri nú ni jini-ri ndasa ká'jo-ró. <sup>20</sup> Chi tú kuti ingá chāa ió yá'a ja fin-ni xini kúñav'a jíin-rí nátu'un máá-de, ja kuítu iní koto ñúkuún róó. <sup>21</sup> Chi táká-de kándukú-de ja kúu máá-de, ko nasu já kúu Cristo Jesús. <sup>22</sup> Ko a ni kajini-ri já bueno sá'a Timoteo. Nátu'un sé'e jíin táa-i, suni suni ni kuu játíñu-de jíin-rí jáni-de tu'un va'a. <sup>23</sup> Núsáá te ñúkuu iní-ri tájí-rí chāa yá'a jaq-de nuu-ro, te nú ni jini-ri ndasa kua'an tñu jíku-ri jíin. <sup>24</sup> Te jáni ndija iní-ri ja kuá'a máá Jito'o-yo tú'un, ja súni máá-rí jaq-yachí-ri nuu-ro. <sup>25</sup> Ko ni jani iní-ri ja kánúú tájí-ri ñaní-ri Epafroditó jaq-de, chi chāa sátiñu jíin-rí kúu-de, te chíndéé tá'an-de jíin-rí. Te suni ndajá'a máá-rí ní kuu-de sáá. Te suni játíñu-de nuu-rí táká nuu nandí-i-ri-de. <sup>26</sup> Chi ni kuu xaen iní-de ja kuni-de nuu-ro jíná'an-ró núú. Te ni kuku'a iní-de, chi a ni kajini tu'un-ro já ní ku'y-de. <sup>27</sup> Chi jandáa ni ku'y-de ja á yani kuu-de núú, ko Dios, ni kundá'ú iní-yá-dé, ko nasu máá fin-de, chi ondē ruu, náv'a a tú kaa-ga kuku'a iní-ri núú. <sup>28</sup> Núsáá te jítu iní-ri ni tájí-rí-de kua-de nuu-ro, náv'a a ná kuni-ro núú-dé jíná'an-ró. Te ndusii túku iní-ro, te ruu tuká nduku'a ndásé iní-ri. <sup>29</sup> Núsáá te kuata'ú-ró-de, chi kándíja-de nuu máá Jí-

to'o-yo, te ná koo siñ iní-ro, te ka'an jíñu'ún-ró jíin cháa ja kándaa nátu'un káa-de. <sup>30</sup> Chi a yani kuu-de núú, ja sikkí tíñu máá Cristo. Te vasa ní jí'l-de ko a ni skíkuu-de tiñu ja tú ní sijínu máá-ró já kúu ruu.

### Ná sikkí ndukú ndéé-yó

<sup>3</sup> Te iin-na tu'un ío ñaní. Ná kúsii iní-ro jíin máá Jí-to'o-yo. Chi ruu, jandáa, tú kúnñi iní-ri chaa-ri suni suni ni tu'un-ún nuu-ro, ko suni suni ío seguro-ga ja kúu róó. <sup>2</sup> Ma kóto-ró núú tñinä. Ma kóto-ró núú ñayiví kás'a tiñu ñáá. Ma kóto-ró núú cháa ni kaxití ndúu.

<sup>3</sup> Chi yóó kákuu chāa ni kaxití ndúu ndija. Te jíin iní jíin añú-yo káchiñú'ún-yo Dios. Te kákusii iní-yo jíin Cristo Jesús. Chi tú káchiñú'ún-yo máá-yó. <sup>4</sup> Te nú ndé chāa jáni iní-de ja kúu chiñú'ún-de máá-de, te suni ruu ví'i-gá sá'a-ri núú, chi suni ruu chiñú'ún-rí máá-rí núú suni ío núú. <sup>5</sup> Chi ni xití ndúu ruu nuu uná kív'i. Te suni tata Israel kúu-ri. Te suni tá'an tata Benjamín kúu-ri. Te suni hebreo se'e hebreo kúu-ri. Te suni ni chiñú'ún-rí ley ja káchiñú'ún fariseo. <sup>6</sup> Te ni jítu iní-ri ni chindikin-ri tiku'ni ni sá'a ndiva'a-ri jíin-i. Te tú ní nákyxndíi ni iin ley sikkí-ri, chi ni skíkuu ndaa-ri. <sup>7</sup> Ko táká tiñu ja kündéé-ri jíin núú, tú sá'a-ri cuenta jíin-ún vína, chi va'a-ga ná náa-ún, te ná chiñú'ún-rí Cristo jáni iní-ri.

<sup>8</sup> Te jandáa, chi jáni iní-ri ja vá'a-ga ná náa táká tiñu-ún, náv'a a ná kuní va'a-ri ja kúu tu'un Jito'o-ri Cristo Jesús, chi jian kúu ja kánúú-gá. Te ja sikkí máá-yá ni xnáa-ri táká tiñu, te jáni iní-ri ja máni kuayo kúu. Súan sá'a-ri náv'a kundéé-ri naja-ri nuu Cristo, <sup>9</sup> te náv'a iin kív'i te a jiní-ri ja kández-ri chij Cristo. Ko nasu já sándaarí máá-rí jíin ley, chi sua ja kéndo ndaa-ri sá'a Dios jíin tú'un kándíja-ri, chi kándíja-ri nuu Cristo, <sup>10</sup> náv'a a kuní va'a-ri nuu-yá, te kuni-ri ndasa káa fuerza naschakú-ya yóó, te suni ndo'o ta'ñi-ri jíin-yá, te suni nduu-ri nátu'un káa máá-yá jíin tú'un ja ní jí'l-yá. <sup>11</sup> Chi sanaa te suni kundéé-ri nachaku-ri ma'ñú ndíyi. <sup>12</sup> Te chá'an-ga kundéé-ri, ni té chá'an-ga yija-ri. Ko ndukú ndéé-ri kua'an-ri náv'a a ná ní'jn-ri tu'un-ún, chi ja yúán kúu ja ní ní'jn Cristo Jesús ruu. <sup>13</sup> Ñaní jíná'an-ró, ruu na tú sá'a-ri cuenta ja á ni kundéé-ri jíin. Ko máni xnáa-ri iní-ri táká ja ní kuu ichi yatá, te skáa-ga-ri ichi nuy-rí kua'an-ri jíin. <sup>14</sup> Te ndukú ndéé-ri kua'an-ri ná jáa-ri ondē nuu ió kú'a, náv'a a kundéé-ri ní'jn-ri premio ja kuá'a Dios, chi kana-yá xiní-rí kí'jn-ri ichi nínu ondē jíin Cristo Jesús. <sup>15</sup> Te ndé yóó ni yija-yó, te suni ná koo xiní-yo núsáá. Te nú ndé róó sfin xini káñav'a-ri, suni ya'a ná stá'an Dios nuu-ro. <sup>16</sup> Ko nú ndasa ni kundéé-yó ní skuá'a-yó, suni ná káka-yó, te suni iin-ni ná koo xiní-yo. <sup>17</sup> Ñaní, ná ndáku-ró rúu jíná'an-ró, te kunchaag nuu-ro ñayiví kájika suni nátu'un ichi ní stá'an-ri nuu-ro. <sup>18</sup> Chi kua'an ñayiví kájika kuu-i ichi ñáá, te tiní jínu ni jani-ri tu'un ñayiví yúan nuu-ro. Te suni ká'an ndé'e-ri jíin-ró vína, ja máá-i kákuu ñayiví kájito u'u-tu'un ja ní jí'l Cristo jíka cruz. <sup>19</sup> Te iin kív'i te naa iñ ñayiví-ún, te ndiñ-i. Chi máni chiñú'ún-i toko-í. Te kúsii

iní-i jíin tú'un ja kúka nuu iní-i sá'a núú. Te kaní iní-i ndéé-i nuu ndátínu ío iní ūyévi. <sup>20</sup> Ko ūu máá-yó kúu onde andív. Te suni onde yúan káindatú-yó ndíi máá Jít'o-yo Jesucristo, I'a nama yóó. <sup>21</sup> Te máá I'a-ún, nasama-yá yíkí kúñu ndá'ú-yo, náv'a' nduu natu'un káa yíkí kúñu ndíi ncháa máá-yá. Chi Dios kúu ka'nü-ya táká ja ío, te suni jíin fuerza-yá sá'a-yá-ún.

### Nené ná kúsii iní-ro

**4** Ñánjí mánjí jíná'an-ró, súan ná kuíñi ní'in-ró jíin máá Jít'o-yo, chi kúu iní-rí róó, te kúsii iní-rí jíin-ró, te róó kúu natu'un premio-rí. <sup>2</sup> Te ká'an ndá'ú-rí jíin Evodia, te ká'an ndá'ú-rí jíin Síntique ja ná koo iin-ni xinj-ña jíná'an-ña, natu'un kuní máá Jít'o-yo. <sup>3</sup> Te nuu róó Timoteo, suni ká'an ndá'ú-rí jíin-ró, chi chäa ní chindéé tá'an v'a' jíin-rí kúu-ró, te ná kuá'a níu-ró ndá'a níu ñá'an yá'a, chi ní kásatiñu ní'in-ña jíin-rí ní jani-rí tu'un v'a' sáá, te suni onde jíin Clemente jíin sáva-ga ñayiví kásatiñu jíin-rí, chi s'v'e ñayiví yúan a káyo-so níu lista ñayiví kúchakú níi káni. <sup>4</sup> Nené ná kúsii iní-ro jíná'an-ró níu máá Jít'o-yo. Ingá jínu ká'an-rí jíin-ró: Ná kúsii iní-ro. <sup>5</sup> Ka'an maní-ro jíná'an-ró náv'a' ná kuichá tu'un kí'in nuu táká ñayiví já súan káa máá-ró. Máá Jít'o-yo a ní kuyani-yá. <sup>6</sup> Ma nándi'i iní-ro sikkí ní iin. Ko ná ká'an-ro jíin Dios onde jíin tú'un ká-nakuatá'ú-ró, jíin tú'un kájikan ta'u-ro, jíin tú'un ká-ka'an ndá'ú-ro, náv'a' ná kuní-yá ndéja kuní máá-ró. <sup>7</sup> Yúan-na te Dios kuä'a-yá tú'un vindáa vinene iní añú-ro jíin xiní-ro. Vasa tú kájuky'un iní-ro ndasa sá'a-yá-ún, te koto-yá róó onde jíin Cristo Jesús. <sup>8</sup> Ñánjí, máá iin-ná tu'un ío. Tu'un yá'a ná kúndee xiní-ro: Táká tu'un ndija, táká tu'un jíñú'ún, táká tu'un ndaa, táká tu'un ndoo, táká tu'un maní iní, táká tu'un ja játú'ún-i, táká nuu ío ja v'a', jíin táká ja kúu nakana jaa-yó-yá sá'a, yuán ná níku'un iní-ro. <sup>9</sup> Táká tu'un ja ní kaku-

tu'a-ró, jíin tú'un ní kani'jn-ro, jíin tú'un ní kajini so'o-ró, jíin tíñu ní kajini-ro sá'a máá-rí, táká yuán ná sá'a máá-ró. Yúan-na te máá Dios, I'a já'a tu'un vindáa vi-nené, koo-yá jíin-ro. <sup>10</sup> Ko kúsii xáqan iní-rí jíin máá Jít'o-yo, chi vina, vasa kuéé, ko ní kanuky'un iní-ro, te ní kachindéé-ró rúu. Chi súan sá'a-ró kuní-ro níu, ko tú ní ío modo. <sup>11</sup> Nasu já ndá'ú tá'an-rí ká'an-rí, chi ruu, a ní skuá'a-rí kaaan-rí jíin ná ndasa-ni tá'an-rí. <sup>12</sup> Jiní-rí kuchakú ndá'ú-rí, te jiní-rí kuchakú kúká-rí. Ndí'i ní skuá'a-rí, te a ní kaaan-rí jíin táká, ná ja ndá'a chii-rí, ná ja yíta'an nuu-rí, ná ja kúñav'a kua'a-rí, xí já tá'an ndá'ú-rí. <sup>13</sup> Ndí'i ní kúu sá'a-rí, chi máá Cristo já'a-yá fuerza iní-rí. <sup>14</sup> Ko bueno ní sá'a-ró já ní jito ta'an-ro túndó'o jíin-rí. <sup>15</sup> Te róó, ñayiví níu Filipos, suni a kájini-ro já ní iin tiku'ní tú ní kájito tá'an jíin-rí ja kuá'a yaku naijíin kúta'y-rí, chi máni róó jíná'an-ró onde kívi ní keja'a-rí jáni-rí tu'un v'a' ná ní kenda-rí vae-rí níu Macedonia. <sup>16</sup> Chi onde ná kándezee-ga-rí níu Tesalónica ní katájí-ró yakú ja jínu ñú'ún-rí, ní jaa iin uu jínu. <sup>17</sup> Nasu ndúkú-rí ja kuá'a-ró níu-rí níu, chi ndúkú-rí ja ná ndeá-ga ta'u-ro níu-yá. <sup>18</sup> Te a ñáv'a-rí táká ja jínu ñú'ún-rí, te sobra-ga ío. Te a ñú'un chítu iní nda'a-rí, chi ní ní'in-rí ja ní katájí-ró vái jíin Epafrodito. Te kúsii iní Dios sá'a, chi natu'un ní kasokó vá'a-ró níu-yá, te asun já'an. <sup>19</sup> Te Dios máá-rí, ná náku'a-yá níu-ró táká ja nándi'i-ró, chi kúká máá-yá jíin tú'un ja v'a' ja lúu ío iní Cristo Jesús. <sup>20</sup> Te nuu máá Táq-yo Dios ná nákana jaa-yó-yá níi káni níi kuiá. Súan ná koo. Amén. <sup>21</sup> Ná sándezee iní táká ñayiví ká'jo ndoo ní sá'a Cristo Jesús, achí-ro kúni-i. Te ñánjí-yo já káxiukú jíin-rí yá'a káka'an ja ná sándezee iní-ro jíná'an-ró. <sup>22</sup> Te táká ñayiví ndoo ká-ka'an-i ja ná sándezee iní-ro jíná'an-ró. Te ní kaa-ga ká-ka'an ñayiví káxiukú vé'e César. <sup>23</sup> Tu'un luu ío iní máá Jít'o-yo Jesucristo, ná koo jíin táká róó jíná'an-ró. Amén.

# Colosenses

**1** Máá-rí Pablo kúu apóstol Jesucristo, ch̄i súan ni<sup>1</sup> jata'ān inī Dios. Te jíin ñaní-yo Timoteo, <sup>2</sup>káchaa-ri tutu yá'a nuu ñayiví ndóo, jíin nuyu ñaní-yo kákandíja nuu Cristo ja káxiukú-i inī ñuu Colosas. Tu'un luu jíin tú'un kuaká'nu inī ío inī máá Táa-yo Dios, jíin inī máá Jítoto'-yo Jesucristo, ná kooj jíin-ró jíná'an-ró.

Tu'un ni<sup>1</sup> jikān ta'u Pablo nuu Dios ja'a máá-i

<sup>3</sup> Nené kájikan ta'u-rí ja'a róo jíná'an-ró. Te kánaku-atá'u-rí nuu Dios Táa Jito'-yo-yo Jesucristo. <sup>4</sup> Chi ni<sup>1</sup> kajini tu'un-rí róo ja kákandíja va'a-ró nuyu Cristo Jesús, jíin ndasa kájito ndá'u-ro nuyu táká ñayiví ndóo, <sup>5</sup> ch̄i káñukuu inī-ro ní'in-ro já yív'a ondē andív'. Tu'un yúan a ni<sup>1</sup> kajini tu'un-ró, ch̄i súan ká'an ndaaq tu'un va'a. <sup>6</sup> Chi tu'un-ún, a ni<sup>1</sup> jaaq nuu-ro jíná'an-ró, nátu'un nuu níff ñuyiví, ch̄i ni<sup>1</sup> inī te ndeá kua'ān, suni ná-tu'un ni<sup>1</sup> sá'a jíin-ró ondē kív'i ní kajini so'o-ró. Te ni<sup>1</sup> kajuky'un ndija inī-ro tú'un luu ío inī Dios, <sup>7</sup> nátu'un ni<sup>1</sup> kutu'a-ró ni<sup>1</sup> sá'a Epafras. Mozo ta'an jíin-yó kúu-de. Te kúmaní-yo jíin-de. Te ch̄a-a-ún játínu va'a-de nuu Cristo ja síkí róo jíná'an-ró. <sup>8</sup> Ch̄a-a-ún, ni<sup>1</sup> kasty'ún-de tu'un-ró nuyu-rí ndasa kákundá'u inī tá'an-ró sá'a Espíritu. <sup>9</sup> Ja yúan rúu jíná'an-ri, suni tú kájukuiñj-ri ja kájikan ta'u-rí ja'a-ro nuyu-yá ondē kív'i ní kajini tu'un-rí tu'un-ún. Te kájikan-ri nuu-yá já ná kuní ndíi-ri ndasa játa'ān inī máá-yá, te ná kuní-ro táká tu'un ndíchí jíin tú'un júku'un va'a inī-ro sá'a Espíritu, <sup>10</sup> náv'a ná káka kuu luu-ró, nátu'un kuní máá Jito'-yo-yo, te ná kúsíi vá'a inī-yá sá'a-ró jíin táká-ni, te nátiñu va'a jíku-ró jíin, ná ní'in tíñu, te ná júku'un-ga inī-ro síkí Dios. <sup>11</sup> Te va'a téyí ná yíja táká fuerza-yá iní-ro, nátu'un káa fuerza luu máá-yá, náv'a ná koo siñ inī-ro, te ká'nu koo inī-ro, te kuandéé inī-ro. <sup>12</sup> Ná nákuatá'u-ró nuyu máá Táa-yo Dios ja ní ch̄i'i-yá fuerza yóó náv'a ni'in tá'an-yo tá'u-yo jíin ñayiví ndóo ja kájin-i nuu ndíi ncháa. <sup>13</sup> Chi ni<sup>1</sup> ndiñi'in máá-yá yóó inī nda'a fuerza ñuñáa, te ni<sup>1</sup> xndív'-ya yóó inī ñuu nuu tá'u tíñu Sē'e-yá, I'a maní-yá jíin. <sup>14</sup> Te Sē'e-yá-ún, chi ni<sup>1</sup> nañuaan-yá yóó jíin niñi-yá. Te ni<sup>1</sup> sá'a-yá tuká'nu inī-yá nuyu-yo jíin kuáchi-yó.

## Muestra Dios kúu Jesús

<sup>15</sup> Te Sē'e-yá-ún kúu muestra Dios, I'a tú jiní ndijin-yo nuyu. Te xnañúú-gá Sē'e-ún, vásá táká ndatíñu ja ní sá'a-yá. <sup>16</sup> Chi jíin máá Sē'e-yá-ún kúu ja ní kuv'a táká ndatíñu ja ká'io andív', jíin já ká'io inī ñayiví já jiní-yo nuyu jíin já tú jiní-yo nuyu, kúu nuu tá'u tíñu, kúu nuu

kúñá'nu, kúu ja kátijin xinj, kúu ja kándiso tíñu. Ndíi ni<sup>1</sup> kuv'a ni<sup>1</sup> sá'a Dios jíin máá-yá, te kúu cuenta máá-yá.

<sup>17</sup> Máá-yá ío xna'ān-ga vásá ní kuv'a táká ndatíñu, te táká ndatíñu tífín ni<sup>1</sup> iní máá-yá. <sup>18</sup> Te máá-yá kúu xinj tífíku'nj, te nátu'un yíki kúñu-yá kúu-ún. Máá-yá kúu nuu kéjá'a, te máá-yá ni<sup>1</sup> nachaky xna'ān-ga ma'ñú ndíyi, náv'a kuñá'nu-ga-yá nuyu táká-ni. <sup>19</sup> Chi ni<sup>1</sup> kusíi iní máá Dios ja nuyu un táká-ni ká'nu-ni-yá jíin máá Sē'e-yá, <sup>20</sup> náv'a naketá'an táká-ni jíin Dios sá'a-yá jíin máá Sē'e-yá. Te jíin niñi Sē'e-yá, I'a ni<sup>1</sup> ndo'o jikā cruz, te ná koo paz sá'a-yá síkí máá já ká'io inī ñayiví jíin já ká'io andív'. <sup>21</sup> Te suni súan ni<sup>1</sup> sá'a Sē'e-yá jíin-ró, ch̄i sítin síkí ní ka'jin-ró sáá, chi ni<sup>1</sup> kajito u'ü-ro-yá, te máni tiñu ñáa ni<sup>1</sup> kás'a-ró nuyu. Ko vina a ni<sup>1</sup> naskétá'an-yá róo jíin Dios. <sup>22</sup> Yá'a ní sá'a-yá jíin yíki kúñu-yá já ní ji'l, náv'a nasándooyá róo, te ma kúnchaaq cha'ān róo, ni ma kána jíin Dios nuu-ro hora stá'ān-yá róo nuu Dios. <sup>23</sup> Súan sá'a-yá nuyu kuiñi ni<sup>1</sup> iní-ro, te kandíja ndija-ró, te ni ma násama inī-ro jíin tú'un va'a káñukuu inī-ro já ní kajini so'o-ró. Chi tu'un-ún a ni<sup>1</sup> jichá níff ñuyiví chíi andív'. Te ruu Pablo kúu ch̄a a játíñu síkí tú'un-ún.

## Sátiñu Pablo ja'a ñayiví sítin nación

<sup>24</sup> Te kusíi iní-ri vina, ch̄i ndó'o-ri ja síkí róo jíná'an-ró. Te skíkuu yíki kúñu-ri ja kúmaní-gá ndo'o Cristo iní tífíku'nj máá-yá, ja kúu yíki kúñu-yá, <sup>25</sup> te suni játíñu-ri nuu-ún, ch̄i súan ni<sup>1</sup> chaa Dios tiñu síkí-ri ja'a róo, náv'a ná ká'an ndíi-ri tu'un Dios jíin-ró. <sup>26</sup> Yúán kúu máá tú'un saí'í ja ní yísaí'í ondē ná ni<sup>1</sup> kejá'a kuiá aná'án jíin ñayiví. Ko vina a ni<sup>1</sup> stá'ān ndijin-yá tú'un-ún nuu táká ñayiví ndóo máá-yá. <sup>27</sup> Chi máá Dios súan ni<sup>1</sup> kuni-ya stá'ān-yá nuyu ñayiví-ún, ndasa kúká káa tu'un luu ja ndíso tu'un saí'í yá'a, kua'ān nuu ñayiví sítin nación. Te tu'un-ún kúu máá Cristo kándezee iní-ro, jíin já káñukuu iní-ro nuyu lúu kánchaaq-yá. <sup>28</sup> Te tu'un I'a-ún kúu ja kájaní-ri, te kákana jíin-ri nuu táká ñayiví. Te jíin tú'un ndíchí kástá'ān ñukúún-ri nuu-í náv'a ná yíja va'a táká-i kuiñi-i nuu Cristo Jesús sá'a-ri. <sup>29</sup> Te ja síkí yúán sátiñu-ri. Te ni<sup>1</sup> iní sátiñu-ri jíin fuerza máá-yá. Te máá fuerza-yá-ún kúu ja sátiñu téyí jíin-rí.

**2** Chi kuni-ri ja ná kuní-ro ndasa ndíi xaqen iní-ri ja síkí róo jíin síkí táká ñayiví ká'io inī ñuu Laodicea, jíin síkí táká ñayiví tú kájinj kuti nuyu-rí ndasa káa-ri, <sup>2</sup> náv'a ná ndúndéé iní añú-i, te iñn nuu kúnchaka maní tá'an-i, te ná júku'un ndíi iní-i táká tu'un luu-yá, náv'a kuni-ri tu'un saí'í máá Táa-yo Dios te yúán kúu cuenta Cristo. <sup>3</sup> Chi iní nda'a máá-yá yísaí'í táká yaká

tu'un ndíchí, jíin tú'un ja júku'un ini-yo sá'a. <sup>4</sup> Te tu'un yá'a ká'qan-ri jíin-ró jíná'an-ró, náva'a tú ni iin chaa xndá'u-de róo, ja kándíja-ró ingá tu'un tíin yátá. <sup>5</sup> Chi vasa kándee jíká máá-rí, ko nátu'un kándee-ri jíin-ró, te kúsii iní-rí te ndé'e-rí tiñu va'a kásá'a-ró, chi ni'in kákandíja-ró nuyu Cristo. <sup>6</sup> Chi nátu'un ni kajatá'u-ró máá Jíto'o-yo Jesucristo, súan ná káka-ró jíin-yá núsáá. <sup>7</sup> Ná nákuikin yo'o-ro iní-yá. Te ná skuá'nu tá'an-ró síkí-yá. Te ná yíja va'a-ró jíin tú'un kándíja, nátu'un ni kutu'a-ró. Te ná ndeá-ga'-ro jíin tú'un-ún, onde jíin tú'un nakuatá'u-ró nuyu-yá.

### Iní nda'a Cristo ncháá taká-ni

<sup>8</sup> Koto va'a-ró máá-ró, náva'a tú xndá'u ni iin ñayiví róo, jíin síkí tú'un ndíchí ñáá, jíin tú'un vixi sáni, nátu'un ío tanju chaa, modo kásá'a-de iní ñuyiví yá'a te tú kásá'a-de ja kuní Cristo. <sup>9</sup> Chi jíin máá-yá, te iní yiki kúnu máá-yá, ncháá ndi'i taká-ni ndasa káa Dios. <sup>10</sup> Te ká'jo chítu'ró jíin Cristo. Te máá-yá tíin xini táká ja tá'u tíin, jíin táká ja kándiso tíin. <sup>11</sup> Te suni jíin máá-yá ni kaxiti ndúu'-ro, ko nasu jíin ndá'a ni kaxiti ndúu'-ro. Te ni chaxio-yá táká kuachi ndiso máá-ró, chi Cristo nátu'un ni xiti ndúu'-ya róo. <sup>12</sup> Chi iin nuyu-ni ni kayuji'-ró jíin-yá nuyu ní kajanducha-ro, te suni yúan ni kanachaku-ro jíin-yá, chi ni kákandíja-ró tíin sá'a Dios ja ní naschakú'-ya Jesús ma'ñu ndíyi. <sup>13</sup> Ko róo, tú kaxiti ndúu'-ro nuyu, te a ni kaji'i'-ro ní sá'a taká kuachi-ró. Ko iin ká'nu-ni ni kanachaku-ro jíin Cristo ni sá'a Dios. Te ni sá'a-ya tuká'nu iní nuu táká ja ní kasáña'mu-ró. <sup>14</sup> Te ni nda'va-ya acta ja tíin sukun-ya te jíto u'u yóo nuyu. Te ni skána-ya, chi nátu'un ni stíñi-ya-ún jíin ndúu' kaja jíka cruz. <sup>15</sup> Te ni tevíchí-yá táká ja kátá'u tíin jíin já kándiso tíin, te ni kiñi'in ndijin-ya, te ni kakuka nuu. Chi ni kundéé-yá jíin, ni sá'a máá cruz. <sup>16</sup> Ja yúan ma kuá'a-ró tú'un ja náku<sup>x</sup>ndíi ni iin-síkí-ro, cuenta síkí já yee, xí já jí'i, xí cuenta kívi ío viko, xí já nukoso yóo, xí síkí kívi ndéyatu. <sup>17</sup> Chi yuán kúu nátu'un iin kuanda'u táká ndatíñu chaa kuee-ga, ko máá jándáa kúu ja cuenta máá Cristo. <sup>18</sup> Ma kuá'a-ró tú'un ja ní iin ñayiví kasú-i nuyu tá'u-ro. Chi kásá'a-i ja súchí iní máá-i, te káchiñú'ún-i táká ndajá'a-yá. Te kákiví nduuy-i jíin tú'un ja tú ní kájini ndijin-i, te máni kásavixi sáni-i máá-i. Chi yúkú xiní máá-i. <sup>19</sup> Te tú ká'jin ni'in-i jíin máá I'a kúu xinj. Chi máá-yá kúu ja skuá'nu yiki kúnu, chi skée máá-ún túchi, te ñútá'an sá'a máá túchi, te já'nú máá sá'a Dios. <sup>20</sup> Chi nú ni kaji'i'-ro jíin Cristo síkí táká tanju iní ñuyiví, te naja kajika-ga'-ro nátu'un kájika ñayiví ñuyiví. Te naja kájandatu'-ro nuyu tú'un yá'a: <sup>21</sup> Ma tíin-ró, ni ma ke'e-ró, ni ma kee-ro, áchí. <sup>22</sup> Chi táká tu'un-ún nini kájatíñu máá, te ndi'i-ni naa. Chi máni tu'un, máni tanju ja ní jani sáni iní ñayiví kúu-ún. <sup>23</sup> Kájani ndija iní-ja tú'un ndíchí kúu-ún, chi sté-tuu-ún-i ja ní'in chiñú'ún-i, te sá'a ja sásúchí iní, te ni'in ndónda máá síkí yíki kúnu, ko tú ní'in tíin kuti já kasú nuu já kuní máá-i.

<sup>3</sup> Núsáá te nú ni kanachaku-ro jíin Cristo, te va'a-ga ná ndukú-ró tú'un andífví, nuu kánchaq Cristo ichi ndává'a Dios. <sup>2</sup> Ná káni iní-ro síkí tú'un ká'jo ichi andífví, nasu síkí tú'un ká'jo iní ñuyiví. <sup>3</sup> Chi a ni kaji'i'-ro, te vida-ro, a yísa'í, jíin Cristo iní Dios. <sup>4</sup> Te Cristo, I'a kúu vida-ro-ún, te nú kenda ndijin-ya, yúan-na te suni luu kenda koyo ndijin-ro jíin-yá.

### Chaa tú'u jíin chaa jáá

<sup>5</sup> Ná kasú-ro iní yiki kúnu-ró já káa yúkú, náva'a ma sá'a téne, ma koo chá'án, ma káni ñáá iní, ma ndío iní, chi iin-ni kúu-ún jíin já chíñú'ún ndosó. <sup>6</sup> Chi ja síkí táká tíñu yúan kúu ja kití iní Dios, te ndonda-yá síkí ñayiví ní'in iní. <sup>7</sup> Te suni jíin tíñu-ún ni kajika-ró nuyu, ná ni kásá'a-ró súan. <sup>8</sup> Ko vina ná síq'-ro táká tu'un yá'a núsáá: Tu'un kití iní, tu'un xaq iní, tu'un káñáá, tú'un ká'an síkí tá'an, jíin tú'un chá'án kénda yu'u-ro. <sup>9</sup> Ma xndá'u tá'an-ró, chi a ni chaxio-ró chaa tú'u-ún kua'qan-de jíin táká tíñu ni sá'a-de. <sup>10</sup> Te ni nuku'un-ro chaa jáá. Chi chaa-ún kuajuky'un iní-de, kuandujáá-de, nátu'un káa máá-yá ja ní sá'a-ya-dé. <sup>11</sup> Te yúan tú ío síñi ñayiví ñuyu Grecia jíin ñayiví judío, ni ja ní xiti ndúu, te ni ja tú ní xiti ndúu, ni ja síñi yu'u, te ni ja kúu ñayiví escita, ni ja sátiñu sáni, te ni ja jíka kuu ndichq-na, chi Cristo kúu ndi'i-ni, te yí'i-ya iní táká-yo. <sup>12</sup> Chi ni kaji Dios róo. Te ñayiví ndóo ja maní-yá jíin kákuu-ró. Núsáá te níni kündá'u iní-ro tá'an-ró, te kumaní-ro jíin tá'an-ró, te koo súchí iní-ro, koo paciencia-ro. <sup>13</sup> Kuandéé iní-ro jíin tá'an-ró, te sá'a-ró tuká'nu iní ní jikín nuu-ro síkí tá'an-ró. Chi nátu'un ni sá'a Cristo tuká'nu iní-ya nuyu-ro, te suni súan sá'a-ró jíná'an-ró. <sup>14</sup> Te ja kánúú xáq-gá nuu táká tu'un yá'a kúu tu'un kundá'u iní tá'an. Chi tu'un yúan kúu ja skétá'an táká-ni jíin já síyíja va'a. <sup>15</sup> Te tu'un vindáq vinené ja ndiso máá Dios, ná kútiñ añú-ro. Chi ja yúan ní kana-ya xiní-ro ndúu-ro sín-na ñayiví. Te suni ná nákuatá'u-ró jíná'an-ró. <sup>16</sup> Te tu'un Cristo ná kútú ndi'i iní-ro, jíin ndi'i tu'un ndíchí. Te stá'qan-ro nuyu tá'an-ró. Te ka'qan nda'u-ro jíin-i jíin salmo, jíin yá'a máá-yá, jíin yá'a Espíritu. Te ichi iní añú-ro ná káta luu-ro nuyu máá Jíto'o-yo. <sup>17</sup> Te táká tíñu kásá'a-ró, nuyu ja ká'qan-ro, xí já sá'a-ya kúu, táká ná sá'a-ya jíin sí've máá Jíto'o-yo Jesús. Te ná nákuatá'u-ró nuyu máá Táa-yo Dios sá'a Jesús.

### Tiñu kánúú skíkuu chaa jáá

<sup>18</sup> Róo ñasí'í, kuandatu'-ro nuyu yíi máá-ró jíná'an-ró, chi súan játa'qan iní máá Jíto'o-yo. <sup>19</sup> Róo yíi jíná'an-ró, ná kundá'u iní-ro ñasí'í-ro. Te ma ndúu uq-ro jíin-ña. <sup>20</sup> Róo se'e jíná'an-ró, táká tíñu kuandatu'-ro nuyu tá'a-ro, nuyu náq-ro. Chi súan kúsii iní máá Jíto'o-yo sá'a. <sup>21</sup> Róo tá'a jíná'an-ró, ma skití iní-ro sé'e-ro jíná'an-i, náva'a tú kuku'q iní-i. <sup>22</sup> Róo mozo jíná'an-ró, táká tíñu kuandatu'-ro nuyu patrón-ro ñuyiví yá'a. Ma sá'a-ró tíñu ja kúsii iní ñayiví ndé'e-i nuyu, chi sua koo ndaq añú-ro sá'a-ro, te kuandatu'-ro nuyu Dios. <sup>23</sup> Te táká tíñu

Kásá'a-ró, koo iní koo añú-ro sá'a-ró. Kani iní-ro já n úy m áá Jít o'yo kájatínu-ró, nasu n úy ñayiví. <sup>24</sup> Ch i a jiní-ro já m áá Jít o'yo kuá'a va'a-yá t' u -ro já k úu ya'u -r ó. Ch i nuu m áá Jít o'yo Jesucristo kájatínu-ró. <sup>25</sup> Ko ñayiví sá'a tiñu ñáá nduta' u túku-i ja n í sá'a-i-ún, ch i tú ncháá nuu-yá-i.

**4** R óo patrón jíná'an-ró, sá'a va'a-ró j ín mozo-ro. Te h iñ nuu k óto-ró n úy-í. Ch i a k ájinj -ro já s úni k áñav a'a-ró m áá patrón-ro ándiví. <sup>2</sup> Ma jukuiñi -ro já jikán ta'u -ro. Te n á nákuatá'u -r ó, te koo ndito iní -ro j ín tú'un-ún. <sup>3</sup> Te suni hora-ún kakán ta'u -ro já'a -r í jíná'an -r i, n áv a'a n á k úña Dios ichi k áni -r i tu'un, n áv a'a kuu ka'an -r i tu'un sa'í Cristo, chi ja sikf t u'un-ún k úu ja k ándee -r i vek a a, <sup>4</sup> ch i k uní -r i k á'an ndijin -r i n áty'un k áñuú k á'an -r i. <sup>5</sup> Kaka kuu ñukúún -r o j ín ñayiví k á'jin s fín sikf, te ma stíví -r o tiempo. <sup>6</sup> Te n ene ka'an asun -ro, n á já'an ñij tú'un k á'an -r o, n áv a'a kuni -r o ndasa k áñuú xndi ó k áni -r o tu'un nuu h iñ iñ -i.

Tu'un ndéé n i chaa Pablo nuu -í

<sup>7</sup> T aká tiñu sá'a -r i n á k ásty'ún T íquico nuu -ro jíná'an -r o, ch i h iñ ñan i s átiñu j ín -r i nuu m áá Jít o'yo k úu -de, te bueno j átiñu -de nuu -yá, te mani -yo j ín -de. <sup>8</sup> Te ja y úan t ájí -r i chaa y á'a jaq -de nuu -ro, n áv a'a n á kuni -r o ndasa kua'qan tiñu k ákuu -r i j ín, te ndundéé iní añú -r o sá'a -de. <sup>9</sup> Suni t ájí -r i Onésimo, te mani -r i j ín -de, ch i ñan i k ándi ña va'a k úu -de, te t á'an m áá -r o k úu -de. Te

t aká ja k úu ichi y á'a, n á k ásty'ún-de nuu -r o jíná'an -r o, ndasa ió. <sup>10</sup> Aristarco, chaa k ándee ta'qan j ín -r i vek a a y á'a, s ándéé iní -ro áchí -de. Te suni s úan k á'an Marcos, sajín Bernabé, te sikf ch áa -ún, a n i t á'u -r i tiñu nuu -ro. Te n ú kujaq -de nuu -ro, te kuatá'u -r o -de. <sup>11</sup> Te suni s úan k á'an Jes ús, chaa n ání Justo. Chaa n i kaxit i ndúu k ákuu chaa -ún. M áni chaa y á'a k ákuu chaa k áchindéé t a'an -de j ín -r i sikf ñuú nuu t á'u Dios tiñu, te ió ndéé iní -r i k ásá'a -de. <sup>12</sup> Suni s ándéé iní -ro áchí Epafras, chaa k úu t á'an m áá -r o, te mozo Cristo k úu -de, te n ene j ít u iní -de jikán ta'u -d e ja'a -r o jíná'an -r o, n áv a'n á y íja -r o kuíñi -r o, te n áv a'n á skíkuu ndiñi -r o t íñu kuní m áá Dios. <sup>13</sup> Ch i n á k á'an ndaa -r i t u'un -de nuu -ro, ja xáan j ít u iní -de ja k úu r óo jíná'an -r o, j ín já k úu ñayiví ñuú Laodicea, j ín já k úu ñayiví ñuú Hierápolis. <sup>14</sup> Lucas, chaa t áná, ja mani -yo j ín -de, j ín Demas, k áka'qan -de ja n á s ándéé iní -r o. <sup>15</sup> N á s ándéé iní ñan i -yo, chaa k áxi -yukú iní ñuú Laodicea, kach i -r o k úni -de. Suni s úan ka'an -r o j ín Ninfas, j ín t íku'n i íó ve'e -de. <sup>16</sup> Te n ú n i kuu n i k áka'u -r o carta y á'a, te suni n á k á'u t íku'n i ñuú Laodicea sá'a -r o. Te r óo, suni n á k á'u -r o i ngá ja ndií ichi ñuú Laodicea. <sup>17</sup> Te k astu'ún -r o n úy Arquipo: N á ndukú ndéé -de skíkuu -de tiñu n i chaa m áá Jít o'yo sikf -d e, ach i -r o k úni -de. <sup>18</sup> N da'a m áá r úu Pablo, n i chaa -r i t u'un y á'a ja n á s ándéé iní -r o. Te nuku'un iní -r o jíná'an -r o já k ándee -r i vek a a. Te t u'un luu íó iní m áá -y á, n á k óo j ín -r o jíná'an -r o. S úan n á k óo. Amén.

# 1 Tesalonicenses

**1** Máá-rí kákuu Pablo jíin Silvano jíin Timoteo, te káchaa-rí tutu yá'a nuu tíku'ní kákandíja ñuu Tesalónica, ja káijin-i nuu máá Táa-yo Dios, jíin nuu máá Jít'o-yo Jesucristo: Tu'un luu ío iní-yá jíin tú'un kuaká'nu iní ja kii nuu máá Táa-yo Dios, jíin nuu máá Jít'o-yo Jesucristo, ná kóo jíin-ró jíná'an-ró.

## Ja ní kandíja va'a-i

**2** Nene kánakuatá'u-rí nuu Dios siki táká róó. Te kánuky'un iní-rí róó, hora kájikan ta'y-rí. **3** Nene Káxndáku-rí róó nuu máá Táa-yo Dios ndasa kásatiñu-ró jíin tú'un kándíja, jíin ndasa kákundá'u iní-ro-í kásatiñu-ró já'a-í, jíin ndasa káñukuu ni'in iní-ro, sá'a máá Jít'o-yo Jesucristo. **4** A káijin-i-rí, ñánij, ja Dios kúndá'u iní-yá róó, te ni kaji-yá róó jíná'an-ró. **5** Ko nasu jíin máá tú'un ní jáq tu'un va'a-rí nuu-ro, chi suni ni ja a jíin fuerza, jíin Espíritu Santo, te ni kayija iní-ro jíin. Te káijin-i-rí ndasa clase ñayivi ní kákuu-rí jíin-ró, chi ni kundá'u iní-rí róó. **6** Te ruu jíná'an-rí, jíin máá Jít'o-yo ni kandaku-ró. Te jíin tündó'o xaan ní kajatá'u-ró tú'un, te ni kákusii iní-ro ní sá'a Espíritu Santo. **7** Te ni kanduu-ró ñayivi stá'an ichi núu táká ñayivi kákandíja ío iní nuu Macedonia jíin ñuu Acaya. **8** Chi máá-ró, ni káskaka-ró tú'un máá Jít'o-yo. Ko nasu máá ñuu Macedonia jíin ñuu Acaya, chi ní kánu-ni ni jicha tu'un kua'an ja kákandíja-ró nuu Dios, te tú níni já ká'an kuti-gá-ni-rí. **9** Chi máá-i kájani-i tu'un-rí ndasa ni kívi koyo-rí nuu-ro jíná'an-ró, jíin já ní káxndoo-ró ndosó, te ni ndívi-ró nuu Dios ndija, náva'a kuatíñu-ró nuu-yá, chi chakú-yá, **10** te náva'a kundatu-ró ncháa Se'e-yá íchi ándfív, I'a ni naschakú-yá-un. Te máá Jesús kúu-yá. Te a ni nama-yá yóó nuu tú'un kití iní ja cháa sá'a Dios núu.

## Ndasa ni sá'a Pablo iní ñuu Tesalónica

**2** Chi a káijiní máá-ró, ñánij, ja tú ní jákoyo sáni-rí nuu-ro. **2** Chi a káijin-i-rí já súa ni kando'o-rí xna'an-gá iní ñuu Filipos, te yúan ni kaja'a-de tuká nuu rúu. Te Dios máá-yó, ni nasá'a téyí-yá ruu náva'a kani-rí tu'un va'a-yá nuu-ro, vasa ni kajito-rí tündó'o. **3** Chi tu'un káka'an nda'u-rí jíin-ró, tú ndiso tu'un tú'un, ni tú káchá'an, ni tú xndá'u. **4** Chi nátu'un ni jatú'un Dios ruu jíná'an-rí, te ni chaa tiñu-yá rúu ja káni-rí tu'un va'a, suni súan káka'an-rí. Ko ná tú kásá'a-rí ná-tu'un kásá'a ñayivi já kúsii iní tá'an-i sá'a-i, chi sua kúsii iní Dios sá'a-rí, chi máá-yá jíto nchaq-yá añú-yo. **5** Chi a

káijin-i-rí já tú ní káka'an nchaq kuti-rí róó, ni tú ní kákutóó iní-rí siki-rí. Te máá Dios kúu-yá testigo-rí. **6** Ni tú ní kándukú-rí ja kuátú'un ñayivi rúu, vasa róó xí sava-ga-i, vasa kuu tá'u níin-rí tiñu nuu-ro núu, chi kájí já apóstol Cristo kákuu-rí. **7** Chi sua ni kaka'an vitá-rí jíin-ró nátu'un iní ña'an ncháka yíkén, ja ñukúún iní-ña jíin sé'e-ña. **8** Te ni kákundá'u xaan iní-rí róó, te yúan ní kakuni-rí ja násu máá ñin tu'un va'a Dios kuq'a-rí nuu-ro, chi suni onde jíin añú-rí núu, chi mani xáan-rí jíin-ró. **9** Chi a kánuky'un iní-rí, ñánij, ndasa ni kando'o-rí jíin-tíñu. Te ni kásatiñu-rí ndúú ñúú-ni, náva'a tú stáa-rí siki ní iní-rí, nini ni kajani-rí tu'un va'a Dios nuu-ro. **10** Máá-ró, a káijin-i-rí, te suni jiní Dios, ndasa ndoo, ndasa ndaa ni kajika-rí jíin-ró, te tú kuachi ní kásá'a-rí nuu máá-ró ñayivi kákandíja. **11** Te suni a káijin-i-rí ndasa ni kaka'an nda'u-rí jíin ná iní ñayivi, te ndasa ni kaka'an-rí tu'un ndéé iní jíin-ró, nátu'un iní chaa jíin sé'e-de, **12** te ni kaka'an ni iní-rí jíin-ró já ná káka jíñu'rón nuu Dios, chi ni kana-yá xiní-ro kí'in-ro nuu ñuu luu tá'u-yá tiñu. **13** Ja yúan, suni tú kájukuiñi-rí ja kánakuatá'u-rí nuu Dios ja ní kajatá'u-ró tú'un Dios ni kaka'an-rí. Te ni jini-rí já násu tú'un chaa kúu, chi jandáa máá tú'un Dios kúu, te máá tú'un-ún sátiñu iní róó ñayivi kákandíja. **14** Te máá-ró jíná'an-ró ñánij, iní-ni káta'an-ro jíin tíku'ní ñuu Judea ja kákandíja-i nuu Dios jíin nuu Cristo Jesús, chi nátu'un ni kando'o máá-i ni kásá'a chaa judío, te suni súan ni kando'o máá-ró ni kásá'a ñayivi ñuu-ro. **15** Chi judío-ún ni kaja'ni-dé máá Jít'o-yo Jesús jíin chaa ni kajani tu'un-yá ondé sáá. Te ni kachindikin-de ruu ni kákenda-rí, te tú kúsii iní Dios kásá'a-de, te kándonda-de siki táká ñayivi. **16** Te kájasu-de ja ká'an-rí jíin ñayivi sín nación náva'a káku-i. Te súan káskútú ná'ín-de kú'a kuachi kándiso-de. Te siki-dé ni chaq ndi'i-ni tu'un kití iní Dios.

## Ja ní kuxio núu Pablo

**17** Ko ruu jíná'an-rí, ñánij, a ni kákuxio núu-rí nuu-ro, ko máá-ni-rí, nasu jíin añú-rí. Te ví'i-gá kándukú ndéé-rí kájítu iní-rí ja kuní-rí nuu-ro. **18** Te ja yúan ní kakuni-rí jaq-rí nuu-ro núu, chi ruu Pablo, iní uú jínu ni kuni ndija-rí, ko Satanás ni jasu nuu-rí jíná'an-rí. **19** Chi naún siki káñukuu iní-rí, xí já kákusii iní-rí, xí já kúu premio ja sáñá'nu-rí máá-rí. Nasu máá-ró kákuu jían náun, hora kuiñi-yó nuu máá Jít'o-yo Jesucristo kíví ndíi-yá. **20** Suu ja siki róó te nduñá'nu-rí te kusii iní-rí jíná'an-rí.

### Síkí tíñu ni sá'a Timoteo

**3** Ja yúán tú ni kándá'-rì kundatu-ga'-rì, te ni kásán-ndaq'-rì ja kéndqo máá-na'-rì nuy Atenas jíná'an-rì, <sup>2</sup> te ni kätají'-rì ñaní'-rì Timoteo, chäa játíñu nuy Dios síkí tú'un va'a Cristo, chì sátiñu ta'an-de jíin-rí, kujaaq-de nuu'-ro náv'a sýija-de iní-ro jíná'an-ró, te ka'qan ndaq'-u-de jíin-ró síkí tú'un kákandíja-ró. <sup>3</sup> Náv'a ni iin-ró ma náyu'u-ro sá'a tundó'o yá'a, chì róo a kájini-ro já síkí tú'un yá'a ni jani-yá yóó. <sup>4</sup> Chì ondé ná káxiukú-rí jíin-ró nuy, ni kákastu'ún-rí nuu'-ro já koto ná'ín-yó tundó'o, nátu'un ni kata'an-ro te a kájini-ro. <sup>5</sup> Ja yúán súni máá-rí tú ni kándá'-rì kundatu-ga'-rì, te ni tájí'-rí-de kujaaq-de ja ná kuní'-rì ndasa kákandíja-ró, chì sanaa te ni jito nchaq máá-ún róo, te naa sáni tiñu ni kásá'a-rì. <sup>6</sup> Ko vina, a ni nchaq Timoteo nuu'-rì ja ní jaq-de nuu'-ro. Te ni nakani-de tu'un-ró nuy-rí jíná'an-rì ndasa kákandíja-ró, te kákundá'u iní-ro tá'an-ró, te nene kánuku'un va'a iní-ro rúu, te kákuu iní-ro kuní-ro nuy-rí, te suni súan kákuu iní-rí kuní-rí nuu'-ro. <sup>7</sup> Ja yúán, te ni kandundéé iní-rí, ñaní, ni sá'a tu'un ja kákandíja-ró, vasa kájito-rí tundó'o, te kánandi'i-rí. <sup>8</sup> Te vina a ni kánañi'in iní-rí te ná kájin ní'in-ró jíin máá Jít'o'-yo. <sup>9</sup> Te ndasa nákuatá'u-rí nuu'-ro Dios ja síkí róo jíná'an-ró, síkí táká tu'un kusíi iní-rí nuu'-ro Dios máá-yó ni kásá'a-ró. <sup>10</sup> Chì ndúu ñúu-ni kájikan ta'u téyí-rí ja ná kuní-rí nuu'-ro, te stá'qan ndí'i-ga'-rì ndéja kúmaní kándíja-ga'-rò. <sup>11</sup> Ko máá Táq'-yo Dios jíin máá Jít'o'-yo Jesucristo, ná chú'un íchí-yá ruu jákoyo-rí nuu'-ro, kuní-rí. <sup>12</sup> Te máá Jít'o'-yo ná skuá'nu-yá róo te ná xndeá-ya tú'un ja kúndá'u iní-ro tá'an-ró, jíin táká-ga-i, suni ná-tu'un kákundá'u iní-rí róo. <sup>13</sup> Náv'a násíyíja-yá añú-ro, te ná koo ndoo iní, náv'a tú kenda ni iin kuachi síkí-ro nuy máá Táq'-yo Dios kív'i ncháq Jít'o'-yo Jesucristo jíin táká ñayiví ndoo'-ya.

### Ndasa sá'a-yó te kusíi iní Dios

**4** Iin-ná tu'un íó, ñaní. Ná ká'qan ní'in-rí te ná ká'qan ndaq'-u-rí jíin-ró síkí máá Jít'o'-yo Jesucristo, chì nátu'un ni kákutu'a-ró já ní kástá'qan-rí nuu'-ro, ndasa kánúú kákka-ró, te kusíi iní Dios sá'a-ró, súan ná kúkuu-ga'-ro jíin. <sup>2</sup> Chì a kájini-ro náun tiñu ni katá'u-rí nuu'-ro síkí máá Jít'o'-yo Jesucristo. <sup>3</sup> Chì kuní Dios ja ná koo ndoo-ró, te mä káka téne-ró. <sup>4</sup> Te ná iin ná iin-ró ná kuní-ro ndasa koo jíin'ú'n-ró jíin ñásí'i-ró, te koo ndoo-ña. <sup>5</sup> Te mä kaní xaq iní-ro jásí'i, nátu'un kásá'a ñayiví sfin nación ja tú kájini-i nuu'-ro Dios, <sup>6</sup> náv'a tú ni iin-ró sáña'mu-ró, ni tú xndá'u-ró ñaní-ró síkí tú'un yá'a, chì mäá Jít'o'-yo kúu I'a nani'in tá'an-yá jíin táká yuán, nátu'un ni kakachi kají-rí nuu'-ro. <sup>7</sup> Chì tú ní kána Dios xini-yó já koo chá'án-yó, chì ja ná koo ndoo-yó. <sup>8</sup> Núsáá te chäa ské'ichi' tu'un yá'a, tú ské'ichi'-de nuu'-ro cháa, chì sua nuu'-ro Dios, I'a ni ja'a-yá Espíritu Santo-yá nuy-yó. <sup>9</sup> Ko tú níni já cháa-rí tutu nuu'-ro síkí já kúnchaka maní' táká'an-ró, chì a ni stá'qan Dios nuu'-ro já koo maní'-ro jíná'an-ró.

<sup>10</sup> Te suni súan kásá'a-ró jíin táká ñaní-yó já káxiukú-de níi' ñúu Macedonia. Ko káka'qan ndaq'-u-rí jíin-ró, ñaní, ja víf-gá nández-ga tu'un maní'-ún iní-ro. <sup>11</sup> Te ná cháa iní-ro kúxiukú ná'ín-ró. Te mä kív'i nduu'-ro ñág'a tiñu. Te tún-ró tíñu jíin ndá'a-ro nátu'un ni katá'u-rí tiñu nuu'-ro. <sup>12</sup> Súan sá'a-ró náv'a ná káka jíin'ú'n-ró jíin ñayiví kájin sfin síkí, náv'a suni tú nandi'i-ró.

### Kív'i ncháa-yá jíin já náchaku-i

<sup>13</sup> Suni kákuní-rí, ñaní, ja ná júku'un iní-ro síkí ñayiví kákixi, náv'a mä ndúku'í iní-ro nátu'un kásá'a sava ñayiví tú káñukuu iní-i. <sup>14</sup> Chì ná kákandíja-yó já ní jí'l Jesucristo te ni nachaku'-ya, suni súan kinaki'in Dios ñayiví kákixi nuu'-ro ndá'a Jesucristo. <sup>15</sup> Chì yá'a kákastu'ún-rí nuu'-ro jíin tú'un máá Jít'o'-yo, ja yóó ja káichaku'-yo, ja ní kákendoo-yó ondé kív'i ncháq máá Jít'o'-yo, mä kúxnúú-yó xná'qan-ga nuu'-ro ñayiví kákixi-ún. <sup>16</sup> Chì mäá Jít'o'-yo, nuu'-ya kíi'-ya íchi andífví, te kana jaa'-ya, te ka'qan jaa'ndajá'a ñá'nu andífví, te nde'e clarín máá Dios. Te nachaku' xna'qan-ga táká ndiyi nuu'-ro ndá'a Cristo. <sup>17</sup> Yúan-na te yóó ja káichaku'-yo, ja ní kákendoo-yó, iin kánu-ni kañaa'-ya yóó ki'jin-yó jíin-yá mä'ñú vikó nuu'-un. Te kita'qan-yó máá Jít'o'-yo sáva andífví. Te súan kunchaq-yó níi' káni jíin máá Jít'o'-yo. <sup>18</sup> Te jíin tú'un yá'a ná ká'qan kánu'-ro jíin táká'an-ró núsáá.

**5** Ko síkí kuiá jíin kív'i, tú níni cháa-rí tutu nuu'-ro, ñaní. <sup>2</sup> Chì a kájini va'a-ró já kív'i ncháq máá Jít'o'-yo, koo nátu'un cháa ñaku'í'ná ákuáa. <sup>3</sup> Te ná káka'qan-i: Vina te ná'ín-ni íó, te mä kíi' tundó'o. Yúan-na te iin sanaa-ni te chaq tundó'o síkí-i ja náa-í, nátu'un síkí ñá'an já já'ñchá skáku-ña, te súan mä kúu káku kuti-i jíná'an-i. <sup>4</sup> Ko mäá-ró ñaní, nasu' kájin-ró ñúñáa. Te ja yúán mä jinú-yá nátu'un ñaku'í'ná síkí-ro kív'i-ún. <sup>5</sup> Chì táká róo kákuu-ró sé'e ñundijin jíin sé'e ndúu, nasu' sé'e akuáa ni nasu' sé'e ñuñáa kákuu-yó. <sup>6</sup> Núsáá te mä kusú-yo nátu'un sava-ga-i. Chì sua ná kúndito-yó, te ná koo kuándí'i-yó. <sup>7</sup> Te ñayiví kákixi, chì akuáa kákixi-i, te ñayiví kánajini, chì akuáa kánajini-i. <sup>8</sup> Te mäá-yó, chì sé'e ndúu kákuu-yó, te ná koo kuándí'i-yó. Te ná kúu-yó tú'un kándíja jíin tú'un kúndá'u iní táká'an, nátu'un iin su'ny káa. Te ná kúu-yó tú'un kuñukuu iní-yó káku-yó, nátu'un kachíní káa. <sup>9</sup> Chì Dios, tú ní té-táká'an-yá yóó ja koto u'y-a yóó, chì sua ja ná káku-yó sá'a mäá Jít'o'-yo Jesucristo. <sup>10</sup> Te I'a-ún ni jí'l-yá já yóó, náv'a kunchaq kánu-yó jíin-yá, vasa kusú-yo xí kúndito-yó. <sup>11</sup> Ja yúán ná ká'qan ndéé-ró jíin táká'an-ró. Te ná sýija-ró táká'an-ró, nátu'un kákuu-ró jíin.

### Consejo Pablo

<sup>12</sup> Te káka'qan ndaq'-u-rí jíin-ró ñaní, ja kuándatu'-ro nuy cháa kásatiñu jíin-ró, te káta'qan de nátu'-ro. <sup>13</sup> Te ná koo ja jíin'ú'n xáqan-ro nuy-dé, te koo maní'-ro jíin-de síkí tún-káa kásá'a-de. Te vindáa vinené ná kúxiukú-ró jíin táká'an-ró. <sup>14</sup> Te káka'qan ndaq'-u-rí jíin-ró ñaní, ja kána jíin-ró nuy

cháa kájika ñáá, te ka'qan ká'nu-ró jíin cháa tú kua'q iní, te kutuu-ró cháa vitá iní, te koo pacienza iní-ro jíin táká-i.<sup>15</sup> Te nde'lé-ró, mä násá'a ndivä'a-ró jíin ní iin ñayiví, nú ni sá'a ndivä'a-i jíin-ró, chí sua nene ná ndukú-ró tíñu ja keé va'a jíin tá'an-ró, jíin táká-i.<sup>16</sup> Te nene ná koo siñ iní-ro jíná'an-ró.<sup>17</sup> Mä jukuiñi-ro já jikán ta'u-ro.<sup>18</sup> Ná nákuatá'ú-ró nú naqún ndi'i kúu, chí súan kuní Dios ja sá'a-ró núu Cristo Jesús.<sup>19</sup> Mä kasú-ro núu máá Espíritu.<sup>20</sup> Mä sájá'a iní-ro núu tú'un kájani-i tu'un-yä.<sup>21</sup> Ná kóto nchaq vii-ro táká-ni, te nú ja vá'a kúu, te kutiin ni'in-ró,<sup>22</sup> te nú ja ú'u kúu, mä kíví ndu-

u-ro jíin.<sup>23</sup> Te máá Dios, I'q ndíso tu'un kuaká'nu iní, nasándoo ndi'i-yä iní-ro jíná'an-ró. Te kundito kútu-yá iní-ro, añú-ro, jíin yíkí kúñu-ró, nává'a tú nakuxndii-yä sikké-ro kíví ncháq máá Jít'o'-yo Jesucristo.<sup>24</sup> Te bueno skíkuu máá-yá, I'q ni kana xiní-ro, te súan sá'a-yä.<sup>25</sup> Ñaní jíná'an-ró, kakán ta'u-ro já'a-rí jíná'an-ri.<sup>26</sup> Nú káka'ñan-ro jíin ñaní-yo, te ndoo titú-ro-í.<sup>27</sup> Káka'ñan ni'in-ri jíin-ró jíná'an-ró sikké máá Jít'o'-yo, ja ká'u-ró tutú yá'a nuu táká ñaní-yo, chäa ká'jo ndoo.<sup>28</sup> Tu'un luu ío iní máá Jít'o'-yo Jesucristo ná koo jíin-ró jíná'an-ró. Súan ná koo. Amén.

## 2 Tesalonicenses

**1** Máá-rí kákuu Pablo jíín Silas jíín Timoteo, te káchaa-rí tutu yá'a nuu tíku'ni kákandíja ñuu Tesalónica, ja káijin-i nuu máá Táq-yo Dios, jíín nuu máá Jít'o'-yo Jesucristo. <sup>2</sup>Tu'un luu íó iní-yá jíín tú'un kuaká'nu iní ja kii nuu máá Táq-yo Dios jíín nuu máá Jít'o'-yo Jesucristo, ná koo jíín-ró jíná'an-ró.

Dios kúu I'q sándaq vq'a tiñu-yó

<sup>3</sup>Kánakuatá'u níni-rí nuu Dios ja sikk róó ñánj. Súan íó vq'a, chi kuqkukútú-gá-ro jíín tú'un kákandíja-ró, te bueno kákundá'u iní-ro tá'an-ró. <sup>4</sup>Ja yúán kákusiñ iní-ri ja sikk róó jíná'an-ró, hora kánakani-rí tu'un-ró nuu tíku'ni máá Dios, ndasa kákandíja-ró, jíín já káijin niñin-ró, vasa káchindikjñ-i róó, vasa káta'an-ró túndó'o. <sup>5</sup>Yúán kúu iñ tuni ja sándaq ndaqa-yá-í, náv'a nani'iñ tá'ü-ro nájaq-ro iní nuu tuu tá'ú Dios tiñu, chi ja sikk yúán kándo'o-ró. <sup>6</sup>Chi íó vq'a ja súni jíín túndó'o nachunáa Dios nuu ñayiví káxndó'o róó. <sup>7</sup>Te róó, ñayiví kándo'o, iñ kánu-ni ndetatú-ro jíín-rí jíná'an-rí sá'a-yá kívi já ndíj Jito'o'-yo Jesús ichi ándtví, jíín táká ndajá'a-yá ja kái'lo niñin téyí. <sup>8</sup>Te jíín yáá ñú'ün kii-yá, te xndó'o-yá ñayiví tú kájito nuu Dios, jíín ñayiví tú kájandatu nuu tu'un vq'a máá Jít'o'-yo Jesucristo. <sup>9</sup>Te máá ñayiví ún ndo'o-i ja náa-í ní káni sá'a-yá, jíín já má kúu kívi koyo-i nuu kánchaq máá Jít'o'-yo jíín nuu lúu ndíi ncháq fuerza-yá. <sup>10</sup>Súan sá'a-yá kívi ncháq-yá já ndúñá'nu luu-yá sá'a táká ñayiví ndóo-yá, te náv'a naa iní sava ñayiví ndé'e-i nuu-yá kívi-ún sá'a táká ñayiví kákandíja nuu-yá, chi ni kákandíja-ró tú'un ndaqa ni kákastu'ún-rí nuu-ro. <sup>11</sup>Ja sikk yá'a, te nene kájikan ta'ü-rí ja'q róó, náv'a Dios máá-yó kuv'a ini-yá jíín-ró já ní kana-yá róó. Te táká tiñu vq'a kákunij-ro ná skíkuu-yá jíín-ró, jíín fuerza-yá, te suni jíín tiñu kásá'a-ró, jíín tú'un kákandíja-ró. <sup>12</sup>Náv'a ná nákana jaa-i s'ví máá Jít'o'-yo Jesucristo sá'a-ró jíná'an-ró, te suni kuatú'ún-i róó sá'a-yá, chi súan sá'a tu'un luu íó iní Dios máá-yó jíín já íó iní Jít'o'-yo Jesucristo.

Sikk ñayiví ñáá kívi ndíj Jesús

**2** Te vina káka'qan nda'ú-ri jíín-ró, ñánj, sikk já ndíj máá Jít'o'-yo Jesucristo jíín já ndútutú-yó nuu-yá, <sup>2</sup>ja má nátu'ü yachí iní-ro, ni mä kúku'q iní-ro sá'a iñ ja jíka kuu, xí tú'un, xí tutú ja sá'a sikk-i ja rúu tají, cuenta sikk já á ni kuyani ndaqa kívi máá Jít'o'-yo. <sup>3</sup>Mä kuá'a-ró tú'un ja xndá'u kutí ní iñi róó. Chi mä cháq kívi-ún onde nü túu ndu'ichí iní kua'q-i-yá, te suni onde

ná kénda ndijin máá cháa ja xín kuáchi, chi máá cháa ta'nu ndatú kúu-de. <sup>4</sup>Te ndonda-de kasu-de nuu táká ja káskúnání-i Dios, jíín nuu já káchiñú'ün-i. Ja yúán te nungoo-de iní ve'e iñ Dios, te ka'qan-de ja Dios kúu máá-de. <sup>5</sup>Á tú kánuky'un iní-ro já ondé ná kán-chaq-ga-rí jíín-ró, ni ka'qan-rí tu'un yá'a jíín-ró jíná'an-ró. <sup>6</sup>Te vina a kájini-ro ndéja kúu ja jasú nuu-dé, náv'a onde ná jáa kívi máá-de te kenda ndijin-de. <sup>7</sup>Chi máá tú'un sa'í xín kuáchi, a yáji níni kua'qan, ko íó ja jasú nuu vína, onde ná kúxio-ún. <sup>8</sup>Yúán-na te kenda ndijin máá cháa xín kuáchi-ún. Te máá Jít'o'-yo ká'hi-yá-de nini jíín máá já tiví tachí-ní-yá, te nini ja ndíi ncháq kenda ndijin-ya, te xnáa-yá-de. <sup>9</sup>Te chaa-ún kii-de sá'a Satanás, te jíín fuerza ni'in xaqen, jíín tuní, jíín tíñu ñá'nu sá'a sikk-ni-de. <sup>10</sup>Te jíín táká tiñu tú jíka ndaqa, te tün yátá-de ñayiví náa, kuachi ja tú ní kájatú'ün-i kumaní-jí jíín tú'un ndaqa, náv'a káku-i sá'a-yá nuu. <sup>11</sup>Ja yúán te skíi Dios iní-i, te kuñáa xiní-i, ja kándo-i iñ tu'un xndá'u, <sup>12</sup>náv'a nakuxndíi-yá sikk táká-i ja tú kákandíja-i tu'un ndaqa, chi sasua kákusiñ iní-i jíín tíñu tú jíka ndaqa.

Máá-yá kúu I'q skíkuu

<sup>13</sup>Nene kánakuatá'u níni-rí nuu Dios ja'q róó, ñánj, ja kúndá'u iní Jito'o'-yo róó. Chi máá Dios ni kaji-yá róó onde ná xnáñúú náv'a káku-ró, te suni jíín Espíritu-yá ndúndoo iní-ro te kandíja-ró tú'un ndaqa. <sup>14</sup>Ja yúán ní kana-yá xiní-ro jíná'an-ró ní sá'a tu'un vq'a káka'qan-ri, náv'a jaq-ro nú ndíi ncháq kánchaq Jito'o'-yo Jesucristo. <sup>15</sup>Núsáá te kuiñi niñin-ró ñánj, te kutiñ niñin-ró tú'un ni kákutu'a-ró, kúu jíín tú'un xí jíín tutú-ri. <sup>16</sup>Máá Táq-yo Dios kúu I'q ni kúndá'u iní yóó, jíín já ní ja'a-yá tú'un koo ndéé iní-yóó ní káni, jíín já kúñukuu vq'a iní-yóó sá'a tu'un luu íó iní-yá. Te máá-yá, onde jíín máá Jít'o'-yo Jesucristo, <sup>17</sup>ná násandéé-yá iní añú-ro jíná'an-ró, te ná sýija-yá róó sikk tú'un jíín sikk tíñu vq'a.

**3** Iñ-ná tu'un íó, ñánj. Ná kakán ta'ü-ro jíná'an-ró já'a-rí jíná'an-ri, náv'a yachí ná kuichá nuu tu'un máá Jít'o'-yo kí'jn, te ná kuátu'ün-i, nátu'un nuu máá-ró jíná'an-ró, <sup>2</sup>te suni náv'a ná káku-ri iní nda'a cháa ñáá jíín cháa kástá'q ruu jíná'an-ri, chi nasu ndíi-de kákandíja. <sup>3</sup>Ko bueno skíkuu máá Jít'o'-yo. Te ná sýija-yá iní-ro, te koto-yá róó nuu kíni nuu kuí'a. <sup>4</sup>Te kájani ndija iní-ri, sá'a máá Jít'o'-yo, já kákuu-ró jíín tíñu ni kájatú'rá nuu-ro te kukuu-ga-ro jíín. <sup>5</sup>Te máá Jít'o'-yo, ná stá'an-yá nüu añú-ro ndasa koo mani-ro jíín Dios, te ndasa kundiso-ro paciencia Cristo.

**Sikk cháa kúxí**

<sup>6</sup> Ko kátá'ú-rí tiñu nuu-ro, ñánj, jíín s'e'ví máá Jít'o'yo-yo Jesucristo, ja kúxio-ró núu táká ñan-yo já kájika kuu kátá-ni-de, chiñasñ suán ní kástá'ñ-ri nuu-ro. <sup>7</sup> Chiñ a kájini máá-ró ndasa kánúu ndáku-ró rúu, chiñ tú suán ní kájika kuu kátá-ni-riñ nuu-ro jíiná'an-ró. <sup>8</sup> Ni tú ní káyee sáni-riñ stañ sikk ní ñn-ró, chiñ sua ní kaja'ní-rí máá-rí jíin tíñu, te ndúu ñúu-ni ní kasátiñu-riñ, te tú ní kúnñi iní ní ñn-ró ní kásá'a-riñ. <sup>9</sup> Nasu já túu derecho-riñ kak-ri núu. Chiñ sua kuní-riñ kuu-riñ ejemplu nuu-ro ndasa ndaku-ró rúu. <sup>10</sup> Chiñ onde ná káxiukú-ga-riñ jíin-ró, te ní kátá'ú-rí tiñu yá'a nuu-ro, ja nú ndé ñayiví tú kuní-i sátiñu-i, te mä kée-í núsáá. <sup>11</sup> Chi ní kajini tu'un-riñ ja kájika kuu kátá-ni sava-i jíin-ró, tú kásátiñu kuti-í, chiñ sasua kájika kuu-i kándukú tú'un-ni-i tá'an-i. <sup>12</sup> Te nuu

ñayiví-ún kátá'ú-rí tiñu, te káka'ñu nda'u-riñ jíin-i sikk máá Jít'o'yo-yo Jesucristo, ja ná'ín-ni ná koo-i, te ná sátiñu-i, te ni'jn-í kee-í sikk máá-i. <sup>13</sup> Te róo jíiná'an-ró ñánj, mä kuítá-ro já kásá'a-ró tíñu va'a. <sup>14</sup> Te nú ndé ñn-i tú kuní-i kuandatu*ñ* nuu tú'un-riñ ja ká'a carta yá'a, kunchaq nuu-ro-í te mä kétá'an-ró jíin-i jíiná'an-ró, náva'a ná kúka nuu-í. <sup>15</sup> Ko mä kóto u'u-ro-í, chiñ sua kana jíin-ró núu-í naty'un nuu ñan-ro. <sup>16</sup> Te máá Jít'o'yo-yo, I'a ndiso tu'un kuaká'nu iní, nené ná kuá'a-ya tú'un vindaña vinene iní-ro jíiná'an-ró jíin táká-ni modo. Te máá Jít'o'yo-yo ná kúnchaq-ya jíin táká-ro jíiná'an-ró. <sup>17</sup> Ruu, Pablo, áchí-riñ ja ná sándezé iní-ro te cháa nda'a máá-rí, chi ya'a-ni kúu ñun tuni ja chísó-rí nuu táká-ni carta-riñ. Chiñ suán cháa-riñ. <sup>18</sup> Tu'un luu ío iní máá Jít'o'yo-yo Jesucristo ná koo jíin táká róo jíiná'an-ró. Súan ná koo. Amén.

# 1 Timoteo

**1** Máá-rí Pablo kúu apóstol Jesucristo, chi súan ni tá'u tíñu Dios, I'a náma yóó, jíin Jito'yo-yo Jesucristo, ja káñkuuu iní-yo-yá. **2** Cháa-rí tutu yá'a nuu Timoteo, se'e ndija-rí ja ní skándíja-rí: Tu'un luu ío iní-yá, jíin tú'un kúndá'u iní-yá, jíin tú'un kuaká'nu iní ja kíi nuu máá Táa-yo Dios, jíin núu máá Jito'yo-yo Cristo Jesús, ná kóo jíin-ró.

## Síkí ñáyiví sín sín sa'an

**3** Nátu'un ni ka'an nda'u-rí jíin-ró já ná kéndoo-ro ñúu Éfeso ná ni ki'in-rí ichi kuá'an-rí ñuu Macedonia, ja ná ká'an ni'in-ró jíin sáva-i, te suni ká'an tuku-rí ja má stá'an-i sín sín nuu sá'an, **4** ni mä kuá'a-i tu'un ja ná ndukú kuáchí-i síkí cuento, jíin síkí jíchi tu'un tá'an. Chi sua nákaq-ga kua'an, te skuikín tixiñ, lugar ja yíja-ga tu'un kándíja-yó núu Dios sá'a. Achí-rí. **5** Ya'a kúu ja kuní-rí tá'u-rí tíñu nuu-ro, ja ná kúndá'u iní-ro-í jíin tú'un koo ndoo iní-ro, jíin tú'un koo va'a iní añú-ro, jíin tú'un kándíja ja tú yoso yú'u. **6** Ja síkí yúán kájika yátá sáva-i, te kákusín iní-i kájukuiñ-i síkí tú'un ja tú ní'in tíñu. **7** Kákuní-i kuu-i maestro ley, ko ni tú kájuku'un iní-i naún tú'un káka'an-i, ni naún tú'un kájani ni'in-i. **8** A kájiní-yo já ío va'a ley, ko nú koo kájí iní-ro jíin. **9** Chi a jiní-yo já ley, tú ní kúv'a ja ndónda síkí ñáyiví vá'a, chi sua ndónda síkí ñáyiví ñáá, síkí ñáyiví tú kájandatu, síkí ñáyiví tú káchiñú'un-i-yá, síkí ñáyiví kásá'a kuachi, síkí ñáyiví kánda'a ndiv'a ja jíin ñáyiví chá'án, síkí ñáyiví kája'ni táa náa, jíin síkí ñáyiví kája'ni ndíyi, **10** síkí ñáyiví kájika téne, síkí xí'ncha, síkí ñáyiví sáku'ná ñáyiví, síkí ñáyiví káxndá'u, síkí ñáyiví kásatú'un, jíin síkí sáva-ga tu'un ja tú káni tá'an jíin tú'un máá-yá ja ío ndéé ndánu. **11** Chi tu'un-ún kúu máá tú'un va'a luu xa'an já vái nuu máá Dios, I'a iji. Te síkí tú'un-ún ni chaa tíñu-yá rúu.

## Tíñu ni chaa-yá síkí Pablo

**12** Te nákuatá'u-rí nuu máá I'a ni ja'a fuerza iní-rí, kúu Cristo Jesús Jito'yo-yo, te ni nakani iní-yá ja cháa skíkuu va'a kúu-rí, te ni chaa tíñu-yá rúu. **13** Ko onde saá núu, chi ni ka'an ndiv'a-rí, te ni chindikin-rí-i, te ni stuji-rí-i. Ko ni kundá'u iní-yá rúu, chi tú jiní-rí te ni sá'a-rí, te ni tú ní kándíja-rí saá. **14** Ko tu'un luu ío iní máá Jito'yo-yo, ni ndeaq-ga iní-rí jíin tú'un kándíja, jíin tú'un kúndá'u iní Cristo Jesús ruu. **15** Chi ío va'a ja ná kuátá'u táká-i tu'un ndaa yá'a, ja Cristo Jesús ni kii-yá iní ñuyiví, náv'a na-ma-yá ñáyiví kándiso kuachi, te ruu kúu máá já ní

kaa-ga ni sá'a. **16** Ko ni kundá'u iní-yá rúu, náv'a jíin rúu ja ní kaa-ga ni sá'a-rí, te kuní-i ndasa ío xa'an pa-ciencia iní Jesucristo, náv'a kuu-rí ñin muestra nuu ñáyiví kúkuéé-ga kandíja-i nuu-yá, te nani'in tá'u-í kuchaky-i níñ káni. **17** Núsáá te níñ káni níñ kuiá ná ká'an jíñu'un-yo te ná nákana jaa-yó máá Rey, I'a ndíto chakú níñ káni, ja tú jí'l-yá, ja tú kúu nde'e ndijín-yo núu-yá, ja máá ñin-ni-yá kúu Dios ndichí. Amén. **18** Hijo, súan tá'u-rí tiñu nuu róo Timoteo. Chi jíin kív'i ní kaka'an-i ja kúndij máá-ró. Te jíin tú'un ni kaka'an-i-ún, te ná skíkuu va'a-ro jíin tíñu jíku-ró. **19** Te kandíja ni'in-ro, te ná káni va'a iní añú-ro, chi tu'un yá'a ni káské'ichi sa-va-i, te ni káské'ichi máá-i nuu tú'un kándíja. **20** Te chaa yúan, Himeneo jíin Alejandro kákuu-de, ko ni chi'i-ri-de nda'a Satanás, náv'a ná skuá'a-de inga jínu mä ká'an ndiv'a-a-ga-de.

## Ndé cuenta kakan ta'u-yo

**2** Te víí-gá ká'an nda'u-rí jíin-ró núsáá, ja ná kakán ta'u-ro ja'qá táká ñáyiví. Ka'an nda'u-ro jíin-yá ja kúu máá-i, te kakán-ro nü naún jínu ñú'ún-i, ko nené ná nákuatá'u-ró já kúu máá-i. **2** Suni ná ká'an-ro ja'qá táká rey jíin ja'qá táká chaa kákuñá'nú, náv'a ná kúxiukú ná'ín-yó, te ná kóo paz nuu-yo, te chiñú'un-yó-yá, te koo ja jíñu'un-yó núu táká-ni. **3** Chi ya'a kúu ja ío va'a te sá'a ja játa'an iní Dios, I'a náma yóó. **4** Te máá-yá kuní-yá ja táká ñáyiví ná káku-i, te ná kuní-i ndasa káa máá tú'un ndaa. **5** Chi ío ñin-ni Dios, suni súan ío ñin-ni I'a ká'an ja'qá táká ñáyiví onde nuu Dios, te I'a-ún, máá cháa Jesucristo kúu-ya. **6** Te I'a-ún ni soko-yá máá-yá ja ní nákuatá'u-yá táká yóó, te onde máá kív'i-ún, ni kenda testigo síkí I'a-ún. **7** Te ja síkí yúán ní jani-yá rúu ja kúu-rí apóstol náv'a kani-rí tu'un. Chaa jiní stá'an va'a nuu ñáyiví sín nación kúu-rí. Te jandáa ká'an-rí, te a jiní máá Cristo tú xndá'u-rí. **8** Te kuní-rí ja ndéni ni kuu, te ná kakán ta'u táká chaa jiní-an-de. Te ná kóo ndoo nda'a-dé ndukani-de. Te mä kití iní-de, te ni mä ká-naá-de. **9** Suni súan táká ñasíí, ná kasú va'a-ña máá-ña jíin sá'ma jíñu'un, ja tú kuka nuu iní-yá sá'a. Te nasu sáluu-ña máá-ña jíin lazo, xí oro, xí perla, xí sá'ma ncháá ya'u, **10** chi sua ná sáluu-ña máá-ña jíin tíñu jíñu'un sá'a-ña, náty'un kánúú sá'a táká ña'an já káka'an-ña já káchiñú'un-ña máá-yá. **11** Te ñasíí, náskuá'a-ña kasú-ña yú'u-ña, te mä ndukú-ña tál-ña tíñu. **12** Chi tú já'a-rí tu'un ja kándezu ñasíí stá'an-ña, ni tú tál-ña tíñu nuu cháa, chi ná'ín-ni ná kóo-ña. **13** Chi Adán ni sáv'a-yá xná'an-ga, te vásá ní sáv'a-yá Eva.

<sup>14</sup> Ch̄i tú ní xndá'ú ja'ú Adán, ch̄i sua ñasf'í-de n̄i kandíja-ña, te n̄i sáña'mu-ña. <sup>15</sup> Ko k̄aku-ña sá'a ja júky'un se'e-ña, te nú túu síq-ña tú'un kándíja-ña jíín tú'un kúndá'ú inj-ña, jíín tú'un koo ndoo inj-ña, jíín tú'un ja tú kuka nuu-ña sá'a.

### Ndasa koo ch̄a ndítō tíku'ní

**3** Tu'un ndaq kúu ya'á: Nú iin ch̄a kuní-de kuu-de chaa kundito tíku'ní, bueno tiñu ndukú-de.

<sup>2</sup> Núsáá te nñní ná kóo jíñú'ún cháa kundito-ún, náv'a tú ndenda kuachi sík-dé. Te iin máá tú'un-ni ñasf'í-de ná kóo, te koo ndito inj-de, koo kuándí'l-de, koo kájí iní-de, kundá'ú inj-de ñayiví jíká, te koo ñamá inj-de stá'qan-de. <sup>3</sup> Ma kóo ká'vá-de, ma stují-de ñayiví. Ma ndio xaqan iní-de síkí xú'ún. Ch̄i sua ná kóo paciencia inj-de. Ma kútixn-de. Ma kútóó iní-de. <sup>4</sup> Te jíñú'ún ná tá'u-de tiñu iní ve'e-de, te ná kúñav'a-de se'e ja skíkuu-i tiñu tā'u núu-í jíín já kóo jíñú'ún-i. <sup>5</sup> Chi ch̄a ja tú jiní-de tā'u jíñú'ún-de tiñu iní ve'e-de, ndasa koto-de tíku'ní Dios núsáá. <sup>6</sup> Ko ma kúu kívi iin ch̄a jáá. Te nú túu, ch̄i sanaa te sávixi-de máá-de te ndonda ja'ú sík-dé. <sup>7</sup> Suni kánúú já kúu-de iin ch̄a ja kúatú'ún ñayiví-dé, v̄asa ká'jin-i sñin iñq síkí, náv'a ma kuakú nchaq-i-de, ni ma tñin yátá ja'ú-de.

### Ndasa koo ch̄a játíñu nuu tíku'ní

<sup>8</sup> Suni súan ch̄a kájatíñu nuu tíku'ní kákandíja, ná kóo jíñú'ún-de, ma kóo tñlakuá-de, ma kóo ká'vá-de, ni ma ndio xaqan iní-de síkí xú'ún. <sup>9</sup> Ko ná kóo ndoo iní añú-de, te ná kundij n̄i iní-de jíín tú'un sa'í kákandíja-yó.

<sup>10</sup> Te ch̄a ya'a, suni kuní ja kóto nchaq-yo-dé xna'qan-ga, náv'a kuní-ya nú túu kuachi yí'i sík-dé. Yúan-na te kuu kuatíñu-de. <sup>11</sup> Suni súan ná kóo v̄a'a iní tñká ñasf'í, ma ndukú tú'un-ña tā'an-ña, te ná kóo kuándí'l-ña, te ná skíkuu-ña tñká nqáun tiñu kúu.

<sup>12</sup> Ch̄a kájatíñu nuu tíku'ní, suni iin-ni ñasf'í-de ná kóo, te ná tā'u vá'a-de tiñu nuu sé'e-de jíín núu tñká iní ve'e-de. <sup>13</sup> Chi ch̄a kájatíñu v̄a'a, sua skákunu-ga-de máá-de kua'an-de, te káchundéé-gá iní-de sá'a-de síkí tú'un kákandíja-yó núu Cristo Jesús. <sup>14</sup> Tu'un ya'a cháa-rí kuaja nuu-ro. Te ñukuu iní máá-rí jaq yachí-rí nuu-ro. <sup>15</sup> Ko sanaa te kúkuéé-ga te jaq-rí nuu-ro. Te ja yúan cháa-rí ya'á, náv'a kuní-ro ndasa kánúú káka-ró jíín ñayiví káchiñú'ún Dios. Chi yúan kúu tíku'ní Dios, I'a chakú. Te yúan kándituu te kásákutu-gá máá tú'un ndaa. <sup>16</sup> Ndaq ká'qan-rí, ja yí'i xáqan káa máá tú'un sa'í káchiñú'ún-yó: Ní kenda ndijin Dios jíín yíkí kúu-ña. Te ní kendoo ndaq-ya ní sá'a máá Espíritu. Ní kajiní nda-já'q-ya nuu-ya. Ní jichä nuu tú'un-ya núu ñayiví sñin nación. Ñayiví ñuyiví ní kákandíja-i nuu-ya. Ní ndaa-ya kuá'qan-ya núu lúu ndíi ncháa ní sá'a Dios.

### Síkí tú'un ndu'ichi iní

**4** Ko máá Espíritu, a kástu'ún kájí núu-yo, nú ná kúyani ndi'i kívi te ndu'ichi iní sava-i jíín tú'un

kákandíja-i. Te kuatú'ún-i máá já ká'qan tu'un xndá'ú jíín sá'an tachí. <sup>2</sup> Kundiso-i uu xinj, te ka'qan-i tu'un tú'un, ch̄i ndukavä iní añú-i. <sup>3</sup> Ma kuá'a-i tu'un tñanda'a-yo, ni ma kuá'a-i tu'un kee-yo sáva ndeyu ní sá'a Dios ja kuní máá-yá ja ná ní iní cháa kákandíja jíín cháa kájiní ichi ndáa, ch̄i kánakuatá'u-de nuu-yá te káyee-dé. <sup>4</sup> Chi tñká ja ní sá'a Dios ío v̄a'a, te ma kúu ské'ichi-yo, te ná nákuatá'u-yó núu-yá te ná kée-yo. <sup>5</sup> Chi jíín tú'un Dios, te jíín tú'un kakán ta'ü-yo núu-yá, te a ní ndundoo-ni ndeyu-ún.

### Ch̄a játíñu v̄a'a nuu Jesucristo

<sup>6</sup> Ko nú tu'un yá'a kastu'ún-ró núu tñká ñani-yo, ch̄a játíñu v̄a'a nuu Jesucristo kúu-ró nú súan, ch̄i a ní tñin tu'un kándíja-ró-ún iní-ro, ondë jíín sá'an v̄a'a ja bueno skíkuu-ró. <sup>7</sup> Ko tñká tu'un yúkú, jíín tñká tu'un aná'án, ná skána-ró kí'in, te ná skuá'a-ró máni tu'un ja chíñú'ún-yó máá-yá. <sup>8</sup> Tiñu ja skuá'a-yó ndundéé yíkí kúu-ña, ch̄i yakü-ni ní iní tíñu. Ko tu'un chíñú'ún-yó máá-yá, chi tñká-ni modo ní iní tíñu, ch̄i vida yá'a jíín vida chaq, bueno kee sá'a. <sup>9</sup> Tu'un ndaq kúu tu'un yá'a, te ío v̄a'a ja ná kuatá'u tñká-i. <sup>10</sup> Chi síkí yá'a kúu ja kásatiñu ní iní-yó, te kándo'o-yó, ch̄i káñukuu iní-yó já kúu máá Dios, I'a chakú, ch̄i máá-yá kúu I'a náma tñká ñayiví, ko ví'i-gá náma-ya ñayiví kákandíja nuu-yá.

<sup>11</sup> Tu'un yá'a ná stá'qan-ro, te tā'u-ró tíñu. <sup>12</sup> Ma kuá'a-ró tu'un ja kújá'a iní ní iin-koto-i róó v̄asa súchí-ró. Te ná kóo v̄a'a-ró, náv'a ñayiví kákandíja kuu ndaku-i róó jíín tú'un ká'qan-ro, jíín modo jíka kuu-ró, jíín tú'un kúndá'ú iní-ro, jíín tú'un kándíja-ró, jíín tú'un ndoo iní-ro. <sup>13</sup> Nini kúkuéé-ga-rí te jaq-rí, te ná kuítú iní-ro ká'u-ró tutú nuu-í, ná kána jíín-ró núu-í, ná stá'qan-ro tú'un nuu-í. <sup>14</sup> Ma kúkúxí-ró jíín tā'u ní ní iní-ro, chi ch̄a kákuu nuu, ní chaa-de nda'a-dé xinj-ro, te ní kuta'ü-ro yúan, nátu'un ní kaka'an-de ondë kívi ní kuu-ún. <sup>15</sup> Ná kündee tu'un yá'a xinj-ro. Te kukuu ní iní-ro jíín, náv'a ná kuní tñká-i ndasa bueno kuayija-ró jíín. <sup>16</sup> Te koto v̄a'a-ró máá-ró jíín tú'un stá'qan-ro. Ma síq-ro. Chi ní súan ná sá'a-ró, te bueno nama-ró máá-ró jíín tñká ñayiví chú'un iní tu'un ka'qan-ro.

**5** Ma kána jíín-ró núu cháa ñá'nu, ch̄i sua ka'qan ndaq-ü-ro jíín-de nátu'un jíín tñq-ro. Te nuu cháa súchí, ka'qan-ro jíín-de nátu'un jíín ñaní-ro, <sup>2</sup> te nuu ñá'an ñá'nu, nátu'un jíín náq-ro, te nuu ñá'an súchí, nátu'un jíín kuá'a-ró. Te tu'un ndoo ndatu'ún-ró. <sup>3</sup> Te ná ká'qan jíñú'ún-ró jíín ñá'an kákendoo ndá'ú, te nú ni kákendoo ndá'ú ndija-ña. <sup>4</sup> Ko nú iin ñá'an kéndoo ndá'ú ío se'e-ña, xí sé'e tñjání-ña, ná kúty'a súchí yá'a xna'qan-ga kundiso jíñú'ún-i responsable máá-i iní ve'e-i, te ná nákoto-i tñq-i náq-i, ch̄i súan jata'qan iní Dios. <sup>5</sup> Te nú ñá'an já ní kendoo ndá'ú ndija kúu-ña, te máá iin-ña, te ñukuu iní-ña Dios, te nene ká'qan ndaq-ü-ña jíín-yá te jikán ta'ü-ña ndúú ñúú-ni nuu-yá. <sup>6</sup> Ko nú ñá'an jíka síkí tú'un siñ iní kúu-ña, v̄asa chakú-ña, ko nátu'un a ní jí'l-ña. <sup>7</sup> Tu'un yá'a ná tā'u-ró

tíñu nuu-í, náv'a tú ndenda kuachi siki-í. <sup>8</sup> Te nú iin chaa tú ndito-de tá'an-de, te ví'i-gá nú jíín tá'an máá-de iní ve'e-de, te a ni ské'ichi-de tu'un kándija-de nú súan, te chaa ñáá-ga kúu-de vásá fin chaa tú kándija. <sup>9</sup> Ma sá'a-ro cuenta ja ñá'an ní kendoo ndá'u kúu-ña, te nú té jínu-ga-ña uní xiko uxí kui-ña, jíín já máá fin-ni yii-ña ni nchaka-ña, <sup>10</sup> jíín já kájatú'uun vá'a-i ja bueno tiñu ni sá'a-ña, jíín já ní skuá'nu-ña sé'e, jíín já ní kundá'u iní-ña ñayiví jíká, jíín já ní nakacha-ña já'a ñayiví kákandija, jíín já ní chindéé-ña ñayiví káta'an tundó'o, jíín já ní'in ni jíka-ña jíín táká tiñu va'a. <sup>11</sup> Ko ña'an súchí ja kéndoo ndá'u-ña, ma kuátá'u-ró-ña, chi ní a ni kaisíki ncháa-ña siki Cristo, yúan-na te káku-ni-ña já nátanda'a túku-ña. <sup>12</sup> Nú súan, te ta'ny ndatu-ña sá'a máá-ña, chi tú ní skíkuu-ña tú'un ni keyu'u-ña xnáñuu. <sup>13</sup> Te suni káskua'a-ña kée kúxi-ña, kájika-ña ndíta'an ve'e, te nasu máá fin ja kée kúxi-ña, chi suni siki cuentú-ni kájika kuu-ña, te kívi nduuy-ña ká'an-ña tú'un ja tú ío va'a. <sup>14</sup> Núsáá, te táká ñasí'i súchí kákendoo ndá'u, kuní-ri ja ná nátanda'a-ña, náskua'nu-ña sé'e-ña, ná koto va'a-ña vé'e-ña, te ma kuá'a-ña lugar ja ká'an ndíva'a ja'u siki-yo. <sup>15</sup> Chi sava-ña a ni kájika yátá-ña, te ni kandikin-ña yatá Satanás kája-ña jíín. <sup>16</sup> Ko nú iin chaa kándija, xí fin ña'an kándija, káñav'a tá'an ja kákuu ña'an ní kendoo ndá'u, ná koto-de-ña, te ma cháa-de carga siki tíku'ní kákandija, náv'a ni'in tíku'ni najíín kúu ña'an kákendoo ndá'u ndija. <sup>17</sup> Ná kóo jíñu'un xáqan-ro núu cháa kákuu nuu, te nú kátá'u vá'a-de tiñu, ko ví'i-gá jíñu'un ná koo-ro nuy-dé nú kájani ni'in-de tu'un jíín já kástá'qan-de. <sup>18</sup> Chi áchí máá tutú iji: Ma chú'un-ró ñunu y'u xndíkí jíkó, áchí. Te: Chaa sátiñu kívi, chi ío derecho-de ja kí'in-de ya'u-de, áchí. <sup>19</sup> Ma kuátú'un-ró ní iin kuachi siki cháa kúu nuu, chi onde ní ío uú xí uní testigo. <sup>20</sup> Te ñayiví kúkuu jíín kuachi, kana jíín-ró nuy-í, ko ná kuní jíín nuy táká-i, náv'a suni ná yú'u sava-ga-i. <sup>21</sup> Ko onde jíín Dios, jíín máá Jito'yo Jesucristo, jíín táká ndajá'a-ña ja ní kaji-ya, ká'an ni'in-ri tu'un yá'a jíín-ró, ja ná skíkuu va'a-ro, te ma kúnchaq nuu-ro-í, ma fin-i kaa iin-i kuun koto-ro nuy-í. <sup>22</sup> Ma xndée yachí-ro ndá'a-ro xiní ní iin-i, te ma kívi nduuy-ro kuachi jíín ingá ñayiví. Koto va'a-ro máá-ró náv'a ná kéndoo ndoo-ro. <sup>23</sup> Vina te níi-gá kua'an-yo, ma kó'o-ga-ro máni máá ndúcha, ná kó'o-ro fin tí'lí vino siki já sá'a kue'e chii-ró, jíín já núu-ni núu-ni kú'u-ro. <sup>24</sup> Taká kuachi kásá'a sava-i, a ni natuu, te jiní-yo já náku xndíi-ya siki yúan, ko kuachi kásá'a sava-ga-i, chi kuéé-ga te natuu. <sup>25</sup> Suni súan kúu táká tiñu va'a, chi a ni natuu, te ja ná té tuká-ún, ma kúu kundee sa'i.

**6** Táká ñayiví kákuu mozo kásatiñu sáni-i, ná kóo jíñu'un vá'a-i nuu patrón-i, náv'a tú koo ndíva'a tu'un siki s'ví máá Jito'yo jíín siki sá'an-ya. <sup>2</sup> Te ñayiví káñav'a-i patrón kákandija, ma sájá'a iní-i nuu-dé siki já ñaní-i kákuu chaa-ún, chi sua ná kuatiñu va'a-ga-i nuu-dé, chi kákandija chaa-ún ja kájatiñu-i nuu-dé, te maní-dé jíín-i. Súan ká'an ni'in tu'un yá'a, te suni stá'an.

### Siki tú'un xndá'ú

<sup>3</sup> Te nú ndé iin chaa stá'an-de inga tu'un, te nú tú játu'ún-de ja ío ndaq tu'un máá Jito'yo Jesucristo, te nú tú játu'ún-de sa'yan ja káchiñu'ún-yó máá-yá, <sup>4</sup> máni sávixi-de máá-de. Te ni iin tu'un tú júky'un iní-de, chi tíxen jáni iní-de, te kánqá-de jíín tú'un ká'yan sáni. Te yúan kákuu tu'un kuásún iní, tu'un tíxen, tu'un ká'yan ndíva'a, tu'un jáni ñáá iní xiní, <sup>5</sup> jíín já kákanaá chaa kándakú'u xiní, chaa tú káñu'un tu'un ndaq iní-de, te kájani iní-de ja ná chíñu'ún-de máá-yá náv'a ni'in-dé xú'ún. Ná kúxio-ro ma kétá'an-ró jíín cháa kánda súan. <sup>6</sup> Ko ja á ni káan-yó jíín-yá, te káchiñu'ún-yó máá-yá, jíín yúan, chi nátu'un a kua'a ní kani'in-yo. <sup>7</sup> Tú naún ní cháa jíín-yó iní ñuyiví yá'a, suni ma kúu kíñi'in-yó ní iin ki'in-yo jíín. <sup>8</sup> Nú ío ja kée-yo, ío ja kú'un-yó, te siñ-ni ná kóo iní-yo jíín. <sup>9</sup> Te ñayiví já káku-ni-i kuu kúká-i, chi jíto nchaq jaú-i, te tñi yátá-ún-i. Te yachí kívi-i jíín tú'un ndíva'a ja'u siki-yo. <sup>10</sup> Chi nú xú'ún kúmaní-yo jíín, te siki yúan káku táká tiñu ñáá. Yúan ní kandio iní sava-i, te ni kásia-i ichi kákandija-i. Te ni kívi tundó'o xaan iní añú-i.

### Tu'un ndukú ndéé kándija va'a

<sup>11</sup> Ko róo, chaa játíñu nuu Dios kúu-ró, te ná kúnu-ró kóto-ró táká tiñu yá'a. Te ná ndukú-ró já skíkuu-ró tíñu ndaq, tu'un káchiñu'ún-yó máá-yá, tu'un kándija, tu'un kundá'u iní tá'an, tu'un paciencia, tu'un súchí iní. <sup>12</sup> Ná ndukú ndéé-ró kándija va'a-ro, te suni ná sá'a-ro fuerza ni'in tíku'ro kúchakú-ro níi káni, chi ja yúan kúu ja ní kana-ya xiní-ro, te ni ka'yan ndaq-ro tu'un-ya ní kajini kua'a ñayiví. <sup>13</sup> Te onde jíín Dios tá'u-rí tiñu yá'a nuy-ro, chi ja máá-yá, te chakú táká ndatíñu, te suni jíín Jesucristo, I'a ni ka'yan ndaq táká tu'un nuu Poncio Pilato, ká'an-ri. <sup>14</sup> Ná skíkuu va'a-ro jíín tíñu tá'u nuy-ro, náv'a ma kúcháán, ni ma kuakú nchaq-i, onde kívi ndíi máá Jito'yo Jesucristo. <sup>15</sup> Chi iin kívi te kuni ndijin-yo kíi-ya, sá'a máá I'a kúsiñ iní-yo jíín. Te I'a-ún, máá fin-ya kúñánu, te kúu-ya Rey nuu táká rey, te Jito'yo nuu táká jito'yo. <sup>16</sup> Te máá fin-ya kúu I'a ndíto chakú ní káni. Te ncháa-ya fin lugar nuu ndíi ncháa, te ma kúu jaq ni iin-yúan. Te ñayiví tú ní jiní ndijin nuu-yá, ni ma kúu kuti. Nuu máá-yá ná kóo tu'un jíñu'un, te ná tá'u máá-yá tiñu ní káni. Amén.

### Siki tú'un kúká

<sup>17</sup> Nuu táká ñayiví kúká ká'jo iní ñuyiví yá'a, ná tá'u-ró tíñu ja má sávixi-i máá-i. Ni ma kúñukuu iní-i káku-i jíín xú'ún, chi yachí náa-ún. Chi sua ná kúñukuu iní-i káku-i sá'a Dios, I'a chakú, chi máá-yá já'a kua'a-yá táká-ni ndatíñu nuu-yo já kúsiñ iní-yo sá'a. <sup>18</sup> Ná sá'a va'a-i jíín-an-i. Ná kúu kúká-i jíín táká tiñu va'a sá'a-i. Yachí ná koto tá'an-i, te yachí ná chíndéé tá'an-i. <sup>19</sup> Súan te kayá-i táká tiñu va'a siki máá-i ja kúu-i kui-chaq, chi

súan te kutiñ-i ichi kúchaku ndija-i.<sup>20</sup> Ko róó Timoteo, ma síq-ro táká tu'un ni chí'i-rí nda'a-ro. Te ma kívi ndu-q-ro jíin táká tu'un yúkú tu'un sáni, jíin táká tu'un ndíchí ñáá, ja jasú nuu máá tu'un júkuu'un ndaaq inj.

<sup>21</sup> Chi súan ni kajatú'ún sáva-i tu'un yúkú-ún. Te ni kaxnáa-í ichi ndíso tu'un kákandíja-yó. Tu'un luu íó inj máá-yá ná koojíin-ró. Súan ná koojíin. Amén.

# 2 Timoteo

**1** Máá-rí kúu Pablo apóstol Jesucristo, chī súan ní jata'ān iní Dios, chī a ní keyu'u-yá ku'a-yá tú'un kuchaku-yo sá'a Cristo Jesús. **2** Cháa-rí tutu yá'a nuu Timoteo, se'e-rí ja maní-rí jíin: Tu'un luu ío iní-yá, jíin tú'un kúndá'ú iní-yá yóó, jíin tú'un kuaká'nú iní ja kíi nuu máá Táa-yo Dios, jíin já kíi nuu máá Jíto'o-yo Jesucristo, ná kóo jíin-ró. **3** Nákuatá'ú-rí nuu Dios, te játínu-rí nuu-yá nátu'un ní kásá'a vuelú-rí, te tú nákuixndíi añú-rí síkí-rí. Te tú júkuiñí kutí-rí ja nukú'un iní-rí róó, hora jikán ta'y-rí ndúú ñúú-ni. **4** Kúu iní-rí kuni-rí nuu-ro, náv'a kusíi xáan iní-rí, chī nukú'un iní-rí ndasa ní nda'i-ró. **5** Chī a ní nukú'un iní-rí ndasa kájí kándíja-ró, te suni súan ní kandíja naná ñúú-ro Loida xna'an-ga, jíin náq-a-ro Eunice. Te jáni ndija iní-rí ja suni súan ncháá tu'un kándíja-ún iní máá-ro vína. **6** Ja yúán xndáku-rí nuu-ro, ja ná náskandá jáá-ró máá tá'y ní ja'a Dios nuu-ro, ja ní ní'in-ro ná ní chaa-rí nda'a-rí xiní-ro. **7** Chī tú ní já'a Dios iin modo jo nuu-yo, chī sua ja ná kuíñi ní'in-yó, jíin já ná kúndá'ú iní-yo-í, jíin já ná kóo kuándí'í-yo.

## Mä kúka nuu-yo síkí tú'un máá-yá

**8** Núsáá te mä kúka nuu-ro káni ndaa-ro tú'un máá Jíto'o-yo, ni tu'un ruu chaa kández vekaa ja síkí máá-yá. Chī sua ná kóto ta'ān-ro túndó'o síkí já jáni-ró tú'un vā'a, chī ja síkí yúán ní ja'a Dios fuerza iní-yo. **9** Chi ní nama-yá yóó, te ní kana-yá xiní-yo ndúndoo-yó, ko nasu síkí tínu kásá'a-yó, chī sua níkuúún máá-yá ní sá'a-yá jíin tú'un luu ío iní-yá, chī onde ná té chá'a-gá kékjá'a táká kuiá, te ní ja'a-yá tú'un-ún nuu-yo ní sá'a Cristo Jesús. **10** Ko vina a ní kenda ndijin tu'un-ún ní sá'a ja ní kenda Jesucristo, I'a náma yóó. Te máá-yá ní jan-chaq-yá kué'e kuu-yo. Te jíin máá tú'un vā'a ní stá'an-yá níu-yo ndasa kuchaku-yo te mä kúu-ga-yo. **11** Te ní chaa-yá tínu síkí-rí kúu-rí apóstol kani-rí tu'un-ún, te stá'an-rí nuu ñayiví sín nación. **12** Te ja síkí yúán jíto-rí túndó'o yá'a. Ko tú kúka nuu-rí, chī ja iní-rí ndé nuu kándíja-rí. Te jáni ndija iní-rí ja kúu kundito-yá já ní chi'i-rí nda'a-yá, onde ná jáq máá kíví. **13** Ná kúkuu ní'in-rí jíin íchi tú'un vā'a ndasa ní jini so'o-ró ní ka'an-rí. Te ná kúndíi-ro jíin-ún modo kándíja-ró jíin já kúndá'ú iní-ro-í sá'a Cristo Jesús. **14** Ná kóto-ró tú'un ndaa ja ní ja'a Espíritu Santo nuu-ro, chī ncháá-yá iní-yo. **15** A jiní-ro ja táká ñayiví káxiukú ñúú Asia, ní kaskéndoo-i ruu, te uu-i kákuu Figelo jíin Hermógenes. **16** Ná kúndá'ú iní máá Jíto'o-yo ñayiví káxiukú vé'e Onesíforo, chī kua'a vuelta ní nani'in iní-rí ní sá'a-de, te

tú ní kúka nuu-dé vāsa ní'ní-rí kández-rí vekaa. **17** Chī sasua ní nandukú víi-dé ruu, te ní ndenda-rí ní sá'a-de, ná ní kández-de Roma. **18** Ná kuá'a máá Jíto'o-yo tú'un ja máá I'a kúu Tatá, ná kúndá'ú iní-yá-dé máá kíví-ún. Te a jiní vā'a máá-ro ndasa xáan ní jatínu-de nuu-rí iní ñuu Éfeso.

## Mäá-yó nátu'un soldado vā'a Jesucristo

**2** Ko róó, hijo máni, ná ndúndaján iní-ro jíin tú'un luu ío iní Cristo Jesús. **3** Te tu'un ní jini so'o-ró ní ka'an-rí onde jíin kuá'a ñayiví ní kajinj, tu'un yá'a ná chíi-rí iní nda'a sáva chaa skíkuu vā'a, náv'a suni kuu stá'an tuku máá-de nuu sáva-ga-i. **4** Ko róó, mä yú'ú-ro kóto-ró túndó'o, nátu'un iin soldado vā'a Jesucristo. **5** Ni iin chaa kájatá'an, tú sáteñu-de máá-de jíin tínu ñuyiví, náv'a kusíi iní máá cháa ní chaa tiñu soldado síkí-dé. **6** Suni súan chaa ísíki, tú ní'in-dé premio-de te ní tu kusíki ndáq-de. **7** Suni súan chaa jítu, mä ní'in-dé kee-dé te ní tu sátiñu-de xna'an-ga. **8** Ná káni iní máá-ro naúñ tu'un ká'an-rí, te máá Jíto'o-yo ná kúña-ga-yá xiní-ro jíin táká-ni. **9** Ná nukú'un iní-ro já Jesucristo, se'e tatá David ní kuu-yá, te ní nachaky-yá mä'ñú ndíyi. Nátu'un ká'an tu'un vā'a jáni-rí. **10** Te ja síkí-ún jíto-rí túndó'o, te kández-rí vekaa nátu'un chaa ní sá'a kuachi xáan. Ko máá tú'un vā'a Dios, mä kúu kunu'ní. **11** Núsáá te síkí já kúndá'ú iní-rí ñayiví ní kají máá-yá kúu ja kanda-ga-rí koto-rí túndó'o. Náv'a suni kaku máá-i jíná'an-i, te jaq-i nuu lúu kunchaq-i níñ káni sá'a Cristo Jesús. **12** Ká'an ndaa tu'un yá'a: Nú ní kají'l-yo jíin máá-yá, te suni kuchaku-yo jíin máá-yá. **13** Nú kanda-yó kóto-yó túndó'o, te suni tá'u-yó tínu jíin-yá. Nú tu kuatú'un-yó-yá, te suni mä kuatú'un-yá yóó. **14** Vāsa tú káskíkuu vā'a máá-yá, ko a skíkuu vā'a máá-yá. Mä kúu ské'ichí-yá máá-yá. Achí.

## Tu'un xndáku nuu tá'an

**14** Tu'un yá'a ná xndáku-ró níu ñayiví, te ka'an ní'in-rí jíin-i, te ná kuní jíin níu máá Jíto'o-yo, ja má státa'an-i síkí tu'un, chī tu ní'in tínu kutí-ún, chī sua sáká níu iní ñayiví jíni so'o. **15** Ní'in ná ndukú-ró náv'a kuatú'un Dios róó, te náv'a kuu-ró cháa sátiñu vā'a ja tú níni kúka nuu-ro, jíin já bueno jáni ndaa-ro máá tú'un vā'a. **16** Mä kíví nduuy-ro jíin tú'un yúkú, tu'un sáni, chī ví'i-gá nákaa jíin tú'un ñáá. **17** Chi tu'un-ún, kají kí'in nátu'un kue'e gangrena. Te uu chaa súan kákuu Himeneo jíin Fileto. **18** Te chaa-ún, a ní skuíta-de ichi tú'un ndaa, chī

káka'qan-de ja á ní ja'a máá kíví náchaku táká-i, te súan sáká níu-de jíín tú'un kákandíja sava-i. <sup>19</sup> Te ní'in kándij ja'a já ní jani Dios. Te a ní kukútu jíín tú'un yá'a: A jíin máá Jít'o'-yo táká ñayiví yí'i nda'a máá-yá. Te suni ká'qan: Táká ñayiví já ndáku ní'in-i s'ví máá-yá, ná kúxio-i nuu táká tiñu ñáá, áchí. <sup>20</sup> Inj iñin ve'e ká'nu, na-su máni máá kó'o oro, ko'o plata ío, chì suni ío ko'o yúnu, ko'o ñú'un, te suni ío ja kú'un ja jíín'u'n iní te suni ja kú'un ja tú jíín'u'n. <sup>21</sup> Te nú iñin ñayiví skána-i tiñu ja tú jíín'u'n ío inj-i, yúan-na te nduu-i nátu'un iñin ko'o ja kú'un ja jíín'u'n iní. Te koo ndoo-i. Te ní'in tíñu-i ndasa játa'qan inj máá Jít'o'-yo. Te koo tu'a-i ja kúu táká tiñu va'a. <sup>22</sup> Kunu-ró kóto-ró táká ja ndío inj chaa súchí. Kundikjn-ro tú'un ndaqa, ty'un kándíja, tu'un kúndá'u inj, ty'un vindáa vinené. Súan sá'a-ró ondé jíín ñayiví kándaku ní'in-i máá Jít'o'-yo jíín já ndoo ío inj añú-i. <sup>23</sup> Ma kíví nduuy-ro jíín tixín ñaqá, ja tú ío kájí iní, chì a jiní-ro já máni tixín skuikín-u'n. <sup>24</sup> Chì mozo máá Jít'o'-yo, ma kúu koo tixín-de, chì sua kumanj-dé jíín táká-i, te koo ñamá inj-de stá'qan-de, te ná kuándéé iní-de jíín-i. <sup>25</sup> Te jíín tú'un súchí iní-de ná náka'ny-de ñayiví kájasu, chì sanaa te nakani inj-i sá'a Dios, nává'a kuni-i ichi tú'un ndaqa, <sup>26</sup> te nává'a káku-i nuu já'ú ja kuní-u'n tixín yátá-i, chì ní kundéé jíín-i jíka ná'ín-i ná-tu'un játa'qan inj máá.

### Ñayiví chá'án kíví sándij'-na

**3** Tu'un yá'a ná júk'y'un inj-ro, ja ondé nuu  
kuájelu-ná kíví, te chaq kíví kóo tundó'o. <sup>2</sup> Te koo  
ñayiví já máni chíñú'u'n-i máá-i, chíñú'u'n-i xu'ún, sávixi  
sáni-i máá-i, sájá'a inj-i, ka'qan ndivá'a-i sík'i tá'an-i, ma  
kuándatu-i nuu táká-i nuu náq-i, koo nde'é-i, ma kéndoo  
ndoo-i, <sup>3</sup> ma kúmanj-i jíín tá'an-i, ma júkuiñi-i ja ká-  
jatá'an-i, sátu'u'n-i, síjita-i máá-i, t'íiná koo-i, koto u'u-i  
táká tiñu va'a, <sup>4</sup> nastúu tá'an-i, ka'nchá ndaqa-ni-i,  
sándúxí-i máá-i, te chíñú'u'n-ga-i tu'un kúsíi iní-i nasu já  
chíñú'u'n-i Dios. <sup>5</sup> Sá'a-i ja káchiñú'u'n-i máá-yá, ko  
káske'ichi-i fuerza yúan. Ma kíví nduuy-ro jíín ñayiví  
kásá'a súan. <sup>6</sup> Chì sava chaq yá'a kákuu chaq kíví koyo  
tinj ve'e, te kátiñin-de táká ña'an xíní ñáá ja kándiso  
xaqñ-ñá kuachi, te sín sín kásá'a-ña jíín tú'un kákani  
inj máá-ña. <sup>7</sup> Te nené káskua'a-ña, te tú kúu kutí  
kúndéé-ña júk'y'un inj-ña tú'un ndaqa. <sup>8</sup> Te náty'un ní  
kásá'a Janes jíín Jambres, ja ní kandukú-de kasu-de nuu  
Moisés, suni súan kásá'a chaq yá'a chì kándukú-de  
kasu-de nuu tú'un ndaqa. Chaq ní te'yú ja jiní tuní  
kákuu-de, te a ní ské'ichi-ya-dé sík'i já tú kákandíja-de.  
<sup>9</sup> Ko ma kúndéé-ga máá-de, chì koto ndijin táká-i tiñu  
káñáá ní kásá'a-de, náty'un ní ta'qan uu chaq-ún. <sup>10</sup> Ko  
róo, a ní skuá'a-ró ndasa stá'qan-rí, ndasa jíka-rí, ndasa  
kúu inj-rí, ndasa kándíja-rí, ndasa paciencia inj-rí,  
ndasa kúndá'u inj-rí-i, ndasa kándíj ní'in-rí, <sup>11</sup> ndasa ní  
kachindikjn-i ruu, ndasa ní ta'qan-rí tundó'o. Táká yúan  
ní kii sík'-rí inj nuu Antioquía, nuu Iconio, nuu Listra.  
Súan ní kachindikjn-i ruu. Ko máá Jít'o'-yo ní nama-ya

rúu nuu táká-ni-ún. <sup>12</sup> Te suni táká ñayiví já kákunj-i ka-  
ka kuu-i jíín-yá chiñú'u'n-i Cristo Jesúz, chindikjn-de-i.  
<sup>13</sup> Ko chaa ñáá, chaa xndá'u, víf-gá kíví-de jíín. Chì  
xndá'u-de ñayiví, te ñayiví-u'n naxndá'u tuku-i-de. <sup>14</sup> Ko  
róo, ná kúkuu-ga-ro jíín já ní skuá'a-ró, ja ní kandíja  
ní'in-ró jíín, chì a jiní-ro ndé ñayiví ní stá'qan nuu-ro.  
<sup>15</sup> Chì onde ná lúlí-ró ní jiní-ro núu máá tutú ij, te kuu  
koo ndichí-ró sá'a nává'a káku-ró chì kándíja-ró núu  
Cristo Jesúz. <sup>16</sup> Táká tutu ij, ní kachaa-de ní sá'a máá-yá,  
te bueno ní'in tíñu ja stá'qan, ja kána jíín núu-í, ja  
náchu'un íchí-ún-i, ja stá'qan ichi ndáq nuu-í, <sup>17</sup> nává'a  
ná yíja va'a ñayiví jíka jíín Dios, nává'a ná kúndiso-i  
táká tu'un kánúú ja kée va'a tíñu-i sá'a.

### Sík'i já ná káni ná'ín-yó tú'un

**4** Ká'qan ní'in-ri jíín-ró jíto nuu Dios jíín núu máá Jí-  
to'o-yo Jesucristo, I'a sándaq tiñu ñayiví chakú, jíín  
ñayiví ní jí'l, kíví ndíi-ya, kíví tá'u-yá tiñu inj ñuuy-ya. <sup>2</sup> Ná  
káni-ró tú'un. Ní'in ná ká'qan-ro. Kuítú inj-ro ká'qan-ro  
vása tú núña-ró. Te jíín paciencia jíín sá'qan, ná sté-  
tuu-ró-i, ná kána jíín-ró núu-í, ná ká'qan nda'ú-ro jíín-i.  
<sup>3</sup> Chì chaq kíví já má kuátú'u'n kúti-i kuni so'o-i sa'qan  
va'a, chì sua kókon ná sá'a-i so'o-i. Te ndukú-i maestro  
ja ká'qan ndasa kúu inj máá-i. <sup>4</sup> Te kuxio-i ma kúni so'o-i  
tu'un ndaqa, te kíví-i ichi cuento sáni. <sup>5</sup> Ko róo, ná kóo  
ndito inj-ro. Ná kuándéé iní-ro jíín tundó'o. Ná káka-ró  
káni-ró tú'un va'a. Ná skíkuu-ró tíñu ndíso-ró. <sup>6</sup> Chì ruu,  
a sokó-rí máá-rí nuu-yá ja kúu-ri, te a kuakuyani kíví  
kíjin-ri. <sup>7</sup> Bueno a ní kundéé-rí jíín tíñu jíku-ri. A ní  
síjínu-ri máá kú'a carrera. Tú ní sía-ri tu'un kákandí-  
ja-yó. <sup>8</sup> Ja yúan, a ndátu tu'a premio-ri, sík'i já kéndoo  
ndaq-ri, te yúan kuá'a máá Jít'o'-yo núu-ri máá kíví-ún.  
Te máá-yá kúu juez ndaqa. Te nasu núu máá fin-ri  
kuá'a-ya, chì suni kuá'a-ya núu táká ñayiví káñukuu  
xaqñ iní-i kíví ndíi-ya.

### Tundó'o ní jito Pablo

<sup>9</sup> Kuítú iní-ro te chaq yachí-ro núu-ri. <sup>10</sup> Chì Demas, a  
ní sía-de ruu, te kua'qan-de ñuuy Tesalónica, chì  
chíñú'u'n-de ñuyiví yá'a. Crescente, a kua'qan-de ñuuy  
Galacia, te Tito, a kua'qan-de ñuuy Dalmacia. <sup>11</sup> Máá  
fin-ná Lucas kánchaq jíín-ri. Kuaka-ró Marcos kii-ri  
jíín-de. Chì bueno kuatiñu-de jíín-ri nuu-yá. <sup>12</sup> Tíquico,  
ní tájí-ri-de kua'qan-de ñuuy Éfeso. <sup>13</sup> Te nú vaji-ri, te  
kundá'a-ró kútóo-ri kii-ri jíín, ja ní skéndoo-ri ve'e Car-  
po ñuuy Troas, te suni jíín táká libro. Ko tutu ñii kúu ja  
kánúú-ga. <sup>14</sup> Alejandro, chaq xndúcha káa, xaqñ ndí-  
va'a ní sá'a-de jíín-ri, ko máá Jít'o'-yo kuá'a-ya yá'u-de  
ná tiñu ní sá'a-de. <sup>15</sup> Ná kóto va'a-ró máá-ró, ma kíví  
nduuy-ro jíín-de, chì xaqñ ní jíku-de ní jasú-de nuu tú'un  
káka'qan-yó. <sup>16</sup> Kíví ní kundaq núu já ní ka'qan máá-rí ja'a  
máá-ri, tú ní iñin ñayiví ní chíndéé tá'an jíín-ri, chì  
táká-ni-i ní kaskéndoo-i ruu. Ná kakán ta'q-ri ja'a máá-i  
nává'a ma chísó-yá kuachi-i. <sup>17</sup> Ko máá Jít'o'-yo, ní  
kandij-ya xíin-ri, te ní ja'a-ya fuerza inj-ri nává'a sijínu-ri

kani ndí'i-rí tū'un, návə'a kuu kuni so'o táká ñayíví sín nación. Te súan ní kąku-rí iní yu'u ndíka'a.<sup>18</sup> Te suni máá Jít'o'-yo, ná náma-yə rúu nuu táká tiñu ñáá. Te kanda-ni-rí sá'a-yə onde kíví-rí ñuu andíví núu tá'ú-yá tiñu. Te ná nákana jaa-yó-yá níí káni níí kuiá. Súan ná koo. Amén.<sup>19</sup> Ná sándezé iní Prisca jíin Aquila, achí-ro kúni-i, jíin ñayíví káxiukú vé'e Onesíforo.<sup>20</sup> Erasto, ní

kendqo-de ñuu Corinto. Te Trófimo, ní skéndqo-rí-de ñuu Mileto, kú'u-de.<sup>21</sup> Ndúkú ndéé-ró cháq-ró vásá kékjá'á víko víjin. Sándezé iní-ro áchí Eubulo, jíin Pudente, jíin Lino, jíin Claudia, jíin táká ñaní-yo.<sup>22</sup> Máá Jít'o'-yo Jesucristo ná koo-yə jíin aňú-ró. Te tū'un luu ío iní-yə ná koo jíin-ró jína'an-ró. Amén.

# Tito

**1** Máá-rí kúu Pablo, mozo Dios te suni apóstol Jesu-cristo kúu-rí ni sa'a-yä, nává'a skándíja-ga-rí ñayiví ni kaji Dios, jíín já ná júku'un-gä iní-i tý'un ndasa chiñú'un-i-yä. **2** Te ja yúán káñukuu iní-i kuchaku-i níí-káni, chì súan ni keyu'u Dios onde aná'án xáan, te mä kúu kuti xndá'u-yä-í. **3** Te onde ni jínu vä'a máá kíví, te ni stá'än ndijin-yä tý'un-yä jíín tý'un kájani-rí, ja ní chì'i-yä-ún ndá'a-rí, nátu'un ni tá'u tíñu Dios, I'a náma yóó. **4** Cháa-rí tutu yá'a nuu-ro Tito, chi se'e ndija-rí kúu-ró sikk tú'un kákandíja ká'nu-yó. Tý'un luu ío iní-yä, jíín tý'un kúndá'u iní-yä yóó, jíín tý'un kuaká'nu iní, ja kíi nuu máá Táa-yo Dios, jíín já kíi nuu máá Jít'o-yo Jesucristo, I'a náma yóó, ná koo jíín-ró.

## Ndasa koo chaa kákuu nuu

**5** Ja sikk yúán ní skéndo-o-rí róó onde ñuu Creta, nává'a ná sándaq-ro nü tú kuní jínu vä'a tíñu, te nává'a kani-ró cháa kuu nuu ná iní ná iní, nátu'un ni tá'u-rí tíñu nuu-ro. **6** Kani-ró cháa tú yí'i kuachi sikk, jíín nü iní-ni ñasí'i-de ío, jíín nü kákandíja vä'a se'e-de, te nü tú kájaku nchaaq ñayiví ja síjita-i máá-i xí já ní'in iní-i. **7** Te chaa ndíto tiku'ní, níni ná kúu-de chaa tú yí'i kuachi sikk, chì nchátiñu-de tíñu Dios. Mä kújá'a iní-de, mä yachí kití iní-de, mä koo ká'vá-de, mä stuji-dé ñayiví, mä ndio xaaq iní-de sikk xú'ún. **8** Chi sua ná koto ndá'u-de nuu ñayiví jíká, ná chíñú'un-de tíñu vä'a, ná koo kuándí'i-de, ná koo ndaaq iní-de, ná koo ndoo-de, ná kútiñ ní'in-de máá-de. **9** Te ná kúndíj ní'in-de jíín tý'un ndasa kákandíja-yó jíín já kúu sa'a-yä, nává'a kuu stá'än-de táká sa'a-yä, te nává'a kuu kundéé-de jíín ñayiví sáká núu.

## Jä xndá'u ñayiví

**10** Chi ío kua'a cháa ja tú kákuní-de kuandatu-de, te káka'än sáni-de, te káxndá'u-de ñayiví. Te chaa ni kaxití ndúu, ví'i-gá kásá'a-de súan. **11** Níni ná kasú-ro yú'u cháa-ún, chì kásáká núu-de iní ñayiví níí níí-ni ve'e-i. Te kástá'än-de tý'un ja tú ká'jo vä'a, te kándukú-de ni'ín-dé xú'ún sikk tíñu ñáá-ún. **12** Iní táká máá-de, chaa jáni tý'un ñuu máá-de, ni ka'än súan: Ñayiví ñúu Creta, chì máni ñayiví xndá'u kákuu, máni kití sána kákuu, máni káyee kúxí, áchí-de. **13** Ká'än ndaaq tý'un ni ka'än chaa-ún. Núsáá te kana jíín téyí-ró nüu-í, nává'a ná kákandíja ní'in-i. **14** Mä chú'un iní-i cuento kákä'an chaa judío, ni tíñu kátá'u cháa ja á ni káské'ichí-de tý'un ndasa. **15** Ñayiví ká'jo ndoo, jáni iní-i ja ío ndoo-ni táká

ndatíñu, ko ñayiví chá'án jíín ñayiví tú kákandíja, ni iní ndatíñu tú ío ndoo jiní-i, chì sua ni te'yü añú-i jíín já jiní tuní-i. **16** Kákä'än-i ja á kájiní-i nuu Dios, ko jíín tíñu kásá'a-i, te kájasu-i nuu-yá, chi ñayiví chá'án, ñayiví ní'in iní kákuu-i, te tú ní'in tíñu kuti-í nuu ní iní tíñu vä'a.

## Sa'än ja ío vä'a

**2** Ko róó, ná ká'än-ro sá'än ja ío vä'a. **2** Kachi-ro núu cháa ñá'nu ja ná koo kuándí'i-de, ná koo kájí xiní-dé, ná koo jíñú'un-de, ná kákandíja ní'in-de, ná kúndá'u iní-de-i, ná koo paciencia-de. **3** Suni súan ña'an ñá'nu. Ná káka jíñú'un-ña, mä sáktú'un-ña, mä koo ká'vá-ña, ná stá'än-ña nüu-í ndéja kúu ja vää', **4** te ná stá'än-ña nüu ñá'an súchí já ná koo jíñú'un-i, ja ná kúvíxi-i jíín yíi-í, ná kúndá'u iní-i se'e-i, **5** te ná koo kuándí'i-i, mä káka téne-i, ná koto vää'-i ve'e-i, ná koo tý'un maní iní-i, ná kuandatu-i nuu yíi-í, nává'a tú ka'än ndivä'a ñayiví sikk tú'un Dios sá'a-i. **6** Suni súan ka'än ndä'u-ro jíín cháa súchí, ja ná kútiñ ní'in-i máá-i. **7** Te róó, ná sá'a-ró táká tíñu vä'a, nává'a kuu-ró fin ejemplo vä'a nuu-í. Te jíín tý'un ká'än-ro, ná ká'än ndaaq, te ná ká'än ñukájí iní-ro. **8** Tý'un vä'a ka'än-ro, nává'a mä kuakú nchaaq-i yóó, nává'a kuka nuu cháa jasú nuu-yo, chì tú kúu ndiñi-in-de ni iní tíñu ñáá ká'än-de sikk-yo. **9** Ka'än ndä'u-ro jíín mozo ja ná kuandatu-i nuu patrón-i, ja ná kúsiñ iní patrón-i sá'a-i jíín táká tíñu-i, te mä ná chisó-i tý'un nuu-dé. **10** Mä sákuú'ná-i ndatíñu-de, chi sua ndaaq ná skíkuu vää'-i nuu-dé, nává'a jíín táká tíñu sá'a-i, te skéndo luu-i sa'a-ni Dios máá-yó, I'a náma yóó, sá'a-i. **11** Chi tý'un luu ío iní Dios, ja kúu kaku táká ñayiví sá'a, a ni kenda ndijin. **12** Te tý'un-ún stá'än nuu-yo ndasa skána-yó táká tý'un ja tú chíñú'un-yó-yá sá'a, jíín já ndio iní-yo sikk ñuyiví sá'a, te stá'än nuu-yo ndasa koo kájí iní-yo káka kuu-yó jíín já koo ndaaq iní-yo, jíín já ná chíñú'un-yó-yá kuiya yá'a. **13** Káindatu-yó, chì káñukuu iní-yo kéndo ndatu-yo kíví ndíi ncháa kenda ndijin Jesucristo ja kúu-yä Dios ñá'nu máá-yó, I'a náma yóó. **14** Te ni ja'a-yä máá-yä ja sikk yóó, nává'a chunáa-yá táká ja ní kástíví-yó, suni nává'a sández-yä ñayiví kuiñi nuu máá-yä, jíín já ná kuítú iní-i sá'a-i tíñu vä'a. **15** Súan ka'än-ro, te ka'än ndä'u-ro, te kana jíín-ro nuu-í jíín tíñu ndiso-ro. Mä kuá'a-ró tú'un ja sájá'a iní ni iní-ni nuu-yo.

**3** Xndáku-ró nüu-í ja ná kuá'a-i so'o-i nuu cháa kákuñá'nú, jíín nüu cháa kándiso tíñu. Ná kuandatu-i, te yachí ná týñi-táká tíñu vä'a. **2** Mä ká'än-i sikk

ní **in** ñayiví, mä kútixén-i, ná kóo jíñú'ún-i, te ná kóo súchí iní-i jíín táká ñayiví. <sup>3</sup> Chí sáá, suni ñayiví ñáá ní kákkuu-yó núú, tú ní kájandatu-yo, ní kasana-yó íchi, ní káchiñú'ún-yó táká ja ní ndio ñáá iní-yo jíín s̄ín s̄ín tiñu ní kákusi<sup>ii</sup> iní-yo jíín, te ní kajika kuu-yó jíín tú'un ñáá tu'un kuásún iní, ní kakití iní-i nuu-yo, te ní kajito u'u tá'an-yó. <sup>4</sup> Te Dios kúu I'a náma yóó. Te ní kenda ndijin tu'un kúmaní iní-yá jíín-yó jíín tú'un kúndá'ú iní-yá táká ñayiví. <sup>5</sup> Yúan-na te ní nama-yá yóó, ko nasu jíín tíñu ndaa<sup>q</sup> ní kásá'a-yó, chí jíín tú'un ní kundá'ú iní-yá yóó. Te jíín tú'un ní nakacha-yá yóó ní nakaku-yó, te ní ndujáá-yó ní sá'a máá Espíritu Santo. <sup>6</sup> Te Espíritu-ún ní jicha<sup>q</sup> nuu kua'a iní añú-yo ní sá'a Jesucristo I'a náma yóó, <sup>7</sup> nává'a kuu kendoo ndaa<sup>q</sup>-yo sá'a tu'un luu ío iní-yá, suni nává'a ni'ín-yo tá'u-yo já kúñukuu iní-yo kúchakuyó ní káni. <sup>8</sup> Ká'an ndaa<sup>q</sup> tu'un yúan. Te kúní-rí ja ná ká'an ní'in-ró táká tu'un yá'a, nává'a ñayiví ní kákandíja-i nuu Dios ná kuítú iní-i kukuu-i jíín tíñu vā'a. Ió vā'a táká tu'un yá'a, te ní'in tíñu ja kúu táká ñayiví. <sup>9</sup> Ko mä kíví nduu<sup>q</sup>-ro jíín táká tixiñ káñáá, ní sík<sup>i</sup> tú'un jichi tu'un tá'an, ni tu'un kanáá, ni jíín tú'un

kástátá'an sík<sup>i</sup> ley. Chí máni tu'un sáni kákuu-ún te tú ní'in tíñu. <sup>10</sup> Nú ío **in** chaa tú játú'ún, te ná a ní kana jíín-ró núu-dé **in** uu jínu, yúan-na te mä kíví ndu-<sup>u</sup>-ga-ro jíín-de. <sup>11</sup> A jiní ndija-yó já **in** ñayiví sá'a súan, a ní skuítá-i ichi, te máni kuachi sá'a-i, te kuachi máá-i kúu ja náku<sup>x</sup>ndíi-yá sík<sup>i</sup>-í.

### Tu'un sándezé iní

<sup>12</sup> Nú ní tájí-rí Artemas xí Tíquico ja<sup>a</sup> nuu-ro, yúan-na te ndukú ndéé-ró kíi-ró núu-rí ñuu Nicópolis, chí chaa iní-rí kunchaq-rí yúan viko víjin. <sup>13</sup> Te ná ndukú ndéé-ró chú'un íchí-ró Zenas, chaa kúu maestro ley, onde jíín Apolos. Te koto-ró-de nává'a tú kuu falta ni **in** nuu-dé. <sup>14</sup> Te ñayiví kájin jíín-yó, ná skuá'a-i tiñu ní'in-i tiñu vā'a, nává'a ni'ín-í ndasa ja'a tundó'o sava-ga-i, nává'a tú kundií sáni-i. <sup>15</sup> Táká ñayiví káxiukú jíín-rí yá'a, kák'a'an-i ja ná sándezé iní-ro. Ná sándezé iní táká ñayiví kákumaní jíín-yó sík<sup>i</sup> tú'un kákandíja-yó, kachí-ró kúni-i. Tu'un luu ío iní-yá, ná kóo jíín-ró jiná'an-ró. Súan ná kóo. Amén.

# Filemón

**1** Máá-rí kúu Pablo, te kándee-rí vekaa ja sikí Jesucristo te jíin ñaní-yo Timoteo katájí-rí tutu yá'a nuu-ro Filemón, chaa mani jíin-rí kúu-ró, te chíndéé tá'an-ró jíin-rí. **2** Suni káchaa-rí tutu yá'a nuu Apia, ña'an maní jíin-ró, jíin núu Arquipo, chaa chíndéé tá'an jíin-rí sikí tíñu kándukú ndéé-rí yá'a, jíin núu téku'ní kákandíja íó iní ve'e-ró jíán. **3** Tu'un luu íó iní-yá jíin tú'un kuaká'nu iní ja kíi nuu máá Táa-yo Dios jíin já kíi nuu máá Jíto'o-yo Jesucristo ná kóo jíin-ró jína'an-ró. **4** Nákuatá'ú-rí nuu Dios máá-rí, te nene núku'un iní-rí róó, nü jikán ta'y-rí nuu-yá. **5** Chí a jíni so'o-rí ja bueno kákundá'ú iní-ró táká ñayiví ndóo, te kándíja va'a-ró núu máá Jíto'o-yo Jesús. **6** Te jikán-rí nuu-yá nává'a nü kájani-ró tú'un te ná skándíja va'a-ró-i, te kuní kájí-i táká tiñu va'a káñava'a-yó jíin Cristo Jesús. **7** Chí kákusí xáqan iní-rí, te ká'io ndéé iní-rí, ja súan kákundá'ú iní-ró-i, chi ja róó ñáñi, te ní nani'ín-gá iní añú ñayiví ndóo.

## Ja ní ka'án Pablo ja'a Onésimo

**8** Núsáá te vasa kuu chundéé iní-rí, sá'a Cristo, ja tá'u-rí tiñu nuu-ro núu, ja ná skíkuu-ró tíñu va'a, **9** chi sua va'a-gá ná ká'án nda'ú-rí jíin-ró já jíin sikí já maní-ro jíin-rí, jíin sikí já rúu kúu Pablo, chaa ni yii jíin já kándee-rí vekaa ja sikí Jesucristo. **10** Núsáá te ká'án nda'ú-rí jíin-ró já ná sá'a-ró tuká'nu iní-ro nuu sé'e-rí Onésimo, chi a ní skándíja-rí-i nini kándee-rí vekaa. **11** Te súchí yá'a, tú ní ní'ín tíñu-i nuu-ro sáá, ko vina, chi bueno ní'ín tíñu-i nuu-ro jíin núu-rí. **12** Te ná nátájí-rí-i najaqá-i nuu-ro. Te kuatá'ú-ró-i, náty'un ruu, chi iin-ni

kákuu-rí jíin-i. **13** Te kúsí iní-rí ja kúnchaqá-i jíin-rí te kuu-i yu'u nuu-ro kuátiñu-i nuu-rí núu, nini kándee-rí vekaa ja sikí máá tú'un va'a. **14** Ko tú ní kuní-rí sá'a-rí súan, onde nü tú kuatü'un máá-ró, chi nasu stétuu-rí róó sá'a va'a-ró, chi sua sikí já játá'än iní-ro. **15** Chi sanaa te ja sikí yúán kúu ja ní jinu-i ní jito-i róó yaku tiempo ní sá'a-yá, nává'a kuu naki'in-ró-i te mä sía tá'an-ró jíin-i ní káni. **16** Te mä káni-gá iní-ro já mozo kúu-i, chi va'a-gá koo-ró jíin-i vásá jíin mozo náty'un maní-ro jíin fin ñaní-ro, chi súan jáni iní-rí jito-rí-i. Ko ví'i-gá kúu máá-i nuu máá-ró ja sikí tá'an-ró kúu-i jíin já sikí máá Jíto'o-yo. **17** Núsáá te ní jiní máá-ró já cháa chíndéé tá'an jíin-ró kúu-rí, te ná kuatá'ú-ró-i, náty'un ruu núsáá. **18** Te nü naúñ falta ní sá'a-i jíin-ró, xí taú-i nuu-ro, te sikí máá-rí ná chí'i-ró cuenta. **19** Máá-rí kúu Pablo, cháa-rí tutu yá'a jíin ndá'a máá-rí, te máá-rí chunáa. Súan ká'án-rí lugar ja ká'án-rí ja súni onde jíin máá-ró jíin añú-ro taú-ro nuu-rí. **20** Jándáa ñáñi, kuní-rí ja ná kúsí iní-rí sá'a-ró sikí tíñu máá Jíto'o-yo. **21** Cháa-rí tutu yá'a nuu-ro, chi kúvá'a iní-rí ja kuándatu va'a-ró, te jiní-rí ja skíkuu-gá-ro vásá já ní ka'án-rí jíin-ró. **22** Te suni kuní-rí ja sátu'a-ró nü kúnchaqá-rí, chi ñukuu iní-rí kenda-ri yá'a te jaqá-rí nuu-ro, sá'a-ya jíin tú'un jikán ta'u-ro já'a-rí. **23** Te Epafras, chaa kándee ta'än jíin-rí vekaa yá'a ja sikí Cristo Jesús, ká'án-de ja násándéé iní-ro. **24** Te Marcos, Aristarco, Demas, jíin Lucas, chaa kásátiñu ta'än jíin-rí, suni súan káka'án-de. **25** Tu'un luu íó iní máá Jíto'o-yo Jesucristo ná kóo iní-ro. Súan ná kóo. Amén.

# Hebreos

Já ní ka'ən Dios jíin yú'u Sé'e-ya

**1** Tinjí jínu te tinjí modo ní ka'ən Dios jíin ndíyi táq-ya ondé anáán, ní ka'ən-ya jíin yú'u cháa ní kajani tu'un-ya. **2** Te vina kúu kíví sándi'f-nä. Te ní ka'ən-ya jíin-yó jíin yú'u Sé'e-ya. Te nuu Sé'e-ya-ún ní ja'a ndí'i-ya táká ndatínu. Te suni jíin Sé'e-ya-ún ní sá'a-ya ñuyívi. **3** Te ndíi ncháa Sé'e-ya-ún nátu'un ndíi ncháa máá-yá. Te iin núu-ni káa-i nátu'un káa máá-yá. Te tñin-i táká ndatínu jíin fuerza tu'un ká'ən-i. Te ní násandoo-i yóo táká kuachi-yó. Yúan-na te ní nungoo-i ichi ndává'a máá I'a ñá'nú ondē andíví. **4** Te ñá'nú xaan-gá ní nduu Sé'e-ya-ún vásá táká ndajá'a-ya, chí kánúú-gá s'vñ-i vásá s'vñ táká ndajá'a.

Ná'nú-ga Sé'e-ya vásá ndajá'a ándíví

**5** Xí ndé jíin ndajá'a ní ka'ən Dios sa: Róo kúu Sé'e-ri, te ruu kúu Táq-ro vína, ní kachi-ya náun. Xí, ruu kuu ták-i, te máá-i kuu sé'e-ri, ní kachi-ya náun. **6** Te suni ká'ən-ya tú'un yá'a kíví já ndíi Sé'e núu-ya iní ñuyívi: Táká ndajá'a Dios ná chíñú'ún-yá-i. **7** Te tu'un ndajá'a-ya ká'ən ndija-ya: Nátu'un kée tachí súan jíka ndajá'a-ya sá'a-ya, te máá já kájatínu nuu-ya ndúu yá'a ñú'un sá'a-ya, áchí-ya. **8** Ko tu'un yá'a ká'ən Dios jíin Sé'e-ya: Máá-ró kúu Dios, te mesa tá'ú-ró tínu koo níi káni níi kuiá, te bastón ndaqa kúu bastón tñin-ró tá'ú-ró tínu iní ñuu-ro. **9** Kúsii iní-ro jíin tínu va'a te jíto u'ü-ro tínu káñáá. Ja yúán I'a, kúu Dios máá-ró, ní ji'i-gá-ya róo jíin aceite ja kúsii iní-ro sá'a vásá táká-ga tál'an-ró, áchí Dios jíin Sé'e-ya. **10** Te suni ká'añ-ya: Máá-ró kúu Jito'o, te ondē xnáñúú ní sá'a-ro ñuyívi. Te andíví chí tiñu ní sá'a nda'a-ro kúu. **11** Tiñu ní sá'a-ró-ún, chí naa, ko máá-ró, chí ió-ro níi káni. Te táká ndatínu ní sá'a-ró-ún, chí kutú'ú nátu'un iin sa'ma, **12** te nátu'un iin tikachí súan natuu-ro te nasama jíná'an, ko máá-ró, mä násama kutí-ro, te kui'a-ro mä ndí'i kuti, áchí Dios jíin Sé'e-ya. **13** Xí ndé jíin ndajá'a ní ka'ən Dios sa: Jungoo-ró íchi ndává'a-ri nini náchukú-rí táká ñayívi kájito u'ü róo, kuu-i teyu kuxndíi ja'a-ro, ní kachi-ya náun. **14** Á na-su ní xndéché-ya ndajá'a-ya te nátu'un mozo ní tají-yá kuangoyo náv'a kuatínu nuu ñayívi ná ní iñ tá'ü-i kaku-i saa.

Tu'un kánúú já náma-ya yóo

**2** Jínu ñú'ún já chú'un va'a iní-ya táká tu'un ní kajini so'o-yó-ún núsáá, chí ní túu te sanaa te sía-ya

tú'un-ún. **2** Chi tu'un ní kaka'ən ndajá'a-ya ní kendoo ndaa. Te táká ñayívi ní iní jíin ñayívi tú ní kájandatu, vatú-ni ní ní iñ-í ya'u-i. **3** Te yóo, ndasa kaku-yó ní sio-ni-yó kóto-yó tú'un kánúú-ún ja náma-ya yóo núsáá. Chí xnáñúú-gá ní jani ndijin máá Jito'o-yó tú'un-ún. Yúan-na te chaa ní kajini so'o tu'un ní ka'ən-ya, ní sákutu-dé tu'un-ún iní-ya. **4** Te Dios, ní chindéé ní chituu-ya-dé ja ní kajani ndaa-de tu'un-ún, te ní kásá'a-de tuni jíin tínu ñá'nú jíin sñin sñin tiñu ja nánaa iní-ya sá'a. Te ní ja'a-ya Espíritu Santo nuu ná iin ná iin-de ndasa ní jata'ən iní máá-yá.

Ní jito nchaaq Jesús tñundó'o kii nuu máá-yó

**5** Chí tú ní já'a-ya tú'un tá'ú táká ndajá'a tínu nuu ñuyívi já cháa-ún ja káka'ən-ya tú'un-ún. **6** Ko ió iin tutu nuu ká'ən ndaa iin chaa: Naja nukú'un iní-ní ja kúu chaa, chí tú káxáan-dé. Te naúm kúu máá Sé'e chaa ja ndító-ní-ya. **7** Ní násásúchí núu-ní-ya vásá táká ndajá'a. Yúan-na te ní sáñá'nú-ní-ya. Te ní kaka'ən jíñú'ún ñayívi jíin-yá ní sá'a-ní. Te ní jani-ní-ya tá'ú-ya tínu nuu táká tínu ní sá'a nda'a-ní. **8** Ní chukú-ní táká ndatínu chí ja'a-ya kájandatu nuu-ya, ní sá'a Dios. Te tú ni iin ja tú jándatu nuu-ya ió. Ko té chá'añ-ga kuni-ya já kuándatu táká ndatínu nuu-ya. **9** Ko vina a kájin-ya núu Jesús, I'a ní ndusúchí núu, vásá táká ndajá'a. Te ní ndo'o-ya te ní ji'i-ya. Te ja yúán ní nduñá'nú-ya te ní kaka'ən jíñú'ún-jíin-yá. Te ja siké tú'un luu ió iní Dios, te ní ji'i-ya já'a táká ñayívi. **10** Te Dios, ní sá'a-ya táká ndatínu, te tñin-ya táká ndatínu, te ncháka-ya kuá'a sé'e kíngoyo-i nuu ndíi ncháa. Ja yúán ní jo va'a ja ndó'o máá Jesús, I'a náma-ya-i, sá'a Dios, náv'a yija va'a Jesús jíin tñundó'o-ún. **11** Chi Jesús, máá I'a sándoo, jíin ñayívi ní kandundoo, ondē iin-ni nuu Dios vaikoyo. Ja yúán tú kúka nuu Jesús skúnáñi-ya-i ñani-ya. **12** Chi ní ka'ən-ya: Kas-tu'un-ná s'vñ-ní nuu táká ñani-ná, te mä'ñú tiku'ní nakana jaa-ná níi, áchí-ya. **13** Te suni ká'ən-ya: Ruu kandíja-ri nuu-ya. Te inga jínu ká'ən-ya: Yá'a nde'é-ró kánchaaq-ri jíin táká sé'e ní ja'a Dios nuu-ri, áchí-ya. **14** Te nátu'un ní kakaku táká sé'e modo ñayívi, suni súan ní kaku máá Jesús, náv'a kuu kuu-ya te yúán xnáa-ya kui'nä já tñin kue'e kuu-ya. **15** Te suni náv'a kuu náma-ya táká ñayívi kájatínu sáni ní vida-i nuu kuína, kuachi ja ní kayu'ü-i kuu-ya. **16** Chi tú ní tñin-ya ndá'a máá ndajá'a, chí sua ní tñin ndija-ya ndá'a táká tatä Abraham. **17** Te yúán níni ní nasama-ya nátu'un kándaa táká ñani-ya, náv'a kuu-ya iin sutu ñá'nú ja kúndá'u iní-ya

yóo, te skíkuu-yä táká tiñu kuní Dios, náv'a kuan-chaä-yä táká kuachi ñayiví. <sup>18</sup> Chi ní ndo'o máá-yä ja ní jito nchaaq tá'an yúán jíin-yá. Te ja yúán kúu chindéé chítuu-yä ñayiví nü jito nchaaq tá'an-ún jíin-i.

### Ñá'nu-ga Jesús vásá Moisés

**3** Nánjí mánjí, ká'jo ndoo-ro. Ja yúán ní kana  
ká'nu-ni-yä xiní-ro jíin máá-rí ja nö'ön-yö ándiví.  
Ná ndéé-ró ndasa ní sá'a Jesús, I'a kúu apóstol, I'a kúu  
sutu ñá'nu, ja kákandíja-yó-yä. <sup>2</sup> Chi ní skíkuu va'a-ya  
jíin Dios, I'a ní chaa tiñu siki-yä, náty'un ní skíkuu va'a  
Moisés jíin vé'e-yä. <sup>3</sup> Ko Jesús, víí-gá ní nduñá-nu-ya  
vásá Moisés, náty'un chaa jáni ve'e, víí-gá kúñá-nu-de  
vásá vé'e-ún. <sup>4</sup> Chi táká ve'e, kúv'a sá'a chaa. Ko I'a  
sá'a táká ndatínu kúu máá Dios. <sup>5</sup> Chi Moisés, náty'un  
mozo ní skíkuu ndija-de jíin vé'e Dios. Te ní ka'än  
ndaq-de táká tu'un ja kuní-yä já kuée-ga ka'än-de. <sup>6</sup> Ko  
ní skíkuu Cristo náty'un iin se'e jíin vé'e Dios. Te ve'e-ún  
kákuu yóo, nü kuiñi ní'in-yó te kákusii iní-yo jíin tú'un  
káñukuu iní-yo ondé kívi ndí'i-nä.

### Tu'un ndetátu-yo

<sup>7</sup> Ja yúán ní kuu náty'un ká'än Espíritu Santo: Vina te  
ná kúni ná'ín-ró tú'un ká'än-yä, <sup>8</sup> te mä ndúndava iní  
añú-ro, náty'un ní kásaní'in iní-ro kívi ní jito nchaaq-ri  
róo onde nuu ñú'un té'é. <sup>9</sup> Te yúán ní kajito nchaaq ndíyi  
táq-ro rúu. Te ní kajini-de tiñu ní sá'a-ri jíin-de uu xiko  
kuiä. <sup>10</sup> Ja yúán ní kití iní-ri nuu ñayiví-ún. Te ní ka'än-ri:  
Nene kásaná-i iní añú-i, te tú ní kájiní-i ichi-rí. <sup>11</sup> Yuán ní  
kití iní-ri, te ní ka'än ní'in-ri ja má kívi koyo kuti-í nuu  
ndetátu-ri, áchí-yä. <sup>12</sup> Nánjí, núsáá te koto va'a-ro  
máá-ro jíná'an-ró, náv'a mä kóo ni iin-ro jíin añú ñáá  
ja tú kándíja kuti, te kuxio-ro nüu Dios, I'a chakú sá'a.  
<sup>13</sup> Te ndita'än kívi ná ká'än nda'ü-ro jíin tá'an-ró, nini ká-  
ka'än-yo já vína kúu vina, náv'a mä sání'in iní ni iin-ro  
sá'a kuachi jíin tú'un xndá'ú. <sup>14</sup> Te nú kuiñi ní'in-yó jíin  
tú'un ní kejá'á-yó jíin onde kívi ndí'i-nä, yúan-na te  
iin-nä kákuu-yó jíin Cristo. <sup>15</sup> Chi súan ká'än: Vina te ná  
kúni ná'ín-ró tú'un ká'än-yä, te mä ndúndava iní  
añú-ro, náty'un ní kásaní'in iní ndíyi táq-ro sáá. <sup>16</sup> Chi  
ñayiví ní kenda koyo jíin Moisés iní ñuu Egipto, ní kajini  
so'o-i tu'un ní ka'än-yä, te ní kásaní'in iní-i, vasa tú  
ndí'i-ri. <sup>17</sup> Te ndé nuu ní kití iní-ya úu xiko kuiä-ún núsáá.  
Á nasu nüu ñayiví ní kásá'a kuachi-ún náún. Te ní ka-  
naa máá-i onde nuu ñú'un té'é. <sup>18</sup> Te ndé jíin ní ka'än  
téyíí-yä ja má kívi koyo kuti-í nuu ndetátu-ya. Á nasu  
jíin ñayiví tú ní kajandatu nuu-yá-ún náún. <sup>19</sup> Te  
kájiní-yo já tú ní kúu kívi koyo kuti-í, kuachi ja tú ní  
kákandíja-i.

**4** Ná yú'ü-yo núsáá, chi vasa ío ná'ín-ga tu'un ní  
keyu'u-yä ja kívi koyo-yó ndetátu-ya jíin-yá, ko  
sanaa te iin-ro mä kundéé-ró ní'in-ro tú'un-ún. <sup>2</sup> Chi  
suni ní kajini so'o-yó tú'un va'a-ya, náty'un máá  
ñayiví-ún. Ko tú ní ní'in tíñu tu'un ní kajini so'o máá-i,  
kuachi ja tú ní kákandíja-i. <sup>3</sup> Ko yóo, ja kákandíja-yó,

kívi koyo-yó nüu ndetátu-ya, náty'un ní ka'än-ya: Ni  
ka'än téyíí-rí kívi ní kití iní-ri, mä kívi koyo kuti-í nuu  
ndetátu-ri, áchí-ya, vasa a ní jínu ndí'i-ri tiñu ní sá'a-ya  
ondé kívi ní jukuiñi ñuyiví. <sup>4</sup> Chi iin tutu nuu yóso  
tú'un ní ka'än-ya siki kívi usiá: Ní ndí'i ní sá'a Dios táká  
tiñu-ya, te ní ndetátu-ya kívi usiá, áchí. <sup>5</sup> Te iinga tu'un  
ká'än yá'a: Mä ndívi koyo kuti-í nuu ndetátu-ri, áchí.  
<sup>6</sup> Te ñayiví ní kajini so'o tu'un-yä xná'än-ga, tú ní kívi  
koyo-i, kuachi ja tú ní kájandatu-i nuu-yá. Ko kívi ná'ín  
yakú ñayiví. <sup>7</sup> Te ja yúán ní jani tuku-ya iingá kívi. Chi ní  
kuu kua'a tiempo te jíin yú'u David ní ka'än-ya já vína  
kúu kívi-ún, náty'un a ní ka'än-ri ndívi'a: Vina te ná kúni  
ná'ín-ró tú'un ká'än-ya, te mä ndúndava iní añú-ro,  
áchí. <sup>8</sup> Chi ní ní já'a Josué iin nuu ndetátu-i jíná'an-i,  
yúan-na te mä ká'än-ga Dios siki iingá kívi cháa nüu.  
<sup>9</sup> Ja yúán kéndoo ná'ín iin nuu ndetátu ñayiví Dios.  
<sup>10</sup> Chi chaa kívi nuu ndetátu-ya, ndetátu-de táká tiñu  
sá'a-de, náty'un ndetátu máá Dios táká tiñu ní sá'a-ya.  
<sup>11</sup> Ná ndúkú ndéé-yó kívi-yó nüu ndetátu-ya yúan  
núsáá, náv'a tú jungava ni iin-yó, náty'un máá-i, ja tú  
ní kájandatu-i sáá. <sup>12</sup> Chi tu'un Dios, tu'un chakú, tu'un  
ní'in kúu, te xaan-gá vásá machete uu yu'u. Te kúndéé  
káan onde kúsíin iní jíin añú-yo, te suni sásíin onde  
nuu káñytá'an yikí jíin méke, te nándukú víi ndasa jáni  
iní-yo jíin ndása cháa iní añú-yo sá'a-yó. <sup>13</sup> Te tú ní iin  
ndatínu yísä'i nuu-yá. Chi táká-ni núña siki, te ká'jin  
ndijin nuu I'a naki'in cuenta.

### Jesús kúu sutu ñá'nu-ga ká'än-ya já'a-yo

<sup>14</sup> Núsáá te káñavä'a-yó iin sutu ñá'nu. Máá Jesús Se'e  
Dios kúu-yä já ní ndívi-yä ándiví. Ja yúán ná kuiñi  
ní'in-yó jíin tú'un káka'än-yo. <sup>15</sup> Chi tú káñavä'a-yó iin  
sutu ñá'nu ja má kúu ta'u'ü iní-yä yóó siki já vitá iní-yo,  
chi sua iin nüu-ni ní jito nchaaq-i-ya náty'un yóó, ko tú  
kuachi ní sá'a-ya. <sup>16</sup> Núsáá te ná chúndéé iní-yo jáa-yo  
nuu mesa-ya, nuu kúndá'ú iní-ya yóó, náv'a sá'a-ya  
tuká'nu iní nuu kuachi-yó, te ní'in-yo tú'un luu ío iní-ya  
hora ja kánandi'i-yó-ún.

**5** Chi táká sutu ñá'nu ja ní kaji-ya má'ñú ñayiví, ní  
jani-ya sutu-ún ja ká'än-de ja'a ñayiví nuu Dios, te  
soko-dé ndatínu te ka'ni-dé kiti nüu-yá ja siki kuachi-i.  
<sup>2</sup> Te sutu-ún, kuu ka'än vitá-de jíin ñayiví tú tu'a jíin  
ñayiví kájika sana, chi suni máá-de, vitá xaan iní-de.  
<sup>3</sup> Te ja yúán jínu ñú'un já suni ka'ni-dé kiti nüu-yá ja siki  
kuachi máá-de, nasu máá iin ja siki kuachi ñayiví. <sup>4</sup> Te  
ní iin chaa, mä kúu sáná'nú-de máá-de ja kúu-de sutu,  
chi sua Dios kúu I'a kaji chaa-ún, náty'un ní kaji-ya  
Aarón. <sup>5</sup> Suni súan Cristo, tú ní sáñá'nú-yä máá-yá ja ní  
nduu-ya sutu ñá'nu, chi sua máá Dios, ní jani-ya I'a-ún,  
te ní ka'än-ya tú'un yá'a jíin-yá: Róó kúu Se'e-ri, te ruu  
kuu Táq-ro vína, áchí-ya. <sup>6</sup> Te suni ká'än-ga Dios iinga  
tu'un: Ní káni kúu-ró sutu cuenta Melquisedec. <sup>7</sup> Te  
Cristo, nini chakú-ya ñuyiví yá'a, onde jíin ndúcha  
nuu-yá ní nde'e kó'ó-yá ja ní jikan ta'u-ya. Te ní ka'än  
nda'ü-ya jíin máá Dios, I'a kuu nama-ya náv'a mä

kúu-yá núu. Te ja súan ní chiñú'ún-yá Dios, te ní jini so'o Dios. <sup>8</sup> Te vasa Se'e Dios kúu-yá, ko jíin túndó'o ní kii siki-yá ní kutu'a-yá ndasa kuandatu-yá. <sup>9</sup> Te nuu ní yija va'a-yá, te ní nduu-yá I'a nama táká ñayiví kájandatu nuu-yá, te kuchakü-i níff káni. <sup>10</sup> Te ní chaa Dios tiñu siki-yá ja ní nduu-yá sutú ñá'nu cuenta Melquisedec. <sup>11</sup> Te íó kua'q tú'un ndatuy'ún-yó siki-yá. Ko yíí káa ja káni kájí-rí tú'un nuu-ro, kuachi ja kókon so'o-ró. <sup>12</sup> Vina ní kákuu-ró maestro núu, chi íó kua'q tiempo kákandíja-ró, ko jíin ñú'ún já ìngá jíin stá'an iin chaa nuu-ro ndasa kéká'á tú'un Dios. Núsáá te kájinu ñú'ún-ró leche, nasu ndéyu ndáva. <sup>13</sup> Chi ní máá-ni leche kájí-i, tú kájuky'un va'a iní-i jíin tú'un ndaq, kuachi ja súchí yíkín kákuu-i. <sup>14</sup> Ko ndeyu ndáva kúu ja kée ñayiví ní kaijia, chi a ní kaku'tu'a-i te kájini va'a-i ndéja kúu ja vá'a ja ú'u.

### Ná kúxnúu-yó te ná kuíñi ní'in-yó

**6** Núsáá te ná skéndoo-yó tú'un núu Cristo, te ná kánduu-yo nává'a yija va'a-gá iní-yo. Te mä náki'in jáá tuku-yó ondé ja'a ja nákani iní-yo ndasa ní kásá'a-yó tiñu ñáá, ndasa ní kandíja-yó núu Dios, <sup>2</sup> jíin tú'un jánducha, jíin tú'un xndée-yó ndá'a-yo xiní ñayiví, jíin tú'un ja náchakü-i mä'ñú ndfyi, xí jíin tú'un ja tá'nú ndatuy-i níff káni. <sup>3</sup> Te tiñu yá'a sá'a ndija-yó te nú ná kuá'a máá Dios tu'un. <sup>4</sup> Chi ní íó ñayiví já á ní kájuky'un iní-i iin jíin, te nú ní káta'ni-i ta'u ándífví, te nú suni ní kani'ín-i tá'an-i Espíritu Santo, <sup>5</sup> te nú suni súan ní káta'ni-i tu'un va'a Dios jíin táká fuerza kui'a chaq, <sup>6</sup> yúan-na te nú ndu'ichí iní-i-yá, te mä kúu kuti ndéjá'a jáá-i ja nákani iní-i sá'a-yó, chi sua kája'ni túku-i Se'e Dios jiká cruz, te kája'a-i tukü nuu-yá nú súan. <sup>7</sup> Chi ní kua'q jíin kúun say núu iin ñu'un te ndí'i-ni-cha jí'i, te já'a yuq kuatíñu máá cháa kájitu-ún, yúan-na te kúsiñ iní Dios jíin ñú'un-ún. <sup>8</sup> Ko nú máni iñu jíin ncháu kána nuu ñú'un-ún, yúan-na te jita iñi ñú'un-ún. Te yachí naa, chi kití iní jito'o jíin, te iin kíví te kayu. <sup>9</sup> Ko ja siki'róo jíná'an-ró, ñáni máni, vasa káka'an-rí tu'un yá'a, ko káñukuu iní-rí ja ná sá'a-gá-ro tíñu va'a ja kánúu sá'a chaq a ní kaku. <sup>10</sup> Chi nasu I'a ñáá kúu Dios ja náa iní-yá tíñu kásá'a-ró, chi ja siki'sé'ví-yá te ní kákundá'u iní-ro táká ñayiví ndóo, te suni kákuu-ró jíin ondé vina. <sup>11</sup> Te kákuni-rí ja ná iin ná ró ná kúkuu-ró jíin súni tiñu-ún onde kíví ndí'i, nává'a skíkuu va'a-ró ndasa kuní tu'un káñukuu iní-ro. <sup>12</sup> Te mä kóo uun iní-ro jíná'an-ró, chi sua ná ndáku-ró ñayiví já ní'in-i tu'un ni keyu'u-yá, sá'a tu'un kákandíja-i jíin já ká'jo paciencia iní-i. <sup>13</sup> Chi kíví ní keyu'u Dios nuu Abraham, ní ka'an téyí-yá jito jíin núu máá-yá, chi tú ní kúu ka'an téyí-yá ja ìngá i'a kúñá'nu-gá kuu testigo-yá. <sup>14</sup> Te ní ka'an-yá: Jandáa ja chíndéé chítuu ndija-rí róo, te ndea xaqan-ro sá'a-ri, áchí-yá. <sup>15</sup> Te ja yúan súan jíin paciencia ní jandéé iní Abraham, ní ndatu-de, te vásá ní ni'in-dé tu'un ni keyu'u-yá. <sup>16</sup> Chi táká chaq, káka'an téyí-de nuu iin ja kúñá'nu-gá vásá máá-de, te jíin tú'un téyí-ún

kúndaq iñi iní-de siki tú'un kástátá'an-de. <sup>17</sup> Te kuní Dios stá'an ndijin-yá núu ñayiví xíin tá'u, ja má nátu'u kuti iní-yá tú'un ni keyu'u-yá nuu-í. Te ja yúan ní ka'an téyí-yá, <sup>18</sup> nává'a yóó, ja ní kánatu'ma-yó-yá, ná ndúndéé xáan iní-yo, te kundiñi-yo tú'un káñukuu iní-yo, chi jíin úu tu'un yúan mä kúu kuti xndá'u Dios, ja nátu'u iní-yá. <sup>19</sup> Káñukuu iní-yo tú'un-yá-ún, te ja yúan kéndoo ní'in kéndoo kútu añú-yo, te yúan sá'a ja nátu'un kíví-yó iní cuarto iñi xáan íchi yatac sá'ma ndítá kaa. <sup>20</sup> Te iní yúan ní kíví Jesúus xna'án-gá vásá máá-yó. Te níff káni ní nduu-yá iin sutu ñá'nu cuenta Melquisedec.

### Cuenta Melquisedec

**7** Chi chaa Melquisedec, rey níu Salem jíin sutu nuu máá Dios ñá'nu, ní kuu-de. Te ní kenda-de ní janata'án-de Abraham kíví ní naxió káva chaq-ún ja ní jaka'ni-dé kua'q rey. Te ní jikán ta'u-dé ja'a Abraham. <sup>2</sup> Te suni ní ja'a Abraham iin siki uxí ja táká ndatíñu nuu-dé. Te sif'ví núu-de kúu Melquisedec, ja kuní ka'an: Rey sá'a tiñu ndaq. Yúan-na te suni nání-de rey Salem, ja kuní ka'an; Rey ndíso tu'un vindáa vinené. <sup>3</sup> Tú táká-de, tú náq-de, ni tatá-de. Te suni tú kíví ní kaku-de, ni tú kíví kúu-de, chi ní nduu-de nátu'un máá Se'e Dios. Chi chaq-ún, iin sutu níff káni kúu-de. <sup>4</sup> Ndé'e ndasa ní kuñá'nu-de, chi tatá ñúu-yo Abraham, siki táká ndatíñu ní janchaaq-de nuu rey, ní ja'a-de iin siki uxí nuu cháa-ún. <sup>5</sup> Te chaq kákuu se'e Leví ja kákuu sutu, ní ta'u tíñu nuu-dé ja kí'in-de iin ja siki uxí nuu ñayiví nátu'un ká'an ley. Te kí'in-de nuu ñaní-de vasa suni chii Abraham ní kenda koyo-de. <sup>6</sup> Te Melquisedec, vasa tú ní kenda tatá-de chii ñayiví-ún, ko ní kí'in-de iin ja siki uxí nuu Abraham, te ní jikán ta'u-dé ja'a Abraham, chaq xíin tú'un ní keyu'u-yá. <sup>7</sup> Te a kájini va'a-yó já jikán ta'u cháa ñá'nu-gá ja'a cháa lúlí. <sup>8</sup> Te ichi yá'a, iin ja siki uxí káki'in ndija chaq ja jí'i níni. Ko chaq yúan, suni ní kí'in-de, te kájani ndaq-i tu'un-de ja chakú-de. <sup>9</sup> Te Leví, chaq ní kí'in iin ja siki uxí nuu ñayiví, suni nátu'un jíin Abraham ní ja'a-de iin ja siki uxí nuu Melquisedec, <sup>10</sup> chi ñú'un-gá Leví chii Abraham, tatá ñúu súká-de, kíví ní naketá'an chaq-ún jíin Melquisedec.

### Já ní naa tánjnu sutu aná'án

**11** Sutu ní kekoyo chii tatá Leví kákuu ja ní kája'a ley nuu ñayiví ondé sáá. Te nú ní káyija va'a-i sá'a máá-de núu, te naún níni jukuiñi ìngá sutu cuenta Melquisedec, ja násu cuenta Aarón kúu núsáá. <sup>12</sup> Chi ní ní nasama táká sutu, yúan-na te jínu ñú'un násama ley. <sup>13</sup> Tu'un máá Jesúus ká'án-yo, te chii ìngá tatá ní kaku-yá. Te ní iin tá'an-yá, tú ní játíñu kuti núu altar. <sup>14</sup> Chi a kájini ndaq-yo já chii tatá Judá ní kaku máá Jíto'yo-yo. Te cuenta tatá yúan, tú naún tu'un ní ká'án Moisés ja kúndiso-i tiñu sutu. <sup>15</sup> Te ndijin-gá kúu tu'un yá'a, chi ní nukuiñi ìngá sutu cuenta Melquisedec. <sup>16</sup> Te I'a-ún, ní nukuiñi-yá kúu-yá sutu, ko nasu já ní kaku-yá chii tatá sutu nátu'un ká'an ley, chi sua siki já ndíso-yá

fuerza ja má kúu kuti-yá. <sup>17</sup> Chi súan yoso ndáa tū'un máá-yá: Máá-ró kúu iin sutu níí káni, cuenta Melquisedec, áchí. <sup>18</sup> Te tiñu ni ta'y núu-yo xná'yan-ga, ni jasú ndija-yá, kuachi ja vítá máá, jíin já tú ní'in tíñu, <sup>19</sup> chi ley, tú ní síyíja kuti ní iin. Yúan-na te ni ni'in-yo iin tū'un va'a-ga ja káñukuu iní-yo jíin, te jíin tū'un yúan kandita-yó núu Dios. <sup>20</sup> Te súan ni ka'an téyí-yá kívi ní kenda máá. <sup>21</sup> Chi sava-ga chaa-ún ni kani'in-dé tiñu sutu, ko tú ní kúu jíin tū'un téyí. Ko jíin Jesús, chi ni ka'an téyí Dios súan: Ni ka'an téyí máá Tatá Dios te mā natú'u iní-yá, máá-ró kúu iin sutu níí káni cuenta Melquisedec, áchí-yá. <sup>22</sup> Te jíin Jesús ni kukútu contrato va'a-ga, natú'un ni ka'an Dios yúan. <sup>23</sup> Te sava-ga su-tu-ún tú ní kúu kuatíñu-de níí káni, chi kájí'i kájí'i-ni-de núu, te ja yúan ní ka'io kua'a-dé. <sup>24</sup> Ko I'a yá'a kúu-yá sutu ja tú sama kuti-yá, chi chakú-yá níí káni. <sup>25</sup> Ja yúan súni kúu nama-yá táká ñayiví níí káni-ní nú kándita-i nuu Dios jíin-yá, chi níí káni chakú-yá náva'a ka'an-yá já'a-í jíná'an-i. <sup>26</sup> Chi ni kajinu ñú'un-yó iin sutu ñá'nu natú'un máá-yá. Chi sutu iij kúu-yá, túu kuachi-yá, ió ndoo-yá, te sín kúu-yá núu ñayiví kásá'a kuachi, te ñá'nu luu xaen-gá ni nduuu-yá vásá ándíví. <sup>27</sup> Te tú níni já ndíta'qan kívi sokó-yá kití já síkí kuáchi máá-yá xna'an-ga, te vásá síkí kuáchi ñayiví, natú'un ni kásá'a sutu ñá'nu onde sáá, chi iin jínu-ni ni sá'a-yá súan ja ní sokó-yá máá-yá. <sup>28</sup> Chi máá ley, jáni chaa vítá iní kákuu-de sutu ñá'nu. Ko tū'un ni ka'an téyí Dios, ni chaq kuee-ga vásá ley. Te jíin tū'un-ún ni jani Dios máá Sé'e-yá. Te I'a-ún, ni yija va'a-yá já kúu níí káni.

### iin sutu ñá'nu iní andíví

**8** Núsáá te tū'un kánúú-ga nuu táká tū'un ká-ka'an-yo-ún kúu tū'un yá'a: Káñava'a-yó iin sutu ñá'nu súan, te kánchaaq-yá íchi lado vá'a mesa nuu tā'u tíñu Dios ñá'nu iní andíví. <sup>2</sup> Te játíñu-yá iní cuarto iij, jíin iní ve'e ñii iij ndija ja ní jani máá Tatá Dios, nasu cháa ní jáni-ún. <sup>3</sup> Te táká sutu ñá'nu, kájin-de ja kásoko-dé ndatíñu jíin kítí núu Dios. Ja yúan súni súan jínu ñú'un já kóo ja sokó I'a sutu yá'a nuu Dios. <sup>4</sup> Ko nú kández-ya iní ñuyiví, mā kúu kuti-yá sutu núu, chi a ká'io sutu ja kásoko ndatíñu nuu Dios natú'un ká'an ley. <sup>5</sup> Chi tiñu kásá'a-de, máni iin copia iin muestra tiñu andíví kúu, natú'un ni ka'an Dios jíin Moisés kívi ní kejá'a-de sá'a-de ve'e ñii iij: Nde'é vá'a-ró, te sá'a-ró táká ndatíñu natú'un káa muestra ni jiní-ro já ní stá'an-rí nuu-ro ondé yuku-ún, áchí Dios jíin-de. <sup>6</sup> Te contrato jáá kúu ja vá'a-ga nasu já tū'u, chi ndiso tū'un ja ní kaa-ga ni keyu'u Dios. Te natú'un va'a-ga ky'a ja jáá-ún, suni súan ky'a kúu vina ja vá'a-ga tiñu ndiso Cristo, ja kúu-yá yú'u núu máá contrato jáá. <sup>7</sup> Chi ní kée va'a va'a contrato xnáñúú, te tú níni kóo iinga contrato uu núu. <sup>8</sup> Suni ni jiní Dios ja tú ní kée va'a va'a tū'un-ún, te ni ka'an-yá: Chaa iin kívi já násá'a-rí iin contrato jáá jíin ñayiví Israel jíin ñayiví Judá, áchí máá Tatá Dios. <sup>9</sup> Ko nasu natú'un contrato ni sá'a-rí jíin ndíyi táká-i, kívi ní

tíñi-rí nda'a-dé ja ní kiñi'in-rí-de iní ñuu Egipto. Chi kuachi máá-de kúu ja tú ní kájin ni'in-de síki contra-to-ri. Ja yúan tú ní játú'un-rí ja ká'an-de, áchí máá Tatá Dios. <sup>10</sup> Te ya'a kúu máá contrato nasá'a-rí jíin ñayiví Is-rael onde ná já'a táká kívi-ún. Chu'un-rí ley máá-rí xini-í, te suni chaa-rí ley-ún iní añú-i. Te kuu-rí Dios máá-i. Te máá-i jíná'an-i kuu-i ñayiví máá-rí. Achí máá Tatá Dios. <sup>11</sup> Te tú níni kásty'ún ná iin ná iin-i nuu tá'an-i, nuu ñaní-i: Ná kuní-ro núu máá Tatá Dios. Chi táká-i kuni-i ruy, onde ñayiví lúlí-ga te onde ñayiví ñá'nu-ga. <sup>12</sup> Chi kundá'u iní-rí-i vasa tiñu ñáá ni kásá'a-i, te ni mā kúná'án kúti-gá-rí kuachi ni kásá'a-i, áchí máá Tatá Dios. <sup>13</sup> Te ja súan ká'an-yá tū'un contrato jáá-ún, te sá'a-yá cuenta ja á kuajita ja xnáñúú. Te ja á kuajita te a kuakutú'ú, a yani naa ij.

### Ja ní'in tíñu niñi-yá jíin contrato jáá

**9** Ko contrato xnáñúú suni ni tā'u tíñu ndasa chiñú'un-i-yá, te ndiso iin cuarto iij iní ñuyiví yá'a. <sup>2</sup> Chi ni kajani-i iin ve'e ñii. Te ichi fuera ni jo iin cuarto ja ní nání cuarto iij. Te iní yúan ni jo candelero, jíin mesa, jíin státilá káxiukú ndijín. <sup>3</sup> Te yata sá'ma úu ndíta kaa ichi iní ve'e iij, ni jo iinga cuarto, ni nání cuarto iij xáan. <sup>4</sup> Te iní yúan ni jo iin ko'o kúu oro, jíin janú tū'un contrato, ja ndasú oro níí tū'u síki. Te iní janú-ún kándezee iin tija'qan oro ja ñú'un staq ándíví, jíin yúnu xíi Aarón ja nana numa, jíin yúu tabla nuu yoso tū'un contrato. <sup>5</sup> Te síki janú-ún kájin figura querubín luu, kásá'a-i katí, kájasu-i síki tapa janú-ún nuu ñú'un yúyú niñi. Ko síki táká tū'un yúan, tú núña-yó vína ja ká'an kájí-yó. <sup>6</sup> Te nuu ní jinu tū'a táká tiñu yá'a, te núu-ni núu-ni kívi koyo sutu iní cuarto iin, kásá'a-de tiñu cuenta sutu. <sup>7</sup> Ko iní cuarto uu-ún, chi máá iin-ni sutu ñá'nu-ga kúu kívi-de, te suni máá tū'un-ni vuelta ja kuiá. Te tú kívi-de te nū tūu niñi já sokó-dé nuu Dios síki máá-de jíin síki já kásáña'mu ñayiví. <sup>8</sup> Te súan stá'an Espíritu Santo nuu-yo, já té nuña-ga ichi kívi koyo-yó iní cuarto iij ándíví, níni kándij ve'e ñii iin iní ñuyiví. <sup>9</sup> Te yuán kúu iin tū'un síki tiempo vina, te jíin modo-ún kásoko-dé ndatíñu, te kája'mu-de kítí núu Dios. Ko vasa káchiñú'un-i-yá súan, mā yíja va'a ini añú-i sá'a. <sup>10</sup> Chi máni ley yúkú kúu-ún, ndasa kee-yo, ndasa ko'o-yó, ndasa ndundoo-yó. Te ni ndiso tū'un onde ni chaq máá já vá'a-ga. Te ni nasama. <sup>11</sup> Ko ni chaq Cristo, te sutu ñá'nu nuu táká tū'un va'a-ga-ún kúu-yá. Te ni kívi-yá iní ve'e iij ándíví, ja tú ní kuva'a jíin ndá'a, ni nasu cuenta ñuyiví kúu, te kánúú-ga te va'a-ga kúu vásá já áva-ún. <sup>12</sup> Ko nasu jíin niñi ndíxi'ú, xí niñi chélu, chi jíin niñi máá-yá ni kívi-yá iní cuarto iij ándíví ja iin máá tū'un-ni jíin ja níí káni. Te ni kundéé-yá ni nakuaan-yá yóo ja níí káni. <sup>13</sup> Chi onde sáá te niñi xndíki jíin niñi ndíxi'ú, jíin yáa núu kayú chelu, ni joso yúyú-de síki ñayiví chá'án, te ni kandundoo-i onde jíin yíki kúnu-i, ni sá'a. Te nú súan niñi tūñu niñi kítí-ún, <sup>14</sup> núsáá te nagá ni kuu niñi Cristo ja má nákacha iní

añú-ro núu tíñu ñáá kásá'a-ró, náv'a kuu kuatíñu-ró núu Dios, I'q chakú. Chì Cristo, tú chá'án kúti-yá, te ni sokó-yá máá-yá nuu Dios, ni sá'a Espíritu ja ío níñ káni. <sup>15</sup> Ja yúan kúu-yá yú'u núu sík' fin contrato jáá, náv'a ñayiví jáá ni kana Dios xinj-i, ni'jn-i ta'y já kéndeo níñ káni nátu'un ni keyu'u-yá. Chi ni jí'i Jesús, te ja yúan ní janchaa-yá kuáchi ni kásá'a-i ná ni kaxiykú-i chìi contrato xnáñúú. <sup>16</sup> Chì nuu ío iin testamento, te kánúú já kúu chaa ni sá'a contrato-ún. <sup>17</sup> Chì iin testamento, onde nü kuu chaa ni sá'a, yúan-na te ni'jn tíñu. Ko nü nini chakú chaa ni sá'a, tú ní'jn tíñu kuti. <sup>18</sup> Ja yúan, vasá contrato xnáñúú, tú ní kúkútu, onde nü túu niñj. <sup>19</sup> Chì nü a ni ka'u ndí'i Moisés táká tu'un tá'ú tíñu yoso núu ley nuu ndívii ñayiví, yúan-na te ni ki'in-de niñj chélu, jíin niñj ndíxí'ú, jíin ndúcha, jíin íxi kuá'a, jíin fin yokón, te ni joso yúyú-de sík' máá tutú-ún jíin sík' ndívii ñayiví. <sup>20</sup> Te ká'an-de: Ya'á kúu niñj cuenta contrato ja ní tá'ú tíñu Dios nuu-ro, áchí-de. <sup>21</sup> Suni súan jíin niñj-ún ni joso yúyú-de máá vé'e ñii jíin táká ko'o kájatíñu nuu káchiñú'ún-de-ún. <sup>22</sup> Te jandáa, ja á yani táká ndatíñu ndundoo jíin niñj cuenta ley, chì nü tú katí niñj te ma koo kuti tuká'nu iní-yá núu kuáchi-i nüu. <sup>23</sup> Chì fuerza ja jíin modo yúan ni ndundoo táká copia ndatíñu ió andíví, ko máá ndatíñu andíví-ún, níni ni soko já vá'a-ga cuenta máá vásá yúan. <sup>24</sup> Chì tú ní kívi Cristo iní iin cuarto ij já ní kuva'a nda'a, nátu'un iin muestra ndija, chì sua iní máá ándíví ní ndívi-yá náv'a kundíj-yá vína ka'an-yá já'a-yo ndé'é jíin núu Dios. <sup>25</sup> Te nasu ní kívi-yá yúan ja nüu-ni nüu-ni soko-yá máá-yá, nátu'un kívi sutu ñá'nu ndita'lan kuiq iní cuarto ij jíin niñj tatú. <sup>26</sup> Chì nü súan, te kánúú já ndó'o-yá kuá'a jíin onde kívi ní jukuiñj ñuyiví nüu. Ko sasua, onde kívi jíin ñuyiví ni kenda ndijin-yá fin máá tú'ún-ni jíin ja níñ káni, te ni soko-yá máá-yá náv'a kuanchaa-yá kuáchi. <sup>27</sup> Te nátu'un ni kunda'a ja kúu táká chaa iin jíin-ni, yúan-na te kívi koyo-de nuu sándaa Dios tiñu-de. <sup>28</sup> Suni súan Cristo, ni soko-yá máá-yá iin máá tú'ún-ni jíin náv'a kundiso-yá kuáchi kua'a ñayiví, yúan-na te kenda ndijin-yá vuelta uu, ko nasu já kuanchaa-yá kuáchi, chì sua ja náma-yá táká ñayiví káindatu-i-yá.

**10** Te máá ley, chì máni iin kuanda'u kúu sík' táká ndatíñu va'a ja cháa kuee-ga. Ko nasu forma ndija máá ndatíñu-ún kúu. Te ja sík' kíti kája'ní-i-ún, nüu-ni nüu-ni kásoko-í ndita'lan kuiq. Te ni mä kúu kuti sýija ñayiví kuní jakoyo nuu-yá. <sup>2</sup> Te nü kúu sá'a nüu, te najá tú ní jukuiñj-i ja kásoko-í-ti núsáá. Chi ñayiví káchiñú'ún-ún, nü a ni kendeo ndoo ij-i iin jíin-ni sá'a yúan nüu, te mä kakán-ga añú-i kuáchi sík'-i nüu. <sup>3</sup> Ko sík' já kásoko-í-ti-ún, te a jiní-yo já kánuky'un iní-i kuáchi-i ndita'lan kuiq. <sup>4</sup> Chì niñj xndikj, jíin niñj ndíxí'ú, mä kúu kuti kuanchaa kuáchi. <sup>5</sup> Ja yúan kívi ní kii Cristo iní ñuyiví, ni ka'an-yá jíin Dios: Ja kája'ní-i-ti jíin já kásoko-í ndatíñu nuu-ní, tú játa'lan iní-ni, ko ni sátu'a-ní iin yíki kúu máá-ná. <sup>6</sup> Ja kája'mu-i-ti kásoko-í-ti nuu-ní sík' já kúxio kuáchi-i, tú ní kusii iní-ni jíin, áchí-yá.

<sup>7</sup> Yúan-na te ni ka'an-ná: Súan yoso tú'un-ná nuu tutú:

Aj Tátì Dios, yá'a kándij-ná náv'a skíkuu-ná ja játa'an iní máá-ní, áchí-yá. <sup>8</sup> Súan ká'an tu'un vai ichi yata: Ja kája'ní-i-ti jíin já kásoko-í ndatíñu nuu-ní, jíin já kája'mu-i-ti kásoko-í-ti nuu-ní sík' já kúxio kuáchi-i, tú játa'an iní-ni, ni tú kusii iní-ni jíin, áchí-yá. Ndatíñu-ún kásoko-í nátu'un ká'an ley. <sup>9</sup> Yúan-na te ni ka'an-yá: Aj Tátì Dios, yá'a kándij-ná náv'a sá'a-ná tiñu játa'an iní máá-ní, áchí-yá. Ja súan ni ka'an-yá, te ni janchaa-yá tú'un iin náv'a nakani-yá tú'un uu-ún. <sup>10</sup> Te jíin tú'un ni jata'an iní máá Dios, te ni kandundoo-yó ní sá'a-yá sík' já ní soko Jesucristo yíki kúu-yá, ko iin máá tú'ún-ni jíin ní sá'a-yá súan ja níñ káni. <sup>11</sup> Núsáá te táká sutu, vasá kája'an-de ndita'lan kívi kájatíñu-de, te kua'a jíin kásoko-dé suni suni-ni modo ja kája'ní-dé-ti, ko yuán mä kúu kuti kuánchaq kuáchi-i. <sup>12</sup> Ko Cristo, iin máá tú'ún-ni jíin ní soko-yá máá-yá ja sík' kuáchi-yó onde níñ káni, yúan-na te ni nungoo-yá íchi ndává'a Dios, <sup>13</sup> ndátu-yá tiempo onde ná kúxiukú ñayiví kájito u'u tá'an jíin-yá, kuu-i teyu kuxndii ja'a-yá. <sup>14</sup> Chì jíin fin máá tú'ún-ni jíin ja ní soko-yá máá-yá, te níñ káni ní kaijya ñayiví ndóo ni sá'a-yá. <sup>15</sup> Te máá Espíritu Santo kúu-yá testigo nuu-yo sík' tú'un yúan, chì xna'an-ga ká'an-yá: <sup>16</sup> Ya'á kúu máá contrato nasá'a-ri jíin-i jínán-i, onde ná ndí'i táká kívi ya'a. Te chu'un-ri ley-ri iní añú-i. Te suni chísó-rí tu'un-ri-ún iní xinj-i jínán-i, áchí máá Tatá Dios. <sup>17</sup> Yúan-na te ká'an-ga-yá: Mä nukúu'nu kuti-gá iní-ri kuáchi ni kásá'a-i jíin tíñu chá'án ní kásá'a-i, áchí-yá. <sup>18</sup> Núsáá te nü a ni sá'a-yá tuká'nu iní-yá sík' táká-ún, tuká naqún ió ja sokó-gá sík' kuáchi.

### Ja núña ichi kívi-yó iní cuarto ij

<sup>19</sup> Ja yúan, ñáñi, a chúndéé iní-yo kívi-yó iní cuarto ij ándíví sá'a niñj máá Jesucristo. <sup>20</sup> Chì ni juña-yá fin ichi jáá chakú, náv'a kívi-yó íchi yata máá sá'ma ndita kaa, te yúan kuní ka'an ja máá yíki kúu-yá kúu. <sup>21</sup> Te káñava'a-yó fin sutu ñá'nu xaqen ndító ve'e Dios. <sup>22</sup> Núsáá te ná kándita-yó nüu-yá, jíin añú-yo já ío ndaa ja sík' tú'un kákandíja v'a-yó, jíin añú ja níndundoo sík' táká tiñu jáni ñáá iní, chì ni joso yúyú-yá niñj-yá sík' jíin yíki kúu-yó já ní nakacha-yó jíin ndúcha ndóo. <sup>23</sup> Ná kuíñi ni iní-yo jíin tú'un ni kaka'an-yo kákandíja-yó te káñukuu iní-yo. Te mä káka yátá-yó núsáá, chì skíkuu v'a I'q ni keyu'u tú'un-ún. <sup>24</sup> Ná ndé'é v'a-yó ndasa skandá-yo tá'an-yó, ja ná kúndá'ú-ga iní-i tá'an-i, jíin já ná sá'a-i táká tiñu v'a. <sup>25</sup> Ná nátká ná'ín-yó, mä sía-yo nátu'un kásá'a sava-i, chì sua ná ká'an ndéé-yó jíin tá'an-yó. Ko ná kuítú-gá iní-ro sá'a-ró, chì kájini-ro já kuákyani máá kív'-ún. <sup>26</sup> Chì nü kusii iní-yo sá'a-yó kuáchi ja súan a ni jatá'ú-yó tú'un ndaa, tuká kéndeo kuti já kúu kuáchi ja sík' kuáchi-ún. <sup>27</sup> Chì sua fin nuu yú'u xaqen-yo já ndónda-yá sík' yo ió, jíin fin nuu kánda yáá ñú'nu ió, náv'a kókó ñayiví kájito u'u tá'an jíin-yá. <sup>28</sup> Ñayiví ní ské'ichi ley Moisés, jí'i ná'ín-i, tú naqún tu'un kúndá'ú iní ió, te nü ni kaka'an ndaa uu xí uní testigo. <sup>29</sup> Tava-ro cuenta núsáá, chì nagá ni kuu ja má ndó'o

xaqan-gá ñayiví kuañú ja'q sikk Sé'e Dios jíin já jáni inj-i ja kácháán niñí contrato, vasa jíin niñí-ún ni ndundoo-i, jíin já sákátá-i nuu máá Espíritu ndiso tu'un luu. <sup>30</sup> A kájini-yo nuyú I'a ni ka'qan: Nani'jin tá'an máá-rí jíin-i, máá-rí kuq'a ya'u-i, áchí máá Tatá Dios. Te inga jínu ká'qan: Máá Tatá Dios koto nchaaq-yá ndasa káa ñayiví máá-yá, áchí. <sup>31</sup> Fin tiñu yú'ú xaqan-yo sá'a, kúu ja júngava fin ñayiví iní nda'a Dios, I'a chakú. <sup>32</sup> Ko ná nuku'un inj-ro sikk táká kív'i ní kendoo ichi yatá, chi ni nastúun-yá iní ja jiní tuní-ro. Yúan-na te nasaas ja sfin sfin tundó'o ni xndónda-i sikk-ro. <sup>33</sup> Chi fin modo ni kaka'qan ndijin-i sikk-ro, te ni kaxndó'o ndijin-i róó. Te inga modo suni ni kanduuu-ró tá'an ñayiví ní kando'o súan. <sup>34</sup> Chi suni ni kundá'u xaqan iní-ro já kándee vekaa. Te ni kakusii-ni iní-ro, vasa ni qasáku'ná ñukúun-i ndatínu-ró, chi a kájini-ro já ondé andív'i káñav'a-ró fin ta'u vá'a xaqan-gá, te koo nff káni. <sup>35</sup> Ma súa-ro modo ja káchundéé iní-ro, chi kua'a xáqan tá'u ndiso tu'un-ún. <sup>36</sup> Chi kánúú koo paciencia iní-ro, náv'a ni'jin-ro já ní keyu'u-yá, ondé nü ni sá'a-ró tiñu játa'qan iní Dios. <sup>37</sup> Chi fin núnúu-nä te chaq máá I'a kii, te ma kukuéé-yá, áchí. <sup>38</sup> Ko máá ñayiví ndáq-ri, chi sikk já kákandíja-i te kuchaku-i. Ko nü ni jika yátá-i, ma kusii iní añú-ri sá'a-i, áchí-yá. <sup>39</sup> Ko yóó, nasu tá'an ñayiví kásá'a súan kákuu-yó já káka yátá-yó te xnáa-yo máá-yó, chi sua kákuu-yó tá'an ñayiví kákaku jíin tú'un kákandíja vaga-i.

### Sikk tú'un kándíja

**11** Te tu'un kándíja-yó kúu modo ja jiní-yo já ío seguro táká ndatínu káñukuu iní-yo, chi yuán kúu tuni ja ío ndija táká ndatínu ja tú jiní-yo nuyú. <sup>2</sup> Chi ni kákandíja chaq anáán, te ja yúan ní jatú'ún-yá-de. <sup>3</sup> Kákandíja-yó, te yúan kájuku'un iní-yo já ní sáv'a Dios ñuyiví jíin tú'un ni ka'qan-ni-yá. Te chii ndatínu ja tú jiní-yo nuyú, ni kuva'a ndatínu ja á jiní-yo nuyú. <sup>4</sup> Ni kandíja Abel, te yúan ní ja'mu-de ndatínu ja vá'a-ga ni soko-dé nuyú Dios vásá Caín. Súan ni kandíja-de, te ni jatú'ún Dios ja ío ndaqa-de, chi súan ni sá'a-yá já ní jata'ú-yá ndatínu ni soko-dé nuyu-yá. Te vasa a ni ji'i-de, ko ká'qan-ni-de jíin tú'un ni kandíja-de. <sup>5</sup> Ni kandíja Enoc, te yuán ní naki'in-yá-de kua'an-yá jíin-de, te tú ní jí'i-de. Te tú ní ndénda kuti'-de ni kásá'a-i, chi ni naki'in Dios-de. Te ondé ná té naki'in-ga-yá-de, te ni jatú'ún Dios-de ja ní kusii iní-yá ní sá'a-de. <sup>6</sup> Ko nü tú kándíja-yó, te ma kusii iní Dios sá'a-yó, chi chaq kuní jaq nuu Dios, kánúú kándíja-de ja ndito chakú-yá jíin já kua'a-yá yá'u nuu táká ñayiví kánandukú-i-yá. <sup>7</sup> Ni kandíja Noé, te yúan ní ka'qan ni'in Dios jíin-de sikk sáva tiñu ja té kuní-ga-de nuu. Te ja ní chu'un inj-de, te yúan ní sáv'a-de fin barco náv'a kaku-de ondé jíin nff vé'e-de. Ja súan kándíja-de, te ni naku'ndii-de sikk ñuyiví. Te ni nduu-de fin chaq ní'in tá'u sikk já kéndoo ndaa-i ja kákandíja-i. <sup>8</sup> Ni kandíja Abraham, te yúan ní jandatu-de ni kenda-de kua'an-de kív'i ní kana-yá xiní-de, náv'a jaq-de fin lugar nuu kuá'a-yá nuyu-dé

kuu ta'u-dé. Te ni kenda-de kua'an-de, vasa tú jiní-de ndenú kí'in-de. <sup>9</sup> Ni kandíja-de, te yuán ní nchaa-de nátu'un chaq jíká nuyú ñu'un ní keyu'u-yá ja kuá'a-yá nuyu-dé. Yúan ní nchaa-de inj ve'e kuii jíin Isaac jíin Jacob, chi suni suchí níjin tá'an ta'u nuyú ní keyu'u-yá-ún kákuu suchí-ún. <sup>10</sup> Chi ni ñukuu inj-de koo fin ñuuy jíin cimiento, ja máá Dios kúu I'a chutá'an-yá te sá'a-yá-ún. <sup>11</sup> Suni ni kandíja máá Sara, te yuán ní ni'jin-ña fuerza ni nuku'un se'e-ña, vasa ña'an numá ni kuu-ña. Te ni skáku-ña fin se'e ondé tiempo ni ja'a xaqan kuiá-ña, chi ni kandíja-ña já skíkuu vaga'má Dios tu'un ni keyu'u-yá. <sup>12</sup> Ja yúan súni súan ni kákaku kua'a-í ni sá'a fin ni chaq, vasa a ni yii xaqan-dé. Ko tata-de ni ndea xaqan, nátu'un tiñu xíní andív'i, jíin nátu'un ñití káa yu'u mar, ja má kúu ka'u-yó. <sup>13</sup> Nini kákandíja-de te ni kají'i táká chaq-ún, vasa tú ní káni'jin-dé ja ní keyu'u-yá. Ko ni kande'e jíká-ni-de nuu, te ni kaka'qan-de sa'an kúta'u jíin. Te ni kaka'qan ndaqa-de ja cháa jíká, jíin cháa káxiukú núu-ni, kákuu-de. <sup>14</sup> Chi chaq káka'qan súan, a kástá'an ndijin-de ja kándukú-de fin ñuuy máá-de ja kúxiukú máá-de. <sup>15</sup> Chi nü ni nákani inj-de ñuuy nuu ní kenda koyo-de-ún nuyú, ío modo ja náxio káva-de, nü ní kákuní-de nuyú. <sup>16</sup> Ko ni kakuní-de inga ñuuy vaga'xaqan-gá ja ío ondé andív'i. Ja yúan tú kúka nuyú Dios nuyu-dé kunání-yá Dios máá-de, chi a ni sátu'a-yá fin ñuuy kuxiukú-de. <sup>17</sup> Ni kandíja Abraham, te yuán ní soko-dé Isaac kív'i ní jito nchaaq-yá-dé. Te máá tú'un sé'e ñáv'a-de, te sikk suchí-ún ni ni'jin-dé táká tu'un ja ní keyu'u-yá nuyu-dé, ko ni jo tu'a-de soko-dé-i ja kúu-i, <sup>18</sup> vasa ni ka'qan-yá tú'un-i jíin-de: Ondé chii Isaac te kana-ri tataq-ro te súan kunání, áchí-yá. <sup>19</sup> Chi ni tava máá-de cuenta ja á kuu naschakú Dios ñayiví má'ñu ndíyi. Te suni nátu'un jíin fin tu'un yátá, te súan ni nani'jin Abraham máá-i ni nachaku-i, nátu'un súan. <sup>20</sup> Ni kandíja Isaac, te yuán ní jikan ta'u-dé ja'a Jacob, jíin Esaú, sikk táká tiñu chaq kuee-ga. <sup>21</sup> Ni kandíja Jacob, te yuán kív'i já á yani kuu-de ni jikan ta'u-dé ja'a ndénduu se'e yíí José. Te ni chiñú'un-de-yá vasa ndí-tuu-nä-de xiní vara fin-de. <sup>22</sup> Ni kandíja José, te yuán kív'i á kúyani kuyu-de, te ni ka'qan-de ja kóo kív'i ndénda ñayiví Israel, Te ni tá'u-de tiñu nuyu-í ndasa sá'a-i jíin yíki-dé. <sup>23</sup> Kív'i ní kaku Moisés ni kákandíja táká-i náq-i, te yuán ní chisa'í-de-i uni yoo, chi ni kajini-de ja lúu káa-i. Te tú ní káyu'ú-de acta ja ní sá'a rey. <sup>24</sup> Ni kandíja Moisés, ondé kív'i ní ja'nu-de. Yuán tuká ní já'a-de tu'un ja kúnání-de se'e sesví Faraón. <sup>25</sup> Sua ni kuni-de ja koto-de tundó'o jíin ñayiví Dios, nasu já núnúu-ni kusii iní-de jíin tú'un si fin ja ndiso kuachi. <sup>26</sup> Chi a ni tava-dé cuenta ja nü ka'qan-i sikk-dé ja sikk Cristo, te kúká xáan-gá kuu-de sá'a, vásá já kúu táká yaká xu'un ío iní nuyú Egipto, chi a ni nde'e-de ja kuá'a-yá yá'u-de. <sup>27</sup> Ni kandíja-de, te yuán ní kenda-de ñuuy Egipto. Te tú ní yú'ú-de, vasa kití inj rey. Te ni kanda-de, chi ni sá'a-de cuenta ja á nde'e-de nuyú máá I'a tú jiní ndijin-yo nuyú. <sup>28</sup> Ni kandíja-de, te yuán ní ja'ni-dé lélú Pascua, te ni josq yúyú-de niñi-tí, náv'a nü vai ndajá'a ká'ni-yá táká

se'e núú, te mä ké'é-yá-i jíná'an-i. <sup>29</sup> Ni kákandíja-de, te yuán ní kuu ni kaja'a-ni-de sava sava mä'ñú mar kuá'a, nátu'un nuu ñú'un íchí-ni. Te súan kándukú cháa ñuu Egipto sá'a-de jíin ndúcha-ún kákuní-de núú, ko ni kókó-ni-chá-dé. <sup>30</sup> Ni kákandíja-i, te yuán ní jungoyo corral namä yúu ñúú Jericó, onde ni jinu ni kajíkó ndúu-i ñuu-ún nuu usiá kíví. <sup>31</sup> Ni kandíja Rahab, ña'an tiní iní, te yuán tú ní náa-ña iin jinu-ni jíin ñayiví ní'in iní, chi sua ni ka'qan-ña tú'un ndéé iní jíin cháa ni kajito yu'u, te ni jatá'ú-ña-dé. <sup>32</sup> Náun ká'qan-ga'-ri núsáá. Chi tuká tiempo ja káni-ga'-ri tú'un Gedeón, tú'un Barac, tú'un Sansón, tú'un Jefté, tú'un David, tú'un Samuel, jíin tú'un táká chaa ni kajani tú'un Dios onde sáá. <sup>33</sup> Ni kákandíja-de, te yuán ní kákundéé-de ni katiin-de so'o ñuu nánu, ni kásá'a-de tiñu ndaq, ni kani'in-dé tú'un ni keyu'u-yá, ni kajasu-de yu'u ndíka'a jíná'an-tí, <sup>34</sup> ni kanda'va-de ñu'un kayú yáá, ni kakaku-de yu'u machete, ni kápani'in iní-de ja ní kaku'ü-de, bueno ní'in ni kanduu-de ni sá'a-yá kíví ní kajatá'an-de nuu guerra, te ni kaskunu-de soldado inga ñuu jíká já kájatá'an jíin-de-ún kája'an. <sup>35</sup> Ió ñaséé ja ní kápani'in-ña se'e-ña já á ni kají'i-te ni kápanachaku-i. Sava-de ni kando'o xaqan-dé ni kásá'a-i, ko tú ní kája'a-de tú'un ja kúu kakku-de, náv'a kundéé-de nachaku va'a-ga-de. <sup>36</sup> Sava-de ni kásakátá-i nuu-dé, te ni kaxndó'o-i-de jíin cuarta, te suni ni kaju'ní-i cadena-de, te ni ka'jin-de vekqa. <sup>37</sup> Ni kaja'a-i yuu xiní-dé. Ni kaxiti-í-de jíin sierra. Ni kaja'ní-i-de jíin machete. Ni kajika-de ichi yá'a ichi yúan. Te ni kañu'un-de ñii ríjíin ñii ndíxi'ú. Ndá'ú-ni ni kata'qan-de, ni kajito-de tundó'o, te ni kastá'an-i-de. <sup>38</sup> Ni kajinu-de onde nuu ñú'un téé. Te suni chii yuku ní kíví koyo-de. Te ni ka'jin-de yaq kava jíin yaú chii ñu'un. Te va'a xaqan-gá kúu táká chaa-ún, nasu ñayiví iní ñuyiví. <sup>39</sup> Te táká chaa yá'a, vasa ni jatú'ún-yá-de sikí já ni kákandíja-de, ko tú ní kani'in-dé tú'un ni keyu'u-yá. <sup>40</sup> Chi ni sáty'a Dios iin tiñu va'a xaqan-gá ja kúu yóo jíná'an-yó, náv'a mä yíja máá cháa-ún, onde nü túu yóo.

### I'a yóxnúú jíin tú'un kándíja

**12** Kua'a xáan testigo kájíkó ndúu níi nuu-yo ná-  
tu'un vikó ny'ún. Núsáá te ná cháxio-yó táká  
kuachi ncháá vee sikí-yo, jíin já jíkó ndúu níi xíñi-yo, te  
jíin paciencia ná kúnu-yó carrera máá-yó ja ní jani-ya  
núu-yo. <sup>2</sup> Te ná ndé'é-yó núu Jesús, I'a yóxnúú jíin tú'un  
kándíja-yó, te síyíja-yá yóo jíin. Te máá-yá, ni kanda-ya  
jíin tundó'o cruz, chi ni ndatu-ya chaa kíví já kúsi  
iní-ya, te tú ní sá'a-ya cuenta ja kúka nuu-yá, te ni nun-  
gooyá íchi ndáv'a Dios nuu mesa-ya.

### Ja kuándéé iní-yo jíin tundó'o

<sup>3</sup> Ná káni iní máá-ró ndasa ni jandéé iní-ya jíin ñayiví  
kándíso kuachi, vasa ni kaka'qan ndiva'a-i sikí-yá, yúan  
ni'in-ro modo ja mä kuítá-ro, ni mä kúu xáan iní  
añú-ro. <sup>4</sup> Ko vasa kájatá'an-ró sikí kuachi, ko té

chá'an-ga kaka niñi já kasú-ro nuyu-ún. <sup>5</sup> Chi a ni kanaa  
iní-ro tú'un ká'qan ndaq'ú jíin-ró nátu'un jíin sé'e, te súan  
ká'qan: Hijo máni, mä káva já'a iní-ro nü xndó'o mää  
Tatá Dios róó, ni mä kuítá iní-ro nü kána jíin-yá nuu-ro.  
<sup>6</sup> Chi mää Tatá Dios xndó'o-ya ñayiví kündá'ú iní-ya, te  
skúun-ya yunu xii sukun táká se'e ja jatá'ú-yá, áchí.  
<sup>7</sup> Chi nü kuandéé iní-ro jíin castigo jíto-ró, te jíka Dios  
jíin-ró nátu'un jíin sé'e-ya, xí ió se'e ja tú ndó'o-i sá'a  
táq-i náun. <sup>8</sup> Ko nü tú castigo jíto-ró, nátu'un ni kand  
do'o ta'an táká se'e, se'e kándikin nchaq-ni kákuu-ró nü  
súan, nasu mää sé'e. <sup>9</sup> Ió inga tú'un. Yóó, ni  
káñav'a-yó táq mää-yó nüu ní kákaku-yó, ni  
kaxndó'o-de yóó, te ni ka'lo ja jíñu'ún-yó nüu-dé. Te na  
ga ni kuu ja mä kuándatu jíñu'ún-ga-yo nüu mää Táq  
nuu vái añú-yo, te kuchaku-yo núsáá. <sup>10</sup> Te chaa-ún,  
jandáa ni kaxndó'o-de yóó, ko yaku-ni kíví ndasa ni  
kákuu iní mää-de. Ko I'a yá'a, chi ja ná kendoo va'a-yó  
kuní-ya, náv'a ndundoo ta'an-yo jíin-yá nátu'un  
mää-yá. <sup>11</sup> Jandáa kúu ja ní iin castigo jíto-yó, tú kúsi  
iní-yo sá'a vina, chi sua kúku'q iní-yo sá'a. Ko  
kúkuéé-ga te jíin tú'un vindáa vinené kendoo ndaq  
súchí ní káskuá'a jíin. <sup>12</sup> Núsáá te ná kátiin xáan-ro jíin  
ndá'a tívítá-ró, te nakani ni'in-ro sfiin-ro já káni yá'a  
káni yúan-ro. <sup>13</sup> Te sá'a-ró íchi ndóó káka ja'a-ro, náv'a  
mä sána ñayiví rengo, chi sua nduv'a-i. <sup>14</sup> Skuá'a-ró  
náv'a ná kóo tú'un vindáa vinené iní-ro jíin táká  
ñayiví, jíin já ná kóo ndoo-ro jíná'an-ro, chi nü tú tu'un  
ndoo iní, te mä kúu kuní ni iin ñayiví nüu mää Jíto'o-yo.  
<sup>15</sup> Ndé'é víi-ro jíná'an-ro, náv'a mä káka yátá ní iin-ro  
nuu tú'un luu ió iní Dios, te suni náv'a mä ndú'u'a  
tuku iní ni iin-ro. Te nü túu, chi nduku'q iní-ro sá'a, te  
nducháán kuá'a-i sá'a. <sup>16</sup> Te koto-ró náv'a ni iin-ro mä  
káka téne, ni mä kúja'a iní-ro jíin-yá, nátu'un Esaú,  
súchí já sikí fin ko'o ndéyu ní xikó-i derecho-i ja kúu-i  
súchí nüu. <sup>17</sup> Chi a jini-ro já kúkuéé-ga te ni kuni-i ni'in-í  
ta'ü-i sikí já kakán ta'ü táká-i ja'a-i. Ko ni kendoo ichi-i ni  
sá'a táká-i, chi tú ní ni'in-í modo nakani iní-i, vasa ndé'e  
nducha nuyu-ndukú-i. <sup>18</sup> Chi nasu ní jakoyo-ró nuyu fin  
yuku já kúu tih-ýo, nuu kánda yáá ñú'un, nuu túu,  
nuu ñáa, jíin nüu kée tachi xáan, <sup>19</sup> nuu jini so'o-ró  
ndé'e clarín, nuu nífin ká'qan-ya, chi ñayiví ní kajini so'o  
ní'in tu'un-ún, ni kaka'qan ndaq'ú-i ja mä ká'qan-ga-ya  
jíin-i. <sup>20</sup> Chi tú ní kákanda-i jíin tíñu ni tá'ú-yá nuu-í: Nú  
iin kití ná káky'un-tí yúku-ún, ná skée-ró yúu sikí-tí ku  
u-tí, xí túu-ró machete-tí, áchí. <sup>21</sup> Te jo xaqan káa tíñu-ún  
ni kajini-i. Te ja yúan ní ka'qan Moisés: Yú'u xaqan-rí, te  
kisi-i ruu sá'a, áchí-de. <sup>22</sup> Chi sua ni jakoyo-ró nuyu mää  
yúku Sion, te suni iní nuu mää Dios, I'a chakú. Te ñu  
u-ún kúu ñuu Jerusalén cuenta andéví. Te suni ni ja'a-ro  
nuyu káxiukú kuá'a xáan mil ndajá'a-yá, <sup>23</sup> te suni nuu  
tíku'ni ñayiví ní kápanaku xna'qan-ga ja káyoso lista-i  
andéví, te suni nuu Dios, I'a kúu juez xini táká-i, te suni  
nuu ió añú táká ñayiví ndáa ja á ni kayija va'a, <sup>24</sup> te suni  
nuu Jesús, I'a kúu yu'u nuyu sikí contrato jáá, te suni  
nuu mää niñi ní joso yúyú já vá'a-ga ní'in tíñu vásá niñi  
Abel. <sup>25</sup> Koto va'a-ró náv'a tú ské'ichí-ro I'a ká'qan. Chi

nú tú ní kákaku ñayiví já tú ní játá'ú-i chaa ní ka'ān iní ñuyiví, naga ní kuu yóo nú tú kuatá'ú-yó máá I'qá ka'ān onde andíví. <sup>26</sup> Chí jíín já ní ní'ín ní ka'ān-ya sáá, te ní kísi-ya ñúyiví. Ko vína a ní keyu'u-yá: Vasté fin jínu-na kísi-ri, ko nasu máá fin ñuyiví, chí suni onde andíví, áchí-ya. <sup>27</sup> Te tu'un yá'a ja ká'ān: Vasté fin jínu-na, áchí, kuní ka'ān ja cháxio-ya táká ndatíñu ní kakanda-ún, ndatíñu ja á ní kákuvá'a, nává'a ná kéndoo máá táká ndatíñu ja ní kákaku ní. <sup>28</sup> Núsáá te a ní'ín-yó fin nuu ja ní kaku ní, te ja yúan ná nákuatá'ú-yó núu Dios, te ná kuatíñu-yó núu-yá, te ná chíñu'ún-yó máá-yá, te ná koo ja jíñu'ún-yó núu-yá, nává'a kusíi iní-ya sá'a-yó. <sup>29</sup> Chí Dios máá-yó, iin nuu'un ja xndf'i já'mu kúu-ya.

### Modo kuatíñu-yó núu-yá

**13** Ma júkuiñi-ro jíná'an-ro já kúndá'ú iní-ro ñaní-ro. <sup>2</sup> Ma náa iní-ro já kóto ndá'ú-ro núu ñayiví jíká, chí suán ní kásá'a sava-de, ko naún kájini-de ja máá núu ndajá'a andíví ní kaja'a náu-de ve'e. <sup>3</sup> Ná núku'un iní-ro ñayiví ka'jin vekaa. Sá'a-ro cuenta ja súni kájin-ró vékaa jíin-i. Te suni suán sá'a-ro jíin chaa ja kándonda-i siki-dé, chí suni máá-ró kájini-ro tár'ú-yo máá-ró. <sup>4</sup> Ma kasú-ro já tánda'a-í, te ná koo jíñu'ún táká-ro jíin-i, te ma sáchá'án-ro jito-i. Chi ñayiví kájika téne, jíin ñayiví kájiski ncháa tá'an, máá Dios nakuxndíi-ya siki-í. <sup>5</sup> Ná káka kuu-ró, te ma chíñu'ún-ro xú'ún. Ná kusíi iní-ro jíin já tár'ú-yo víta ñú'ní. Chí máá-yá ní ka'ān: Ná skíkuu náín-rí jíin-ró, te ma síq kuti-rí róo, áchí-ya. <sup>6</sup> Núsáá te kuu chundéé iní-yo ká'ān-yo: Máá Jít'o-yo kúu I'qá chíndéé chíttuu-ya rúu, te ma yú'ú-rí ní naún kuní ñayiví sá'a ndivá'a-i jíin-rí, achí-yo. <sup>7</sup> Ná núku'un iní-ro chaa ní kástá'an ichi náu-ro, chi ní káka'ān-de tu'un Dios jíin-ró. Ná ndáku-ró modo ndasa ní kákandíja-de, te ná ndéé vá'a-ro ndasa ní kee tiñu ní kásá'a-de. <sup>8</sup> Jesucristo, chí iin-ni káa-ya íku, jíin vína, jíin ní kájiki. <sup>9</sup> Ma nátu'u iní-ro yá'a, yúan, jíin sítin sítin sa'ān jáá. Chí ío va'a ja ná kéndoo ní'ín iní añú-yo sá'a tu'un luu ío iní-ya, ko nasu jíin ndéyu já tú ní'ín tiñu kuti náu ñayiví chíñu'ún yúan. <sup>10</sup> Káñavá'a-yó fin-ni altar. Te chaa kájatiñu iní ve'e ñii-ún, tú ká'io derecho-de ja kée-dé ja

íó nuu altar-ún. <sup>11</sup> Chí yikí jíín kúuñu kití kája'ni-dé-ún kayú, kája'mu-de ichi fuera yuñúu. Te níñi kíti-ún, skíví sutu ñánu iní cuarto ií, yúan sokó-dé nuu-yá cuenta siki kuáchi. <sup>12</sup> Suni suán Jesú, ní ndo'o-ya íchi fuera yuxéé, nává'a jíín niñi-yá te sándezo-ya ñayiví. <sup>13</sup> Núsáá te ná kénda-yó kíjin-yó náu-yá ichi fuera yuñúu, te ná ndó'o ta'ān-yo jíín-yá ja káka'ān ndivá'a-i siki-yá. <sup>14</sup> Chí yá'a tú káñavá'a-yó fin nuu ja kéndoo ní kájiki, chí sua kándukú-yó fin nuu ja chaa kuee-ga. <sup>15</sup> Núsáá te jíin íchi ní juña Jesú, te nene ná nákana jaa-yó máá Dios, chí nátu'un iin ja sokó-yo náu-yá kúu. Chi ya'a kúu máá tú'un xíin tíñu ja sá'a yu'u kándaku ñi'in s'ví-yá. <sup>16</sup> Ma náa iní-ro sá'a va'a-ro, jíin já kóto tá'an-ro, jíin sáva-ga-i, chí kusíi iní Dios sá'a ya'a, nátu'un ja á ní ká-soko-ro fin nuu-yá. <sup>17</sup> Ná chú'un iní-ro tú'un ká'ān chaa kástá'an ichi náu-ro, te kuandatu-ro náu-dé, chí kándito-de añú-ro nátu'un kásá'a chaa ja níni nákuá'a-de cuenta. Ndéé nává'a kusíi iní-de sá'a-de, te nasu ja nákuaka náu iní-de, chí ná suán te tú ní'ín tiñu ja kúu róo. <sup>18</sup> Ná kakán ta'ú-ro já'a-rí jíin-a-rí, chí a kájani ndija iní-ri ja kájani va'a iní añú-ri, chí kákuní-ri kaka chíñu'ún-rí jíin táká-ni tiñu. <sup>19</sup> Te ká'ān nda'ú téyíi-ga-ri jíin-ró já ná sá'a-ro súan, nává'a ná nájaq yachi-ga-ri náu-ro. <sup>20</sup> Te máá Dios kúu I'qá ndíso tu'un kuaká'nu iní, te ní naschakú-ya máá Jít'o-yo-yo Jesucristo ma'ñú ndíyo. Te Jesú kúu pastor ñánu ndíto yóo nátu'un ri. Te onde jíin máá niñi contrato ní kájiki, <sup>21</sup> ná sítija Dios róo, nává'a kuu sá'a-ro táká tiñu va'a, ndasa játa'ān iní-ya. Te iní añú-ro ná sá'a-ya táká ja kusíi iní máá-yá ndeé-yá nuu, te onde jíin Jesucristo ná sá'a-ya-ún. Te nuu máá-yá ná nákana jaa-yó-yá ní kájiki ní kuiá. Amén. <sup>22</sup> Ko ká'ān nda'ú-ri jíin-ró jíin-a-rí ñaní, ja má kití iní-ro sá'a tu'un ká'ān nda'ú-ri jíin-ró yá'a, chí ní chaa-ri iin tutu lúlí yá'a náu-ro. <sup>23</sup> Kuní-ri ja ná júku'un iní-ro já ní kenda ñaní-yo Timoteo vekaa, te jíin chaa-ún jandeé-rí róo te ná nchaaq yachi-de. <sup>24</sup> Ná sándezé iní táká chaa stá'ān ichi náu-ro, achí-ro kúni-de, jíin táká ñayiví ndóo. Te ñayiví náu Italia káka'ān-i ja ná sándezé iní-ro. <sup>25</sup> Tu'un luu ío iní-ya ná koo jíin táká róo jíin-a-ró. Súan ná koo. Amén.

# Santiago

**1** Máá-rí kúu Santiago, mozo Dios jíín Jít'o-yo Jesucristo. Te cháa-rí tuty yá'a nuu ñayiví ndí'uxí uu tataq Israel ja ní kajichä nuu-i. Ta'u-ro kúu.

## Ondé nuu Dios vai tú'un ndíchí

**2** Ñání jíná'an-ró, ná kúsíi xáan iní-ro te nú ní chaq tñi nuu tündó'o siki-ro. **3** Chi a kájini-ro já nú koto nchaa-i róo ndasa kákandíja-ró, yúan-na te kuiñi ní'in-ró sá'a. **4** Te ná kuíñi ní'in-ró ndíta'yan kíví, nává'a yija va'a téyíi-ró. Te ni mä kúu falta ni iin nuu-ro. **5** Te nú ndé iin róo kúu falta ja kóo ndíchí-ró, te kakán-ro nuy Dios, te kuq'a-yä nuy-ro, chi máá-yá, já'a kua'a-yä nuu táká ñayiví, te tú kána jíín-yá nuu-í. **6** Ko nú kakán-ro, te ná kándíja-ró, te mä káni siki iní-ro. Chi chaq ja jáni siki iní-de, nátu'un su'mä mar ja ndónda sá'a tachí, te yá'a yúan ndéché-chá kua'yan-cha, súan kúu-de. **7** Chaq yúan, mä káni iní-de ja ní'in-dé iin ndatínu nuu Jít'o-yo, **8** chi máni nátu'u iní-de, te ya'a yúan jáni iní-de. **9** Iin ñani yínúu, ná kúsíi iní-de, chi kúñá'nu-de jíín-yá. **10** Ko ñani küká, ná kúsíi iní-de ja ní ndusúchí-de nuu máá-yá. Chi nátu'un itä yuku, súan-ni naa-dé. **11** Chi nú ní kana-ni ndikandii te ní kuní'ní-ni, te ichi-ni yuku. Te jungava-ni itä, te naa-ní ja lúu káa. Suni súan-ni nda'va chaq küká jíín táká tínu sá'a-de.

## Siki já jít'o nchaa-i yóó

**12** Xáán ndatu koo chaq kéndgo ní'in vasa ní jito nchaa-i-de. Chi nú a ní jatú'ún-yá-de, te ní'in-dé premio ja kúchaku-de, chi a ní keyu'u Dios ja kuá'a-yä premio nuu ñayiví maní jíín-yá. **13** Te nú náké'e-i iin chaq, te mä ká'yan chaq-ún ja Dios náké'e-yá-de. Chi mä kúu naké'e-i Dios ja sá'a-yä tínu ñáá, ni tú náké'e-yá ni iin ñayiví. **14** Chi iin chaq, nú kuáxán iní-de, yúan kúu ja skaní-ún iní-de te ñú'un-ún-de, súan náké'e-i-de jíín máá-de. **15** Te tú'un kuáxán iní-de, nú a ní yija, skáku kuachi. Te kuachi-ún, nú a ní ja'nu, kuu chaq-ún sá'a. **16** Ñání mánj, mä xndá'u-ro máá-ró jíná'an-ró. **17** Táká ja kúta'yu-yo, ja lúu ja vá'a kúu, chi kíi ichi ándífví te kúun vai ondë nuu máá Táa-yo, I'a xíin táká ndua luz. Te máá-yá, iin-ni kú'a stúun-yä, ni tú natu'u kuti iní-yä.

## Kájini so'o-i te tú káskíkuu-i

**18** Chi ní kuu iní máá-yá, te ní nakaku-yó ní sá'a-yä jíín tú'un ndaä, nává'a kuu-yó nátu'un se'e núu nuu táká ñayiví-yá. **19** Ñání mánj, ja yúan táká róo, yachí ná kúni so'o-ro, ko kuéé ka'yan-ro, te kuéé kití iní-ro. **20** Chi tú'un

kití iní iin chaq, tú jíka tiñu ndaä Dios sá'a. **21** Núsáá te ná sía-ro táká tiñu cháán jíín táká tú'un ñáá ja ní kukútu-ro jíín. Te ná kóo vitá iní-ro, te kuatá'u-ró tú'un ní tñi iní-ro, chi tú'un yúan kúu ja kúu nama róo jíná'an-ró. **22** Skíkuu-ro jíín tú'un máá-yá, nává'a mä kúni so'o sáni-ro. Chi nú túu, te xndá'u-ro máá-ró. **23** Chi nú iin chaq, jíni so'o-de tú'un-ún, te tú skíkuu-de, chaq yúan kúu-de nátu'un iin chaq ndé'é-de nuu-dé nuu espejo ndasa yúkú jítode. **24** Chi ndé'é-de nuu-dé, te nú kua'an-de, te náa-ní iní-de ndasa jítode. **25** Ko nú ndé chaq nándukú víi-dé máá ley va'a, ley ja káka kuu ndichä-na-yo sá'a, te nú kukuu-de jíín, ná tú jíni so'o sáni-de, ni ja náa iní-de, chi skíkuu-de tú'un ká'an, yúan-na te chindéé chítuu Dios tiñu sá'a-de. **26** Nú kándezee iin chaq mä'ñú-ro, te jáni iní-de ja bueno chíñú'ún-de Dios, te túu ja jíñú'ún yáa-dé, chi sua xndá'u-ún añú-de, chaq-ún chíñú'ún sáni-de-yä. **27** Iin chaq ja chíñú'ún níña-de chíñú'ún ndíja-de máá Táa-yo Dios, chaq-ún sá'a-de tiñu yá'a: Koto va'a-de suchí lá'u jíín ñá'an viuda nü ío tündó'o káta'yan-i. Te koto va'a-de máá-de, nává'a tú kucháán-de sá'a ñuyiví.

## Siki tú'un tú kunchaq nuu

**2** Ñání máá-rí, mä kúnchaq nuu-ro ní iin ñayiví, chi kákandíja-ró nuy máá Jít'o-yo Jesucristo ja ndíi ncháa-yä. **3** Chi nú jaq iin chaq iní ve'e nuu kándutútu-ro, te ñú'un xe'e oro nda'a-dé, te ñú'un-de sa'ma lúu, te nú suni jaq iin chaq ndá'u ñú'un-de sa'ma ndá'u, te nú koo jíñú'ún-ro nuy cháa ñú'un sa'ma lúu-ún, te ní ka'yan-ro jíín-de: Yá'a jungoo-ní chi ío va'a, achi-ro, te ní ka'yan-ro jíín cháa ndá'u-ún: Jían-ní kundii-ro, xí yá'a-ni jungoo-ro chíi silla-ri, achi-ro, **4** á nasu cháa kájaní ñáá iní ní kanduu-ro já súan kánchaq nuu-ro ñayiví náún. **5** Ñání mánj, chu'un iní-ro tú'un ká'an-ri: Nasu ní kaji Dios chaq ndá'u iní ñuyiví yá'a, ja ná kúkuká-de jíín tú'un kándíja, te ní'in-dé ta'u-de iní ñuy nuu tá'u-yá tiñu. Nasu súan ní keyu'u-yá ja kuá'a-yä nuy ñayiví maní-yá jíín xí túu. **6** Ko róo, chi ní ja'a-ro túka nuu cháa ndá'u. Á nasu kátiin chaq kúká-ún so'o-ro, te á nasu súni chaq-ún káñu'un-de róo kí'in-ro nuy justicia, xí túu. **7** Te nasu máá-de kákuu chaq káka'yan ndivä'a siki siví vá'a ja kájnání-ro náún. **8** Chi nú káskíkuu ndija-ro tú'un kánúú-gá ká'an ley, nátu'un yoso nuy tutu ij: Kundá'u iní-ro támán-ro, nátu'un kúndá'u iní-ro máá-ro, áchi. Vä'a sá'a-ro nuy súan. **9** Ko nú ncháá nuu-ro ñayiví, a ní sá'a-ro kuachi nuy súan, te a ní nakuxndii ley siki-ro já súan kástífví-ro. **10** Chi chaq stéfví iin-ni tú'un ley, vasa

a ní skíkuu ndí'i-de, te ndonda níff ley siki-dé. Chí nátu'un ní stíví ndí'i-de. <sup>11</sup> Chi ní ka'q Dios: Mä kúsłki ncháq tá'an-ró. Te suni máá-yá ní ka'q: Mä ká'ni-ro ndíyi. Bueno, vasa tú ní ísékí ncháq tá'an-ró, ko nú ní ja'ni-ro ndíyi, a ní kuu-ró cháa ní stíví níff ley nú súan. <sup>12</sup> Súan ka'qan-ró, te súan sá'a-ró jíná'an-ró, te sá'a-ró cuenta ja máá-ró kákuu chaa ja kúndaq tiñu-ró sá'a ley ja skáka kuu ndichaq-nä róó. <sup>13</sup> Chí iin chaa, nú tú ní kúndá'u iní-de tá'an-de, te máá ley juicio, mä kúndá'u iní-ún-de. Ko tu'un kúndá'u iní, ní'in-gä kúu vásá ley juicio.

### Tu'un kándija jíin tú'un skíkuu

<sup>14</sup> Náníj máá-rí jíná'an-ró, nú ká'qan iin chaa ja kándija-de, te ná tú tiñu skíkuu-de jíin, te ndénu ní'in tíñu tu'un kándija-de-ún. Á kuu kaku-de sá'a máá tú'un kándija-ni-de-ún. <sup>15</sup> Te nú iin nánij-yo xí iin ku'a-yó jíka té'ndé-i, te nándí'i ja kúchaky-i táká kív, <sup>16</sup> te nú iin róó ka'qan-ró kúni-i: Mä yú'ú-ro, chí ni'in-ro kú'un-ró te kuvixi-ro, te ni'in náin-ró kée-ro, achí-ro, te ná tú ní já'a-ró já kánandí'i kuchaky-i, te ndénu ní'in tíñu tu'un-ún. <sup>17</sup> Suni súan kúu iin ñayiví kándija, chí ná tú jíku-i jíin máá tíñu, te a ní ji'i ij máá tú'un kándija-i-ún. <sup>18</sup> Ko sanaa te ka'qan iin-ró: Róó kándija-ró, te ruu jíku-rí jíin tíñu va'a, achí-ro. Núsáá te ná stá'qan máá-ró nuyú-rí ndasa kándija-ró vasa tú jíku-ró jíin tíñu, te ruu, onde jíin tíñu jíku-rí, te ná stá'qan-rí nuu-ro ndasa kándija-rí. <sup>19</sup> A kándija-ró já iin-ni Dios ió. Bueno sá'a-ró. Suni súan kákandíja ja'ú te kákisi-i ja yú'ú. <sup>20</sup> Róó, chaa xíní ñáá, stá'qan-rí nuu-ro kúni-ró náun. Ñayiví kándija, te ná tú jíku-i jíin tíñu, máni kándija sáni-i. <sup>21</sup> Táa-yo Abraham, tú ní kéndo ndaä-de jíin tíñu ní sá'a-de, ná ní soko-dé se'e-de Isaac nuu altar náun. <sup>22</sup> Á tú jiní-ro já tú'un ní kandíja-de-ún, ní chindéé tá'an jíin tíñu ní sá'a-de. Te tu'un ní kandíja-de-ún ní skíkuu va'a-de onde jíin tíñu ní sá'a-de. <sup>23</sup> Te suni ní skíkuu tu'un ká'qan tutu ij: Abraham ní kandíja-de nuu Dios, te ja yúan ní chi'i-yä cuenta-de ja á ní kendoo ndaä-de, áchí, te ní nákuñaní-de amigo Dios. <sup>24</sup> Núsáá te a ní kajini-ro já kéndo ndaä iin ñayiví jíin tíñu sá'a-i, nasu má iin-ni ja kándija-i nuu-yá. <sup>25</sup> Suni súan jíin Rahab, ña'an tñé in-j-ún, ná ní jatá'ú-ña ndájá'a Josué, te ní chu'un-ña-dé iinga ichi kája'qan-de, á tú ní kéndo ndaä-ña jíin tíñu ní sá'a-ña-ún. <sup>26</sup> Chi nátu'un a ní ji'i yíkí kúnu ja tú ñú'un tachí iní, suni súan a ní ji'i tu'un kándija, te ná tú jíku jíin máá tíñu.

### Tu'un siki yáa-yo

**3** Náníj máá-rí jíná'an-ró, mä cháa iní kua'a-ro kúu-ró maestro, chí a kájini-ro já yóo, ja kástá'qan-yo tú'un, ní'in-gä nandakán-yä cuenta nuu-yo kív cháa juicio. <sup>2</sup> Chi táká-yo, ió tñé tíñu kástív-yó. Ko nú iin chaa ná tú stív-de tíñu jíin tu'un ká'qan-de, chaa a ní ta'ü vá'a iní kúu-de. Te suni kúndéé-de jíin níff máá-de já'nü-de. <sup>3</sup> Chí a kájini-yo já káchu'un-yó freno

yu'u caballo náv'a kuandatu-tí nuyú-yo, te súan já'nü-yo-tí jíin níff máá-tí. <sup>4</sup> Suni súan barco vasa nánu xaqen, te chúndá'a tachí xáqen kuá'q, ko vatu-ni tá'ny nuu jíin iin su'mä lúlí sá'a chaa skáka, ndé onde ní kuu iní-de ki'in-de jíin. <sup>5</sup> Suni súan yáa-yo, chí vasa ja lúlí-ni kúu, ko xaqen sátéyíi máá. Chí nátu'un kayú iin yuku ká'nu xaqen sá'a iin ñu'yn lúlí, súan kúu ya'á. <sup>6</sup> Te yáa-yo kúu nátu'un iin ñu'yn. Suni nátu'un iin ñuyiví ñáá kúu yáa kández mä'ñú táká-gä kúnu-yó, te kúchá'án níff-yó sá'a. Chí infierno ní tuu ñu'yn yáa, te yáa-ún túu ñu'yn níff ñuyiví yúkú. <sup>7</sup> Chi táká kití jíin tísqa, ko jíin kítí ñú'un chí mar, tá'nü-tí te ndúu manso-tí sá'a ñayiví. <sup>8</sup> Ko ní iin chaa mä kúu ka'nyu-de yáa-dé. Chí iin kúnu ñáá ja má kúu ka'nyu-de kúu. Te ñú'un chítu nátu'un nducha kuíñi-tí ja já'ni ndíyi. <sup>9</sup> Chi jíin yáa-ún nákana jaa-yó máá Táa-yo Dios, te suni jíin yáa-ún ká'qan ndíva-yó síké ñayiví, vasa muestra chí Dios ní kuvä'a-i. <sup>10</sup> Iní iin-ni yu'u kénda tu'un va'a jíin tú'un ndivä'a. Náníj máá-rí, tú ío va'a ja súan koo. <sup>11</sup> Á kána nducha vixí jíin ndúcha uá iní iin-ni nuu sókó náun. <sup>12</sup> Náníj máá-rí, á kuu kuun nde'e oliva xiní yúnu mérkexé, xí ndé'e mérkexé xiní yúnu uva. Núsáá te suni súan mä kúu kana nducha ú'a jíin ndúcha vixí iní iin-ni sókó.

### Tu'un ndíchí já vái ichi ándiví

<sup>13</sup> Ja máá-ró jíná'an-ró, ndé iin-de ndíchí te ndito xiní-dé. Ná káka kuu va'a-de jíin tíñu sá'a-de, ná kuní jíin nuyú máá-ró, te ná kóo súchí iní-de vasa ndíchí-de.

<sup>14</sup> Mä stív-ró tú'un ndaä máá-yá jíin tú'un tñé iní ní yu'u iní añú-ro, nasu já sávixi-ro máá-ró kúu-ún. <sup>15</sup> Te tu'un ndíchí modo jían, nasu já kíi ichi ándiví kúu, chí tu'un ñuyiví, tu'un yúkú, tu'un kui'na kúu. <sup>16</sup> Chi nuu ío tu'un kuásún iní jíin tñé, yúan ío tu'un sáká núu jíin táká tíñu káñáá. <sup>17</sup> Ko tu'un ndíchí kíi ichi ándiví xnáñúú-gá ndíso tu'un ndoo, yúan-na te jukuiñi tñé sá'a, te suni ndíso tu'un vitá iní, tu'un jukü'un yachí iní, tu'un kúndá'u iní tá'an, tu'un sá'a tíñu va'a, tú nákuñdii siké tá'an, tú ndíso tu'un yoso yú'u. <sup>18</sup> Te máá tíñu ja kénda chí tu'un ndaä kúu tu'un vindáä vinéné kásá'a ñayiví kánañamaní tá'an.

### Mä kóo mani-yo jíin ñuyiví

**4** Ndénu káku pleito jíin tñé kásá'a-ro. Á nasu síké já ndíos iní-ro kúu. Te tu'un yúan kájatá'an iní-ro.

<sup>2</sup> Kándio iní-ro, ko tú káñavä'a-ro. Ja yúan kája'ni-ro ndíyi. Te kákukuásún iní-ro, ko tú káni'in-ro. Ja yúan kájatá'an-ro te kákutíxén-ro. Tú káñavä'a-ro chí tú kájikan-ro. <sup>3</sup> Kájikan-ro ko tú káni'in-ro, chí ñáá-ni kájikan-ro náv'a sijita sáni-ro jíin tú'un kúsiñ iní-ro.

<sup>4</sup> Ñayiví kájsíkí ncháq Dios kákuu-ro. Á tú kájini-ro já tú'un kúmaní jíin ñuyiví kúu tu'un jito u'ü tá'an jíin Dios. Chi chaa mani-jíin ñuyiví, chaa jito u'ü tá'an jíin Dios kúu-de. <sup>5</sup> Te tu'un ká'qan tutu ij, máá Espíritu ja ncháá iní-yo, ja ní ja'a-yä nuyú-yo, kúkuñi iní-yä ndasa

jíka-yó, áchí. Á kájani iní-ro já ká'an sáni tū'un-ún náún.

<sup>6</sup> Ko já'a-ga-yá tú'un luu ío iní-yá núu-yó. Yúan ká'an:

Dios, jasú-yá núu cháa vixi, te já'a-yá tú'un luu ío iní-yá núu cháa víta iní, áchí. <sup>7</sup> Kuandatu nuu Dios jín'a'an-ró núsáá, kasu nuu kuí'na te kunu koto róó. <sup>8</sup> Kandita nuu Dios, te máá-yá ná kándita-yá núu-ró núsáá. Róó chaa kásá'a kuáchi, nasández nda'a-ro, te róó chaa kájani iní kájani uy iní-ro, nasández añú-ro. <sup>9</sup> Ná tā'u'ü iní-ro. Ná kúkuí'ü iní-ro. Te ná ndé'e-ró. Vasa kájaku-ró ko ná ndé'e kó'o-ró. Vasa kákusi iní-ro ko ná ndúkuí'ü iní-ro. <sup>10</sup> Sá'a súchí iní-ro núu Dios, te máá-yá sáñá'nu-yá róó. <sup>11</sup> Nání, mä kútuku iní-ro kóto-ró tā'an-ró. Chi chaa kútuku iní-de jíto-de nání-de, xí nákuxdíi-de sikí nání-de, chaa-ún kútuku iní-de jíto-de ley, te nákuxdíi-de sikí ley. Ko róó, nú nákuxdíi-ró sikí ley, nasu cháa skíkuu ley kúu-ró, chi iní juez kúu-ró nú súan. <sup>12</sup> Máá fin-ni I'a kúu ja já'a ley. Te máá-yá kuu nama-yá yóó xí xnáa-yá yóó. Te róó, ndé chaa kúu-ró já nákuxdíi-ró sikí tā'an-ró núsáá. <sup>13</sup> Róó nayiví já káka'an: Vina xí yúchaan te kingoyo-yó nýu yúan, te yúan kuxiukú-yó fin kuiq, te kuaan-yó xikó-yó, te ní'in-yo sikí, áchí-ro. Ná kúni ná'ín-ró, <sup>14</sup> chi tú kájiní-ró ndasa kuu kíví yúchaan, chi naún ja káxáan kúu vida-ró. Jandáa ja máá yokó-ni kúu, ja fin núnúu-ni vai. Yúan-na te nduchaa-ní ki'in.

<sup>15</sup> Ko va'a-ga ná ká'an-ró: Nú kuní máá Jíto'o-yó, te kuchakü-yó te sá'a-yó yá'a xí sá'a-yó yúan, achí-ro. <sup>16</sup> Ko vina, chi máni kásavixi-ró máá-ró, ja kásátéyí-ró máá-ró. Te tiñu náá kúu nú suán sávixi-yó máá-yó. <sup>17</sup> Te nú ndé nayiví jiní-i modo sá'a-i tiñu vaa, te nú tú skíkuu-i, te kuáchi-i kúu nú súan.

### Sikí cháa küká

**5** Ko róó chaa küká jín'a'an-ró, ná ndé'e-ro te ná ká-na jíkó'o-ró, chi kii tundó'o sikí-ró. <sup>2</sup> Chi ndatíñu küká nává'a-ró, a ni kate'yü. Te a ni yaji tíkixin sá'ma-ro. <sup>3</sup> Te oro jíin plata káñava'a-ró, a ni jita ni kana si'in yóó. Te si'in yóó-ún, nátu'un kani ndaqa tū'un sikí-ró, te kají kúnu-ró nátu'un sá'a nü'un. Chi a ni kayá máá-ró ya-jí-ro ndasa kuu-ró kíví ndf'i-na. <sup>4</sup> Ni ka'io sava chaa kaja'nu trigo-ro, te tú ní káchau'ró-de. Vina te náty'un kána kó'o máá yá'u-de-ún. Te máá Tatá Dios, I'a xín táká ndajá'a, suni jíni so'o-yá já kákana jaa máá cháa kaja'nu-ún. <sup>5</sup> A ni kajchakü küká-ró iní nüyiví yá'a. Te ni kásá'a-ró táká tiñu ni kakaní iní-ro, te ni jito níkúun-ró máá-ró vasa kíví-ún ní ji'l kua'a nayiví. <sup>6</sup> Ni ká-nákuxdíi-ró sikí cháa vaa, te ni kaja'ni-ro-dé. Ko máá-de tú jasú-de nuu-yó.

### Jíin paciencia kundatu-yó ncháa-ya

<sup>7</sup> Nání, núsáá te ná kúndatu-ró jíin paciencia onde kíví ncháa máá Jíto'o-yó. Ndé'e-ró ndasa jíin paciencia ndátu chaa jítu onde ná cháa saú ná'an jíin saú kuéé, te ní'in-dé nuni lúu já'a nü'un. <sup>8</sup> Suni súan koo-ró paciencia jín'a'an-ró, te ná kuíni ní'in-ró jíin iní jíin añú-ro, chi kuákuyani nchaaq máá Jíto'o-yó. <sup>9</sup> Nání jín'a'an-ró, ma kútuku iní-ro kóto-ró tā'an-ró, náva'a ma nákuxdíi-yá sikí-ró. Chi máá I'a sándaq kuáchi-yó, nátu'un a kándijí-yá yúxéé. <sup>10</sup> Nání máá-rí jín'a'an-ró, ná skuá'a-ró ndasa ni kásá'a chaa ni kajani tū'un máá Tatá Dios onde sáá, chi vasa ni kandó'o-de ko ni ka'io paciencia-de. <sup>11</sup> Vina káka'an-yó já xáán ndatu nayiví kájandéé iní. A ni kajini tū'un-ró ndasa ni jandéé iní Job, te suni a kájiní-ró ndasa kénda táká tiñu kuní máá Jíto'o-yó, chi xaqan ndá'u iní-yá yóó te vaa iní-yá jíin-yó. <sup>12</sup> Nání máá-rí, kánúú-gá ja má chísó tū'un téyí-ró, ni tū'un andfíví, ni tū'un nüyiví, ni inga tū'un mä ká'an téyí-ró. Chi nü ka'an-ró tū'un kuu, te máni tū'un kuu-ún ka'an-ró. Te nü ka'an-ró tū'un túu, te máni tū'un túu-ún ka'an-ró, nává'a tū nákuxdíi-yá sikí-ró.

### Tu'un kakán ta'u já'a tā'an

<sup>13</sup> Á ío iní róó ja ndó'o. Ná kakán ta'u-ró núsáá. Á ío iní róó ja kúsi iní. Ná káta-ró fin yaq iñ núsáá. <sup>14</sup> Á ío iní róó ja kú'ü. Vaa-ga ná kána-ró xiní cháa kákuu nuu iní tiku'ní. Te ná kakán ta'u-dé ja'a cháa kú'ü-ún. Te jíin siví máá Jíto'o-yó, ná chí'i-de aceite chaa-ún. <sup>15</sup> Te nü kákandíja-de hora kájikan ta'u-dé, te nduvá'a chaa kú'ü-ún, chi máá Jíto'o-yó, nasává'a-yá-dé. Te nü kuáchi ndiso-de, te koo tukánu iní nuu kuáchi-de. <sup>16</sup> Ja yúan ná nákaní ndaqa-ró nuu kuáchi-ró nává'a ná nduvá'a-ró. Chi iní chaa vaa'nú kakán ta'u-dé, te kuu sá'a-de kua'a tíñu ná'nu jíin tū'un jikán ta'u-dé. <sup>17</sup> Chi Elías, suni nátu'un ká'io-yó vína súan ni kaa-de onde sáá. Te ni jikan ta'u-dé ja má kúun saú, te tú ní kúun-chaa nüu nü'un yá'a uní kuiq iñ yoo. <sup>18</sup> Te inga jínu ni jikan ta'u-dé. Te ni ndii saú íchi andfíví. Te ni nana tuku táká ndatíñu nuu nü'un yá'a. <sup>19</sup> Nání jín'a'an-ró, te nü iní róó ni kenda-ró íchi ndáa, te inga-ro ná náchu'un íchí tā'an-ró, <sup>20</sup> yúan-na te kuni-ro já nü iní róó ni nachu'un íchí-ró cháa ni kíví kuáchi, a ni nama-ró fin chaa kuy, te suni kasu-ró nüu kuá'a kuáchi nü súan.

# 1 Pedro

**1** Máá-rí kúu Pedro apóstol nuu Jesucristo. Te cháa-ri tutu yá'a nuu róo ñayiví jíká, ja ní kajicha nnu-ró káxiukú-ró ní ñuu Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, jíin Bitinia. **2** Chi máá Táa-yo Dios, ní jini-ya róo onde jíin tiempo, te ní kaji-ya róo jín'an-ró. Te a ní kandundoo-ró ní sá'a máá Espíritu, nává'a kuandatú-ro nnu Jesucristo, te kosó yúyú-yá niñi-ya siki-ro. Tu'un luu ío iní-ya jíin tú'un kuaká'nu iní ná ndeá iní-ro jín'an-ró.

## Tu'un ñúkuu iní

**3** Ná nákana jaa-yó máá Dios, Táa Jito'o-yo Jesucristo. Chi ní kundá'ú xaqen iní-ya yóó. Te ní nakaku-yó já kúchaku-yo, te káñukuu iní-vo ní sá'a-ya jíin tú'un ja ní nachaku Jesucristo mä'ñú ndíyi, **4** nává'a ní'in-vo fín ta'u já má té'yü kuti, ni mä kúchá'án kuti, ni mä xíi kuti, chi yíva'a iní andífví já siki yóó. **5** Chi yóó kúu ñayiví kákandíja, te ja yúán ndíto Dios yóó jíin fuerza-ya nává'a nama-ya yóó kívi sándí'i-na, nátu'un a ní sán-daqa-ya. **6** Ja yúán kákusiñ iní-ro, vasa tini tundó'o kájito níni-ro yakú-ni kívi. **7** Chi tundó'o-ún, kájito nchaq róo nú kákandíja vaa'-ró. Te tu'un kákandíja-ró, luu-ga káa vásá oro, chi vasa kájito nchaq-i oro jíin ñú'un, ko iní kívi te naa. Te tu'un kákandíja vaa'-ró, nakana jaa-i Jesucristo sá'a, te jíin tú'un jíñu'ún ká'än-i nduñá'nu-ya sá'a kívi kénda ndijin-ya. **8** Te máá-yá, vasa té ku-ni-ga-ro nnu-yá, te mani-ro jíin-yá, te kákandíja-ró-yá. Vasa tú kández-é-ró nnu-yá vina, te kákusiñ xáan iní-ro te kánakana jaa-ró-yá. **9** Chi ja ní kákandíja-ró te ní'in-ro tá'y-ro já káku añú-ro. **10** Chäa ní kajani tu'un Dios onde sáá, ní kaka'än-de ndasa chaq tu'un luu ío iní-ya nnu-ro. Te suni ní kandez-é vá'a-de, ní kandukú víi-dé tu'un ndasa kaku-yó. **11** Te ní kandukú ñukúún-de ja ná jukú'un iní-de ndé kívi jíin ndé tiempo kuu tu'un ní ka'än Espíritu Cristo jíin-de, chi onde jíin tiempo ní jani-ya tú'un nuu-dé ndasa kii tundó'o siki Cristo jíin ndasa nduñá'nu tuku-ya nü ná já'a tundó'o-ún. **12** Te ní stá'än-ya nnu cháa-ún ja násu já kúu máá-de, chi sua ja kúu máá-yó kúu tu'un ní kajani-de. Te vina a ní kajini so'o-ró tú'un-ún chi chäa ní kajani tu'un vaa'nu-ro ní sá'a Espíritu Santo ja ní kii ichi ándífví, suni ní kajani-de tu'un-ún nuu-ro. Te táká ndajá'a Dios kájítu iní-ya ndukú víi-yá táká tu'un-ún.

## Siki tú'un koo ndoo-yó

**13** Ja yúán ná koo ndito iní ja jiní tuní-ro, te koo kuándí'i-ro. Te kuñukuu téyí iní-ro já ní'in-ro tú'un luu ío iní-ya já kuá'a-ya nuyu-ro kívi kénda ndijin Jesucristo. **14** Te nátu'un se'e kájandatu vaa', súan ná koo-ró. Te mä sá'a-ro tínu ní kakanj iní-ro sáá, ná tú ní kájuky'un kuti iní-ro. **15** Chi nátu'un ío ndoo máá I'a ní kana xiní-ro, suni súan ná koo ndoo-ró jíin táká tiñu kásá'a-ro. **16** Chi súan yóso núu tutú: Ná koo ndoo-ró jín'an-ró, chi ruy ió ndoo-ri, achí. **17** Te máá-yá, tú ncháá nuu-yá ñayiví, ko sánandaq-ya táká tiñu-i ndasa kásá'a iní iní. Te ní ká'än nda'ú-ro jíin-yá nátu'un jíin Táa-ro, núsáá te ná chíñu'ún-ró-yá táká kívi já kájika tatú-ro yá'a. **18** Chi a kájini-ro ndasa ní kajika sáni-ro jíin tánínu ní kaja'a táká-ro nuyu-ro sáá. Ko ní nakuaan-ya róo nuu tánínu-ún. Ko nasu jíin ndátínu ja té'yü, nátu'un oro jíin plata, **19** chi sua jíin niñí Cristo ja yá'u xaqen ncháá ní nakuaan-ya róo. Chi máá-yá kúu nátu'un iní lélú vá'a kiti tú káchá'án, **20** chi súan a ní teta'än Dios máá Cristo onde ná té jukuiñi-ga ñuyiví, te ní kenda ndijin Cristo kívi kuándí'i-na, siki já ní kundá'ú iní-ya róo. **21** Te kákandíja-ró nuyu Dios sá'a Jesús. Chi ní nachaku-ya mä'ñú ndíyi, te ní nduñá'nu-ya ní sá'a Dios. Ja yúán kákandíja-ró nuyu Dios, te káñukuu iní-ro-yá. **22** A ní ndundoo añú-ro, chi ní kajandatú-ro nuyu tú'un ndaa ní sá'a Espíritu jíin-ro, nává'a kundá'ú ndija iní-ro ñaní-ro. Núsáá te ná kundá'ú xaqen iní-ro táká-ro onde jíin iní jíin añú-ro. **23** Chi a ní kánakaku jáá-ro. Ko nasu chii tatá té'yü, chi chii tatá já má té'yü kuti. Te tu'un Dios ní sá'a súan, chi ndíto chakú ní káni. **24** Chi nátu'un yuku, súan kúu táká ñayiví. Te modo ndúñá'nu-i kúu nátu'un ita yuku. Chi yuku-ún, ichí-ni, te ita-ún, júngava-ni, **25** ko tu'un ká'än máá Tatá Dios, chi kéndoo ní káni ní kuiá. Achí. Te tu'un yúan kúu máá tú'un vaa' ní kani'in-ro.

## Cristo, nátu'un yuú chakú

**2** Núsáá te ná síaq-ro táká tu'un ñáá, táká tu'un xndá'ú, tu'un yóso yú'u, tu'un kuásún iní, jíin táká tu'un káka'än ndivä'a siki tá'an. **2** Te ná kaní iní-ro leche máá Espíritu kaxin-ro nátu'un suchí yíkán sáá ní kaku-i, nává'a kaku-ro te kua'nu-ro jíin. Chi leche-ún, tú xndá'ú kuti. **3** Chi a ní kajini-ro já vá'a xaqen iní máá Jito'o-yo. **4** Kandita nuu-yá jín'an-ró, chi nátu'un yuú chakú kúu-ya. Te táká ñayiví, vasa ní kaské'ichi-i-ya, ko ní kají

Dios-yä, nátu'un ḥin yuü lúu. <sup>5</sup> Suni róó, nátu'un yuü chakú kákuu-ró. Te ná kuá'nu-ró kuu-ró ḥin ve'e ijí máá-yá, te kuu-ró sutú ndoo, te nuu Dios soko-ro tú'un cuenta Espíritu, chi ja sikí Jesucristo te kúsí iní Dios nú súan. <sup>6</sup> Chi súan ká'an tutu ijí: Vina te onde ñuu Sion kaitúu-rí ḥin yuü kánúú Kündiso jikí, chi nátu'un yuü lúu ni kaji-ri-yä, te cha'a kándíja nuu-yá, ma kúka nuu-dé, áchí. <sup>7</sup> Luu káa máá-yá nuu róó ja kákandíja-ró-yá. Ko sikí ñáyiví tú kákandíja ká'an: Cha'a káchutá'an ve'e vasa ni qäské'ichi-de yuü, ko yuü-ún ni ni'jn tñuu kundiso jikí. <sup>8</sup> Te suni yuü skáchí'i ja'a-í nání-yá, te kava júngoyo-i sá'a kúu-yä, áchí. Chi kájungoyo-i kuachi sikí já tú kájandatu-i ty'un-yä. Te ni jani-ya-í ja súan sá'a-i.

## modo kuandatu ñayiví xín máá-yá

<sup>9</sup> Ko róó, tat̄a ja ní kaji máá-yá kákuu-ró, te suni sutu kúñá'nu xaq̄an, te suni ñayiv̄i ndóo, jíin ñayiv̄i ní ni'ín-yá kákuu-ró. Súan ní sá'a-ya róó náv̄a' kani-ró tú'un ndasa xaq̄an vá'a iní máá I'q ní kana xinj̄-ro ná ní kaxi-ukú-ró ñúñáa. Te ní k̄iv̄i koyo-ró núu lúu nuu ndíi ncháa máá-yá. <sup>10</sup> Ch̄i róó, onde saá nasu ñayiv̄i Dios kákuu-ró núu. Ko vina a ní kanduu-ró ñayiv̄i máá-yá. Suni onde saá té ní'ín-gá-ro tú'un kúndá'ú iní-ya róó, ko vina, a kúndá'ú iní-ya róó. <sup>11</sup> Nán̄i manj̄, ká'q̄an nda'ú-ri jíin-ró nátu'un ká'q̄an-ri jíin cháa jíká jíin cháa kájika kuu tatú, m̄a sá'a-ró táká tiñu kákanj̄ iní máá-ró, chi yuán kájatá'an sík̄i añú-ro. <sup>12</sup> Te ná káká jíñú'ún-ró má'ñú ñayiv̄i s̄ín nación. Náv̄a' v̄asa kákaji-i róó nátu'un sík̄i cháa kásá'a tiñu ñáá, ko nú ná kuní-i nuu tíñu v̄a' kásá'a-ró te nakana jaa-i Dios k̄iv̄i k̄i-ya. <sup>13</sup> Ja sík̄i máá Dios, te kuandatu-ro núu táká ch̄a ndiso tíñu, v̄asa nuu rey, chi ch̄a kúñá'nu-ḡa kúu-de, <sup>14</sup> xí núu táká gobernador ja ní tájí-de v̄ai koyo, náv̄a' xndó'o-de táká ñayiv̄i kásá'a tiñu ñáá, te ka'q̄an-de ty'un jíñú'ún jíin ñayiv̄i kásá'a tiñu v̄a'. <sup>15</sup> Ch̄i kuní Dios ja sá'a-ró tíñu v̄a'. Te jíin tíñu va'a-ún kundéé-ró kasú-ro núu tú'un ñayiv̄i yúkú já tú kájuky'un iní-i. <sup>16</sup> Ná káká kuu ndicha-nq̄a-ro. Ko nasu já núña ichi já maní sá'a-ró tíñu ñáá, chi sua ja ná kuátiñu-ró núu Dios. <sup>17</sup> Koo ja jíñú'ún-ró jíin táká ñayiv̄i. Kundá'ú iní-ro ñaní kákandíja. Kuandatu-ro núu Dios. Koo ja jíñú'ún-ró jíin máá rey. <sup>18</sup> Róó mozo, ná kuandatu-ro núu cháa kákuu patrón-ro. Te koo ja jíñú'ún-ró jíin-de. Ko nasu máá s̄ín nuu cháa v̄a'a iní, jíin núu cháa manj̄ jíin-ró, chi suni súan sá'a-ró jíin cháa xaq̄an iní. <sup>19</sup> Ch̄i s̄ín ch̄a v̄asa tú sá'a-de tiñu ñáá, nú jíto-de tyndó'o sík̄i já skíkuu v̄a'a-de jíin Dios, yuán kúu ja kúsíj̄ iní-ya jíin-de sá'a-ún. <sup>20</sup> Ko nú kásá'a ndija-ró kuáchi, te kájá'a-i róó, te naún ja v̄a'a kúu nú kájandéé iní-ro jíin. Ko nú kásá'a-ró tíñu v̄a'a, te káxndó'o-i róó, te kájandéé iní-ro jíin, tiñu yá'a kúu ja kúsíj̄ ndija iní Dios sá'a. <sup>21</sup> Chi ja yuán ní kana-ya xiní-ro jína'an-ró. Ch̄i máá Cristo, suni ní ndo'o-ya já sík̄i yóó. Te ní skéndeo-ya s̄ín ejemplo nuu-yo náv̄a' ná kündik̄in-ro súni ichi ní sá'a-ya. <sup>22</sup> Te máá-yá, tú ní sá'a-ya kuáchi. Ni tú ní kénda ty'un xndá'ú yu'u-ya.

<sup>23</sup> Ni kaka'qan ndi'va'a-i jíin-yá, ko tú ní náka'qan ndi'va'a-ya. Ni ndo'o-ya, ko tú ní stá'qan-ya-í, chí sua ni chí'i-ya máá-yá nda'a Dios, I'qá sándaaq va'l a táká tiñu.

<sup>24</sup> Suni máá-yá, ní ji'í-ya jiká cruz, te ní ndiso-ya  
kuáchi-yó jíín yíkí kúñu-ya. Chi a ní káku-yó chíi kuáchi  
náv'a kaka ndaa'-yo. Chi ní tuji'-yá, te ja yúán ní kandu-  
va'a-ró. <sup>25</sup> Chi ní kajichá nuu-ró nátu'un rií, ko vina a  
káno'ón-ró núü I'ä ndító róó, te ini nda'a máá-yá yí'i  
aáñu-ro.

## Tu'un kuandatu ñasť'í nuu yíi-ñá

**3** Suni súan róó ñasí'í jína'an-ró, kuandatu-ro núu máá yíi-ro náv'a kundéé-ró skándíja-ró yíi tú kándíja t'yun-ya. Chi vasa tú ká'an-ro jíin-de, ko kuni-de ndasa sá'a róó, ñasí'í-de,<sup>2</sup> te kuni-de ndasa jíka jíñú'ún-ró jíin já ñukúún iní-ro jíin-de, te kandíja-de.

<sup>3</sup> Te ja sáluu-ró máá-ró, nasu íchi sikí-ro kúu ja nátíin-ró xiní-ro, xí já chí'i-ro sikí oro máá-ró, xí já kú'un-ró sá'ma lúu, <sup>4</sup> chí sua ná sáluu-ró iní aňú-ro já kández sa'í in-ji-ro. Te ná sákútu-ro jíín tú'un ja má té'yü kuti. Yuán kúu tu'un vitá iní jíín tú'un vindáá vinéné iní aňú-ro, te sá'a ja kúsíí xáan iní Dios. <sup>5</sup> Chí ña'an ndoo aná'án já ní kañukuu iní-ña Dios, suni súan ní kásaluu-ña máá-ña. Te ní kajandatu-ña núu máá yíi-ñá. <sup>6</sup> Nátu'un Sara, ní jandatu-ña núu Abraham, ní skúnání-ña-dé jito'o-ña. Te seséé-ña kákuu-ró nú súan va'a ná sá'a-ró te nú tú yu'u'-ro.

Yii ná kúndá'ú ini-de ñasf'í-de

<sup>7</sup> Te róó yii jíná'an-ró, suni súan kuxiųkú vá'a-ró  
jíin-ña. Te koo ja jíñú'ún-ró jíin-ña, chì tá'ín-ga máá-ña  
vásá róó, chì ḥn núú-ni ni'jn tá'ų-ňá jíin-ró tú'un luu  
kúchaku-yo. Te súan ná sá'a-ró nává'a tú ndasú nuu  
tú'un kájikan ta'ų-ro. <sup>8</sup> Te tu'un sandí'f-nä kúu ya'á:  
ḥn-ni tu'un ná káni iní táká-ro, ná ndúkuí'ą iní-ro jíin  
tá'an-ró, ná kúndá'ú iní-ro ḥaní-ro, te sá'a-ró tüká'nu iní  
nuu tá'an-ró, te koo vitá iní-ro jíná'an-ró.

## Tu'un kuandéé iní jiín túndó'o

9 Nú sá'a ndívə'a ñayiví jiín-ró, mə násá'a ndívə'a-ró jiín-i. Te nú ká'ən tásf-i jiín-ró, mə náka'ən tásf-ró jiín-i. Chī sua ná ká'ən-ro já'a-í nuu Dios. Chī ja yúán ní kana-yə xiní-ro návə'a ní'lín-ro tá'u-ro sá'a-yə. <sup>10</sup> Chi chäa kuní kuchakü te koo və'a-ni-de táká kívı, chäa-ún, ná kasú-de nuu yáa-dé návə'a tú ka'ən ndívə'a, te suni súan jiín yú'u-dé návə'a tú kenda tu'un xndá'ú. <sup>11</sup> Ná kúxio-de nuu tíñu ñáá, te ná sá'a-de tiñu və'a. Ná ndukú-de tu'un vindáq vinené te ná kuítú iní-de kukuu-de jiín. <sup>12</sup> Chī máá Jít'o'-yo, ndé'é-yá nuu cháa ndaə, te jíni ná'ínyá tu'un kájikan ta'u-dé. Ko jíto u'u-yə cháa kásá'a tiñu ñáá. <sup>13</sup> Te ndé chäa sá'a ndívə'a jiín-ró te nú máni tiñu və'a jítú iní-ro kásá'a-ró. <sup>14</sup> Xáán ndatü-ro te nú koto-ró túndó'o sikí já ní kásá'a-ró tíñu və'a. Núsáá te mə yú'u-ro kóto-ró-i ni mə kúku'ə iní-ro. <sup>15</sup> Chī sua ná chíñú'ún-ró máá Tatá Dios iní aňú-ro. Te

koo tu'a-ró ndasa xndió káni vjtá-ró tú'un, te ka'qan jíñú'ún-ró jíín ñayiví káxndichí róo sikk tú'un káñukuu iní-ro. <sup>16</sup> Va'a ná kóo iní-ro náv'a vasa kák'aqan ñayiví já cháa ñáá kákuu-ró, yúan-na te kuka nuu-í ja ní kakaji-i róo sikk já kájika va'a-ró jíín Cristo. <sup>17</sup> Chi nú kuní Dios, te va'a-ga ja káiito-ró tundó'o sikk tíñu va'a kásá'a-ró, nasu sikk já kásá'a-ró tíñu ñáá. <sup>18</sup> Chi Cristo, suni ni ndo'o-yá fin jínu-ni ja sikk kuáchi-yó. Chäa ndaaq ní ji'i ja sikk cháa ñáá. Náv'a no'on-yo núu Dios sá'a-yá. Chi ní ji'i yíkí kúñu-yá, ko tú ní ji'i añú-yá. <sup>19</sup> Chi suni ni ja'qan máá añú-yá te ní jani-yá tú'un nuu añú ja káinu'ní. <sup>20</sup> Chi ondë saá tú ní kájandatü. Te kíví Noé, jíín pacien-cia ni ndatu Dios nini jíku-de jíín barco ká'hu. Te jíín barco ni kakaku yaku-ni ñayiví núu ndúcha. Máá uná-ni-i ni kakaku. <sup>21</sup> Suni súan káku-yó vína jíín tú'un jánducha, ja tú jánchaaq ja chá'án kándiso-yó, chi sua sá'a ja ná kóo ndaaq nuu jiní tuní-yo núu Dios, chi ja yúan ní nachakü Jesucristo. <sup>22</sup> Chi máá-yá ni ndaa-yá kuáno'on-yá andíví. Te kánchaaq-ya íchi ndáv'a Dios. Te tñin-ya só'o tæká ndajá'q andíví, jíín táká ja kátá'u tíñu, jíín táká ja ká'jo fuerza.

### Modo Cristo ná káni iní-yo

**4** A ni ndo'o Cristo ja yóó jíín yíkí kúñu-yá. Núsáá te suni súan ná káni iní-ro. Chi chäa ni ndo'o jíín yíkí kúñu, tuká kándee-de chijí kuáchi, <sup>2</sup> náv'a ja níff-gá kua'an-de, te tuká sá'a-de tiñu kákani iní ñayiví, chi sua ja kuní Dios. <sup>3</sup> Chi ondë níff váji-yó, te bueno ni kásá'a-yó táká tiñu kákuní ñayiví sfin nación. Ni kajika kuáxán-yó ni kakutóó iní-yo, ni kandaa ká'vá-yó, ni kay-ee téyí-yó, ni kásá'a-yó víko, ni káchiñú'ún-yó ndosó chá'án. <sup>4</sup> Te kákuñáá iní-i sikk já tuká kájika-ró jíín-i ja fin níff-ni sijita ij-ro máá-ró jíín-i. Te ja yúan kákaji-i róo. <sup>5</sup> Ko ñayiví yúan, naku'a-i cuenta nuu máá I'a ja ío tu'a-ya sándaa-yá tíñu ñayiví káichakü jíín ñayiví ní kají'i. <sup>6</sup> Chi ja yúan súni ni kenda tu'un va'a-ya núu táká ndiyi, náv'a ná kúndaq tiñu-i nátu'un chäa yí'i yíkí kúñu, ko kuchakü añú-i cuenta Dios. <sup>7</sup> Ko kuakuyani kíví náa táká ndatínu. Núsáá te ná kóo kuándí'i-ro, te koo ndito iní-ro kakán ta'y-ro. <sup>8</sup> Te ja kánúú kúu ja kúndá'u ndija iní-ro tá'an-ró, chi tu'un kúndá'u iní tá'an, jasú nuu kuá'q kuáchi. <sup>9</sup> Koto ndá'ú-ro núu tá'an-ró, te ma kútuku iní-ro jíín-i. <sup>10</sup> Ná iní ná iní-ro ná kuátiñu-ró núu tá'an-ró ná ndasa káa máá tá'u ní ja'a-yá núu-ro. Te bueno skíkuu-ró jíín sfin tíñu luu ío iní-yá já ní ja'a-yá núu-ro. <sup>11</sup> Te ná ká'qan iní chäa, ná ká'qan-de ná-tu'un káa máá tú'un Dios. Te ná iní chäa jíto ndá'ú-de nuu tá'an-de, ná koto ndá'ú-de nátu'un káa máá fuerza ni ja'a Dios nuu-dé, náv'a ná nákana jaa-i Dios sá'a Jesucristo, chi máá-yá kúñá'nu-yá te tá'ú-yá tíñu níff káni níff kuiá. Amén.

### Tu'un ndo'o tá'an-yo jíín Cristo

<sup>12</sup> Nánjí maní jína'an-ró, ná koto nchaq-i róo nátu'un jíín ñú'un, te ma nánaa iní-ro, nátu'un káta'an-ro fin

tundó'o sanaa. <sup>13</sup> Chi sua ná kúsí iní-ro já kándo'o ta'qan-ro jíín Cristo, náv'a suni súan kusí xáqan iní-ro kíví kuní-yo núu-yá ndasa ndíi ncháq-ya. <sup>14</sup> Xáán ndatu-ro, ná kákaji-i róo ja sikk s'v'í Cristo, chi tu'un luu tú'un ñá'nu Dios jíín Espíritu-ya ncháá sikk-ro jíná'an-ró. Chi máá-i jandáq kák'aqan-i sikk-yá, ko máá-ró, chi kánakana jaa-ró-yá. <sup>15</sup> Núsáá te ma ndó'o ni iní-ro cuenta chäa já'ní ndiyi, xí cháa kuí'ná, xí cháa sá'a tiñu ñáá, xí cháa kíví nduu nuu tíñu tatú. <sup>16</sup> Ko ná iní chäa ndó'o-de sikk já nán-de chäa kándija Cristo, ma kúka nuu-dé, chi sua ná nákana jaa-de Dios ja súan nán-de. <sup>17</sup> Chi a ni jaq kíví kéká'á kúndaq tiñu ñayiví kákuu se'e Dios. Te ná xna'an-ga kejá'á-yá jíín-yó, ndasa koo sikk ñayiví tú ní kájandatü nuu tú'un va'a Dios núsáá. <sup>18</sup> Te ná xaq níff káku ñayiví ndáa, naga ni kuu ja káku ñayiví tú kákandija, jíín ñayiví sá'a kuáchi núsáá. <sup>19</sup> Núsáá te táká ñayiví ndó'o sikk modo játa'qan iní Dios, ná sá'a-tiñu va'a, te ná kuá'a-i máá-i iní nda'a máá I'a ni sá'a táká ndatínu, chi skíkuu-yá jíín-i.

### Tu'un tiku'ní Dios

**5** Ká'qan nda'ú-ri jíín táká chäa kákuu nuu ká'jín jíín-ro, te suni nuu kúu máá-ri. Te ni jini-ri táká tundó'o ni jito Cristo. Te suni nduña'nú ta'qan-ri jíín-yá kíví kénda ndijin-yá. <sup>2</sup> Koto-ró tiku'ní Dios ja ká'jín jíín-ro jíná'an-ró. Te koto ñukúún-ro-i. Nasu já fuerza sá'a-ró, chi sua ná kúsí iní-ro sá'a-ró, nasu já ndútóó iní-ro níff-ro xú'ún, chi sua ja ná kuítu iní-ro sá'a-ró. <sup>3</sup> Ni nasu já tá'u níff-ro níff-tiñu sikk ñayiví máá Jíto'yo-yó, chi ná kúu-ro fin ejemplo nuu téku'ní-yá. <sup>4</sup> Te kíví kénda ndijin máá I'a ñá'nu ndito yóó, te kuá'a-yá premio luu nuu-ro já má té'yú kutí. <sup>5</sup> Suni súan róo chäa káyinúu, kuandatu-ro núu táká chäa kákuu nuu. Te ndi'i-ri, kuandatu nuu tá'an-ró. Te ná kóo súchí iní-ro. Chi Dios, jesú-yá núu cháa vixí, ko kúsí iní-yá jíín cháa súchí iní.

### Já má yú'ú-yo

<sup>6</sup> Núsáá te ná sásúchí-ró máá-ró kí'ví-ró chii nda'a ní'in Dios, náv'a ná nduña'nú-ró sá'a-yá ná ni jaq máá kíví. <sup>7</sup> Ma nándí'i xaq iní-ro jíín ní iní, va'a-ga ná sía-ro kúndito máá-yá, chi kúndá'u iní-yá róo. <sup>8</sup> Ná kóo kuándí'i-ro te koo ndito iní-ro. Chi kui'ná ja jito u'ro róo, cuenta ndíka'a kítí ndé'e súan jíkó ndúu ndúkú ñayiví kókó kuní. <sup>9</sup> Te ná kuíñi níff-ro jíín tú'un kákandija-ró, te jíín yúan te kasu-ro núu kuíñá-ún. Chi káiñi-ro já súni súan kándo'o ta'qan-ro jíín táká ñaní-ro já káxiukú iní ñuyiví. <sup>10</sup> Ko Dios ja ío táká tu'un luu iní-yá, ni kana-yá xiní-yó níff-yó náv'a ncháq-ya níff káni jíín Jesucristo, ko ondë ná ndó'o náv'a róo xna'qan-ga. Te máá-yá ná sáv'a-yá róo, ná sýija-yá iní-ro, te ná kuá'a-yá fuerza iní-ro náv'a kuiñi níff-ro. <sup>11</sup> Ná nákana jaa-yó-yá, te ná tá'u máá-yá tiñu níff káni níff kuiá. Súan ná kóo. Amén. <sup>12</sup> Silvano kúu iní ñaní skíkuu va'a jáni iní-ri. Te jíín máá-de tájí-rí tutu lúlú yá'a ja ní chaa-rí kujaq. Te ká'qan nda'ú-ri jíín-ro, te ká'qan ndaa-ri ja yá'a kúu

ndija tu'un luu ío iní Dios. Ná kuíñi nj'in-ró jíín tú'un yá'a. <sup>13</sup> Tíku'ní kándee iní ſuu Babilonia, ja ſín-ni nj'kaji-ya-í jíín-ró, ká'an ja ná sándezéé iní-ro. Te se'e-rí Marcos, suni ká'an-i ja ná sándezéé iní-ro jíná'an-ró. <sup>14</sup> Ka'an

tu'un ndéé iní jíín tá'an-ró, te titú manj-ro tá'an-ró. Te tu'un kuaká'nu iní ná kóo jíín táká róó ja ká'jin-ró jíín Jesucristo. Amén.

## 2 Pedro

**1** Máá-rí kúu Simón Pedro. Te mozo jíín apóstol Je-sucristo kúu-rí. Te cháa-rí tutu yá'a nuu róo ja ſín ká'nu kákandíja-yó tú'un luu-yá, te káyí'i-yó chíi tiñu ndaä Dios máá-yó jíín Jesucristo, I'a nama yóó. **2** Tu'un luu ío iní jíín tú'un kuaká'nu iní ná ndeá iní-ro jína'an-ró, chi kájini-ro núu Dios jíín núu Jito'ø-yo Jesús.

Síkí já kuítú iní kandíja va'a

**3** Chi I'a ñá'nú I'a va'a kúu-yá, te ja yúán ní kana-yá xiní-yo. Te kájini-yo núu-yá, te jíín fuerza ij-yá, te ni ja'a-yá táká ndatínu kánandíi-yó já kúchaku-yo jíín já chíñú'ún-yó-yá. **4** Ja yúán te tu'un luu tu'un kánúú xáan ní keyu'u-yá nuu-yo, náv'a jíín tú'un-ún te káku-ró iní ñuyívi, te mä stíví-ró máá-ró jíín tíñu kákani iní-i sá'a-i, chi sua ná ndúndoo ta'qan-ro jíín-yá. **5** Te róo, suni ná ndukú ndéé-ró jíín tú'un yá'a. Nú kákandíja-ró, te síkí-ún ná chísó-ró tíñu va'a. Te nü kásá'a-ró tíñu va'a, te síkí-ún ná chísó-ró tú'un ndíchí. **6** Te nü ndíchí-ró, te síkí-ún ná káka ñukúún-ró. Te nü kájika ñukúún-ró, síkí-ún ná kuíñi nj'in-ró. Te nü ká'jin nj'in-ró, síkí-ún te ná chíñú'ún-vá'a-ró Dios. **7** Te nü káchiñú'ún vá'a-ró Dios, síkí-ún ná kóo maní-ro jíín tá'an-ró. Te nü maní-ro jíín tá'an-ró, te síkí-ún ná kúndá'u iní-ro tá'an-ró. **8** Chi nü ndeá tu'un yá'a iní-ro, yúan-na te mä káka kuu kúxi-ró, chi sua kee va'a tiñu sá'a-ró, jíín tú'un juky'un iní-ro cuenta Jito'ø-yo Jesucristo. **9** Ko ñayívi tú sá'a súan, kákuáá-i, te kákuáá ndftí-i, te a ni naa iní-i ja ní nakacha-yá-i táká kuachi ni sá'a-i ondeá sáá. **10** Ñánj, ja yúán ná kuítú xáan iní-ro náv'a koo seguro ja ní kana-yá xiní-ro jíín já ní kaji-yá róo. Chi nü súan sá'a-ró táká tiñu yá'a, te mä júngava kuti-ro. **11** Yúan-na te kundéé-ró kívi-ró iní ñuu máá Jito'ø-yo Jesucristo, I'a náma yóó, te yúan tá'u-yá tiñu níi káni. **12** Ja yúán tú jukuiñi-ri ja xndáku-ri tu'un yá'a nuu-ro, vasa a kájini-ro, te vasa a ká'jin nj'in-ró jíín tú'un ndaä kákandíja-ró vína. **13** Chi jáni iní-ri ja ío va'a ja xndáku-ri nuu-ro nini chakú-ga-ri vina, náv'a ndukanda iní-ro, chi jiní-ri ja á yani sía-rí yikí kúnu-ri yá'a, nátu'un ni kastu'un máá Jito'ø-yo Jesucristo nuu-ri. **15** Te jíku ni'in-rí xndáku-ri nuu-ro, náv'a nú a ni ji'l-ri, te ni'in-ro modo ja nené ná nuku'un iní-ro táká tu'un yá'a.

Tu'un ñayívi ní kajini jíín núu

**16** Chi tú ní káka'an-ri cuento ja ní kátaua ñukúún máá-i, ná ni kakastu'un-rí tu'un máá Jito'ø-yo Jesucristo nuu-ro, ndasa ndii-yá jíín fuerza. Chi ni kajini jíín núu-rí

ndasa I'a ñá'nú kúu-yá. **17** Chi máá Táa-yá Dios, ni ka'än jíñú'ún-yá jíín-yá, te ni sañá'nu-yá Jesús. Chi ichi ándífví ni ka'än iin tu'un jíín-yá: Yá'a kúu Se'e-ri ja kúndá'u iní-ri, te kúsiñ iní-ri jíín-i. Achí. **18** Te ruu, ná ni ka'jin tútu-rí jíín-yá xiní máá yúku ij, te ni kajini so'o-ri tu'un yá'a ja ní kii ichi ándífví. **19** Te suni kájini-yo tú'un ni kaka'än chaa ni kajani tu'un Dios ondeá sáá, te vina a ni kukútu vá'a-ga tu'un. Te tu'un-ún kúu nátu'un iin luz ja stúun ñuyñáa. Núsáá te ná chú'un iní-ro tú'un-ún ondeá kundi-jin te stúun lucero iní aňú-ro. **20** Ko xna'an-ga ná kuní-ro já ſín ñayívi mä kúu juky'un iní-i ni iin tu'un ká'än tutu ij jíín fuerza máá-i. **21** Chi chaa ni kajani tu'un Dios, tú ní kájani-de tu'un ja kúu iní máá-de, chi sua ni kajani-de tu'un Dios ni sá'a Espíritu jíín-de.

Síkí cháa stá'än tu'un xndá'ú

**2** Ko mä'ñú ñayívi-ún ni ka'io chaa ni kajani tu'un xndá'ú. Te suni súan jukuiñi chaa stá'än tu'un xndá'ú mä'ñú-ro. Te skívi sa'í-de sa'än ja náa-ro sá'a. Te mä kuátu'un-de ja ní nakuaan Jito'ø-yo-dé, chi sua xnáa yachí-de máá-de. **2** Te kua'q cháa kúndikin-de ichi kuáxán kája'än-de. Te ja síkí cháa-ún te kuaky nchaq-i koto-i ichi ndáa. **3** Te ja tóó iní-de jíná'an-de te xndá'ú-de róo, náv'a sanaa te ni'in-dé xu'ún síkí-ro. Ko mä kúkuéé kívi tá'nú ndatu-de, ni tú kixí tundó'o naa-dé. **4** Chi Dios, tú ní kúndá'u iní-yá ndájá'a-yá ja ní kásá'a kuachi, chi sua ni ju'ní-yá-i jíín cadena ñuyñáa, te ni súngoyo-yá-i ondeá iní infierno. Yúan ni taan tú'a-yá-i ondeá chaq juicio. **5** Te ni tú ní kúndá'u iní-yá ñuyívi áná'án, chi sua ni skúun-yá saú xáan síkí ñayívi káñáa. Ko Noé, chaa ni jani tu'un ndaä, ni ndito va'a-yá-dé jíín usiá-ga ñayívi. **6** Te ni nakuxndíi-yá síkí ñúu Sodoma jíín ñúu Gomorra ja ní naa-i. Te ni nduu máá nían-na yaq ní sá'a-yá. Te súan ni kuu-i iin ejemplo nuu táká-ga ñayívi já tú kákuní chíñú'ún Dios. **7** Ko Lot, ni kuu-de chaa ndaä te ni nduku'q iní-de ja ní jini-de nuu tíñu kuáxán ní kásá'a ñayívi ñáá-ún. Te ni nama-yá-dé. **8** Chi chaa ndaä yúan, ni nchaa-de mä'ñú ñayívi-ún, te ni jini-de te ni jini so'o-de tiñu ñáá ni kásá'a-i. Te ndita'än kívi ní nduku'q iní-de ja súan ni kásá'a-i, chi ni jo ndaä iní aňú-de. **9** Te nü súan ni jo, núsáá te nü vai tundó'o síkí ñayívi káchiñú'ún-i máá Tatá Dios, te jiní-yá náma-yá-i, te chíndasuy-yá ñayívi ñáá, náv'a ndo'o-i kívi cháa juicio. **10** Ví'i-gá ndo'o ñayívi kásá'a tiñu ja kaní iní máá-i, chi chá'án xáan kájika kuáxán-i, te káské'ichi-i ñayívi kátá'u tíñu. Ñayívi ní'in iní kákuu-i, te kásá'a-i ja kúu iní máá-i, te tú káyú'ú-i ká'än ndiv'a-i síkí já

kákuñá'nu. <sup>11</sup> Ni máá ndájá'a-yá, vasa ñá'nu-ga-yá jíin fuerza jíin tíñu kándiso-yá, ko tú káka'ñan ndivá'a-yá siké yúán nüú máá Tatá Dios. <sup>12</sup> Ko ñayíví yá'a, káka'ñan ndivá'a-i siké já tú kájukú'un iní-i, te kákuu-i nátu'un kítí yúkú ja ní kákaku-tí nává'a kunu'ñi-tí te kuú-tí. Te súan naa ñayíví-ún sa'a yáku-i, <sup>13</sup> chi kii tundó'o siké-í kuáchi tiñu ñáá kásá'a-i. Chi máni siké tú'un siñ iní kájata'ñan iní-i ndita'ñan kívi. Ñayíví kíni ñayíví chá'án kákuu-i. Te nini káyee-í jíin-ró jíná'an-ró, te kákusiñ xáqan iní-i káxndá'ú-i róó. <sup>14</sup> Te jí'vá-i siké tú'un isíkí ncháq tá'an. Te tñndí-i siké kuáchi. Te skaní-i iní ñayíví tá'ya iní. Te bueno tóó iní añú-i, te se'e tasí kákuu-i. <sup>15</sup> Ni kásíá-i ichi ndóó. Te ni kasana-i. Te ni kandikin-i ichi Balaam, se'e Beor. Chi chaa-ún ni kusíñ iní-de jíin yá'u tiñu ñáá ni sá'a-de. <sup>16</sup> Ko iñ burro, vasa kítí ndíso kítí ñí'ín kúu-tí, ko ni ka'ñan-tí nátu'un iñ ñayíví. Te ni kana jíin-tí nuu-dé. Te súan ni jasú-tí nüú tíñu kátaçhi ndukú sá'a chaa jáni tu'un-ún. <sup>17</sup> Ñayíví-ún kákuu-i nátu'un sókó íchí. Te suni kákuu-i nátu'un viko já ndéché-ni jíin tachí. Ko ío tu'a ñuñáa lúchi túún nuu kúxiykú-i níñ káni. <sup>18</sup> Chi kásavixj-i máá-i jíin tú'un sáni kákana-i. Te jíin tíñu kaní iní máá-i te káñu'un-i sava-ga chaa ja ná káka kuáxán-de, vasa a ni kajinu ndija chaa-ún ni kajito-de ñayíví kásá'a tiñu ñáá. <sup>19</sup> Te máá-i, vasa kákeyu'u-i ja ndúu libre chaa-ún, ko kájatíñu máá-i nuu tíñu ñáá. Chi nú ni yuji iñ chaa ni sá'a inqaa chaa, yúan-na te kuatíñu-de nuu cháa ni kundéé jíin-de-ún. <sup>20</sup> Chi ni kajini-de nuu máá Jíto'o-yo Jesucristo, te ni nama-yá-dé, te ni kákuxio-de nuu tíñu chá'án iñ iní ñuyíví. Te nú ndívi tuku-de inqaa jínu nuu tíñu chá'án-ún, te a ni kayuji-ní-de nú súan. Te ñáá xañ-gá kendoo-de ja sandíñ-nä vásá já xnáñúú. <sup>21</sup> Chi va'a-ga kendoo-de nú tú ni kajini-de ichi ndáq, nasu já á ni kajini-de, te káské'ichi-de tiñu iñ já ní tál'ú-yá nuu-dé. <sup>22</sup> Te ni kata'ñan-de nátu'un ká'ñan ndija iñ tu'un aná'án: Ti'inä, ni nakaji-tí ja ní nduxian-tí. Te kuchí, vasa a ni ndundoo-tí, ko ni nakíñ-tí máá-tí nuu ndé'yü.

### Tu'un ni keyu'u-yá ncháq-ya

**3** Ñánji mánji, ya'a kúu carta uu cháa-rí nuu-ro vína, te jíin ndéndúu xndáku-rí nuu-ro nává'a ná ndukanda iní-ro, chi ió kájí xiní-ro. <sup>2</sup> Nává'a ná nukú'un iní-ro táká tu'un ni kaka'ñan chaa ni kajani tu'un Dios onde sáá, jíin tíñu ni tál'ú Jíto'o-yo, I'a náma yóó, ja ní ka'ñan-yá jíin yú'u cháa kákuu apóstol nuu-ro. <sup>3</sup> Tu'un yá'a ná kuní-ro xná'ñan-ga, ja ondé sandíñ-nä te chaq chaa sákátá jíin tú'un kátá-de. Te sá'a-de táká ja kákani

iní máá-de. <sup>4</sup> Te kachi-de: Najá tú ncháq-ya nátu'un ni keyu'u-yá. Chi onde kívi ní kají iñ ndiyi táa-yo, te táká ndatíñu yá'a tú ní sáma kutí onde kívi ní kejá'a-yá ní sá'a-yá ñuyíví, achi-de. <sup>5</sup> Chi kájasu-de nuu jiní tuní-de, nává'a tú kuni-de ja ío andíví onde aná'án, te jíin tú'un Dios ni kuvá'a ñuyíví jíin ndúcha má'ñú máá ndúcha-ún. <sup>6</sup> Te suni jíin ndúcha-ún ni naa ñuyíví aná'án, chi ni sa'u chii nducha-ún. <sup>7</sup> Ko andíví jíin ñuyíví ío vina, suni súan jíin tú'un máá-yá te yíndasu tu'a nává'a kayu jíin ñú'yn kívi cháa juicio. Te suni kívi-ún naa táká ñayíví tú káchiñú'un Dios. <sup>8</sup> Ko róó ñánji mánji, ma náa iní-ro tú'un yá'a jíná'an-ró. Chi iñ kívi jíin máá Jíto'o-yo, nátu'un mil-ni kuiá kúu. Te mil kuiá nátu'un iñ kívi-ní kúu. <sup>9</sup> Tú kú'uun iní máá Jíto'o-yo siké tú'un ni keyu'u-yá-ún, nátu'un kájani iní sava ñayíví. Chi sua ío paciencia iní-yá nüu-yo, tú kuní-yá já náa ní iñ-yó, chi sua ndíñ-yó ná nákani iní-yo kuní-yá. <sup>10</sup> Ko kívi máá I'a kúu Tatá Dios chaq nátu'un ñakui'ná ákuáa. Te kívi-ún ni iñ xañ, te naa andíví, te táká ndatíñu andíví ndíñ kayu te nducha. Te ñuyíví jíin táká ndatíñu ió, ndíñ kayu. <sup>11</sup> Te nú súan nduxia táká ndatíñu yá'a, núsáá te jínu ñú'ún já káka ndoo-ro te chiñú'un-ró-yá. <sup>12</sup> Nini káindatu-ró, te kásatiñu-ró nává'a yachi chaq máá kívi Dios. Te kívi-ún kayu andíví te nducha-ni. Te táká ndatíñu andíví nducha jíin ñú'ún. <sup>13</sup> Ko máá-yó, káindatu-yó andíví jáá jíin ñuyíví jáá, nátu'un ni keyu'u-yá. Te yúan koo máni tiñu ndaq. <sup>14</sup> Ñánji mánji, a káindatu-ró cháa tu'un yá'a. Ja yúan ná ndukú ndéé vá'a-ró já ní iñ-yá róó, ja tú káchá'án iní-ro, ni ja tú ná kuáchi-ró kóo. Ni ja tú kánqáa-ro. <sup>15</sup> Te ná kuní-ro já nüu-yo ío paciencia iní máá Jíto'o-yo, te ja yúan káku-yó. Chi ñanji-yo Pablo ja maní-yo jíin-de, suni súan ni chaa-de tutu nuu-ro. Chi ni stá'ñan-yá tú'un ndichí nüu-dé. <sup>16</sup> Suni súan yóso tú'un yá'a nuu táká carta ni chaa-de. Te nuu carta-de-ún ío yaku tu'un yíí ja tú kájukú'un yachi iní-yo jíin. Te ñayíví tú tu'a jíin ñayíví tá'ya iní, kásama-i tu'un yíí yúan. Nátu'un kásama-i sava-ga tutu iñ. Te ja yúan káxnáa-i máá-i. <sup>17</sup> Ko róó ñánji mánji, onde jíin tiempo te a kájini-ro tú'un yá'a. Núsáá te koto-ro máá-ró, nává'a tú kukuu-ró jíin kuáchi kásá'a ñayíví ñáá, chi sanaa te jungava-ró já tuká ká'jin ni iñ-ro. <sup>18</sup> Chi sua ná ndeá tu'un luu-yá iní-ro. Te ná júku'un-ga iní-ro tú'un máá Jíto'o-yo Jesucristo, I'a náma yóó. Te ná nákana jaa-yó-yá vina, te suni súan níñ káni níñ kuiá. Súan ná kóo. Amén.

# 1 Juan

## Tu'un máá-yá ni jini Juan

**1** Tu'un kájani-ri kúu tu'un máá I'a ni jo onde xnáñuu. Te ni kajini so'o-ri ni ka'qan-yá. Te ni kajini-ri nuu-yá jíin ndúchi-ri. Te ni káké'e-rí-yá jíin ndá'a-ri. Te máá-yá kúu tu'un kuchakú-yo. <sup>2</sup> Te I'a-ún chakú-yo sá'a-yá, ni kenda ndijin-yá. Te ni kajini-ri nuu-yá. Te kájani ndaaq-ri tu'un-yá. Te kákastu'ún-rí nuu-ro ndasa kuchakú-ro níi káni jíná'an-ró sá'a-yá. Chi ni kanchaaq-yá jíin máá Táa-yo Dios. Te ni kenda ndijin-yá nuu-yo. <sup>3</sup> Ja ni kajini-ri jíin já ni kajini so'o-ri-ún, yuán kákastu'ún-rí nuu-ro, nává'a suni máá-ró, iin núu-ni koo iní-ro jíin-rí. Te máá-rí, iin núu-ni ká'io iní-ri jíin máá Táa-yo Dios jíin Sé'e-yá Jesucristo. <sup>4</sup> Te tu'un yá'a káchaa-ri nuu-ro nává'a kusii xáqan iní-ro jíná'an-ró.

### Já ndíi ncháa Dios jíin já jánchaq-yá kuáchi-yó

<sup>5</sup> Te ya'a kúu tu'un ni kajini so'o-ri ni ka'qan-yá. Te tu'un-ún kájani-ri nuu-ro: Máá Dios kúu luz. Te nuu ncháá máá-yá, tú kuti na ñuñáa ío. <sup>6</sup> Nú káka'qan-yo já iin núu-ni ká'io iní-yo jíin-yá, te kájika kuu-yó íchi ñuñáa. Yúan-na te káxndá'ú-yo, te tú káka'qan ndaaq-yo. <sup>7</sup> Ko nú kájika-yó íchi ñuñdijin nátu'un máá-yá kán-chaq-yá ñuñdijin, yúan-na te iin núu-ni ká'io iní-yo jíin-yá. Te niñi máá Sé'e-yá Jesucristo nda'vá táká kuáchi-yó. <sup>8</sup> Nú káka'qan-yo já tú na kuáchi kándiso-yó, te káxndá'ú-yo máá-yó já súan, te tú ñú'un tu'un ndaaq iní-yo. <sup>9</sup> Te máá-yá, I'a skíkuu, I'a v'a kúu-yá. Ja yúan nú nakani ndaaq-yo kuáchi-yó, te sá'a-yá tuká'nu iní nuu kuáchi-yó, te sándoo-yá yóó kuanchaq-yá táká ja ñáá ñú'un iní-yo. <sup>10</sup> Te nú ka'qan-yo já tú na kuáchi ní kásá'a-yó, te nátu'un kánaasá'a-yó-yá iin I'a ká'qan tu'un tú'un, te tu'un máá-yá na tú ñú'un iní-yo.

**2** Súchi, táká tu'un yá'a cháa-ri nuu-ro, nává'a mä sá'a-ró kuáchi jíná'an-ró. Ko nú ndé iin-ró sá'a kuáchi, te ió iin I'a ká'qan ja'a-yo núu máá Táa-yo Dios. Jesucristo, I'a ndaaq kúu-yá. <sup>2</sup> Te onde jíin niñi máá-yá jánchaq táká kuáchi-yó jíná'an-yó. Te nuu máá iin kuáchi máá-yó, chi suni jánchaq kuáchi níi ñuñyávi. <sup>3</sup> Nú skíkuu-yó tínu tá'u-yá nuu-yo, yúan-na te jiní ndaaq-yo já kájiní-yo-yá. <sup>4</sup> Te nú iin chaa ka'qan-de: Ruu, chi jiní-ri-yá. Te nú tú skíkuu-de tiñu tá'u-yá, chaa yúan, chaa xndá'ú kúu-de, te tú ñú'un tu'un ndaaq iní-de. <sup>5</sup> Ko chaa skíkuu tu'un-yá, jandáa ja iní máá-de ni yija v'a tu'un kúndá'ú iní Dios. Ja yúan kájiní-yo nú kánchaq-yo

jíin-yá xí túu. <sup>6</sup> Nú ká'qan iin chaa ja ncháá-de jíin-yá, kánúú káka-de nátu'un ni jíka máá-yá.

### Tu'un jáá tá'u tínu nuu-yo

<sup>7</sup> Ñánjí máñi, nuu tínu jáá tá'u-rí nuu-ro, chi tiñu ja á káñava'a-ró onde ni kejá'a kúu. Te tiñu-ún ja tá'u-rí nuu-ro kúu tu'un ni kajini so'o-ri onde kiví ni kejá'a. <sup>8</sup> Ko suni tá'u-rí iin tiñu jáá nuu-yo, ja kúu tu'un ndaaq ío iní máá-yá jíin iní máá-ró. Chi ñuñáa, a já'a kua'qan. Te stúun máá luz ndija nuu-yo vína. <sup>9</sup> Nú iin chaa jíto u'y-de ñaní-de, chaa-ún kández-de ñuñáa, vasa a ká'qan-de ja kánchaq-de ñuñdijin. <sup>10</sup> Chaa ja kúndá'ú iní-de ñaní-de, kández-de ñuñdijin. Te tú náyu'ú ni iin ñayávi sá'a-de. <sup>11</sup> Ko chaa jíto u'y-de ñaní-de, kández-de ñuñáa. Te ñuñáa jíka-de, te tú jiní-de ndé nuu kíjn-de. Chi ni kukuáá-de ni sá'a ñuñáa-ún. <sup>12</sup> Súchi jíná'an-ró, cháa-ri tutu yá'a nuu-ro chi ja síké Jesucristo te ni sá'a Dios tuká'nu iní-yá núu táká kuáchi-ró. <sup>13</sup> Róó táká jíná'an-ró, cháa-ri tutu nuu-ro, chi kájiní-ro I'a kúu onde xnáñuu. Róó chaa súchi jíná'an-ró, cháa-ri tutu nuu-ro, chi a ni kundéé-ró jíin kuí'ná. Súchi, cháa-ri tutu nuu-ro, chi kájiní-ro núu máá Táa-yo Dios. <sup>14</sup> Róó táká jíná'an-ró, cháa-ri tutu nuu-ro, chi kájiní-ro I'a kúu onde xnáñuu. Róó chaa súchi jíná'an-ró, cháa-ri tutu nuu-ro, chi ká'io ni'lín-ro, te tu'un Dios ñú'un iní-ro, te a ni kákundéé-ró jíin kuí'ná. <sup>15</sup> Ma kóó maní-ro jíin ñuñyávi, ni táká ndatínu ja ío iní ñuñyávi. Chi nú ndé iin chaa maní-dé jíin ñuñyávi, te tú kúu koo maní-dé jíin máá Táa-yo Dios. <sup>16</sup> Chi táká ja ío iní ñuñyávi kúu modo yúkú já kaní iní máá-yó, jíin já kaní iní nduchiyo, jíin já sávixi-yo máá-yó. Yúan násu onde nuu máá Táa-yo Dios vái, chi cuenta ñuñyávi kákuu. <sup>17</sup> Te naa ñuñyávi jíin táká ja kákaní iní-yo. Ko chaa sá'a ja kúu iní máá Dios, kundi-de níi káni.

### Chaa jíto u'y Cristo

<sup>18</sup> Súchi, a kuandíi kiví. Te a ni kajini tu'un-ro já kíi máá já xíin tínu jíto u'y Cristo. Te onde vina, a ni kenda tiní ñayávi kájito u'y-yá. Te ja yúan kájiní-yo já á kuandíi kiví. <sup>19</sup> Nuu máá-yó ni kenda-i kája'qan-i. Ko nuu tá'an-yó kákuu-i. Chi nú tá'an-yó kákuu-i, kendoo ndija-i jíin-yó núu. Ko ni kenda-i kája'qan-i nává'a kuní ndijin-yo núu-í ja násu tá'an-yó kákuu-i. <sup>20</sup> Ko máá I'a ij, ni ji'i-yá róó jíin Espíritu Santo. Te kájiní-ro táká tu'un. <sup>21</sup> Nasu cháa-ri tutu yá'a nuu-ro já nátu'un tú kájuky'un iní-ro jíin tú'un ndaaq, chi sua kájuky'un iní-ro jíin, jiní-ri,

chí tú kuti ní iin tu'un tú'un ío nuu tú'un ndaaq. <sup>22</sup> Ndé ja xiin tú'un xndá'ú, suu ja tú játy'un ja Jesús kúu máá Cristo. Yuán kúu ja jíto u'u Cristo, chí tú játy'un ja kúu máá Táa-yo Dios jíin Sé'e-ya. <sup>23</sup> Táká chaa tú játy'un-de máá Sé'e, suni tú káijin-de jíin máá I'a kúu Táa. Te chaa játy'un-de máá Sé'e, suni káijin-de jíin máá I'a kúu Táa. <sup>24</sup> Núsáá te tu'un ni kajini so'o-ro ondé xnáñuu, ná kén-doo tu'un-ún iní-ro jíin'an-ró. Te ná jíin-ro kánchaaq tu'un ni kajini so'o-ro ondé xnáñuu-ún, yúan-na te suni kuxiukú máá-ro jíin máá Táa-yo jíin Sé'e-ya. <sup>25</sup> Te ya'a kúu tu'un ni keyu'u-yá nuu-yo: Ja kúchaku-yo níi káni. <sup>26</sup> Tu'un yá'a cháa-ri tutu nuu-ro já kásty'ún-rí cuenta sikí ñayiví kándukú xndá'ú róo jíin'an-ró. <sup>27</sup> Ko ni jí'i-yá róo jíin Espíritu Santo, te kánchaaq máá Espíritu iní-ro jíin'an-ró. Te tú kájelu níi'ún-ró já stá'an ni iin ñayiví nüu-ro, chí máá Espíritu kúu ja stá'an taká tu'un nuu-ro, te stá'an tu'un ndaaq, tú xndá'ú kuti. Núsáá te kuxiukú-ro jíin-yá, nátu'un ni stá'an máá Espíritu nuu-ro. <sup>28</sup> Te vina súchí, ná kúxiukú níi'in-ro jíin-yá, náv'a ná ni kenda ndijin-ya, te mä yú'u-yo, ni mä kúka nuu-yo nüu-yá kíví ncháa-ya. <sup>29</sup> Te ná kajini-ro já I'a ndaaq kúu-ya, te suni ná kuní-ro já táká ñayiví kásatiñu ndaaq, onde nuu máá-yá ni kákaku-i.

### Tu'un se'e Dios

**3** Ná kúná'án-ró sikí máá Táa-yo, ndasa ni kundá'ú xaqan iní-ya yóó, ja ná kúnání-yó sé'e Dios. Te yúan kákkuu ndija-yó. Ja yúan tú jiní ñayiví ñuyiví nüu-yo, chí tú ni jiní-i nuu máá-yá. <sup>2</sup> Ñánji maní, vina a kákkuu-yó sé'e Dios, te té cha'an-ga kuni-ya ndasa koo-yó. Ko a kájini-ya já ná ni kenda ndijin-ya, te nduu-yó nátu'un káa máá-yá. Chi kuni-ya nüu-yá ndasa káa-ya. <sup>3</sup> Te táká chaa ja súan káñukuu iní-de-ya, sáandoo-de máá-de nátu'un ío ndoo máá-yá. <sup>4</sup> Chaa sá'a kuachi, suni stífv-de ley, chi kuachi-ún kúu ja síjita ley. <sup>5</sup> Te kájini-ro já ná kenda ndijin-ya náv'a nda'v'a-ya kuachi-yó. Te tú ná kuachi ndíso-ya. <sup>6</sup> Ñayiví kánchaaq jíin-yá, tú sá'a-i kuachi. Te ñayiví sá'a kuachi, tú ní ndé'e-i nuu-yá, ni tú ní jiní-i nuu-yá. <sup>7</sup> Súchí jíin'an-ró, ni iin-de mä xndá'ú-de róo. Chaa sá'a tiñu ndaaq, chaa ndaaq kúu-de, nátu'un I'a ndaaq kúu máá-yá. <sup>8</sup> Te chaa sá'a kuachi, se'e kui'nqá kúu-de. Chi kui'nqá, sá'a kuachi vai onde xnáñuu. Ja yúan ní kii Se'e Dios ja xnáa-yá táká tiñu sá'a kui'nqá. <sup>9</sup> Chaa kúu se'e Dios, ná tú sá'a-de kuachi, chí tataq-ya kánchaaq iní-de. Te mä kúu sá'a-de kuachi, chí se'e Dios kúu-de.

### Tu'un se'e kui'nqá

<sup>10</sup> Súan ná kuní-yo ndéja kúu se'e Dios jíin sé'e kui'nqá. Taká chaa ja tú sá'a-de tiñu ndaaq, jíin já tú kundá'ú iní-de ñanji-de, nasu sé'e Dios kúu-de. <sup>11</sup> Chi ya'a kúu tu'un ja ní kajini tu'un-ro ondé xnáñuu: Ja ná kundá'ú iní-yo tá'an-yó. <sup>12</sup> Te mä sá'a-yó nátu'un ni sá'a Caín, ja ní kuu-de se'e kui'nqá, te ni ja'ni-dé ñanji-de. Te naja ní ja'ni-dé ñanji-de. Kuachi ja maní tiñu ñáá ni sá'a-de, te

ñanji-de ni sá'a tiñu ndaaq. <sup>13</sup> Mä nánaa iní-ro ñanji, te ná ñayiví ñuyiví jíto u'u-ró jíin'an-ró. <sup>14</sup> A kájini-ya já á ni kaku-yo já kúu-yo, te ni naja'a-yo nüu kúchaku-yo, chí kákundá'ú iní-yo ñanji-ya. Te chaa ja tú kundá'ú iní-de ñanji-de, chaa-ún kández-de nuu kúu-de. <sup>15</sup> Chaa jíto u'u ñanji, chaa ja'ni ndiyi kúu-de. Te a kájini-ro já ní iin chaa ja'ni ndiyi, mä náni iin tá'u kúti-dé kúchaku-de níi káni. <sup>16</sup> Ja yúan jiní-yo ndasa sá'a tu'un kúndá'ú iní. Chi Cristo, ni jí'i-ya já yóó. Te máá-yó, suni súan jínu ñú'ún kúu-yo já tá'an-yó. <sup>17</sup> Ko chaa ja kúká-de jíin ndatínu ja ío iní ñuyiví, ná jiní-de tá'an ñanji-de tundó'o, te ná sáx-ji-de onde jíin iní añú-de, núsáá te á ncháá tu'un kúndá'ú iní Dios iní-de xí túu. <sup>18</sup> Súchí, mä kúndá'ú iní-yo jíin tu'un ká'qan-ni-yo, ni jíin yú'u-yo, chí sua ná kúndá'ú ndija iní-yo ondé jíin tiñu kásá'a-yo. <sup>19</sup> Ja yúan te kuni-ya já kákkuu-yo sé'e tu'un ndaaq, te kundaaq iní añú-yo nüu-yá, <sup>20</sup> ná añú-yo kána jíin nüu-yo. Chi Dios, ñánu-ga kúu-ya vásá añú-yo, te jiní ndi'i-ya táká naún kúu. <sup>21</sup> Súchí maní, ná añú-yo tú náku-xndíi sikí-yo, yúan-na te tuká yú'u-yo nüu Dios, <sup>22</sup> te táká naún kájikan-yo nüu-yá, te ku'a-ya nüu-yo, chí kájandatu-yo táká tiñu tá'u-yá nüu-yo. Te kásá'a-yo táká tiñu ja kúsi iní-ya jíin. <sup>23</sup> Te ya'a kúu tiñu tá'u-yá: Ja ná kándíja-yo nüu Sé'e-ya Jesucristo, te ná kúndá'ú iní-yo tá'an-yó nátu'un ni tá'u-yá tiñu nüu-yo. <sup>24</sup> Te táká ñayiví skíkuu tiñu tá'u-yá, káxiukú-i jíin Dios, te Dios kánchaaq-ya jíin-i. Te jíin tu'un yá'a kájini-ya já ncháá máá-yá jíin-yó jíin máá Espíritu ja ní ja'a-ya nüu-yo.

### Modo kuni-ya sín sín tu'un

**4** Ñánji maní, mä kándíja-ro táká tu'un. Chi ná kóto ncháa-ri táká tu'un te ná onde nuu Dios vai xí túu. Chi kua'a ñayiví kájani tu'un tú'un, ni kenda koyo-i iní ñuyiví. <sup>2</sup> Jíin tu'un yá'a ná kuní-ro ndéja kúu máá Espíritu Dios: Táká tu'un ja ká'qan ndaaq ja ní kii Jesucristo jíin yíki kúu-ya, te suu onde nuu Dios vai. <sup>3</sup> Te táká tu'un ja tú ká'qan ndaaq ja ní kii Jesucristo jíin yíki kúu-ya, nasu nüu Dios vai. Te yúan kúu tu'un jíto u'u Cristo, ja ní kajini tu'un-ro já kíi, te vina a kández iní ñayiví. <sup>4</sup> Súchí jíin'an-ró, se'e Dios kákkuu-ro. Te ni kundéé-ro jíin yúan. Chi ñánu-ga kúu I'a kánchaaq iní máá-ro nasu yúan já kánchaaq iní ñayiví ñuyiví. <sup>5</sup> Máá-kákkuu se'e ñuyiví. Ja yúan kák'a-yan-i tu'un ñuyiví. Te ñayiví ñuyiví jíni so'o tu'un kák'a-yan-i. <sup>6</sup> Máá-yó kákkuu se'e Dios. Te chaa jiní nuu Dios, jíni ná'ín-de tu'un ká'qan-yo. Ko ñayiví já násu sé'e Dios kúu-i, tú jíni ná'ín-de tu'un ká'qan-yo. Ja yúan kájini-ya ndasa káa tu'un ndaaq jíin tu'un ñáá.

### Dios kúu máá tú'un kúndá'ú iní

<sup>7</sup> Ñánji maní, ná kúndá'ú iní-yo tá'an-yó, chi tu'un kúndá'ú iní, onde nuu Dios vai. Te táká ñayiví kúndá'ú iní-tá'an, se'e Dios kúu-i, te jiní-i nuu Dios. <sup>8</sup> Te chaa ja tú kúndá'ú iní-de tá'an-de, tú jiní-de nuu Dios, chí Dios kúu máá tú'un kúndá'ú iní. <sup>9</sup> Súan ni kenda ndijin

ndasa kúndá'ú iní Dios yóo. Chi ní tájí-yá Se'e-yá, vasa máá tú'un-ni-i ío. Te ní kii Se'e-yá-un iní ñuyíví yá'a, náv'a jíin máá-yá te kuchaky-yo. <sup>10</sup> Súan ío tú'un kúndá'ú iní, chi vasa tú ní kákumaní-yo jíin Dios, ko ní kundá'ú iní-yá yóo. Te ní tájí-yá Se'e-yá ní kii, náv'a kuan-chaq-yá táká kuachi-yó jíin niñí-yá. <sup>11</sup> Ñání mánj, nú súan kúndá'ú iní Dios yóo, te suni súan níni ná kúndá'ú iní-yo tá'an-yó núsáá. <sup>12</sup> Ni iin chaa, tú ní jiní kuti-dé nuu Dios. Ko nú kúndá'ú iní-yo tá'an-yó, te Dios ncháá-yá jíin-yó, te tú'un kúndá'ú iní-yá, a ní yija v'a iní-yo. <sup>13</sup> Ja yúan kájiní-yo já ncháá-yo jíin-yá. Te ncháá-yá jíin-yó. Chi ní ja'a-yá Espíritu-yá núu-yo. <sup>14</sup> Te a ní kajini-yo, te káka'än ndaa-yo, já máá Táa-yo Dios ní tájí-yá Se'e-yá ní kii ja náma-yá ñayíví ñuyíví. <sup>15</sup> Nú ndé ñayíví ká'än ndaa ja Sé'e Dios kúu Jesúus, yúan-na te ncháá Dios jíin máá-i, te máá-i jíin Dios. <sup>16</sup> Te yóo, a ní kajini-yo, te ní kákandíja-yó já Dios kúndá'ú iní-yá yóo. Chi Dios kúu tú'un kúndá'ú iní. Te chaa kúndá'ú iní tá'an, ncháá-de jíin Dios. Te Dios ncháá-yá jíin-de. <sup>17</sup> Súan yija v'a tú'un kúndá'ú iní-yo, náv'a mä yú'ú-yo kírv kii juicio, chi naty'un káa máá-yá, suni súan kánda maá-yó iní ñuyíví yá'a. <sup>18</sup> Tu'un kúndá'ú iní, tú ndíso tu'un yú'ú. Chi nú kúndá'ú ndija iní-yo, te a ní jinu tu'un yú'ú kua'än. Chi tu'un yú'ú ndiso tundó'o. Chi nú yú'ú iin ñayíví, ch'a'än-ga yija v'a-i jíin tú'un kúndá'ú iní. <sup>19</sup> Te yóo, maní-yo jíin-yá, chi ní kundá'ú iní-yá yóo xna'än-ga. <sup>20</sup> Nú iin chaa ká'än-de: Ruu, chi maní-rí jíin Dios. Te nú jíto u'y-de ñaní-de, chaq xndá'ú kúu-de nü súan. Chi chaa ja tú kúndá'ú iní-de ñaní-de ja á ní jiní-de nuu, ndasa kuu kumaní-dé jíin Dios ja tú jiní-de nuu-yá núsáá. <sup>21</sup> Te ní tá'u-yá tiñu yá'a nuu-yo: Chaa maní jíin Dios, suni ná kúndá'ú iní-de ñaní-de.

### Jíin tú'un kándíja te kundéé-yó

**5** Nú ndé ñayíví kándíja-i ja Jesúus kúu Cristo, Se'e Dios kúu-i, núsáá te ñayíví kúmaní jíin máá I'a kúu Táa, suni kúmaní-jíin Sé'e-yá. <sup>2</sup> Nú maní-yo jíin Dios te jándatu-yo táká tiñu tá'u-yá, yuán kájiní-yo já maní-yo jíin táká se'e Dios. <sup>3</sup> Chi ja maní-yo jíin Dios kúu ja ná kuándatu-yo tiñu tá'u-yá, chi tiñu tá'u-yá tú vee. <sup>4</sup> Chi táká ñayíví kákkuu se'e Dios, kundéé-i jíin ñuyíví, chi tu'un kándíja-yó kúu fuerza ja kúndéé-yó jíin ñuyíví. <sup>5</sup> Ndéja kúu ja kúndéé jíin ñuyíví, suu ñayíví kándíja ja

Jesús kúu Se'e Dios, ñayíví-un kúu-i. <sup>6</sup> I'a yá'a kúu Jesucristo, ní kii-yá jíin ndúcha jíin niñí. Nasu máá iin jíin ndúcha, chi jíin ndúcha jíin niñí. Te máá Espíritu ká'än ndaa ya'a, chi Espíritu kúu tú'un ndaa. <sup>7</sup> Chi ío uní ja ká'än ndaa iní andíví. Máá I'a kúu Táa, máá Sé'e, jíin máá Espíritu Santo kákkuu-yá. Te ndenúní I'a yá'a, iin-ni-yá kúu. <sup>8</sup> Te ío uní ja ká'än ndaa iní ñuyíví. Espíritu, jíin ndúcha, jíin niñí kákkuu, te ndenúní ya'a, iin-ni káka'än. <sup>9</sup> Nú játá'ú-yó tú'un káka'än ndaa chaa, naga ní kuu jíin tú'un ká'än ndaa Dios, ja ñá'nu-ga kúu, chi tu'un ká'än ndaa Dios kúu tú'un Se'e-yá. <sup>10</sup> Chaa kándíja nuu Sé'e Dios, a jiní ndaa máá-de. Te chaa tú kándíja nuu Dios, natu'un násá'a-de-ya iin I'a xndá'ú, chi tú kándíja-de tú'un ní ka'än ndaa Dios ja ní jani-yá tú'un Se'e-yá. <sup>11</sup> Te ya'a kúu tú'un ndaa-ún: Ni ja'a Dios tú'un ja kúchaky-yo ní káni, te Se'e-yá kúu I'a ndiso tú'un kúchaky-yo. <sup>12</sup> Chaa kándíja nuu Sé'e-yá, a ní ní'in tá'u-dé kúchaky-de. Ko chaa tú kándíja nuu Sé'e-yá, tú ní ní'in tá'u-dé kúchaky-de. <sup>13</sup> Tu'un yá'a cháa-rí nuu róo, ñayíví kákandíja nuu Sé'e Dios, náv'a ná kuni-ro já á ní kani'in tá'u-ro kúchaky-ro ní káni, náv'a kandíja va'a-ro núu Sé'e Dios. <sup>14</sup> Ja yá'a chúndéé iní-yo ká'än-yo jíin-yá, chi nú jikán-yo iin ndatínu nuu-yá nátu'un kuni máá-yá, te jini ná'ín-yá tú'un ká'än-yo. <sup>15</sup> Te nú kájiní-yo já jini ná'ín-yá tú'un ká'än-yo naún ndatínu kájikan-yo. Núsáá te a kájiní-yo já ní'in-yo já ní kajikan-yo-ún. <sup>16</sup> Nú iin ñayíví jiní-i sá'a ñaní-i kuachi ja násu kuáchi kuy-de kúu, te ná ká'än nda'ú-i jíin-yá, te ku'a-yá tú'un kúchaky-de. Ko máni nuu chaa ja násu kuáchi kuy-de kásá'a-de, áchí-rí. Ió kuachi ja kuy-de, ko nasu já'a yúan ká'än-rí ja ká'än nda'ú-yo jíin-yá. <sup>17</sup> Táká tiñu káñáá kúu kuachi. Ko ío kuachi ja násu kuáchi kuy-i kúu. <sup>18</sup> Kájiní-yo já ñayíví kákkuu se'e Dios, tú sá'a-i kuachi. Chi iin se'e Dios ndito v'a-i máá-i. Te kui'nä, mä kúu kél'é-ún-i. <sup>19</sup> Te kájiní-yo já sé'e Dios kákkuu-yó. Te kui'nä kúu ja tfin so'o ní ñuyíví. <sup>20</sup> Ko a kájiní-yo já ní kii Se'e Dios. Te kájuky'un iní-yo ní sá'a-yá, náv'a kuni-yo núu máá I'a ndaa. Te a káxi-ukú-yó jíin máá I'a ndaa, máá Sé'e-yá Jesucristo kúu-yá. Máá-yá kúu ndija Dios ndaa, te máá-yá kúu I'a kúchaky-yo ní káni sá'a-yá. <sup>21</sup> Súchí, ná kúxio-ró núu ndosó. Súan ná koo. Amén.

## 2 Juan

Síkì íchi ndáa jíín tú'un kúndá'ú iní tá'an

**1** Máá-ná kúu máá cháa ñá'nu-ga. Te cháa-ná tutu  
yá'a nuu níí, ña'an ní kaji-yä. Te kúndá'ú ndija in-  
j-ná níí. Te nasu máá ſin-ná, chi suni táká ñayiví kájini  
tu'un ndaaq. **2** Chi ñú'un tu'un ndaaq iní-yo. Te kunchaaq  
jíín-yó táká kívi. **3** Tu'un luu ío iní, jíín tú'un sá'a tuká'nu  
iní, jíín tú'un kuaká'nu iní, ja vái ondë nuu máá Táa-yo  
Dios jíín núu Sé'e-yä Jesucristo, ná koo ndija iní-ní jíín  
tú'un kúndá'ú iní. **4** Xaæn kúsíi iní-ná, chi ní ni'ín-ná  
tu'un ja kájika ndaaq se'e-ní jíín-an-i, nátu'un ní tá'u tíñu  
máá Táa-yo Dios nuu-yo. **5** Te vina nánä, tú cháa-ná tu-  
tu yá'a ja tá'u-ná iní tiñu jáá núu-ní. Chi sua ká'qan  
ndaaú-ná jíín-ní síkì tú'un ní ni'ín-yo ondë xnáñuu, ja ná  
kúndá'ú iní-yo tá'an-yó. **6** Te ya'a kúu tu'un kúndá'ú iní,  
ja ná káka-yó nátu'un ní tá'u-yá tiñu nuu-yo. Ya'a kúu  
tiñu ni ta'u núu-ní: Ja ná káka-ní jíín tú'un-ún, nátu'un  
ní kajini so'o-ní ondë xnáñuu.

Síkì já xndá'ú

**7** Chi kua'q ñayiví káxndá'ú ñá'án, vai koyo-i iní ñuyiví.  
Te ñayiví-ún, tú kájä'a-i tu'un ja ní kii Jesucristo jíín yíki  
kúñu-yä. In ñayiví súan kúu ñayiví xndá'ú ñá'án. Te  
ñayiví jíto u'ü Cristo kúu-i. **8** Koto va'a-ní máá-ní  
jíín-an-ní, náv'a tú xnáa-ní tiñu ní kásá'a-ní. Chi sua  
ná ní'ín vá'a-ní ya'u-ní. **9** Nú ndé ñayiví sánj'in iní-i, te tú  
jíku-i jíín tú'un Cristo, tú ncháá Dios jíín-i. Te ná ndé  
ñayiví jíku jíín tú'un Cristo, ncháá máá Táa-yo jíín  
Sé'e-yä jíín-i. **10** Te ná in ñayiví jáa-i nuu-ní, te tú ndiso-i  
tu'un yá'a, ma kuáta'ú-ní-i kunchaaq-i iní ve'e-ní, ni ma  
ká'qan-ní sa'qan kúta'u jíín-i. **11** Chi ñayiví ká'qan jíín-i,  
chíndéé tá'an jíín-i síkì tíñu ñáá sá'a-i-ún. **12** Vasa ío  
kua'q tú'un chaa-ná nuu-ní, ko tú kuní-ná ka'qan-ná  
jíín-ní jíín tutú jíín tinta, chi ñukuu iní-ná jaæ-ná nuu-ní  
jíín-an-ní. Te ndatú'ún jíín yú'u-yo, náv'a ná kúsíi xáæn  
iní-yo. **13** Táká se'e ku'u-ní, ja ní kaji-yä, káka'qan-i ja ná  
sándezé iní-ní. Súan ná koo. Amén.

# 3 Juan

**Chaa kájika jíín tú'un ndaaq**

**1** Máá-rí kúu máá cháa ñá'nu-ga. Te cháa-ri tutu  
yá'a nuu-ro Gayo mánj, chi kúndá'ú ndija iní-ri róó.  
**2** Ñánj mánj, kuní-ri ja bueno ná kí'in táká tiñu sá'a-ró,  
jíín já ná kéndoq ndéé ndánu-ro, nátu'un ni kendoo  
vá'a añú-ro. **3** Jandáa qusí xáan iní-ri kívi ní chakoyo  
ñaní-yo, chi ni kanakani-de tu'un-ró nuyu-rí, ndasa  
bueno ío ndaaq tu'un ñú'un iní-ro, nátu'un jíka ndaaq-ro.  
**4** Tuká ìngä tu'un kusí iní-ri sá'a ná nuu yá'a, ja kúni  
tu'un-ri ja kájika ndaaq se'e-ri jíiná'an-i. **5** Ñánj mánj,  
bueno sá'a-ró táká tiñu jíku-ró jián jíín táká ñaní-yo,  
vása chaa jíká kákuu-de. **6** Chi chaa-ún, ni kajani-de  
tu'un-ró nuyu tíku'nj, ja vá'a kúndá'ú iní-ro. Te vá'a  
sá'a-ró te nü chindéé chíuu-ró-de chu'un íchí-ró-de,  
nátu'un kuní Dios. **7** Chi chaa-ún, maní-dé jíín-yá, te ja  
yúán ní kaki'in-de ichi kája'an-de, te tú kaki'in-de ni in  
ndatíñu nuu ñayiví sfin nación. **8** Núsáá te yóó, néní ná  
kuátá'ú-yó cháa-ún, nává'a chindéé tá'an-yó jíín-de siki  
tú'un ndaaq.

**Já kájasu nuu tú'un vá'a**

**9** A ni chaa-ri tutu nuu máá tíku'nj. Ko Diótrefes, tú  
játá'ú-de tu'un ká'qan-ri, kuachi ja kúñá'nu máá-de nuu-  
kuní-de. **10** Núsáá te nü jaq-ri te naxndáku-ri nuu-ro  
tiñu sá'a-de ja kátflakuá yu'u-dé, ndasa sátu'ún-de  
siki-ri. Te vása a ká'qan-de súan, ko tú kúvá'a iní-de. Chi  
tú játá'ú-de ñaní-yo kátají-yó nuyu-dé, te jasú-de nuu  
ñayiví kákuní-i kuatá'ú-i-de. Te skunu-de-i iní tíku'nj.  
**11** Ñánj mánj, ma sá'a-ró nátu'un kásá'a chaa ñáá, chi  
sua nátu'un kásá'a chaa vá'a. Chaa sá'a tiñu vá'a, se'e  
Dios kúu-de. Ko chaa sá'a tiñu ñáá, tú jiní kuti-dé nuu  
Dios. **12** Táká ñayiví kájani ndaaq-i tu'un siki Demetrio, te  
suni máá tú'un ndaaq ká'qan siki-dé, te suni súan ká'qan  
máá-rí. Te a kájini-ro já tú'un ká'qan-ri ío ndaaq. **13** Ió  
kua'q tú'un chaa-ri nuu-ro kuní-ri, ko tú kuní-ri chaa-ri  
jíín tinta jíín pluma. **14** Chi ñukuu ini-ri ja yakú-na kívi te  
jaq-ri nuu-ro. Yúan-na te ndatú'un jíín yú'u-yo. **15** Ná  
koo tú'un vindáa vinené jíín-ró. Sándezé iní-ro, áchí táká  
amigo yá'a. Te suni ka'qan-ro jíín táká amigo jián, ná  
sándezé iní-i.

# Judas

**1** Máá-rí kúu Judas ñaní Jacobo, te mozo Jesucristo kúu-rj. Te cháa-rj tutu yá'a nuu róo, ñayiví ní kana-yá xiní, ja ní ndundoo-ró ní sá'a Táq-yo Dios. Te Jesucristo, ndító va'a-yá róo. <sup>2</sup> Tu'un kuaká'nu iní, jíin tú'un vindáq vinené, jíin tú'un kúndá'u iní tá'an ná ndeá-gá nuu-ró sá'a-yá.

## Ná kuíñi ní'in-yó jíin tú'un kándija

<sup>3</sup> Ñání mání jíná'an-ró, xaqan jítú iní-rj chaa-rj tu'un nuu-ró ndasa ní nama-yá yóo jíná'an-yó. Ko ní jiní-rj ja jínu ñú'ún já cháa-rj tutu nuu-ró já má kuá'a-ró tú'un stíví-i tu'un kákandíja-yó, ja fin jínu-ni ní ja'a-yá tú'un-ún nuu ñayiví ndóo. <sup>4</sup> Chi yakü ñayiví, ní kíví koyo saí-i. Te tú káchiñú'ún-i Dios. Te ní kanasama-i tu'un luu ío iní Dios máá-yó, ní kanasá'a-i tu'un kuáxán. Te suni tú kájatá'u-i máá Jito'o-yo Jesucristo, ni Dios ja máá fin-ni-yá tá'u tínu. Ko ñayiví yá'a, onde aná'án a ni kundaq ja tá'nú ndatu-i.

## Dios kúu I'a sándaq tiñu síkí cháa ñáá ij

<sup>5</sup> Te vina, vasa a ní kajiní va'a-ró, ko ná náxndáku-rí nuu-ró ndasa ní sá'a máá-yá. Chi vasa a ní nama-yá ñayiví iní ñuu Egipto, ko kúkuéé-gá, te ní xnáa-yá sa-va-i ja tú ní kákandíja-i. <sup>6</sup> Te ndajá'a-yá ja ní káskéndoó tiñu kándiso, te suni ní káskéndoó ve'e káxiukú, ní ju'ni-yá ndajá'a-ún jíin cadena ní káni, káxiukú chíi ñuñáa onde kíví ká'nu ja cháa juicio. <sup>7</sup> Suni ní ndo'o ñuu Sodoma jíin ñúu Gomorra jíin sáva-gá ñuu ní ka'jin yani. Chi ñayiví ñúu-ún, suni súan ní kajika téne-i, te sfin kúñu kuáxán ní kandukú-i. Te ñuu-ún kúu fin ja ná koto nchaaq-yo, chi ní kando'o-i juicio nuu ñú'ún ní káni. <sup>8</sup> Te suni modo súan kás'a ñayiví yá'a, chi jíin tú'un ká'an janí jíin-i, te kásáchá'án-i yíkí kúñu-i, kásákátá-i nuu cháa ndiso tiñu, te káka'an ndivá'a-i síkí já kákuñá'nu. <sup>9</sup> Te Miguel, ndajá'a ñá'nu-gá, hora ja ní státá'an-yá jíin kuí'na síkí yíkí kúñu Moisés, tú ní chundéé iní-yá nákuñdii-yá síkí kuí'na-ún, ja ká'an ndivá'a-yá, chi sua ní ka'qan-yá: Máá Tatá Dios, ná kána jíin-yá nuu-ró, áchí-yá. <sup>10</sup> Ko ñayiví yá'a káka'an ndivá'a-i síkí táká ja tú kájuky'un iní-i. Te tu'un kájiní máá-i ja máá-i, nátu'un kití yúkú-ni, jíin tú'un yúan te naa-i.

<sup>11</sup> Naká ndá'u koo máá-i, chi a kája'qan-i ichi ní kandij

Caín. Te ní katau-i kája'qan-i yataq sá'qan ñáá Balaam nává'a ní'in-í najíin síkí-ún. Te suni kánaa-í jíin tú'un já'a iní Coré. <sup>12</sup> Ñayiví yá'a, nuu káyee-í jíin-ró, te kákkuu-i fin cha'qan nuyu káyee maní-ro. Te tú káyú'ú-i koto va'a-i máá-i ja skée-í máá-i. Viko já tú ndiso say kákkuu-i, ja ndéché-ni sá'a tachí. Yunu já tú kúun nde'e víko saú kákkuu-i, uu jínu ní kají'i ja ní tu'un onde yo'o. <sup>13</sup> Su'ma mar ja ndónda kákkuu-i. Te ti'iñu mar kúu tu'un kuka nuu iní-i. Náty'un tiñu xíní já kájika kuu sáni kákkuu-i, te ní sátu'a-yá lugar ñuñáa lúchi túún nuu kúxiukú-i ní káni. <sup>14</sup> Te Enoc, chij tatá usiq Adán, ní jani-de tu'un síkí ñayiví yá'a: A ní chaq máá Tatá Dios jíin kuá'a xáan ñayiví ndóo-yá, <sup>15</sup> nává'a sándaa-yá tínu táká ñayiví, te nakuxndii-yá síkí táká ñayiví já tú káchiñú'ún-i-yá, chi ní kás'a-i tiñu ñáá, kuáchi ja tú ní káchiñú'ún-i-yá. Te suni kua'a tú'un ndivá'a ní kaka'an-i síkí-yá, áchí-de. <sup>16</sup> Ñayiví yá'a, kákutuku iní-i, te káka'an ndivá'a-i náni ja káta'an-i, te kás'a-i ndéni kaní iní máá-i. Káka'an ní'in-í ja kándaa téyí-i, te vixí káka'an-i nává'a ní'in-í najíin. <sup>17</sup> Ko máá-ró, ñání mání, ná nándaku iní-ro tú'un ní kaka'an chaa ní kákkuu apóstol máá Jito'o-yo Jesucristo. <sup>18</sup> Chi ní kaka'an-de: Ondé kíví ndí'i-ná te koo ñayiví sákátá nuyu-ro. Te ñayiví-ún, kaka kuu-i ja ndukú-i sá'a-i tiñu ñáá ja kákanj iní máá-i, áchí-de. <sup>19</sup> Ñayiví yá'a kákkuu ja sásfin ñayiví. Ñayiví yúkú kákkuu-i, chi tú ncháá máá Espíritu-yá iní-i. <sup>20</sup> Ko máá-ró, ñání mání, ná skuá'nu-ró máá-ró jíin tú'un ij kákandíja-ró. Te kakantá'u-ro jíin Espíritu Santo. <sup>21</sup> Ma kúxio-ró nuyu tú'un kúndá'u iní Dios róo, te ná ndukú-ró já máá Jito'o-yo Jesucristo, ná kúndá'u iní-yá róo ja kúchaku-ro ní káni sá'a-yá. <sup>22</sup> Te kundá'u iní-ro sáva-i, vasa kájani síkí iní-i. <sup>23</sup> Te nama-ró yakú-ga-i vasa yú'u-ro, te nátu'un stáa-ró-i nuu ñú'ún. Te sava-ga-i kundá'u iní-ro-i, vasa jíto u'u-ro sá'ma chá'án já ní kukini ní sá'a kúñu-i. <sup>24</sup> Te vina ío fin-ni I'a ja kúu koto róo, nává'a tú kanangava-ró kuáchi, te kuu sá'a-yá já kuíñi-ró nuyu ndí'i ncháá máá-yá, jíin já má koo chá'án-ro, jíin já kúsii xáan iní-ro. <sup>25</sup> Te nuu máá fin-ni Dios, I'a náma yóó, ná nákana jaa-yó-yá, te ná koo ja jíñú'ún-yó nuyu-yá. Te ná tál'ú máá-yá tiñu jíin fuerza ndiso-yá, vina te onde ní káni ní kuiá. Súan ná koo.

Amén.

# Apocalípsis

## Ndasa n̄i kenda tutu yá'a

**1** Ya'á kúu tū'un Jesucristo ja n̄i kenda ndijin, ja n̄i ja'a Dios nuu-yá, náva'a stá'an-yá nūu mozo-yá ná tāká tiñu ja kánúú kíi yachi. Te n̄i tájí-yá iñn ndajá'a-yá n̄i kii. Te n̄i kastu'ún-yá tū'un yá'a nuu mozo-yá Juan. **2** Te chaa-ún kúu testigo. Te n̄i jani ndaq-de tū'un Dios jíin tū'un ndaq Jesucristo, jíin já n̄i jini-de. **3** Xáán ndatu chaa káka'u, jíin ñayiví kájini so'o tū'un ká'ān tutu yá'a. Te suni xáán ndatu ñayiví skíkuu tū'un yoso nūu tutu yá'a, chi a n̄i kuyani kívi. **4** Máá-rí Juan, tájí-rí tū'un nuu ndf'usiá tíku'n̄i kákandíja ja káxiukú ndáñuu Asia. Jíin-ró ná kóo tū'un luu fó iní-yá jíin tū'un kuaká'nu iní ja kíi onde nuu máá Dios, I'a íó, I'a n̄i jo, I'a kii, jíin onde nuu usiá Espíritu, I'a ká'jin yu'u mesa nuu tā'ú-yá tiñu, **5** jíin onde nuu Jesucristo, I'a kúu testigo ndaq. Te máá-yá n̄i nachaku xna'an-ga vásá táká-ga ñayiví n̄i kají'i. Te tífin-yá só'o táká rey ñuyiví. Te máá-yá kúndá'ú iní-yá yóo, te n̄i nakacha-yá kuáchi-yó jíin niñí-yá. **6** Te n̄i nduu-yó rey jíin sutu nuu Táq-yá Dios n̄i sá'a-yá. Núsáá te ná nákana jaa-yó-yá. Te ná tā'ú-yá tiñu nuu-yo n̄í káni n̄í kuiá. Amén. **7** Kuni so'o, chi kii-yá jíin vikó nu'ún. Te ndivii ñayiví jíin táká-i ja n̄i kakaqan-i-yá, kuni-i nuu-yá. Te táká tata iní ñuyiví, nde'e kó'ó-i ja'a-yá. Súan ná kóo. Amén. **8** Máá-rí kúu nátu'un letra Alfa jíin Omega, nuu kéjá'a jíin nūu ndf'i, áchí máá Tatá Dios, I'a íó, I'a n̄i jo, I'a kii, I'a kúñá'nu xaqan. **9** Máá-rí kúu ñanji-ro Juan, te jíto ta'ān-rí tundó'o jíin-ró. Te ká'jin ta'ān-yo nūu tā'ú-yá tiñu. Te ká'jin n̄i'in-yó sá'a Jesucristo. N̄i kanchaq-rí isla Patmos síki tū'un Dios jíin síki já kúu-rí testigo nuu tū'un n̄i ka'ān ndaq Jesucristo. **10** Te máá Espíritu, n̄i jaka-yá rúu iñi kívi iñi máá Jít'o-yo-yo. Te n̄i jini so'o-rí ichi yatá-rí iñi tū'un jaa nátu'un correta. **11** Te n̄i ka'ān: Máá-rí kúu nátu'un letra Alfa jíin Omega, ja xnáñuu jíin já sándi'f-na. Chaa nuu iñi tutu táká ja kuní-ro nūu, te tájí-ro ná kí'ín nuu ndf'usiá tíku'n̄i kákandíja káxiukú iní ndañuu Asia: nuu Éfeso, nuu Esmirna, nuu Pérgamo, nuu Tiatira, nuu Sardis, nuu Filadelfia, jíin ñuu Laodicea. Achí.

## Já n̄i jini Juan nuu-yá

**12** Te n̄i jíó kóto-rí ja kuní-ro ndéja ká'ān jíin-rí. Te nuu ní jíó káva-rí, te n̄i jini-rí usiá candelero oro. **13** Te sava ma'ñú táká candelero-ún kández iñi I'a ja ná kuní koo máá Sé'e chaa. Te ñú'un n̄í-yá iñi sa'ma ní jinu onde nuu já'a-yá. Te nú'ní jiká-yá jíin iñi sánchez oro. **14** Te

xiní-yá jíin íxi-yá kánda'a kuíjín nátu'un ixi kuíjín riñ, nátu'un yu'a volcán, te nduchi-yá nátu'un yáá ñú'un, **15** te ja'a-yá nátu'un latón fino, ja n̄i nandu'a iní jinu súan kuní koo. Te n̄i iní ká'ān-yá nátu'un nuu kuá'a ndúcha. **16** Te iní ndavá'a-yá tífín-yá usiá tiñu xíni. Te iní yu'u-yá kénda iñi machete xaqan já úu yu'u. Te nuu-yá káa nátu'un ndikandii hora nándii ndáxín xaqan. **17** Te nuu ní jini-rí nuu-yá, te n̄i ndua-rí nuu já'a-yá nátu'un n̄i jí'l-rí. Te n̄i chaa-yá ndavá'a-yá síki-rí. Te n̄i ka'ān-yá jíin-rí: Ma yú'ú-ró. Máá-rí kúu ja xnáñuu jíin já sándi'f-na. **18** Te I'a chakú kúu-rí. A n̄i jí'l-rí núu, ko vina chi kuchaku-rí n̄í káni n̄í kuiá. Amén. Te tífín-rí ndakáa nuu ká'jin ndiyi, jíin kué'e já'ni yóo. **19** Chaa nuu tutu táká ja n̄i jini-ro, jíin táká ja íó, jíin táká ja kóo ná ná já'a ya'á. **20** Ya'á kúu tū'un sa'í ndf'usiá tiñu xíni já n̄i jini-ro tífín ndavá'a-rí, jíin ndf'usiá candelero oro. Usiá tiñu xíni-ún kákuu ndajá'a núu ndf'usiá tíku'n̄i. Te usiá candelero ja n̄i jini-ro-ún kákuu ndf'usiá tíku'n̄i.

## Tu'un nuu tíku'n̄i ñuu Éfeso

**2** Chaa-ró tutu nuu ndajá'a tíku'n̄i ñuu Éfeso: Súan ká'ān máá I'a tífín usiá tiñu xíni jíin ndavá'a-yá, te jíka kuu-yá má'ñú usiá candelero oro: **2** A jiní-rí tiñu sá'a-ró, ja n̄i iní sátiñu-ró jíin já n̄i iní kándi-ro, jíin já tú kúsíi iní-ro kívi nduu-ro jíin cháa ñáá. Te n̄i jito nchaq-ró cháa káka'ān ja apóstol kákuu-de. Te n̄i kajiní-ro já máni káxndá'ú ñá'án-de. **3** Te suni jiní-rí ja kándi-jí n̄i'in-ro vasa n̄i ndo'o-ró, te tú ní kuitá-ro já ní sátiñu-ró já'a-rí. **4** Ko ná kíñi'in-rí iñi síki-ro, chi n̄i xnúu-ró kú'a ja maní-ro jíin-rí xnáñuu núu. **5** Núsáá te ná núku'un iní-ro nde onde n̄i jungava-ró. Ná nákani iní-ro, te ná sá'a-ró ná n̄i sá'a-ró xnáñuu. Chi nú túu, te chaa yachi-rí nuu-ro, te kuanchaq-rí candelero máá-ró nuu kándi-jí, te nú tú nákani iní-ro. **6** Ko íó iñi ja n̄i kee va'a, chi kití iní-ro jít-o-ró tínu kásá'a chaa nicolaítas. Te suni máá-rí kití iní-ro jít-o-rí tínu-ún. **7** Chaa íó so'o, ná kúni so'o-de tū'un ká'ān Espíritu nuu tíku'n̄i kákandíja. Chaa kundéé, kuá'a-rí nde'e yúnu chakú kee-dé. Te yunu-ún kándi-jí nuu jardín Dios.

## Tu'un nuu tíku'n̄i ñuu Esmirna

**8** Te suni chaa-ró tutu nuu ndajá'a tíku'n̄i ñuu Esmirna: Súan ká'ān máá I'a xnáñuu jíin sándi'f-na, I'a n̄i jí'l-te n̄i nachaku-yá. **9** A jiní-rí tiñu sá'a-ró jíin tundó'o tā'ān-ro. Te ndá'ú tā'ān-ro, ko kúká-ró. Te íó sava chaa káka'ān-de ja judío kákuu-de. Ko nasuú kákuu-de. Chi

onde ve'e sinagoga Satanás vai koyo-de. Te káka'än ndiva'a-de jíin-ró. <sup>10</sup> Mä yú'ú-ro já á yani ndo'o-ró, chi kui'ña, taan yakú róó vekaa, náva'a koto nchaq róó. Te ta'än-roó tundó'o uxí kívi. Ko ná skíkuu va'a-ró vasa ná kúu-ro. Nú súan te ku'a-rí premio chakú nuu-ro.

<sup>11</sup> Chaa ío so'o, ná kuni so'o-de tu'un ká'än Espíritu jíin tíku'ní kákandíja. Chaa kundéé, mä tá'än-de tundó'o ja kúu-de vuelta uu.

#### Tu'un nuu tíku'ní ñuu Pérgamo

<sup>12</sup> Te suni chaa-ró tutú nuu ndájá'a tíku'ní ñuu Pérgamo: Súan ká'än máá I'a tíin machete xaan úu yu'u. <sup>13</sup> A jiní-rí tiñu sá'a-ró, chi ncháá-ró núu kánchaq mesa Satanás. Te suni jiní-rí ja kándíja ní'in-ró rúu, te tú ní ské'ichí-ró tú'un kándíja-ró siki-rí vasa kívi-un ni ji'i testigo va'a-rí Antipas mä'ñú-ró jíná'an-ró núu ncháá Satanás. <sup>14</sup> Ná kíni'in-rí yaku tu'un siki-ró. Chi jíin-ró jián káxiukú sáva ñayiví káchiñú'un sá'än Balaam. Chi chaa-ún, ni stá'än-de sa'än-ún nuu Balac. Te ni jungoyo se'e Israel kuachi, chi ni kayee-í ndeyu ní sokó nuyu ndosó, te ni kásaténé-i, ni sá'a-de. <sup>15</sup> Suni súan káxiukú sáva ñayiví káchiñú'un sá'än chaa Nicolaítas jíin-ró, te kití ini-rí jito-rí sa'än-ún. <sup>16</sup> Nakani iní núsáá, chi nü túu, te chaq yachi-rí nuu-ro, te kuatá'an-rí jíin-i jíin machete ja kénda yu'u-rí. <sup>17</sup> Chaa ío so'o, ná kuni so'o-de tu'un ká'än Espíritu jíin tíku'ní kákandíja. Chaa kundéé, nuu-dé ku'a-rí staq ándfví já yisa'í. Te suni ku'a-rí iin yu'u kuijín lúlí nuyu-dé. Te nuu yúu-ún koso iin s'ví jáá já tú ni iin-kunij, chi máá cháa ni'in-ún.

#### Tu'un nuu tíku'ní ñuu Tiatira

<sup>18</sup> Te suni chaa-ró tutú nuu ndájá'a tíku'ní ñuu Tiatira: Súan ká'än máá Sé'e Dios, I'a ñáv'a nduchi nátu'un yáá ñu'un, jíin já'a nátu'un latón fino. <sup>19</sup> A jiní-rí tiñu sá'a-ró, ja kúndá'u iní-ró tá'an-ró, jíin já kándíja va'a-ró, jíin já játíñu-ró, jíin já kándíj ni'in-ró. Te suni jiní-rí ja ví'i-gá sátiñu-ró vína vásá xnáñúú. <sup>20</sup> Ko ná kíni'in-rí yaku tu'un siki-ró. Chi tú skunu-ró ñá'an nání Jezabel. Te áchí-ña já ñá'an jáni tu'un Dios kúu-ña. Te stá'än-ña tú'un, te xndá'u-ña ñayiví kájatíñu nuu-rí, ja ná koo tñi iní-i jíin já ná kée-í ndeyu sokó nuyu ndosó. <sup>21</sup> Te ni ja'a-rí tiempo nuu-ña ja ná nákan iní-ña já jíka téne-ña. Ko tú kuní-ña nákan iní-ña. <sup>22</sup> Vina te ndo'o-ña iin kue'e sá'a-rí. Te táká ñayiví kásaténé jíin-ña, suni ku'a-rí tundó'o xaan nuyu-í, te nü tú nákan iní-i tiñu kásá'a-i. <sup>23</sup> Te ka'ni-rí se'e-ña ná kúu-i. Te kuní táká tíku'ní ja máá-rí kúu I'a nándukú vñi iní ja jiní tuní jíin iní aňú. Te ku'a-rí ya'u nuu iin iin-ró ndasa tiñu kásá'a-ró. <sup>24</sup> Ko nuu sáva-ga-ro já káxiukú-ró iní ñuu Tiatira, ja tú kákandíja-ró sá'än jian, jíin já tú ní kájini-ró tú'un yíi Satanás, chi súan káskúnání sáva-i sa'än-ún, nuu máá-ró ká'än-rí ja má cháa-rí iinga carga siki-ró. <sup>25</sup> Ko ja á kátiñn-ró, kutiñ ni'in-ró ondé kívi chaa-rí. <sup>26</sup> Te chaa kundéé chaa jandatú táká tiñu tá'u-rí ondë sandí'ñ-a, ku'a-rí fuerza nuu-dé ja tíin-de so'o táká nación. <sup>27</sup> Te

suni nátu'un ni ni'in máá-rí fuerza nuu Táa-rí, súan tá'u cháa-ún tiñu nuu-í jíin bastón kaa, te ka'ny-de-i nátu'un nuu tá'u kísi. <sup>28</sup> Te ku'a-rí tiñyú xíní jáñá'än nuu-dé. <sup>29</sup> Chaa ío so'o; ná kuni so'o-de tu'un ká'än máá Espíritu nuu tíku'ní kákandíja.

#### Tu'un nuu tíku'ní ñuu Sardis

**3** Te suni chaa-ró tutú nuu ndájá'a tíku'ní iní ñuu Sardis: Súan ká'än máá I'a ja ñáv'a usia Espíritu Dios, jíin usia tiñyú xíní: Máá-rí jiní-rí tiñu sá'a-ró, ja káka'än-i ja chakú-ro, ko a ni ji'i-ro. <sup>2</sup> Ná náta'u nuyu-ro. Te nakani ni'in-ró yakú-ga ja ndukú kúu. Chi ni jiní-rí ja tiñu sá'a-ró tú ío va'a va'a nuu Dios. <sup>3</sup> Núsáá te ná nuyu ní iní-ró naún ní ni'in-ro jíin já ní jini so'o-ro. Kuandatu, te nakani iní-ró. Chi nü tú kundito-ró, te chaa-rí nátu'un ñakui'ná. Te mä kuní-ró na hora chaa-rí nuu-ro. <sup>4</sup> Ko ío yaku-ni ñayiví jíin-ró iní ñuu Sardis, ja tú ní kásachá'án-i sa'ma káñu'un-i. Te máá-i, ku'un-i sa'ma kuíjin te kaka-i jíin-rí. Chi ñayiví vá'a kákuu-i. <sup>5</sup> Chaa kundéé, súan-ni ku'un-de sa'ma kuíjin chú'un-rí-de. Te mä ndá'vá-rí s'ví-de nuu libro chakú. Te kani ndaa-rí tu'un-de nuu Táa-rí, jíin nuyu táká ndajá'a-yá. <sup>6</sup> Chaa ío so'o, ná kuni so'o-de tu'un ká'än máá Espíritu nuu tíku'ní kákandíja.

#### Tu'un nuu tíku'ní ñuu Filadelfia

<sup>7</sup> Te suni chaa-ró tutú nuu ndájá'a tíku'ní iní ñuu Filadelfia: Máá I'a ndoo, I'a ndaa, I'a tíin ndakáa David, I'a júña te tú ni iin kúu nakasú, I'a jasú te tú ni iin kúu nakuña, súan ká'än máá-yá: <sup>8</sup> Jiní-rí tiñu sá'a-ró. Vina te nuu-ro ní juña-rí iin yuxéé, te mä kúu kasú ni iin ñayiví, chi vasa iin t'lí-ni fuerza ñáv'a-ró, ko ni jandatú-ro tú'un-rí, te tú ní ské'ichí-ró rúu. <sup>9</sup> Te ñayiví káxiukú iní ve'e sinagoga Satanás, ja káka'än-i ja ñayiví judío kákuu-i, ko káxndá'u-i chi nasuú kákuu-i, vina te chakoyo-i te jukuiñi jíté-i nuu já'a-ro sá'a-rí. Yúan-na te kuní-i ndasa kúndá'u iní-rí róó. <sup>10</sup> A ni jandatú-ro tú'un ni ka'än-rí ja ná kundij ni'in-ró. Ja yúan náma-rí róó nuu túndó'o kii ní ñuyiví, ja koto nchaa-rí ñayiví káxiukú iní ñuyiví. <sup>11</sup> A yani chaa-rí. Núsáá te kutiñ ja á tíin-ró, náva'a tú ni iin ñayiví kuánchaq premio-ro nuyu-ro. <sup>12</sup> Chaa kundéé, ná sá'a-rí-de nátu'un iin pilar iní ve'e ií Dios máá-rí. Te mä kénda kuti-dé yata vé'e. Te chísó-rí s'ví Dios máá-rí nuu-dé, jíin s'ví jáá máá-rí, jíin s'ví ñuú Dios máá-rí ja kúu ñuu Jerusalén jáá já kúun kii ichi ándfví ondé nuu Dios máá-rí. <sup>13</sup> Chaa ío so'o ná kuni so'o-de tu'un ká'än máá Espíritu jíin tíku'ní kákandíja.

#### Tu'un nuu tíku'ní ñuu Laodicea

<sup>14</sup> Te suni chaa-ró tutú nuu ndájá'a tíku'ní iní ñuu Laodicea: Súan ká'än máá I'a kúu Amén, I'a kúu testigo skíkuu ndaa, I'a xnáñúú-gá vásá táká ndatíñu ja ní sá'a Dios. <sup>15</sup> A jiní-rí tiñu sá'a-ró, ja ná tú vijin-ró ni tú ní'ní-ró. Va'a-ga ní ío vijin-ró xí ní ío ní'ní-ró nuyu. <sup>16</sup> Ko vixin-ni-ró, tú vijin-ró ni tú ní'ní-ró. Ja yúan nátava-rí

róo inj yu'u-rí. <sup>17</sup> Chi áchí-ro: Cha kúká kúu-rí, te ja bueno ni ndukuká-rí, tú naún nándí-trí, áchí-ro. Te tú jiní-ro já cháa kákini, cha ñáá, cha ndá'ú, cha kuáá, cha víchí lík kúu-ró. <sup>18</sup> Núsáá te ká'an ni'in-rí jíin-ró: Nuu-rí ná kuáan-ró oro ni nandu'a ni sá'a ñu'un, náva'a ndukuká ndíja-ró. Te ku'un-ró sá'ma kuíjín, náva'a tuká kuka nuu-ro já víchí lík-ro. Te chu'un-ró taná nduchi-ro náva'a kuu nde'rá-ró. <sup>19</sup> Máá-rí ká'an xaqen-rí te xndó'o-rí täká ñayiví já kúndá'u inj-rí. Núsáá te kuítu inj-rí te nakani inj-rí. <sup>20</sup> Kuni so'o-ró, chi kándij-rí yuxé'é te ká'an-rí. Te nú nde' in ñayiví kúni so'o tu'un ká'an-rí, te kuña-i yuxé'é, yúan-na te kívi-rí ve'e-i, te kuxíni-rí jíin-i, te máá-i jíin-rí. <sup>21</sup> Cha kundéé, kua'a-rí tu'un ja kún-chaq de jíin-rí mesa nuu tá'u-rí tin, nátu'un ni kundéé máá-rí, te ni nungoo-rí jíin Táq-rí mesa nuu tá'u-yá tin. <sup>22</sup> Cha ío so'o, ná kúni so'o-de tu'un ká'an máá Espíritu jíin tíku'ni kákandíja. Achí-ya.

#### Ja kánakuatá'u-i nuu Iq kánchaq mesa

**4** Yuán-na, te ni nde'rá-rí, te ichi ándíví ni jiní-rí núña in yuxé'é. Te tu'un ni ka'an núú jíin-rí, nátu'un in corneta, ni ka'an tuku: Ichi yá'a kaa-ró, te stá'an-rí nuu-qo ró táká tin koo kúkuéé-gá, áchí. <sup>2</sup> Te máá Espíritu, ni jaka-ya rúu. Yúan te ni jiní-rí in mesa, kándij andíví, te nuu mesa-ún kánchaq in Iq. <sup>3</sup> Te Iq kánchaq-ún, káa-ya nátu'un kuní koo in yuu kuíi ndí'i jíin yúu kuaá. Te in tíkoye'ndé jíkó ndúu xiin mesa-ún, kuní koo ná luu káa yuu kuíi kuáán. <sup>4</sup> Te xiin mesa-ún ío oko kuun mesa. Te ni jiní-rí nuu okó kuun cháa ñá'ni káxiukú núu mesa-ún, káñy'un-de sa'ma kuíjín. Te xinj-dé suni káñy'un corona oro. <sup>5</sup> Te onde nuu mesa-ún ndeyú. Te ká'an taja. Te nf'in. Te nuu mesa-ún kayú usia linterna ñu'un, ja kákuu ndíusiá Espíritu Dios. <sup>6</sup> Te nuu mesa-ún ío in nátu'un mar nátu'un vidrio ja ndíi níni. Te má'nú mesa jíin xíin mesa ío kuun kíti. Te ío kua'a ndúchi-tí ichi núu-tí jíin ichi yatá-tí. <sup>7</sup> Te kíti in jíto-tí nátu'un in ndíka'a, te kíti úu, nátu'un in chelu. Te kíti uní, ñáa-tí núu cháa, te kíti kúu, nátu'un in yachókó ndéché. <sup>8</sup> Te ndikúu kíti-ún, ío in ndijin-tí, ná in ná in-tí. Te ichi iní-tí jíin nf' xíin-tí ío kua'a ndúchi-tí. Te ndúu ñúu tú kájukuiñí-tí jíta-tí yá'a yá'a: Iq ii, Iq ii, Iq ii, kúu máá Tatá Dios, Iq kúñá'ni xaq, Iq ni jo, Iq ío, Iq kii, áchí-tí. <sup>9</sup> Te hora ja kánakana jaa kíti-ún, káka'añ-tí tú'un jíñú'ún, kánakuatá'u-tí nuu Iq kánchaq mesa, Iq chakú nf' káni nf', <sup>10</sup> te máá hora yúan kájukuiñí jíti okó kuun cháa ñá'ni-ún nuu Iq kánchaq mesa. Te káchiñú'ún-de-ya já chakú-ya nf' káni nf' kuiá. Te káchukú-de corona-de nuu mesa te káka'añ-de: <sup>11</sup> Tátá Dios máá-ná. Xáán va'a Iq kúu-ni ja nákana jaa-i níi, ja ká'an-i tu'un jíñú'ún jíin-ni, jíin já ndiso-ní táká fuerza. Chi máá-ná, ni sá'a-ní táká ndatíu. Ja kúu inj máá-ní ni sá'a-ní, te ni kuva'a, áchí-de.

#### Tu'un tutu tíin Lélú Dios

**5** Te ni jiní-rí ja Iq kánchaq mesa-ún, tíin-yq in tutu inj ndavá'a-ya. Te tutu-ún, yóso tú'un ichi núu jíin ichi yatá. Te ndasú jíin usia sello. <sup>2</sup> Te ni jiní-rí in ndajá'a ni'in ja ká'an jaa-ya in tu'un: Ndéja vá'a kuu kuña tutu yá'a, te xndóna sello, áchí-ya. <sup>3</sup> Te ni in ja ío andíví, ni inj ñuyiví, ni ichi chíi ñu'un, tú ní kúu kuña tutu-ún, ni tú kúu nde'rá núu. <sup>4</sup> Te xaqen ní nde'rá-rí, chi tú ní kénda ni in ja vá'a ja kúña tutu-ún, ni ja ká'u, ni ja nde'rá núu. <sup>5</sup> Te in cha ñá'nu-ún, ni ka'an-de jíin-rí: Ma nde'rá-ro. Yá'a nde'rá-ro, máá ndíka'a tata Judá, tata David, a ni kundéé-yá, te ja yúan kúu kuña-ya tutu-ún, te xndóna-ya usia sello-ún. <sup>6</sup> Te sava má'nú mesa jíin ndíkúu kíti-ún ni jiní-rí ja kándij in lélú má'ñú cháa ñá'ni. Te jíto-tí nátu'un ja á ni kaja'ni-í-tí. Te ío usia ndíki-tí jíin usia nduchi-tí. Yal'á kákuu ndíusiá Espíritu Dios ja ní tájí-yá kaja'án nf' ñuyiví. <sup>7</sup> Te ni jaq-ya. Te ni ki'in-ya tutu-ún inj ndavá'a Iq kánchaq mesa. <sup>8</sup> Te ja ní ki'in-ya tutu-ún, te ndíkúu kíti jíin ndíokó kuun cháa ñá'ni, ni kajukuiñí jíti-de nuu máá Lélú. Te táká-de tíin-de in yaq nání arpa, jíin in ko'g kúu ja ñu'un susia kúu, yuán kákuu tu'un kájikan ta'u ñayiví ndóo. <sup>9</sup> Te ni kajita-de in yaq jáá: Xáán va'a Iq kúu-ni. Te kuu ki'in-ní tutu-ún te xndóna-ní sello, chi ni kaja'ni-í níi, te jíin niñí-ní ni nákuuán-ní ñayiví táká tata, táká yu'u, táká ñuu, táká nación, ja ná non-i nuu Dios. <sup>10</sup> Te ni nduu-rey jíin sutu nuu Dios, ni sá'a-ní, te tá'u-i tin inj ñuyiví, áchí-de kajita-de. <sup>11</sup> Te máá-rí Juan, ni nde'rá-rí, te ni jini so'o-rí káka'añ kua'a ndajá'a-ya, ká'jin xiin mesa jíin kíti-ún, jíin cháa ñá'ni. Te ni ka'jo kua'a xáqen-ya, nátu'un millón ja millón. <sup>12</sup> Te ni kaka'añ jaa-ya: Xáán va'a Iq kúu Lélú já ní kaja'ni-í. Ja yúan ná kúndiso tíñu-ya, jíin tú'un kúká, jíin tú'un ndíchí, jíin tú'un ndíso fuerza, te táká ñayiví, ka'an jíñú'ún-i jíin-ya, te nakana jaa-i-ya, náva'a súan nduñá'nu-ya, áchí ndajá'a-ya. <sup>13</sup> Te ni jini so'o-rí ja ndíví já ío inj andíví, jíin inj ñuyiví, jíin chíi ñuyiví, jíin inj mar, táká yuán ni kaka'añ: Tu'un ndúñá'nu jíin tú'un ndíso fuerza ná kóo nuu Iq kánchaq mesa, te ná nákana jaa-yó-ya te ká'an jíñú'ún-yó jíin-ya nf' káni nf' kuiá, áchí. <sup>14</sup> Te ni kaka'añ ndíkúu kíti-ún: Súan ná kóo, áchí-tí. Te ndíokó kuun cháa ñá'nu-ún, ni kajukuiñí jíti-de nuu Iq chakú nf' káni nf', te ni kachiñú'ún-de-ya.

#### Ndíusiá sello

**6** Te ni jiní-rí Lélú ja ní xndóna-ya in tá'an usia sello-ún. Yúan-na te ni jini so'o-rí ká'an in ja kúu kíti chakú-ún, nátu'un in taja: Ña'an te kuni-rí, áchí-tí. <sup>2</sup> Te ni nde'rá-rí. Te ni jiní-rí in caballo kuíjín. Te cha yóso-tí-ún, ni tíin-de in ndua. Te ni ni'jn-dé in corona xinj-dé. Te ja á ni kundéé-de sava te ni kenda-de náva'a kundéé-gá-de. <sup>3</sup> Te ni xndóna-ya sello uu-ún. Yúan-na te ni jini so'o-rí ká'an kíti úu: Ña'an te kuni-rí, áchí-tí. <sup>4</sup> Te ni kenda tuku in caballo kuá'a. Te cha yóso-tí-ún,

ndiso tíñu-de ja kuánchaq-de paz nuu ñuyívì, náv'a ka'ni tá'an ñayívì jín'a-ni. Te suni niñi'ín-dé iin machete káni. <sup>5</sup> Te nuu ní xndóna-ya sello uni, te niñi jini so'o-ri ká'qan kítí uní: Ña'qan te kunj-ro, áchí-tì. Te niñi nde'é-rí. Te niñi jini-ri iin caballo túún. Te chaa yóso-tí-ún, ttíñ-de iin balanza. <sup>6</sup> Te niñi jini so'o-ri iin tu'un ma'ñú ndíkúun kítí-ún, ká'qan: iin kilo trigo ja fin peso, te uni kilo cebada ja fin peso, ko ma stív-ró aceite jíin vino, áchí. <sup>7</sup> Te niñi xndóna-ya sello kuun. Te niñi jini so'o-ri ká'qan kítí kúun: Ña'qan, te kunj-ro, áchí-tì. <sup>8</sup> Te niñi nde'é-rí. Te niñi jini-ri iin caballo kuáán. Te ja yóso-tí-ún, nání Muerte, te infierno ndikín yata-ún, te ndiso tíñu ja ndóna siki fin cuarta parte ñuyívì, te kuu-sá'a jíin machete, jíin tamá, jíin kué'e, jíin kítí xáan já ió iní ñuyívì. <sup>9</sup> Te niñi xndóna-ya sello u'un. Te chii altar niñi jini-ri táká añú ni kají-i siki tú'un Dios jíin siki tú'un ni kajani ndaa-i. <sup>10</sup> Te niñi kákana jaa-i: Tátä, I'a ñá'nú, I'a ndaa, I'a ndoo kúu-ní. Násaa-ga kívi te sándaq-ní tiñu ñayívì káxiukú iní ñuyívì, te nani'ín tá'an-ní jíin-i siki niñí-ná ja ní kaja'ni-i náá, áchí-i. <sup>11</sup> Yúan-na te niñi ja'a-ya sá'ma kuíjín núu-í ná kú'un-i. Te niñi ka'an-ya jíin-i ja ná ndétatú núu-ga-i ondë ná jínu táká tá'an-i jíin ñaní-i, chii suni kuu yúan nátu'un ni kají-i máá-i. <sup>12</sup> Te niñi xndóna-ya sello iñu. Te niñi jini-ri iin ñytáan xaan. Te ndikandii ní kutúun nátu'un sa'ma túún, te yoo niñi nduu nátu'un niñi. <sup>13</sup> Te tiñu xíní ándívì, niñi jungoyo-tí núu ñú'un, nátu'un júngoyo nde'é yúnu mérkexé sá'a tachí xáan. <sup>14</sup> Te andívì niñi kuxio kua'qan, nátu'un náttuu-yó tutú. Te ndivii yúku jíin isla niñi kuxio nuu ká'jin. <sup>15</sup> Te táká rey ñuyívì, jíin chaa kákuñá'nu, jíin chaa kúká, jíin chaa capitán, jíin chaa niñin, jíin ndívii mozo, jíin ndívii ñayívì kájika kuu ndicha-na, niñi kachisaq'i-i máá-i iní yau kava jíin má'ñú káva já ió yuku. <sup>16</sup> Te niñi kaka'qan-i jíin yúku jíin káva-ún: Jungava siki-rí jín'a-ni, te ná jákusa'-ri nuu I'a kánchaq mesa, chii máá Lélú kití iní-ya núu-ri. <sup>17</sup> Chii a niñi ja'a kívi já kítí iní-ya núu-ya. Te ndé chaa kanda-ga kundii. Achí-de.

**7** Yúan-na te máá-rí, Juan, niñi jini-ri kuun ndajá'a-ya ká'jin ndíkúun lado ñuyívì, te kájasu-ya núu kée ndíkúun tachí nuu ñú'un, náv'a tuká kee tachí núu ñú'un, ni nuu mar, ni nuu fin yunu. <sup>2</sup> Te niñi jini-ri iinga ndajá'a-ya niñi kaa-ya vái-ya íchi núu kána ndikandii. Te ttíñ-ya sello Dios, I'a chakú. Te niñi kana jaa-ya xiní ndíkúun ndajá'a já kándiso tíñu ja stív-yá ñuyívì jíin mar. <sup>3</sup> Te niñi ka'an-ga-ya: Ma stív-ró ñuyívì, ni mar, ni táká yunu, ondë ná chaa-yó tuní chaan táká mozo Dios máá-yó, áchí-ya. <sup>4</sup> Te niñi jini tu'un-ri já ió ciento uu xiko kuun mil ñayívì kánchaa tuni. Te ja ká'jo tuni-ún kákuu tata táká se'e Israel. <sup>5</sup> Te uxí uu mil tata Judá, jíin uxí uu mil tata Rubén, jíin uxí uu mil tata Gad kánchaa tuni. <sup>6</sup> Te uxí uu mil tata Aser, jíin uxí uu mil tata Neftalí, jíin uxí uu mil tata Manasés kánchaa tuni. <sup>7</sup> Te uxí uu mil tata Simeón, jíin uxí uu mil tata Leví, jíin uxí uu mil tata Isacar kánchaa tuni. <sup>8</sup> Te uxí uu mil tata Zabulón, jíin uxí uu mil tata José, jíin uxí uu mil tata Benjamín kánchaa tuni. <sup>9</sup> Yúan-na te niñi nde'é-rí. Te niñi jini-ri kua'a

xáan ñayívì, ja ní iin chaa, ma kúu ka'u-de. Táká nación, jíin táká tatä, jíin táká ñuu, jíin táká yu'u, ká'jin-i nuu mesa jíin núu máá Lélú. Te káñu'uni sa'ma kuíjín, te ká'jin-i yuku ñuu. <sup>10</sup> Te niñi kákana jaa-i: Dios máá-yó, ja kánchaa-ya mesa máá-yá, jíin máá Lélú, kúu I'a náma yóó. <sup>11</sup> Te táká ndajá'a ká'jin xiin mesa jíin xiin chaa ñá'nú-ún, jíin xiin ndíkúun kítí, niñi kajukuiñi jíté-yá nuu mesa, te niñi kachinú'ún-yá Dios. <sup>12</sup> Te niñi kaka'qan: Amén. Ná nákana jaa-yó Dios máá-yó. Ná kúta'ü-yo núu-yá. Ná ká'qan jíñu'ún-yó jíñu-yá. Xáán ndíchí-yá. Te ndiso-ya táká tiñu jíin táká fuerza. Súan ná ndúñá'nu-ya níi káni níi kuiá. Amén. Achí. <sup>13</sup> Te iin chaa ñá'nú-ún niñi ka'an-de jíin-ri: Ndé ñayívì kákuu ja káñu'un sa'ma kuíjín yá'a, te ndéchí vái koyo-i, áchí-de. <sup>14</sup> Te niñi ka'an-ri jíin-de: Máá-ní jiní, tátä, áchí-ri. Te niñi ka'an-de jíin-ri: Ya'a kákuu ñayívì ní kenda koyo nuu túnido'o xaan. Te niñi kakanacha-i sa'ma-i, te niñi kanasákiyi-i jíin niñi Lélú. <sup>15</sup> Ja yúan ká'jin-i nuu mesa nuu tá'u Dios tiñu. Te kájatíñu-i nuu-yá ndúú ñúú-ni iní ve'e ij-yá. Te I'a kánchaa mesa, koto va'a-ya-i, chii tu'ma-i-ya. <sup>16</sup> Te tuká kuu-sóko, ni tuká kuchi-i nducha, te tuká ndo'o-i ja níñi sá'a ndikandii, <sup>17</sup> chii Lélú já kánchaa ma'ñú mesa, kundi-to-ya-i. Te kuxnúú-yá nuu-í ki'jn-ya jíin-i nuu kána nducha chakú. Te Dios nakua'a-ya ndúcha núu-í jín'a'an-i. Achí-de.

### Ndi'usiä corneta

**8** Te Lélú, niñi xndóna-ya sello usiä. Yúan-na te niñi kuná'ín-ni iní andívì nátu'un sava hora. <sup>2</sup> Te niñi jini-ri ndí'usiä ndajá'a já ká'jin-ya núu Dios. Te niñi kani'jin-yá usiä corneta. <sup>3</sup> Te niñi chaa iinga ndajá'a kándá'a-ya iin ko'qo kúu oro. Te niñi jukuiñi-ya núu altar. Te niñi'ín-yá kua'a súisia kutú náv'a sáká núu-ya jíin tú'un kájikan ta'u ñayívì ndóo nuu altar oro ja kándii núu mesa-ya. <sup>4</sup> Te ñu'ma súisia kutú-ún jíin tú'un kájikan ta'u ñayívì ndóo, niñi kenda iní nda'a ndajá'a-ya-ún, te niñi kaa kua'qan ondë nuu Dios. <sup>5</sup> Yúan-na te niñi ki'in ndajá'a-ya-ún ko'qo kúu. Te niñi skútú-yá ñu'un altar. Te niñi jacha-ya siki ñuyívì. Te niñi ka'an taja. Te niñi niñin. Te niñi ndeyu. Te niñi taaan. <sup>6</sup> Te ndí'usiä ndajá'a já ní kani'jin-yá usiä corneta, niñi kásatu'a-ya máá-yá ja xndé'e-ya. <sup>7</sup> Te ndajá'a fin, niñi xndé'e-ya corneta-ya. Te ñíñi jíin ñú'un ja ní saká nuu jíin niñi, niñi kuun siki ñuyívì. Te niñi kayu iin tercera parte ñuyívì jíin yúnu, te ndivii ichá kuíi ní kayu. <sup>8</sup> Te ndajá'a úu, niñi xndé'e-ya corneta-ya. Te iin nátu'un yuku ká'nu ja kayu ní jungava kua'qan nuu mar. Te iin tercera parte mar niñi nduu niñi. <sup>9</sup> Te niñi kají-i sava kítí ká'jin chii nducha-ún ja káichaku-tí núu, te suni iin tercera parte barco niñi naa. <sup>10</sup> Te ndajá'a uní, niñi xndé'e-ya corneta-ya. Te ichi ándívì ní jungava iin tiñu xíní ká'nu. Te kayu nátu'un iin ñu'un yiti. Te niñi jungava siki iin tercera parte yucha, jíin siki sókó ndúcha. <sup>11</sup> Te tiñu xíní-ún, nání-tí ja uá. Te iin tercera parte nducha ní nduu ua. Te niñi kají-i kua'a ñayívì já siki ndúcha-ún, chii niñi nduu

u-a-chá. <sup>12</sup> Te ndajá'a kúun, ni xndé'e-yá corneta-yá. Te iin tercera parte ndikandii jíin yóo, jíin tíñuú xíní, ni nda'vá. Te ni kutúún sava-ún jíin'án. Te tuká ní túun sava ndúú jíin sáva ñúú.

### Síkí uní tundó'o

<sup>13</sup> Te ni nde'érí. Te ni jini so'o-rí ká'an jaa iin ndajá'a ndéché-yá iní sava andírví: Naká ndá'u kuu ñayívi káxiukú iní ñuyívi, chi a yani koo yaku-ga corneta ja xndé'e uni-ga ndajá'a-yá, áchí-ya.

**9** Te ndajá'a ú'un, ni xndé'e-yá corneta-yá. Te ni jini-rí iin tiñuú xíní já ní jungava ichi ándírví ondé síkí ñuyívi. Te ni ni'jn-yá ndakáa tynchi kúnú xáan. <sup>2</sup> Te ni juña-yá túnchi. Te ni kaa ñu'ma tynchi-ún nátu'un ñu'ma iin jinu ká'nu. Te ni kuñaa núu ndikandii ní sá'a ñu'ma tynchi-ún. <sup>3</sup> Te chij ñu'ma-ún ni kenda koyo ndikuá'yú ní jicha-tí iní ñuyívi. Te ni kani'jn-tí fuerza, nátu'un kúrsiuky ñuyívi. <sup>4</sup> Te ni ta'ú tñu nuu-tí ja má stíví-tí icha nuu ñú'un, ni yuku kuui, ni iin yunu, chi máni ñayívi já tú ncháá tunj Dios chaqan-í. <sup>5</sup> Te ni ni'jn-tí tu'un ja má ká'ní-tí, chi ná xndó'o-tí u'un yoó. Te ni kando'o-i nátu'un sá'a iin kúrsiuky nü ni stuji-tí yóo. <sup>6</sup> Te kiví-ún, ndukú táká ñayívi modo kuu-i, ko ma ní'jn-í. Te vasa kákuní-i kuu-i, ko ma kúu kuy-i. <sup>7</sup> Te ndikuá'yú-ún kuní koo-tí nátu'un caballo ja ká'jo tu'a kuatá'an. Te xini-tí ñú'un nátu'un corona oro, te ñáa-tí núu cháa. <sup>8</sup> Te ío ixi-tí nátu'un ixi xini ñásfí. Te ío ny'un-tí nátu'un ny'un ndika'a. <sup>9</sup> Te kaa kúu soo-tí nátu'un ñú'un chaa kájatá'an. Te ní'jn ndijin-tí, nátu'un kání'ín carreta jíin caballo nuu kájina kua'a-tí ja kíkuatá'an-tí. <sup>10</sup> Te ío su'ma-tí ja ná kuní koo su'ma kúrsiuky. Te nuu sú'ma-tí ío iin iñu kuáñu. Te kándiso tñu-tí já ú'un yoó xndó'o-tí táká ñayívi. <sup>11</sup> Te iní tynchi-ún ío iin ndajá'a kúu rey ja tá'u tñu nuu-tí. Te ndajá'a-ún nuu yú'u hebreo nání Abadón, te nuu griego nání Apolión. <sup>12</sup> Te tundó'o iin-ún, ni ja'a kua'an. Ko chaq ná'ín úu-ga tundó'o. <sup>13</sup> Te ndajá'a iñú, ni xndé'e-yá corneta-yá. Te ni jini so'o-rí iin tu'un ni kenda onde ndékúun punta altar oro ja kándij nuu Dios. <sup>14</sup> Te ni ka'an jíin ndajá'a tñin corneta iñu: Ndají ndékúun ndajá'a káinu'ní iní yucha ká'nu Eufrates, áchí. <sup>15</sup> Te ni kandají ndékúun ndajá'a. Te ká'jo tu'a-yá, chi a ni jaa máa hora jíin kíví yóo jíin kuiá, náva'a ka'ní-yá sava ñayívi. <sup>16</sup> Te ni jini so'o-rí ja ío uu ciento millón soldado káyoso caballo. <sup>17</sup> Te súan ni jini-rí caballo nátu'un jíin jáni. Te chaa káyoso-tí-ún, káñu'un-de su'nú nátu'un jí-to ñu'un, jíin yúu kuáán, jíin azufre. Te xini caballo-ún kánda nátu'un xini ndíka'a, te yu'u-tí ni kenda koyo ñu'un, jíin ñú'ma, jíin azufre. <sup>18</sup> Te jíin uní kue'e yá'a ni kají'l iin tercera parte ñayívi. Súan ni sá'a ñu'un, jíin ñú'ma, jíin azufre, ja ní kenda yu'u-tí. <sup>19</sup> Te fuerza caballo-ún kándezee iní yu'u-tí, jíin núu sú'ma-tí. Te su'ma-tí-ún kándezee nátu'un koo, te ká'jo xini, te jíin yúán stuji-tí-i. <sup>20</sup> Ko sava-ga ñayívi já tú ní kájí'l jíin kué'e yá'a, tú ní kánakani iní-i tiñu kásá'a-i, ni tú ní

kásí-a-i ja káchinú'ún-i tachí kíni jíin ndosó oro, plata, kaa, yuu, yunu, vasa tú ndé'é, ni tú jíni so'o, ni tú jíka. <sup>21</sup> Ni tú ní kánakani iní-i ja kája'ni-í ndíyi, ni ja kásá'a-i tiñu ñavá'a, ni ja tiñé iní-i, ni ja kásakuí'ná-i.

### Tutu lúlí

**10** Te ni jini-rí iinga ndajá'a ní'in, ni kuun-yá íchi ándírví, yísukun-yá viko ny'ún. Te iin tikoye'ndé káxndée xini-yá. Te nuu-yá káa nátu'un ndikandii, te si'ín-yá nátu'un pilar ñu'un. <sup>2</sup> Te núña iin tutu tñin-yá iní nda'a-yá. Te ni jani-yá já'a vá'a-yá núu mar. Te ja'a vésé-yá nuu ñú'un. <sup>3</sup> Te ni kana jaa-yá nátu'un nuu ndé'e iin ndika'a. Te nuu ní kana jaa-yá, te ni kaka'an ndíusiá taja. <sup>4</sup> Te nuu ní kaka'an ndíusiá taja, te chaa-rí tutu núu, ko ichi ándírví ní jini so'o-rí iin tu'un ni ka'an jíin-rí: Kasu va'a táká tu'un ni kaka'an ndíusiá taja-ún, te ma cháa-ró, áchí. <sup>5</sup> Te ndajá'a já ní jini-rí kándij nuu mar jíin núu ñú'un, ni ndukani-yá ndává'a-yá íchi ándírví. <sup>6</sup> Te jíin s'ví I'a chakú ní káni ní kuiá, I'a ni sá'a andírví jíin táká ja ío iní, jíin ñuyívi jíin táká ja ío iní, jíin mar jíin táká ja ío chij, jíin s'ví máá-yá, ni ka'an téyí-yá ja má kúkuéé-ga kiví. <sup>7</sup> Ko kiví já ká'an ndajá'a usiá, ná ná xndé'e-yá corneta, yúan-na te skíkuu tu'un sa'í Dios nátu'un ni kastu'ún-yá nuu mozo-yá, chaa ni kajani tu'un-yá. <sup>8</sup> Te tu'un ni jini so'o-rí ichi ándírví, ni ka'an tuku jíin-rí: Kuá'án, te ki'in-ró tutú núña iní nda'a ndajá'a-yá ja kándij nuu mar jíin núu ñú'un, áchí. <sup>9</sup> Te ni ja'an-rí nuu ndajá'a-yá-ún, te ni ka'an-rí jíin-yá ja ná kuá'a-yá tutú-ún nuu-rí. Te ni ka'an-yá jíin-rí: Ki'in te kee-ro, te ku'u'a chij-ró sá'a, ko yu'u-ro, chi kuvixi nátu'un sá'a nduxi, áchí-yá. <sup>10</sup> Te ni ki'in-rí tutu iní nda'a ndajá'a-yá. Te ni yee-rí. Te ni kuvixi iní yu'u-rí nátu'un sá'a nduxi, ko nuu ní kókó-rí, te ni ku'u'a chij-rí ni sá'a. <sup>11</sup> Te ni ka'an-yá jíin-rí: Jínu ñú'un já iingá jínu kani-ró tú'un nuu kuá'a ñúu, jíin núu kuá'a ñayívi, jíin núu kuá'a yú'u, jíin núu kuá'a rey, áchí-ya.

### Ndi'uu testigo-ya

**11** Te ni ni'jn-rí iin nyñí nátu'un káa iin vara. Te ni kachí jíin-rí: Ndukuíñi, te chikuq'á-ro vé'e ij Dios, jíin altar, jíin táká ja káchinú'ún-i-yá yúan. <sup>2</sup> Ko skén-doo-ro ndú'a yata vé'e ij, ma chíkuq'á-ro. Chi a ni ja'a-yá núu ñayívi s'ín nación, te uu xiko uu yoó kuañú-i síkí ñúu ij. <sup>3</sup> Te kuq'a-rí tu'un nuu ndí'úu testigo-ri ja káni-de tu'un ja mil uu ciento uní xiko kiví, te ku'un-de sa'ma costal. <sup>4</sup> Chaa yá'a kákuu uu yunu olivo jíin úu candelero ja kájin nuu Dios, I'a xíin ñuyívi. <sup>5</sup> Te nü ndé iin kuní sá'a ndíva'la jíin-de, te kenda ñu'un yu'u-dé, te naa ij já kájito u'u tá'an jíin-de. Te nü ndé iin kuní sá'a ndíva'la jíin-de, te níni kúu súan. <sup>6</sup> Chaa yá'a kuu kasu-de andírví náva'a ma kúun-ga saú ní kájito káni-de tu'un. Te suni kándezee tñu-de ja táká nducha nduu niñí sá'a-de. Te kuu stíví-de ñuyívi jíin táká kue'e, náasa jínu kákuu iní máá-de. <sup>7</sup> Te onde nü ni jínu ni jani ndaag-de tu'un, yúan-na te nana kití kándezee iní

tunchi-ún. Te ndonda-t̄ s̄ik̄-d̄e. Te kuatá'an-t̄ jíin-de. Te kundéé-t̄ jíin-de te ka'ni-t̄-de. <sup>8</sup> Te ndiyi-ún kundaga-i iní nuyá'u ūu ká'nu-ún, ja skúnání yátá-yó ūu Sodoma jíin ūu Egipto, te ūu-ún, ni jíi Jito'o-yo jiká cruz. <sup>9</sup> Te ūayiví táká tata, táká ūu, táká yu'u, táká nación, nde'é ndíi-í ja káva ndiyi-ún uní kív̄ yósáva. Te m̄a kuá'a-i tu'un yuji-de. <sup>10</sup> Te ūayiví káxiukú iní ūyiví, kusit̄ iní-i kuni-i-de. Te sá'a-i iin viko. Te kuá'a-i regalo nuu tá'an-i. Chi uu ch̄a ni kajani tu'un Dios xaan ní xndó'o-de ūayiví káxiukú iní ūyiví. <sup>11</sup> Te onde nuu ni jinu uní kív̄ yósáva, te Dios, ni nachu'un táchí-yá-de, te ni nachakú tuku-de. Te ni kandukoo-de. Te ni kayu'u xaan ūayiví ni kajini nuu-dé. <sup>12</sup> Yúan-na te ichi ándiví ní kajini so'o-de iin tu'un jaa ja ní ka'an jíin-de: Kaa kikoyo-ró íchi yá'a, áchí. Te ūayiví, ja kájito u'y-i-de, ni kajini-i ja ní kakoyo-de kája'an-de andiví jíin má'ñú vikó. <sup>13</sup> Te máá hora-ún ni tāan xaan. Te sava ūu-ún ni jungoyo. Te jíin ūútáan ni kaji'i usiá mil ūayiví. Te sa-va-ga-i ni kayu'u-i. Te ni kānakana jaa-i Dios andiví. <sup>14</sup> Te tundó'o uu, a ni ja'a kua'an. Te a yani kii tundó'o uní.

### Corneta sandi'-na

<sup>15</sup> Te ndajá'a usiá, ni xndé'e-yá corneta-yá. Te ni jo tu'un jaa iní andiví ní kaka'an: Táká ūu iní ūyiví, a ni nduu ūu máá Tatá-yo Dios jíin Cristo-yá, te tálú-yá tiúu ní káni ní kuiá, áchí. <sup>16</sup> Te ndf'okó kuun cháa ūa'nu ja káxiukú mesa-de nuu Dios, ni kajukuiñi jítí-de. Te ni kachinú'ún-de Dios: <sup>17</sup> Tátá Dios, I'a t̄in táká poder. A ío-ní vina, te ni jo-ní sáá, te koo-ní. Te ná kúta'y-ná nuu-ní ja ní kejá'a-ní tálú-ní tiúu nuu-í jíin fuerza ni'in máá-ní. <sup>18</sup> Ni kāndonda vaq táká ūayiví, kákiti iní-i. Ko ni kití iní máá-ní, te ni ja'a kív̄ já kúndaq tiúu táká ndiyi, jíin já kuá'a-ní ja kúta'y mozo-ní, ch̄a ni kajani tu'un-ní, jíin nūu ūayiví ndoo, jíin nūu ūayiví kájandatu nuu-ní, kúu nuu ūayiví lúlí te kúu nuu ūayiví ūa'nu, te xnáa-ní ūayiví kástiví ūyiví, áchí-de. <sup>19</sup> Yúan-na te ni nuña ve'e ij Dios onde andiví. Te ni jini-ri janu já ūu'un tutu contrato iní, te ndeyú, te ká'an taja, te tāan, te xaan kúun ūní.

### Tu'un ūa'an jíin koo

**12** Te ichi ándiví ní kenda iin tuni ūa'nu. <sup>1</sup>in ūasí ūu'n-ña ndíkandii nátu'un sa'ma, te yúxndíi ja'a-ñá s̄ik̄ yóo, te xini-ñá ūu'un iin corona ja uxí uu tiñuú xíní. <sup>2</sup> Te ūu'un se'e-ña. Te ni nde'e kó'o-ñá ja já'ñchá káku se'e-ña, jatú-ña já skáku-ña-i. <sup>3</sup> Te ni ken-da inq̄a tuni ichi ándiví. Te ni jini-ri iin koq kuá'a ká'nu. Te ío usiá xini-t̄ jíin uxí ndíki-t̄. Te ndf'usiá xini-t̄ ūu'un corona. <sup>4</sup> Te jíin sú'ma-t̄ ni stáa-t̄ iin tercera parte tiñuú xíní ní kajungoyo iní ūyiví. Te koq ká'nu-ún, ni jukuiñi-t̄ nūu ūa'an skáku se'e-ún, náv'a kókó-t̄ se'e-ña nū ná káku-i. <sup>5</sup> Te ni skáku-ña iin se'e yíi ja tálú-i tiúu nuu ndívi nación jíin bastón q̄a. Te se'e yíi-ña-ún ni ndaa-i kua'an-i nuu kánchaq Dios mesa-yá ní sá'a-yá.

<sup>6</sup> Te ni jinu ūasí ūu'n kua'an-ña nū ūu té'e, nuu iin lugar ni sáty'a Dios. Yúan kunchaq-ña iin mil uu ciento uní xiko kív̄, kundito-yá-ñá. <sup>7</sup> Te ni jo guerra iní andiví. Miguel jíin ndajá'a-yá, ni kajatá'an-i s̄ik̄ kóo, te koq-ún jíin ndajá'a máá-t̄ ni kajatá'an-t̄ jíin-yá. <sup>8</sup> Te tú ni kákundéé-t̄, ni tuká ní níjin-t̄ lugar kuxiukú-t̄ iní andiví. <sup>9</sup> Te ni kiñi'in-yá kóo ká'nu-ún kua'an-t̄. Koq onde aná'án kúu-t̄, ja nání-t̄ kui'ná jíin Satanás, ja xndá'u-t̄ ndívi ūayiví. Ni súngava-yá-t̄ kua'an-t̄ s̄ik̄ ūyiví, te suni ni súngoyo-yá táká ndajá'a-t̄ jíin-t̄. <sup>10</sup> Te ni jini so'o-ri iin tu'un jaa iní andiví ní ka'an: Vina te Dios, náma-yá yóo. Te jíin poder tálú-yá tiúu iní ūu-yá. Te Cristo-yá, ndíso tíñu-yá. Chi a ni kini'in-yá máá já sátu'un s̄ik̄ táká ūan-yo kuá'an, ja ndúu ūu-ni jikán kuachi s̄ik̄-dé nuu Dios máá-yó. <sup>11</sup> Te jíin niñi Lélú-ún ni kákundéé-de jíin-t̄, jíin tu'un ni kajani ndaa-de, chi tú ni kúndá'u iní-de máá-de vasa ná kúu-de. <sup>12</sup> Ja yúan ná kóo sih iní-ro, róo andiví jíin táká ja káxiukú jíán. Konaká ndá'u kuu róo ja káxiukú iní ūyiví jíin mar. Chi ni kuun kui'ná kuaja nuu-ro, te kití xaan iní, chi jini ja yakú-ni kív̄ kúkuu. <sup>13</sup> Te nuu ni jini koo-ún ja ní súngava-yá-t̄ s̄ik̄ ūyiví, te ni chindikin-t̄ ūa'an ní skáku se'e yíi-ún. <sup>14</sup> Te ni ni'in-ña uu ndijin nánu yachókó, náv'a ndéché-ña káku-ña nū kóo-ún, te ki'in-ña onde nuu ūu ūu té'e, nuu kúnchaq-ña iin tiempo, jíin yakú-ga tiempo yósáva. <sup>15</sup> Te iní yu'u koo-ún ni jichaq nducha nátu'un yucha, kua'an yata ūa'an-ún, náv'a tene-ña sá'a-chaq. <sup>16</sup> Ko ūu'un, ni chindéé ní chituu ūa'an-ún. Chi ūu'un ni ndíka yu'u, te ni jíi-ni yucha ja ní kana iní yu'u koo-ún. <sup>17</sup> Yúan-na te ni kití xaan iní koo-ún s̄ik̄ ūa'an-ún. Te ni kee-t̄ kuákuatá'an-t̄ jíin sáva-ga se'e-ña já káskíkuu-i tiúu tálú Dios, jíin já kajani ndaa-i tu'un Jesucristo.

### Uu kití xáan

**13** Te ni kandij-ri nuu ūíté yu'u mar. Te ni jini-ri ja chíi mar ni kenda iin kití já ío usiá xini-t̄ jíin uxí ndíki-t̄. Te ndíki-t̄ ūu'un uxí corona. Te xini-t̄ yoso iin s̄í'ví tu'un ūa'na. <sup>2</sup> Te kití ni jini-ri-ún káa-t̄ nátu'un iin kuiñi, te ja'a-t̄ nátu'un ja'a yíi, te yu'u-t̄ nátu'un yu'u ndíka'a. Te nuu-t̄, ni ja'a koo ká'nu-ún poder máá, jíin mesa máá, jíin tiúu ūa'nu ndíso. <sup>3</sup> Te ni jini-ri ja ní tuji iin xini-t̄ nátu'un a yani kuu-t̄ jíin. Ko nuu ní tuji xáan-ún ni nduv'a. Te ni kānna iní ndívi ūayiví ní kajini-i, te ni kachinú-i yata kítí-ún. <sup>4</sup> Te ni kachinú'ún-i koq ká'nu-ún, chi ni ja'a-t̄ poder-t̄ nuu kítí-ún. Te suni ni kachinú'ún-i kítí-ún te ni kaka'an-i: Ndéja kétá'an jíin kítí yá'a, te ndéja kanda kuatá'an jíin-t̄, áchí-i. <sup>5</sup> Te ni ni'in-t̄ tu'un ja ká'an-t̄ tú'un téyí jíin tu'un ndíva. Te ni ni'in-ín tu'un ja ká'an-t̄ tú'un téyí jíin tu'un ndíva. <sup>6</sup> Te ni ndíka-t̄ yu'u-t̄. Te ni ka'an ndíva-a-t̄ s̄ik̄ Dios. Te ni kaji-t̄ s̄í'ví-yá, jíin vé'e-yá, jíin ja káxiukú iní andiví. <sup>7</sup> Te suni ni ni'in-t̄ tu'un ja kuatá'an-t̄ jíin ūayiví ndoo, te kundéé-t̄. Te suni ni ni'in-ín tu'un ja ká'an-t̄ tú'un ndónda-t̄ s̄ik̄ táká tata, jíin táká ūu, jíin táká yu'u, jíin táká nación. <sup>8</sup> Te

taká ñayiví káxiukú iní ñuyíví, chiñú'un-i-tí, yuán kúu ñayiví já tú káyoso s'ví-i nuu tutú chakú máá Lélú, I'a ni ji'i. Te onde té jukuiñi-ga ñuyíví káyoso-í. <sup>9</sup> Chaa ío so'o, ná kúni so'o-de. <sup>10</sup> Nú ndé chaa kasu-de tá'an-de, suni nandasu máá-de. Te nú ndé chaa ka'ni ndfyi jíin yuchí, suni jíin yuchí kuu máá-de. Jíin tú'un yá'a níni ná kuíni nj'in ñayiví ndóo, te ná kándija va'a-i. <sup>11</sup> Yúan-na te ni jini-rí nuu ingá kití já ní kana-tí chíi ñu'un. Te ío uu ndikí-tí natu'un ndikí lélú, te ká'an-tí natu'un iin koo ká'nú. <sup>12</sup> Te nuu ktí iin, suni iin núu-ni ni ndiso tínu-tí. Te sá'a-tí já táká ñayiví káxiukú iní ñuyíví, ná chíñú'un-i kití xnáñúú, kití ní nduva'a nuu ní tuji xáan-tí-ún. <sup>13</sup> Suni sá'a-tí tím tuní ñáhu. Te ni kajini ñayiví já ní skúun-tí ñú'un ichi ándíví ní chaq nuu ñú'un. <sup>14</sup> Te xndá'u-tí táká ñayiví káxiukú iní ñuyíví, jíin tuní ja sá'a-tí núu ingá kití-ún. Te tá'u-tí tiñu nuu táká ñayiví káxiukú iní ñuyíví, ja ná sá'a-i ndoso kití ní tuji jíin yuchí te ni nachaku. <sup>15</sup> Te suni ni ja'a-ya tú'un ja chú'un-tí tachí iní ndoso kití, návala kuu ka'an ndoso-ún, te ka'ni-tí táká ñayiví já tú kákuní-i chíñú'un ndosó kití. <sup>16</sup> Te táká ñayiví, ja lúlì jíin já ñánu, ja kúká jíin já ndá'u, mozo jíin já kájika ndichaq-ná, ná kóso iin-ni tuní ndavá'a-i xí cháan-í, sá'a-tí. <sup>17</sup> Te ni iin ñayiví, ma kúu kuaan-i, ni ma kúu xikó-i nú tú ncháá tuní-ún-i, ja kúu s'ví ktí-ún xí número s'ví-tí. <sup>18</sup> Yá'a ío tú'un ndichí. Ja juku'un inj, ná ká'u-i número kití-ún, chi número iin chaa kuu. Te número kití-ún kuu iñu ciento unj xiko iñu.

### Máá Lélú Dios jíin ñayiví ní nakuaan-ya

**14** Te ni nde'é-rí, te ni jini-rí kándij máá Lélú xiní yúku Sion. Te ío ciento uu xiko kuun mil ñayiví kájin jíin-yá. Te chaan-í ncháá s'ví Táa-ya. <sup>2</sup> Te ichi ándíví ní jini so'o-rí ni ka'an iin tú'un natu'un ní iin nducha kuá'a, xí natu'un ká'an taja ní'in. Te ni jini so'o-rí ndusu yaq nání arpa ja káchaa chaa. <sup>3</sup> Te kájita-de iin yaq jáá núu mesa tá'u-yá tiñu, jíin núu ndékuyun ktí, jíin núu cháa ñánu. Te tú ni iin-kuu kuttu'a-i yaq-ún, chi máni máá ciento uu xiko kuun mil chaa ni nakuaan-ya iní ñuyíví. <sup>4</sup> Chaa yá'a kákuu ja tú ní kásacháán-de máá-de jíin ñásfí. Chi chaa jáá chaa kútu kákuu-de. Chaa yá'a káindikín-de yata máá Lélú, nú ndéni ni kuu iní-ya kí'in-ya. Te mañú sáva-ga-i ni nakuaan-ya cháa yá'a jíná'an-de, natu'un se'e núu kákuu-de nuu Dios jíin núu máá Lélú. <sup>5</sup> Te yu'u-dé tú ní kénda tú'un tú'un, chi chaa tú kácháán kákuu-de nuu Dios.

### Tundó'o kiví kíi juicio

<sup>6</sup> Te ni jini-rí inga ndajá'a já ndéché-yá sava mañú ándíví. Te ndiso-ya tú'un va'a ja má náa kúti. Te kani-ya tú'un-ún nuu táká ñayiví káxiukú iní ñuyíví, nuu táká nación, jíin núu táká tatá, jíin núu táká yu'u, jíin núu táká ñayiví. <sup>7</sup> Te ni ka'an jaa-ya: Kuandatu nuu Dios, te nakana jaa-ró-yá. Chi hora ja sándaa-ya, a ni kuyani

chaq. Te ná chíñú'un-ró I'a ni sa'a andíví, jíin ñuyíví, jíin mar, jíin táká sókó ndúcha. Achí-ya. <sup>8</sup> Yúan-na te ni chaq inga ndajá'a, te ni ka'an-ya: Ni naa ná'ín Babilonia, ñuu ká'nu, chi natu'un ni ja'a vino ja tím xaa iní ni kaji'i táká nación. <sup>9</sup> Te ndajá'a uní, ni ndikin-ya úu-ga. Te ni ka'an jaa-ya: Nú ndé ñayiví chíñú'un ktí-ún jíin ndosó-tí, xí kúnchaq tuní-tí cháan-í, xí iní nda'a-i, <sup>10</sup> te jíin iin tú'un yátá kuu ja ñayiví-ún ko'o-i vino ja kití iní Dios, ja ní jati-ya iní ko'o kití iní-ya. Te kayu-i jíin ñú'un, jíin azufre, kuni jíin núu táká ndajá'a ndóo, jíin máá Lélú. <sup>11</sup> Te ñu'ma ja kákayu-i-ún, kana ní káni ní kuiá. Te ñayiví káchiñú'un ktí-ún jíin ndosó-tí, jíin ñayiví kí iin tuní s'ví-tí-ún, ma ndetátu kuti-i ndúú ñúú. <sup>12</sup> Jíin tú'un yá'a níni ná kuíni nj'in ñayiví ndóo, ja kájandatu-i tiñu ni tá'u Dios, te kákandija-i nuu Jesús. <sup>13</sup> Te ni jini so'o-rí iin tú'un ja ní ka'an jíin-rí ichi ándíví. Chaa tú'un yá'a: Xáán ndatu táká ndiyi ja kúu iní nda'a máá Tatá Dios onde vina te ní-gá kua'an-yo. Jandáa, chi ndetátu-i ja ní kásatiñu-i. Te tiñu-i-ún ki'in-ni jíin-i, áchí Espíritu. <sup>14</sup> Te ni nde'é-rí. Te ni jini-rí iin viko kuijín. Te nuu vikó-ún kánchaq iin I'a ja á kuní koo máá Sé'e chaa. Te ñú'un iin corona oro xini-yá. Te tím-ya iin joso. <sup>15</sup> Te ni kenda inga ndajá'a-yá iní ve'e ij, te kána jaa-ya xiní I'a kánchaq nuu vikó: Kachi'i-ni joso-ní, te ka'nu-ní. A ni jaq hora ka'nu-ní, chi ja káa nuu ñú'un, a ni kuaan, áchí-ya. <sup>16</sup> Te I'a kánchaq nuu vikó, ni kachi'i-ni-ya joso-ya iní ñuyíví. Te ni ndi'i ja káa nuu ñú'un ni ta'nu. <sup>17</sup> Te ni kenda tuku inga ndajá'a-yá iní joso xaa. <sup>18</sup> Te ni kenda inga ndajá'a-yá nuu altar. Te ndiso tínu-ya sikí ñú'un. Te ni kana jaa-ya xiní ndajá'a tím joso xaa: Kachi'i joso xaa-ro, te nastútú-ró tíkukú uva káa nuu ñú'un, chi a ni kajichi, áchí-ya. <sup>19</sup> Te ndajá'a-ún, ni kachi'i-ya joso xaa-ún iní ñuyíví. Te ni nastútú-yá tíkukú káa nuu ñú'un. Te ni chukú-yá tíkukú-ún nuu taxín uva. Yúan kúu iin tú'un yátá ndasa kití iní Dios. <sup>20</sup> Te ni taxin uva-ún ichi yata ñúu. Te iní nuu taxin-ún ni jíka iin yucha niñi ní jaq onde nuu ñú'un freno yu'u caballo. Te ni jíka natu'un unj ciento kilómetro.

### Usią kue'e sandijé-na

**15** Yuan-na te ni naa iní-rí ni nde'é-rí inga tuní ñánu ichi ándíví, kúu usią ndajá'a-yá kándiso usią kue'e sandijé-na. Chi ní jinu kue'e yá'a, te ma kití-ya iní Dios. <sup>2</sup> Te suni ni jini-rí iin natu'un mar natu'un vidrio ja ní saká nuu jíin ñú'un. Te ñayiví ní kákundéé jíin ktí-ún, jíin ndosó-tí, jíin tuní-tí, jíin número s'ví-tí, kájin-i yu'u mar vidrio-ún. Te kájin-i yaq nání arpa Dios. <sup>3</sup> Te kájita-i yaq Moisés mozo Dios, jíin yá'a máá Lélú. Tiñu ñánu jíin tínu luu sá'a-ní, Tátá Dios. Máá-ní tím táká poder. Ichi ndáa ichi ndóo kákuu ichi-ní. Te máá-ní kúu rey táká ñayiví ndóo. <sup>4</sup> Ndéja tú yú'u ní te tú nákana jaa s'ví-ní núsáá Tátá. Chi máá iin ní kúu I'a ij. Táká nación, chaa-i te chíñú'un-i ní, chi ni ndenda ndijin modo sándaa-ní. Achí-i. <sup>5</sup> Yúan-na te ni

nde'é-rí. Te ichi ándfví ní jinj-rí ja núña cuarto ij xáan íchi iní ve'e ij, máá nū kenda tu'un ndaa. <sup>6</sup> Te iní ve'e ij yúan, ní kenda usiā ndajá'a kándiso-yá usiā kue'e xaán, te káñu'un-yá sá'ma kuíjín kiyí, jíin sánchezij oro káinu'ní jiká-yá. <sup>7</sup> Te iin ja kúun kfti ní ja'a-tí usiá ko'o oro nuu ndf'usiá ndajá'a. Te ko'o-ún ñú'un chítu'nátu'un jíin tú'un kití iní Dios, I'a chakú nff' káni nff' kuiá. <sup>8</sup> Te ní ndii ncháá Dios jíin fuerza-yá. Te n'u'ma-ún, ní chítu'ndf' iní ve'e ij. Te tú ní kúu kiyí ni iin ñayiví iní ve'e ij-ún, chí ondē ná ndf'i usiā kue'e ja kándiso ndf'usiá ndajá'a-yá.

### Usiā ko'o ñú'un tu'un kití iní Dios

**16** Te iní ve'e ij-ún ní kenda iin tu'un jaa, ní jini so'o-rí ní ka'an jíin ndf'usiá ndajá'a-yá: Kuán-goyo, te kachá nnuu-ro ndf'usiá ko'o já káñu'un tu'un kití iní Dios ná júngoyo sikí ñuyiví, áchí. <sup>2</sup> Te kua'an ndajá'a iin, te ní koyo-yá kó'o-yá sikí ñuyiví. Te ñayiví já ncháá tuni kfti xáan-ún nuu, jíin já káchiñú'un ndosó-tí, ní kata'an-i iin kue'e iní xaán. <sup>3</sup> Te ndajá'a úu, ní koyo-yá kó'o-yá nuu mar. Te ní nduu-chá nátu'un niñi ndf'i. Te táká kfti káyí'i chii mar, ní kaji'i-tí. <sup>4</sup> Te ndajá'a uní, ní koyo-yá kó'o-yá sikí yúcha, jíin sikí táká sókó ndúcha, te ní nduu-ni niñi. <sup>5</sup> Te ní jini so'o-rí ní ka'an ndajá'a ndúcha-ún: Tátá, I'a ij kúu-ní, I'a ío vina, I'a ní jo sáá. Te I'a ndaa kúu-ní, chí ní sándezaa ndaa-ní táká tiñu yá'a, <sup>6</sup> chí ñayiví yá'a, ní kajacha-i niñi cháa ndoo, jíin niñi cháa kájani tu'un-ní, te vina já'a-ní niñi ná kó'o-i. Te súan ná náko'o-i. Achí-yá. <sup>7</sup> Te ní jini so'o-rí ní ka'an in-ga tu'un onde altar. Jandáa, Tátá Dios, máá-ní tñi táká fuerza, máá-ní sándezaa ndaa-ní, sándezaa ndija-ní táká tiñu. <sup>8</sup> Te ndajá'a kúun, ní koyo-yá kó'o-yá sikí ndikandii. Te ní ni'in tíñu ndikandii-ún ja jíin ñú'un te ka'mu táká ñayiví. <sup>9</sup> Te táká ñayiví, vasa súan ní kakayu-i ja ní'ní xáan, ko tú ní kánakani iní-i, ni tú ní kánakana jaa-i Dios, chí sasua ní kaka'an ndiv'a-i sikí-i-yá ja ní ja'a-yá kué'e yá'a sikí-i. <sup>10</sup> Te ndajá'a ú'un, ní koyo-yá kó'o-yá nuu mesa nuu tá'u tíñu kfti xáan-ún, te nuu tá'u-tí tíñu ní kyñaa. Te táká ñayiví, ní kánakaji yí'i-i yáa-í ja kájatu-i. <sup>11</sup> Te ní kaka'an ndiv'a-i sikí Dios andfví, já kájatu-i jíin já káta'an-i kue'e, ko nq tú ní kánakani iní-i tiñu ní kásá'a-i. <sup>12</sup> Te ndajá'a iñu, ní koyo-yá kó'o-yá sikí yúcha ká'nu Eufrates. Te ní ichi yúcha-ún, náv'a koo tu'a ichi kíkoyo rey, ichi núu kána ndikandii. <sup>13</sup> Te ní jini-rí ja iní yu'u koo ká'nu, jíin yú'u kfti xáan, jíin yú'u cháa jáni tu'un tú'un, ní kenda uní tachí kíni ná-tu'un sa'vá. <sup>14</sup> Chí tachí kíni kákuu, te kásá'a tuni. Te kénda nuu táká rey ñuyiví, te stútú-ni-de ja kóo guerra kiví ká'nu máá Dios, I'a tñi táká poder. <sup>15</sup> Kuni so'o chí nchaq-rí nátu'un ñakuñ'ná. Xáán ndatu koo ñayiví ndito, jíin já ndito-i sa'ma-í, náv'a tú kaka víchí lftí, te tú kuka nuu-í nuu sáva-ga-i, áchí-yá. <sup>16</sup> Te ní kásá'a tachí kíni ja ní kakutútú-de iin ndu'a ja núu yú'u hebreo nání Armagedón. <sup>17</sup> Te ndajá'a usiá, ní koyo-yá kó'o-yá ichi núu tachí. Te iní ve'e ij ándfví jíin núu mesa tá'u-yá tiñu ní kenda iin tu'un ní ka'an jaa: A ní kuu, áchí. <sup>18</sup> Yúan-na

te ní ndeyu. Te ní ní'tn. Te ní ka'an taja. Te ní tapan xaán ñú'un ja ná té koo-ga onde kiví ní tuu nuu cháa iní ñuyiví. <sup>19</sup> Te nuu ká'nu-ún ní ndata sáva uní pedazo. Te ní ndua táká ní tuu táká nación. Te ní nuky'un iní Dios ní tuu ká'nu Babilonia ja kuá'a-yá kó'o já ñú'un tu'un kití xaán iní-yá ná kó'o ndf'i-i. <sup>20</sup> Te táká isla ní kajinu kája'an. Te táká yuku, tuká ndijin iin. <sup>21</sup> Te ichi ándfví ní jungoyo ñíñí ná'nu nátu'un uu xiko kilo ná iin ná iin. Te táká ñayiví, ní kaka'an ndiv'a-i sikí Dios ja sikí tundó'o níñí-ún, chí iin tundó'o xaán ní kuu.

### Kiví xnáa-yá ñuu Babilonia

**17** Yúan-na te ní chaq iin ja usiá ndajá'a-yá ja ní kandá'a usiā ko'o. Te ní ka'an-yá: Ná'an te ná stá'an-rí nuu-ro ndasa kundaq tiñu sikí ñá'an kuáxán ja kánchaaq-ña núu ndúcha kuá'a, <sup>2</sup> chí táká rey ñuyiví ní kasáténé-de jíin ñá'an-ún. Te táká ja káxiukú iní ñuyiví ní kánchajni jíin tú'un kuáxán máá-ña, áchí-yá. <sup>3</sup> Te jíin Espíritu ní jaka-yá rúu ní ja'an-rí onde nuu ñú'un té'é. Te ní jinj-rí iin ñá'an yóso-ña iin kiti kuá'a. Te kiti-ún, ndíso-tí kuá'a s'v'í tú'un ndiv'a. Te ó usiā xinj-tí te uxí ndiki-tí. <sup>4</sup> Te ñá'an-ún, ñú'un-ña sá'ma kuá'a jíin sá'ma kuá'a tindí'i. Te suni ñú'un-ña oro, jíin yúu lúu, jíin perla. Te tñi-ña iin ko'o oro ñú'un chítu jíin tú'un ñáá, jíin tú'un chá'án ja tiní iní-ña. <sup>5</sup> Te chaq-ña ncháá iin s'v', iin tu'un sa'í: Ñuu ká'nu Babilonia, náq ja kásáténé jíin já kásá'a tiñu ñáá iní ñuyiví yá'a, áchí. <sup>6</sup> Te ní jinj-rí ñá'an-ún ja nájini-ña jíin niñi ñayiví ndóo jíin niñi ñayiví ní kaji'i ja sikí tú'un Jesús. Te ní naa xáan iní-rí ní nde'í-rí nuu-ña. <sup>7</sup> Yúan-na te ní ka'an ndajá'a-yá-ún: Naja náa iní-ro. Máá-rí kachí-rí nuu-ro tú'un sa'í ñá'an-ún, jíin kfti yóso-ña, kfti já ío usiā xinj-tí te uxí ndiki-tí. <sup>8</sup> Te kiti ní jinj-ro, ní jo-tí núu. Ko tú ío-tí vína. Te nana-tí kíi-tí iní tunchi kúnú. Te kíin-tí núu tá'nú ndatu-tí. Te táká ñayiví káxiukú iní ñuyiví, ja tú káyoso s'v'-i nuu tutú chakú onde kiví ní jukuiñi ñuyiví, naa iní-i nde'í-i nuu kfti já ní jo-tí núu, te tú ío-tí vína, te koo-tí. <sup>9</sup> Te nú túu ndichí iin chaq, mä kúu jukú'un in-j-de tu'un yá'a. Usiā xinj-tí kákuu usiā yuku, te sikí yúku-ún kánchaaq ñá'an-ún. <sup>10</sup> Te suni kákuu usiā rey. Te u'un-de a ní kanaa-dé. iin-de ío. Te té chaq-ga inga-de. Te nú ní chaq-de, jínu ñú'un já yakú-ni kiví kunchaa-de. <sup>11</sup> Te kiti já ní jo núu te tú ío-tí vína, máá-tí kúu rey una. Te iin tá'an ja ndf'usiá-de kúu-tí. Te kíin-tí núu tá'nú ndatu-tí. <sup>12</sup> Te ndf'uxí ndikí ní jinj-ro, kákuu uxí rey ja té tá'u-ga-de tiñu. Ko máá-de jíin kfti-ún, tá'u-de tiñu iin hora-ni. <sup>13</sup> Te rey-ún, iin núu-ni tu'un kájani iní-de. Te nakuñ'a-de poder jíin tíñu kándiso-de nuu kfti. <sup>14</sup> Te kuatá'an-de jíin máá Lélú. Te Lélú-ún, kundéé-yá jíin-de jíná'an-de, chí Jito'o nuu táká jito'o kúu-yá, te Rey nuu táká rey kúu-yá. Te ñayiví ká'jin jíin-yá kákuu ja á ní kana-yá xiní-i, te a ní kaji-yá-i, te ñayiví kákandíja v'a kákuu-i, áchí-yá jíin-rí. <sup>15</sup> Te ní ka'an-ga-yá: Ní jinj-ro já kánchaaq ñá'an kuáxán-ún sikí kuá'a ndúcha. Te nducha kuá'a-ún kákuu ñayiví tiní ní, tiní nación, tiní yu'u.

<sup>16</sup> Te ndé'uxí ndíkì kítì ní jinj-ro-ún, máá-de jíín kítì, chi koto u'yu-de ña'an kuáxán-ún, te xnáa-dé-ña, te sávichí líi-dé-ña, te kaji-dé kyñu-ña, te ka'mu-de-ña jíín ñú'yu. <sup>17</sup> Chi Dios, súan ní ská'an-ya-dé ja fin núu-ni kájani in-j-de, te naku'a-de tiñu kándiso máá-de nuu kítì-ún. Te súan ná sa'a-de ja kúu iní máá-yá onde kívì skíkuu táká tu'un Dios. <sup>18</sup> Te ña'an ní jinj-ro-ún kúu ñuu ká'nu ja tá'u tíñu nuu táká rey ñuyívi.

**18** Yuán-na te ní jinj-ri ní kuun inga ndajá'a ní kii-ya íchi ándfví, ndiso téyíi-yá poder. Te ní ndii ncháa nuu ñú'un jíín ndúa-yá. <sup>2</sup> Te ní ka'an jaa-ya: Ní naa ndíja Babilonia ñuu ká'nu. Te ní nduu ve'e kui'ná. Yúan káxi-yukú táká tachi kíni. Suni yúan káxiykú ndívii tísaa chá'án já kájito u'u-yo-tí. <sup>3</sup> Chi táká ñayívi, nátu'un vino ní kaj'i-i ko'o já tiní xañen iní ñuu-ún. Te táká rey ñuyívi, ní kasaténé-de jíín-ña. Te chaa kájaan káxiykó iní ñuyívi, ní sákuká-ña-dé jíín táká ndatínu luu kaní iní máá-ña, áchí-ya. <sup>4</sup> Te ní jini so'o-ri inga tu'un ichi ándfví, ja ní ka'an: Kuxio nuu-ña jíná'an-ró, chi ñayívi máá-rí kákuu-ró, te mä kívi nduu-ro jíín kuáchi-ña, náv'a tú ta'añ-ro kué'e ta'añ-ña. <sup>5</sup> Chi kuáchi-ña a ní jaq xiko onde andfví, te ní nuky'un iní Dios ja sá'a-ña tíñu ñáá. <sup>6</sup> Chaa'nuu-ña, nátu'un ní ja'a-ña núu sáva-ga-i. Te kaa-ga kuá'a-ró núu-ña nú ndasa káa tiñu ní sá'a máá-ña. Te iní ko'o já ní ja'a-ña ní kaj'i-i, suni iní-ún ná káa nuky'un ko'o-ña. <sup>7</sup> Nátu'un ní sáteyíi-ña máá-ña, te ní sá'a-ña tiní kuáchi, suni súan kyu'a xndó'o-ro-ña já ndé'e-ña. Chi áchí-ña jíín máá-ña: Máá-rí kúu ña'an tá'u tíñu, nasu ñá'an viuda kúu-ri, te mä ndé'e kuti-rí, áchí-ña. <sup>8</sup> Ja yúan nú iní kívì te kii tuyndó'o sikk-ña. Kuu ndiyi, nde'e kó'o-ña, kii tamä, te nduxia-ña jíín ñú'un. Chi ní'in téyíi káa máá Tatá Dios, I'a sándaq tiñu-ña. Achí. <sup>9</sup> Te táká rey ñuyívi já ní kajika téne-de jíín-ña te ní kajichakü kúká-de jíín-ña, nde'e-de te kana jíkó'o-de ja'a-ña kívì kuní-de ja kána ñu'ma kayu-ña. <sup>10</sup> Te kuiñi jíká-na-de ja yú'u-de sikk já kayu-ña. Te ka'an-de: Xáán ndá'u ní kuu ñuu Babilonia, vasa ñuu ká'nu kúu-ró núu. Ko nuu fin hora te ní chaq juicio sikk-ro. <sup>11</sup> Te táká chaa kájaan káxiykó iní ñuyívi, nde'e-de te kana jíkó'o-de ja'a-ña. Chi tuká ni iní ja kuáan tiñu xikó-de. <sup>12</sup> Ndatínu kuya'u kákuu oro, plata, yuu lúu, perla, sa'ma fino jíín sá'ma kuá'a tñidí'i, sa'ma tñidu'a jíín sá'ma kuá'a, táká yunu vixí, ndatínu marfil jíín ndatínu yunu lúu, cobre jíín káa jíín yúu ndáva. <sup>13</sup> Canela, jíín jí'o, susiá já'an xiko asun jíín susiá ua jíín susiá kütú, viño, aceite, yuchi fino, trigo, xndikì, riñ, caballo, jíín carreta, jíín mozo sátiñu sáni, jíín ñayívi. <sup>14</sup> Ndatínu ja ní ndio iní-ro, a ní kuxio kua'an, te táká ndatínu fino máá-ro jíín ndatínu luu-ró, a ní naa, te mä náni'in kúti-gá-ro, áchí. <sup>15</sup> Te táká chaa kájaan káxiykó ndatínu yá'a, ja ní kakuu kúká-de sikk-ña, kuiñi jíká-na-de nuu-ña ja kayu'u-de tuyndó'o ta'añ-ña. Te nde'e-de te kana jíkó'o-de. <sup>16</sup> Te ka'an-de: Xáán ndá'u ní kuu ñuu ká'nu yá'a. Ní ñu'un-ña sá'ma fino jíín já kuá'a, jíín já ndí'lí. Te ní ñu'un-ña oro jíín yúu lúu, jíín perla. <sup>17</sup> Ko nuu fin hora te ní naa i táká ndatínu kúká yá'a. Achí-de. Te táká

chaa xíñ barco, jíín táká chaa jíka jíín barco, jíín cháa jíka nuu mar, jíín táká ja kásatiñu nuu mar, ní ka'jin jíká-na-de. <sup>18</sup> Te ní kajini-de ñu'ma ja kayu-ña. Te ní kákana jaa-de: Ndé inga ñuu kúu ja kétá'an jíín ñúu ká'nu yá'a, áchí-de. <sup>19</sup> Te ní kachu'un-de tükachaa ñú'un xiní-dé. Te ní kande'e-de ní kákana jíkó'o-de: Xáán ndá'u ní kuu ñuu ká'nu yá'a. Chi táká chaa ní kañava'a barco, ní kakuu kúká-de jíín táká ndatínu ya'u ñav'a-ña. Te nuu fin hora te ní tucha ij. <sup>20</sup> Ná ndúvatu in-j-ro já ní ta'añ-ña, róo andfví, jíín táká róo ñayívi ndoo, chaa apóstol, jíín cháa kájani tu'un Dios. Chi Dios ní nani'in tá'an-ya jíín-ña já sikk róo. Achí-de. <sup>21</sup> Yúan-na te iníndajá'a ní'in, ní tñin-ya fin yuu nátu'un iníndosó ká'nu. Te ní skána-ya núu mar. Te ní ka'an-ya: Súan ní'in tuncháa Babilonia ñuu ká'nu, te mä nukuiñi kuti-gá. <sup>22</sup> Te mä kúni so'o-ga-ro ndusú yaq chaa káchaa, ni chaa jíta, ni chaa kátiñi xkuili jíín corneta. Te mä ní'in-gá-ro ní iníndajá'a ní kákuu-de, te jíín tñu ñav'a'a ní xndá'u-ro ndívii ñayívi. <sup>23</sup> Te mä ndíi ncháa-ga nuu-ro jíín ndúa linterna. Te mä kúni so'o-ga-ro ka'an yii jíín ñásfí. Chi chaa kájaan káxiykó núu-ro, chaa kákuñá'nu iní ñuyívi ní kákuu-de, te jíín tñu ñav'a'a ní xndá'u-ro ndívii ñayívi. <sup>24</sup> Te nuu-ña ní ndenda niñi cháa ní kajani tu'un Dios, jíín niñi ñayívi ndoo, jíín niñi táká ñayívi ní kaja'ni-í iní ñuyívi yá'a. Achí-ya.

### Kívì nákana jaa-i Dios iní andfví

**19** Yuán-na te ní jini so'o-ri ní kuvaq iní ñayívi kuá'a íchi ándfví, ja ní kaka'an-i: Xáán v'a Dios. Ná nákana jaa-yó-yá. Ná ká'an jíñu'ún-yó jíín-yá, chi ní náma-ya yóo jíín fuerza-ya. <sup>2</sup> Chi sándaq v'a-ya jíín tú'un ndaa. Ní nakuxndíi-ya sikk ñá'an kuáxán-ún, ja ní stíví-ña ñuyívi jíín tú'un tñi iní-ña. Te ní nani'in tá'an-ya jíín-ña já ní jacha-ña niñi mozo-ya, áchí-i. <sup>3</sup> Te inga jínu ní kaka'an-i: Xáán v'a Dios, chi ñu'ma kayu-ña-ún, kána-ni ní káni ní kuiá, áchí-i. <sup>4</sup> Te ndé'okó kuun cháa ñá'nú jíín ndé'okó kuun kájukuiñi jíté-de nuu ñú'un. Te ní kachinú'ún-de Dios ja kánchaa-ya mesa tá'u-yá tiñu. Te ní kaka'an-de: Amén, xáán v'a Dios, áchí-de. <sup>5</sup> Te onde nuu mesa-ún ní ka'an iní tu'un: Táká róo mozo Dios máá-yó, jíín róo ja kájandatu nuu-yá, kúu lúlí kúu ñánu-ro, ná nákana jaa-ró-yá, áchí. <sup>6</sup> Te ní jini so'o-ri nátu'un káka'an ñayívi kuá'a, nátu'un ní kua'a ndúcha, xí nátu'un ká'an taja: Xáán v'a Dios máá-yó, chi tá'u-yá tiñu te tñin-ya táká poder. <sup>7</sup> Ná kúsij xáan iní-yo. Te ná nákana jaa-yó-yá. Chi a ní jaq kívì tanda'a máá Lélú. Te ñasfí-ya, a ió tu'a-ña. <sup>8</sup> Te ní ní'in-ña tu'un ja kúu-ña sá'ma fino ja ndoo ió te ndíi ncháa. Chi sa'ma fino-ún kákuu tiñu ndaa ní kás'a ñayívi ndoo, áchí. <sup>9</sup> Te ní ka'an ndajá'a-ya-ún jíín-ri: Chaa tu'un yá'a: Xáán ndatú kákuu ñayívi ní kana-ya xiní-í ja ná kíngoyo-i nuu ió xíni tanda'a máá Lélú, áchí-ya. Te ní ka'an-ga-ya jíín-ri: Ya'lá kúu tu'un ndaa ní ka'an Dios, áchí-ya. <sup>10</sup> Te ní jukuiñi jíté-rí nuu já'a-yá ja chíñu'ún-rí-ya núu. Te ní ka'an-ya jíín-ri: Mä sá'a-ro

súan. Chì suni mozo-yá kúu-rí jíín-ró jíín ñaní-ro já ká-jani ndaaq tū'un Jesús. Ná chíñú'ún-ró máá Dios, áchí-yá. Chi tū'un ní ka'ān ndaaq Jesús kúu modo jáni-yó tú'un-yá.

### I'q skíkuu tū'un jíín I'q ká'ān ndaaq

<sup>11</sup> Te ní jini-rí ja nūña andírví. Te ní kenda-ni iin caballo kuíjín. Te I'q yoso-tí, nání-yá I'q ndaaq, I'q skíkuu. Te jíín tú'un ndaaq sándaaq ndaaq-ya te kuatá'an-ya. <sup>12</sup> Te nduchi-yá káa nátu'un yáá ñú'un. Te xini-yá ñú'un kua'a corona. Te yoso s'ví já ní iin tú jukú'un iní, chi máá-ni máá-yá jíín. <sup>13</sup> Te yúsukun-yá iin tikachí niñí. Te nání-yá tū'un Dios. <sup>14</sup> Te iin tiku'ní andírví, ní kandik-ín-de-yá kája'ān-de jíín-yá káyoso-dé caballo kuíjín. Te káñu'un-de sa'ma fino xaqen ja ío ndoo te kiyí. <sup>15</sup> Te yu'u-yá kénda iin machete xaqen, nává'a jíín machete-ún stují-yá táká ñayívi. Te tá'u-yá tiñu nuu-í jíín bastón qáa. Te kuañu-yá síkí uva kaxjñ-yá. Yúán kúu ja kití iní Dios, I'q tñin táká poder. <sup>16</sup> Te nuu tikkachí-yá jíín nuyu sá'nda-ya yoso s'ví yá'a: Rey nuu táká rey, te Jito'o nuu táká jito'o, áchí. <sup>17</sup> Te ní jini-rí iin ndajá'a já kandí-i-yá nuyu ndíkandii, te ní kana jaa-yá jíín táká tisaq kándéché savá andírví: Ña'ān te ndutútú-ró nuyu kúxíni-ró sá'a Dios ñá'nu, <sup>18</sup> nává'a kee-ro kúu rey jíín capitán, jíín kúu chaa ní'in, jíín kúu caballo jíín cháa káyoso-tí, jíín kúu táká-ga ñayívi já kájika ndicha-na jíín já kákuu mozo, ja lúlí jíín já ñá'nu, áchí-yá. <sup>19</sup> Te ní jini-rí nuu máá kítí xáan-ún jíín nuyu táká rey ñayívi, ní kákuutútú-de jíín soldado-de ja kuatá'an-de jíín I'q yoso caballo kuíjín jíín táká soldado-yá. <sup>20</sup> Te kítí xáan-ún kua'ān-tí preso jíín cháa ní jani tū'un tú'un ja ní sá'a kua'ā-dé tuní nuu-tí, te jíín tuní-ún ní xndá'u-de ñayívi ní káki'in tuní kítí-ún jíín já ní káchiñú'ún ndosó-tí. Ndúu chaa yá'a, ní kenda-de kua'ān chakú-de nuu laguna ñu'un ja kayú jíín azufre. <sup>21</sup> Te sava-ga chaa-ún ní kai'i-de jíín machete ja kénda yu'u I'q yoso caballo kuíjín. Te táká tisaq, ní kanda'a chii-tí ní káyee-tí kyuñu-de jíná'an-de.

### Tu'un síkí mil kuiq jíín juicio síkí kuína

**20** Te ní jini-rí ja íchi andírví ní kuun iin ndajá'a tñin-yá ndákáa tñunchi kúnú xáan, jíín iin cadena ká'nu. <sup>2</sup> Te ní kátiñu-yá kóo ká'nu, koo áná'án, kítí kúu kui'ná Satanás. Te ní ju'ní-yá-tí ja ná kúu'ní-tí mil kuiq. <sup>3</sup> Te ní skívi-yá-tí kua'ān-tí tñunchi kúnú. Te ní jasú-yá-tí. Te ní sákútu-yá síkí-tí, jíín sello, nává'a tuká xndá'u-ga-tí táká nación. Chì onde ná jínu mil kuiq, yúán-na te jínu ñú'un já ndají núnndaq-ga-tí. <sup>4</sup> Te ní jini-rí tñi mesa. Te chaa káxiykú mesa-ún kákuu ja sándaaq tiñu. Te suni ní jini-rí añú ñayívi ní kaxiti xiní-i, síkí já ní kájani ndaaq-i tū'un Jesús jíín tū'un Dios, ní tū ní káchiñú'ún-i kítí-ún ní ndoso-tí, ní tū ní kájatá'u-i tñi-tí kúnchaq chaqen-i, ní iní ndaa'a-i. Te ní kánañachakuy-i. Te ní káta'tí-i tñi jíín Cristo iin mil kuiq. <sup>5</sup> Ñayívi yá'a kákuu ja náchakuy xna'ān-ga. Ko sava-ga ndiyí-ún, tū ní

kánachakuy-i onde ná jínu mil kuiq. <sup>6</sup> Xáán ndatu koo ñayívi ndoo ja náchakuy-i xna'ān-ga. Ma kúu-i vuelta uu, chì sua nduu-i sutu nuu Dios jíín nuyu Cristo, te tá'u-i tiñu jíín-yá mil kuiq. <sup>7</sup> Te onde ná jínu mil kuiq-ún, te ndají Satanás nuu kándeé preso. <sup>8</sup> Te kenda xndá'u nación ká'jo ndékuyun lado ñuyívi, nuu Gog jíín ñuyu Magog, nává'a stútú ñayívi já kuatá'an-i. Te koo kua'a xáan-í natu'un ñití yú'u mar. <sup>9</sup> Te ní chakoyo-i onde ní ñayívi. Te ní kajikó ndúu-i nuu kájin táká ñayívi ndoo jíín ñuyu ja maní-í jíín. Ko Dios ní skúun-yá ñú'un ichi andírví. Te ní kanduxiaq-i. <sup>10</sup> Te kui'ná ja ní xndá'u ñayívi-ún, ní skée-yá kuá'ān nuu laguna ñu'un ja kayú jíín azufre. Te suni yúán kándeé kítí xáan-ún jíín cháa ní jani tū'un tú'un. Te yúán ndo'o-de ndúu ñuyu ní káni ní kuiq.

### Tu'un mesa ká'nu kuíjín andírví

<sup>11</sup> Te ní jini-rí iin mesa ká'nu kuíjín, jíín I'q kánchaq mesa-ún. Te nuu máá I'q-ún ní kuxio ñuyívi jíín andírví. Te tuká ní ní'in nuyu kúxiykú. <sup>12</sup> Te ní jini-rí táká ndiyí, ja ñá'nu ja lúlí, kájin-i nuu Dios. Te ní juña-yá táká libro. Te suni ní juña-yá ingá tutu nání libro chakú. Te ní sándaaq-yá tiñu ndiyí-ún jiná'an-i, ní ndasa káa tū'un yoso nuyu tutu-ún, ná iin tiñu ní kásá'a-i. <sup>13</sup> Te nducha mar, ní nakua'a-chá ndiyí kájin chii-chá. Te kue'e jíín infierno, ní kánuaku'a ndiyí ja kátiñ. Te ní kákundaa kuachi-i ná tiñu ní kásá'a iin iin-i. <sup>14</sup> Te ní skée-yá infierno jíín kué'e kája'ān nuu laguna ñu'un. Ya'a kúu modo kuu-i vuelta uu. <sup>15</sup> Te ñayívi tú ní ndénda s'ví-i nuu libro chakú, te ní skána-yá-i kua'ān-i nuu laguna ñu'un.

### Ñuyívi jáá jíín andírví jáá

**21** Yúán-na te ní jini-rí iin andírví jáá jíín iin ñuyívi jáá. Chì andírví xnáñúú jíín ñuyívi xnáñúú ní nda'vá. Te tuká mar ní ío. <sup>2</sup> Te máá-rí Juan ní jini-rí ñuyu ií já kúu ñuyu Jerusalén jáá, ja ní kuun ichi andírví ní kenda nuu Dios. Te ío tū'a natu'un iin ñastí ja ío tū'a-ña tández-a-ñá jíín yíi-ñá. <sup>3</sup> Te ichi andírví ní jini so'o-rí iin tū'un ní ka'ān jaa: Vina te ncháá ve'e Dios jíín ñayívi. Te kunchaq-yá jíín-i. Te kuu-i ñayívi máá-yá. Te máá-yá, kuu-yá Dios máá-i te kunchaq-yá jíín-i. <sup>4</sup> Te nakua'a Dios táká nducha nuyu-i. Te ma kúu kuti-gá-i. Te tuká koo ja ndúku'i iní-i, ní ja ndé'e-i, ní ja jatú-i, chì a ní nda'vá-yá tiñu xnáñúú. Achí. <sup>5</sup> Te ní ka'ān I'q kánchaq mesa-ún: Kuni so'o-ró, chì ruu nasájáá-rí táká ndatíñu, áchí-yá. Te ní ka'ān-ga-yá jíín-rí: Chísó tū'un yá'a, chì táká tū'un yá'a, tū'un ndaaq tū'un ndija kúu, áchí-yá. <sup>6</sup> Te ní ka'ān-yá jíín-rí: A ní kuu. Máá-rí kúu natu'un letra Alfa jíín letra Omega, nuu kéjá'a jíín nuyu ndí'i. Te ñayívi jichí nducha, kuá'a-rí sókó ndúcha chakú ko'o sáni-i. <sup>7</sup> Te chaa kundéé, ní'in tā'u-de táká ndatíñu, te kuu-rí Dios máá-de, te máá-de kuu-de se'e-rí. <sup>8</sup> Ko ñayívi já káyú'ú ja tū kákandíja, ja káchá'án, ja kája'ni ndiyí, ja kásá'a téne, ja káti'vi, ja káchiñú'ún ndosó, jíín táká ja káka'ān tū'un tú'un, ñayívi yá'a kuiñ-i nuu laguna

ñu'ün nuū kayú jíín azufre. Súan kuu-i vuelta uu. <sup>9</sup> Yúan-na te iin ndajá'a já usiá-yá ní katǖn usiä ko'o já ñú'un ndf'usiá kue'e sandi'f-na, ni chaq-yá núū-rí. Te ni ka'an-yá jíín-rí: Ña'qan, te ná stá'an-rí iin ña'an núū-ro já kúu ñasf'f máá Lélú, áchí-yá. <sup>10</sup> Te jíín máá Espíritu ni jaka-yá rúu ni ja'an-rí xinj fín yuku súkún ká'nu. Te ni stá'an-yá ñúu ij Jerusalén nuū-rí ja kúun vati ichi ándíví ondé nuū Dios. <sup>11</sup> Ndíso ndua Dios. Te ndíi ncháa ná-tu'un yuu lúu, nátu'un yuu kuíi ndíi, te ndíi ní'ni ná-tu'un vidrio. <sup>12</sup> Te ñávæ'a iin namä ñúu ká'nu súkún. Te suni ñávæ'a uxí uu yuxé'ë. Te yuxé'ë-ún ká'jin uxí uu ndajá'a-yá. Te yuxé'ë-ún káyoso s'ví ndf'uxí uu tata se'e Israel. <sup>13</sup> Ichi núu kána ndikandii ío unj yuxé'ë. Ichi norte ío unj yuxé'ë. Ichi sur ío unj yuxé'ë. Ichi núu kee ndikandii ío unj yuxé'ë. <sup>14</sup> Te namä ñúu-ún, ñávæ'a uxí uu cimiento. Te siki yúan yoso uxí uu s'ví ndf'uxí uu apóstol máá Lélú Dios. <sup>15</sup> Te ndajá'a ká'qan jíín-rí-ún, tfin-yá fín vara oro ja chikuq'á-yá ñúu, jíín táká yuxé'ë, jíín namá ñúu. <sup>16</sup> Te iin ñuū ío kuun jikí kúu. Te iin núu-ni ja káni jíín já jichá. Te ni chikuq'á-yá ñúu jíín vara-ún, te ni jinu uu mil kuun ciento kilómetro, ja káni, jíín já jichá, jíín já súkún, iin núu-ni kúu. <sup>17</sup> Te suni ni chikuq'á-yá namá ñúu-ún. Te ni jinu iin ciento uu xiko kuun yík' ku'a chaa, ja súni ku'a ndajá'a-yá kúu. <sup>18</sup> Te namä ñúu-ún kúu yuu kuíi ndíi. Te ñuū kúu máá nían oro, nátu'un vidrio ndíi ní'ni. <sup>19</sup> Te cimiento ñu-ü-ún, ni kükütu jíín táká yuu lúu. Ja xnáñuú kúu yuu kuíi ndíi. Ja úu kúu yuu ncháa kuíi. Ja uní kúu yuu ncháa pinto. Ja kuun kúu yuu kuíi. <sup>20</sup> Ja úu kúu yuu pinto. Ja iin kúu yuu kuq'á pinto. Ja usiá kúu yuu kuíi méku. Ja uná kúu yuu kuíi ncháá. Ja fín kúu yuu kuq'án. Ja uxí kúu yuu kuíi kuíjín. Ja uxí iin kúu yuu color naranja. Te ja uxí uu kúu yuu ndíi. <sup>21</sup> Te ndf'uxí uu yuxé'ë-ún kákuu uxí uu perla, ja fín yuxé'ë, te iin perla. Te nuyá'u ñuū-ún kúu máá nían oro ja ndíi ní'ni nátu'un vidrio. <sup>22</sup> Te tú ní jiní-rí ve'e ij iní ñuū, chi ve'e ij ñúu-ún kúu máá Dios, I'a tfin táká poder jíín máá Lélú. <sup>23</sup> Te ñu-ü-ún, tú ní níndikandii ni yoo ja stúun, chi ndua máá Dios ndíi ncháa, te máá Lélú kúu lámpara. <sup>24</sup> Te ñayiví ní kakaku, kaka kuu-i jíín ndúa ñu'ün-ún nátu'un jíín lámpara. Te táká rey ñuyiví, kikoyo-de ñuū-ún jíín táká ndatíñu luu-de, te ka'an jíñu'ün-de jíín-yá yúan. <sup>25</sup> Te yuxé'ë ñuū-ún, ma nándasü kuti já fó-ni ndúu, te ma koo-ga akuáa yúan. <sup>26</sup> Te iní ñuū-ún kinchaka-de táká ndatíñu luu jíín ndatíñu jíñu'ün ío iní ñuyiví. <sup>27</sup> Te iní ñuū-ún ma ndívì kuti ní iin ñayiví chá'án, ni ja sá'a tiñu ñáá, ni ja ká'qan tñu'un tú'ün, chi máni máá-ni ñayiví já káyoso s'ví-í nuū libro chakú máá Lélú.

**22** Yúan-na te ni stá'an-yá fín yucha nducha chakú nuū-rí. Te ndíi ní'ni-chaa. Te kána-chaa núū mesa tá'u tíñu Dios jíín máá Lélú. <sup>2</sup> Te jíka-chaa sáva ma'ñú nuyá'u ñuū-ún. Te ndúu lido yucha, ká'jin yunu chakú, ja já'a uxí uu nuu ndé'e, ndita'an yoo kúun nde'e. Te nda'a yúnu-ún kákuu ja sá'a tanq táká ñayiví. <sup>3</sup> Te tuká

koo ni iin tu'un tásf, chi mesa tá'u tíñu Dios jíín Lélú kúnchaaq iní ñuū-ún. Te mozo-yá, kuatíñu-i nuū-yá jínal'an-i. <sup>4</sup> Te kuni-i nuū-yá. Te koso s'ví-yá chaqan-i. <sup>5</sup> Te ma kóo kuti-gá akuáa yúan. Te tuká kájinu ñú'un-i ja stúun luz, ni ja stúun ndikandii. Chi máá Tatá Dios, stúun-yá nuū-í. Te tá'u-i tíñu ní káni ní kuiá.

### Táká tiñu ja kánúú chåa yachi

<sup>6</sup> Te ni ka'an-ga-yá jíín-rí: Tu'un ndaa tu'un ndija kúu tu'un yá'a. Te máá Tatá Dios, Jito'q chaa ndoo ja ní kájani-de tu'un-yá, ni tájí-yá ndajá'a-yá návæ'a stá'an-yá núu mozo-yá táká tiñu ja kánúú chåa yachi. <sup>7</sup> Te jandáa ja ncháa yachi-ri. Achí-yá. Xáán ndatü ñayiví skíkuu tu'un ká'qan tutu yá'a. <sup>8</sup> Te ruu Juan kúu ja ní jini so'o-ri te ni jiní-rí táká tiñu yá'a. Te nuu ní ndíi ni jini so'o-ri, jíín já ní nde'ë-rí, te ni jukuiñi jítí-rí nuu ja'q ndajá'a I'a ni stá'an táká tu'un yá'a nuu-rí, ja chíñu'ún-rí-yá núu. <sup>9</sup> Te ni ka'an-yá jíín-rí: Ma sá'a-ró súan, chi ruu, suni mozo-ni kúu-ri jíín-ró, jíín ñanq'-ro ja kájani tu'un Dios, jíín ñayiví kásíkuu tu'un ká'qan tutu yá'a. Sua ná chíñu'ún-ró máá Dios, áchí-yá. <sup>10</sup> Te ni ka'an-ga-yá jíín-rí: Ma kasú-ro tú'un ká'qan tutu yá'a, chi a ni kuyani kivi. <sup>11</sup> Ñayiví sá'a tiñu ñáá, ná kúkuu-i jíín tiñu ñáá-ún. Ñayiví káchá'an, ná kéndeo chá'án-i. Ñayiví sá'a tiñu va'a, ná kúkuu-i jíín tiñu va'a-ún. Te ñayiví ndóo, ná kúkuu-ga-i jíín tú'un ndoo. <sup>12</sup> Kuni so'o, chi nchaa yachi-ri, te kii ya'u jíín-rí, návæ'a kuq'a-ri ya'u iin iin-i ndasa tiñu ni kasá'a-i. <sup>13</sup> Máá-rí kúu nátu'un letra Alfa jíín letra Omega, nuu kékjá'a jíín núu ndíi, ja xnáñuú jíín já sándi'f-na. Achí-yá. <sup>14</sup> Xáán ndatü ñayiví skíkuu tiñu ni tá'u-yá, návæ'a ni'ln tá'u-í jaq'-i nuu yúnu chakú, te kivi koyo-i ichi yúxé'ë iní ñuū-ún. <sup>15</sup> Ko yata vé'e kuiñi til'ina, jíín já kásá'a tiñu ñavá'a, jíín já tiní iní, jíín já kája'ni ndíyi, jíín já káchiñu'ún ndosó, jíín táká ja kúsii iní xndá'ú t'a'an. <sup>16</sup> Máá-rí kúu Jesúz ja ní tájí-rí ndajá'a-ri kujaaq nuu-ro jíná'an-ró, návæ'a kani ndaa-ya tú'un táká tiñu yá'a nuu tóku'ní kákandíja. Máá-rí kúu nátu'un yo'o já kúu tata David. Te suni kúu-ri nátu'un tiñu xíñi já ndíi ndáxín tókuáán-na. <sup>17</sup> Te máá Espíritu jíín ñá'an tánda'a káka'qan: Ña'qan-ní, áchí. Te ñayiví jini so'o, ná ká'qan-i: Ña'qan-ní, achí-i. Te ñayiví jichí nducha, ná kí-i. Te ñayiví kuní, ná kóo sáni-i nducha chakú. <sup>18</sup> Te ká'qan xaan-ri nuu táká ñayiví jini so'o tu'un ká'qan tutu yá'a: Nú ndé iin ñayiví ná chísó-ga-i nuu tú'un yá'a, te Dios, chísó-yá tñundó'o yoso núu tutu yá'a siki-í. <sup>19</sup> Te nú ndé iin ñayiví kuanchaaq-ya tá'u-í ja yí'i nuu libro chakú, jíín iní ñuū ij, siki tú'un ja yoso núu tutu yá'a. <sup>20</sup> Súan ká'qan I'a ká'qan ndaa táká tu'un yá'a: Jandáa ja ncháa yachi-ri, achí-yá. Súan ná kóo Amén. Ña'qan-ní Táta Jesúz. <sup>21</sup> Tu'un luu ío iní máá Jito'q-yo Jesucristo ná kóo jíín táká-ro jíná'an-ró. Amén.